



3 1761 05505122 1

THE DÎWÂN
OF
DHU 'R-RUMMAH

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

C. F. CLAY, MANAGER

LONDON: FETTER LANE, E.C. 4



NEW YORK: G. P. PUTNAM'S SONS

BOMBAY, CALCUTTA, MADRAS: MACMILLAN AND CO., LTD.

TORONTO: J. M. DENT AND SONS, LTD.

TOKYO: THE MARUZEN-KABUSHIKI-KAISHA

THE DÎWÂN
OF
GHAILÂN IBN 'UQBAH
KNOWN AS
DHU 'R-RUMMAH

EDITED BY
CARLILE HENRY HAYES MACARTNEY
SOMETIME SCHOLAR OF CLARE COLLEGE, CAMBRIDGE

186822.
18.1.24,

CAMBRIDGE
AT THE UNIVERSITY PRESS
1919



PRINTED IN GREAT BRITAIN.

PREFACE

AT the time that I first undertook the preparation of an edition of the *Dîwân* of Dhu 'r-Rummah, the first and, as it has turned out, the most complete collection of his poems at my disposal was contained in a MS volume (referred to as D) lent to me by the India Office and numbered 1240 in the catalogue of the Library*. I had not long commenced this undertaking when Prof. Margoliouth, hearing how I was employed, very generously lent me a copy, made for his own use, of the MS in the Khedivial Library, Cairo (Adab 562). To this copy I refer under the initial C. Prof. Margoliouth at the same time kindly lent me his own transcription of a MS in the Leyden University Library (2028). This latter MS, itself a copy, transcribed A.D. 1880, from an original in al Madîna, contains the text, without glosses, of thirty-eight of the longer poems. Prof. Margoliouth's transcription I refer to as L. The MSS C and D are furnished with scholia; and, neither in text nor gloss, is there much difference between the two MSS, except in the order of the poems and in the scholia to the *first* poem, *Dîwân i*. In C it is expressly stated that these latter glosses are the work of a certain Abu'l Fath al 'Â'idî—D's scholia I conclude are those of the original from which both MSS were transcribed. D makes no mention of Abu'l Fath.

Through the instrumentality of my friend Mr Fr. Krenkow, I had the opportunity of examining a transcript made by the late Prof. Thorbecke of a Leyden MS (Cod. Lugd. 287) giving the text and scholia of *Dîwân lxi* and of the first twenty verses of *Dîwân lxxxi*. This transcript (to which I refer as Lugd.) was most obligingly lent me by the Deutsche Morg. Gesellschaft—to whom I owe my best thanks for the loan. At the same time they sent me a transcript (L*) of a MS (Lugd. 2029) and also Prof. Thorbecke's careful collation of Agh. xvi, pp. 110—130, with the two MSS of that work in the Munich Library. This excerpt contains the life of Dhu 'r-Rummah and many extracts from his *Dîwân*, supplying in some cases new and valuable readings.

* This MS is by far the most corrupt in text, and the scholia are frequently illegible.

Through my fortunate acquaintance in 1907 with the Nawâb 'Imâd al Mulk Sayyid Husain Bilgrâmî C.S.I. I have had the advantage of collating my work with two other MSS—both modern and without commentary—derived from the same sources as C and L to which I refer under the initials C(1) and C*. Prof. Geyer of Vienna, to whom I take this opportunity of offering my best thanks for his willing help to me, a stranger, has supplied me with a considerable number of citations from the Dîwân of Dhu 'r-Rummaḥ with their references. Some of these I had overlooked and his more complete collection has been of great service to me.

The work I cite as (BM) is the MS Add. MS 7573 in the Library of the British Museum, of which I have a photographic reproduction. On the title page it purports to be the recension of al Aṣma'î and was transcribed A.H. 740 (A.D. 1339) by Muhammad 'bn 'Alî 'bn Madhkûr. The text is mostly written in groups of three consecutive verses followed by their appropriate gloss in one paragraph. The scholia are very concise and the vocalization only partial and not uniformly trustworthy. BM* is merely a repetition, at the end of the MS, of the text and scholia of Dîwân i, vv. 15—64.

BM(1) is a photographic reproduction of an extract from the MS in the British Museum, Add. MS 7530, and gives the text and scholia of Dîwân i, lii, lxxvii and lxxv.

BM(2) is a photographic print of an extract from the MS in the British Museum, Or. 415. This is a fine MS with exceptionally voluminous glosses and fully vocalized text. The glosses are probably by Ibn as-Sikkîṭ.

By far the most valuable MSS I have had the rare good fortune to have been able to consult are the MSS I refer to as "Const." and "Ambr." The first is a MS in the Library of the Faizîyyah Mosque in Constantinople, No. 1677. Through the instrumentality of Dr Rescher I have been able to get a photographic print of this MS, which is fully and accurately vocalized and provided with scholia. The second, "Ambr.," is a MS now in the Ambrosian Library in Milan, where I examined it and subsequently, through the permission of the Prefetto, Sig. Ratti, I have had a photographic print taken of it. This MS was I believe brought from Ṣan'â', and was at one time in the disposition of Dr Griffini, from whom the Ambrosian Library acquired it. These two MSS have a certain portion—about the half of each—common to both and are evidently selections from the same more complete original. Each

has a further portion not to be found in the other. The portion they have in common is identically the same in each; but in Ambr. there are a few faults of careless transcription not to be found in "Const.," which is throughout most accurately written. Altogether, between the two, we have a trustworthy text and valuable scholia for fifty-eight poems of the total of eighty-seven included in the whole *Dîwân*.

It is a source of great regret to me that I did not acquire the photographic facsimiles of these two MSS till after a considerable portion of this work was already in print. The bulk of the corrigenda in the annexed table are made to conform with the readings of these two MSS, in particular with those of "Const." The last leaves of Ambr. are unfortunately missing and with them the colophon, but that of "Const." is particularly interesting, inasmuch as the scribe there makes reference to another portion of the MS from which he makes his copy, and this is probably the portion given in Ambr. He also states that the original text was based on that taught by Abu Naṣr (the nephew of al Aṣma'î)*, and, collaterally (through a complete chain of transmission, beginning with Abu Ishaq Ibrahîm 'bn 'Abd Allâhi 'n-Nugairamî,) also on that handed down by Aswad 'bn Ḍubi'ân who, as his Râwî, had it from Dhu 'r-Rummah himself.

That between all the more extensive MSS furnished with scholia there is the relation of a more or less common source and original seems probable. BM twice cites Abu Ishaq, that is: Abu Ishaq Ibrahîm 'bn 'Abd Allâhi 'n-Nugairamî. The scholia of C (and to some extent also of D) to *Dîwân* vii vv. 42—52 are identically the same as those of BM—D cites Abu 'Amr ash-Shaibânî (*Dîwân* x 16)—D and C cite Abu Naṣr as from al Aṣma'î (*Dîwân* lvii 31, 40, 67; xxxv 32) and al Aṣma'î himself xxx 45 etc. In fact, I think we may conclude that the original text was that of al Aṣma'î and that the glosses were largely based upon the commentary of ash-Shaibânî, and finally, that the account given in the colophon of Const. of the provenance of the text is substantially worthy of our belief. This colophon appears to me so important that I have transcribed it, as far as it is decipherable, and it is added herewith:

* The MSS Const. and Ambr. mostly cite the authority of ash-Shaibânî. Abu Naṣr, besides the learning he had acquired through the teaching of his uncle, al Aṣma'î, is said (*Ishâd* i 405) to have largely quoted ash-Shaibânî.

آخر شعر ذى الرمة

وافق الفراغ منه لثمان خلون من صفر سنة ثمانين وتسعين وثلاثمائة
كتبه عبد الكريم بن الحسن بن جعفر بن خليفة البعلبكي¹
غفر الله له ولوالديه ولجميع المسلمين

والحمد لله تعالى وصلواته على سيدنا محمد نبيه indecipherable
شاهدت على الاصل الذى نقلت منه هذه النسخة ما هذه صورته

قرأ على هذا الجزء والذي قبله مولانا الشيخ الجليل ابو القاسم عبد الجبار بن المطهر
التنوخى² قراءة تصحيح وذلك لما استغلق من معنى واغراب وذلك فى شهر سنة اثنتين
وسبعين واربعمئة وبعض شهر سنة ثلاث وسبعين واربعمئة وحدثته اتى قرأته على القاضى
الجليل ابن ابى عبد الله محمد بن سلامة بن جعفر القضاى³ فى داره به مصر فى شهر
سنة احدى وثلاثين واربعمئة وقال لنا قرأته على ابى يعقوب يوسف بن يعقوب بن
خزاذنجيرمى⁴ قال فحدثنا ابو يعقوب⁴ قال قرأته على ابى الحسين على بن احمد
المهلبى⁵ قال قرأته على ابى العباس⁶ احمد بن محمد بن ولاد⁷ عن ابى العباس احمد
بن يحيى ثعلب⁶ عن ابى نصر احمد بن حاتم⁸ فى شهر سنة ثمانين وثلاثمئة قال وقال
ابو يعقوب⁴ وقرأته ايضا على ابى القاسم جعفر بن شاذان القمى⁹ عن ابى عمر محمد
بن عبد الواحد الزاهد¹⁰ عن ابى العباس ثعلب⁶ عن ابى نصر⁸ فى شهر سنة اثنتين
وسبعين وثلاثمئة وقرأت على ابن شاذان⁹ الشعر مجردا من التفسير قال وقال النجيرمى⁴
قال لى ابو الحسين المهلبى⁵ قرأت شعر ذى الرمة ايضا على ابراهيم بن عبد الله
النجيرمى¹¹ عن احمد بن ابراهيم الغنوى¹² عن هلال بن العلاء الرقى¹³ عن ابراهيم بن
المنذر¹⁴ عن اسود ابن ضبعان¹⁵ عن ذى الرمة
وكتب على بن عبد الرحمن¹⁶ لما اكتسب بلاضاير فى الثامن عشر من صفر سنة ثلاث
وسبعين واربعمئة نقله عبد الكريم بن الحسن بن جعفر بن خليفة¹ كما وجدته فى
الاصل

[قاضى مصر] 1 k. al Anṣāb 456 2 Yāqūt Irshād ii 401. 3

4 Irshād ii 393 ; es-Suyūṭi Bighyat 425*. 5 Irshād i 277, ii 59, v 81. † (مصر) a.h. 385, teacher of (4), pupil of (11). 6 † a.h. 291 or 292. 7 Irshād ii 63. † a.h. 302 (author of k. al Maqṣūr wāl Mamdūd). 8 Irshād i 405 (nephew of al Aṣma'i). † a.h. 220 or 231. 9 cf. Ambr. gloss to Diw. x 53, Irshād ii 401, Maṣāri' l'Ushshāq of Ga'far 'bn Alḥmad es-Sarrāg. 10 † a.h. 344, pupil of Tha'lab (6). Irshād ii 134, 150, etc. 11 cf. Diw. xxvii 54, Irshād i 277, teacher of (5). 12 cf. Diw. xxvii 54. 13 cf. Diw. xxvii 54, Asq. xi 83, es-Suyūṭi Bighyat 410. † (at الرقة) a.h. 280. 14 cf. Diw. xxvii 54, Asq. i 166, Agh. xvii 24, xviii 100. † (al Madīna) a.h. 236. Irshād ii 134 master of Tha'lab. 15 Diw. xxvii 54 راوية ذى الرمة 16 Collated the MS Const. a.h. 473.

نجيرم (4) and (11) are mentioned. Irshād s.v.

It only remains for me to acknowledge my deep sense of gratitude for the ready help which has been extended to me in the prosecution of my undertaking. My special thanks are due to Dr R. A. Nicholson for revising the proofs of the first ten poems (as they originally stood), and for many valuable suggestions for advice, and other help to Sir Chas. J. Lyall, to Prof. A. A. Bevan, and (through Mr Krenkow) to Prof. Nöldeke of Strasburg and August Fischer of Leipzig; and to the University of Leyden for the loan of a MS of the *Işlah al Mantîq*.

Professors A. A. Bevan and E. G. Browne have in the most generous manner each munificently contributed to the expense of printing this work.

I am much indebted to Mr A. G. Ellis of the India Office Library for help in bibliographical matters.

Finally, and in a most especial degree, I owe a debt of the deepest obligation to my friend Mr Fr. Krenkow. In the midst of business cares, much aggravated by the present war, all the proofs have been read and revised by him and suggestions made and errors noticed and corrected. His phenomenal industry has supplied me with a number of references to authors of whose works I do not possess a copy, and, in fine, whatever of credit there may be in producing this work is in a large measure due to his collaboration.

C. H. H. MACARTNEY.

June 1918.

NAMES OF PERSONS, TRIBES, ETC. MENTIONED
IN THE TEXT OR NOTES

1

- أَبَان بن الوليد بن عقبة البَجَلِيّ, Deputy of Khâlid ibn 'Abd Allâh al Qaşrî. xxi 25*
إِبْرَاهِيم (شَيْخ) (1) إِبْرَاهِيم, prophet Abraham. xxx 66, 67, lxxviii 20
- (2) إِبْرَاهِيم بن هشام بن الوليد بن المغيرة (2)
ابن عبد الله ابن عمرو بن مَخْزُومِ
المَخْزُومِيّ. A patron of Dhu 'r-Rummah. lxxviii 1, 19, 20
- (3) إِبْرَاهِيم بن المنذر بن عبد الله بن منذر بن المغيرة بن عبد الله ابن خالد بن حزام بن خوالد بن اسد الاسديّ الحزاميّ ابو اسحاق المَدَنِيّ. Gram. taught Tha'lab., Coloph. Const. xxvii 54
- (4) (ابو إِسْحَق) إِبْرَاهِيم ابن عبد الله (1) التَّجِيمِيّ. Gram. Coloph. Const. xi 8; xxvii 54; lii 32
- (5) إِبْرَاهِيم بن أَحْمَد القَيْسِيّ. Gram.—as ابو رِيَاس, cited xlvi 6; lxx 12
أَبْرَهَةَ. xxx 40, in gloss called ابن الصَّبَاح, the Himyarite ruler.
ابن الابوص, see عبيد
هشام بن ابى العاصي, see هشام
[عمرو بن احمر البَاهِلِيّ] ابن أَحْمَر, cited lxxviii 7
عمران بن أُحَيْد, see عمران
ابن بَشْر. A patron of Dhu 'r-Rummah. xlvi 66. Possibly عبد الملك بن بشر بن عبد الملك بن الحكم الأمويّ
شِهَاب بن عَبَاد بن قَلْع بن جَحْدَر (ابن جَحْدَر) called جَحْدَر ابن after his great grand-

- father جَحْدَر, so termed because of his short stature, his real name being Rabi'a. Agh. iv 144 says: جحدر بن ضبيعة بن قيس ابو المَسَامِعَة واسمه رَبِيعَة السامعة. lxxvii 83
- احمد ابن حاتم, see احمد
المِلَادِمِ, ابن حُرَيْث, see حُرَيْث
ابن حَوَظ. xxix 56, 57, a man of the Banû Imr'l Qais
ابن دَاوُد, Solomon, son of David. 1 11
ابن رَاعِي الإِبْلِ. The poet Gandal son of Rāfi' Ibl, satirized. xix 6
عِمْرَان, ابن رِيَاح, see عِمْرَان
ابن سَعْد, a member of the tribe Sa'd. xxix 46
عُمَيَّة, ابن طُرُوث, see عُمَيَّة
حَارِث, ابن ظَالِم, see حَارِث
بلال, ابن العَامِرِيّ, see بلال
[عبد الله] ابن عَبَّاس, cited by Ḥammād ibn Zaid the Rāwi. lxxv 78
المِهَاجِرِ, ابن عبد الملك, see المِهَاجِرِ
ابن عَدْنَان, Dhu 'r-Rummah. xxx 71 ('Ad-nān was his tribal ancestor)
مَالِك بن المنذر, ابن عَمْرَة, see مَالِك بن المنذر
ابن قُتَيْبَة, cited. x 5
ابن قِرَضِم, a member of the tribe Qirāḍim of Mahra. lxxxii 33. Cf. I. Duraid, geneal. 323¹⁰ and note B
عَمْرُو, ابن كُثُومِ, see عَمْرُو
عُمَر بن عبد العَزِيزِ, or ابن لَيْلَى, the Khalif. lxiv 35
ابن مَخْلَد, Gram. xli 6

* The references throughout are to the number of the poem and the verse. In the Diwān these appear as No. 21, v. ۲۵.

ابن المُعْتَزِّ، the Khalif, and an admirer of Dhu 'r-Rummah's poetry. xlvi 36 note
 ابن مَيَّادَةَ، poet, certain verses of Dhu 'r-Rummah attributed to him. lxii 43 note
 عمرو، ابن هند، see عمرو
 المهاجر، ابن وائل، see
 احمد، ابن يحيى، see
 ابن يعفر، poet, cited xxx 2
 ابناء التَّوَارِ، name given to the tribes descended from Zaid Manāt through Mālik and Han zala. xxx 52.
 زاد الركب [ابن المُعِيرَةَ] ابو أمية، lxvii 74, see
 عامر ابو بردة، son of Abū Mūsā and father of Bilāl. xxxv 1, 60
 ابو بكر (1) The Khalif. xxxv 63; xxxiii 1
 ابو بكر (الحسن محمد) ابن، Gram. دُرَيْدُ الأَزْدِيِّ، xxxix 1
 ابو بكر بن عيَّاش، cited lxvi 2
 ابو جابر، Gram. cited lxvii 80
 ابو الحارث، Kunya of Dhu 'r-Rummah
 ابو حزام، Gram. cited x 6
 ابو الحسين، Gram. Colophon Const. ابو الحسين and، xxxix 1, cited as المهلبى
 ابو ذؤيب، poet, cited xi 6; lxii 21; lxvii 79
 ابو رياش، see ابراهيم
 ابو زيد، poet, cited xxxix 22
 ابو الزحف (الكليبي)، poet, cited xxviii 35
 ابو زيد، cited liii 22
 ابو سعيد، Gram. ابو سعيد عبد ملك بن قرييب الاصمعي، cited i 5; lxxv 81; lxxx 43. As الاصمعي cited in schol. and notes *passim*
 ابو سهم العَدَوِيِّ، leader of the Ribāb. xxx 45. The schol. says this was يزيد بن عطية بن عوف، see عوف، others عوف بن عطية (for عوف بن عطية); see
 ابو شعل، at battle of بطن الخوع. xxvii 25

بسطام، ابو الصهباء، see

احمد، ابو العباس، see

ابو عبدة، mentioned xxviii 35

بلال (1) see ابو عمرو

(2) Gram. ابو عمرو اسحاق بن مرار الشيباني،

x 16; lii 29 and (as ابو عمرو) Diw.

passim

مالك، ابو غسان، see

ابو الغمير (الكلابي)، cited lxxxii 11

النعمان بن المنذر، ابو قابوس، see

ابو موسى الاشعري عبد الله بن، أبو موسى

(arbitrator between 'Ali and Mu'awiya

after battle of Šifīn. xxxii 61, 63; xxxv

35, 60, 63; lvii 61, 77; lxxxvii 33

ابو النجم، poet, cited xlvi 3; lii 15

احمد، ابو نصر، see

احمد بن ابراهيم الغنوي (1) أحمد، Gram.

Colophon Const. xxvii 54

(2) احمد بن محمد بن ولاد، transmitter

of text. Colophon Const.

(3) احمد بن حاتم، nephew and

son-in-law of al Ašma'ī. xxxv 32;

lvii 31, 67

احمد بن يحيى تغلب (1) ابو العباس،

Gram. Colophon Const.

أخدر، stallion ass. xvii 19

الأخطل، poet, cited lxxxvii 54

أد، tribal ancestor. xxv 43; xxx 52

أرحب، a considerable tribe of Hamdān. The

relative (applied to a camel bred by this

tribe) أرحمى، ix 20; lxxv 31* pl. أرحيب.

xlvi 40

أزد، tribe. xx 25

الأدوي (الأدوي) إسحق بن سويد، discusses with

al Ašma'ī a verse of Dhu 'r-Rummah's.

xxix 23

إسمائل، Ishmael, son of Abraham. xxx 26

اصحاب العصا، lxxx 1. Probably refers to

the followers of al Muhallab. Cf. Agh.

v 155, which describes how these people

defrauded and ill treated certain members of Dhu 'r-Rummah's family

أَسْوَدُ بْنُ صُبَيْعَانَ (or الأَسْوَدُ), Rāwī of Dhu 'r-Rummah, Colophon Const. xxvii 53, 54

الأَشْعَرِيُّ [أَبُو عَمْرٍو], brother of Bilāl. xxxv 52

الأَصْمَعِيُّ, see أَبُو سَعِيدٍ

الأَعَشِيُّ, poet, cited. xxxv 27, 28 (Add. et Corr.); lii 12; lxviii 77; lxxviii 12

أَعْوَجٌ, stallion, relative أَعْوَجِيَّاتٍ. xxix 21.

أَعْوَجِيٌّ. lxxxi 42.

أَكْرَادٍ. Kurds. xli 5

إِلَهٌ, Allāh. iv 4 (as ذُو الْعَرْشِ). v 20, 21; vii 1, 4; xx 4; xxii 80, 83; xxiii 17; xxvii 46; xxix 13, 23, 25; xxx 68, 70, 73; xxxv 53; xxxviii 22; xl 9; xlvi 47; xlvii 11; liii 29; lvii 51, 64; lxii 10; lxviii 74; lxxviii 20; lxxix 50, 51; lxxxii 2; lxxxv 2

أَمْرُو الْقَيْسِ بْنِ سَعْدِ بْنِ زَيْدٍ—أَمْرُو الْقَيْسِ

مِنَاةُ بِنُ تَمِيمٍ, tribe, a branch of Tamīm, frequently satirized by Dhu 'r-Rummah for its unwarlike character, its addiction to agricultural pursuits, and want of hospitality. iii 2; xxiii proem, 17, 18, 19, 21, 23, 29, 37; xxvii 8, 10, 30, 42, 47; xxix 44, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 53, 54, 55, 56; xxxi 1, 2, 4; xlv 5; xlvi 45, 47, 48; liii 19, 32, 33, 38, 40, 42; lxvii 72, 88; lxviii 83, 86, 87, 88, 92; lxxix 56, 58. The relative masc. مَرْتِيٌّ. xxiii 26, 28; xxvii 19, 44, 49, 50, 53, 54; fem. مَرْتِيَّةٌ. xxvii 51; lxviii 85;

pl. مَرْتِيَّاتٍ. xxiii 25; ابن امرئ القيس, member of tribe. lxvii 84 (called لَوْمُ الْقَيْسِ ابن امرئ القيس. xxvii 8, 10.

(ابن حَجْرٍ الْكَنْدِيُّ) أَمْرُو الْقَيْسِ, the poet, cited xxix 34; lii 55; lxxxvii 44

أُمُّ سَالِمٍ, Kunya of Umāima beloved of Dhu 'r-Rummah. xv 3; xxiii 6; lxviii 3, 10, 11; 15; lxxii 4; lxxix 10, 44; lxxxiv 2

أُمُّ مُوسَى. xxvi 2

أُمِّيَّةٌ, see أُمُّ سَالِمٍ. xv 1

أُمِّيَّةٌ, Umayyā, founder of the Umayyads. xviii 67

أَوْسُ بْنُ حَجْرٍ, poet, cited 15

إِيَادٌ, son of Nizar ibn Ma'add. xxx 65

إِيَاسٌ for أَيْاسٌ q.v.

أَيَّهْمَانُ, two chiefs of Ghasān. lxvii 87

ب

البَابِلِيَّانِ, the Genii Hārūt and Mārūt. xxiv 12

أَبُو بُرْدَةَ, see بِلَالٌ and عَامِرٌ

بُسْرَةَ (بِنْتُ حَسَّانَ), see حَسَّانٌ and عَمْرٌو; mother of Hubaira. xxv 42—she was of the Banū 'Adi ibn Milkān

بِسْطَامٌ, warrior, بَيْسُودُ بْنُ قَيْسِ بْنِ عَمْرٍو أَيْ قَيْسِ بْنِ خَالِدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَيْ هَمَّامِ بْنِ ذَهْلِ بْنِ مَرَّةَ بْنِ شَيْبَانَ called شَيْخٌ وَأَيْلٌ. xxx 35, slain by the Banu Dabba. lxvii 85. His kunya was أَبُو الصَّهْبَاءِ. Yākūt s.v. خَوْعٌ says that Dhu 'r-Rummah means by شَيْخٌ وَأَيْلٌ in this verse and xxvii 22 شَيْبَانَ بْنِ شَهَابٍ

بِشْرٌ (أَبْنُ أَبِي حَازِمِ الْأَسَدِيِّ) بِشْرٌ 18

أَبْنُ بَشْرِ بْنِ مَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ (أَبْنُ بَشْرِ الْأُمَوِيِّ), governor of Kāfa. lxviii 66

عَبْدُ (عَبْدُ الْكُرَيْمِ) الْبَعْلَبَكِيِّ

بَكْرٌ (الْحَيِّ), the tribe. xx 30

أَبُو بَكْرٍ (بَنُ كِلَابٍ), tribal ancestor of al-Muhāgīr. lxii 45

(أَبْنُ أَبِي بُرْدَةَ بْنِ أَبِي مُوسَى) بِلَالٌ of Basra and patron of Dhu 'r-Rummah. xxxii proem, 54, 61, 62; xxxv 1, 35, 52, 54, 61, 72, 76; lvii 34, 54, 63, 64, 80, 95; lix 1, called (after his grandfather) أَيْلٌ. xxxii 54 and أَيْلٌ. xxxii 61; xxxv 35 and أَيْلٌ. xxxii 72; xxxv 44, 49, 54, also أَيْلٌ. lvii 34. ابن قيس. lvii 59

بَنُو بَوٍّ. Bawū a man of the Banū 'Amīr ibn 'Adi of the Banu Sa'd. lxviii 38

بُهَيْس, grandfather of Dhu 'r-Rummah—variously spelt in the genealogies بُهَيْش, بُهَيْش, بُهَيْش, بُهَيْس and بُهَيْس, see غيلان
بُهَيْس, owner of ذات غسل. lxviii 82. Yākūt (مرأة) calls him بُهَيْس

ت

تَبَع (قوم), the Himyarites. lxii 23
تَغْلِب (بنو), Tribe, 'Amr 'bn Kulthûm the Taghlibi slew 'Amr ibn Hind (i.e. 'Amr ibn al Mundhir, king of Hira). xxx 35
تَمِيم, Tribe. xix 2 note; xx 22, 23, 32; xxvii 17, 40; xxix 16, 46; xxx 45, 47—60; liii 32; lxxv 62; lxxxi 41. Relatives تَمِيمِي. li 26; تَمِيمِيَّة. xxix 16; xxxv 17
تَوْبَةَ بن الحَمِير, poet, cited lii 12
تَمِيمِ عَدِيّ or تَمِيمِ عَدِيّ, tribe. xxx 37; members of the Ribâb. xxx 45.

ث

ثُعَلْب, see احمد

ج

جَدِيل, a stallion. xxxii 42, 54; lxxx 18
جِرَّان العَوْد, poet, cited xlvi 6
جَرْم, a tribe. xxx 57, 60; liii 20; اخو جَرْم
or وَعَلَّة الجَرْمِيّ, see وعلة
جَرْم, tribe. xxx 68
جَرِير, poet, cited vii 16; xli 32; lxxx 21
جَعْدِيّ (النَّابِغَة), the poet, cited lxvii 79 and see النَّابِغَة
جَعْفَر (ابو القَسِر جَعْفَر بن شاذَّان القَمِيّ), Gram. Colophon Const. x 53
جَلّ, father of an-Nawâr. (جلّ بن عدِيّ بن عبد مناة بن أدّ) a tribe of the Ribâb. xxvii 15, 27; xxx 52
جَلَّان, a tribe of 'Anaza, famous bowmen. i 57; lxxv 76, 82
جَمِيل, poet, cited vii 39

جندل بن المُنْتَى, poet, cited xxxv 28 (Add. et Corr.)

جَوْشَنِيَّة, tribe (see Add. et Corr.). Rel. جَوْشَنِيَّة. lxxxvii 43

الجَوْهَرِيّ, lexic. cited i 122

ح

حَار for حَارِث (ابن عمرو). lxxix 56

الحَارِث (ابن ظالم). lxxix 54

بنو حَارِث, tribe of the Banû al Hârith ibn Ka'b defeated at the second battle of Kulâb. xxx 57, 61; lxvii 86, also called الحَارِثِيّون. xxx 59

حَام (ابن نُوح), Ham son of Noah. lxviii 17

حَبْشَان, Abyssinians, black people. iv 3

حَبْشِيّ, Abyssinian, black man. i 112. The relative حَبْشِيَّة. lxviii 26, used for 'black' or 'dark green'

حَسَّان, father of Busra, mother of Hubaira, whose son 'Umar is lauded by Dhu 'r-Rummah. He was of the Banû 'Adî ibn Milkân and so connected with Dhu 'r-Rummah. xxv 42

الحَزُون, stallion. xlv 5

حكيم ابن عباس (عياش) (or حَكِيم) (or حَكَم) الأَعْوَر الكَلْبِيّ, satirized by Dhu 'r-Rummah. vi proem, 8

حَمِير, the tribes of Yaman who fought at second battle of Kulâb. xxx 57

بنو حَنْظَلَة, tribes of Tamîm, derived through Mâlik and his wife an-Nawâr. xxvii 18; xxx 52

حَنِيفَة, tribe of Bakr ibn Wâ'il. lxxix 51, 53

أهل حَوْرَان, the tribe Imr 'l Qais, often satirized by Dhu 'r-Rummah, calumniously so called. Haurân in the government of Damascus. xxix 44, liii, 31; lxxix 60

الحَوَاء, a mare, ridden by Mas'ûd, great-grandfather of Dhu 'r-Rummah, at battle of Hubâla. xxx 42. Her name is variously given as الضحياء (El Gauh.) and الهيجاء (Bekri)

جَوْشَك. see جَوْفَن

حَيْدَان, a tribe living on the coast between Yaman and 'Umān, usually called Mahra after Mahra ibn Haidan — once by Mahra ibn Mar'add. xxix 37. Cf. "Shamsu l-'Ulūm," Gibbs Mem. xxiv p. 30

خ

خَالِد, cited on a philological point. xvii 26
خَرْقَاء, beloved of Dhu'r-Rummaḥ. Ibn Qutaiba p. 335 says she was: من بني البكاء بن عامر بن صعصعة البكائية. iv 4; xvi 7, 12, 27; xvii 12; xxxviii 1; xxxix 35; li 6, 12, 13; lxvi 5, 7, 10, 12, 17, 21, 22; lxx 1, 5, 11

خُفَّاف بن نُدْبَةَ, mentioned x 48

خَلْف بن حَيَّان الأَحْمَر, teacher of al Aṣma'ī, cited on text lxviii 41

خُنْدِف, wife of al Yās ibn Muḍar, tribal ancestress. xxx 77. آل خندف xxx 62 and خندف بنو خندف xxx 76, all posterity of Muḍar through al Yās

الْحَنَسَاء, poetess, cited xl 5; lvii 57

د

دَاحِس, stallion. xli 35

دَاعِر, stallion. xxviii 32

دَرِيد بن الصِّمَّة, poet, cited xxix 31

غَنِيّ بن دَوَّاب [بنو], an offshoot of the tribe بن غنّية with whom Hisham (brother of Dhu'r-Rummaḥ) was connected by marriage. xxiii 30; liii 17. Cf. LA, TA (دأب)

ذ

ذُو الرِّمَّة, see غِيلَان

ر

رَعِيْد... بن نَمِيْر, nickname of the poet الرّاعي satirized by ابن قيس غيلان بن مضر Dhu'r-Rummaḥ; cited lxviii 11; lxxviii 46. Dhu'r-Rummaḥ calls him القيسى, xix 5; and his son Garabul السيمري, xix 7

الرِّبَاب, the confederated tribes of تَمِيم, صَبَّة, and رُبَيْعَة, descended from 'Udd ibn 'Amir ibn al Yās. xix 3; xxiii 36; xxvii 11, 18; xxx 45, 51; lxii 38; lxviii 9; lxxxi 42

رَبِيعَة (1) see حَجْدَر; (2) son of Nizār ibn Ma'add. xxx 65

رُوْبَةَ بن العَجَّاج, the poet, cited xxiii 14; liii 33; lxxv 73

رُومِي, governor over the desert tribes as deputy for al Muhāgīr. lxii 50

ز

زَاد الرِّكْب, a name given to three persons of conspicuous liberality in feeding their fellow-travellers. Qāmūs (زود) gives their names as زَمْعَة بن الاسود; ابو أمية بن مَسَافِر ابن ابى عمرو المَعْبِرَة. lxvii 74

زُنْج, a nubian, or black slave. iv 3

[ابن ابى سلمى المزنّى] زُهَيْر, the poet, cited lvii 6, 80; lx 18; lxviii 44; lxxviii 3, 7; lxxxvii 42

زَيْد (meaning مَنَاءَة), tribes descended from Tamīm. xxvii 14; xxx 45; lxviii 90, 91

س

سَعْد (سَعْد بن زَيْد مَنَاءَة بن تَمِيم), a tribe. xix 3; xxvii 18, 25; xxix 46; xxx 45, 51; liii 30; lxvii 73; lxxxii 42

سَلَمِيّ (dxx 51) reproaches Dhu'r-Rummaḥ for being too venturesome. Perhaps, by way of endearment, Salma daughter of Mayya and the beloved of Dhu'r-Rummaḥ's son 'Alī. Ahl. Diw. al Aṣma'ī, p. 102

سَهْم, a spear-maker. lxxxii 36

سَهْم الغَنَوِي, poet, cited vii 16

ش

شَتِيْر, a man of the Banū 'Amir ibn Ṣa'ṣ'a. lxvii 82

شَدَاد, see يَزِيد

شَدْقَمَر, stallion camel. lxxiii 15; lxxx 18.

Relative شَدَقَمِيَّة. xlv 42

شَدَن, either name of stallion camel, or of a district of Yaman. Relative شَدَنِيَّة. viii 16; xi 46; l 11; lxxviii 25

شَمْرَدَل, lxxvii 74

شَمْعَلَة, author of the two verses cited lxxvii 82 note. See *Diw. al Farazdaq*, Boucher 704, note

شَهَاب (بنو), Shaibân ibn Shihâb and his companions of the Banû Bakr ibn Wâ'il, defeated at al Khau' by the Banû 'Adi. xxvii 22

شَيْبَان and أَبُو مَسْمَع, see above. Yâkût, s.v. خَوْع, calls him (not Bistam)

شَيْخ وَاثِل. Both men derived through Shaibân from Bakr ibn Wâ'il. xxvii 22

شَيْخ الرِّكْب, more correctly (with Khiz. iv 107) شَيْخ الْحَيِّ, maternal uncle of Abû Mûsâ. Probably Abû 'Amir who commanded (and was slain) at action of Auṭâs (*Tab. i* 1667). lviii 61

ص

صَبَاح [ابنا صَبَاح]. xl 45

صَخْر, see يَزِيد

صُهَاب [or أَصْهَب], stallion camel. Relative صُهَابِيَّة, x 54; xxviii 32 (pl. صُهَب); xxix 10

صَيْدَاء, beloved of Dhu 'r-Rummah. xi 1, 11, 12, 16, 21, 22, 26

صَيْدَح, name of Dhu 'r-Rummah's camel. x 46; xxi 25; xlii 4; lvii 54

ض

ضَبَّة (بنو), a tribe derived from al Yâs through Udd. xxx 35, 45, 47

الضَّحِيَاء, see الحَوَاء

ضِرَار ابن عمرو بن مالك بن زيد الضَّبِّي (ضِرَار), here his name stands for the Banû Dabba. xxx 47

ط

طُرُوث, see عَتِيْبَة

طُرُوث, the poet, cited xv 5

ظ

الظَّالِم, see الحَارِث

ع

عَاصِم, husband of Mayya—of the tribe of Minqar. viii 13, 14

عَاصِم بن قَيْس, see قَيْس

عَاصِمِي, see هِشَام

عَامِر, tribe. vii 13; xxxi 3; xxxiii 1; lxii 39

عَامِر, ancestor of Abû Mûsâ. xxxii 63

عَامِر, son of Abû Mûsâ, nicknamed ابو بَرْدَة and father of Bilâl. xxxv 1, 60; lxxxvii 46

[ابو القَاسِم] عَبْدُ الْجَبَّارِ بْنِ الْمُطَبَّرِ التَّنُوخِيِّ, Coloph. Const.—authority for text

عَبْدُ الْكُرَيْمِ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ جَعْفَرِ بْنِ خَلِيفَةَ الْبَعْلَبَكِيِّ, transcriber of Const., see colophon

عَبْدُ مَنَاة (ابن أَد), tribes, including the 'Adi, from whom Dhu 'r-Rummah descended. xxv 43; xxx 52

عَبْدُ يَغُوْث, see يَزِيد

عَبِيد (ابن الأَبْرَص), poet, cited lii 47; lxxvi 23

عَبِيدُ اللَّهِ (ابن مَعْمَرِ التَّمِيْمِيِّ), patron of Dhu 'r-Rummah. lxx proem, 56

عَتِيْبَة (ابن سَتِيْمِر). lxxvii 82

عَتِيْبَة or عَتِيْبَة (ابن طُرُوث), a man who tried to dispossess Dhu 'r-Rummah of a water-hole, the ancient property of the Ribâb. lxii 36, 50

عُثْمَان, the Khalif. xxxv 63; lxxx 37

العَجَّاج, the poet, cited xvii 22; xxiv 6 and lxxv 83 in error for Ru'ba

عَجَلِي, camel of Dhu 'r-Rummah. xli 35

عَدْنَان, ancestor of Dhu 'r-Rummah. xxx 71

عَدِيّ (ابن عبد مناة) tribe. xxv 43; xxvii 9; xxx 37, 45, 52; xxxi 2. 'Adi and Taim were brothers, hence you say تيمر عدي and عدي تيمر. xxx 37

عَدِيّ بن عبد and عَدِيّ بن فزارة العديان

مناة بن أد. xxv 43

عَرَجِيل, a man of the clan بَاهِلَةَ. lxxx 3

عطية, see عوف

عَلِيّ (ابن عبد الرحمن) see Colophon Const. and سَلَمِيّ

عَلَف, a tribe. xvi 32; xxxix 55; lxi 27—
but Yakub "a place"

عَمْر (ابن عبد العزيز), the Khalif, called ابن ليلى. lxiv 35—see i 106 note

عَمْر (ابن هبيرة الفزاري ابو المثنى), Governor of Iraq. xxv 1, 36

عِمْرَان (1) ابن موسى, satirized xxvi 1, 2
(1) son of Talha ibn 'Ubaid Allāh

(2) ابن أُجَيْد, satirized xxvi 1

(3) ابن رِيّاح, Gram. x 52, 53, 56; xi 50; xxiii 30

عَمْرُو (1) (ابن تميم), tribe. xix 3; xxvii 16, 18; xxx 52; lxxxi 43

(2) a man who wounded (or slew) Abrahā. xxx 41

(3) عَمْرُو بن المُنْذِر اللّخَمِيّ, i.e. ابن هُند, king of Al Hira. xxvii 36, slain by Banū Taghlib, that is: by 'Amr ibn Kulthūm. xxx 35; يَوْمَ ابْنِ هِنْد. lxvii 76

(4) (التَّغَلِبِيّ) عَمْرُو ابن كَلْثُوم. lxxix 54, a poet, cited lvii 48; lxxxvii 46

عَنْتَرَة (بن شداد العبسي), poet, cited vii 39; liv 7; lxxxvii 34

عَنْزَة, tribe. i 57; lxxv 76. القارظ العنزِيّ. lxvii 38

عوف بن عطية بن الخرع التميمي, عوف (called عوف بن عطية in gloss) claimed as leader of the Ribāb by Dhu 'r-Rumma, who calls him his maternal uncle. xxx 45

عِيد, tribe of Mahra. xvii 15; xx 12. Relative العيديّ. lvii 46

عَيْسِيّ (ابن عَمْر), Gram. cited xxiv 34 (Add. et Corr.); lii 39; lxxvi 6

عَيْلَان, for قَيْس عَيْلَان, see قيس

غ

غُرَيْر, a Yamanite tribe. xxix 20, 36; xxxv 35; l 11; lx 19; lxiv 24; lxxix 39; lxxxiii 4; lxxxvii 43. Relative غُرَيْرِيّ, camels bred by that tribe—same references, with xlv 42

غَلَاب, a woman's name. ii 1

هَشَام (ابن أُعْصَر) بنو غَنِيّ

غَيْلَان, the poet, nicknamed ذُو الرِّمَّة—his kunya was ابو الحَرث (I. Khall.). He

was عَقْبَة بن بَيْس بن مَسْعُود (variants نَبِيش BM, BM(1), Qāmūs, Esh-Shar)

ابن حَارِثَة بن عَمْرُو بن كَعْب ابن عَوْف بن رَبِيعَة بن سَاعِدَة بن كَعْب ابن عَوْف بن

ثَعْلَبَة بن مِلْكَان بن عَدِيّ بن عَيْد مَنَاء

ابن أُد بن طَابِخَة بن اليّاس بن مَضْر بن نَزَار بن مَعْد ابن عَدْنَان. Born A.H. 78

and died A.H. 117 (A.D. 696—735). His mother was طَيْبَة of the Banū Asad. BM(1), az-Zaggāgi (Amāl. 57) says she was مَوْلَاة

لِلْأَبِي قَيْسِ بْنِ عَاصِمٍ. He was deemed to belong to the رِبَابِ مَنَاء

عَدِيّ بن عبد مناة من الرّباب (Iqd. ii 56), xxv 43. He had three brothers (all poets) هَشَام, عَوْف and جَرْفَس

(or خَرْفَس). He had a son الحَارِث, and, according to al Aṣma'ī (Dīw. Ahl. p. 102), a daughter عَلِيّ.

A daughter is referred to: Dīw. v 69: xxii 73—77. In the Dīw. he refers to himself under the name غَيْلَان.

lxiv 34. Said to have been in Iṣpāhān, i 1; xxxii 14, 16; xli 5—cited by Tibrizi, ix 25—ancient tower called after him, xi 51—Al Aṣma'ī did not consider that, (except in the instance of xvii,) he wrote as a Beduin, xvii 13, 15 (note)—his verses, their

abiding song, xxiii 32—skill in versification, xliii 26—29—glorious deeds of his ancestors, xxvii 11 sqq.; xxx 35 sqq.—

anecdotes lxvi 2—at Mecca, xlvi 17sq.—
at Basra, lxxxvii 27sq.—Dispute with his
brother Hishâm, xlvi 12–18—disputed
authorship of certain verses, xix 2 5; xlvi
6—reference to his brother Mas'ûd, xxii 23;
xxxii 3; lxii 6

ف

الفَارُوق, Khalif 'Umar. xxxv 63
الفِرَّاس, celebrated breaker in of camels
xxxii 58
الفِرَزْدِق, the poet, mentioned notes xix 1;
xxiv 69; cited xxx 52
بنو فزارة (عدى بن فزارة), clan, xxv 43;
xxv 47
بكر بن وائل فضاء (بنت), a woman of
ix 1 (Add. et Corr.)

ق

قَرِيْضِم, tribe of Mahra. lxxxii 33
قُرَيْش, tribe of Mecca. v 67; xxxi 3; lvii
79; lxx 58, 59
قُضَاعَة, tribal ancestor descended from Him-
yar. xxvii 8
القَطَامِيّ, poet, cited lxx 53
قَيْس, قَيْس عَيْلان, a tribe. xxv 45, 46; xxvii
23; xxx 50; lxxxii 45; lxxxvii 52
قَيْس, father of Abû Mûsâ. xxxii 63
قَيْس بن الخطيم (ابو يزيد), poet, cited lvii
23
قَيْس بن عاصم (قَيْس بن سنان), celebrated warrior, fought at
second battle of Kulâb. lxxix 57
القَيْسِيّ, see راعى الابل. xix 5

ك

كَعْب, see بنو حارث بن كعب
كَلْب, tribe. vi 9, 10. Relat. كَلْبِيَّة, i 115
كَنْدَة [حَيّ], tribe that was defeated at
second battle of Kulâb. xxvii 29

ل

لَبِيد, the poet, cited xi 59; lxvii 50, 79; lxviii
59; lxx 46; lxxv 67; lxxxvii 46
أُخْتُ بَنِي لَبِيد, Mayya so-called. xxii 22—
she was a Minqarî, and the expression
possibly only means, "a beduin girl" of
those who ride camels on felt "numnahs."
LA and TA say اللبید بنو الحرث بن كعب
اللبید بنو الحرث بن كعب. This is odd, unless
we assume that the Minqarî were distin-
guished by the name Banî Labid, the other
cognate clans being named al-Libad
المَلَاذِم (من بنو لُجَيْم) meaning المَلَاذِم, a
patron of Dhu 'r-Rummah. lxxxix 48
لُقْمَان, "the wise." lii 12; lxxxvii 47
ابن لَيْلَى, q.v.
الأَخِيْلِيَّة (لَيْلَى), poetess, mentioned lii 12

م

مَاء السَّمَاء, used as an epithet, "illus-
trious." lxxxviii 25
المَاطِل, sire of camels. xlvi 40
مَالِك (ابن مِسْمَع بن شَيْبَان)—Const. calls
him مَسْر بن شهاب (in error), and
أبو عَسَّان—of the tribe بَكْر بن وائل.
Patron of Dhu 'r-Rummah. xvii 13; xlix 7
مَالِك, a tribe, probably بن كَعْب بن
سَعْد. xix 3
مَالِك (أَبُو حَنْظَلَة بن زَيْد مَنَاة), son of
Tamim, a tribal ancestor. lxxxii 43
مَالِك (ابن المُنْذِر بن الجَارُود) called also
ابن عَمْرَة, chief of police at Basra. liv 1,
4, 6
المَجْنُون, poet, cited lxxix 45 note
مُحَرِّق (آل), the Lakhmite kings of al Hira.
xxx 39
مُحَمَّد (1) The prophet. xv 4
أَبُو عَمْرٍ مُحَمَّد بن عَبْدِ الْوَاحِد الرَّاهِد (2)
Gram. Coloph. Const.
المُحَبَّل, poet, cited li 1

- ابراهيم بن هشام بن الوليد بن مَخْزُوم
مغيرة بن عبد الله ابن عمرو بن
ابراهيم, see (مخزوم)
- ابن مَخْلَد, Gram., authority cited lv 6
- أَوْلَادِ مَذْحِج, tribes that fought against
Tamim at second battle of Kulāb. liii 20
- مُرَاد, tribe or Maithig fought against Tamim
at second battle of Kulāb. xxx 57
- مُرَّة, ancestor of Bistām. xxx 35
- مَرَوَانَ (آل), family of Marwān, the Khalif.
v 67
- مَسْعَدَة, grandfather of Dhu 'r-Rummaḥ on
his mother's side, fought at هُبَالَة. xxvii
28; xxx 42
- مَسْعُود, brother of Dhu 'r-Rummaḥ. xxii 23;
xxxii 3; lxii 6
- مَسِيلِمَة (الشاعر), a verse of his cited xxix 51
- مَضْر الحَمْرَاء (ابن نَزَار بن مَعَد), tribal an-
cestor, or the tribes themselves derived
from him. xx 29; xxv 40, 45; xxx 65
- مَعَد, ancestor of Dhu 'r-Rummaḥ. xxx 61
- مَعْمَر (آل), family of Ma'mar, who was go-
vernor of Mecca in Muhammad's time. See
عبيد الله. lxx proem, 56. The Relat.
المَعْمَرِي. lxx 57
- مَلَاذِم or مَلَازِم (ابن حُرَيْث الحَنْفِي), patron
of Dhu 'r-Rummaḥ. lxxix proem, 47
- عَدِي بن مَلِكَانَ, mentioned xxv 42 note
- مَنْخَل, the proverbial العَنْزِي. lxvii 38
- مَنْذِر (ابن نَعْمَانَ), King of al Hira-Mun-
dhir I. xxx 39
- مَنْذِر, called in gloss the father of Mayya—
but this was طَلِبَة. The gloss (of D) is of
no great authority, and I conjecture we
should read in Text مَنْقَر, to which tribe
Mayya belonged. lxxxvi 15
- مَنْشَم, a celebrated female drug-seller. lxxxi
37
- مَنْقَر, tribe of the Banū Tamim. xxx 47
- ابن عَبْدِ اللَّهِ الدَّائِبِي (المُهَاجِر), Governor of
Yamāna, Dhu 'r-Rummaḥ appealed to him
for restitution of his property. xxxi 4;
- xxxiii 4; lxii proem, 43, 50, 51, 53, called
ابن وَأَكْل. lxii 52
- مَهْرَة, a southern tribe famous for their breed
of camels. i 30; xvi 32; xx 12; xxix 37.
The relative مَهْرِيَّة. مَهْرِي plural مَهَارِي
is applied to these camels.
- المَهَلَب (ابن ابو صَفْرَة), he and his race
destroyed by Hilāl. xx proem, 25
- المَهَلَبِي, see ابو الحَسِين
- مَوْدُون (or مَوْدُوع), a mare whose rider was
overthrown in the battle of Al Khawḥ.
xxvii 22
- مُوسَى, Prophet Moses. xxxii 73 schol.
- مُوسَى, person satirized. xxvi 3
- ابن مُوسَى, unknown person also satirized.
xxvi 1
- بنت طَلِبَة بن قَيْس بن عَاصِم (مِيَة or مِيَة)
المِنْقَرِي, Ṣafadī (Ibn Khall.) calls her
مِيَة بنت مَقَاتِل بن طَلِبَة ابن قيس بن عَاصِم
المِنْقَرِي, apparently confusing her with (her
niece?) معاذَة, who is the subject of a story
related Agh. ii 151 and ix 38. Her kunya
was اِخْت لَبِيد: esh-Shar. ii 40, cf. لَبِيد
and مَنْذِر. She had a daughter التَّوَار Agh.
xvi 120, and (according to Al Aṣma'ī Diw.
Ahl. (۱۰۲) a daughter Salmā. i 10, 30; iv
8; v 1, 8, 20, 22, 26; vii 1, 8; xiv 14;
xvii 1, 28; xviii 3, 4, 6; xix 1; xx 1, 6, 9;
xxi 10; xxii 11; xxiii 7, 8, 9, 10; xxiv 15;
xxv 1, 3, 5, 23, 27, 29; xxviii 3, 15; xxix
1, 8, 15; xxx 4, 6, 7, 11, 13, 14, 15, 16;
xxxii 1, 6, 8, 10, 11, 12; xxxv 1, 16, 22;
xxxix 2, 11; xl 1, 8, 10, 12, 13, 19; xli 3,
4, 6, 7, 24; xliii 3, 6, 7, 8; xlv 1, 8, 9, 10,
12; xlvi 4, 10; xlvii 4, 8; xlix 1; li 7, lii
4, 5, 6, 7, 11, 12, 13, 19; liii 5, 12; lv 8,
21, 25. lvi 20, 28; lviii 8, 10, 16, 18; lx
1, 5, 6; lxii 1, 12; lxiv 2, 6, 8, 10; lxvi 21;
lxvii 8, 37; lxviii 1, 2, 10, 12, 14, 15; lxix
3, 6, 8, 10; lxx 2, 15; lxxi 3, 4; lxxii 1,
4, 7; lxxiii 1, 5; lxxvi 1; lxxvii 2, 7, 8;
lxxviii 1, 9, 10, 13, 15, 16, 18; lxxx 3, 9;
lxxxii 1, 3, 5, 8; lxxxiii 8, 9, 12; lxxxvi
6, 15, 17, 18; lxxxvii 6, 8, 9, 15, 19

ن

النَّابِغَةَ, the poet, cited lxxv 11 and, as

الْجَعْدِيُّ, lxvii 79

النَّجِيرِيُّ, see ابراهيم

نَزَار, tribal ancestor. xxvii 8; xxx 65 note

النَّعَّارِيُّ, "Nazarenes," Christians. lxxviii 41

النُّعْمَان (ابن المُنْدِر), King of al Hira

(Nu'man V) called ابو قابوس. xxvii 29;

xxx 39

راعى الابل, see النَّمِيرِيُّ

نَهْد (ابن زيد). Himyarite tribe that fought against Tamim at second battle of Kulâb.

xxx 57 note

نَهْشَل (ابن دَارِم). lxxix 57

النَّوَّار, tribes descended from en-Nawâr

daughter of Gall ibn 'Adî ibn 'Abd Manât.

xxvii 15

بنو عدى بن عبد مناة أبناء النَوَّار

نُوب, Blacks. iv 3; x 28

نُوح, Noah. xxx 66; lxxviii 17

ه

هَاشِم, see هاشم

هَمِيرَة, see عمر

الْهَدَلِيُّ, that is: الأَعْلَم, a verse of his cited xxviii 35

(1) a man of the tribe of Imr'l Qais satirized by Dhu 'r-Rummah.

xxvii 38

(2) هَاشِم بن عَبْد الْمَلِك ابن أَبِي الْعَاصِي, the Khalif. Dhū 'r-Rummah died in his reign. lx 17

(3) Hishâm, eldest brother of Dhu 'r-Rummah. xlvi 12, 13, 17. A poet, cited lxxviii 51. Called هاشم. xlvi 17

(ابن أَحْوَز المَازِنِيُّ) هَلَال, exterminated descendants of al Muhallab. xx proem, 17, 22

هَمَّام, mentioned xxx 35

عمر و ابن هند

هَوَّازِن, a group of tribes belonging to Qais

'Ailân. xxvii 40; liii 30

يَزِيد for هَوَّبَر, see هَوَّبَر

و

شَيْبَان and سَطَّام, see شَيْخ وائل

المهاجر و ابن وائل

وَعَلَة الجَرَمِيَّة, called اخو جرهم, a verse of his cited xxx 60

الوليد بن يزيد, mentioned lxii 43 note

ي

اليَّاس, tribal ancestor. xxx 77

يَرْبُوع, tribe. xix 4

(ابن شَدَّاد بن صَخْر بن مَالِك) (1)

paternal (grand) uncle of Dhu 'r-Rummah—Head of the Ribâb.

xxx 45, 46. Called ابو سهم

(2) يَزِيد بن هَوَّبَر الحَارِثِيُّ, a man of the Banū al Hârith Ibn Ka'b. xxx 59

(3) يَزِيد بن قَرَّان, took al Hârith ibn Zâlim prisoner. lxxix 54. Cf. Wright Opusc. 109

(4) عَبْد يَعْثُوث يَزِيد بن وَقَّاس بن صَلَاة

الحَارِثِيُّ, commander of the tribes

that were beaten by the Tamim at the second battle of Kulâb. xxx 61; lxvii 86

ابو يَعْقُوب يَوْسُف بن يَعْقُوب بن خَرَزَاد

النَّجِيرِيُّ. Gram. Coloph. Const. xi 50

أَهْلُ الْيَمَامَة, said to be expert well-diggers.

NAMES OF PLACES

ا

الأبَاطِح near Mecca. xxx 68. أَبَاطِح river
bed. lxxviii 23

أَثَال spring. i 53; lxviii 38, 40

أَجَا and السَّمَى mountains. xvi 19 schol.

أَجَارِد xvi 25

الأخْشَب mountain near Mecca. v 40 schol.

أَدْمَى lxxix 37

أَذْرَح xxxv 66

أَرِيكَ v 39

أَسْمَةَ lxxvi 9

الإشِيم hill. xvii 4, in dual. الإَشِيمَان iv 2

إِصْبَهَان note i 1; xxxii 14, 16; xli 5

أَصْبَبَات wells of أَصْبَب xi 57

أَقْدَحَان lxvii 20

أَمِيل lxvi 25

أَيْسَر xxviii 5

ب

بَابِل, بَابِلِيَّة, بَابِل lxx 4

بَرْقَةُ التَّوَر i 9; vii 2

بُسَيَان xlvi 21

بَصْرَةَ called المِصْر xxxv 76; lxxxvii 29—
mentioned. xxix 17

بَقْر lxxv 16

الْبِيَاض xxi 24

ت

تَهَامَةَ, rel. تَهَامِ lxxviii 17. الغُورُ التَّهَامِي xliii

ث

ثَأَج spring. xi 57; xlvi 37

ثَبِير mountain. xx 32

الْتَمَانِي hills. xxxii 22

ج

الجَرَد xx 1

جَرَعَاء مَالِك v 15; xviii 4; xxx 6; lii 9; lxii
6; lxx 6; lxxxvi 2; lxxxvii 3

جَرَعَاء السَّبِيَّة xli 8

الجِفَار xxvii 28. يَوْمُ الجِفَار battle between
Tamim Ibn Murra and Bakr Ibn Wā'il.
lxvii 76

الجِفْرَان site of engagement between Tamim
and Abū Qābūs and Mundhir. xxx 39

جَلَاجِل lxxix 44. جَوَّ جَلَاجِل xlvi 1

الجَوَّ xxxii 16 [in this verse I have corrected
جَوَّ, which is a place near Ispahān, to
جَوَّ].

جَوَّ xxxii 16. See الجَوَّ above

ح

حَاجِر xxxix 19

حَجْر chief town and market of Yamāmā.
xxix 26; xxxv 41; lxii 39

الْحَزْن vii 15 (?); xx 23; xxiv 16 (?); xxvii
33 (?)

حُزْوَى xx 4; xxiv 1; xxvii 1; xxx 9; xxxii
1, 14; xxxix 11; xli 1; lii 1, 20; lv 1;
lvii 7 (alt. read.); lx 5; lxii 9; lxvi 1;
lxvii 3, 23; lxx 6; lxxxvi 3, 4

الحَضْر xxxv 1

حَضْرَمِيَّات rel. lv 7

الحَقْرُ xxv 6
 حَمَاطُ xli 16
 الحِمَى vii 14; xxxii 43; xliii 12
 حَمِيطُ xxxix 76. dim. of حَمَاطُ
 حَوْرَانُ xxix 44; liii 31; lxxix 60
 حَوْضَى viii 1; xiv 60; xxi 5; xxiv 8; xxix 58; xxxii 24, 25; xxxv 18; xxxix 1; xlvi 8; 17, 9; liii 6, 8; lvii 7; lx 1

خ

الخُرْجُ xxv 30; lxx 37 (alt. read.); lxxv 24 schol.
 خَطٌّ rel. خَطِيٌّ x 56
 خَقَّانُ xxiv 16; lii 20
 الخَلْصَاءُ i 42; xx 1; xxv 1, 14, 21; xl 16
 خَوْدُ xiv 21
 الخَوْرَنْقُ lii 20
 بَطْنُ الخَوْعِ battle at this place between the Banū 'Adi and the Banū Qais Ibn Tha'laba of the Banū Bakr. xxvii 22
 الخَوِيٌّ lvii 11

د

دَارَةُ مَأْسَلٍ [يَوْمٌ] lxvii 53
 دِجْلَةٌ Tigris. x 61
 دَاحِسُ xli 35
 الدَّحْلُ possibly, generally—It means an underground (natural) reservoir of water. xxx 6
 دَهْنَاءُ (or دَهْنَأُ)—Dhu 'r-Rummah uses the name as applying to the N.E. portion of the vast central Arabian desert. xx 17; xxv 7; xxx 55; xxxv 11; lvii 13; lxvii 7; lxxx 31. The relative دَهْنَاوِيَّةُ xxxix 19; lxxxix 43; lxxx 30
 الدَّوُّ xxxv 43

ذ

ذُو الأَثَلِ xlvi 4 (variant)
 ذَاتُ غَسَلٍ xxvii 46; lxviii 82

ذُو الأَرطَى xxxix 64; lxvi 15; lxviii 3
 ذُو جَلَامِيدٍ xli 30
 ذُو الرِّمْتِ xxiv 3; xxxix 9; xlvi 4
 ذُو الفَوَارِسِ i 70
 ذُو قَارٍ where a great battle was fought. lxvii 76

ر

رَامَةٌ x 23
 رَحَا جَابِرٍ xxv 27
 رَمَاحُ lvii 12; lxx 9
 الرَّمَادَةُ xi 16; 11
 رَمَّانُ xi 15
 رَهَاءُ or رَهَاءُ ix 17
 رَهْبَى or رَهْبِيٌّ xi 48; xvii 21; lxviii 34; lxx 40; lxxviii 50
 رَوْضُ القَدَافِ lxviii 34; lxxv 62
 رَوْضُ القَدَافِيْنَ lv 15 probably identical with above

ز

الرَّجَاجُ or الرَّجَاجُ xi 58
 الزُّرْقُ i 9; vii 7; xvi 25; xviii 1; xx 4; xxiii 1; xxiv 5; xxv 3, 24; xxix 9; xxx 7; xxxii 17; xxxix 73; xl 17; lx 1; lxii 1; lxvii 23; lxxviii 1; lxxx 9, 32; lxxxii 5; lxxxvii 1
 زِيْرَاءَةُ xvi 14. Yakūt and Ambr. vocalize زِيْرَاءَةُ

س

السَّبِيَّةُ xli 8; lvii 10 (misspelt السَّبِيَّةُ)
 السَّتَارُ lxviii 36
 سَدْرَا (?) xxiv 16
 سَقْوَانُ lvii 43
 سَلُوقُ rel. سَلُوقِيٌّ xxx 51
 السَّنْدُ xx 28
 سُوَيْقَةُ xvi 24; xxv 6; xxxix 61, 75; lxvi 16

ش

شَارِع xli 38; xli 1, 9; xlvi 1; xlviii 1; xlix 4; lxxii 1

الشَّام xxxix 4. rel. شَامِيَّة xxv 13; lxxvi 15

الشِّبَال 17

الشَّحْر xxix 37; lxxiii 15

شِعْر mountain. xxxv 51

الشِّمَالِيل xxxix 51; xl 15

شَمِيط lxxvii 82

شُنْطَب xlvi 25

ص

الصُّلْب used generally as high rocky ground.
i 51; xx 13; xlvi 33; liii 7; lxx 47;
lxxviii 56. As a particular region v 39.

صَلْب المَعَا vii 2. صَلْب القَرِينَة liii 7.

الصُّلْب رَهْمِي lxx 10

الصَّمَان v 12; xx 23 (Bekri)

ع

عَاجِف li 17

عَاجِنَة xxvii 33

عَبْقَر xvii 23

عَتَك mountain. ii 2

العَجَالِز lvii 10 note

العِرَاق xvii 13; xxxv 74; lxii 34. rel. عِرَاقِيَّة
xvii 20; xlvi 28

العَرَائِس xxxv 51

عَرْفَة lxxix 43

العَرُوض lxxix 51

العُقُوق lv 20

عَلَاف xvi 32 schol.

عَمَايَة mountain. lxx 16

عُمَان lxi 21. rel. عُمَانِيَّة

عَنَاق xi 51; xli 38

غ

غَمَازَة lxviii 38; lxxviii 54

غَمْرَة mountain. xxxv 40

الغِنَاء xvi 23; lxxviii 12

الغُور التَّهَامِي xlvi 10

ف

الفَاو xxv 30

فَتَاح xxxix 11; lvii 9

الفُرَات Euphrates river. lxxv 38

الفِرْدُوس xvii 3

الفِرْدَادَان lxxv 16

الفُرُوق xvii 19

الفَضَاء i 11 note

الفَوَارِس xli 9

الفُودَجَات i 42

فَيْض river of Başra. lxii 34

ق

القَادِسيَّة xxix 26

قَرَاقِر xxxix 5 (?)

قُرَان xxxv 41

قَرَقَرِي lxxvii 76 (يومر)

القَرِين lxxviii 36

القَرِينَة xxix 18 (l); xli 12; liii 7; lxiv 1

وَادِي القَرِي (?) probably generally. lxx 7

قَسَا xv 1, 2; xxxix 36; xlvi 53; lxxxvii 32

القَلَات xlvi 1, 9; xlvii 2; xlvi 1

قُلَّة الحَزْن xx 23

القَنْتَان lxxv 60

القَنْع v 13; xi 3

قُوَهِي rel. of Qulhistān. xlvi 21

قَوَان lxxv 62

ك

- كَعْبَة the Ka'ba. xxx 68
 كَلَاب a place where two battles were fought.
 xxvii 20; xxx 57; liii 21; lxvii 86
 الكَوَاطِم (for the sing. كَاظِمَة) xxxv 45
 الكُوْفَة Kufa. xxix 17 note

ل

- لَبْن xvii 7
 لَبْنِي (أَعْرَاف) xxxv 40

م

- المُتَالِع mountain. xlvi 37
 مَرَاة village of the Imr'l Qais Ibn Zaid Manât
 in Yamâma. xxvii 46; liii 29; lxvii 72;
 lxviii 79
 مُشْرِف vii 7; xv 2; xxiv 1, 5; xl 12; xli 9;
 xlv 14; l 3, 7; lii 3; liii 1; lxii 7; lxvii
 50; lxviii 3
 مِصْر (meaning Bašra) xxxv 76; lxxxvii 29
 مِضَاجِع xlvi 53
 مِطَار lxii 31
 مِطْرِق xxxii 20
 مِعَا (and مِعَى) vii 2; xxxix 5; xlvi 33;
 lxviii 34; lxxvii 2; lxxxvi 18
 مَعْرُوف v 14; lii 18
 مَعْقَلَة i 40; xvii 21; xxiv 12; xxv 6; lvii 34;
 rel. مَعْقَلِيَّة xxxix 15
 مَعْقَلَات xxxix 54; lx 9
 مَكَّة Mecca. lxxxvii 21
 مَنَى near Mecca. xlvi 21

ن

- نَاصِفَة xxxv 51
 نَجْد xxxv 31; lvii 85; rel. نَجْدِيَّة xxxv 17
 نَجْرَان li 45; rel. نَجْرَانِيَّة lxi 3

نَحْلَة lv 28

النَّسَار xxvii 20

النَّمِيْط lxii 8; lxx 7

ه

هَيْالَة where a battle was fought. xxx 42

هَرَاة Herât. xl 39

هِنْد iv 10; rel. هِنْدِي i 17; vii 9; x 22

و

وَاحِف i 42; v 39; xl 41; lxii 31; lxiv 27(?);

lxviii 34; lxx 37, 47

وَاحِفَان (dual) xi 51

الْوَحِيد xxi 1, 24; xxii 1

وَاسِط xi 3

الْوَشِيْح l 8; liii 8

وَهْبِيْن i 70; xvi 4; xxx 1; xxxii 73; xxxiv
 1, 5; xxxv 1, 8; xxxix 53, 61; xl 2; li 2;
 lxi 2; lxviii 7; lxx 9; lxxviii 27; lxxxiii
 8; lxxxvi 2

ي

يَبْرِيْن xxv 23; xxx 55; lxvii 30; lxxxvii 19;
 lxxxvii 55

الْيَمَامَة xxxv 40; rel. يَمَامِي v 35

يَمَّر xli 35; lxxv 35

الْيَمَن xiv 20; lxiii 55; rel. يَمَان lvii 55;
 lxxv 2

الْيَمَانِي x 48; xlvi 17; xlvi 2; li 25; lxxxvii
 32

يَمَانِيَّة i 44; iv 5; xi 19; xxiv 15; xxxv 9;
 xlvi 24; li 48; lvii 89; lxviii 31; lxxv
 41, 57; lxxxii 14; lxxxvii 42

ADDITIONS AND CORRECTIONS

PAGE	READ	PAGE	READ
1	Note v. 2, eḡ-Tirimmaḥ—عشرية	33	Text v. ۱۲۳, اَلْإِيغَالِ
2	„ v. 3, I. Khalawaihi		Note v. 123, <i>add ref.</i> Howell i 285
3	„ v. 5, second line ابن قريـب		والوېل مرتجز, معترب, al Marz. ii 82,
3	„ v. 11, third line اشترف	35	Text v. ۱, Const. المصعدين غلاب, عزاء
4	„ v. 16, second line تعطفها		in note after “but D” <i>add</i> “and Const.”
5	„ v. 18, third line لا تزال	36	III Note v. 2, Const. مُحَمَّرًا, أَنفَهَا
5	„ v. 20, <i>add ref.</i> I. Qut. 340	iv	Note v. 1, Const. عُفْر, فَمَاءِ الْعَيْنِ
6	„ v. 22, Kashshâf		(marg. قَدِمَ)
7	„ v. 28, Kashshâf		Note v. 3, Const. بها
	Schol. v. ۲۷, غزاوة	37	Text v. ۹, مَلْمَعَةٌ
9	„ v. ۳۷, third line تَبَّتُوا	38	„ v. ۳, بَعِيدٌ
	„ v. ۳۸, fifth line التعب	39	Note v. 8, Const. مَوْلِيَّةٌ
	Note v. 39, <i>add ref.</i> I. Ya'îsh 550, 951		„ first line النخل
11	„ v. 43, <i>add ref.</i> al Marz. ii 25	41	Note v. 14, line 5, واللوئى حين
	„ v. 44, <i>add ref.</i> al Marz. ii 79, 129		„ line 6, اللوى
	„ fifth line ربح	42	„ v. 18, يحيى
14	„ v. 54, <i>add ref.</i> al Marz. ii 208,	43	„ v. 25, third line تقول
	فغسلت, متصدع	44	Text v. ۳۰, صَحُوهُ
	„ v. 56, <i>add ref.</i> Asâs (سَل) i 298		„ v. ۳۲, يَكَادُ
17	Schol. v. ۶۶, last line حر القميط	45	Note v. 39, third line لانه يبس مرعاه
18	„ v. ۷۰, third line والربة	46	Schol. v. ۴۱, first line يتخذها
	In note Kashshâf	47	Text v. ۴۳, وَيَخْضَرُ
19	Schol. v. ۷۵, second line جائله		„ v. ۴۷, بَعْدُ
20	„ v. ۷۶, second line المجرمتر	49	„ alter ۵۷, ۵۸ to ۵۸, ۵۶
21	Note v. 81, Kashshâf		Note v. 56, al Marz. i 323, جوش
	Text v. ۸۳, رَكْزًا		„ v. 58, al Marz. ii 2, خرقت
22	Schol. v. ۸۴, first line وتدؤب	50	Text v. ۶۰, طَعْمُهُ
	Note v. 85, <i>add ref.</i> I. Ya'îsh i 854		„ v. ۶۴, قَاصِبُهُ
	„ v. 86, <i>add ref.</i> al Marz. i 329, ii 223		Schol. وقصب
24	Schol. v. ۹۴, first line وقوله	52	Note v. 1. In Schol. to Diw. lxxviii 53
25	Text v. ۹۶, اَلْحَبَلِ		ما بين الليل والمنصف
	Schol. v. ۹۷, الاصمعى		والمصبح and in Schol. to Diw. liii 36
28	Text v. ۱۰۷, اَمْسَى		ما كان بين المنصفين possibly the
	Note v. 109, <i>add ref.</i> al Marz. i 311,		concluding words of this Schol. are a
	ينفسر ثقبان		garbled version of one or other of
32	Note v. 119, <i>add ref.</i> al Marz. ii 82		these two definitions.
	„ v. 120, <i>add ref.</i> al Marz. ii 78, 82,		
	يستن فى ظل, خضب		
	„ v. 121, <i>add ref.</i> al Marz. ii 82		
	بياض البيت		

PAGE	READ	PAGE	READ
52	Schol. v. ۴, line 1 for ^۱ (?) read ^۱ تَحَدَّهَا , and cf. Gloss Div. lxxxi 9, and Iskâfî 34 ,, second line, اى ما تتبعها	81	Note v. 17, first line نَّهَا ;
53	,, v. ۵, last line سَابَلْتَهَا مَفْرُوعَةً Note vv. 8, 10, 11, 12 are cited Irshâd vi 93, where an account of El Hakam is to be found Text v. ۱۲, بِالْغَرَاءِ وَبِالسَّعْبِ	82	Text v. ۱۹, بِالْمَدَارِي , as Const. Note v. 20, cf. I. Ya'ish i 839, 13
54	Text v. ۱, خَلِيلِي ,, v. ۶, تُرْبِيعُ	83	Text v. ۲۳, وَأَجَهَ ,, v. ۲۴, تَفْتَحُ Note v. 26, fourth line الشَّاقِّ
56	,, v. ۱۲, نُورًا Note v. 15, cf. Muzhir ii 250	84	Text v. ۲۸, صَيَابَةَ ,, v. ۳۰, قَلَا نَصِي
60	,, v. 36, i 80	87	Schol. v. ۴۴, second line المتمايل Note v. 45, Magmû'at 133, 210—
65	,, v. 52, <i>add ref.</i> al Marz. i 185 تعالیه	88	,, v. 47, <i>add ref.</i> I. Ya'ish 522 ₂₂ — Harîrî, Cons. 100 Text v. ۴۸, حِينَ
66	Schol. v. ۴, lines two and three حلف لا يفى به	90	Note v. 52, last line بكسر ,, v. 53, Ambr. Const. مُكْفَحُ , see note El Qâlî ii 56
67	Text v. ۱۱, آثَارِ مِي	91	Schol. v. ۵۷, الافحوص Note v. 58, Const. Ambr. كائما
69	Note v. 19, <i>add ref.</i> al Marz. ii 160 وفى غرفة	92	,, v. 59, Const. Schol. ويروى ترمح Text v. ۶۱, صَحْرَاءَ
71	,, v. 1, Const. فِضَاضٍ يَا حَادِي , schol. بنت فِضَاضٍ امْرَأَةٌ مِنْ بَكْرِ بْنِ وائل Text v. ۴, مُلْتَسِسِ , as Const. Ambr.	93	Note v. 3, second line يرقُ ,, v. 4, <i>add ref.</i> al Marz. i 220—second line هذه من هاهنا
72	,, v. ۷, تَسْقِي in note <i>add</i> —Const. Ambr. تَسْقِي —cf. Harîrî Cons. 80 ,, v. ۱۰, تَغْضِي , as Const. Ambr.	94	,, v. 6, third line فتلى ; <i>add</i> at end of fifth line (from Const.) قال ابو ذؤيب زَجَرْتُ لَهَا طَيْرَ السَّنِيحِ فَإِنْ يَكُنْ هَوَاكَ الَّذِي تَهْوَى يُصْبِكُ أَجْتَنَابَهَا tenth line <i>add ref.</i> I. Ya'ish 1298, 1299 ,, v. 7, <i>add ref.</i> al Marz. ii 9
73	,, v. ۱۲, هِيَجِي , as Const. Note v. 15, <i>add ref.</i> al Marz. ii 143	96	Schol. v. ۱۳, معوجة، ضلوع Text v. ۱۵, بِرْمَانٍ
74	,, v. 16, <i>add ref.</i> al Marz. ii 143, الشنايا	99	Note v. 24, Const. Ambr. عَلَى الْبُخْلِ
75	Text v. ۲۴, ضَرِبَتْ in note <i>add</i> —Const. Ambr. ضَرِبَتْ عَيْنًا بِمُسْتَحْصِدٍ	100	Text v. ۲۹, حَدَّهَا Schol. الارتفاع Note Const. سَائِحُ
76	,, v. ۲۵, اِنْقَاضُ Note v. 26, 1, <i>Qut.</i> 178	101	Note v. 31, Const. يَنْحَى ,, v. 32, lines 3 and 4 لِيُجَلِّدَ
78	,, v. 6, <i>dele</i> 1010, 1011 Note v. 7, Const. يَنْزَحُ، تَنْزَحُ ,, v. 8, after Muhibb 67 begin fresh line with v. 9 Ambr. Schol. etc.		
79	Note v. 11, Agh. v. 63, 126, 127		

PAGE	READ
103	Note v. 40, Const. الضوايح
104	Text v. ٤٦, تَجَلَّى
105	Schol. v. ٥٠, انقضاض Note second line يريد عند انقضاض
106	Text v. ٥٣, المَقْدِّينَ Note second line المقَدِّينَ المقدَّر
107	Schol. v. ٥٥, second line عشيًا Note Const. الجزء—second line تَكَرَّبْنَ ,, v. 57, third line الجزؤُ Text v. ٥٨, الرَّجَاجِ, الرَّجَاجِ Note—BM Schol. مكان بالدهنا
108	,, v. 60, add ref. al Marz. ii 306, فلَمَّا نصفن
109	,, v. 64, third line هذه الى الصحراء الصحراء fourth line after صردحة add: الجانح المايل الى هذه الارض
110	,, v. 67, cf. I. Qut. 178 ,, v. 68, third line الفريضة مَّا يلى تجتمع Schol. v. ٦٩, رؤوسها
111	Note v. 70, second line امره اصابه انحرف بخاطئه—third line شديد ,, v. 71, Const. فَاجِدَيْنِ ,, v. 72, fifth line غير علة
112	Text xiii v. ١, الأوهدا Note Const. الخبرات ,, v. 4, Const. ومَرًّا رَوْدًا
114	,, v. 12, third line بَيْد
116	Schol. v. ١٤٠, fourth line (ايضا)
122	,, v. ٦, second line احماذاه Note v. 1, add ref. I. Ya'fish i 169
127	Text v. ٢٦, تَحَّتَ الجنوب
128	Note v. 28, third line ارق ,, v. 29, second line مَلُويًا
129	Notes to vv. 31, 32, 33, add ref. al Marz. ii 155
130	,, to vv. 34, 35, 36, 37, add ref. al Marz. ii 155
131	Schol. v. ١٤٠, fifth line دفعناه دفعنا ,, v. ١٤٢, first line المهواة
133	Note v. 7, add ref. al Marz. ii 130, واصفرَّ

PAGE	READ
133	Schol. v. ٨, first line وحاضر Note add ref. al Marz. ii 130, كان من حاضر الرجلين Note v. 9, add ref. al Marz. ii 128, ظللت; ii 130, تخفق ظللت Text v. ١٠, تَرَبَّيْهَا, and in note strike out: "For the anomalous etc."
134	Schol. v. ١٤, منعك طارقها وهو ما
135	Note v. 18, last line: "find it"
136	Text v. ٢٠, يُحِيلُ and read the same in lines three and four of Schol ,, v. ٢٢, Schol. third line الواحد وتمخض بالماء—fourth line قَرِي
137	Note v. 24, strike out (sic)—al Marz. ii 128 Schol. v. ٢٥, second line يعلمها
138	Text v. ٢٩, كَأَنْتِي
139	Note v. 8, second line اغاني آناس
140	,, v. 9, second and third lines لِحْيَاد وَكَلَّ ما أكل فهو حِيَاد
141	Text v. ١٥, تَحَّتَ بَجَاد Note v. 15, Ambr. فراع—Ambr. Schol. وراع
143	,, v. 3, add ref. al Marz. i 190
144	Schol. v. ٨, second line واللجة
146	Text v. ١٤, يَخْدُ
148	,, v. ٢٧, إلَّا Schol. v. ٢٨, third line الصور من الصور
150	Text v. ٥, بَدُو
156	,, v. ١١, المَبْسَمِ Note v. 11, Const. البرود ,, v. 16, Const. أَهْلَكْتَنِي ,, v. 18, Const. مَرِيد After v. 20, Const. introduces: ﴿ هَلْ بَيْنَنَا فِي الْأَوَّلِ مِنْ مَرْدُودِ ﴾ ﴿ بَعْدَ الَّذِي بَدَلَتْ مِنْ عَهْدِي ﴾
157	Note v. 23, Const. وَسَخَرَتْ مِنِّي ,, v. 25, second line I. Sid. ix 34, ذا السدود ,, v. 30, add ref. al Marz. ii 323

- | PAGE | READ | PAGE | READ |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 158 | Text v. ٣٢, <i>عِرَاضَ</i> , first line of Schol.
العروض—Const. reads <i>ذَا الْكُوُودِ</i> , and
<i>يَخَاطِرُونَ</i> in v. 31
Note vv. 34, 35—LA (هود) iv 452
Text v. ٣٦, <i>أَسْتَحَلُّوا</i> | 168 | Schol. v. ٢٩, second line <i>يَنْزَى</i>
Note fifth line <i>يُؤْتِرُ</i> , sixth line <i>فَكَلَّمَا</i>
,, v. 30, Const. <i>المَصْدِينَ</i>
Text v. ٣١, <i>يَحْشُدُ</i>
Note fourth line <i>يَحْشُدُ</i> |
| 159 | Note v. 38, <i>add ref.</i> al Marz. ii 323
,, vv. 40, 42, <i>add ref.</i> al Marz. ii 323
Const. <i>يَسْتَحَلِّقُ</i>
,, vv. 43, 44, <i>add ref.</i> al Marz. ii 323,
<i>فَرْدًا</i> —Const. al Marz. <i>الواحد</i>
Schol. first line <i>الواحد</i> | 169 | Text v. ٣٣, <i>يُنِّنُ</i> Schol.
(قواف) وهي اقابله
Note third line <i>يقول ما مضى من هذه</i>
fourth line <i>omit</i> "The last words:
etc."
Note v. 34, third line <i>موسم والموسم</i> |
| 160 | Note vv. 46, 47, <i>add ref.</i> al Marz. ii 323
,, v. 47, <i>add ref.</i> al Marz. Const.
<i>انظامان</i>
Schol. v. ٥٢, first line <i>قَتْلِيهِ</i> | 170 | Schol. v. ٢, first line <i>السرعة</i>
Note v. 4, Const. <i>تُحَلِّلَانِ</i>
Schol. v. ٦, second line <i>النوح</i>
Note v. 6, Const. <i>لتهتال</i> |
| 161 | Note v. 58 Const. <i>شَجَى بِأَيْدِيهَا</i>
,, vv. ٦١, ٦٢, second line of Schol.
<i>هِنَّ</i> —after 62 Const. introduces:
<i>فُيَّبَا كَخَيْطَانِ الْقَنَمَا</i> * ٦٢
<i>وَالْمَجْرُودِ</i> and omits v. ٦٣ | 171 | Text v. ٨, <i>أَمَلَةٌ عَفْرًا</i>
Schol. second line <i>جمع اميل</i>
third line <i>عفر بيض</i> |
| 162 | For v. 68 Const. reads (v. ٦١٤)
<i>صَفْحَنَ لِلْأَزْرَارِ بِالْحُدُودِ</i>
Schol. v. ٦٩, <i>قَارِح</i>
Text v. ٧١, <i>الشُّرُودِ</i>
Schol. v. ٧٤, <i>امر بالصعاب</i>
Between 72, 73 Const. introduces (v. ٧٢*)
<i>مَعْقُومَةٍ أَوْ حَائِلٍ خُدُودِ</i>
Schol. v. ٧٦, third line
<i>وَأَمْرٌ يُطَلِبُهُ</i> | 172 | Text v. ١٦, <i>سَدْرًا</i> |
| 163 | Const. introduces: (v. ٨١*)
<i>مَوْتِي وَلَا فِي الظَّمِّ مِنْ مَزِيدٍ</i> | 173 | Note v. 17, <i>add ref.</i> al Marz. i 134 |
| 164 | Schol. v. ٣, first line <i>أَيَّامٍ</i>
Note v. 6, third line <i>اهْتَمَّرَ</i>
,, v. 9, fifth line <i>جاءني امر</i> | 174 | Schol. v. ٢٢, second line <i>خضر, سود</i>
Note Const. <i>وارض فلاة</i>
,, v. 23, Const. <i>قموص</i>
,, v. 24, Const. <i>يناصيب</i>
,, v. 25, Const. <i>لا عناقهم</i> |
| 165 | Text v. ١٢, <i>تَغَالَى</i>
Schol. first line <i>رمت</i> , <i>تغالى</i>
Note v. 14, fourth line <i>الشدة كلما</i>
fifth line <i>تحلبها, اى يسيل</i> | 175 | Schol. v. ٢٨, first line <i>سقطت, الاعلى</i>
Note v. 29, Const. <i>تُمَكِّنُ الْفَحْلَ أُمَّهَا</i>
Schol. v. ٣٠, first line <i>ابو النار</i>
second line <i>يكونا من شجرة واحدة</i> |
| 167 | Text v. ٢١, <i>أَخْلَاقٍ</i>
,, v. ٢٧, <i>صَغْمِي</i> | 176 | Schol. v. ٣١, read <i>الفرضة</i> and <i>فرضة</i> —
at end Const. adds <i>غير هذه المرة</i>
Schol. v. ٣٢, first line <i>عظيبتها</i>
Text v. ٣٤, <i>وَأَجْعَلُ</i> —Note Const.:
<i>قال عيسى بن عمر انشدنيها ذو الرمة</i>
<i>من يابرس ثم انشدني من يابرس فقلت</i>
<i>له فيه فقال البيس من البؤس</i> |
| | | 177 | Text v. ٣٧, <i>أَبْوَابِهَا</i>
,, v. ٣٨, <i>نَبْتَعِي</i>
Note Const.:
<i>نَوْلْنَا وَلَمْ نَنْزِلْ بِهَا نَبْتَعِي الْقَرَى</i> |

PAGE	READ
177	Schol. v. ٤٠, first line ² الكبد ¹ , صحبتى — second line واخذ هو ³ —third line واخذ هو [D] ³ صاجى [D] ² الكبر [D] ¹ Note. Fourth enigma: the liver
178	Schol. v. ٤٢, first line القربة, معقودة Note. Sixth enigma: the water skin Schol. v. ٤٣, first line امر جنين وهى Note v. 44, Const. لمرتسل الله نصره Text v. ٤٥, يحورم Schol. first line الخطاف Text v. ٤٦, إرساله 179 ,, v. ٤٧, عقرأ Schol. v. ٤٨, third line يجبر مثله ³ Text v. ٥٠, تقن Schol. first line فمر الربط — second line الربط [C, D] ¹ —fourth line العود ³ الرعد [D] ² من [D] ³ Note. Eleventh enigma: the lady's mouth and the lute (<i>sh. l.</i> as in text)
180	Text v. ٥١, فُروجه ,, v. ٥٢, عرعت Schol. first line عرعت —second line لها عرعة —third line وعرعة Text v. ٥٣, تلقى خمرأ Schol. (bis) الحنظل 181 Schol. v. ٥٧, third line الخلال Text v. ٥٨, مبنأ Schol. third line الصبى Schol. v. ٥٩, second line ولد الاروية — third line اروية Note fifth line, <i>add ref.</i> LA (قرس) viii 51 قراسية, وفج
182	Text v. ٦٢, ضج
183	,, v. ٦٧, توارى, أزارأ Note v. 69, fifth line Dhu
184	,, v. 1, fifth line سافى
185	,, v. 6, <i>add ref.</i> al Marz. ii 123, fifth line الرياب Text v. ٨, يناصى Schol. fifth line ⁴ cf. Diw. i v. 89 Note <i>add ref.</i> al Marz. ii 123, Const. Ambr. العفرا (no doubt the correct reading)

PAGE	READ
185	Note v. 8, <i>add ref.</i> al Marz. ii 123
186	,, v. 9, <i>add ref.</i> al Marz. i 193, ii 123 ,, v. 10, <i>add ref.</i> al Marz. ii 123 Schol. v. 14, second line ذفرياها Note Const. Ambr. اذا جفت ,, v. 12, Const. نضح 187 ,, v. 14, (β) Işlahi Cairo i 213 صيرانه ,, v. 17, Const. تجلوا عيأ 188 ,, v. 21, fourth line ويروى قوز — Const. واعتجرا ويروى Text v. ٢٤, اذا زاغ —note Const. اذا زاغ —fourth line يركب —fifth line الشقتين 190 ,, v. 31, first line انبش ببيصرها — third line اى انبش ,, v. 35, second line لا تدمع 191 ,, v. 41, <i>add ref.</i> al Marz. i 327 192 ,, v. 44, Const. العيص all through 193 Text v. ٢ of xxvi, مُنتن 194 Note v. 9, Const. نبتة 195 Schol. v. ١٣, معنى زيد مناة ,, v. ١٥, second line ابن 196 Note vv. 17, 18, <i>add ref.</i> I. Ya'ish i 767 ,, v. 19, <i>add ref.</i> I. Ya'ish i 766, 767, ويذهب —Mufaṣṣal 92 ,, v. 22, fifth line Dāḥis 197 Text v. ٣٠, مُحللى Note v. 25, Const. الحرار —Schol. حرار عطاش 200 ,, v. 49, Const. شَبَّ لَهُ 201 Schol. v. ٥٣, ref. ¹ query اسود بن ضبعان Text v. ٥٤, يأتك Note v. 54, <i>add</i> : Const. قال ابو اسحق ابرهيم بن عبد الله النجيرمى لما انتهيت فى قراءتى على احمد ابن ابرهيم الغنوى الى هذه الموضع قال لى انشدنى فى اخرها هلال بن العلاء الرقى قال انشدنى ابرهيم بن منذر قال انشدنى الاسود بن ضبعان راوية ذى الرمة ﴿ إِذَا مَا شِئْتَ أَنْ تَلْقَى لَيْمًا ﴾ ﴿ فَأَوْقِدْ يَأْتِكَ الْمَرْءُ نَارًا ﴾

- | PAGE | READ | PAGE | READ |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 201 | Text v. ٤, ^{مَدُونَةٌ} الْمُنْتَأَى | 226 | Schol. v. ١٨, first line ورأد—second line رَادُ يَرُودُ |
| 202 | Schol. v. ٢٢, first line يَتَسَكَّرُ | 227 | Note v. 26, last line مَعْدُ |
| 203 | Text v. ٢٧, ^{مَدُونَةٌ} الْحَضْرُ | 229 | „ v. 33, <i>add ref.</i> al Marz. ii 266 |
| 204 | Schol. v. ٣٥, first line تسبح eighth line Hudh.
Schol. v. ٣٩, second line كَانَهُ
Note vv. 40, 42, <i>add ref.</i> al Marz. ii 214,
لَا يَحْنَابُهَا | 230 | „ v. 35, third line قيس ابو الصهباء—
sixth line ذهل ابن عبد |
| 205 | Text v. ٥٥, ^{مَدُونَةٌ} وَتَنْشُرُ، نَطُوى
Schol. v. ٥٧, ^{مَدُونَةٌ} والمغور | 231 | „ v. 41, second line لابرهة
„ v. 42,—LA (ضحو) xix 216 الضحايا |
| 206 | Text v. ٦٢, يَخْفَى | 234 | „ v. 52, second line بنت جل بن عدى |
| 207 | Note v. 3, second and third lines أُنْتوى | 235 | Schol. v. ٥٩, second and third lines
ويروى هوى بين
Note v. 59, third line <i>add ref.</i> I. Ya'ish
341, 342; Muzhir ii 251, هوى بين |
| 208 | Schol. v. ٦, first line الثريا—third line
تغمس، تأتي
Note <i>add ref.</i> al Marz. i 193; i 311;
i 182 الغضر | 236 | Schol. v. ٦١, second line ابن كعب
Note v. 62, <i>add ref.</i> I. Ya'ish i 184 |
| 209 | Schol. v. ٩, first line ^٢ وغريان | 240 | Text v. ٢, عرفان |
| 210 | „ v. 11, second line ويره | 242 | Note v. 12, first line—L*, C |
| 211 | Note v. 17, third line المؤوجة—seventh
line بدو
Schol. v. ١٨, second line جدّة | 243 | „ v. 15, <i>add ref.</i> al Marz. ii 323,
يتبع الشول
Text v. ١٦, حَيّ |
| 212 | Text v. ٢٠, غُرَيْرِيَّة | 244 | Note v. 20, <i>add ref.</i> al Marz. ii 131
„ v. 22, <i>add ref.</i> al Marz. ii 131,
أنواء الثماني |
| 214 | Schol. v. ٢١, third line لغنى
Note v. 22, <i>add ref.</i> al Marz. ii 13 | 245 | „ v. 23, <i>add ref.</i> al Marz. i 287; ii
131
„ v. 24, <i>add ref.</i> Const. al Marz. ii
131, دعته |
| 214 | Schol. v. ٢٩, first line and second line
of note, probably تجوّفته | 247 | Text v. ٣٢, نَابِهَا، سَدِيس |
| 215 | Schol. v. ٣٢, second line بمطوى—third
line مطوية
Note second line بمطوية
Text v. ٣٣, يَدْرِجْ | 248 | „ v. ٣٨, ^{مَدُونَةٌ} وَالْيَعَاظِرْ |
| 216 | „ v. ٣٤, كَأَنَّ
Schol. fourth line المعطن
Note v. 35, second line آتَارُ | 250 | Note v. 47, fourth line عليه
Schol. v. ٤٨, first line يقطّعن |
| 218 | Schol. v. ٤٠, second line نُصَلِّي
Note fourth line يُصَلِّي | 251 | Text v. ٥٢, كَرِيْبِيَّة |
| 219 | Text v. ٤٦, ابْنُ | 253 | Note v. 61, <i>add ref.</i> I. Ya'ish 199, 198;
at-Tanṣiṣ |
| 220 | Note v. 50, <i>add ref.</i> al Marz. ii 320
„ v. 51, The verse is by an-Nagāshī,
cf. Naq. and I. Qut. 189 | 254 | „ v. 65, second line رأس |
| 221 | Text, scholia, and notes to v. 56, 57
read حوط
Text v. ٥٦, أَرْحَمُ | 256 | „ v. 74, third line وكثر |
| | | 257 | „ v. 78, Const. Schol. وقوته اى سكتته
طبيعة تقول تجلد هون هذا
عليك ويروى الخ
وقال يمدح
المهاجر بن عبد الله احد بنى بكر
ابن كلاب |

PAGE	READ	PAGE	READ
259	Schol. v. ٦, first line الذال	291	Text v. ٣٨, أَنْوْفُ
260	Text v. ٣, حَجَّةٌ	292	Schol. v. ١٤٠, first line ونجت ,, v. ١٤١, second line يتحدَّثون
261	Schol. v. ٧, first line وليست ,, v. ٩, second line هوج	293	Note v. 47, fifth line وطأة
263	,, v. ٢٠, first line طنف	295	Schol. v. ٥٣, first line السمين Note v. 55, last line جَيِّدٌ
264	,, v. ٢١, last line والنزف القطع والمزن السحاب يتحير v. ٢١٤, first line	296	Schol. v. ٥٧, second line تقول Note sixth line باق
265	Text v. ٢٥, وَخَيْرًا Schol. v. ٢٧, first line اى يندفق Note v. 28, Const. Schol. سخام لَيْن كَذَلِكَ الْمَتَاعِمِ وَقَالَ الْاَعشى سَخَامِيَّةٌ حَمْرَاءُ تُحَسَّبُ عِنْدَهَا وقال جندل (ابن المُنْتَمِي) كَانَهُ بِالصَّحْحَانِ الْأَنْجَلِ فَطُنُّ سَخَامٍ بِأَيْدِي غَزَلِ (cited Tahdhib 671; LA xiv 4. 214; xv 174; xx 302)	297	Text v. ٦٠, الْأَبَاعِرُ ,, v. ٦١, يَحْلُونَ Schol. fifth line—sixth line تتولّد
270	Text v. ١٤٩, ذَخْرَتْ	300	Text v. ٧٤, قُرْدًا، أَحْمَرٌ وَأَنَّ v. ٧٥, ,, v. ٧٧, الْمُعْتَدَى
271	,, v. ٥٦, الْأَبَاتِ	301	Schol. v. ٨١, first line ناحية
272	,, v. ٥٧, حَارِدٌ والمحاردة، حارِد،	302	Text v. ٨٣, تُنَاصِي
273	Text v. ٦٣, خَلَّالٌ	306	,, v. ٢٢, يَنْفَى
274	,, v. ٧١, مَنْقَلَعٌ ,, v. ٧٢, سَوَسٌ	307	,, v. ٢٨, الْأَخْفَافِ، جَوْفٌ
278	Text v. ٦, بِالْمَوْرِ	310	Schol. v. ٢٠, second line السوم
279	,, v. ١٦, الْفَيَافِي	311	Note v. 45, add ref. I. Ya'ish 1008, أَهَبَّ بِسُحْرَةٍ، عَلاجِيمِرُ، أَيْبِنِي صَبَاحِ —LA (فجر) vi 351
282	,, v. ٢٧, أَسْمَرٌ	312	Note v. 6, third line يستطرون
283	Schol. v. ٢, second line تحلّفت ^١ his. v. 3, 4, 5, add ref. al Marz. ii 78	314	,, v. 13, add ref. al Marz. ii 82
285	Schol. v. ١٢, first line لمعت ,, v. ١٤, second line لا نبت	321	,, v. 42, fifth line Faṣiḥ: Turaf
287	,, v. ٢١, ذاك الاختلاس	324	Text v. ١, وَبَيْضِ ,, v. ١٤, فَيَفَى
288	,, v. ٢٦, first line متغَيَّرٌ Note add ref. al Marz. i 176	327	Schol. v. ١٥, second line رؤوسها Note second line اقربها
291	Text v. ٣٧, الْجَدِيدِ	328	Schol. v. ٢٠, ^١ الخنق ,, v. ٢١, first line ونحيضها and delete reference
		329	Text v. ٢٢, أَنِي
		331	Note v. 1, I. Fāris k. al itbā' 15
		332	,, v. 1, 2, add ref. I. Ya'ish 790
		337	Text v. ٢٧, وَهَدَّ
		338	Text v. ٣٢, الْقَوَارِعُ
		339	,, v. ٣٨, آلَالٌ Note v. 39, add ref. al Marz. ii 242

PAGE	READ	PAGE	READ
341	Note v. 2, second line وَكَفَقْتُمَا	405	Text v. v, أَشْبَاهُ
346	„ v. 23, first line بعدما أتى, المشهر	406	„ v. 12, الشَّوْقِ
348	Schol. v. 30, second line وتسقط Note v. 31, third line ولا تكون	„	v. 13, مَتِينٌ
350	„ v. 40, fourth line وتركت Schol. v. 22, second line الواحد	407	Note v. 17, second line, an accusative of dispraise, cf. Div. xxiii 30 Schol. v. 19, first line والثغر
351	„ v. 36, third line تهبوا	409	„ v. 27, second line يقوِّض
353	Text v. v, الْحَى	410	Text v. 31, تَعْلَمُونَهُ
354	Note v. 13, third line غر	„	v. 32, تَمِيمٍ
355	„ v. 17, third line عام	418	„ v. 15, دَرَفِسٍ
358	„ v. 12, sixth line الجديد	419	Note v. 21, add ref. al Marz. ii 44
359	Text v. 17, المَصَارِعِ Note v. 18, add ref. al Marz. i 219	421	„ v. 29, third line لليأس, اليأس Text v. 31, نَصَاحَةٌ Schol. v. 32, first line فردَ نفسها (so Ambr.) الى رأسه
363	Text v. 33, بَعْدِ	422	Note v. 34, add ref. al Marz. ii 10, الغلا
364	Note v. 36, first line es-Suyûti: Schol. v. 37, first line صرفها	425	„ v. 46, add ref. al Marz. ii 49 „ v. 48, last line الشيء
368	Text v. 51, تَهْوَى	426	„ v. 49, last line جديد
371	Note v. 65, add ref. al Marz. ii 222— third line تسحرت Schol. v. 65, third line بقیة	427	„ v. 57, first line نبا عن
374	„ v. 8, بقیة	429	„ v. 61, add ref. I. Ya'ish 1099, النجم من عن
378	„ v. 15, third line بقیة	431	Text v. 10, يَمِينِ
382	Text v. 31, مشرفات—Schol. second line رؤوس	434	Note v. 22, add ref. al Marz. ii 55, 239 „ v. 23, add ref. al Marz. ii 55, 239, انفل, انفلا
384	Note v. 37, fifth line المرح	441	Schol. v. 39, last line ابتدأتها
387	Schol. v. 50, second line والواقى	442	Note v. 54, last line at-Tanşis
388	Note v. 55, add ref. al Marz. i 220, شقا هبوب	444	„ v. 65, Const. as Khiz. and Murt. Schol. v. 70, first line انه يشب وثوب
391	Schol. v. 9, first line الاصمعي Text v. 10, يَحْسِرُ, يَجْمُرُ Note sixth line يجمر	445	Text v. 71, 72, جُعِلَتْ „ v. 73, وَلَيْسَ
398	„ v. 37, add ref. al Marz. ii 81, غرائب	446	Note v. 76, Const. فافتصل افتصالا
401	„ v. 48, add ref. al Marz. i 188, اغتسافا ; i 316 ووردن ; ii 234 „ v. 49, add ref. al Marz. i 316 „ v. 50, add ref. al Marz. i 188, لعشرين	447	Text v. 81, عَقَصَا Schol. second line بحاجتك
402	„ v. 51, second line Nithâr and al Marz. i 188 make	448	Note v. 87, dele اصاب الناس and (next line) ويروى اصاب الارض and transfer these three words to note on v. 88
403	Schol. v. 55, first line خشبتا	449	Note v. 90, add ref. al Marz. ii 9, ينسجل انسجالا
404	„ v. 5, الذبان	450	Text v. 98, أَتَيْلَا

PAGE	READ	PAGE	READ
455	Text v. ٩, بِهَا	522	Text v. ٢, كَرِيمَةً
456	„ v. ١٠, يَنْصَلُّ	523	Schol. v. ٣, second line استلذت^١
463	„ v. ٢١٣, يَقْتَلَانَهَا		Text v. ٥, الْجُفُونَ
169	Note v. 19, fourth line يبدو	524	Schol. v. ٩, first line متفرِّج
171	Schol. v. ٢١٣, third line بقية	525	Text v. ١٧, أَغْفُوا
172	Text حِينَ	528	„ v. ٢٦, تَفَاوَتْ for تَفَاوَتْ
175	Note v. 43, <i>add ref.</i> al Marz. ii 51 (anon.) Schol. v. ١٣٥, فَاخْرَتَهُ	530	Schol. v. ٣٦, at end of third line <i>dele</i> بدا
188	Note v. 21, <i>add ref.</i> Khiz. i 40 (anon.)	„	v. ٣٧, first line مَشْنِيَةٌ ?
489	Schol. v. ٢٥, last line تخالطه حمرة	531	Note v. 38, fourth line عامر بن عبد
192	„ v. ٣, second line <i>dele ref.</i> والرمكاء		Schol. v. ٣٩, بقية
493	Note v. 6, first and second lines: the extract from the Schol. of Const. refers to v. 5	532	„ v. ١٤١, third line واعتدالها
	Text v. ٩, وَإِنِّي	534	Note v. 50, Ambr. اخو شقوة
194	„ v. ١٠, قُلْتُ	535	„ v. 52, fifth line “LA, Ambr. and BM all”
	Note v. 14, <i>add ref.</i> al Marz. ii 131, قد اجلى نساء من النوى املت... فى عام قابل	536	Schol. v. ٥٥, first line بقية
198	Text v. ٣٠, مِنْ	538	Text v. ٦١٣, نَجُوبٌ
	Note, <i>add ref.</i> al Marz. i 184	539	Note v. 67, second line “it should read:”
500	Schol. v. ٣٨, second line لهزالهن	540	Sch. v. ٧٠, second line بئى
505	„ v. ١٦, second line قَرَّتْ^١		Note <i>add ref.</i> LA (سيح) iii 324
506	Text v. ١٨, وَكُلُّ	541	Text v. ٧٣, فَنَحِيًا
	„ v. ٢٠, الْأَقْدَحِينَ	543	Schol. v. ٨٥, يَسْتَقَرُّ
507	Text v. ٢٥, third line حور	545	Text v. ٥ (and Schol.) الْخُطَى
	Note v. 28, third line معها عن	551	Note v. 17, first line همر قد
508	Schol. v. ٣١٣, second line الصلح	556	Text v. ٣٨, لَقَحْنٌ
509	Note v. 38, third line ‘Anazî	559	Schol. v. ٥٣, first line ومن يكي استلام — second line احسنت^١ يا زفر^٢ fourth line امتاعا Diw. Barth. xiii 37
512	Text v. ٥١, عَنْهَا	560	Text v. ٥٥, وَجْهٌ
	Schol. second line اذى	„	v. ٥٨, ذِي
513	Schol. v. ٥٥, بقية	561	„ أَرَى
	Note <i>add ref.</i> al Marz. ii 127		Note v. 4, Const. أَرَى غَالِبٌ
519	„ v. 79, line 13 <i>add to ref.</i> ^٢ , also cited Naq. ii 881 (as LA)		Text v. ٥, مَثَلِي
520	Text v. ٨٢, شَمِيطٌ		„ v. ٦, سَوَاقِيهِ الْعَلَى
	Note v. 82. In note Diw. al Farazdaq (Boucher) p. 704 these verses are attributed to Sham'ala	562	Note v. 10, first line لا عزيمة
521	Note v. 83, second line هو ابو^٢	563	Text v. ٤, يَرْجِعُ
522	Text v. ٨٨, مِنْ فَعَالِهَا		Note v. 1 of lxxiii Const. لقد
		565	Text v. ١١, أَهْدَلُ السَّدُقِ

PAGE	READ	PAGE	READ
565	Text v. ۱۳, أَسْرَى بِهِ	601	Schol. v. ۱۳, first line المجىء
566	Schol. v. ۱۵, third line فحلان للابل	602	„ v. ۱۸, fourth line الاعراب فى البرون
	„ v. ۱۶, second line اتقاؤنا		Text البرين
	Text v. ۱۷, القرء	606	Note v. 36, Damiri
571	„ v. ۱۶, الطوارف	611	„ v. 51, third line <i>dele</i> Const.
572	„ v. ۲۰, يجلؤ	615	„ v. 13, second line هاهنا
573	Note v. 25, <i>add ref.</i> al Marz. i 199 (as Kâmil), and also الرياب	616	„ v. 19, fourth line الازنى —fifth line يزنى
	Schol. v. ۲۶, first line موهنا	622	„ v. 44, Mufaṣṣal 14
576	Note v. 35, LA (رطن) xvii 41 كما تراطن	632	„ v. 31, Const. (in margin) وَأَيْنَ
	Text v. ۳۸, الدَيَامِير		„ v. 33, Const. ابن فِرْضِمِر —Schol. من مهرة
577	Note v. 41, Khiz. i 430 ريح لها من هباب الصيف نمير	633	„ v. 38, <i>add ref.</i> ‘Umda i 52 (as ‘Iqd)
578	Note v. 45, <i>add ref.</i> al Marz. ii 50	634	„ v. 39, <i>add ref.</i> ‘Umda i. 52
581	„ v. 56, third line <i>dele</i> البصباص	638	„ v. 12, Damiri
583	„ v. 63, <i>add ref.</i> al Marz. ii 115		Schol. v. ۱۳, second line الآ بغامها
584	„ v. 68, sixth line ضعيف		Note v. 13, <i>add ref.</i> ‘Umda i 220
589	„ v. 4, <i>add ref.</i> al Marz. ii 217	641	„ v. ۱۴, first line جراة
591	„ v. 12, <i>add ref.</i> al Marz. ii 241	643	Text v. ۱۱, طَاب
	ويحسر	644	„ v. ۸, الشمس
592	„ v. 13, <i>add ref.</i> al Marz. ii 241	647	Schol. v. ۱۲, third line الحيّة
	„ v. 15, <i>add ref.</i> al Marz. i 217	655	„ v. ۳۹, first line هو صغير
594	Text v. ۲۴, وَسَّر	656	Text v. ۴۲, الْفَيَافِيَا
	Note v. 2, <i>add ref.</i> al Marz. ii 126	657	v. 43, I think we should read in Text جَوْشِيَّة (with C)
595	„ v. 3, <i>add ref.</i> al Marz. ii 126	665	Note v. 33, cited Asās (عين) and attributed to Ibn Muqbil
	فاضحت		
	„ v. 4, <i>add ref.</i> al Marz. ii 126 بالتمام	666	Text v. ۳۸, تَحَدَّرَا
599	Schol. v. ۶, third line تأكله		

ABBREVIATIONS

Abk.	Tazyîn Nihâyat al 'Arab, by Iskander Agha Abkariyus. Bairut 1876	al Aşma'î	k. al Khail. Haffner. Wiener Akademie 1895
Abu'l 'Alâ	al Ma'arri Risâlat al Ghufrân. Cairo 1325	al Asqalânî	Tahdhîb at-Tahdhîb. Haidarâbâd 1325
„ „	Saqt az-Zand. Cairo 1303	Asrâr	Ibn al Anbârî. Asrâr al 'Arabiya. Seybold. Leiden 1886
„ „	Letters: Margoliouth. Oxford 1898	Badî' az-Zamân	al Hamadhâni. Maqâmât. Bairût 1908
Abu'l 'Amaithal.	k. al Manzur. Cod. Constant. Bâyzâid Mosque, No. 3139	Baidhawî	Commentary on the Qur'ân. Fleischer. Leipzig 1846
I. Athîr	Nihâya. Cairo 1311	Bâqir	Gami' ash-Shawâhid. Qum 1308
Adab.	I. Qutaiba. Adab al Kâtib. Grünert. Leiden 1900	Bekri	Geogr. Wörterbuch. Wustenföldt. Göttingen 1876
Addâd	k. al Addâd by Abû Bakr ibn al 'Anbârî. Houtsma. Leiden 1881	al Baṭ.	al Baṭalyûsi. Commentary on the Adab al Kâtib of I. Qutaiba. Bairût
al Aggâg	Diwân. Ahlwardt. Berlin 1903 Das erst. Gedicht. Bittner. Wien 1896	Bayân	al Gâhîz k. al Bayân wa'l Tabyîn Biblioth. Geogr. Bibliotheca Geographorum. De Goeje. Leiden
Agh.	k. al Aghânî. Bûlâq 1285	Brönnle	I. Wallad. k. al Maqsûr wa'l mamdûd. Leiden 1900
Ahl.	Ahlwardt. Diwâns of six ancient Arab Poets. London 1870	Chiriko	Poetes Christiani. Bairut 1890
'Aim	in margin of Khiz.	Compy	Traite de versification Arabe. Leipzig 1875
'Alqumra	Diwân. Socin. Leipzig 1867	'Damîri	Ḥayât al Ḥayawân. Cairo 1315
Âmidî	k. al Muwâzana. Constantinople 1287	Derenbourg	de pluralibus fractis. Göttingen 1867
'Âmir	'Âmir ibn aṭ Ṭufail. Lyall. Leiden 1916	Dozy	Supplement aux Diet. Arab. Leiden 1881
Asâs	by az Zamakhshari. Cairo	I. Duraid	Genealog. Wörterbuch. Wustenföldt. Göttingen 1854
Ashbâh	es-Suyûfî k. al Ashbâh. Haidarâbâd 1316	Durrat al Ghawwâs	—by Ḥarîrî. Thorbecke. Leipzig 1871
al 'Askari	Gamharat al Amthâl (margin of Maidâni). Cairo 1310	Fâiq	al Zamakhshari. Haidarâbâd 1324
	k. as Şinâtain. Constantinople 1320	Fâkhir	k. al Fâkhir MS Nûr i Dîn. Constantinople, No. 4139
al Aşma'î	Fuhûlat ash-Shurâi. Torrey in Z.D.M.G. vol. 65, pp. 487-516		
	k. an-Nabât. Bairût 1898		
	al Asma'iyât. Ahlwardt. Berlin 1902		

- Fâkhir al Mufađđal b. Salama k. al Fâkhir. Ed. Storey. Leiden 1915
- al Farazdaq Diwân. Boucher. Paris 1870
Hell. München 1900
- al Fârisî Abû 'Alî al Fârisî k. ash-Shi'r. Cod. Wetzstein ii 274. Royal Library. Berlin
- Fiqh Fiqh al Lughâ. Tha'âlabî. Bairût 1885
- Fleischer Beiträge. Leipzig 1885
- Frenkel an Nahhas. Commentar zur Mu'allâqa des Imru al Qais. Leipzig 1875
- Gâhîz Tria Opuscula. van Vloten. Leyde 1898
livre des Beautés. van Vloten. Leyde 1900
livre des Avars. van Vloten. Leyde 1900
Rasâ'il. Cairo 1324
- Gamhara Gamhara ash'ar al 'Arab. Bûlâq 1308
- Garîr Diwân. Cairo 1313
- El Gauh. al Gauharî Silhâh. Bûlâq 1282
- Gawâlikî al Mu'arrab. Sachau. Leipzig 1867
- Geyer Altarabische Diamben. Leipzig 1908
Zwei Gedichte von al A'shâ. Wien 1905
Diwân 'Aus ibn Hagr. Wien Sitzungsberichte der phil.-hist. Classe d. kais. Akad. Bd. 126
- I. Ginnî Taşrif. Hoberg. Leipzig 1885
- Girân al 'Aud. Diwân. MS in Khedivial Library, Cairo
- Goldziher Abhandlungen. Leiden 1896
- al Gurgâni k. al Kinâya. Cairo 1326
- Halmer Texte zur Arab. Lexicographie. Leipzig 1905
- Hamadhâni Rasâ'il. Cairo 1902
- Hamâsa of Abû Tammâm. Freytag. Bonn 1828—1851. Bûlâq 1296
of al Bulhûri. Bairût 1910
- Hamdâni Geographie der Arab. Halbinsel. Müller. Leiden 1884—1891
- Ham' al Hawâmi' by Es-Suyûti. Cairo 1328
- Hariri Maqâmât. De Sacy. ed. Reinaud et Derenbourg. Paris 1847
- Hayawân k. al Hayawân by al Gâhîz. Cairo 1323—1325
- Ibn Hîgga I. Hîgga al Hamawi Khizânat al Adab. Cairo 1304
- Hommel Namen d. Säugethiere. Leipzig 1879
- Howell Grammar. Allâhabâd 1886—1911
- Hudh. Carm. Hudsailitarum Carmina Kosegarten 1854. Wellhausen, Skizzen und Vorarbeiten vol. 1
- 'Iqd al 'Iqd al Farid by Ibn 'Abdi Rabihi. Cairo 1293
- Irshâd Yâkût. Margoliouth: Gibb's Memorial 1907—1913
- Iskâfi Mabâdi. Cairo 1325
- Islâh Islâh al Mantîq. MS Leiden Warn. 446— . Cairo 1325
- Jacob Studien. Berlin 1893, 1897
- I. Khâlawaihi Ibn Khâlawaihi kitâb Laîsa. Cairo 1329
- Kâmil of al Mubarrad. Wright. Leipzig 1864
- Kashshâf ez-Zamakhshari's Comm. to the Qur'an. Nassau Lees. Calcutta 1856
- al Khafâgî Comm. on Durrat'l Ghawwâs. Constantinople 1299
- I. Khalliân—Ed. Wüstenfeldt, collated with the autograph MS British Museum Library, Add 25.735, pp. 284^b—286^b
- Khams Rasâil Constantinople 1301
- al Khansâ' Diwân. Bairût 1894
- Khiz. Khizânat al Adab of 'Abd al Qâdir. Bûlâq 1299
- Kumait Hâshimiyât. Horowitz. Leiden 1904
- LA. Lisân al 'Arab of Ibn Manzûr. Bûlâq 1299—1307

- Labîd Diwân, al Khâlîdî. Wien 1880—Huber. Leiden 1891
- Lane Arabic-English Lexicon. London 1863-1893
- Lyll Sir C. J. Lyall: Ten Ancient Poets. Calcutta 1894—Diwân of 'Abîd 'bn al Abrâs, Gibb's Memorial
- Ma'âhid at Tanşîş of 'Abd ar-Rahîm al 'Abbâsî. Cairo 1316
- Magmu'at al Ma'ânî. Constantinople 1301
- Maidânî k. al Amthâl. Cairo 1310—Freytag. Bonn 1837
k. aş Şarf. Constantinople
- Ma'n b. Aus. Diwân: Schwarz. Leipzig 1903
- I. Manzûr Nithâr al Azhâr. Constantinople 1298
- al Marzûqî k. al Azmina wa'l Amkina. Haidarâbâd 1332
- Masârî' al 'Ushshâq by Abû Muḥammad Ga'far as-Sarrâg. Constantinople 1301
- al Mathal as-Sâfir by Diyâ' ad-Dîn Naşr Allâh al Gazarî. Cairo 1313
- Mawâsim—Ga'far b. Muḥammad al Baitî al 'Alawî. Cairo 1326
- Mişbah of Abu'l 'Abbâs al Faiyûmî. Cairo 1310
- Mu'allaqât. Arnold. Leipzig 1850
- Mufaḍḍaliyât. Thorbecke 1885
- Mufaḍḍal of az-Zamakhsarî. Brock: Christiania 1879
- Mughnî Mughnî'l Labîb of Abû Hishâm. MS
- Muhibb Muhibb'd Dîn—Comm. on the Shawâhid of the Kashshaf. Cairo 1307
- Muḥîṭ Buṭrâs al Bistânî. Bairût 1870
- Mukhaş—see I. Sid.
- Muqaddasi k. al Lataif. Cairo
- Murt. Murtaḍâ. Amâlî. Cairo 1907
- Muslim Muslim ibn al Walid Diwân: ed. de Goeje. Leiden 1875
- Mustaṭraf Shihâb ad Din al Abshîhî. Cairo 1300
- Muzhir es-Suyûtî. Cairo 1282
- Naqâ'id A. A. Bevan. Leiden 1908-1912
- Nawâdir by Abû Zaid al Anbârî. Bairût 1897
- Nöldeke Ṭabari. Leyden 1879
- Ibn Qaim al Ganziya k. Akhbâr an Nisâ'. Cairo 1319
- Qâlî Amâlî. Cairo 1324
- Qâmûs of Fîrûzâbâdî. Cairo 1273
- Qudâma b. Ga'far. Naqd al Shi'r. Constantinople 1300
- Qur'an ed. Fluegel
- I. Qutaiba ars poetica. De Goeje. Leiden 1904.
- 'Uyûn al Akhbâr: Brockelmann. Berlin 1900-1908
- Mukhtalif al Hâdith. Cairo 1326
- Qutrub Aḍḍâd
- Ru'ba Diwân. Ahlwardt. Berlin 1903
- De Sacy Anthologie. Paris 1829
Chrestomathie. Paris 1826
- Şafadî Wâfi bi'l Wafayât. Bodleian Libr. Selden Arch. A. 28
- Salâma ibn Gandâl Diwân in al Mashriq 1910, pp. 171-190
- Samau'al ibn 'Âdiyâ. Diwân. Bairût 1909
- Saqt az-Zand by Abû 'Alâ al Ma'arri. Cairo 1303
- Schwarzlose—Waffen der alten Araber. Leipzig 1886
- Esh-Shar. Esh-Sharîshî. Comm. to Maqâmât of Ḥarîrî
- Sibawaihi al kitâb. Derenbourg. Paris 1881
1889
- I. Sida k. al Mukhaşşâs. Bûlâq 1316-1321
- Eş-Şid. k. Arâgîz al 'Arab by Muḥammad Taufîq al Bakrî aş Şiddîqî. Cairo 1313
- I. Sikkîṭ k. al Alfâz. Bairût 1896-1898
- Smend De Dhu'r Ramma etc. Commentatio. Bonn 1874
- Spitta Zur Gesch. Abu'l Ḥasan al 'Askarî. Leipzig 1876
- Es-Suyûtî Shawâhid al Mughnî. Cairo 1322
- TA Tâg al 'Arûs by Murtaḍâ. Cairo 1307
- Tafsîr Tafsîr al Qur'an by an Nishaburî in margin of Ṭabari's Comm. Cairo 1321

- | | | |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------|
| Tahdhib of I. es-Sikkît. Bairût 1895 | Wuḥûsh | al Asma'î k. al Wuḥûsh. Geyer, Wiener Akademie, Bd. 115 |
| Talwih al Faṣiḥ by Abû Sahl al Harawî. Cairo 1285 | I. Ya'îsh | Comm. to the Mufaṣṣal |
| Tazyîn Tazyîn al Aswâq by Abû Dâ'ûd al Antâki. Cairo 1308 | Yakût | Irshâd. Margoliouth: Gibb's Memorial vols. vi 1, 2, 3, 5, 6 |
| Tha'lab k. al Faṣiḥ. Barth. Leipzig 1876 | | Boldân; Wüstenfeldt, and Egyptian ed. Cairo 1323 |
| aṭ Ṭirimmâḥ Diwân. Krenkow (in the press) | az-Zaggâgî | Amâli. Cairo 1324 |
| Tufail Ṭufail al Ghanawî: Diwân. Krenkow | Abu Zaid al Anṣari | k. ash-Shagar: Nagelberg. Berlin 1909 |
| Ṭurâf al Adabiya. Cairo 1325 | | k. an Nawâdir fi'llughâ. Bairût 1894 |
| al 'Ukb. al 'Ukbarî. Comm. on Diwân of al Mutanabbi. Cairo 1308 | az-Zamakhshari. | Comm. to Lamîyat al 'Arab. Constantinople 1300 |
| 'Umda by Ibn Rashiq. Cairo 1325. | az-Zarhûnî | Raudat al Munâ. Fes 1321 |
| Wellhausen Skizzen und Vorarbeiten. Berlin 1884 | Z.D.M.G. | Zeitschrift der Deutschen Morgenlandischen Gesellschaft |
| Wright Opuscula. Leiden 1859 | Zohair | Diwân. Landsberg. Leiden 1889 |
| Grammar (Wr. Gr.). Cambridge 1896 | | |

ORDER OF THE POEMS IN THE ORIGINAL MSS

C and D

(C, D) i, xl, lxix $\left\{ \begin{array}{l} \text{(C)} \text{ xx, liii, lxxxii} \\ \text{(D)} \text{ xi, xlv, x, xvi, li, lxxviii, xliii, lxxviii, lx, ii, lix} \end{array} \right\}$ (C, D) lxxvi, viii, xviii,
 lii, xxxix, l, lvi, lxxx, lv, lxxi, lxxxiii, lxiv $\left\{ \begin{array}{l} \text{(C)} \text{ xxvi, iii} \\ \text{(D)} \text{ omits} \end{array} \right\}$ (C, D) lxxv, lxvi, xxx, lxxix,
 xlviii, vii, xxiv, lxxvii, lxi, lxxxvii, xxv, xli, v, xxix $\left\{ \begin{array}{l} \text{(C)} \text{ lxxviii, lvii, lxv, lxxxv, xvi, li} \\ \text{(D)} \text{ lvii, lxxxv, xix, lxxxvi, lxii} \end{array} \right\}$
 (C) lxxxi, lxxviii, xliii, ix, lxxxvi, xxxiv, iv, lxxxiv, lxxiii, xxxii, xxxviii, xvii, xxi, xlii,
 (D) xxxiii, xv, xlvi, xxiii, xxvii, xlvii, lxxvii, xxxv, lxx, vi, xiii, lxxiv, xlii, xx, liii, lxxxii,
 (C) lix, xv, lxxiv, xxxv, lxx, lxii, xxxiii, xlvi, x, xlv, xxiii, xxvii, xlvii, lxxvii, xi, liv |
 (D) lxiii [as xvi], xxxiv, iv, lxxxiv, lxxii, xxxi, xxxvi, xxxii
 (C, D) xxxvii, xlix, xii, xxviii, xliv $\left\{ \begin{array}{l} \text{(C)} \text{ xiii} \end{array} \right\}$ lxiii, xxii, xiv

Ambr. and Const.

(Ambr.) lxxv, lii, lxxviii, xxix, xxx, liv, xix, lxxvi, xviii, viii, xliii, xlvi, lxxix, xxxix, lv, (Ambr.
 and Const.) xlviii, v, xi, lxx, xxxv, ix, lxxxii, xxxii, lxxviii, xlvii, xvi, xli, xxv, lxxxix, x,
 xxiii, lxii, xlv, (Const.) lxxxvii, lxxxiii, lxxi, xvii, xxvii, lxxxvii, xxiv, lxxvii, lvii, xxii, lix, l,
 xiii, xxxiii, ii, iii, iv, lxxxiv, lxxiii, lxxi, lxxii, lxxx, lxi, lx, li

L, L*

L, L* i, lxxv, lii, xxx, lxxviii, vii, lxxvii, xlv, lv, lxxxvii, lvii, lxx, x, xxix, xxxix, li, xxiv, xlviii,
 xxxii, lxvi, lxxxix, xxxv, xvii, xlvii, v, xi, xxv, lxiv, xx, lxxxii, xvi, xxiii, lxii, lxxvii
 lxxvi

BM

BM i, lxxxii, lxxv, lii, lviii, xxix, xxx, lvii, li, xxix, xxx, lvii, li, lxxviii, x, vii, xi, lv, lxiv, lxvi,
 lxxxiv, lxv, i [bis]

BM (1)

BM (1) i, lii, lxxvii, lxxv

كَقَوْلِ مَضَى مِنْهُ وَلَكِنْ لَرَدَّهُ إِلَى غَيْرِ مِيٍّ أَوْ لِأَصْبَحَ سَالِيًّا
فِيَا ضَيْعَةَ الشَّعْرِ الَّذِي لَمْ يَجْ فَانْقَضَى بِمِيٍّ وَلَمْ أَمْلِكْ ضَلَالًا فَوَادِيًّا

طويل

١٠٠

وَحَلَّتْ سَوَادَ الْقَلْبِ لَا أَنَا بَأْغِيَا سِوَاهَا وَلَا فِي حَبِّهَا مُتْرَاحِيًّا

طويل

١٠١

أَلَا هَلْ إِلَى مِيٍّ سَبِيلٌ وَسَاعَةٌ تَكَلِّمُنِي فِيهَا شِفَاءٌ لِمَا بِيَا

١٠٢

فَإِنْ تَنْجُ مِنْهَا تَنْجُ مِنْ ذِي عَظِيمَةٍ وَإِلَّا فَيَأْتِي لَا إِخَالَكَ نَاجِيًّا

(100) Muḥit (سود) i 1023.

(101) Es-Suyûtî Ham' iii 150.

(102) Baihaqi

Mahâsin (Schwally) 382, (Cairo) ii 41

جَزَى اللَّهُ الْبَرَّاقِعَ مِنْ ثِيَابٍ عَنِ الْفِتْيَانِ شَرًّا مَا بَقِينَا
يُؤَارِينِ الْمِلَاحَ فَلَا نَرَاهَا وَيُخْفِينِ الْقَبَاحَ فَيَزِدْهِنَا

طويل

٩٧

أَلَا أْبْلِغُ الْفِتْيَانَ عَنِّي رِسَالَةً أَهَيْنُوا الْمَطَايَا هُنَّ أَهْلُ هَوَانٍ
فَقَدْ تَرَكْتَنِي صَيْدِحُ بِمِضَلَّةٍ لِسَانِي مُلْتَاثٌ مِنَ الطَّلَوَانِ

طويل

٩٨

وَذُو الشَّنْءِ فَاشْنَاهُ وَذُو الْوُدِّ فَاجْزِهِ عَلَى وَدِّهِ وَازْدَدَ عَلَيْهِ الْغَلَانِيَا

طويل

٩٩

أَلَا حَبِذَا أَهْلُ الْمَلَا غَيْرَ أَنَّهُ إِذَا ذُكِرَتْ مَيِّ فَلَآ حَبِذَا هِيَا
عَلَى وَجْهِ مَيِّ مَسْحَةٌ مِنْ مَلَا حَةٍ وَنَحْتِ الثِّيَابِ الْخِزْيُ إِنْ كَانَ بَادِيَا
أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْمَاءَ يَخْلَفُ طَعْمَهُ وَإِنْ كَانَ لَوْنُ الْمَاءِ أَبْيَضَ صَافِيَا
إِذَا مَا آتَاهُ وَارِدٌ مِنْ ضُرُورَةٍ تَوَلَّى بِأَضْعَافِ الَّذِي جَاءَ ظَانِيَا
كَذَلِكَ مَيِّ فِي الثِّيَابِ إِذَا بَدَتْ وَأَثْوَابِهَا يُخْفِينِ مِنْهَا الْمَخَازِيَا
فَلَوْ أَنَّ غِيلَانَ الشَّقِيَّ بَدَتْ لَهُ مَجْرَدَةٌ يَوْمًا لَمَا قَالَ ذَا لِيَا

(96) I. Kh. Wüst. 534; Şafadi.

(97) Agh. xvi 126 (Cod. Mon. الركبان).

(98) LA (غلا) xix 368

(99) Hamâsa 679; I. Qut. 335; Agh. xvi 120, 119; I. Khall.

534; Esh-Shar. ii 40; Khiz. i 52; Şafadi (غيلان); Az-Zaggâgi Amâli 57; I. Qaim al Gauziyya p. 79; 'Ainî iv 12 (ascribes to Kanza, and in Agh., Dhu 'r-Rumma repudiates authorship); LA (مسح) iii 434; BM in margin of lvii v. 51.

رجز ٨٨
واضطرهم من أيمن وأشام صرة صعصاع عتاق قتم

بسيط ٨٩
بيت أطافت به خرقاء مهجوم

بسيط ٩٠
قد اقطع الخرق بالخرقاء لاهية كأنما ألها في الال إزميم

طويل ٩١
وخيفاء القى الليث فيها ذراعه فسرت وساءت كل ماش ومصرم
تمشى بها الدماء تسحب قصبها كان بطن جبلي ذات أونين متئم

طويل ٩٢
كأن الرياح الذاريات عشية بإطلالها ينسجن ريطا مرسما

رجز ٩٣
وراد أسمال الحياه السدم في أخريات الغبش المغم

بسيط ٩٤
لا سافر النبي مدخول ولا هبج عارى العظام عليه الودع منظوم

بسيط ٩٥
تخوف السير منها تامكا قردا كما تخوف ظهر النبعة السفن

(88) LA (صعصع) x 68; TA v 414 by Ru'ba. Diw. Ahlw. iii vc. 1, 2.

(89) LA

(خرق) xi 362.

(90) LA (زم) xv 165; TA viii 328.

LA ascribes to Dhu'r-Rummah

[أو غير

(91) LA (اون) xvi 181, 182; TA ix 131.

(92) Asās (رسم) i 221.

(93) LA (سدم) xv 176.

(94) Sibaw i 223 by Ibn Muqbil. LA (هبج) iii 207.

(95) Schwarzlose 269; Haffner 31; I. Sid. xiii 277 (anon.); El Qāli ii 113 (anon.); LA

(سفن) xvii 72; TA ix 236; El Gauh. ii 382; LA (margin) ascribes to Ibn Muzāḥim. Agh.

v 165 ascribes to Muzāḥim ath-Thumālī; Asās (خوف) i 167 to Zohair; Baidhawi i 256 says

by Abū Kabir al Hudhālī.

خَلِيلِي عَوْجًا بَارَكَ اللَّهُ فِيكُمَا عَلَى دَارِ مَيِّ أَوْ أَلْمَا فَسَلِمَا
 كَمَا أَنْتَمَا لَوْ عَجْتَمَا بِي لِحَاجَةٍ لَكَانَ قَلِيلًا أَنْ تَطَاعَا وَتَكْرِمَا
 أَلْمَا بِمَحْزُونٍ سَقِيمٍ وَأَسْعِفَا هَوَاهُ بِمَيِّ قَبْلَ أَنْ تَتَكَلَّمَا
 أَلَا فَاحْذَرَا الْأَعْدَاءَ وَاتَّقِيَاهُمَا وَرَسَا إِلَى مَيِّ كَلَامًا مُتَمَّمَا

بُنُسَ الْمَنَاخِ رَفِيعٍ عِنْدَ أَحْبِيَةٍ مِثْلَ الْكَلْبِيِّ عِنْدَ أَطْرَافِ الْبِرَاعِيمِ

بِهَا مَكْنَفَةٌ أَكْنَافَهَا قَسْبٌ فَكَتْ خَوَاتِيمَهَا عَنْهَا الْأَبَازِيمُ

أَلَا لَا تَبَالِي الْعَيْسُ مِنْ شَدِّ كُورِهَا عَلَيْهَا وَلَا مِنْ زَاعِهَا بِالْخِرَائِمِ

هَلْ تَعْرِفُ الْعَهْدَ الْمَحِيلَ رَسْمَهُ

تَمَامُ الْحَجِّ أَنْ تَقِفَ الْمَطَايَا عَلَى خَرَقَاءَ وَأَضِعَةَ اللَّشَامِ

(82) LA (وسا) xix 36.

(83) TA (برعم) viii 200.

(84) LA (بزم) xiv 315.

(85) LA (زوع) x 7; TA v 371; TA (زوغ) vi 15.

(86) LA (عهد) iv 308; TA ii 442.

(87) Agh. xvi 125, xx 141; I. Khal. ii 449; Es-Suyūti Shaw 150; Khiz. i 52; Ḥamdāni 143;

Gāhiz l. d. beautés 205; I. Khal. Wüst. 534; Kashsháf 133; Muḥibb 268; I. Qut. 336;

Hamāsa ii 375.

وَإِنِّي لَمِدْلَاجٌ إِذَا مَا تَنَّاكَحْتِ مَعَ اللَّيْلِ أَحْلَامِ الْهَدَايِ الْمَشْقَلِ

نَلِمُ بَدَارٌ قَدْ تَقَادَمَ عَهْدُهَا وَإِنَّمَا بِأَمْوَاتِ الْمِ خِيَالِهَا
وَكَيْفَ بِنَفْسٍ كَلِمَا قِيلَ أَشْرَفَتْ عَلَى الْبِرِّ مِنْ حَوْصَا هَيْضِ أَنْدِمَالِهَا

إِلَى عَطَنِ رَحْبِ الْمَبَاءَةِ أَهْلِ

أَلْمَا عَلَى الدَّارِ الَّتِي لَوْ وَجَدْتَهَا بِهَا أَهْلَهَا مَا كَانَ وَحْشًا مَقِيلَهَا

كَانَ الْقَوْمَ عَشُوا لِحِمِّ ضَانٍ فَهَمَّ نَعِجُونَ قَدْ مَاتَ طَلَاهِمُ

كَأَنَّهَا خَاضِبٌ زَعْرٌ قَوَادِمُهُ أَجْنَى لَهُ بِاللَّوَى أَ وَتَنُومُ

(76) Haiyawân iii 113. (77) Es-Suyûti: Shaw 70; Ham' al Haw. iv 183; Mughni 24; Howell ii 504; 'Aini iv 150, 151; Bâqir 255; Khiz iv 427, 428 (attributing to al Farazdaq). By al Farazdaq, Diwân Boucher p. 13 vv. 1, 2. (78) Sibaw ii 81—by al Huṭai'a lxxvii 13a. (79) Bâqir Gami' ash-Shaw, Qum 1308 p. 60. (80) LA (نعج) iii 203; TA ii 107; El Gauh. i 165 (anon.); Fiqh. 124 (anon.). (81) LA (زعر) v 411; TA iii 234; Asâs i 261. By Alqama Ahl. 112 v. 17.

إِذَا ارَادُوا دَسْمَهُ تَنْفَقَا

طويل

٧٠

وَمَا شَنْتَا خَرْقَاءَ وَاِدِ كِلَاهِمَا سَقَى فِيهِمَا مُسْتَعِجِلٌ لَمْ تَبْلَلَا
بَانِعٌ مِنْ عَيْنِكَ لِلدَّمْعِ كَلِمَا تَعْرِفَتْ دَارًا أَوْ تَوَهَّمْتَ مَنْزِلًا

طويل

٧١

فَاصْبِحْ أَجْلَى الطَّرْفِ مَا يَسْتَرِيدُهُ يَرَى الشَّهْرَ قَبْلَ النَّاسِ وَهُوَ نَحِيلٌ

واقر

٧٢

مَرَرْنَا عَلَى الْعَجَالِزِ نِصْفَ يَوْمٍ وَادَيْنِ الْأَوَاصِرِ وَالْجِلَالِ

طويل

٧٣

أَلَمْ تَعْلَمَا أَنَا نَبِشٌ إِذَا دَنْتَ بِأَهْلِكَ مِنَّا طِيَّةٌ وَحُلُولٌ

طويل

٧٤

وَيَشْرِبُنْ أَجْنَا وَالنَّجُومُ كَانَهَا مَصَابِيحُ دَحَالٍ يَذْكِي ذِبَالَهَا

بسيط

٧٥

يُظَلُّ مَرْتَبَةً لِلشَّمْسِ تَصْبَهُرُهُ إِذَا رَأَى الشَّمْسَ مَالَتْ جَانِبًا عَدَلَا
كَانَهُ حِينَ يَمْتَدُّ النَّهَارُ لَهُ إِذَا اسْتَقَامَ يَمَانٍ يَقْرَأُ الطُّوَلَا

(69) LA (نفق) xii 237.

(70) Lane 1384; LA (سقى) xix 116; TA x 181; El

Gauh. ii 495; LA (بلل) xiii 67 (see note); TA vii 232; Şafadi; I. Khall. (Cairo) i 405; El Qâlî i 212; El 'Ukbarî ii 50; Ma'âhid at Tausîş ii 90 (most of these with variants).

(71) LA (شهر) vi 101; TA iii 321; Fâiq i 337; Gawâl. Sach. 93. (72) LA (عجالز) vii

241; TA iv 53; Yâqût (عجالز). (73) LA (بشش) viii 154; TA iv 283. (74) (دحل)

xiii 253; TA vii 319; Lane 857. (75) Magmû'at al M'âni 195.

طويل

٦٢

وَقَدْ عَلِمْتَ أَسْمَاءُ أَنْ حَدِيثَهَا نَجِيعٌ كَمَا مَا أَلَسْمَاءُ نَجِيعٌ

كامل

٦٣

تَعْصِي الْإِلَهِ وَأَنْتِ تَطْهَرُ حَبِهِ هَذَا مُحَالٌ فِي الْقِيَاسِ بَدِيعٌ
أَوْ كَانَ حَبِكَ صَادِقًا لِاطْعَمْتَهُ إِنْ الْمَحَبُّ لِمَنْ يَحِبُّ مَطِيعٌ

طويل

٦٤

لَمْ يَأْتِهَا إِنِّي تَلْبَسْتُ بَعْدَهَا مَفُوفَةٌ صَوَاغِهَا غَيْرُ آخِرَقَا

بسيط

٦٥

مَوَارَةُ الضَّبَعِ مِثْلَ الْحَيْدِ حَارِكِهَا كَانَتْهَا طَالِمَةٌ فِي دَفِهَا بَلَقٌ

كامل

٦٦

لَمْ أَنْسَهُ إِذْ قَامَ يَكْشِفُ عَامِدًا عَنْ سَاقِهِ كَاللُّوْلُوِ الْبِرَاقِ
لَا تَعْجَبُوا أَنْ قَامَ فِيهِ قِيَامَتِي إِنْ الْقِيَامَةُ يَوْمَ كَشَفِ السَّاقِ

طويل

٦٧

وَنَهَبَ كَجَمَاعِ الشَّرِيَا حَوَيْتَهُ بَاجِرْدٍ مَحْتَوَاتِ الصِّفَاقَيْنِ خَيْفَقِ

طويل

٦٨

إِذَا فَارَقْتَهُ تَبْتَغِي مَا تَعِيشُهُ كَفَاهَا رِذَايَاهَا الرِّقِيعِ الْهَبْنَقِ

(62) TA (نَجِع) v 519. (63) El Gâhiz, von Vloten l. d. beautés 183. (64) Agh. xvi 127.
(65) LA (طول) xiii 440; TA vii 421. (66) Mostatraf ii 28. (67) Asās (جمع) i 88;
LA (جمع) ix 407; TA v 305 (anon.), with second hemist. غِشَاءًا بِمُجْتَابِ الصِّفَاقَيْنِ خَيْفَقِ
— by خُفَافُ بْنُ نُذَيْبَةَ. Asmatyyāt: ed. Ahlwardt No. 51 v. 12. See ante No. 30. (68) LA
(هبنق) xii 244; TA vii 93.

كَمْ آجَبْتَنِ مِنْ لَيْلِ إِلَيْكَ وَوَاعَسْتِ
بِنَا الْبَيْدِ اعْتِاقَ الْمَهَارَى الشَّعَائِعِ

أَرَى إِبِلِي وَكَانَتْ ذَاتَ زَهْوٍ
إِذَا وَرَدَتْ يُقَالُ لَهَا قَطِيعٌ
تَكْنِفُهَا الْأَرَامِلُ وَالْيَتَامَى
فَصَاعِدُوهَا وَمِثْلُهُمْ يَصُوعُ
وَطَيْبٌ عَنِ كَرَائِمِهِنَّ نَفْسِي
مَخَافَةَ أَنْ أَرَى حَسْبًا يَضِيعُ

سَقِينِ الْبِشَامِ الْمِسْكِ ثُمَّ رَشْفَنِهِ
رَشِيفَ الْغَرِيرِيَّاتِ مَا الْوَقَائِعِ

وَمَا النَّاسُ إِلَّا كَالدِّيَارِ وَأَهْلِهَا
بِهَا يَوْمَ حَلَوْهَا وَغَدَوْا بِلَاقِعِ

حَتَّى إِذَا حَزَتْ مِيَاهَ رَزُونِهِ
وَبَايَ حَزِ مَلَاوِدَ يَتَقَطِّعُ

إِذَا أَعْتَفَاهَا صَحْصَحَانَ مَهِيَعِ
مَبْنَقٍ بِأَلِهِ مَقْنَعِ

إِذَا الصَّبِيحِ عَنِ نَابِ تَبَسُّمِ شَمْنِهِ
بِأَمْثَالِ أَبْصَارِ النِّسَاءِ الْخَوَالِعِ

(55) Asās (وعس) ii 339.

(56) El Qāli iii 166.

(57) Asās (وقع) ii

342.

(58) TA (غدو) x 263; I. Athir: Nihaya iii 151. By Labid. Diw. (al Khālidī)

p. ٢٢٠.

(59) I. Sikkit Alfaz. p. 501, but Mufadd. Cairo ii 104; Gamhara 130; LA

(رزن) xvii 39 and TA ix 215 rightly ascribe to أبو ذؤيب.

(60) LA (بنق) xi 311;

TA vi 300.

(61) Asās (خلع) i 161; a variant of Diw. lv 54.

أَمِنْ مِيَةِ الطَّلَلِ الدَّارِسُ الظَّ بِهِ الْعَاصِفِ الرَّامِسُ

رَمْتِنِي مِي بِالْهَوَى رَمَى مَمْضِعٍ مِنْ الْوَحْشِ لَوْطٍ لَمْ تَعْتَقْهُ الْإِوَالِسُ

بِعَيْنَيْنِ نَجْلَاوَيْنِ لَمْ يَجْرَ فِيهِمَا ضِمَانٌ وَجِيدٌ حَلَى الدَّرِّ شَامِسُ

وَإِنِّي لِعَالِيهَا وَإِنِّي لَخَائِفٌ لِمَا قَالَ يَوْمَ الثَّغْلَبِيَّةِ حَلْبَسُ

جَرَتْ رَذَايَا مِنْ بِلَادِ الْحَوْشِ

فَعَيْنَاكَ مِنْهَا وَالِدَالُ دَلَالُهَا وَجِيدُكَ إِلَّا أَنَّهُ فِي الْعَقَائِصِ

وَمِيَّتُهُ فِي الْأَرْضِ إِلَّا حُشَّاشَةٌ ثَنِيَتْ بِهَا حَيًّا بِمَيْسُورٍ أَرْبَعُ

بِشْنَتَيْنِ إِنْ تَضْرَبَ ذَهَبِي تَنْصَرِفُ ذَهَبِي لِكَلْتَيْهِمَا رَوْقٌ إِلَى جَنْبِ مَخْدَعِ

تَيْحَمُنُ يَأْفُوخُ الدَّجَى فَصَدَعْنَهُ وَجُوزُ الْفَلَا صَدَعُ السِّيُوفِ الصَّوَادِعِ

(48) This, with fourteen other verses, put into the mouth of Dhu 'r-Rummāl in Maqāma of Badī' z-Zamān, pp. 45-47; Hamadhānī Ras (marg.) pp. 34, 35; 'Iqd. ii pp. 266, 267 (marg.); Mawāsim of Ga'far 'b Muh. al Bāiti ii 133. (49) El 'Askari p. 4; LA (شمس) vii 420 (anon.); TA iv 173 (الشدْر); LA (لوط) ix 271; (مضغ) x 216. (50) Agh. xvi 126. (51) Biblio. Geogr. vol. v 38; TA (حوش) iv 302. By Ru'ba, Ahl. p. 78, v. 23. (52) Asās (عقص) ii 89. (53) LA (روق) xi 426; TA vi 362 (ذه، ذه). (54) Asās (يفخ) ii 367; El 'Askari 233 (القواطع); 'Amidi 110.

١٤٢ طویل
وَمِنْ أَزْمَةٍ حَصَا تَدَارِحَ أَهْلَهَا عَلَى مَلَقِيَّاتٍ يُعْبِرُونَ بِالْغَفْرِ

١٤٣ طویل
وَقُوفًا لَدَى الْأَبْوَابِ طَلَّابِ حَاجَةٍ عَوَازٍ مِنَ الْخَادَاتِ أَوْ حَاجَةٍ بَكْرًا

١٤٤ طویل
يَعْقِدُ سِحْرَ الْبَابِلِيِّينَ طَرْفَهَا - مِرَارًا وَيَسْقِينَا السَّلَافَ مِنَ الْخَسْرِ

١٤٥ بسيط
كَمْ فِيهِمْ مِنْ أَشْمِ الْأَنْفِ ذِي مَهْلٍ يَا بِي الظَّلَامَةَ مِنْهُ الضَّيْعَمُ الضَّارِي

١٤٦ طویل
رَأَيْتُ غُرَابًا سَاقِطًا فَوْقَ قَضْبَةٍ مِنْ الْقَضْبِ لَمْ يَنْبِتْ لَهَا وَرَقٌ خَضِرُ

فَقُلْتُ غُرَابٌ لِإِغْتِرَابٍ وَقَضْبَةٌ لِقَضْبِ النَّوَى تِلْكَ الْعِيَافَةُ وَالزَّجْرُ

١٤٧ بسيط
يَا رَبِّ قَدْ أَشْرَفْتُ نَفْسِي وَقَدْ عَلِمْتُ عِلْمًا يَقِينًا لَقَدْ أَحْصَيْتُ أَثَارِي

يَا مَخْرَجَ الرُّوحِ مِنْ جِسْمِي إِذَا احْتَضَرْتُ

وَفَارِجَ الْكَرْبِ زَحْزَحْنِي عَنِ النَّارِ

(42) LA (عبر) vi 206; TA iii 377; Lane 1937.

(43) LA (بكر) v 145;

TA iii 59; Asās i 41; Abu'l 'Amaithal (anon.) p. 18—by al Farazdaq, Boucher p. ٢١ v. ٥.

(44) Asās (عقد) ii 88.

(45) LA (مهل) xiv 156 (يابي); TA viii 122; Asās ii 267

(مثل الضيغم). (46) 'Iqd. iii 153 (with variants): Esh-Shārishi ii 146—By Girān 'l 'Aud.

(47) Cited with many variants Agh. xvi 126, 128; 'Aini i 412; I. Khall. Wüst. 534; LA

(روح) iii 296; TA ii 155; TA (روح) ii 147; El Gauh. i 178.

تُطِيرُ إِذَا مَسَّ الْعِمَامَةَ بِالْيَدِ

أَطْلُبَا ثَالِثًا سِوَايَ فَإِنِّي رَابِعُ الْعَيْسِ وَالْدَجِي وَالْبِيدِ

تَهْوَى رُؤُوسَ الْقَاحِرَاتِ الْقَحْرِ بَيْنَ اللَّهِ مِنْهَا وَبَيْنَ الْحَنْجَرِ

تَرَى لِأَيَّاءِ الشَّمْسِ فِيهَا تَحْدَرَا

فَلَا وَصَلَ إِلَّا أَنْ تَقَارِبَ بَيْنَنَا قَلَائِصُ تَجْسِرُنَ الْفَلَاةَ بِنَا جِسْرَا

أَمَا أَنْتَ عَنْ ذِكْرِكَ مِيَّةَ مَقْصِرٍ وَلَا أَنْتَ نَاسِيَ الْعَهْدِ مِنْهَا فَتَذَكُرُ
تَهَيِّمُ بِهَا مَا تَسْتَفِيقُ وَدُونَهَا حِجَابٌ وَأَبْوَابٌ وَسُتْرٌ مُسْتَرٌ

إِنِّي كُلَّ يَوْمٍ أَنْتَ مِنْ غَيْرِ الْهَوَى إِلَى عِلْمٍ مِنْ دَارِ مِيَّةٍ نَاطِرٌ
بِعَيْنِكَ مِنْ طَوْلِ الْبِكَاءِ كَانَمَا بِهَا خَزَرٌ أَوْ طَرْفَهَا مَتَخَازِرٌ

(35) Kumait (Horowitz) 65. Cf. *Diw.* v 32. (36) El 'Askari 176—by El Buhturi. Cf. *Diw.* xvi 31, 32. (37) Hoffner 143; LA (قحر) vi 382; TA iii 481 (varies)—by Ru'ba xxii vv. 117, 118 (variant). (38) El 'Ukbari i 298. (39) Asâs (جسر) i 82; Faiq i 100 (reading وصلًا). (40) Agh. xvi 120 (MS Monac. reads منك). Cf. Hariri Cons. xxvii; Esh-Shar. ii 40. (41) El Fârisî 80 (b).

طويل

٢٨

الْوَلَا بَنُو ذَهْلِ لِقَرَبَتْ مِنْكُمْ إِلَى السَّوْطِ أَشْيَاخًا سَوَاسِيَةً مُرَدًّا

طويل

٢٩

قَرَى السِّمَّ حَتَّى انْمَازَ فَرُودَةً رَأْسَهُ عَنِ الْعِظْمِ صُلِّ فَاتِكَ السَّلْعُ مَارِدَهُ

طويل

٣٠

وَرَأْسٍ كَجَمَاعِ الثَّرِيَا وَمَشْفَرٍ كَسَبَتِ الْيَمَانِي قَدَهُ لَمْ يَجْرُدْ

رجز

٣١

قَدْ كَادَ أَوْ قَدْ هَمَّ بِالْبَيُودِ

طويل

٣٢

وَهَلْ أَحْطَبِينَ الْقَوْمِ وَهِيَ عَرِيَّةٌ أَصُولُ الْأَيْ فِي ثَرَى عَمِدٍ جَعِدِ

طويل

٣٣

فَكَيْفَ لَنَا بِالشَّرْبِ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَنَا دَوَانِيْقُ عِنْدَ الْحَانَوِيِّ وَلَا نَقْدُ
أَنْعَتَانِ أَمْ نَدَانِ أَمْ يَنْبِرِي لَنَا فَتَى مِثْلَ نَصْلِ السِّيفِ شَيْمَتَهُ الْحَمْدُ

بسيط

٣٤

كَمْ دُونَ مِيَةِ مَوْمَاةٍ يَهَالُ لَهَا إِذَا تَيْمَمَهَا الْخَرِيْتُ ذُو الْجَلْدِ

(28) LA (سوا) xix 134.

(29) LA (قرع) x 134.

(30) LA (جمع) ix 406 ;

TA v 305 ; cf. Ṭarafa Ahl. 56 v. 32, and Diw. x 48.

(31) Ṭabarī Tafsir xv 172 ; cf.

Diw. xxii 51. (32) LA (حطب) i 312 ; TA i 216.

(33) LA (عون) xvii 172 ; TA

ix 286, which says وهذا لغبر ذى الرمة

(34) Howell i 831 ; see note 127a.

وَمَهْمِهِ دَلِيلُهُ مُطَوِّحٌ يَدَابُ فِيهِ الْقَوْمَ حَتَّى طَلَحُوا
ثُمَّ يَظْلَمُونَ كَأَنَّهُ لَمْ يَبْرَحُوا كَأَنَّمَا أَمْسَوْا بِحَيْثُ أَصْبَحُوا

طويل

٢٢

بَدَتْ مِثْلَ قَرْنِ الشَّمْسِ فِي رَوْنَقِ الضُّحَى وَصَوْرَتِهَا أَوْ أَنْتِ فِي الْعَيْنِ أَمْلَحُ

طويل

٢٣

أَلَا رَبُّ مَنْ قَلْبِي لَهُ اللَّهُ نَاصِحٌ وَمَنْ قَلْبُهُ لِي فِي الزَّيْبَاءِ السَّوَانِحِ

طويل

٢٤

وَيَوْمٍ مِنَ الْجُوزَاءِ مُوتِقِدِ الْحَصَى تَكَادُ صِيَاحِي الْعَيْنِ مِنْهُ تَصِيحُ

طويل

٢٥

مَرَرْنَا فَقَلْنَا إِلَيْهِ سَلَامًا فَسَلَّمَتْ كَمَا أَكْتَلُ بِالْبَرْقِ الْغَدَامَ الْلَوَائِحَ

رجز

٢٦

لَمَّا حَطَطْتُ الرَّحْلَ عَنْهَا وَارِدًا عَلَفْتُهَا تَبْنَا وَمَا بَارِدًا

طويل

٢٧

خَلِيلِي لَا لِأَقِيَّتِمَا مَا حَيِّيْتِمَا مِنْ الطَّيْرِ إِلَّا السَّانِجَاتِ وَأَسْعَدَا

(21) El 'Ukbari i 368. (22) LA (اوى) xviii 57; TA x 26; El Gauh. ii 444 (anon.).

(23) Kashshâf p. 14₁₀; Muhibb 69; I. Sid. xiii 111; I. Ya'fîsh 1298, 1299; Sibaw ii 146; Mufaṣṣ 165 (anon.); Howell iv 916. (24) LA (صيح) iii 354, see note in margin.

(25) LA (كَلَّ) xiv 116 (عرضنا); Kashshâf 621 (anon.); Muhibb 64, cf. Diw. xlviii 3 and xi 3, 5. (26) Khiz. i 499; Mughni 286 (anon.); LA (علف) xi 161; Kashshâf 449; Muhibb 100. (27) LA (سنع) iii 321; Am. Murt. ii 110 note.

بسيط

١٤

سُقِيَا مَجَلَلَةً يَنْهَلُ رِيْقَهَا مِنْ بَاكِلٍ مَرْتَعِنِ الْوَدْقِ مَهْتَتَاتٍ

بسيط

١٥

بِفَتْيَةٍ كَسِيُوفِ الْهِنْدِ لَا وَرَعٍ مِنْ الشَّيْبَابِ وَلَا خُورِ صَفَارِيْتِ

طويل

١٦

وَرْدِنَادٍ فِي مَجْرَى سَهِيلِ يِمَانِيَا بِصَعْرِ الْبَرَى مَا بَيْنَ جُمُعٍ وَخَادِجِ

طويل

١٧

كَانَ بِذِفْرَاهَا عَيْنِيَّةٌ مُجْرِبٌ لَهَا وَشَلٌّ فِي قَنْغِذِ اللَّيْلِ يَنْتَسِجُ

طويل

١٨

أَيْنِيَا وَشَكْوَى بِالنَّهَارِ كَثِيرَةٌ عَلَيَّ وَمَا يَأْتِي بِهِ اللَّيْلُ ابْرَحَ

طويل

١٩

وَمُسْتَامَةٌ تَسْتَامُ وَهِيَ رَخِيصَةٌ تَبَاعُ بِسَاحَاتِ الْيَادِي وَتَمْسُجُ

طويل

٢٠

وَإِظْهَرَ فِي غُلَانِ رَقْدٍ وَسِيْلِهِ عَلا جِيْمَ لَا ضَحْلٍ وَلَا مَتَضِحِضِاحِ

(14) LA (هت) ii 408. ?Urwá b. 'l Ward, p. 46, v. 5. (15) El Gauh. (صفر) i 348; LA vi 133; TA iii 338. TA ascribes to عمير بن عاصم (16) Faiq i 108 وخارج (17) LA (عنا) xix 337; El Gauh. (قنغذ) i 275; LA v 41. LA (جمع) ix 408 (anon.) (18) LA (برح) iii 233; TA ii 124. (19) LA (مسح) iii 433; TA ii 223; LA (بوع) ix 369; TA v 283; LA (سوم) xv 203 (بصاحات) (20) LA (غلل) xiv 16; TA viii 49 but LA (ضحح) iii 357; (رقد) iv 165; (ظهر) vi 200 attributes to Ibn Muqbil.

طويل ٤
فقلت له الحاجات يطرحن بالفتى وهم تعناني معني ركائبه

طويل ٥
إليك ابتذانا كل وهم كأنه هلال بدا في رمضة يتقلب

طويل ٦
فيالك من دار تحمل أهلها أيادي سبا بعدى وطال اجتنابها

بسيط ٧
بيضا صفرا قد تنازعاها لوانا من فضة ومن ذهب

طويل ٨
تطاللت فاستشرفته فعرفته فقلت له انت زيد الارانب

رجز ٩
أهلك أو تضمنني قليب زلج المقام مشنا مهيب

كامل ١٠
يا حبذا سيح إذا الصيف التهب

طويل ١١
لقد حملت قيس بن عيلان حربها على مستقبل للنواب والحرب
أخاها إذا كانت غضابا سما لها على كل حال من ذلول ومن صعب

(6) Asās (طرح) ii 44.

(7) LA (هل) xiv 228, TA viii 170, El Gauh. ii 254.

(8) LA (سبي) xix 90; LA (يدي) xx 309. Cf. Diw. lxxviii 6. (9) 'Iqd. iii 238 (cf.

Diw. i 20). (10) LA (أ) i 11. (11) Brönnle k.'l Maqsūr 119. (12) LA (سيح)

iii 324 (anon.), TA ii 168. (13) Sibaw i 213.

أبيات مفردات

وهي منسوبة إلى ذى الرمة وبعضها غير صحاح

بسيط

أما النبيذ فلا يدعرك شاربِه . واحفظ ثيابك ممن يشرب الماء
قوم يوارون عما في صدورهم حتى إذا استمكنوا كانوا هم الداء
مشمرين إلى انصاف سوقهم هم اللصوص وهم يدعون قراء

كامل

ومشجج أما سواء قذالِه فبدا وغيب ساره المعزأ

طويل

إذا ما الميآه السدم أضت كأنها من الاجن حناء معا وصنيب

طويل

تكاد أواليها تفرى جلودها ويكتحل التالى بمورٍ وحاصب

بسيط

غيلان مية مشغوف بها هو مذ بدت له فحجاء بان أو كربا

(1) El Qāli ii 48. (2) LA (شج) iii 128, TA ii 63 (anon.), Asās i 313. (3) Adḍād

116, LA (سدم) xv 176. (4) LA (وأل) xiv 242, El Baṭ 238, reading بعود وصاحب

(5) Es-Suy. Ham' iii 39.

٥٧ لَهْنٌ إِذَا أَصْبَحْنَ مِنْهُمُ احِقَّةٌ وَحِينَ تَرُونَ اللَّيْلَ أَقْبَلَ جَائِيَا

[CD] لهنّ للجفان من الجيران احقة عند الصباح والاحقة جمع حفاف يقول
انهم يحقون بالجفان يأكلون صباحاً ومساءً

٥٨ رِجَالٌ تَرَى ابْنَاهُمْ يَخْبِطُونَهَا بِأَيْدِيهِمْ خَبِطَ الرَّبَاعُ الْجَوَابِيَا

[CD] يقول انهم يخبطون الجفان وخبط الرباع [والرباع] اولاد الابل في الربيع
الواحد ربع [والجوابى الحياض D]

٥٩ بِحُورٍ وَحِكَاكِ قِضَاةٍ وَسَادَةٍ إِذَا صَارَ أَقْوَامٌ سِوَاكُمْ مَوَالِيَا

- (57) LA (حفف) x 396; TA vi 72; El Gauh. ii 17—D—منكم C—خاييا El—
لهنّ اى Const. schol. 419—Mulhit—سهم احقة L—Lane 598—Askari 76—
للجفان منهم من الخير ان احقه والواحد حفاف وهو ان يستديروا
حولها اى حول الجفان
- (58) الرباع جمع رُبْع فيقول Const. schol.—خبط D—الجوانيا، يحيطونها C
يخبطون الجفان كما تخبط الرباع الحياض
- (59) قوله اذا صار اقوام سواكم مواليا اى اذا Const. schol.—وقادة C، Const.
صاروا اتباعا حلفاء فانتم رؤوس

تمّ شعر غيلان

٥٣ وَإِنْ وَضَعْتَ أَوْزَارَهَا الْحَرْبَ كُنْتُمْ مَصِيرَ النَّدَى وَالْمُتْرَعِينَ الْحَقَارِيَا

[C D] اوزار الحرب آلتها من السلاح والناس والخيل والمترعين يقال اترعت الإناء اذا ملأته والمقارى الجفان الواحدة مقراة لانه يقرى فيها الضيف والمقراة ما جمعت فيه الماء قريت الماء اذا جمعتة

٥٤ تَكْبُوزُ الْأَضْيَافِ فِي كُلِّ شَتْوَةٍ مَحَالًا وَتَرَعِيْبًا مِنَ الْعَبِيْطِ وَأَرِيَا

[C D] ويروى تعشون¹ للاضياف والمحال² فقار الظهر الواحدة محالة³ والترعيب القطع من شحم السنام والعبيط الطرى من كل شيء وهو ما ذبح من غير علة يقال اعتبط الناقة اذا ذبحها من غير علة قال الاخطل ﴿ اَنَا نَعَجَلٌ بِالْعَبِيْطِ لِضَيْفِنَا ﴾ قَبْلَ الْعِيَالِ وَنَقْتُلُ الْاَبْطَالَ⁴ والعبيط والغريض بمعنى واحد وهو الطرى والوارى السمين

مجاله [C]³ المجال [C]² تبعون [C] ديسون [sic D]¹

⁴ Diw. p. 43, r. 28.

٥٥ إِذَا أَمَسَتْ الشِّعْرَى الْعَبُورَ كَانَهَا مَهَابَةٌ عَلَتْ مِنْ رَمْلِ يَبْرِينَ وَأَبِيَا

[C D] الشعرى نجم يطلع فى الشتاء أول الليل وهى العبور والمهابة البقرة الوحشية والرابى المكان المرتفع

٥٦ فَمَا مَرَبِعُ الْجِيرَانِ إِلَّا جِفَانُكُمْ تَبَارُونَ أَنْتُمْ وَالرِّيَّاحُ تَبَارِيَا

(53) D [in text] المقرعين, [in schol.] مترعين—C (1), L المترعين

(54) D الغيط, يكبون

(55) D العيون—C, L الغيور—Const. schol. جازت المجرة—وهما شعريان والأخرى تسمى الغميصاء لأنها لا تضىء

(56) LA (حَقْف) x 396; TA vi 72—D—فما مرتع—El—تباريا, تبارون—D—فما مرتع—Const. schol. انتم والشمال—مرتع يقول اذا هبت الشمال لم ينكسروا. schol. فى الشتاء اى صنعتهم الخير—C (1) omits.

٤٧ تَقَى لِلَّذِي فَوْقَ السَّمَاءِ وَنَجْدَةً وَحَلْمًا يُسَاوِي حِلْمَ لُقْمَانَ وَأَفِيًّا

٤٨ وَخَيْرًا إِذَا مَا الرِّيحُ ضَمَّ شَفِيفُهَا إِلَى الشَّوْلِ فِي دِفِّ الكَنْيفِ المَتَالِيَا

[C D] الخير يكسر الخاء الكرم والشفيف الريح الماردة والشول الابل التي جفت
البانها وانقطعت والدفء الاكتناف من البرد والكنيف الحظيرة¹ تكنف
فيها الابل [لتكون محابس لها الجمع كنف C] والمتالى [اللوآتى] تلوها
اولادها الحظيرة [C]¹

٤٩ إِذَا انْعَقَدَتْ نَفْسُ النَّجِيدِ بِمَالِهِ وَأَبْقَى عَنِ الحَقِّ الَّذِي لَيْسَ بِأَقِيًّا

[C D] وأبقى عن الحق يقول ينزل به الامر فيريد ابقاء النفقة القصد التي لا
سرف فيها

٥٠ تَفِيضُ يَدَاكَ الخَيْرِ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ كَمَا فَاضَ عَجَاجٌ يَرُوى التَّنَاهِيَا

[D] عجاج نهر كثير الماء والتناهى محابس¹ الماء والواحدة تنهية
محاسن [D]¹

٥١ وَكَانَتْ أُمَّتُ أَخْلَاقِ جِدِّكَ وَأَبْنَيْهِ أَيْبُكَ الأَغْرُ القَرْمِ إِلَّا تَعَالِيَا

[D] والأغر الأبيض والقرم السيد الكريم

٥٢ وَأَنْتُمْ بَنِي قَيْسٍ إِذَا الحَرْبُ شَمَرَتْ حِمَاةُ الوَغَى وَالأَخْضِبُونَ العَوَالِيَا

[C D] نصب بنى قيس على النداء المضاف اراد يا بنى قيس وقيل نصبه على
الاختصاص اراد اخص بنى قيس واصل الوغى الصوت فى الحرب ثم
سموا الحرب وغى والعوالى صدور الرماح ويروى كَمَا الوغى

(17) اى تفعل ذلك تُقَى لله جَلَّ—Const. schol. نفى D—وحكما يوافقى حكمر C

(18) الخير الكرم وهو مصدر الخير...—Const. schol. إذا ما العيس C (1), L, L* والشول من الابل التي شالت البانها اى ارتفعت واتى على نتاجها سبعة اشهر اى ثمانية والمتالى التي فى بطونها اولادها

(19) C (1), L* النجيل

(50) تروى، بذاك D

(52) Const. schol. العوالى عوالى الرماح حضبونها بالدم من الطعن وحماة

خبر انتم

٤٣ غُرَيْرِيَّةٌ كَالْقَرْمِ أَوْ حَوْشَكِيَّةٍ سِنَادٌ تَرَى فِي مَرْفِقَيْهَا تَجَافِيَا

[C D] غُرَيْرِيَّةٌ نسبها الى غرير والقرم الفحل من الابل وحوشكية¹ نسبها الى بنى حوشك² حتى من اليمن ويروى جوشنية سناد مشرف³ [عالية ترى فى مرفقيها تجافيا اى قد C] تنحى الذراع من المرفقين فلا يصيبها ضاغط ويروى غريرة كالقلب والقلب هو السوار⁴ شهبها به لمياضه [وصلابته D]

السواد [C] ⁴ اى مشترية [D] ³ جوشن [C] ² جوشنية [C] ¹

٤٤ واشحمتها اعقار مركو منهل ترى جوفه يعوى به الذئب حاويا

[C D] اشحمتها يعنى الناقة الاعقار اصول الحياض والعقر اصل الحوض قال امرؤ القيس ﴿فَرَمَاهَا فِي فَرَائِصَهَا﴾ مِنْ إِزَاءِ الْحَوْضِ أَوْ عَقْرِهِ¹ والحوض مصب الماء فيه والمركو الحوض الصغير والمنهل الماء

¹ Ahl. p. 134, 4

٤٥ عليها امرؤ طوى الحشا كان قلبه اذا هم منقاد القرينة ماضيا

٤٦ ابيت ابا عمرو بلال بن عامر من العيب فى الاخلاق الا تراخيا

[C D] التراخى البعيد اى ابيت¹ اى يتباعد من² كل خلق يعاب قال لبيد بن ربيعة

أَلَيْسَ وَرَاءِى إِنْ تَرَخْتُ مَنِّيَّ ﴿لُزُومُ الْعَصَا تُحْنَى عَلَيْهَا الْأَصَابِعُ﴾³

وقال عمرو ابن كلثوم

نُطَاعِنُ مَا تَرَخَى النَّاسُ عَنَّا ﴿وَنَضْرِبُ بِالسُّيُوفِ إِذَا غُشِيْنَا﴾⁴

¹ [C] اتيت ² sic [D] من الرامعات ³ Diw. ed. Khâlidi p. 23 ⁴ Mo'all v. 35

(43) كالغلب (1) C—جوشنية C—او جوشكية L, D—كالقلب L*, Const., L—القلب السوار وحوشكية schol.؛ حوشكية Const.—كالقرم (in schol.) C, D—منسوبة الى حوشك

(44) حاويا C (1), D, L*—حاويا C—به الريح L, C (1)—من كؤو D

(45) Const.—القرينة L*, C (1), D—الغريمة or العزيمة C, C*—اذا طمر L يريد على هذه الناقة امرؤ يعنى نفسه...والقرينة نفسه يقول نفسه schol. تتابعه على هواه اذا هوى الشئ

(46) ابى C*—من الغيث C, C*—اتيت C, C, D—ابيت C*, C—الغيب L, C (1), L*, D

٤٠. بِلَالِ أَبِي عَمْرٍو وَقَدْ كَانَ بَيْنَنَا أَرَاجِيحٌ يَحْسِرُنَ الْقِلَاصَ النَّوَاجِيَا

[C D] اراجيح اى فلوات والاراجيح كانه قد اخذ من الارجوحة من التحريك يحسرن يعيين ويكلن والقلاص اناث الابل والنواجي السراع ويروى اتينا¹ ابا عمرو ويروى القلاص المناقيا² والمناقى السمان يقال ناقة منقاة اى سمينة والنقى المَخَّ

المناقيات [D]² ايتنا [D]¹

٤١. فَلَوْ لَا أَبُو عَمْرٍو بِلَالٌ تَزَعَّمَتْ بِقَطْرِ سِوَاهَا عَنْ لِيَالِ رِكَابِيَا

[C D] تزعمت اى ترغو وهو ضرب من الرغاء اى صوتت وايدت باللغام والقطر الجانب¹ والتزعم الصوت صوت يقطعه ولا يمد فيه

الجانب [D] اللجام [C]¹

٤٢. إِذَا مَا مَطُوتُ النَّسْعِ فِي دَفِّ حُرَّةٍ يَمَانِيَةٍ تَطْوِي الْبِلَادَ الْفِيَايَا

[C D] مطوت مدت قال زهير ﴿ تَمْطُو¹ الْجَرِيرَ وَتَجْرِي فِي ثِنَائِيهَا ﴾ مِنْ الْمَحَالَّةِ² ثَقْبًا رَائِدًا قَلِقًا³ ﴿ الثنائية الحبل والرائد الذى يجول والفيافى البعيدة المناهل الواسعة والحرة الكريمة يعنى ناقته

المخالفة [C]² تمطين [C]¹

³ varies from Ahl. p. 84 ix 11 ; see note.

(40) LA (وجح) iii 271 ; TA ii 141 ; Asās i 211—D بِلَالِ ابْنِ عَمْرٍو—Const.

بِلَالِ ابْنِ

(41) D اى لو لا ابو عمرو لم ات هذه البلدة—Const. schol. وسواها عن بلال D وقوله عن ليال اى بعد ليال مثل قولك كانتك بالمنازل عن قريب اى بعد قريب

(42) D اذا لمطوت C, C*, Const. اذا ما مطوت L*, C (1), L—D اذا لمطوت الرحل D—Const. schol. The verse of Zoheir, recension of Sukkari MS D.M.G. Arabisch. No. 103, fol. 13^v, reads :

تَمْطُو الرِّشَاءَ وَتَجْرِي فِي ثِنَائِيهَا ﴿ مِنْ الْمَحَالَّةِ ثَقْبًا رَائِدًا قَلِقًا

ويروى تمطو الجرير

٣٥ وَمَا يَغْرِبُونَ الضَّحْكَ إِلَّا تَبَسُّمًا وَلَا يَنْبِسُونَ الْقَوْلَ إِلَّا تَنَاجِيًا

[C] يقال اغرب الرجل فى الضحك اذا اكثر منه والتناجى السر ومن قول الله

يخفى كلامه يقال كلمته فما نبس والتناجى السر ومن قول الله

تعالى ﴿إِذَا تَنَاجَيْتُمْ¹﴾ ويروى فما يعرفون الضحك

¹ Qor. lviii 10

٣٦ لَدَىٰ مَلِكٍ يَعْلَمُ رَجَالَ بِضَوِيهِ كَمَا يَبْهَرُ الْبَدْرُ النُّجُومَ السَّوَارِيَا

٣٧ فَمَا الْفَحْشُ مِنْهُ يَرْهَبُونَ وَلَا الْخَنَا عَلَيْهِمْ وَلَكِنْ هَيْبَةٌ هِيَ مَا هِيََا

[C] قوله ما هيا تعجب من عظيم هيئته ويروى هيبة بالرفع والنصب على

معنى يهابونه

٣٨ بِمَسْتَحْكِمٍ جَزَلٍ الْمَرْوَعَةِ مَوْمِنٍ مِنْ الْقَوْمِ لَا يَهْوَى الْكَلَامَ اللِّوَاغِيَا

[C D] جزل عظيم المروة وهو مأخوذ من قولهم حطب جزل وهو العظيم من

الحطب وواحد اللواغى لاغية كما قال الله تعالى ﴿لَا تَسْمَعُ فِيهَا لِأَغِيَةً¹﴾

واللغو الكلام لا معنى له يقول لا ينطق بفحش ولا غيبة

¹ Qor. lxxxviii 11

٣٩ فَتَى السِّنِّ كَهْلِ الْحِلْمِ تَسْمَعُ قَوْلَهُ يَوَازِنُ أَدْنَاهُ الْجِبَالَ الرَّوَاسِيَا

[C D] يقول هو صغير السن وحكمه حكم الكهل والكبير والرواسى الثوابت

يقال رسى اذا ثبت

(35) I. Sid, ii 144—فلا يعرفون, وَلَا يَنْبِسُونَ—يعرفون—D [margin] Iqd. i 78

فما يعرفون—Mawâsim i 33—فَمَا يُنْتَعُونَ

(36) Kâmil 381—al 'Askarî k eş Şin 76—لدى ملسك—L*—لدى مالك—C (1), L

كما بدر, بفضله

(37) Kâmil 260; El Baṭ 65—وما الخرق, وما الخنى—L, C (1), Mawâsim i 33

—Ez—فلا الخرق 86^v—El Fârisî 86^v—عليه—[margin] Iqd. i 78—فما الفحش
وما الخلق 101—Bâqir 101—وما الخرق, هيبة 58—Zaggâgî

(38) Const. —المودة—L*, C (1), L—لَمْسْتَحْكِمٌ جَزَلٌ—TA viii 255; xv 33 (حكم)—LA

اراد ولكن هيبة بمستحكم يريد ابا عمرو بلال بن ابى بردة ابن

ابى موسى

(39) C; Iqd. i 78 [margin]—ادناه—C (1), L, L*—يوازن اعلاه—Mawâsim i 33

٣ وما كنت مذ ابصرتني في خصومةٍ أراجع فيها يا ابنة القوم قاضياً

٣٢ ولكنني أقبلت من جانبي قسا أزور امراً محضاً نجيباً يمانياً

٣٣ من آل أبي موسى ترى الناس حوله كأنهم الكروان ابصرن بازيماً

[CD] ويروى كأنهم الخربان والخربان ذكور الحبارى الواحد خرب

٣٤ مرمين من أيت عليه مهابة تَفَادَى الأسود الغلب منه تَفَادِيَا

[CD] مرمين¹ أي ساكتين مطرقيين² تَفَادَى الأسود أي يتقى بعضهم بعض

خوفاً وقال عنتره³ تَفَادَيْتُمْ³ أشباه نيب تجمعت⁴ على رمة⁴ خوف

الرياح⁵ تَفَادِيَا⁶ والنيب المسان⁷ من الابل والواحدة ناب والرمة

العظام البالية والغلب الغلاظ الرقاب الشديدة ومنه قوله جل وتعالى⁸

وَ حَدَاتِقٌ غُلَبًا⁹ والحديقة البستان غلبا أي غلاظ النخل

رتبة [D]⁴ مهاريم [D]³ متفرقين [D]² مزمين [CD]¹

الرياح [D]⁵ varies from text of Ahl. p. 51 xxvi 6⁶

وتعالى [D] ثناؤه [C]⁸ Qor. lxxx 30⁹ والسياسة [D]⁷

(31) Kāmil 260; El Khaf. 190 ابنة الخير—Mughni 18, Es-Suy. Shaw 51—

L ابنة الغرم—Const., L ابنة القمر—C, C (1) ابنة العرم—Ez-Zaggāgi 58

—Bāqir 101—Const. schol. القاضى فى خصومة فائرود الى القاضى

اي لم اكن فى خصومة فائرود الى القاضى والقمر الفحل

—Howell iii 496

(32) El Khaf. 190 جانبي حسا—Kāmil 260; El Khaf.; Bāqir 101; Howell i

1014; Ez-Zaggāgi 58 أزر فتى نجدا كريما—LA (قسا) xx 42; TA x

294 افلت من جانبي

(33) Khiz. i 396—Iqd. i 78, Mawāsīm i 33 عاين بازيما—El Baṭ 65—Kāmil

260; Durr. El Ghaw. 146; Howell i 1014; El Khaf. 190 القوم

—ترى القوم—Hamāsa ii 241, i 502—Iqd. i 78 (margin)

—Hayawān vi 123 الكروان عاين

(34) Iqd. i 78 (margin), D الغلب—Kāmil 260—LA (فدا) xx 8 تفادى

الليوث (فدا) TA x 278 مينا—El Gauh. (فدا) ii 530; Asās (فدى) ii 126 (both

anon.)—C, D مزمين—Ez-Zagg. 58 اسود الغاب—El Baṭ 65—Const. schol.

يقال ارم الرجل اراماً والغلب الغلاظ الارقاب وتفادى الاسود الخ

Bāqir 101 makes a composite verse of the second hemistich of v. 34

followed by the second hemistich of v. 33.

- ٢٤ يَمِينًا إِذَا كَانَتْ يَمِينًا وَإِنْ تَكُنْ شِمَالًا يِنَازِعْنِي الْهُوَى عَنْ شِمَالِيَا
- ٢٥ رَأَيْتُ لَهَا مَا لَمْ تَرَ الْعَيْنُ مِثْلَهُ لَشَى فَبَانِي قَدْ رَأَيْتُ الْمَرَائِيَا
- ٢٦ هِيَ السِّحْرُ إِلَّا أَنْ لِّلسِّحْرِ رَقِيَّةٌ وَإِنْ لَا الْقَى لِمَا بِي رَاقِيَا
- ٢٧ تَقُولُ عَجُوزٌ مَدْرَجِيٌّ مَتْرُوحًا عَلَى بَابِهَا مِنْ عِنْدِ أَهْلِ وَغَادِيَا
- ٢٨ وَقَدْ عَرَفْتُ وَجْهِي مَعَ اسْمِ مَشْهُرٍ عَلَى أَنَّا كُنَّا نَطِيلُ التَّنَائِيَا
- ٢٩ أَذُو زَوْجَةٍ بِالْمِصْرِ أَمْ ذُو خُصُومَةٍ أَرَاكَ لَهَا بِالْبَصْرَةِ الْعَامِ ثَاوِيَا
- ٣٠ فَقُلْتُ لَهَا لَا إِنْ أَهْلِي لَجِيرَةٌ لِأَكْثِبَةِ الدَّهْنِ جَمِيعًا وَمَالِيَا

(24) Es-Suy. Shaw 52 يجاذبني—Const. شمالا يحاديني

(25) قوله مثله لشيء يريد من شيء وواحد المرائي—Const. schol. ترى C, D مرآة—see LA (مرأ) i 152. . . مَرَاءٍ, sing. مَرَاة = امرأة كاملة (151).

(26) Es-Suy. Shaw 52 الفى

(27) Kâmil 260—Es-Suy. Shaw 51, Howell iii 496—Mughni 18—El Khafâgî 190 رائحا رائحا—Bâqir 101—C (1), Const. schol. من بيت اهلى—Ez-Zaggâgî 58—رجلى D—عند رحلى C, L المعنى تقول عجوز ومدرجى على بابها من عند رحلى متروحا وغاديا اذو زوجة بالمصر ام ذو خصومة ومدرجه طريقه اى تقول لى من طول ما اختلف ما امرك الك هاهنا امرأة ما الذى اتى بك امرجت فى خصومة

(28) D التناييا

(29) Kâmil 260—Howell iii 496—Bâqir 101—Mughni 18—Es-Suy. Shaw 51; Muzhir ii 190 اليوم—El Khafâgî 190 فى المصر—Ez-Zaggâgî 58 ذو قرابة

(30) LA (دهن) xvii 20; TA ix 205—Mughni 18—Es-Suy. Shaw 51—El Khafâgî 193; Howell iii 496—أهلى جيرة—Ez-Zaggâgî 58—Kâmil 260 اى قلت للعجوز لا زوجة—Bâqir 101—Const. schol. اهلى لجيرة 260 لى هاهنا ولم اجئ فى خصومة ان اهلى ومالى لجيرة لأكثبة الدهنا اى ثم منزلى ومالى

١٨ وانتِ غريمٍ لا اظنّ قضاءه ولا العنزى القارظ الدهر حايا

[C D] القارظ العنزى رجل من عنزة يقال له المنخل خرج يطلب القرظ فلم يرجع الى اليوم يقول لا اظنك توفيني غرمى كما اظن ان القارظ لا يعود

١٩ وكنت ارى من وجه مية لمحة فابرق مغشياً على مكانيا

٢٠ واسمع منها نباحاً فكانما اصاب بها سهم طير فواديا

٢١ وانصب وجهي نحو مكة بالضحى اذا كان من فرط الليالى بداليا

٢٢ اصلى فما ادرى اذا ما ذكرتها اثنتين صليت الضحى ام ثمانيا

[C] يريد اثنتين أم ثمان يريد انه كان يعقد بأصابعه فيستفتح من غفلته وينبسط فيظنّها ثمانيا

٢٣ وإن سرت في الأرض الفضا حسبتنى ادارى رحلى أن تميل حباليا

(18) قوله وانت غريم كل واحد —Const. schol. —جانيا C—جائيا L*—L, C (1), L* منهما غريم صاحبه اذا كان للرجل على رجل دين فهذا غريم هذا وهذا غريم هذا وكذلك الختن انا ختنك وانت ختنى وكذلك انا صهرك وانت صهرى —cf. Diw. lxvii 38, note.

(19) Es-Suy. Shaw 51.

(20) C بهم

(21) نحو مية L*, C (1), L*—نحو مكة C*, D, C—اذا ذاك L, L*, C (1), D, L*—Const. schol. —عن فرط Const. —تركت لبت على وهو قوله اذا ذاك بداليا عن فرط الليالى اى بعد الليالى اصلها اذا شئت

(22) اذا ما C, D, L*, C (1)—اذا ما نديتها L—صليت العشا Es-Suy. Shaw 51 فوالله ما ادرى 52 Abu'l 'Alá—ذكرتها

(23) رجل D—رجلى C—فى ارض Es-Suy. Shaw 52—بالارض C, D; Const.; يقول اميل نحوها كائى اعالج رحلى واسوى حباله Const. schol.

١٤ عَلَىٰ أَمْرٍ مِنْ لَمْ يَشُونِي ضَرَّ أَمْرِهِ وَلَوْ أَنَّنِي اسْتَاوَيْتَهُ مَا أَوَىٰ لِيَا

[C D] يقال اشواه اذا رماه فاخطاه وقوله لم يشوني اي اصاب مقتلى ضر امره ولم يخطئني والضر بفتح الضاد فصد النفع وانما الضر بضم الضاد فهو الفقر وسوء الحال ما اوى ليا اي ما رثى لي

١٥ وَقَدْ كُنْتُ مِنْ مِي إِذِ الْحَى جَيْرَةٌ عَلَى الْبِخْلِ مِنْهَا مِيتِ الشُّوقِ سَالِيَا

١٦ أَقُولُ لَهَا فِي السِّرِّ بَيْنِي وَبَيْنَهَا إِذَا كُنْتُ مِمَّنْ عَيْنُهُ الْعَيْنِ خَالِيَا

[C D] يقول اذا كنت خال ممن عينه عين علي اي رقيب علي

١٧ تَطِيلِينَ لِيَانِي وَأَنْتِ مَلِيَّةٌ وَأَحْسِنِ يَا ذَاتِ الْوِشَاحِ التَّقَاضِيَا

[C] ويروى تسيئين لياني¹ اي مطلي يقال لويته حقه ليانا² اذا مطلته

ليانا [C]² لياتي [C]¹

- (14) Ḥarīrī 210—Lane 131—LA (اوى) xviii 56 (اننى) TA x 26; El Gauh. ii 443—C (1), L, L*—على ضر من—Const. ضر—schol. قوله من لم يشوني ضر امره يريد على امر من كان ضره لي شديدا يقال اشواه اذا اصاب منه امرأ يسيرا ولهر يصب بقتله فى الرمي... وقوله ولو اننى استويته ما اوى ليا اي ما رحمنى¹ والضر ما خالف المنفعة والضر سوء الحال يريد استرحمته¹ [margin]
- (15) D—على C (1), L*—على بخل مئ مئ ل—على النحل منها مئة، خيرة D قوله Const. schol. Const. النحل—Const. ساهيا L, C (1), L*—بخل مئ مئ منها اي من مئ مئ الشوق ساليا يقول كان لا يؤوده ذلك اذ هم يتجاورون
- (16) D—C (1)—مما تكره العين L, L*—السير، كنت ممن تثنه D... وقوله خاليا يقول اذا كنت خاليا لا احد عندي. Const. schol.
- (17) I. Sid. xiv 86—El 'Askari Gamhara i 121—Ez-Zamakh. comm. to Lām. al Ar. p. 39—LA (لوى) xx 130—TA x 333; El Gauh. ii 545 ملية—Const. ملية 502, 803—I. Ya'ish 174—Const., Magnū'at 174—تسيئين لياني Const. schol. قوله تسيئين مطلي يقال لويته ليانا اي مطلته وانت ملية اي غنية اي تقدرين على الدين الذى لى عليك والدين هاهنا عدتها ثم قال انا احسن التقاضى لاني ارفق وادارى

٦ عَفَّتْ بِرَهْمَةَ أَطْلَالٍ مِيٍّ وَادْرَجَتْ بِهَا الرِّيحُ تَحْتَ الْغَيْمِ قَطَارًا وَسَافِيًا

[D] عفت درست برهمة زمنا والسافى ما سفته الريح وهى من التراب والقطر
المطر

٧ رَجَعْتُ إِلَى عِرْفَانِهَا بَعْدَ نَبْوَةٍ فَمَا زِلْتُ حَتَّى ظَنَنْتَنِي الْقَوْمَ بِأَكْيَا

٨ هِيَ الدَّارُ إِذْ مَيَّ لِأَهْلِكَ جِيرَةٌ لِيَالِي لَا امْثَلَهُنَّ لِيَالِيَا

٩ تَحْمَلُ مِنْهَا أَهْلٌ مَبِيٍّ فَوَدَعُوا بِهَا أَهْلُنَا لَا يَنْظُرُونَ السُّتُوَالِيَا

١٠ عَشِيَّةً جَاءُوا بِالْجَمَالِ وَبَيْنَهُمْ مُخَالَجَةٌ لَمْ يَبْرُمُوهَا كَمَا هِيََا

١١ فَقَالُوا أَقِيمُوا وَاطْعَنُوا وَتَنَازَعُوا وَكَلَّ عَلَى عَيْنِي وَسَمِعِي وَبَالِيَا

١٢ وَأَبْصَرْتَهُمْ حَتَّى رَأَيْتُ قِيَانَهُمْ هَتَكَنَ السُّتُورَ وَأَنْتَزَعْنَ الْإِوَاخِيَا

[C D] الإواخي الاوتاد واحدها آخية وهى ايضا الحبال تدفن فى الارض
يربط فيها الدواب والقيان الإماء

١٣ فَأَيَقَنْتُ أَنْ الْبَيْنَ قَدْ جَدَّ جَدُّ وَأَنْ التِّي أَرْجُو مِنَ الْحَيِّ لَا هِيََا

[C] البين الفراق والخلة¹ التى كنت ارجوها من الحي لا اقدر عليها قال
كنت ارجو ان يقيموا فلم يقيموا

الخلة [C]¹

(8) D خيرة—Es-Suy. Shaw 52 لياليا—I. Ya'ish 289—Sibaw i 308—C (1)
omits—Const. لا امثالهن

(9) Const. schol. اى لا ينظرون من تأخر اى لا ينتظرون الأواخر

(10) Const. schol. وبينهم مخالجة اى مخالفة ويقال الامر مخلوجة اذا لم
تتفق عليه لم يبرموها اى لم يحكموها وهو ان يقول واحد اطعنوا ويقول
الاخر اقيموا

(11) Const. على سمعى وعينى

(12) Const. schol. adds ذلك انهم كانوا فى ربيع فلما جاء الصيف ارتحلوا
وطلبوا المياه فى البئر

(13) Const. schol. لا هيا اى ليست هى لا تلك الخلة

١ الأحي بالزرقِ الرسومِ الخوالييا وإن لم تكن إلا رميمًا بواليا

٢ وقفنا بها صهب العثانين ترمى بنا وبها الحاج الغريب المراميا

[C D] صهب العثانين يعنى الابل صهب فى ألوانها حمرة والعثانون شعور
لحيها والحاج الحاجات والغريب البعيد

٣ فما كدن لايا بين جرعاء مالك وبين النقا يعرفن إلا تماريا

[C D] ما كدن لايا أى بعد جهد ولم يكدن يعرفن إلا تماريا أى بأى
شئ شكًا تمارى فى معرفتها

٤ بنوي كلاً نوي وازرق حائل تلقط عنه الآخرون الأثافيا

[C D] النوى الحاجز حول البيت عن دخول المطر كلاً نوى يعنى ليس
بنوى لانه دارس فهو كلاً نوى والازرق الرماد وذلك فى لونه حائل
أى اتى عليه حول واحوال ويروى عنه الآخرون¹ ويروى واورق دارس
نقل [sic D]¹

ه وشامات اطلال بارض كريمة تراهن فى جلد التراب بواقيا

(٨٧)

[C D] وقال يمدح بلال بن ابى بردة بن ابى موسى الاشعري [رضى الله
عنهم C]

(1) C (1), C, L, L*—الأ دمها D—الإ رميمًا—C (1), Const. الخوالييا

(2) D يرمى L*, L, C (1)—القريب L*—المراميا D

(3) C, C*—لاياتين D—لاما بين Const. وبين الصفا

(4) Const., L, C (1), L*, Asâs (لقط) ii 230—واورق D—واورق يريد الرماد... اخرون الأثافيا أى اخذوا الأثافيا
—Const. schol. فطبخوا بها فى مكان آخر

(5) شامات علامات... ووجد التراب ظهره Const. schol.—(sic) تواعيا D—وشامة C

١٣ فَلَمَّا وَرَدَنَّ الْمَاءَ فِي طَلْقِ الضَّحَى بَلَلْنَ أَدَاوِي لَيْسَ خَرَزٌ يَمِينِهَا

[CD] وردن الماء يعنى القطا والاداوى جمع اداوة وهى كل ما يتخذ من

جلود يجعل فيه الماء مثل السقاء والدلو والقربة وما اشبه ذلك وهى

الاداوة ليس لها خرز¹ يعنى بالاداوى حواصل القطا

خرز [D]¹

١٤ إِذَا مَلَّتْ مِنْهَا قَطَاةٌ سِقَاؤَهَا فَلَا تَنْظُرُ الْآخَرَى وَلَا تَسْتَعِينَهَا

[CD] تنظر اى ترقب سقاؤها حوصلتها لان القطا تستقى الماء لفرأهت فى

حواصلها

١٥ لَيْتَنِ زَوْجَتِ مَيِّ خَسِيْسًا لَطَّالَ مَا بَغَى مِنْذِرٌ مَيِّا خَلِيْلًا يَهِيْنَهَا

[D] منذر اسم ابيها

١٦ تَزِيْنُكَ إِنْ جَرَدْتَهَا مِنْ ثِيَابِهَا وَأَنْتَ إِذَا جَرَدْتَ يَوْمًا تَشِيْنَهَا

١٧ فَيَا نَفْسِ ذَلِيْ بَعْدِ مَيِّ وَسَامِحِى فَقَدْ سَامِحْتَ مَيِّ وَذَلَّ قَرِيْنَهَا

١٨ وَلَمَّا أَتَانِيْ أَنْ مَيِّا تَزَوَّجَتْ خَسِيْسًا بِكَمِيْ سَهْلِ الْمَعَا وَحَزُونَهَا

(14) تَنْظُرُ (!) يبصر—D—فلا تنظر—C, C*—يستعينها D

(15) منذر—C—بغا—D—لطالما—C, C*—خيسا—C, C*—خيسا—C—خيسا—D—لغى منذر متا—C*—منا
The word خيسا is badly written both in C and D but as it is repeated v. 18 we must take the two readings to be خيسا (for C) and خيسا (for D), the latter probably a diminutive: خيسا "little snub-nosed fellow".

(17) سَامِحْتَ مَيِّ—D—سَامِحْتَ عَنِيْ—C, C*

(18) خيسا—D—خيسا—C*—خيسا—C

٨ أَجْدَكَ إِذْ وَدَعْتَ مِيَةً إِذْ نَاتَ وَوَلَّى بِقَايَا الْحَبِّ إِلَّا أَمِينَهَا

[D] هذا الف استفهام ونصب أجدك على المصدر اراد يجدد جدك هذا

والجدد بكسر الجيم ضدّ الهزلة²

الهزال² [D] منه¹ [D]

٩ وَإِنِّي لَطَاوُ سَرَهَا مَحْفَلِ الْحَشَا كُدُونَ الثَّرَى فِي عَهْدَةٍ لَا يُبِينُهَا

[C D] عهدة مطرة وجمعها عهاد والعهاد الإمطار اراد كمون العهاد فى الثرى

لا يبينها اى لا يظهرها

١٠ وَأَجْعَلُ فِرْطَ الشُّوقِ بِالْعَيْسِ إِنْنِي أَرَى حَاجَةَ الْخَلَّانِ قَدْ حَانَ حِينُهَا

[D] العيس¹ الابل البيض يقول كلّما سافرت² تداويت البعيد

اسقت² [D] العنق¹ [D]

١١ إِذَا شِئْنَ أَنْ يَسْمَعْنَ وَاللَّيْلِ دَامِسَ إِذْ لَيْلُهُ وَالرَّيْحَ تَهْوَى فَنُونَهَا

[C D] يسمعن يعنى العيس دامس مظلم اذليله أول¹ ليله ويروى هذا ليله²

والمعنى واحد فنونها ضروبها

الليلة [C] هذه الليلة [D]² وسط¹?

١٢ تَرَاظُنْ جَوْنَ فِي أَفَاحِيصِهَا السِّفَا وَمِيتَةِ الْخِرْشَاءِ حَتَّى جَنِينُهَا

[C D] اراد يسمعن تراظن¹ جون والرطانة حديث الروم والعجم والجون القطا

ألوانها الى السواد افاحيصها مواضع بيضا والسفا شوك البهيمى ميّته الخرشاء

يعنى بيضا والخرشاء قشرها اذا خرج ما فيها [وجلد الحية المسلوخ² يقال

[له] الخرشاء وكذلك كلّ شيء فيه تفتق³ مثل رغوّة الفلوق⁴ وهو خثوره⁵ [D]

وجنينها فرخبها

تعتق [sic D]³ المبلوح [sic D]² واطرحن [D]¹

حروره [D]⁵ الفليق [D]⁴

(8) الا مينها C

(9) محفل C* D, C—فى عهده D

(10) بالعين D

(11) هذا ليله for اذليله; اس اراق for هراق etc. See Wr. Gr. i 36.

(12) حتى جنينها C* C—وميتة D

٣ ومِثْلَ الْحَمَامِ الْوَرِقِ مِمَّا تَوَقَّدَتْ بِهِ مِنْ أَرَاطِي حَبْلِ حَزْوَى أَرِيْنَهَا

[CD] الاورق اللون الاغبر¹ الى السواد مثل الحمام يعنى الرماد [ولونه لون

الحمام الورق D] اراد ممّا توقّدت ارينها من اراطى² حبل حزوى

والارون³ حفر النار⁴ والواحدة⁵ ارة⁶ وهى حفرة يوقد فيها [النار D]

1 [D] لونين 2 [C] وارطى D omits 3 [C] والاروى 4 [C]

ارة [D] اريئة [C] 5 [D] والواحد 6 [C] النمل [C]

٤ أَفِي مَرِيَّةٍ عَيْنَاكَ إِذْ أَنْتَ وَاقِفٌ بِحَزْوَى مِنْ الْأَطْعَانِ أَمْ تَسْتَبِينَهَا

D, المرية الشك

٥ فَقَالَ أَرَاهَا تَحْسُرُ الْمَاءَ مَرَّةً فَتَبْدُو وَآخِرَى يَكْتَسِي الْأَلَّ دُونَهَا

[CD] تحسر تتكشف الماء يعنى السراب وجعل دون اسما يقال هذا رجل دون

٦ نَظَرْتُ إِلَى أَطْعَانٍ مِثْلِ كَانِهَا نَوَاعِمَ عِبْرِي تَمِيلُ غُصُونُهَا

[CD] العبرى السدر الريان¹ [الناعم الذى على الماء C] ويقال ايضا عبرى

والضال السدر البرقى

على النهران [D]¹

٧ فَلَمَّا عَرَفْتَ الدَّارَ قَفْرًا كَانِهَا رَقُومٌ هَرَاقَتْ مَاءَ عَيْنِي جَفُونَهَا

[CD] الرقوم [جمع الرقم وهو] النقش المرقم¹ وهراقت اراد اراقت فقلب الهمزة

هاء²

اراد تدفق ماؤها [D]² المرقد وهو الرقمة [D] النقش المدور [C]¹

(3) LA —C omits —اراطى حلّ D—توقّدت TA v 101—ix (ارط) (3) من—
سَنِينٌ plurals of اِرَّة (root وأر, or اَرَى) on the analogy of اِرِينٌ
مِثْنُونٌ, مِثْنُونٌ, مِثْنُونٌ. See LA (سنه) xvii 395. In this verse as cited LA
ix 122 the word is written اَرِينَهَا, which must be wrong.

(4) D مَرِيَّةٍ عَيْنَاكَ —C, D, C* —الاضعان —C, C* —مزنة

(5) C* دُونَهَا —C —واخري دونها الال دونها C*

(6) C, C* الى اطلال

الطويل

٨٥

١ وَجَارِيَةٌ لَيْسَتْ مِنَ الْإِنْسِ تَسْتَحِي وَلَا الْجِنِّ قَدْ لَاعَبَتْهَا وَمَعِيَ دُهْنِي

٢ فَادْخَلْتُ فِيهَا قَيْدَ شَبْرِ مَوْفِرٍ فَصَاحَتْ وَلَا وَاللَّهِ مَا وَجَدْتُ تَرْبِي

[C] قوله جارية يعنى بكرة البئر قيد شبر يعنى المحور يدخله فى ثقب

البكرة¹

البقرة [C] 1

٣ فَلَمَّا دَنْتْ إِهْرَاقَةَ الْمَاءِ أَنْصَبْتُ لِاعْزَلَةٍ عَنْهَا وَفِي النَّفْسِ أَنْ ائْتِنِي

الطويل

٨٦

١ تَعْرِفْتُ أَطْلَالَهَا فَهَاجَتْ لَكَ الْهَوَى وَقَدْ حَانَ مِنْهَا لِلْخُلُوقَةِ حِينُهَا

٢ فَلَمْ يَبْقَ مِنْهَا بَيْنَ جِرْعَاءِ مَالِكٍ وَوَهْبِيِّنَ إِلَّا سَفْعُهَا وَدَرِينُهَا

[C D] السفع السواد يعنى الاتافى والدرين اليابس من الكلال [وهو الذاوى D]

والذوايل¹ ايضا [وجرعاء مالك ووهبين موضعان D]

الروابل [C] 1

(٨٥)

(1) دُهْنِي D—[sic] قَدْ لَاعَبَتْهَا C—دُهْنِي C, C*

(2) وَلَا وَاللَّهِ C*—مَاتَ وَحَدْبَرْنِي C—قَيْدَ شَبْرٍ D—تَرْبِي D, C, C*—وَجَدْتُ تَرْبِي وَحَدْبَرْنِي

(3) لَاعْزَلَةٍ أَنْصَبْتُ—LA (هرق) xii 246; TA vii 94—C, LA (روق) xi 428—E1
لَا صَرْفَهُ عَنْهَا C*, D, C—أَرَاتْنِي C—أَرَاتْنِي C*—Baṭ 228

(٨٦)

(1) لِلْخُلُوقَةِ C—لِلْخُلُوقَةِ C*—لَكَ الْهَوَى D

645

٣ أَطَلَّتْ عَلَيْنَا كُلَّ يَوْمٍ مَقَالَةً عَذَائِرٌ لَا يَقْضِي لِخَيْرِ صَرِيمِهَا

٤ لَيْلِكَ الْخَيْرِ كَمَا كَلَفَتْ عَيْنِي عِبْرَةٌ إِذَا انْحَدَرَتْ عَادَتْ سَرِيعًا جُمُومَهَا

٥ وَكَلَفْتَنِي مِنْ سَيْرِ ظُلَمَاءٍ وَالذَّجَا يَصِيحُ الصَّدى فِيهَا وَيُضْبِحُ بِوَمِهَا

[C D] الصدى صوت يجيبك اذا تكلمت والصدى الطائر وهو ذكر البوم

٦ بِمِائِرَةِ الضَّبْعَيْنِ مَعُوجَةِ النَّسَا يَشْجُ الْفَلَاةُ تَجْوِيدُهَا وَرَسِيمُهَا

[C D] الضبع العضد مائة تمرور عضدها اى تموج فى السير والنسا عرق فى

الفخذين وتَشَجَّ تعلو والتجويد والرسيم ضربان من السير

٧ وَخَوْدًا إِذَا مَا الشَّاةُ لَازِمًا مِنَ اللَّظَا بِعَبْرِيَّةٍ أَوْ ضَالَّةٍ لَا يَرِيْمُهَا

[C D] وخوداً فعول الوخد وهو ضرب من السير والشاة الثور الوحشى والعبرى

السدر الذى على الانهار وفى البساتين وهو الريان الناعم من السدر

والضالة السدر البرية لا يريمها ولا يبرح من عندها

٨ يَلُوذُ حِذَارَ الشَّمْسِ فِيهَا وَيَتَّقِي بِهِ الرِّيحَ إِذْ هَبَتْ عَلَيْهِ سُدُومَهَا

(3) أَطَلَّتْ C—أطلت D—لخير، عذائير D, C—لحين، غداير، اطلت BM, Const., عذائير معذرة وصريمها لا ينقطع لا ينصرم Const. schol.—

(4) إِذَا انْحَدَرَتْ D—اذا اغدرت BM

(5) وَيُضْبِحُ D, C*—يضح، والضجى Const.—يضح C, Const.—بضح D—يضح، ويضح BM

(6) يَشْجُ الْحَصَى Const., Faiq ii 199—تجويدها C—الحصى تخريدها BM

(7) وَخَوْدًا D—الظا C—وكور اذا BM

(8) Const. بها

١١ كَأَنَّ عَلِيَّ فِيهَا وَمَا ذُقْتَ طَعْمَهُ زُجَاجَةٌ خَمْرٌ طَابَ فِيهَا مَدَامُهَا
 ١٢ أَزَارَتِكَ مَيِّ بَعْدَ مَا قَلْتَ ذَاهِلٍ فَهَاجَ سَقَامًا دَسْتَكُنَّا لِمَامُهَا
 ١٣ أَلَمْتُ بِنَا وَالْعَيْسُ حَسْرَى كَأَنَّهَا أَهْلَةٌ حَلَّ زَالَ عَنْهَا قَتَامُهَا

[C D] العيس الابل البيض حسرى معيبة كأنها اهله محل لآنها خفيفة العجاج

بالغمار

١٤ أَنِخْنَ فَمِغْفَ عِنْدَ دَفِّ شِمْلَةٍ شَمْرِدْلَةٌ الْإِلْوَاحُ فَإِنْ سَنَامُهَا

[C D] المغفى النائم والدّف الجنب والشمله الناقة السريعة والشمردلة الطويلة

والالواح العظام

١٥ وَدَرْتَفِقُ لَمْ يَرْجِ أَحْرَ لَيْلِهِ دِنَامًا وَأَحْلَى نَوْمَةٍ لَوْ يَنَامُهَا

[C D] مرتفق متكئا على مرفقه يقول ليله باق عليه لو نام لكان نوما حلوا

الطويل

٨٣

١ أَتَعْرِفُ دَارَ الْحَمِيِّ بِلَادِ رَسُودِهَا عَفْتُ بَعْدَنَا جِرْعَاوُهَا وَهَشُودِهَا
 ٢ وَأَقْفِرُ عَهْدَ الدَّارِ مِنْ أَمْرِ سَالِمٍ وَأَقْصِرُ عَنْ طَوْلِ التَّقَاضِي غَرِيْمِهَا

(11) D—طافيات، فيها اذقت D Mostatraf ii 22

(12) C, C*—سقاما D—سقام C* Const. schol. ما لمامها ما المر به منها واستكن في جوفه

(13) BM, C—حسرى Const. schol. من الاعياء—Const. schol. This verse BM introduces into lxxxii. كأنها اهله جمع هلال

(15) C, D—يرج C*—Const. schol. وهو الذي يتكى على مرفقه اى منهم كذا ومنهم كذا وقوله واحلى نومة لو ينامها اى حلوه لو ينامها

(٨٣)

(1) BM—هشومها C, D, C*—Const. schol. عقى الهشوم ما تطامن من الارض الواحد هشوم

٥ تَخَالَ بِهَا جَنًّا إِذَا مَا وَزَعْتَهَا وَطَارَ بِمَرْبُوعِ الْخِشَاشِ لُغَامِهَا

[C D] جَنًّا أَي جَنُونًا وَزَعْتَهَا أَي كَفَفْتَهَا وَمَرْبُوعِ الْخِشَاشِ حَبَلٌ مِنْ أَرْبَعِ طَاقَاتٍ¹

واللغام الزيد

طاقات [C]¹

٦ هَلِ الدَّارُ إِذْ عَجْنَاكَ الْخَيْرِ نَاطِقٍ بِحَاجَاتِنَا أَطْلَالُهَا وَخِيَامِهَا

٧ أَلَا لَا وَلَكِنْ عَائِجِ الشُّوقِ هَاجِهَ عَائِكَ طُلُوبٌ قَدْ أَحَالَ مَقَامِهَا

٨ مَنَازِلُ مِنْ مَيِّ بُوْهَبِيْنِ جَادَهَا أَهَاضِيبُ طَلِّ دَجْنِهَا وَأَنَّهُمَا مِهَا

[C D] جَادَهَا مِنْ الْجُودِ وَهُوَ الْمَطَرُ وَالْأَهَاضِيبُ دَفْعَاتٌ مِنَ الْمَطَرِ وَالطَّلُّ الْخَفِيفُ

مِنَ الْمَطَرِ وَالْأَنَّهُمَا مِثْلُهُ

٩ لَيْلِي لَا مَيِّ خُرُوجِ بَدِيَّةٍ وَلَكِنْ رَدَاحٌ لَمْ يَشْنِهَا قَوَامِهَا

[C] [خروج] بدية فاحشة رداح ثقيلة العجيزة

١٠ أَسِيلَةُ مَجْرَى الدَّمْعِ هَيْفًا: طِفْلَةٌ شَمُوسٌ كَأَيْدَاضِ الْغَمَامِ أَيْتِسَامِهَا

[C D] أسيلة طويلة ومجرى الدمع الخدّ يقول هي طويلة الخدّ هيفاء خمصانة

البطن طفلة بفتح الطاء ناعمة وبكسر الطاء صغيرة السنّ شمس نافرة صعبة

وايماض الغمام لمعان البرق

(5) بمربوع يريد على مربوع Const. schol. الحساس، تحال D—تخال C, C* (5)

(6) الحير C, C*—الخير D (6)

(7) عائد الشوق هاجه طلّوب Const. schol.—عائد الشوق Const. طلّوب D (7)
واحال مقامها اتي عليه حول حيث ينزلون مكث حوّلًا لا ينزلونه

(8) دجن طلّها D Const.—طلّ دجنها C, C* (8)

(9) رداح ضخمة Const. schol.—بديّة D—بدينة C*—بدنية C (9)
الاوراك

(10) طفلة رداح Const.—عروب كايماض 22 Mostatraf ii (10)

٢٢ تَهَاوَى بِهِ حَرْفٌ قَذَافٌ كَانَهَا نِعَامَةٌ بِيَدِ ضَلِّ عَنْهَا نِعَامُهَا

[C D] تهاوى اى تهاوى به فى السير اى بالاشعث حرف¹ ناقة ضامرة قذاف
تتقاذف فى السير اى تترامى

خرق [C]¹

الطويل

٨٣

١ خَلِيلِيَّ عَوْجًا حَيِيًّا رَسَدَ دَمْنَةً مَحْتَمَهَا الصَّبَا بَعْدِي وَطَارَ ثَمَامُهَا

[C] عوجا اعطفا¹ والثمام شجر يظنون به وله ظل بارد وطار [اى] تسفيهه²
[الريح]

وتسقيه [C]² اعصفا [C]¹

٢ وَغَيْرُهَا نَاجِ الشَّمَالِ فَشَبَّهَتْ وَدَرَ الْجَنُوبِ الْهَيْفَ ثُمَّ انْتَسَامَهَا

[C D] نأج الشمال هبوبها بشدة فشبهت اشتبهت والهياف ريح حارة وانتسامها
هبوبها بضعف

٣ فَعَاجَا عَلْنَدَى نَاجِيًا ذَا بَرَايَةٍ وَعَوَّجَتْ مِذْعَانًا لَمُوعًا زَمَامُهَا

[C D] علندى بعير ضخمة¹ والناجى² السريع والبراية³ البقية⁴ والصبر مذعان اى
مطواع لموعا زماما من شدة سيرها

النقية [C]⁴ البرانه [C]³ المناجى [C]² والعلندى شجر ايضا [D]¹

٤ غَرِيرِيَّةٌ فِي مَشِيهَا عَجْرَفِيَّةٌ إِذَا انْظُرَ اِطْلَاهَا وَجَالَ حِزَامُهَا

[C D] غريرية منسوبة الى غرير عجرفية¹ وجفاء اطلالها² خاصرتهاا³ وجال
حزامها من الهزال

حال [D]³ اطلالها [C]² جراف¹

(23) C (1), BM omit—L خرق، ظل، Const. تَهَاوَى بِهَا

(١٣)

(2) C, C* ناح، انتسامها

(3) Asās (لمع) ii 233—C برانه—Const. عَرَّجَتْ، عَلْنَدَى

(4) C, C* اذا انظر—C* وجال—cf. Diw. lxxxii 14—Const. schol. ويروى

واودى سنامها

١٩ عَلَى مُسْتَظَلَّاتِ الْعَيُونِ سَوَاهِدٍ شَوِيكِيَّةٍ يَكْسُو بُرَاهَا لُغَامَهَا

[C D] مستظلات العيون غارت عيونها فاستظلت في حواجبها سواهر متغيرة ضامرة شويكية بتخفيف الياء حين تشوك نابها اى طلع والبرى جمع برة وهى الحلقة فى انف البعير لغامها زيدها

٢٠ يَطْرَحُنَ حَيْرَانًا بِكُلِّ مَفَازَةٍ سِقَابًا وَحَوْلًا لَمْ يُكْمَلْ تَمَامُهَا

[C D] المفازة الفلاة والسقاب اولاد الذكور من الابل الواحد سقب والحول الاناث الواحدة حائل

٢١ تَرَى طَبْرَهَا فِي كُلِّ عَافٍ وَحَاجِلٍ إِلَى حَيَّةِ الْإِنْفَاسِ دَوْتِي عِظَامَهَا

[C D] العافى الذى ياتيها ياكل منها يقال عفاه اذا اتاه حية الانفاس يعنى الحيوان [يقول مِمَّا نَفْسَهُ مِنَ الرُّوحِ D] يموت فيها

٢٢ وَأَشَعَتْ قَدْ سَامِيَتِهِ جُوزُ قَفْرَةٍ سَوَاءٍ عَلَيْنَا ضُحُوهَا وَظِلَامُهَا

[C D] اشعت يعنى رجلا قد شعث رأسه من طول شعره ساميته ارتفعته فى السير والجوز الوسط وقوله سواء علينا ضحوها وظلامها يعنى لا يهتدى بها فى الظلمة والضوء سواء لاشتباهها

(19) BM—سواهر سَوِيكِيَّة، مسَلِمَات BM (19) xii 340 ; TA vii 152—El Gauh. ii 139—LA (ظَلَّ) xiii 446 ; TA vii 426—Muhit 1140, 1—LA (شَكَأ) xix 172—TA شَكَأ i 80—BM here introduces v. 13 of lxxxiii.

(20) BM—حيرانا *L—حيرانا، سِقَاب C—مفازة، يَطْرَحُنَ أولادا Haffner 73—الذى اتى عليه ثلاثة اشهر

(21) C (1), C, BM, L—عافٍ وحاجل D—من بين عافٍ L, C (1), C (1), حيران جمع حوار...عاف. BM schol.—حياة الارواح L, C (1)—وحافل *L قوله عافٍ كَلَّ مَا دَنَا فِيهِ عَافٍ...حاجل واثب وحاجل يحجل يقال عفاه يعفوه عفوا واعتفاه يعتفيه اعتفاء اذا اتاه وأثر به

(22) C, L—علينا—Ambr., Const., BM, C (1)...L*—ضحوها—BM schol. الضحو يقول لا نبالى افى ضحو كَتَا ام. الضوء يريد بذلك النهار فى ظلام فنحن نسير

١٤ يَمَانِيَّةٌ فِي وَثْبِهَا عَجْرَفِيَّةٌ إِذَا أَنْضَمَ إِطْلَاهَا وَأَوْدَى سَنَامُهَا

[C] عَجْرَفِيَّةٌ شَدَّةٌ وَعَنْفٌ وَإِطْلَاهَا حَافِرَاهَا وَأَوْدَى¹ سَنَامُهَا أَيْ ذَهَبَ مِنَ السَّيْرِ

أَوْدَى [C]¹

١٥ وَدَوِيَّةٌ تَيْهَاءُ يَدْعُو بِجَوْزِهَا دَعَا الشَّكَاكِي أَخِرَ اللَّيْلِ هَامَهَا

[C D] دَوِيَّةٌ فَلَاتَةٌ وَاسِعَةٌ بَعِيدَةٌ يَسْمَعُ لَهَا دَوِيًّا لَخْلُوعِهَا وَيُرْوَى وَدَاوِيَّةٌ تَيْهَاءُ يَتَاهُ

فِيهَا [جَوْزُهَا وَسَطُهَا وَالْهَامُ ذِكْرُ الْيَوْمِ] [D]

١٦ أَطَلَتْ أَعْتَقَالَ الرَّجُلَ فِي مَدْلِهِمَهَا إِذَا شَرِكَ الْمَوْمَاةُ أَوْدَى نِظَامُهَا

[C D] أَعْتَقَالَ الرَّجُلَ عَلَى الرَّجُلِ الْآخَرِيٍّ مَدْلِهِمَهَا مَا خَفِيَ مِنْهَا وَالشَّرِكُ

الطَّرِيقُ بِفَتْحِ الشَّيْنِ وَالْمَوْمَاةُ الْفَلَاتَةُ يُقَالُ الْمَوْمَاةُ وَالْمَوْمَاءُ أَوْدَى نِظَامُهَا

أَثَارُهَا وَمَعْلَمُهَا

١٧ وَلَسْتُ بِدَحْيَارٍ إِذَا مَا تَشَابَهَتْ أَمَالِيْسُ خَضِرٌ عَلَيْهَا ظَلَامُهَا

[C D] مَحْيَارٌ¹ مِنَ الْحَيْرَةِ² مَا لَيْسَ لَهُ صُورَةٌ وَلَا نَبْتُ وَيُرْوَى مَقْصُورٌ عَلَيْهَا ظَلَامُهَا

كَانَ قَصْرَ عَلَيْهَا دُونَ غَيْرِهَا

الْحَيْرَةُ [C]² مَخْتَارٌ [C]¹

١٨ أَقِيمِ السَّرَى فَوْقَ الدَّطَايَا لِفَتِيَّةٍ إِذَا اضْطَرَبُوا حَتَّى تَجَلَّى قَتَامُهَا

[C D] السَّرَى سَرَى اللَّيْلِ اضْطَرَبُوا مِنَ النَّعَاسِ قَتَامُ السَّرَى تَجَلَّى قَتَامُهَا أَيْ

انْكَشَفَ ظَلَامُهَا

(14) C, L انظُر—C (1), L, L* مَشِيهَا—Khiz. ii 52—This verse is practically repeated lxxxiii 4; where, however, I have let it stand for the sake of the gloss.

(15) BM فِدَوِيَّةٌ تَيْهَاءُ بِجَوْهَا

(16) LA (عَقْل) xiii 490 الرَّجُلُ; TA viii 27 الرَّجُلُ; Asās ii 89—C, D أَوْدَى—
Lane 2114—L*—المَوْمَاتُ—BM نِظَامُهَا—Const. schol. مَدْلِيمَهَا
يُرِيدُ سَوَادَ هَذِهِ الدَّوَايَةِ

(17) L*—BM بِمَحْيَارٍ—C, D [marg.] لَيْسَ مَقْصُورٌ—C, D بِحْيَارٍ—L—BM بِمَحْيَارٍ—L*
—Const. schol. الْإِمَالِيْسُ وَاحِدُهَا أَمَلِيْسٌ وَهُوَ الْمَسْتَوِيُّ

(18) C قَوْلُهُ أَقِيمِ السَّرَى فَوْقَ الدَّطَايَا لِفَتِيَّةٍ—BM قَتَامُهَا فَوْقَ الْمَهَارِيِّ—BM تَجَلَّى ظَلَامُهَا
السَّرَى أَيْ لَا أَعْوَجُ الطَّرِيقَ إِذَا اضْطَرَبُوا مِنَ النَّوْمِ

١. كَانِ عَلَى فِيهَا تَلَالُوْ دَزْنَةَ وَمِيضًا إِذَا زَانَ الْحَدِيثَ ابْتِسَامَهَا

١١. أَلَا خَيْلَتَ مِي وَقَدْ نَامَ صَحْبَتِي فَمَا نَفَرَ التَّهْوِيمَ إِلَّا سَلَامَهَا

[C] خَيْلَتَ أَرْتَنَا خَيْالَهَا فِي النَّوْمِ وَالتَّهْوِيمِ النَّوْمِ

١٢. طَرُوقًا وَجَلَبَ الرَّحْلَ مَشْدُودَةً بِهِ سَفِينَةً بَرَّ تَحْتَ خَدَى زَمَامَهَا

[C D] الطُّرُوقُ تَكُونُ بِاللَّيْلِ يُقَالُ طَرِقَ طَرُوقًا إِذَا أَتَى لَيْلًا جَلَبَ الرَّحْلَ عِيدَانَهُ

١٣. أُنِيخَتْ فَأَلْقَتْ بِلْدَةٍ فَوْقَ بِلْدَةٍ قَلِيلٍ بِهَا الْأَصْوَاتُ إِلَّا بِغَامَهَا

[C D] الْبِلْدَةُ الْأُولَى كَرَكْرَةَ الصُّدُورِ وَالْبِلْدَةُ الثَّانِيَةُ الْإَرْضُ يُقُولُ أَلْقَتْ كَرَكْرَتَهَا

عَلَى الْإَرْضِ وَالبِغَامُ صَوْتُ النَّاقَةِ تَقْطَعُهُ¹ وَلَا تَمُدُّ فِيهِ يُقُولُ إِلَّا بِغَامَهَا نَعْنَا

لِلْأَصْوَاتِ كَمَا قَالَ تَعَالَى ﴿لَوْ كَانَتْ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا﴾² بِمَعْنَاهُ

لَوْ كَانَ فِيهَا آلِهَةٌ غَيْرُ اللَّهِ فَقَوْلُ اللَّهِ نَعْتٌ لِآلِهَةٍ يُقَوْمُ مَقَامَ غَيْرِهِ

¹ [C] تَقْصَعُهُ ² Qor. xxi 22.

(10) تَلَالُؤُ—Const. تَلَالُؤُ 1*

(11) Asās (خَيْل) i 170—D (marg.) إِذَا خَيْلَتَ—BM—نام ذو الكرى i 170—فائقع;
(text) فَاتَّقِرَ—Khiz. ii 52, Muḥibb 289—إِلَّا خَيْلَتَ—I. Ya'ūsh 1431;
I. Ginnī Taṣrīf p. 48; Maid. Sarf 43 cite a verse:

أَلَا طَرَقْتَنَا مِيَّةً أَبْنَةُ مُنْدَرٍ . فَمَا أَرَقَّ النَّيَامُ إِلَّا سَلَامَهَا

which seems a compound of this verse and v. 13 of lxxviii—I. Sid. v 102
cites it with the variant فَمَا أَيْقَطُ. It is also cited Howell iv 1285 with
كَلَامَهَا and there attributed either to Dhu'r-Rummah or to Abu'l Ghamr
el Kilābi.

(12) Khiz. ii 52—Kashshāf 921—Muḥibb 289—C طَرِيقًا—BM—وَحَلَبَ—
Damīri i 13—Ambr., Const. سَفِينَهُ

(13) Bāqir 78—Khiz. ii 51, 52—Muḥibb 289—Lane 77, 247—Yāqūt i 715—
Howell i 311—Wr. Gr. ii 341—Muḥit 120—Mughni 31, 138—LA (بِغْمِ)
xiv 318; TA viii 203—Lyall, Anc. poet. 40—Es-Suy. Shaw 78; Ham' i
iii 194—TA (أَل) vii 212—LA (بِلْد) iv 63; TA ii 306, El Gauh. i 214;
Asās i 11—BM قَلِيلًا—Sibaw i 323

٥ كَانِي غَدَاةَ الزَّرْقِ يَا مِي مَدْنَفْ يَكِيدُ بِنَفْسِ قَدِ أَجْمَرِ حِدَامَهَا

[CD] مدنف شديد المرض يقال فلان يكيد بنفسه اذا كان في الموت اجمر
حامها [موتها D]

٦ حِذَارِ اجْتِذَامِ الْبَيْنِ اقْرَانِ طِيَّةٍ مُصِيبِ اِبْرَاتِ الْفَوَادِ اِنْجِذَامَهَا

[D] البين الفراق والاقران الحبال والطية النية والوجه الذي يقصدونه والوقر
الكسر وانجذامها انقطعها

٧ خَلِيلِي لَمَّا خَفْتُ اَنْ تَسْتَفْزِنِي اَحَادِيثَ نَفْسِي بِالنَّوَى وَاِحْتِمَامَهَا

[C] تستفزني تستخفني والاحتمام الهمة¹ ورفع الفزع يأخذ الانسان
الخفة [C]¹

٨ تَدَاوَيْتُ مِنْ مِي بِتَكْلِيمَةِ لَهَا فَمَا زَادَ اِلَّا ضَعْفَ دَائِي كَلَامَهَا

٩ اِنَاةٌ كَانَ الْمَسْكُ اَوْ نَوْرٌ حَنُوَةٌ بِمِثْلِهَا مَرْجُوعٌ عَلَيْهِ اِلْتِثَامَهَا

[C] النور الزهرة والحنوة نبت طيب الريح والميثاء¹ مسيل واسع ياخذ نصف
الوادي او ثلثه اناة بطيئة القيام من ثقل عجيزتها مرجوع² مردود [فيقول
كانها] عطف³ [الالتئام على نور حنوة] الوادي بطيب رائحة فمها
يصف [C]³ مرجوح [C]² الميثا [C]¹

- (5) —قَدِ أَجْمَرِ—Ambr.—لنفس، اكيد—BM—يجود بنفس، الرزق Agh. xvi 126
اجمر اي حضر موتها Ambr. schol.
- (6) مصيب، حذار حذار—BM—مصاب ولوعات، اقران نية، حذر Agh. xvi 126
حر (1) C, L*—مصيب لوفرات، حر باجتئاب، انجذامها L—انجذامها
—انجذامها، حذار اجتذاب—Ambr., Const. C omits—مصيب، باحتذاب
يقول كاني مدنف حذار اجتذب البين يعنى البين يجذب Ambr. schol.
الوصل فيقطعه... وقرات الفؤاد شيء يصيب العظم فيكدمه ويهزمه
- (7) —بالهوى—C, BM—تستقرني النفس—Ambr. schol. حديث النفس—C (1), Const., L, L*
rr. 7, 8, 9 not in D—BM; Muhibb 289
- (8) ما بي—Muhibb, C (1), L, L*, Wr. Gr. ii 338—بتكليم ساعة—Muhibb 289
كلامها
- (9) لثامها—BM—بمثنا C—عليها C (1), L, L*, BM

٤٨ إِذَا اسْتَرْسَلَ الرَّاعِي رَعَّتْهَا مَهَابَةٌ إِلَى كُلِّ مِيَّاسٍ إِلَى الدَّوْتِ مَعْلَمٌ

[C] استرسل نام واطمأن مياس يميمس يتبختر بعد ما جعل لنفسه علامة ليعرف
وكذا تفعل الشجعان

الطويل

٨٢

١ مَرَرْنَا عَلَى دَارِ لَمِيَّةٍ مَرَّةً وَجَارَاتِهَا قَدْ كَادَ يَعْفُو مَقَامِهَا

[C D] يعفو اى يدرس ويروى مررنا على دار لمية غدوة بعدما

٢ فَلَمْ يَدْرِ إِلَّا اللَّهَ مَا هَيَّجَتْ لَنَا أَهْلَةَ انَّارِ الدِّيَارِ وَشَامِهَا

[C D] اناء جمع نوى والنوى ما كان حول البيت يمنع المطر الدخول والشام
العلامات الواحدة شامة

٣ وَقَدْ زُوِدْتُ مِى عَلَى النَّايِ قَلْبِهِ عِلَاقَاتِ حَاجَاتِ طَوِيلِ سَقَامِهَا

٤ فَاصْبَحْتُ كَالْهِيمَاءِ لَا الْمَاءَ مَبْرِيٌّ صَدَاها وَلَا يَقْضَى عَلَيْها هَبَامِها

[C D] الهيام داء يأخذ الابل فتسخن جلودها وتشرب فلا تروى والصدى العطش

(48) Const., Ambr. يقول اذا نام الراعى واطمأن فلم. —Ambr. schol. مهابة على. —(48)
يتبعها رعتها

(٨٢)

- (1) BM, L, L*, Muhibb 289, 302 —مميّة غدوة —وَجَارَاتِهَا، Muhibb —قد يعتمدن —يعفو (1) C —قد يعتمدن —BM —لمية مرّة حاراتها C, D —
- (2) Wr. Gr. ii 337 ; Howell i 51 ; Muhibb 289 —عشبة إناء —D —انار الديار —Const. schol. والشام لون يخالف لون الارض.
- (3) Muhibb 289 —علاقة —BM —قبلة —Ambr. —على الناس، روودت —D —روودت، علاقة —BM —قبلة —Muhibb 289 —علاقات ما يبقى من الحب في القلب. schol.
- (4) Muhibb 289, 302 —على هيامها —BM —كاليهما فلا —Kashshāf —الماء منبرى، كاليهما فلا —Const. schol. —مبّرئاً —C —آلا الماء —L* —الماء مبرد —L* —1443, L, C (1), —يقضى عليها قيامها اى ولا تموت

٤٣ وَأَنْ شَاءَ دَاعِيهَا أَتَتْهُ بِمَالِكٍ وَشَهْبَانَ عَمْرُو كُلِّ شَوْهَاءٍ صِلْدَمِ

[C] شهبان عمرو يقول هم مثل شهبان النار من شدة بأسهم ونجدهم والشوهاء¹

الفرس واسعة² الفيه

الواسعة [C] 2 الشوواء [C] 1

٤٤ وَأَنْ ثَوَّبَ الدَّاعِي بِهَا يَا لِحَنْدِفِ فَيَا لِكُ مِنْ دَاعٍ مَعَزٍ مَكْرَمِ

[C] التثويب من الصوت بالندى ومنه التثويب آخر الأذان

٤٥ وَأَنْ تَدْعَ قَيْسًا قَيْسَ عَمِيلَانَ يَأْتِيهَا بَنُو الْحَرْبِ يَسْتَعْلَى بِهِمْ كُلُّ مَعْظَمِ

٤٦ كَثِيرِ الْحَصِيِّ عَالَ لِمَنْ فَوْقَ ظَهْرِهَا بِهَامَةِ مُلْكٍ يَفْنَخُ النَّاسَ مَقْرَمِ

٤٧ لَهَا كُلُّ مَشْبُوحِ الذَّرَاعِيِّنِ تَتَّقِي بِهِ الْحَرْبِ شَعْشَاعٍ وَأَبْيَضِ فِدْغَمِ

[C] لها مجرى الابل مشبوح الذراعين شعشاع طويل فدغمر جسيم الخلق وضخم

(43) LA (شهب) i 491; TA i 327; Asās i 334 —Ambr., C (1), C, C*,

LA, I, I* —وان شاء I, C (1), L* —كَلَّ جرداء C, C* —Ambr. schol.

اى داعى هذه الابل اتته كَلَّ شوهاء بمالك وشهبان عمرو قال الاصمعيّ الشوواء الطويلة وقيل شوواء حديدة النفس وصلدم شديدة يعنى بمالك ابا حنظلة بن زيد بن مناة ويقال للرجل اذا كان ذا حمرة وشجاعة هو شهاب

(44) C —وإذ C —بها يَا لِحَنْدِفِ C (1), C, L —لها يَا لِحَنْدِفِ —Ambr. —وإذ C

(45) L, C (1), L* omit —C —تدو قيس قيس —Ambr. —تَدْعُ قَيْسًا قَيْسَ —Ambr. —يأتها بنو، تَدْعُ قَيْسًا قَيْسَ —Ambr. —كَلَّ مَعْظَمِ كَلَّ عَظِيمِ مِنَ الْأَمْرِ —Const. schol. —عميلان

(46) C —يعنى للداعى كَثِيرِ الْعَدَدِ —Ambr. schol. —يفنخ —Ambr. —يفنخ، الحضا C —اراد فيالك من داع كثير الحصى وقوله عال لمن فوق ظهرها يقول هذا الحى وهو الداعى عال لمن فوق الارض بهامة ملك اى بشرف ملك يفنخ الناس الفنخ اقبح الذل ومقرم فحل اى هو ملك لم يقهر هو مثل الفحل

(47) LA (فدغمر) xv 348; TA ix 11; El Gauh. ii 320 —الى كَلَّ (شع) LA —وأخر x 48 —شع) LA —اى يدفع عن هذه الابل كَلَّ مشبوح —Ambr. schol.

٣٩. وَلَكِنْ عَطَاءُ اللَّهِ مِنْ كُلِّ رَحْلَةٍ إِلَى كُلِّ دَخْلٍ جُوبِ السَّرَادِقِ خَضْرَمِ

[C] يجوز مرة عطاء الله بالرفع على تقدير ولكن عطاء الله ويجوز بالنصب على المصدر ويجوز مرة بالعطف بالمرور في عطاء الله على من الذي قبله والسرادق مقدم البيت والخضرم كثير الخير والعطاء

٤٠. كَرِيمِ النَّشَارِ حَبِ الْفِنَاءِ مَنُوجِ بَتَاجِ بَهَاءِ الْمَلِكِ أَوْ مَتَعَمِّمِ

[C] النشا الذكر هو به وقيل النشا لا يكون إلا مدحاً والرحب الواسع والفناء ما قرب من الدار

٤١. تَبْرُكٌ بِالسَّهْلِ الْفِضَاءِ وَتَتَقِي عِدَاهَا بِرَأْسِ مَنْ تَحْمِيهِ عَرْمَرَمِ

٤٢. تَحْدَبُ سَعْدٌ وَالرِّيَابُ وَرَاءَهَا عَلَى كُلِّ طَرْفِ أَعْوَجَى مَسُومِ

[C] يقول تحدب سعد والرياب وراء هذه² الابل يجمعها بالرماح تحدب¹ اى تعطف وسعد قبيلة والرياب تيمر [وضبة] وعدى وعكل³ ادخلوا ايديهم بعضها وتحالفوا فسموهم الرياب والطرف الفرس الكريم اعوجى منسوب الى اعوج وهو فحل من فحول الخيل مسوم اى معلم

وعطل [C]³ وراجل [C]² تحدث [C]¹

يقول ارتحل الى الملوك فيعطوننى يقول انه [Iqd. i 84—Ambr. schol. (39)

يفد من ملك الى ملك عليه حجاب

ويروى بتاج رداء الملك—Const. النشا—Ambr. schol. (10) L, C (1), L* بتاج رداء

النشا: for النشاء—Ambr., C, L كريم النشا اى كريم الذكر Const. schol.

يقول لتميم رأس يمنعها Const. schol. تبرك (1) C—بالارض، ويترك C, C* (11)

وعرمرم شديد

—verse تحدب سعدا [in gloss] C—تحدب—Ambr. تجرر C (1), L, L* (12)

omitted in C and C*. C, however, gives the gloss, apparently reading

تحدب اى تعطف وراء هذه—Const. schol. تجرر where L, L* read تحدث

الابل تمنعها

بِلا ذَمَّةٍ مِنْ دَعَشَرٍ غَيْرِ قَوْمِهَا وَغَيْرِ صَدُورِ السَّمِيرِيِّ الْحَقُومِ

[C] يقول هذه الابل ما تخاف من احد لم تسخر لقوم غير قومها والسهمري
الرماح منسوبة الى سهم رجل يثقف الرماح السهمري واسمها الشيء اذا
اشتد

أَلَمَّا خَطَرَاتِ الْعَهْدِ مِنْ كُلِّ بَلَدَةٍ لِقَوْمٍ وَإِنْ هَاجَتْ لَهُمْ عَطْرٌ مَنَشِيرٌ

[C] العهد المطر وعطر منشمر ومنشمر امرأة قد اختلفوا فيها الرواة فقال بعضهم
عطارة كانت في الجاهلية كانوا اذا ارادوا حربا اشهبوا وامروا حنوطها
للمبالغة في القتال وقال آخرون هي امرأة دخلت على زوجها فلا خفت
من ليلتها فضربها فادماها فليل عطر منشمر¹ فاخذت قوم المرأة الرجل وهو
من قولك نَشِمَّ² الناس في قتل عثمان وهو ابتداء امرهم في سَفِيهِه
تَشِمُّ [C]² مِشِمُّ [C]¹

نَجَائِبُ لَيْسَتْ مِنْ دَسْهُورِ أَشَابَةِ وَلَا دِيَّةِ كَانَتْ وَلَا كَسْبِ مَائِمٍ

[C] نجائب اي كرام يعنى الابل الاشابة الاختلاط من كل شيء يقول
ليست باختلاط انما هي خالصة

- قوله بلا ذمّة اي لم يستجر باحد فيرعى اي (36) C (1), L فلا—Const. schol. يهاب قومها اي رعت بلا ذمّة من معشر ليسوا من قومها اي انما رعت
بذمّة قومها
- (37) LA iii 185—Const., Ambr.,
I. Sid. ix 113; L, L*, C (1) حرب منشمر، لقوم ولو 337 v (خطر) :
عطر منشمر—ميشمر، خطوط C*, C—حرب منشمر (1) C, C* :
cf. Zoheir Landb, p. 83, in schol., Maid. i 155; LA (نشم) xvi 55, 56 and
Hariri cons. 612 schol.—Const. schol. ...العهد جمع عبدة وهو اول مطر
يقع وقوله لقوم يريد للقوم الذين كانوا يرعون وإن هاجت لهم حرب
منشمر يقول هم اعزاء لهم منعة ومنشمر امرأة كانت تبيع الحنوط عطارة
وكانوا يتشأمون بها
- (38) C—وما كان مالي من تراث ورثته Iqd. i 84—من ظهور C (38)
263.

٣١ تَحِنُّ إِلَى الدَّهْنِ بِخَفَانٍ نَأْتِي وَأَنَّى الهَوَى مِنْ صَوْتِهَا المَتْرَمِ

٣٢ إِلَى إِبِلِ الزَّرْقِ أوطَانِ أَهْلِهَا يَحْلُونَ مِنْهَا كَلَّ عَلِيَاءَ مَعْلَمِ

[C] العلياء المكان المشرف معلم كالعلم وهو الجبل والزرق كثبة بالدنها

٣٣ مَهَارِيسٍ مِثْلِ الهَضْبِ تَنْمِي فَحَوْلَهَا إِلَى السِّرِّ مِنْ أَذْوَادِ رَهَطِ ابْنِ قَرَضِمِ

[C] مهارييس¹ مهارييس² الارض وقيل المهارييس³ شديديات الاكل وسر الشيء

خبرته وخالصه والذود العشر من الابل فما دونها والهضب الجبال تنمي ترتفع والسر الخالص من كل شيء وقرضم حتى من مهرة

المهارييس [C]³ مهريش [C]² مهاريش [C]¹

٣٤ كَانَ عَلَى الوَانِهَا كَلَّ شتوةً جِسَادِينَ مِنْ صَبِغِينَ وَرَسٍ وَعَنْدَمِ

[C] جسادين اراد لونين احمر واصفر واتما يريد بدا انها ابل تأكل الربيع

والزهر فتخضبها والعندم قيل هو البقم

٣٥ يَشُورُ غِزْلَانَ الصَّرِيمِ أَطْرَادَهَا خَطُوطَ الثَّرَى مِنْ كَلِّ دَلْوٍ وَمَرْزَمِ

[C] خطوط الثرى اثار المطر واطرادها¹ ما يتبعها يقول هذا الابل تتبع

خطوط الثرى لان فيها المرعى فيثور الغزلان² اطرادها

القرلان [C]² المراد [C]¹

(31) Ambr., — وأين Bekri 323 — بحقنان — C* — بخفقان — C — بحفان — L* — L, Const. أنى الهوى يريد كيف الهوى بها — Const. — وَأَيْنَ — L*, C (1), — وَأَنَّى Const.

(32) L* — ومعلم معروف Const. schol. — عنها، يجلون — L*

(33) Ambr. — قرصم مهاريش — C, C* — ينمي — TA ix 24 ; xv 376 (قرصم) — LA — L, C, C (1) — تنمي

(35) Ambr., C (1) — يشور — L* — يشور — L, — انطرادها، غزلان الغلاة — Ambr., — المرزم الشعريان — Ambr. schol. — غزلان الصريم — L

٢٦ وَلَوْ شِئْتُ قَصْرَتُ النَّهَارَ بِطِفْلَةٍ هَضِيمِ الْحَشَا بِرَاقَةِ الْمَتَبَسِمِ

٢٧ كَانَ عَلَى أَنْيَابِهَا مَاءٌ مَزْنَةٌ بِصَهْبَاءٍ فِي إِبْرِيْقٍ شَرِبَ مُقَدِّمٌ

[C] المزنة السحابة والصهبا الحمرة البيضاء والشرب القوم يشربون مقدم
قُدِّمَ عليه وهو العطاء عاطوه

٢٨ إِذَا قَرِعَتْ فَادُ الْقَوَارِيرِ قَرَعَةً يَمْحُ لَهَا مِنْ خَالِصِ اللَّوْنِ كَالدَّمِ

[C] قوارير آنية الخمر ويروى اذا فرغت يمح يقذف خالص اللون يعنى
الخمر والقوارير الزجاج

٢٩ تَرُوحُ عَلَيْهَا هَجْمَةٌ مَرْتَعِ الْمَهَا مَرَاتِعُهَا وَالْقَيْظُ لَمْ يَتَجَرَّمِ

[C] يقول تروح على المرتع هجمة والهجمة القطعة من الابل فهى تروى

فى القفار مع المها والوحوش لم يتجرّم لم يتكّم¹

يتحزم لم يتكّم [C]¹

٣٠ بِوَعَسَاءٍ دَهْنَاوِيَةٍ التَّرْبِ طِيْبٍ بِهَا نَسَمُ الْاَرَوَاحِ مِنْ كُلِّ مَنْسَمِ

[C] وعساء رملة والارواح جمع ريح واثما جمعت بالواو لان اليا فى ريح

اصلها واو فقلبوا الواو ياء للكسر لان الواو بعد الكسر ثقيلة على اللسان

(26) Ambr. schol. المعنى انه يقصر النهار عليه لا يطول لانه فى سرور بطفلة
ناعمة

(27) Const., Ambr., Lugd. —شرب مقدم C—شرب مُلْتَمَرٍ—vv. 27, 28 are not in
L, L*, C(1)—Lugd. omits from v. 28 to end—Ambr. schol. اى كان ريق
الطفلة ماء مزنة اى ماء سحاب فى عذوبته ملتم اى ابريق مشدود الرأس

(28) Ambr. القوارير C—القوارير—Const. القوايز

(29) Ambr. schol. اى تروح على هذه الطفلة—Ambr. schol.—يتحزم C—لم يتجرّم
Ambr. هجمة ابل وهى [Const. دون] المائة... يقول تروى عشرا ثم ثمانا ترد الماء
علمنا Const. reads—لم يتجرّم لم ينقطع...

(30) Asās (نسم) ii 289 بجرعاء دهنأوية

٢١ إِذَا هُنَّ عَاسِرْنَ الْأَخِشَةَ شَبْنَهَا بِأَشْكَالٍ أَوْ مِنْ صَدِيدٍ وَمِنْ دَمٍ

[C] الاخشة حلق في عظام انوفها شبه خلطها بأشكال زبد قد خالطها الدم
وكل بياض خالطته حمرة فهو اشكل يقال عين¹ شكلاء² اذا خالط بياضها
حمرة قال جرير ³ فما زالت القتلى تمج³ دماءها ⁴ بدجلة حتى ماء
دجلة اشكل⁴ ⁵ آن قد غلى⁵ عاسرن⁶ الاخشة جاذبها

¹ [C] غير ² شكلا [C] ³ [in Diw.] تموج ⁴ Div. ii 62

⁵ [C] بلغ ⁶ [C] عاشرن

٢٢ وَكَائِنْ تَخَطَّتْ نَاقَتِي مِنْ مَفَاذَةٍ إِلَيْكَ وَمِنْ أَحْوَاضِ مَا سَدِمِ

٢٣ بِأَعْطَانِهِ الْقَرْدَانَ هَزَلِي كَأَنَّهَا نَوَادِرُ صِيصَا الْهَيْبِدِ الْمُحَطَّمِ

[C] اعطانه مبارك الابل حوله ويروى باعقاره والعقر الحوض والهيبد حب
الحنظل والصيصاء الصاوى منه خرج يقول القردان ليس لها شئ تأكل
فهي هزلى فشبها بالصاوى من حب الحنظل

٢٤ إِذَا سَمِعْتَ وَطَّ الرِّكَابِ تَنَغَّشَتْ حُشَاشَاتُهَا فِي غَيْرِ لَحْمٍ وَلَا دَمٍ

[C] تنغشت تحركت حشاشاتها بقايا نفسها والحشاشة بقية النفس

٢٥ جَشِمْتَ إِلَيْكَ الْبَعْدَلَا فِي خُصُودَةٍ وَلَا مُسْتَجِيرًا مِنْ جَرِيرَةٍ مُجْرَمٍ

(21) Ambr. عاسرن، شبنها، C*، C—ص. 19, 20, 21 are not in L, C (1) or L*—عاسرن maltreat, drag at—cf. Mughni [حتى] p. 54—

Const. schol. آن وهو زبد مخلوط بدم

(22) LA (صيص) viii 318; TA iv 405—LA (سدم) xv 176; TA viii 334—El Gauh. (صيص) i 509 [margin]—Agh. x 158 تخطى

(23) LA (صيص) viii 318; TA iv 405; El Gauh. i 509—C*، بارجاه القردان—Maid. (Cairo) i 236، باعقاره—Agh. x 158، هزلا، باعطانه C، باعقارها—Maid. i 638، Const., Ambr. باعقاره; this variant mentioned LA viii 318—Const. schol. الابقار مقام الشاربه موضع اخفاف الابل

(24) Fâiq ii 284 وطأ المطى—Maid. i 638; Maid. (Cairo) i 236—El Gauh. (صيص) i 509 [margin]—LA (نغش) viii 249; TA iv 358; Asâs ii 302—C وطئ

(25) C*—Ambr. schol. اجنك لم اجنك—جزيرة C*—اي تكلفت يقول انما جئتكم امدحك لم اجنك وهي ما يجرها الانسان على نفسه

١٥ إذا نال منها نظرة هيض قلبه بها كأنه ياحض المتعب المتمم

[C] هيض كسر بعد جبور يقال هاضه يهيضه هيضا والمتمم الذي كان به كسر

المتمم [C] 1

١٦ تغيرت بعدى أمر وشى الناس بيننا بد أمر أقله من مسدى وملحم

١٧ ومن يك ذا وصل فيسمع بوصله أحاديث هذا الناس يصرم ويصرم

١٨ إليك أمير المؤمنين تعسفت بنا البعد أولاد الجدليل وشدقه

١٩ نواشط من يبرين أو من حدائه من الأرض تعمى فى النحاس المخزم

[C] نواشط خوارج¹ من حدائه من إزائه تعمى ترمى بالزبد يقال عمى²

البحر يعمى إذا رمى بالزبد والنحاس الصفر يعنى الحلق فى انوفها وهى
البرى

عم [C] 2 موارح [?] 1

٢٠ بأبيض مستوفى الخطوم كانه جنى عشر أو نسج قز مخزم

[C] اراد تعمى بأبيض وهو اللغام الزبد والخطوم الانوف الواحد خطم مستوفى

الخطوم يعلوها العشر ثمر فى أوساطه شىء أبيض كالقز شبه به اللغام
ومخزم منقطع

(15) LA (تعب) i 225; TA i 160—LA (تمر) xiv 337; TA viii 213 المعنت

—Asās (تعب) i 54—I. Sid. vii 113—*rv.* 15, 16 are not

in L, C (1), L*—Const. schol. به كسر يمشى به

ثم أثبت فتتم كسره

(16) Ambr. مُسَدَّى—C مُسَدِّ—Ambr. schol. ويريد من قول كذبوا فيه وعملوا

فيه كما يسدى الثوب ويلحم

(17) L, C (1), L*—Sوات الاحاديث يُصْرَمُ—Khiz. iii 631, Ambr., Const. اقاويل

هذا

(18) TA (جدل) vii 254—Lugd. omits *rv.* 18—25.

(19) Const. schol. المخزم يريد البرى ويروى تحدى

(20) C, C* مستوفى بمخزم، مستوفى

يعلوها; but the IV (with the prep. على) has this sense—Ambr.

schol. يوفى على الخطم اى يعلو الانف

١٠ ومستقوس قد تلم السيل جدره شبيهه بأعضاء الخبيط المهدم

[C] والمستقوس اعوج مثل النؤى والنؤى ما جعل حول البيت مستديراً¹
يمنع المطر من الدخول وجدره جدرانه ويروى جدره² بفتح الجيم
وهو جداره³ يقال جدرت الحائط جدرًا اذا بنيته والخبيط⁴ الذى تخبطه⁵
الابل شبه النؤى بأعضاء⁶ الحوض واعضاده نواحيه شبه النؤى بالحوض
المتهدم

الحييط [C]⁴ جدارًا [C]³ جدراه [C]² مستدرس [C]¹
يعنى [C]⁶ تحيط [C]⁵

١١ فلما رايت الدار غشيت عدتى شابيب دمع لبسة المتلثم

[C] العمّة العمامة شأبيب دفع¹ من الدمع يقول بكيت فسترت وجهى بعمامتى
جمع [C]¹

١٢ مخافة عينى ان تنم دموعها على باسرار الضمير المكتوم

١٣ أحب المكان القفر من أجل انى به اتغنى باسمها غير معجم

١٤ ولده يبق إلا ان مرجوع ذكرها نهوض باحشا الفواد المتيم

[C] مرجوعه ما رجع منه نهوض يريد رافع يعنى يرفع الاحشاء الخفيات¹
متيم مغرم²

معذب [C]² الحفقان [C]¹

(10) ونؤى كاعضاد (قوس) viii 69—(خبط) ix 151 ; TA v 126, I. Sid. x 52
قد خرم L* (1), L, C (1)—(خبط) i 140—Asās—الخبيط المهدم
السير, الحييط C*—C,

(11) شابيب L* (1), L, C (1)—شأبيب دمع C—فلما عرفت Ambr., C (1), L, Lugd.
وجهى

(12) باسرار الضمير Ambr., C—باسرار الحديث, عين L, C (1)

(13) Kāmil 167, 412—Ambr. مُعْجَم—Umdah ii 241—Const. margin
اذا تغنيت Ambr. schol. ويروى غير مُعْجَم على ان تكون الكلام اسمها
بها [Const.] وحدى اى افصح به اكثر باسمها [لا اكتم اسمها Const.]

(14) [sic] نهوض. schol. ; نهوض Lugd.—نهوض Ambr., C, C*, L, C (1)—نهود L*
المتيم المضلل Const. schol.—كانه يرفع الاحشا

٥ وما ذا يهبج الشوق من رسم دمنه عفت غير مثل الحميري المسهم

[C] الدمنة منزل اسودت ارضه بالبعر والرماد وغيره عفت درست والحميري
ثوب مسهم اى مخطط

٦ اربت بها الامطار حتى كانتها كتاب زبور فى مهاريق معجم

[C] اربت اقامت والمهاريق الصحف الواحد مهرق وهو القرطاس والمعجم
من الكتاب المنقوط

٧ وكل نوج ينبرى من جنوبها بتسهاك ذيل من فرادى ومتمم

[C] نؤوج ربح شديدة الهبوب وينبرى يعترض والتسهاك¹ الممر السريع
التسهاك [C]¹

٨ اضرت بها الارواح او كل ذبلة دروج متى تعصف بها الريح ترسم

٩ لمية عند الزرق لايا عرفتها بجرتومة الارى والمتخيم

[C] لايا¹ عرفتها اى بطيئا² عرفتها والجرتومة التراب المجتمع والآرى مرابط
الدواب والمتخيم موضع الخيم

رطباً [C]² الايا [C]¹

(5) Lugd. ذكر دمنة

(6) Ambr., C, C*—كتاب زبور, مهاريق—C (1), L, L*—رجيع—Lugd. schol.
معجم الذى لا يفصح

(7) L, C (1)—وتوئم—Ambr., L, L*—كنل نوج—Ambr., L, L*—ينبرى—Ambr., تنبرى, وتوئم—C (1), L, C
L*—يتبرى, بتسهاك—C, C*—ومتيم—Const., Ambr., Lugd.—بتسهاك—C (1), L, C
...تسهاك—Ambr. schol.—وفرادى واحد ومتيم اثنان—Const. schol.—وتؤم
من السهوكة يقول تجر هذه الريح فرداً واحداً وتجر اثنين اثنين ذيل
مؤخر الريح وما تجر

(8) [not in C or C*]—C (1), L—اضرت بها الارواح—Ambr., Const. تُشير عليها
ترسم من الرسيم وهو ضرب من السير—Ambr. schol.—اربت بها—Lugd.—الترب
ويروى يشير عليها الترب—Lugd. schol.—

(9) C, C*—الاراء, الزرق الايا, بمية—Const. schol.—يقال تارى وتخييم اذا اقام
بالمكان

وَالَا يَدْعُنِي عَرَجَلٌ أَنْزَ أُمَّةً نَزَوُ الْعَرِيضِ الْمَزْلَمِ

[C D] العريض الجدى الذى قد بلغ السفاد وجمعه عرضان¹ والمزلم الذى

فى حلقه زلمة معلقة

عرضات [C D]¹

الطويل

٨١

١ أَلَا أَيُّهَذَا الْمَنْزِلُ الْبَادِرُ أَسْلَمِ وَسَقَيْتُ صَوْبَ الْبَاكِرِ الْمُتَغِيمِ

٢ وَلَا زَالَ مَسْنُوا تَرَابِكُ تَسْتَقِي عِزَالِي بَرَاقِ الْعَوَارِضِ مَرْزَمِ

[C] فهو إسقاء يدعو له بالعزالي والعزالي افواه المزاد واستعاره ههنا للسحاب

والعوارض السحاب والإرزام صوت الرعد

٣ وَإِنْ كُنْتُ قَدْ هَيْجَتُ لِي دُونَ صَحْبَتِي رَجِيعَ هَوَى مِنْ ذِكْرٍ مِيَّةٍ دَسْقَدِ

٤ هَوَى كَادَتِ الْعَيْنَانِ يَفْرُطُ مِنْهُمَا لَهُ سَنَنْ مِثْلَ الْجَمَازِ الْمَنْظَمِ

[C] يفرط يستن¹ السنن ما جرى منه والجمان حب من فضة كهيئة اللؤلؤ

يسهو [C]¹

- (3) ولا يدعنى عرجل أنز—C—أمة نزوا، وألا يدعنى حلاسن عن حلا [sic] D (3)
[LA xiii 465: The word عرجل [etc. as C]—[Qâmus, Maid. ii 140] means a troop of men, or goats, etc.; here it is a man's name. عرجل does not exist—Const. schol. من رجل من باهلة والعريض الجدى الذى قد اتى عليه سنة والمزلم له زلمة وهى المعلقة فى عنقه

٨١

- (1) وَحَيِّتُ مِنْ رَبِيعٍ وَإِنْ لَمْ تَكَلِّمْ—C (1), L, I*—أيها ذا—Ambr., L, L*
—This poem is not in D—Const. Ambr. وَأَسْقَيْتُ صَوْبَ الْمَتَغِيمِ، وَأَسْقَيْتُ صَوْبَ الْمَتَغِيمِ
الصوب انحذار المطر والباكر الذى قد عجل. وَأَسْقَيْتُ schol. (2) Ambr., Lugd. زَلْتُ مَسْنُوا—C—مستوا—C, C*—عزالي براق—rr. 2, 3, 4 are wanting in L, C (1), and L*—Const. زَلْتُ schol. والسانية البعير الذى ولا زلت يستقى الماء
(3) رضيع، هجت C
(4) Ambr., C*, C—له سنن—C—تفرط—Const. schol. يفرط أى يسبق

٤٨ اغر لجيمى كان قميصه على نصل صافى نقبة اللون صارم

[C D] اغر ابيض لجيمى¹ من بنى لجيم² والنصل السيف والنقبة³ ظاهرة⁴ اللون

ظاهرة [C] 4 النقبة [C] 3 لخير [C D] 2 لخيرى [C D] 1

٤٩ يوالى اذا اصطك الخصوم امامه وجوه القضايا من وجوه المظالم

٥ صدوع بحكم الله فى كل شبهة ترى الناس فى الباسها كالبهائم

٥ سقى الله من حى حنيفة انهم مساميح ضرابون هام الجماجيم

٥٢ اناس اصدوا الناس بالضرب عندهم صدود السواقى من انوف المخارم

[C D] اصدوا صرفوا¹ والسواقى مجارى والمخارم طنوف الجبال الواحد مخرم

ضربوا [D] 1

٥٣ ومن فتية كانت حنيفة برها اذا مال حنوا رأسها المتقادم

[C D] حنوا رأسها جانباه والمتقادم¹ المسامى²

المتباين [C] المساين [D] 2 المتفامر [C] 1

(48) C, C* نقبة—D نقبه—C, C*, D لخيرى (for لجيمى as in Ambr.)

(49) LA (ولى) xx 297; Asâs ii 345—Ambr. schol. ذا من يعزل ويتابع يوالى يتابع ومنه وال غنمك اى اعزلها عن غيرها

(50) Asâs (صدع) ii 8 فى الباسها فى الباسها—Ambr. الباسها—Ambr. schol. يصدع بين الحق والباطل اى يفرق الباسها اخلاطها وما البس

(51) Not in D.

(52) LA (صدد) iv 232, TA ii 394; El Gauh. i 238 الحوائم عن أنوف السيف, عن رؤوس المخارم (the correct reading according to I. Barri)—Ambr. schol. الانهار عدلت عن رؤوس المخارم فلم تمر فيها

(53) Ambr., C المتفامر—C*, D المتقادم—D حنيفة, حنيفة, حنيفة—cf. v. 58 post.

٤٤ أَيَا ظَبِيَّةِ الْوَعْسَاءِ بَيْنَ جَلَا جَلٍ وَبَيْنَ النَّقَا أَنْتِ أَمِ أَمِ سَالِمٍ

[D] الوعساء رملة يقول أنت افلح ام ام ام سالم

٤٥ هِيَ الشَّبَهُ إِلَّا مَدْرِييَهَا وَاذْنَهَا سِوَاً وَإِلَّا مَشَقَّةٌ فِي الْقَوَائِمِ

[D] إلا مدرييها¹ يعنى قرنيها والمشقة الرقة

مدريتها [D]¹

٤٦ أَعَاذِلُ أَنْ يَنْهَضَ رَجَاءِي بِصَدْرِهِ إِلَى ابْنِ حَرِيثِ ذِي النُّدَى وَالْمَكَارِمِ

٤٧ قَرِبَ أَمْرِي تَنْزَوْ مِنْ الْخَوْفِ نَفْسَهُ جَلَا الْغَمِّ عَنْهُ ضَوْءٌ وَجِهَ الْمَلَازِمِ

(44) Lane 3—Wr. Gr. ii 376—Howell i 119, iv 982 فَيَا—El Qâli ii 61—I. Sid. xvi 49—Adab. 246—Kâmil 462 فَيَا—Yâqût ii 96, 302, iv 933—Khiz. iv 423—Agh. xvi 112, 118—Bekri 241—El ‘Ukb. i 116 حلاجل—I. Khal. Wüst. 843—El Gauh. (جلل) ii 167—El ‘Askari p. 315—El Fârisi 82^r—LA (آ) xx 314; (جلل) xiii 130; TA vii 261—TA (وعس) iv 269 حلاجل—I. Ya‘ish 114; 115; 1314; 1315—Es-Suy. Ham‘ iii 147—Bâqir 183—‘Umdah ii 43, 53—Sibaw ii 173—Harîri Cons. 323—Ambr. schol. انت احسن ام ام سالم قال ابو عمرو ها انت يقول ها انت ظبية ام ام سالم

(45) El Qâli ii 61 بالقوائم—Asâs (مشق) ii 254—Agh. xvi 112 في القوائم—Es-Suy. Ham‘ iii 148—I. Ya‘ish 1134 cites a verse, which he (incorrectly) attributes to Dhu ‘r-Rumma; it is, however, a verse of El Magnûn—see Harîri Durr. 185 :

فَعَيْنَاكَ عَيْنَاهَا وَجِيدُكَ جِيدُهَا . سِوَى عَنِّ عَظْمِ السَّاقِ مِنْكَ دَقِيقُ
عَنِّ, he says, is used for ان in the dialect of Tamim. Cf. Howell 1196.

(46) Ambr. حُرَيْثُ

(47) C—خلا—C*—خلى—Ambr. تَنْزَوْا—D—الخوق, امرى تَنْزَوْا—C*—خلا—U تبرو من الخوف

٤٠. كَانَ ارْتِحَالَ الرَّكْبِ يَرْمِي بِرَحْلِهَا عَلَى بَازِلِ قَرْمٍ جَلَالٍ عَلَاكُمْ

[C D] القرم فحل الابل جلال ضمير وكذلك العلاكم والبازل الذى دخل
فى السنة التاسعة

٤١. طَوَى الْبَطْنَ عَافَى الظَّهْرِ اقْصَى صَرِيْفَهُ عَنِ الشَّوْلِ شَذَانَ الْبِكَارِ الْعَوَارِمِ

[C D] طوى البطن ضمير يعنى الفحل عافى¹ الظهر ليس به اثر² دبر اقصى
ابعد صريفه صوت اسنانه اذا حك بعضها بعضا والشذان³ ما تفرّد وشذ⁴
والعوامر النشيطة فيها كالعرام وهو الجهل يقول اذا سمعن البكار صوته
هرين

وشد [C D]⁴ الشدات [C]³ وبر [D]² عارى [D]¹

٤٢. إِذَا شَمَّ أَنْفَ الْبَرْدِ الْحَقِّ بَطْنَهُ مِرَاسَ الْأَوَابِي وَامْتِحَانَ الْكَوَاتِمِ

[C D] اذا شمّ الفحل انف البرد وانفه اوله ألحق بطنه اضمير ممارسة الأوابى
تكثر حملها امتحنها اى يختبرها هل حملت ام لا فان كانت حملت
والآ ردّ عليها الضرب لتحمّل اللواتى

٤٣. أَقُولُ لِدَهْنَاوِيَّةٍ عَوْهَجٍ جَرَتْ لَنَا بَيْنَ أَعْلَى عَرْفَةٍ بِالصَّرَائِمِ

[C D] دهناوية طيبة من طباء الدهنا عوهج طويلة العنق وعرفة موضع والصرائم
الرمال

(40) ترمى D—يرمى Ambr., C, C*—برجلها D

(41) اقصى C, D—عافى الظهر اقصى Ambr.—جاف الظهر C, C*—عارى الظهر D

(42) In C and C* this is v. 23.

(43) اعلا C, C*, D—Agh. xvi 112, 118—برقة Yaqût ii 635—Baqir 183—اعلى عرفة
عرفة قطعة من الرمل قال ابو عمرو وعرفة موضع. Ambr. schol.—عرفة

٣٥ قَطَعَتْ بِصَهْبِهَا الْعَثَانِينَ أَسَارَتِ سُرَى اللَّيْلِ مِنْهَا آلُ قَرْمِ ضَبَارِمِ

[CD] العثانين شعر تحت احناك الابل الواحدة عثون أسارت¹ ابقت² والسرى

سير الليل والآل الشخص والقرم فحل الابل ضبارم³ غليظ يقول تركت⁴
منها سرى الليل آلبا اى شخصها وذهبت شدتها

تركب [C]⁴ صيارم [CD]³ القت [D] انقت [C]² اشأزت [C]¹

٣٦ تَرَاهُنَ بِالْأَكْوَارِ يَخْفِضُنَ تَارَةً وَيُنْصِبُنَ أُخْرَى مِثْلَ وَخْدِ النَّعَائِمِ

[CD] الاكوار الرحال الواحد كور يخفضن يقول ترى اعناقهن¹ يخفضن مرة

وترتفع مرة اخرى والنعائم النعام [والوخذ السير السريع] [D]

عينها [C]¹

٣٧ مِنْ الْإِدْمَى وَالرَّمْلِ حَتَّى كَانَهَا قَسِيَّ بَرَايَا بَعْدَ خَلْقِ ضَبَارِمِ

[D] الادمى موضع برايا¹ قد ذهب لحمه والضبارم الغليظ

تراة [D]¹

٣٨ وَرَحْلِي، عَلِيٍّ، عَوْجَاءُ حَرْفِ شِمْلَةٍ مِنْ الْجَرْشَعِيَّاتِ الضَّخَامِ الْمُخَازِمِ

[CD] عوجاء يعنى ناقته قد اعوجت من الهزال وحرف ضامرة شملة سريعة

والجرشعيات الغلاظ

٣٩ غَرِيرِيَّةٌ صَهْبَاءٌ فِيهَا تَعْيِسُ وَسُوجٌ إِذَا اغْبَرَّتْ أَنْوْفُ الْمُخَازِمِ

[CD] غريرية منسوبة الى بنى غرير وهم حى من بنى مهرة والتعيس بياض

وسوج من الوسج وهو ضرب من السير والمخازم الطنوف من الجبال

(35) اشارت C—أسارت D, Ambr.—صيارم D—ضبارم C, C* (35)

(36) تارة D (36)

(37) ترايا—Yāqūt and LA—قسي برايا—Ambr.—حلق D—خلق ضبارم C, C* (37)
xiv 278 mention several places called ادمى, mostly mountains or stony tracts, and it may be a generic name.

(38) العظام المخازم Ambr.—المخازم C, C*—السرجهعات D—الجرشعيات C* (38)

(39) اغبرت C, D—اذا اغبرت Ambr. (39)

٣٠ إلى هاجع في مسلهمين وقعوا إلى جنب أيدي يعملات سواهم

[CD] هاجع نائم المسلم المتغير الضامر وقّعوا ناموا يعملات ابل تستعمل

سواهم متغيرات

٣١ إذا قال يا قد حل ديني قضينه أمانى عند الزاهرات العواتم

[CD] اراد يا هذه فاضر المنادى والزاهرات يعنى النجوم العواتم المتأخرات

فقال تعتم¹ النجوم وذلك لا يستطاع

قيل اقال [D] فهل تنام [C]¹

٣٢ فكأئن نضت من جوز رمل وجاوزت إليك المهارى من رعان المخارم

[CD] نضت خلفت وقطعت الجوز الوسط والرعان رؤوس الجبال والمخارم

الطنوف فى الجبال

٣٣ ومجهولة تيهاء تغضى عيونها علم البعد اغضاء الدوى غير نائم

[CD] تيهاء فلاة يتاه فيها عيونها عيون سالكها ويقال رجل دوى وداء¹ اذا كان

به داء الدوى² الاحمق

داوء والدواء [C]² دواء ودواء [C]¹

٣٤ فلاة مرورة ترامى اذا مرت بها الال ايدى المصغيات الرواسم

[CD] مرورة بعيدة واسعة مرت استحلبت¹ والال السراب والمصغيات المائلات

فى سيرها للنشاط

استحلبت [C]¹

(31) اذا قال هذا الهاجع يعنى ذى الرمة يا هذه قد حلّ اى جاء Ambr. schol.

وقته جعلن قضاء دينى امانى عند النجوم العواتم التى تطلع العتمة
قضيته C, D—Ambr. قضينه—اى لا ينال منها الا ما ينال من النجوم

(33) Nawádir 170—Ambr. عيوبها—Ambr. schol. هذا مثل

اى عيوبها بعيدة ولها غور فكأئن تَغْضيه اى لما لم تستبن معارفها صارت

عيوبا

(34) C, D, C*—مرورات—cf. Yāqūt (s.v. مرورة): "a فعوولة from مرو"; Diw. vii 24; Zoheir Ahl. 89 xiv 9.

- ٢٥ أولائك آجال الفتى إن اردنه بقتل وأسباب السقام الملازم
 ٢٦ يقربن حتى يطمع التابع الصبى وتهتز أحشاء القلوب الحوائم
 ٢٧ حديثاً كقطع الشهد حلوا صدوره وأعجازه الخطبان دون المحارم

[C D] الشهد العسل بضم الشين وفتحها وأعجازه وأخاره والخطبان¹ الحنظل

المخطط دون المحارم² يقول إذا سمعن ذكر المحارم اعرضن³

اعترض [D]³ الحوازم [C]² الخطبان [D] الخيطان [C]¹

- ٢٨ وهن إذا ما فارق القول ريبة ضرحن الخنا ضرح الجياد العوازم

[C D] الخنا الفساد فى المنطق ضرحن¹ الخنا أى ابعدنه عنهن ويقال ضرحت²

الفرس إذا رمحت والجياد الخيل والعوازم التى تعض يقال عذمه أى
 عضه

صرخت [C D]² صرخن [C D]¹

- ٢٩ تجوز منها زائر بعد ما دنت من الغور ارداف النجوم العوائم

[C D] تجوز جاز الى هاجع الغور المغيب وارداف النجوم ما ترادف منها

واتبع بعضه بعضا فى آخر الليل والعوائم السوايح يقال عام عوماً

إذا سبح والعوائم السوايح فى الفلك

(25) D السهام, وأسباب [C, C* here introduce v. 42 post]

(26) D الحشاء—C, C* الغلبا

(27) C, C* الحوازم—C* الخيطان—C الحيطان—D حلوا الحطبان, Ambr.
 حلوا, الخطبان

(28) D زينة—C, C* ريبة—Ambr. ريبة, ضرحن ريبة, Ambr. schol. إذا
 قلن قولاً يطمع فيهن وقيل إذا جعل القول يدنو مما يكرهن أى قول
 من يكلمهن رمين ودفعن الحديث التى فيها الريبة

٢١ وَحَوًّا تَجَلَّى عَنْ عَذَابِ كَانَهَا إِذَا نَعْمَةً جَاوَبْنَهَا بِالْهِمَامِ

[C D] حَوًّا أى سودا يعنى شفاهين تجلّى عن عذاب اى اسنان والنغمة يريد

ما تنغم [من الكلام D] والهمام كلام المهمم¹

صوت لا يفهم [D]¹

٢٢ ذُرَى أَقْحَوَانِ الرِّمْلِ هَزَتْ فُرُوعَهُ صَبَا طَلَّةٌ بَيْنَ الْحَقُوفِ الْيَتَائِمِ

[C D] ذرى الاقحوان وذراه اعاليه يعنى زهره والحقوف الاكثبة¹ الواحد حقف

طلّة² فيها ندى واليتائم³ المنفردات

التنائم [C D]³ طله [C D]² الاتقيه [D]¹

٢٣ كَانِ الرِّقَاقِ الْمَلْحَمَاتِ ارْتَجَعْنَهَا عَلَى حَنُوتِ الْقَرِيَانِ تَحْتَ الْهِمَامِ

[C D] الحنوة نبت طيب الرائحة والقريان مجارى الماء الى الرياض الواحد

قرى الهمائم السحائب

٢٤ وَرِيحِ الْخِزَامِيِّ رَشَهَا الطَّلُّ بَعْدَ مَا دَنَا اللَّيْلُ حَتَّى مَسَّهَا بِالْقَوَادِمِ

[C D] القوادم الاوائل يقول ما يفوح بالليل اطيب من بالنهار¹

النهار [C]¹

(21) حَوًّا تَجَلَّى Ambr. — جاوبنها C — نَعْمَتٌ C* — جاوبتها C* — D — نعمت D (21)

وَحَوًّا معطوف على قوله ارين Ambr. schol. — جَاوَبْنَهَا، بِالْجَمَاعِ، نَعْمَةً
الذى استودعن... وروى ابو عمرو حَوًّا تَجَلَّى

(22) صبا يعنى ريح الصبا... Ambr. schol. — طَلَّةٌ Ambr. — طَلَّةٌ، التنائم C* — C, D, C* (22)

حقف وكل رمل منعطف حقف واليتائم رمل منفرد ليس قربه رمل

(23) D, C* — ارْتَجَعْنَهَا C — رجعتها D — الحمام D — (رجع) ix 473 — vr. 23, 24

كان الرقاق يعنى الثياب ارتجعنها Ambr. schol. — are vr. 3, 4 in C and C* — انوفهن فانتمبن
اى رددنها على انوفهن فانتمبن

(24) Ambr. schol. — حتى مسها... حَتَّى مَسَّهَا الْخِزَامِيِّ... رِيحِ الْخِزَامِيِّ...
بالقوادم اى مس الليل الخزامى والهاء للخزامى

١٧ رويدًا كما اهتزت رماح تسففت أعمالها من الرياح النواسم

[CD] تسففت تحركت والنواسم التي تهب بضعف ويروى مرضى الرياح النواسم

١٨ إذا غاب عنهن الغيوران تارة وعنا وأيام النحوس الأشائم

١٩ أرين الذي استودعن سوداء قلبه هوى مثل شك الأيزني النواجم

[C] يريد ارينه عيون المها والأيزني الحراب¹ يقال أيزني ويزاني وأزاني

والنواجم الطوالع²

¹ [C] الجنوب ² see note

٢٠ عوز الدهم والمسك يندى عصيمه على كل حد مشرق غير واجم

[CD] المها بقر الوحش وعصيمه اثره واجم كاسف

(17) Sibaw. i 19, 25—LA (سفه) xvii 393 مشين; TA (سفه) ix 391 جرين; جرين 966; El 'Ukb. ii 457; Maid. (Cairo) ii 18 جرين—El Gauh. (سفه) ii 425 جرين 367; Khiz. ii 169; Asās (سفه) i 291; I. Sid. xvii 78; Kāmil 313, az-Zarhūnī i 114 الرماح مشين كما—Ambr., C, D, C* [and 'Ainī says so written in How. i 345 مشين كما—Ambr. schol. رويدًا كما [and 'Ainī says so written in Dīw.] كما

(18) C* الغبوران—schol. الغيوران; Ambr. وعتاوى أيام C—العيوران D—الغبوران C* زوج وأب وأخ

(19) C, C—الازاني, اين الذي Umdah ii 179—شك الأيزني, ارس الذي D يريد ارسه عفون: D's gloss: ز for ر—C writes throughout ر for شل الأيزني cf. LA—المهار الاترى الحوب ويقال ابرني وبرني واراد النواجم الطوالع الأيزاني اي مثل طعن الرمح...—Ambr. schol. xvii 348, Haffner 55 (يزن) يقال رمح يَزْنِي وَأَزْنِي وَأَزَانِي

(20) Ambr. يضىء—C يبدى—D transposes 20, 21—Ambr. schol. مشرق غير واجم غير كاسف البال غير حزين

١٢ عشية لو تلقى الوشاة لبينت عيون الهوى ذات الصدور الكواتم

١٣ عهدنا بها لو تسعف العوج بالهوى رفاق الشنايا واضحات المعاصم

[D] واضحات بيض المعصم موضع السوار

١٤ هجان جعلن السور والعاج والبرى على مثل بردى البطاح النواعم

[C D] هجان يعنى بيض النساء والعاج اسورة والبرى الخلاخيل شبه قصبا فى
لينه بالبردى فى نعمته

١٥ اذا الخز تحت الاتحميات لثنه بمردفة الافخاذ ميل المأكم

[C D] الاتحميات ضرب من البرود والمأكم جمع مأكمة وهى رأس الورك

١٦ لحفن الحصى انياره ثم خضنه نهوض الهجان الموعثات الجواشم

[C D] لحفن الحصى يقول جعلته كملحف للحصى يجرونه عليه والانيار
الاعلام والنير علم الثوب خضنه فيه (اذا) ينهضن والهجان البيض من الابل
والموعثات وقعن فى الوعث وهو الرمل اللين الذى تغوص¹ فيه الرجل²
والجواشم التى تجشم³ تكلف على مشقة

تتبسم [C]³ الرمل [C]² يقرص [C]¹

(12) تلقى C—تلقى الوشاة Ambr.—يلقى D

(13) —تسعف الدار C*, C—العاج D—LA iii 158; TA ii 80 (عوج) LA
وروى ابو عمرو لو تسعف العوج بالهوى قال والعوج ها هنا Ambr. schol.
الايام مرة رخاء مرة شدة اى عهدنا بهذه الدار رفاق الشنايا لو تسعف
الدار بالهوى اى تدينه

(14) العاج والسور D—هجانا TA iii 284 (سور)

(15) ملوء الانحميات C*, C—ملاء, مثل المأكم, بمردفه, الا تحهان, الحرد D
وروى ابو عمرو بالحضرميات Ambr. schol.—ميل المأكم, بمردفة Ambr.
والاتحميات برود اليمن... روى ابو عمرو تحت الحضرميات لثنه بمردفة
الارداف مثل القضايم القضيمة نبت الغضا قضيمة وقضيم وقضايم

(16) نهوض C, C*, D—يهوض, لحقن Aini iii 367

٧ ثَلَاثُ مَرِيَّاتٍ إِذَا هَجَنَ هَيْجَةً قَذَفَنَ الْحَصَى قَذْفَ الْكَافِ الرَّوَاجِمِ

[C D] يعنى ثلاث من الرياح مريّات مقيّمات دائّمات الهبوب

٨ وَنَكَبًا؛ مِهْيَافٌ كَانَ حَنِينَهَا تَحَدَّثُ تَكَلَّى تَرَكِبُ الْبُورَ رَائِمِ

[C D] النكباء ريح تهب بين ريحين مهياف حارة حنينها صوتها والتحدّث التعطف

تكلّى ناقة قد تكلت ولدها والبور جلد ولدها يحشى تبناً ويترك¹ عندها

لتسكن اليه رائم عاطف عليه

يحطّ [D]¹

٩ حَدَّتْهَا زَبَانِي الصِّيفِ حَتَّى كَانَمَا تَمُدُّ بِاعْتِاقِ الْجَمَالِ الْهُوَارِمِ

[C D] يريد ساقه الزباني والزباني منزلة من منازل القمروهي قرنا¹ العقرب والهورم

من الابل التي ترعى الهرم وقوله تمدّ باعناق الجمال اى تمدّ الرّيح

التراب فى غلظ رقاب الابل التي ترعى الهرم فسمت وغلظت

وفى قرب [C]¹

١٠ لِعِرْفَانِهَا وَالْعَهْدِ نَاءٌ وَقَدْ بَدَأَ لِذِي نَهْيَةٍ أَنْ لَا إِلَى أَمْرٍ سَالِمٍ

[C D] ناء بعيد والنهية العقل اراد انه لا سبيل الى امر سالم

١١ جَرَى الْمَاءُ مِنْ عَيْنَيْكَ حَتَّى كَانَهُ فَرَائِدُ خَانَتِهَا سَلُوكِ النَّوَاطِمِ

[C D] اراد لعرفانها جرى الماء من عينيك والفرائد اللؤلؤ وهو الفريد والسلوك

الخيوط والواحد سلك

(7) مريّات D

(8) يُحَدِّد D

(9) El Bat 156 الهوارم

(10) إن لآ، فأء، Ambr.—نهية أن لا الى El 'Askari p. 137

٢ كَانَ لَمْ يَكُنْ إِلَّا حَدِيثًا وَقَدْ أَتَى لَهُ مَا أَتَى لِلْمُزْمِنِ الْمُتَقَدِّمِ

٣ سَلَامَ الَّذِي شَقَّتْ عَصَا الْبَيْنِ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْهُوَى مِنْ إِفْهِ غَيْرِ صَارِمِ

[CD] يقول حتى تسلمنا سلام الذي فارق اهله من غير قطيعة وهجر

٤ وَهَلْ يَرْجِعُ التَّسْلِيمَ رُبْعَ كَانِهِ بِسَائِفَةٍ قَفَرِ ظُهُورِ الْأَرَاقِمِ

[CD] السائفة رمل بها طول والاراقم الحيات يقول كأن الآثار به تروقيش الحيات

[والابرشات¹ D]

الامارية¹ [D]

٥ دِيَارٌ مَحْتَهَا بَعْدَنَا كُلُّ ذَبْلَةٍ دُرُوجٌ وَاحْوَى يَهْدِبُ الْمَاءَ سَاجِمِ

[CD] الذبلة ريح¹ المذبلة دروج يدرج واحوى اسود² يعنى سحب بسجم

يصب المطر

سوداء [C]² الذبلة ريح وايله [D]¹

٦ أَنَاخَتْ بِهَا الْأَشْرَاطُ وَأَسْتَوْفَضَتْ بِهَا حَصَى الرَّمْلِ رَادَاتِ الرِّيَاحِ الْهَوَاجِمِ

[CD] الاشراط اراد مطر الشرطين استوفضت¹ به اى سرعت وردت² رادات

الرياح والرادات التى تجيء مرة لا تستقر والهواجم الشديديات التى تهجم

على كل شىء يعنى الرياح

فردت [C] برقت [D]² استوهطت [C] استوقضت [D]¹

(2) 'Ainî iii 367.

(3) اى سلمنا سلاما كسلام الذى فرقتم. Ambr. schol. — سلام التى 'Ainî iii 367 وقوله بين الهوى والعصا بينه وبين الفه وهو لا صارم لا يريد الصرم... وقوله بين الهوى C and C* after v. 2 introduce vv. 23, 24. — يعنى المرأة التى هى هواه

(5) LA (هذب) ii 281; TA i 513 عفتها ديمة، وأخرى، درور وأخرى، ديمة، عفتها (هذب) LA (مهدب، شاجر، وأخرى، ذبلة TA vii 329 — وأخرى، شاجر xiii 271 (ذبل) LA — (مهدب، شاجر) — Lane 956 — C, D, C* ذبلة — Ambr. يهضب واحوى يهضب

(6) [The dictionaries make no mention of a X of either وهط or وقط] — C*, C — رادات الوشاح، استوقضت به D — بها، واستوفضت — Ambr. قال ابو عمرو استوفضت به اخرجته وذهبت به. Ambr. schol.

٥٤ تَوَخَّى بِهَا الْعَيْنَيْنِ عَيْنِي غَمَازَةً اَقْبَ رَبَاعٍ اَوْ قَوِيْرِحٍ عَامٍ

[C D] تَوَخَّى تَعَمَّدَ وَقَصَدَ يَعْنِي الْحِمَارَ اَقْبَ ضَامِرٌ رَبَاعٍ فِي سَنَةِ وَغَمَازَةٌ مَوْضِعٌ

مَاءٍ اَطْلَبُ² بِهَا وَرَدَ عَيْنِي غَمَازَةٌ¹

طلب [D]² عمارة [D]¹

٥٥ طَوَى الْبَطْنَ زَمَامًا كَأَنَّ سَحِيلَهُ اِذْ وُلِيَ هَدِيْلُ غُلَامٍ

[C D] طَوَى الْبَطْنَ ضَامِرٌ زَمَامٌ اِى رَافِعٌ رَأْسَهُ مِنْ نَشَاطِهِ وَمَرْحَهُ وَسَحِيلُهُ صَوْتُهُ

اِذَا هُوَ صَوَّتَ فِي آثَارِهَا يَطْرُدُهَا اِلَى الْمَاءِ وَسَمِيَ مَسْحَلًا لَصَوْتِهِ لِانَّ الْحِمَارَ

يَسْحَلُ وَهَدِيْلُ غُلَامٍ اِى صَوْتُ غُلَامٍ

٥٦ يَشْجُ بِهِنَّ الصَّلْبُ شَجًا كَأَنَّمَا تَحْرَقْنَ فِي قَيْعَانِهِ بِضَرَامٍ

[C D] يَشْجُ اِى يَعْلُو بِهِنَّ الْاَتْنُ وَالصَّلْبُ الْاَرْضُ الصَّلْبَةُ وَالضَرَامُ مَا دَقَّ مِنْ

الْحَطْبِ فَتَسْرِعُ النَّارُ فِي احْرَاقِهِ وَالْقَيْعَانُ مَا اسْتَوَى مِنْ الْاَرْضِ الْوَاحِدُ

قَاعٌ وَهِيَ اَرْضٌ حَرَّةٌ الطِّينُ لَا رَمْلَ فِيهَا

الطويل

٧٩

١ خَلِيْلِي عَوْجًا الْيَوْمَ حَتَّى تَسِيْلِمَا عَلِمَ طَلِّ بَيْنَ النَّقَا وَالْاَخَارِمِ

[D] النَّقَا الرَّمْلُ وَالْاَخَارِمُ الطَّرْقُ فِي الْجِبَالِ

(54) LA (غمز) vii 257; TA iv 65—Yāqūt iii 810—C, D—عمارة—
Const., Ambr. غمارة

(55) LA (هدل) xiv 215—زيام—TA viii 165—Zām (marg. زيام)—Ambr. schol. زَمَامٌ
اِى رَافِعٌ بِأَنفِهِ رَافِعٌ رَأْسَهُ مِنْ نَشَاطِهِ

(٧٩)

وقال ايضا يمدح الملائم بن حريث الحنفي

(1) بين النقاد 371 v (زوع) TA—عوجا الناعجات, الاخارم 367 Aini (1)
الناعجات—Ambr. بين اللوى D—بين النقى 15 vi (زاوغ) TA; الناعجات
قال ابو عمرو الناعجات يصاد عليها البقر واحدها ناعجة schol.; فسئما

٥١ يَقْبَلِينَ مِنْ شَعْرَاءٍ صَيْفٍ كَانَتْهَا مَوَارِقٌ لِلدَّغِ أَنْخِزَامُ مَرَامٍ

[D] الشعراء ذباب¹ ازرق موارق اى جوارح ومرق² اى جرح والمرامى السهام
والمرمأة السهم ونصب موارق على الحال يريد كان الشعراء³ الذباب⁴ فى
حال مرقتها⁵ للدغ انخزام⁶ مرامى وخزومه⁷ دخولها فى الجلد واللحم
الذباب [D]⁴ الشعر [D]³ ويرق [D]² عناب [D]¹
وحرصه [D]⁷ حزام [D]⁶ مروقتها [D]⁵

٥٢ نَسُورًا كَنْقَشِ الْعَاجِ بَيْنَ دَوَابِرٍ مُخَيَّسَةٍ أَرْسَاغَهَا وَحَوَامٍ

[C D] يقول كلما لسعتها¹ الذباب² رمحته بحوافرها فمن هناك يقبلن نسورًا³
كنقش العاج فى حسنها والنسور⁴ حشو الحافر والدوابر مأخيرة⁵ الحوافر
وقوله مخيسة⁶ اى مذلة قد سلكن الحزن والجبال والامكان الغليظة
نشول اكتفش [C]³ الذباب [D]² لسعها [D] لذغتها [C]¹
المعافر الواحدة دايرة والحوامى جوانب [D]⁵ النشور [C]⁴
مخلسة [C] مخيشة [D]⁶

٥٣ فَلَمَّا أَدْرَعْنَ اللَّيْلَ أَوْ كَنَّ مِنْصِفًا لَمَّا بَيْنَ ضَوْءٍ فَاسِحٍ وَظَلَامٍ

[C D] ادرعن الليل يعنى الحمير دخلت فى سواد الليل كما يلبس الدرع
منصفا اى فى نصف من الليل والمنصف بين الليل والنهار وفاسح منفرج
والمنصف ما بين النصفين

(51) C makes one verse out of 51, 52 as :

يقبلن من شعراء صيف كانها مخرمة ادساعها وحوام

Ambr., Const. — للدرع الحزام مرام D — موارق للدغ انخزام مرام * U

اى يرمحن الشعراء Ambr. schol. — (موارق) (Const.) موارق للدغ انخزام مرام
يعنى الذباب موارق ثواقب اى كانتها فى انفاذهن خزم مرام والواحدة
مرمأة اراد لدغ الذباب كانتها سهام تخزم

(52) C [in comm.] نشورا D — دوائر D — كنفش Ambr.

(53) Ambr. schol. — ما بين C — أو كَنَّ D — ضوء كاشح ii 204 (كشح) Asás

فى منصف اى بين الليل والصبح

٤٨ كَانَا عَلَى أَوْلَادِ أَحْقَبَ لِأَحْمَا وَرَمَى السِّفَا أَنْفَاسَهَا بِسَهَامِ

[CD] احقّب يعنى حمار الوحش فى حقويه بياض لاحبا اى اضمهرها وغيرها
والسفا شوك البهمى يقول تأصله وقد هاج اى يمس فيصيب مشافرها وانوفها
فيدميا فكانه السهام وذلك مثل قوله ﴿ حَتَّىٰ آنَفَتْهَا نَصَالَهَا ١﴾ آنفتها طعنتها
فى انوفها شبه الشوك بالنصال

¹ Diw. lxxviii 33

٤٩ جَنُوبٌ ذُوتٌ عَنْهَا التَّنَاهِي وَأَنْزَلَتْ بِهَا يَوْمَ ذَبَاتِ السَّيْبِ صِيَامِ

[CD] اراد لاحتها الجنوب من الرياح ورمى السفا فعطف الرمى على الجنوب
وقدم المعطوف وانفاسها يعنى انوفها وقوله ذوت اى يبتست وهاجت
والتناهى موضع ينتهى اليها الماء فينبت فيها فنشفت¹ ماءها وقوله انزلت بها
يعنى الحمير يقول انزلت الجنوب بالحمير يوما تذب فيه باذناها
والسبب الذنب والصيام قائمة والصائم الثابت فى مكانه لا يبرحه والصيام
مجور لانه من صفة اولاد اراد كانه على اولاد احقّب صيام

شبه [CD]¹

٥٠ كَانِ شُخُوصِ الْخَيْلِ هَامَ مَكَانَهَا عَلَى جَمَدٍ رَهْبِي أَوْ شُخُوصِ خِيَامِ

[CD] يقول كان شخوص هذه الحمير شخوص خيل قال الشاعر

﴿ فَفِي كُلِّ عَامٍ مَاتَمَّ تَجْمَعُونَهُ ﴾ عَلَى مِحْمَرٍ ثَوْبَتُمُوهُ ٢ فَمَا رَضَى ٣

والجمد جبل صغير وقوله هام يعنى الحمير ورهبي³ موضع

رهباء [C]³ ينموه [D]² مجمر [D] محمدا [C]¹

(48) Sibaw i 227 ; I. Sid. xiii 216—LA (سهر) xv 202 ; TA viii 352—Hamâsa i 510 اكفالها [vr. 48, 49 must be construed together].

(49) Sibaw i 227—Hamâsa i 510 والحقت دبور، واذنبت، ذبّات، دنور، وانزلت، ذبّات، جنوب ذوت C, D, C*—cf. Lane 952—Const. schol. انزلت بهذه الحمير اى احلت بها يوما شديد الحر فهى تذبّ باذناها من شدة الحر

(50) D الخيل هاء من مكانها. Ambr., Const. حمدا—D, C, C*—رهبا—C*—رهبي—D اراد كان شخوص الحمير من مكانها شخوص—Const. schol. هام—C, D خيل ثمّ قدّم شخوص الخيل وقوله هاء تبيّه وخبر كان من مكان الحمير
The verse cited is by Zaid al Khail in reply to Ka'b bn Zohair. It is found in his Diw. MS Deutsch. M. Gesel. Arabisch. No. 103, p. 120^r as follows :

أَفِي كُلِّ عَامٍ مَاتَمَّ تَجْمَعُونَهُ ﴿ عَلَى مِحْمَرٍ ثَوْبَتُمُوهُ وَمَا رَضَى

It is also cited I. Qut. 158, El Qâli iii 25, Khiz. iv 148.

٤٥ إِذَا سَاقِيَانَا أَفْرَعَا فِي إِزَائِهِ عَلَى قَلْبِ بِالْمَقْفَرَاتِ حِيَامِ

[C D] اراد في إزاء الحوض والازاء مصب الماء وهو اللزاء¹ حيام تحوم حول الماء عطاشا والقلاص القتيات من الابل

¹ sic

٤٦ تَدَاعَيْنِ بِأَسْمِ الشَّيْبِ فِي مُتَثَلِّمٍ جَوَانِبُهُ مِنْ بَصْرَةٍ وَسَلَامِ

[C D] الشيب حكاية صوت مشافر الابل عند الشرب ترشف الماء تقول شب وشيب قال الراعي ﴿اذا ما دعت¹ شيباً² بجنب³ عنيزة⁴﴾ مشافرها في ماء مزن⁵ وباقل ﴿المتثلّم الحوض قد تثلمت جوانبه والبصرة⁶ حجارة من الكدّان⁷ بيض فيها رخاوة ولين⁸ تشبه الجص وبها سميت البصرة⁹ من اجل حجارتها البيض ومن اجل كدّانها¹⁰ الحجارة الهشة اللينة البيض والسلام الحجارة واحدها سلمة بالكسر

من مائة [D] ⁵ عبره [D] ⁴ تجنس [D] ³ شبا [D] ² رعث [D] ¹

الكدانها [C] ¹⁰ نصرة [C] ⁹ ليس [C] ⁸ الكدان [C] ⁷ النصرة [C] ⁶

٤٧ زَهَالِيلُ أَشْبَاهُ كَانَتْ هَوِيَّهَا إِذَا نَحْنُ أَدْلَجْنَا هَوِيَّ جِهَامِ

[C D] زهاليل ملس واحدها زهلول والجهام السحاب الذي قد هراق ماؤه وهويها مرّها في السير من هوي في البئر

- (45) الازاء مهراق—Khiz. i 50—Abu'l 'Alâ 75—Const. schol. الدلو اى افرعا ذلك الماء على قلب وحيام تدور حول الماء من العطش
- (46) LA (شيب) i 495; TA i 329—LA (بصر) v 133; TA iii 49; El Gauh. i 286—Mufaṣṣal 41—El Fârisî 162^r من صخرة^r 12^v; من بصرة^v 12^v; في مُتَثَلِّمٍ، من بصرة^v 12^v; من صخرة^r 162^r—I. Ya'ish 333, 334, 540—Abu'l 'Alâ 75—Iṣlâḥ in note: ويروى تنادين—I. Ya'ish 333, 334, 540—Abu'l 'Alâ 75—Iṣlâḥ 13^r—Iṣlâḥ (Cairo) i 47—Khiz. i 50—Howell i 369, 715—Muḥit 1218, 1144. The verse of ar-Râ'i is cited by el Fârisî 162^r

﴿قَلْبًا دَعَتْ شَيْبًا بِجَنْبِ عُنَيْزَةٍ﴾ مَسَافِرُهَا فِي مَاءِ مُزْنٍ وَبَاقِلِ ﴿

- (47) ويروى زَهَالِيلُ أَشْبَاهِ—Const. schol.

٤١ أَلَيْكَ وَمِنْ فَيْفٍ كَأَنَّ دَوِيَّهُ غِنَاءُ النَّصَارَى أَوْ حَنِينُ هَيَامٍ

[D] يقول كم واعست بالركب إليك وكذا ومن فيف أيضا والفيف ما استوى من الأرض ثم شبه دويّ هذا الفيف بصوات النصارى اذا هم قرؤوا الانجيل وقوله حنين هيام¹ اى انان² عطاش تغرض³ الى الماء ويقال⁴ هيما وناقة هيما مثل عطشان وعطشى

يقول [D]⁴ اعرى [D]³ انظر [D]² حشام [D]¹

٤٢ وَكَمْ عَسَفَتْ مِنْ مَنَهْلِ مَتَخَطِّ أَفَلٍ وَأَقْوَى بِالْجِمَامِ طَوَامٍ

[D] عسفت قطعت والمنهل مورد الماء وقوله متخطأ يتخطأه الناس فلا ينزلونه من خوف الغلاة وخوف عطشها وجوعها [اذا] تقطعونها سيرا وقال بعضهم تخاطأه المطر ولم يقع وهو اقل متخاطأ تتركه الناس لبُعده وقوله اقل يقال ارض اقل لا يصيبها المطر واقوى خلاء وقوله الجمام¹ طوامى الجمام ما ارتفع من الماء يطمو اذا كثر وارتفع يجم اذا اجتمع ماؤها

الجمام [D]¹

٤٣ إِذَا مَا وَرَدْنَا لَمْ نَصَادِفْ بِجَوْفِهِ سِوَى وَارِدَاتٍ مِنْ قَطَا وَحَمَامٍ

٤٤ كَأَنَّ صِيَاخَ الْكُدْرِ يَنْظُرُنْ عَقْبِنَا تَرَاظُنْ أَنْبَاطٍ عَلَيْهِ قِيَامٍ

[D] الكدر القطا فى لونها كدره وقوله ينظرون عقبنا اى ما يبقى من الماء وكّل لغة سوى العربية فهى رطان انباط لا يتكلمون بالعربية ويروى انباط عليه طغام¹ والطغام² السفلة³ من الناس ومن لا خير⁴ فيه

ومن الاخير [D]⁴ السفلة [D]³ الطغام [D]² طعام [D]¹

(42) Khiz. i 50 فـالجمام D—متخاطأ، اقل I. Sid. x 165 منهل مُتَخَطِّم

(43) Khiz. i 50—D ورحنا، بحوره، ونعام

(44) LA (عقب) ii 105; TA i 394, Lane 2098 طغام D—عليه قيام D—Ambr. schol. [D transposes 44, 45]—ويروى طغام اى سفلة الناس

٣٧ بِأَغْبَرٍ مَهْزُولٍ الْإِفَاعِيَّ مَجْنَّةً سَخَاوِيَّةً مَسْجُوجَةً بِقَتَامٍ

[D] اى بلد اغبر اللون مجنّة كثيرة الجنّ مهزول الافاعى فى جدوب¹
من الارض ذلك ابلى² بسمها والسخاوى الارض اللينة الدقيقة والقتام
التراب الغبار

ايلى [D]² الحدوب [D]¹

٣٨ وَكَمْ خَلَفَتْ أَعْنَاقُهَا مِنْ نَحِيْزَةٍ . وَأَرَعْنَ مِنْ قَوْدِ الْجِبَالِ خَسَامٍ

[D] النحيزة قطعة من الارض الغليظة والرعن طرف الجبل والقود الطوال
خسام طويل عالى انها بمعنى الجبل ويروى وكمر خلّفت¹ اعناقها من
بسيطة وارعن معتز² الجبال خسام³ والبسيطة الارض [المستوية]

خسام [D]³ معتز [D]² خلقت [D]¹

٣٩ يَشْبَهُهُ الرَّاءُونَ وَالْأَلَّ عَاصِبٌ عَلَى نِصْفِهِ مِنْ مَوْجِهِ بِحِزَامٍ

[D] اى على نصف هذا الجبل يقول هذا السراب محيط بهذا الجبل مثل
الحزام

٤٠ سَمَاوَةٌ جَوْنٌ ذِي سَنَامَيْنِ مَعْرُضٌ سَمَا رَأْسَهُ عَنِ مَرْتَعٍ بِحِجَامٍ

[D] يقول هذا الجبل وهذه الارض وهذا الارعن يشبهه الرءون سماوة جون
والسماوة الشخص والجون الابيض والاسود جميعا جون يعنى بعيراً
يقول هذا الجبل الارعن يشبهه الرءون شخص هذا البعير معرض عنقه
فى ناحيه وسما اى ارتفع والحجام مرسة¹ او سير يشدّ على فمه يمنعه
من الرعاية² والعض³

والعض [D]³ الرءاف [D]² مروه [sic]¹

(38) D, C—Const. (marg.)—D خلّفت—C*—Ambr., Const., C*—نحيرة, حشام, C (38)

وانشده الاصمعيّ وَكَمْ جَاوَزَتْ أَخْفَافُهَا مِنْ بَسِيْطَةٍ

(40) gloss Labid p. 97—مرتع لحجام—C*—D, C*—ذى سنامين C* (40)

٣٣ وَمِنْ رَمْلَةٍ عَذْرَاءٍ مِنْ كُلِّ مَطْلَعٍ فَيَمْرُقْنَ مِنْ هَارِي التَّرَابِ رُكَّامٍ

[C D] يقول فكم واعست أيضا من رملة عذراء وعذراء لم تسلك قبل ذلك والمطلع المصعد ويمرقتن يخرجن يعنى الابل وهاري التراب ما تناثر منه والهور دجان السراج [C] وهاري يعنى هائر فقدم الرء واخر الياء

٣٤ وَكَمْ نَفَرَتْ مِنْ رَامِحٍ مَتَوَضِّحٍ هِجَانِ الْقَرَا ذِي سَفْعَةٍ وَخَدَامِ

[D] رامح ثور وقرنه بمنزلة الرمح متوضّح ابيض والقرا الظهر هجان ابيض والسفعة سواد في وجه الثور مخالط حمرة وخدام سواد في قوائمه كالخلخال في ارجل النساء ان اصل الخدام الخلاخيل الواحدة خدمة

٣٥ لِيَاحِ السَّبِيبِ أَنْجِلِ الْعَيْنِ الْآفِ لَمَّا بَيْنَ غُصْنٍ مَعْبِلٍ وَهِيَامِ

[D] لياح السبيب ابيض الذنب يعنى الثور انجل العين واسع العين والطعنة¹ النجلاء الواسعة الفم وقال الاصمعيّ المعبل الذي سقط ورقه وقالوا آخرون هو الذي اورق والهيام ما سال من الرمل وانهار² والآلف المقيم³
المقبل [D]³ انهال [D]² الطعنه [D]¹

٣٦ وَكَمْ حَشَشَ دَعْفُ اللَّعَابِ كَأَنَّهُ عَلَى الشَّرْكِ الْعَادِي نَضُو عَصَامِ

[D] يقول وكم جاوزت من حنش الحنش الافرعي¹ والجمع احناش والدعف² والدعاف السمّ القاتل بسرعة والشرك العادي طريق القديم والنضو³ الدقيق⁴ والعصام حزام⁵ فم القرية شبه الافرعي⁶ بخيط القرية
الدعاف [D]⁴ النصو [D]³ الدعف [D]² الافرعا [sic]¹
الافرعا [D]⁶ خرام [D]⁵

(33) Const. schol. ويبعدن—Ambr. schol. يخرجن وينقدن

(34) [C omits vv. 34—45, but they are to be found in C*]

(36) C*—ومن حنش Const., Ambr. الحنش—Const., Ambr. اللقاب، ومن حنش—Const. schol. حنش هوام الارض والحيات

٢٩ وَأَذَانِ خَيْلٍ فِي بَرَاطِيلٍ خَشِشَتْ بُرَاهِنَ مِنْهَا فِي مَتُونِ عِظَامِ

[C D] شَبَّهَ آذَانَ هَذِهِ الْقَلَاصِ بِأَذَانِ الْخَيْلِ فِي [استماعها للاصوات الخفية وقيل شَبَّهَهَا بِأَذَانِ الْخَيْلِ D] لِأَنَّهَا مُؤَلَّلَةٌ مَحْشُورَةٌ دِقَاقِ الْإِعَالِي عِرَاضِ الْإِسَافِلِ وَالْبِرَاطِيلِ الْحِجَارَةِ الطَّوَالِ شَبَّهَ لِحْيَهَا بِالْبِرَاطِيلِ وَقِيلَ شَبَّهَ رُؤُوسَهَا بِالْبِرَاطِيلِ فِي صَلَابَتِهَا وَوَاحِدِ الْبِرَاطِيلِ بِرَطِيلِ الْبِرَى¹ الْحَلَقِ خَشِشَتْ² دَخَلَتْ فِي عِظَامِ انْوَفِهَا

خَشَب [D]² النَّزَى [C D]¹

٣٠ إِذَا مَا تَجَلَّتْ لَيْلَةُ الرِّكْبِ أَصْبَحَتْ خِرَاطِيمِهَا مَغْدُورَةٌ بِلِغَامِ

[C D] يَقُولُ تَغْمُرُ خِرَاطِيمِهَا وَهِيَ انْوَفُهَا بِلِغَامِهَا وَهُوَ زَبْدُهَا وَأَمَّا سَمِيَتْ الْانْوَفِ خِرَاطِيمِ لَأَنَّهَا أَشْرَفُ شَيْءٍ بِالرِّجْلِ

٣١ فَكَمْ وَأَعْسَتْ بِالرِّكْبِ مِنْ مَتَعَسَفٍ غَلِيظٍ وَاخْفَافِ الْمَطِيِّ دَوَامِ

[C D] وَأَعْسَتْ سَارَتْ فِي الرَّمْلِ الْمَتَعَسَفِ الْمَكَانِ الَّذِي يَعْسَفُ فِيهِ السَّيْرُ الشَّدِيدُ

٣٢ سَبَارِيَتِ إِلَّا أَنْ يَرَى مَتَامِلَ قَنَازِعِ أَسْنَامِ بِهَا وَثَغَامِ

[C D] سَبَارِيَتِ خَالِيَةٌ مِنَ النَّبْتِ وَالْمَاءِ لَا عِلْمَ بِهَا أَيُّ لَا يَهْتَدِي بِهِ الْوَاحِدُ سَبُرُوتِ الْقَنَازِعِ بَقَايَا شَجَرٍ مَتَفَرِّقٍ بِمَنْزِلَةِ قَنَازِعِ شَعْرِ الْإِسْنَامِ¹ وَالثَّغَامِ نَبْتَانِ وَالْمَتَامِلِ الَّذِي يَنْظُرُ بِاسْتِقْصَاءِ

السَّانِمِ [C]¹

(29) Ambr., C, C* —خَشِشَتْ—C —نَازَهْنَ—D, C* —تَراهن—D —خَشَبَ، فِي بَطُونِ—D —تَراهن—C* —خَشِشَتْ—C Const. schol. ...وَأَخْشِشَتْ بُرَاهِنَ أَيُّ أُدْخِلْتُ فِي مَتُونِ عِظَامِ وَإِذَا كَانَتْ... This II of خَشَّ is not given in the dictionaries. —الْبِرَى فِي الْعِظْمِ فَهُوَ خَشَاشُ

(31) Const. schol. الموعسة الموطأة

(32) LA xv 200—TA (قَنَزِع) v 486 ; LA x 178—Istidrâq 9—D —لَهَا—D —الثَّغَامِ نَبْتِ أبيض يشبه الشيب Const. schol.

٢٥ وَأَنْتُمْ بَنُو مَاءِ السَّمَاءِ وَأَنْتُمْ إِلَى حَسْبٍ عِنْدَ السَّمَاءِ جَسَامٍ

[D] قوله انتم بنو ماء السماء هذا مثل ضرب لهر يقول نسبكم خالص الحسب ما يعده الرجل من المفخرة والافعال الجميلة الكريمة وقوله جسام بمعنى جسيم كما يقال جليل وجلال وسريع وسراع

٢٦ إِلَيْكَ ابْتَعْنَا الْعَيْسَ وَأَنْتَعْتَ بِنَا فَيَافِي تَرْمِي بَيْنَهَا بِسِهَامٍ

[D] قوله ابتعنا العيس اي اثرناها وانتعلت بنا فيافي يقول اتخذتها نعالاً² الفيافي فعالي³ والسهام الرمي بالحرارة⁴

فعالاً [D]³ الحذب الابل [D]² انتعلنا [D]¹

الرمح والحجارة [D]⁴

٢٧ قَلَاصًا رَحْلَنَا هُنَّ مِنْ حَيْثُ تَلْتَقِي بِوَهْبِيَيْنِ فَوْضَى رَبْرِبٍ وَنَعَامٍ

[D] يقول رحلناهن من حيث تلتقي فيه [فوضى ربرب]¹ والنعام جميعاً وقوله فوضى اي متفرقة والربرب القطيع من بقر الوحش ويروى قلاص بالرفع والقلاص من الابل الاناث والفتيات² التي قد قويت³

قربت [D]³ والعباسه [sic]² [not in D]¹

٢٨ يِرَاعِيْنَ ثَيْرَانَ الْفَلَاةِ بِأَعْيُنِ صَوَائِ سَوَادِ الْمَاقِ غَيْرِ ضَخَامٍ

[C D] يقول هذه القلاص يراعين¹ ثيران الفلاة ينظرون اليها باعين شديداً السواد ويروى سواد الماء

نيران [C]¹

(25) *vv.* 25, 26, 27 are not in C or C*—Const. schol. هذا مثل يقول نسبكم خالص مرتفع وجسام جسيم

(26) Ambr., Const. ابْتَعْنَا—D انتعلنا—Ambr. schol. اي اثرناها ووجهنها وانتعلت اي ركبت بنا فيافي اتخذتها نعالاً والسهام الحرور

(27) D, Ambr. فَوْضَى—Const. قَلَاصًا—D قلاصًا—Ambr. ونعام. على نظام... يريد من حيث النعام والبقر والقلاص افتاء الابل ولا تكون إلا اناثا

(28) Ambr., Const. يِرَاعِيْنَ ثَيْرَانَ، ضَخَامٍ—D تراعون نيران—C سواد الماء—Const. schol. غير ضخام مستديرة شداد، يراعين نيران C* ليست بضخام

١٩ فَإِنْ كُنْتَ إِبرَاهِيمَ تَنْوِينِ فَالْحَقِي نَزْرَهُ وَإِلَّا فَارْجِعِي بِسَلَامٍ

[C D] يقول ان كنت يا مَيّ تنوين ابراهيم فالحقي نزوره¹ يعنى ابراهيم بن

هشام² [بن الوليد] [بن المغيرة بن عبد الله بن مخزوم المخزومي D]

[يعنى ابراهيم بن هشام ممدوحه Ambr.]

ابن ابراهيم بن الوليد [C]² برده [D]¹

٢٠ صَفِيٍّ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَخَالِهِ سَمِيَّ خَلِيلِ اللَّهِ وَابْنِ هِشَامٍ

[C D] خليل الله يعنى ابراهيم الخليل عليه السلام وقوله وابن هشام يعنى

الممدوح يقول هو [ابن] هشام فعلى هذا التقدير يجوز الرفع فيه وفيما

قبله ومن نصبه على الصفة وعلى المدح باضمار اعنى وهو الاجود

٢١ أَعْرَ كِضْوَى الْبَدْرِ يَهْتَزُّ لِلْنَدَى كَمَا اهْتَزَّ بِالْكَفِينِ نَصْلُ حَسَامٍ

٢٢ فِدَى لَكَ مِنْ حَتْفِ الْمُنُونِ نَفُوسَنَا وَدَا كَانِ مِنْ أَهْلِ لَنَا وَسَوَامٍ

[C D] السوام الابل الرعيّة والغنم وكل ما رعى من الماشية فهى سوام من

قوله تعالى ﴿فِيهِ تَسْمُونَ﴾¹ اى ترعون

¹ Qor. xvi 10

٢٣ أَبُوكَ الَّذِي كَانَ أَقْشَعْرَ لِفَقْدِهِ تَرَى أَبْطَحَ سَادَ الْبِلَادِ حَرَامٍ

٢٤ سَمَا بِكَ أَبَاكَ كَانَ وَجُوهَهُمْ مَصَابِيحُ تَجْلُو لَوْزَ كُلِّ ظَلَامٍ

[C D] الابطح مكان الرمل المنبطح السهل سما بك اى علا بك والسمو الارتفاع

(19) Ambr., Const. transpose نزوره. Ambr. C. - نزورة طلالا. - نزوره. Ambr. (19)

ابراهيم بن هشام بن الوليد بن المغيرة Khiz. i 50 calls him

فان كنت اراد الخيال. Const. schol. - بن عبد الله بن عمرو بن مخزوم

خيال مَيّ

(20) Ambr., Const. نبيّ الله; schol. ويريد ابراهيم. ... ويروي سمى خليل الله يريد ابراهيم. schol. نبيّ الله. Ambr., Const. (20)

ابن هشام

(21) D نصل حمام

(22) Ambr., Const. اقشعرت. Ambr. - سرا ابطح, اقشعر لفضله C*, C. (22)

يعنى عمه. Ambr. schol. - هشام بن المغيرة يريد ترى ابطح حرام declined as triptote, a licence. (23)

(24) Ambr., Const. نَمَى بِكَ (24)

١٥ أَلَا يَا أَسْلَمِي يَا مَيَّ كُلِّ صَيِّحَةٍ وَإِنْ كُنْتُ لَا أَلْقَاكَ غَيْرَ لِمَامٍ

[C D] اللمام زيارة خفية¹ بين الاوقات²

الاقواف [C]² خصّة [D] خفية [C]¹

١٦ وَأَنِّي أَهْتَدِي مَيَّ لِصَهْبٍ بِقَفْرَةٍ وَشَعْتِ بِأَجْوَاذِ الْفَلَاةِ نِيَامٍ

[C D] اتى بمعنى كيف اهتدى خيالها الى الابل صهب ورجال شعث بقفرة من

الارض

١٧ أَنَاخُوا وَنَجْمٌ لَاحٌ بَارِقٌ ضَوْؤُهُ يَخَالِفُ شَرْقِيَّ النُّجُومِ تَهَامٍ

١٨ وَلَمْ تَسْتَطِعْ مَيَّ مَهَاوَاتِنَا السَّرَى وَلَا لَيْلَ عَيْسٍ فِي الْبَرِينِ سَوَامٍ

[C D] يقول لم تستطع مَيَّ ان تسير معنا وتهوى معنا فى السير ولم تستطع

ان تقاسى ليل عيس والعيس الابل فى ألوانها بياض وواحدة البرين

برة وهى حلق الاخشة¹ من صفر فى طرف الجريز² ويقال برين فتجعل

الاعراب فى البرو والاجود³ ان يقال فى النصب والجر [برين]⁴ وفى

الرفع برون لانه جمع برة [سوام] رافعات رؤوسها⁵

الحرير [C D]² . الاحسنه [C]¹

[omitted C]⁴ النون والاجود [D] الثوب والاجود [C]³

ان يقال فى النصب والجر وفى الرفع برون لانه جمع برانه⁵

رافعة روسها [C] [sic]

ان يقال فى النعت والحريرين وفى الرفع يردن لانه سرى من

رفعه رويتها [D] [sic]

(15) C, C*—غير لمام—D—لمام—Ambr., Const. omit.

(16) D وشعثا، بفقرة، لهصب

(17) C—Const., Ambr. omit.—لاح بارق C*—لاح اللاح D—لاح مصباح C

(18) TA (هوى) x 416—El Gauh. ii 569; LA xx 248; LA (عقب) ii 108;

I. Sid. vii 106 البرين خواضع

١١ إِذَا انْجَرَدَتِ الْإِبْنِ الدِّرْعُ وَارْتَدَّتْ غَدَائِرُ مِيَالِ الْقُرُونِ سَخَامِ

[C D] الغدائر¹ صفائر² الشعر الواحدة غديرة وهى الذؤابة والسخام اللين يعنى شعرها قال الراجز³ كانه بالصححان الانجل قطن سخام بايادي غزل³ يعنى السراب والصححان ما استوى من الارض والانجل الواسع شبه بياض السراب بياض القطن ويقال للخمرة سخامية اى لينة
xv 174 (سخم) cited LA³ صفائر [C]² العذائى [C]¹

١٢ عَلَى مَشْنَةِ كَالنِّسَعِ تَحِبُّو ذُنُوبَهَا لِاحْقَفٍ مِنْ رَمْلِ الْغِنَاءِ رُكَامِ

[C D] يقول ان شعرها مسبول على متنها [مجدولة D] كالنسعة التى قد جدلت وانضفرت ويقال متن ومتنة وتحبو اى تدنو والذنوب¹ اسفل المتنين والاحقف يعنى ههنا العجيزة شبيها بالرمل الاحقف وهو الذى فيه اعوجاج والغناء² كثيب³ الرمل يقول الاعشى فى الذنوب
إِذَا تَلَاعِبُ قِرْنَا سَاعَةً فَتَرَّتْ⁴ وَأَرْتَجَّ مِنْهَا ذُنُوبُ الْمَتْنِ وَالْكَفَلُ³
كثير [C]³ موضع [D]² ذبولها [D]¹
Lyall: Ten Anc. Poems, p. 144⁴

١٣ أَلَا طَرَقَتْ مِى وَبَيْنِنِى وَبَيْنِنِهَا مَهَاوِ لِأَصْحَابِ السَّرَى وَتَرَامِى

[C D] الطرق التبييت¹ والطروق المجيئ بالليل خاصة والمهاوى امكنة تطرح من مكان الى مكان واحدها مهوى ويروى رهاء لاصحاب السرى مترامى والرهاء الارض الواسعة
الاطراق التبييه [C D]¹

١٤ فَتَى مَسْلِهِمُ الْوَجْهِ شَارِكُ حَبِّهَا سَقَامُ السَّرَى فِي جِسْمِهِ بِسَقَامِ

[C D] يقول طرقت فتى مسلهم الوجه المسلهم الضامر وقوله شارك حبها يقول هو سقيم من حبها وسرى الليل فاشترك فى نحول جسمه ما اجتمع عليه من حبها

(11) C, C*—Ambr., C*—انجرت—C—وارتدت—D, C, C*—سجام—D—سحام—C*

(12) Bekri 700—على متنه—D—يحبوا ذبولها

(14) Const. schol. فتى...يعنى ذا الرمة وهو سقيم من حبها اى اجتمع عليه سير الليل وحبها

٧ وَلِلْوَحْشِ وَالْجِنَانِ كُلِّ عَشِيَّةٍ بِهَا خَلْفَةٌ مِنْ عَازِفٍ وَبَغَامٍ

[C D] الجَنَانُ¹ الجنّ وعزف الجنّ اصواتها واراد من بين عازف ومن بين بغام للوحش وقوله خلفه اى صوتان مختلفان كما قال زهير ﴿بِهَا الْعَيْنُ وَالْأَرَامُ يَمْسِيْنَ خَلْفَةً﴾ وَأَطْلَاؤُهَا يَنْهَضْنَ مِنْ كُلِّ مَجْمُوعٍ² قوله خلفه اى مختلفات فى ذهابهنّ ومجيئهنّ وقيل خلفه اى مختلفات الألوان وكذلك قول الله تعالى ﴿وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خَلْفَةً﴾³ اى لونين مختلفين وقيل خلفه اى مختلفات يجيء هذا ويذهب هذا

¹ [C] الحنان ² Mo'all v 3; Ahl. p. 94, xvi 3 ³ Qor. xxv 63

٨ كَحَلَّتْ بِهَا إِنْسَانٌ عَيْنِي فَاسْبَلَتْ بِمَعْتَسِفٍ بَيْنَ الْجَفْوَنِ تَوَامٍ

[C D] يقول كحلت كحلت بالدار انسان عيني الى نظرت اليها والى معارفها [وعلامتها D] وآياتها فاسبلت اى سالت دموعها وقوله بمعترف اى تجرى تدمع على غير مجازاة تؤام تجرى قطرتين تتتابع

٩ تَبْكِي عَلَى مِيٍّ وَقَدْ شَطَّتِ النَّوَى وَمَا كُلُّ هَذَا الْحَبِّ غَيْرِ غَرَامٍ

[C D] الغرام البلاء وفى كتاب الله تعالى ﴿إِنَّا لَمَعْرَمُونَ﴾¹ اى مبتلون وفلان معرم بفلائة مبتلياً وقيل الغرام الهلاك وشطت النوى بعدت النية التى يتوجهون اليها

¹ Qor. lvi 66

١٠ أَلْيَالِي مَيٍّ مَوْتَةٌ ثُمَّ نَشْرَةٌ لَهَا الْمَحْتُ مِنْ نَظْرَةٍ وَكَلَامٍ

[C D] مَوْتَةٌ ثم نشرة اى تموت مرةً وتحيا أخرى لها المحت¹ اى لما امكنتنا² من النظر اليها

¹ [C D] المحب ² [C] اشتكى

(7) C, D خلفه

(8) تؤام اثنان اثنان—Const. schol. عيني C

(10) Ambr., C—أَلْمَحْتُ—المحب C, D—ثم نشرة مَيٍّ مَوْتَةٌ, وما كُلُّ هَذَا الْحَبِّ غَيْرِ غَرَامٍ repeating 2nd hemistich of v. 9, probably through inattention of the transcriber—the gloss is also abridged, but نشر الرجل اى عاش—Ambr. schol. لَهَا الْمَحْبُّ أَيْ لَهَا أَلْحُ says: [as in D] لَهَا الْمَحْتُ اى لما امكنتنا من اللمح والكلام

٤ كَانَ بَقَايَا حَائِلٍ فِي مُرَاحِهِ لُقَطَاتُ وَدَعٍ أَوْ قِيُوضُ يَمَامٍ

[CD] حائل بعر اتى عليه حول متغير حتى صار الى البياض والقيوض قشور واحدها قيض وهو قشر البيضة الاعلى واليهام طائر قال الاصمعي هي الطيور الاهلية من الحمام ومرح الجمال الموضع التي تروح اليها عند العشيّة شبه بياض البعر الحائل¹ ببياض الودع وقشور لانه قد حال وقد تغيّر من لون سواده

الحوالى [C D]¹

٥ تَرَائِكُ أَيَّاسِنِ الْعَوَائِدِ بَعْدَهَا أَهْفَنُ وَطَارِ الْفَرِّخِ بَعْدَ رِزَامٍ

[CD] ترائك يعنى بيض النعام وكذلك بيض النعام وغيره اذا فسدت البيضة فهى الترائك بمعنى متروكة ومن هذا قيل لبيضة الحديد التى تترك على الرأس تريكة أيضا وجمعها ترائك قال الشاعر ﴿ وتترك جعلنا للرؤوس قوانسا ﴾ وقوله اياسن العوائد يقول ان الترائك وهى البيضات التى فسدت اياسن لاصفات اللواتى تعودهن فلم يبق للامهات طمع ان يفرخن اهفن اصابهن الهيف وهى الريح الحارة وقوله بعد رزام يعنى انه طار الفرخ عن مكانه بعد ان كان رزاما لا يستطيع النهوض

٦ خَلَاءٌ نَحْنُ الرِّيحُ أَوْ كَلَّ بَكْرَةٌ بِهَا مِنْ خِصَاصِ الرِّمْتِ كُلِّ ظَلَامٍ

[CD] نصب خلاء لانه من صفة الدار اراد حيا بالزرق دار مقام خلاء اى خالية وقوله او كل بكرة اراد تحنّ الريح كل ظلام فيها او كل بكرة فقدم واخر والرمث شجر تأكل الابل الخصاص الفرخ بين الاغصان وكل فرجة خصاصة يقول الريح تحنّ¹ من تلك الفرخ التى بين اغصان الرمث

تجىء [C D]¹

(4) Ambr., Const. حائل فى مناخها

(5) القرح, ترائك اناس, ردام D

(6) حضاض, كل قتام D

١ أَلَا حَيًّا بِالزَّرْقِ دَارَ مَقَامِ لِمَيِّ وَإِنْ هَاجَتْ رَجِيعَ سَقَامِي

[C D] ويروى إلا حتى عند الزرق دار مقام والزرق اكثبة بالدهناء والرجيع الذي يعود بعد ما مضى

٢ عَلَى ظَهْرِ جِرْعَاءِ الْكَثِيبِ كَانَهَا سَنِيَّةٌ رَقْمٌ فِي سِرَاةِ قِرَامِ

[C D] السنيّة غالية الثمن وكلّ شيء غال يقول للشيء إذا كان غالياً أنّه اسنى وقوله سراة قرام السراة الظهر فى كلّ شيء والقرام الثوب ذات الخمل يستتر به والرقم كلّ وشى¹ ينقش مدوراً
شئ¹ [C D]

٣ إِلَى جَنْبِ مَاوَى جَامِلٍ لَمْ تَدْعُ بِهِ مِنَ الْعُنَنِ الْأَرْوَاحِ غَيْرِ حَطَامِ

[C D] الجامل الجمال ومأواها حيث تأوى بالليل والعنن حظائر من الشجر تعمل للابل تكتنف فيها وهو الكنيف قال زهير ﴿ تَأَلَّهَ قَدْ عَلِمَتْ قَيْسٌ إِذَا قَدَّتْ ﴾ رِيحُ الشِّتَاءِ بُيُوتَ الْحَيِّ بِالْعُنَنِ ﴿ وواحد العنن عنة قال الشاعر ﴿ هَلَكْتَ عَامِرٌ فَلَمْ يَبْقَ مِنْهُمْ ﴾ غير آل وعنة وعريش ﴿ والآل الخيمة والحطام ما تحطم وتكسر والأرواح جمع ريح

(٧٧)

- (1) Const., Ambr., TA (زرق) vi 368 مقامى C—مقام، إلا حتى عند الزرق (زرق) vi 368 Const., Ambr., TA مقامى C—مقامى، حتى Const. preamble: يمدح ابراهيم بن هشام بن رجييع ورجيع—schol. الوليد بن المغيرة بن عبد الله بن عمرو بن مخزوم ما راجعه
- (2) Yāqūt iii 619 and Bekrī 646 جرعاء العجوز C, D—جرعاء الكثيب Const. ... القرام ثوب يستتر به الهودج. schol.
- (3) D العنن—The citation from Zoheir is to be found in Nöldeke Delectus, p. 106, and MS Deutsche Morg. Ges. Arab. No. 103, fol. 36—به D—علمت ميس إذا قدحمت، الشتاء بيوت الحما Const. له

١٤ وَسَاهِمَةٌ الْوَجُوهِ مِنَ الْمَهَارَى سَقِيَتْ بِأَجْنِ السَّمَلَاتِ طَامِرٌ

١٥ تَرَى عَصَبَ الْقَطَا هَمَلًا إِلَيْهِ كَانَ رِغَالَهُ قَزَعُ الْجَهَامِ

[C D] هملا اى مرسله رعاله¹ جماعته الواحد رعلة² والجهام³ السحاب الذى
هراق⁴ ماؤه

قد [D adds]⁴ الهجام [C]³ رغله [C]² رغاله [C]¹

١٦ بِكُلِّ مَلْمَعِ الْقَفَرَاتِ غُفْلٍ بَعِيدِ الْمَاءِ مُشْتَبِهِ الْمَوَامِي

[C D] ملّمع القفرات تلمع فيه ألوان تخالف لونه غافل لا علم به الموامى
الفلوات

١٧ كَانَتْ دَوِيهٌ مِنْ بَعْدِ هَدًى دَوِيٌّ غِنَاءٌ أَرُوعٌ مُسْتَهَامٌ

[D] اروع ذكى حديد القلب مستهام هابر قلبه يحب النساء

(14) C (1), L, L*, Const. —بأجان الحمات C—سقيت C, D—نشحت بأجن C—

Const. —طامى D, L, C (1), L*—ظام C, C*—الوحوش, بأجن الحمات D
ساهمة متغيرة ونشحت اى سقيتها قليلا والنشح الشرب القليل... schol.
والسملات بقايا الماء وطامر قد ارتفع وامتلأ لانه لم يقره [يقربه?] احد

(15) LA x 143; TA v 466; Asás ii 165; El Gauh. i 614—C, D, C*

عصب القطا جماعة القطا هملا اليه اى Const. schol.—رغاله قطع الهجام
بغير راع يعنى القطا تمضى الى هذا الماء هملا بغير راع وكان رعاله
قطع القطا وقزع الهجام من السحاب يتفرقه والجهام ما هراق ماءه من
السحاب

(16) Not in L, C (1) or L*.

(17) Not in C, C*, or C (1)—Const. —بعد وهن; schol. فواده

٨ المَّ خِيَالٌ مِّيةٌ بَعْدَ وَهْنٍ بِظَامِي الْآلِ خَاشِعَةَ السَّنَامِ

[C D] بعد وهن اى بعد ساعة من الليل ظامى الآل يريد عطش الشخص
خاشعة السنام قد هزلت فخشع سنامها

٩ رَمَى الْإِدْلَاجُ أَيْسَرَ مَرْفِقَيْهَا بِأَشَعَتْ مِثْلَ أَشْلَاءِ اللَّجَامِ

[C D] الادلاج سير الليل اشعث يعنى نفسه قد شعث من السفر واشلاء اللجام
حديده واشلاء الشىء بقيته

١٠ أَنَاخَ فَمَا تَوَسَّدَ غَيْرَ كَفِّ لَوَى بِبِنَانِهَا طَرْفَ الزِّمَامِ

١١ صَرِيعٌ تَنَائِفٌ وَرَفِيقٌ صَرَعَى تَوَفَّوْا قَبْلَ آجَالِ الْحِمَامِ

١٢ سَرَوْا حَتَّى كَانَهُمْ تَسَاقَوْا عَلَى رَاحَاتِهِمْ جُرْعَ الْمَدَامِ

١٣ بِأَغْبَرَ نَازِحٌ نَسَجَتْ عَلَيْهِ رِيَّاحُ الصَّيْفِ شَبَاكَ الْقَتَامِ

[C D] اغبر بلد نازح بعيد والشباك ما يشبك القتام الغبار لان الصيف اكثر
غباراً

- (8) I, Const. schol. —Const. —بَرَى —Hayawân vi 54—Const. —بَرَى —L* —برير الآل I, Const. schol. ... بَرَى الآل اى الخيال اتى ناقتى وقد براها السفرة يقال ناقة مبرية وبرى خاشعة السنام يريد انخفض سنامها اراد المَّ خيال مية برى الآل اى اتى ناقتى وقد براها السفر يقال للابل مبرية ثم يصيره مفعول الى فعيل [مثل] مقتول وقتيل ومرمى ورمى
- (9) El Qâli i 52—L—اسير—Const. schol. من الناقة
- (10) C, C* —لِيَانِهِ —غَيْرَ كَفِّ —C, D, C* —ثَنَا يَنْبَانِهَا —D —ثَنِ يَنْبَانِهَا —C* —C —اناح فيما —D, C, C* —اناخ فتى —L, C (1), L* —قف لوى بلبانه —L, C (1), L* —Const. (in margin) اناخ ذو الرمة
- (11) C (1), L, L*, Const. schol. —ورقيق —C —رجيع —Const. schol. رجيع تنائف هو ذو رقيق by poetic license. —اناح فيما —D, C, C* —اناخ فتى —L, C (1), L* —قف لوى بلبانه —L, C (1), L* —Const. (in margin) اناخ ذو الرمة
- (12) Not in L, C (1) or L*—Order in Const. 12, 13, 16, 17, 14, 15—Const. (margin) over اكوارها writes راحاتهم
- (13) Const. schol. يريد سروا باغبر نازح بعيد... والواحد من القتام قتمة

٣ سَحَبْنَ ذِيُولَهِنَّ بِهَا فَامَسَتْ مَصْرَعَةً بِهَا دَعَمَ الْخِيَامِ
٤ رَجَحْنَ عَلَى بَوَارِحِ كُلِّ نَجْمٍ وَطَيَّرَتِ الْعَوَاصِفُ بِالْثَمَامِ

[CD] البوارح الرياح الشديداً وهي من رياح الصيف والثمام نبت يستظلون به في الصيف وظلّه بارد

٥ تُجَاوِرُهُنَّ بِالْعَرَصَاتِ شَعَتْ عَوَاطِلٌ قَدْ خَلَعْنَ مِنَ الرِّمَامِ

[CD] شعّت يعنى الاوتاد والرمام¹ الحبال والرمة² الحبل عواطل لا حبال فهنّ والجيد العاطل لا حلى فيه

والازمة [CD]² والزمّام [CD]¹

٦ كَانَ مَغَانِي الْأَصْرَامِ فِيهَا مَلْمَعَةٌ مَعَالِمُهَا بِشَامِ

[CD] المغانى حيث غنيت اى اقامت والاصرام¹ جماعة [من الناس D] فقال مرة صرمة من الناس والصرمة² هى العلامة ايضا القطيعة من الابل³ ومنه قيل للمعدم⁴ مصرم والشام جمع شامة [وهى العلامة السوداء D]

للمعدوم [C]⁴ الرمل [؟]³ الضرمة [C]² الاصرام [C]¹

٧ يَا لَيْتَنَا يَا مَيَّ نَدْرِي مَتَى نَلْقَاكَ فِي عَوْجِ اللَّيْمَامِ

- (3) دعمه خشبه... والرياح سحبن ذيولهنّ والذبول Const. schol. لها—C(1), L (3)
مأخبرها [ودعم] الخيام عيدان الخيام
- (4) رجحن ثقلن Const. schol. بقين—D—يهبن—C—رجحن—L, L* C(1), C
وثبتن على الرياح يعنى الخيام والثمام يجعل على الخيام..
- (5) مُجَاوِرُهُنَّ Const. الرمام—C(1), L, C—Const., L, C—يجاورهنّ C(1), C—فجاورهنّ L
يريد مجاورهنّ تلك الدعمر شعّت... الرمام قطع الحبال Const. schol.
الواحد رمة... والعرصة كلّ نقة فيها بناء
- (6) ...الاصرام Const. schol. فيها—Const. الرمام اضحت معلمة L*, L, C(1), C
جماعة الناس الواحد صرم ملّعة ألوان مختلفة وخطوط من نسوان
والشامات علامات الواحدة شامة وشامات وشام للجمع مثل تمرة وتمر
- (7) Not in L, C(1) or L*—for لمام cf. El Gauh. (لَمَّ) ii 335₂—this verse is
transposed with v. 6 in C, D—Const. schol. في عوج الليمام يريد في عطف
الليمام يريد حتّى تلمّ الدار بالدار اى حين يجتمع القوم يقال المر به
اذا اتاه

٢٢ أَقْدَمْتُ لَهُ سِرَاءً بِمَدَاهِمِهِ أَمَقُّ إِذَا تَخَاوَصَتِ النُّجُومُ

[C·D] السرى سير الليل مداهم مظهر أمق طويل تخاوصت مالت الى الغرب
كما يتخاوص الرجل بعينه اذا كسرهما وذلك ببقية من الليل فى وجه
الصبح

٢٣ مَلَلْتُ بِهِ الثَّوَاءَ وَارْقَتْنِي هُمُومٌ لَا تَنَامُ وَلَا تُنِيمُ

[C·D] الثواء الإقامة قال ثوى الرجل واثوى اذا اقام ارقتنى اسهرتنى لا تنيم
لا تتركنى [أن] انام

٢٤ أَيْتُ بِهَا أَرَاعِي كُلَّ نَجْمٍ وَسِترٌ رِعَايَةِ الْعَيْنِ النُّجُومِ

[D] يقول اراعى النجوم من خوف الضلال

الوافر

٧٧

١ أَلَا حَىَّ الْمَنَازِلَ بِالسَّلَامِ عَلَى بُخْلِ الْمَنَازِلِ بِالْكَلَامِ
٢ لِمَى بِالْمَعَا دَرَجَتْ عَلَيْهَا رِيَّاحُ الصَّيْفِ عَادِمًا بَعْدَ عَامِ

- (22) C سرات—L, C (1), and L* omit to end—Ambr. schol. تخاوصت مالت
قال هذا فى اخر الليل كادت النجوم تغور ويقال تخاوصت اذا كانت
فى السماء غبرة او غير فلا يستبين كل ذلك وانما الخواص فى العين
(23) Ambr., D مللت—C ملكت—Yāqūt ii 812 cites (anonymously) the verse
of 'Abid b. al 'Abrās [Lyll, Appendix No. 17, v. 1] which ends with the
same four words:

وَقَدْ قَامَتْ عَلَيْهِ مَهَا رِيَّاحٌ حَوَاسِرُ مَا تَنَامُ وَلَا تُنِيمُ

- (24) Ambr., D وشّر—Ambr. ابيت الليل ارعى

(1) C بخل

(2) L, C (1), L* من—Const., L*, C (1) لَمِيَّة—Const. من
يريد من عام ثم عام وقوله لمية يريد المنازل—Const. schol. عام فعام
لمية والمعا موضع

١٨ وَقَدْ أَكَلَ الْوَجِيفُ بِكُلِّ خَرْقٍ عَرَائِكَهَا وَهَلَّتِ الْجُرُومُ

[C D] الوجيف ضرب من سير الابل يقال وجفت الدابة تجف واوجفتها انا والخرق ارض بعيدة تتخرق الى اخرى وعرائكها اسنمتها والعريكة السنام يقال رجل لين العريكة اذا كان سهلا وهللت الجرور¹ اى صارت مثل الاهلة من النحول والجرور¹ الاجسام الخروم [C]¹

١٩ وَقَطَعَ مَفَازَةَ وَرَكُوبٍ أُخْرَى تَكِلُّ بِهَا الضَّبَارِمَةَ الرَّسُومَ

[C D] المفازة الفلاة وانما هى مهلكة فسوها مفازة الضبارمة¹ الناقة الغليظة الرسوم التى ترسم فى سيرها والرسيم ضرب من السير الصيامر [C]¹

٢٠ وَمَعْتَقِلُ اللِّسَانِ بِغَيْرِ خَبَلٍ يَمِيدُ كَأَنَّهُ رَجُلٌ أَمِيمٌ

[C D] معتقل اللسان يعنى رجل لا يقدر على الكلام من الاعياء والتعب والاميم الذى اصابته الامة فى امر رأسه وهى الشجة تبلغ امر الدماغ [وهى] جلدة رقيقة تحت العظم

٢١ تَبْلَغُ بَارِحَى كَرَادُ فِيهِ وَآخِرُ قَبْلِهِ فَلَهُ نَيْمٌ

[C D] تبلغ اشتد دخوله [فيه] بارحى كراه اراد كرى الليلة¹ البارحة وهى الليلة الماضية والكرى النوم وآخر قبله يعنى كرى ليلة اخرى² ونائم صوت [ضعيف وذلك لشدة النعاس] C واحن قلبه يعنى رجل حن [C]² واراد ذكرى لقلته [D]¹

(18) الخروم C—الحرور , حرف D

(19) اى اكل عرائكها قطع مفازة وركوب Ambr. schol.—الصيامرة C*, D, C اخرى وتكل اى تعبى

(20) LA (عقل) xiii 486 ; TA viii 28 ; Asâs ii 89—C لغير Ambr. schol.—يميل , لغير LA اى رب معتقل اللسان...يميد يميل ويضطرب

(21) LA (برح) iii 235—C, C* واحن قلبه L, L*, C(i), D—This gloss is hard to understand and LA confesses that the passage is doubtful in meaning—Ambr. schol. قال بارحى...سئل الاصمعى لآتى شىء قال بارحى

كراه والبارحى هو النعاس فقال لآته لما قال بارحى فقد يكون من اعياء وتعب فقال كراه حتى يعلم انه من السهر ليبين انه منسوب الى النوم والنائم الانين...تبلغ اخذ فيه النوم كل ماخذ اشتد دخوله فيه

١٣ بِهَا غَدْرٌ وَلاَ يَسِرُ بِهَا بِلَالٌ وَأَشْبَاحٌ تَحُولُ وَلاَ تَرِيمُ

[C D] يقول بها غدر من السراب وليس بها ماء والأشباح الشخوص وقوله تحول

بالحاء أى تأتى إليها بأحوال [وما تريم أى ما تبرح من مكانها

ومن روى تحول بالجيم أراد تحول وما تبرح لان السراب يحركها C]

١٤ قَطَعَتْ بِفَتِيَّةٍ وَبِيعَمَلَاتٍ تَلَاطَمُهُنَّ هَاجِرَةٌ هَجُومٌ

[C] يعلمات أى يستعمل هجوم بهجم العرق أى يحدره من شدة حرها

١٥ نَلَوْتُ عَلَى مَعَارِفِنَا وَتَرَمِي مَحَاجِرِنَا شَامِيَةٌ سَمُومٌ

[C] اللوث الطى يقال عمامته على رأسه والمعارف الوجوه يقول تتلثم

والمحجر ما حول العين شامية ريح تأتى من قبل الشمال سموم أى

حارة

١٦ وَنَرْفَعُ مِنْ صُدُورِ شَمْرَدَلَاتٍ يَصُكُّ وَجُوهَهَا وَهَجَّ الِيمُ

[C D] نرفع أى نستحبها فى السير شمردلات طوال يعنى الابل والوجه الحر

الليم الشديد [المؤلم D]

١٧ تَلَثَّمُ فِي عَصَائِبٍ مِنْ لُغَامٍ إِذَا الْأَعْطَافُ ضَرَجَهَا الْحَمِيمُ

[C D] تلثم يعنى الابل واللغام الزبد والاعطاف الجوانب ضرجها أى بلها¹

وسيلها والحميم العرق

ابله [C]¹

(13) تحول تحرك وما تريم ما—Ambr. schol. تحول—C (1), L, L*—Iṣlāḥ 8r—C (1), L, L*—Ambr. schol. تحول

تبرح يقال استحل هذه الشخص أى انظر اتحلل ام لا ويروى واعلام

تحول أى حيال كآتها فى رأى العين من السراب تحول

(14) وروى [see second hemist. of v. 16]—Ambr. schol. شامية سموم، بقينة D

ابو عمرو وبيعملات يصد وجوهها وهج اليم

(15) Ambr. تلوث—C (1)—بشاميه—L, C (1), L*—وتزهي—L—Asās (عرف) ii 74—L—[not in D].

يمانية

(16) LA (الم) xiv 287; TA viii 189—Kāmil 114—Addād 54—

ويرفع من صدورهم—[not in L, C, L*]—Tabari Ta'sir i 94—فى صدور

ويروى خدودها—Ambr. schol. شمردلات يصد وجوهها

(17) من نقام—L*—كأنا فى عصائب—L, L*, C (1)

٩ كَانَ عَيُونَهُنَّ عَيُونَ عَيْنٍ تَرْبِيهَا بِأَسْنَمَةِ الْجَمِيمِ

[C] العين بقر الوحش وسميت عينا لسعة عينها شبه عيون النساء بعيون
البقر والجميم ما ارتفع من النبات¹ ولم يتم ذلك التمام
البيت [C]¹

١٠ جَعَلَنَّ الْحَلِيَّ فِي قَصَبِ خِدَالٍ وَأَزْرَهَنَّ بِالْعَقْدِ الصَّرِيمِ

[C D] القصب العظام الطوال ذات المَخَّ خدال غليظ والعقد ما انعقد من
الرمل والصريم رمال منقطعة من معظم الرمل يقول الصريم من الرمل
أزّر النساء بالعقد شبه اعجاز النساء بالرمل المنعقد

١١ وَسَاجِرَةَ السَّرَابِ مِنَ الْمَوَامِي تَرْقُصُ فِي عَسَاقِلِهَا الْأُرُومِ

[C D] ساجرة بالجميم أي¹ مملوءة من السراب ومن روى ساجرة بالحاء اراد
ان هذه الموماة يسحر عيون سراها لان السراب يخيل الى العين
الأروم جبال صغار وهي الاعلام
هواة [D]¹

١٢ تَمُوتُ قَطَا الْفَلَاةِ بِهَا أَوَامًا وَيَهْلِكُ فِي جَوَانِبِهَا النَّسِيمُ

- (9) Not in D—C, L, L*—تزينها—أَسْنَمَةٌ a place; see Yāqūt.
(10) D وأزرهَنَّ—Ambr. وَأَزْرَهَنَّ—C وأزرهَنَّ—D
(11) D, LA (امر) xiv 280; TA viii 184—وساجرة العيون—Tabarī Tafsīr ix 10
Magmū'at 133—Asās (سحر) i 279—Ambr., C, D
... وروى ابو عمرو—Ambr. schol. ساجرة—El Fārisī 143r—ترقص في—ساجرة
وساجرة السراب يقول السراب يخيل الرجل ان تم الماء وليس بماء...
وروى ابو عمرو في نواشرها
(12) L, C (1), L*—يموت—Magmū'at 133—يموت—Ambr. schol. الاوام شدة
العطش والنسيم تنفس من الريح ضعيف اول ما تهب فيقول يهلك النسيم
في جوانبها من سعة الارض ويروى وتحسر في مناكبها اي تحسر الريح
في مناكب هذه الفلاة وروى ابو عمرو في مهالكها النسيم

٥ عَفَّتْ وَعَهْوَدَهَا مَتَقَادِمَاتٌ وَقَدْ يَبْقَى لَكَ الْعَهْدُ الْقَدِيمُ

[C] يقول عهدك بها أيام لقيتها في هذه الموضع قديم وقوله عفت أي درست

٦ وَقَدْ يَمْسَى الْجَمِيعَ أَوْلُو الْمَحَاوِي بِهَا الْمُتَجَاوِرُ الْحِلَلِ الْمَقِيمِ

[C D] الجميع المجتمعون والمحايى الابيات الواحدة محوى¹ والحلل جمع

حلة وهو الموضع الذى يحلونه اراد وقد يمسى المتجاور² الحلل فاضاف

ويجوز نصب الحلل كما يقول الوجه الحسن فنصب على التشبيه

بالمفعول والجرّ بالاضافة وردّ المقيم على المتجاور فرفعه

المتجاور [C]² حوى [C]¹

٧ بِعَقْوَتِهَا الْهَجَانُ وَكُلُّ طَرْفٍ كَانَتْ نِجَارٌ نَقْبَتِهِ أَدِيمٌ

[C D] عقوة الدار ما حولها والهجان البيض الكرام يعنى الابل والطرف الفرس

الكريم ويقال رجل طرف اي كريم والنجار هبنا اللون والنقبة ظاهرة

اللون والنجار فى غير هذا الموضع الاصل [يقول كان لونه¹ اديم فى

حمرته [C]

ثوبه [C]¹

٨ وَأَمْثَالُ النِّعَاجِ مِنَ الْغَوَانِي تَزِينُهَا الْمَلَا حَةُ وَالنَّعِيمِ

[C D] النعاج¹ البقر الوحشية والغوانى النساء ذوات الازواج وقيل الغانية التى

استغنت بجمالها عن الزينة

النعيم [C]¹

(5) —وقد يبقى Ambr., C, C*, L, L* —يسفى TA x 179 ; L.A (سفا) xix 113 ;
وروى ابو عمرو وقد يسفى بك Ambr. schol. —مقدّمات C, C* —لك L*
—L, C (1) and L* trans-
pose 5 and 6. —العهد القديم وقال اذا اساء اليه فقد اسفى به

(6) Ambr., L, —يمسى (1) C, D, Ambr., —اولى تمشى C, C* —يمشى L, L*,
D —اولو L, —المتجاور Ambr. schol. قال المحتوى¹ قال
وحدثنى عيسى بن عمر قال تقول العرب ابل مغاليم وهو جمع مغلّم
فالقى التاء المتحوّى¹ Ambr.

(7) ...والنجار الخلقة والضرب Ambr. schol. —نقيته C, C* —بعقدتها (1) C, L, L*,
الذى خلق عليه يقال هم من نجاره اي من ضربه ونحوه ويقال النجار
اللون والنقبة الخ

(8) وامثال الهجان (1) C, L, —تزينها L, L* —يريبها C

٨٣ وبَات يَلْهَفُ مِمَّا قَدْ أَصِيبَ بِهِ . وَالْحَقْبُ تَرْفُضُ مِنْهُنَّ الْأَضَامِيرَ .

[C D] يقول بات الصائد يتلهف ترفض وتفترق والاضامير جماعة الحمر الواحدة

اضمامة

الوافر

٧٦

١ أَحَادِرَةُ دُمُوعِكَ دَارُ مِيٍّ . وَهَائِجَةٌ صَبَابَتِكَ الرُّسُومُ .

٢ نَعَمْ سَرِبًا كَمَا نَضَحَتْ فَرِيٌّ . أَوْ الْخَلْقُ الدَّبِيسُ بِهَا الْهَزُومُ .

[C D] السرب الجارى ومن رواه بفتح الراء اراد المصدر ونصبه على الحال

والفرى القرية المفريّة بالجديد والخلق يعنى القرية التى قد اخلقت

ويقال¹ [للائشى كما يقال للذكر ولا يقال لها خلقة والهزوم² الخروق

الواحد هزم³ ويقال انهزم⁴ السقاء اذا انخرق^C

انهزم [C]⁴ هزم [C]³ الهروم [C]² للشئ خلق [D]¹

٣ بِهَا عَفْرُ الطِّبَاءِ لَهَا نَزِيبٌ . وَأَجَالٌ مَلَا طِمَهُنَّ شِيمٌ .

[C D] عفر تضرب ألوانهنّ الى الحمرة والنزيب صوت الطباء يقال نرب الطبي

نزيباً ونزيباً وأجال اقاطيع من البقر والطباء الواحد اجل وملاطمهنّ

يعنى حدودهنّ شير سود يعنى حدود البقر

٤ كَأَنَّ بِلَادَهُنَّ سَمَاءٌ لَيْلٌ . تَكْشِفُ عَنْ كَوَاكِبِهَا الْغَيُومُ .

[C D] شبه الطباء والبقر بالكواكب يقول كأن هذا العين والبقر فى هذه الارض

كواكب فى السماء [من شدة بياضهنّ D]

(84) C, D, Ambr. —وبات يلهف —LA (ضمير) xv 251; TA viii 375—L, BM

ويروى وظل يلهف —Ambr. schol. —وقام

(٧٦)

(1) C* —دار حتى —Abu'l 'Alá 70; (Beirut) 115.

(2) C, C* —هروم —C(1) —به —L —له —D —بها —Ambr. —طربياً —cf. LA (هزم) xvi 92_{16,17}.

(3) L* —عفراء

٨١ يُوود مِن مَتْنِهَا مَتْنٌ وَيَجْذِبُهُ كَانَهُ فِي نِيَاطِ الْقَوْسِ حَلْقَوْمٌ

[C D] يُوود اى يعوّج من متن القوس متن من العقب يجذبه ذهب الى
الوتر لانه يجذب من القوس شبه الوتر بحلقوم القطا

٨٢ فَبَوَا الرَّمَى فِي نَزْعِ فَحْمٍ لَهَا مِنْ نَاشِبَاتِ اَخِي جَلَانَ تَسْلِيمٌ

[C D] بَوَا الرمى هياء والنزع القوس فحم لها اى قدر [لها] والناشبات السهام

٨٣ فَاَنْصَاعَتِ الْحَقْبِ لَمْ تَقْصَعِ صِرَائِرُهَا وَقَدْ نَشَحْنَ فَلَ رِي وَلَا هِيمٌ

[C D] انصاعت ذهبت هاربة والحقب الحمير الوحشية

(81) قال الاصمعي لم يصب في حلقوم كان ينبغي له ان يقول Ambr. schol. (81) يُوود من متنها هذا—BM schol. حلقوم القطاة لان حلقوم القطاة وتر البيت لا يعرفه الاصمعي يُوود يعوّج من متن القوس متن من العقب ويهوى الوتر ويجذبه ذهب الى الوتر يريد انه يجذب متن القوس ومن BM (1) schol. قال تجذبه بالتاء جعل القوس تجذبه ونياط القوس معلقها نياط القوس معلقها ويُوود اى يعوّج متن القوس اى كان الوتر حلقوم قطاة يُوود من متنها فى غير كزم فاذا نزع فيها آدها الوتر اودا ويجذبه اذا بلغت متنها وكانه فى نياطها حلقوم قطا ابو سعيد هذه قوس وعليها متن من وتر صلب وتجذبه هى اذا رمى عليها بسهمه بحلقوم القطا فى استوائه واحكامه ويُوود يعطفه النازع اذا اراد ان يرمى

(82) ويروى من رايشات بنى Ambr. schol.—بنى جَلَانَ—فَنَوَّءَ C, D جَلَانَ بَوَا اى شَدَّ

(83) الخف لم تقصع El Gauh. i 197—صرائرها LA iii 331; TA ii 237 (نشح) LA x 147, (قصع) LA—vi 121; TA iii 331; El Gauh. i 346—LA—جرائرها El 'Ukb. ii 469; El Gauh. i 615—Kāmil 319—فراحت الحقب TA v 469; El Gauh. i 464—Lane 1673—I. Sid. v 37; vii 98—Ambr. schol. وقال قصع صارتة وصرتة. وقال اى قتل عطشه اذا شرب حتى يروى وجعله العجاج فى غير ما يتكلم به فقال حتى اذا ما قصع الصرار [condensed from vv. 57, 58, Diw. Ahl. p. 23] وقال ذو الرمة حتى لم تقصع صرائرها جمع الصرة وهى على فعلة على فعائل وفعلة من المضاعف قد تجمع على فعائل قالوا جلة التمر وجلائل وصرة وصرار كان ينبغي لقول ذى الرمة... فلا رى ولا هيم اى هى بين ذلك لا رواء ولا عطاش

٧٧ كَانَهُ حِينَ تَدْنُو وَرِدَّهَا طَمَعًا بِالصَّيْدِ مِنْ خَشْيَةِ الْإِخْطَاءِ مُحْدُومٌ

[C D] يقول الرامى ينقض كانه محموم [خيفة ان يخطأ سهمه D]

٧٨ إِذَا تَوَجَّسَ رِكْزًا مِنْ سَنَابِكِهَا أَوْ كَانَ صَاحِبَ أَرْضٍ أَوْ بِهِ الْمَوْمُ

[C D] سَنَابِكِهَا حَوَافِرُهَا أَرْضٌ رَعْدَةٌ¹ وَالْمَوْمُ الْبِرْسَامُ تَوَجَّسَ تَسَمَّعَ [منه والبرسام

الخبيل وهو فساد الاعضاء D]

رعيه [D]¹

٧٩ حَتَّى إِذَا اخْتَلَطَتْ بِالْمَاءِ أَكْرَعَهَا هَوَى لَهَا طَامِعٌ بِالصَّيْدِ مُحْرُومٌ

٨٠ وَفِي الشِّمَالِ مِنَ الشَّرِيَانِ مَطْعِمَةٌ كِبْدَاءٌ فِي عَجْسِهَا عَطْفٌ وَتَقْوِيمٌ

[C D] الشريان شجر يعمل منه القسي مطعمة¹ يعنى القوس يريد ان صاحبها

يطعمر الصيد اى هو مرزوق وكبداء عظيمة الوسط

مطعمة [C]¹

(77) Iṣlāḥ 38^v; Iṣlāḥ (Cairo) 131 —BM (1) schol. ويروى من خشية

الايخفاق يقال اخفق الرجل اذا لم يصب شيئاً

(78) Fāiq i 15—TA (ارض) v 4; LA viii 381; El Gauh. i 518—LA (وجس)

viii 140; TA iv 266; El Gauh. i 481—El Gauh. (موم) ii 337; LA xvi

ذكرا من 42, TA ix 70—Iṣlāḥ 38^v—Iṣlāḥ (Cairo) 131—Ḥariri Cons. 28

القرع الوقع ويروى —Ambr. schol. —قرعا من —Ambr. —توحش فرعا —C, D

ركزا... قال واخبرنا حماد بن زيد او غيره قال ابن عباس وزلزلت الارض

وقوله أو كان صاحب ارض معطوف بإسلاف —أزلزلت الارض ام بي ارض

على خبر كانه والتقدير كانه حين يدنو وردها محموم او كان صاحب

ارض او به الموم واذا رويت او كان صاحب ارض بالرفع يكون كان

ملغاة وهو جيد حسن الموم البلسام والجلسام والعامّة يسميه برسام

(79) BM mentions reading اهوى —Ambr. schol. —اى اهوى لاسهمه

ويروى حتى اذا شرعت اهوى

(80) LA (شرى) xix 160 —في عودها LA (شحط) ix 201 [as text], TA v 166

عطف —Es-Sid. 17 —في عودها LA (طعمر) xv 260; TA viii 379 [as text]

—في عودها —Ambr., L, L* —في عودها —C —في عودها —Ambr. —وتقدير

ويروى زوراء فى عطفها اى عطف بعضها —Ambr. schol. —مطعمة

وقوم بعضها وحنى بعضها

٧٣ خَلَى لَهَا سَرْبَ أَوْلَاهَا وَهَيَّجَهَا مِنْ خَلْفِهَا لِأَحَقِّ الصَّقْلَيْنِ هَمِيمٌ

[C D] سرب اولها اى [خلى لاتن] طريق اولها لاحق الصقلين اى ضامر
الخاصرتين

٧٤ رَاحَتْ يَشْجُ بِهَا الْإِكَامَ مُنْصَلِتًا فَالْصَّمَّ نَجْرَحُ وَالْكَذَّانُ مَحْطُومٌ

[C D] يشج¹ يعلو منصلتا ماضيا يقول الصم من الحجارة [تجرح] بحوافرها

والكذان² الحجارة الرخوة تتحطم

الكدام [C]² يسح [D] يسح [C]¹

٧٥ فَمَا أَجْلَى اللَّيْلِ حَتَّى بَيْتَتْ غَلًّا بَيْنَ الْأَشَاءِ تَعْلَاهُ الْعَلَاجِيمُ

[C D] الغل الماء الذى يجرى بين خلل الشجر بيتت ات الماء ليلا والاشاء

النخل الصغار والعلاجيم الضفادع

٧٦ وَقَدْ تَهَيَّأَ رَامٍ عَنِ شَمَائِلِهَا مَجْرَبٌ مِنْ بَنِي جِلَّانَ مَعْلُومٌ

[C D] جلان من بنى عنزة معروف بالرمى حاذق

(73) C (1) خلا لها وجد—L, L*, D, BM وجه—LA (سرب) i 447; TA i 295;

El Gauh. i 62; Asās i 282—LA (هم) xvi 107; TA ix 110—LA (صقل)

xiii 404; TA vii 404—El Gauh. (هم) ii 348—Zamakh. Maq. 190—El

Qāli ii 247, 316—Ambr. schol. اى سربك اى

لا ارد وجهك والسرب الابل قال العجاج لا لَو دَقَّ وَرْدَى سَرْبَهُ لَمْ يَنْدِهِ

اى لم يزجر ويكف [وردى حوضه] [The verse is R'uba's; Dîw. p. 166 v. 31

(74) BM, L الكدان

(75) Abu'l 'Amaithal. 56; LA (علجم) xv 316; TA viii 408 جرت فيه العلاجيم

—D, L, L*, BM (1) schol. بيتت

—BM (1), C, C* بيتت

—BM (1) schol. بيتت

—BM (1) schol. بيتت

—BM (1) schol. بيتت

—BM (1) schol. بيتت

(76) C جلان من عنزة معلوم متعالم—Ambr. schol. تهيا—Ambr. schol. شمائلا

معروف قد عرفه الناس وشهروه

٧. حَتَّى إِذَا لَمْ يَجِدْ وَغَلَا وَنَجْنَجَهَا مَخَافَةَ الرَّمْيِ حَتَّى كُلَّهَا هَيْمٌ

[C D] لم يجد وغلا أى ملجأً ونججها¹ أى ردها [واعجلها ومنه النجناج وهو

الاستعجال D] ومنعها² ورد³ الماء والهيم⁴ عطاش [والرمى فعل الرامى D]

وردت [C]³ ومعناه [C]² ينججها [D] يحجبها [C]¹

وهى [C]⁴

٧١. ظَلَّتْ تَفَالَى فَظَلَّ الْجَابُ مُكْتَبًا كَانَهُ مِنْ سَرَارِ الرُّوضِ مَحْجُومٌ

[C D] تفالى تكادى بعضها بعضا الجاب الغليظ يعنى الحمار وسرار الروض¹

جياده² محجوم لا يعنى [من الحجيم ويقال حجر ويحجر D]

حبارة [D]² الارض [D]¹

٧٢. حَتَّى إِذَا حَانَ مِنْ خَضِرٍ قَوَادِمَهُ ذِي جَدَّتَيْنِ يَكْفُ الطَّرْفِ تَغْيِيمٌ

[C D] خضر قوادمه أى سود أوائله يعنى الليل ذى جدتين¹ أى ذى طريقتين²

من سواده يكف الطرف يمنعه النظر تغييم³ كاته غيم⁴ [وهو بالبصر⁵

واللغة D]

عميم [C]⁴ تعيم [C]³ طرفين [C]² جذبتين [C]¹

بالضر [D]⁵

(70) LA (وأل) xiv 241; TA viii 150—وغلَا TA ii 105 [نج] iii 198 [bis]; LA (وأل) xiv 241; TA viii 150—وأل Lane 2764—Abu'l 'Alá Ris. al Ghufrán 157; L, L*, C (1); Muḥiṭ 2268; Ḥamāsa i 96; LA (وعل) xiv 258; TA viii 157; El Gauh. ii 250—يَجْنَجُهَا D, BM—وغلَا D, BM (نَجْنَج) i 165, C*, D, C, BM—الرَى حَتَّى C—يَحْجِبُهَا C*, C

(71) BM (1), Ambr., LA (فلا) xx 22 كانه عن سرار الارض; TA x 284 كانه ظَلَّتْ ثَقَالًا وَظَلَّ كانه بتناهى الروض El Qāli i 65—عن تناهى الروض—مَحْجُومٌ C (1), L, L*—ظَلَّ الْجُونُ مَصْطَخِمًا LA, TA—الْجُوبُ مَصْطَخِمًا مَكْتَبًا أى حزينًا اهْتَمَّ لِلْقَرَبِ... وَيُرْوَى مَنَجُومٌ وَهُوَ Ambr. schol.—الْحَابِي C سرار الارض وسطها واكرمها والمحجوم الذى عليه BM (1) schol.—الْمَمْنُوعُ حِجَامٌ وَهُوَ شَيْءٌ يَشُدُّ بِهِ فَمِ الْجَمَلِ وَالْمَعْنَى أَنَّهُ لَا يَعْتَلِفُ لَهَا بِهِ مِنَ الْعَطَشِ كَانَهُ مَحْجُومٌ عَنِ الْاَرْضِ لَا يَضَعُ رَأْسَهُ لِلْعَلْفِ

(72) BM (1) حضر C, D—جذبتين C—(تعيم but in gloss تعليم BM—تغييم BM (1) تعليم

٦٧ تَرْمِيهِ بِالْمُورِ مِهْيَافٌ يَدَانِيَّةٌ هَوَجَاءُ فِيهَا لِبَاقِي الرُّطْبِ نَجْرِيمُ

[C D] المور دقيق التراب والمهياف ریح حارّة يقول اذا انجلى البرد وحن وقت هبوب الرياح وهو وقت الحرّ يزيل¹ الماء والرطب الكلاً تجريم اى تكميل يقول جفت هذه الريح ما بقى من الرطب يرید [C]¹

٦٨ مَا ظَلَّ مَذَّ وَجَفَتْ فِي كُلِّ ظَاهِرَةٍ بِالْأَشْعَثِ الْوَرْدِ إِلَّا وَهُوَ مَهْمُومٌ

[C D] يقول ما ظلّ الحمار مذ وجفت اى اسرعت يعنى الرياح والظاهرة ما ارتفع من الارض مهموم بورود الماء وجفت الريح بلاشعث اى جرت اذبالها عليه

٦٩ مِمَّا تَعَالَتْ مِنَ الْبِهْمِيِّ ذَوَائِبُهَا بِالْأَصْفِيفِ وَأَنْضُرَجَتْ عَنْهُ الْإِكَامِيمُ

[C D] تعالت ارتفعت انضرجت انشقت والاكامير اكمام الزهر قبل ان يفتح الواحدة كمامة

(67) L—Ambr. schol.—مهياق C—مهياف BM—مهيا L

والجرام جرام النخل قال لبيد ﴿يَحْضُرُ ذَوَائِبُهَا جُرَامًا﴾
[Mo'all. v. 66]

(68) LA ii 466—TA i 629—مذ أوجفت—Khiz. iv 50 (anon.); El Fārīsi 140^v, 144^v, 145^v—هاجرة، ما زال—Ambr. schol.—أوجفت—Ambr. schol. روى ما زال مذ وجفت فقد اخطأ لا يكون ما زال الا وهو مهموم... قال الاضمعى لم يحسن ان يقول هذا هذا كما قال اسأر عبياً فسقى كانه ينبغى ان يقول وجفت البهيمى فخببت خببا فحسن المعنى وجاء ذو الرمة بالعويص وهو وجه ضعيف... والاشعث الورد سفا البهيمى... ألا هاهنا قبيح بالاشعث وهو السفا الورد يعنى الاحمر يقول ما زال—BM (1) schol.—الحمار مهموما مذ مرت الريح بهذا التبت لا يحتاج الى ورود الماء 629. i (شعث) TA—cf. لها ذهب الجزء...

(69) I. Sid. xiii 38; LA (كمم) xv 431; TA ii 68—تعالت—LA (كمم) xv 431; TA ix 51—لما—El Gauh. (كمم) ii 331—عنه—El Gauh. (ضرج) i 156, L, BM, L*, I. Sid. [margin]—ذوائبها بالصلب—LA (غلا) xix 370; I. Sid. xiii 38 [margin]—تغالى—LA xix 370—ذوائبه—Ambr. schol.—ويروى مما تعالت اى تغلظ... وانضرجت اى انشقت وطارت...

٦٣ حَتَّى كَسَا كُلَّ مَرْتَادٍ لَهُ خِضْلٌ مَسْتَحْلِسٌ مِثْلَ عَرِضِ اللَّيْلِ يَحْدُومُ

[C D] كَلَّ مَرْتَادٌ يَعْنِي كَلَّ مَرْتَادٌ يَرْتَادُهُ الْحِمَارُ خِضْلٌ رَطْبٌ نَاعِمٌ يَعْنِي النَّبْتُ
مَسْتَحْلِسٌ كَثِيرُ التَّرَاكُمِ مِثْلَ الْحِلْسِ وَالْحِلْسُ عَرِضُ اللَّيْلِ وَشَبَّهَ بِاللَّيْلِ
لِكَثْرَتِهِ وَكثافته والعرض الناحية واليحموم الاسود

٦٤ وَحَفٌّ كَأَنَّ النَّدَى وَالشَّمْسُ مَاتَعَةٌ إِذَا تَوَقَّدَ فِي أَفْنَانِهِ التُّومُ

[C D] وَحَفٌّ كَثِيرٌ مَاتَعَةٌ^١ مَرْتَفَعَةٌ تَوَقَّدَ بَرَقَ وَطَمَعٌ يَعْنِي النَّدَى وَأَفْنَانُهُ أَغْصَانُهُ
والتوم^٢ جمع تومة وهى تعمل من فضة كالدرة اراد كأن الندى توم
وقت ارتفاع الشمس
التوم [C] ٢ مانعة [C] ١

٦٥ مَا أَنْتَ عَيْنُهُ عَيْنًا تَفْزَعُهُ مَذْجَادُهُ الْمَكْفَهْرَاتُ اللَّهَامِيمُ

[C D] أَنْتَ ابْصُرْتَ يَقُولُ هُوَ وَحَدَهُ لَا يَرَى أَحَدًا يَفْزَعُهُ وَالْمَكْفَهْرَاتُ السَّحَابُ
مَتْرَاكِمَةٌ وَاللَّهَامِيمُ جَمْعٌ لِهَمُومٍ وَهِيَ السَّحَابَةُ الْغَزِيرَةُ كَثِيرَةُ الْمَطَرِ

٦٦ حَتَّى أَنْجَلَى الْبُورْدَ عَنْهُ وَهُوَ مُحْتَقِرٌ عَرِضُ اللَّوَى زَلِقُ الْخَتْنَيْنِ مَدْمُومٌ

[C D] مُحْتَقِرٌ عَرِضُ اللَّوَى أَيْ يَبُونُ عَلَيْهِ يَعْدُوهُ^٢ يَرَاهُ يَسِيرًا وَاللَّوَى مِنَ الرَّمْلِ
مَنْقُطَعُهُ زَلِقٌ أَمْلَسُ مَدْمُومٌ مَطْلَبِي بِالسَّمَنِ وَالشَّحْمِ^٣ وَيُقَالُ دَمَّهُ بِالزَّرْعِفَرَانِ
يَدْمُهُ دَمًا وَهُوَ مَدْمُومٌ إِذَا طَلَبْتَهُ
اللحم [C D] ٣ على بعده [C D] ٢ محتقر [C] ١

(63) El Ašma'i kit. en Nab. 8.

(64) I. Sid. x 195—LA (توم) xiv 341 ; TA viii 214—TA (وحف) vi 264—
BM, C, D مانعة—C, C* وجه—BM (1) schol. فى
وحف من نعت اليحموم يعنى ان هذا النبات—Ambr. schol. وقت الضحى
اصوله كثيرة ملتفة يقال نبت وحف وجثل وكذلك الشعر

(65) [sic] ماء أنت (1) C—قد جاده L—فأنت عنه عينًا L*

(66) C, D, LA (دم) xv 97 ; TA viii 294—محترق L, BM, BM (1), El Gauh.
أزلق، مُحْتَقِرٌ I. Sid. vii 70—مدموم، انجلى البوء L*—محترق ii 285 (دم)
محترق عَرِضُ اللَّوَى أَيْ يَعْدُوهُ نَشَاطًا يَبُونُ —Muḥiṭ 682—Ambr. schol.
عليه اى يقطعه فى طلق ويروى عَرِضُ

٥٩ ذُو سَفْعَةٍ كَشَّابِ الْقَذْفِ مَنْصِلَتْ يَطْفُو إِذَا مَا تَلَقَّتْهُ الْجَرَاثِيمُ

[C D] سفعة سواد في خديه وقوائمه شهاب القذف يريد به كوكب القذف الذي يرمح شبهه بكوكب الرجم في سرعته ماضٍ يطفو يرتفع والجراثيم اصول الشجر الواحد جرثوم

٦٠ أَوْ مَخْطَفِ الْبَطْنِ لِاحْتِهِ نَحَائِصَهُ بِالْقَمْتَيْنِ كَلَا لَيْتِيهِ مَكْدُومٌ

[C D] مخطف البطن هو ضامر يعنى الحمار لاحته غيرته نجائص¹ واحدها نحوص وهى الاتان² التى لم تحمل شبيها بها والقنة رأس الجبل مكدموم معضوض عنته الحمير [وليتيه فخذيه D]
الاناث [C]² نجائص [C]¹

٦١ حَادِي مَخْطَطَةٍ قَمْرٍ يَسْتَرِهَا بِالصَّيْفِ مِنْ ذِرْوَةِ الصَّمَانِ خَيْشُومٌ

[C D] حادى سائق مخططة يعنى قوائمه بيض والصمان موضع غليظ وذروته اعلاه والخيشوم انف الجبل

٦٢ جَادِ الرَّبِيعِ لَهُ رَوْضُ الْقَذَافِ إِلَى قَوَّيْنِ وَأَنْعَدَلَتْ عَنْهُ الْأَصَارِيمُ

[C D] له للحمار جاد مطر والاصاريم جماعات الناس خلا له الموضع والصريمة القطيعة

(59) Agh. xxi 173—I. Qut. 339—Alqama Socin 22 (Arabic text)—Ambr. schol. منصلت اى معتمد منجرد ماض فى عدوه

(60) TA (خطف) vi 91—L, L* مكروم—BM schol. ...والقمتان موضع

(61) LA (خشم) xv 69—C (1), D, L* يسيرها—C يسيرها—L يسير بها—BM يسيرها يسير بها—Ambr. schol. يسيرها—Ambr. schol. مخططة*—C* ملهعة

(62) Yâqût ii 855—iv 43, 197—TA (قذف) vi 217—LA (صرم) xv 231; TA viii 366—L—BM (1) schol. —روض القذا والى... له اى لهذا الفحل. —روض القذا وهو موضع يعنى اصابه بحدود المطر والقو القفر من الارض وانعدلت اى مالت والصرم جماعة من الناس وجمعه الاصرام والاصاريم—Ambr. جمع الجمع والمعنى كثرت الامطار بهذا الروض فكثرت نباته وقوين موضع فى شق بنى تمير انعدلت مالت عنه عن الحمار schol. ذهبت عنه يمينا وشمالا يقول خلا له العشب

٥٦ إِذْ قَعَقَعَ الْقَرْبَ الْبَصْبَاصَ الْحَيْهَا وَأَسْتَرْجَفَتْ هَامَهَا الْهَيْمِ الشَّغَامِيمِ

[C D] قَعَقَعَ حَرَّكَ الْقَرْبِ وَالسَّيْرَ إِلَى الْمَاءِ فِي لَيْلِكَ لِتَبْلُغَهُ مِنَ الْغَدْوِ وَيُقَالُ قَرَبَ بَصْبَاصٍ وَحَصْحَاصٍ وَحِثَّاتٍ¹ وَحَدْحَادٍ² وَقَعْقَاعٌ وَهِيَ كَلَّمَا سَرِيعٌ وَالْهَيْمُ الْعَطْشِيُّ وَالْعَطَاشُ وَالشَّغَامِيمُ³ الطَّوَالُ الْحَسَانُ اسْتَرْجَفَتْ هَامَهَا أَي حَرَّكَتْ رُؤُوسَهَا فِي السَّيْرِ

الغشامير [C]³ حدحاد [C]² حثحات [C]¹

٥٧ يَصْبِحُنْ يَنْهَضُنْ فِي عِطْفَى شَمْرِدَلَةٍ كَانَهَا اسْفَعُ الْخَدِيدِ مَوْشُومٍ
مِنْ كُلِّ نَضَاحَةٍ الذَّفْرَى يَدَانِيَةٍ

[C D] يَصْبِحُنْ يَعْنِي الْإِبِلَ شَمْرِدَلَةٌ طَوِيلَةٌ يَعْنِي نَاقَتَهُ وَعِطْفَاهَا¹ أَي جَانِبَاهَا يَقُولُ تَسِيرُ الْإِبِلُ عَشِيَّةً بِجَانِبِهَا فَكَانَهَا اسْفَعُ الْخَدِيدِ يَعْنِي الثَّوْرَ وَالسَّفْعَةُ سَوَادٌ فِي خَدْيِهِ مَوْشُومٌ مَخْطُوطٌ فِي رِجْلَيْهِ² نَقَطٌ مِنَ السَّوَادِ³

موسوم في قوائمه [C]² وعصفا [C]¹

موسومه حطط في رله لفظ من السعاد [sic D]³

٥٨ طَاوَى الْحَشَا قَصْرَتْ عَنْهُ مَحْرَجَةٌ مَسْتَوْفُضٌ مِنْ بَنَاتِ الْقَفْرِ مَشْهُومٍ

[C D] طَاوَى ضَامِرُ الْبَطْنِ وَالْحَشَا مَا انطوى عَلَيْهِ الْبَطْنُ مَحْرَجَةٌ فِي اعْتَاقِهَا حَرْجٌ وَهُوَ الثَّوْرُ¹ يَعْنِي بِالْمَحْرَجَةِ كَلَابًا وَقِيلَ مَحْرَجَةٌ فِي اعْتَاقِهَا الْحَرْجُ وَهُوَ الْوَدْعُ مَسْتَوْفُضٌ مَسْتَفْزَعٌ فَزَعٌ مَشْهُومٌ مَذْعُورٌ

السير [C D]¹

(56) LA (شغمر) xv 216; TA viii 358—Umdah i 222—LA (رجف) xi 12; TA
اذ قَعَقَعَ الْقَرْبَ الْبَصْبَاصَ الْحَيْهَا 114; variant الْقَرْبَ الْقَعْقَاعَ الْحَيْهَا
البصباص الحيهَا

(57) In C, C* the verse following v. 49 is made up of the lower of the two
versions of the first hemistich together with the second hemistich as it
stands in the text. It is a mere variant of the verse as written in the
upper line; but is again (in C, C*) repeated in this place.

(58) LA (شهر) xv 221; TA viii 361; LA (وفض) ix 119—TA v 98 نبات—
I. Sid. iii 24—C, D بنات—El Gauh. (شهر) ii 303—LA, Ambr. and
I. Sid. read قَصْرَتْ—Ambr. schol. ... مَمَّا تَسْكُنُ الْقَفْرَ...
ويروى طَاوَى الْمَعَا يُقَالُ مَعَا [مَعَى] وَامْعَاءُ

٤١ هَلْ تَدْنِينِكَ مِنْ خَرَقًا نَاجِيَةً وَجِنَابُ عَنْهَا اللَّيْلُ عَلَيْكُمْ

[C D] وجناب عظيمة الوجنات وقيل وجناب صلبة قويّة مأخوذ من وجين الارض وهو ما صلب منها انجاب انكشف عليكم ضخمة عظيمة والعلاكم الضخام

٥٢ كَانِ اجْلَادٌ حَازِيهَا وَقَدْ لَحِقَتْ أَحْشَاؤُهَا مِنْ هَيَامِ الرَّمْلِ مَطْمُومٍ

[C D] الاجلاد ما استقبلك من فخذ البعير اذا استدرته لحقت ضمرت والهيام من الرمل الذي ينهال لا يتماسك مطموم [مملوء D] يقال اطمر البئر اذا ملاءها تراب

٥٣ كَانَمَا عَيْنُهَا مِنْهَا وَقَدْ ضَمُرَتْ وَاحْتَشَتْهَا السَّيْرُ فِي بَعْضِ الْأَضَائِمِ

[C D] عينها ميمر في بعض الاضام شبه عينها بميمر في الاضام وهي الغدير والجمع اضاء ولم يكن ذو الرمة كاتبها ولكنه خضر مع الصبيان في المكتب فرأى ميمها مكتوبة فقال ما هذه فقالوا ميمر فشبّه بها عين الناقه ويروى ضمها [في السير C] [السير D]

٥٤ يَسْتَرْجِفُ الصِّدْقُ لِحَيِّبِهَا إِذَا جَعَلَتْ أَوَاخِرَ الْمَيْسِ تَغْشَاهَا الْمَقَادِيمُ

[C D] الصّدق شدة السير يسترجف يهتزّ الميس شجر يعمل منه الرجل يقول من شدة السير الرجل يغشى اخره اوله

٥٥ مَهْرِيَّةٌ بَازِلٌ سَيْرِ الْمَطِيِّ بِهَا عَشِيَّةُ الْخَمْسِ بِالْمَوْمَاةِ مَزْمُومٌ

[C D] بازلها تسع سنين سير المطي بها مزمووم يقول اذا تمّ الخمس تهفى زمام الابل اى تتقدّم الابل لفضل نشاطها وقوتها والخمس [ان تبقى الابل اربعة ايام ثمّ ترد في اليوم الخامس D] والموماة الفلاة

(51) المعنى انها تسرى الليل كله—BM (1) schol.—L—أو هل يدنيك D—BM schol. ينجاب الليل يقول تسير حتى ينشق عنها الليل

(52) كان اجلاد C, D—كانما جلز C (1), L*, BM, L

(53) واحتشها C, D—كانها وضمها TA ix 71 ; xvi 43 (ميمر) LA—كانها C, D—BM (1) C, D transpose this verse to follow e. 56—عينها ميمها D—السير يعنى اذا اوردت الماء ونظر الناظر الى خيال عينها الماء كانها ميمر schol. مكتوبة

(55) Asâs (زم) i 267—عشة—Fâiq i 269.

٤٧ وَخَافِقِ الرَّاسِ فَوْقَ الرَّحْلِ قَلْتُ لَهُ زَعٌ بِالزِّمَامِ وَجَوْزُ اللَّيْلِ مَرَكُومٌ

[CD] خافق الرأس رجل يخفق رأسه من شدة النعاس زع الزمام أى اعطف
الناقة بالزمام وجوز الليل وسطه والمركوم متراكم الظلمة ويروى وخافق
الرأس مثل السيف يقول فى إمضاءه

٤٨ كَانَهُ بَيْنَ شَرْحَى رَحْلِ سَاهِمَةٍ حَرْفٍ إِذَا مَا اسْتَرَقَ اللَّيْلِ مَادُومٌ

[CD] شرخى الرجل جانباه مقدّمه ومؤخّره ساهمة ناقة ضامرة استرقّ الليل ذهب
عامه¹ ظلمته ودنا الفجر مأموم أى أمه ضرب يجرح أم الدماغ² وهى
جلدته كانه مأموم من شدّه النعاس
به أى صرير تخرج ام الدماغ [C]² علمه [C] عامه [D]¹

٤٩ تَرْمِي بِهِ الْقَفْرَ بَعْدَ الْقَفْرِ نَاجِيَةٌ هُوَجَاءُ رَاكِبُهَا وَسَنَانٌ مَسْدُومٌ

[CD] ناجية الناقة السريعة وهو جاء حركت وأسها¹ فى السير كان بها هوج²
وسنان من الوسن وهو النوم
عوج [D]² تركت رسلها [C]¹

ه. هِيَهَاتَ خَرْقَاءُ إِلَّا أَنْ يَقْرَبَهَا ذُو الْعَرْشِ وَالشَّعْشَعَانَاتُ الْعِيَاهِيمُ

[CD] هيئات خرقاء أى بُعدت خرقاء فيرتفع ما بعد هيئات يعنى الفعل
والشعشعانات الطوال يعنى الابل

(47) TA (خفق) vi 333—LA (زوع) x 7; TA v 371, BM, L, C(1), L* الرأس
السيف—Lane 1148—Esh-Shar. i 59 دع—I. Sid. vii 152; xii 104—
Adab. 371—Diw. Zoheir MS D, M, G, Arab. No. 103, p. 54^B with gloss
يقال زعته ورمته وبيت ذى الرمة وهو يدلّ عليه

(48) LA (شرح) iii 507—Asās (رق) i 237—L, C(1), L* ساهمة

(49) L (يرمى)—LA (سمر) xv 196; TA viii 348—C, C* introduce after this a
verse (a variant of 57) which will be given in that place.

(50) LA (شع) x 48; TA v 399—LA (عهم) xv 325; TA (عهم) viii 413—El
Gauh. (شع) i 601—الغياهمير—cf. Diw. iv 4, which is practically the same
verse—BM schol. هيئات خرقاء يقول ما ابعدها إلا ان يقربها ذو العرش,
and BM (1) schol. يقول ما ابعدها إلا ان يقربها الله تعالى.

٤٣ يَضْحِي بِهَا الْارْقَشُ الْجَوْزَ الْقَرَا غَرْدًا كَانَهُ زَجَلِ الْاوتَارِ مَخْطُومٍ

[C D] الارقش يعنى الجندب فى ظهره نقط سود والجون الاسود والابيض
جميعاً والقرا الظهر غرد اى مصوت والتغريد رفع الصوت بالغناء كأنه زجل
الاوتار اراد كانه طنبور زجل الاوتار

٤٤ مِنْ الصَّنَابِيرِ يَزْهَى صَوْتُهُ ثَمَلٌ فِي لِحْنِهِ عَنِ لُغَاتِ الْعَرَبِ تَعْجِيمٌ

[C D] يزهى صوته يستحسنه ويرفعه ثمل سكران صوته يعنى صوت الطنبور
تعجيم لانه لا يفهم

٤٥ مَعْرُورِيَا رَمَضَ الرُّضْرَاضَ يَرْكُضُهُ وَالشَّمْسُ حَيْرَى لَهَا بِالْجَوِّ تَدْوِيمٌ

[C D] معروريا قد اعرورى الرمش اى ركبه والرمض حرّ الشمس على الحجارة
وعلى الرمل والرضراض الحصى الصغار يركضه يضربه برجله تدويم
وقوف

٤٦ كَانَتْ رَجْلِيهِ رَجُلًا مَقْطُفٌ عَجَلٌ إِذَا تَجَاوَبَ مِنْ بَرْدِيهِ تَرْنِيمٌ

[C D] مقطف صاحب جمل قطوف فى السير فهو ينحزده لا يفتر عنه برديه
جناحيه ترنيم صوته

(43) I. Sid. xiii 13—غردًا D—به الارقش، غردًا—L, C (1), L*—Abu'l 'Alá
القَرَا غَرْدًا 85

(44) I. Sid. xiii 13—L, C (1), L*—عن لغات—Abu'l 'Alá 85—Asás (لحن) ii
عن لغات 222

(45) LA (دوم) xv 105 ; TA viii 296—LA (نزا) xx 192—TA (رمض) v 36 ;
(ركض) v 35—LA (جوا) xviii 170 ; TA x 79—في الجوّ—Abu'l 'Alá 85
Asás (ركض) i 240 ; (دوم) i 188—Lane 936—El Baṭ
159—I. Qut. 505—Hamadhāni Rasā'il 155 [margin]—BM حيرا—C
—D—Al Iskāfi p. 4—Maqāmāt 154.

(46) LA (رنم) xv 148 ; TA viii 319—LA (جوب) i 277 ; TA i 194—LA
(قطف) xi 194 ; TA vi 224—TA (عجل) viii 6—cf. Lane 184—C—مقطف—Abu'l 'Alá
85—Hariri cons. 373.

٣٩ وَالْأَلِ مَنْفَهَقُ عَنْ كُلِّ طَامِسَةٍ قَرَوَاءٍ طَائِقُهَا بِالْأَلِ مَحْزُومٌ

[C D] منفهق منفتح متسع طامسة¹ فلاة لا علم لها قرواء طويلة القرو وهو الظهر وطائقها² ما طاق³ بها من كل جانب واستدار عليها يقول يلمع السراب الى انصافها فكأنه طوق عليها [وحزمها اذا شدّها] D
طاف [C D]³ وطائقها [C D]² مطموسة [D]¹

٤٠ كَانِهِنَّ ذَرَى هَدَىٰ مَجُوبَةٌ عَنْهَا الْجَلَالُ إِذَا أَبْيَضَ الْإِيَادِيمُ

[C D] كانهنّ يعني القنان والهدى ابل هدى الى البيت للنحر وذراها اعاليها يعني اسمتها والاياديم الارض الصلبة الواحدة ايدامة شبه القنان وهي رؤوس الاكام بابل قد انكشفت عنها اجلتها [ولا انجاب الا انصاف ومنه جيب القميص ومنه جوب الفلاة] D

٤١ وَالرَّكْبُ تَعْلُو بِهِمْ صَهْبٌ يَمَانِيَةٌ فَيْفًا عَلَيْهِ لِذَيْلِ الرِّيحِ نَمْنِيمٌ

[C D] صهب ابل ألوانها الى الحمرة يمانية من ابل اليمن واليف ما استوى من الارض نميم اثر منمير كالنقط

٤٢ كَانَ أَدْمَانُهَا وَالشَّمْسُ جَانِحَةٌ وَوَدَعُ بَارِجَانِهَا فَضٌّ وَمَنْظُومٌ

[C D] ادمانها طباءها ادم جانحة مائلة ارجاءها جوانبها فض متفرق ومنظوم مجتمع

(39) LA (طاق) xii 102; TA vi 429 طابقها—L, BM منفتح—L, C, D طائفها—LA, TA, BM (1), L* طابقها—C* منفتح—L, L* محزوم—BM (1), BM منهلوق—C منفتح—D, BM (1) محزوم

(40) C محوبة (but marg. as TA); LA محونة—D محوية—C... ومجوبة جيبت عنها الجلال اى [وحزمها اذا شدّها] BM schol. TA viii 183 مجوبة
شَقَّتْ وَأَتَمَّا شَقَّ عَنْهَا الْجَلَالُ الْعَلَامُ الْهَدَىٰ

(41) LA (فيف) xi 181; TA vi 215—LA فيف عليها TA ix 85; LA (نمير) xvi 73

(42) TA (ودع) v 534—Asās (فض) ii 135—Abu'l 'Alā 85 والشمس راکدة
الودع مناقف صغار يخرج من البحر. BM (1) schol. فدّ ومنظوم

٣٤ هَنَا وَهَنَا وَمِنْ هُنَا لِهُنَّ بِهَا ذَاتَ الشَّمَائِلِ وَالْإِيمَانَ هَيْنُومُ

[CD] يريد من هنا ومن هنا من إيمانها وشمائلهما والهيئمة صوت تسمعه ولا تفهمه

٣٥ دَوِيَّةٌ وَدَجَا لَيْلٌ كَانَهُمَا يَمُّ تَرَاظِنٌ فِي حَافَاتِهِ الرُّومُ

[CD] الدويّة فلاة واليمّ البحر والدجا الظلام والرطانة كلام العجم والروم ما ليس بعربيّ من اللغات حافاته جوانبه شبه البرية وما تراكم عليه من سواد الليل بالبحر وامواجه

٣٦ أَمْرَقَتْ مِنْ جَوْزِهِ أَعْنَاقٌ نَاجِيَةٌ وَاللَّيْلُ مَخْتَلَطٌ بِالْأَرْضِ دَيْمُومُ

[CD] امرقت اخرجت وجوزه وسطه ناجية ابل سراع ديموم مختلط بظلمة

٣٧ حَتَّىٰ أَجْلَىٰ اللَّيْلِ عَنَا فِي مَلْمَعَةٍ مِثْلِ الْأَدِيمِ لَهَا مِنْ هَبْوَةٍ نَيْمُ

[CD] ملّعة ارض تلمع بالسراب مثل الاديم في استوائها والهبوة والهبية الغبار والنيم الغرو [وهو النصف في كلام الفارسيّة D]

٣٨ كَانْنَا وَالْقَنَانُ الْقَوْدُ تَحْمِلُنَا مَوْجُ الْفَرَاتِ إِذَا التَّجَّ الدِّيَامِيمُ

[CD] القنان جمع قنة وهي اعالي الجبل والاضام الطوال والدياميم الغلوات

(34) Howell i 576—'Ainî i 413, 415—I. Sid. xiv 83—Es-Suy. Shaw 150
هَنَا وَمِنْ هُنَّ—LA (هنم) xvi 108—LA (هنا) xx 375; TA x 457—
I. Ya'ish i 454

(35) 'Ainî i 413, 415—I. Sid. xvi 101—Ḥayawân vi 54—Ṭabari Tafsîr ix 27
دَوَايَةٌ—I. Ya'ish 757, 1365—Dجِيَّةٌ وَدَجَا—[sic]—BM دَوَايَةٌ وَدَجَا لَيْل
I. Sid. viii 51.

(36) Not in BM, L, C(1), L* or BM(1).

(37) LA (نومر) xvi 80; TA ix 88; I. Sid. x 145 عَنَا—El Gauh. ii 342—
'Ainî i 413, 415; L*—انجلى بها الليل—C(1), L, BM(1), TA (margin)
يجلى بها—LA gives the variants in margin—BM به

(38) LA (قمن) xvii 228; TA ix 315—LA (لجج) iii 179; TA ii 93 تَحْمِلُنَا
—LA (دمم) xv 98—التَّجَّ—'Ainî i 413, 416—Murt iii 140 (note) اَتَّجَّ
L, L*—إِذَا أَيْتَجَّ—TA (دم) viii 294—التَّجَّ—Lane 2650—BM(1) schol.
والنيم الغرو يعنى به كثرة الغبار

٣١ تنجو إذا جعلت تدمى أخشتها واعتتم بالزبد الجعد الخراطيم

[C D] تنجو تسرع فى السير والاختسة جمع الخشاش وهى الحلقة التى فى عظم

انف البعير تدمى من جذبها فى السير والجعد الثخين¹ الغليظ فان

كان رقيقا فهو هينان يقال رجل هينان اذا كان ضعيف القلب

التحير [C]¹

٣١* قد يترك الارحبي الوهم اركبها كان غاربه يافوخ مادوم

٣٢ بين الرجا والرجا من جنب واصية يهما خابطها بالخوف مكعوم

[C] واصية¹ متصلة يعنى فلاة يهماء لا يهتدى اليها يعنى الذى يسير فيها

مكعوم² مشدود القمر والكعام³ ما شد بها القمر

العكامة [C]³ معكوم [C]² واصبة [C]¹

٣٣ للجن بالليل فى حافاتهما زجل كما تجاوب يوم الريح عيشوم

[C D] حافاتهما جوانبها زجل صوت عيشوم من ضروب النبت يتخشخش اذا هب

عليه الريح

(31) LA (جعد) iv 95; TA ii 321; Asās i 84; El Gauh. i 219—Asās (عمم) ii 95; LA xv 319—Agh. x 157, C, D اخبثها وابتل

(31*) This verse is supplied from 'Ainî i 413 (explained p. 414)—it is not in the MSS.

(32) LA (كعم) xv 126—TA ix 48 الرحي, but corrected in margin to text—'Ainî i 413 من جيب—Bekri 844 حائطها—Asās (كعم) ii 206, L, C (1) معكوم C—من حيث واصبة تهيمى حارطها, بالسير معكوم D—من جيب خاطبها L—واصبه يهماء حائطها

(33) 'Ainî i 413, 414 فى ارجائها—Goldz. Abh. 205 n. 1, 211—El 'Ukb. ii 143, BM, L, L*, I. Sid. xi 182 كما تناوح—LA (عشم) xv 296; TA viii 398 تناوح, فى ارجائها—Fâiq ii 76—Hayawân vi 54—

٢٧ تِلْكَ الَّتِي تَيَّمْتُ قَلْبِي فَصَارَ لَهَا مِنْ وَدِّهِ ظَاهِرٌ بَادٍ وَمَكْتُومٌ

٢٨ قَدْ أَعْصَفَ النَّازِحَ الْمَجْهُولَ مَعْصِفَهُ فِي ظِلِّ اغْضَفٍ يَدْعُو هَامَهُ الْبُيُومَ

[C D] أَعْصَفَ أُسِيرَ عَلَى غَيْرِ هِدَايَةٍ وَالنَّازِحَ الْبَعِيدَ وَالْمَجْهُولَ الَّذِي لَيْسَ لَهُ

عِلْمٌ اغْضَفَ يَعْنِي اللَّيْلَ وَالْهَامَ ذِكْرَ الْبُيُومِ [وَأَثْنَيْهِ¹ الصَّدَى D] فِي ظِلِّ

اغْضَفَ أَيِ اسْوَدَ

اناشة [D] 1

٢٩ بِالصَّهْبِ نَاصِبَةً الْإِعْنَاقِ قَدْ خَشَعَتْ مِنْ طُولِ مَا وَجَفَتْ إِشْرَافَهَا الْكُومَ

[C D] يَرِيدُ قَدْ خَشَعَتْ إِشْرَافَهَا مِنْ طُولِ مَا وَجَفَتْ وَإِشْرَافَهَا أَعَالِيهَا يَعْنِي

أَسْنَمَتِهَا خَشَعَتْ لَصَقَتْ وَتَوَاضَعَتْ وَالْوَجِيفُ السَّيْرُ السَّرِيعُ وَالْكُومُ الْإِسْنَمَةُ

الْمُرْتَفَعَةُ الضَّخْمُ

٣٠ مَهْرِيَّةٌ رَجَفَتْ تَحْتَ الرَّحَالِ إِذَا شَجَّ الْفَلَا مِنْ نَجَاةِ الْقَوْمِ تَصْمِيمٌ

[C D] مَهْرِيَّةٌ أَيْ مَنَسُوبَةٌ إِلَى مَهْرَةٍ حَتَّى مِنَ الْعَرَبِ تَنْسَبُ إِلَيْهِمُ النَّجَائِبُ رَجَفَتْ

تَرَجَفَ رَأْسُهَا مِنْ شِدَّةِ السَّيْرِ شَجَّ الْفَلَا أَعْلَاهَا وَالنَّجَاءُ السَّرْعَةُ [وَالتَّصْمِيمُ

رُكُوبَ رَأْسٍ وَالْمَضَى¹ C]

المسنى [C] 1

(27) [D omits] ظاهر—BM, BM (1), L, L* ظاهر—من حبه C

(28) LA (هوم) xvi 110; TA (هيمر) ix 112—LA (خضر) v 332; TA iii 183—LA (ظلل) xiii 442; TA vii 425—TA (غضف) vi 211—LA (عسف) xi 150; TA vi 198 اغضف ظل اغضف and هامة—El 'Ukb. i 369—Es-Suy. Shaw 150—El Gauh. (ظلل) ii 210; (هيمر) ii 349—Kumait (Hor.) 5—El Baṭ 294—Khiz. iii 191—Asās (عسف) ii 78 اغضف—Hayawān vi 54—L اعسف—Adab. 27—Aqdād 223—I. Sid. ix 34 [margin]—Al Gurgānī 51—Maid. (Cairo) ii 93—قد اعقر البازل—LA xiii, TA vii, El 'Ukb., Es-Suy., El Gauh., Maid. خضر ظل

(29) El Baṭ 295, 447—D بالصّف ناحية—Asās (خشع) i 152.

(30) BM (1), BM, D, C (1) رجف—L, L* وجف—L, L*, C (1) شج الصوى—BM (1) schol. التصميم المضى فى الأمر

٢٣ كَانَمَا خَالَطَتْ فَاهَا إِذَا وَسِنَتْ بَعْدَ الرَّقَادِ مِمَّا ضَمَّ الْخِيَاشِيمَ

٢٤ مَهْطُولَةٌ مِنْ خَزَامِي الرَّمْلِ حَرَّكَهَا مِنْ نَفْحِ سَارِيَةِ لُوثَاءِ تَهْمِيمِ

[CD] اراد كانها خالطت فاهها مهطولة امي روضة ممطورة حرّكها هيج رائقها
سارية سحابة تسرى ليلاً لوثاء بطيئة المرّ تهميم مطر دائر ويروى من
خزامي الخرج وهو موضع باليمامة

٢٥ حَوَاءٌ قَرْحَاءٌ أَشْرَاطِيَّةٌ وَكَفَتْ فِيهَا الذَّهَابُ وَحَفَّتْهَا الْبَرَاعِيمُ

[CD] حواء شديدة الخضرة قرحاء فيها نور ابيض والنور الزهر والبراعيم واحدها
برعومة ويروى شحمت فيها الذهب اشراطية مطرت بنوء الشربين
والبراعيم كما¹ الثمر² الواحدة برعومة

التمر [C] ٢ كماء [C] ١

٢٦ أَوْ نَفْحَةٌ مِنْ أَعَالِي حَنْوَةِ مَعَجَتٍ فِيهَا الصَّبَا دَوْهِنًا وَالرُّوْضُ مَرْهُومٌ

[CD] المعج السير اللين هوهناً بعد ساعة من الليل مرهوم ممطور والرهوم
الامطار والحنوة نبت [طيب الرائحة اصفر انوار D]

- (23) Haffner 188 كما—L, BM, BM (1), C (1), L*—C, D, C* وما
(24) I. Sid. ix 112—LA (هم) xvi 106; TA ix 110 سارية (من صوب and من لفح LA in margin) الخرج هيجها
—Yâqût ii 419—
من خرام الرمل C—من صوب غادية L*—L, BM, C (1), من ضرب BM (1)
—The valley of El Khorg in Yemâna is marked on Palgrave's map. [comm. حَرَّكَهَا]—D حَرَّتْهَا
(25) LA (ذهب) i 381—TA i 259 فرحاء, but corrected in margin—LA (قرح) iii 395; TA ii 204—LA (برعم) xiv 314; TA viii 200—I. Sid. ix 10—
LA قرحاء حواء Kâmil 449—El Gauh. i 554—LA (شرط) ix 204; TA v 168, Tabari Tafsir xxx 84—L, L*, C (1) transpose vv. 25, 26—
حوى فرحا مراطيه
(26) I. Sid. ix 112—Asâs (معج) ii 257; TA ii 101; LA iii 192—LA (رهوم) xv 149; TA viii 321

١٩ كَانَهُ دَمَلَجٍ مِنْ فِضَّةٍ نَبَهُ فِي مَلْعَبٍ مِنْ عِذَارَى الْحَيِّ مَفْصُومٍ

[C] كانه يعنى ولد الطيبة شَبَّهه بالدملج لبياضه نبه اى منسى نسيته
العذارى فى الملعب

٢٠ أَوْ مَزْنَةٌ فَارِقٌ حُجَلُو غَوَارِبُهَا تَبُوجُ الْبَرْقِ وَالظَّلْمَاءُ عُلْجُومٌ

[CD] مزنة سحابة ظلماء منفردة كالفارق من الابل التى اعتزلت اذا ضربها
المخاض غواربها اعاليها تبوج البرق وتكشفه علجوم شديد السواد

٢١ تِلْكَ الَّتِي أَشْبَهَتْ خُرْقَاءَ جَلُوتِهَا يَوْمَ النِّقَا بِهَجَّةٍ مِنْهَا وَتَطْهِيمٍ

[CD] يقول تلك الطيبة هى التى اشبهت خرقاء جلوتها منظرها يوم النقا يوم
رأها بالنقا والمهجة الحسن والتطهير تمام الخلق والتحسين وقال بعضهم
اراد تلك المزنة اشبهت خرقاء جلوتها اى انكشافها اذا تجلت وقد هرت
ماءها

٢٢ تَثْنَى النِّقَابِ عَلَى عَرْنِينِ أَرْنَبَةٍ شَمَاءٍ مَارِنِهَا بِالمِسْكِ مَرْتُومٌ

[CD] العرنين الانف شمء مرتفعة والمارن [ما لان] من الانف مرتوم الرثمة
بياض فى شفة الفرس العليا يقول تمسح انفا بالمسك فتكون كالرثمة
ويقال رثم انفه اذا ضربه

(19) LA (نبه) xvii 444; TA ix 415—LA (فصم) xv 351; TA ix 12 جوارى
—I. Sid. xiii 73—El Gauh. (نبه) ii 433; (فصم) ii 321; Muḥiṭ 1611; El
'Ukb. ii 61, 352; Tahdh. 416 من جوارى

(20) Tahdh. 416 عوارضها (variant غواربها) LA (فرق) xii 178; TA vii 44—
LA (علجوم) xv 316; TA viii 408—C, D تجلو—I. Sid. ix 38—Abu'l
'Amaithal. 56 بارق

(21) LA (طهم) xv 265; TA viii 382—D عنها

(22) Es-Suy. Shaw 150, BM, L, L* تثنى الخمار LA (رثم) xv 117; TA viii
304 مَارِنُهَا—El Gauh. (رثم) ii 288—LA (عرن) xvii 154; TA ix 276—
Haffner 189 الخمار—I. Sid. i 129 تثنى الخمار—Bāqir 40 [sic] سَمَا زَمَارِيهَا
الجمار

١٦ تَنْفَى الطَّوَارِفَ عَنْهُ دَعَصَتَا بَقْرٍ وَيَفِيعُ مِنْ فِرْنَادَيْنِ مَلْمُومٍ

[CD] تنفى الطوارف [أى] العيون عنه [أى عن] ولد الظبية وهو ساجى الطرف والدعصة الرملة فرندادين رملة مشرفة على ما حولها من الرمال [التي لم تبلغ جبلا وهو يافع واليافع مستعار إذا كان الانسان دون الكهول فهو يافع واليافع هنا المرتفع D] ملموم مجتمع ويقال غلام يافع إذا ارتفع وقارب البلوغ يقول تستره هذه الكتبان من العيون

١٧ كَانَهُ بِالضَّحَى تَرْمِي الصَّعِيدَ بِهِ دَبَابَةٌ فِي عِظَامِ الرَّاسِ خُرْطُومٍ

[CD] الصعيد التراب دبابة يعنى الخمر والخرطومو الخمر وصفوتها يقول ولد الظبية لا يرفع رأسه وكأنه رجل سكران من ثقل نومه فى وقت الضحى

١٨ لَا يَنْعَشُ الطَّرْفَ إِلَّا مَا تَخُونَهُ دَاعٍ يِنَادِيهِ بِأَسْمِ الْمَاءِ مَبْغُومٍ

[CD] لا ينعش الطرف أى لا يرفعه تخونه أى تعبده فى غير هذا الموضع تنقضه والداعى صوت أمه تدعوه يقول لا يرفع طرفه إلا أن يسمع صوت أمه تناديه تقول ماء بكسر الميم وهو حكاية صوتها والبغام صوت الظبية وهو باغم ويقال مبعوم

(16) BM (فرند) iv 331 ; TA ii 452—Yāqūt iii 885—من فرند حين (16) BM (يفيع) x 296—LA—TA (فرد) ii 450—Asās (طرف) ii 45—فرندادين 452 وبقمر موضع (1) schol. BM—TA v 566

(17) ونابه فى Tabarī Tafsīr v 65—دبابة L—Asās (دبأ) i 171—Khiz. ii 221

(18) The—لا ينحش 4^a Arabisch. No. 103, p. 4 Diw. of Zoheir MS, D, M, G, Escorial MS reads as text, but vocalizes الماء (sic). This MS also cites r. 15 [as text]—Ḥariri, Reinaud et Derenb. 614 note—LA (بغم) xiv 317 ; TA viii 203—LA (نعش) viii 248 ; TA iv 357—LA (ما) xx 363—Muḥīṭ 608, 1218, 2096—LA (خون) xvi 302 ; TA ix 194 لا يرفع الطرف —Lane 826—How. i 369—Mufaṣṣ 41—Fāiq i 186—Ḥamāsa i 211—I. Yatīsh 333, 334—Khiz. ii 220, 221—El Gauh. (نعش) i 498 ; (خون) ii 371 ; (بغم) ii 264 ; (ما) ii 377 I. Sm. viii 27 لا يرفع الصوت إلا ما تَخُونَهُ El Gauh. Ḥayawān 80—El Farisi II—Spite of the schol. the word ماء is vocalized generally with fatha to the mim.

١٢ دَانِي لَهُ الْقَيْدُ فِي دِيْمُوْمَةٍ قَذْفٍ قَيْنِيهِ وَأَنْحَسِرَتْ عَنْهُ الْإِنَاعِيمُ

[C D] ديمومة فلاة بعيدة والقذف البعد وقيناه عظما ساقيه وانحسرت انكشفت
والاناعيم جمع نعم وهي الابل

١٣ هَامَ الْفَوَادِ بِذِكْرَاهَا وَخَامَرَهُ مِنْهَا عَلَى عَدْوَا الدَّارِ تَسْقِيمُ

[C D] فخامره خالطه والعدواء البعد وتسقيم سقم

١٤ بِمَا أَقُولُ أَرْعَوِي إِلَّا تَهَيُّضُهُ حَظُّ لَهُ مِنْ خَيْبَالِ الشُّوقِ مَقْسُومٌ

[C D] ارعوي رجع عما كان عليه تهيضه تذكره والخبال فساد الاعضاء

١٥ كَانَتْهَا أُمَّ سَاجِي الطَّرْفِ أَخْدَرَهَا مُسْتَوْدِعٌ خَدْرَ الْوَعْسَاءِ مَرْخُومٌ

[C D] أم ساجي الطرف يعنى الظبية ساجى ساكن اخدرها احبسها فى الشجر
فصار لها كالخدر والخمر ما وارك من الشجر مرخوم من رخصة وهى
الحبة يقال القى عليه رخمته اذا احبه ويروى مرخوم [اى] ترخمه امه
والوعساء رملة اخدرها يقول اقامت معه لا تفارقه

(12) Abu'l 'Amaithal. 27 — له القين (قين) LA xvii 232; TA ix 317—LA (دنو) xviii 300; TA x 132—LA (نعم) xvi 64; TA ix 80—Asās i 187—El Gauh. (قين) ii 403; (نعم) ii 340—Hamāsa i 565—I. Sid. vii 54—Lane 921—BM (1), C (1), L, L* —وانسرفت عنه [Islāh] 201^r—Es-Şid. 117—cf. Gey. Zwei. Ged. 109.

(13) LA (خمر) v 339; TA iii 189 —خامره LA xv 180 —خَامَرَهَا; TA viii 336 —خَامَرَهَا LA (عدا) xix 261; منها TA x 235 —منه Asās ii 69—Es-Suy. Shaw 150; BM (1) —عدواء النأى C (1) —عرواء BM, L —عدواء الشغل —BM schol. عدواء النأى وعدواء الشوق

(14) Asās (هيض) ii 361 —فما D —من خيال —BM —حظ L —بما —BM, BM (1), C, D فما

(15) LA (رخم) xv 125; TA viii 308; Asās i 215—TA (ودع) v 537 —مرخوم —BM (1) schol. —سرج L —الطرف غيرها D —Islāh 139 —اخذ لها Khiz. ii 221 —اخدرها اى خلفها مستودع يعنى ولدها

٧ هَلْ حَبَلٌ خَرَقْنَا بَعْدَ الْهَجْرِ مَرْمُومٍ أَمْ هَلْ لَهَا آخِرُ الْإِيَّامِ تَكْلِيمٍ
٨ أَمْ نَازِحِ الْوَصْلِ مِخْلَافٍ بِشِيمَتِهِ لُونَانٍ مَنْقَطِعٍ مِنْهُ فَمَصْرُومٍ
٩ لَا غَيْرَ أَنَا كَأَنَّا مِنْ تَذَكُّرِهَا وَطُولِ مَا قَدْ نَاتْنَا نَزْعِ هِيمٍ

[C D] نَاتْنَا بَعُدْتُ عَنَا نَزَعُ أَي مَشْتَاقُونَ يُقَالُ نَزَعُ إِلَى وَطْنِهِ نَزَعًا وَالْهَيْمُ الْعِطَاشُ

يُقَالُ مِنَ الْإِبِلِ وَقِيلَ لَا تَرَوِي أَبَدًا

١٠ تَعْتَادُنِي زَفَرَاتٌ مِنْ تَذَكُّرِهَا تَكَادُ تَنْفُضُ مِنْهُنَّ الْحَيَازِيمُ

[C] الْحَيَازِيمُ الصُّدُورُ وَمَا اشْتَمَلَ عَلَيْهِ وَالْحَيَزُومُ الصُّدْرُ

١١ كَانِنِي مِنْ هَوَى خَرَقَاءَ مَطْرَفٍ دَامِي الْأَظْلِ بِعِيدِ السَّأُو مَهْيُومٍ

[C D] الْمَطْرَفُ يَعْنِي بَعِيرٌ قَدْ اشْتَرَى حَدِيثًا وَالْأَظْلُ^١ أَصْلُ الْخَفِّ وَالسَّأُو [الهِمَّة]

مَهْيُومٌ مِنَ الْهَيْامِ وَهُوَ دَاءٌ تَسْتَحِرُّ مِنْهُ جُلُودُ الْإِبِلِ تَأْخُذُهَا كَالْحَمَى تَشْرَبُ

فَلَا تَرَوِي وَأَتَمَّا السَّأُو بِالشَّيْنِ فَهُوَ الطَّلُقُ وَهُوَ السَّرِيعُ الْعُدُو^٢ وَدَامِي الْأَظْلُ

الشُّورُ الْوَحْشِيُّ قَالَ النَّابِغَةُ

مِنْ وَحْشٍ وَجَرَّةٍ مَوْشَى أَكَارَعُهُ دَامِي الْأَظْلِ كَسَيْفٍ أَنْصِمِقِلِ الْفَرْدِ^٣ [D]

¹ [C] الأضل ² [D adds] sic حاسه العبد ³ Ahl. p. 6, v 10

- (7) D (رَمَّ) — بعد اليوم مذموم Asâs—Agh. xvi 122 [both hemistichs]—مبروم D (7)
i 244—C—الهجور مزموم—BM (1) schol. —أي هل يتعبد العبد كما يتعبد
الخلق فيصلح وهل لها فيما بقي من الدهر كلام والمرموم الحبل الذي
يصلح بعد انقطاعه
- (8) D—BM—فمفصوم—C—لوبان—D—كشيمته—C—محلاف—D—الموصل—D
—يقول من كان ذا لونين يصل مرة ويقطع مرة—BM (1) schol. —لشيمته
—BM schol. —ومعنى غير هاهنا لا
- (9) C (1), L, L*, BM—C (1) transposes 8 and 9—El Baṭ Sharḥ Diw. I. 1 Qais 4.
- (10) LA—L—تعتاني، اذكرها—Es-Suy. Shaw 150—ix 74 (فضّ)—TA v 70—BM
تعتادني، حين اذكرها—BM (1) schol. —حين اذكرها حين اذكرها
- (11) LA—LA—الشأو—ii 42—TA vi 180—السأو—xi 119 (طرف)—LA
xix 87; TA x 168; El Gauh. ii 490—LA (ظَلَّ) xiii 446, TA vii 427
—مطرق—C, C*, BM—I. Sid. ii 164—Muḥit 909, 1277, C, D—الشأو—
السأو—LA xix 87 records the variant السأو—I. Sid. says السأو
الوطن، not الهيمه—BM schol., BM (1) schol. —السأو الهيمه—The citation
from En-Nâbigha does not agree with the text as in Ahl.

٢ كَانَهَا بَعْدَ أَحْوَالٍ مُضَيِّنٍ لَهَا بِالْأَشْيَمِينَ يِمَانٍ فِيهِ تَسْهِيمٌ

[C D] الاشيمان حبلان من حبال الرمل بالدهناء واليماني برد فيه تسهيم اي
تخطيط

تسليم (C) 1

٣ أَوْدَى بِهَا كُلَّ عَرَّاصٍ أَلْتَّ بِهَا وَجَافِلٌ مِنْ عَجَاجِ الصَّيْفِ مَهْجُومٌ

[C D] اودى بها اذهبها والعراص السحاب الكثير البرق ألت اقام ومهجوم اي
هجر عليه

٤ وَدِمْنَةٌ هَيَّجَتْ شَوْقِي مَعَالِمَهَا كَانَهَا بِالْهَدْمَلَاتِ الرَّوَاسِيمِ

[C D] اراد ان ترسمت منزلة ودمنة والهدملات رمال مشرفات [وهو من اسماء
السنين D] مستطيلات الرواسيم الطوابع والطابع الخاتم والرسم المعلم
والرسوم بالفارسية رسم واعربته العرب

٥ مَنَازِلَ الْحَيِّ إِذْ لَا الدَّارُ نَازِحَةٌ بِالْأَصْفِيَاءِ وَإِذْ لَا الْعَيْشُ مَذْمُومٌ

٦ كَادَتْ بِهَا الْعَيْنُ تَنْبُو ثُمَّ تَبْتَهَا مَعَارِفِ الدَّارِ وَالْجُونَ الْيَحَامِيمِ

[C D] تنبو ترتفع لا تكاد تعرفها والجون السود يعنى الاثافي واليحاميم السود
أيضا

(2) Esh-Shar. ii 41—LA (سهر) xv 201 ; TA viii 354 بعد ايام 353 [as text]
—Yâqût i 274, 287—Lane 1454—‘Aini i 413—C تسهير بها

(3) ‘Aini i 413—Asâs (هجر) ii 350 حافل—LA (هجر) xvi 82 ; TA ix 99—
BM, L*, C (1), L اودى بها ذو اداحى استحار بها

(4) LA (رسم) xv 133 ; TA viii 312—LA (هدمل) xiv 217 ; TA viii 165—
‘Aini i 413—Bekri 828—BM (1), C (1) أو دمنة (1)—L, BM, L* دمنة—
El Gauh. (رسم) ii 290 [margin] هدمله من دمنة—LA (رسم) says a par-
ticular spot near the Dehna ; BM in land of Tamîm ; ‘Aini مستوية ايني

(5) ‘Aini i 413: comm. ... وهو الجيب الوادى

(6) C (1), L, L*, BM معارف الارض—C تنبها—D تنبها—BM, BM (1)—
[BM in gloss تنبها]

الرجز

٧٤

١ يَهْمَاءٌ هَيْمَاءٌ وَخَرَقٌ أَهْيَمٌ هَوْرٌ عَلَيْهِ هَبَوَاتٌ جَثْمٌ

[D] يهماء فلاة يتاه فيها هيماء لا ماء فيها الخرق الواسع من الارض البعيد

٣ لِلرِّيْحِ وَشَى فَبَوَقِهِ مِنْمَنْمِمْ نَسْجَانٍ هَذَا مَسْحَلٌ وَمَبْرَمٌ

[CD] هبوات غبار¹ والمسحل ما كان مفتولا على طاق [واحد وهو السحيل C]

والمبرم ما كان على طاقين

عفاء [D]¹

البيسط

٧٥

١ أَعْنُ تَرَسَمَتْ مِنْ خَرَقَاءَ مَنْزِلَةٌ مَاءُ الصَّبَابَةِ مِنْ عَيْنَيْكَ مَسْجُومٌ

[C D] ترسمت¹ نظرت رسومها والصبابة رقة الشوق مسجوم مصبوب صبأ

توسمت [C]¹

(٧٤)

The order is that of LA and TA—that of the Codices is 1, 3, 2, 4.

- (1) C, C*—LA (هور) vii 130; TA iii 624 هَيْمَاءٌ يَهْمَاءٌ
- (2) D جوز عليه
- (2, 3) LA vii 130; TA iii 624.

(٧٥)

- (1) L, L*; Bâqir 40; Howell ii 613; Muḥit 1483; Khiz. iv 495; Lane 2164; Mughni (عن) 64; Durr. El Ghaw. 184; Yâqût i 274; Es-Suy. Shaw 149, 150; LA (عن) xvii 168; TA ix 283, El Gauh. ii 394; Hamâsa 579; all as text—Mufaṣṣ 149; ‘Umdah i 117; ‘Aini i 412; C; D; Khiz. i 379; ii 221; Agh. xvi 118; x 157; Esh-Shar. ii 41; I. Ya‘ish 1134, 1200; LA (رسم) xv 132, TA viii 313, El Gauh. ii 290; Haḥner 163, all ان—C, C(1); Fâiq i 4; Garir Diw. ii 190; Fiqh. 107; Agh. xvi 118; Esh-Shar.; TA (جميع) v 311, all توسمت—Khiz. ii 221; Agh. x 157; Yâqût توسمت. The first hemistich is identical with that of Diw. xxxviii 1.

١٥ حَرَّاجِيحٌ مِمَّا ذَمَرَتْ فِي نِتَاجِهَا بِنَاحِيَةِ الشَّحْرِ الْغَرِيرِ وَشَدَّقِمِ

[D] حجاجيح طوال الظهور يعنى الابل والتدمير ان يضع الراعى يده على
اذن الفصيل فيعلم هل هو ذكر ام انثى [والذفرى جانب القفا]¹ والشحر
من بلاد عمان والغرير وشدقم فحلا الابل كانا فى الجاهلية

¹ There are probably some words omitted.

١٦ قَلِيلٌ عَلَى أَكْوَارِهِنَّ اتَّقَاؤُنَا صَلَا الْقَيْظِ إِلَّا أَنَا نَتَلْتَمِ

[D] نصب قليلا لانه من صفة الخوص وهى ابل غائرة [العيون] وقوله [قليل]
إلا أنا نتلتم فهو فاعل اتقاونا¹ وأتما جاز ان يخفض قليلا صفة
للخوص والاتقاء اتقاء الضير²

¹ [sic] الفله ² [sic] والعلة الاتقاء الضير

١٧ إِذَا مَا الْأَرِيمِ الْفَرَطُ ظَلَّ كَانَهُ زَمِيلَةَ رَتَّاكٍ مِنَ الْجَوْنِ يَرْسِمِ

[D] الاريمة تصغير ارم وهو العلم من اعلام الطريق وزميلة يعنى جملا تحمّل
يعنى للابل من حملة وماء لها والرتك والرتكان مقاربة الخطو والسرعة
والرسيم ضرب من السير

(15) LA (غرر) vi 325; TA iii 448 (as text)—LA (ذمر) v 400; TA iii 229
التدميران Const. schol. بناجيه D—ذَمَرَتْ, حَرَّاجِيحٌ قُوْدٌ, الْغُرَيْرِ وَشَدَّقِمِ
يدخل الراعى يده فى حياء الناقة فيمس اصل القفا والذفرى فيعرف اذكر
two stallions to two tribes who investigated the gender of the unborn
produce of the pregnant mares.

(16) D قَلِيلٌ عَلَى أَكْوَارِهِنَّ الْقَاؤُنَا Const. schol. اصل الصلى للنار
واراد شدة الحر

(17) Const. والفرد ظلّ; schol. زادها للركاب زادها. The pl. frac.
رَتَّاكٍ from راتكة is not to be found in the dictionaries.

١٠ إِذَا لَحْمَهُ لَمْ يَبْقِ إِلَّا سَوَادُهُ وَسَادَ الْقِرَاءِ عَظْمَ السَّرَاةِ الْمَقْدَمِ

[D] سواده شخصه يقول ذهب لحمه والقراء الظهر والسراة اعلى الشيء وسراة كل شيء اعلاه وساده القراء اى ارتفع عليه عظم السراة والمقدم يعنى الغارب يقول ارتفع غاربه على ظهره وصار غاربه اعلى من ظهره من الهزال

١١ إِذَا عَجَتْ مِنْهُ لَبَجٌ وَهَمٌّ وَمَشْرِفٌ طَوِيلٌ الْجِرَانِ أَهْلُ شَدَقِمٍ شَيْظَمِ

[D] عجت منه جذبته بالزمام وهم ضخم يعنى القوة¹ مشرف عال والجيران²

باطن العنق شيطم³ طويل يقول اذا جذبته بالزمام فى السير [لج]⁴

omitted [?] ⁴ شهرا [D] ³ الحران [D] ² الموت [sic] ¹

١٢ صَمُوتٌ إِذَا التَّصْدِيرِ فِي صَعْدَائِهِ تَصَعَّدُ إِلَّا أَنَّهُ لَا يَتَبَعَمُ

[D] التصدير الحزام¹ الذى على صدره صعداؤه اى زفرته² [تصعد اى] يصوت

صوتا خفيفا

صعدائه اى ارتفع [D] ² الحرام [D] ¹

١٣ وَخَوْصَاءٌ قَدْ كَلَفَتْهَا الْهَمُّ دُونَهُ مِنْ الْبَعْدِ شَهْرًا لِلْمَرَايِلِ مَجْدَمٌ

[D] خوصاء¹ ناقة غايرة العينين يقول دون الهم شهر² للمراييل اى سيره شهر

مجدم³ اى سريع فى السير

مخدم [D] ³ شهرا [D] ² حوصاء [D] ¹

١٤ مَصَابِيحُهُ خَوْصُ الْعَيُونِ كَأَنَّهَا قَطَا خَامِسَ أَسْرَابِهِ مَتِيْمٌ

[D] خامس ترد الخمس متيهم قاصد فى السير

(10) إِذَا لَحْمُهُ—Const. إِذَا لَجَّهُ D (10)

وهو مشرف، أَهْدَلُ الشَّدَقِ سَرَطْمٌ—Const. أَهْلُ شَدَقِمِ شَيْظَمِ، شَيْظَمِ D (11)

Const. —لا يبرعم،... إِذَا التَّصْدِيرِ D، hiatus at head of the verse before (12)

أَنَّهُ يَتَزَعَمُ، صَمُوتٌ إِذَا

شَهْرٌ—Const. شَهْرًا، مخدم D (13)

مُصَابِحَةٌ، أُسْرَى بِهِ—Const. —أَسْرَابِهِ، مَصَابِحُهُ D (14)

٣ الأَلا أَرى مِثْلِي يَحْنُ مِنَ الهَوَى وَلَا مِثْلَ هَذَا الشَّوْقِ لَا يَتَصَرَّمُ

٤ وَلَا مِثْلَ مَا لَقِيَ إِذَا الْحَى فَارَقُوا وَلَا أَثَرَ الْأَظْعَانِ يَلْقَاهُ مَسْلَمٌ

٥ كَفَى خَزَنَانِي الصَّدْرِ يَا مَى أَنِّي وَأَيَّاكَ فِي الْأَحْيَاءِ لَا نَتَكَلَّمُ

٦ أَدُورَ حَوَالِيكَ الْبُيُوتِ كَأَنِّي إِذَا جِئْتُ عَنْ أَتْيَانِ بَيْتِكَ مُحْرَمٌ

٧ وَنَقِضْ كَرِيمَ النَّجْرِ نَاجٍ زَجْرَتَهُ إِذَا الْعَيْنُ كَادَتْ مِنْ سَرَى اللَّيْلِ تَعْسِمُ

[C D] نقض بعير¹ مهزول والنجر الاصل والناجى السريع [النجاء D] تعسم²

تغمص يسيل مأوفاً.

تغشم [C D]² متغير [D]¹

٨ وَلَمْ يَكْ فِي أَفْقِ السَّمَاءِ لِمَدْلِجٍ كَمِثْلِ الَّذِي يَطْوُو مِنَ الْأَرْضِ مَعْلَمٌ

[D] المدلج السائر بالدليل معلم علم يهتدى به من النجوم ويروى ولم يك

[الآ في؟] السماء

٩ جَلالٌ خَفِيفُ الْحَلْمِ حِينَ تَرُوعُهُ إِذَا جَعَلْتَ هُوجَ الْمَراسِيلِ تَحْلَمُ

[D] جلال¹ أى ضخم والمراسيل الابل تسير سيرا سهلا والهوج التى كان بها

هوجاء من نشاطها وخفتها

حلال [D]¹

(5) C* transposes—C* كفى حرة C, C*—فى النفس, حرة. Const. —كفا خرنا D (5)

فى الصدر and يامى

(6) C, D, C*—حواليكى C*—حواليك النجوم, ازور D—ادور C, C*—أزور. Const. محرم

محرم

(7) من كرى TA viii 397; xv 295 (عسر) LA—تغشم C, D, C*—من سير D

; كريم النضو. Const. كريم النجر C, C, U*—كريم الرمل, الليل تَعْسِمُ

النقض رجيع السفر وتغشم تذرف وتغشم تطبق وتغمص عينها. schol.

re. 8—17 not in C or C*; but C* introduces re. 3, 4 of Diw. xxxi.

(8) Between من and معلم there is a hiatus in D—Const. السماء

من الارض

(9) Const. D—جعلت هوج Const. D—الحلم لم يذهب. Const. schol.

نشاطه لو حلم كان قد ذهب نشاطه

٤ عَلَامَ سَأَلْنَاكَ عَنْ أَمِّ سَأَلَمِ وَمِي فَلَمْ يَرْجِعْ لَكِنَّ كَلَامَ

٥ هَوَى لَكَ مَا يَنْفَكُ يَدْعُوكَ مَا دَعَا حَمَامًا بِأَجْرَاعِ الْعَقِيقِ حَمَامَ

[D] لك يعنى نفسه والاجزاء¹ [منعطف] الوادى واحده جزع² وكلّ وادٍ³
عقيق

واحد [D]³ جرع [D]² والاجراع [D]¹

٦ إِذَا هَمَلْتَ عَيْنِي لَهَا قَالَ صَاحِبِي بِمِثْلِكَ هَذَا فِتْنَةٌ وَغَرَامٌ

[D] غرام هلاك وغرام ولوع وغرام بلاء

٧ عَلَامَ وَقَدْ فَارَقْتَ مِيًّا وَفَارَقْتَ وَمِيَّةً فِي طَوْلِ الْبُكَاءِ تَلَامَ

٨ أَطَاعَتْ بِكَ الْوَأَشِينِ حَتَّى كَانَمَا كَلَامِكَ أَيَّهَا عَلِيكَ حَرَامَ

الطويل

٧٣

١ أَلَا ظَنَنْتَ مِيًّا فَرَاتِيكَ دَارَهَا بِهَا السَّحْمُ تَرْدِي وَالْحَمَامُ الْمَوْشِمُ

[C] تردى اذا مشت يعنى الغربان وهى السحمر اى السود والموشم المنقش

٢ كَانَتْ أَنْوْفُ الطَّيْرِ فِي عَرَصَاتِهَا خِرَاطِيمِ أَقْلَامٍ تَخْطُ وَتَعْجَمُ

(5) D هوالك , باجراع

(6) D قال له—Aini iv 235 ; Es-Suy. Ham' i 174, iii 150 ; Bâqir 30 ; Howell
قال لها Bâqir—هذا فتنة D—هذا لوعة 184

(5, 6) C and C* transpose the second hemistichs of 5 and 6.

(7) D اى علام بكى وقد فارقت ميا وفارقت ثم—Const schol. فارقت ميا
قال ومية فى طول البكاء يريد فى طول بكائك تلام لبكائك وهى لا
تؤاتيك

(8) Not in Const.

(٧٣)

(2) Not in D.

١٠ إِذَا الْقَوْمُ قَالُوا لَا عَرَامَةَ عِنْدَهَا فَسَارُوا لِقُوتِهَا مِنْهَا أَسَاهِي عَرْمًا

[C D] العرامة¹ الحدة والجهل عندها عند الناقة أساهي² ضروب³ من السير عرماً³

شديدات

عزماً [C]³ ضرب [C]² العرامة [C]¹

١١ نَضَتْ فِي السَّرَى مِنْهَا أَظْلًا وَمَنْسِمًا بِزِيْرًا وَأَسْتَبَقَتْ أَظْلًا وَمَنْسِمًا

[C D] نضت ألفت والأظل¹ باطن الخف والمنسم طرف الخف والزيراء الأرض

الصلبة

اطلا [D] اضل [C]¹

الطويل

٧٢

١ عَلِيْكُمْ يَا أَظْلَالَ مِي بَشَارِعِ عَلِي مَا مَضَى مِنْ عَهْدِكُنَّ سَلَامٌ

٢ وَلَا زَالَ نَوْؤُ الدَّاءِ يَبْعُقُ وَدَقَهُ بِكُنَّ وَمِنْ نَوْؤِ السَّمَاءِ غَمَامٌ

٣ بِكُلِّ جَدِيٍّ غَيْرِ ذَاتِ بُرَايَةٍ عَلِيْكُمْ مَجْرَى جَارِحِ مَنَامٌ

[D] الجدوي¹ المطر العام والجدوي² ايضاً العطاء والبراية الغناء³ جارح مطر

يجرح الأرض ومنام سكون⁴

والرابه العنا [sic]³ الخدي [D]² الجرحا [D]¹

رسنون [D]⁴

(10) LA xix 133; TA x 191—C—Const. schol. لاعرامة، ساهي ساء عزما—C

عندها [أي] للناقة وعرامة أي ليس عندها نشاط

(11) D قال هي نضت والأظل—Const. schol. اضلا C*—C، بدار واسقت اظلا D

باطن المنسم

(٧٢)

This is only to be found in D and Const.

(1) 'Aini iv 235—Bâqir 30.

(2) 'Aini iv 235, D يبعق—Const. يبعق

(3) D—Const. schol.—بكل جدوي غير—Const. جدا من غير، [sic] برابه، يكل D

جدوي المطر الغمام وقوله مجرى جارح الأرض يريد منه مطر يجرح

الأرض ومنه مطر ساكن ومنام سكون والبراية غناء السيل

٢ تعرفته لما وقفت بربعه كان بقاياها تماثيل أعجما
٣ ديارا لمي قد تعفت رسومها أخال نواحيها كتابا معجما

[C D] التعجيم النقط والشكل تعفت درست وانمحت آياتها

٤ دعاني الهوى من حب مية والهوى إذا غالب مني الفواد المتيما
٥ فلم أر مثلي يوم بين طائر غدا غدوة وحف جناحين أسخما

[C D] طائر يعنى الغراب وحف¹ الجناحين كثير الريش والاسخم الاسود

وجف [C] 1

٦ ولا مثل دمع العين يوم اكفه وتابى سواقيه الى ان تصرما
٧ ففيم ولو لا انت لم اكثر الاسى على من ورائي من فصيح واعجما
٨ قرب بلاد قد قطعت لوصالكه على ضامر منها السنام المحطما
٩ ككدرية أوحث لورد دباكر كلاما اجابت داجنا قد تعلمنا

[C D] الكدرية القطة أوحث اعجلت والداجن المعتاد يعنى فرخا اعتاد صوته

أمه

(2) Const. وقفنا—D, C

(3) D—Const. دياراً—Const. تخال—C—تحال D

(4) D, Const. متا—C—غالب متى

(5) Const. فلم أرى—C*—وجف—C, D, C*—عدا عدوه D

(6) الى—C—العلى : تأبى—Const. الاولى ان ربيع العين D

(7) فقمر—C—[ففى ما] ففيم—Const. لم—D omits—مقيم ولو D

(8) Const. تهلما—C, D—المحطما—C, D—النسام D

(9) D مبارك

٥٥ فَطَاوَعْتُ هَمِّي فَأَنْجَلِي وَجْهَ بَازِلٍ مِنْ الْأَمْرِ لَمْ يَتْرِكْ خَلَاجًا بَزُولَهَا

[C D] وطاوعت همي اي امرتني نفسي فطاوعتها يقول امرتني نفسي ان ارحل اليك فرحلت¹ اليك اقدار افزعك والبازل الخالص² بزلت اي ظهرت والبازل الظاهر والخلاج هو الشك يقول [ما بين ظهورها شك C] [لم يترك مِمَّا شَكَّهَا D]

الحاحر [D] الخامس [C]² اذا دخل اليك فدخلت [C]¹

٥٦ فَتَمَّاتِ عَبِيدَ اللَّهِ مِنْ آلِ دَعْمَسِرٍ أَيْدِي أَرْحُلِ الْإِنْقَاضِ يَرْشُدُ رَحِيلَهَا

[C] الانقاض المهزولة من طول السفر واحدها نقض ونصبت عبيد الله قصد عبيد¹ الله

عبد [C]¹

٥٧ مِنْ الْمُعْصِرِيِّينَ الَّذِينَ تَخَيَّرُوا لِرَفْدِ الْقَرَى وَالرِّيحِ صَافٍ بَلِيلَهَا

٥٨ فَتَمَّ بَيْنَ بَطْحَاوَى قَرِيشٍ كَانَدَ صَفِيحَةَ ذِي غَرَبِينَ صَافٍ صَقِيلَهَا

٥٩ إِذَا مَا قَرِيشٍ قِيلَ أَيْنَ خِيَارُهَا أَقْرَتِ بَدِ شَبَانِهَا وَكَهْوَلَهَا

الطويل

٧١

١ خَلِيلِي عَوْجًا عَوْجَةً تَدَّ سَلْمًا عَسَى الرَّبْعُ بِأَجْرَعَا أَنْ يَتَكَلَّمَا

(55) بُزُولَهَا—Ambr., Const. نازل—Tabarī Tafsir i 371—وانجلا C*, C—يزيلها D يقول امرتني نفسي بشيء فطاوعتها—Ambr. schol.—يزولها L, C, Tabarī ومنه يقال بزلته شقته وقوله لم يترك خلاجا بزولها استبانتها وانزالها لم يترك في الامر خلاجا اي شكًا

(56) يرشدن جيلها D—فقلت C—يرشد Const.—vr. 57, 58 are not in L, L*, C (1), اي هذه الخصلة التي انكشفت لي امرتني بذلك وقالت ارحل الي عبيد الله

(57) صاف بليها C—صاف صقيلها D—not in Ambr. or Const.

(58) D عربين

٧١

(1) Const. عوجا عوجة D, C—عوجا ساعة ثم

هـ فازعجها رام بسهم فلدبرت لها روعة ينفي السلام حفيها

[C] ينفي يفرق والسلام الحجارة واحدا سلمة وحفيها شدة جريها وكثرته

اه تقول سليمى اذ راتنى كاننى لنجد الشريا راقبا استحيلها

هـ اشكوى حمتك النوم ام نفرت به هدموم تعنى بعد وهن دخيلها

هـ فقلت لها لا بل هدموم تضيفت ثويك والظلماء ملقى سدولها

[C D] ثويك اى ضيفك والثوى الضيف وقال القطامى ¹ ومن يكن اسلام

الى ثوى فقد احسنت¹ بارقة² المبعاد³ وسدولها ستورها ويروى مرخا

[سدولها وسدولها] ستورها⁴

ستورها [C]⁴ المتاعا [D]³ بارقن [C]² 1 C omits

هـ اتى دون طعم النوم تيسيرى القرى لها واحتيالى اى جال اجيلها

[C D] يقول احتيال¹ تيسيرى² قرى هذه³ الهموم التى تضيفنى فقد منعى

النوم اى جال اجيلها اى جهة اوجها ويروى اى الحال والمعنى واحد

ضد [C]³ تبسرى [D] تستبرى [C]² 1 احتمال [C D]

(50) حفيها اجتهداها فى العدو—Const. schol. حفيها—C—فأعجلها—L*, C (1), L,

يقال استحيل هذا—Const. schol. كركب الشريا—C—راقبا—C, C*—راقب—D (51)

الشخص اى انظر هل يتحرك ام لا فيقول قد حال اى تحرك

يريد تقول سليمى اشكوى—Ambr. schol. نفرت—Ambr.—تغنى—C—رخيلها—L (52)

حمتك اى منعتك النوم ام نفرت به اى بالنوم هموم تعنى اى تعهد بعد هوى من الليل دخيلها ما دخله وبطنه والدخيل فى غير هذا الموضوع الضيف الذى يدخل البيت

(53) Diw. Samau'al b. 'Adiyâ 11—تويكى [sic], ملقى ستورها—C—ملقى—D (53)

فقلت لها ليس بى شكوى ولكن هموم نزلت—Ambr. schol. مرخى سدولها عند ثويك وهو ذو الرمة يقال هذا ثويهم اذا ثوى عند هم

Ambr., قيسيرى—L*—تيسرى—L—تستبرى—C, C*—تبسرى, الى دون—D (54)

معاً—Ambr., Const.—أجيلها—L*, L, Ambr., Const., C (1)—تيسيرى—C (1) اى اتى دون طعم—Ambr. schol. احيلها—C, D—لها—C, D, L—واحتيالى

النوم تيسيرى اى تهيتى لها لهذه الهموم اى انظر ما اعمل لها كما يقرب الضيف واحتيالى لهذه الهموم اى جال اجيلها اى جهة اوجها ومعنى اتى دون طعم النوم اى حال بينى وبين النوم وجعل الهموم اذا طرقته اضافها والهموم لا تقرى وانما هذا مثل وجعل دواء الهم الارتحال اى ارتحلت لالقى عنى الهموم يقال اجل الامر مجاله اى ادرك الامر مداره ومجاله هاهنا مصدر والمجال فى غير هذا الموضوع الذى يجال فيه فيمن قال اجلته فان قلت جلته انا جولانا ومجالا هما—Const. adds—مصدر فالموضع مجال حيث يجال فيه—ef. gloss to v. 10.

٤٥ فَطَلَّتْ تَفَالَى حَوْلَ جَابِ كَانَهُ رَبِيبَةً أَثَارَ عِظَامِ ذُحُولِهَا

[C D] تَفَالَى¹ تكادى يعنى الحمير والجاب الحمار الغليظ والربيئة الطليعة²

للقوم وانما شبه الحمار بالربيئة لانه على مكان مرتفع

الغليظة [C]² تعالى [C]¹

٤٦ مَحَانِيقُ امْثَالِ الْقَنَا قَدْ تَقَطَّعَتْ قَوَى الشَّكِّ عَنْهَا لَوْ يَخْلَى سَبِيلَهَا

[D] محانيق مطوية ضامرة والمحنيق¹ الضامر وقال لبيد ﴿فَأَحْنَقْ صَليهَا

وسنامها²﴾ اى انطوى وضمير [C] محانيق مطوية ميرة وقوله تقطعت قوى

الشك عنها يقول لا شك انها الليلة لو [يخلى] سبيلها لو ترك السبيل مادة الطريق

الحنيق¹ 2 Diw. p. 95

٤٧ تَرَأَبُ بَيْنَ الصَّبِّ وَالْهَضْبِ وَالْمَعَا مَعَا وَاحِفٌ شَمْسًا بِطَيْبًا نَزُولِهَا

٤٨ تَرَى الْقَلْوَةَ الْخَفِيفَةَ مِنْهَا كِفَارِكُ تَصْدَى لِعَيْنَيْهَا فَصَدَتْ حَلِيلِهَا

[D] القلوة الخفيفة يعنى الاتان والقوداء الطويلة والفارك المرأة التى تبغض

زوجها اراد كفارك تصدى تعرض

٤٩ فَأَوْرَدَهَا مَسْجُورَةَ ذَاتِ عَرْمَضٍ تَغُولُ سَيُولُ الْمَكْفَهْرَاتِ غَوْلِهَا

[C D] مسجورة اى عينا مملوءة والعرمض الخضرة فوق الماء¹ والمكفهرات السحاب

السود المتراكمة تغول تجيء² وتذهب

تاخذ [D]² والطحلب والعلق والشبا [C adds]¹

(45) Ambr., L, C (1) —ربيئة—C, D, L* —تعالى—D, L, L* —

Ambr., Const. —تَفَالَى [for تَفَالَى] —Ambr., Const. —تغالى—C (1) —أثَارَ Ambr. schol. والذحل الامر اساءت به وذلك انه ينظر سقوط الشمس...

(46) Ambr., Const. —يخلى—Ambr. او —او تحلن اسبيلها—D —او—Ambr. الشد، تجلى نسيلها—L, C (1) —

(47) Yāqūt iv 569 —من جانب المعَا (معى) LA —من جانب المعَا (but LA, in margin, والمعى والمعى الصلب والهضب—D —واجف سما—C (1), Ambr., C, D —والهضب والمعى

(48) C —omitted in C* —القلوة الحقباء—L, L* —القلوة، القلاة، ترك C

٤٠ حَشَّتْهَا الزَّبَانِي حِرَّةً فِي صُدُورِهَا وَسِيرِهَا مِنْ صَلْبِ رَهْبِي تَدِيلِهَا

[CD] الزباني زبانتان العقرب وهو نجم من نجوم القيظ والحرة العطش ورهبي

موضع [والثميلة ما بقي في اجوافها من العلف والفضول سارت¹ من

صلب رهبي بما في اجوافها لانها لم تصادف رعيا ترعاه D]

والتطول سارب [D]¹

٤١ فَلَمَّا حَدَا اللَّيْلُ النَّهَارَ وَاسْدَفَتْ هُوَادِي الدَّجَا مَا كَادَ يَدْنُو اَصِيلِهَا

[CD] حدا اي ساق بالليل والنهار قد ذهب به اسدفت¹ اظلمت هوادي الدجا

اوائل الظلام

اسدفت [C]¹

٤٢ حَداها جَمِيعَ الامرِ مَجْلُودِ السَّرَى حَدا إِذَا ما اسْتَمْتَعْتَهُ يَهولُهَا

[CD] المجلود المشمر في الذهاب اجلود المشى اذا ذهب جميع الامر يعني

الحمار اجمع امره واحكمه والسرى سير الليل يقول سراه مجلود اي

ذهب يهولها يفزعها [ويروى جميع الراي D]

٤٣ مِصِكَ كَمِقْلَاءِ الْفَتَى ذَادَ نَفْسَهُ عَنِ الْوَرْدِ حَتَّى اَنْتَجَّ فِيهَا غَلِيْلِهَا

٤٤ تَغْنِيهِ مِنْ بَيْنِ الصَّبِيِّينِ ابْنَةُ نَهْمٍ إِذَا ما ارْتَدَّ فِيهَا سَحِيلِهَا

[D] الصبيين طرفا¹ اللحيين والابنة العقدة وهي عقدة الغلصمة² نهوم اي

لها صوت وسحيلها صوتها نهاق الحمارة ارتد³ ترجيع ونهيق

اريد [D]³ الغلصمة [D]² طرة [D]¹

(40) L, C (1), L*—وصيرها C, D—Ambr. وسيرها

(41) L, C (1), L*—ماكان D—ماكان Const., Ambr.—ما كاد يبدو، واسرفت L*—Order—يريد دجا الليل ما كاد يدنو عشيبها من طول النوم. Const. schol. in C, C*, D 45—48, 41—44, etc.

(42) Asâs (جمع) i 88—استمتعته C—استأنسته 88

(43) D—L, L*—(دار marg.) زاد C—ابتج L—انتج C, D, L*—مصّل لمقلاء الفتى C, C*, C (1) القنا

(44) LA (ابن) xvi 140; TA ix 116—LA (صبا) xix 184—D—بعسه L, C (1), L*—C introduces v. 55 after v. 43 and omits v. 44 altogether. The order of the verses is, in C, C* 43, 55, 56, 57, 49—54, 58, 59 etc.—in D [as text]—in L* 45, 41—44, 46—55, 59.

٣٦ كَانَا نَشْدَ الْمَيْسِ فَوْقَ دَرَاتِجٍ مِّنَ الْحَقْبِ اسْفَى حَزْنَهَا وَسَهْوَهَا

[C D] الميس شجرة تعمل منه الرجال والمراتج التى امسكت من الفحل حين ضربها كانها اغلقت¹ عليها ارحامها من الرتاج وهو الباب اسفى صار فيها السفا وهو شوك البهمى والحقب هى الحمير والحزن الارض الغليظة والسهول ما سهل منها اعقلت [C]¹

٣٧ رَعَتْ وَاحِفًا فَالْجَزْعَ حَتَّى تَكْمَلَتْ جِمَادَى وَحَتَّى طَارَ عَنْهَا نَسِيلُهَا

[C] واحف¹ موضع والجزع منعطف الوادى وجمادى يعنى الربيع² ونسيلها طار عنها استتمت الردفى [C]² واجف [C]¹

٣٨ وَحَتَّى اسْتَبَانَ الْجَابَ بَعْدَ امْتِنَائِهَا مِّنَ الْحَيْفِ مَا اللَّاتِ لِقَحْنِ وَحَوْلِهَا

[C] الجاب الغليظ يعنى الحمار يقول بعد امتنائها بعد انتظارها حملها والحوول جمع حائل بعد امتنائها¹ اى اختبارها امتحانها [C]¹

٣٩ ابْتِ بَعْدَ هَيْجِ الْاَرْضِ الْاَتْلَقَا بَعْدَ الثَّرَى حَتَّى طَوَّاهَا ذَبُولُهَا

[C D] هيج الارض [يبس بقلها]¹ يقال للنبت يهيج هيجا اذا يبس [D] يقول ابنت الحمير ان تسلو عما عهدت فى الثرى من النبت والثرى التراب الندى² طواها اضمرها العهد [C]² مس ذبولها [C]¹

(36) LA (رتج) iii 104; TA ii 48—Asās i 209 نشد الرجل.

(37) C (1), L, L*—C فالجزع, واجفا, Ambr., C, D, L, C (1) تكلمت (جمادى)—cf. Lane 452—ويروى فوق هوائج—Const. schol. Ambr. فالجزع—C (1), L, L*—C (1) امتنائها

(38) LA (منى) xx 165; TA x 350, C (1)—Ambr., C, D استبان (منى) امتنائها—L, L*, C (1) امتنائها

(39) C, D اتلقا—Ambr. اتت—C (1), L, ذبولها—C, D اتلقا—C (1), L, ذبولها

٣٢ رَأَيْتِ الْمَهَارَى وَالْدَيْهَى كَلَيْهَمَا بِصَحْرَاءَ غُفْلٍ يَرْمِحُ الْآلَ مِيلَهَا

[C D] والديها¹ يعنى الظلمير والنعامه يقول سلكت حيث² يكون النعام فى هذه الغفل التى لا علامه فيها [ولا صوى ولا هى يهتدى بها والصوى العلم والآل السراب والميل العلم من الارض D]

اجبت ان [C]² الرهء [D] الدهيمر [C]¹

٣٣ إِذَا الشَّخْصُ فِيهَا هَزَهُ الْآلَ انْغَمَضَتْ عَيْنَاهُ كَانْغَمَاضِ الْمَقْضَى هَجُولَهَا

[C D] المقضى الذى يقضى عند الموت يقول ترى¹ الهجل كانه من بعده يغيب الشخصوص فيه كما يغمض الانسان عند الموت والهجل² ما انخفض من الارض

الهجال [C]² ترمى [C]¹

٣٤ فَلَاةٌ تَقْدُّ الْآلَ عَنْهَا وَتَرْتَمِي بِنَا بَيْنَ عَبْرِيهَا رَجَاهَا وَجَوْلَهَا

[C D] تقد الآل تشق¹ السراب عبريها ناحيتاها رجاها وجولها² اى جانبها يقول رجاها وجولها² تقد الآل

حولها [C D]² يسبق [C]¹

٣٥ عَلَى حَمِيرِيَّاتٍ كَانَتْ عَيْونَهَا قِلَاتٌ الصَّفَا لَمْ يَبْقَ إِلَّا سَمُولَهَا

[C D] الحميريات ابل منسوبة الى حمير وهو حى من اليمن بجانب مهرة والقلات¹ جمع قلت والقلت نقرة فى الجبل [ويجتمع فيه المطر وهو الدحل² والسمول³ D] [بقايا الماء]

السمول [D]³ الدهر [D]² القلاة [C]¹

- (32) Const., Ambr., L, C (1), L* أَرَيْتُ وَالْدَيْهَى — والدهيما C — غيل L — والرهء D — والديها C — ويروى يرفع الآل — Const. schol. — يرمى C — عقل D —
- (33) Asās — المغمضى LA (غمض) ix 64; TA v 64 — المغمضى ii 116 (غمض) — El Fārisi 143v. — I. Sid. x 123 [as text] — TA x 297 — (قضى) xx 48 —
- (34) C*, L*, C, D — يقد L — وجولها L* — وجولها L — يقد C* —
- (35) LA (سمل) xiii 368; TA vii 382 — El Gauh. ii 199 — قلاص Mulhî 1000.

٢٩ قَذُوفٍ بَعِينِيهَا إِذَا أَسْوَدَ غَرَضُهَا جُوُوبِ الْمَوَامِي حِينَ يَدْمَى نَقِيلُهَا

[C D] قذوف بعينيهما يقول انها بعيدة النظر وغرضها حزامها يقول اسود من

العرق¹ وجؤوب من الجوب² قطوع³ الموامي الفلوات | نقيلهما يريد النقايل⁴

وهي رفاع النعال [D]

ثقيلهما [D]⁴ D omits³ الحوب² الغبرة [C]¹

٣٠ وَيِيضًا لَا تَنْحَاشُ مِنَّا وَأَمَّا إِذَا مَا رَاتِنَا زَيْلٍ مِنَّا زَوِيلُهَا

[D] ويضاء يعني بيضة [نعام. Const.] يقول لا تهرب منا وأما تخافنا ويقال

للرجل اذا افزع زيل

٣١ نَتُوجُ وَلَمْ تَقْرَفْ لِمَا يَدْمَنِي لَهُ إِذَا نَتَجَتْ مَاتَتْ وَحَى سَلِيلُهَا

[C D] نتوج يعني البيضة تنتج الفرخ ولم تقرف اى لم تمكن الفحل والمنية

التي تنظر الناقة بعد ما يضرها الفحل عشرة ايام ليعلو الفحل ام لا

فاذا استبان حملها فقد ذهب متنها يقول هذه البيضة حملت من نار اى

حر الشمس

(29) —يرمى نقيلهما *L—ثقيلهما D—تدى بقيلهما *C, C—حين يدمى نقيلهما L
يدمى نقيلهما Ambr.—نقيلهما (1) C

(30) xiii (زول) LA—157—Faiq i 82; Addad 179—Lane 1272—وزيلها, عنا D
viii (حوش); xx 165 (منى) LA—337—333; TA vii 363; LA (زيل) TA
viii 156; TA (وصل) TA—زوالها i.218—Maid. (Cairo) iv 303; TA
i 69—Khiz. ii 184—Maid. i 590—El Gauh. (زيل) ii 195—I. Sid.
viii 86—El Fārisī 169B—Const. schol. ويقال للرجل اذا رأى رجلاً فاخذه
منه فحاذره وفزع زيل منه زويله

(31) —ارجأت x 145 (رجأ); [as text] x 350 (منى); اذا ارجأت i 69 (رجأ) TA
LA xi (رجأ) i 78; TA (قرف) vi 220—[as text] xx 165 (منى); ارجأت i 78 (رجأ)
—اذا ارجأت i 12 (رجأ); [as text] ii 550 (منى) El Gauh.—Haffner 68, 141 ارجأت
C (1)—ارجأت *L, L—نتجت C, D—اذا ارجأت C, D, L, C (1)—جات وحى *I—وجىء
Muhit 2013—ولم تفرق (1) C, D, L, C—جات وحى *I—وجىء
وَعَاشَ—Const., Ambr.—تقرن بما

٢٥ فقمنا إلى مثل الهلالين لاحنا وإياهما عرض النيفافى وطولها

[CD] مثل الهلالين يعنى¹ ناقتيهما من الهزال صارنا مثل الهلالين لاحنا اضميرنا

وغيرنا [ويروى عرض القلاة وطولها D]

صارا [D]¹

٢٦ وسوجين احيانا ملوعين بالتي على مثل حد السيف يمشى دليلها

[D] وسوجين الوسج والعسج والملع ضروب من السير يريد على مثل حد

السيف من الحرف¹ ويروى على مثل حرف السيف

الخوف [D]¹

٢٧ وصافى الاعالى انجل العين رعته بعانكة تبيجا قفر اميلها

[CD] صافى الاعالى يعنى الثور انجل العين واسع العين والعانكة رمل عظيم

وتبيج الشىء اوسطه والاميل الرمل طوله ميل¹ وعرضه ميل¹ [يقول رعى

الثور بهذه الرملة D]

ايام [D]¹

٢٨ وابيض موشى التميميص نصبته على خصر مقلات سفية جديها

[CD] ابيض يعنى السيف وقميمصه يعنى جفنه موشى منقوش والوشى النقش

ومقلات ناقة لا يعيش لها ولد [وهى التى كان لها ولد¹ [واحد] نصبته C]

سفية² جديها [فهبى تضطرب وتترك لشدة سيرها وجديها زمامها والجدل

القتل C]

سيفه [C]² العرى لها ولد [C]¹

(25) L فقمنا—D لاحنا—Abu'l 'Alâ. Saq̄ az-Zand i 40.

(26) C (1), Const., Ambr. schol.—مثل حرف Ambr.—مثل خدى C—يقول يمشى على امران اخطأ هلك الدليل

(27) C (1)—رعنه، قفرا D—اهيها L—رعله L—العين رعته Ambr., Const. اميلها من الرمل والجمع امل Ambr., Const. schol.—هيها

(28) Murt i 42—LA. (سفه) xvii 393 ; TA ix 391 على ظهر سفه—على ظهر 1377 Lane—على ظهر 425 El Gauh. ii—الى جنب 291 Asâs i—على خصر C (1), C*, C*, L*, D, C, Ambr.—واشقر موشى El 'Askari 278—على ظهر 966 Muhit

٢٠ نَدَى الْمَحَلِّ بِسَامٍ إِذَا الرُّكْبُ قَطَعَتْ أَحَادِيثَهُمْ يَهْمَاءُ عَارٍ مَقِيلَهَا

[D] يقول انه يعطى فى المحل والشدة قطعت احاديثهم خائفون فلا ينطقون
حذرا وبهياء¹ فلا لا يهتدى بها عار مقيلها ليس فيه شيء مما يؤكل
ويشرب ويروى اذا القوم قطعت

بهياء [D]¹

٢١ إِذَا انْجَابَ اَطْلَالُ السَّرَى عَنْ قَاوِصِهِ وَقَدْ خَاضَهَا حَتَّى تَجَلَّى ثِقِيلَهَا

[C D] انجاب انكشف والسرى سير الليل تجلّى ثقيلها اى ذهب اكثرها

٢٢ غَدَا وَهُوَ لَا يَعْتَادُ عَيْنِيهِ كَسْرَةً إِذَا ظَلَمَةُ اللَّيْلِ اسْتَقَلَّتْ فُضُولَهَا

[C D] لا يعتاد عينيه كسرة اراد لم ينكسر طرفه من النعاس حتى اصبح
استقلت ارتفعت

٢٣ نَقَى الْمَاقِي سَامِي الطَّرْفِ إِذْ غَدَا إِلَى كُلِّ أَشْبَاحٍ بَدَتْ يَسْتَحِيلَهَا

[C D] الآماق نظران¹ العين يقول نقى الماقى من النعاس سامى مرتفع
والاشباح الشخوص ويستحيلها ينظر اليها يبصرها
دوايا [D] نعان [C]¹

٢٤ دَعَانِي بِأَجْوَازِ الْفَلَا وَدَعْوَتِهِ لِهَاجِرَةٍ حَانَتْ وَحَانَ رَحِيلَهَا

(20) Ambr., L لدى—L*—بهياء—D—بذى النجم تسام C*, C—ندى—L—Ambr.
اى يندى فى المحل اى يعطى فى القحط بسام—Ambr. schol.—اذا القوم
الذى لا يضحك قوله اذا القوم قطعت احاديثهم بهياء اى هذا بسام اذا
فرق القوم فلا يتحدّثون من الفرق فى بهياء عمياء الطريق [فيقول هو
يندى فى هذا الوقت يُعطى Const.]

(22) Ambr., Asâs (كسر) ii 203 فصولها—L*, C (1)—تعناد—L, C (1), C, D فضولها

(23) Asâs (كسر) ii 203 بدت—الطرف غدوة، يدت—C—الاماقى—L, C (1), L*—الطرف
كَلَّ شباح لها يستميلها L, C (1)—اروعا

(24) لهاجرة حانت—Ambr.—لهاجرة، محيلها—D—لهاجرة حفت L

١٦ وَلَوْ كَلَّمْتَ مُسْتَوْعِلًا فِي عِمَايَةٍ تَصْبَاهُ مِنْ أَعْلَى عِمَايَةٍ قِيلَ لَهَا

[D] المستوعل يعنى وعل قد استوعل فى الجبل اى عول فيه وعماية اسم جبل

١٧ أَلَا رَبُّ هَمِّ طَارِقٍ قَدْ قَرَيْتَهُ دَوَاكِبَهُ يَنْضُو الرِّعَانَ ذَمِيلَهَا

[C D] مواكبة¹ يعنى سير المواكب والرعان انوف الجبال ينضو يقطع [ذميلها
بذلها² D]

بیدلها [D]² تغلب [C]¹

١٨ رِتَاجُ الصَّلَا مَكْنُوزَةُ الْحَاذِ يَسْتَوِي عَلَى مِثْلِ خَلْقَاءِ الصَّفَاءِ شَلِيلَهَا

[C D] رتاج مغلّق¹ كالباب المغلق والصلما ما عن يمين الذنب وشماله والخلقاء
الملساء والحاذا ما وقع عليه² الفخذ شليلها جلدّها³

الفخذ وباطن الخلقاء الصفا [D]² من رتاج الباب وهو [D]¹
جلالها [D]³

١٩ وَأَبْيَضُ تَسْتَحِيى مِنْ اللُّومِ نَفْسُهُ إِذَا صَبَّرَ الْوَجْنَاءَ حَرْفًا نَحْوَهَا

[C D] ابيض يعنى صاحبه ويروى اروع وهو الذى يروعك بحسنه وجماله وحسن
شيمته¹ يقول تستحى اى تأتى ما يلامر فى هذا الحال ويروى اذا صبر
الوجناء حرفا هزولها [والوجناء الغليظة والحرف الضامرة D]

هيئة [D]¹

(16) LA (وعل) xiv 258 ; TA viii 157 ; Asâs (صبو) ii 5.

(17) Asâs (وكب) ii 343 —C, D, C*—قربته —وكب) Asâs يقول ربّ همّ قه طرقنى اى اتانى ليلا —Ambr. schol. —مواكفة L* —L, —فقربته مواكبة اى جعلتها قري لهمى فوكبتها والمواكبة التى تلزم الموكب ينضو اى يجول [يجوز. Const.] الرعان انوف الجبال

(18) LA (رتج) i —Asâs —الجاد C, D —خلقاء C —خلفاء TA ii 48 —LA (رتج) iii 105 —TA ii 48 —Ambr. schol. —209 —والحاذا ما يقع عليه الذنب من دبر الفخذين

(19) Ambr. schol. ان —فحولها C —صبر D —من النفس لومه L —تلوم فى هذا الحال اذا صبر الوجناء نحولها حرفا والنحول ذهاب لحمها يقول كانت وجناء فنحلت فصارت حرفا واراد ابيض من الناس اى يستحى نفسه ان تلوم فى هذا الحال وجواب وابيض قوله غدا وهو لا يعتاد عينيه [in v. 22]

١٢ خَلِيلِيْ عُدَا حَاجَتِيْ مِنْ هَوَاكُمَا وَمَنْ ذَا يُوَاسِي النَّفْسَ إِلَّا خَلِيلَهَا

١٣ أَلِمَّا بِمِي قَبْلَ أَنْ تَطْرَحَ النَّوَى بِنَا مَطْرَحًا أَوْ قَبْلَ بَيْنِ يَزِيلَهَا

[CD] النوى نية السفر^١ حيث اراد من الموضع والبين هو الفراق [يطرح يرمى
بنا مرامى البعد D]

التفرق [D]^١

١٤ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ إِلَّا تَعَلَّلَ سَاعَةً قَلِيلًا فَإِنِّي نَافِعٌ لِي قَلِيلًا

١٥ لَقَدْ أَشْرَبْتُ نَفْسِي لِمِي مَوْدَةً تَقْضَى اللَّيَالِي وَهُوَ بَاقٍ وَسِيلَهَا

- (12) ez Zaggâgî 104—I transcribe a note of 'Thorbeke's in margin of L; he says: "Cod. Goth. 26. 117^r Nat. v. 12 mit يواتى النفس dann Ham. 623₂₀, dann v. 14 wie Ham. 624₃, dann v. 15 mit وشيلها dann

مبهفة الكشحين رؤد شبابها
مبتلة خود نبيل حجولها
وقد تيمت قلبي فليس بنازع
وقد شفه هجرانها ومطولها

These last two verses I do not find in either D, C, C*, L or L*; and Hamâsa only says, in citing the first (with v. 14), that the latter is said by Abû Riâsh to be Dhu 'r-Rummah's and to be part of this Qasîda. Ma'âhid at Tansîs ii 88 cites 12 (as text); then a variant of 13 as: *والمآ على الدار التي لو وجدتما بها اهلهما ما كان وحشا مقيلهما*; then 14, reading معرج; then 15, reading قلبي and وهو باق; then finally the two verses last above cited.

- (13) Asâs (طرح) ii 44—ez Zaggâgî 104—C, D, L يَطْرَحَ—Const. schol. قوله المآ بمى اى اسمعانى كونا معى اقيما من قبل ان يقذف النوى بنا مطرحا اى قبل بين يزيلها والبين الفرقة والترايل بين
(14) Khiz. ii 564 قليل—ez Zaggâgî 104—El Qâlî iii 222 معرس—Agh. xvi 126 معرس—El 'Ukb. i 204—Ambr., D قليلاً—Hamâsa 624; Bâqir 60—C(1), L*, L تعلق—C(1), L* قليلاً—Hamâsa 624; Bâqir 60—C(1), L* قليلاً—Masâri' 82—l. Qaim al Gauziyya 80 قليلاً—Bâqir before citing this verse cites (see note v. 12 above):

أَلِمَّا عَلَى الدَّارِ الَّتِي لَوْ وَجَدْتَهَا بِهَا أَهْلَهَا مَا كَانَ وَحْشًا مَقِيلَهَا

This verse is not in the Diwân.

- (15) Cod. Gotha. 26. 117^r وشيلها—D وهى—Const., Ambr. schol. اشربت ألزمت
فنشب تقضى الليالى تذهب ووسيلها باق والوسيلة المنزلة يريد ووسيلة
مى باقى

٨ وَفِي الْجَيْرَةِ الْعَادِينَ حُورٌ تَهَيَّمَتْ قُلُوبَ الصَّبِيِّ حَتَّى اسْتَخَفَّتْ عَقُولَهَا
 ٩ كَانَ نِعَاجَ الرَّمْلِ تَحْتَ خَدُورِهَا بُوَهْبِينَ أَوْ ارْطَى رِمَاحَ مَقِيلِهَا
 ١٠ عَوَاطِفٌ يَسْتَشْبِتُنَ فِي مَكْنَسِ الضُّحَى إِلَى الْهَجْرِ أَفْيَاءَ بَطِيئًا ضَهُولَهَا

[D] عواطِفٌ قد عطفت اعناقها في كنسها يستشبتن¹ من الثبات² ينظرن الظل³
 ويشبتن⁴ نداوته⁵ حتى ابتدأ⁶ الظل يكنس⁷ فيه والافياء⁸ الطلال⁹ عند
 العشى وضهول¹⁰ الافياء⁸ رجوع¹¹ وصولها

ونباته [D] 4 الظل [D] 3 النبات [D] 2 يستنتن [D] 1
 الافيا 8 كنس [D] 7 امد لطلال [sic] [D] 6 نداوه [D] 5
 وجرعه [D] 11 وضهول [D] 10 الطلال [D] 9

١١ يَزِيدُ التَّنَائِيَّ وَصَلَ خَرْقًا جِدَّةً إِذَا خَانَ أَرْمَاتَ الْحِبَالِ وَصُولَهَا
 [C] التناهى التباعد وارمات الحبال ما ضعف منها وانقطع

- (8) الضبا—C*—استحقق، كأنها قلوب، خود—D—حور (1) C, L*, L, C*—جور—C*, C (8)
 Const., الجير، الطبا، استخفت—C—الصبي—Ambr. استقلت—L*, C (1), L, C (1),
 الغادون الذين غدوا وهم اهل مبي
 (9) Ambr., L, C (1), L* رماح
 (10) يستفتين—L*—يستفتن—L—يستبعثن—C—[as text]—Ambr. Const. عواصف—L
 افياء بطيئا xiii 421 (ضهل) LA—اطلالا بطيئا، [يستبتن O] يستبتن 8 Naq—
 C transposes 10, 11, C* omits 11—C (1)—يستبتن، من الهجر، ضهولها، بطيا—D—يستبتن
 عطفن اعناقهن في Const., Ambr. schol. في
 كناسهن وذلك انهن اوانس ويستبتن اى ينتظرن في مكنس الضحى افياء
 وهو جمع فئى بطيئا ضهولها اى خروج الفىء بطيء ومنه يقال ما ضهل اليك
 من ذلك الامر اى ما خرج وقوله في مكنس الضحا والضحى مكنس لا تصيبه
 The gloss in D is—شمس الضحى فيستبتن متى يكون الفىء اى ينتظرن
 عواطِفٌ قد عطفت اعناقها في كنسها: it runs unusually corrupt in text,
 يستبتن من النبات ينظرن الظل ونباته نداوه حتى امد لطلال كس فيه
 والافيا الطلال عند العشى وضهول الافيا وجرعه وصولها
 (11) C (1), Ambr., L*, D—حان—C—التناهى—L—C (1), L*, Ambr., D
 يريد، الخيال—D—خان

٣ بلى فاستعار القلب ياسا ومانحت على اثرها عين طويل همولها

[C] الممانحة استخراج الدمع وقوله بلى جواب كأن لم يرعك يقال مانحت الناقة اذا لم ينقطع لبنها

٤ كَانِي أَخُو جَرِيَالَةَ بِأَبِلِيَّةٍ مِنْ الرَّاحِ دَبَّتْ فِي الْعِظَامِ شَمُولَهَا

[C] جريالة¹ خمرة بابلية من خمرة بابل والراح من أول الخمر وذلك الشمول لانها تشمل العقل
جريالة [C]¹

٥ غَدَاةَ اللَّوَى إِذْ رَاعَنِي الْبَيْنَ بَغْتَةً وَلَمْ يُوْدِ مِنْ خَرْقَاءٍ شَيْئًا قَتِيلَهَا

٦ وَلَا مِثْلَ وَجْدِي يَوْمَ جَرَعَاءٍ مَالِكٍ وَجَمْهُورِ حَزْوَى يَوْمَ سَارَتِ حَمُولَهَا

٧ فَاضْحَتِ بُوْعَسَاءُ النَّمِيطِ كَانِهَا ذَرَى الْأَثَلِ مِنْ وَادِي الْقَرْيِ وَنَحِيلَهَا

[C D] الوعاء الرملة والنميط موضع الذرى الاعالى ويروى كانها بساتين من حجر تدلتي نخيلها [وحجر سوق اليمامة D]

(3) ناي فاستعار 264 ii (منح) Asâs—يأسا (1) C, L*, L—بأسا C, D (3)

(4) كُمَيْتٌ تَمَشَّتْ 115 xiii (جرل) LA—C, D, C* [as text] TA vii 355—C, D, C* جريالة—cf. Gey, Zwei. Ged. 71, 210.

(5) إذا [marg. as text], راعك [in marg. راعك]—Ambr. Const. إذا البين بغته، اذا راعني، قتيلا D—قتيلها C, C*, L, L*—شياء، بغته، راعني... يقول هي Const. schol. لم يدر، ميتا C*—شياء، لم يود C, D, C (1), L, L*, C (1), D, C قتلتي حبا فكان اهلي لم يعطوا ديتي وهو مثل

(6) سارت D—زالت حمولها L, L*—Ambr., L, L*—مالت حمولها C, C* (6) قال قيل هذا البيت بلى فاستعار القلب ياسا الخ ثم قال ولا مثل وجدى يوم جرعاء مالك يوم زالت حمولها من مكان الى مكان النميط واد بالدهناء

(7) النميط L, C (1), L*—LA ix 295; TA v 235—Yâqût iv 740, 815—(نمط) (7) الوعاء رملة سهلة تنبت احرار Const., Ambr. schol. او نخيلها L*—Ambr., البقل

١٢ فَمَا لِحِقَّتْ بِالْحَيِّ حَتَّى تَكْمَشَتْ دِرَاحًا وَحَتَّى طَارَ عَنْهَا شَلِيلُهَا

[C D] قوله تكمشت اى اسرعت وطار عنها شليلها من شدة السير

١٣ وَحَتَّى كَسَتْ مِثْنَى الْخِشَاشِ لُغَادِهَا إِلَى حَيْثُ يَشْنِي الْخَدَّ مِنْهَا جَدِيلُهَا

[C D] الخشاش حلقة فى عظم انف البعير واللغام زبد الابل يخرج من افواها

والجديل الزمام¹

الرفاد [C]¹

١٤ وَتَحْتَ قَتُودِ الرَّحْلِ حَرْفٌ شِمْلَةٌ سَرِيعٌ أَمَامَ الْيَعْمَلَاتِ نَصْوَاهَا

[C] القتود عيدان الرحل وحرف ناقه ضمرة¹ شُيِّتَ بحرف السيف وقيل حرف

ضخمة وشُيِّتَ بحرف الجبل وهو من الاضداد وقيل الجبل وشملت سريعة

واليعمالات الابل التى تستعمل نصولها اى مرورها فى السير وخروجها من

الابل ويقال نصل الشئ اذا خرج

انف ظهرة [C]¹

الطويل

v.

١ أَخْرَقًا لِلْبَيْنِ اسْتَقَلَّتْ حَمُولُهَا نَعْمَ غَرِبَةً فَالْعَيْنُ يَجْرِي مَسِيلُهَا

[C D] غربة اى بعيدة ونصبها الى الحال اراد نعم استقلت غربة مسيلها دموعها

٢ كَانُ لَمْ يَرَعِكَ الدَّهْرُ بِالْبَيْنِ قَبْلُهَا لِمِي وَلَمْ تَشْهَدْ فِرَاقًا يَزِيلُهَا

(12) C, D, L تكمشت—L* تكمشت—L, C(1), L* transpose v. 14 to this place.

(13) TA وحى كان مثنى C—كمت—L—عنها—D—كست مشى (جدل) vii 253
الخشاش

(14) L, C(1), L* قتود الميس

(v.)

وقال يمدح عبید الله ابن معمر التميمي [for التميمي] C, D

(1) Hamasa 624—D, L* عزبة

(2) D لمي—Ambr. لمي—Ambr., C, C*, Const. بمي—L, C(1), L* ولم تسرر، نزيلها
يقول لنفسه انت مفجع بالبين فلأى شئ تجزع فاصبر فكانك لم
تشهد فراقا يزيلها اى يُخْرِجُهَا عَنْكَ ثُمَّ قَالَ بلى قد كان ذلك وقيلها يريد

قبل خرقاء اى راعك الدهر لمي غير مرة

٦ فَيَا مِي قَدْ كَلَّفْتَنِي مِنْكَ حَاجَةً وَخَطَرَةً حُبِّ لَا يَمُوتُ غَلِيهَا

٧ خَلِيلِي مَدَا الطَّرْفَ حَتَّى تَبِينَا أَظْعَنُ بَعْلِيَاءَ الصَّفَا أَمْ نَخِيلَهَا

٨ فَقَالَ عَلَى شَاكٍ نَرَى النَّخْلَ أَوْ نَرَى لِمِيَّةَ ظُعْنًا بِاللَّوَى نَسْتَحِيلَهَا

[C D] اللوى منقطع الرمل حيث يرق ويغضى الى الجدد ونستحيلها ننظر

اليها

٩ فَقُلْتُ أَعِيدَا الطَّرْفَ مَا كَانَ مِنْبِتًا مِنَ النَّخْلِ خَيْشُومَ الصَّفَا وَأَمِيلَهَا

[C D] خيشوم الصفا والجبل والاميل رمل¹ ممتد سيره يوما ويومين

رجل [C]¹

١٠ وَلَكِنَّهَا ظُعْنٌ لِمِيَّةٍ فَارْفَعَا نَوَاحِلَ كَالْحَيَّاتِ رَسَلًا ذَمِيلَهَا

[C D] قوله فارفعها اى حثا فى السير نواحل من طول السير يعنى الابل كالحيات

لانها شديدة الحركة رسلا ذميلها اى سيرها

١١ فَالْحَقْنَا بِالْحَمِي فِي رَوْنِقِ الضَّحَى بِغَالِي الْمَهَارَى سَدُوهَا وَنَسِيلَهَا

[C] قوله رونق الضحى اى اوله بغالى المهارى اى اسرعها فى السير وارتفاعها

فى السدو النسيل مثل عدو الذئب

(6) خطوة D—كلفنى L (6)

(7) مدّا C (1), L مدّ—C*, L*, C (1) لظعن D—اظعن C, C*, L, L*, C (1)

(8) نستحيلها C*—قفا لا على C, C*

(9) الطرق منّا كانها D (9)

(10) كالجنان L, C (1), L* (10)

(11) L—بغالى ii 114 (غلو) Asās—تعالى L*—تغالى L, C (1) Omitted in D—L (11)

نمياها

١ الأحي داراً قد أبان حيلها وهاج الهوى منها الغداة طولها

[C D] يقال بان وأبان واستبان وتبين بمعنى واحد ومحيلها ما أتى عليها حول
واحوال

٢ بمنعرج الهدول غير رسدها يمانية هيف محتها ذيولها

[C D] منعرج معطف والهدول رمل ويمانية ريح تأتي من قبل اليمن هيف
[ريح] حارة وذبول الرياح ما مر¹ على الأرض منها

C omits وهو [D]¹

٣ لمية إذ لا نشترى بزماننا زماناً وإذ لا نصطفى من يغولها

[D] يغولها يعنى يغتالها بهلاك

٤ وإذ نحن أسباب الدودة بيننا دماج قواها لم يخنها وصولها

[C] قوله الأسباب أى الأسباب فتائل الحبال والسبب الحبل دماج مدمجة
أى قوّة والقوى طاقات الحبل

٥ قطوف الخطأ عجزاً لا تنطق الخنا خلوب لإلباب الرجال مطولها

[C D] قوله قطوف الخطأ عجزاً العجز عظمة العجز والخنا [القول] القبيح
والفساد فى المنطق خلوب خدوع والالباب العقول

(٦٩)

- (1) حى دار، منذ الغداة D—الغداة طولها، منك C—Bekri 828—C
(2) C, C*, D [in text] معرّج—L, C (1), L* بمنعرج—Bekri 828—TA (هدل)
viii 166.
(3) C, L, C (1), L* من يقولها D—C, C* يغولها
(4) LA iii 100; TA ii 45—Asâs i 184—C—[sic] تمجنا C*—لم ننحن C—
D اصولها
(5) C مطولها—L, C, D, C* مطولها L*—خلوب باسباب العداة L, L*—جلوب C

- ٨٦ إِذَا مَا أَمْرُو الْقَيْسِ ابْنِ لُؤْمٍ تَطْمَعْتِ بِكَاسِ النَّدَامَى خَبِيثَتَهَا سِبَالَهَا
 ٨٧ فَكَاسِ أَمْرِ الْقَيْسِ الَّتِي يَشْرَبُونَهَا حَرَامٌ عَلَى الْقَوْمِ الْكِرَامِ فَضَالَهَا
 ٨٨ إِنِّي آخِرُ الدَّهْرِ أَمْرًا الْقَيْسِ رَمْتُمُ مَسَاعِي قَدْ أَعَيْتَ أَبَاكُمْ طَوَالَهَا
 ٨٩ رَأَيْتُكَ إِذْ مَرَّ الرَّبَابُ وَأَشْرَفْتَ جِبَالٍ رَأَتْ عَيْنَاكَ أَنْ لَا تَنَالَهَا
 ٩٠ فَخَرْتُ بِزَيْدٍ وَهِيَ مِنْكَ بَعِيدَةٌ كَبَعْدِ الثَّرِيَا عِزَّهَا وَجَمَالَهَا
 ٩١ أَلَمْ تَكْ تَدْرِي إِنَّمَا أَنْتَ مَلْصِقٌ بِدَعْوَى وَإِنِّي عَمَّ زَيْدٍ وَخَالَهَا
 ٩٢ سَتَعَلَّمُ أَسْتَاةَ أَمْرِ الْقَيْسِ أَنْهَا صِغَارٌ مَنَامِيهَا قِصَارٌ حِبَالَهَا

[CD] مناميا والنماء هو الارتفاع والحبال رؤوس القوم واشرافهم ويروى صغار .
 مقاربيها والمقارى الجفان

- (86) Yāqūt iv. 481 خَبِيثَتَهَا—Agh. vii 62 ماخيتها—D—حيسها—L, L*—خَبِيثَتَا*—
 تشاربوا بكأس—BM—تطمعت C(1)
 (87) Ambr. schol.—إذا ما امرء القيس الذى—D—وكان امرء القيس الذى C
 فضالها فضله الخمر والجميع فضال اى ما يشربون فى كؤوسهم
 (88) L—آخر الليل C—C(1) omits 88, 89.
 (89) L, C, Ambr.—حبالى—D—خيالى C—اذ مرّ—D—اذا رمت
 وناطيت اذ
 (90) L, BM, C(1)—وفعالها C, D—جمالها—cf. Maid. iii i 522; Wr. Gr. ii 112
 هذا متى مناط الثريا
 (91) Ambr. schol.—تدرى انّ أصلك ملصق، اما كُنتَ BM
 (92) C, D, C*—اشباه—L, BM—أستاه—C, D—صغار—BM, L—ضعاف—D—حبالها—
 To this poem should belong the verses, attributed to
 Dhu 'r Rummah, cited 'Aini iv 150, 151; Khiz. iv 428 (anon.); Howell
 p. iii 504; Mughni 26; Es-Suy. Shaw. 70:

١ تهاض بدار قد تقادم عهدها وَإِمَّا بِأَمَوَاتِ أَلْمِ خِيَالِهَا
 وكيف بنفسى كلّمها قيل اشرفت على البرء من ٢ وهما هيض اندمالها

حوصاء ('Aini) ٢ نلّم (Es Suy.) تلمّ (Mugh.) نهاض ١ How.

As also the verse cited LA xiii 253; TA viii 319; Lane 857 (cf. Diw. Ixvii 78)

وَيَشْرَبِينَ أَجْنًا وَاللَّجُومُ كَانَهَا مَصَابِيحُ دَحَالٍ يُدَكِّي ذُبَالَهَا

٨١ فقمنا فرحنا والدوامغ تلتظي على العيس من شمس بطي زوالها

٨٢ ولو عربت اصلاها عند بيهس على ذات غسل لم تشمس رحالها

[C D] اصلاها يعني اصلا ابلا وقيل بيهس اسم رجل منهم امتدحه يقول
لو اتينا بيهسا وحططنا رحالنا عنده لم تكن رحالنا في الشمس

٨٣ وقد سميت باسم امري القيس قرية كرام صواديها ليام رجالها

٨٤ تظل الكرام المرملون بجوفها سواء عليهم حملها وحيالها

[C D] يقول سواء عليهم حالت هذه النخل او حملت لا يؤكل منها شيء ولا
يقرى منها ضيف

٨٥ بها كل خوثا الحشا مرئية رواد يزيد القرط سوا قذالها

[C] خوثاء الحشى مرخبة البطن رواد يرود يجيء ويذهب لا يستقر في موضع

(81) C (1), L, L*—المد امع—C, D والدوامغ—L, L*—زيالها—LA—(دمغ) x 306;

الدوامغ واحدها دامغة وهي حديدية—Ambr. schol. فرحنا وقمنا 9 TA vi—(همذ) v 55; TA ii 585
attribute to Hishâm, brother of Dhu'r-Rummah, a somewhat similar verse:

قَطَعْتُ وَيَوْمِ ذِي هَمَازِي تَلْتَضِي بِهِ الْقُورُ مِنْ وَهَجِ اللَّظَى وَفَرَاهِنُهُ
الدوامغة طوق الحديد الذي يوضع على رأس اخر الرجل. BM schol.
يقول فهذه الحديدية تلتهب من شدة وقع الشمس

(82) Yâqût iv 481 عبرت—عربت L*—عربت C—غربت، ينهس D—رجالها، بيهس، عبرت—Agh. vii 61
—Ambr. ولو غربت اصلاها 62; ولو وضعت اكوارها، رسل—Agh. vii 61
عربت

(83) Yâqût iv 481—Bekri 527 (كريم)—Agh. xvi 116; vii 61—L, L*—ولو—
Ambr. schol. الصوادي النخل التي لا تسقى انما تشرب بعروقها والواحدة
صادية

(84) Yâqût iv 481; Agh. vii 61 يظل بجوها—Ambr., L, BM, C, D بجوفها
—Ambr. المرملون الذين لا زاد معهم—BM schol. يظل—BM, Ambr. schol. المرملون قوم لا زاد معهم حياها لا تحمل يقول لا يطعمون احدا

(85) LA (1) يريد—C يريد، مراية 620 TA i; سوء، الحشى، يزيد ii 452 (خوث) LA
—L, L*—يزيد—C, D سواء—BM schol. القذال ما عن يمين الرأس وشمالها

٧٧ لِأَلْقَاكِ قَدْ آدَابَتْ وَالْقَوْمَ كَلَّمَا جَرَتْ حَذُوَ أَخْفَافِ الْمَطَايَا ظِلَالَهَا

[C D] آدَابَتْ¹ آدَابَتْ فِي السَّيْرِ وَالِدُّوْبُ² الدَّوَامِ عَلَى الشَّيْءِ [وَالْقَوْمَ رَفَعَ عَلَى

العطف على ضمير الفاعل وهو التاء C] [وظلالها أراد لألقاك كلما جرت

ظلال المطايا وحذو³ منصوب على الحال أراد حذو³ الاخفاف فهذه

الاخفاف المطايا ويروى كلما جرى D]

وجد [D] ³ الدوت [C] ² إذا انت [C] ¹

٧٨ نَزَلْنَا وَقَدْ غَارَ النَّهَارُ وَأَوْقَدَتْ عَلَيْنَا حَصَى الْمَعْزَا شَمْسٌ تَنَالُهَا

[C D] غَارَ النَّهَارُ انْتَصَفَ وَالْمَعْزَا الْإِعْزَاءُ مِنَ الْأَرْضِ الصَّلْبَةِ ذَاتِ الْحَصَى

٧٩ فَلَمَّا دَخَلْنَا جَوْفَ مَرَاةٍ غَلِقَتْ دَسَاكِرُ لَمْ تَرْفَعِ لِخَيْرِ ظِلَالِهَا

[C D] [جوف منصوب على الظرف ظلالاتها موضع القرية¹ C] ويروى غلقت مخادع

والمخادع البيوت مرأة اسم قرية والدساكر القرى العامرة [والدساكر

المخادع هاهنا وفي غير هذا الموضع القرى D]

وقوع الحرب [C] ¹

٨٠ بَنَيْنَا عَلَيْنَا ظِلَّ أَبْرَادٍ يَمْنَةً عَلَى سَمَكِ أَسْيَافٍ قَدِيمٍ صِقَالِهَا

- (77) المَطْيَى (1) C, L*, L, Ambr., BM حدو—Ambr., BM جدو—Ambr., BM—Adait—Ambr., BM—Adait C
—Ambr., BM, L, L* transpose 76, 77 and then introduce vv. 88, 89—
BM schol. يقول سارت هذه الابل مما آدابتها لالقاك كالبلايا وآدابت القوم
—أيضا جرت الاخفاف حذو¹ ان ظلال ومثله وانتعل الظل فصار جواريا²
يريد رب امثال البلايا قد آدابت لالقاك يقول الظل حذو Ambr. schol.
اخفافها وذلك نصف النهار ومثله قول الاعشى إذا الظل احرزته الساق
جورنا [BM sic] ² حدو [BM] ¹

- (78) وقد BM—وقد طال Agh. vii 61 ; xvi 116—LA (غور) vi 343 ; TA iii 458—Agh. vii 61 ;
xvi 116—C, C* follow Agh. in the opening verses, [which are not included
in the text, as being mere repetitions of 78, 80, 79, 83, 90].

- (79) Yāqūt iv 481 لم يفتح ; فلما وردنا مرأة اللؤم, لم يفتح—Agh. vii 62—Agh.
vii 61 ; xvi 116—فلما رأنا اهل مرأة اغلقوا—BM, Agh. xvi 116 ; Agh. vii 61 ;
L, L* مخادع—Ambr., D, C دساكر—TA (مَرُؤ) i 118 ; LA i 152 غَلِقَتْ—
Bekrī 527—Ambr. schol. ويروى مخادع والدساكر القرى

- (80) عتاق Agh. xvi 116 ; vii 61—انحنأ فظللنا بابراد C [v. 2], C*, Agh. xvi 116
رقاق واسياف Agh. vii 61—عليها—BM نصالها—C واسياف

٧٣ فَفَحِّيْ لَهَا أُمَّ لَا فَإِنْ لَا فَلَمْ نَكُنْ بِأَوَّلِ رَاجِ حِيَلَةٍ لَا يِنَالِهَا

٧٤ إِذَا فَرَمَانِيَّ اللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَا أَرَى بِزُرُقِ النَّوَاحِي لَمْ تَقَلِّ نِصَالِهَا

٧٥ وَإِنْ رَبِّ أَمْثَالِ الْبَلَايَا مِنَ السُّرَى مُضِرٌّ بِهَا الْإِدْلَاجُ أَوْ لَا نِعَالِهَا

[D] البلايا جمع بليّة [وهي] الناقة تشدّ عند قبر صاحبها فلا تعلف ولا تسقى حتى تموت

٧٦ وَخَوْصَاءٌ قَدْ نَفَرَتْ عَنْ كُورِهَا الْكُرَى بِذِكْرَاكِ وَالْأَعْنَاقِ مِثْلُ قِلَالِهَا

[C D] خوصاء غايرة العين يعنى ناقته وكورها رحلها نفرت طيرت الكرى النوم

بذكراك يعنى انه غناهم بذكورها فزال عنهم النوم والقلال الرؤوس¹

واحدھا قلّة² وهى مشتق من قلّة الجبل

القلل [D]² الدروس [D]¹

(73) Ambr. راجى حاجة C*—فَإِنْ لَا فَلَمْ نَكُنْ بِأَوَّلِ رَاجِ حَاجَةٍ, فَفَحِّيْ

D—فان قلتتم, فنحننا, راجى حيلة C—فنحن لها ام لا فان قلتتم تكن

El Fārisi 20^r—فان لا فلم يكن, راج حاجة, (sic) فحا

فَفَحِّيَا لَهَا أَوْ لَا فَإِنْ لَا فَلَمْ نَكُنْ, رَاجِ حِيَلَةٍ

verses 72, 73 are not in BM, L or C (1). In D v. 71 follows vv. 72, 73.

(74) C(1) Ambr., لم تقلى نصالها L (marg.)—لم يقل D—لم تقلى C*—لم نعل C,

BM omit—لم تقلى: see ante Diw. xvii. 10.

(75) L, L*, D, BM رَبِّ—رَبِّ مُضِرٌّ بِهَا—البرايا, واذ C*, C—وان

(76) مثل قلالها

٦٩ أَلَمْ تَعَلِّمِي يَا مَيِّمَىٰ وَبَيْنَنَا مَهَاوٍ يَدْعُنَ الْجُلُوسَ نَحْلًا قَتَالَهَا

[C D] مهاوى واحدها مهواة وهى الارض البعيدة اى تهوى فيها والجلس الناقة المشرفة¹ ومن ذلك قيل لندج جلس من ارتفاعها ونحلا بفتح النون نحل الجسد والقتال القتال² والغلظ والكدية بمعنى القتال يقال بغير ذو كدية³ وذو جزر

ذكر [D]³ الكسال [D]² الموقدة [C]¹

٧٠ [أَحَدَتْ عَنْكَ النَّفْسَ حَنِيًّا كَأَنِّي أَنَا جِيكَ مِنْ قَرَبٍ فَيَنْسَاحُ بِأَلْهَا]

٧٠ أَمِنِّي ضَمِيرَ النَّفْسِ إِيَّاكَ بَعْدَمَا يَرَا جِعْنِي بِشَيْءٍ فَيَنْسَاحُ بِأَلْهَا

[C D] امنى ضمير النفس بليقيا نك والبث الحزن وفى كتاب الله تعالى ﴿﴾ انما اشكو بشى وحزنى الى الله¹ ﴿﴾ وينساح يذهب وقوله بالها اى حالها [ويقال للرجل اذا ما ضبط فى كلامه انساح مسحله فى كلامه اى قد اتسع الكلام له [D]

¹ Qor. xii 86

٧١ سَلَى النَّاسَ هَلْ أَرْضَىٰ عَدُوِّكَ أَوْ بَغَىٰ حَبِيبِكَ عِنْدِي حَاجَةٌ لَا يَنَالُهَا

٧١* [أَوْ مَنْ يَتَّبِعُ عَيْنِي فِي النَّاسِ لَا يَزُلُّ يَرَى حَاجَةً مَمْنُوعَةً لَا يَنَالُهَا]

٧٢ خَلِيلِي هَلْ مِنْ حِيلَةٍ تَعْلَمَانِيهَا يَدَيْكُمَا مِنْ وَصَلٍ مَيِّمَىٰ أَحْتِيَالَهَا

(69) LA (قتل) xiv 69; LA—إئى TA viii 129; مَيِّمَىٰ آتَا 173, 172 (نحل) xiv 69; LA—إئى TA viii 75—El Gauh. (قتل) ii 230; but (نحل) ii 243—فيا فى يدعن (نحل) ii 243—C, C* قتالها—D—قالبها—BM schol. ... والغلظ والكدية

(70*) This (a variant of 70) is only to be found in LA (قتل) xiv 69.

(70) L—فانسج، بشى، يراجعن—Lane 1482—Tahdh. 224.

(71) C, D سل—L—أو بقى—L*—او يعى [sic].

(71*) Only in BM, and possibly spurious.

(72) Ambr. من حاجة—Ambr.; El Fārisi 20^r—C, D—يَدَيْكُمَا مِنْ وَصَلٍ مَيِّمَىٰ—C, D من حيلة. بدينكما من وصل

٦٥ [عَلَى كُلِّ حَرْجُوجٍ يَصَافِحُ خَدَّهَا مِثَانِي زِمَامِ الْوَرْدِ يَهْفُو جِلَالَهَا]

[C] حرجوج طويلة الظهر ومثاني¹ زمام الأزمة والورد الحمراء² يهفو جلالها

أى يجىء ويذهب

حمل [C]² الميل [C]¹

٦٦ تَرَامِي الْفِيَا فِي بَيْنِهَا قَفْرَاتِهَا إِذَا اسْحَنَكَتْ مِنْ عُرْضِ لَيْلٍ جِلَالَهَا

[C] يقول هذه الفيافي وتيهها¹ وقفراتها² ترامى بنا وباطلاح الجلال اسحنكت³

ما شد من ثوبها وعرض الليل ناحيته

الخلال اسحنكت [C]³ قرانها [C]² وبتيها [C]¹

٦٧ بِنَا وَبِاطْلَاحٍ إِذَا هِيَ وَقَعَتْ كَسَا الْأَرْضَ اذْقَانِ الْمَهَارِي كَلَالَهَا

[C] الاطلاح المعيبة¹ يعنى الابل اذا هي وقعت اى بركت² والكلال هو

الاعياء³ يقول ضرها⁴ الاكلال

ضر [C]⁴ see note 3 [C] الاعياء³ تركت [C]² المعيبة [C]¹

٦٨ نَوَاشِطُ بِالرَّكَبَانِ فِي كُلِّ رُحْلَةٍ تَهَالِكُ مِنْ بَيْنِ النَّسْوَعِ سِخَالَهَا

[C D] نواشط تخرج من ارض الى ارض يعنى الابل والرحلة الارتحال يقول

انه لذو رحلة اذا كان قويا على السفر تهالك تساقط سخالها اولادها

(65) رحالها, نضاح D—جلالها C (65)

(66) BM, L, L*, Ambr. [as text], ترامى فى الفيافي ستها D [sic]—بيتها وقرانها C
ترامى اى ترمى Ambr. schol. خلالها C, D—اسحنكت C (1) omits—C
هذه الى هذه وهذه الى هذه فياف يقول هذه فياف وهذه فياف وبينها قفرات
من الارض فهى ترامى بنا وبلاطلاح اسحنكت اشتد سوادها قال الاصمعي
يقول ترامى بنا BM schol. هذه مثل يقول اشتد سواد الليل على الارض
الفيافي بينها قفراتها اى ترمى بنا هذه الى هذه وهذه الى هذه واسحنكت
اشتد سوادها...

(67) Ambr., C, D—C's gloss is اذا وقعت بنا (1) BM, L, L*, اذا هي وقعت
...يقول الكلال القاها : at the end it should be : وهو الاعياء فصير اذقانها كسوة الارض

٦٠ فَمَرَّ عَلَى الْقَصْوَى النَّضَى فَصَدَهُ تَلِيَّةٌ وَقَتٍ لَمْ يَكْمَلْ كَمَالَهَا

[C D] القصوى قصوى الحمير والنضى¹ القدح اذا لم ينصل ولم يكن له نصل
فهو نضى رأسه فى عود السهم

النضاء [C]¹

٦١ وَقَدْ كَانَ يَشْقَى قَبْلَهَا مِثْلَهَا بِهِ إِذَا مَا رَمَاهَا كَبْدَهَا وَطَحَّالَهَا

[C D] ويروى قلبها وطحها يقول قد كان يشقى مثل هذه الحمير هذا
الصائد فيها ما شققت سهمها هى به وقد كان يشقى كبدها وطحها اى
يرميها فيشقيان اى يصيبها سهمها

٦٢ فَوَالَيْنَ يَذْرِيْنَ الْعَجَاجَ كَانَهُ عَثَانُ إِجَامِ لَبَجٍ فِيهَا أَشْتَعَالَهَا

٦٣ أَوْلَيْكَ أَشْبَاهَ الْقِلَاصِ الَّتِي طَوَّتْ بِنَا الْبَعْدَ طَيًّا وَهِيَ بَاقٍ مِطَالَهَا

[C] يقول أولئك الحمير من اشباه هذه القلاص والقلاص الاناث من الابل
مطالها مطاولتها

٦٤ [وَهَلْ حَدَّثَانُ أَنْ تَجُوبَ بِنَا السَّرَى إِلَيْكَ الْمَطَايَا نَوْقَهَا وَجَمَالَهَا]

(60) ... تَلِيَّةٌ وَقَتٍ — BM schol. — فرده — BM — النصى — Ambr. — القصى* — L, I — النضاء C (60)

صد السهم لم يكمل كمالها لم يتم اجلها ويروى — Ambr. schol. — بقیه وقت
بقية وقت

(61) وروى ابو عمرو — Ambr. schol. — يشقى — L, BM, Ambr. — شقى — D — يشقى C (61)
وقلبها وطحها

(62) ينشين — BM, C* — عشاء — D — عثان — C — ينشين — C (1) — يتشين — L — يذرين — C, D
فوالين يخلفن — Ambr.

(63) التى رمت — Ambr. — C(1), BM, L* — امثال — L, C(1), L* — اشباه — C, D, Ambr. —
بنا التية* — L, C(1), BM, Ambr. — وهى ما فى — D

(64) — ev. 64, 65 are not in L, C(1), BM — حدثان — C, C* — نحوت, يحدثان — D
or Ambr. and are probably spurious.

٥٧ طَوَى شَخْصَهُ حَتَّى إِذَا مَا تَوَدَّعَتْ عَلَى هَيْلَةٍ مِنْ كُلِّ أَوْبٍ تَهَالِهَا

[C D] طوى شخصه يعنى الصائد اى يقبض ويصاغر¹ وتودّعت² عن تودّعه
يعنى الحمير والهيلة الفزع والاوب الوجه اى من كل جهة تهالها تفزعها
وهيلة مشتقة من الهول

تودّعت [C]² يفض اضا [C]¹

٥٨ رمى وهى امثال الاسنة يتقى بها صف اخرى لم يباحث قتالها

[C D] يقول رمى الصائد وهى يعنى الحمير والاسنة اطراف الرماح شبهها بالرماح
فى استوائها ويروى يتقى بها صف اخرى يقول من خوف كثير صف
الصف يتقى الاول ما بعده وقوله لم يباحث القتال بالرماح اى لم
تقاتل قتالا بالرماح بحثا اى خالصا

٥٩ يبادرن ان يبدرن الواح انفس قليل من الماء الروا دخالها

[C D] الاواح واحدها لوح وهو العطش والدخال وهو [ان] يداخل بعبرين لم
يشربا وقد يشرب قليلا معهم والعرب تقول والله ما بقى الاجلاد الا
وغالا والوغال ان يكون له ذود من الابل وهو ضعيف يسقى¹ معهم
فيدس معهم فى ابل هذا ناقة وفى هذا ناقة وكذلك الوغال ايضا

ان لقي [C]¹

(57) C*, LA (اوب) i 214—TA i 150—C (1), Ambr., BM, C, D, L, C*

—تودّعت. C (1), Ambr. —تودّعت C*, L* —توقّدت BM, C, D, L —تهالها
Ambr. schol. يقال رمى اوبا او اوبين اى رشقا او رشقين

(58) BM, L, L*, D —قتالها C (1) —قبالها C*, O* —يباحث BM, L —وهى اشباه BM

ويروى اشباه الاسنة... يقال باحت الشراب اى Ambr. schol. —صد اخرى
لم شيب من شىء من البحت وباحت القتال اذا صدق فيه ولم يخلطه
بفرار

(59) D —الرداء Ambr. schol. [القويّة] —الرداء D

شربة والضعيفة شربتتين قال الاصمعيّ وانما اراد قول لبيد [Diw. 121]

فَأَوْرَدَهَا الْعِرَاكَ وَأَمْرٌ يَدُدُّهَا  وَلَمْ يُشْفِقْ عَلَى نَعْصِ الدِّخَالِ

٥٥ إِذَا شَاءَ بَعْضَ اللَّيْلِ حَفَّتْ لِصَوْتِهِ حَفِيفَ الرَّحَا مِنْ جِلْدِ عَوْدٍ تِنْفَالِهَا

[CD] [ويروى حَفَّتْ لجرسه الصوت يقول اذا شاء الصائد حَفَّت الحية لصوته

والعرب تقول اذا شَتَّ¹ ان يُؤذيك فلان وهو لا يشاءه² D] والثفال جلد

موضوع تحت الرحا يقع عليه الدقيق [والعود الهرم من الابل D]

لا يساوه² [D] ش بوديك¹ [D] sic

٥٥ فَجَاءَتْ بِأَغْبَاشٍ تَحْرَى شَرِيعَةً تِلَادًا عَلَيْهَا رَمِيهَا وَاحْتِبَالِهَا

[CD] فجاءت يعنى الحمير الاغباش بقية من سواد الليل الى آخره وجمع

اغباش تحرى تعتمد وتقصد [ويروى تحجى شريعة تحجى تلزم يقول

فلان تحجى ذلك الموضوع اذا لسق اليه وألزمه² D] والتلاد القديمة يقول

قديمًا على هذه الشريعة وفى هذه الحمير احتبالها¹

احتبالها [CD]¹

٥٦ فَلَمَّا تَجَلَّى قَرَعُهَا الْقَاعَ سَمِعَهُ وَبَانَ لَهُ وَسَطُ الْأَشَاءِ أَنْغِلَالِهَا

[CD] اراد فلما تجلّى¹ سمعه قرع الحمير والتجلّى² النظر فى اشراف ويروى

قرعها القاع سمعها يعنى سمع الصائد قرع الحمير القاع والاشاء النخل

الصغار [وانغلالها دخولها والانغلال الدخول فى الشيء D]

التحلى [CD]² تحلى [CD]¹

(54) C (1), C, C*—Ambr.—يغضى للليل C, C*—بحرسه L*—حَفَّتْ لصوتها C, D (54)

اذا شاء الصائد حَفَّت لجرسه هو لا يشاء ذلك Ambr. schol.—لجرسه Ambr.

وإنما يعنى انه واجد لذلك والعرب تقول اذا شَتَّ ان يؤذيك فلان اذاك

وانت لا تشاء ولكنك واجد لذلك منه

C, D—واحتبالها TA—تحجى BM, Ambr. (حجا) xviii 181; TA x 84; C(1), L, Ambr. (55)

تحرى C, D—واحتبالها BM, Ambr.—[sic] تحجى BM—احتبالها L*, L, D, L, L*

Ambr.—تحجى، وَأَعْتَدَلَهَا، بلادا عليها El Gauh. (حجا) ii 460—سريرة L*

...تلادا عليها رميها يقول قديمة لها ولا يأتها ثم قال عليها اى على

schol. هذه الشريعة رميها واحتبالها...ويروى تحرى اى تعمد

LA (جلا) xviii 166; TA x 77—تحلى LA (جلا) xviii 208; TA x 95 (56)

—وكان C—وبان D—تحلى D, C—قرعه TA—تجلّى BM, Ambr., margin

of LA xviii 166, L*, L—وحال Ambr. schol.—اذا ما تجلّى قرعها

القاع سمعه وهو قول ابى عمرو وبان له وسط الاشاء اراد فلما تجلّى

سمعه والتجلّى النظر بالاشراف وهو قول الاصمعى حال تحرك وسط الاشاء...

قال وقوله وبان له بان ليس من كلام العرب ولا ادرى كيف سمعته

إنما يقال ابان الامر وبين ولو كان بان الامر استبانا كان يقال امر

بائن ولكن بان اذا انقطع منك من بان الخليط فقلت له نحن نرويه

حال فقال لا اعلم كيف سمعته

٥١ يَرَاصِدُهَا فِي جَوْفِ حَدْبَاءَ ضَيْقٍ عَلَى الْمَرْءِ إِلَّا مَا تَحْرَفُ جَالِهَا

[C D] ويروى في جوف غبراء [يعنى] قتره الصائد وهى الحدباء¹ ايضا يراصدها
يعنى الصائد يراصد الحمير فى جوف القتره [وجالها جانبها يقول جانبها
ضيق عليه الا ما تحرف D]

الحدباء [D] الخدر [?] ¹

٥٢ يَبَايِتُهُ فِيهَا أَحْمَرٌ كَانَهُ أَبَاضٌ قَلُوصٍ اسْلَمْتَهَا حِبَالِهَا

[C D] يبايته ببيت معه¹ فى القتره² احمر يعنى حية سوداء ذكر والاحمر الاسود
كانه اباض كان الحية اباض قلووص والاباض جبل يشد به بطن البعير
الى رسغه³ اسلمتها حبالها يقول تقطعت الحبال [والقلوص الناقة الفتاة]
الغرة [D] النبوت [C]² تباينة سامعة [D] نباتيه نبت معه [C]¹

نسعين [C]³

٥٣ وَقَرْنَاءٌ يَدْعُو بِاسْمِهَا وَهُوَ مَظْلَمٌ لَهُ صَوْتُهَا أَوْ إِنْ رَأَاهَا زَمَالِهَا

[C D] قرناء يعنى حية ذات قرنين يدعو باسمها صوتها يقول اذا سمع صوتها
علم انها حية والزمال المشى فى جانب يقول اذا رآها تمشى عرف مشيتها
يعنى الصائد ويدعو¹ له صوتها

ويروى [C]¹

- (51) —[حدباء for خدبا] C—جوف حدباء D—جدباء، حالها i 223 (رصد) Asás—
يعنى Ambr. schol. غبراء BM—حدباء Ambr.—تحرف D—تحرق C, L
ان الغبراء ضيق جالها علمى امرء الا ان يتحرف وجالها ما حولها يقال
جال وجول قال تضيق عليه تلك الحفرة اذا تحرف الرجل
- (52) 209 xvii (قرن) Ambr., L, BM, C (1), LA—يبايتيه L*—نباتية C—تباينة D
يبايت الصائد فى القتره احمر وهو الشجاع الاسود... BM schol. يبايته
وقرنا، ايضا بالنصب والقرناء أفعى تدعو باسمها يقول يبين لهذا الصائد
وهو صوتها انها افعى من غير ان ينظر اليها ويبين له مشيتها اذا رآها انها
ويروى عقالها والعقال مثانة وكلّ جبل مثانة Ambr. schol.—LA and BM both read يبايته, but no III of بيت is in the dic-
tionaries.—Ambr. schol. مثانة
- (53) BM—صوتها ارنانها وزمالها 209 xvii (قرن) LA—له جرسها BM
—Instead of the last six words D reads [sic] وارنالها وارمالها
for ارنانها وزمالها [as in LA].

٤٨ وقد بات ذو صفراء زوراء نبعه وزرق حديث ريشها وصقالها

[C] صفراء يعنى القوس لانها من نبع والنبع يضرب الى الصفرة زوراء المعوجة¹

والزرق هى النصال والريش معروف

العرضة [C]¹

٤٩ كثير لما يتركّن فى كِل جفرة زفير القواضى نحبها وسعالها

[C D] كثير مجرور لانه معطوف على الزرق ويجوز رفعه على انه خبر مبتدأ

مقدر تقدير زفير القواضى¹ كثير والقواضى¹ التى يقضى عليها الموت

ونحبها اى موتها والسعال² عند الموت نسقا³ [والنحب الموت والمديدة⁴

وكان الموت لما يتركّن الى الماء اى لما بعدن من الوحش المجروحة

فهى تزفر والسعال عند الموت [D]

وامديد ركان [D]⁴ الصبر [C]³ الشعال [C]² القواضى [D]¹

هـ اخو شقة ياوى الى ام صبية ثمانية لحم الاوابد مالها

[C D] ويروى اخو قتره¹ والقتره بيت يتخذها الصائد يستتر فيه للوحش تسمى

الناموس² والهواء الاوابد [الوحوش]

النافوس [C]² قتره [C]¹

(48) C بان وصقالها ; but corrected in marg. to text—omitted in D.

(49) Ambr., C, L القواضى—L*, BM, C (1) القواضى—D القواضى—L*, C

شعالها—C, D, L, C (1) حفرة—BM, Ambr. جفرة زفير—Ambr. schol.

والجفرة الوسط قال الاصمعى الجفرة والبهرة والشجرة والنفرة الوسط

ورد السعال نسقا على الزفير وقال يرفع النحب يريد كثير نحبها وسعالها

فقلت له القواضى نحبها هذا يرويه الناس فقال لا نقال للوحش تقضى

نحبها وقال ايضا فيها مثل هذا  وقرناء يدعو باسمها وهو مظلم له

صوتها او ان رآها ومالها  [c. 53 post] فقلت له يخبره عنها فى الظلمة

صوتها او ان رآها نهارا عرفها بمشيتها فقال تراها لو كانت مسلوخة

اكانت تخفى عليه بقرنها ولونها وقصر ذنبها ليس هذا بشىء... وقال نحبها

ويروى حديلها منهن—D's schol. begins ذالشحج ومنه انتحاب المرأة

كثير—BM schol. فى كَل حفرة كثير مردود لانه مجرور على الزرق¹

مردود على الزرق والجفرة الوسط والقواضى المرميات اى تترك هذه النبال

كثيرا من الوحش فيها رمية ففى تزفر ورد السعال نسقا على الزفير

الردف [D]¹

(50) اخو شقة—C, BM, D, L صبية—D يمانية—C

٤١ عَلَى أَمْرٍ مِّنْقَدِّ الْعَفَاءِ كَأَنَّهُ عَصَا قَيْسٍ قَوْسٍ لِّبِنِهَا وَأَعْتَدَ لَهَا

[C D] العفاء الوبر ومنقّد العفاء قد انقَدَّ¹ عنه ويرمى فى سقط عنه يعنى الحمار والقسّ العابد من النصارى والقوس المنارة التى يكون فيها الراهب نفسه شبه الحمار بعصا القسّ العابد فى ملاستها واعتد لها ويروى عصا عَسْطُوسٍ والعسطوس من رؤوس النصارى والعسطوس ضرب من الشجر المكان قد انفل [C]¹

٤٢ إِذَا عَارَضَتْ مِنْهَا نَحْوَضٌ كَأَنَّهَا مِنْ الْبَغْيِ أحياناً مَدَانِي شِكَايَا

[C D] تعارضه تشغّب عليه حتّى يرَدّ عليه ماء الفحل النحوض الاتان الجاهضة التى لم تحمل لستها يقول تسيّر على غير استقامة [من البغى كانها مشكولة قد قربت¹ لها الشكال من النشاط D] قورت [D]¹

٤٣ أَحَالَ عَلَيْهَا وَهُوَ عَارِضُ رَأْسِهِ يَدُقُّ السِّلَامَ سَحَهُ وَأَنَسِحَالَهَا

[C D] احال¹ عليها مال عليها وهو عارض رأسه فى ناحية من النشاط² والسلام الحجارة وسحّه³ اى صبّه العدو⁴ [وانسحالها متابعتها فى السير يقول انسحلت فى السير انسحالا ويروى يرضّ الاكام شخصه⁵ D] شجه [C]³ ويروى وهو عادل [D]² اجال [C D]¹ مرض الامام شخصه [D]⁵ حبّ العد [C]⁴

- (41) Bekri 756—Asâs (قس) ii 166—Âmidî 116—LA (عسطس) viii 17 عصا 262 ix (قنسط) LA—iv 225 (قوس) TA—العسطوس TA iv 192 عَسْطُوسٍ and Qâmûs call it قنسطيط; LA also quotes the reading of text—Ambr. schol. وقال خلف بن حيان الاحمر [teacher of El Aşma'î] عَصَا... قَيْسِطِيطِ وهو شجر وهكذا تنشده الاعراب فقال الاصمعيّ وانا انشده عَصَا قَيْسٍ ذَيْبِرٍ وَعَصَا قَيْسٍ قَوْسٍ
- (42) Ambr. مَدَانِي شِكَايَا; schol. وذلك مُدَانِي يَقُولُ كَانَهَا بَغْتٌ فِي السَّيْرِ مَشْكُولَةٌ وَذَلِكَ مِنْ النِّشَاطِ النِّشَاطِ مُدَانَا اِى قَدْ قُرِبَ اِحَالٌ عَلَيْهَا اَقْبَلٌ عَلَيْهَا وَهُوَ عَادِلٌ رَأْسَهُ فِي نَاحِيَةِ مِنَ النِّشَاطِ

- (43) C, BM اجال—Ambr., BM, L, L* عادل—C شجه—C, D عارض

٣٨ أَعْيُنُ بَنِي بُوِ غَدَاذَةَ مَوْرِدٍ أَلْهَاهُ حِينَ تَجْتَابُ الدَّجَا أُمَّ أَثَالِهَا

[C D] يقول هي بين أمرين في طلب الورد من عين بنى بُو¹ وبين عين أثال

تجتاب الدجى تلبسه بُو¹ رجل من بنى عامر

نو [CD]¹

٣٩ فَلَمَّا بَدَأَ فِي اللَّيْلِ ضَوْءٌ كَأَنَّهُ قَوْسٌ الْمَزْنِ وَلَّى ظِلَالِهَا

[C D] يقول حين جاء الليل وهجر وفيه بقية من ضوء النهار كان الليل والضوء

قوس مزن والمزن سحاب والقوس هو الذى يظهر فى السماء يسمى قوس

قزح [شبه ظلة الليل والضوء حين اختلطا بقوس قزح وظلالها غميتها¹

من قول الله عز وجل . كانه ظلة² . ويروى ولَّى ظلالها والطلّ الندى

يريد انكشف مطرها [D]

١ [D] عمها ٢ Qor. vii 170

٤٠ تَيْمَمَنَ عَيْنًا مِنْ أَثَالِ نَمِيرَةٍ قَدُوسًا يَمْجُ الْمُنْقِضَاتِ أَحْتِفَالِهَا

[C D] تيممن قصدت يعنى حمير الوحش وأثال موضع فيه عين يقال ماء نمير

إذا كان ناميا فى الجسد باحتفالها فيه فهى ماء ناعق¹ قموسا يعنى العين

من كثرة ماءها اى تغوص ويمج يلقى² وي طرح والمنقضات الضفادع

تتقى [C]² اما ناعقا [C]¹

(38) Yáqút iii 810—LA (غمز) vii 257; TA iv 65—Bekri 698—C (I),

وفى بعض الحديث حين—D adds تحتام، بنى نو—C—معمد L* BM, L,

بُو من بنى—Ambr. schol. دجا الاسلام اى حين غطى وأبس كل شىء

عامر بن عيل [عدى] من بنى سعد...تجتاب تدخل فيه

(39) Ambr. schol. ...ويروى ظلالها... ويروى ارتقى فى الفجر فى الليل ضوء...ويروى

ويروى فلما بدا فى الضوء ليل

(40) Asás (مسس) ii 253 مرية، اثال مريّة، مسوساً يمج، BM—قموساً

٣٤ برهبي إلى روض القذاف إلى المعأ إلى واحف تروادها ومجالها

[D] تروادها يعني تجى¹ وتذهب وتترد¹ ومجالها تجول جولا في الرعى

ورهبى والقذاف [و] المعأ وواحف مواضع

ترد¹ [D]

٣٥ فلما ذوى بقل التناهى وبينت مخاض الاوابى واستبينت حبالها

[C D] ذوى ذبل ويس والبقل هو العشب والتناهى [واحدما تنهية D] مكان

تلعه السيل اذا تلعت فانتهى والمخاض الابل الحوامل [والواحدة خلفه

كما قالوا لواحدة النساء امرأة D] والاوابى اللواتى ابت الفحل والحبال

التي قد حالت فلم تحمل [واستبينت ما لقحت منها وما حالت منها

ايضا D]

٣٦ تردفن خشباً القرين وقد بدا لهم إلى اهل الستار زيالها

[C D] تردفن ركبى يعني الحمير والخشب المكان المرتفع الغليظ من الارض

والقرين موضع وذلك لان لها عيون¹ [وقد بدا لهم اهل الستار يقول بدا

بدا لهم فراق² هذه الخشب الى ان يصير بالستار [وذلك ان بها عيون

الماء Ambr.]

تضرب [D]³ مراف [D]² لهم من اراض [C] عيون الماء [Ambr.]¹

٣٧ صوافن لا يعدان بالورد غيره واكنها فى موردين عدالها

[C D] صوافن قائمة على ثلاث قوائم متخافية عن حافر¹ احد الرجلين كما

تفعل الخيل اذا وقفت² عدالها شكها يقول شككن فى موردين انها

مترددات بين الامرين ايها تفعله والعدال المعادلة

ارتفعت [C]² حافة [C]¹

(34) تروادها (1) C, L*, L, Ambr., D, BM—تروادها 281 i (رهب) TA—الى ارض C

وتروادها حيث ترود—BM explains: —BM vocalizes this maṣdar

تجىء وتذهب ومجالها حيث تجول

(35) فلما التوى—BM, L, L*—جبالها—C(1), L—نقل—BM فلما ذوى C, D

...وحبالها مصدر حالت اذا لم تحمل سنتها والمعنى استبان. Ambr. schol.

ما لقح منها وما حال

(36) —الى اهل D—الى ارض—BM, C(1), L, L*—الى ارض، خشيا Yaqūt iv 80

—All MSS read تردفن; this C—BM خشيا—L—خشيا C—لهم من اراضى

V unnoticed in Diet.

(37) C, D, L—من موردين—LA (غمز) vii 257.

٣٠. تَعَاوَى لِحَسْرَاهَا الذَّبَابُ كَمَا عَوَتْ مِنْ اللَّيْلِ فِي رَفِضِ الْعَوَاشِي فَصَالَهَا

[C D] الحسرى اللواتى قد سقطن¹ من الاعياء والعواشى² اللواتى تعشى³ بالليل
اذا ما سارت والرفض⁴ ما انتشر منها وتفرقت [والفصال جمع فصيل وهو ولد
الناقة [D]

الروض [C D]⁴ تعشى [C]³ اللواتى [D]² عيبن [C]¹

٣١. شَجَّجْنَ الْفَلَاحَ بِالْأَمِّ شَجًّا وَشَمَّرَتْ يَمَانِيَّةٌ يَدْنِيَّ الْبُهَيْدِ أَنْتِقَالَهَا

[C D] شججن علون والشج العلو والامر القصد شممرت قلصت وارتفعت فى السير
يمانية منسوبة الى اليمن

٣٢. طَوَالَ الْهُوَادِي وَالْحُوَادِي كَانَهَا سَادِحِيحٌ قَبَّ طَارَ عَنْهَا نَسَالَهَا

[C D] الحوادى الارجل¹ والهوادى الاعناق والهادى العنق سماحيج طوال يعنى
الحمر [قبب اى ضمير والنسال [شعرها] من ولوديتها²]

من ولدها [C]² الاصل [C]¹

٣٣. رَعَتْ بَارِضُ الْبُهْمِيَّ جَمِيمًا وَبَسْرَةَ وَصَمْعَاءَ حَتَّى أَنْفَتْهَا نِصَالَهَا

[C D] بارض البهمى ما ابيض منها [وهو اول ما خرج منها D] اى حسن والجميم
الذى قد ارتفع ولم يتم وذلك التمام والبسرة¹ هى الغضة² [وغير الاصمعى
فقال حين احمر اعلى البسر وذلك صمعاء³ حتى اعلى⁴ كامها وهى
التي لم تبسر اكمامها وقوله انفتها اراد بذلك نزعها⁵ والنصال نصال
البهمى والنصال شوك البهمى شبهه قد يبس بنصال البهمى [D]

وصمعاء ذلك [D]³ بعضه [D] القصر [C]² والنشرة [C D]¹

تركنها [D]⁵ اصلى [D]⁴

(30) C, D رفض العواشى—Ambr. رفضى العواشى*—BM, L*—فى روض [C D]—BM, L*—الدياب—cf. Diw. lxvii 61.

(31) C شججن الفلاح علونها—BM schol. يعنى شجًا كانه—D باللام C—Ambr. schol.

(32) C, D طوار الجوادى—BM الخوادى—D's schol. adds after second word: وهادى كل شىء اوله والحوادى الارجل وحادى كل شىء آخره—LA (جمم) xiv 374 [margin]—Ambr. schol. ويروى طوال السوادى

(33) LA (انف) x 358; TA vi 48—Muhit 93—LA (صمغ) x 75; TA v 418—LA (بسر) v 123; TA iii 43—LA (انف) x 358; TA vi 48—Muhit 93—LA (جمم) xiv 374; TA viii 232—El Gauh. El Aşma'î k. en—ونشرة D—رعى، أنفته ii 272 (جمم); فصالها i 285 (بسر) [in note reading of text]—I. Sid. x 186; xii 15—The hemist. كسا الارض بهمى غضة حبشية. وصمعاء 7 Nabât 7 كسا الارض بهمى غضة حبشية. The hemist. is the first of v. 26 of No. xlvi—LA x 75 gives the following variant حتى انصلتها

٢٦ حَرَّاجِيحٌ مَا تَنْفَكُ تَسْمُو عِيُونَهَا كَرَشِقِ الْمَرَامِي لَمْ تَفَاوَتْ خِصَالَهَا

[CD] حجاجيح مهازيل واحدها حرجوج وقيل هي الطوال المهزولة ما تنفك اى
ما تزال تسمو اى ترتفع والمرامي¹ السهام والرشق الرمي بالسهم والمعنى
انها ترمى بعيونها² فبى تصيب بنظرها مثل السهام
لغيرها [C]² الواحدة مرماة [D]¹

٢٧ إِلَى قِنَّةٍ فَوْقَ السَّرَابِ كَانَهَا كَمَيْتِ طَوَاهَا الْقُودِ فَاقْوَرِ الْهَاءُ

[CD] القنة اعلى الجبل شبهها بالفريس الكميت لسوادها وغيبتها¹ اقور اضمر
شخصها [يقول اضمرها القود من طول ما يصادها D]
غيبتها [CD]¹

٢٨ إِذَا مَا حَشُونَاهُنَّ جُوزَ تَنْوَفَةٍ سَبَارِيْتِ يَنْزُو بِالْقُلُوبِ أَهْوَالَهَا

[CD] حشوناهن ادخلناهن¹ [ويروى جيب تنوفة وجيبها مدخلها D] وجوزها
وسطها سباريت² لا نبت فيها والتنوفة القفرة من الارض والاهولال افعال
من الهول ينزو بالقلوب يرفعها ويخفضها³ من هولها ومخاوفها
ويخفضها [CD]³ واحدتها سبروت [D]² ادخلهن [D] وصلناهن [C]¹

٢٩ رَهَاءٌ بِسَاطِ الظُّهْرِ سِيٍّ مَخُوفَةٍ عَلَى رَكْبِهَا إِقْلَاتُهَا وَضَلَالُهَا

[CD] الرهاء ما استوى من الارض والبساط ايضا والسى ما استوى منها والاقلات¹
الهلاك فيها والضلال الجنان
والقلة [C]¹

(26) L, BM, C, Ambr. تفاوت - D تفارق - cf. Diw. xxiv 17 - D begins here.

(27) L - Ambr., BM, L, C (1), L* - وَأَعْوَجَ آلَهَا - Ambr. قُمَّة - Ambr. schol.
والكميت مؤنث

(28) TA (هول) viii 176 - D اقولالها, بالفلوت, C - بجوز - C (1), L, L*
جيب

(29) LA (سوا) xix 141 - بساط الارض - BM, Ambr. - اقلاتها - L, L* - سير مخوفة - L, L*
اقلالها, نشاط, تشنى مخوفة - C - وضلالها

٢٢ فَهَذِي طَوَاهَا بَعْدُ هَذِي وَهَذِهِ طَوَاهَا لِهَذِي وَخَدَّهَا وَأَنْسَلَالَهَا

[C] يقول هذه الناقة طواها بعد هذه الارض طواها اضمورها وهذه الارض طواها
وخدها الناقة وانسلالها والوخد والانسلال ضربان من السير

٢٣ } وقد سدت الصهب المهارى بارجلٍ شديد برضراض المِتانِ انتضالها
سدت بالمهارى الصلب ايدٍ وارجلٍ طويل برضراض المِتانِ انتضالها

[C] انتضالها رميها والرضراض الحصى الصغار السدو رمى اليد فى السفر

٢٤ إذا ما نَعَاجُ الرَّمْلِ ظَلَّتْ كَانِهَا كَوَاعِبُ مَقْصُورٍ عَلَيْهَا حِجَالُهَا

[C] النعاج بقرة الوحش يقول اذا دخلت فى كنسها من شدة الحر كانها
كواعب فى الحجال تستتر فيه المرأة

٢٥ تَخَطَّتْ بِنَا جُوزَ الْفَلَا شَدْنِيَّةٌ كَانِ الصَّفَا أَوْرَاكُهَا وَمَحَالِهَا

[C] جوز الفلا وسطها والمحال فقار الظهر ويروى تخطت باجواز الفلا شدنية
وشدنية منسوبة الى شدن بلاد من اليمن
بناجوز [C] ¹

(22) TA (ذا) x 434; LA (هذا) xx 341—C, BM, L, L*—طواها لهاذى—BM
(1st hemistich) فهاذى طواها بعد هاذى وهذه

(23) C المِتانِ—Both versions of this verse are given; the first is that of Ambr.,
C, C* and D, the second of BM, C(1), L and L*—Ambr. schol. السدو
رمى اليد فى السير هذا الاصل فصير ذو الرمة هاهنا فى الرجل ومثله الزدو
بالجوز ومن ثم قيل ازده وانشد $\text{وَسَدُو رَجُلٍ مِّنْ ضَعْفِ الْارْجَلِ}$
[أرد] xiii 217 with (خزعل) cited LA متى ازد شدتها تخزعل

(23*) BM, L, L*—سدت—C شدت—BM المِتانِ ايد، الصهب ايد

(24) Ambr. اذا نَعَاجُ

(25) BM, L, C(1), L*—باجواز—Ambr., C جوز—L وعالها—cf. Div. v. 34, 35.

١٨ لَدَى كُلِّ نِقْضٍ يَشْتَكِي مِنْ خَشَاشِهِ وَنِسْعِيهِ أَوْ سَجْرَاءَ حَرِّ قَذَالِهَا

[C] لدى بمعنى عند اغفوا بارض¹ عند كل نقض أى ناقة والنقض المهزول من السفر والتعب والخشاش جلد فى انف البعير والنسعة الحقب السجواء الحمراء وقوله حر² قذالها يعنى بذلك قذالها كزير³ وكرتها [C]³ اخر [C]² اعفه الذى [C]¹

١٩ وَايَ مَزُورٍ أَشْعَثِ الرَّأْسِ هَاجِعٍ إِلَى دَفِّ هَوْجَاءِ الْوَنِيِّ عِقَالِهَا

[C] اراد بذلك أى رجل تزور¹ وهذا تعجيب وهاجع نائم والدف الجنب وهوجاء يعنى نشاطها ونزاهتها كلها هوجاء والونى الكلال والعقال ما يعقل به من شدّه الاعياء
تبلد [C]¹

٢٠ طَوَاهَا إِلَى حَيْزُومِهَا وَأَنْطُوتَ لَهَا جِيُوبُ الْفِيَاثِي حَزْنِهَا وَرِمَالِهَا

[C] طواها أى اضمرها واهزلها والحيزوم الصدر وهو موضع القلب بما حواليه وجيوب الفيافى مدخلها والفيافى هى الصحارى والحزن ما غلظ من الارض

٢١ دَرُوجٌ طُوتَ أَطَالُهَا وَأَنْطُوتَ لَهَا بَلَالِيْقُ أَغْفَالٍ قَلِيلٍ حِلَالِهَا

[C] دروج تدرج يعنى الناقة والآطال الخواصر والبلايق الارض المستوية والاغفال التى لا علم بها والحلال الموضع الذى يحلّ فيه

(18) BM, C—خَشَاشِهِ—Ambr.—وَنِسْعِيهِ—C—سَجْرَاءَ حَرِّ* L, BM, L—يَشْتَقِي L (18) حَرِّ—Ambr.—خَشَاشَةَ

(19) لدى جنب L, BM, C—الى دف هوجاء—C (1), BM, L, L*—x 402 (ونى) TA عوجاء... يقول لا تحتاج الى عقال باكثر من الفترة... ويروى وائى مزار والمزار الموضع الذى يأتية فاراد وائى موضع زيارة...
Eg. Ambr. schol. عوجاء

(20) له BM—خموت C—TA i 195; (جيب) LA i 280

(21) والحلّة القطعة من البيوت تجتمع فى موضع قليل حلالها. Ambr. schol. قليل اهلها

١٢ لَقَدْ عَلِقْتُ مَيَّ بِقَلْبِي عِلَاقَةً بِطَيْئًا عَلَى مَرِّ الشُّهُورِ أَنْحِلَالِهَا

١٣ إِذَا قَلْتُ يَجْرِي الْوُدَّ أَوْ قَلْتُ يَنْبَرِي لَهَا الْجُودَ يَابِي بَخْلَهَا وَاعْتِدَالَهَا

١٤ عَلَى أَنْ مَيَّا لَا أَرَى كِبَلَانِهَا مِنْ الْبَخْلِ ثُمَّ الْبَخْلِ يَرْجَى نَوَالِهَا

[C] لَا أَرَى كِبَلَانِهَا يَقُولُ لَا أَرَى مِثْلَ مَا تَبْلِينَا مِنَ الْبَخْلِ يَرِيدُ مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةً الْكَثْرَةَ يَقُولُ مَمَّنْ يَرْجُو وَصَلَا هَذَا حَالَهَا

١٥ وَلَمْ يَنْسِنِي مَيَّا تَرَخِي مَزَارَهَا وَصَرَفَ اللَّيَالِي مَرَهَا وَأَنْفَتَالَهَا

[C] صَرَفَ اللَّيَالِي صَرَفَهَا وَأَنْفَتَالَهَا مَرَّةً كَذَا وَمَرَّةً كَذَا وَالتَرَخَى الْبَعْدَ وَالْهَادِ إِلَى أَهْلِهَا وَأَنْفَتَالَهَا ذَهَابَهَا

١٦ عَلَى أَنْ أَدْنَى الْعَهْدِ بَيْنِي وَبَيْنِهَا تَقَادِمُ إِلَّا أَنْ يَزُورَ خِيَالَهَا

١٧ بَنِي شَقَّةٍ أَغْفُوا بِأَرْضٍ مَتِيهَةٍ كَانَتْ بَنِي حَامٍ بِنِ نُوْحٍ رِيَالَهَا

[C] أَرَادَ إِلَّا أَنْ يَزُورَ خِيَالَهَا بَنِي شَقَّةٍ وَالشَّقَّةُ السَّفَرُ الْبَعِيدُ وَالرِّئَالُ وَالدُّنْيَا وَالنَّعَامُ الْوَاحِدُ رَأَى يَعْنِي بِهِ فَرَخُ النَّعَامِ يُشَبَّهُ بِهِ ابْنُ حَامٍ وَحَامُ أَبُو السُّودَانِ

- (12) Maid. (Cairo) ii 154; C (1), C, L —Ambr., L, BM مَيَّ عَلَى مَرِّ الشُّهُورِ —Ambr. schol. —عَلِقْتُ —LA (علق) xii 134; TA vii 19 —بِنَفْسِي —عَلَى مَرِّ اللَّيَالِي
يقول لا تنحل على ما مر من الشهور يعنى العِلَاقَةُ
- (13) L, L* —C (1) —يَجْرِي الْحَبُّ —Ambr. schol. —لَهَا الْبَذَلُ تَاتَى مَحَلُّهَا —C —تَجْرَى الْحَبُّ (1) —لَهَا الْبَذَلُ تَجْرَى
- (14) BM, C, D, Ambr. —عَلَى أَنْ —L, L*, C (1) —أَلَا أَنْ —Ambr. schol. —مَيَّ
- (15) Ambr. schol. —تَرَخَى مَيَّ —C —وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو . وَلَمْ يَنْسِنِي شَحَطَ النَّوَى أَمَّ —سَلَامٌ وَمَرَّ اللَّيَالِي صَرَفَهَا أَنْفَتَالَهَا
- (16) L, L* —Ambr. schol. —أَلَا أَنْ —بِنِي شَقَّةٍ قَدِيمٌ
- (17) Ambr. schol. —نَصَبَ بَنِي إِزَادَ إِلَّا أَنْ يَزُورَ خِيَالَهَا بَنِي شَقَّةٍ

٨ إِذَا صَوَّحَ الْهَيْفَ السَّفَا لَعِبَتْ بِهِ صَبَا الْحَافَةِ الْيَمْنَى جَنُوبَ شِمَالِهَا

[C] الهيف الريح الحارة والسفا شوك البهمى لعبت به يقول طار به الريح
يعنى الصبا مرّت به طيرته والصبا ريح تهبّ من مطلع الشمس يعنى
بذلك الصبا عن يمينها والجنوب عن شمالها

٩ فَوَادِكُ مَبْثُوثٌ عَلَيْهِ شَجُونُهُ وَعَيْنُكَ تَعْصِي عَادِلِيكَ انْهَالِهَا

[C] مَبْثُوثٌ منتشر متفرّق شجونه احزانه انهالها جريها بالدموع كما ينهل
المطر اراد تحزن وتبكي

١٠ تَدَاوَيْتُ مِنْ مِيٍّ بِهَجْرَانِ أَهْلِهَا فَلَمْ يَشْفِ مِنْ ذِكْرِي طَوِيلَ خِبَالِهَا

[C] يقول هجرت اهليها لا تسلوا¹ ولم يشف ذكرها والخبال² ما خبل³ العقل
اي افسد⁴

شده [C]⁴ خيل [C]³ الخيال [C]² سلوا [C]¹

١١ تَرَاجَعُ مِنْهَا اسْوَدَ الْقَلْبِ خَطَرَةٌ بَلَاءٌ وَيَجْرِي فِي الْعِظَامِ امْدَالُهَا

[C] اسود القلب هو حبة من دم اسود والخطر ما خطر بباله من ذكرها
والامدلال الاسترخاء والفترة

(8) —إذا ضَرَّجَ [marg.], I. Sid. xii 133 Ambr., C(1), BM—صَوَّحَ—C (8)

Ambr.—صَوَّحَ شَقَّقَ. BM schol. إذا استنصل الهيف (خبل) LA
ضَرَّجَ شَقَّقَ... الحافة اليمنى اراد لعبت به صبا حافتها اليمنى لم
ادخل الالف واللام وازاف كما تقول مررت برجل نطيف ثوبه ثم تقول
نطيف الثوب لعبت ريح نداء، كأنها قد اخذت من هذه الريح ومن
هذه الريح الاخرة وقوله به اي بالسفا... يقول الصبا عن يمينها والجنوب
عن شمالها

(9) تغضى C—وعينك يعصى عليك* L, BM, I. Sid. xii 133 [marg.], Ambr., I. Sid. xii 133 [marg.], BM, I, L*
يقول اذا هيج الهيف—Ambr. schol.—انهمالها—I. Sid. انهمالها BM—C,
تنتشر احزان قلبك لانه اذا كان هذا الوقت تحمّل الناس فافتروا وعينك
يعصى عادليك يقول اذا نهك العاذلون ان لا تبكي عصمت عينك فبكتنا
والانهال السيلان وشجونه احزانه

(10) خبالها—Ambr. C

(11) الخطرة الوقعة... قال الراعى Ambr. schol.—حطرة D

﴿ مَا بَالَ دَقِّكَ بِالْفِرَاشِ مُذِيلاً ﴾¹

والامدلال الاسترخاء والفترة

¹ cited Gambhara 172.

٣ وَيَوْمَ بَدَى الْأَرْضَى إِلَى بَطْنِ مَشْرِيفٍ بِوَعَسَائِهِ حَيْثُ اسْبَطَرَتْ حِبَالَهَا

[C] الوعساء¹ اسبطرت³ حالت وامتدت وقوله حبالها يعنى حبال الرمل ويروى

حيث اتلايت⁴ [?] اى امتدت

استلزت [C]⁴ استطرت [C]³ [من الرمال]؟!² الوعساية [C]¹

٤ عَرَفْتُ لَهَا دَارًا فابصر صاحبي صفيحة وجهي قد تغير حالها

٥ فقلت لِنَفْسِي مِنْ حَيَاةٍ رَدَدْتَهُ إِلَيْهَا وَقَدْ بَلَ الْخَفُونَ بِلَالِهَا

٦ أَمِنْ أَجْلِ دَارِ صِيرِ الْبَيْنِ أَهْلَهَا أَيَادِي سَبَا بَعْدَى وَطَالَ أَحْتِيَالُهَا

٧ بِوَهْمَيْنِ تَسْنُوها السَّوَارِي وَتَلْتَقِي بِهَا الْهُوجُ شَرْقِيَاتِهَا وَشَمَالِهَا

[C] ويروى تسنيها السواري ما سرى عليها من السحاب بالليل تمطرها

وقوله تسنوها اى تمطرها كما تسيح¹ الماء تسيحاً والهوج الرياح

الشديدات الهبوب والعواصف

تسير [C]¹

(3) L, BM ويوما مشرف، الى جنب مشرف (1) C—الى جنب مشرف، ويوما L, BM [marg.] الوعساء من الرمل اسبطرت—Ambr. schol. استطرت C—الى جنب [marg.] انبسطت

(4) BM, C, D, I. Sid. xii 133 [marg.] صحيفة—Ambr. schol. صفيحة—Ambr. schol. صفيحة وجه جلدة وجهه وانشد للمخبل ﴿وَتَرِيكَ وَجْهًا كَالصَّحِيفَةِ لَا﴾¹ قال صحيفة وجهي وصفيحة وجهي سواء

¹ cited Asâs (جهر) i 96, LA i 111, iii 85—Mufaqq Thorb. p. 13, v. 12.

(5) I. Sid. xii 133 [marg.]—BM schol. Ambr. schol. من حياء اى استحياء. وبالبلال الماء وأتما يعنى به الدموع ويقال ما بها بلال اى ما بها ماء ويقال فلان يجد بلّة فى ذكره اى رطوبة ويقال ذهبت بلّة الابل اذا ذهب الرطب ويقال ما تبتك عندى بالّة وبلال يا هذا اى لا ترى متى خيرا ولا ندى ويقال أطو السقاء على بلّته اى على ندوته

(6) C (حول) xiii 206; LA—I. Sid. xii 132—LA—Sibaw ii 80—سبعا، ديار C (سبي) I. Sid. اجتنابها (سبي) LA—فيالك من دار تحمّل اهلها xix 90 (سبي) [marg.] 132, 133 (as text)—LA—سبا عنها، انتقالها xx 309 (يدى) LA... يقول اختالت من اهلها لم ينزل بها. Ambr. schol. xiii 208—(حيل) حولاً

(7) LA xiii 208—I. Sid. xii 133 [marg.]—Ambr. schol. تسنوها اى تسقيها واصل هذا من السانية وهو بعير الذى تستقى عليه... قال ابن زبر [cited LA (زبر) v 403]. احمر ﴿هُوجَاءٌ لَيْسَ لَهَا زَبْرٌ﴾

٨٧ عَشِيَّةٌ يَدْعُو الْإِيهَمِينَ فَلَمْ يَجِبْ نَدَى صَوْتِهِ إِلَّا بِقَتْلِ مَعْجَلٍ

[C D] الإيهمان¹ ملكان من ملوك غسان وندى الصوت مبلغه حيث ينتهى

يسمعه من بعيد ضعيفا وهو فى موضعه شديد عال [يقال اندى صوته D]

الإيهمين (١)¹

٨٨ عَلَيْكَ أَمْرًا الْقَيْسِ التَّمِسِ فَعَالِنَا وَدَعِ مَجْدَ قَوْمِ أَنْتَ عَنْهُمْ بِمَعْزَلٍ

٨٩ تَجِدُهُ بَدَارَ الذَّلِّ مُعْتَرِفًا بِهَا إِذَا ظَنَّ الْأَقْوَامَ لَمْ يَتَّحَوْلِ

الطويل

٦٨

١ دَنَا الْبَيْنَ مِنْ مِي فَرَدَّتْ جِدَالِهَا فَهَاجَ الْهَوَى تَقْوِيضَهَا وَاحْتِمَالِهَا

٢ وَقَدْ كَانَتْ الْحَسَنَاءُ مَيَّ كَرِيمَةً عَلَيْنَا وَدَكَّرُوها إِلَيْنَا زِيَالِهَا

(87) C—D تدعى C—الإيهمين—الإيهمان to whom 'Abd Yaghūth sent a farewell greeting. Agh. xv 76—Const. schol. ملكان من ملوك غسان...وندى صوته ارتفاعه وبعد ذهابه

(88) D, BM (1) فعالها—BM (1) عنه—Const. schol. يريد التمس من فعال لامرئى القيس تجد فعالها بدار الذل

(89) Const. schol. معترفا بها اى انت معترف بها اى بالذل باقيا

(٦٨)

C and C* begin with five verses—repeated later on as vv. 78, 80, 79, 83, 90—followed by five others which are included in the Diwān of Garir, vol. ii 185. These are cited Agh. xvi 117 and vii 61, and there attributed to Garir. D omits vv. 1—25. The order of the text is that of L, L*, BM, and Ambr. Two verses, cited by Es Suy. Shaw 70, and wrongly ascribed to Dhu'r-Rumma, belong to the Diw. of El Farazdaq p. 13.—Howell cites the first ii 504. They are of the rhyme and metre of this poem.

(1) C, C*—Dنا الموت—C (1), L—فهاج النوى—I. Sid. xii 132 [margin]—فردت—Ambr. schol. تقويض قلع البناء

(2) C—وروى ابو عمرو—Ambr. schol. مكروها علينا كادت

وَكَانَتْ الْحَسَنَاءُ مَيَّ كَرِيمَةً . عَزِيْزًا عَلَيْنَا فِي الْخِيَامِ زِيَالِهَا

٨٣ وَحَنَّا أَنْتَجَعْنَا أَهْلَنَا بِأَبْنِ حَجْدَرٍ تَعْنِيهِ أَغْلَالُ الْأَسِيرِ الْمَكْبَلِ

٨٤ وَمَلْتَمَسَ يَا ابْنَ أَمْرِ الْقَيْسِ إِذْ رَمَتْ بِكَ الْحَرْبُ جَالِي صَعْبَةَ الْمَتْرَجَلِ

[C D] اراد لعلك مسام ومعتد وملتمس قتيلا كسطام يقول رمت بك الحرب جالي¹ صعبة خيطى صعبة جالا البئر التي تصعب على من ينزلها برجليه والجال الجانب وهو الجول ايضا

خطة صعبة جال البئر الذي يصعب على قريب لها [C]¹

٨٥ قَتِيلًا كِبِطَامٍ تَرَامَتْ رِمَاحُنَا بِهِ بَيْنَ اقْوَاذِ الْكَثِيبِ الْمَسْلَسِلِ

[C D] يعنى بسطام بن قيس الشيباني الاقواز¹ جمع قوز² والقوز³ كثيب رمل مجتمع وجمع القوز قيزان⁴ واقواز⁵ وجمع القور قارات والواحدة قارة والمسلسل من الرمل ما تعقد واتصل

اقوار [C]⁵ قرائر [C]⁴ والقور [C]³ قور [C]² الاقوار [C]¹

٨٦ وَعَبْدٌ يَغُوثٌ أَسْتَنْزَلْتَهُ رِمَاحُنَا بِبِطْنِ كَلَّابٍ بَيْنَ غَابٍ وَقَسْطَلِ

[C D] عبد يعوث يزيد بن وقاص بن صلاة¹ الحارثي سيد بني حارث من بني الحارث بن² كعب [قتل³ يوم الكلاب والقسطل الغبار والغاب الاجم الواحدة غابة يعنى بالغاب الرماح شبهها بالاجم لاشتراكها والكلاب موضع كانت فيه وقعة [D]

قيل [D]³ ابن [C]² جلاد [C]¹

(83) D, L, C (1) جحدر — D — يعنيه — L — تعنيه — BM (1) — C omits this verse — BM (1) schol. جحدر¹ هذا الذي ذكره هو ابن² المسامعة وهو صاحب — cf. Agh. iv 144_s — ابن جحدر من ربيعة ابو السامعة. Const. schol.

اهلنا [BM]³ ابن [BM]² جحدر [BM]¹

(84) C, D جالي — BM (1) — جابر — L* — بابن — L, C (1), L* — صنعة — C — المترجل — L — اي ولعلك ملتمس قتيلا كسطام. — BM (1) schol. — بدء الحرب جالي — BM (1) schol. — جالي يعنى جانبى بئر صعبة المتنزل اي النزول فيها والمترجل البئر الذي ينزل فيها بغير حبل لشدة والمعنى حملتك على امر صعب

(85) L, L* — اقواز — C (1) — قتيلا بسطا ما — BM (1) schol. — مسعود قتلته بنو صبة

(86) C — الغاب اراد به الرماح والقسطل — BM (1) schol. — غاب — D — بين عاف — C

٨١ متى ما يواكفها ابن انثى رمت به مع الجيش يبغيها المغانم تشكل

[C D] يواكفها¹ يقابلها² يقول متى³ يواكفها رجل رمت به مع الجيش يبغي⁴
لها المغانم تشكل

تبغى [C]⁴ هى [C]³ تقابله² تواكفه [C D]¹

٨٢ ونحن انتزعنا من شميطة حياته جهارا وعصبنا شتيرا بمنصل

[D] المنصل السيف وشتيرا¹ رجل من بنى عامر بن صعصعة

شبير [D]¹

(81) LA—تشكل C (1), C, D, L, L*—يواكفه, ابن انثى C, L—ابن أمى D (81)
—يُؤَافِقُهُ بِنُ انثى BM (1)—تشكل vi 271 (وكف) TA, تنكل xi 281 (وكف)
يقول مئيمًا يوافق المستلثم BM (1) schol.—يُؤَاجِهُهَا Const.—مُئِيمًا BM (1)
ابن انثى يعنى بطلاً أَمَرَتْهُ أُمَّه وبعثته ليجلب لها الغنيمة تشكل بابها
ويروى متى ما يواكفه يريد Const. schol.—لان المستلثم قتله فأمه ثكلت
متى ما يوجه هذه الفرس ابن انثى اى رجل يبغي يطلب لامه المغانم
تشكل اى تشكل ابنها وَمَنْ قَالَ تَوَاكَفَهُ اى توازبه وتحاذيه ويروى متى
ما يوجهها ابن انثى يريد متى ما يوجهها المستلثم وهو ذو الرمة رمت به
مع الجيش يعنى هذه الفرس وقوله رمت به مع الجيش فرمت صلة
لانثى وهى امر الذى يثكله وانثى ذكره فصيرت رمت صلتها وموضع
يبغيها حال اى رمت به مع الجيش باغياً لها المغانم

(82) —وعصبنا, هجارا C—سميط جنباه, انتزعن L, C (1), L—عصب) Asās
—سويدا BM (1)—L, L*, C (1)—شتيرا C—شبير D—وعصمنا L*, C (1), L, C (1)
شتير من بنى عامر بن صعصعة وعصبنا اى Const. schol.—شُهِمِطَ, حيوته
شتير رجل من بنى عامر وكان عتبة بن شتير BM (1) schol.—عصمناه السيف
قتل رجلا من بنى ضبة فاسروا بنو ضبة اياه شتيرا فقالوا نخيرك ثلث
خصال¹ فاختر ايسها شئت ان ترد علينا فلانا حيا او تدفع الينا قاتله
عتبة او نقتلك فقال اما ان ارد فلانا فانى لا اقدر على ان انشر الموتى
واما ان ادفع اليكم عتبة فانى لا اقدر عليه وانا شيخ كبير وبنو عامر
اضن بعتبة منهم بى لانه شاب وانا شيخ والشاب انفع لهم من الشيخ
فقتل يقول الشاعر

فَخَيَّرْنَا شُتَيْرًا مِنْ ثَلْثٍ . وَمَا كَانَ الثَّلْثُ لَهُ خِيَارًا
جَعَلْنَا السَّيْفَ بَيْنَ الْجَيْدِ مِنْهُ . وَبَيْنَ سَوَادِ لِمَتِّهِ خِمَارًا

خيار [?]¹

This story is to be found Maid. i p. 736 ; and see Naq. 387, 388.

٧٨ وقد جرد الابطال بيضا كأنها مصابيح تذكو بالذبال المفتل

[CD] البيض السيوف مصابيح سراج الواحد مصباح تذكو تشتعل والذبال
الفتائل

٧٩ على كل منشق النسا متمطر اجش كصوب الوايل المتتهلل

[CD] منشق النسا يعنى فرسا والنسا ظاهر للعين لا يغطيه اللحم متمطر
متشدد فى الجرى اجش فى صوته غلظ والصبو المطر والوايل المطر
الشديد والعارض السحاب والنسا عرق يستطن الفخذين الى الرسغ

٨٠ وشوها تعدو بى الى صارخ الوغى بحستلئهم مثل البعير المدجل

[CD] شوها واسعة الفم يعنى فرسا مستلثم عليه لامة وهى الدرع والمدجل
المطللى دجلته اى غطيته ومنه سميت دجلة لانها غطت الارض بمائها

[cf. فى الذبال 195 i (ذكو) Const., BM (1), Asās — نذكر، وقدجره L (78)
LA xiii 253, TA vii 319, Lane 857, for 2nd hemistich].

(79) BM (1), L, C (1), D, L* — منشق — C, C* — مشق — D, L — كصوت — C, BM (1)

منشق النسا لكثرت لحمه فساه من سمته كانه جدول — BM (1) schol. كصوب
والمعنى ان اللحمه قد انفرجت عن النسا فاستبان وظهر والمتمطر
الذاهب فى الارض... والمتهلل من المطر الذى له صوت من قولهم
... مثل الجدول لان اللحمه تفرجت عنه ومنه — Const. schol. استهل الصبى
قول ابى ذؤيب

مَتَفَلَّقْ اَنْسَاوْهَا عَنْ قَانِي * كَالْقَرْطِ صَاوٍ غُبْرَهُ لَا يُرْضَعُ¹

التمطر الذاهب فى سيره... اجش غليظ الصوت ويستحب ذلك فى الخيل
ومنه قول الجعدى

وَيَصْهَلُ فِي مِثْلِ جَوْفِ الْقَلْبِ * صَهِيلاً تَبَيَّنَ لِلْمُعْرَبِ²

ومنه قول لبيد

بَأَجَشِّ الصَّوْتِ يَعْجُوبُ إِذَا * طَرَقَ الْحَيُّ مِنَ الْغَزْوِ صَهْلُ³

جوف الطوى¹ cited LA (عرب) ii 79, reading LA (نسا) xx 193 cited

³ Diw. [Huber] p. 14 v. 45

(80) LA — L, L* — الوغل، تغدو بى — L, L* — وفوها — D — LA (دجل) xiii 251 —
نى — C, D, BM (1) — تغدو — BM (1) — المرجل — C (1), L — تغدو بى — C (1) —
شوها عن ابى عمرو حديدة الفؤاد وعن عبد الاعلى طويلة... — BM (1) schol.
الشوها. — Const. schol. — وروى ابو جابر وسابحة تعدو الى صارخ الوغى
الفرس الطويلة وقال غير الاصمعى الحديدة النفس الذكبة

٧٢ لَعَلَّكَ يَا عَبْدَ أَمْرِئِ الْقَيْسِ مَقْعِيَا بِمِرَاةٍ فِعْلَ الْخَامِلِ الْمَتَدَلِّ

[C D] المقعى الجالس على استه كجلوس الكلب والخامل من الناس الذى

لا ذكر¹ له ومراة اسم قرية

ذل [C] 1

٧٣ مَسَامٌ إِذَا أَصْطَكَ الْعِرَاكُ وَأَزْحَلَتْ أَبَاكَ بَنُو سَعْدٍ إِلَى شَرِّ مَرْجَلٍ

[C D] مسام اراد لعلك مسام اى مفاخر والعراك الزحام وازحلت اباك اى

دافعته الى شر مدفع

٧٤ بِقَوْمٍ كَقَوْمِي أَوْ لَعَلَّكَ فَاخِرٌ بِخَالٍ كَزَادِ الرَّكْبِ أَوْ كَالشَّمْرَدِلِ

٧٥ وَمَعْتَدٍ أَيَّامٍ كَأَيَّامِنَا الَّتِي رَفَعْنَا بِهَا سَمَكَ الْبِنَانِ الْمَطْوَلِ

٧٦ كَيَوْمِ ابْنِ هِنْدٍ وَالْجِفَارِ وَقَرْقَرَى وَيَوْمِ بَيْدَى قَارِ أَعْرَ مَحْجَلِ

٧٧ إِذَا الْخَيْلُ مِنْ وَقَعِ الرِّمَاحِ كَانَهَا وَعَوْلُ أَشَارَى وَالْوَعَى غَيْرُ مَنْجَلِ

[C D] الاشارى من الاشر وهو النشاط يقول تشب الخيل من الطعن مثل وثب

الوعول الشيط

(72) ...ونصب مقعيا BM (1) schol. —بمرة—Const. —المتزبل (1) C, L—المتبدل D (72)

يريد لعلك فى حال اقعاك Const. schol. —لانه اراد لعلك فى اقعاك

مسام

(73) مسام خبر لعلك ومعناه BM (1) schol. —مسامى (1) BM—مرجل, وارجلت C (73)

والعراك الزحام ازحلت اى بعدت ونحت اى تسامينى بقوم كقومى

يريد لعلك مفاخر بقوم كقومى Const. schol. —

(74) زاد الركب رجل من قومه وكذلك BM (1) schol. —بقوم (1) BM—يقوم L (74)

الشمردل وقيل سمي زاد الركب لانه كان معه الزاد وكان يكفى من خرج

ازواد الركب مسافر ابن ابى عمرو وزمعة بن الاسود (زود) Qâmús—معه

—وقرقرى C—وقرقرى ii 107 (غر) Asâs—والجفار كما ترى iii 448 (غر) TA (76)

الجفار وقرقرى وقعات ومحجل مشهور Const. schol. —ومن قرى D

(77) اُشارى من الأشر مثل سكران وسكارى Const. schol. —الرياح L (77)

٦٨ تَظَالُ بِهِ أَيْدِي الْمَهَارَى كَانَهَا مَخَارِيقُ تَنْبُو عَنْ سِيَاسِي قَحْلٍ

[C D] السياسي¹ جمع سيساء² والسيساء³ ظهر الحمار والسياسي¹ هنا ظهور الارضين

والمخاريق جمع مخراق وهو ثوب يقتل⁴ يضرب به الصبيان بعضهم بعضا

قحل⁵ يابسة والقاحل اليابس

قحل [C]⁵ ثقيل [C]⁴ السنيسا [C]³ سنيسا [C]² السناسي [C]¹

٦٩ تَرَى صَمْدَهُ فِي كُلِّ صَبْحٍ تَعِينُهُ حَرُورُ كَتَشَعَالِ الضَّرَامِ الْمَشَعَلِ

[C D] الصمد ما غلظ من الارض يريد من شدة الحرّ وغلظه يتعمل ابله

والضحّ ما طلعت عليه الشمس حرور اي حرّ والضرام ما اشتعل به

من دقيق الحطب

٧٠ يَدُومُ رُقْرَاقُ السَّرَابِ بِرَأْسِهِ كَمَا دَوَّمَتْ فِي الْخَيْطِ فَلَكَةٌ مِغْرَلٍ

[D] يدوم يحول¹ برأسه اي برأس القفّ

حواله [D]¹

٧١ وَيُضْحِي بِهِ الرِّعْنُ الْخَشَامُ كَانَهُ وَرَاءَ الثَّنَايَا شَخْصٌ أَكْلَفٌ مِرْقَلٍ

[C D] الرعن انف الجبل والخشام العالي والثنايا الطرق في الجبال الواحدة

ثنية أكلف يعنى اسود مرقل عدو ويقال ارقل ارقلا اذا عدا

(68) سناسي C—سناسن (1) C, L, BM (1)—سياسي, ينبوا من D—له Const., D (68)

السناسن جمع السنسة وهو BM (1) schol.—سياسي, تنبوا عن Const. واصل السيساء فقار Const. schol.—طرف الضلوع من الفقار من داخل الظهر...واراد كان ايديها سيوف تنبوا عن سياسي من صلابتها...ويروى عن سناسن يريد اطراف الفقار

(69) Const., L—ضح (1) C, L—لتشعال, صبح, حروراً, يعينه D—بعينه, ضح C (69)

الضحّ الشمس والحرور BM (1) schol.—صمده من (1) BM—المشعل (1) BM السهوم والمعنى تعين الحرور الضحّ حتّى يكثر السراب بها

(70) في, الشراب 118 i. Sid.—I. 159 Bat—El (رقق) 237—Asás—Haffner 185 (70)

يقال ترقرق اذا جاء وذهب...اي برأس هذا الصمد Const. schol.—الارض

(71) الحلق, الزعي, بها D—وراء الثريا 190 Haffner (71)

٦٤ وَكَمْ جَاوَزَتْ مِنْ رَمْلَةٍ بَعْدَ رَمْلَةٍ وَصَحْرًا خَوْقَاءَ الْمَسَافَةِ هُوَجَلْ

[C D] خوقاء¹ بعيدة واسعة مسافة الطريق بعدها وهوجل يُتأه فيها

خرقاء¹ [C D]

٦٥ بِهَا رَفُضٌ مِنْ كِلِّ خَرَجَاءٍ صَعْلَةٍ وَأَخْرَجَ يَمْشِي مِثْلَ مَشْيِ الْمَخْبِلِ

[C D] الرفض ما يفرق والخرعاء النعامة فيها بياض وسواد والصعلة صغيرة الرأس

طويلة العنق اخرج يعنى الظليم وهو الذكر النعام والمخبيل الذى فى
اعضائه فساد

٦٦ عَلَى كُلِّ خَرْبَاءٍ رَعِيلٌ كَأَنَّهُ حَمُولَةٌ طَالٍ بِالْعَنِيَّةِ مَهْمِلٌ

[C D] الخرباء المكان الغليظ والرعيل القطيع من الخيل وعنى بالرعيل ههنا

القطيع من النعام كأنه رعيل من الخيل والطالى الذى يطلى الناقة
يداويها من الجرب والعنينة قشور الشجر عقاقيل تطبخ بالبول حتى
يختلط ويطللى به الابل الجرباً مهمل اى قد همل ابله من غير راعى

٦٧ وَمَنْ ظَهَرَ قَفٌّ لَمْ تَطَاهُ رِكَابُهُ عَلَى سَفَرٍ فِي صِرَّةِ الْقَيْظِ يَنْعَلُ

[C D] القف الغليظ من الارض يريد من شدة الحر وغلية القف ينعل ابله

وصرة القَيْظِ شدة حره

(64) Const., BM (1), L خوقاء—D, C خرقاء—Const. schol. المسافة والبعيدة خوقاء
ما بين كذا الى كذا يريد ما بين الارضين وهوجل ارض بعيدة لا
يتجه لها ويقال امرأة هوجل اذا كان فيها كالهوج

(65) LA ix 18 ; TA v 35 ; El Gauh. i 526.

(66) L والمهمل—BM (1) خرباء—BM (1) schol. خرباء—L, D خرباء—C—وغيل L
من نعت الطالى وهو الذى ارسل ابله ترعى بلا راع

(67) Const. مَنْ تَطَاهُ—على عجل، بَطَاهُ—BM (1) لَمْ تَطَاهُ—D—قَدْ تَطَاهُ C
يريد كم جاوزت من ظهر قف...يقول مَنْ تَطَاهُ رِكَابُهُ ظَهَرَ
هذا القف ينعلها من غلظه وخشونته

٦٠ وَمِنْ جَوْفِ مَا عَرَمَضَ الْحَوْلَ فَوْقَهُ مَتَى يَحْسُ مِنْهُ مَا يُحِجُّ الْقَوْمَ يَنْفَلُ

[C D] ويروى متى يحس منه مُخْلِيفُ القوم والمخلف المستقى والجوف المطمئن من الارض والعرمض الخضرة التى تعلو الماء وهى الرمض والعلق والطحلب والشبا والمائح الذى ينزل البئر فيملئ الدلو والماتح الذى يجذب الدلو

٦١ بِهِ الذُّبُّ مَحْزُونًا كَانَ عَوَاءً عَوَاءً فَصِيلٍ آخِرِ اللَّيْلِ مَحْتَلٍ

[C D] محزون لانه لا يجد شيئًا يأكله آخر الليل لانه اجوع له وابتعد لصوته المحتل سبب الغداء

٦٢ يَخْبُ وَيَسْتَنْشِي وَإِنْ تَاتِ نَبَاةٌ عَلَى سَمْعِهِ يَنْصِتُ لَهَا ثُمَّ يَمْتَلِ

[C D] يخب¹ يعنى الذئب ويستنشى اى يشم نباءة اى صوت خفى ينصت اى يسمع يمثل اى يقف

يخب¹ [C]

٦٣ أَفَلٌ وَأَقْوَى فَهُوَ طَاوُ كَانَمَا بُجَاوِبُ أَعْلَى صَوْتِهِ صَوْتِ مَعُولٍ

[C D] افل¹ اجذب يعنى الذئب الفل² الارض التى لم يصبها مطر يقول هو فى ارض لم تمطر واقوى اخلى والقوى الارض الخالية والطاوى الجائع والمعول الذى يرفع صوته بالبكاء

افل¹ [C] الفل² [C]

(60) خوف Asās (تفل) i 54; El Gauh. ii 160; LA xiii 81; but TA vii 240 الحوض، ينقل، يحس عنه C—

(61) بها—Haffner 81—LA (حتل) xiii 151; TA vii 273—El Gauh. ii 170 مَحْزُونٌ Const.

(62) C—BM (1), Const., من مثل اذا اقام—BM (1) (in margin) يحب، يستنشى C، ويروى يُنصتُ; schol. يُنصتُ

(63) افل يعنى وقع الذئب فى ارض فل... واقوى—BM (1) schol. علمى صوته C معلول كأنها—Const. schol. اى فنى زاده... معلول لان الصدى يجيبه يجاوبه رجل يصيح

٥٦ وَعَارِضٌ مِيَّاسُ الْخَلَاءِ كَانِدًا يَطْفَنُ إِذَا رَاجَعْنَهُ حَوْلَ مَجْدَلٍ

[C D] عارضن يعنى الابل مياس الخلاء يعنى الفحل يميس اذا خلا اى يتبختر
اذا انفرد والمجدل القصر شبه الفحل بالمجدل وهو القصر

٥٧ كَانَتْ عَلَىٰ نِسَائِهِنَّ فَرِيْقَةٌ إِذَا ارْتَعْنَ مِنْ تَرْجِيْعِ آدَمِ سَحْبِلٍ

[C D] الانساء جمع من النسا وهو عرق فى الفخذ ينتهى الى الرسغ والفريقة
تمر وحلبة يطبخان ارتعن فزعن والترجيع التهدير وآدم ابيض يعنى
الفحل والادمة فى الابل والظباء بياض وفى غيرها سمرة سحبل ضخم
شبه ابوال الابل على اخاذاها بالفريقة لانها قد احمرت واصفرت

٥٨ بِاصْفَرٍ وَرَدٍّ أَلٍ حَتَّىٰ كَانَمَا يَسُوْفُ بِهِ التَّالِي عَصَارَةَ خَرْدَلٍ

[C D] اصفر يعنى البول ورد يضرب لونه الى الحمرة آل اى خثر يسوف اى
يشمر والتالى الفحل الذى يتلو النوق الذى يختبرها بشمها يجعل يشمها
فان كان منها ما لم تحمل ردها الى الضراب حتى تحمل

٥٩ وَكَأَنَّ نَحَطَّ نَاقَتِي مِنْ مَفَاذَةٍ وَمِنْ نَائِمٍ عَنْ لَيْلِهَا مُتَزَمِّلٍ

[C D] متزمل متدثر متلقف يريد كم تحطت والمفاذة الفلاة البعيدة وانما هى
المهلكة سميت بالعكس مفاوز¹

تفاوتا [C]¹

(56) D—وعارض، يسوق به البالى عصارة خردل (2nd hemist. from v. 58) L بطعن

(57) C سحيل

(58) LA (بول) xiii 79 ; BM (1), Const. البالى—D التالى—C (1), L* به...
كانتا يسوف البول يقول اذا شمها كانتا يشمر Const. schol. البالى
عصارة خردل لانه يشمها ثم يشمخ بانفه والسوف الشم والبالى الفحل
يشمها يملوها ويجربها الاقح ام غير لاقح والهاء التى فى به راجعة على
... والبالى الفحل الذى يتلو الناقاة اى يختبرها BM (1) schol.—البول

(59) D—عن ليها 255—Muhibb—Kashsháf 1540—عن ليها L, L*, C—
يريد كم تحطت من انسان نائم متزمل فى ثيابه Const. schol.

٥٢ مَكُورًا وَجَدْرًا مِنْ رُخَامِي وَخَلْفَةً وَمَا أَهْتَزُ مِنْ ثَدَائِهِ الْمَتْرِبِلِ

[C D] المكور والجدر والرخامي والثداء كله نبت ويروى وما ذرًا أى ما ذر منه

والخلفة ما اخلف شيئًا بعد شيء والمتربل ما تربل من النبت وهو الذى ينبت فى برد الليل من غير مطر

ونزر أى ما نزر [C] 1

٥٣ هَجَائِنٌ مِنْ ضَرْبِ الْعَصَافِيرِ ضَرْبَهَا أَخَذْنَا أَبَاهَا يَوْمَ دَارَةِ مَاسِلِ

[C D] هجائن يعنى كرام الابل وهى بيض أيضا وهجائن من نعت عواذب

ولكنه لا ينصرف والعصافير ابل كانت وحشا لا ارباب لها ترفعت فى

بلاد قيس ودارة مأسل موضع كانت فيه مرتعة¹ وكذلك [دارة جلجل

ودارة عيس² D]

غبير [?] 2 مرتعة كانت كذلك [C] 1

٥٤ تَخَالَ الْمَهَا الْوَحْشِي لَوْ لَا تَبَيَّنَهَا شَخُوصُ الذَّرَى لِلنَّاطِرِ الْمَتَامِلِ

[C D] المها بقر الوحش والذرى اسمة الابل والمتأمل المثبت الذى يستقصى

النظر يقول تخال هذه الابل بقر الوحش أى تحسب لو لا ما تبينها

اسمتها للنظر فتعرف انها ابل

٥٥ إِذَا عَارَضَ الشِّعْرَى سَهِيلٌ بِجَهْمَةٍ وَجُوزَاهَا اسْتَغْنِينَ عَنْ كُلِّ مَنْهَلِ

[C D] الجهمة بقية من سواد الليل يقول اذا طلعت الشعرى من قبل المشرق

وعارضها سهيل

(52) TA مَكُورًا وَنَدْرًا مِنْ رُخَامِي وَخَطْرَةٌ LA (ربل) xiii 280; TA vii 334

—El Ašmâ'î k. en. Nabât, p. 36

Yâqût - ثَوَابُهُ L* [marg.] - ثَرَابُهُ الْمَنْزِيلُ L. L* مَكُورًا وَنَدْرًا. الْمَتْرِبِلِ

iv 538 —BM (1) schol.

الْمَتْرِبِلِ وَهُوَ يَنْبِتُ فِي الشِّتَاءِ مِنْ غَيْرِ مَطَرٍ

(53) هَجَائِنٌ Asâs (عصفر) ii 81 —Yâqût ii 533 —Bekri 336

—Naq. i 388 —BM (1) schol.

وَدَارَةُ مَاسِلِ مَوْضِعٌ كَانَتْ فِيهِ نَجَائِبُ مِنْ ابْنِ الْمَنْذَرِ

(55) ... يَقُولُ إِذَا كَانَ هَذَا الْوَقْتُ بِجَهْمَةٍ C —سَهِيلٌ بِسَدَقِهِ BM (1)

اسْتَغْنِينَ عَنِ الْمَاءِ بِالرُّطْبِ

٤٩ سِنَادٌ سَبْنَتَاةٌ كَانَتْ مَحَالَهَا ضَرِيْسٌ بَطِيٌّ مِنْ صَفِيْحٍ وَجَنْدَلٍ

[C D] سناد عالية مشرفة سبتاة قوية ومنه قيل للنهر سبتى لانه اجرأ السباع
والمحال فقار الظهر ضريس بئر مطوية بالحجارة والصفيح الحجارة العراض
والجندل الحجارة

٥٠ رَعَتْ مَشْرِفًا فَيَالِ احْبِلِ الْعَفْرَ حَوْلَهُ إِلَى رِمْتٍ حَزْوَى فِي عَوَازِبِ اَبْلِ

[C D] مشرف موضع والاحبل حبال الرمل والعفر لونها الى الحمرة عوازب
بعيدة قد ابعدت فى المرعى ابل جوازى اذا اجتازت بالرطب والكلأ
عن الماء قال لبيد

وَإِذَا حَرَكْتُ غَرْزِي أُجْمِرْتُ أَوْ قِرَابِي عَدُو جَوْنٍ قَدْ اَبْلُ¹

والجون ههنا الابيض ويقال الاسود وهو مشترك حمار وحش والغرز ركاب
الرحل اجمرت عدت وقرابى قراب سيفه جون قد ابل²

¹ Diw. (Hüb.) p. 11, v. 8 ² something omitted

٥١ ذَخِيْرَةٌ رَمْلٍ دَافَعَتْ عَقْدَاتُهُ اَذَى الشَّمْسِ عَنْهُ بِالرِّكَامِ الْعَقْنَظِلِ

[C D] يريد رعت هذه الابل ذخيرة رمل يعنى النبت والعقدات ما انعقد من
الرمل يقول دافعت¹ عقدات الرمل اذا الشمس واراها الركام عن هذه
الابل والركام المتراكم العقنظل الرمل جمعه عقاقل²

عقنظلات [D]² رفعت [D] دفعت [C]¹

(49) BM (1), C, D سبتاة—L, L*; C (1) سبتاة—cf. Diw. v 34, 35.

(50) Yāqūt iv 538 فى أَوَابِدِ هَمَلٍ، الى ركن LA (ابل) xiii 5 ; TA vii 199
فى الاحبل العفر—C—وراحت فى عوازب

(51) اذا الشمس واراها C—دافعت BM (1), Const. رافعت—C, L, L*—رفعت D
Const., ذخائر (1) BM—حمى الشمس عنها بالركان—C (1), L, L*—الركام
ويروى ذخائر وقال ذخيرة Const. schol. عنها—Const. أذى الشمس (1) BM
يعنى ما خبياً من الرطب... اذى الشمس وهى ما فى الرمل من الرطب
كان الرمل خبأه وذخره فلم يؤكل

٤٥* بِأَذْنَابِ طَاوُسَيْنِ ضَمَّتْ عَلَيْهِمَا جَمِيعًا وَقَامَتْ فِي بَقِيرٍ وَمَرْقَلٍ

٤٦ كَانَ حَبَابِي رَمَلَةً حَبَّوْا لَهَا بِحَيْثُ اسْتَقَرَّتْ مِنْ مَنَاخٍ وَمَرْسَلٍ

٤٧ مَغَارٍ وَمَشْزُورٍ بَدِيعَانَ فِيهِمَا شَنَاخٍ كَصَقْبِ الطَّائِفِ الْمَتَنَخِلِ

[C D] مغار شديد الفتل¹ ومشزور مفتول على غير جهة يعنى الزمام والخطام والشزر من اسفل الكف الى اعلاها وهو التدبير لانك تدبر به عن صدرك والشزر الفتل من اعلى الكف الى اسفلها ومن هذا قيل لا يعرف قتيلا من دبير بديعان فى الضيقة شناخ طويل الشناخى الطويل من كل شىء والصقب عمود البيت شبه عنق الناقة فى طوله والطائف الذى يطوف يطلب الشىء والطائف ايضا بلد معروف

الثقل [C] 1

٤٨ تَزْمُ بِبِيِ الْاِرْكُوبِ اَدْمَاءُ حَرَّةٍ نَهْوُزٍ وَاِنْ تَسْتَذْمِلُ الْعَيْسِ تَذْمِلُ

[C D] ادماء بيضاء الادم فى الابل والظباء حرّة كريمة نهوز تنهز رأسها فى السير والذميل مسير لين

(45*) Only in BM (1), and Const.—BM (1) مَرْقَل—Const. مَرْقَل—Const. schol.

ضَمَّتْ عَلَيْهَا اى قبضت عليها وانما قال BM (1) schol.—ومرقل سابق
اذناب طاووسين لانها تذبّ عن ملك والبقير مدرعة بلا كمين

(46) L, L* حَبَّوْا لَهَا [sic]; in marg. of L جَرَّالَهَا—L حَبَابِي—Const., L*, BM (1),

C (1), حَبَابِي—Opposite *vv.* 45*, 46 it says in margin of Const. : يقال ان

حَبَابِي—BM (1) schol.—BM (2) حَبَّوْا لَهَا—هذه الثلاثة الابيات ليست لذى الرمة

حَبَابِي الحية وجمعه حَبَانٌ مثل ذباب وذبان وقوله بحيث اى بالمكان

وحبوا ذبا لها للناقة. Const. schol.—الذى استقرت فيه من مناخها ومرسلها

(17) D, BM (1), L, كَصَقْبِ—C, L*, C (1) سناخ—D, BM (1), L, سناخ. مغاور C

...يصف زمامه...بديعان فيهما يعنى. BM (1) schol.—المتنخل L*, C (1)

الزمام والخطام ابتدعا فيهما المتنخل المختار وطائف بلد الطائف وقوله

بديعان اى جديد ايضا

(48) Asās (زمر) i 267—L, C (1), L* لِكُوبِ—L تَذْمُ—Const. schol.

اى تصير امام الركب كالزمام يقدمهم وتستذمل يطلب منها الذميل

تَؤْمُ اى تصير. BM (1) schol.—تذمل والذميل فوق العنق ونهوز تنهز رأسها

تَؤْمُ this X is not in the dictionaries.—الزمام امام الاركوب وهى جماعة ركب

الذميل.

١٢١ فلما رآيت الصبح اقبل وجهه على كإقبال الاغر المحجل

١٢٢ رفعت له رحلي على ظهر عرسي رواع الفؤاد حرة الوجه عيطل

[D] عرسي ناقة صلبة ومنه¹ قيل [لها] عرسي شهبها بصخرة لصلابتها رواع
الفؤاد حديدة القلب ذكية كريمة حرة

ومن صلابتها: ¹ that is

١٢٣ طوت لقحا مثل السرار فبشرت باسحر ريان العسيبة مسبل

[D] طوت لقحا لقمحت حملا [مثل السرار] مثل الهلال فبشرت باسحر يعنى

ذنب الناقة والاسحر الاسود ريان ممثلى والعسيبة عظم الذنب وهو

العسيب ايضا تستدل¹ على حملها باشارها اى بنشاطها [؟]²

باسبابها [D]² سيدل [D]¹

١٢٤ إذا هي لم تعسر به ذنبت به تحاكي به سدو النجا الهمرجل

١٢٥ كما ذنبت عذراء غير مشيحة بعوض القرى عن فارسى مرفل

(41) D ارايت

(42) LA ix 497 (رواع) لها; Asás i 249; TA v 365 له—I. Sid. vii 123—Const.

schol. رفعت له رحلى اى للهمر com. gen. see LA ix 497.

(43) D ريان العسيبة—LA (لقح) iii 417; TA ii 218 Const.

schol. اسحر ذنبا وهو الاسود وانما هو العسيب فأنته

(44) D شدو—Muḥiṭ 1395; El Gauh. i 363

—إذا جدّ فيهنّ النجا LA—vi 242 (عسر) LA—به شفق D

Const. schol. وقال ذنب الناقة يركب وحاكيها فاذا خطت برجلها اليمنى

فى السيرة ركب ذنبا اليسرى واذا خطت باليسرى ركب الذنب اليمنى

فذلك محاكاتها

(45) LA (بعض) viii 389 عذراء وهى—Asás (رفل) i 234—D omits vv. 45, 45*, 46

—اشاح اى جدّا اى تذبّ ذبّا رقيقا غير مجدّه والهمرقل المؤوم (1) BM—

يقول تذبّبت بذنبا Const. schol. المشرف والفارسيّ رجل من اهل فارس

كما تذبّ عذراء عن رجل فارسى مرفل مشرف مؤوم وغير مشيحة اى غير

جادة ذبّت ذبّا رقيقا غير سريعة والمشيح فى لغة قيس وتميم الجادى فى

الامر وعند غيرهم هو الحاذر

٣٥ عَقِيلَةٌ اُتْرَابٍ كَانَتْ بِعَيْنِهَا إِذَا اسْتَيْقَظَتْ كِحْلًا وَإِنْ لَمْ تُكْحَلْ

[D] عقيلة مختارة عقيلة الشيء خياره والاتراب اللدات واللددة والترب بمعنى واحد وهي في إطلاق¹ واحد استيقظت من النوم

سبق¹

٣٦ إِذَا أَخَذَتْ مِسْوَاكَهَا صَقَلَتْ بِهِ ثَنَائِيَا كَنُورِ الْأَقْحَوَانِ الْمَهْطَلِ

٣٧ لِيَالِيٍّ مَيٍّ لَمْ يُحَارِبِكَ أَهْلُهَا وَلَمْ يَزْحَلِ الْحَيُّ النَّوَى كُلَّ مَزْحَلٍ

٣٨ تَقَارِبُ حَتَّى تَطْمَعِ التَّابِعُ الصَّبِيَّ وَليست بِأَدْنَى مِنْ إِيَابِ الْمُنْخَلِ

[D] يقول تقارب في القول حتى تطمع صاحب الصبي والمنخل رجل وهو القارظ العنزي¹ سار يطلب القرظ فلم يرجع الى اليوم ف ضرب بنفسه² المثل الإياب الرجوع

بعسه [sic]² الغرى [D]¹

٣٩ الْأَرْبُ ضَيْفٌ لَيْسَ بِالضَيْفِ لَمْ يَكُنْ لِيَنْزِلِ إِلَّا بِأَمْرِي غَيْرِ زَمَلٍ

[D] الضيف الهم هاهنا والزمل الضيف العاجز يقال زمل زمال وزمئل

٤٠ أَتَانِي بِلَا شَخِصٍ وَقَدْ نَامَ صَحْبَتِي فَهَيْتَ بِلَيْلِ الْأَرَقِ الْمُتَمَلِّمِ

[D] اتانى يعنى الهم والأرق المسهد والمتملل الذى ينقلب لا يستقر

(36) عذابا—Const. عذاب كنور—D—صقلت L

(37) ترحل C (1), L*—كل مزحل, لم ترحل, يحاربك—L, BM (1)—يحاربك D ويروى لم يجانبك اهلها وترحل تقذف—BM (1) schol.—مرحل—D—مرحل كل مزحل اى كل مقذف

(38) The similarity of their fates has long caused the confusion between El Munakhkhal (the poet) and the proverbial Qariz El 'Amazi—Const. schol.—ولست, يطمع الطالب L*—C (1), L, L*—D—Agh. xviii 153—ليس D المنخل رجل ذهب في الزمن الاول يطلب قرظا فلم يرجع

(39) Tahdh. 631—BM (1) schol. يعنى لم ينزل الهم الا بأمرى قوى

(40) TA—المتملل xi 284—LA (ارق) Tahdh. 631—بدالى بلا C (1), L, L* قوله الأرق اصله الأرق ومدّه للضرورة—Const. schol. vi 278

٢٩ أَنَاةٌ بِخَنْدَاةٍ كَأَنَّ إِزَارَهَا إِذَا انْجَرَدَتْ مِنْ كُلِّ دِرْعٍ وَمِفْضِلٍ

٣٠ عَلَى عَانِكَ مِنْ رَمَلٍ يَبْرِينِ رَشَّةٍ أَهَاضِيبٍ تَلْبِيدًا فَلَمْ يَتَهَيَّلِ

٣١ هَضِيمِ الْحَشَا يَشْنِي الذَّرَاعَ ضَجِيعَهَا عَلَى جِيدِ عَوْجَاةٍ الْمُقَلَّدِ مَغْزِلٍ

[D] هضم الحشا أى ضامرة البطن والجيد العنق عوجاء المقلد موضع القلائد
قد مالت عنقها لتنظر الى ولدها مغزل معها غزال شبه عنق المرأة بعنق
الظبية

٣٢ تَعَاطِيهِ أَحْيَانًا إِذَا جِيدٌ جَوْدَةٌ رَضَابًا كَطَعِمِ الزَّنْجَبِيلِ الْمَعْسَلِ

[D] الرضاب قطع الريق جيد جودة أى عطش عطشة يعنى الضجيع المجود¹
والجواد [D]¹

٣٣ وَتَأْتِي بِأَطْرَافِ الشِّفَاةِ تَرَشْفًا عَلَى وَاضِحِ الْأَنْيَابِ عَذْبُ الْمُقْبِلِ

٣٤ رَشِيفِ الْهَجَانِينَ الصَّفَا رَفَّرَتْ بِهِ عَلَى ظَهْرِ صَدْمٍ بَغْشَةً لَمْ تَسِيلِ

[D] الرشيف والرشف عاب¹ الشئ بالشقتين الى الفم والهجان الابيض وايضا
الكريم من كل شئ الابيض الصلب يقول بات ضجيع هذه المرأة يرشف
رشف الهجانين أى كما يترشف البعير الابيض اذا² لم يشتد [عطشه]
فيكون ذلك ابلغ فى الرشف
الابيضان [D]² حيب [D]¹

(29) كَانَ نَطَاقَهَا C (1), L. كَانَ حَقَابَهَا Const., BM (1) ومحول. بحيداء D (29)
المفضل الثوب تفضل Const. schol. —المفضل ثوب واحد —BM (1), schol.
به...بخنداء حسنة الخلق ضخمة العظام

(30) —BM (1) —تلبيد Const., BM (1) —يتهيل L*, C (1) —يتهيل BM (1) —تهيل D (30)
تلبيد قد لبّد بعضه على بعض فلا يسيل schol.

(31) —This verse is omitted in D, —المظلل مغزل C (1) —المقدّر —Islāh 164^r,
but the gloss is given.

(32) تَطَّلَ تَعَاطِيهِ i 221 (جود) El Gauh. 314; Muḥiṭ 314; Tahdh. 462; Islāh 164^r;
أحياناً وقد TA ii 328; iv 113; (جود) xix 302 (عطا) LA —إذا

(33) عَلَى بَارِدٍ وَتَأْتِي —BM (1) —Not in L, C (1), L* or Const.

(34) قَالَ أَبُو سَعِيدٍ —BM (1) schol. —بغشة L* —صمد بقشة L, C (1) —ممد نعشة D (34)
هذا صفة غاية التقبيل انه اذا فاوها تمصصها كما يتمصص الوحش شيئاً
من ماء المطر لا يروى فهو يترشفه وذكر الصفا لان الماء عليه اصفى ولم
تسيل أى لم تأت بسيل

٢٤ إِلَى مَلْعَبٍ بَيْنَ الْحَوَائِينَ مِنْصِفٍ قَرِيبِ الْمَزَارِ طَيْبِ التُّرْبِ مَسْهَلٍ

[D] الحواء المنزل والاحوية الابيات المجتمعات منصف يقول بيوتها منصف
مسهل اى سهل

٢٥ تَلَاقَى بِهِ حُورَ الْعَيُونِ كَانَهَا مَهَا عَقْدٌ مَحْرَجِمٌ غَيْرٌ مَجْفَلٍ

[D] تلاقى به اى بالملعب حور العيون يعنى النساء والمها بقرة الوحش شبه
النساء بالبقرة والعقد المعقد¹ والمعقد ما تعقد من الرمل وتداخل
ومحرجم مجتمع فى مكان واحد يعنى حول العيون فى الملعب
كانهن مجتمعة فى عقد من الرمل غير مجفل ليس [مسرع]²

² hiatus ¹ [D] القطع

٢٦ ضَرَجْنَ الْبُرُودَ عَنْ تَرَائِبِ حَرَةٍ وَعَنْ أَعْيُنٍ قَتَلْنَا كُلَّ مَقْتَلٍ

[D] اصل الضرج الشق اراد سقط الترائب والترائب عظام الصدر وحرة كريمة

٢٧ إِذَا مَا التَّقِيْنَ مِنْ ثَلَاثٍ وَارْبَعٍ تَبَسَّمْنَ إِيْمَاضَ الْعِغَامِ الْمَكْلَلِ

[D] ايماض لمع البرق والغمام السحاب والمكّلل المتراكم

٢٨ يَهَادِيْنَ جَمَاءَ الْمِرَاقِ وَعِثَةَ كَلِيلَةَ حَجْمِ الْكَعْبِ رِيَا الْمَخْلُخِلِ

(24) الحوائن *L—Khiz. iii 627

(25) غير مجفل اى غير مسرع—BM (1) schol. العيون، بها عقد D

(26) ضرجن—TA (ضرج) ii 68; LA iii 358; I. Sid. iv 35 ضرجن
—حوة *L—كشفن البرود *L, L*—ضرجن LA iii 138; El Gauh. i 156
كشعب البرود (1) C

(27) يهادين *L, L*—فلما التقينا *L*—Const., BM (1), C (1) التقيين—BM (1), Const. schol.
يريد التقين ثلاثا واربع

(28) يهادين اى يمشين معها يمينها وشمالها schol. يهادين اى يمشين معها يمينها وشمالها
—El Gauh. (هدا) ii 567; LA xx 235
—Ishlah 164r—Const. schol. حجم الكعب *L*—حجم الكعب (هدى) x 408—TA
يهادين اى يمشين معها يمينها وشمالها

١٨ وكلّ أحمر المقلتين كأنه أخو الإنس من طول الخلاء المغفل

١٩ يصرف للأصوات جيدا كأنه إذا برقت فيه الضحى صفح منصل

٢٠ وادم لبأس إذا وضح الضحى لإفناز ارطى الاقرحين المهديل

٢١ فيا أكرم السكن الذين تحملوا عن الدار والمستخلف المتبدل

٢٢ واضحة مباديها قفاروا بلادها كان لم سوى أهل من الوحش توهل

[D] مباديها حيث يبدون في الربيع اراد كان لم توهل سوى الوحش

٢٣ كان لم تحل الزرق مي ولم تطا بجرعاء حزوى ذيل مرط مرجل

[D] المرط الازار والمرجل المعلم والزرق اكثبة بالدنها

- (18) Hamása i 179—L*—Hommel 274—Al 'Askari Gamhara i 266—
Hayawán iv 134—Const. مُغْفَل—BM (1) schol. ويروى مغفل بغير الألف
أخو الإنس لا يخاش يخشى من الناس لا يفزع—Const. schol. واللام
منهم
- (19) Const. schol. كأنه صفح منصل أي عرض سيف
- (20) Omitted in L, L*, C (1)—Yâqût i 335 إذا وضح، وادم، الاقرحين—D
—BM (1) وقد؛ الاقرحين—Const. (1) BM (1) —Wâdam، اذا وقد
ويروى اذا وقد—Yâqût—لبأس أي لايس schol.
- (21) Yâqût ii 925 من الدار، فيا أكرم—El 'Ukb. ii 476—المستبدل المتبدل—
How. ii 262; Es-Suy. Ham' iv 71; Muhibb 221; Kashsháf i 265; 'Aini
iv 445; Khiz. iii 627; Muhiṭ 975; LA (سكن) xvii 74; TA ix 237; El
Gauh. ii 382, Const., BM (1) —فيا كرم—Const., BM (1) —من الدار
schol. يا كرم تعجب... يقول يا كرم السكن ويا كرم المستخلف.
- (22) Es-Suy. Ham' iv 72; Mathal es-Sâ'ir 462; Es-Suy. Shaw 232; Mughni
121; Khiz. iii 626; 'Aini iv 445, 446; How. iii 534 رسوما 534
—BM (1), Const., C (1), D, L, L* —واضحة مباديها قفاروا بلادها
- (23) TA (زرق) vi 368—BM (1); Khiz. iii 627 —نير مرط—Yâqût ii 925
—BM (1) schol. —بين مرط TA—ذيل مرط D—مرجل، بجمهور، الزرق ابدا
النير طاقان من الخيط لم ينسج وهو المنير والمرجل ضرب من الوشى
ويروى بجمهور حزوى

١٤ يَحْفَرُهُ عَنْ كُلِّ سَاقٍ دَفِينَةٌ وَعَنْ كُلِّ عِرْقٍ فِي الثَّرَى مُتَغَلِّغٌ

١٥ تَوَخَّاهُ بِالْأُظْلَافِ حَتَّى كَانَمَا يَشِيرُ الْكِبَابُ الْجَعْدُ عَنْ مَتْنٍ مَحْمَلٍ

[D] تَوَخَّاهُ بِالْأُظْلَافِ أَي حَفَرَهُ وَإِذَا تَوَخَّيْتُ الشَّيْءَ جَعَلْتَهُ عَلَى يَسَارِكَ وَالْأُظْلَافُ أَظْلَافُ الثَّوْرِ وَالْكَبَابُ مَا يَلْبُدُ مِنَ الثَّرَى وَالْجَعْدُ [مِنْ] الْأَرْضِ [الْمُتْرَاكِبِ] بَعْضُهُ بَعْضًا مِنْ كَثْرَةِ طَلِّهِ وَنَدْوَتِهِ

١٦ وَكُلُّ مَوْشَاةٍ الْقَوَائِمِ نَعْجَةٌ لَهَا ذَرَعٌ قَدْ أَحْرَزْتَهُ وَمَطْفِلٌ

[D] مَوْشَاةٌ الْقَوَائِمِ يَعْنِي الْبَقْرَةَ مَخْتَلِطٌ لَوْنُهَا وَالذَّرَعُ وَلَدُ الْبَقْرَةِ أَحْرَزْتَهُ أَي أَقْرَبْتَهُ¹ عَلَى الرَّعْيِ وَلَمْ تَحْنُ² عَلَيْهِ وَمَطْفِلٌ مَعَهَا طِفْلٌ وَمَوْشَاةٌ مَنْقُوشٌ وَالْوَشْيُ النَّقْشُ

يَحْنُوا [D]² فَرَى [sic]¹

١٧ تَرِيْعٌ لَهُ رِيْعٌ الْهَيْجَانِ وَأَقْبَلَتْ لَهَا فِرْقٌ الْأَجَالِ مِنْ كُلِّ مَقْبَلٍ

(14) يَحْفَرُهُ—D يَحْفَرُهُ—L*, L—يَحْفَرُهُ، دَقِيقَةٌ LA xiv 14; TA viii 49 (غَلَل) LA عرف (1) C—فِي السَّمَاءِ مُتَغَلِّغٌ، يُحْفَرُ (1) BM—مُتَغَلِّغٌ

(15) (كَيْب) LA—يَشِيرُنَ TA vii 289—يُشِيرُنَ (حَمَل) LA—كَانَهُ L*, L ii 190; TA i 443; Wuḥūsh 457, 458 يَشْرُنَ (but corrected to text on authority of I. Barri); El Gauh. i 95—يَشْرُنَ—Lane 650—LA (عِرْق) xii 114—عن مَتْنٍ مَحْمَلٍ يَرِيدُ كَانَمَا يَشِيرُ عَنْ حَمَائِلِ السَّيْفِ—Const. schol. لِأَنَّ الْعِرْقَ أَحْمَرَ فَشَبَّهَهُ بِحَمْرَةِ حَمَائِلِ السَّيْفِ

(16) BM (1) schol. أَحْرَزْتَهُ وَضَعْتَهُ فِي الرَّمَالِ... وَيُرْوَى كَلٌّ بِالنَّصْبِ وَالرُّفْعِ. فَمِنْ رَفْعٍ عَطْفٍ عَلَى قَوْلِهِ ابْنُ بَهْ عَوْدٌ وَكَلٌّ مَوْشَاةٌ وَمِنْ نَصْبٍ فَعَلِي أَحْرَزْتَهُ أَي هُوَ قَوِيٌّ عَلَى الْعَدُوِّ. Const. schol. تَرَى الثَّوْرَ وَتَرَى كَلًّا وَسَبَقَ فَلَا تَدْرِكُهُ الذِّيَابُ وَالْكَلابُ وَمَطْفِلٌ يَرِيدُ وَأُخْرَى مَطْفِلٌ وَلِذَا طِفْلٌ

(17) BM (1) schol. تَرِيْعٌ بِهِ—Const. (sic) الرِّجَانُ L—بِهِ (1) BM—لَهَا D وَيُرْوَى تَرِيْعٌ لَهُ قَالَ الْأَصْمَعِيُّ رَاعٍ عَلَيْهِ إِذَا رَجَعَ عَلَيْهِ رِيْعُ الْهَيْجَانِ أَي رَجُوعُهَا وَهِيَ الْبَيْضُ الْكِرَامُ مِنَ الْإِبِلِ وَأَقْبَلَتْ لِهَذِهِ الْمَوْشَاةِ قَطْعُ الْبَقْرِ مِنْ كَلِّ مَقْبَلٍ مِنْ كَلِّ مَكَانٍ تَقْبِلُ فِيهِ لِتَسْنَأَنَّسَ بِهَا فَتَطْمَئِنَّ

١٠ إِلَى كُلِّ بَهْوٍ ذِي أَخٍ يَسْتَعِدُّهُ إِذَا هَجَرَتْ أَيَّامَهُ لِلتَّحْوَلِ

[C D] بهو واسع يعنى الكناس الذى يستتر فيه الوحش ذى أخ يقول لهذا
البهو أخ اى كناس آخر قريب منه تحوّل فيه اذا هجرت أيامه اذا اشتدّ
حرّها يقول له مكنسان واحد لاوّل النهر واحد لاآخره

١١ تَرَى بَعْرَ الصِّيرَانِ فِيهِ وَحَوْلَهُ جَدِيدًا وَعَامِيًّا كَحَبِّ الْقَرْنَفَلِ

[C D] الصيران جمع صوار والصور القطيع من البقر والعامى الذى اتى عليه
العام فيه اى [فى] الكناس

١٢ أَبْنُ بَيْهِ عُودِ الْمِبَاءَةِ طِيبٌ نَسِيمُ الْبِنَانِ فِي الْكِنَاسِ الْمَظْلِلِ

[C D] ابن اقام يعنى الثور به يعنى بالبهو وهو الكناس عود المباءة يعنى الثور
لانه يعتاد المباءة والمباءة الكناس وكلّ منزل مباءة والبنان جمع بنة
وهو الرائحة الطيبة وبنة كلّ شىء رائحته واراد به بعير الغزال

١٣ إِذَا ذَابَتْ الشَّمْسُ اتَّقَى صَقْرَاتِهَا بِأَفْنَانِ مَرْبُوعِ الصَّرِيمَةِ مَعْبِلِ

[D] ذابت اشتدّ حرّها اتقى¹ صقراتها اى تحرّز منها² وانتقلها³ والصقرات شدة
وقع الشمس معبل مورك وقيل الذى سقط ورقه
وانقلها [D]³ تحريمها [D]² انفى [D]¹

(10) مهوى D—بهوى C

(12) C, C*—ابن اقام به عود El Gauh. (بنن) ii 357—LA—(بن) xvi 204, 205

Muḥiṭ 131—BM (1) —المباءة D—ابن بنا (بن) ix 144 (bis)—TA—ابن بها
ونصب نسيم لانه جاء بعد التنوين كما تقول هو جنّ وجهاً وفعلاً. schol.

(13) LA—(ربيع) ix 469—LA—(ذوب) i 382; TA i 257; Asās i 198—LA—(صقر) vi 136; TA iii 339—El Gauh. (ذوب) i
xiii 447; TA viii 3—LA—(معبل) ii 211—El Aṣmaʿi k. en-Nabāt 38—Muḥibb
53; (ربيع) i 590; Kashshâf 1432—El Qâli i 145—Haffner Aqdâd 142—
I. Duraid. geneal. p. 52—Muḥiṭ 1330—Aqdâd 256—Islâh 26^r; (Cairo)
i 92—C and C* omit vv. 13-46—C (1) omits this verse—Es-Suyûṭi
Ashbâh iv 165 مقبل, and citing for the use of صقراتها in place of صقراتها

٧ كَسَتْهَا عَجَاجُ الْبَرْقَتَيْنِ وَرَاوَحَتْ بِذَيْلٍ مِنَ الدَّهْنِ عَلَى الدَّارِ مَرْفِلٌ

[CD] يقول ان الرياح كست الدار عجاج البرقتين والعجاج الغبار والبرقة رمل وحجارة يختلطان راوحت راوحت بهذا وذيل الرياح ما مر منها على الارض مرفل¹ ممتد² سابغ

سابق [D] سائغ [C]² مرمل [D] مرفل [C]¹

٨ دَعَتْ مِئَةَ الْأَعْدَادِ فَاسْتَبَدَلَتْ بِهَا خَنَاطِيلَ أَجَالٍ مِنَ الْعَيْنِ خَذَلٌ

[CD] الأعداد جمع العدّ والعدّ الماء الذي لا ينقطع يقول حضرت مئة حين لم يقدر على المقام بالفلوات لان الماء لا تقدر عليه في الفلاة فاستبدلت يعنى الدار استبدلت بمئة خناطيل والخناطيل الوحش خذل خلقت من صواحبها والآجال جمع اجل وهو القطيع من الوحش

٩ تَرَى الثَّوْرَ يَمْشِي رَاجِعًا مِنْ ضَحَائِهِ بِهَا مِثْلَ مَشْيِ الْهَبْرَزِيِّ الْمَسْرُورِ

[CD] ضحائه رعيه عند الضحى مثل عشائه وغدائه والهبزى الملك يقول يمشى أمنا لا يخاف

(7) Asâs (رفل) i 233—C, C*—مرقل—D الرمل—على الرمل—Const. schol. كساها، على الرمل—Const. schol. كست الدمنة بمعنى الهيف كست الدمنة عجاج البرقتين والعجاج التراب بريح... مرفل مسبق يغطى كل شيء وهو نعت لذيل واراد رفل ذيل الريح على الدار

(8) El Gauh. (خنطل) xiii 416—LA (عدد) iv 276; TA ii 311—L. Sid. viii 42—Maid. (Cairo) ii 5—D من الوحش حزل خذل جمع خاذل. BM (1) schol. الإعداز

(9) Muḥiṭ 1237 ضاحيا (ضحا) xix 210; TA x 218—LA (سرل) xiii 356—El Gauh. (ضحا) ii 507—Const. schol. من ضحائه اى ما يرعى فيه ضحاء كما تقول من عشائه يقال هو يتضحى قال هذا لانه يرعى فى الضحى والهبزى. BM (1) schol. ويتعشى ويتغدى الماضى فى امره وهو الدهقان والمسرول الذى عليه سراويل السوار الذى—cf. El 'Ukb. i 466—فى قوائمه وانما اراد ان الثور يتبختر تبختر الملك مشى الهبرزى LA xiii 356 gives variant

٣ وما يوم حزوى إن بكيت صباة لعرفان ربع أو لعرفان منزل

[C D] الصباة رقة الشوق ويروى أو لتشبيه منزل

٤ بأول ما هاجت لك الشوق دمنة باجرع مرباع مرب محلل

[C D] اراد وما يوم حزوى بأول ما هاج لك الشوق اثر الدمنة واثر الدمنة اثر

الناس وهو اسود والربع المنزل والمرب المقام¹

المقيم [C]¹

٥ عفت غير اري واعضاد مسجد وسفع مناخات رواحل مرجل

[C D] عفت درست والآرى مربوط الدواب واعضاد اى جوانب سفع سود يعنى

الاثافى مناخات مقيمت رواحل لان المرجل يعلوها والمرجل القدر

الكبير والاثافى المناصب

٦ تجر بها الدقعا هيف كاندا تسح التراب من خصاصات منخل

[C D] الدقعا التراب الرقيق والهيف ريح حارة تسح تصب خصاصات فروج

(3) TA (جرع) v 299.

(4) C فاول LA—FAول C ix 396—TA v 299 مقفار LA—(رب) i 388; TA i 263 باجرع [but corrected in marg.]; LA (حل) xiii 175; TA vii 284 محلال (رب) ix 461; TA v 340—El Qali i 145—I. Sid. x 155—D اراد ما يوم حزوى BM (1), Const. schol. باجرع مقفار (1) BM—بأول من ويروى باجرع مقفار Const. schol.—بأول يوم هاجت

(5) C (عضد) Asās—وسفع غريبات; آرى ونؤى ومسجد (1) BM—آراء C يقول عفت هذه الاطلاع غير (1) BM schol.—رواجل D—رواحل مرجل هذه الاشياء وجعلها غريبات لانه ليس بالدهناء حجر واتما ينقل اليها من الحزن وجعلها رواحل مرجل... ويروى وسفع مناخات

(6) C, D, Const., C*—تجر بها (1) BM—وجرت (1) BM, L*—كانها L—منخل L—كانها C, D—يثير بها Const., C, D

٤٠. أَعَادِلَ قَدْ جَرَبْتُ فِي الدَّهْرِ مَا كَفَى وَنَظَرْتُ فِي أَعْقَابِ حَقِّ وَبَاطِلِ

٤١. فَأَيَّقَنَ قَلْبِي أَنْبَى تَابِعِ أَبِي وَغَائِلَتِي غَوْلَ الْقُرُونِ الْأَوَائِلِ

[C D] الغوائل ما اغتال الانسان فذهب به يعنى الموت

الطويل

٦٧

١. قِفِ الْعَيْسِ فِي أَطْلَالِ مِئَةِ فَاسَالِ رَسُومًا كَأَخْلَاقِ الرِّدَاءِ الْمَسْلُوسِ

٢. أَظُنُّ الَّذِي يُجَدِي عَلَيْكَ سَوَالِهَا دُمُوعًا كَتَبْتِذِيرِ الْجِمَانِ الْمَفْصَلِ

[C D] يجدى اى يتعطى¹ ولا بد من اضمار الهاء فى يجديه يرفع الضمير

على الذى كان كانه قال اظن ذلك دموعا ويجدى عليك سؤالها صلة

للذى والدموع مفعول ثان لاظن والجمان اللؤلؤ المفصل الذى عقد

بين كل لؤلؤتين خرزة

يعنى [C]¹

(40) يقول فى الدهر ما يكفيك ان عقلت والاعقاب ما—Const. schol. حَقِّ—D
اخير الامور الواحد عقب

(41) L, C (1), L*, Const. إلى—C, D, BM غَائِلَتِي—Const. schol. تابِعِ أَبِي—C, D, BM
يريد ذاهبتى غول القرون يريد ما اغتال القرون فاذهبهم واماتهم
واخترعهم

(٦٧)

(1) Const., El Qâli i 39; L, L*—قِفِ الْعَيْسِ—Aini iv 445; Asâs (سلل) i 298;
'Umdah ii 46; Es-Suy. Shaw 232; Mâthal es-Sâ'ir 462; El 'Askari 301;
العيس, فى آثار 980—Muhîṭ—قِفِ الْعَيْسِ—D, C

(2) BM (1), C, C*—تَجَدِي—Esh-Shar. i 284 and 'Aini iv 445 كَتَبْتِذِيرِ—L, L*,
اراد—Const. schol. يُجَدِي—El 'Askari 301—الجمام—L, L*—كَتَبْتِذِيرِ—C
أَظُنُّ الَّذِي يُجَدِي عَلَيْكَ سَوَالِهَا دُمُوعًا يُقَالُ مَا أَجَدِي عَلَيْهِ اى ما اعطاه
وانما سأل صاحبه أن يقف عنسه فى اطلال مئة فقال اظن الذى يجدى
عليك سوالك دموعا والدموع خبر اظن واضمرت الهاء فى يجدى

٣٦ مَهَارَى طَوْتُ أَمْشَاجِ حِمْلِ فَبَشَّرَتْ بِأَمْلُودَةِ الْعَسْبَانِ مِثْلِ الْخِصَائِلِ

[C D] طوت اخفت والامشاج اختلاط الدم بالنطفة بشرت شالت باذانبها فعرف

ذلك منها فكأنها قد بشرت به قال الشاعر * اذا هي بشرت¹ الوت² براق³ *

كنخل⁴ شال ذى بلح سياب⁵ * املودة غضة ناعمة والعسيب عظم

الذنب وجمعه عسبان والخصائل خصائل الشعر

كسحل [D] [C omits]⁴ نواق [D]³ العب [D]² نشرت [D]¹

see note شأن [C]⁵

٣٧ يَطْرَحُنْ بِالْأَوْلَادِ أَوْ يَلْتَزِمْنَهَا عَلَى قَحْمٍ بَيْنَ الْفَلَا وَالْمَنَاهِلِ

[C D] اراد يطرحن اولادهن وتلاقى¹ مقحمة² على قحمة³ يعنى اقتحامهن⁴ من

مفازة الى مفازة والمناهل⁵ المياه

قحمة [C]³ مقحمة [C]² والبا [D] التافى [C]¹

السبل [C]⁵ اقتحامهن [C]⁴

٣٨ إِذَا هُنَّ بَعْدَ الْإِيْنِ وَقَعْنَ وَقَعَةً عَلَى الْأَرْضِ لَمْ يَرْضَخْنَهَا بِالْكَلاكِ كِلِ

[C D] الإيْن الاعياء والرضخ الدق يقال بالحاء والخاء والكلاكل صدورهن يقول

وقعن على الارض وقعا رقيقاً¹ وضعيفا لهز الهن

رقيقا [D] رقيقا [C]¹

٣٩ أَعَاذِلَ قَدْ أَكْثَرَتْ مِنْ قَوْلِ قَائِلٍ وَعَيْبَ عَلَى ذِي اللَّبِّ لَوْمَ الْعَوَاذِلِ

[C D] ويروى ولا يرشد الغاوين لوم العواذيل

(36) BM حقل فيشرت—D omits, but gives the gloss—Const. ميل; schol. وميل الخصائل يريد ذنبها فبشرت به اى شالت بذنبها ومسترسلات قد ملن—The verse cited is transcribed from the MSS, but is obviously corrupt.

(37) BM يَنْتَقِلْنَهَا—D يَلْتَزِمْنَهَا—LA (قحمة) xv 361; TA ix 18—Const. schol. وقوله او يلتزمها يريد او يلتزم اولادهن فلا يلقيهن

(39) Agh. xvi 112 ذى الودد—C كَثَّرَتْ قيل—Const. قيل

٣٣ رِبَاعٌ أَقْبَ الْبَطْنَ جَابَ مَطْرَدٌ بِلَحْيِيهِ صَكَّ الْمَغْزِيَاتِ الرَّوَائِلِ

[C D] اقْبَ البطن ضامر جَاب غليظ ويروى جون اى ابيض مطرَد تطرده الحمير

والمغزيات اللواتى تأخرت نتاجهن والصَّكَّ الضرب والروائل اللواتى

تركل بارجلها اى تضرب بها ويروى رعاها اقْبَ البطن¹

فتردى رباع [C] اذا تطرد بها ويروى رعاها اقْبَ البطن [D]¹

٣٤ نَضَا الْبَرْدَ عَنْهُ فَهُوَ ذُو مِنْ جُنُونِهِ أَجَارِيٌّ تَسْهَكُ وَصَوْتٌ صَلَاصِلِ

[C D] يقال نضا ثوبه ينضوه اذا نزعته عنه فكأنه نزع البرد عنه ويروى مضى

البرد عنه اى¹ نضا² البرد عنه هاج يطلب الاثر واجاريه عدوه يريد

ضروباً من العدو والتسهك الممرّ السريع اراد فهو ذو اجارى [من] جنونه

يعنى من نشاطه وحدته واجارى لا يتصرف³ وصوت صلاصل اى شديد

1 [C] اذا 2 [CD] انقضا 3 [CD] sic

٣٥ تَهَاوَى السَّرَى فِي الْبَيْدِ وَاللَّيْلِ حَالِكٌ بِمَقْوَرَةٍ الْإِلْيَاطِ شَمَّ الْكَوَاهِلِ

[C D] تهاوى تهاوى فى السرى سير الليل حالك اسود مقورة ضامرة واليياط

الجلود واحدها ليط والليط اللون شم مرتفعة والكواهل الغوارب وكاهل

البعير غاربه

(33) BM المغزيات, جائب *L—البطن جون, المغربات BM xix 361; TA LA (غز) attributes the verse to Ru'ba. vii 255 (غز) x 266; LA

(34) BM لسهاك—Const. C*, L*, D تسهاك—C, BM, L اجارى, مضى البرد BM اجازى—El 'Askari 122 [sic]—D فهو من ذو جنونه *L—البرد; صلاصل كانه من تخليطه كلام: El 'Askari says: صلاصل, اجارى تصهال مجنون. A footnote says that one MS reads صلاصل—Const. schol. والتسهك التسحاق يقال سهك وسحق فى العدو اذا اسرع

(35) D تهاوى اى نهوى; والشهد, تهاوى Const.—الهواكل D

٢٩ إِلَى مَقْعَدَاتٍ تَطْرَحُ الرِّيحُ بِالصَّحَى عَلَيْهِنَ رَفْضًا مِنْ حِصَادِ الْقَلَاقِلِ

[C D] اراد صدرن الى مقعدات يعنى الفراخ ليس لها ريش فتطير فهى مقعدات
والرفض ما انفرق والقلاقل نبات الواحد قلقل

٣٠ يَنْوُنُ وَلَمْ يَكْسِينِ إِلَّا قَنَازِعًا مِنْ الرِّيشِ تَنَوَّأَ الْفِصَالِ الْهَزَائِلِ

[C D] يَنْوُنُ يَنْهَضُنْ مَثَاقِلَاتٍ وَالْقَنَازِعُ الرِّيشُ وَالْفِصَالُ اَوْلَادِ الْاِبِلِ

٣١ كَأَنَّا عَلَى حُقَبٍ خِمَاصٍ إِذَا حَدَّتْ سَوَادِيهَا بِالْوَاخِطَاتِ الزَّوَاجِلِ

[C D] الحقب حمير الوحش خماص ضمير حدث ساقط والسواذى الايدى لانها
تسدو بها فى السير والزواجل¹ تزجل² بالحصى اى تنسفه اذا سارت
والواخطات بمعنى الواخدات والوخط والوخذ ضربان من السير يقال
وخط يخط مثل وخذ يخذ ويروى على حقب³ خفاف
الحقاف [D] حقاف [C]³ ترجل [C]² والرواجل [C]¹

٣٢ سَمَاحِيحٌ يَحْدُوهُنَّ قُلُوبٌ مَسْحُجٌ بِلَيْتِيهِ نَهْشٌ مِنْ عَضَاظِ الْمَسَاحِلِ

[C D] سماحيج طويل يعنى الآتن يحدوهن يسوقهن قلوب¹ خفيف سريع السوق
لآتنه يعنى المسحل مكدم² من عضاظ الحمير والليتان صفحتان العنق
والنهش العَضُّ بِمَقْدَمِ الْفَمِ
يكدم² قلق [C] فلو [D]¹

(29) LA (قعد) iv 359 ; TA ii 469—L* أبى—I. Sid. x 208.

(30) LA (قنزع) x 177 ; TA v 485—C—بشواء—Const. schol. والهزائل الواحد
هزيل اى مهزولة

(31) LA (سدا) xix 96 حَقَبٌ خِفَافٌ، بِالْوَاخِدَاتِ الرُّوَاجِلِ، سَوَادِيهَا، بِالْوَاخِطَاتِ الزَّوَاجِلِ (سدا) x 172
الرواجل—C—الزواجل L*—C (1)، بِالْوَاخِدَاتِ، خِفَافٌ، الزَّوَاجِلِ x 172
حقب سماحيج—D—كأنى L*—حَدَّتْ L*—C، D، BM، C (1)، كَأَنَّى، سَوَادِيهَا
حقب خفاف—Const. تَوَالِيهَا—BM—سواربها، الرواجل

(32) C، C (1)—فَلُو L*، D—مِنْ كِرَامِ الْمَسَاحِلِ، قُلُوبٌ مَسْحُجٌ—BM—يَحْدُوهُنَّ C
قلق

٢٥ وَقَدْ مَالَتِ الْجُوزَاءُ حَتَّى كَانَهَا صِوَارٌ تَدَلَّى مِنْ أَمِيلٍ مُقَابِلِ

[D] الصوار قطع من بقر الوحش والاميل جبل من الرمل طوله أيام وعرضه مثل ذلك

٢٦ وَمَسْتَخْلِفَاتٍ مِنْ بِلَادٍ تَنُوفَةٍ لِمَصْفَرَةِ الْأَشْدَاقِ حَمْرِ الْحَوَاصِلِ

[C D] المستخلف المستبقى¹ المستخلفات يعنى القطا لانها تستبقى الماء فى

حواصلها لفرأخها ومصفرة الأشداق حمير الحواصل يعنى الافراخ

المستقى [D]¹

٢٧ صَدْرُنْ بِمَا أَسَارَتْ مِنْ مَاءٍ أَجْنٍ صَرَى لَيْسَ مِنْ أَعْطَانِهِ غَيْرَ حَائِلِ

[C D] يريد وردن الماء وصدرن اى رجعن أسارت¹ ابقيت² آجن متغير وصرى

قد حال حبسه يقول ليس من اعطانه الا وقد حال اى تغير وقدم عهدہ
والعطن مبرك الابل حول الماء

ابقين [C D]² اسأرن [C D]¹

٢٨ سَوَى مَا أَصَابَ الذِّئْبُ مِنْهُ وَسْرِيَةٌ أَطَافَتْ بِهِ مِنْ أَمَهَاتِ الْجَوَازِلِ

[C D] اصاب منه شرب منه سرية جماعة من القطا وهى أمهات الجوازل الفراخ

الواحد جوزل

- (25) BM مقابل مستقبلك—Yāqūt i 339 Eg. ed.—Const. schol. صوار تدمى
- (26) El Baṭ 409, 410—LA (خلف) x 435; TA vi 98—El Qālī i 160—I. Sīd. ix 161—Adab. 497—C, L, L*, C(1) الالياط حُمُر
- (27) L; LA (سار) vi 3—أسارت¹—ماء مقفر، أسارت²—من اعطائه غير—
A. Zaid, Mashriq xiii 752—صدرت، اسارن، ماء مقفر، اعطائه صدى—
El Baṭ 410—صدرن بما اصرت من—BM—اعطافه، صررن بما أسارت من مقفر
ماء مقفر، اشارت (1) C—[sic] صدًا بيس—BM—ماء منقر—L—اعطانه، ماء مقفر
صدرن ذهبن لما ابقيت من الماء... يريد ليس من اعطانه—Const. schol.
شئ الا حائل
- (28) LA (امر) xiv 294; (جوزل) xiii 116—Kāmil 368—Damīrī ii 298—TA
[but margin الذئب] الذئب i 296 (سرب) LA i 446; El Gauh. i 62—C;
El 'Ukb. i 147—الذئب—BM—وَسْرِيَةٌ—El Baṭ 410, 459.

٢٠ إذا حالف الشرخين في الركب ليلة إلى الصبح اضحى شخصه غير مائل

[C D] حالف لازم والشرخان مقدم الرحل ومؤخره وهما حنواه¹ يقول اذا سرى

ليلته كتبها الى الصبح اضحى منتصبا لم يسكره السهر

حنواه [C]¹

٢١ جعلت له من ذكر مي تعلقة وخرقاً فوق الواسجات الهواطل

[C D] الواسجات الهواطل يعنى الابل فى سيرها وسيج وهطلان

٢٢ إذا ما نعسنا نعسة قلت غننا بخرقاً وارفع من صدور الرواحل

[C D] يقول ارفع من صدورها فى السير

٢٣ ونوم كحسو الطير قد بات صحبتي ينالونه فوق القلاص العياهل

[C D] وقيل كحسو الطير ان النوم غلبه فهو يضع رأسه مرة ويرفعه أخرى كما

يحسو الطير ليلة والعياهل الخفاف¹ والقلاص الاناث الفتيات من الابل

العناهل الحفاف [C]¹

٢٤ وارمى بعينى النجوم كأنبى على الرحل طاو من عتاق الاجادل

[C D] الطاوى الجايح والعتاق الكرام والاجادل الصقور الواحد اجدل يقول لم

ينكسر طرفه من النعاس

(20) C (1), C, D, BM حالف—L حالف, ذاهل, حالف—C مائل—D مائل—C (1), C, D, BM خالف—L خالف

(21) D بقلة—LA (هطل) xiv 224; TA viii 169 فوق الناءجات (see margin of LA)—Const. schol. سيرها فى السماء فى سيرها وهطلان

(22) Muhit 2182; LA (هف) xi 263; TA vi 275; BM; El Gauh. (هف) ii

من صدور [all] 66—C (1), L, C, D من هفيف

(23) BM ويوم—Const. schol. العياهل الشداد...

١٥ أَقُولُ بِذِي الْأَرْضِ عَشِيَّةً اتَّلَعْتُ إِلَى الرِّكْبِ أَعْنَاقَ الطُّبَاةِ الْخَوَاذِلِ

[C D] اتلعت مدّت اعناقها مرعوبة والخواذل المتخلفات ويروى عشية ارشقت
بمعنى اتلعت

١٦ لِأَدْمَانَةٍ مِنْ وَحْشٍ بَيْنَ سَوِيْقَةٍ وَبَيْنَ الْجِبَالِ الْعَفْرِ ذَاتِ السَّلَاسِلِ

[C D] أدمانة ظبية والحبال يعنى حبال الرمل والعفر الحمر والسلاسل من
الرمل ما تعقد منه

١٧ أَرَى فِيكَ مِنْ خَرْقَاءٍ يَا ظُبِيَّةَ اللَّوَى مَشَابِهَ جُنَيْبِ اعْتِلَاقِ الْجَبَائِلِ

١٨ فَعَيْنَاكَ عَيْنَاهَا وَلَوْنُكَ لَوْنُهَا وَجَيْدُكَ إِلَّا أَنهَا غَيْرُ عَاطِلٍ

[C D] العاطل الذي لا حلى عليه والعطل ترك لبس الحلى

١٩ وَأَرُوعٌ مِهْيَامِ السَّرَى كُلِّ لَيْلَةٍ بِذِكْرِ الْغَوَانِي فِي الْغِنَاءِ الْمَوَاصِلِ

[C D] الاروع الذي يروعك بجماله بذكر الغواني يقول يغنى لهنّ في الشعر
ويروى بعيد الهوى عن شوقه

(15) L, Const. — ارشقت — Agh. xvi 119 — ادمان الطباء — BM — ارشقت إلى — Const. schol. — عشية ابلغت التي نبا سرب — iii 198

على ولدها وخذلت صواحبها

(16) Agh. xvi 119 — من بين وحش سويقة وبين الطوال العفر — Yâqût iii 198 — ما بين (سوق) — TA vi 388 (as text); but TA — من آزام وحش سويقة, الجبال القفر

(17) — جمته, يا خرقاء من — Agh. xvi 119 — من حيث اعتلاق — Yâqût iii 198 — احشقت علق — C — جنبت — L, C (1) — جنبت — Khiz. iv 597; Kâmil 509 — دعا لها ان لا تعلق في حباله الصائد — Const. schol.

(18) — C, Yâqût iii — انها — BM; Agh. xvi 119; Kâmil 509; BM — وجيدك جيدها. ولونك — Agh., Kâmil, C, D — انه — Yâqût. iii 198

(19) — بعيد الهوى عن شوقه غير — L, L* — C (1), L, — هيام — C — واشعث مهيام — BM, L — طويل الهوى عن شوقه غير ذاهل — BM — هيام — D — Const., — ذاهل — Const. — اروع يروعك جماله — Const. schol. — بذكر الغواني في الغناء المواصل — Const. — وهيام [sic] يهيم بالليل فلذلك قال السرى راعت عقله

١٠ إِذَا قَلْتَ وَدَعَّ وَصَلَ خَرَقًا وَاجْتَنِبَ زِيَارَتَهَا تُخْلِقُ حِبَالَ الْوَسَائِلِ

[D] الوسيلة¹ المنزلة والقربة

الوسيلة [D]¹

١١ أَبَتْ ذِكْرَ عَوْدِنَ أَحْشَاءَ قَلْبِهِ خَفُوقًا وَرَفُضَاتِ الْهُوَى فِي الْمَفَاصِلِ

[C D] خفوقا أى اضطرابا ورفضات¹ الهوى ما تفرق² من هواها فى قلبه

يعرف [C]² ورفضات [C]¹

١٢ هَلِ الدَّهْرُ مِنْ خَرَقًا إِلَّا كَمَا أَرَى حَنِينٍ وَتَذْرَافِ الْعَيُونِ الْهَوَامِلِ

١٣ وَفِي كَيْلٍ عَامٍ رَائِعِ الْقَلْبِ رَوْعَةً تَشَايَ النُّوَى بَعْدَ ائْتِلَافِ الْجَمَائِلِ

[C D] يريد ان قلبه يرتاع لفرقها والتشاي التفرق والجمائل الجمال

١٤ إِذَا الصَّيْفُ أَجْلَى عَنِ تَشَايٍ مِنَ النُّوَى أَمَلْنَا اجْتِمَاعَ الْحَيِّ فِي صَيْفٍ قَابِلِ

[C D] التشاي التفرق يقول اذا جاء الصيف فأجلى كل انسان الى موضعه املنا

ان نجتمع فى القابل

(10) Khiz. iii 424—Howell i 919 قُلْتُ—BM وصل—Const. schol.

يخاطب نفسه يقول اذا قلت ودع يا ذا الرمة وصل خرقاء ابنت ذكر

(11) Howell i 919—Fleischer Beit. iv 271 أَتَتْ ; but in original ابنت—Asrār

129—I. Ya'ish 630 ; Khiz. iii 423 اتت—I. Sid. v 65 عَوْدِنَ الْوَادِ—L A

رفضاته تفرقه ويفتحه—Const. schol. (رفض) Asās—ابنت 457 (سب)

فى المفاصل

(12) BM الدهر—Const. أَيْنُ، أَمَا الدَّهْرُ

(13) C (1), L, L*—D—أفَى—نشأ—BM—C (1), C, C*, L—الجمائل—

يريد فى كل عام—Const. schol.—تشانى—L—الجمائل—BM, D, Const.

تصبيه روعة حين يرتحلون وقوله بعد ائتلاف الجمائل أى بعد ما كنا

BM transposes 13 and 14.—نوعى مكان واحد

(14) Khiz. iv 10 ; L, C (1)—D—نشأ—L*, C, Const.—عن شئ—

املت، فى صيف—Khiz.—تشارى—BM—املنا—Const.—فى صيف قابل، املنا

فى عام—C, L

٦ لَهَا الشُّوقُ بَعْدَ الشَّحْطِ حَتَّى كَانَمَا عَلَانِي بِحَمِيٍّ مِنْ ذَوَاتِ الْأَفَاكِلِ

[C D] الشحط البعد والافاكل جمع افكل وهو الرعدة¹ يعنى المناقض [الحمير D]²

بالحمي [؟]² الارتعاد [D] الوعد [C]¹

٧ وَمَا يَوْمٌ خَرَقَاءَ الَّذِي نَلْتَقِي بِهِ بِنَحْسٍ عَلَى عَيْنِي وَلَا مِتَطَاوِلِ

[C D] النحس الغبار لقوله على عيني وقيل النحس الشؤم

٨ وَإِنِّي لِأُنْحَى الطَّرْفَ مِنْ نَحْوِ غَيْرِهَا حَيَاءً وَلَوْ طَاوَعْتَهُ لَمْ يَعَادِلِ

[C D] انحى الطرف احرقه عنها كأنى لا أريدها ويقال نحيت وانحيت لم

يعادل لم يعدل عنها الى غيرها

٩ وَإِنِّ لِبَاقِي الْوَدِّ مَجْدَامَةٌ الْهُوَى إِذَا الْإِلْفُ أَبَدَى صَفْحَةً غَيْرَ طَائِلِ

[C D] مجذامة¹ قطاع غير طائل غير حائل خير ويقال ما عنده طائل اى خير

يقول ما عادتي² ان اقطع وصلك

من عادتي [C]² مخدومه [C D]¹

(6) يريد دعانى لها الشوق من بلادها وما داعى الهوى—Const. schol. عذابي D

عتى بغافل اذا ما نأت خرقاء

(7) قوله بنحس يقول—Const. schol.—تلتقى BM—الذى فيه نلتقى D Const.,

ليس هو بنحس حين اراه هو يوم سرور وليس هو بطويل اى هو قصر لسروره

(8) لأنحى—Const. schol. LA xiii 461 ; TA viii 11—I. Sid. xii 113—(عدل)

الطرف يريد لأحرقه الى غيرها ولو طاوَعته لم يعادل كان يمضى اليها يعنى لم يعادل لم يرد غير—BM schol. الطرف اى احرقه عنها حياء من الناس هذا الجذم القطع ناحية واصلها الجنب طائل ليس¹ عنده خير وسيلة منزلة

¹ [BM] يسر—these last six words refer to verses 9 and 10.

(9) Const., C, D الوصل مجذامة BM—مجدومة L—C (1), لباقي الودّ C, D Const.,

C* قوله باقى الودّ يقول اذا وددت فودى باقى—Const. schol. مخدومة C*

ومجدامة الهوى يقول اذا ما الالف ابدى ناحية غير طائل فانا

مجدامة الهوى اذا ما أثرت أن أقطع قطع

٢ لَعَلَّ انْحِدَارَ الدَّمْعِ يَعْقِبُ رَاحَةً مِنْ الْوَجْدِ أَوْ يَشْفِي نَجِيَّ الْبَلَابِلِ

[C D] حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ عَيَّاشٍ¹ قَالَ كَانَتْ تَصَوَّبُنِي مَصِيبَةٌ فَاصْبِرْ وَكُظِمَ فَاسْرِعْ ذَلِكَ فِي بَدَنِي² فَهَمَرْتُ بِكُنَاسَةِ الْكُوفَةِ فَرَأَيْتُ اِعْرَابِيًّا يَنْشُدُ ﴿ خَلِيلِي عَوْجًا لَعَلَّ انْحِدَارَ الدَّمْعِ ﴾ فَاصَابَتْنِي مَصِيبَةٌ فَبِكَيْتُ فَوَجَدْتُهُ اِهْوَنَ عَلَيَّ فَسَأَلْتُ عَنِ الْاِعْرَابِيِّ فَقِيلَ هُوَ ذُو الرِّمَّةِ وَالنَّجِيُّ مَا تَحَدَّثُ³ بِهِ نَفْسُكَ وَالْبَلَابِلُ الْهَمُومُ فِي الصُّدُورِ

قال ابو العباس وقال [Khiz. iv 519; 'Iqd. ii 5; Kâmil 52] عيَّاش¹
ابو بكر بن عيَّاش

تحدثت [C] تحديقك [D]³ في يدي [D]²

٣ وَأَنْ لَمْ تَكُنْ إِلَّا رُسُومًا مَحْمِلَةً وَرُمُكًا عَلَى وَرْقٍ مَطَايَا مَرَاجِلِ

[C D] يَقُولُ ابْنُ كَيْسَانَ فِي الْمَنَازِلِ أَنْ لَمْ يَكُنْ إِلَّا رُسُومًا مَحْمِلَةً أَيْ اتَتْ عَلَيْهَا الْأَحْوَالُ الرُّمُكُ الَّتِي يَضْرِبُ لَوْنُهَا إِلَى السَّوَادِ وَالرُّمُكَاءُ¹ الْاِثْنَاثِيُّ عَلَى وَرْقٍ أَيْ عَلَى قِطْعِ وَرْقٍ مِنَ الرَّمَادِ وَالْوَرَقُ الَّتِي يَضْرِبُ لَوْنُهَا إِلَى السَّوَادِ وَكَذَلِكَ لَوْنُ الرَّمَادِ اسْوَدَّ إِلَى الْغُبْرَةِ وَالْمَرَاجِلُ الْقُدُورُ وَمَطَايَاهَا الْاِثْنَاثِيُّ

٤ كَانَ قَرَأَ جَرَعَائِهَا رَجَعَتْ بِهِ يَهُودِيَّةٌ الْاِقْلَامِ وَحَى الرِّسَائِلِ

[C D] قَرَأَ كَلَّ شَيْءٌ ظَهَرَ وَالْاَجْرَعُ الْجَرَعَاءُ الرَّمْلُ وَالْوَحَى الْكِتَابَةُ يَقُولُ كَانَ بِهَا كِتَابٌ يَهُودِيٌّ لِقَدَمِهَا

٥ دَعَانِي وَمَا دَاعَى الْهُوَى مِنْ بِلَادِهَا إِذَا مَا نَاتَ خَرَقًا عَنِّي بِغَاوِلِ

[C D] نَاتٌ بَعُدَتْ يَقُولُ هُوَاهَا مَا يَغْفَلُ عَنِّي وَإِنْ بَعُدَتْ عَنْهَا

(2) Esh-Shar. ii 41 — يشفى شجى — 'Iqd. ii 5 — يشفى نَمِيَّ — Khiz. iv 519 — Kâmil
— إلى القلب — Yâqût ii 263 — بَخِيَّ — El 'Askari 95 — نَحَى — D, BM 52₁₅ —
Agh. v 97, viii 164 — El 'Ukb. ii 109 — او تشفى لداء بلابل — Muqaddasî k.
el Latâif 102 — لحي بلابل — 'Amidi 86 — Diw. 'Âmir 'bn at-Tufail 114 —
Yâqût: Irshâd ii 377 — Const. schol. به في نفسه

(3) D — مرآجل — C — مَحْمِلَةٌ

(4) BM جرعائها

(5) L — دَاعَى — Agh. xvi 113 — مَتَى — BM

٣٦ وَلَكِنْ عَذَابِي أَنْ أَكُونَ أَتَيْتَهُ عَقَائِلَ أَوْصَافٍ يَشْبَهُنَّ بِالْخَبِيلِ

[C D] عذابى يعنى عقائل اوصاف بقايا مرض والخيل فساد الاعضاء

٣٧ أَتَيْتَنِي كِلَابَ الْحَيِّ حَتَّى عَرَفْتَنِي وَمَدَّتْ نَسُوجَ الْعَنْكَبُوتِ عَلَى رِحْلِي

[D] وذلك لطول مقامه

الطويل

٦٥

١ فَهَلَّا قَتَلْتُمْ ثَارَكُمْ مِثْلَ قَتَلِنَا أَحَاكِمَ رَضَخْنَا رَأْسَهُ بِالْجِنَادِلِ

الطويل

٦٦

١ خَلِيلِي عَوْجًا مِنْ صَدُورِ الرُّوَاهِلِ بِجُمْهُورِ حَزْوَى فَابْكِيَا فِي الْمَنَازِلِ

[D] الجمهور العظيم من الرمل

- (37) Agh. xvi 127 نَسَاجُ—أَلْفَتُ كِلَابِ، نَسَاجُ—El Gâhiz, Ḥaya-wân i 192, Rasâ'il 202 رَايَتُ كِلَابَ—El Gâhiz, v. VI. l. d. Avar. 232 عَلَى رَجْلِي، حَتَّى الْفَنَى، وَاتْنَى

(٦٥)

A single verse found only in BM and in C (in the latter the word رَضَخْنَا is omitted).

- (1) BM ثَارَكُمْ—C ثَارَكُمْ

(٦٦)

- (1) Zamakhsharî Maqâmât 217—Yâqût: Irshâd ii 377 بِجُمْهُورِ حَزْوَى—Yâqût ii 119, 262—Esh-Shar. ii 41—Agh. v 97; viii 163 بِجُرْعَاءَ; xvi 118—El 'Askari 95 (بِبِرْقَةِ حَزْوَى)—Khiz. i 379—BM بوعساء

٢٩ إِذَا هُنَّ جَذَبْنَ الْأَزِمَةَ سَيْلَتْ أَنْوْفُ الْمَهَارَى فَوْقَ اشْدَاقِهَا الْهَدَلِ
 ٣٠ أَعَاذَلَّ عَوْحَى مِنْ لِسَانِكَ عَنْ عَذَلِي فَمَا كُلُّ مَنْ يَهْوَى رِشَادِي عَلَى شَكْلِي
 ٣١ فَمَا لِأَيْمٍ يَوْمًا أَخٌ وَهُوَ صَادِقٌ إِخَائِي وَلَا أَعْتَلْتُ عَلَى ضَيْفِهَا إِبِلِي
 ٣٢ إِذَا كَانَ فِيهَا الرِّسْلُ لَمْ تَأْتِ دُونَهُ فَصَالِي وَلَوْ كَانَتْ عِجَافًا وَلَا أَهْلِي

[D] الرسل اللبن¹ بكسر الراء والفصال اولاد الابل

اللبن كثير الرا [D]¹

٣٣ وَإِنْ تَعْتَدِرَ بِالْمَحَلِّ عَنْ ذِي ضُرُوعِهَا إِلَى الضَّيْفِ يَجْرَحُ فِي عِرَاقِيبِهَا نَصْلِي

[D] النصل السيف يقول أعقرها للضيف اذا لم يكن لها لبن

٣٤ وَقَائِلَةٌ مَا بَالُ غِيْلَانٍ لَمْ يَنْحِ إِلَى مَتْنَيْ الْحَاجَاتِ لَمْ تَدْرِ مَا شَفَلِي
 ٣٥ وَلَوْ قَمْتُ مَذَقَامَ ابْنِ لَيْلَى لَقَدْ هَوَّتْ رِكَابِي بِأَفْوَاهِ السَّمَاوَةِ وَالرَّجْلِ

[C D] يقول لو قمت في مرضى مذ قام ابن ليلى بالأمر وابن ليلى عمر بن

عبد العزيز والسماوة ارض والرجل ارضاً

(29) C—D, C* سيلت

(30) Khiz. i 284—Asās (عوج) ii 97.

(31) C, Khiz. i 284—Muhibb 237—فما لام من يوم أخ—وَمَا لِأَيْمٍ يَوْمًا أَخٌ وَهُوَ صَادِقٌ إِخَائِي—D—لايم—D—إخالي

(32) C, C*—D—يات، فصالي وَلَا—D—نات دونه فضالي C*—C—الوسل 266—Bāqir 266

(33) Asās (عذر) ii 70—Kashsháf 720—Muhibb 236—Mughni 234—عن ذى D—من ذى 380—TA—(سقد)—Khiz. i 284—(باب التضمين)—D, C—Howell i 217—من ذى—I. Ya'ish 210, 211—الى الضيف، من ذى—Bāqir 266—من ضروعها يخرج، الى الضيف يخرج

(35) TA (فوه) ix 405; LA xvii 427—Bekri 783—قُمْتُ ما—Asās (فوه)—ii 145—C, D, C*—الرحل. ابن ليلى see Agh. viii 151 et sqq.

٢٥ إِذَا اسْتَرْدَفَ الْحَادِي وَقَدَّالَ صَوْتَهُ إِلَى النَّزْرِ وَاعْتَمَّتْ نَدَى قَزَعِ شَكْلِ

[C D] استردف ركب رديفاً يقول لم يبق له من كثرة حدائه النزr القليل
والقزع قطع من الغير شبه الزبد الذي يخرج من افواها شكل حمر
والاشكل البياض الذي يخالطه

٢٦ شَرِيحٍ كَحَمَاضِ الثَّمَانِي عَمَتْ بِهِ عَلَى رَاجِفِ اللَّحْيَيْنِ كَالْمِعْوَلِ النَّصْلِ

[C D] شريح خليط يعنى اختلاط الدم بالزبد وكلا شيئين اختلطا فهما شريحان
والحمّاض نبت له ورق ابيض يميل الى الحمرة شبه الزبد الذي قد خالطه
الدم بذلك الحمّاض والمعول الحديدية التي يقطع بها الحجارة والنصل
الذي قد سقط نصابه والثمانى¹ ثمانى² هضبات³ وهى جبال⁴ عمت به
اى رمت به

حبال [C]⁴ هضبيات [C]³ يمانى [D]² واليமானى [D]¹

٢٧ تَمَادَتْ عَلَى رَغْمِ الْمَهَارَى وَابْرَقَتْ بِأَصْفَرٍ مِثْلِ الْوَرْسِ فِي وَاحِفٍ جَثَلٍ

[C D] تمادت تطاولت فى السير وابرقت رفعت ذنبها اصفر يعنى بولها¹ واحف
كثير الشعر يعنى ذنبها واراد وحف وقال واحف² جثل كثير الشعر
واحف [C]² لونها [C]¹

٢٨ أَفَانِينٌ مَكْتُوبٌ لَهَا دُونَ حَقِّهَا إِذَا حَمَلَهَا رَأْسَ الْحِجَا جَيْنِ بِالشَّكْلِ

[C D] افانين اراد وابرقت ببولها افانين اى ضرورياً دون حقها قبل ان تضع بقليل
يقول مكتوب لها ان تتكل ولدها اذا نبت شعر حجاجه تلقيه قبل تمامه
واراد مكتوب لها التكل

(25) C, C*—اعتمت بدى (قزع) Asâs—اعتمت C, C*

(26) LA—رمت به C, C*—شريح, علت به TA viii 137; xiv 187 (نصل) LA
به ثمانى cf. LA xvi 232 and ante Div. xxxii 22.

(27) D—واحف LA—واحف TA vi 264—xi 268 (وحف) LA—واحف D

(28) Haffner 139, 70—LA (حق) xi 340; TA vi 317—Bittner Aggâg 22
بالشكل (corrected in note)—Asâs (ريش) i 254.

٢١ تَرَى قُورَهَا يَغْرَقْنَ فِي الْإِلِّ مَرَّةً وَأَوْنَةً يَخْرُجْنَ مِنْ غَامِرٍ ضَحَلٍ

[C D] القور جمع قارة وهو جبل صغير مثل الاكمة وأونة¹ احياناً غامر يعنى
السراب ضحل قليل على وجه [الارض] D
جمع اوان [D]¹

٢٢ وَرَمْلٌ عَزِيفٌ الْجِنِّ فِي عَقْدَاتِهِ هُدُوءًا كَتَضْرَابِ الْمَغْنِينِ بِالطَّبْلِ

[C D] عزيف الجنّ صوت يسمع بين الرمال وعقدات الرمل ما انعقد منه هدوءاً¹
اى بعد ساعة من الليل ويروى هزيز² كتضراب والهزيز³ الصوت يعنى
صوت الرجا وما اشبهه
الهرير [C D]³ هرير [C D]² هدوءاً [D] هداوى [C]¹

٢٣ قَطَعَتْ عَلَى مَضْبُورَةٍ أُخْرِيَاتِهَا بَعِيدَةً مَا بَيْنَ الْخِشَاشَةِ وَالرَّحْلِ

[C D] مضبورة موثقة الخلق مجتمعة أخرياتها مؤخرها والخشاشة حلقة تكون
فى انف البعير بعيدة ما بين الخشاشة والرحل يقول هى طويلة العنق .

٢٤ غَرِيرِيَّةٌ كَالْقَلْبِ أَوْ دَاعِرِيَّةٌ زَجُولٌ تَبَارَى كُلُّ مَعْصُوبٍ هَقْلٍ

[C D] غريرية ناقة منسوبة الى غرير كالقلب كالسوار¹ فى صلابته وبياضه
داعرية منسوبة الى فحل زجول تزجل الحصى اى تنقيه بمناسمها
معصوب مجتمع هقل ذكر النعام تبارى تفعل مثل فعله فى السير
كالسوار [D] كالثور [C]¹

(21) LA (غمر) vi 337—Magmû'at 132—El Fârisi 144.

(22) Goldz. Abl. 211 هردو D—عقداته هزيز El Fârisi 85v—هدوء C, C*
هزيز Magmû'at 132 with هزيز—عزيف كتضراب LA (عزف) xi 149—هداوى
followed by :

وَهَاجِدٌ مُؤَمَّاةٌ بَعَثَتْ إِلَى السَّرَى وَلِلنَّوْمِ أَحْلَى عِنْدَهُمْ مِنْ جَنَى النَّحْلِ
يَكُونُ نَزُولُ الرَّكْبِ فِيهَا كَلًّا وَلَا غِشَّاشًا وَلَا يَدْنِينَ رَجُلًا إِلَى رَجُلٍ

Hayawân vi 51 الجنّ لعزف هردو¹ or هردو¹, the former the more
classical.

(23) C, C*—اجرائاتها D—اوخرياتها

(24) C, C*—داغرية

١٥ إِذَا مَا أَمْرُو حَاوِلْنَ أَنْ يَقْتَتِلْنَهُ بِلاَ إِحْنَةٍ بَيْنَ النَّفُوسِ وَلَا ذَحِلِ

[D] الإحنة¹ والذحل العدوان

الإحنة [D]¹

١٦ تَبَسَّمْنَ عَنِ نَوْرِ الْأَقَاحِي فِي الشَّرَى وَفَتَرْنَ مِنْ أَبْصَارٍ مَضْرُوجَةٍ كَجِلِّ

[C D] النور الزهر مضروجة مشقوقة واسعة يعنى العيون

١٧ وَشَفَّفْنَ عَنِ أَجْيَادِ غَزَلَانَ رَمَلَةً فَلَاقَةَ فَكُنَ الْقَتْلُ أَوْ شَبَهُ الْقَتْلِ

[C D] شققن لبسن الشفوف والواحد شَفَّ وهو ثوب دقيق يلبس ممَّا يلي الجسد

١٨ وَأَنَا لِنَرَضَى حِينَ نَشْكُو بِمُخْلَوَةٍ الْبَهَنِ حَاجَاتِ النَّفُوسِ بِلاَ بَدَلِ

١٩ وَمَا الْفَقْرُ أَزْرَى عِنْدَهُنَّ بِوَصْلَانَا وَلَكِنْ جَبَرَتْ أَخْلَاقَهُنَّ عَلَى الْبَخْلِ

٢٠ وَغَيْرَاءُ يَقْتَاتِ الْأَحَادِيثِ رُكْبَهَا وَتَشْفَى ذَوَاتِ الضَّغْنِ مِنْ طَائِفِ الْجَهْلِ

[C D] غبراء مفازة لا يهتدى بها يققات¹ الاحاديث ركبها لا يتكلمون خوف العطش

تشفى² ذوات الضغن³ يقول تذهب نشاط الابل وجهدها⁴ [يرمى D]

الطعن [C D]³ السقى [C]² تققات [C] بقيات [D]¹

وجهدها [C]⁴

(15) Muḥiṭ 1664—Durr. El Ghaw. 182—El Khafâgî 231—El Baṭ 374—El Qâli ii 268—El Gauh. (قتل) ii 230; LA xiv 67; TA viii 76—Agh. xvii 126—Adab. 372—Aḍḍâd 164—I. Sid. vi 114.

(16) Durr. El Ghaw. 182—El Khafâgî 231—LA (ضريح) iii 138; TA ii 68—El Baṭ 374—مضروجة نجل—Agh. xvii 126—مكحولة نجل—Asâs (ضريح) ii 31—نجل عن مثل (فتر) ii 121—تبسمن عن مثل (فتر) ii 121—Aḍḍâd 164—من مضروجة 164

(17) Agh. xvii 126—Asâs—رامة قلاة C*, C—او شبهة هجان فكان، وكشفن—Agh. xvii 126—ارآمر رملة i 326 (شَفَّ)

(18) Agh. xvii 126; C—حاجات الرجال D—حاجات النفوس C—حين نبدى

(19) Agh. xvii 126—Ibn Qut. 341, 441—D—عنده من بوصلنا C—عندهن D

(20) C, D—نقياب، تشقى D—تسقى C*—ذوات الطعن C, D—الضغن

٨ وهل هملان العين راجع ما مضى من الوجد أو ددنيك يامى من اهلى

٩ أقول وقد طال التذانى وليست امور بنا اسباب شغل إلى الشغل

١٠ الا لا ابالى الموت ان كان قبله لقاء بى وارتجاع من الوصل

١١ اناة كان المرط حين تلوثه على دعصة غراء من عجم الرمل

[C D] اناة بطيئة القيام من ثقل ردفها والمرط الازار تلوثه تديره ودعصة الرملة
[الغراء D] البيضاء [وعجمة معظمة وكثرتة جمعها عجم D]

١٢ اسيلة مستن الوشاحين قانى باطرافها الحنا فى سبط طفل

[C D] اسيلة طويلة ومستن الوشاحين مجرى الوشاحين يعنى الخصر يقول
هى دقيقة الخصر قانى شديدة الحمرة سبط طويل يعنى الكف طفل
ناعمر رخص بفتح الطاء

١٣ وحلى الشوى منها اذا حليت به على قصبات لا شخات عصل

[C D] الشوى اليدان والرجلان وكال عظم طال فهو قصبه شخات دقيق عصل
معوجة

١٤ من الاشرفات البيض فى غير مرهه ذوات الشفاه الحو والاعين النجل

[C D] المرهه ترك الكحل والحو السود وسواد الشفاه مستحسن والنجل الواسعة

(8) اهلى D

(9) التذانى D—التناء C*, C—البيست C

(11) عجم C, D, C*

(12) Asâs (طفل) ii 50—cf. Diw. x 20.

(13) وحلى منه, سحات D—شخاب C

(14) ii (مره) Asâs—الاشرفات D—الاشرفات C*, C—من الناصعات 184 Haffner
من المشرفات 250

٢ لَمِي تَرَامَتْ بِالْحَصَى فَوْقَ مَتْنِهِ مَرَاوِيدٌ يَسْتَحْصِدْنَ بِأَقْيَةِ الْبَقْلِ

[C D] مَرَاوِيدُ رِيَّاحٍ تَرُودُ أَي تَجِيءُ وَتَذْهَبُ يَسْتَحْصِدْنَ يَحْفِضْنَ¹ بَاقِيَ الرُّطْبِ

يَحْفِظُ [D] يَخْفِرُنَ [C]¹

٣ إِذَا هَمِيحَ الْهَيْفِ الرَّيْبِعِ تَنَاوَحَتْ بِهَا الْهَوَجُ تَحْنَانُ الْمَوْلَاهُ الْعَجَلِ

[C D] الْهَيْفُ رِيحٌ حَارَّةٌ وَالرَّيْبِعُ ارْتَادٌ مَا يَنْبِتُ فِي الرَّيْبِعِ هَمِيحٌ أَيْسٌ تَنَاوَحَتْ¹

تَجَاوَبَتْ وَتَقَابَلَتْ الْهَوَجُ الرِّيَّاحُ الشَّدِيدَاتُ وَالْمَوْلَاهُ² مِنَ الْوَلَدِ³ وَهُوَ الْقَلْقُ

لِلْحَزَنِ وَالْعَجَلُ⁴ جَمْعُ عَجُولٍ⁵ وَهِيَ الَّتِي فَقَدَتْ وَلَدَهَا شَبَّهَ حَنِينَ الرِّيَّاحِ

بِحَنِينِ النَّوْقِ عِنْدَ فَقْدِ أَوْلَادِهَا

وَالْعَجَلُ [C]⁴ الْهَوْلَةُ [D]³ وَالْمَوْلَةُ [D]² تَنَاوَحَتْ [D]¹

⁵ see note

٤ بِجَرَعَائِهَا مِنْ سَامِرِ الْحَمِيِّ مَلْعَبٍ وَارِي أَفْرَاسٍ كَجَرْتُومَةِ النَّعْدِلِ

[C D] السَّامِرُ الَّذِي يَسْهَرُونَ وَيَتَحَادَثُونَ بِالذَّلِيلِ وَالْأَرَى الْمُرَابِطُ وَالْجَرْتُومَةُ كَلٌّ

مَا ارْتَفَعَ مِنَ الْأَرْضِ

٥ كَأَنَّ لَمْ يَكُنْهَا الْحَمِيُّ إِذْ أَنْتَ مَرَّةً بِهَا مَيْتَ الْإِهْوَا مَجْتَمِعِ الشَّمْلِ

٦ بَكَيْتَ عَلَيَّ مَيِّ بِهَا إِذْ عَرَفْتَهَا وَهَجَّتِ الْهُوَى حَتَّى بَكَى الْقَوْمُ مِنْ أَجْلِ

٧ فَظَلُّوا وَمِنْهُمْ دَمَعُهُ غَالِبٌ لَهُ وَآخِرُ يَثْنِي عِبْرَةَ الْعَيْنِ بِالْهَمَلِ

(3) C, D, C*—تَحْنَانُ—المَوْلَةُ، العُجَلُ—تَحْنَانُ C, D, C* is an unnoticed maṣdar of the V of حَنَّ، assuming the readings of C, C*, D to be correct, or perhaps we should read حَنَّانُ!—عُجَلُ for عُجَلُ pl. of عَجُولُ

(5) Asās (كُون) ii 213.

(7) D فُطِلُوا—C, C* وَمِنْهُمْ—D مِنْهُ—Ṭabarī Tafsīr v 70.

٧١ وَرَدَتْهُ قَبْلَ الْقَطَا الْأَرْسَالِ وَقَبْلَ وَرْدِ الْأَطْلَسِ الْعَسَالِ

[CD] الأطلس الأغر يعنى الذئب والعسال الذى يعسل فى سيوه اى يهز رأسه

٧٣ وَشَحْشَحَانَ الْبَاكِرِ الْحَجَالِ فِي أُخْرِيَاتِ حَالِكِ مِنْجَالِ

[CD] الباكر الغراب والشحشحان صوته¹ حالك الليل مسودّ منجال² ذهب
ظلمته

منجال [CD] 2 موضعه [CD] 1

٧٥ وَعَنِي وَعَنْ شَمْرَدِلِ مِجْفَالِ أَعِيْطَ وَخَاطِ الْخَطِي الطَّوَالِ

[CD] شمردل طويل يعنى البعير أعيط طويل العنق

٧٧ وَالصَّبِيحِ مِثْلَ الْأَجْلَحِ الْبِجَالِ فِي مَسْلِهَاتِ مِنَ التَّهْطَالِ

[D] مسلهات ضوامر¹ متغيرات يعنى الابل والتهطال شدة السير

صوامر [D] 1

الطويل

٦٤

١ خَلِيْلِي عَوْجَا عَوْجَةً نَاقَتَيْكَمَا عَلَي طَلَلٍ بَيْنَ الْقَرِيْنَةِ وَالْحَبْلِ

(71, 72) TA (خوص) iv 391

(73, 74) D وشحجان 47—Es-Šid. الْحَجَالِ—C, C*, Gey., Es-Šid. الْبَاكِرِ الْجَلْجَالِ—C, D, Gey. وشحشحان—C, C*, Gey. مِنْجَالِ—cf. Lane 1511 (شحشح).

(75, 76) LA (وخط) ix 303; TA v 237—C اغيط

(77, 78) D—النحال C, C*—من C, D, C*—فِي مَسْلِهَاتِ الْبِجَالِ, Es-Šid. 48 التَّهْطَالِ—[sic]—Gey. الْبِجَالِ—There seems no better reading than that of Es-Šid. الْبِجَالِ

(٦٤)

(1) C, C* القرينة—D القرينة

٦١ قَبْلَ تَقْضِي عِدَّةِ السَّخَالِ طُولَ السَّرَى وَجَرِيَةَ الْجِبَالِ

٦٣ وَنَغْضَانُ الرَّحْلِ مِنْ مَعَالٍ عَلَى قَرَى مَغْمُومَةٍ شِمَالِ

[C D] نغضان الرجل حركته من معال من فوق والقرى الظهر شمالا سريعة

يعنى الناقة

٦٥ مِنْ طُولِ مَا نَصَّتْ عَلَى الْكَلَالِ فِي كُلِّ لَمَاعٍ بَعِيدِ الْجَالِ

[C] نصت¹ رفعت فى السير والكلال العياء واللماع ما كان يلمع من السراب

والجال الجانب

نصت [C]¹

٦٧ تَسْمَعُ فِي تَيْهَائِهِ الْأَفْلالِ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ

[C D] التيهاء¹ الموضع² الذى يتاه فيه والافلال اللواتى لم يصبها مطر

الارض [D]² تيهاءة [D] تيهاءة [C]¹

٦٩ فَنَيْنَ مِنْ هَمَاهِمِ الْأَغْوَالِ وَمَهْمَهُ أَخُوقَ خَافٍ خَالِي

[C D] الخافى الخالى والاغوال السعالى مهمه فلاة اخوق بعيد ويروى حوبين¹

خريق [D] حوبين [C]¹

(61, 62) I. Qut. 339 من السرى—I. Sid. xiii 144; Işlâh (Cairo) i 40 جذب العرى
—Işlâh 11^v (as El 'Ukb.)—LA (علا) xix 316 [as I. Sid.]
—El 'Ukb. ii 249 جذب البرى—Diw. Ma'n p. 14 cites nr. 60, 62, 63 as
text.

(63, 64) I. Qut. 339—Işlâh 11^v, C, D, C* الرجل—C* من محال—C, C*, Gey.
مغومة—Işlâh 11^v; D معوجة—I. Sid. xiii 144—LA (علا) xix 316;
TA x 253—Eş-Şid. معال من معال—Lane 2144—Howell p. i 728—Eş-
Şid. مبرية—El 'Ukb. ii 249—Işlâh (Cairo) i 40—I. Ya'ish i 542
—cf. Gey. Zwei Ged. 101.

(65) C, Gey. نصت—Eş-Şid. نصت

(67, 68) C, D الاقلال—Eş-Şid. 47 الاقلال—LA (حوب) i 329; TA i 225
—D تيهاءة—Faiq i 154.

(69, 70) LA (حوب) i 329; TA i 225 حوبين من—LA (حوب) i 279; TA i 193
ومنهل اخوص طام خال—LA (خوص) viii 297; TA iv 391 حوبين من
—Faiq i 154 هماهم من هماهم—Eş-Şid. 47 اخوق—schol.
الهماهم جمع همهمة وهى الصوت الغير المفهوم

٥٤ يخرجن من لهاله الأهوالِ خوصا يشبن الوخذ بالارقالِ

[C D] اللهفة الارض المستوية خوص غائرات العيون يشبن يخلطن والوخذ ضرب من السير

٥٥ ميل الذرى مطوية الاطالِ الى الصدور والى المحالِ

[C D] الذرى الاسمة والاطال¹ الخواصر والمحال فقار الظهر والواحدة محالة

الاطلال [C]¹

٥٥ طى برود اليمنِ الاسمالِ يطرحن بالمهارقِ الاغفالِ

[C D] المهارق الصُحف¹ شبه الفلوات بها والاغفال اللواتى لا علم بها

الصحق [C]¹

٥٧ كل جهيض لثقي السربالِ حى الشهيق ميت الاوصالِ

[C D] الجهيض لولد الذى سقط لغير تمام جهيض اى معجل لثق رطب السربالِ

يعنى جلده

٥٨ مرت الحجاجين من الاعجالِ فبح عنه حلق الاقفالِ

[C D] المرت الذى لا ثبت فيه والحجاج ما طاف بالعين يريد الجنين [ان

يخرج بغير تمام¹ فليس على حاجبيه وعينيه شعر والحلق هو الرحم (D)

ام خارج ام تمام [C]¹

(51, 52) D الوخذ

(53, 54) C ميل الذرى D—مثل الذرى

(55, 56) LA (مرت) ii 394—LA (جهض) viii 401; TA v 17; Iṣlāḥ (Cairo) i 40;

يطرحن بالدوية الاغفال—I. Qut. 339 بالمهامه—Agh. xvi 121 بالمهامه

C, Gey., C* الاشمال—D, Eṣ-Ṣid. الاسمال

(57, 58) D خميض—Iṣlāḥ (Cairo) i 40; I. Qut. 339; El Gauh. (مرت) i 125

حتمى الشهيق D—كل حصين لصق Agh. xvi 121—كل جنين

LA—حتمى الشهيق D—كل جنين—Muḥiṭ 1962—كل جنين TA i 585; (مرت) ii 394;

(58) Claimed by Ru'ba, see Agh. xvi 121.

(59, 60) LA (مرت) ii 394; TA i 585—El Gauh. i 125—Iṣlāḥ (Cairo) i 40; I. Sid.

xiii 144; El 'Urb. ii 249; LA (علا) xix 316—حلق الاغلال Iṣlāḥ 11'

الاعلال—I. Qut. 339—Muḥiṭ 1962.

٤١ سَمِعْتُ مِنْ صَلَاحِ الْأَشْكَالِ وَالشَّذْرِ وَالْفَرَائِدِ الْغَوَالِي

[C D] الصلاصل صوت الحلى والاشكال المتشابهة والشذر اللؤلؤ الصغار والفرائد اللآلي

٤٣ أَدْبَا عَلَيَّ لِبَاتِهَا الْحَوَالِي هَزَّ السَّنى فِي لَيْلَةِ الشَّمَالِ

[C D] ادبا اى عجايا والحوالى اللواتى عليها حلى والسنى¹ شجر اذا هزته الريح سمعت له صوتا شبه صوت الحلى بصوت السنى¹ اذا هبت عليه الريح وحركته

النساء [C D]¹

٤٥ وَمَهْمِهِ دَوِيَّةٌ مِثْكَالٍ تَقَمَّسَتْ أَعْلَامُهَا فِي الْإِلِّ

[C D] مهمه فلاة دويّة تسمع لها دويّا من خلوتها ميثكال يثكل من يسلكها تقمّست¹ غاصت والاعلام الجبال

تقمّست [C]¹

٤٧ كَانَمَا أَعْتَمَّتْ ذُرَى الْجِبَالِ بِالْقَزِّ وَالْإَبْرِيسِمِ الْهَلْهَالِ

[C D] الهلحال الرقيق شبه السراب بالابريسمر والقز

٤٩ قَطَعَتْهَا بِفِتْيَةٍ أَزْوَالٍ عَلَى مَهَارَى رُجْفِ الْأَنْعَالِ

(41, 42) LA (شكل) xiii 382 ; TA vii 394—D transposes 42 and 44.

(43, 44) LA (شكل) xiii 382 ; TA vii 394—D هَزَّ السَّنى — ادبا — C, C* النساء

(45, 46) C, C* دَوَايَةَ — C, D — تقمّست — Es-Sid. — The Vth form does not appear in the dictionaries ; perhaps we should read تَمَقَّمَسَتْ. تقمّست [of C, D] does not agree with the meaning غاصت

(47, 48) LA (برسر) xiv 313—Gawāl p. 20 الأجمال — cf. TA برسر viii 200 and note marg. LA (برسر).

(49, 50) Es-Sid., D أزوال — Gey., C, C* الزوال, أرجف, الأنعال — D الاحوال, رجف, الأحوال — Gey., D, C بقية — Es-Sid. رجف, إلبغال, إلبقية, إلبقاية, إلبقاية — Gey., D, C بقية

٢٩ صَبَابِيبٌ مَطَرِدٌ مِرْسَالٌ مَا أَهْتَجَتْ حَتَّى زَلْنِ بِالْأَحْمَالِ

٣١ مِثْلُ صَوَادِي النَّخْلِ وَالسِّيَالِ ضَمَنَّ كُلَّ طِفْلَةٍ مَكْسَالِ

[C D] الصوادي طوال النخل والسيال¹ شجر طفلة بفتح الطاء ناعمة مكسال كان بها كسل من الدلال

السيال [C]¹

٣٣ رِيًّا الْعِظَامِ وَعِثَّةٌ التَّوَالِي لِفَاءٌ فِي لِينٍ وَفِي أَعْتَدَالِ

[C] وعثة كثيرة اللحم ناعمة والتوالي المآخير يعنى عجيزتها لقاء ملتقة الفخذين

٣٥ كَانَتْ بَيْنَ الْقَرْطِ وَالْخَلْخَالِ مِنْهَا نَقًا نَطِقَ فِي الرِّمَالِ

٣٧ فِي رَبْرِبٍ رَوَائِقِ الْأَعْطَالِ هَيْفِ الْأَعَالِي رُجَّحِ الْأَكْفَالِ

[C D] الربرب القطيع من البقر شبه النساء ببقر الوحش والاعطال اللواتي لا حلى عليها روائق تروق العين هيف خماص رجح يقال الاكفال الاعجاز يقول هن خميصات البطون

٣٩ إِذَا خَرَجْنَ طَفَلَ الْأَصَالِ يَرْكُضْنَ رِيْطًا وَعِتَاقَ الْخَالِ

[C D] الطفل والأصال العشاء¹ يركضن يضربن بأرجلهن إذا مشين والريط الثياب [والخال البرد D]

النساء [C D]¹

(29, 30) Yâqût iii 208 ; Gey. بالاجمال—LA (صدى) xix 186 [as xiii 374] ; LA—LA—ضبابيب، بالاحمال، حَتَّى زَلْنِ (حمل) xiii 190 [as text]—Eş-Sîd. بطابيب D—ما هجن اذ بكرن بالاحمال 386 TA vii 374 ; (سيل) مطرد

(31, 32) Eş-Sîd., Gey., C, C*—الاشبال D—الاسيال—Yâqût iii 208—LA (سيل) xiii 190 [as text]—LA (صدى) xix 186 ; TA x 208—LA ضَمَنَّ 44 Eş-Sîd.—[see v. 30]—TA vii 386 ; El Gauh. ii 200

(33, 34) Eş-Sîd. 44, Gey. رِيًّا—C, D, C* زَبَّ

(37) C*, D رَوَائِقِ

(39, 40) Gey., C, TA (شكل) vii 394 عِتَاقَ D—ورياض الخال C—عناق C

١٧ فَأَنْظُرُ إِلَى صَدْرِكَ ذَا بَلْبَالٍ صَبَابَةً بِالْأَزْمَنِ الْخَوَالِي

١٩ شَوْقًا وَهَلْ يُبْكِي الْهُوَى أَمْثَالِي لَمَّا اسْتَرَقَّ الْجَزْءُ لِانْتِزَالِ

[C] الانتزال ذهاب والجزء¹ البقل الذى يحدث بخوالى الاعزال

الجزء [C]¹

٢١ وَلَا هِزَاتُ الصَّيْفِ بِأَنْفِصَالٍ وَلَيْسَ إِذْ حَادِيْنِ بِالْأَقْوَالِ

٢٣ أَيَّامَ هَمَّ النَّجْمُ بِاسْتِقْبَالِ أَزْمَعِ جِيرَانِكَ بِأَحْتِمَالِ

[D] النجم الثريا ازمع جيرانك عزموا على الاحتمال

٢٥ وَالْبَيْنُ قَطَاعُ ذَوَى الْأَوْصَالِ وَقَرَّبُوا قِيَاسِرَ الْجَمَالِ

٢٧ مِنْ كَلِّ أَجَاى مُخْلِيفِ جَلَالِ ضَخْمِ التَّلِيلِ نَابِعِ الْقَذَالِ

[C D] أجاى¹ اى بغير ابيض يضرب الى الحمرة مخلف له عشر سنين وهو

فوق البازل بسنة والتليل العنق والقذال القفا نابع بالعرق يقول تتبع

ذفره بالعرق جلال ضخم بمعنى جليل

اخا [D] اخ [C]¹

(19, 20) D الجزء لانتريال. Eş-Şid. —Gey., Eş-Şid. —الجزء لانتريال C*, C —الجر لاجريال D

(21, 22) C, C* —ولا هرات Eş-Şid. 43, Gey. —ولا هرات D —ولا هرات C —ولا هرات C* —[sic] الصيف C [Eş-Şid. omits v. 22].

(23, 24) C, C*, Gey. —ازمع D, Eş-Şid. 43 —ازمع C, D, C* —استقبال Eş-Şid. explains مع الفجر —استقبال

(25, 26) Eş-Şid. 44 —قطاع عرى D —ذوى C —ذوى

(27, 28) C*, C —اخا D —اخ C*

٧ وَغَيْرِ الْاَيَّامِ وَاللَّيَالِي وَهَطْلَانِ الْهَضْبِ وَالتَّهْتَالِ

[C D] الهضب المطر والهطلان¹ والتتهال² والتتهان³ بمعنى واحد وهو انصباب المطر

والتهان [D] والتهال [C]³ التهال [D] التتهال [C]² الهطال [C]¹

٩ مِنْ كَلِّ اَحْوَى مُطْلَقِ الْعِزَالِي جَوْنَ النِّطَاقِ وَاَضْحِ الْاَعَالِي

[C D] احوى السحاب يضرب لونه الى السواد والعزالي مخارج المطر من السحاب وأصل العزالي افواه المزادة والعزلاء مصب الماء من المزادة فاستعاره للسحاب جون اسود والنطاق ما حول السحاب واضح ابيض

١١ فَاسْتَبَدَّتْ وَالدهِرُ ذُو اسْتِبْدَالٍ مِنْ سَاكِنِيهَا فَرَقَ الْاَجَالَ

١٣ فَرَائِدًا تَحْنُو عَلَى اَطْفَالٍ وَكَلَّ وِضَاحِ الْقَرَى ذِيَالَ

[C] وضاح القرى ابيض الظهر يعنى الثور ذيال طويل الذنب

١٥ فَرْدٌ مُوشَى وَشِيَّةٌ الْاَرْمَالِ كَانَمَا هُنَّ لَهٗ دَوَالِي

[C D] فرد موشى منقوش وشية النقش يعنى السواد الذى فى قوائم الثور والارمال النقط وهى الرمل والموالي هاهنا العبيد يقول كانما هن له عبيد لا يخالفنه ولا يربحنه

(7, 8) C, D وهضبات الهضب—Eṣ-Ṣid., Gey. وَغَيْرِ—C, C*, Gey. وهطلان D—وهطلان الهضب—Eṣ-Ṣid.—والتهال D—التتهال C, C*—الهضب

(10) C*, D, Eṣ-Ṣid. 41 النطاق—C, Gey. النطاف

(11, 12) D فاستبدت (sic) C—ما ساكبيها

(13, 14) C, D, C* فرائدا—Gey., Eṣ-Ṣid. تحنوا فرائد

(15, 16) D فرد موشى، وشية—C, D, Eṣ-Ṣid. 42 الارمال—Gey. الازمال—Eṣ-Ṣid.—وشية C, C*

٥ تَفَادَى شَهُودَ الزُّورِ عِنْدَ ابْنِ وَائِلٍ وَلَا تَنْفَعُ الْخِصْمَ الْإِلَادَ دِجَاهِلَهُ

[C] يقول هذا ان تقدم بين يديه وذلك من مهابته والالء الشديد الخصومة
ومجاهل ما يجهل منه¹ تفادى تبارى والتفادى التبارى ففدى² الرجل
بنفسه يقول يستشهدان بهذين البيتين [بين] يديه قبل هذا من مهابته
...الخ

قود [D]² من قوله [D]¹

٥ يَكُوبُ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ فَأَكَلَ ظَالِمٌ وَإِنْ كَانَ الْوَى يُشْبِهُ الْحَقَّ بَاطِلُهُ

[D] الوى شديد الخصومة

الرجز

٦٣

١ مَا هَاجَ عَيْنِيكَ مِنَ الْأَطْلَالِ الْمَزْمِنَاتِ بَعْدَكَ الْبِوَالِي

٣ كَالْوَحْيِ فِي سَوَاعِدِ الْحَوَالِي بَيْنَ النِّقَا وَالْأَجْرَعِ الْمِحْلَالِ

٥ وَالْعَفْرِ مِنْ صَرِيمَةِ الْأَدْحَالِ غَيْرَهَا تَنَاسُجِ الْأَحْوَالِ

(52) L, L*—تفادى—L, D, L*—دون ابن—L, D, L*—تنفع, مجادله—L, L* (52)

يفادى اى يتقى بعضهم. schol. ينفع—Ambr.—الزور, شهوداً—D—مقادى—C, C*
ببعض

شبه, يكب (1)—C—فاكل—L—يكب—L*, D, Ambr., Const.—يكف—L—بكتب—C (53)

(٦٣)

فى سواعد 40—Eş-Şid.—Gey. 143—فى سوء من—C, C*—فى سواف—D (3, 4)
والجرع—D—والجرع المحلال—C, C*—والجرع—Gey.—الخوال—C*—الحوالى
[the collocation محلال اجرع occurs Diw. Es-Şid. 40—الاجرع—المحلال
lxvii 4]

(6) Eş-Şid. 40—تناسج—C, C*, D, Gey.

٤٧ يعز ابن عبد الله من انت ناصر ولا ينصر الرحمان من انت خاذله

٤٨ اذا خاف قلبى جور ساع وظلمه ذكرتك اخرى فاطمات بلابله

[C D] ذكرتك اخرى فى اخر امرى اطمأت بلابله اى سكنت همومه يقول للممدوح

٤٩ ترى الله لا تخفى عليه سريرة لعبد ولا اسباب امر يحاوله

٥٠ لقد خط رومى ولا زعماته لعنته خطأ لم تطبق مفاصله

[C D] رومى كان عريف لمهاجر بالبادية ولا زعماته اى ولا ما يزعم نصب زعماته على المصدر تقديره ولا ازعم بزعماته لم تطبق مفاصله اى لم يوضع الحق ومنه قولهم يطعنه طوابيق اذا فصلته وقيل طبق اذا اصاب المفصل وعتبة الذى خاصمه ومهاجر امير اليمامة يقول لقد خط بغير كتاب من مهاجر

لو [C] 1

٥١ بغير كتاب واضح من مهاجر ولا مقعد منى بخصر اجالده

(47) تعز عبد C

(48) Const. schol. الساعى الذى يسعى فى الصدقة والبلابل الوسوس واحاديث وهموم فى الصدر

(49) يرى D—ترى (1) C, L*, L, Ambr.—انساب عبد تحفى D

(50) LA (طبق) xii 82; (زعم) xv 156; TA viii 325 (anon.)—Asās (زعم) i 262; لعنته C, D—لعينيه L*, C(1), L—طبق ii 41 (طبق) لا تطبق D—يطبق C—لم يطبق L*, L—لم تطبق C(1)

(51) C(1), L, L*, Const. schol. مهاجر اسر امير اجالده C—لخصر C(1), L, L*, Const. schol. اليمامة اى لم اخاصمه

٤٢ يَعِفُ وَيَسْتَحْيِي وَيَعْلَمُ أَنَّهُ مَلَاقِي الَّذِي فَوْقَ السَّمَاءِ فَسَائِلُهُ

٤٣ تَرَى سَيْفَهُ لَا يَنْصِفُ السَّاقَ نَعْلُهُ أَجَلَ لَا وَإِنْ كَانَتْ طَوَالًا مَحَامِلُهُ

[C D] أجل أى نعم يريد حمايل السيف وهى جمع حمالة يصف الممدوح

بالطول

٤٤ يَنْيْفُ عَلَى الْقَوْمِ الطَّوَالَ بِرَأْسِهِ وَمِنْكَ بِهِ قَرْمٌ سِبَاطٌ أَنْامِلُهُ

[C D] اصل القرم فحل الابل ثم قيل للرجل السيد الكريم قرم وسباط طوال

٤٥ لَهُ مِنْ أَبِي بَكْرٍ نُجُومٌ جَرَى لَهُ عَلَى مَهَلٍ هَيْهَاتَ مِمَّنْ بِخَائِلِهِ

[C D] مهل أى تقدّم هيات أى بعيد يخایل يفاخره خايلت الرجل اذا فاحرته

٤٦ مَصَالِيْتُ رُكَّابُونَ لِلشَّرِّ حَالَةٌ وَالْخَيْرِ حَالًا مَا تُجَازِي نَوَافِلُهُ

[C D] مصاليت ماضون فى الامور تجازى تكافئ نوافل لكثرة عطائه

(42) C, L, Ambr. —D يَعِْفُ —فَعَفَ

(43) D —بَرَأَ —LA (نعل) xiv 193 ; TA viii 139 الى ملك لا تنصف El Gauh. ii 244 —Iṣlāḥ 124 —xi 244 (نصف) —LA —Muḥiṭ 2098 —الى ملك لا ينصف 245 —Schwarzlose 208 —Const. schol. محامله يريد حمائل السيف الواحد محمل. يمدح ابن ميادة به الوليد بن يزيد يمدحه بالعظم والطول الخ —Iṣlāḥ —هذا خطأ البيت لذي الرمة يمدح به المهاجر بن عبد (but in margin) الله, rightly attributing to Dhu'r Rummah —El 'Askari k. es Sin. cites anonymously, but in foot note attributing to Dhu'r Rummah :

إِذَا جِئْتَهُ أَعْطَاكَ عَقْوًا وَلَمْ يَكُنْ عَلَى مَالِهِ حَالُ الرَّدَى مِثْلَ سَائِلُهُ
إِلَى مَلِكٍ لَا تَنْصِفُ السَّاقَ نَعْلُهُ أَجَلَ لَا وَإِنْ كَانَتْ طَوَالًا مَحَامِلُهُ

Iskāfi p. 95 cites the second verse, also anonymously. Cf. Diw. 'Amir bn at-Tufail p. 4, line 15.

(44) C, D يَشْرِفُ وَيَعْلَمُو عَلَى الْقَوْمِ —قوم —Const. schol. —قَرْمٌ سِبَاطٌ —C (1), L

(45) L, C (1), L*, Ambr., Const. به —جرت —Ambr. —تُخَاوِلُهُ —C, C*, D —جَرَى لَهُ
—Const. schol. يخايله يفاخره

(46) C (1), L نَوَافِلُهُ —L, C (1) —مَصَالِبُ —D —رُكَّابُونَ —L, C, C (1) —حَالَةٌ —D —مَصَالِبُ —L, C (1) —نَوَافِلُهُ —L, C (1) —تُجَازِي نَوَافِلُهُ
—D, C مصاليت —Const. schol. خيره —مصاليت —D, C —وَشْرَهُ... مصاليت الواحد مصالات

٣٧ بَقَاعٌ مَنَعْنَاهُ ثَمَانِينَ حِجَّةً وَبِضْعًا لَنَا أَحْرَاجَهُ وَمَسَائِلَهُ

[C D] يريد هذه بئر بقاع منعناه وبيضا أى وزيادة والأحراج ما أنبت من
الشجر الواحدة حرجة ينبت فيه السمرة والطلح ومسائل مسائل الماء
الشمير [C] 1

٣٨ جَمَعْنَا بِهِ رَأْسَ الرِّبَابِ فَاصْبَحَتْ تَعْضُ مَعًا بَعْدَ الشَّتِيتِ بَوَازِلَهُ

[C D] أى جمعنا هذه البقاع رأس الرباب والرباب تيمر وعدى وعكل وضبة
والشتيت 1 تفريق وبوازل فحول
والشتيب [C] 1

٣٩ وَفِي قَصْرِ حَجَرٍ مِنْ ذَوَابَةِ عَامِرٍ إِمَامٌ هَدَى مُسْتَبِصِرَ الْحَكْمِ عَادِلُهُ

[C D] الحجر سوق اليمامة وقصبتها والذوابة من الناس اعلاهم ويروى وفى
دار حجر من ذوابة عامر امير القيام ابلج الحكم عادلته والقيام 2 الجماعة
الكثير مثل الجيش ابلج الحكم واضح الحكم
القمام [D] 2 اقر [D] 1

٤٠ كَانَ عَلَىٰ اعْطَافِهِ مَا مَذْهَبٌ إِذَا سَمَلَ السَّرِبَالَ طَارَتْ رَعَابِلُهُ

[C D] السربال الثوب والاسمال الاخلاق والرعايل ما تقطع من اثوابه

٤١ إِذَا بَسَّ الْأَقْوَامُ حَقًّا بِبَاطِلٍ أَبَانَتْ لَهُ أَحْنَؤُهُ وَشَوَاطِلُهُ

[C D] ابانت استبانت احناؤه جوانبه وشواكل منه التبس

(37) C, D اخراجه

(38) جُمِعْنَا—Const. الشكير L*, C (1), L—السبيب D—معايّد C

(39) Ambr.—وفى قفر, مستنصر—El Gâhiz. Bayân i 91—صرام هدى L*, L
Const. عامله

(40) اعطافها L—اعطاء, طاعت وعابله L*—طار L—استمل C—Bayân i 91

(41) in L and C (1)—ابانت به L*, C (1), L—تبين C*—يبين من الاقوام C
vv. 40, 41 are transposed with 42, 43.

٣٣ كَانَ جَرِيرِي يَنْتَحِي فِيهِ مِسْحَلٌ رِبَاعٌ طَوْتُهُ الْقَوْدُ قَبَّ حَلَائِلُهُ

[C D] الجريير الزمام ينتحى يعتمد والمسحل الحمار والقود الطوال الاعناق¹

قَبَّ ضَمَّر

الابل الطوال [D]¹

٣٤ مِنْ الْأَخْدَرِيَّاتِ اللَّوَاتِي حَيَاتُهَا عَيُونُ الْعِرَاقِ فِيضُهُ وَجَدَاوِلُهُ

[C D] الفيض نهر البصرة والاخدريات حمر منسويات الى أخدر وهو فحل

والجداول¹ الانهار الصغار

الجدول [C D]¹

٣٥ أَقُولُ لِنَفْسِي لَا أَعَاتِبُ غَيْرَهَا وَذُو اللَّبِّ مَهْمَا كَانَ لِلنَّفْسِ قَائِلُهُ

[D] يقول كلما اشبهت¹ نفسه قائل²

استبهت [D]¹

قاتله [D]²

٣٦ لَعَلَّ ابْنَ طَرْتُوثٍ عَيْنِيَّةٌ ذَاهِبٌ بَعَادِيَّتِي تَكْذَابُهُ وَجَعَائِلُهُ

[C D] العادية بئر اختصما¹ فيها والعادية في غير هذا الموضع شرف² في الرجل

وجعائل ما جعل للحكام فرشاهم

اختصاما [C]¹ شرف [C]² D omits

(33) C جلائله

(34) D ويروي غيضة وهو ما انتهى اليه الماء—Ambr. schol. قبيضة، الغراقى

(35) D اي مهما كان للنفس لا عليها اي كان—Const. schol. قائله—C قاتله D موافعا للنفس غير مخالف لها

(36) L*—وحقائله—L*—بعادييتي—C, Const. ذاهبا—L—عينيئة، اظن ابن L*—Ambr., Tabari Tafsir x 18 اظن، ذاهبا، اظن—cf. Asas (زعر) i 262 and post v. 50—C (1) begins here اظن ابن طرثوث عينية ذاهبا—Tabari بمعنى اظن لعل عادية بئر جعائله ما جعل للسلطان ورشاه وهي—Const. schol. بئر اختصموا فيها

٢٨ سَوَاءٌ عَلَى رَبِّ الْعِشَارِ الَّتِي لَهُ أَجْنَتُهَا سَقْبَانَهُ وَحَوَائِلُهُ

[D] اراد اجنتها والاجنة جمع جنين وهى اولاد ما دامت فى بطون
أمهاتها سقبانه¹ ذكرانه² والواحد سقب وحوايل الاناث الواحدة حائل
يقول سواء على رب هذه الابل اجاء بذكور ام اناث ذكراً من الفحل
ذكرانها [D]² سقبانها [D]¹

٢٩ إِذَا نَتَجَتْ مِنْهُ الْمَتَالِي تَشَابَهَتْ عَلَى الْعُودِ إِلَّا بِالْأَنْوَفِ سَلَائِلُهُ

[D] المتالى¹ اللواتى² تتبعها اولادها والعود³ اللواتى وضعت حديثاً⁴ والسلائل⁵
الواحد سليل وهو ولد الناقة يقال لولدها سليل يقول سلائل⁶ على
لون واحد وخلق⁷ واحد لا تفرقها الا⁸ بالشم وذلك لكرم الفحل
حد بنا [sic]⁴ العود [D]³ الذى [D]² المتالى [D]¹
الباشم [D]⁸ حلف [D]⁷ سلاسل [D]⁶ السلاسل [D]⁵

٣٠ قَرِيعَ الْمَهَارَى ذَاتِ حَيْنٍ وَتَارَةَ تَعْسَفِ أَجْوِازِ الْفَلَاةِ مَنَاقِلُهُ

[D] قريع المهارى يعنى الفحل اقرع اى احبس يقول هو فحلها مرة [ومرة]
تعسف الفلاة ومناقل قوائمه والاجواز الاوساط وجوز كل شىء وسطه

٣١ إِذَا لَعِبَتْ بِهَمِي مَطَارٍ فَوَاحِفٍ كَلِيبِ الْجَوَارَى وَاضْدَحَلَتْ ثَمَائِلُهُ

٣٢ وَظَالَ السِّفَا مِنْ كُلِّ قِنَعٍ جَرَى بِهِ تَحْزَمِ أوتارِ الْانْوَفِ نَوَاصِلُهُ

[C D] السفا شوك البهيمى والقنع موضع مطمئن يمسك الماء فيكثر فيه النبت
ووتره الأنف ما بين المنخرين ونواصل ما سقط من السفا ونصل ويروى
تحزماً اوتار القيون والقيون الأوظفة وهو عظم الساق اى مخزم العصب
وبعضهم يقول القين موضع القيد من الوظيف
تحرم [C D]¹

(28) الذى D—التي له ; سقبانه. Ambr., Const.

(29) العشار الابل الحوامل التى Const., Ambr. schol.—العود، انتجت، سلاسله D
إذا نتجت El Qāli i 56—قد اقربت وقيل تأتي على نتائجها عشرة اشهر
cf. Agh. xix 103; El Qāli i 57—متالى pl. of مُتَلِيَةٌ—منها المهارى...العود

(31) T.A (مطر) iii 515—Bekri 531—D امطار—ككعب، I. Sid. ix 107 (margin)
—Ambr. schol. ومطار وواحف موضعان

(32) اوتار العيون Ambr.—اوتار القيون El Fārisi 145—اوتار الانوف، المسفا D
ويروى اوتار القيون والقيون موضع القيد من الوظيف schol.

٢٤ كَانِ مِنَ الدِّيْبَاجِ جِلْدَةً رَأْسِهِ إِذَا اسْفَرَتْ أَغْبَاشُ لَيْلٍ يَمَاطِلُهُ

[D] الديباج هو الحرير المحض جلدة وجهه يقول هذا البعير اذا اصبح ليلة السرى اصبح حسن وجهه اى انجلت¹ عنه الظلماء واسفرت له الابراز² وانكشفت الاغباش جمع غبش والغباش بقية سواد الليل يعنى يماطل³ اى يطاول وكانه يماطل

تماطل [D]³ الابرار [D]² انحانت [D]¹

٢٥ وَخَيْمِ الرِّغَاءِ شَدَقْمٌ مُتَقَارِبٌ جَلالٌ إِذَا انضَمَّتْ إِلَيْهِ أَياطِلُهُ

٢٦ بَعِيدٌ مَسَافِ الخَطْوِ غَوْجٌ شَمْرَدَلٌ تَقْطِيعُ انْفَاسِ المَطْيِ تَلَائِلُهُ

[D] شمردل طويل عظيم وتلائله تلتلته اى اهتزازه¹ يقول يحرك على رؤوس المطي تدعها واعيموا² من شدة السير

غوا [D]² اهداره [D]¹

٢٧ خُرُوجٌ مِنَ الخِرْقِ البَعِيدِ نِيَاطُهُ وَفِي الشَّوْلِ نَامِي خَبْطَةِ الطَّرْقِ نَاجِلُهُ

[D] خروج يخرج والخرق ما اتسع من الارض ويعد ونياطه¹ متعلقه كنياط القلب والشول الابل التي قد انقطعت ألبانها وليست بحوامل والنامي الزايد والنماء الزيادة والخبطة الضرب من الفحل اى الوقعة الطرق² غشيان³ الفحل للناقة ناجل⁴ والناجل⁵ الكريم اراد وفي الشول نامية

ياكله [D]⁴ مستان [D]³ الصرف [D]² الحبته [D]¹

النجيل السليم [D]⁵

(24) تماطله D—أمَاطِلُهُ Ambr.—يُمَاطِلُهُ Const.—جلدة وجهه Const., Ambr. يماطله [اى] يياقيه اى كان يطاول [ليله Const. schol. Ambr. and Const. schol. اجمع كما تقول فلان يطاول فلانا فى الشيء والهاء التى فى يماطله راجعة الى الليل اى هذا الجميل يطاول الليل

(25) ...اياطله خواصره Const. schol.—الرِّغَاءِ Ambr., Const.—رخيم الرعايا D

(26) 399 vii (شمردل) TA; 395 xiii (شمردل); 84 xiii (تلل) LA—غوج فيه لين وتَعَطَّفُ schol.; غوج Const., Ambr.

(27) Ambr.—يرضى خبطه LA v 127; ix 154 (خبط) LA—ناحله نامى حطة D الطرق

٢٠ عَرِيضٌ بِسَاطِ الْمَسْحِ مِنْ صَهَوَاتِهِ نَبِيلُ الْعَسِيبِ أَصْهَبُ الْهَلْبِ ذَابِلُهُ

[D] عريض بساط¹ المسح يعنى عريض الظهر والمسح الكساء يجعل على ظهر البعير والعسيب عظم الذنب المسترسل اصهب تخالطه حمرة والصبوة الظهر وقوله صهوات جمع صهوة

نشاط [D]¹

٢١ غَمِيمٌ النَّسَاءُ إِلَّا عَلَى عِظْمِ سَاقِيهِ مَشْرَفٌ أَطْرَافِ الْقِرَاءِ مَتَحَاحِلُهُ

[D] غمير¹ النساء يعنى قد غم² بساط اللحم قد غطاه³ وهو غمير¹ وعمير يقول قد غمه⁴ فى اللحم الا على عظم ساقيه فان النساء مستبين⁵ على عظم ساقيه والنساء عرق لصق بالفخذين⁶ وعدا الرجلين الى الرسغ⁷

غمه [D]⁴ عطاءه [D]³ عم [D]² عمير [D]¹
الربيع [D]⁷ لسط الفخذين [D]⁶ مسنن [D]⁵

٢٢ يَمْدٌ جِبَالِ الْأَخْدَعِينَ بِسِرْطِمٍ يِقَارِبُ مِنْهُ تَارَةً وَيَطَاوِلُهُ

[D] يعنى بالحبال العروق والاختدان عرقان فى العنق واراد بعنق¹ سرطم [والسرطم] الطويل

بعرق [D]¹

٢٣ وَرَأْسٌ كَقَبْرِ الْمَرْءِ مِنْ قَوْمٍ تَبَعٌ غِلَظٌ أَعَالِيهِ سَهُولٌ أَسَافِلُهُ

[D] يعنى شبه الرأس بقبر المرء فى طول غلاظ اعاليه يقول قروة¹ واعلاه غليظ يعنى الرأس سهول اسافله يقول هو أسجح² الخد

لسح [D]² وقرا [D]¹

(20) D—وذايله مسترخيه. schol. نَبِيلٌ، ذَابِلُهُ. Const., Ambr.—بنيل، نشاط D (20) C* omit vv. 20--32; but C gives the gloss of verse 32.

(21) ...والبعير اذا سمن او الفرس تفلقت. Ambr. schol. عمير، متحاحله، النساء D اللحمتان عن النساء حتى ينفرج عن الساق ويستبين قال ابو ذؤيب cited Gambara 132; Mufaḥḥ, Cairo ii 107

﴿مُتَفَلَّقٌ أَنْسَاؤُهَا عَنْ قَانِي﴾ كَالْقُرْطِ صَاوٍ غُبْرَهُ لَا يُرْضَعُ ﴿﴾

ولو روى عمير بالعين [يجاز Ambr.] [لرأيته جيداً Const.] اى غليظ

(22) D الاجدعين، خيال

١٧ قَطَعَتْ بِنَهَاضٍ إِلَى صُعْدَاتِهِ إِذَا شَمِرَتْ عَنِ سَاقِ خَمْسٍ ذَلَالِذُهُ

[C D] يقول قطعت هذه الارض المخشّية ببعير¹ نهّاض الى صعدياته² اى لا تطأطأ

رأسه عن ساق خمس هذا مثل والذلال ذل اخلاق وشقق فى اسفل الثوب

[A] القديم يقال مرّ تنوس ذلاله اذا مرّ مسرعاً ومعنى ينوس يتذبذب

ويضطرب يقول كانّ خمسا متجرّداً قد كمّش³ ذلاله

كمش [C]³ صعدياته [D]² بغير [C]¹

١٨ أَكَلِفَهُ أَهْوَالَ كُلِّ تَنْوِفَةٍ لَمَوْعٍ وَلَيْلٍ مُطْلَحِمٍ غِيَاطِلِهِ

[C D] ويروى ترى جملاً يجتاز¹ كلّ مفازة بساط وليل مطلقم غياطل الظلماء

والغياطل الظلام لموع يلمع بالسراب

ايروى حمل الحمار [D]¹

١٩ خِدْبُ الشَّوَى لَمْ يَعْذِفِ فِي آلِ مَخْلِفٍ إِذْ أَخْضَرَ أَوْ أَنْ زَمَ بِالْأَنْفِ بَازِلَهُ

- (17) D, Asās (صعد) ii 12—صعداته—Const., Ambr. شمرد—D—صعداته
قد تمّ يقال مرشوش ذلاله اذا مرّ مسرعاً ومعنى [sic] gloss (from A) [sic]
فمن تمّ يقال من نموس—D's gloss [sic]—مرشوش يتدبّب ويضطرب السخ
قوله. Ambr. schol.—ذلاله اذا مرّ سرحياً ومعنى نموس بمدبّ وتضطرب
بنهّاض الى صعدياته اى مشرف طويل العنق وقوله اذا شمّرت عن ساق خمس
ذلاله وهى اخلاق وشقوق فى اسافل الثوب يقال مرّ تنوس [تنوش] Ambr.
ذلاله اى [اذا مرّ Const.] مسترخياً فيقول كانّ خمسا منجرّداً قد كمّش
ذلاله كما يكمش الرجل فى الحاجة

- (18) C, C* له—أكلفه—D—Const. schol. غيطلة—أكلفه—D

- (19) D—اذا اخضّر—C—نازلُهُ، حدب—C, D—Asās (زمر) i 267 ; LA (زمر) xv 165—C, D
... فيقول ترى. Ambr. schol.—I. Sid. vii 119—Iṣlah [Cairo] i 109—مخلف
هذا البازل الذى اتى عليه تسع سنين فى جسمه مخلف اذا رأيتَه قلت
هذا مخلف ومعنى او ان زمر بالانف بازله يقول اول ما يبداوا بازل
الجمال تراه اخضّر فاذا اسبّ اصقر ومعنى او ان زمر بالانف بازله انف
كُلّ شىء اوله والمعنى حين خرج اول الناب اى حين رفع الناب رأسه

١٤ الأ رب خصم مترف قد كبتته وإن كان ألوى يشبه الحق بإطله

[C D] المترف الذى لا يصد عن شىء اراد كبتته قال الاصمعى تقول العرب

اللهم اكبت عدونا يريدون أخز عدونا ألوى شديد الخصومة

١٥ ومخشية العاثور يرمى بركبها إلى مثله خمس بعيد مناهله

[C D] ومخشية العاثور يعنى ارضا يعثر فيها اى يهلك فيها يقال امر ذو عاثور¹

لا يؤمن ان يعثر فيه ويقال وقعوا فى عاثور اى فى شر وقال ابو عمرو²

العاثور حفرة تحفر فى الارض يحيل فيه حمار الوحش والظبي والعاثور

يسمى العاثور³ وقوله الى مثله هذا الخمس ترمى الخمس بالركب الى

مثله والخمس ان يترك الماء اربعة ايام ثم يرده يوم الخامس ومناهله

مياهه

ابو مرة [D]² امر وثوب [D] مر ذو عوثور [C]¹

من ذلك [qy]³

١٦ سخاوى أفلال تبيت بجوزها من القفر والاقواء تعوى عواسله

[C D] سخاوى ارض لينة دقيقة التراب افلال¹ لا مطر فيها يقال للارض² فل³

اذا لم تمطر⁴ والعواسل الذئب تعوى من الاقواء لا تجد ما تأكل يقال

للرجل قد اقوى اذا لم يكن معه زاد وجوز الشىء وسطه

اذا تمطر [C]⁴ قل [C D]³ ارض [D]² اقلال [C D]¹

(14) مترف منعم كبتته اخزته [احزنته]—Ambr. schol. [Const. Ambr., C, C* يشبه—Ambr. schol. [Const. مترف منعم كبتته اخزته] احزنته. This verse has but little meaning here and seems a mere variant of 53 and would probably be better left out.

(15) LA (عثر) vi 214; TA iii 381; El Gauh. i (359) [all] ومرهوية [عثر]—El Gauh. attributes the phrase مرهوية العاثور to R'uba. It is to be found in the Diw. of El Aggag Ahl. p. 27, v. 40. In the schol. we should read ابو عمرو (the grammarian Esh-Shaibani); not ابو مرة (which is the kunya of Iblis).

(16) C, C* باقلال—D's gloss adds لم يكن معدلا والاقوى الجوع والمقوى الجائع والجمع مقوين [Qor. lvi 72] عواسله—Const. schol. وقال الله تعالى ﴿مَتَاعًا لِلْمُقْوِينَ﴾ وهى الذئب تعسل فى عدوها اى تضطرب

١٠ فودعن مشتاقاً أصبن فواده هوهن إن لم يصره الله قاتله

[C D] يصره¹ الله اى يبقيه وينجيه ويقال صراه² الله يصريه³ اذا قطعه وصراه²
اذا دفعه

ويضرب [C]³ ضراه [C]² يضره [C]¹

١١ اطاع الهوى حتى رمته بحبله على ظهره بعد العتاب عواذله

[C D] اطاع يعنى المشتاق اراد حتى رمته عواذله بحبله على ظهره وهذا مثل
فالق ذلك حبلك على غاربك اى اذهب حيث شئت واصله ان البعير
يلقى حبله على غاربه فيظل يرعى يقول يئس العواذل منه فأهملته
وتركته

١٢ اذا القلب لا مستحدث غير وصلها ولا شغله عن ذكر مية شاعله

[D] يقول لا يشغله عن ذكر مية شغل من اشغال الدنيا

١٣ اخو كل مشتاق يهيم فواده اذا جعلت اعلام ارض تقابله

[D] يهيم يذهب فى كل جهة

(10) LA (صرى) xix 189; TA x 208; El Gauh, ii 504—Lane 1685—Muḥit
1182—C يصره—Fāiq ii 10—Ambr. schol. ذى الرمة...

(11) Asās (رمى) i 244—El Qāli ii 98—cf. Lane 1086—Const. بين العتاب;
المشتاق وهو ذو الرمة schol.

(12) C—مستحدثا D—مستحدث Ambr. Const., شغله عن D—شغل غير C—
Const. schol. اراد اطاع الهوى اذا القلب لا مستحدث غير وصله Const. schol.

٦ أَقُولُ لِمَسْعُودٍ بِجَرَعَاءَ مَالِكٍ وَقَدْ هَمَّ دَمَعِي أَنْ تَسْحَ أَوَائِلَهُ

[C] مسعود اخو ذى الرمة وكان مسعود أكبر من ذى الرمة

٧ الْأَهْلُ تَرَى الْأَظْعَانَ جَاوِزِينَ مُشْرِفًا مِنْ الرَّمْلِ أَوْ حَادَتْ بِهِنَّ سِلَاسِلُهُ

[C] حادت صارت تحد الاظعان ويروى او سارت ومشرف موضع وسلاسل

الرمل ما انعقد واتصل

٨ فَقَالَ أَرَاهَا بِالنَّمِيطِ كَمَا نَهَى نَخِيلَ القَرَى جِبَارِدَ وَأَطَاوِلَهُ

[C D] النميطة موضع والجبار من النخل ما فات يد المتناول

٩ تَحْمَلَنَّ مِنْ حَزْوَى فَعَارِضَنَ نِيَّةً شَطُونًا تَرَاخَى الوَصْلَ مِمَّنْ يُوَاصِلُهُ

[C D] نية شطونا اى عوجاء عن القصد ومنه يقال بئر شطون اذا كانت فى

ناحيته¹ [مَيْلٌ] تراخى اى تباعد يقول من اراد ان يكون يصل وصلا

باعده النية ممن يواصله اى ممن يواصله الوصل والنية هى النوى

ناحية [C]¹

(6) قوله ان تلج—Const. schol. تلج—Ambr., C, Const. تسح—Agh. xvi 111
فى السيلان كما يلج الرجل فى الشىء

(7) جاوزن—Ambr. 582—Bekri 582—سالت بهن، هل لذى، جاورن—Agh. xvi 111
والمعنى اقول لمسعود الا هل ترى الخ—Const. schol.

(8) جيار—Ambr. 582—فقلت—Bekri 582—TA v 235; LA (نمط) ix 296

(9) يحملن C

٢ فاصْبِحْ يَرَعَاهُ الْمَهَا لَيْسَ غَيْرُهُ أَقْاطِيعُهُ دَرَاؤُهُ وَخَوَاذِلُهُ

[C D] المهَا البقر دَرَاؤُهُ¹ ما دَرَاؤُهُ² اليه من ارض اخرى والدَرَاءُ³ التي تجيء من ارض اخرى والخواذل المختلفات

الدرة [C]³ درّ [C]² دراره [C]¹

٣ يَلْحَنُ كَمَا لَاحَتْ كَوَاكِبُ شَتْوَةٍ سَرَى بِالْجَهَامِ الْكَدْرَ عَنْهُمْ جَافِلُهُ

[C D] يلحن¹ يعني البقر والجهام² السحاب الذي اهرق³ ماءه فهو يسرى والكدر لونهنّ الى السواد يعني السحاب

اراق [D]³ والجهام [C D]² تنحن [D]¹

٤ فَلَمْ يَبْقَ إِلَّا أَنْ نَرَى مِنْ مَحَلِّهِ رَمَادًا نَفَتْ عَنْهُ السِّيُولُ جَنَادِلُهُ

[C] ويروى نحت عنه السيول نحت اى عدلت والجنادل الحجارة يعنى الاثافي يقول حرقت [عن الرماد السيول]

٥ كَانَ الْحَمَامُ الْوَرَقَ فِي الدَّارِ جَثَمَتْ عَلَى خَرِقٍ بَيْنَ الْاِثَافِي جَوَازِلُهُ

[C] جثمت اقامت خرق لاصق بالارض يعنى الرماد والجوارل الفراخ الواحد جوزل شبه الاثافي مقيمة على الرماد بثلاث حمائم مقيمات على افراخهنّ والاورق لون اغبر الى السواد وهو لون الرماد

- (2) وباجدة (اي مقيمة) I. Sid. ix 126—I. Sid. ix 126—D—C—D—C*—فاصبح دعاة D (2)
—خواذل اللواتي تأخرن عن صواحينهنّ—Ambr. schol.—دَرَاؤُهُ وَخَوَاذِلُهُ
الدراء التي جازت من ارض الى ارض يقال دَرَاءٌ وَدَرَاءٌ. Const. schol.
- (3) الجهم الغمام—Ambr. schol.—بالجهم C, D—يسر, ينحن كما حبّ D
...والهاء التي في جافل—Const. schol.—اي سرت بالجهم عن النجوم
راجعة على الجهم لانّ جافل الجهم اذهب الجهم عن الكواكب
- (4) ترى, نحت عنه, ان ترى, نَحَتْ عَنْهُ السِّيُولُ Murt iii 121—Const., Ambr.—
—D omits vv. 4—7.
- (5) بين الظوور, الدار وقّعت على خرق بين الظوور, الدار وقّعت على خرق Hayawân iii 73—Murt iii 121

٢٨ يرى الموت ان قامت وان برکت به يرى موته عن ظهرها حين ينزل

٢٩ ترى ولها ظهر وبطن وذروة وتشرب من برد الشراب وتاكل

[D] الذروة المكان المرتفع

الطويل

٦٢

١ عفا الزرق من مي فمدحت منازلها فما حوله صمانه فخمائله

[C D] عفى درس والزرق أكتبة بالدهنا مّحت درست والصمان ما غلظ من

الارض فالخمييلة¹ ارض لينة ينبت الشجر

فالمخميل [D]¹

ترى الموت C, D—موتة C—موته C*—D—وان قعدت C*, C—وان تركت D (28)

يعنى الارض يرى الموت schol.—وان برکت به، يرى الموت Lugd.—راكبها ان قامت وهى لا تقوم الا عند القيامة كقوله تعالى

﴿ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ بِأَمْرِهِ ﴾¹

وقوله فان برکت به اى صار فى بطنها وكذلك الانسان اذا نزل عن ظهر الارض مات وحلّ فى بطنها

¹ Qor. xxx 24

وتشرب C, D—ظهرًا وبطنًا، نُزَاوَأَها D—بطن وظهر، ترى ولها C, C*—Lugd., C,

يعنى ترى هذه الارض schol.—برد الشراب، ونشرب Lugd.—وتاكل، السرب ولها بطن وذروة اى جبال والبطن فما اطمان من الارض وتشرب من

ترى هذه الارض ولها Const. schol.—برد ماء الامطار وتاكل اى تزرع فيها ظهره وبطن وذروة جبال والبطن ما اطمان وتشرب من برد الشراب اى

تسقى الماء وتاكل يزرع فيها يرى الموت راکبها ان قامت وهى لا تقوم الا عند القيامة كقول الله ﴿ وَمِنْ آيَاتِهِ ان تقوم السماء والارض بامرہ ﴾¹

وقوله وان برکت به اى صار فى بطنها وكذلك الانسان اذا نزل عن ظهر الارض مات وصار فى بطنها

¹ Qor. xxx 24

(٦٢)

L and L* leave out—قال ايضا يمدح المهاجر بن عبد الله والى اليمامة D out vv. 1—35.

(١) Const., Ambr. الدحل موضع والدحل أصْلَبُ Ambr. schol. عفا الدحل

هوة فى الارض كالسرب ربما انبت السدر... خمائله رمال وارض لينة تنبت ويروى فاجاوله يعنى ما حوله Const. schol.—الشجر

٢٣ تَرَاهَا أَمَامَ الرِّكْبِ فِي كُلِّ مَنْزِلٍ وَلَوْ طَالَ إِيجَافُ بِهَآ وَتَرَحَّلُ

[C D] الایجاف الاسراع فی السیر یقال اوجف ایجافا قال الله تعالی

﴿فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ﴾¹

¹ Qor. lix 6

٢٤ تَرَى الْخِمْسَ بَعْدَ الْخِمْسِ لَا يُقْبِلَانِهَا وَلَوْ فَارَ لِلشَّعْرَى مِنَ الْحَرِّ مَرَجُلٌ

[C D] الشعری¹ نجم اشتدّ فيه الحرّ والمرجل قدر كبير والخمس ان تترك

الابل الشرب اربعة ايام وترد في اليوم الخامس

الشعراء [C]¹

٢٥ تَقْطِيعُ اعْنَاقِ الرِّكَابِ وَلَا تَرَى عَلَى السَّيْرِ إِلَّا صِلْدَمَا مَا تُزِيلُ

٢٦ تَرَى أَثَرَ الْإِنْسَاعِ فِيهَا كَأَنَّهُ عَلَى ظَهْرِ عَادِيٍّ يُعَالِيهِ جَنْدَلٌ

٢٧ وَلَوْ جُعِلَ الْكُورُ الْعِلَافِيٌّ فَوْقَهَا وَرَاكِبُهُ أَعْيَتْ بِهِ مَا كَحَلُّ

[C D] الكور الرحل والعلافيّ منسوب الى علاف حتى من احياء العرب تنسب

اليهم الرحال

(23) D اجاف

(24) لا يفتلّانها اى لا يفتلّانها. Const. schol. — يفتلّانها. Const. — يفتلّانها C*, C — ولو نار D يروانها يقال فتله عن وجهه اى صرفه يريد لا يردان الريح خمس بعد خمس وفار اشتدّ الحرّ

(25) رجع الى Const. schol. — الا صلبة. Lugd. — تزيل C*, C — [sic] ما تزيل D الارض هى تقطع اعناق الركاب الا صلدا يريد الارض ما تزيل اى ما تحرك صلدم شديده يريد الارض

(26) Const. schol. — على طى. Const. — تعاليه C* — تعاديه C — نعاليه D قليب الانساع صغار الطرق تشقّ من الطرق الاعظم

(27) يريد لو جعل الكور وراكبه فوق الارض ما Lugd. schol. — تخلخل D تحلحلت اى ما تحركت الارض كالبعير الذى قد اعيمى فلا تتحرك يريد لو جعل الرحل schol. ; تحلحل. Const. — كذلك الارض لا تتحرك وراكبه فوق الارض ما تحلحل اى تحركت الارض كالبعير الذى قد اعيمى فلا يتحرك والارض لا تحرك

١٨ فَمَا أُمُّ أَوْلَادٍ تِكُولٌ وَإِنَّمَا تَبَوُّهُ بِمَا فِي بَطْنِهَا حِينَ تَشْكُلُ

[C D] أُمُّ أَوْلَادٍ يَعْنِي الْأَرْضَ تَبَوُّهُ¹ بِمَا فِي بَطْنِهَا يَقُولُ يَثْقُلُهَا مَا فِي بَطْنِهَا

لَا تَهَا إِذَا أَتَكَلَّتْ أَوْلَادَهَا رَجَعَ مَا² فِي بَطْنِهَا

إِلَى [C]² تَبَوُّهُ [C]¹

١٩ أَسْرَتْ جَنِينًا فِي حَشَا غَيْرِ خَارِجٍ فَلَا هُوَ مَنْتَوِجٌ وَلَا هُوَ مَعْجَلٌ

[C D] الْجَنِينِ الْحَمْلِ وَأَتَمَّا يَعْنِي الْمَيِّتَ الْمَدْفُونِ وَالْمَعْجَلُ الَّذِي تَلْقِيهِ أُمُّهُ

قَبْلَ وَقْتِهِ

٢٠ تَمَوَّتْ وَنَحِيْبِي حَائِلٌ مِنْ بَنَاتِهَا وَمِنْهُنَّ أُخْرَى عَاقِرٌ وَهِيَ نُحْمَلٌ

[C D] يَعْنِي الْأَرْضَ وَبَنَاتِهَا¹ الْقُرَى وَالْعَاقِرُ الَّتِي لَا تَنْبِتُ شَيْئًا² وَهِيَ تَحْمِلُ النَّاسَ

شَيْئًا [C]² نَبَاتِهَا [D]¹

٢١ عُمَانِيَّةٌ مَهْرِيَّةٌ دَوْسَرِيَّةٌ عَلَى ظَهْرِهَا لِلْحَلْسِ وَالْكُورِ مِحْمَلٌ

[C D] عُمَانِيَّةٌ يَعْنِي الْأَرْضَ سَارَ فِيهَا إِلَى عُْمَانَ وَالِي مَهْرَةٌ دَوْسَرِيَّةٌ شَدِيدَةُ الْحَلْسِ

مَا يَجْعَلُ تَحْتَ الرَّحْلِ

٢٢ مَفْرَجَةٌ حَمْرَاءُ عَيْسَاءُ جُونَةٌ صَهَابِيَّةٌ الْعَشْنُونِ دَهْمَاءُ صَنْدَلٌ

[C D] مَفْرَجَةٌ لَهَا فُرُوجٌ أَي طَرَقَ عَيْسَاءُ بِيضَاءَ جُونَةٍ سُودَاءَ وَالْعَشْنُونُ¹ شَعْرٌ تَحْتَ

الْحَنْكِ وَعَشْنُونٌ كُلُّ شَيْءٍ أَوَّلُهُ [وَصَنْدَلٌ ضَخْمَةٌ الرَّأْسِ صَلْبَةٌ D]

أَوَّلُ الرِّيَاحِ [C]¹

(18) بَنُو بَطْنِهَا فِي بَطْنِهَا حِينَ تَشْكُلُ. Lugd., Const. -- تِكُولٌ C -- تَكُونُ D -- تَبَوُّهُ C (18)

(19) أُمُّ أَوْلَادٍ الْأَرْضَ اسْرَتْ جَنِينًا يَرِيدُ Const. schol. -- فِي حَشَا Lugd. -- اسْرَتْ D
الْحَبُّ وَمَا يُزْرَعُ فِيهَا فَلَا هُوَ مَنْتَوِجٌ أَمَّا هُوَ حَبٌّ لَيْسَ هُوَ وَاوَدًا

(20) The end of D's gloss reads -- تَحْيَا Const. -- حَائِلًا C, G* -- حَائِلٌ نَبَاتِهَا D
... يَعْنِي لَا يَمُوتُ وَنَحِيْبِي ... وَهِيَ شَيْءٌ تَحْمِلُ النَّاسَ (perhaps better)
الْأَرْضَ تَمَوَّتْ وَتَحْيَا حَائِلٌ أَي تَعْمُرُ Const. schol. -- وَيَحْيِي يَعْنِي الْأَرْضَ ...
وَحَائِلٌ قَدْ كَانَتْ خَرَابًا وَبَنَاتِهَا الْقُرَى وَمِنْهُنَّ أُخْرَى عَاقِرٌ لَا تَنْبِتُ شَيْئًا
وَهِيَ تَحْمِلُ النَّاسَ

(21) Const. لِلْكُورِ وَالْحَلْسِ مِحْمَلٌ (21)

(22) مَفْرَجَةٌ لَهَا فُرُوجٌ أَي طَرَقَ Const. schol. -- دَهْمَاءُ C, G* -- Lugd. omits 21, 22 --
حَمْرَاءُ فِيهَا حَمْرَةٌ

١٢ قِصَارُ الْخَطِي يَمْشِينَ هَوْنًا كَانَهُ دَيْبِ الْقَطَابِلِ هُنَّ فِي الْوَعْتِ أَوْجَلِ

[C D] هَوْنًا أَي عَلَى رَفَقٍ وَالْوَعْتُ الرَّمْلُ الَّذِي تَدْخُلُ فِيهِ رِجْلُ الْمَاشِي

١٣ إِذَا نَهَضَتْ أَعْجَازُهَا حَرَجَتْ بِهَا بِمَنْبَهَرَاتٍ غَيْرِ أَنْ لَا تَخْزَلُ

[C D] يَقُولُ أَنَّ أَعْجَازَهُنَّ حَارِجَاتٌ عَنْهُنَّ إِلَّا أَنَّهُنَّ لَا تَنْقَطِعُ مَتَمِينَ¹ تَخْزَلُ²

وَأَنْخَزَلُ الشَّيْءَ إِذَا انْقَطَعَ

أَي تَنْقَطِعُ [D adds]² قَسَمَنَ [sic D] فَتَمِينَ [C]¹

١٤ وَلَا عَيْبَ فِيهَا غَيْرَ أَنْ سَرِيعَهَا قَطُوفٌ وَأَنْ لَا شَيْءَ مِنْهُنَّ أَكْسَلُ

١٥ نَوَاعِمُ رَخَصَاتُ كَأَنَّ حَدِيثَهَا جَنَى النَّحْلِ فِي مَاءٍ الصَّفَا مُتَشَمِّلٌ

[C D] رَخَصَاتُ لِبَنَاتِ جَنَى النَّحْلِ الْعَسَلِ وَالْمُتَشَمِّلُ الَّذِي أَصَابَتْهُ رِيحُ الشَّمَالِ

١٦ رِقَاقُ الْحَوَاشِي مَنْفَذَاتُ صَدُورِهَا وَأَعْجَازُهَا عَمَّا بِهِ اللَّهْوُ خَذَلُ

[C D] يَرِيدُ رِقَاقَ الْحَوَاشِي الْحَدِيثِ وَمَنْفَذَاتُ¹ صَدُورِهَا أَي تَنْفِذُ² فِي الصَّدْرِ

مِنَ الْحَدِيثِ وَأَعْجَازُهَا أَوَاخِرُهَا خَذَلُ عَمَّا بِهِ اللَّهْوُ أَي يَعْنِي بِهِ اللَّهْوُ

يَقُولُ تَخْذَلُ عَنْ مَنْ أَرَادَ لَهَا السُّوءَ وَالرِّيْبَةَ³

وَالزِّيْبَةَ [?] السُّوَالُ وَالرِّيْبَةُ [C]³ تَنْقَدُ [C]² وَمَنْقَدَاتُ [C]¹

١٧ أَوْلَيْكَ لَا يُوفِينَ شَيْئًا وَعَدْنَهُ وَعَنْهُنَّ لَا يَصْحُو الْعَوَى الْمَعْدَلُ

(12) أوجل، كانها 45 Ainî iv

(13) تحزل—D تجزل—C—تخزل، حرجت، بمنبهرات 45 Ainî iv، جنى الشهد، بمنبهرات—Lugd. خرجت D

(14) Howell i 1707—Ainî iv 44—غير أن قطوفها . سريع—Wr. Gr. ii 134.

(15) Const. الشهد جنى

(16) D جدل—C—منقذات—D—منقذات—Const. عن ما بها ; schol. رقاق الحواشي . الحديث جوانبه

(17) D المعذل، لا يضحو C*, C—المعدل، العوى، لا يضح D

٦ جَنُوحٌ عَلَى بَاقٍ سَحِيقٍ كَأَنَّهُ إِهَابُ ابْنِ أَوَى كَأَهْبِ اللَّوْنِ أَطْحَلُ

[C D] جنوح موائل يعنى الاثافي والباقي يعنى الرماد سحيق ناعم والاهاب الجلد كاهب اغبر الى السواد

٧ وَلِلنَّوَى مَجْنُوبًا كَأَنَّ هِلَالَهٖ وَقَدْ نَسَفَتْ اَعْضَادُهٗ الرِّيحَ جَدُولٌ

[C D] النوى النؤى الحاجز حول البيت يمنع عن دخول المطر مجنوبا جعل له جانبان مشقوقان منه واعضاده جوائبه ونواحيه جدول نهر صغير

٨ مَقْمِيرٌ تَغْيِبُهٗ السَّوَارِي وَتَنْتَحِي بِهِ مِنْكَبًا نَكْبَاءً وَالذَّيْلُ مَرْفِلٌ

[C D] وتنتحى مقمير تعتمد نكباء ربح منحرفة والذيل مرفل يقول غطى ذيل هذه الريح كل شيء

٩ عَهَدَتْ بِهِ الْحَى الْحُلُولَ بِسَلْوَةٍ جَمِيعًا وَأَيَاتُ الْهَوَى مَا تَزِيلُ

[C D] السلوة الرخاء¹ وآيات الهوى علامته ما تزيل ما تفرق

الرحا [D C]¹

١٠ وَبَيْضًا تَهَادَى بِالْعَشِيِّ كَأَنَّهَا غَمَامٌ الشَّرِيَا الرَّائِحُ الْمُتَهَلِّلُ

[C D] البيض يعنى النساء وصف النساء بالسحاب والمتهلل السحاب الماطر

١١ خِدَالًا قَذْفَنَ السُّورَ مِنْهِنَّ وَالْبَرَى عَلَى نَاعِمِ الْبَرْدِي بَلْ هُنَّ اِخْدَلٌ

[C D] خدال عراض غلاظ الاسوق والبرى والخلاخيل وكل حلقة تسميها العرب برة اخدل اغلظ

(6) LA (كهب) ii 224 ; TA i 464—Const. schol. ... الخضرة الى الضربة الى الخضرة...

سحيق مسحوق

(7) C, D—مجنوبا C*—مجنونا

(8) C, C*—لعبته D—تغيبه Const. schol. ناحية منها

(9) C, D بها

(10) D تقادى

(11) C, D—اجدل C*—اخدل

١ الرِّبْعُ ظَلَّتْ عَيْنُكَ الْمَاءَ تَهْمَلُ رِشَاشًا كَمَا اسْتَنَّ الْجِدَانَ الْمَفْصِلَ

[D] الجمان يعمل من الفضة والذهب كهيئة اللؤلؤ الواحد جمانة واستن
تتابع

٢ لِعِرْفَانٍ أَطْلَالٍ كَانَتْ رُسُومُهَا بُوْهَبِيْنِ وَشَى أَوْ رِدَاءٌ مَسْلُسِلٌ

٣ اربت بها الهوجاء واستوقضت بها حصى الرمل نجرانية حين نجهل

[C D] اربت اقامت والهوجاء¹ ربح تهب بشدة على غير قصد نجرانية² ربح

الدبور وهي التي تهب من المغرب استوقضت³ حصى الرمل هبت عليه
فاوقض⁴ اى اسرع فى الجرى تجهل اى تهب بشدة

استوقضت [C]³ بحرانية [C]² الهوجات [C] الهيجاء [D]¹

فاوقض [C]⁴

٤ جَفُولٌ كَسَاهَا لَوْنٌ أَرْضٍ غَرِيبَةٍ سَوَى أَرْضِهَا مِنْهَا الْهَبَاءُ الْمَغْرِبِلُ

[C D] الجفول الريح¹ التي تهب بشدة فتحمّل ما مرّت عليه من الرمل

والتراب والهباء الغبار الناعم كأنه منخول² بغربال وفى غير هذا الموضع
المغربل المقطع ويقال غربله اذا قطعه

متحوّل [C]² الرياح [C]¹

٥ نَبَتٌ نَبْوَةٌ عَيْنِي بِهَا ثَمٌّ بَيْنَتْ يَحَامِيمٌ جَوْنٌ أَنْهَا الدَّارُ مِثْلُ

[C D] نبت عيني بها اى انكرتها يحاميم وجون بمعنى واحد وهو من السواد

يعنى الاثافى مثل منتصبه

(٦١)

(1) ضلّت عينك C*—عينك اليوم، على الربع C, C*—Ainî iv 44, 45—C, C*

(2) 'Ainî iv 45—omitted in C and C*.

(3) C, C*—استوقضت C, D, C*—نجرانية, الهيجاء D—الهوجات C, C*
بحرانية

(4) Lugd. omits.

(5) C, C*—جون ايها D—بحاميم, انها D—جون ايها C, C*

١٩ غَرِيرِيَّةٌ صُهَبَ الْعَثَانِينَ يَرْتَمِي بِنَا النَّازِحِ الْمَوْسُومِ وَالنَّازِحِ الْغَفْلِ

[C D] غَرِيرِيَّةٌ من انتاج بنى غرير حتى من اليمن صهب تضرب أوانها الى الحمرة والعثانين شعور تحت احناك الابل والنازح البعيد والموسوم الذى به اعلام يهتدى بها والغفل الذى لا علم به

٢٠ بِلَادٍ بِهَا أَهْلُونَ لَيْسُوا بِأَهْلِهَا وَأُخْرَى مِنَ الْبِلْدَانِ لَيْسَ بِهَا أَهْلٌ

٢١ سِوَى الْعَيْنِ وَالْأَرَامِ لَا عِدَّ عِنْدَهَا وَلَا كَرَعٌ إِلَّا الْمَغَارَاتُ وَالرَّبِيلُ

[C D] سوى العين البقر والآرام الظباء البيض الواحدة رثم والعد الماء الذى لا تنقطع مائه يقال ماء عدّ والكرع الماء الذى على وجه الارض تكثر فيه الماشية والمغارات مكناس الوحش والربل النبت الكثير

٢٢ تَمَجَّجَ اللَّغَامُ الْهَيْبَانَ كَأَنَّهُ جَنَى عَشْرِ تَنْفِيهِ أَشْدَاقُهَا الْهَدَلُ

[C D] تمجج اللغام أى تقذف الزبد والهيبان¹ الرقيق² ومنه يقال رجل هيبان³. إذا كان رقيقاً هيوياً والعشر شجر ينبت فى الرمل وله ثمر فى أوساطه كالقطن ناعم يشبه الزبد فى بياضها ويروى يطير اللغام هيبان [C]³ الرقيق [D] الرقيق [C]² الهيبان [C]¹ رقيق [D] رقيقاً [C]⁴

- (19) BM, L, C(1), L*, read —ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَشَهْرَيْنِ يَرْتَمِي موسوم له —Const. بها —Const. schol. —غَرِيرِيَّةٌ صُهَبَ الْعَثَانِينَ تَرْتَمِي منار وعلم
- (20) BM schol. —بِلَادًا L, L* —Const., L* —لَسْتُ ابْنَ أَهْلِهَا —Agh. xvi 126 —بَاهِلْنَا L أهلون يريد نحن اهلونا ولسنا منهما وليس منها اهل يريد انه بلد قفر موحش فليس يسكنه احد فلذا ليس به اهل
- (21) Sibaw i 308; Asās (كرع) ii 201; BM; L, C(1) —بِهَا الْعَيْنِ C —Const. schol. —سِوَى الْعَيْنِ C, D —لَا عِدَّكَ D —الصيف حين يبرد الليل
- (22) Lane 2909; LA (هيب) ii 289; TA i 519; C, C*, D (all) —تَمَجَّجَ اللَّغَامُ الْهَيْبَانَ Const. —الهيبان الخفيف —BM schol. —عَشْرَةَ، يَظَلُّ اللَّغَامُ (1) C, L*, L* —BM, schol. —لَمَّا قَالَ هَيْبَانَ لِأَنَّهُ أَجُوفٌ كَالرَّجُلِ الْهَيْبَانَ الْإِجُوفِ الَّذِي يَفْزَعُ مِنْ كَلِّ شَيْءٍ وَهَدَلٌ مُسْتَرْخِيَةٌ وَجَنَى عَشْرِ ثَمَرِهِ وَهُوَ أَيْضٌ فَلِذَلِكَ شَبَّهُهُ —In C this verse follows v. 16, and might be better placed after v. 18.

١٥ فلما تقضت حاجة من تحمل وأظهرن واقلولى على عوده الجحل

[C D] اظهرن سرن¹ فى وقت الظهيرة واقلولى ارتفع الجحل اليعسوب والجحل الضب² الضخم ايضا والجحل فى هذا الموضع يعنى الحرباء على عود واقلولى يقابل الشمس والحرباء دابة تستقبل الشمس
الرق [C]² صرن [C]¹

١٦ وقربن للأحداج كل ابن تسعة تضيق باعلاه الحوية والرحل

[C D] ابن تسعة اعوام بازل والحوية كساء يدار على ظهر البعير يركب عليه وهى السوية ايضا

١٧ إلى ابن أبى العاصى هشام تعسفت بنا العيس من حيث التقى الغاف والرمل

١٨ إذا اعترضت ارض هواً تشطت بابواعها البعد اليمانية البزل

[C D] هواً لا نبت فيها ولا ماء ولا انيس قال الله تعالى ﴿وَأَفْتَدَتْهُمْ هَوَاءٌ¹﴾ اى فارغة لا عقول لهم وقال زهير

﴿كَأَنَّ الرَّحْلَ فِيهَا فَوْقَ صَعْلٍ . مِنْ الظُّلْمَانِ² جُوجُوهُ هَوَاءٍ³﴾

الصعل الرأس يعنى الظلير والجوجوه صدره اليمانية منسوبة الى اليمن وقال تشطت اذا رمت بيديها ثم رددتها [سريعاً الى صدرها D]

¹ Qor. xiv 44 ² [C] الظلماء ³ Ahl. p. 76, v. 15

- (15) وقَّص BM—El Gauh. ii 163; TA vii 252; وقلَّص xiii 106 (جحل) LA (15)
C (1), L (as عوده الجحل x 302 (قلا) TA—واقلولى على عوده الجحل
واقلولى ارتفع والجحل Const. schol. انتصب BM)—BM schol. الجحل
الحرباء العظيم وهو فى غير هذا الموضع اليعسوب
- (17) El Aşma'î k. el Nabât 43 (and note)—LA (غيف) xi 179; TA vi 214—
L الغاب—not in C, D and only in marg. of L*—C (1) as text—This
verse is in Const., BM and L. C, O*, D here introduce v. 22. BM
schol. الغاب شجر بعمان مثل المنيوت
- (18) BM—الزهل D—اعرضت L*, Const., L, C (1) C
النشط Const. schol. Order in Const. 17, 20, 21, 18, 19, 22—الحزل
مثل التناول فى السير وهو ان تقدم يدها ثم تسرع ردها والبوع بعد
اخذها من الارض

١٠. وَاَرْفَضَتْ الْهَوْجُ السِّفَا فَتَسَاقَطَتْ مَرَابِعُهُ الْاَوَّلَى كَمَا يَنْصَلُ النَّبَلُ

[C D] ارفضت اجرت والهوج الرياح الشديداً الهبوب والسفا شوك البهيمى مرابعه
ما ينبت الربيع

١١. وَشَاكَتْ بِهِ اَيْدَى الْجِدَالِ كَانَمَا يَعِضُّ بِهِ اَعْلَى فَرَايِنِهَا النَّمْلُ

١٢. فَلَيْسَ اَشَاوَى بِهَا مَتَعَرِّجٌ اِذَا اَنْجَدَلَ الْيَسْرُوعُ وَاَنْعَدَلَ الْفَحْلُ

[C D] الشاوى صاحب الشاة متعرج اى اقامة ويروى الاسروع والمسرور دودة
تكون فى الرمل وانعدل الفحل ترك الضراب وذلك فى شدة الحر وانجدل
القى نفسه

١٣. وَاَصْبَحَتْ الْجَوْزَاءُ تَبْرِقُ غَدْوَةً كَمَا بَرَقَ الْاَمْعُوزُ اَوْ وَضَحَ الْاِجْلُ

[C D] الامعوز¹ الارضون الصلبة ذات الحجارة وهى الامعز والاجل قطيع البقر
والظباء

الامعون [C]¹

١٤. فَلَاةٌ يَنْزُرُ الرَّئِمُ فِي حَجْرَاتِهَا نَزِيرٌ خَطَامِ الْقَوْسِ يُحْدَى بِهَا النَّبَلُ

[C D] الرئم الظبى الابيض حجراتها نواحيها وخطام القوس وترها يحدى يساق

(10) C, D, C*—وارفضت L—واوجبت BM, C, D, C*, L*—مرابعه L, C (1)—ينصل النصل BM, I*, C—النبيل D—النبيل L, C (1), L*, BM—النبيل C—مرابعه According to the gloss, the IV of رفض has the meaning of the I, "to hurl".

(11) Const. الانابيش ما نبش من شوك البهيمى فخرج. schol. أَنَابِيْشٌ فِيْ اَيْدِيْ وَسَقَطَ الْوَاحِدُ اَنْبُوشٌ

(12) Işlâh introd. 3^v; Const. اى ليس لمن—Const. schol. وليس لساربيها, الاسروع. يسرى بها مقام اذا انجدل الاسروع وهى دويبة مثل الاصابع تنجدل فتموت اذا ييس البقل

(13) C*, L, C—الامعون BM, D, L*—الامعوز Const. او برق الاجل. schol. الامعوز القطيع من الظباء

(14) C (1), L, BM, L*—نيزر C, D—ينز L, C (1), L*—نيزر LA—تحدى به Asâs—به I. Sid. vi 47—نيزر vii 284 (نَزْر)—ويروى يَبِيْنُ الرِّيمِ وَالْحَجْرَاتِ. schol. BM—يحدى TA iv 86; الظبى [This verse would be better placed to follow v. 19]—النواحي

٤ كَجْرِبَاءِ دَسْتٍ بِالْهِنَاءِ فَاقْصِصْتِ بِأَرْضٍ خَلَاءٍ أَنْ تَفَارِقَهَا الْإِبِلُ
 ٥ كَأَنَا وَمِيَا بَعْدَ أَيَّامِنَا بِهَا وَأَيَّامِ حَزْوَى لَمْ يَكُنْ بَيْنَنَا وَصَلُ
 ٦ وَلَمْ يَتْرَبِعْ أَهْلُ مِيٍّ وَاهْلُنَا صِرَائِدٌ لَمْ يَغْرَسْ بِحَافَاتِهَا النَّخْلُ

[C D] يتربّع ينزلون فى الربيع والصرائم رمال منقطعة من معظم الرمل

٧ بِهَا الْعَائِدُ الْعَيْنَاءُ يَمْشِي وَرَأَاهَا أَصْبِيحُ أَعْلَى اللَّوْنِ ذُو رَمَلٍ طِفْلُ

[C D] العائد حديثة الولادة يعنى البقرة والعيماء واسعة العين اصبيح تصغير

اصبح وهو الابيض الى الحمرة يريد ولدها رمل نقط سواد فى قوائمه

رملت¹ الحميم² اذا نسجته طفل صغير السن

الحمير [C]² رملة [C]¹

٨ وَارْفَاضِ أَخْدَانِ تَلُوحُ كَأَنَّهَا كَوَاكِبٌ لَا غَيْمٌ عَلَيْهَا وَلَا مَحَلٌ
 ٩ أَقَامَتْ بِهِ حَتَّى تَصُوحَ بِاللَّوَى لَوَى مَعْقَلَاتٍ فِي مَنَابِتِهَا الْبِقَلُ

(4) ان تقاربها C—ان تغرقها L—فاقتصت D—تقاربها، فاصبحت Murt iii 117

كجرباء يعنى schol. وَأُقْرِدْتُ Const.—تفارقها D—تقاربها (1) C, L*, BM,

هذه الاثنية كأنها جرباء أُقْرِدْتُ من الابل ان لا تجرب وتعذبها وتفارقها

اى تدنو منها ودست اى طليت فى ارفاعها وآباطها

(6) BM—تغرس (1) C, Const., L—يغرس C, D—النخل (1) C, D, L—البقل C

اجارع من الرمل اى فى Const. schol.—اجارع لم (1) C, L*, L, Const.,

غير الريف اى فى البادية

(7) شفعة (1) C—ذو سُفْعَةٍ BM, L*, L—ذو رمل C, D

(8) يريد لا غيم schol. ; علاها وَأَخْدَانِ Const.—غيم علاها C—كواعب L*, C,

علا الكواكب ولا محل اى ولا غبار من المحل...واحدان ما توحد منه

ما تفرّد

(9) تصوّح تشقق Const. schol.—بالهوى BM

١ عفا الزرق من اطلال مية فالدحل فاجماد حوضى حيث زاحمها الجبل

[CD] حوضى موضع والجبل حمل الرمل عفا اى درس والزرق اكثبة بالدهنا
والدحل هوة فى الارض يضيىق رأسها ويتسع اسفلها يجتمع فيها السيول
يريد عفا احوال¹ الدحل والاجماد ارض غليظة فى صلابة الجبل
محلول [C]¹

٢ سوي ان ترى سوداء من غير خلفة تخاطها وارتت جاراتها النقل

[CD] يقول سوادها من النار وليس بخلفة تخاطها¹ تجاوزها والنقل الحمل
من مكان الى مكان غيره
تخطأها [C]¹

٣ من الرضعات البيض غير لونه بنات فراض المرخ واليابس الجزل

[CD] الرضعات¹ الحجارة والمرخ شجر يقال انه اكثر الشجر نارا والجزل
الخطب الغليظ [وغيره D]
الرضعات [CD]¹

(٦٠)

- (1) من اكناف 279, 734—Bekri وقال يمدح هشام بن عبد الملك C(1) زاحمها BM schol.—عفى Murt iii 116—فاجبال حزوى فالقرينة فالحبل الدحل ماء نجدى لغطفان Murt—دنا منها
- (2) النقل LA ii 375 ; TA i 572—واقتمت جاراتها النغل C(1), L—تخطأها Murt—سواء ترى سوداء C, C*, L, C(1), L*—سواء يرى D—سواء يرى iii 117—Const. schol. جارات الاثفية النقل—يرى قولها وارتت جاراتها وارتت جارات الاثفية النقل
- (3) الرضعات L, L*—من الرضعات I. Sid. xi 27—الجزل Murt iii 117—Const., BM الجزل—الجزل C, D, C*, L, L*—الرمضان السود C, D—الرضعات C(1)—LA—الراضعات (رضم) xv 134 ; TA viii 314—Const. schol. فالتار هي بنات فراض المرخ...الجزل الغليظ

١٩ فَإِذْ هِيَ عَوْهَجٌ أَدْمَاءُ تَكْسُو بِنَظْمٍ جَمَانَهَا جِيدًا أَسِيلًا

٢٠ كَجِيدِ الرَّئِمِ اتَّلَعَ لَا قَصِيرًا لَهُ غَضَنٌ وَلَا قَفْرًا عَطُولًا

[BM] القفر الرقيق الغضن¹ طى² الجسم عطول لا حلى³ عليه

جلى [BM]³ الصيل [BM]² لعظام [BM]¹

٢١ وَأَحْوَى لَا يَعَابُ وَذَا غُرُوبٍ عَلَيْهِ شُنْبَةٌ أَلْمَى صَقِيلًا

٢٢ وَمَقَامَةٌ شَادِنٍ أَحْوَى مَرُوعٍ يُدِيرُ لِرُوعَةٍ طَرْفًا كَلِيلًا

٢٣ بِحَمَاءِ الْمَدَامِعِ لَمْ تَكَلِّفْ لَهَا كِحْلًا وَتَحْسِبُهُ كِحْلًا

الوافر

٥٩

١ أَتَيْنَا مِنْ نَدَاكَ مَبْشِرَاتٍ وَنَامِلٍ سَيْبٍ غَيْثِكَ يَا بِلَالُ

[C D] السيب العطاء وهو مأخوذ من قولك ساب الماء إذا جرى

٢ دَعَا لَكُمْ الرَّسُولُ فَلَمْ تَضِلُّوا هَدَى مَا بَعْدَ دَعْوَتِهِ ضَلَالًا

٣ بَنَى لَكُمْ الْمَكَارِمَ أَوْلَادَكُمْ فَقَدْ خَلَدَتْ كَمَا خَلَدَ الْجِبَالُ

(19) BM حمانها

(22) BM شاذن

(2) من بعد D

٩ أَهَاضِبُ الرَّوَاسِحِ وَالغَوَادِي وَوَلَوْ كَانَتْ مَلُويَةً مَلُولَا

١٠ أَلَيْسَ مُبْلِغِي مِيَا يَمَانٍ بَيْنَ الْعَتَقِ مَكْسُو شَلِيلَا

[BM] الشليل الجدل

١١ رَبَاعٌ مَخْلَصٌ شَهْمٌ أَرِيْبٌ عَلِيٌّ مَنْ كَانَ يَبْصُرُ لَنْ يَفِيْلَا

[BM] شهر حديد الفؤاد فال¹ اذا ضعف رأيه

قال [BM]¹

١٢ عِمَارِيُّ النَّجَارِ كَأَنَّ جِنَا يُعَاوِدُهُ إِذَا خَافَ الرَّحِيْلَا

١٣ إِذَا مَا خَفَضَ الْأَقْوَامُ يَوْمَا عَلَى الْمَوْضِعِ وَاطْرَدَ الْجَدِيْلَا

١٤ أَبَانَ السَّبْقَ إِنْ لَمْ يَرْفَعُوْهَا عَلَى الْمَرْفُوعِ مِيْلَا ثُمَّ مِيْلَا

١٥ وَإِنْ رَفَعُوا الذَّمِيلَ لِقِيْنٍ مِنْهُ هَوَانًا حِينَ يَرْتَكِبُ الذَّمِيْلَا

١٦ بِذَائِكُمْ أَطَالِبٌ وَصَلَّ مِيٌّ وَآكْسُو الرَّحْلَ ذَعْلِبَةَ عَسُوْلَا

[BM] ذعلبة خفيفة العسول ذات العسلان وهو مشى فيه اضطراب

١٧ مَعَاوِدَةُ السَّفَارِ تَرَى نَدُوْبَا بِحَارِكِيْهَا وَصَفْحَتِهَا سَحُوْلَا

١٨ مِنْ أَتَارِ النَّسْوَعِ زَمَانٌ مِيٌّ صَدِيْقٌ لَا تُحِبُّ بَدَ بَدِيْلَا

(18) BM من آثار BM—see Wr. Gr. ii 375, a poetic license.

١٠٠ تَسْعِرْهَا بِأَبْيَضٍ مَشْرِفِي كَضْوِ الْبَرْقِ يَخْتَلِسُ الْقِلَالَ

[CD] المشرقيّ منسوب الى المشارف وهى قرى والقلال الرؤس وقلة الشىء رأسه

الوافر

٥٨

١ خَلِيلِي أَسَدًا اَطَّلَ الْمَحِيَلَا وَعَوْجَا الْعَيْسِ وَأَنْتَظِرَا قَلِيلَا
 ٢ خَلِيلِكَمَا يُحْيِي رَسْمَ دَارٍ وَإِلَّا لَمْ يَكُنْ لَكَمَا خَلِيلَا
 ٣ فَقَالَ كَيْفَ فِي طَلَلِ مَحِيلٍ تَجْرُ الْمُعْصِفَاتُ بِهِ أَذْيُولَا
 ٤ تَحْمَلُ أَهْلَهُ هِيَهَاتَ مِنْهُ وَأَوْحَشَ بَعْدَهُمْ زَمْنَا طَوِيلَا
 ٥ بَوَادِي الْبَيْنِ تَحْسِبُنَا وَقُوفَا لِرَاجِعَةٍ وَلَسْتَ تَبِينُ قِيلَا
 ٦ فَهَلَا لَا تَزِدُ جَهَلَا وَتَأْمُرُ بِهِ وَتَطَاوِعُ الْعَيْنِ الْهَمُولَا
 ٧ فَإِنَّكَ لَسْتَ مَعْذُورًا بِجَهْلٍ وَقَدْ أَصْبَحْتَ شَايِعَتِ الْكُهُولَا
 ٨ سَقَى مِيَا وَإِنْ شَحَطَتْ نَوَاهَا وَلَمْ يَكْ قُرْبَهَا يُجْدِي فَنِيَلَا

(100) L. Haffner 166—تَسْعِرْهَا—Const., D, BM—تَسْعِرْهَا—cf. Yāqūt s.v. مشارف

(٥٨)

This poem is to be found only in BM.

(8) BM سخطت

٩٤ كَانَ مَنْوَرُ الْحُوذَانِ يَضْحَى يَشْبُ عَلَى مَسَارِبِهِ الذَّبَالَا

[CD] مساربه طرفه ويروى على مراعيه وعلى مسارحه والحوذان نبت يشبه
بنوره وهو زهره بالنيران يشب اي يشتعل والذبال الفتائل الواحدة ذبالة

٩٥ بِأَفْضَلٍ فِي الْبَرِيَّةِ مِنْ بِلَالٍ إِذَا مَيَّلَتْ بَيْنَهُمَا مِيَالَا

[CD] يقول فما الوسمى الذى فعل بالارض وبالعرب مثل ما فعل بأفضل من

بلال وميَّلت رجحت¹

رجحت [C]¹

٩٦ أَبَا عَمْرٍو وَإِنْ حَارَبْتَ قَوْمَا فَاَنْتَ الْلَيْثُ مَدْرِعَا جَلَالَا

٩٧ إِذَا لَقِيتَ بِشَرَّتِهَا فَشَأَتْ بِأَطْرَافِ الْقِنَا لِمَنْ اسْتَشَالَا

٩٨ فَاَنْتَ أَشَدُّ إِخْوَتِهَا عَلَيْهَا وَأَحْسَنُهُمْ لِدِرَّتِهَا إِيَالَا

[CD] إيالا¹ من أَلَّتْ الشىء اذا اصلحته يقال آله يؤوله أولا اذا اصلحه

إيتمالا (reading إيتمالا in text) [CD]¹

٩٩ إِذَا اجْتَلَدُوا بِمَعْتَرِكُ قِيَامَا عَلَى الشَّعْثِ الْعَوَابِسِ أَوْ نَزَالَا

[CD] اجتلدوا ضاربوا بالسيوف وهو الجلال والمعترك موضع الاعتراك فى الحرب

والاعتراك الازدحام والشعث العوابس يعنى الخيل

(94) بضحى, مساربه C—مشاربه, الزملا D—مشاربه L (94)

اي ميَّزت بين الغيث وبلال. Const. schol. لا فضل C (95)

يَوْمًا Const.—وان حاربت L*, L—عمر C (96)

القحت C—استطالا L, C (1) (97)

إيالا اي سياسة BM schol.—إيتمالا Const., C*, D, C—إيالا BM, L*, C (1), L (98)

BM gives only the schol.—يقال آل رعيته يؤولها اولاً اذا أحسن سياستها

BM schol.—اذا اضطربوا, على الجرد Const.—الشعث القوانس L, C (1) (99)

العوابس الدوالح الوجود وقوله او نزلا اي منازلة

٩٠. وَارْدَفَتِ الذَّرَاعُ لَهَا بِعَيْنٍ سَجُومَ الْمَاءِ فَانْسَحَلَ انْسِحَالًا

[C D] الذراع اسم نجرم والعين السحاب الذي ياتى من نحو قبلة العراق
سجوم¹ الماء صبوب الماء يتبع بعضه بعضا ينسحل² ينصب يقال سحله³
مائة سوط ويقال للمبرد مسحل وهو اذا قشر الشيء وكذلك الانسان
يسحل السوط يقشر جلده والسحالة ما سقط من الشيء اذا سحلته
سحله [C] 3 ينسجل [C] 2 سجول [C] 1

٩١. وَنَشَرْتَهَا وَجِبْهَتَهَا هِرَاقَتٍ عَلَيْهِ الْمَاءُ فَاکْتَهَلَ اَکْتِهَالًا

[C D] النثرة اسفل الانف من الاسد والجبهة جبهة الاسد قال الاصمعيّ الذراع
اسم نجرم والنثرة والجبهة نجوم اکتهل طال وشب ونمی وهو مشتق من
الرجل الکهل

٩٢. اَبَتْ عَزْلًا كُلَّ نَشَاصٍ نَجْمٍ عَلَيَّ اَثَارَهَا اِلَّا اَنْجِلَالًا

[C D] العزلاء مصب الماء من القرية والمزادة وضربه مثلا للسحاب والنشاص
ما اشرف من السحاب وتراكب وقوله آثار[ها اي آثار] هذه النجوم
انحلالا¹ انطلاقا يقول كل السحاب ينحل² عليه
ينجل [C] 2 انجلالا [C] 1

٩٣. فَصَارَ حَيًّا وَطَبِقَ بَعْدَ خَوْفٍ عَلَيَّ حَرِيَّةِ الْعَرَبِ الْهَزَالِي

[C D] حيا معاشا وحياة لكل شيء وطبق ملاء كل شيء وحرية العرب الاشراف
من العرب والهزالي¹ هو فعالي² من الهزال مثل الكسالى والسكرارى وهو
من نعت العرب ويجوز ان يكون اراد بعد خوف الهزال فانتصب الهزال
بتنوين خوف لان الخوف مصدر فلما نونه نصب الهزال على المفعول
فعال [C] 2 والهزالي [C] 1

(90) LA 334 [as ذرع] TA—فانسجل انسجالا TA vii 371; LA xiii 347 (سجل) —C له بغيث Const.—سجول له C

(92) D—Const. نَشَاصٍ بَحْرٍ—عزلا بكل نشاص كل نجم D
البحر لانه يقال ان السحاب اتى يحمل الماء من البحر ويروى نشاص نجم

(93) LA, L*—وطبقا C—الهزالي Asâs i 109; LA iii 137 (حرّ) TA 255; LA
قال الاصمعيّ الهزالي على فعالي Const. schol.—بعد جهد (1) C

٨٦ بَدَى لَجِبَ تَعَارِضَهُ بَرُوقُ شُبُوبِ الْبَلْقِ تَشْتَعِلُ اشْتِعَالًا

[C D] اللجب الصوت المختلط وقوله بدى لجب اى بمطر له صوت تعارضه

تقاربه¹ شوب البلق برفع الشين يعنى شوب الخيل البلق اذا هى شبت

اذا رفعت ايديها

تباريه [C] 1

٨٧ فَلَمْ تَدْعِ الْبُورِاقُ بَطْنَ عَرَضٍ رَغِيبٍ سَيْلَهُ إِلَّا مَسَالًا

[C D] العرض الوادى ويروى بطن وادٍ رغيب واسع ويروى بطن عرق وكَلَّ

موضع فيه نبات فهو عرق

٨٨ اصَابَ الْاَرْضَ مِنْقَمَسَ الثَّرِيَا بِسَاحِيَةٍ وَاَتَبَعَهَا طَلَالًا

[C D] اراد اصاب الوسمى منقمس الثريا اى فى وقت مغيبها ومنقمس الثريا

مغيبها واصل القمس الغوص اراد كان المطر عند سقوط الثريا وانما خصَّ

الثريا لانه ليس يؤمن الانواء غير زمن نوء الثريا والساحية¹ مطرة تسحو²

وجه الارض تقشره وقيل سحوت³ القرطاس اذا قشرته والطلال جمع طَلَّ

وهو الندى

سحوت [C] 3 تسجو [C] 2 الساجية [C] 1

٨٩ تَكَعَكَعَهُ يَمَانِيَةً قَبُولٌ عَلَى الْغَدْرَانِ تَعْتَفِقُ الرَّمَالَا

[C D] تكعكعه ترده يمانية ربح الجنوب قبول من ناحية المشرق وكذلك الصبا

(86) D—Const. (see margin)—TA (شَبَّ) i 307 شوب البرق (شَبَّ) TA—بَدَى لَحْمٍ تَخَالَطَهُ D (86)

شوب البلق اى كما تشبَّ الخيل فيستبين بياض بطنها schol.

(87) L—Const. الناس. اصاب بطن، عرق بطن، عرق بطن، اصاب الناس. Const.—مَمَالًا L (87)

نبات... ويروى بطن عرض ويروى اصاب الارض

(88) LA (قمس) viii 66; TA iv 223; El Gauh. i 471—Const. اصاب الناس (88)

(89) Not in L, L*, C (1), or Const. (89)

٨١ وَلَا عَقْصًا بِحَاجَتِهِ وَلَكِنْ عَطَاءٌ لَمْ يَكُنْ عِدَّةً مِطَالًا

[C] عقسا أى متلويًا بحاجة بمنزلة الشعر المعقوص والحبل المعقوص ويروى
ولا علقًا¹ بحاجته وهو المعتل الذى يعتل عليك بجاحتك وقيل العقس
البخيل

علقا [C]¹

٨٢ يَعْوِضُهُ الْأَلُوفُ مُصْتَمَاتٍ مَعَ الْبَيْضِ الْكَوَاعِبِ وَالْحِلَالِ

[C] مصتّمات أى تامّات يقول هذا المصتّم¹ أى تامّ والحلال الثياب وقيل
المنازل

المصطمر [C]¹

٨٣ عَطَاءٌ فَتَى بَنِي وَبَنَى أَبُوهُ فَأَعْرَضَ فِي الْمَكَارِمِ وَأَسْتَطَالَ

٨٤ يَرَى مِدْحَ الْكِرَامِ عَلَيْهِ حَقًّا وَيَذْهَبُهُنَّ أَقْوَامٌ ضَلَالًا

٨٥ فَمَا الْوَسْمَى أَوْلَهُ بِنَجْدٍ تَهَلَّلَ فِي مَسَارِحِهِ أَنْهَلَا

[C D] الوسمى أول المطر يسمر الارض ويقال تهلّل¹ السماء وانهلّت اذا صبت
مائها وانهلّت ومسارحه مراعيه

تهلّل [reading تهلّل in text] [C]¹

(81) Asās (عقص) ii 89—Const. schol. المِطَالُ الْمُطَاوَلَةُ...

(82) C (1), C, L مصمّات—D, BM مصتّمات—Const. يَعْوِضُهُ—Const. schol.

يَعْوِضُهُ من العراضة اذا غنم القوم يتلقاهم الناس فيقولون لهم عرضونا
عَرْضة من غنيمتكم..والحلال جمع حُلَّةٍ وحُلَلٍ وحلال هاهنا وفي مكان
اخر جمع حِلَّةٍ...ويروى يَعْوِضُهُ

(83) LA (عرض) ix 27; TA v 49—I—فعال فتى بنى
اى بنى ابوه العريض. schol. تَبَوَّأَ فَابْتَنَى وَبَنَى i 121—Baid. i 545—Const. الطويل

(84) BM وَيُحْسِبُهُنَّ

(85) C تهلّل—L تهلّل—BM omits vv. 85-97—Const. فى مساربه
مساربه حيث يتسرّب ويسيل...ويروى فى مسارحه

٧٦ قَضَيْتَ بِمِرَّةٍ فَاصْبَتْ مِنْهُ فَصُوصَ الْحَقِّ فَانْفَصَلَ أَنْفِصَالًا

[C D] المِرَّةُ الاحكام¹ اى قضيت باحكام ويروى قضيت بمِرَّةٍ اى بمِرَّةِ الْحَقِّ
وفصوص الْحَقِّ وحقايقه الفاصلة

¹ [C omits]

٧٧ وَحَقَّ لِمَنْ أَبُو مُوسَى أَبُوهُ يُوْفِقُهُ الَّذِي نَصَبَ الْجِبَالَ

٧٨ حَوَارِيَّ النَّبِيِّ وَمِنْ أَنْبِئِهِمْ مِنْ خَيْرِ مَنْ وَطِئَ النَّعْلَ

[C D] حَوَارِيَّ النَّبِيِّ خَاصَّتْهُ وَاهِلُ الطَّاعَةِ وَالنُّصْرَةَ جَمَاعَتُهُمُ الْحَوَارِيُّونَ سَمَّاهُمُ
الْحَوَارِيُّونَ يَعْنِي بِذَلِكَ يَوْمَ حَكَمَ أَبِي مُوسَى الْإِسْعَرِيُّ فِي يَوْمِ صَقِينِ

٧٩ هُوَ الْحَكْمُ الَّذِي رَضِيَتْ قَرِيْشٌ لِسَمَكِ الدِّينِ حِينَ رَاوَهُ مَا لَا

٨٠ وَمَنْتَابٍ أَنْخَ إِلَى بِلَالٍ فَلَا زَهْدًا أَصَابَ وَلَا أَعْتَلَا

[C D] وَيُرْوَى وَمَخْنَبُ وَيُرْوَى فَلَا بِخَلَا¹ أَصَابَ وَالْمَخْنَبُ الطَّالِبُ وَاصِلُهُ
الْخَابِطُ الَّذِي يَخْتَبِطُ وَرَقُ الشَّجَرِ يَضْرِبُ بِالْعَصَا وَيَسْقُطُ فَيَطْعَمُهُ أَهْلُهُ ثُمَّ
قِيلَ لِلطَّالِبِ وَاصِلُهُ مِنَ الْخَابِطِ قَالَ زُهَيْرٌ ❦ وَلَيْسَ مَانِعٌ ذِي قَرْبَى وَذِي
رَحْمٍ . يَوْمًا وَلَا مَعْدَمًا مِنَ خَابِطٍ وَرَقًا² ❦ وَالْمَنْتَابُ الَّذِي يَنْتَابُهُ أَيْ
يَأْتِيهِ وَيَقْصِدُهُ وَقَوْلُهُ فَلَا زَهْدًا أَيْ لَمْ يَصِبْ رَجُلًا زَهْدًا فِي الْخَيْرِ [ضَمِيْقُ
الصدر D] قَالَ أَنَّهُ لَذُو زَهْدٍ

¹ سحد [sic D] [C] ² Ahl. p. 85, ix v. 29

(76) وَيُرْوَى بِمِرَّةٍ أَيْ بِصَحِيْمَةٍ —Bayân i 63—Const. schol. لِمِرَّةٍ BM (76)
بِمِرَّةٍ بِأَحْكَامٍ وَقُوَّةٍ قَالَ اللَّهُ ❦ ذُو مِرَّةٍ فَاسْتَوْا ❦ [Qor. liii 6]

(78) الْبَنِي (1) C—هم من BM, L, D—ومنه C

(79) هم الحكم BM

(80) زهدا —BM, C, D, Const. —فلا نجلًا (1) C, L*, L—متناب —BM, L—متناب D (80)

٧١ وَمَجْدٍ قَدْ سَمَوْتَ لَهُ رَفِيعٍ وَخَصْمٍ قَدْ جَعَلْتَ لَهُ خَبَالًا
 ٧٢ وَمَعْتَمِدٍ جَعَلْتَ لَهُ رَبِيعًا وَطَاغِيَةً جَعَلْتَ لَهُ نِكَالًا
 ٧٣ وَابْسٍ بَيْنَ اقْوَامٍ فَكَلٌّ أَعَدَّ لَهُ الشَّغَازِبَ وَالْمِحَالًا

[C D] واللبس الاختلاط والمعنى فكّل رجل من القوم أعد له حجة وكيدا ومحالا والمماحلة المماكرة والخداع والشغازب قال الاصمعيّ الشغزبية ضرب من الصراع وهو ان يدخل الرجل بين رجلى صاحبه فيصرعه وقال بعضهم الشغازب القول الشديد

٧٤ فَكَلَّهُمُ الدَّ اٰخُو كَطَاطٍ أَعَدَّ لِكُلِّ حَالِ الْقَوْمِ حَالًا

[C D] الالد الشديد الخصومة واصل الكظاظ الكظ وهو الاخذ بالنفس يقول اخو مغايظة صبر على المكابدة

٧٥ اَبْرَ عَلَى الْخَصْمِ فَلَيْسَ خَصْمٌ وَلَا خَصْمَانِ يَغْلِبُهُ جَدَالًا

[C D] ابر غلب وعلا اراد فليس خصم يغلبه جدالا ولا خصمان

(71) BM خيالاً—D نكالا—BM transposes vv. 71, 72.

(72) وَطَاغٍ قَدْ جَعَلْتَ—Const. ذكالا C

(73) Lane 1566—El Gauh. (شغزب) i 68; LA i 487 اقوامى; TA i 323 اقوام—TA (محل) viii 113; LA xiv 141, 142 اقوام—Bayân i 63—El Qâli ii 272 (anon.)—Const. له السفارة—Const. schol. بين القوم يقال... سفر يسفر سفارة ويروى الشغازب... المحال الحيال

(74) Bayân i 63—BM schol. واصل الكظ الاخذ بالنفس مغايظة اخو كظاظ Const. الد له; schol. الكظاظ والمكاظه مصدران من كاظه. Const. اخو مغايظة يكاظه اذا خاصمه اشد الخصومة

(75) Agh. xvi 25—LA (خصم) xv 71; TA viii 279—El Qâli ii 272 [anon.]

٦٥ كَضُوُ البَدْرِ لَيْسَ بِهِ خَفَاءٌ وَأَعْطِيتَ المَهَابَةَ وَالجَمَالَ

٦٦ تَزِيدُ الخَيْرَانَ يَدَاهُ طَيِّبًا وَيَخْتَالُ السَّرِيرُ بِهِ آخْتِيَالًا

٦٧ أَشْمُ اغْرَ أَزْهَرُ هَبْرَزِي يَعُدُّ الرَّاغِبِينَ لَهُ عِيَالًا

[C D] ويروى اغر اشمر أروع هبرزي الهبرزي من الرجل الماضي فى الامور

وقال ابو نصر قال بعضهم الهبرزي وهو الخالص والابريز الذهب الصافى

والراغبون الطلاب اشمر طويل اغر ابيض

٦٨ تَرَى مِنْهُ العِمَامَةَ فَوْقَ وَجْهِهِ كَانَ عَلَى صَفِيحَتِهِ صِقَالًا

٦٩ يَقْسِمُ فَضْلَهُ وَالسِّرَّ مِنْهُ جَمِيعٌ لَا يَفْرِقُهُ شِلَالًا

[C D] فضله عطاياه يفرقه يقول اذا وقع سرا لا يخبر به احدا شلالا طردا

يقول شله اذا طرده

v. يَضْمِنُ سِرَّهُ الاحْشَاءُ إِلَّا وَثُوبَ اللَيْثِ اخْدَرُ ثُمَّ صَالًا

[C D] يريد انه الا انه يشب الليث وهو الاسد اخدر دخل فى غيله منخدرا ثم

صال

(65) Khiz. iv 107 كضوء الشمس—Murt iv 177 [note] as Khiz.

(66) D, BM يزيد—C يريد—Const. schol. الخيزران قضبان تكون فى ايدي الملوك يقال لها المخاصر—The first hemistich resembles a verse (much praised by I. Qut. p. 7) attributed, Hamâsa i 710, to El Hazîn El Laithi, and also to Al Farazdaq, and (I. Qut.) to Kuthayyir.

(67) LA اغر ابيض (1)—BM, L اغر ابيض—C (1) بعد القاصدين (ضطر)—Const. margin الهبرزي الماضي. Const. transposes vv. 66, 67.

(68) BM صديفة وجهه جلدة وجهه—Const. schol. فوق خت

(69) L, C, C (1), L* جميعاً

(70) Not in C(1) or L*—Const. schol. اخدر... اخدر اذا اراد حربا كتبها... اخدر. Const. schol. اخدر... اخدر من قال اخدر قال ليث مخدر ومن قال خدر قال خادر

- ٥٩ بنى لك أهل بيتك يا ابن قيس وأنت تزيدهم شرفاً جلالاً
 ٦٠ مكارم ليس يحصين مدح ولا كذباً أقول ولا أنتحالاً
 ٦١ أبو موسى فحسبك نعم جداً وشيخ الركب خالك نعم خالاً
 ٦٢ كان الناس حين تمر حتى عواتق لم تكن تدع الرجال

[C D] العواتق الابدكار يقول كان الناس حين يمر بلال حتى عواتق وموضعها الخفض¹ على الغاية ونصب عواتق² لانه لا ينصرف³ والعاتق الجارية البكر فى [بيت] ابويها والحجال بيت تستر فيه الفتاة ويقال للنساء عواتق ينصرف [D] يتصف [C]³ ذوات الحجال [C]² خفض [C]¹

- ٦٣ قياماً ينظرون الى بلال رفاق الحج ابصرت الهلال

[C D] نصب قياماً على الحال اراد كان الناس¹ حتى عواتق فى حال قيامهم ليلاً رفاق الحج يقول كأنهم رفاق الحج ورفاق الحج رفقة بعد رفقة كأنهم ابصروا الهلال فهم يشيرون اليه بلايدى كما يشار الى الهلال من حسنه وجهاله فى قلوبهم

كالتاس [C]¹

- ٦٤ وقد رفع الاله بكل ارض لضوءك يا بلال سنا طوالاً

[C D] روى ابو عمرو . وقد رفع الاله بكل أفق . والسنا الضوء طوالاً بضم الطاء بمعنى طويل

(59) Khiz. iv 107—Murt iv 176 [note].

(60) C, Khiz. iv 107—Murt iv 177 [note]—D, BM محصين—L, C (1) يقول—L—يقال C(1), BM, D, C, L* يحكمين

(61) Murt iv 177 [note]—Khiz. iv 107 ... وشيخ الحى... [and as text]—Const. (in margin), over شيخ وزاد writes

(62) Khiz. iv 107—Murt iv 177 [note].

(63) Khiz. iv 107—Murt iv 177 [note]—LA (رفق) xi 410.

(64) Murt iv 177 [note]; Khiz. iv 107 بكل افق—L—بضوءك

٥٤ سَمِعْتُ النَّاسَ يَنْتَجِعُونَ غَيْثًا فَفَقْتُ لِصَيْدِحٍ أَنْتَجِعِي بِلَالًا

٥٥ تَنَاخِي عِنْدَ خَيْرٍ فَتِي يَمَانٍ إِذَا النَّكْبَاءُ نَاوَحَتْ الشَّمَالَا

[C D] نكباء ریح تهب من بین مهب ریحین یمان من الیمن وناوحت ای

قابلت وائما تناوح النكباء فی الشتاء¹

الشمال [D]¹

٥٦ نَدَى وَتَكَرَّمًا وَلِبَابٍ لُبِّ إِذَا الْأَشْيَاءُ حَصَلَتْ الرِّجَالَا

[C D] اللباب الخالص حصلت الرجال يقول بان الوضع من الشريف

٥٧ وَأَبْعَدِهِمْ مَسَافَةً غُورٍ عَقْلٍ إِذَا مَا الْأَمْرُ ذُو الشَّبَهَاتِ عَالَا

[C D] المسافة البعد يقول غور عقله بعيدة والشبهات الامور التي لا يهتدى

لمصادرتها عال عظم وتفاهم فأهمل الناس قال الخنساء

ويحمل للقوم ما عالهم * وان كان اصغرهم مولدا *¹

¹ Div. p. 43

٥٨ وَخَيْرِهِمْ مَآثِرَ أَهْلِ بَيْتٍ وَأَكْرَمِهِمْ وَإِنْ كَرُمُوا فَعَالَا

[D] المآثر المكارم الباقية والواحدة مآثرة

(54) Kâmil 259—de Sacy Anth. pp. 106, 342—Damirî i 18—Asrâr 154—Khiz. iv 17, 20, 108—Durr. El Ghaw 176—El Khafâgî 225—Kashshâf 14—Es-Suy. Ham' iv 149—Muhibb 212, 289—Murt iv 177 (note)—Howell Int. xxx—I. Khall. Wüst. 315—Nawâdir 32—LA (صدق) iii 340; TA ii 178—TA (نكب) i 494—خيرا—LA (نجع) x 225; TA v 519—BM, L, Asâs (نجع) ii 278; El Gauh. (صدق) i 183; I. Qut. 341; 'Iqd. iii 122; Ma'âhid at Tanşîş ii 90 رأيت الناس

(55) TA (نكب) i 494—El Baṭ 455—Kâmil 259—Khiz. iv 19—El Khafâgî 226—Brönnle 125—Bayân i 63—cf. second hemistich of verse of El Ferazdaq cited El Qâli ii 155.

(56) Khiz. iv 19—Asâs (حصل) i 118.

(57) Khiz. iv 19—Lane 1470—El Khafâgî 226—Asâs (سوف) i 306; TA vi 148—Bayân i 63.

(58) El Khafâgî 226—L ندى—Bayân i 63.

٤٩ فَبِتْ أَقِيمَهُ وَأَقْد مِنْهُ قَوَافِي لَا أَعِدُّ لَهَا مِثَالًا

[C D] يقول لا أخذتها¹ على شيء قد سمعته إنما انا أقبضها قبضا² من غير

مثال اى تقدم لها قبل ذلك

١ [C] احدوها

٢ [C] ابتدأتها [B M] انا اقبضها اقباضا [D] اقتصيتها اقتصاء [C]²

٥. غَرَائِبٌ قَدْ عُرِفْنَ بِكُلِّ أَفْقٍ مِنْ الْأَفَاقِ تَفْتَعَلُ افْتِعَالًا

[C D] وروى ابو عمرو قرائع¹ قد عرفن اى غرائب والافق الناحية من نواحي

الارض والسماء يقال قدم علينا رجل افقى من ناحية من نواحي الارض

تفتعل افتعالا اى تختلق اختلاقا

١ [sic D] براقع

٥١ فَلَمْ أَقْذِفْ لِمُؤْمِنَةٍ حَصَانٍ بِحَمْدِ اللَّهِ مُوجِبَةً عَضَالًا

[C D] حصان عفيفة موجبة توجب النار والحدّ وعضالا اى داهية

٥٢ وَلَمْ أَمْدَحْ لِأَرْضِيهِ بِشِعْرِي لَيْمًا أَنْ يَكُونَ أَصَابَ مَا لَا

٥٣ وَلَكِنَّ الْكِرَامَ لَهُمْ ثَنَائِي فَلَا أَخْزَى إِذَا مَا قِيلَ قَالًا

[C D] يريد بذلك اذا قال الناس قال ذو الرمة فلا يقال اخزاه ويروى فلا

اخزى بنصب الالف

(49) Asās (فعل) ii 137 له—C, D, L لها—BM schol. انا ابتدأتها.

(50) LA (فعل) xiv 44; TA viii 64; Asās ii 137.

(51) LA (عضل) xiii 479; TA viii 22 الله بِإِذْنِ L*—بمؤمنة*

(52) BM ليمًا—El 'Ukb. ii 85—Muslim Diw. 27 ولست بمادح ابدا لئيمًا بشعري

(53) L فلا أَخْطَى BM—ثنائي—Muslim Diw. 27

٤٥ قَطَعَتْ إِذَا تَجَوَّفَتِ الْعَوَاطِي ضُرُوبَ السِّدْرِ عِبْرِيًّا وَضَالًا

[C D] [قَطَعَتْ C] العواطي الظباء تناول الورق لتأكله يقال عطا يعطو اذا تناول تجوّفت دخلت فى جوف السدر من شدة الحرّ والعبرى السدر على الانهار والضال السدر البرى يقال عبرى وعمرى

٤٦ عَلَى خَوْصًا تَذْرِفُ مَاقِيَاهَا مِنْ الْعِيدِي قَدْ لَقِيتَ كَلَالًا

[C D] [XOUSA غائرة العينين يعنى الناقة تذرف مآقياها من الاعياء والكلال والعيدا¹ قوم من مهرة العبدى [C]¹

٤٧ إِذَا بَرَّكَتْ طَرَحَتْ لَهَا زَمَامًا وَلَمْ أَعْقِلْ بِرُكْبَتِهَا عِقَالًا

٤٨ وَشَعْرٌ قَدْ أَرِقَتْ لَهُ غَرِيبٌ أَجْنِبُهُ الْمَسَانِدُ وَالْمَحَالَا

[C D] [ARQAT سهرت والارق السهر والمساند الشعر الذى فيه سناد والسناد اختلاف اعراب الحرف القافية مكسورا والحرف الذى قبل القافية فى البيت الثانى وما بعده مفتوحا فذلك المساند وهو مثل قول عمرو بن كلثوم نطاعن دونه حتى تشنى¹ وقال فى البيت الاخر تصققها الرياح اذا جرينا²

¹ Moall. v. 40 (Arnold) ² Moall. v. 78.

(45) LA (سدر) vi 18; TA iii 261; LA (عبر) vi 281; TA (عبر) iii 378; LA vi 204; Fâiq ii 94; Kâmil 41; L, C, L*; BM, C(1) [all]—L, Kâmil تجوّبت—L.A., TA (عبر)—D, C*—cf. Gey. Zwei Ged. 127—Const. schol. العبرى عظام السدر والضال صغاره يقال عبرى وعمرى

(46) L*, D, BM, C(1), L العيدى—Const. schol. العبدى—C العيدى نسب الى العيد وهو فحل مشهور ويقال حتى من مهرة

(47) C, D—اعقد D—اعقل C—زامى BM, Const., BM—اذا وقعت L, BM—اذا برکت C, D (اذا وَقَعَتْ—Const. schol. (reading) BM schol. ويروى اذا وقعت C(1) omits—Const. schol. وقعت يريد وقعة عند وجه الصبح يقول لا يشدّ زمامها ولا يعقدها من الاعياء والفترة

(48) Bayân i 60—Zamakhshari Maqâmat 217—LA (سند) iv 207; El Gauh. i 236—أجانبه—Asâs (فعل) ii 137—BM schol. ... من الكلام... المساند من السناد وهو عيب فى الشعر—Const. schol.

٤١ وَإِدْلَاجِي إِذَا مَا اللَّيْلُ التَّمِيَّ عَلَى الضَّعْفَاءِ أَعْبَاءُ ثِقَالًا

[C D] ادلاج سير الليل والأعباء الأثقال والحمل الثقيل يسمّى عبء واران ان النوم يمنعهم ان ينهضوا للمسير

٤٢ إِذَا خَفَقَتْ بِأَمَقِهِ صَحْصَحَانٍ رُووسِ الْقَوْمِ وَالتَّزْدُوا الرِّحَالًا

[C D] اراد اذا اضطربت رؤوس القوم من شدة العاص والامقه المكان الابيض من السراب يقال للابيض امقه واميق والصحصحان ما استوى من الارض مثل القاع الصفص والمهرت وهو بمعنى واحد

٤٣ فَلَمْ تَهْبِطْ عَلَى سَفْوَانَ حَتَّى طَرَحْنَ سِخَالَهُنَّ وَأِضْنَ الْآ

[C D] سفوان اسم موضع طرحن سخالهنّ ألقين ما فى بطونهنّ من اولادهنّ واضن¹ آلا رجعن شخوصا اى حالت ليس لهنّ شحوم ولا لحوم ولم يبق منهنّ آلا الشخوص يقال يئيض² ايضا اذا رجع وپروى وصرنّ آلا وپروى قذفن سخالهنّ

بيض [C]² واضين [D] اصبن [C]¹

٤٤ وَرَبِّ مَفَازَةَ قَذْفِ جَمُوحِ تَعُولٍ مُنْحَبِ الْقَرَبِ اغْتِيَالًا

[C D] المفازة الفلاة القذف البعيدة تقذف بالركب جموح تجمع براكبها فتذهب به على غير قصد تعول اى تهلك والمنحَب الناذر يقال قضي نحبه اى نذره يقال كأن عليه نذرا نذره يقرب سيرا حتّى ينتهى فى سيره الى الموضع الذى هو همّه قال الاصمعيّ هو الذى يتشدد فى النذر والقرب سير الليل الى الماء ليبلغه من الغد

(42) LA (مقه) xvii 438—واعتنقوا الرحالا El Gauh. ii 432 ; TA ix 411

(43) Const., Haffner 164 ; Khiz. ; L, BM وَصِرْنَ C—واصبين D—واصبين C—وصِرْنَ C—Haffner فلَمْ نَهْبِطْ iv 50 حتّى وضعن Const. —فما وردت ديار الحى حتّى Haffner

(44) LA (نحب) ii 247 ; TA i 479 ; LA (غول) xiv 22—Asās (نحب) ii 280 ;

C (1), L*, L—تَعُولٍ, اغتِيَالًا C—Lane 451—I. Sid. vii 97—(جمع) i 87—ويروى جموع اى يجتمع راي القوم على ان Const. schol. —طموح يقيموا بها

٣٦ نَجَائِبٌ مِنْ نِتَاجِ بَنِي غُرَيْرٍ طَوَالَ السَّمَكِ مُفْرَعَةٌ نَبَالًا

[C D] بنو غرير حتى من اليمن والسماك الارتفاع يعنى ارتفاع الاسمة مفرعة
مشرفة نبالا اى ضخاما

٣٧ مُضْبِرَةٌ كَانَتْ صَفَا مَسِيلٍ كَسَا أَوْرَاكَهَا وَكَسَا الْمَحَالَا

[C D] مضبرة مجتمعة الخلق موثقة يقول كان على اوراقها صفا والمحال فقار
الظهر الواحدة محالة

٣٨ يَخْدَنْ بِكُلِّ خَاوِيَةِ الْمِبَادَى تَرَى بَيْضَ النَّعَامِ بِهَا حِلَالَا

[C D] يخدن يعدون من الوخد خاوية ارض قفر ليس بها احد والمبادى
المواضع التى يبدون بها حلالات قد حللن بها

٣٩ كَانَتْ هَوَيْهِنَ بِكُلِّ خَرَقٍ هَوَى الرَّبْدِ بَادِرَتِ الرَّئَالَا

[C D] الخرق الارض البعيدة الاطراف والربداء النعام وذلك فى ألوانها والربداء
على لون الرماد يقول نعامة ربداء ورمداء والرئال افراخ النعام الواحد
رأل والهوى¹ الممر السريع واهل البصرة يقولون فيما كان منحدرًا
كاللؤلؤ وغيره هويًا يبصر الهاء وما كان على وجه الارض هويًا بفتح الهاء
الهوى [C D]¹

٤٠ مَذْبِيبَةٌ أَضْرَبَهَا بِكُورَى وَتَهْجِيرَى إِذَا الْيَعْفُورُ قَالَا

[C D] ويروى اضربها ابتكارى مذبية تذبت بذنبها قال ابو نصر المذبية الدابة
السريعة يقال ذبت [ذبذب C] اذا سرع واليعفور من الظبي قال من
القائلة اذا دخل فى كناسه من الحر ويروى واقرابى اذا اليعفور قالا
يقبل¹ وان لم ينم والتهجير سير الهاجرة [ويروى ارتحالى² D]

ويروى اذا اليعفور قالا يقلل [C]¹

ويروى واقربه اذا اراد اليعفور ولا يقلل [D]

احساره [D] واونة اى حيانا [sic C]²

(36) LA (سمك) xii 329; TA vii 145 عزيز—Asās i 300; C (1) غرير—Yāqūt
iii 140; L زيزل—C (1), L*, BM, L, Const. [in margin] من
رُكائب من

(37) BM مصبرة

(38) C به

(39) باكرت (1) C—الربد بالحرث L—هوى الربد بالحرث L*—الزبالا، باردة D
الربد Const.

(40) LA (ذيب) i 370; TA i 250; El Gauh. i 51—Const. بها ارتحالى; schol.
ويروى بكورى

٣٢ فَعَدَّ عَنِ الصَّبَا وَعَلَيْكَ هَمًّا تَوَقَّشَ فِي فَوَادِكِ وَاخْتَبَالَ

[C D] فَعَدَّ عَنِ الصَّبَا أَي انصَرَفَ عَنْهُ تَوَقَّشَ أَي تَحَرَّكَ هَمًّا أَي أَلْزَمَ الْهَمَّ

٣٣ فَبِتْ أَرَوْضَ صَعْبِ الْهَمِّ حَتَّى أَجَلْتُ جَمِيعَ مِرْتِهِ مَجَالًا

[C D] يَقُولُ أَجَلْتُ¹ الْهَمَّ مَجَالَهُ² وَوَجَّهْتُ وَجْهَهُ وَالْمِرَّةُ الْعَقْلُ الْإِحْكَامُ

مَحَالَهُ² أَحَلْتُ [C D]¹

٣٤ إِلَى أَبِي الْعَامِرِيِّ إِلَى بِلَالٍ قَطَعْتَ بِنَعْفٍ مَعْقَلَةَ الْعِدَالَا

[C D] الْعِدَالُ الشُّكُّ يَقُولُ قَطَعْتَ الشُّكَّ فِي قَصْدِي إِلَيْهِ يُقَالُ عَادِلٌ بَيْنَ آيِهِمَا

أَفْعَلُهُ

٣٥ قَرَوْتُ بِهَا الصَّرِيمَةَ لَا شِخَاتَا غَدَاةَ رَحِيلِهِنَّ وَلَا حِيَالَا

[C D] بِهَا أَي بِالْبَلِّ وَقَوْلُهُ قَرَوْتُ أَي سَقَّتْ بِهَا الصَّرِيمَةَ وَالصَّرِيمَةُ هُنَا الْعَزِيمَةُ

عَلَى الْأَمْرِ لَا شِخَاتَا أَي لَا دَقَاقًا وَالشُّخْتُ الدَّقِيقُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَالْحِيَالُ

اللَّوَاتِي لَمْ يَحْمَلْنَ قَالَ أَبُو عَمْرٍو الصَّرِيمَةُ رَمْلَةٌ مَنْقُوعَةٌ مِنْ مَعْظَمِ

الرَّمْلِ

(32) LA (وقش) xx 111; TA x 325; [both as El Gauh. (وقش); but TA اختبالا] —LA (وقش) viii 267 (as El Gauh.; but اختبالا)—El Gauh. (وقش) i 500 —LA xx 111 gives variant فَعَدَّ عَنِ الصَّبَا وَعَلَيْكَ هَمًّا

(33) Const., L, BM, C (1), L*—C, D, C*—مَجَالًا، أَجَلْتُ، ل*—L—C (1) ضَيْفٌ، ل*—C (1) ضَيْفٌ... وَيُرْوَى أَرَوْضَ صَعْبِ الْهَمِّ حَتَّى أَجَلْتُ الرُّأْيَ نَظَرْتُ فِيهِ يَعْنِي أَحْكَمَ رَأْيَهُ وَاجْمَعَهُ طَيْفَ الْهَمِّ... أَجَلْتُ الرُّأْيَ نَظَرْتُ فِيهِ يَعْنِي أَحْكَمَ رَأْيَهُ وَاجْمَعَهُ

(34) C—C*, L—الْعِدَالَا—LA (عدل) xiii 461; TA viii 11; Asâs ii 69—LA (نعف) xi 251; TA vi 259—LA (وقش) viii 267—Const. schol. بِأَرْضَ—LA (نعف) xi 251; TA vi 259—LA (وقش) viii 267—Const. schol. النعف ما سفل من الجبل معقلة ارض

(35) BM—D—قَرَوْتُ—Const. schol. قَرَوْتُ يَرِيدُ قَرَوْتُ لَا سَجَاتَا، فَرَدْتُ—D—قَرَوْتُ

بِلَابِلِ الصَّرِيمَةِ

٢٨ ومية أحسن الثقلين خدا وسالفة واحسنه قذالا

- [CD] السالفة صفحة العنق والقذال خلف القفا وحدّث رجل من قريش قال
كان رجل يطلب بدم وكان اعرابياً فلما ظفر به قال والله لا تسوف
قذالها بعد اليوم ابداً اى تشمّ قذال امرأتك اى اقتلك

٢٩ ولم أر مثلها نظاراً وعينا ولا أم الغزال ولا الغزالا

٣٠ هي السقم الذي لا برء منه وبرء السقم لو رضخت نوالا

- [CD] ويروى لو بذلت نوالا والرضخ الشئ القليل يقول هي براء السقم فلو
نولت شيئاً قليلاً لكتها لا تنيل

٣١ كذاك الغانيات فرغن منا على الغفلات رميا واختيالاً

- [CD] ويروى رميا واختيالاً والغانيات النساء ذوات الأزواج لانهن غنين بازواجهن
عن غيرهم وقيل الغوانى اللواتى غنين بحسنهن عن الزينة¹ قال ابو نصر
فرغن منا اى قتلنا يقتلنا رميا واختيالاً على الغفلات² مثل الصائد الذى
يختال على الصيد ليدركه

العقلات [CD] 2 الزنبه [DC] 1

- (28) Es-Suy. Ham' iii 34—Ḥamâsa i 342—Kâmil 461—Khiz. iv
108; I. Ya'ish 850, 851; Haflner 168; Mufaṣṣ 102; Maid. (Cairo) i 53;
How. Gr. pt i. 1715; L, L*, C (1) [all]—جيدا—LA (ثقل) xiii 93—
Wr. Gr. ii 227—جيدا—C, D خدا—Kâmil, Khiz., How.
ويروى وتومة اى ودرّة سماها بها—Const. schol. واحسنهم
(29) Kâmil 461; where these verses are cited in the order 28, 29, 22, 23
Wuḥûsh 197—Const. مثله; schol. نظرا اى حين ينظر
(31) C—D, L, BM—منا—C*, C, D—العقلات—L, BM, C (1), L*—اختيالاً
ويقال فرغ منه—Const. schol. احتيالاً—Const. على الغفلات—Const. schol.
اذا قتله وقتله على الغفلات اى كانهن غوافل اى يقتلنا وهن غوافل

٢٥ كَانَ رُضَابُهُ مِنْ مَاءٍ كَرِيمٍ تَرْتَرِقُ فِي الزَّجَاجِ وَقَدْ أَحَالَ

[CD] الرضاب قطع الريق ورضاب المسك القطع ترترق ماج في الزجاج وتحرك¹
وقد احال اى اتى عليه حول
وتفرق [C]¹

٢٦ يَشْبُجُ بِمَاءٍ سَارِيَةٍ سَقَّتَهُ عَلَى صِمَانَةٍ رَصْفًا فَسَالَا

[CD] يشج¹ ماء الكرم بماء سارية يشج¹ يخلط ويمزج² وسارية سحابة تسرى
ليلا فتمطر على صمانة يقول سقت ذلك رصفا على صمانة اى على
حجارة صلبة صمة فسال منها الماء والرصف الحجارة كائنا قد رصف
بعضها على بعض
يموج [C]² يسبح [C]¹

٢٧ وَأَسْحَمُ كَالْأَسَاوِدِ مَسْبُكْرًا عَلَى الْمُتَنِينِ مَسْدِلًا جَفَلَا

[CD] اسحم اسود يعنى شعرها والاساود الحيات السود ومسبكر ممتد معتدلا
مسترسلا ويروى مسدرا¹ والمنسدر² والمنسدل بمعنى واحد ويروى
ميالا³ جفالا والجفال الكثير

ميالا [C] صلالا [D]³ والمستدير [D]² مستدير [D]¹

(25) احوال اتى اليه حول الرقوة التصفية من اناء الى اناء—Const. schol.—يرترق D (25)

(26) Yâqût iii 417 غادية—وصفا، يُعَلِّ بِمَاءٍ غَادِيَةٍ—BM—صمانة C, L—يسبح D, BM
سفته (1) C—صمانة C, L, D—رضفاف علا L—ساقية C—يشج

(27) وَأَسْوَدَ—LA (جفل) xiii 121 264; Muḥîṭ 264; TA iii 254; (سبكر) vi 6; LA (جفل)
—El Gauh. (جفل) ii 165; (سبكر) TA vii 259 جفالا—ومسدرًا جفالا
i 328—أسود L*—على المتنين Lane (s.v. جفال) 434—the meaning
given in the gloss to معتدل applies only to the words مسدرا and منسدل,
for which last, no doubt, it stands.

٢١ عَشِيَّةٌ طَالَتْ لِتُكُونَ دَا جَوَى بَيْنَ الْجَوَانِحِ أَوْ سَلَالًا

[C D] روى ابو عمرو عشيّة حاولت قال الاصمعيّ الجوى فساد فى الجوف قرحة
باطنه والجوانح ضلوع الصدر

٢٢ تُرِيكَ بِيَاضَ لِبَتِّهَا وَوَجْهًا كَقَرْنِ الشَّمْسِ افْتَقَ حِينَ زَالًا

[C D] افتق يعنى قرن الشمس أصاب فتق السحاب فبدا منه وقيل افتق اى
طلع من بين السحاب ومنه سمى الصبح فتقا لانه فتق الظلمة ويروى
ثم زالا

٢٣ أَصَابَ خِصَاصَةً فَبَدَا كَلِيلًا كَلَا وَأَنْغَلَّ سَائِرِدٌ أَنْغَلَالًا

[C D] اصاب قرن الشمس خصاصة اى فتق¹ السحاب فبدا منها كليلًا اى ضعيفا
ليس مبين الضوء كلا كقولك فى السرعة وانغَلَّ دخل والانغلال الدخول
يقول دخل فى السحاب

دجرة [C]¹

٢٤ وَأَشْنَبَ وَاضِحًا حَسَنَ الثَّنَايَا تَرَى مِنْ بَيْنِ ثَنِيَّتِهِ خِلَالًا

[C D] الاشنب البارد العذب اى ثغرها واضح ابيض يعنى الاسنان خللا اى
تفليجا ليس بمتراكب

(21) L, C (1), L* ليكون

(22) Adḍād 151—Kāmil 461—Asās (فتق) ii 121; Zaggâg
in Ṭuraf al Adabiyya (Cairo 1325) p. 159; LA (جفل) xiii 121; LA (فتق)
xii 171; TA vii 42; Const., Murt iv 176 [all]—افتق ثم—C, D, L, L*, C (1),
BM, C* حين زالا—Zaggâg كأن الشمس

(23) LA (لا) xx 357; TA x 442—Asās (خص) i 153—L, L*, C (1), Murt iv
176 [note]—Kāmil 461—C (1), L لنا—D فلا—Const. schol.
كلا كقولك لا وهو مثل قول الشاعر (3) v. 3 (Qais b. al Khaṭim 4, v. 3)

تَرَأَتْ لَنَا كَالشَّمْسِ يَوْمَ سَحَابَةٍ . بَدَا حَاجِبٌ مِنْهَا فَضَّتْ بِحَاجِبِ
(24) BM—بين نبيته—L*—C (1), BM, Const., ترا فى—Const., BM, C (1), C—تراقى
الشب تحديد ويقال البرد—Const. schol. نبيته—D—ثنيته—C, L—من بين
والعدوبة فى الاسنان هذا قول الاصمعيّ

١٧ رَخِيمَاتُ الْكَلَامِ مُبَطَّنَاتُ جَوَاعِلُ فِي الْبَرَى قَصَبًا خِدَالًا

[C D] رخيّمات الكلام لا يرفعن أصواتهنّ إذا تكلمن مبطنات خميصات البطون

ضوامر الخصور¹ والبرى الخلاخيل والأسورة القصب العظام الطوال يعنى

الاسوق والاذرع خدال غلاظ

من الخصور [C]¹

١٨ جَمَعْنَ فَخَامَةً وَخُلُوصَ عَتَقٍ وَحَسَنًا بَعْدَ ذَلِكَ وَأَعْتَدَالًا

[C D] ويروى جمعن ملاحه وفخامة اى عظما والفخم الضخم والعتق الكرم

١٩ كَانَ جَلُودَهُنَّ مَدْمُوهَاتٍ عَلَيَّ أَبْشَارَهَا ذَهَبًا زَلَالًا

[C D] نصب الذهب بتنوين¹ مموّهات اراد مموّهات ذهبا والمموّهات مطلّيات

والزلال الصافى من الذهب النقى الخالص وهو العقيان

بتنوين [D] بسوين [C]¹

٢٠ وَمِيَّةٌ فِي الظُّعَائِنِ وَهِيَ شَكَّتْ سَوَادَ الْقَلْبِ فَاقْتَتِلَ اقْتِتَالًا

[C D] شكّت طعنت سواد القلب والحبّة من الدم الاسود تكون فى القلب قال

الاصمعيّ سواد القلب حبّة من الدم اسود جامدة فى وسط القلب وهى

حبّة القلب وتامورته وخلاله¹

خلالا [D] حلالا [C]¹

- (17) LA (خدل) xiii 214; TA vii 301—LA (بتل) xiii 44, 45; A. 'Alī Shīr, Wetzst. ii 274, fol. 52^B; Asās (خدل) i 144 (anon.); El Fārisī 52^v مبتلات —LA (بطن) xvi 198; TA ix 141—Iṣlāḥ 184^v—El Gauh. (بطن) ii 357... القصب اذرعهنّ [Iṣlāḥ 184^v—حوامل C, D—جدالا—C—Tahdh. 324—خدالا—cf. Diw. lvi 2.
- (18) C, D—عنق—BM, L, C(1), L*—عتق—C—وحسن—C—جمعن ملاحه—BM—Const. الفخامة الجهارة schol. بيّن ذلك
- (19) Khiz. iv 292—de Saey. Chr. iii 230—LA (زلل) xiii 327; TA vii 359 زلال—Asās i 265.
- (20) BM, D—شكّت—C(1), L, L*, C—شاكّت

١٢ وَفِي الْأَظْعَانِ مِثْلُ مَهَا رُمَاحٌ عُلَّتَهُ الشَّمْسُ فَادْرَعُ الظَّلَالَ

[C D] يقول في الاظعان نسوة¹ مثل مها رماح والمها بقر الوحش ورماح موضع معروف

قسم [C] 1

١٣ تَجَوَّفَ كُلُّ أَرْضَاةٍ رِبْوِضٍ مِنْ الدَّهْنِ تَفَرَّعَتِ الْحِبَالُ

[C D] يقول تجوَّف هذه المها الارطى من الحر لتكتنس فيه ربوض [شجرة]

عظيمة تفرَّعت علت والحبال حبال الرمل المتصل

١٤ أَوْلَاكَ كَأَنَّهُنَّ أَوْلَاكَ إِلَّا شَوَى لِصَوَاحِبِ الْأَرْضَى ضَيْئَالًا

[C D] يقول أولاك النسوة كأنهن أولئك البقر الا شوى فلا تشبه شواهن والشوى

اليدان والرجلان وضئال دقاق

١٥ وَإِنْ صَوَاحِبِ الْأَظْعَانِ جَمٌّ وَإِنَّ لِهِنَّ أَعْجَازًا ثِقَالًا

[C] ويروى وإن صواحب الاحداج¹ جمٌّ وجم لا قرون لهن [ويروى وإن

صواحب الاحداج جمٌّ أى عظامهن غائضة فى اللحم مثل المرافق

وعظام الاكتاف وعظام الركب وعظام العراقيب مع كبر ارداف [D]

الجراح [C] 1

١٦ وَأَعْنَاقُ الظُّبْيَاءِ رَأَيْنَ شَخْصًا نَصَبْنَ لَهُ السَّوَالِفَ أَوْ خَيْالًا

[C] يريد رأين شخصًا أو خيالًا فنصبن له الاعناق والسوالف صفحة العنق

(12) Yâqût ii 812 عليه—Const. schol. الضلال هى كُنُس دخل فيها

(13) LA ix 10 ; TA v 30—LA (جوف) x 380 ; TA vi 64—El Gauh. (ربض) i 524—مربعة الخبالا—I. Sid. xi 3.

(14) D, BM الاك—BM سوى—L, L*, C (1) لصاحب

(15) C, D صواحب الاظعان—Const. صواحب الاحداج ; schol. صواحب صواحب الاظعان—BM صواحب الاحداج

(16) D omits—Const. schol. يريد رأين شخصًا فمدرن اعناقهن وذلك احسن ما يكن

٧ فاشرفت الغزالة رأس حوضى أراقبهم وما اغنى قبالا

[C D] يريد فاشرفت رأس حوضى فى ساعة الغزالة والغزالة ارتفاع الضحى
أراقبهم انتظرهم وما اغنى قبالا أى لا اغنى نظرى شيئاً والقبال زمام
النعل

٨ كانى أشهل العينين باز على علياء شبه فاستحالا

[C] علياء شرف وهى المكان المرتفع شبه خيل له آتة رأى شيئاً فاستحاله
نظر اليه

٩ رأيتهم وقد جعلوا فتاخا واجرعه المقابلة الشمالا

[C D] الفتاخ جبل وموضع بالدهناء واجرعه جبال من الرمل والمقابل الذى
يقابله ويروى رأيتهم وقد عدلوا

١٠ وقد جعلوا السبية عن يمين مقاد المهر واعتسفوا الرمالا

[D] السبية اسم موضع

١١ كان الال يرفع بين حزوى وراوية الخوى بهم سيالا

[C D] الخوى بطن وادٍ يقول ان الال يرفع هذه الطعائن كأنه يرفع سيالا
بين حزوى وراوية الخوى والسيال شجر له شوك طوال ابيض فالاسنان
تشبه شوك السيال

(7) LA (غزل) xiv 5; TA viii 44; El Gauh. ii 222; I. Sid. ix 21 حزوى—
Lane 2256—Bekri 299; L, L* رأس حوضى—El 'Ukb. ii 66—D omits
vv. 7 and 8; but gives the gloss of 7.

(8) C ناز—Bekri 299 شية—Const., C, C (1), L, L*, LA (شهل) xiii 396; TA
vii 402; Bekri; I. Sid. i 99 فاستحالا

(9) Bekri 299 شمالا—Yâqût iii 850.

(10) LA (قود) iv 373; TA ii 477—Bekri 299—L, C (1) and L* transpose 10
and 11—A verse, cited LA vii 241, TA iv 53 (reading مررن) and Yâqût
iii 617 (all s.v. عجلز), but which is not included in the MSS of the
Diwân, seems to belong to this place:

وَقَمَّنَ عَلَى الْعَجَالِزِ نَصْفَ يَوْمٍ وَأَدْبِنَ الْأَوَاصِرَ وَالْخِلَالَ

(11) TA (خوى) x 123 الخوى—L* الان—I. Sid. ix 21 reads in margin الخوى
—C, D, L, BM الخوى—Yâqût (s.v. خوى).

٢ فَبِتْ كَأَنِّي رَجُلٌ مَرِيضٌ أَظُنُّ الْحَيَّ قَدْ عَزَمُوا الزِّيَالَ

٣ وَبَاتُوا يَبْرُمُونَ نَوَى أَرَادَتْ بِهِمْ إِسْوَاءَ طَيْتِكَ أَنْفِتَالًا

[C D] باتوا يبرمون يحكمون والنوى النية حيث نووا لسواء طيتك اى لسواء وجهك الذي اردته

٤ وَذَكَرَ الْبَيْنَ يَصْدَعُ فِي فَوَادِي وَيَعْقِبُ فِي مَفَاصِلِي أَمْذِلَالًا

[C D] يصدع¹ فى فؤادى بسوء ويروى يقدهح فى فؤادى ويعقب ينحرفه² عقباً والامذلال فترة واسترخاء يقال امذلت اى تخدّرت³ والبين الفراق تعدّرت [C]³ نحر فى [D] بجوفه [C]² يشدّ [D]¹

٥ فَارْغُوا بِالسَّوَادِ فِذْرَ قَرْنٍ وَقَدْ قَطَعُوا الزِّيَارَةَ وَالْوَصَالَ

[C D] ارغوا حرّكوا الابل ليجعلوا عليها اكوارها فرغت فذرة قرن يعنى الشمس وقرنها اولها قدر [C D]¹

٦ فَكِدَّتْ أَمُوتٌ مِنْ شَوْقٍ عَلَيْهِمْ وَلَمْ أَرِ نَاوِيَ الْأَظْعَانَ بِالَا

[C D] ويروى فكدت أموت من وجدّ عليهم ويروى من حزنّ عليهم والناوى الذى انتوى من نيته

(3) C طبتك

(4) BM schol. اليعقاب لشيء بعد الشيء. BM schol. —مفاصلي L*—امذلالا BM

(5) BM schol. —التحير BM— قُطَعُوا التَّحِيَّةُ L*—C(1), L—قدرقرن C, D... ذرّ طلع

(6) Const., BM, D من —بالا، من حزن L*—Const., BM, L, C(1), L*—حادي الاظعان بالا El 'Askari Sina' 358 —نالا C, D—أر حادي L*—C(1), L, C(1), L*—El 'Askari Sina' 358 —الناوى رئيسهم الذى انتوى بهم BM schol.—من حزن بالا عجيبة الموقع اخذه من قول زهير [Ahl. 88 xii 2]

❖ لقد باليت مظعن أم اوفى . ولكن أم اوفى لا تبالى ❖

٦١ فقلت اجعلي ضوء الفراقيد كلها يمينا ومهوى النسر من عن شمالك

الطويل

٥٦

١ الحلف لا انسى وان شطت النوى ذوات الثنايا الغر والاعين النجلا

[C D] شطت بَعُدت والنوى الوجه الذى يقصدونه اذا ارتحلوا والغر البيض والاعر الابيض والنجلاء الواسعة العين ويقال طعنة نجلاء وجرح انجل مَسَّع

٢ ولا المسك من اعراضهن ولا البرى جواعل فى اوضاحه قصبها خدلا

[C D] اعراضهن ابدانهن والعرض الرائحة الطيبة والبرى الاسورة¹ وكل حلقة عند العرب² والاوضاح البياض يقول جواعل فى بياض البرى قصب والقصب كل عظم طويل فيه مسخ فالخدل الضخم يصفهن بغلظ الاسوق والسواعد ويقال انه الطيب العرض اذا كان جميل الذكى

العزيزة [C]² الخلاخيل [D]¹

٣ قطاف الخطى ملتفة ربلاها من اللف افخادا مؤزره كفلا

[C D] الربلة¹ لحمه الفخذ من باطنه قطاف الخطى تقطف فى مشيتها من ثقل

اردافها واللف الفخذ المكتنزة [مؤزره كفلا يقال الاكفال² C]

something omitted² الربلة [C, D]¹

الوافر

٥٧

١ اراح فريق جيرتك الجمالا كأنهم يريدون احتمالا

(61) C, D النشر—Asrâr 102—in Ambr. added in margin.

(٥٦)

(2) D اوصاله—C*, C جدلا

(3) C, C*, D زبلاتها—C, C* مؤزره، ملتفة، مؤزره—D مملقة، مؤزره

(٥٧)

(1) El 'Askari 358—BM ارتحالا—C يمدح بلال بن ابي بردة بن ابي موسى

D adds موسى الاشعري... and El Khafâgî p. 225 further adds

وكان واليا بالبصرة...

٥٨ برَاهَنَ تَفْوِيْزِي اِذَا الْاَلْ اَرْقَلَتْ بِهِنَّ الشَّمْسُ اِزْرَ الْحَزُوْرَاتِ الْفَوَائِكِ

[C D] تفويزي سيري في المفاوز ارقلت به الشمس يقول أن الشمس اجرت¹

السراب هو الال والحزورة المكان المرتفع

احرت [C]¹

٥٩ وَشَبَّهَتْ ضَبْرَ الْخَيْلِ شَدَّتْ قَيُوْدَهَا تَقْمَسُ اَعْنَاقِي الرِّعَانِ السَّوَامِكِ

[C D] الضبر الوثب والتقمس الغوص والرعان رؤوس الجبال والسوامك المرتفعة

شبه غوص الرعان في السراب مرة وظهورها اخرى بوثب الخيل وهي

مقيّدة

٦٠ وَقَدْ خَنَقَ الْاَلُ الشِّعَافَ وَغَرَّقَتْ جَوَارِيَهْ جَذَعَانَ الْقِضَافِ النَّوَابِكِ

[C D] الشعاف رؤوس الجبال والقضاف قطع من الارض غلاطات الواحدة قضفة

والجذعان صغارها¹ النوابك المرتفعة

منقارها [C]¹

(58) Anas—تفويزي، العواتك TA iii 158. تفويزي. العواتك LA vi 342 (غور). (58)

D—ارقلت L, Ambr., TA, BM—طواهرن، ارقلت، النوابك ii 273 (نمك) بين C (1), L—ارقلت I. Qut. 341—العواتك، تفويزي BM—ارقلت C (1)—الحزورات I. Qut.—الفوالك المستديرة. BM schol.—ارقلت C (1)—الحزورات Ambr. schol.—ابو عمرو ارقلت وقال الاصمعي انما هي ارقلت السخ ارقلت به الشمس ارقلت الازر بالال.... يقول بلغ الال الى اوساط الحزورات مثل الفلكة كان الاصمعي يقول اذا الال ارقلت ازر الحزورات اي فطت اراد الال ارقلت الشمس ازر الحزورات به اي بالال ولو لا [sic, but read ما كانت الحزورات تضطرب والارقال الاضطراب كالنزو ارقلت for ارقلت]

(59) L, L*—تقمس D, C*, BM, C (1)—تقمس BM schol. تقماس C—تقمس Ambr. schol. التقوص [التغوص]

(60) D—النوابك LA—الخضاب النوابك El Gauh. ii 146; TA vii 186; LA xii 388; (نمك) LA xi 192; TA (قصف) LA—البراتك TA vii 109; LA xii 281; (برتك) LA—غرقت TA vi 223—LA (جذع) ix 395; TA v 298—الشعاف TA vi 340—(خنق) LA—الشفاف BM, L*, C (1)—الغفاق، الشفاف، L, C (1)—خنقت، الشفاف، عرقت، النوابك C—القفاق، القفاق Ambr. sch.—القضاف النوابك Ambr. sch.—القفاق اي كاد يبلغ الال ان يغطي رؤوس الجبال يقال خنق فلان الاربعةين اذا كان يبلغها...جوارى السراب جذعان صغار القضاف جمع قضفة وهي قطعة من الارض مرتفعة وليست...وجواريه ما جرى منه. BM schol.—بطين ولا حجارة ويروي البرانك جذعان صغار القفاق روابي من طين ذات حجارة

٥٣ سَعَى فَارْتَضَخْنَ الْمَرُوَ حَتَّى كَانَهُ خَذَارِيفٌ مِّنْ قَيْضِ النَّعَامِ التَّرَائِكِ

[C D] سعى يعنى الحادى وارتضخن دفعن دقًا يعنى الابل والمره حجارة صلبة
وخذاريف قطع او قشور والقيض البيض والترائك التى قد فسدت فترك

٥٤ إِذَا اللَّيْلُ عَنِ نَشْرِ تَجَلَّى رَمِينَهُ بِإِمْثَالِ أَبْصَارِ النِّسَاءِ الْفَوَارِكِ

[C D] النشز ما ارتفع من الارض تجلّى انكشف والفارك هى المرأة التى تبغضت¹
زوجها وثنت طرفها عنه ونظرت الى كل شىء دونه يقال أيضا رجل فارك

تنغضت [C] 1

٥٥ إِذَاكَ تَرَاهَا أَشْبَهْتَ أُمَّ كَانَهَا بِجُوزِ الْفَلَا خَرَسَ الْمِحَالِ الدَّوَامِكِ

[C D] يريد اذاك النعت اشبهت ناقتى وجوز الفلا وسطها والمحال واحدها
محالة وهى البكرة التى يسقى عليها والدوامك تمرّ مرًا سريعًا

٥٦ تُجَلَّى فَلَا تَنْبُو إِذَا مَا تَعَيَّنَتْ بِهَا شَبْحًا اعْنَقَهَا كَالسَّبَائِكِ

[C D] تجلّى تنظر تنبو ترفع نظرها تعيّنت رأت شبحا والشبح الشخص

٥٧ أَتَتْكَ الْمَهَارَى قَدْ بَرَى حَذْبَهَا السَّرَى بِنَا عَنِ حَوَابِي دَائِبِهَا الْمُتْلَاحِكِ

[C D] يقول اذهب لحمها سيرها والدأى¹ فقار الظهر والحوابى المشرفة والمتلاحك

الحدب [C D] 1

المتداخل

(53) فيض D, L—المزّ D (53)

(54) Lane 2388—Agh. x 157 رميته LA—نشر, رميته (فرك) xii 362; TA vii 167—
I. Sid. iv 20.

(55) TA (دمك) vii 132—C, D حرس—TA, BM حرس—not in L or L*—Ambr.
schol. يقال بكرة خروس اذا كانت سريعة المرّ لا يسمع لها صوت.

(56) BM, C (1), L, L*, Haffner 163 لها—LA (عين) xvii 176—
تبيّنت Haffner—السنايك Ambr.—ينبو, تخلى TA ix 292—تخلى
BM schol. سبايك الفضة وانما يريد انها عتيقة...

(57) TA (لحك) vii 174 خديها C, D—نباعن, خديها Ambr., BM, L*, L جذبها
حوانى C, TA, D—L, بنا C (1), C, L, D جذبها البرى BM, L*—ترى D—
Ambr., BM حوابى—Ambr. schol. حوابى عن مدخلة وهى
ضلوع الجنب التى قد انتفخت واشرفت بالعرض ولو لا عن كانت
الحوابى فى موضع نصب واحدها حابية وهى الضلع والذكر حابٍ

٤٩ جَرَى النَّسْءُ بَعْدَ الصَّيْفِ عَنْ صَهْوَاتِهَا بِحَوْلِيَّةٍ غَادَرْنَهَا فِي الْمَعَارِكِ

[C D] النسء أول السمن¹ وصهواتها ظهورها² وحولية يريد شعر الولادة وهي العقيقة

يقول سقطت عنها عقيقتها في معاركها وهي المواضع التي يعتك فيها
غادرنا تركناها

صهودها [C]² السمن [D] الشمس [C]¹

٥٠ تَمَزَّقَ عَنْ دِيْبَاجٍ لَوْنٌ كَأَنَّهُ شَرِيحٌ بِأَنْيَارِ الشِّبَابِ الْبِرَانِكِ

[C D] تمزق يعني الحولية وهي العقيقة عن ديباج لون اى عن لون كالديباج

شريح مخلوط¹ واحد البرانك بركان [وهو ثوب D]

مخيوط [C D]¹

٥١ إِذَا قَالَ حَادِينَا أَيَا عَسَجَتْ بِنَا خَفَافَ الْخَطَى مَطْلَنْفَاتِ الْعِرَائِكِ

[C D] أيا [زجر] الحداة والعسج¹ ضرب من السير ومطلنفات لاصقات العرائك

الاسنمة

العجيج [C]¹

٥٢ إِذَا مَا رَمِينَا رَمِيَةً فِي مَفَاذَةٍ عَرَاقِيْبَهَا بِالشَّيْطَمِيِّ الْمَوَاشِكِ

[C D] الشيطمي الطويل يعنى الحادى والمواشك السريع

- (49) جرى—D جرى—C—جلى النسؤ (1) C, L*, L, BM—النسؤ—C, D النسق—L
النسؤ [النسء] بدؤ الثمر الحولية يعنى شعرها وهي BM—النسؤ—BM
العقيقة التي اتى عليها سنة غادرن خلفن المعارك الاماكن اللواتي
يعتكر فيها والمعنى انهن حيث أكلن البقل سمّن فطرحن الشعر القديم
ونبت شعر آخر حديد
- (50) يقول تمزق هذه الحولية عن لون كانه BM schol.—البرائك—D—البرائك C
الديباج والشريح لونان وهو المخلوط
- (51) (ايا) TA—حاديهم ايايا اتقينه. بمثل الذرا [as text and] xx 326 (ايا) LA
x 429—LA—حاديهم ايايا اتقينه بميل الذرا مطلنفات x 353-
عجست (عرك) vii 161—TA—حاديننا ايايا اتقينه. بمثل الذرا 68 (أيا) LA
اطلنفا الرجل اذا—Ambr. schol.—عجت—C—عسجت (1) C, D, L, BM—
—cf. Dîw. li 51.—لصق بالارض العرائك جمع عريكة
- (52) المواشك المستعجل. Ambr. schol.—vii 192—(وشك) TA—Kâmil 481, 631—
وهو مفاعل من الوشك

٤٦ مَصَابِيحُ لَيْسَتْ بِاللَّوَاتِي تَقُودُهَا نَجُومٌ وَلَا بِالْأَفْلَاتِ الدَّوَالِكِ

[C D] مصابيح يعنى الابل تصبح فى مباركها ويقال ناقة مصباح يقول ليست

بنجوم تقودها وأما هى افلن¹ والأفلات الغائبات يقال اقل النجم اذا

غاب والدوالك يقال دلكت² اذا غابت أو دنت للمغيب

ادلكت [D] ادلكت [C]² الابل [C] ابل [D]¹

٤٧ كَانَ الْحِدَادَةُ اسْتَوْفَضُوا اخْدَرِيَّةً مَوْشِحَةً الْاَقْرَابِ سَمَرِ السَّنَابِكِ

[C D] الحدادة جمع حاد استوفضوا طردوا اخدرية حمر الوحش والاقرب الخواصر

وهى الكشوح موشحة فى كشوحها بياض والسنايك اطراف الحوافر يقول

هى سمر الحوافر

٤٨ نَدِيفُنَ النَّدَى حَتَّى كَانَ ظُهُورُهَا بِمَسْتَرَشِحِ الْبَهْمَى ظُهُورَ الْمَدَاوِكِ

[C D] الندى يعنى النبت يقول أكلته استنافا¹ والنأف الامتلاء والبهى نبت

له الشوك ويسمى شوكة زاوية السفا² ومسترشح البهى موضع الذى

يطول فيه ويكثر³ والمداوك جمع مدوك وهو حجرة يسحق عليها الطيب

شبه ظهور الحمر بالمداوك لملاستها وصلابتها

دوائب الصمغاء [D] البهى [C]² استنافا [D] اشتيافا [C]¹

يبكر [C]³

(46) LA (دلك) xii 311; TA vii 131; Tabari Tafsir vii 151 يقورها

(47) L—اسمر—الاقراف—D—BM omits.

(48) C(1)—نيفن، متونها L، BM—يقلب اشباها كأن متونها 222 (رشح) Asās—I. Sid. xii 15—نتقن [in marg.], L*, L—متونها، نتفن القرى schol. اى استأنفن* الاكل بمسترشح حيث يُطَلَّبُ وينتظر ان يشب هو اكل خيار: (نأف) xi 235—* taking the first, or best; see LA الشئ وأوله

٤٢ يكاد المراح الغرب يسمى غروضها وقد جرد الاكتاف مور الموارك

[C D] المراح النشاط والغرب الحد يسمى¹ يستل² يقال مساه³ يمينه اذا سلته⁴
والمسى⁵ الاستلال⁶ ومور الموارك حركتها والموركة⁷ المخذة التي يثنى
الراكب عليها رجله في مقدم الرجل جرد الاكتاف كشفها⁸ من الشعر
وغروضها⁹ حزمها يقال يكاد من النشاط والمراح يسلمها حزمها من سرعتها
من السير

المشى [C] 5 ساه [C] 4 مشاه [C] 3 يسيل [C] 2 يمشى [C] 1
عروضها [C] 9 كسفا [C] 8 الموركة [C] 7 الاستلال [C] 6

٤٣ بنغاضة الاكتاف ترمى بلادها بحمل المراء في رؤوس صعالك

[C D] النغاضة المحركة¹ اكتافها [ترمى] ما يقع عيونها عليه واحد المراء
مرأة رؤوس صعالك خفاف صغار
كدار [C] 1

٤٤ وكائن تخطت ناقتي من مفازة وهلباجة لا يصدر الهم رامك

[C D] وكائن اى كم تخطت والمفازة الفلاة والهلباجة الالهوج الفاجر لا يصدر
الهم والرامك مقيم [الذى لا] يبرح [من مكانه]

٤٥ صقعنا بها الحزان حتى تواضعت قراديدها الا فروع الحوارك

[C D] صقعنا بها والصقع الضرب بالشىء اليابس والحزان ما غلظ من الارض
الواحد حزيز وفروعها اعالها وشارك البعير غاربه والقراديد ظهر كل
شئ تواضعت خشعت وذهبت

(42) عروضها 69 Haffner—الاكتاف, عروضها 342 TA x—xx 149 (مسا) LA

الغرب الحد—BM schol.—الغرب TA, LA—الغرب يمشى (1) C

(43) اى ترمى بعيون—Ambr. schol.—المراء—BM, Ambr.—يميل, الاكتاف D

كالمرأى اى صغار خفاف

(44) D—C, I, BM—يصدر—The words supplied in brackets are taken

from the gloss in BM, which also defines: الهلباجة الثقيل الوخم لا يصدر :

اراد وكمر—Ambr. schol.—الهم اى لا يدفعه ويدعه يتردد فى جوفه ..

تخطت ناقتى من مفازة ومن رجل رامك اى نائم لا يصدر همه يقال

رمك بالمكان اى قام به وهلباجة رجل فيه هوج ومعنى لا يصدره لا

يطلمعه هطلعاً

(45) BM, L*—الجران C—[الحران qy]—BM—قواديدها L*—BM, L

الحزان

٣٨ رَمِيَتْ بِهِمْ اِثْبَاجِ دَاجٍ تَخَدَّرَتْ بِهِ الْقُورُ يَشْنِي لَهَا زَمْلُ الْقَوْمِ حَالِكِ

[C D] رَمِيَتْ بِهِمْ بِالشَّعْبِ وَالْاِثْبَاجِ الْاَوْسَاطِ وَالِدَجِي اللَّيْلِ الْمَظْلَمِ وَالْقُورِ الْاَكَامِ
تَخَدَّرَتْ بِاللَّيْلِ لَهَا كَالخَدْرِ غَطَاها بِظِلْمَتِهِ يَشْنِي يَرُدُّ الزَّمْلَ الضَّعِيفَ
حَالِكِ شَدِيدِ السَّوَادِ [يعنى اللَّيْلِ D]

٣٩ وَنَوْمٍ كَحَسْوِ الطَّيْرِ نَازَعَتْ صَاحِبِي عَلَى شَعْبِ الْاَكْوَارِ فَوْقَ الْحَوَارِكِ

[C D] كَحَسْوِ الطَّيْرِ مِثْلُ مَا يَحْسُو الطَّيْرِ لِانِّ الطَّيْرِ اِذَا شَرِبَ حَطَّ رَأْسُهُ ثُمَّ
رَفَعَهُ مِنْ شِدَّةِ النِّعَاسِ يَخْفِضُونَ رُؤُوسَهُمْ وَيَرْفَعُونَهَا مِثْلُ مَا يَحْسُو الطَّائِرُ
وَقِيلَ كَحَسْوِ الطَّيْرِ لِقَلْبَتِهِ وَالْاَكْوَارِ الرِّحَالِ وَالْكُورِ الرِّحْلِ وَشَعْبِ الرِّحْلِ
عَيْدَانِهِ وَالْحَوَارِكِ [جَمْعُ حَارِكِ] وَهُوَ الْغَارِبُ وَهُوَ مَقْدَمُ السَّنَامِ وَهُوَ الْمَنْسَجُ

٤٠ تَمَطَّوْا عَلَى اَكْوَارِهَا كُلِّ ظُلْمَةٍ وَيَهْمَا تَطْمَى بِالنَّفُوسِ الْفَوَاتِكِ

[C D] تَمَطَّوْا تَمَدَّدُوا فِي السَّيْرِ وَالْاَكْوَارِ الرِّحَالِ كُلِّ ظُلْمَةٍ يَقُولُ سَارُوا بَلِيلَ يَهْمَاءٍ¹
فَلَاةٌ لَا يَهْتَدِي بِهَا تَطْمَى² تَرْتَفِعُ³ يَقُولُ تَرْفَعُ النَّفُوسُ وَالْفَاتِكُ الشَّجَاعُ
مِنَ الرِّجَالِ

على ترفع [C]³ تَطْمَى [C]² يَهْمَاءُ [C]¹

٤١ اِذَا صَكَّهَا الْحَادِي كَمَا صَكَّ اَقْدَحٍ تَقْلَقْنِ فِي كَفِّ الْخَلِيعِ الْمَشَارِكِ

[C D] صَكَّهَا دَفَعَهَا وَالْقِدَاحُ اِرَادَ قَدَحَ الْمَيْسِرِ [اى] الْقِمَارِ وَالْخَلِيعُ الَّذِي خُلِعَ
فِي الْقِمَارِ اُبْعَدَهُ¹ اَهْلُ الْغَدْرَةِ²

الغدوة [C]² اى ابعده [D]¹

(38) رميت بها Ambr. — بها الغور* L, — يشنى لـ — بها القور (1) L, Ambr., C — به رميت بهم D

(39) — صاحبى C, D — الاكوار C, D, Ambr. — ويوم D — (حرك) TA — الكيران TA, BM — فرق الحوارك BM — ونوم L, C (1),

(40) — تَطْمَى D — ويهما تَطْمَى C — تَطْمَى عَلَى BM — تطوا بالنفوس L — ... يهيماء طريق Ambr. schol. — ويقال تَطْمَى وتطمو اى ترتفع BM schol. عمياء

(41) صَكَّهَا زَجَرَهَا يَقُولُ بَرَّحَ بِي هَذَا الشُّوقُ كَمَا بَرَّحَ BM schol. — تَقْلَقْنِ L — بالخليع تَقْلَقْنِ تَحَرَّكْنَ الخليع الذى خلعه قومه مخافة جريرته والخليع الذى خلعه Ambr. schol. — والمشارك الذى يشارك فى القمار قومه فطرده

٣٤ وشعث يشجون الفلا في رؤوسه إذا حولت أم النجوم الشوايك

[C D] الشعث رجال اشعث رؤوسهم من السفر يشجون يعلون وقوله في رؤوسه

يريد يركبون¹ على المسالك أم النجوم يعني المجرة وإنما نزول المجرة في آخر الليل فتصير في جانب المغرب

من كثرة مسيرهن على [C]¹

٣٥ بنقورة الالياط مما ترجحت بركبانها بين الخروق المهالك

[C D] مقورة الالياط من الجلود يعني الابل ترجحت تطوحت

٣٦ إذا وقعوا وهنا كسوا حيث موتت من الجهد انفاس الرياح الحواشك

[C D] وقعوا ناموا في آخر الليل والوهن الساعة من الليل من بعد هذه

الارض تموت الرياح فيها ولا تبلغ آخرها والحواشك شديداً الهبوب

ويقال ضرب حاشك اذا امتلأ لبنا

٣٧ حدوداً جفت في السير حتى كأنما يباشرن بالمعزاء مس الارائك

[C D] اراد كسوا حيث موتت الرياح حدوداً¹ المعزاء الارض الصلبة ذات

الحجارة والارائك السرر الواحدة اريكة يقول من شدة النوم يرون الارض

الصلبة ذات الحجارة مثل الفرش على الارائك وهي الاسرة الواحد سرير

حدود [C]¹

(34) LA (حول) xiii 206 ; TA vii 295—Order in Ambr. 33, 35, 34, 38, 36, 37.

39—BM schol. but LA. في رؤوسه في أعلاه... حولت صارت الى المغرب.

Ambr. schol. وحولت المجرة صارت شدة الحر في وسط السماء TA

وأمر النجوم المجرة يقول العرب سطي فجر برطب هجر¹ مجر اراد يا

مجرة لأن المجرة تظهر في أيام الرطب اكثر وأبين

¹ see LA (جر) v 199

(35) D حتمى ترجحت—Omitted in BM, L, C (1) and L*.

(36) TA (حشك) vii 120 ; (وقع) v 550—LA (وقع) x 285—وهنا اناخوا مطيهم

Ambr. schol.—BM gives the gloss without the verse—وقعوا

...وحشك الوادي اذا دفع بالماء

(37) C حدودهم اي—Ambr., D كأنما—schol. حدوداً—L, C (1) حدود C

صبروا المكان الذي ناموا فيه كسوة للحدود

٢٩ لَعْنٌ قَطَعَ الْيَاسَ الْحَنِينَ فَإِنَّهُ رَقُوءٌ لِتَذْرَافِ الدَّمُوعِ السَّوَافِكِ

[C D] يقال إذا يئس الرجل من مراده سكن وطابت نفسه رقوء مثل سعوط جعله اسماً جعل اليأس دواء التذراف العيون يعنى رقاً¹ الدمع والدم وارقأته²

ذرفا إذا سال [D]² ذرف [D]¹

٣٠ لَقَدْ كُنْتُ أَهْوَى الْأَرْضَ مَا يَسْتَفْزِنِي لَهَا الشُّوقُ إِلَّا أَنهَا مِنْ دِيَارِكِ

٣١ أَحْبَبْتُ حَبِيبًا خَالِطْتَهُ نَصِيحَةً وَإِنْ كُنْتُ أَحَدَى اللَّاَوِيَاتِ الْمَوَاعِكِ

[C D] اللاويات الماطلات¹ وكذلك المواعك يقال لويته ألويه لياً إذا مطلته ومعنته معكاً

المواطن [C]¹

٣٢ كَانَ عَلِيٌّ فِيهَا إِذَا رَدَّ رُوحَهَا إِلَى الرَّأْسِ رُوحَ الْعَاشِقِ الْمُتَهَالِكِ

[C D] يقول قبلها فردّ نفسه نفسها الى رأسها اراد التقاء النفسين يقال للمرأة اذا كانت [لا] تنفك للرجل¹ متهالك يقول كأن علي فيها خزامى

وهي D adds¹

٣٣ خِزَامِي الْإِلْوَى هَبَّتْ لَهُ الرِّيحُ بَعْدَمَا عَلَا نُورُهَا مَجِجَ الثَّرَى الْمُتَدَارِكِ

[C D] الخزامى نبت له نور طيب الرائحة والنور الزهر واللوى مشرف الرمل والثرى التراب [الرتب D] والمج ما يقذفه الثرى من الماء يقال مج الماء من فيه اذا أخرجه

(29) Magmú'at 59—TA (سفاك) vii 142—فإن Ambr., C, BM العيون السوافك

—Ambr. schol. رقوء يعنى يذهب الدمع اراد المصدر كقولك سعوط ولدود ولو لا ذلك لكان مرقئ لان الفعل للياس وهو الذى يرقئ اى الياس دواء

(30) Magmú'at 59—Yâqût iv 770—BM, C (1)—C, L*—يستعيربى ل—يستعيرننى (1)

لها الودّ. Ambr.—[sic] يستعرننى D—يستفزبى

(31) TA (معك) vii 179; C, D نباحة

(32) L, C (1), L*—شمر العاشق Ambr. schol.—شمر العاشق

(33) LA—Ambr. schol.—هبت لى L*—TA vii 127—مج الندى xii 304 (درك)

علا نورها اى زهرتها يقول الماء فى الثرى فهو يمجه فى عروقها واصولها والثرى كل تراب ند

٢٢ إِذَا غَابَ عَنْهُنَّ الْغَيُورُ وَأَشْرَقَتْ لَنَا الْأَرْضُ فِي الْيَوْمِ الْقَصِيرِ الْمُبَارِكِ

٢٣ تَهْلَلْنَ وَأَسْتَأْسِنُ حَتَّى كَانَمَا تَهْلَلُ أَبْكَارُ الْغَمَامِ الضَّوَاحِكِ

[C D] تهلّلن برقن وجوههنّ وابكار الغمام أوائله والضواحك التي فيها برق

٢٤ إِذَا ذَكَرْتُكَ النَّفْسُ مَيًّا فَقُلْ لَهَا أَفَيْقِي فَايَهَاتَ الْهُوَى مِنْ مَزَارِكِ

٢٥ أُمِيَّةٌ مَا أَحْبَبْتُ حُبِّكَ أَيَّمَا وَلَا ذَاتَ بَعْلِ فَاحْلِفِي لِي بِذَلِكَ

٢٦ وَمَا ذَكَرْتُكَ الشَّيْءَ الَّذِي لَيْسَ رَاجِعًا بِهِ الْوَجْدَ إِلَّا ضِلَّةً مِنْ ضَلَالِكَ

[C D] ويروى الآ هفوة من خبالك¹ هفوة خفيفة والخبال² ما خبل³ العقل أي

أفسده خبل [C D]³ والخيال [C D]² خيالك [C D]¹

٢٧ أَمَا وَالَّذِي حَجَّ الْمَلْبُورَ بَيْتَهُ شَلَالًا وَمَوْلَى كُلِّ بَاقٍ وَهَالِكِ

[C D] شلالاً طرداً ويروى حجّ المهلّتون بيته الالهلال رفع الصوت بالتلبية والدعاء

٢٨ وَرَبِّ الْقِلَاصِ الْخَوْصِ تَدْمِي أَنْوْفَهَا بِنَخْلَةٍ وَالسَّاعِينَ حَوْلَ الْمَنَاسِكِ

(22) BM—وقد غاب...لنا الشمس 73 'Alâ 'Abu'l—بالنوم L*, L—باليوم (1) C
schol. قوله اليوم القصير وذلك انه يوم سرور لهو فقصر لذلك

(24) BM schol. بِمَعْنَى مَا أَبْعَدَ. Magmû'at 59—C, D مَيِّ [Ambr. adds الهوى من مزارك]

(25) In BM only.

(26) BM—الآ رجعة من ضلالك—الآ هفوة من خبالك L*, L—Magmû'at 59—
Ambr. schol. الـآ خففة من خبالك Ambr. يقول لنفسه وما ذكرك شيئاً
ليس يرجع الـآ هفوة والخيال ما خبل العقل

(27) Ambr. schol. المهلّتون—Ambr. يشّتون بالابل شلاً يطردونها وقوله مولى
الرافعون اصواتهم بالتلبية أي يشّتون بالابل شلاً يطردونها وقوله مولى
كُلِّ بَاقٍ وَهَالِكِ أَي وَلَى كُلِّ بَاقٍ وَهَالِكِ

(28) D—انوفها بكّة (1) C, L*, L, BM—قلاص، والداعين عند Yâqût iv 770
TA (نسك) vii 187.--المبارك

١٨ وَفِي الْجَبْرِ الْعَادِينَ مِنْ غَيْرِ بَغْضَةٍ مَبَاهِيحُ امثال الهِجَارِ الْبَوَائِكِ

١٩ بَعِيدَاتٍ مَهْوَى كُلِّ قَرُطٍ عَقْدَنَهُ لَطَافُ الْحَشَا تَحْتَ الثَّدْيِ الْفَوَائِكِ

[C D] يصفهن بطول الاعناق والمهوى ما بين اسفل الجبل واعلاه وكذلك
ما بين آساس الحايط واعلاه ويقال فلك الثدى يفلك فلئكا¹ وفلك تغليكا
فلوكا [D C]¹

٢٠ كَانَ الْفِرْنَدِ الْخَسْرَوَانِي لَشْنَهٗ بِاعْطَافِ انْقَا الْعُقُوقِ الْعَوَانِكِ

[C D] الفرند ضرب من الثياب يريد انهن عظيمات الأعجاز فكأنما لئن ازاهن
على رمال وقوله لئنه اى عطفته والعقوق موضع والعوانك رمال مشرفة
صعبة المسلك الواحدة عانك¹
عونك [C]¹

٢١ تَوْضَحْنَ فِي قَرْنِ الْغَزَالَةِ بَعْدَمَا تَرشِفْنَ دِرَاتِ الذَّهَابِ الرِّكَائِكِ

[C D] توضحن اى برقن والغزالة الشمس ترشفن شربن الامطار فتلبدن فشبّه
اعجاز النساء بالرمال

(18) BM, L البوائك—L*—البوانك—LA (بوك) xii 285—
This verse is not in C or C*—BM schol. مَبَاهِيحُ اللُّوَاتِي لَهِنَّ بِهَجَّةِ
الواحدة مَبَاهِيحُ الْبَوَائِكِ الْفَتِيَّاتِ التَّامَّاتِ

(19) D الخطا، فرط، عقْدته، الندى—I. Qaim al Gauziyya 124—Ambr. schol.
The maṣḍar فُلُوكُ is not recorded in the dictionaries. That C and D also give it as a maṣḍar
proves nothing, as they are derived from the same source.

(20) TA (عنك) vii 164—D, C الفريد—L, C (1) الكتيب—BM النقاء الكتيب (1)
Tahdh. 389—Gawāl 60 العوانك—Ambr. schol. وِيروى انْقَاءُ الْحُقُوفِ

(21) Tahdh. 389; I. Sid. ix 21 دِرَاتِ الرَّهَامِ—El Khafāgī 28 دِرَاتِ الرَّهَامِ—
LA (ذهب) i 381; TA i 258 (as text)—LA (ركك) xii 317; TA vii 136
الغزالة ارتفاع الضحى فوضحن يعنى النساء ظهروهن وبرزن—BM schol.
ترشفن اى استاكن فشرين من ماء مساويكهن شبه ذلك بالذهب كذا
فسر الاصمعي ومثل هذا البيت قوله ﴿ كَانَ الندى الشتوى يرفض ماؤه
﴿ على اشنب الانياب متسق¹ الثغر ﴾ [Dīw. xxxv 27] الذهب لينة الامطار
توضحن... يعنى—Ambr. schol. والركائك ضعافها فشبّه ريقهن بالسحاب
العوانك من الرمل... شبه الاعجاز برملا اصابه المطر فتلبد

¹ متشوا BM

١٤ عِبْنِي الْقَرَا ضَخْمِ الْعَثَانِينَ أَنْبَتَتْ مَنَاكِبَهُ أَمْثَالُ هَدْبِ الدَّرَانِكِ

[C D] عِبْنِي الْقَرَا ضَخْمِ الظَّهْرِ وَالْعَثَانِينَ الشَّعْرَ الَّذِي تَحْتَ حَنَكِ الْبَعِيرِ وَالذَّرَانِكِ
الْبَسَطُ وَهِيَ الطَّنَافِسُ الْوَاحِدُ دَرْنَكٌ يَقُولُ أَنْبَتَتْ مَنَاكِبَهُ وَيُرْوَى مِثْلُ¹
هَدْبِ الدَّرَانِكِ

¹ [sic]

١٥ دِرْفَسٍ رَمَى رَوْضِ الْقَذَائِينَ مَتْنَهُ بِاعْرِفَ يَنْبُو بِالْحَنْيِينِ تَامِكِ

[C D] الدِّرْفَسُ الْغَلِيظُ بِاعْرِفَ بَسْنَامٍ عَالٍ يَنْبُو¹ يَرْفَعُ² الْحَنْيِينَ³ أَرَادَ جَنْبِي⁴
الرَّحْلَ تَامِكُ⁵ مَشْرُوفٌ عَالٌ يَعْنِي السَّنَامُ يَقُولُ رَعَى الْقَذَائِينَ فَمَنْ
وَالْقَذَائِينَ مَوْضِعٌ مَعْرُوفٌ

جَنِي [C]⁴ الْجَنْبِينَ [D]³ يَفْرَعُ [D]² يَنْتُو [C]¹
نَابِكِ [C]⁵

١٦ كَانَتْ عَلَى أَنْيَابِهِ كُلِّ سُدْفَةٍ صِيَاحُ الْبُؤَازِي مِنْ صَرِيْفِ اللَّوَائِكِ

[C D] سُدْفَةٌ بَقِيَّةٌ مِنْ سَوَادِ اللَّيْلِ فَشَبَّهَ صَوْتَ أَنْيَابِهِ بِأَصْوَاتِ الْبُؤَازَةِ يُقَالُ لَكَ
يَلُوكُ إِذَا مَضَغَ

١٧ إِذَا رَدَّ فِي رِقْشَاءٍ عَجَا كَانَهُ عَزِيفٌ جَرَى بَيْنَ الْحُرُوفِ الشَّوَابِكِ

[C D] رِقْشَاءٌ يَعْنِي الشَّقْشَقَةُ¹ وَالْعَجُّ الصَّوْتُ الْمَرْتَفِعُ يَعْنِي هَدْرَ الْبَعِيرِ وَالْعَرَبُ
يُزْعَمُونَ أَنَّ الْعَزِيفَ صَوْتُ الْجَنِّ وَهُوَ صَوْتُ تَسْمَعُهُ فِي الْفُلُوتِ الْخَالِيَةِ
الْحُرُوفِ يَعْنِي حُرُوفَ أَنْيَابِهِ شَوَابِكٌ يَعْنِي مَشْبَكَةٌ
السَّفِينَةُ [C]¹

(14) TA (دَرْنُوك) vii 129 —عَبْنِي—Harîrî Cons. 370.

(15) cf. Yâqût ii 855—Asâs (رَمَى) i 245 يَنْبُو بِالْحَنْيِينِ تَامِكُ... دَرِيسٍ رَمَى رَفْضُ...
vii 116 (تَمَك) TA يَنْبُو بِالْحَنْيِينِ. رَمَا BM يَنْتُو. نَابِكِ بِالْحَنْيِينِ C
بِاعْرِفَ أَيِ بَسْنَامٍ لَهُ عُرْفٌ. BM schol.—تَانِكُ، يَنْبُوبُ D—دَرْفَسٍ رَمَى
وَالْحَنْيَاتِ [وَالْحَنْيَانَ] نَاحِيَةٌ [نَاحِيَتًا] الْقَتَبِ وَالرَّحْلِ

(16) Kâmil 500—انْيَابِهَا BM—كَانَ

(17) D—عَجَاءٌ—This verse omitted in BM.

١. وَلِلْعَيْنِ لَا تَنْفَكُ يَنْحَى سَوَادَهَا عَلَى إِثْرِ حَادٍ حَيْثُ حَازَرْتُ سَالِكَ

[C D] ينحى¹ سوادها اى ينظر² يقال نحى وانتحى بمعنى يريد على اثر حاد

سالك حيث حازرت

تنظر [C D]² تنحى [C D]¹

١١ إِذَا مَا عَلَا عَبْرًا تَعَسَّفَ جَفْنَهَا أَسَابِي لَا نَزْرٍ وَلَا مُتَمَّاسِكَ

[C D] علا الحادى عبراً والعبر الجانب والأسابى ضروب من الدمع لا نزر لا

قليل ويروى ولا مُتَمَّالِك

١٢ وَمَا خِفْتُ بَيْنَ الْحَيِّ حَتَّى تَصَدَّعَتْ عَلَى أَوْجِهِ شَتَّى حُدُوجُ الشَّكَايِكَ

[C D] البين الفراق تصدعت تفرقت والحُدُوجُ مراكب النساء والشكائك¹ [الواحدة

شككة [D] الفرق من الناس

الشكائك [C]¹

١٣ عَلَى كُلِّ مَوَارٍ أَفَانِينَ سِيرِهِ شَوْوٍ لِأَبْوَاعِ الْجَوَازِي الرِّوَاتِكِ

[C D] رفع افانين بموار¹ كأنه قال² على كَلِّ بعير يمور افانين سيره والافانين

ضروب من السير والمور الحركة شَوْوٍ سَبُوقٍ والشَّوُ السبق³ ابواع⁴ الجواذى

يعنى يتبوعن بايديها فى السير

والشَّوُ والشو [C] والسوء سبن [D] sic³ فاق [C]² بسيار [D]¹

انواع [C D]⁴

(10) C, D ينحى اى يُحَرِّفُ Ambr. schol. — ما تنفك، ينحى — BM, Ambr., — تنحى C, D (10)

سوادها على اثر حاد ويروى ما تنفك تنحى

(11) BM — متمالك Ambr. — متمالك، عبراً تحدر دمعها L, L*, BM — على غيرها D (11)

امى Ambr. schol. —...يقال ناقة عبر اسفار اى لا تزال على سفر schol.

الحادى علا جانبها من الوادى التعسف ان تأخذ الدموع على غير قصد

(12) خروج L* — تمدعت L — السنائك C — LA — (شك) xii 338; TA vii 151 — (12)

سوِّو TA x 70 — (جذا) LA — الجوازى، شوو vii 135 (رتك) TA (13)

..شَوْوٍ على مثال فعول من شأوت اى BM schol. — الانواع C, D, BM

شأو from فعولٌ an intensive شَوْوٍ — سبقت

٥ أَنخَا بِهَا خَوْصًا بَرَى النَّصَّ بَدْنَهَا وَالصَّقَّ مِنْهَا بَاقِيَاتِ الْعَرَائِكِ

[CD] خوص غائرات العيون والنص رفعها فى السير والبدن السمن¹ والعرائك
الاسمية

السمن [C]¹

٦ تَذَكَّرَ الْآفِ أَتَى الدَّهْرَ دُونَهَا وَمَا الدَّهْرُ وَالْآلَافُ إِلَّا سَدِّكَ

[CD] اتى الدهر دونها اى جاء الدهر دونها والالاف جمع الف

٧ كَانَتْ عَلَيْهَا سَحَقٌ أُنْفِقِ تَنْوَقَتْ بِهِ حَضْرَمِيَّاتِ الْآكْفِ الْحَوَائِكِ

[CD] سحق ثوب خلق متخرق لفق اى ملفق حضرميات منسوبة الى حضرموت
يعنى الصناع [الحوائك يعنى الحياك D]

٨ إِنَّا وَآكُمُ يَا مَيِّ أَمْسَتْ نَعَاجُهَا يُمَاشِينَ أُمَّاتِ الرِّثَالِ الْحَوَاتِكِ

[CD] يقول هذه الدار لنا ولكم والنعاج البقر والرثال افراخ النعام الواحد رأل
والحواتك اللواتى يقاربن الخطو ويسرعن ويقال حتك يحتك

٩ فَيَا مَنْ لِقَلْبٍ لَا يَزَالُ كَانَهُ مِنْ الْوَجْدِ شَكَّتَهُ صُدُورُ النِّيَازِكِ

[D] النيازك جمع نيزك وهو رأس السنان¹ وهى كلمة فارسيّة

الرأس السناس [D]¹

(5) Ambr. وألّزق—وابرق C—ترى D—يرى BM, L*

(6) C—تذكّر الآف اتى D—والايام الآ لذلك, تذكّر الآف BM [L in marg.]

ابن مخلد—Ambr. schol. omit this verse—L, C (1) and L* omit this verse—وَتَذَكَّرُ الْفَأَّ قَدْ
آلاف على وزن افعال جمع الف...اتى الدهر دونها اى جاءت صروف
تذكّر الآف—BM schol. الزمان دونها الآ كذلك الآ كما بقى فى الناس
ما استحلبت عينك الآ محلّة تذكّر الآف اتى الدهر اى صروفه الآ
كذلك اى ما الدهر الآ كما وصفت لك

(7) تأنقت vii 124—(حاك) TA—TA vii 82—LA xii 241 (نوق)

(8) Ambr., L, C (1), L* BM—مى اضححت LA—(حمتك) xii 291; TA vii 119

(9) Fāiq ii 97; Asās (نرك) ii 286; LA xii 389; TA vii 186—الا من

النيازك الرماح الواحد نيزك والفوس تسميه نيزه فأعرب BM schol.

أَمَّا اسْتَحْلَبْتَ عَيْنَيْكَ إِلَّا مَحَلَّةً بِجَمْهُورٍ حَزَوِيٍّ أَوْ بِجَرَعَاءٍ مَالِكٍ
أَنَاخَتْ رَوَايَا كُلِّ دَاوِيَّةٍ بِهَا وَكُلِّ سِمَاكِيٍّ مِلْتِ الْمُبَارِكِ

[C D] الدلوية مطر بنوء الدلو وسماكي بنوء السمك ملث اي مقير والمبارك
جمع مبرك وقع المطر

بِمَسْتَرْجَفِ الْأَرْضِ كَأَنَّ عَجَاجِهِ مِنْ الصَّيْفِ أَعْرَافِ الْهَيْجَانِ الْأَوَارِكِ

[C D] مسترجف الارطى الموضع الذى يسترجف فيه الرياح والعجاج [الغبار]
والهيجان الابل البيض الكرام اعرافها أعاليها والاوراك التى قد رعت الاراك
والاعراف الاسنة

فَلَمْ تَبْقِ إِلَّا دِمْنَةٌ هَارٍ نَوِيهَا وَجِيفُ الْحَصَى بِالْمَعْصِفَاتِ السَّوَاهِكِ

[C D] دمنة محلة قد توصخت بالبعر والرماد وغير ذلك وهار نويها هدمه والنوى
الحاجز حول البيت ليمنع المطر من الدخول وجيف الحصى حرشة¹
والمعصفات الرياح الشديداً [والسواهك سهكت الارض² تسهك سهوًا] [D]
الارض سهك [D]² حرته [C]¹

(٥٥)

- (1) L—وما استحلب العينين، الآ منازل—Yâqût ii 61—عيناك—Umdah i 108،
C (1)، L*—وما استعبرت—Asâs (حلب) i 126—Abû'l 'Alâ 73—TA (جرع)
v 299
- (2) BM schol.—أناخت—C, D, L—أربت رويًا—Yâqût ii 61—اجش—Umdah i 108،
(تحمل الماء السحاب) (Ambr. adds الروايا السحاب).
- (3) Ambr., D, BM, L*—بمسترجف—C*, C—عجاجها—L, L*—اعراق
اي موضع الذى تسترجف فيه. Ambr. schol. بمستوجق—L—الايطا—D
الاوراك التى تأكل الاراك والاوراك أيضًا اللازمة—BM schol.—الارطى
—The X of رجع is to be found in LA and again in this Diwân
lxxv 56—It is said that camels which have fed on the Arâk turn grey in
colour.
- (4) C (1), L فى المعصفات

١ : وَأَحْسَنَ وَجْهًا تَحْتَ أَقْبَهَبِ سَاطِعِ عَيْبِطِ أَتَارَتِهِ صَدُورِ السَّنَابِكِ

[C D] أَقْبَهَبِ اغْبِرْ يَعْنَى الْغُبَارَ وَغُبَارَ الْحَرْبِ سَاطِعِ مَرْتَفَعِ عَيْبِطِ طَرَىِّ وَالسَّنَابِكِ
أَطْرَافِ الْحَوَافِرِ الْوَاحِدِ سَنَبِكِ

٢ : لَقَدْ بَلَّتِ الْأَخْمَاسُ مِنْكَ بِسَائِسِ هِنِي الْجِدَا مِرِ الْعُقُوبَةِ نَاسِكِ

[C D] بَلَّتْ لَزِمَتْ وَامْسَكَتْ¹ بِسَائِسِ يَسُوسُ مِنَ الرَّعِيَّةِ² وَيُدَبِّرُ³ أُمُورَهُمُ وَالْجِدَا
الْعَطَاءُ وَالنَّاسِكُ الْعَابِدُ

يدبر [C D]³ الزعية [C]² أسكنت [D]¹

٣ : تَقُولُ الَّتِي أَمْسَتْ خَلُوفًا رِجَالِهَا يَغْيِرُونَ فَوْقَ الدَّلَجَاتِ الْعَوَالِكِ

[C D] خُلُوفٌ أَيْ غَيْبٌ يَقُولُ جَدَىُّ خُلُوفٌ أَيْ غَائِبُونَ فِي الْمَغِيبِ وَهُمْ
الْحَاضِرُونَ وَهُوَ مِنَ الْأَضْدَادِ

٤ : لِجَارَاتِهَا أَفْنَى اللَّصُوصِ ابْنِ مَنْدَرٍ فَلَا ضَيْرَ إِنْ لَا تَغْلِقِي بَابَ دَارِكِ

٥ : وَأَمِنْ لَيْلِ الْمَسَائِينِ فَيُؤْمِنُوا وَمَا كَانَ أَمْسَى أَمْنَا قَبْلَ ذَلِكَ

٦ : تَرَكْتَ أَصُوصَ الْأَمْصِرِ مِنْ بَيْنِ بَأْسِ صَلِيبِ وَمَكْبُوعِ الْكَرَاسِيَعِ بَارِكِ

[C D] مَكْبُوعٌ¹ مَقْطُوعٌ وَالْكَرَاسِيَعُ جَمْعُ كَرْسُوعٍ وَهُوَ أَسْفَلَ الْكَفِّ مِمَّا يَلِي
الْخَنْصَرَ وَأَسْفَلَ مَا يَلِي الْإِبْهَامَ يُقَالُ لَهُ الْكُوعُ وَالْكَاعُ

مَكْبُوعٌ [D] مَكْتُوعٌ [C]¹

(9) عَيْبِطِ أَتَارَتِهِ C* (9)

(10) بَلَّتْ صَادَقَتْ... وَالْأَخْمَاسُ أَخْمَاسُ الْبَصْرَةِ هِنِي الْجَدَىُّ أَيْ Ambr. schol. هِنِي الْعَطَاءُ وَأَسَعَهُ...

(11) خَلُوفًا رِجَالِهَا D—164 vii (علك) TA

(12) أَقْنَا D—أَلَا C*, C—ان لا D

(13) Ambr. schol.—يُمْسَى—Ambr.—ذَلِكَ C—فَيُؤْمِنُوا C*, C—فَنُومُوا D, Ambr.—...يُمْسَى أَمْنَا يَعْنَى اللَّيْلَ

(14) TA—صَرِيْعٌ وَمَكْبُوعُ الْكَرَاسِيَعُ، مِنْ بَيْنِ مَقْعَصِ ix 366 (بِكَع) LA—[وَيُرْوَى مَكْبُوعٌ] v 281—[as text] TA v 490; x 180 (كَبِيع) LA—مَكْبُوعٌ C, C*—مَكْتُوعٌ D, Ambr.—يَابَسُ

٣ وَأَنْتِ فِي عِزٍّ وَعَيْنٍ مُنَاخَةٍ لَدَى بَابِهِ أَوْ تَهْلِكِي فِي الْهَوَالِكِ

٤ وَجَدْنَاكَ فَرَعًا عَالِيًا يَا ابْنَ مَنْذِرٍ عَلَى كُلِّ رَأْسٍ مِنْ مَعِدٍّ وَحَارِكٍ

٥ تَسَامِي أَعَالِيهِ السَّحَابِ وَأَصْلُهُ مِنْ الْمَجْدِ فِي ثَادِ الثَّرَى الْمَتْدَارِكِ

[D] تسامى تطاول والثاد التراب الرطب

٦ فَلَوْ سِرْتِ حَتَّى تَقْطَعَ الْأَرْضَ لَمْ تَجِدِ فِتَى كَابِنِ أَشْيَاحِ الْبَرِيَّةِ مَالِكِ

٧ أَشَدُّ إِذَا مَا اسْتَحْصَدَ الْحَبِلَ مِرَّةً وَاجْبِرِ الْمُسْتَجْبِرِينَ الضَّرَائِكِ

[C D] استحصد الحبل استحكم فتله يقال أحصدت إذا أفتلته فهو محصد

والضريك¹ الفقير

الضرابك¹ [C D]

٨ وَأَمْضِي عَلَى هَوْلٍ إِذَا مَا تَهْزُهْزَتْ مِنْ الْخَوْفِ أَحْشَاءَ النُّفُوسِ الْفَوَاتِكِ

[C D] الفواتك الشجعان والفاتك الرجل الشجاع يقال فتك به إذا قتله جهرة

(3) وَأَنْتِ فِي عِشْرٍ وَعَشْرٍ مُنَاخَةٌ Ambr.

(4) يريد على كل فرع وحوارك من نزار—schol. مِنْ نِزَارٍ، فَرَعًا نَاتِيًا Ambr.

(5) وروى ابو عمرو في ثاد الثرى والثاد—schol. فى بادي الثرى Ambr. المبتل عن ابى عمرو ويقول اعالي هذا الفرع تسامى السحاب والثرى المتدارك يقول الثرى بعد الندى لا ييبس

(6) اشياخ Ambr.—[sic] فَنَّا كَابِنِ احْتِيَاحِ D—كابن اشباح C, C*

(7) مرة—cf. Diw. xliii 23—مرة D—مرة C, C*—الضرابك C, D, C*

وقال عنتره ﴿ يَاؤَى إِلَى حَصِدِ الْقِسِيِّ عَرْمَرَمِ ﴾ [Moall v. 45]... والضرائك

جمع ضريك وهو الضرير المحتاج وهو الصلوك ايضا

(8) تهزهزت تحركت والنفوس الفواتك الجريبات—schol. احشاء القلوب Ambr. الماضيات ورجل فاتك جرى ماض

٥٣ تسامى امرؤ القيس القروم سفاهةً وحيناً بعديها اللئيم وفاسق

[C D] تسامى تفاخر والقروم الكرام السادة من الرجال واصل القرم فحل الابل
الكريم والسفاهة قلة العقل والحين الهلاك واللئيم مجرور بالبدل من
عديها لئيم وفاسق فعنى هشام المرثى¹ ورؤية
المرارى [C]¹

٥٤ بَارِقَطٌ مَحْدُودٌ وَتَطَّ كِلَاهِمَا عَلَى وَجْهِهِ سَيْمًا أَمْرِي غَيْرِ سَائِقٍ

[C D] الارقط منقط¹ الوجه محدود² ممنوع من كل خير وانشد
لَا يَعْبُدُونَ³ إِلَهًا غَيْرَ خَالِقِكُمْ⁴ وَإِنْ دُعِيتُمْ⁵ فَقُولُوا دُونَهُ حَدَدٌ⁶
اي مانع ويقال للبواب حداد لانه يمنع الناس من الدخول والثط من
الناس الذي لا شعر فى لحيته ولا فى عارضيه وان كان فى لحيته
شعرات قليلة ولا شعر فى عارضيه فهو سناط وسنوط
حاء لقلم [D]⁴ يبعدون³ محدود [C]² صقط [C]¹
رغبتهم [C]⁵ see note below⁶

الطويل

٥٥

٥٥ أقول لإطلاح برى هطلانها بنا عن حوانى دايرها المتلاحك

[C D] الاطلاح المعيبة يعنى الابل وهطلانها¹ شدة سيرها اسمه هطلاء المطر
ودأى فقار الظهر والحوانى المعوجة والمتلاحك المتداخل بعضه فى بعض
وهطلاتها [C D]¹

٥٦ أجدى إلى باب ابن عمرة أنه مدى همك الاقصى وماوى رحالك

(42) اللئيم—C—القرون D

(43) The verse cited anonymously in the gloss is to be
found LA (حد) iv 118, and there attributed to Zaid 'bn 'Amr 'bn Nofail.

(٥٤)

(1) بنا—C, C*—هطلانها بنا—Ambr. هطلانها—C, D, C*—نوى عن, ترى D
—Ambr., D schol. وقال يمدح مالك بن المنذر بن الجارود
is mentioned Agh. xix 18 and other places. He was chief of the Police
under Khâlid Qasrî—See post. Diwân iv 57.

(2) وروى ابو عمرو انه—Ambr. schol. الصعالك, متى همك, الى دار
مدى همك اى غابة همك

٣٧ عَلَى كُلِّ كَهْلٍ أَزْعَكِي وَيَأْفَعُ مِنَ اللَّوْمِ سُرْبَالٌ جَدِيدُ الْبِنَائِقِ

[C D] ازعكى¹ لثيم قصير واليافع الغلام الذى قارب بلوغ الحلم والسربال الثوب

ويروى على كل شيخ

ارعلى [C D]¹

٣٨ رَمِيَتْ أَمْرًا الْقَيْسِ الْعَبِيدِ فَاصْبِحُوا خَنَازِيرَ تَكْبُو مِنْ هَوَى الصَّوَاعِقِ

٣٩ إِذَا ادْرُؤُوا مِنْهُمْ بِقَرْدٍ رَمِيَّتَهُ بِمَوْهِيَةٍ صَمَّ الْعِظَامِ الْعَوَارِقِ

[C D] إذا ادرووا أى جعلوه دريئة¹ يتقون به والدريئة² للرمح مثل الغرض³

للسهام موهية واهية توهى ويروى بموهية⁴ يقال عرقت العظم إذا قشرت ما عليه من اللحم

العرض [D] العرضى [C]³ والدرية [D]² درية [D]¹

موهيه [D] موهية [C]⁴

٤٠ إِذَا كَصَّتِ الْحَرْبُ أَمْرًا الْقَيْسِ آخِرُوا عَضَارِيطًا أَوْ كَانُوا رِعَاءَ الدَّقَائِقِ

[C D] العضاريط¹ التباع والخدم الواحد عضروط² والدقائق³ ما قل وحقر⁴ ويروى

رعاء⁵ الدوانق وهى الصغار⁶

الدوانق [D]³ عضروط [C]² العطاريط [C D]¹

الصفاء [D]⁶ مرعا [C]⁵ حسن [C D]⁴

٤١ رَفَعَتْ لَهُمْ عَنْ نِصْفِ سَاقِي وَسَاعِدِي مَجَاهِرَةً بِالْمِخْرِبَاتِ الْعَوَالِقِ

[C] رفعت لهم يقول لهم وهذا¹ مثل العوالق التى تعلق بهم

وحد [C]¹

(37) C, D, C*—ارعلى—C, C*—النتايق—LA (زك) xii 320; TA vii 139; El Gauh. ii 135—LA (بنق) xi 310; TA vi 300; Asās i 44—Fāiq i 313

(38) D—هواء—C, D تلبوا

(39) C, C*—ادروا—D—لقرد، ادروا—C, C*—ادروا—cf. verse cited anonymously, LA (درا) i 67 (bottom of page), which is almost identical with this verse, of which it is possibly a variant.

(40) LA (دق) xi 391; TA vi 346—اصطكت الحرب امرأ القيس اخبروا—C, D, C*—عضاريط—C, D, C*—كصت، الدوانق—C, C*—دق

(41) D بالمخريات

٣. إِذَا قِيلَ مِنْ أَنْتُمْ يَقُولُ خَطِيبِهِمْ هَوَازِنُ أَوْ سَعْدٌ وَلَيْسَ بِصَادِقٍ

[C D] هوازن وسعد قبيلتان وبيروى هوازن او زيد [يعنى زيد] مناة

٣١. وَلَكِنْ أَصْلُ الْقَوْمِ قَدْ يَعْلَمُونَهُ بِحُورَانَ أَنْبَاطٍ عَرَّاضِ الْمَنَاطِقِ

[C D] حوران بلد المنطقة والنطاق ما يشد به الوسط يقول هم فلاحون

٣٢. فَهَذَا الْحَدِيثُ يَأْمُرُ الْقَيْسَ فَاتْرِكِي بِلَادَ تَمِيمٍ وَالْحَقِي بِالرَّسَاتِقِ

[C] الرساتق البساتين واحدها رستاق يقول هم أكرّة وزراع

٣٣. دَعِ الْهَدْرَ يَا عَبْدَ أَمْرِ الْقَيْسِ إِنَّمَا تَكْشُ بِأَشْدَاقِ قِصَارِ الشَّقَاقِ

[C D] الكشيش للبقار والهدر للفحول فقال رؤبة¹ هدرت هدرا ليس² بالكشيش³

والشقايق اللحمية التي تخرج من شدق البعير

Ahl. p. 77³ اكيس [D] اكش [C]² دابة [C]¹

٣٤. أَمَا كُنْتَ قَبْلَ الْيَوْمِ تَعْلَمُ إِنَّمَا تَنْوُءُ بِحَرَائِثِ مَيْلِ الْعَوَاتِقِ

[C D] وبيروى اما كنت قبل الحرب وقوله تنوء اى تنهض

٣٥. تَظَلُّ ذَرَى نَخْلِ أَمْرِ الْقَيْسِ نِسْوَةٌ قِبَاحًا وَأَشْيَاخًا لِيَامِ الْعَنَاقِ

٣٦. تَبَيَّنَ نَقْشُ اللَّوْمِ فِي قَسَمَاتِهِمْ عَلَى مَنْصَفِ بَيْنِ اللَّحَى وَالْمَفَارِقِ

[C D] اراد تبين واسقط احدى التاءين لاستثقالها وبيروى تبين بنصب النون

على الفعل الماضى على هذه الرواية وبيروى نقش اللؤم برفع لنقش

والمنصف ما كان بين المنصفين والقسمات الوجوه وقيل القسمة ما

عن يمين الانف وشماله تبين نقش اللؤم وجوهرهم

(30, 31) Asās (نطق) ii 298.

(32) [D omits]—El Baṭ 219 فهذا الحديث بامرئ القيس

(33) D الشقايق تكس

(35) Asās (عنق) ii 96—C, C* فظل, نخل

٢٥ صَدَمْنَاهُمْ دُونَ الْأَمَانِي صَدْمَةً عَمَاسًا بِأَطْوَادِ طَوَالٍ شَوَاهِقِ

[C D] الاماني ما تمتوا عماس شديدة ويوم عماس اي شديد والشواحق الطوال

يعنى الجبال شبه جمتهم¹ بالجبال

جمهم [D] شهمهم [C]¹

٢٦ إِذَا نَطَحَتْ شُهْبَاءُ شُهْبَاءَ بَيْنَهَا شِعَاعُ الْقَنَا وَالْمَشْرِفِي الْبَوَارِقِ

٢٧ لَنَا وَلَهُمْ جَرَسٌ كَأَنَّ وَغَاتِهِ تَقْوُضُ بِالْوَادِي رُؤُوسِ الْأَبَارِقِ

[C D] الجرس¹ الصوت و غاته² صوته ويروى لنا ولهم دو³ كان وحاته والدو⁴

الصوت وحاته صوته⁵ تقوض تهدم⁶ والابارق الجبال

درو [D] روء [C]³ و غاوه [D] و غاته [C]² الخرس [C D]¹

بقديم [D C]⁶ و غاته [D]⁵ الدرو [D] الروء [C]⁴

٢٨ فَامَسُوا بِمَا بَيْنَ الْهَضَابِ عَشِيَّةً بِتِيْمَاءَ صَرَعِي مِنْ مَقْضٍ وَزَاهِقِ

[C D] الهضاب الجبال وتيماء موضع والمقضى الذى ينزع للموت زاهق زهقت

نفسه اي خرجت

٢٩ إِلَّا قَبِيحَ اللَّهِ الْقَصِيْبَةَ قَرْيَةً وَمَرَاةَ مَأْوَى كُلِّ زَانٍ وَسَارِقِ

[C D] مرأة اسم قرية وهى معدن الزناة والسراق

(25) Agh. xv 78 صدمنا همو كور [sic].

(26) This verse is supplied from Agh. xv 78, and is not in the Diwân.

(27) C, C* وبالباقي جرس—D خرس, كان و غاته, بالوادي, بالوادي [C]¹

(28) C, C*—D بها بتيماء

(29) D بحراءه—Bekri 749.

٢٠ أَدْرَزَ عَلَى جَرْمٍ وَأَوْلَادٍ مَذْحِجٍ رَحَى الْحَرْبِ تَحْتَ اللَّامِعَاتِ الْخَوَافِقِ

[C D] ويروى رحى¹ الموت واللامعات الرايات تلمع تخفق والخوافق التي تضطرب اذا هبت عليها الريح

جاء [D]¹

٢١ نَشِيرٌ بِهَا نَقَعُ الْكِلَابِ وَأَنْتَمُ تَشِيرُونَ قِيَعَانَ الْقُرَى بِالْمَعَازِقِ

[C D] النقع الغبار والكلاب موضع كانت لهم فيه وقعة والقيعان جمع قاع وهو ما استوى من الارض وكان طينه حرا لا رمل فيه ولا حجارة والمعازق المساحى من الحديد واحدها معزقة

٢٢ لَبِسْنَا لَهَا سُرْدًا كَانَتْ دَتُونُزَهَا عَلَى الْقَوْمِ فِي الرَّيْجِ دَتُونُ الْخِرَاقِ

[C D] السرد عمل الدرع والخراقة اولاد الارانب الواحد خرنق قال ابو زيد¹ فرط في هذه التشبيه

ابو دريد [C]¹

٢٣ سَرَابِيلُ نِي الْإِبْدَانِ مِنْهُنَّ صَدَاةٌ وَبَيْضًا كَبِيضًا الْحَقِيقَاتِ النَّقَائِقِ

[C D] نصب سراويل لانه من نعت سرد وكل ما لبسه فهو سراويل صدائة سواده

٢٤ بَطْحَنٌ كَتَضْرِيْمِ الْحَرِيْقِ اخْتِلَاسُهُ وَضَرْبٌ بِشَطْبَاتِ صَوَافِي الرُّوَانِقِ

[C D] اختلاسه سرعتة والشطبات السيوف الطوال يقال سيف شطوب اي ممدود ورونق السيف ماؤه¹ وجوهه

اي حلّاه [C]¹

(20) C, D, C—فوق العاملات, وافناء مذحج, رحى الموت C*, Agh. xv 78

(21) اثرنا به, نقع الملتقى بالمفارق Agh. xv 78; TA vii 12; LA xii 121 (عزق)

(22) الخراقة D

(23) C, C*—البقائق D

(24) بطحن C—روانق i 321 (شطب) Asās

١٦ مَرَّاسِيلُ تَطْوِي كُلَّ أَرْضٍ عَرِيضَةٍ وَسِيحًا وَتَنْسِلُ أَنْسِلَالَ الزَّوَارِقِ

[C D] مراسيل الواحدة مرسال وهى التى تعطيك ما عندها من السير عفاوا¹

من غير شدة والوسيج ضرب من السير والزوارق السفن الصغار الواحدة

زورق

رفعا [D]¹

١٧ بَنَى دَوَابَّ إِنِّي وَجَدْتُ فَوَارِسِي . اِزْمَةٌ غَارَاتُ الصَّبَاحِ الدَّوَالِقِ

[C D] بنو دواب¹ [حى] من غنى² ازمة القوم اوائلهم الذين يقودونهم الى

الغارات دوالق اى دوافع دلق عليهم الغارة اذا دفعها وسيف دولق اذا

كان سريع الخروج من غمده

عمر [D] غير [C]² ذواب [D] ذات [C]¹

١٨ وَذَادَةٌ أُولَى الْخَيْلِ عَنْ آخِرِيَاتِهَا إِذَا ارْهَقَتْ فِي الْمَازِقِ الْمُتَضَائِقِ

[C D] يقال ذاده اذا منعه والذائد المانع والجمع ذادة والمأزق المضيق والحرب

والأزق المضيق أيضا

١٩ فَمَا شَهِدْتُ خَيْلَ امْرِئِ الْقَيْسِ غَارَةً بِثَهْلَانَ تَحْمِيَّ عَنْ فُرُوجِ الْحَقَائِقِ

[C D] ثهلان اسم جبل والفرج الثغر واحد وهو المكان المخوف والحقائق

جمع حقيقة وهى ما يحق على الانسان تحميته ويروى عن ثغور

المضائق

(16) C, C*—وسحا D—وسحا C

(17) LA (دأب) i 356; TA i 242—Asâs (زمر) i 267; D ذواب C, C*—ذوات

An accusative of praise. TA ويقال...وعصر...ويقال TA

هم رهط هشام اخى ذى الرمة من بنى امرئ القيس بن زيد مناة

(18) C ذاد D—رَهَقَتْ

(19) عن ثغور Agh. xv 78

١١ وَفَرْدٌ يُطِيرُ الْبَقَّ عِنْدَ خَصِيلِهِ بِذَبِّ كَنْفِضِ الرِّيحِ ذَيْلَ السَّرَادِقِ

[C D] وفرد أى ثور منفرد خصيله ذنبه والسرادق مقدم البيت والسرادق هو
الْفُسْطَاط

١٢ إِذَا أَوْمَضَتْ مِنْ نَحْوِ مِي سَحَابَةٌ نَطَرْتُ بِعَيْنِي صَادِقِ الشُّوقِ وَامِقِ

[C D] أومضت أبرقت وامق محبب يقال ومق يمق مَقَّةً إذا احبب

١٣ هِيَ الْهُمُّ وَالْأَوْسَانُ وَالنَّائِي دُونَهَا وَإِحْرَاضٌ مَغْيَارٌ سَيِّدِ الْخَلَائِقِ

[C D] الاوسان جمع وسن وهو النوم مغيار شديد الغيرة والخلائق الطباع سئيرا
كريبه قبيح

سئير [C] 1

١٤ وَيَعْلَمُ رَبِّي أَنَّ قَلْبِي يُحِبُّهَا عَلَى تِلْكَ مِنْ حَالِ مَتِينِ الْعَلَائِقِ

[C D] على تلك أى على [كَل] 1 حال متين قوى والعلائق جمع علاقة وهى
الْحَبُّ التَّعَلُّقُ [ويروى أَن قَلْبِي بِذِكْرِهَا وَهِيَ عَلَى هَذِهِ الرِّوَايَةِ D]

1 C omits

١٥ وَخَرَقَ كِسَاهَ اللَّيْلِ كَسْرًا قَطَعْتَهُ بِيَعْمَلَةٍ بَيْنَ الدَّجِيِّ وَالْمَهَارِقِ

[C D] الخرق البعيد من الارض والكسر مؤخر البيت يريد سترا شبه الليل أرخى
سُدُولَهُ وَظَلَمْتَهُ بِالْبَيْتِ إِذَا ارْخَى كَسْرَهُ وَالْيَعْمَلَةُ نَاقَةٌ يَعْمَلُ عَلَيْهَا وَالدَّجِيُّ
الظلمر الواحدة دجية والمهارق الفلوات شبهها بالصحف فى استوائها
والمهْرَقُ الصَّحِيفَةُ

(11) C—يدبّ، الريح آل 304 TA; الريح آل، يدبّ 220 xiii (خصل) LA (11)

كَنْفِضٌ، عِنْدَ LA، TA—عَنْهَا، بِنَغْضِ كَدَبٍ D—كَفَّضَ، عَنْهُ C*

(13) سئير، احراض D—سئير، احراض C، C* Gey. Zwei Ged. 50; (13)

(14) [The concluding words of the gloss are vague.]

(15) LA (هرق) xii 247; TA vii 96. (15)

٦ وَإِذْ هُنَّ أَكْتَادٌ بِحَوْضِي كَانَمَا زَهَا الْآلُ عِيدَانَ النَّخِيلِ الْبَوَاسِقِ

[C D] اکتاد اشباه زهى رفع والآل السراب والعيدان الطوال من النخل والبواسق
الطوال أيضا

٧ طَوَالِعٌ مِنْ صُلْبِ الْقَرِينَةِ بَعْدَمَا جَرَى الْآلُ أَشْبَاهَ الْمَلَأِ الْيَقَائِقِ

[C D] الآل السراب يقول ارتحلوا حين ارتفع النهار والملاء اليقائق الثياب
البيض

٨ وَقَدْ جَعَلَتْ زُرْقُ الْوَشِيحِ حَدَاتِهَا يَمِينًا وَحَوْضِي عَنْ شِمَالِ الْمَرَاغِقِ

[C D] الوشيج¹ اسم ماء معروف ويقال ماء أزرق اذا كان صافياً
الوشيج [C D]¹

٩ عَنْوُدُ النَّوَى جَلَالَةٌ حَيْثُ تَلْتَقِي جَمَادٌ وَشَرْقِيَّاتٌ رَمْلٌ الشَّقَائِقِ

[C D] عنود اى معاندة ليست على قصد الذى تريد والجماد أماكن غلاظ لا
تبلغ ان تكون جبالا وشرقيات مقابلات للشرق والشقائق جمع شقيقة وهى
القطعة من الارض الغليظة بين رملتين يقول تحلّ حيث تبلغ جماد
وشرقيات الرمل بين هذه وهذه

١٠ تَحَلُّ بِمَرَعَى كَلِّ إِجْلِ كَانَهَا رِجَالٌ تَمْشَى عَصْبَةً فِي الْيِلَامِقِ

[C D] الاجل قطع من البقر واليلامق جمع يلمق وهو القباء شبه البقر برجال
عليها اقبية بيض ويروى تمر بمرعى

(6) LA (كند) iv 380; TA ii 482—C* اکتاداً

(8) D حِمَاتُهَا—C, D الوشيج—Bekri 847.

(9) LA (شق) xii 52; TA vi 397.

(10) C, C* رجالا، عصبه—D تماشى

١ أَقُولُ لِنَفْسِي وَأَقِفَا عِنْدَ مُشْرِفٍ عَلَى عَرَصَاتِ كَالذِّبَارِ النَّوَاطِقِ
٢ أَلَمَّا يَحِنُّ الْقَلْبُ إِلَّا تَشْوَقُهُ رَسُومَ الْمَغَانِي وَابْتِكَارَ الْحَزَائِقِ

[C] المغانى المنازل والحزائق¹ الجماعات واحدها حزيقة²

حزيقة [C]² الحزائق [C]¹

٣ وَهَيْفٌ تَهْيِجُ الْبَيْنَ بَعْدَ تَجَاوُرٍ إِذَا نَفَحَتْ مِنْ عَن يَمِينِ الْمَشَارِقِ

[C D] هيف ریح حارة تهيج البين لانه عند¹ انقطاع بعضهم من بعض والبين

الفراق

قد [D]¹

٤ كَأَنَّ فُؤَادِي قَلْبٌ جَانِيٌ دُخُوفَةٌ عَلَى النَّفْسِ إِذْ يَكْسُونَ وَشَى الْمَنَارِقِ

[C D] مخوفة جنایة يخاف على نفسه والوشى النقش المنارق الوسائد الواحدة

نمرقة

٥ وَأَجْمَلُ مِي إِذْ يَقْرَبُنْ بَعْدَمَا وَخَطُنْ بِذَبَانِ الْمَصِيفِ الْأَزَارِقِ

[D] يقربن للحمل عليهنّ وخطن طعنّ والازارق ذبان الزرق

(٥٣)

- (1) LA (ذبر) v 388 ; TA iii 222 ; Asās كالذبار—LA (ضبر) vi 151 ; TA iii 347 كالضبار—Asās (ذبر) i 192 عنه واقفا عنه—D, C*, C كالرّسوم—Faiq i 211.
- (2) El Bat 427 الحزائق—C, C*—الْمَا يَحِنُّ لِلْقَلْبِ إِلَّا تَشْوَقُهُ، الحزائق الحزائق الحزائق
- (3) El Bat 427 تجاور—I. Sid. xiv 63—Adab. الهيف ریح حارة... فكان ذلك سببا لرحيلهم وطلبهم—El Bat—تجاوز—C 534—النجعة ولذلك قال تهيج البين بعد تجاور ومعنى نفحت هبت...
- (4) D يكسين
- (5) Omitted in C—LA (نخط) ix 290 ; TA v 231 ; El Gauh i 566—نَحْطُنْ—D وخطن—C*

٥٥ فَجَاءَتْ بِسَبْجِ الْعَنْكَبُوتِ كَانَهُ عَلَى عَصْوِيهَا سَابِرِي مَشْبِرَقِ

[C D] عصويها عرقوبى الدلو والعرقوبان خشيتان الصليب والسابرى الدقيق من

الثياب مشبرق اى متخرق وقال امرء القيس

كَمَا شَبْرَقَ الْوُلْدَانُ تَوْبَ الْمُقَدِّسِ¹

¹ Ahl. p. 136, xxxi 12.

٥٦ فقلت له عد فالتمس فضل مائها نجوب إليها الليل والتعمر أخوق

[C D] هذان البيتان لم يرويا الاصمعى تجوب تقطع والأخوق البعيد

٥٧ فجاءت بمد نصفه الدمن اجن كما السلا في صغوها يتفرق

[C D] الدمن البعر والوسخ¹ كماء السلا من تغييرها والسلا الذى يخرج مع

الولد وهو بمنزلة المشيمة من المرأة وصغوها جانبها يتفرق يجيء ويذهب

فى جانبها من قعرها²

قلته [C]² الوضح [C]¹

(55) Haffner 15—LA (سبر) vi 5 ; TA iii 253—LA (شبرق) xii 37 ; TA vi 390—LA (عصا) xix 297—Kāmil 448—BM—كانها—Magmū'at 187.

(56) Magmū'at 187 :—Ambr. —القفر اخرق له قمر، ماها، يحوب اليها :—Spite of the statement at the head of this gloss the two verses are to be found in BM. BM (1) schol. قال ابو عمرو فضل ماء. الدلو اخبر ان البئر بعيدة القعر فاحتاج ان يعمل فى الاستقاء حتى يمضى الليل

(57) Magmū'at 187—LA (صغا) xix 195—C*, C—صغوها (1) C—كما اليتلا (sic) فجاءت بمد اى بقدر مد من الماء...يقول نصف هذا الماء—BM schol. بمد اى بقدر مد من الماء...والهاء فى—Ambr. schol.—بعره كماء السلا...نصفه للمد وقوله فى صغوها اى فى ناحية الدلو الهاء للدلو

٥٠ قِلاصٌ حَداها رَاكِبٌ مُتَعَمِّمٌ هَجَائِنُ قَدْ كَادَتْ عَلَيْهِ تَفَرِّقُ
[D] حَداها ساقِبا هَجائِنُ بِيضُ

٥١ قُرَانِي وَأَشْتَاتَا وَحَادٍ يَسُوقُهَا إِلَى الْمَاءِ مِنْ جَوْزِ التَّنُوفَةِ مَطْلُوقٌ
[C D] قرانى مجتمعة واشتاتا متفرقة وجوز التنوفة وسطها والتنوفة الفلاة المطلق
التي ترسل الابل الى الماء فى يوم الطلق فاذا كان بينك وبين الماء
يومان والاول منهما يوم الطلق والثانى يوم القرب

٥٢ وَقَدْ هَتَكَ الصَّبْحُ الْجَلِيَّ كِفَاءَهُ وَلكِنَّهُ جَوْنُ السَّرَاةِ مَرُوقٌ
[C D] الكفاء شقة مؤخر البيت والرواق ستر مقدمه يقول كشف جنابا يقول بدا
الصبح ابيض وبقي لليل رواق ولم ينكشف فذلك قوله جون السراة اى
اسود الظهر

٥٣ فَادَلِيٌّ غَلَامِيٌّ دَلُوهُ يَبْتَغِي بِهَا شِفَاءَ الصَّدْيِ وَالْمِلِيلَ أَدهَمَ اِبْلِقُ
[C D] ادلى دلوه ارسلها فى البئر ويقال دلا دلوه يدلوها دلوًا اذا اخرجها من
البئر والصدى [من صدى] يصدى صدًا اذا عطش وهو صد وصديان وصاد
وشفاء¹ الصدى² الماء ادهم اهدم ابلق فيه بياض يعنى بياض الصبح
١ [C] السفاء ٢ [D] الصيد [C] اداء

- (51) LA (قلاص) viii 350; TA iv 428—D تغرق—I. Sid. ix 11—Nithâr 176
متعمم. Nithâr makes one verse out of 51a, 52b—Ambr. schol.
يقول كان الدبران رجل لو نطق والنجوم قلاص فهو يسوقها
- (52) LA (طلق) xii 97; TA vi 427 قُرَانًا، مِنْ حَوْرٍ—I. Sid. xv 202 قُرَانِي،
—أحدٌ—D—أخذٌ—C—قرانا، واشتاتا اخبٌ—BM—قُرَانِي—Ambr.—من قرن
وروى ابو عمرو من قرن التنوفة—Ambr. schol.—من قرن Nithâr 176
وقرنها طرفها قُرَانِي جمع قرين اى هذه القلاص مقرونة بعضها الى بعض
- (53) LA (روق) xi 425, 426; TA vi 364—BM—كفاءة—L*—هتكت—Ambr. schol.
وروى ابو عمرو وسائره وسائره داجى السماء مروق
- (54) Kâmil 448; D; Asâs (شفي) i 326, BM (1) شفاء—L, BM, L*—سقاط الصدى
يقول اعلى—C (1) سقاط [sic]—C—سقاء—Magmû'at 187—Ambr. schol.
الليل اسود واسفله ابيض للصبح

٤٧ وما قديم العهد بالناس آجن كان الدبا ماء الغضا فيه يبصق

[C D] آجن متغير والدبا صغار الجراد يقول هذا الماء متغير اصفر فكأن الدبا قد ادرع وتبصق الغضا فيه

٤٨ وردت اعتسافا والثريا كأنها على قمة الرأس ابن ماء محلق

[C D] اعتسافا على غير اهتدائه ابن ماء طير من الطيور محلق على مرتفع

٤٩ يدف على آثارها دبرانها فلا هو مسبوق ولا هو يلحق

[C] الدفيف طيران خفيف على آثارها اى خلفها خلف الثريا وهو لا يسبق ولا يلحق ويقال ان الدبران خطب الى الثريا نفسها وبذل لها قلاص فامتنعت وهو يتبعها بقلاصه

٥٠ بعشرين من صغرى النجوم كأنها وإياه فى الخضراء لو كان ينطق

[C D] اى يدق بعشرين¹ يقول كان النجوم وإياه قلاص لو نطق والخضراء² السماء

الخضر [C]² بشعرين [C]¹

- (47) Magmú'at 187—بالانس 448—العهد بالانس 187—El Baṭ 354—ماء السلى فيه يبصق—I. Sid. viii 174—يعيد العهد—I. Sid. viii 174—Hamása ii 671—يقال قد آجن الماء ياجن آجونا اذا—Ambr. schol. يبصق—Kâmil (note h) تغير واصفر او اخضر قال عميد بن الابصر

بَلْ رَبِّ مَاءِ آجِنٍ وَرَدَّتْهُ سَبِيلُهُ خَائِفٌ جَدِيبٌ

[Lyll 162]

- (48) Nithâr 110, 175—Gurgânî Kinâya 92—Magmú'at 187—Mukhaṣ viii 153—Kâmil 448—Addâd 271—Hamása ii 671—I. Sid. viii 153; ix 11; xv 204—Haffner 164—Murt iv 38—El Baṭ 354—قطعت اعتسافاً—LA (حلق) xi 349—Adab 213—Haffner Addâd 154—TA (عسف) vi 322—كانه—LA xi 151 هامة—Khiz. iv 416.
- (49) Nithâr 175—يرق—D يرق—BM يرق—Lane 887—LA (دق) xi 4; TA vi 108—I. Sid. ix 11—يدب على—Ambr. vocalizes يَدْبُ.
- (50) C والنجوم جمع—I. Sid. ix 11—Nithâr 176—Ambr. schol. صفوه تعلقى لله الأسماء الحسنى [Qor. vii 179] فالحسنى جمع

عَبَّ إِذَا الْأَرْوَعُ الْمَشْبُوبُ أَضْحَى كَانَهُ عَلَى الرَّحْلِ بِمَا مِنْهُ السَّيْرُ أَخْرَقَ

[C D] الأروع الذي يروعك حسنه وجماله والمشبوب كان حسنه يشب أي

يتوقد منه اذهب منته أي قوته اخرق احمق وقوله تعالى ﴿إِنَّا غَيْرُ مُنْمُونِينَ﴾¹

أي منقوص

¹ Qor. xli 7

عَبَّ نَظَرْتُ كَمَا جَلَى عَلَى رَأْسِ رَهْوَةٍ مِنَ الطَّيْرِ أَقْنَى يَنْفِضُ الطَّلَّ أَزْرَقَ

[C D] يقال جلى يجلى إذا نظر والرهوة المكان المرتفع مثل الاكمة وما

ارتفع منها أقنى اعوج المنقار يعنى البازي والطل الندى يقول نظرت

كما نظر البازي فوق مكان مرتفع والرهوة في غير هذا المكان المنخفض

وهو من الاضداد وقوله تعالى ﴿وَأَتْرَكَ الْأَبْحَرَ رَهْوًا﴾¹ أي ساكنًا ويقال

للكركي رهو² والكركي طير ابيض

¹ Qor. xliv 23 ² [C] مرهو

عَبَّ طَرَّاقُ الْخَوَافِي إِقْعَ فَوْقَ رِبْعَةٍ نَدَى أَيْلَهُ فِي رَيْشِهِ يَتَرَقَّرِقُ

[C] يريد مطارق من مطارقة النعل¹ ربعة مكان مرتفع يقال ربع وربعة

يترقرق يجول

¹ [C] البغل

(44) C, D, C* اخرق—BM, BM (1), L, L*, Ambr., TA (روع) v 365; LA (منن) xvii 303; TA ix 350; LA (شب) i 464; TA i 309; El Gauh. i 65—Muhit 1045 احمق—Ambr., BM (1) transpose this verse to follow v. 40.

(45) LA (جلا) xviii 164; TA x 75 اوراق—Asās (رهو) i 253 كما يجلى كما (رهو) i 253—LA (قنا) xx 66; TA x 304; LA (رها) xix 62 [as text]—L* الظل—D ينقض—I. Sid. x 83—Muslim Diw. 11—Diw. at Ṭufail 125—C (1) راس ربوة

(46) Kāmil 90 ساقط فوق (in marg.)—I. Sid. viii 131, x 83; LA (ربع) ix 499; TA v 367; C, D; LA (طرق) xii 89; TA vi 422 [all] ليله—L, TA (رق) vi 360; Ambr., BM ليلة—BM (1) schol. طراق تراكم—Ambr. schol. طراق أي بعضه على بعض ومثله المطابقة ويقال طابق بين ثوبين صدق أو نعلين وطارق بينهما إذا لبس ثوبين أو نعلين ليلة، فوق لينة

٤٠. تَرِيْعُ لَهُ أَمْ كَانَتْ سَرَاتِهَا إِذَا أَنْجَابَ عَنْ صَحْرَائِهَا اللَّيْلُ يَلْمَقُ

[C D] تريع ترجع سرايتها ظهرها انجاب انكشف يلحق قباء شبه ظهرها ببياض القباء

٤١. وَتِيهَاءُ تُوْدَى بَيْنَ أَرْجَائِهَا الصِّبَا عَلَيْهِا مِنَ الظُّلْمَاءِ جَلٌّ وَخَنْدَقٌ

[C D] تيهاء فلاة يتاه فيها وتودى تهلك ارجائها نواحيها الواحد رجا مقصور يكتب

بالالف¹ لانك تقول فى تثنيتها رجوان بالواو يقول اذا هبت الصبا فى هذه الفلاة هلك لا تبلغها من بعدها يقول هى محجوبة بالظلمة عليها جلٌّ منها بمنع العين وعليها خندق يمنع السالك فيها عنت

بكسر الالف [C]¹

٤٢. غَلَّتِ الْمَهَارَى بَيْنَهَا كُلَّ لَيْلَةٍ وَبَيْنَ الدَّجَى حَتَّى أَرَاهَا تَمْزِقُ

[C D] غللت ادخلت المهارى الابل منسوبة الى مهرة وهى قبيلة والدجا الظلم

الواحدة دجية وهى الظلمة يقول ادخلت المهارى بين الارض والظلمة¹ تمزق وتكشف يعنى الظلمة

بين الظلماء وبين الارض [D]¹

٤٣. فَاصْبَحَتْ أَجْتَابُ الْفَلَاةِ كَانِنِي حَسَامٌ جَلَّتْ عَنْهُ الْمَدَاوِسُ مِخْفَقٌ

[C D] اجتاب أقطع حسام سيف قاطع والمداوس المصائل التى تصقل بها

السيوف مخفق يخفق فى الضريبة اى يغوص فيها والواحد مدؤاس ومِدؤَس

(40) تريع ترجع له... واليلمق القباء وهو بالفارسية Ambr. schol. —صحرائها C يلمه قال ابو عمرو واليلمق القباء المبطن ولا يقال له يلمق الا ان يكون مبطناً

(41) BM, L, C (1), L* —بين اسقاطها LA (بخنق) xi 294 ; TA vi 284 وبخنق وبخنق —cf. Div. li 37 and xvi 38. عليه

(42) D, C, BM(1), C* —أراها LA (غلل) xiv 14, L, BM, I. Sid. v 109 —يقول جعلت ادخل بين تلك الظلمة حتى انتهيته الى Ambr. schol. تلك الارض وهو مثل

(43) L* —جلت عند C عنه المخاوف

٣٧ إِذَا هَبَّتِ الرِّيحُ الصَّبَا دَرَجَتْ بِهِ غَرَابِيبٌ مِنْ بَيْضِ هَجَائِنِ دَرْدَقٍ

[C D] الصبا الريح التي تهب من المشرق غرابيب سود يعنى افواخ النعام هجائن بيض [هجان] شديدة البياض ودرdq اى صغار وهو من غرابيب اراد من غرابيب درdq

٣٨ يَخِيلُ فِي الْمَرَعَى لَهْنٌ بِشَخْصِهِ مَصْعَلُكَ اَعْلَى قَلَةِ الرَّاسِ نَقْنَقٍ

[C D] مصعلك صغير الرأس يعنر الظليم وهو ذكر النعام يخيل للفراخ شخصه يريهن شخصه نقنق من اسماء النعام لانه ينقنق فى صوته

٣٩ وَنَادَى بِهِ مَاءٌ إِذَا ثَارَ ثَوْرَةٌ اَصْبِيحُ اَعْلَى نَقْبَةِ اللُّونِ اطْرُقِ

[C D] ونادى به اى بالمكان المشتهه الارباء¹ نادى الاصبح والاصيح الابيض الى الحمرة يعنى ولد الظبية وهو الخشف اذا ثار اذا قام من نومه نادى ماء بكسر الميم وهى حكاية صوت الخشف النقبة² اللون اطرق مسترخى اليدين من الضعف

النقبة [C]² الاثار ثار اى [C]¹

(37) Hayawân iv 114

تراه اذا الصبا ذرقت به غرابيب من بيض هجائن درdq

(38) C (صعلك) Asâs — لهن بنفسه TA vii 153 ; TA (نق) vii 80 ; TA — تخيل C

يقول هذا الظليم فى المراعى يكون. LA xii 342 [anon.] — BM (1) schol. لفراخه كالخيال حتى تبعه اى ينتصب لها

(39) Mukhas viii 27 — Haffner 176, L*, BM, L, C(1) اصيبح نؤام يقوم

(but BM(1) اصيبح اعلا نقبة اللوف اطرق C*, C, D, BM(1) — ويخرق

نؤام اذا قام يخرق [anon.] — I. Ya'îsh i 334 (as BM) — I. Sid. viii 27 (نقبة)

قال بى كذا قبلت هذا البيت عنه ويروى اصيبح اعلا — BM schol.

ويروى اشيقر ويروى اصيبح نؤام. Ambr. schol. — نقبة اللون اطرق...

يقوم ويخرق... والصبح بياض الى حمرة وقال وحدثنا عيسى بن عمر قال

قال رجل من العرب لآخر هل انت منكحى ابنتك قال لا قال ثم قال لا تك

اصبح اللحية قوله نادى به ماء حكى صوت الظبي انه يقول ما ما وقال

ابو عمرو ينادى به ماء اى ينادى الخشف امه...

Abû 'Alî Shi'r: Wetzstein ii 274 fol. 11a. اَصْبِيحُ نؤَامُ إِذَا قَامَ يَخْرُقُ

The commentary here and later Diw. lxxv 18 insists on the vocalization ماء; so too Tabrizî in

comm. to Ka'b's Burda: Krenkow, Z.D.M.G. vol. 65, p. 264, line 11

قوله باسم الماء بكسر الميم الخ

If this be correct, the word must be pronounced as a dissyllable. Ambr. vocalizes ماء.

٣٣ وَهَادِ كَجِدْعِ السَّاجِ سَامٍ يَقُودُهُ مَعْرَقٌ أَحْنَاءُ الصَّبِيِّينِ أَشْدَقُ

[CD] الهادى العنق والسامى المرتفع والمعرق الذاهب للحمير والاحناء الحوانى

الواحد [حنو D]¹ والصبيان [طرفان من اللحيين والاشدق واسع الشدق D]

¹ C omits.

٣٤ وَدَفْوَاءٌ حَذْبَاءُ الذِّرَاعِ يَزِينُهَا مِلَاطٌ تَعَادَى عَنِ رِحَا الزُّورِ ادْفَقُ

[CD] دفواء [ناقة] فى ذراعها انحاء والملاط الجنب تعادى اى تجافى عنه

وبان والرحا الكركرة والزور الصدر ويقال للعضد والكتف ابنا¹ ملاط وانما

يصفهما ببعد مرفقها من الكركرة ادفق متدقق² واسع ويروى ملاط

تجافى³

نحاف [C] يحلق [D]³ من دفق [D]² ابنا [C] ادنى [D]¹

٣٥ قَطَعَتْ عَلَيْهَا غَوْلٌ كُلُّ تَنْوُفَةٍ وَقَضَيْتُ حَاجَتِي نَحْبٌ وَتَعْنِقُ

[CD] الغول البعد ويروى هول كل تنوفة والخبب والعنق ضربان من السير

٣٦ بِمَشْتَبِهِ الْاَرْبَاءُ يَرْمِي بِرُكْبِهِ يَبِيسُ الثَّرَى نَأَى الْمَنَاهِلِ اخُوقُ

[CD] الارباء الاشراف وما ارتفع من الارض والثرى التراب الذى يقل ماؤه نأى

المناهل اى بعيد المياه [والاخوق بعيد القعر D]

(33) C — الصليبين — C* — الصليتين — El — Askari 53 — Amidi 57.

(34) BM, BM (1), L*, Ambr., C (1) — تجافى عن — L — تجافى عن — BM schol. — عن رجاء الزوارق — D — ودجود — C (1) — جذباء — BM
الشحوة والشحوة ما بين الرجالين وهو الانفراج

(35) El Baṭ 354 — BM — تعتق — Ambr. schol. — روى ابو عمرو رَمَيْتُ بِهَا أَحْوَانَ — BM
كُلُّ تَنْوُفَةٍ

(36) BM, BM (1), L*, C (1), L — ومشتبه — BM (1) schol. — يرمى بركبته يعنى نفسه — BM (1) schol. — ما ارتفع من الارض يشبه بعضه بعضا الواحده رُبُوَةٌ — Ambr. schol. —
رُبُوَةٌ وَرِبُوَةٌ

٣٠. وَحَاذَانَ مَجْلُوزٍ عَلَى صَلَويِهِمَا بَضِيعٍ كَمَكْنُوزِ الثَّرَى حِينَ يَحْنَقُ

[C D] الحاذ واحد الحاذين وهو ما وقع عليه الذنب من الفخذ مجلوز مطوى
والجلزة شدة الطي بضيع أى لحم والصلوان ما عن يمين الذنب وشماله
والثرى التراب المبتل قد تلبد بفضه على بعض شبه لحمها فى اكتنازه
يحنق أى يضم ويقال احنق اضمر

٣١. إِلَى صَهْوَةٍ تَحْدُو مَحَالًا كَانَهُ صَفًا دَأَصَتْهُ طَحْمَةٌ السَّيْلِ أَخْلَقُ

[C D] الصهوة اعلا الظهر اراد مع صهوة تحدو أى تسوق والمحال فقار الظهر
الواحدة محالة اراد كان المحال صفا أى حجارة لملوسته دلصته زلقته
وطحمة السيل دُفقته

٣٢. وَجُوفٍ كَجُوفِ الْقَصْرِ لَمْ يَنْتَكِتْ لَهُ بِأَبَاطِهِ الزَّلِّ الزَّهَالِيلِ مَرْفِقُ

[C D] كجوف القصر فى سعته والناكت¹ ان يؤثر المرفق فى الكركرة يريد أنها
فتلاء² الذراعين والفتل بين الابط عن مرفقها [الازل النحيل والزل³ C]
والزهاليل الملس

الزل نحيل وازلى [C]³ فتلا [C]² الناكت [C]¹

(30) حين — على تقويهما — Ambr. — على تقويهما — L*, BM, BM (1), L, C (1) — تحنق — BM (1), L*, C (1) — تحنق — ويروى صلويهما

(31) — Asâs i 182 — تتلو xix 205 (صها) LA ; TA iv 395 ; LA viii 304 (دلص) LA — صهوة تحدو — BM, L, L*, C (1) — صفا زل عنه — BM, C (1), C, D, C* — وهو ابو عمرو صفا زل عنه وقوله الى صهوة — Ambr. schol. — صهوة تتلو (1) C — أى مع صهوة

(32) — C*, C, D, BM (1), — بأباطها الملس الزهاليلق (1) C, Haffner 99, L, L*, BM — له بأباطه الزل الزهاليلق — Ambr. schol. — ان تصيب مرفقه الكركرة فيؤثر بها واذا كانت الكركرة هى التى تحز فى العضد قيل به حاز وبه ضاغط اذا كثر لحم الابط يقول فيصيب مرفقه الكركرة قال ابو اسحق كذا ارويه — BM schol. — فتمسحه مسحا خفيفا ليس كالحاز ويروى بأباطها الزل الزهاليلق مرفق عن غير الاصمعي

٢٦ وقد غادرت في السير ناقة صاحبى طلا موت أوصاله فهو يشهق

[C D] غادرت تركت والطلا الولد يشهق ينزع للموت والواصل الاعضاء واحدها

وصل يقول ان ناقة صاحبه طرحت ولدها لانها ليست كناقته في الصلابة
والعتق¹ والصبر

العنق [C D]¹

٢٧ جمالية حرف سناد يشلها وظيف ازج الخطو ريان سهوق

[C D] جمالية تشبه الجمل في خلقه وضخمه حرف ضامرة سناد مشرفة يشلها

يطردها والوظيف مقدم عظم الساق. ازج الخطو طويل الخطو والزجج
الطول سهوق طويل

الحقو [C]¹

٢٨ و لعب وعرقوب كلا منجميهما اشم حديد الانف عار معرق

[C D] كلا منجميهما اى مطلعها يقال نجم اذا طلغ والمنجم حذاء الكعب

حديد محدود انفه اعلاه عار من اللحم لا لحم عليه يقال عرقت العظم
اذا قشرت ما عليه من اللحم اشم مرتفع

٢٩ وفوقهما ساق كان حماتها اذا استعرضت من ظاهر الرجل خرنق

[C D] اراد فوق الكعب والعرقوب والحماة لحمة الساق من ظاهره وهى الغليظة

استعرضت نظرت اليها معترضا¹ شهبها بالخرنق فى غلظها وشحومها وبه
توصف والخرنق ولد الارنب²

الذئب [C]² متعرضا [C]¹

(26) Wuhūsh 158.

(27) (سند) LA; مذكرة، ارجح v 396 and TA iii 227 (ذكر); iii 111 (زجج) LA

(سند) Abu'l 'Amaithal 31; El Gauh. (سند) TA ii 382 (سند); ارجح 206 iv

[حرف] ii 15 [both anon.], all i 235, BM, L, L*; El Gauh. (زج) i 152

read ظمان [for ريان]—LA (سحق) xii 31; TA vi 389; I. Sid. vii 73;

BM (1), C, C*, D; LA (حرف) x 386; TA vi 67 [as text]—LA (عضه)

xvii 413—Lane 550—I. Sid. الحرف مهزولا

Ambr. schol. حرف—لم يصفها بانها جمالية سناد ولا ان وظيفها ريان

ضامر...فصار كانها حرف هلال وانما شهبها بذلك لغناء الهلال ودقته

(28) المنجم بفتح الجيم ولكنه مسموع—BM (1) schol. منجمها بماء اشم D

كالمشرق والمنبت

(29) C, L* الرجل—C (1) وجوفهما—Ambr. schol. الحماة لحمة

الساق من ظاهر الساق كذلك قال ابو عمرو الشيبانى...الخرنق وانما اراد

به غلظها وبه توصف

٢١ بِأَشْعَثٍ مِّنْقَدِ الْقَمِيصِ كَانَهُ صَفِيحَةً سَيْفٍ جَفْنُهُ مَتَخَرَّقٌ

[CD] اشعث يعنى نفسه كانه صفيحة سيف فى امضاءه جفنه متخرق ويعنى جفن السيف

٢٢ سَرَى ثَمَّ أَغْفَى عِنْدَ وَجْنَاءِ رَسَلَةٍ تَرَى خَدَّهَا فِي ظِلْمَةِ اللَّيْلِ يَبْرُقُ

[CD] سرى سار بالليل أغفى نام وجناء نام ووجناء ناقة عظيمة الوجنات ويقال الوجناء الصلبة الشديدة مأخوذ من وجين الارض وهو ما صلب منها رسالة لينة السير لا تتكلفه [ويروى عند روعاء حرّة وروعاء حديدية القلب D]

٢٣ رَجِيْعَةٌ أَسْفَارٍ كَانَتْ زِمَامُهَا شَجَاعٌ لَدَى يَسْرِى الذَّرَاعَيْنِ مَطْرَقٌ

[CD] رجيعه اسفار معاودة اسفار شجاع حية مطرق ساكن لا يتحرك

٢٤ طَرَحَتْ لَهَا فِي الْأَرْضِ أَسْفَلَ فَضْلِهِ وَأَعْلَاهُ فِي مِثْنَى الْخِشَاشَةِ مَعْلَقٌ

[CD] الخشاشه حلقة تكون فى منضم انف البعير

٢٥ ثَوَى بَيْنَ نَسْعِيهَا عَلَى مَا نَجَشْتُمْ جَنِينَ كَدْعُمُوصِ الْفَرَّاشَةِ مَغْرَقٌ

[CD] ثوى أقام يعنى الجنين وهو الولد فى بطن أمه وهو فيما بين النسعتين بين الحقب والتصدير تجشمت تكلفت على مشقة يقول لكثرة شدتها لم يبلغ ولدها لما اصابها من التعب والفتور مغرق يعنى فى غرق ماء السلا من الناقة بمنزلة المشيمة من المرأة والدعموص دويبة مثل الدودة يكون فى الماء الفراشة الماء القليل

(21) BM, D صحيفة

(22) BM, L, C (1), L*—Ambr., BM (1), عند روعاء, عند روعاء, حرة—Ambr., L*—اغف—L—عند وجناء

(23) LA (رجع) ix 473; TA v 350—Asās i 212 مطرف—Abu'l 'Amaithal 35—ورجيعه بمعنى—Ambr. schol.—يسرى على الارض—El 'Ukb. ii 514—الذى C مفعول... الزمام الذى عند يسرى الذراعين لان البعير زمامه من قبل يسرى الذراعين يُزَمُّ من قبل يساره ويُركب من قبل يساره

(24) Asās (فضل) ii 135—L, C (1), L*—متن, فضله—بالارض فضل زمامها

(25) Abu'l 'Amaithal 46 معرق

١٦ لها جيد أم الخشيف ريعت فاتلعت ووجه كقرن الشمس ريان مشرق

[C D] الجيد العنق وأم الخشيف والظبية والخشيف ولدها ريعت فزعت اتلعت
مدت عنقها تنظر وقيل اتلعت علت تلعة والتلعة المكان المرتفع والمنخفض
ايضا وهو من الاضداد [قرن الشمس جانبها D]

١٧ وعين كعين الرئد فيها ملاحاة هي السحر او ادهى التباسا واعلق

[C D] الرئد الظباء البيض ادهى انكر واعلق لثبت

١٨ وتبسم عن نور الاقاحي اقفرت بوعساء معروف تغام وتطلق

[C D] شبه بياض ثغرها بنور الاقاحي والنور الزهر والوعساء رمل معروف موضع
بالدهنا تغام من الغير [تطلق يكشف عنها D]

١٩ امن مية اعتاد الخيال الحورق نعد انها مما على الناي تطرق

[C D] يقول اهذا الخيال من مى ام غيرها والمؤرق الذى يؤرقك اى يسرك
فى الليل والناى البعد

٢٠ المت وحزوى عجمة الرمل دونها وخفان دونى سيله فالخورنق

[C D] حزوى موضع وعجمة الرمل معظمه وكثرته وخفان موضع وسيله ما
سال من الرمل والخورنق موضع

(16) مشرق مُضِيٌّ—Ambr. schol.—فابلعت D

(17) C, C* واغلق

(18) LA (طلق) xii 97—Bekri 551—I, C (1) تقام

(19) 'Umdah i 116—C, D يطرق انه, لهما علا, C, D here introduce verse 5,
نعم انها مما على الناي تطرق اى مما تفعله كثيرا اى من BM schol.
طروقها ان تأتى ليلا...

(20) Bekri 279—BM schol.—والخورنق قصر مشرف على الحيرة. Ambr. schol.
آمت اى اطافت واتته وجاءت خفان بناحية الكوفة والخورنق قصر مشرف
بناحية الحيرة على النجف [خورنق] وانما هو بالفارسية خرنقاة فاعربتھا
العرب فقالت الخورنق

١٢ وَلَوْ أَنَّ لِقَمَانَ الْحَكِيمِ تَعَرَّضَتْ لِعَيْنَيْهِ مِى سَافِرًا كَادَ يَبْرُقُ

[C D] يقول بَرِقَ يَبْرُقُ اذا تحيرَ قال الله تعالى ﴿ فَإِذَا بَرِقَ أَبْصَرُ ﴾ اى اذا

¹ Qor. lxxv 7

دهش وتحير

١٣ غَدَاةٌ أَمْنَى النَّفْسِ أَنْ تَسْعِفَ النَّوَى بِمِى وَقَدْ كَادَتْ مِنَ الْوَجْدِ تَزْهَقُ

[C D] تسعف تسمح وتطواع وتزهق اى تخرج يقال زهق السهم عند الهدف اذا

خرج عنه

١٤ أَنَاةٌ تَلَوْتُ الْمِرْطَ مِنْهَا بَدِئَةٌ رَكَامٌ وَتَجْتَابُ الْوَشَاحَ فَيَقْلُقُ

[C D] اناة بطيئة القيام تلوث تشنى الميرط الازار الدعصة كثيب الرمل ركام بعضه

على بعض وتراكم تجتاب تلبس والوشاح القلائد يقلق من ضمير بطنها

١٥ وَتَكْسُو الْمِجَنَّ الرَّخْوَ خَصْرًا كَانَهُ إِهَانَ ذَوَى عَنْ صَفْرَةٍ فَهُوَ أَخْلُقُ

[C D] المجن ما اجنّها اى سترها من الشياب الرخو لانها ضامرة والاهان عود

العذق وهو الكباسة والعرجون شهبها به لملاسته يقول خصرها دقيق

املس مثل هذا العرجون [والمعنى تكسو الخصر مجنا فقلب اخلق

أُملسُ يقال اخلق سهمك اى قدره¹ على الحديد C]

مره [C]¹

(12) LA xi 296 ; TA vi 285 ; El Gauh. ii 69—I. Sid. xvi 124—Bāqir 266

—كان يبرق. —El Gauh. —Aini i 578—El Baṭ 171—سافرا كالبيروق (sic)

سافرا استغناء عن تانيث الصفة. —BM (1) schol. —سافرتا = سافرا —El Baṭ says

يقال قد سفرت. —Ambr. schol. —بالاسم كقول الاعشى ﴿ كالمهيرة الضامر ﴾

المرأة عن وجهها اذا القت عنها نقابها او برقعا يكون على وجهها قال

توبة بن الحمير فى ليلى الاخيلية

﴿ كُنْتُ إِذَا مَا زُرْتُ لَيْلَى تَبْرَقَعْتُ ﴾ فَقَدْ رَأَيْتِ مِنْهَا الْغَدَاةَ سُفُورَهَا ﴿

[جئتُ both with (برقع) ix 355 ; LA cited Agh. x 67 ;

(13) Ambr. —أُمِّي أُرْجَى تَسْعَفُ تَدْنُو —BM (1) schol. —أَمْنَى —L —تسعف

تسعف يريد ان تدنو بمى اى تدنو منها. —schol.

(14) —Amidi 60 —فيغلق C*, C (1), —فيغلق L —ركام وتجتاح —انات L*

(15) BM, C —كشى L —تكسوا الوشاح —I. Sid. iv 98 —L*, BM, L, C (1) —عزصفه

الإهان —BM (1) schol. —كشحا كانه (1) C —الرخو كشحا كانه L* —كانه

—Ambr. —عود الكباسة شبه دقة خصرها بذلك وشبه حسننها ولينها ولونها به

...وقال ابو النجم. —schol.

﴿ سَقْنَا الْبَيْنَاتِ مِنْ عُمَانٍ ﴾ ذَاتَ مِرَاحٍ وَهِيَ كَالْإِهَانِ ﴿

٨ أَرَبْتُ عَلَيْهَا كُلَّ هَوْجَاءِ رَادَةٍ زَجْوَلٍ بِجَوْلَانِ الْحَصَى حِينَ تَسْحَقُ

[C D] أَرَبْتُ قَامَتْ هَوْجَاءُ رِيَّاحٍ شَدِيدَةٍ رَادَةٍ تَجِيءُ وَتَذَهَبُ لَا يَسْتَقِرُّ لِشِدَّةِ
عَصْفِهَا زَجْوَلٌ بِجَوْلَانِ الْحَصَى أَي تَنْسِفُهُ وَجَوْلَانِ الْحَصَى صَغَارُهُ وَمَا
جَالَ مِنْهُ تَسْحَقُ تَمَرٌ مَرًّا سَرِيعًا وَالسَّحَقُ الْبَعِيدُ

٩ لَعَمْرُكَ إِنِّي يَوْمَ جَرَعَاءٍ مَالِكٍ لَذُو عِبْرَةٍ كَلَّا تَفِيضُ وَتَخْنَقُ

[C D] تَخْنَقُ تَأْخُذُ الْحَلْقَ وَرَوَى الْأَصْمَعِيُّ كَلًّا بِالرَّفْعِ عَلَى الْإِبْتِدَاءِ وَتَفِيضُ
وَمَنْ رَوَى كَلًّا بِالنَّصْبِ فَهُوَ مَنْصُوبٌ بِتَفِيضِ الْجَرَعَاءِ الرَّمْلِ فِي الْأَرْضِ
الْمَسْتَوِيَةِ وَمَالِكٍ اسْمُ رَمْلٍ

١٠ وَإِنْسَانَ عَيْنِي يَحْسِرُ الْمَاءُ تَارَةً فَيَبْدُو وَتَارَاتٍ يَجْمُ فَيَغْرَقُ

١١ يَلُومُ عَلَيَّ مِيَّ خَلِيلِي وَرَبَّمَا بَجُورٍ إِذَا لَامَ الشَّفِيقُ وَيَخْرَقُ

[C D] يَجُورُ يَعْدِلُ عَنِ الْحَقِّ وَيَخْرَقُ يَتَعَنَفُ

(8) C, C* أرنت

(9) 'Ainî i 578, BM, C (1), BM (1), L, L*—LA (ملك) xii 387; TA vii
... وَتَخْنَقُ أَي تَفْعَلُ ذَلِكَ كَلًّا—Ambr. schol. لَعَمْرِي—L, D كَلًّا—184
وَيُرْوَى كَلًّا

(10) Bâqir 266—'Ainî i 578; iv 449—Es-Suy. Ham' iii 74—Az-Zarhûni i
121—Khiz. i 312—C, D, C*, BM مَرَّةً—C (1); I. Sid. i 94, 124;
Mughnî 226; 'Ainî, L, L*, BM (1) الماء تَارَةً—BM (1) schol. يَرْوَى
يَجْمُ وَتَجْمُ فَمَنْ رَوَى بِالنَّاءِ أَرَادَ الْعَيْنَ وَمَنْ رَوَى بِالْيَاءِ أَرَادَ الْإِنْسَانَ
يَحْسِرُ الْمَاءُ مِنْهُ مَرَّةً مَعْنَاهُ فَيُظْهِرُ وَمَعْنَى هَذَا الْبَيْتِ جَزَاءُ يَرِيدُ وَانْسَانَ
عَيْنِي كَلَّمَا حَسَرَ الْمَاءُ بِهِ أَمْدَةً يَجْمُ يَكْثُرُ فِيهِ الْمَاءُ أَي إِنْسَانَ عَيْنِي
يَحْسِرُ الْمَاءُ عَنِ نَفْسِهِ وَإِنْ شَتَّ الْمَاءُ يَقُولُ حَسَرَ عَنِّي الظَّلَامُ وَانْحَسَرَ
وَحَسَرْتُهُ أَنَا فَمَنْ قَالَ يَحْسِرُ الْمَاءُ جَعَلَ الْفِعْلَ لِانْسَانَ وَمَنْ رَفَعَ جَعَلَ
... وَلَمْ يَرَوْا يَحْسِرُ الْمَاءُ نَصَبًا—I. Sid. الْفِعْلُ لِلْمَاءِ

(11) 'Ainî i 578, BM, L*, C (1), L لام الخليل—C, D, C*—BM لام الشفيق—C, D, L*, C (1) يخرق
يخرق—C, D, L*, C (1) بحور—BM—على حتى—Bâqir 266 يخرق—BM (1)
تجور, تحرق—C*

٣ وَقَفْنَا فَسَلَّمْنَا فَكَادَتْ بِمُشْرِفٍ لِعِرْفَانَ صَوْتِي دِمْنَةَ الدَّارِ تَنْطِقُ

٤ تَجِيْشٌ إِلَى النَّفْسِ فِي كُلِّ مَنْزِلٍ لِمِي وَيِرْتَاعُ الْفُوَادِ الْمَشُوقِ

٥ أَرَانِي إِذَا هَوَمْتُ يَا مِي زَرْتَنِي فَيَا نِعْمَتَا لَوْ أَنَّ رُؤْيَايَ تَصْدُقُ

[C D] ويروى ارانى اذا ما نمت يا مِي زرتنى فوا عجباً لو ان رؤياى تصدق

والتهويم أول النوم

٦ فَمَا حَبَّ مِي بِالذِّي يَكْذِبُ الْفَتَى وَلَا بِالذِّي يَزْهِي وَلَا يَتَمَلَّقُ

٧ أَلَا ظَنَنْتُ مِي فَهَاتِيكَ دَارَهَا بِهَا السَّحْمُ تَرْدِي وَالْحَمَامُ الْمَطُوقُ

[C D] السحمر السود يعنى الغربان الواحد أسحمر تردى اى تذهب والغراب لا

يستطيع المشى ويروى بها السحمر قَوْضَى اى متفرقة والحمام مثل
الدباسى والقمرى وما اشبههما

(3) لمشرف—BM بعرفان—L, C—Ambr. schol. Ainî i 578; iv 236—L, C Khiz. i 312 بمشرف

(4) تجيش اى نفور وتثور. Ambr. schol. كل دمنة، ويرتاح (جيش) i 97 Asâs وترتفع وتغشى من الفزع

(5) In C, D, C* this is v. 19—BM (1) النعمة بكسر النون. Ambr. schol. نعمتى نعمت ما تنعم به الانسان من مأكلا او ملبس وجمع النعمة نَعَم

(6) In C, D, C* this is v. 9—BM schol. هذا مثل قوله ﴿لِنَفْسِي مِنْ تَجَنِّيهِ﴾ عزير ﴿عَلَى وَمِنْ زِيَارَتِهِ لَهَا﴾ وَمَنْ أَمْسَى وَأَصْبَحَ لَا أَرَاهُ ﴿ويطرقنى... يزهى اى يرفع فى عينك ويعظم من. BM (1) schol. اذا هجع الظلام﴾ بعيد فاذا قربت يصغر فى عينك وحقر وقيل يزهى يستخف والمعنى ما حبها بالذى يكذب الفتى فيه...لانه ثابت متمكن فى قلبى وليس هو يتملق ايضا ولكنه حب خالص صادق

(7) تروى، قد أحتملت مِي السحمر—C السحمر قَوْضَى (1) L, BM, C—L, BM, C (1) السحمر (طوق) vi 429—TA

٥٧ وهيج التناهي وأطراد من السفا وتشلال مخطوف الحشا متجانف

[C] التناهي مواضع منخفضة ينتهي اليها الماء فيقف فيكثر نبتها والهيج يبس النبتة والهيج يبس النبت والسفا شوك البهيمى وأطراده جرى الرياح به والتشلال الطرد والشل طرد مخطوف ضامر البطن متجانف مائل فى جانب من النشاط يعنى الحمار يقول شقها¹ اى اضمرها هبوب الثريا والتزام التائف وهيج التناهي

¹ See note.

الطويل

٥٢

١ ادارا بحزوى هجت للعين عبرة فما الهوى يرفض او يترقرق

[C D] قوله اداراً الألف للنداء اراد يا داراً ونصبت لانها نكرة موصولة لقوله بحزوى يرفض يسيل [يترقرق يجرى ويذهب D]

٢ كستعبرى فى رسم دار كانها بوعساء تنصوها الجماهير مهرق

[C D] اراد كاستعبارى كيكاءى يقول استعبر الرجل اذا بكى والوعساء كثيب الرمل السهل والجماهير جمع جمهور وهو العظيم من الرمل والمهرق الصحيفة تنصوها توصلها

(57) C وهيج—*vv.* 56, 57 would be better transposed. From the gloss evidently C must have read شقها (with I, L*) in verse 55; but in the text it stands لاحها.

(٥٢)

- (1) TA (رق) vi 360—Āmidī 113—Az-Zarhūnī ii 67—Tabarī Tafsīr xix 53—‘Umdah i 116—Sibaw i 270—Brönnle 35—‘Ainī i 578; iv 236; 579—Khiz. i 311, 312—Howell ii 1272—BM لحزوى—cf. Agh. xxi 102—BM (1) schol. يترقرق اى يتردد يجرى ويذهب فى العين من غير ان يسيل—وينحدر (As pointed out, Khiz. i 311, 312) this verse is borrowed from one of Zoheir ‘bn Ganâb (contained in a fragment given Agh. xxi 101, 102).
- (2) Agh. vii 131—‘Ainī i 578; iv 266—Agh., C, D, L, C (1) تنصوها—BM schol. ...ويكون المستعبر المكان الذى يستعبر فيه يقول كاستعبرى فى ...والمعنى بكيت كما بكيت BM (1) schol. adds رسم دار أخرى بوعساء يريد Ambr. schol. فى رسم أخرى لها بهذا الموضع الذى ذكر كاستعبارى تقول فى الكلام لقد اسرعت استعبارك الدراهم اى استخراجك واسرعت استخراجك الدراهم يريد استخراجك... المهرق بالفارسية مهركرد شىء كان يكتب فيه كانها يعنى الدار مهرق

٥٤ مَرْنُ الضُّحَى طَاوُ بَنَى صَهَوَاتِهِ رَوَايَا غَدَامِ النَّشْرَةِ الْمُتْرَادِفِ

[C] مَرْنٌ نَهَاقٌ¹ وَطَاوُ أَيْ ضَامِرٌ وَصَهَوَاتٌ جَمْعُ صَهْوَةٍ وَهِيَ مَوْضِعُ اللَّبَدِ الْمُتْرَادِفِ
الَّذِي جَاءَ بَعْضُهُ يَتَلَوُّ بَعْضًا يَقُولُ إِنْ الْغَيْثُ حِينٌ وَقَعَ انْبَتَ مَرْعَى
مَسْمُونٌ كُنَانُهُ بِنَاهُ²

نبات [C] 2 بها [C] 1

٥٥ يَصْدُ الشَّرَايَا مِنْ عَنَاجِيحٍ لِأَحْبَا هَبُوبِ الشَّرِيَا وَالتَّزَامِ التَّنَائِفِ

[C] يَصْدُ¹ الشَّرَايَا² يَدْفَعُهَا وَالشَّرَايَا² جَمْعُ شَرِيَةٍ³ وَهِيَ الْمَخْتَارَةُ⁴ وَشَرِيَةٌ³ الْمَالِ⁵
خِيَارُهُ⁶ وَالْعَنَاجِيحُ الطُّوَالُ وَقِيلَ عَنَاجِيحُ الْجِيَادِ لِأَحْبَا غَيْرِهَا وَاضْمَرُهَا
وَالتَّنَائِفُ الْفُلُوتُ الْوَاحِدَةُ تَنْوُفَةٌ

المجتازة [C] 4 سرية [C] 3 السرايا [C] 2 يصك [C] 1
حيازته [C] 6 الماء [C] 5

٥٦ إِذَا خَافَ مِنْهَا ضَغْنَ حَقْبَاءٍ قَلْوَةً حَدَاهَا بِصَاصِلٍ مِنَ الصَّوْتِ جَادِفٍ

[C] حَقْبَاءُ إِتَانَ فِي حَقْبِهَا بِيَاضٍ قَلْوَةٌ خَفِيفَةٌ ضَغْنٌ حَقْبَاءٌ يَقُولُ يَرِيدُ مَكَانًا
يَمِيلُ إِلَيْهِ يَرُدُّهَا بِنَهَاقِهِ وَحَمَّتْ لَهَا إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي يَرِيدُهُ وَالصَّلْصَالُ
الصَّوْتُ الصَّافِي وَيُرْوَى حَدَاهَا بِجَلْجَالٍ وَهُوَ بِمَعْنَى وَاحِدٍ جَادِفٌ¹ صَوْتٌ
يَقْطَعُهُ فَيَمْتَدُّ

حادف [C] 1

(54) طاو بَنَى. Const. — مرَبَّ (1) C — مُرْنٌ — BM — مَرْنٌ — L — مَرْنٌ — C — طاوَى C* — C (54)
— مرْنٌ يَصَوْتُ وَنَهَقُ الصَّهْوَةِ مِنَ الْحَمَارِ. BM schol. — vv. 54–57 are not in D — BM schol.
— موضع اللبد من الفرس والروايا السحاب .. مترادف متتابع
مَرْنٌ الضُّحَى يَعْنِي الْحَمَارَ يَنْهَقُ فِي الضُّحَى... بَنَى صَهَوَاتِهِ وَهُوَ مِنَ
الْحَمَارِ مَوْضِعُ اللَّبَدِ مِنَ الْفَرَسِ

(55) Const. — يَصْدُ — BM — شَقَّهَا هَبُوبٌ، يَسْكُ L*، C (1)، L، Const. — يَصْكُ C* — C (55)
schol. شَقَّهَا جَهْدُهَا وَهَزَلَهَا

(56) قَلْوَةٌ، بِحَلْحَالِ 54 vi (جَدَفِ) TA — جَاذَفَ، بِحَلْحَالِ 368 x (جَدَفِ) LA
، فِلْوَةٌ، بِحَلْحَالِ 54 vi (جَدَفِ) TA — جَاذَفَ، بِحَلْحَالِ 368 x (جَدَفِ) LA
— الضَّغْنُ الْبَغْضُ... جَاذَفَ غَيْرَ نَامٍ. BM schol. — جَادِفٌ
— Const.، L، BM، L*، C (1) — ضَغْنٌ L*، BM — ضَعْنٌ C — ضَعْفٌ L — 124
— حَاذَفَ C* حَادِفٌ C جَادِفٌ C* — BM، L، L* — بِصَاصِلٍ C، C* — بِجَلْجَالٍ
— حَقْبَاءُ خَلْوَةٌ L*

٤٩ إذا فرقد الموماة لاح انتضلنه بمكحولة الارجاء بيض المواكف

[C D] الفرقد ولد البقر الوحشية والموماة الفلاة انتضلنه رمينه بعيون كحل
والارجاء الجوانب والمواكف مواكف الدموع

٥ رمتهها نجوم القيظ حتى كانها اواقى اعلى دهنها بالمناصيف

[C D] يقول ان نجوم القيظ رمت عيون الابل حتى كانها اواقى الواحدة
اوقية فيها زيت قد بلغ انصافها والاواقى مكائيل الزيت

٥ا إذا قال حادينا ايا عسجت بنا صهابية الاعراف عوج السوائف

[C D] أيا زجر عسجت سارت والعسج ضرب من السير صهابية الاعراف في
اعرافها صهبة وهى بياض تعلوه حمرة والسالفة العنق

٥٢ وصلنا بها الاخماس حتى تبدلت من الجهل احلاما ذوات العجارف

[C D] الخمس ان تترك الماء اربعة ايام ثم يردن فى اليوم الخامس والعجارف
الكبير والتكبير وهو سرعتها بمرح ونشاط [يقول العطش والتعب بدهن حلماً
بعد الجهل ردهن [من] ذوات العجارف D]
والعجارف الكبير والتكبير [D] والعوارف الكبير [C] 1

٥٣ ترى كل شرواط كان قتودها على ظهر مكدم الصبين صائف

[C] شرواط طويلة قتودها عيدان الرحل مكدم معضوض الصبيان اطراف
اللحيين صائف دخل فى الصيف

(49) Asâs (نضل) ii 297—BM المومات—L, C (1)—انتضانه L*

(50) Const., C, D زيتها L, C (1), L*, BM اغلى ذهنها C*—اعلا دهنها

(51) L, D, LA عسجت L*, C*, C, D, L—الاعراف TA iv 185; viii 5 (عجس)
—LA, TA, BM, L—عسجت Const. بنا عسجت—C—عسفت بنا
—The first hemistich is identical with that of Dîw. iv 51.

(52) TA احلى من دواب C*, C—من الجهد أسداسا ذوات (تعجرف) vi 189
وصلت D—العوارف

(53) Asâs (صبي) ii 5—مكدم عار D, C—قيودها Const. مُكدم عارى schol.
ويروى على ظهر مكدم

٤٥ وَجَذِبَ الْبُرَى أَمْرَاسَ نَجْرَانَ رَكِبَتْ أَوَاحِيَهَا بِالْمُرَايَاتِ الرَّوَاجِفِ

[C D] البرى الحلق في انوف الابل الواحدة برة وقوله امراس نجران أراد
اللزمة من عمل نجران والمرآيات رؤوس الابل يقال رأس مُرَّيٌّ¹ اذا
كان طويل الخطم والرواجف التي تهبُّ رؤوسها للسير
مراء [C]¹

٤٦ وَمَطَوَى الْعَرَى فِي مَجْفَرَاتٍ كَانَهَا تَوَابِيَتْ تَنْصِيْ مُخْلِصَاتِ السَّفَائِفِ

[C D] ومطوى العرى يريد عرى الانساع والمجفرات غلاظ الأوساط تنضي تبلى
والسفائف حزم رحال الابل
مطوى [C D]¹

٤٧ بَرَى النَّحْرَ مِنْهَا عَن ضُلُوعِ كَانَهَا بِمَخْلُوقِ الْأَزْوَارِ عَوَجِ الْعَطَائِفِ

[C D] النحر ضرب¹ الراكب يستحبها² مخلوق املس والازوار جمع زور وهو
الصدر والعطائف القسي شبه ضلوع الابل بالقسي للاعوجاج
يسخنها [C]² الكد [C]¹

٤٨ يَمَانِيَّةٌ صَهَبَ تَدْمِيْ أَنْوْفَهَا أَزَابِيْ مِنْ مَرْفُوعِهَا الْمُتَقَاذِفِ

[C D] ازابى¹ ضرب من المرح والنشاط والازابى² النشاط والمتقاذف المترامى
في السير ومرفوعها ارتفاعها في السير
الارانى [C]² ارانى [C]¹

- (45) BM—وجدت C, D—وجدت C*, C—امر رأس D—افراس—LA—(رأى) xix 16;
Const. بِالْمُرَايَاتِ—Const. كَتَانَ رَكِبَتْ (1) L*, L, C—بِالْمُرَايَاتِ TA x 141
يقال رأس مُرَّيٌّ طويل الخطم فيه شبه التصويب
- (46) BM, L, L*, C*—العرى في D—توانيت, تنصي D—توابيت BM, L, L*, C*, C, BM
L. —محفرات C*, C, D—ومطوى C, BM, C, D—ومطو C, L*, L, Const., L*, L
المطو المدّ مدّ Const. schol.—العراقى D—السفائف C—مجفرات BM, L*,
العرى يعنى عرى الانساع
- (47) C*, C, L*—منها عن BM—منها من D, L*, L—عنها عن C*, C, L*,
النحر C
- (48) D—إذا جدّ من Const.—تدامى C, L—ازانى BM, L*—ارابى D

٤١ ومغبرة الأفياف مسحولة الحصى دياميمها مبنوقة بالانصاف

[C D] الفيف ما استوى من الارض مسحولة الحصى من ممر الريح عليها
والديامير جمع ديمومة وهى الفلاة والصفاف ما استوى من الارض

٤٢ صدعت واسلاء المهارى كأنها دلاء هوت دون النطاف النزائف

[C D] صدعت شققت والاسلاء جمع سلا والسلا للناقة والفرس وغيرهما من
البهائم بمنزلة المشيمة للمرأة والنطاف جمع نطفة بقايا الماء والنزائف
المنزوفة يقول ألت الابل اولادها وأسلاءها متدلّية ثم تسقط الى الارض
[والدلاء جمع دلو D]

٤٣ بخوص من استعراضها البيد كلما حدا الال حر الشمس فوق الاصاف

[C D] خوص غائرة العيون يقول هى غائرة العيون من استعراضها البيد وحدا
ساق والال السراب والاصاف الارض الصلبة

٤٤ مستهن أيام العبور وطول ما خبطن الصوى بالمنعلات الرواعف

[C D] مستهن ألقن اولادهن يقال مسيت الناقة اذا ادخلت يدك فى رحمها
واخرجت منها [ماء] الفحل ومسيت الشىء اذا سلته وآيام العبور الحرّ
الشديد وآتما يكون من طلوع الشعرى العبور والصوى ما ارتفع من
الارض فى غلظ واحد¹ وهى الاعلام المنصوبة ايضا والمنعلات² اخفافها
التي انعلت رواعف بالدم

اليعملات [C D]² فيغلظ واحد وهى [C] فى غلظ واحد وهما [D]¹

(41) LA xi 181 مؤصولة (فيف) LA—محلولة 300 vi TA; xi 311 (بنق) LA (41)
—LA xi 311 states that the reading of Abú 'Amr Ash-Shaibání is
موصولة, while others read محلولة

(42) BM, L*, L—الهوى دون C, C*—هوت دون D, Const. واشلاء C (1)
واشلاء المهارى بقاياها Const. schol.—دلاء الهوى

(43) LA—البيض كآها D—حرّ الشمس L*, L, D—حادى الشمس C*, C
حدّ الشمس شدّة Const. schol.; حدّ الشمس—حزى الال, نحوص xi 100
حرّها

(44) C, D, C*—العُبور 342 x TA; xx 148 (مسا) LA—ايام الحرور 69 Haffner
Const, schol.—خبطن اى وطنين—L—باليعملات

٣٧ عَسَفَتِ الْوَاتِي تَهْلِكُ الرِّيحُ دُونَهَا كَلَالًا وَجِنَانُ الْهَيْبِلِ الْمَسَافِ

[D] يقول إذا اشتبهت الفلوات بالسراب والرمال عسفت الأرض التي لا تقطعها

الرياح لبعدها تكَلَّ فلا تبلغ آخرها والجَنَانُ¹ المرح والنشاط والهَيْبِلُ الضخم يعني بعيره والمسالف المتقدّم

الحبان [C] الحنان [D]¹

٣٨ بَشَعَتْ عَلَى أَكْوَارِ شَدَقٍ رَمَى بِهِمْ رَهَاءَ الْفَلَا نَائِي الْهُمُومِ الْقَوَازِفِ

[C D] اراد عسفت برجال على اكوار ابل والاكوار الرجال والرهاء ما اتسع

من الأرض والنأي البعيد والقواف التي تقذف بهم البعد

٣٩ تَسَامَى عِشَانِينَ الْحَرُورِ وَتَرْتَمِي بِنَا بَيْنَهَا أَرْجَاءَ خَرَقٍ نَفَانِفِ

[C D] تسامى ترتفع وعشانيين¹ الحرور² أوائلها والأرجاء الجوانب وخرق³ بعيدات

والاخرق البعيد

خَوْفٍ [C]³ الحرون [D]² عشانيين [C] عسانين [D]¹

٤٠ إِذَا كَافَحْتَنَا نَفْحَةً مِنْ وَدِيقَةٍ ثَنِينًا بَرُودِ الْعَصَبِ فَوْقَ الْمَرَاعِفِ

[C D] كافحتنا قابلتنا والوديقة شدة الحرّ عند الهجرة والمراعف الأنوف [يقول

تَلْتَمِنَا [C]

(37) LA (نَيْب) ii 244 (margin) —بينها—C, L, وحبان—BM, Const., L* —وجِنَانُ الْهَيْبِلِ نَشَاطُهُ —cf. Diw. xvi 38 and lii 41—BM schol. —جِنَانُ is a pl. of جَانٌ synonymous with جَنَّ (LA xvi 249) and this latter (LA xvi 252) is petulance: جَنَّ كَلَّ شَيْءٌ أَوَّلَ شِدَاتِهِ وَجَنَّ يَهْلِكُ دُونَهُ رَوَّاحٌ شَمَالٍ 1. 10 —cf. Al Farazdaq ٢١٤—المرح كذلك

(38) نَائِي —Const., C, C*, D —الفلا باقى —BM, L, C(1), رهى بهم —LA شدت, شدف —LA نَائِي [anon] TA x 161 (رها) xix 62; —LA

(39) —BM, Const. —خَوْفٍ الْحَزْرُونَ بَيْنِيهَا. —C, C* —بنا بينها —C(1), L, BM, L —خَوْفٍ —D, BM, L, C(1) —الحرور —L* —جوف —C* —عشانيين —D —نيابيينها —C(1), BM, L, C(1) —المعارف —L* —(sic) إذا كان فحشنا —Asâs (رفع) i 227

(40) C(1), BM

٣٣ بَعِيدٍ مِّنَ الْمَسْقَىٰ تَصِيرُ بِجَوْزِهِ إِلَى الْهَطْلِ هَزَاتِ السَّمَامِ الْغَوَارِفِ

[C D] المسقى الماء والسمام طير صغير سريع الطيران وهزات السمام اهتزاز من الطيران والغوارف التي تغرف اى تقتحم والهطل المطر الطويل يقول هذا المكان بعيد من الماء والسمام تصير بجوزه الى الهطل تصير الى المطر

٣٤ وَقِمَاصَةٌ بِالْأَلِ دَاوَيْتٌ غَوْلُهَا مِّنَ الْبَعْدِ بِالْمَدْرِنَفَقَاتِ الْخَوَانِفِ

[C] قِمَاصَةٌ بِالْأَلِ فى السراب يعنى ارضا غولها بعدها والمدرنفقات السريعات فى السير والخوانف التى تخنف فى سيرها اى تميل فى جانب اى مالت من النشاط

٣٥ قَدُوسٌ الذَّرَىٰ تَيْبُهُ كَانَ رِعَانَهَا مِّنَ الْبَعْدِ اعْنَاقِ الْعِيَافِ الصَّوَادِفِ

[C D] القموس التى يغوص اعلاها فى السراب تيه يتاه فيها والرعن انف الجبل وجمعه رعان والعياف ابل عافت الماء وصدفت الماء اى اعرضت عنه

٣٦ إِذَا احْتَفَتِ الْأَعْلَامُ بِالْأَلِ وَالْتَقَّتْ أَنْبَابُيبُ تَنْبُو بِالْعَيُونِ الْغَوَارِفِ

[C D] الاعلام التى يهتدى بها فى الطريق والاعلام الجبال أيضا والانبابيب رمال والانبابيب ما اشتق من الارض تنبو بالعيون اى تنكرها

(33) C, C(1), L* يصير—Const. حَزَاتِ—BM حَزَاتِ—Const. يصير

(34) D الخوانف—L* الخوانف—L, C(1), BM الخوانف—L, C(1), BM الحوانف—C, C* الحوانف—D الخوانف [sic] —v. 33 and 34 are transposed in C, C* and D; the last, however, has in the margin اول after v. 34, and ثانى after v. 33. The gloss in D runs: القماسة التنوفة والقمص الاحتراك وداويت فعلت وغولتها ملكتها. There must be something omitted after فعلت, see gloss of Const.—Const. schol. وداويت غولها اى جعلت دواءها السير بالمدرنفقات

(35) C(1), L, C, D, Const. قموس—BM قموس—عِيَافِ pl. form of عَائِف—The form قموس is not to be found in the dictionaries; BM reads قموس الذرى اى تغيب فى الال مرة وتظهر اخرى: قموس—Const. schol. يقول ذرى هذه الارض تَعُوصُ فى السراب

(36) LA (نَبِ) ii 244—Const., BM schol. الانبابيب طريق من الارض

٢٩ وَأَحْوَى كَأَيْمِ الضَّالِّ أَطْرُقُ بَعْدَمَا حَبَا تَحْتَ فَيْنَانَ مِنَ الظِّلِّ وَارْفِ

[C D] وَأَحْوَى اسود يعنى زمام الناقة والأيمر الحية والضال الصدر البرى
والفينان¹ وهى الاغصان الملتفة² حبا مشى على بطنه اطرق سكن لا
يتحرك وارف ناعم
الملتقىة [D]² الاقيان [C]¹

٣٠ فَقَامَ إِلَى حَرْفٍ طَوَّاهَا بِطَيْهِ بِهَا كَلَّ لِدَّمَاعٍ بَعِيدِ الْمَسَاوِفِ

[C D] الحرف ناقة ضامرة واللماع السراب والمسواف البعد

٣١ جَدَائِيَّةٌ لَمْ يَبْقَ إِلَّا سَرَاتُهَا وَالْوَاحِ شَمٌّ مَشْرِفَاتِ الْحَنَاجِفِ

[C D] جمالية شبه الجمل فى غلظه سراتها ظهرها وسراة كل شىء اعلاه والالواح
ما عرض من عظامها شم طول والاشم الطويل والحناجف رؤس الاوراك
وهى المرافق

٣٢ وَأَغْضَفَ قَدْ غَادَرْتَهُ وَادْرَعْتَهُ بِمَسْتَبِجِ الْأَبْوَامِ جَمَّ الْعَوَازِفِ

[C D] واغضف يعنى الليل ادرعته دخلت فى ظلمته كما دخل الانسان فى
الدرع بمسْتَبِج¹ الابوام اى من مكان ينبج² منه البوم العوازف كثير
عزف الجن فيه

ينبج [C]² بمسْتَبِج [C]¹

(29) Gāhiz Ḥayaw. iv 85—C—ظلم من الظلم—C*—قيان من الظلم—L, C(1)

فينان من BM—جنى تحت. فينان من النبات. I. قينان من التب
I. Sid. x 195—من الظل—D—النبت

(30) Asās (سوف) i 306—C, D—بطية—BM schol. ...طواها اضمهرها بطيه يريد
بطى هذا الرجل هذا البلد بناقة لمام يلمع السراب فيه بعيد المسواف
اى بعيد الغول والمسافة ما بين الارضين

(31) LA (حنجف) x 405 ; TA vi 77 سُمٌّ—C, D, BM, L, L* C*—سُمٌّ
ويروى لم يبق الا ضريرها—Const. schol.

(32) LA (بوم) xiv 327 ; TA viii 206, BM, D بمسْتَبِج—L, C

٢٥ يداً غير ممحالٍ إحدٍ ملوّحٍ كصَفْحِ اليَمَانِي فِي يَمِينِ المَسَائِفِ

[C D] يقول ثنى يدا غير ممحال اي هي كريمة محصنة¹ والمسائف² الذي يضارب بالسيف ملوّح قد لوّحته الاسفار³ اي غيرته

الامطار [D]³ السائف [C]² محصية [C] مختصة [D]¹

٢٦ أغرّ تديديمى كان جبينه سنا البدرِ وافٍ طلقة غير كاسفٍ

[C D] واف¹ طلقة اي ليلة طلقة ويقال يوم طلق وليلة طلقة اي لا حرّ فيها ولا برد

وافا [C]¹

٢٧ واشقرّ بلى وشيه خفقانه على البيض في اغدادها والعطائف

[C D] واشقرّ ثوب يستظلّ به على البيض يعنى السيوف والعطائف القسى الواحدة عطيفة وشيه نقشه وذلك انه نصب السيف والقسى وجعل الثوب فوقها يستظلّ به وقوله خفقانه يعنى حركته اذا ضربته الريح بلى من البلى¹

تلالى من الثلج [C] بان من البلى [D]¹

٢٨ رواق يظل القوم او مكفأ به حبالله من يمنة وعطائف

(25) BM schol. المسائف صاحب السيف

(26) Omitted in Const., L, C (1) and L*—BM وافي C—سنا البرق, وافي

(27) LA (عطف) xi 155; TA vi 201; Asās ii 85—C, C* وشيه D—تلالى وشيه
اشقر يعنى برد وشى يريد بلى اضطرابه وشيه واتما يريد —BM schol.
انهم استظلوا بهذا البرد وعقدوه بالقسى والسيوف

(27, 28) BM schol. رواق ستر والمكفأ الشقة والعطائف واحدها عطيفة وهى
من ادم غلف للقسى يريد على البيض والعطائف

(28) In BM alone.

٢٠ وعوصاً حاجاتٍ عليها مهبابةً أطافت بها محفوفةً بالمخاوف
 ٢١ حمى ذات أهوالٍ تخطيت دونها بأصمغٍ من همى حياض المنائف

[C D] حمى يحميها الخوف والبعد اصمغ حديد ماضٍ قلب اصمغ اى ذكى

٢٢ واشعث قد نبيهته عند رسالة طليحين بلوى شقة وتنائف

[C D] اشعث يعنى صاحبه رسالة ناقة سهلة السير والطيح المعوى والشقة
 السفر البعيد بلوى شقة قد بلاهما السفر والبلو والبالي مهزول تنائف
 الغلوات الواحدة تنوفة

٢٣ يئن إلى مس البلاط كأنما يراه الحشايا من ذوات الزخارف

[C D] يئن من الأئين والبلاط الحجارة والحشايا الفرش الواحدة حشية والزخارف
 الزينة يقول اذا نام على الحجارة سمعت له انينا لانه يستطيع النوم
 عليه لشدة سهره والزخرفة النقش

٢٤ ثنى بعد ما طالت به ليلة السرى وبالميس بين اللامعات الجفاجف

[C] اللامعات فلوات تلمع بالسراب والجفاجف ارض غليظة خشة¹ مرتفعة
 هشة [C]¹

- (20) حاجة—L—به—BM—اطافت—L*, C(1), L, BM—عطفت بها—C, D, C*
 العوصاء الملتوية غير السهلة يريد انها—BM schol.—اطفت بها—Const.
 محفوفة بالمخافة اى تخاف على من طلمها [ساكها وطلبها Const.]
 (21) حوله 5 Sid. ii—I. حمياً—BM—هم الحياض—C*, C—احوال—L, C(1), L
 حمى يعنى—BM schol.—Ind. Office Libr. Delhi 1240, p. 293^r—باصمغ
 الحاجات والحمى الممنوع والخوف دونها دون هذه العوصاء باصمغ
 يقال هم اصمغ منجرد ماضٍ وقلب اصمغ اذا كان ماضياً
 (22) Const. schol. وطاقته وناقته
 (23) فى Const., BM, L, C(1), L—اذا مس—C—يحيى—C(1)—يراهـ C, C*
 I. Sid. x—يراه—L, D, L*, BM, C(1)—يان, من ذوات—C, D, C*
 البلاط—BM schol.—براه—TA v 111 ix 133 (بلط)—LA—يراه, فى ذوات 69
 الملساء يقول استلذّ النوم على البلاط كأنه نام على حشايا فى عزف

١٦ دَهاَسِ سَقَمَها الدلو حتى تنطقت بينور الخزامى في التلاع الجوائف

[C D] دهاس رمال لينة تنطقت صار لها نور كالنطاق وهو ما شد الحقو والوسط والتلاع مجارى الماء الى الرياض والجوائف المنخفضة والجوف ما انخفض من الارض والنور الزهر

١٧ وَعَيْنَا مِبْهَاجٍ كَأَنَّ إِزَارَهَا عَلَى وَاضِحِ الْأَعْطَافِ مِنْ رَمْلِ عَاجِفٍ

[C D] عيناء واسعة العين يعنى المرأة وعاجف رمل لبنى تميم ومبهاج ذات بهجة وجمال والاعطاف الجوانب

١٨ تَبَسَّرَ عَنِ أَحْوَى اللَّثَاتِ كَأَنَّهُ ذَرَى أَقْحَوَانٍ مِنْ أَقْحَى السَّوَائِفِ

[C D] اللثات ثغر الانسان أحوى يضرب الى السواد يقول تبسّر عن ثغر كانه أحوى واللثات بياض اسنانه كالاقحوان والسوائف رمال مستطيلة مشرفة والذرى الاعالى يعنى الزهر

١٩ دَعَتْنِي بِأَسْبَابِ الْهُوَى وَدَعَوْتَهَا بِهِ مِنْ مَكَانِ الْإِلْفِ غَيْرِ الْمَسَاعِفِ

[C D] يقول الفتاة دعتنى ودعوتها من مكان غير متقارب¹ واسباب الهوى طريقه يقول انا² فى هذا الهوى من الف غير قريب

اتانى [D]² بعيد [D]¹

(16) Asās (نطق) ii 298—C, L, C* دهاش

(17) Yāqūt iii 583 (عزف) vi 197—Const., TA الاقرباب من رمل عاجف
على رمل عازف موضع—Const. schol. عاجف—D, BM, L, C رمل عازف
تعزف فيه الجن وعاجف موضع

(18) LA (سوف) xi 66 ; TA vi 147—C (1), C, L, D تَبَسَّرَ عَنِ الْهُمَى
ذرا اقحوان من اقحى ; تَبَسَّرَ عَنِ الْهُمَى I. Sid. x 138

١٢ بِأَحْسَنٍ مِنْ خَرَقًا لَمَّا تَعَرَّضْتُ لَنَا يَوْمَ عِيدِ الْخِرَائِدِ شَائِفٍ

[C D] الخرائد النساء الحسنات اراد يوم عيد شائف للخرائد اى يجلوهنّ

يقال شافه وتشوّفه اذا جللاه

١٣ سَرَى مَوْهِنًا فَالْتَمَّ بِالرَّكْبِ زَائِرٌ بِخَرَقًا وَاسْتَعْنَى هَوَى غَيْرِ عَازِفٍ

[C D] موهن بعد ساعة من الليل التّمّ طاف واستعنى جذب¹ واستمال² غير

عازف اى غير سأل³ ولا ضالّ⁴

زائر [C] صال [D]⁴ سائم [C] سال [D]³ استنما [C]² حذب [D]¹

١٤ فَبِتْنَا كَانًا عِنْدَ اعْطَافٍ ضَمْرٍ وَقَدْ غَوَّرتْ اَيْدِى النُّجُومِ الرُّوَادِفِ

[C D] الاعطاف الجوانب ضمّر ابل ضامرة غوّرت دنت للمغيب والروادف تردف

بعضها بعضا

١٥ أَتْنَا بَرِيًّا بِرَقَّةٍ شَاجِنِيَّةٍ حَشَّاشَاتِ اَنْفَاسِ الرِّيحِ الرُّوَاغِفِ

[C D] اراد اتنا¹ وكنا يابلنا² بريّا والريّا الرائحة الطيبة والبرقة ارض مرتفعة

فيها رمل وحصى وطين شاجنية منسوبة الى الشاجنة³ وهى ارض تنبت الزهر الطيب الرائحة والحشاشة بقية النفس والرواجف ضعيفة الهبوب

الشاجنية [C]³ كاننا ابلنا [sie D] ثمياً [C]² أتينا [C] فاسنا [sie D]¹

(12) لها—BM—سايـف C, D, C*

(13) بالركب—BM, Const., L, D [in text] عازف—D [in text] بالركن، موهن C, C*—
 (but in gloss) سوا موهنا، واستعنى، عازف—BM عارف—C*, C (1), L, C غير عازف غير ذاهب... واستعنى اى تمادى وتتابع—BM schol. (سرى)
 ...غير عازف غير متّيه ومن قال عارف اراد غير صبور ويقال Const. schol.
 ما كان عند الصبر عارفاً اى صبوراً

(14) ايدى الروادف وهى النجوم الاوائل والروادف—Const. schol. غمرت L*—
 ردفن الطواع

(15) (برق) شاذنية—TA—شاذنية—BM، الزواحف L*—BM—اتينا C—الزواحف Const. schol.
 vi 290; Yākūt (s.v. برقة الشواجن) واد فى ديار ضبة (برقة) BM schol.
 شاجنة منسوبة الى ارض يقال لها الشواجن وقال بعضهم الشواجن
 والزواحف الرياح التى تجئ زحفاً—Const. schol. مسائل الوادى

٧ كَمَا كُنْتَ تَلْقَى قَبْلَ فِي كُلِّ مَنْزِلٍ عَهَدْتُ بِهِ مِيًّا فَتِيَّ وَشَارِفٍ

[C D] اراد فى كل منزل فتى وشارف فتى حديث السن والشارف مسن¹ قديم

من [C]¹

٨ إِذَا قُلْتُ قَلْبِي بَارِي لَبَسْتُ بِهِ سَقَامًا مَرَاضِ الطَّرْفِ بِيضِ السَّوَائِفِ

[C D] يقول برا من المرض فهو بارى ولبست خلعت والسوائف جمع سالفه وهى

صفحة العنق

٩ بَعِيدَاتٍ مَهْوَى كُلِّ قَرُطٍ عَقْدَنَهُ لَطَافِ الْخُصُورِ مَشْرِفَاتِ الرُّوَادِفِ

[C D] يقول هن طوال والقرط فى آذانهن بعيد المهوى والروادف الاعجاز

١٠ فَمَا الشَّمْسُ يَوْمَ الدَّجَنِ وَالسَّعْدِ جَارَهَا بَدَتْ بَيْنَ اعْتَاقِ الْغَمَامِ الصَّوَائِفِ

[C D] الدجن الباس السماء بالغير والسعد الصحو والصفاء والنحس الغبار يقول

فما الشمس فى هذا اليوم

١١ وَلَا مَخْرَفٍ فَرْدٍ بِأَعْلَى صَرِيمَةٍ تَصْدَى لِأَحْوَى مَدْمَعِ الْعَيْنِ عَاطِفِ

[C D] مخرف ظبية ولدت فى الخريف فرد منفردة والصريمة الرملية تصدى

تعرض يميننا وشمالا لولدها وهو الاحوى ولا مخرف فرد باحسن من

خرقاء والاحوى الاسود لان عين الظبى سوداء عاطف لاوى عنقه نائم

(7) (شرف) Asās—به ميا¹—C, D, C*—L, BM, Const., L*, C (1) لها C

اقامت به 319 i

(8) D—قلت هذا—*vv.* 8 and 9 are omitted in BM—*cf.* Div.

xi 23—Const. schol. ومراض الطرف فيه استرخاء

(9) C, C* المشرفات

(10) BM, C, D, C*—الغمام—L, L*—الغماس—C (1) رحاها—D—القماس

transposes *vv.* 9, 10—BM schol. الدجن الباس الغيم والسعد يوم طيب

—لا غيم فيه والسعد كوكب واعتاق الغمام [something omitted]

يوم الدجن يريد اطلال الغيم واعتاق الغمام اوائلها Const. schol.

والسعد يوم لا ريح فيه ولا غبار

(11) L, Const. schol. مخرف ترعى فى الخريف فردا

٢٣ تَغْيِرْنَ بَعْدَ الْحِمْرِ مِمَّا تَمَعَّجَتْ عَلَيْهِنَ أَعْنَاقُ الرِّيحِ الْحَرَّاجِفِ

[C D] تَمَعَّجَتْ¹ تَلَوَّتْ وَيُقَالُ تَمَعَّجَ² السَّيْلُ إِذَا تَلَوَّى وَكَذَلِكَ الْحَيَّةُ أَعْنَاقُ

الرِّيحِ إِذْيَالُهَا وَالْحَرَّاجِفُ شَدِيدَةُ الْهَبُوبِ

تَعَجَّرَ [C D]² تَعَجَّمَتْ [D C]¹

٢٤ تَصَابِيْتُ وَأَسْتَعْبَرْتُ حَتَّى تَنَاوَلْتُ إِحْيَى الْقَوْمِ أَطْرَافِ الدَّمُوعِ الذُّوَارِفِ

[C] تَصَابِيْتُ مَلَّتْ إِلَى الصَّبَاءِ وَأَسْتَعْبَرْتُ بَكَيْتَ يَقُولُ بَكَيْتَ حَتَّى بَكَيْتَ الْقَوْمِ

٢٥ وَقُوفًا عَلَى مَطْمُوسَةٍ قَطَعْتَ بِهَا نَوَى الصَّيْفِ اقْرَانِ الْجَمِيعِ الْأَوَائِفِ

[C D] مَطْمُوسَةٌ مَمْحُودَةٌ وَالْاقْرَانُ الْحَبَالُ¹ قَطَعْتَهَا نَوَى الصَّيْفِ كَانْتُمْ كَانُوا

مَجْتَمِعِينَ فِي الْمَوْضِعِ فَلَمَّا جَاءَ الصَّيْفُ وَاشْتَدَّ الْحَرُّ [طَلَبُوا الْمِيَاهُ D]

الْجِبَالِ [C D]¹

٢٦ قَلَائِصُ لَا تَنْفُكُ تَدْمَى أَنْوْفَهَا عَلَى طَلَلٍ مِنْ عَهْدٍ خَرَقْنَا شَاعِفِ

[C D] نَصَبَ قَلَائِصُ لِقَوْلِهِ وَقُوفًا أَرَادَ وَقُوفًا قَلَائِصُ فَنَصَبَ عَلَى الْمَفْعُولِ شَاعِفِ¹

ذَاهِبٌ بِالْفَوْادِ وَالْقَلَائِصُ النَّوَقُ الْقَتِيَاتُ

شَاعِفِ [C D]¹

(3) C (1), L تَمَعَّجَتْ — Const., BM تَعَجَّجَتْ — C, D, C* تَعَجَّمَتْ — L* تَعَجَّمَتْ — C (1), L تَمَعَّجَتْ — Const. schol.

تَمَعَّجَتْ تَلَوَّتْ وَهِيَ أَنْ تَجِيءَ يَمِينًا وَشِمَالًا يَعْنَى

أَعْنَاقُ الرِّيحِ وَأَعْنَاقُهَا أَوَائِلُهَا

(4) Asās (شرف) i 319 — Const. schol. الذُّوَارِفُ السَّوَائِلُ

(5) BM مَطْمُوسَةٌ دَارِسَةٌ مَمْحُودَةٌ وَهَذِهِ الْمَطْمُوسَةُ قَطَعْتَ

نَوَى الصَّيْفِ هِيَ الْفَاعِلَةُ وَنَوَى كَلَّ أَنْسَانَ مَكَانَهُ فَذَهَبَ أَنْسَارُهُ كَانُوا

مَجْتَمِعِينَ فِي رَبِيعٍ فَلَمَّا جَاءَ الصَّيْفُ تَفَرَّقُوا وَالْاقْرَانُ الْحَبَالُ¹ ضَرْبُهُ

مَثَلًا نَوَى الصَّيْفِ نَيْةُ الصَّيْفِ يَقُولُ قَطَعْتَ اقْرَانِ الْجَمِيعِ... وَنَصَبَ

قَلَائِصُ بِقَوْلِهِ وَقُوفًا يُقَالُ وَقِفْتُ نَاقَتِي وَلَا يُقَالُ أَوْقِفْتُ نَاقَتِي

(6) BM, Const., L* شَاعِفِ — Asās (شرف) i 319 — Const. schol. شَاعِفِ — L, C* شَاعِفِ — BM, Const., L* شَاعِفِ

شَاعِفِ شَعْفُهُ زَهَبٌ بِفَوْادٍ — Const. schol. شَاعِفِ — BM schol. شَاعِفِ — D شَاعِفِ (1) — C شَاعِفِ عَلَى مَنْزِلِ

١١ غَرِيرِيَّةُ الْاِنْسَابِ اَوْ شَدْنِيَّةٌ عَلَيْهِنْ مِنْ نَسَجِ ابْنِ دَاوُدَ زَخْرَفٌ

[CD] غَرِيرِيَّةُ ابل منسوبة الى بنى غرير شدنية منسوبة الى شدن وزخرف
وهو رجل¹ مزخرف [زخرف نقش والزخرف الذهب D] وابن داؤد رجل
مُزَخَّرٌ

فحل [D]¹

الطويل

٥١

١ اَللّارْبِعُ الدَّهْمُ اَللّوَاتِي كَانَهَا بِقِيَّاتٍ وَحِيٍّ فِي مَتُونِ الصّحَافِ

[CD] الدهم السود جديداً العهد بالآثار والوحي الكتابة والصحائف الكتب

٢ بُوْهَبِيْنٌ اَمْ يَتْرُكُ اَمِنْ بَقِيَّةٍ زَفِيْفُ الزَّبَانِي بِالْعِجَاجِ الْعَوَاصِفِ

[CD] وهبين موضع [لم يترك لم يدع D] الزفيف هبوب الريح والزبانان قرنا
العقرب يريد بنجوم العقرب العواصف الرياح التي تعصف ما تمرّ عليه
والزفيف أيضا ضرب من السير

(11) C, D, C* عزيزية—cf. I. Sid. x 25; and Ḥamāsa (Egypt ed.) ii 65.

(٥١)

(1) TA—Bقيّة, الاربع 337 v (ربع) TA, LA, L*, LA, C (1)—Bقيّات—C, D, C*—متون—C, D, C*—بقية
Const.—الدهم الحديثات العهد—BM schol.—في بطون (1) TA, L, C (1)
schol. قال الاصمعيّ اثر اغير اذا كان دارسا قديما واثر ادهم اذا كان
حديثا هذا قول الاصمعيّ قال المخبّل
﴿فَانزَلَهُمْ دَارَ الصِّيَاعِ فَاصْبَحُوا عَلَى مَقْعَدٍ مِنْ مَوْطِنِ الْعَزَّاغِبِرَا﴾
اي موضع من العزّ دارس ذاهب

(2) Const., L, C (1), L*—القواصف—C, C*—زفيف—C, D—العواصف—Const.,
...والعجاج ريح بغبّار

٦ تَبِينْ خَلِيلِي هَلْ تَرَى مِنْ ظَعَائِنِ بِاعْرَاضِ انْقَاضِ النِّقْمَا تَتَعَسَفُ

٧ يَجَاهِدُنْ مَجْرَى مِنْ مَصِيفِ تَصِيرَتِ صَرِيمَةَ حَوْضِي فَالشِّبَالِ فَمَشْرِفِ

[C D] يجاهدن یعنی الطعائن مجرى مكان يجرى اليه لياتيه تصيرت صارت
والصريمة رملة منفردة

٨ فاصْبِحْ يَمُهْدُنْ الخُدُورِ بِسَدْفَةِ وَقَلْنِ الوَشِيحِ الدَّاءِ وَالمَصِيفِ

[C D] الوشيع اسم ماء يقول هو الماء الذي يأتونه وسدفة بقية من الليل في
آخره

٩ وَبِالعَطْفِ مِنْ حَوْضِي جَمَالِ مَنَاحِهَا عَلَى سَطْحِهَا فِي عَرِصَةِ الدَّارِ تَصْرِفِ

[C D] العطف الجانب تصرف تحك اسنانها بعضها الى بعض

١٠ لَدُنْ غَدُوَّةٍ حَتَّى إِذَا امْتَدَّتِ الضُّحَى وَحَثِ القَطِيبِ الشَّحْشَاحَانَ المَكْثَلِيفِ

[C D] لدن یعنی عند وهي تجر ما بعدها بلاضافة لغدوة فلا تنصب بعد لدن
ويجوز في الكلام اسقاط النون والشحشاحان¹ الحادى السريع

والشحشحات [C]¹

- (6) C, C* يتعسف—Bekri 798—C, D, C*—يقاط—C, C*
 (7) C, C*—فالشبال فمشرف، صريمة—Bekri 798—حوصى—D, C, C*—مصيف C
 الشبال—cf. Wright Opusc. 76 ult. والسبال; but p. 77 الشبال
 a place.
 (8) C, C*—بشدة—C* has a hiatus at the third word—Const., D الخدور
 C—D, Const. يمهدن—C يمهدن—the الوشيع is mentioned by
 Yāqūt.
 (9) C, D, C*—حوصى—C—مناخة—D, C*—مناخه—C, C*—شداتها—D—سطحها
 Const. omits vv. 9, 10, 11—El Mathāl es-Sā'ir 405
 (10) LA (لدن) xvii—iii 327; TA ii 170—El Gauh (شح) i 181—LA (لدن) xvii
 269; El Gauh ii 407—I. Ya'ish 553—Bayān ii 21—cf. Lane 1511—
 I. Ya'ish, as opposed to the gloss, reads غدوة in acc^{ve} as مميز—so too
 LA and az-Zarhūni i 123; and this seems the better reading. Cf.
 Howell i pp. 781–783.

الطويل

٥.

١ اَمِنْ اَجَلِ دَارٍ بِالرَّمَادَةِ قَدْ دَضِيَ لَهَا زَمَنٌ ظَلَّتْ بِكَ الْاَرْضُ تَرْجَفُ
٢ عَفَّتْ غَيْرِ اِرِيٍّ وَاَجْذَامِ مَسْجِدِ سَحِيْقِ الْاَعَالِي جَدْرِهِ مَمْتَنَسِفِ

[C D] عفت تعفو أى درست والآرى¹ مرابط الدواب والخيل من جبل ووتد وغير ذلك مأخوذ من التأرية² وهو التمهك³ والجدزم هو الاصل وجمعه اجذام سحيق الاعالى قد انسحقت أعاليه وجدره ما ارتفع منه كالجدران التمكن [D]³ العارى [C] المارى [sic D]² والازاء [C] الاوارى [D]¹

٣ وَقَفْنَا وَسَادِمْنَا فَكَادَتْ بِمَشْرِفٍ لِعِرْفَانٍ صَوْتِي دِمْنَةَ الدَّارِ تَهْتِفُ

[C D] مشرف موضع والدمنة المحل الذى قد اسود بالبعر والرماد وغير ذلك

٤ فَعَدَيْتُ عَنْهَا ثُمَّ قَلْتُ لِصَاحِبِي فَقَدْ هَاجَ مَا قَدْ هَاجَ وَالْعَيْنُ تَذْرِفُ

٥ لَقَدْ كَانَ اَيْدِي النَّاسِ مِنْ اَمْرِ سَالِمٍ مَشَارِيْطُهُ اَوْ كَانَتِ النَّفْسُ تَعْرِفُ

[C D] مشاريطه علامته¹ ومنه قول أوس ابن حجر ﴿ فَأَشْرَطَ فِيهَا نَفْسَهُ وَهُوَ مَعْصِرٌ ﴾² وألقى بأسباب له متوكلاً ﴿ اى جعل نفسه علماً لهلاله يقال عرفت نفسه عن الشيء اذا كرهته

شراطية علامة [C]¹ 2 Diw. [Geyer] xxxi v. 25

(٥٠)

- (1) Bekri 411—TA (رمد) ii 358—C, C* بها
- (2) C, C* ازاء—Const. schol. المسجد التى بقيت فى المسجد
- (4) Const., C*, C الذمع يذرف
- (5) C, C* شراطية—D مشاريطه, مشاريطه—C, C* ابدى, مشاريطه—D مشاريطه—C, C* ابدى اليأس—Const. اليأس وما يجيء منه... يريد قلت لصاحبي لقد... ابدى اليأس علامته... The verse of 'Aus 'bn Hagar is cited LA xv 298—Diw. (Geyer) No. 31, v. 25.

١ قَلْتُ لِنَفْسِي حِينَ فَاضَتْ أَدْمَعِي يَا نَفْسَ لَا مَنِي فِدْوَتِي أَوْ دَعِي
 ٣ مَا فِي التَّلَاقِ أَبَدًا مِنْ مَطْمَعِي وَلَا لِيَالِي شَارِعَ بَرْجَعِي
 ٥ وَلَا لِيَالِينَا بِنَعْفِ الْأَجْرَعِ إِذَا الْعَصَا مَلَسَتْ أَمْرَ تَصَدَعِ
 ٧ كَمْ قَطَعْتَ دُونَكَ يَا ابْنَ مَسْمَعِ مِنْ نَازِحِ بِنَازِحِ مَوْسَعِ

[C] النازح البعيد يقول موسع بنازح مثله يتصل به شاز¹ غليظ صلب

والمجعج² المناخ

المجمع [C]² الشان [C]¹

٩ شَازَ الظُّهُورِ مُجَدِّبِ المَجْمَعِ وَأَنْتَ يَوْمَ الصَّارِخِ المَسْتَفْرِعِ

تَضْرِبُ رَأْسَ البَطْلِ المَقْنَعِ

11

[1] المَقْنَعُ لايس المغفر

(٢٩)

The whole of this is to be found in Eş-Şid, pp. 97—98. Verse 9 is only to be found in that collection, but the conclusion of the schol. to *vs.* 7, 8 in C refers to this missing verse.

(3) Eş-Şid. مطمع; C. D. Geyer 133 (as text).

(4) بَرْجَعِي for بَرْجَعِ

(6) Eş-Şid. العصا ماشا لم—D اذ العصا (sic).

(7) مالك بن مسمع probably ابن مسمع

(9) Only in Eş-Şid.

٦٥ إِذَا اغْتَبَقْتَ نَجْمًا فَعَارَ تَسَحَّرْتَ عِلَالَةً نَجْمٌ آخِرَ اللَّيْلِ طَالِعٌ

[C D] إذا اغتبتت هذا مثل يقول إذا ابتدأت به¹ كما يبدأ² الغبوق وهو شرب³
العشى يقول يكون ذلك النجم غبوقا⁴ فى أول الليل فاذا غار أى غاب
تسحرت علالة نجم أى بقية نجم يقول يكون سيرها فى ذلك الوقت
بالسحر

ابتدى [D] يبدى [C]² ابتدائه [C] ابتدئ به [D]¹

غبوقا [C]⁴ شرب [C] وسرت [D]³

٦٦ إِذَا مَا عَدَدْنَا يَا ابْنَ بَشَرٍ ثِقَاتِنَا عَدَدْتُكَ فِي نَفْسِي بِأُولَى الْأَصَابِعِ

٦٧ أَعْمَ ضِيَاءٍ مِنْ أُمِّيَةِ أَشْرَقَتْ بِهِ الذَّرْوَةُ الْعُلْيَا عَلَى كُلِّ يَافِعٍ

٦٨ أَتَيْنَاكَ نَرْجُو مِنْ نَوَالِكَ نَفْحَةً تَكُونُ كَعَوَامِ الْحَيَا الْمُتَتَابِعِ

٦٩ فِجَادٍ كَمَا جَادَ الْفَوَادُ فَإِنَّمَا يَدَادُ كَفَيْتَ نِي الْبَرِيَّةِ وَاسِعِ

(65) L, L* فقار—Ambr. schol. اغتبتت نجما أى ابتدأت كما يبدأ الغبوق
فى أول الليل وهو ان يكون سيرها غبوقا فى أول الليل وقوله فغار أى¹
غاب النجم الذى اغتبتت تسحرت علالة نجم أى سارت فى السحر كأنها
تتسحر بذلك النجم الذى طلع فى وقت السحر علالة نجم بقية تطلع
فى وقت السحر فهى تسير وعلالة كل شئ بقية

¹ ثم غار أى

(67) C (1), L* اشرفت—vr. 66—69 are not in C, C¹, D, Const., or Ambr.

(68) C (1) نعجة

(69) L*, C (1) جاد الفرات وإنما—C (1) كفيت

٦١ مضبيرة شمة اعالي عظامها معرقة الالحى طوال الاخادع

[C D] مضبيرة مجتمعة شمة¹ طوال يعنى مشرفة الالواح معرقة الالحى قليلة
لحم اللحى طوال الاخادع يعنى الاعناق الطوال

سم [C]¹

٦٢ اذا ما نضونا جوز رمل علك بنا طريقة قف مبرح بالروايع

[C D] نضونا¹ جزناه وألقيناه عنا والجوز الوسط والقف ما غلظ من الارض
ولم يبلغ ان يكون جبلا فى ارتفاعه مبرح بالروايع يقول اذا طلعت
هذه الابل القف فكأنتها تركع مبرح شديد متعب والبرح الشدة² يقال
لقيت منه برحا بارحا اى شدة وهو البرحاء³

الرحاء [D]³ شديدة [D]² نجونا [C]¹

٦٣ ترى رعد الاقصى كان قدوسه تحامل احوى يتبع الخيل ظالع

[C D] الرعن أنف الجبل وقموسه غوصه فى السراب يقال قمس فى الماء اذا
غاص فيه احوى فشبه هذا الرعن فى السراب بفرس يطلع فهو يتحامل
والمتحامل الذى يسير على كسح¹ وهو يرتفع وينخفض² من الطلع³
ويروى تحامل أجاى⁴ احوى وهو الذى يضرب لونه الى الحمرة مع
السواد

اللمة [C]³ ينحط [C D]² كمشير [C] كسر [D]¹

اى حاو [C] يتحامل احوار [D]⁴

٦٤ وحسرت عنها النى حتى تركتها على حال احدى المنصيات الضوارع

[C D] النى الشحمر يقول اذهبت عنها الشحمر والمنصيات¹ التى قد انضيت²
اى اهزلت والضرع الصغير الضعيف

انصبت [C D]² المنصيات [C D]¹

(61) . وقوله اعالي Const. schol.—معرفة C, D, C*—مصيرة C*—طوال عظامها D (61)
عظامها وذلك ان كل عظم منها قد نتأ منه شيء وذلك لا يكون الا من
كرم ليست بهساء العظام

(62) نجونا C

(63) الخيل واضع D—أحوى C, C*—اجوى I*—اجئا C (1), L

(64) This is verse 22 in L and L*; (with certain variations) as:

فانيتها بالنصر حتى تركتها على حال احدى المنصيات الضوارع
—C (1) omits. وحسرت عنها النى, المنصيات C, C*—

٥٦ فَمَا أَبْنِ حَتَّى إِضْنِ أَنْقَاضِ شِقَّةٍ حَرَّاجِيحٍ وَاحِدٍ وَدَبْنِ تَحْتِ الْبِرَازِعِ

[C D] فَمَا أَبْنِ فَمَا رَجَعْنَ حَتَّى إِضْنِ أَيْ صَرْنِ يُقَالُ أَضُّ يَبْيُضُ أَيْضًا أَنْقَاضِ
مَهَازِيلِ الْوَاحِدَةِ نَقْضِ وَالشِّقَّةِ السَّفَرُ الْبَعِيدُ حَرَّاجِيحٍ طَوَالَ الظُّهُورِ مِنْ
الهِزَالِ

٥٧ فَطَارَتْ بِرُودِ الْعَصَبِ عَنَا وَبِدَاتِ شَحُوبًا وَجُودِ الْوَاضِحِينَ السَّمَادِعِ

[C D] الْعَصَبُ ضَرْبٌ مِنَ الْبُرُودِ وَالشُّحُوبُ الْهِزَالُ وَالتَّغْيِيرُ وَالسَّمِيدَعُ السَّرِيُّ¹
[السَّهْلُ]² [C]

¹ [D] السرى ² Ambr. adds الموطأ الاكثاف (so too LA x 32)

٥٨ تَجَلَّى السَّرِيُّ عَنِ كُلِّ خِرْقٍ كَأَنَّهُ صَفِيحَةٌ سَيْفٍ طَرْفُهُ غَيْرُ خَاشِعٍ

[C D] السَّرِيُّ سَرَى اللَّيْلُ وَالخِرْقُ القَمِيَّةُ الطَّرِيفُ الَّذِي يَتَخَرَّقُ بِالْمَعْرُوفِ وَطَرْفُهُ
غَيْرُ خَاشِعٍ. غَيْرُ مَنْخَفُضٍ لَمْ يَأْخُذْهُ نَوْمٌ

٥٩ تَغْلَسُ أَسْدَامَ الْمِيَاهِ وَتَخْتَطِي مَعَانَ الْمَهَا وَالْمَرْتِلَاتِ الْخَوَاضِعِ

[C D] تَغْلَسُ تَأْتِيهَا عِنْدَ الغَلَسِ وَالْأَسْدَامُ الْمِيَاهُ الْمَنْدَفِنَةُ يُقَالُ بَثْرُ سَدَمٍ إِذَا
انْدَفِنَتْ وَمَعَانَ الْمَهَا يَعْنِي مَكَانَ الَّذِي تَلْزِمُهُ وَتَسْتَوِطِنُهُ وَالْمَهَا الْبَقَرُ
الْوَحْشُ وَالْمَرْتِلَاتُ النِّعَامُ مَعَ أَوْلَادِهَا الْوَاحِدُ رَأْلٌ وَالْجَمْعُ رِئَالٌ وَرِئَالَاتٌ
وَالْخَوَاضِعُ الَّتِي فِيهَا خُضُوعٌ يُقُولُ خَلَقْتَهَا كَذَلِكَ

٦٠ بِمَجْلُوزَةٍ الْإِفْخَازِ بَعْدَ أَقْوَرَارِهَا مَوْلِلَةٍ الْأَذَانِ عَفْرِ نَزَائِعِ

[C D] الْجَلْزُ شِدَّةُ الطَّيِّ يَقُولُ هِيَ مَكْتَنَزَةٌ¹ الْإِفْخَازُ أَقْوَرَارُهَا ضَمْرُهَا مَوْلِلَةٌ مَحْدَدَةٌ
عَفْرٌ يَخَالُطُ بِيَاضَهَا حَمْرَةً وَالنَّزَائِعُ الْغَرَائِبُ
مَتَنَكَّرَةٌ [C]¹

(56) L*, L, C (1) —Const. schol. السفر. حتى صرن انضاء شقّة (1)

(57) Ambr. schol. السمدع السرى السهل الموطأ الاكثاف جمعه السمدع

(58) LA (ix 423; TA v 319—L, C (1), L* —جفنه غير L* (خشع) This verse follows v. 55 in L, C (1) and L*.

(59) L, C (1), Const. نغلس، نختطى —Ambr. نغلس، نختطى

(60) C, C* عفر ترائع —D عفر ترائع

٥١ فَجَالَتْ عَلَى الْوَحْشِيِّ تَهْوَى كَانَمَا بَرُوقًا تَحَاكِي أَوْ أَصَابِعَ لَامِعِ

٥٢ فَاجْلِينَ عَنِ خَوْفِ الْمَنِيَةِ بَعْدَمَا دَنَا دَنُوءَ الْمَنْصَاعِ غَيْرِ الْمَرَاجِعِ

[C D] اجلین انکشفن یعنی الحمر بعد ما دنا الصائد دنوة المنصاع ای دنوة

من سبق¹ وغير المراجع الذي لا يرجع² نفسه

يراجع [C]² ملاحظ [C]¹

٥٣ أَوْلَيْكَ أَشْبَاهَ الْقِلَاصِ الَّتِي طُوتَ بِنَا الْبَعْدِ مِنْ نَعْفَى قَسَا فَاَلْمَضَاجِعِ

[C D] يريد اولئك الحمر اشباه القلاص وقسا¹ والمضاجع موضعان يعنى قسا

سوق من بنى تميم

قصى [C] قسى [D]¹

٥٤ لِأَخْفَافِهَا بِاللَّيْلِ وَقَعَّ كَانَهُ عَلَى الْبَيْدِ تَرَشَّافُ الظُّمَأُ السَّوَابِعِ

[C D] السوابع اللواتى لهنّ سبع ما وردن الماء والظماء العطاش شبه صوت

اخفافها على الارض برشفها [للماء اذا كان وردها بسبع D]

٥٥ أَغْذَ بِهَا الْإِدْلَاجَ كُلَّ شَمْرَدَلٍ مِنْ الْقَوْمِ ضَرَبِ اللَّحْمِ عَارِي الْأَشَاجِعِ

[C D] اغذ اسرع والادلاج سير الليل والشمردل الطويل ضرب اللحم خفيف

اللحم والاشاجع عصب ظهر الكف¹ الذى يتصل بالاصابع يقول هو

خفيف اللحم ليس بهزال

مكفف [D] ; الكفف [C]¹

(51) Not in Const., C, D, Ambr., C*. In L, C(1) and L* it follows 52—C(1), L, L*—فجالت—L—كانما—L*—كانها

(52) حذف—L*—حدو—L—خوف—D—حتف—C—Ambr., C*, Const., C—فاجرین—L—المراجع—C(1), L, L*, C, D, C*, L*, I, C(1)—دنا—C(1), L, L*, Dنت—C, D, C*, L*, I, C(1)

يعنى الحمر انكشفن بعدما دنا—Ambr. schol. دنوة—Dنت—nom. vicis دنوة

يعنى الصايد دنا دنوة من ينصاع ليس دنوة دنوة من يقير

(53) بنا القول (sic) من—C(1)—فالمضاجع—L—من جنبى قسا، بنا الغول—L, L*—البعدر من يعقى—C, C*—النعد يعقى من قسى فالمضاجع—D—جنبى قس

بنا البعد من نفعى قسا—Bekri 753—قسا والمضاجع

(54) الرشف الشرب باطراف المشافر—Const. schol.—وقعا—D

(55) شمردل يعنى حاديا—Ambr. schol.—Haffner 209

٤٧ فلما نضحن اللوح انصاف نضحة بجون لادوا الصرائر قاصع

[C D] نضحن¹ [يملن D] واللوح العطش انصاف نضحة يقول يشربن نصف
ريهن بجون اى بماء جون والجون الاسود والابيض جميعاً والصرائر
شدة [العطش] قاصع قاتل يقول قصع شربة² عطشه اذا روى
ضاربه [C]² نضحن [C]¹

٤٨ يحاذرن ان يسمعن ترنيم نبعه حدث فدهق حشر بالفريضة واقع

[C D] يحاذرن يعنى الحمير ان يسمعن صوت القوس وحدث فوق ساق
العقب [والفوق الفريضة الذى فى اسفل السهم يدخل فيه الوتر والحشر
من الريش ما اُزقت قدده وحدث هضت¹ D] والفريضة مضغة² من
اللحم اسفل الابط مما يلى الجنب اذا فزع³ الدابة ترعد⁴
ارعد [D]⁴ قرع [CD]³ معرضه [D] معفنة [C]² هطت [D]¹

٤٩ توجسن ركزا من خفي مكانه وارنان احدى المعطيات الموانع

[C] توجسن ركزا اى سمعن صوتا خفيا من صائد خفى مكانه والارنان
صوت القوس والمعطيات الموانع يعنى القسى فانهن يعطين ويمنعن اى
يصبن ويخطئن

٥٠ قليل نصاب المال الا سهامه والا زجوما سهوة فى الاصابع

[C D] قليل نصاب المال يعنى الصائد والنصاب الاصل والا ان له سهاماً وزجوماً
يعنى القوس والزجومة النغمة يسمعا يقال ما سمعت منه زجومة وهى
السهوة السهلة اللينة يعنى القوس

- (47) Ambr.—الصرائر، قاصع—Ambr., Const. الادرار—C—كأدواء—D—نجون—C, D (47)
اى شربن بعض الرى ولم يروين واللوح العطش والصرائر جمع schol.
صارة وهى شدة العطش قصعن قتلن عطشهن يقال قصع صارة عطشه
(48) الفريضة مضغة من اللحم اول ما تفزع الدابة—Ambr. schol.—فرق، نغمة—C (48)
ترعد منه ومنه قيل ترعد فرايصه
(49) Const., Ambr. transpose—توجسن—D, L, C (1)—وارنان صوت—L, C (1), L* (49)
vr. 48, 49.
(50) تلاذ المال—C (1), L—بالاصابع، قليل تلاذ—Asās i 309—xix 133 (سها) LA—
Ambr. schol.—قليل سواد—Ambr. schol. يقال فى يد فلان سواد مال وسواد من
المال [وعنى الصائد هاهنا] Const. adds الزجومة النغمة تسمعا من الرجل
اراد صوت القوس سهوة سهلة

٤٣ فحومن واستنفضن من كل جانب وبصبصن بالأذنان حول الشرائع

[C D] فحومن واستنفضن¹ أى نظرن من كل جانب وبصبصن حرکن² يقال
تتنقض³ الطريق هل ترى عدواً أى تنظر⁴

ايقظ [C] انقض [D]³ تحركن [C]² واستيقظن [C D]¹
انظر [C D]⁴

٤٤ صففن الخدود والنفوس نواشز على شط مسجور صخوب الضفادع

[D] صففن الخدود يقول استوين فى الماء عند الورد نواشز مرتفعة من
الخوف¹ مسجور مملوء [والصخوب] بالهز والقرع²
والهر القرع [D]² الحرف [D]¹

٤٥ فخصخصن برد الماء حتى تصوبت على الهول فى الجارى شطور المذارع

[C D] تصوبت تنحدر¹ شطور المذارع² انصاف القوائم دخلت فى الماء وشطر
الشيء نصفه يقال شاطر المال³ اذا قسمه نصفين
الماء³ المذارع [C]² يخدر [C]¹

٤٦ يداوين من اجوافهن حرارة بجرع كاثباج القطا المتتابع

[D] اثباج اوساط يقول كل جرعة كاوساط القطا

(43) D, L*, C (1), L فحومن—Ambr. واستنفضن, فحومن—C, C*, C (1), L فحرکن, واستيقظن [استيقظن]

(44) Ambr.—على ظهر, نواشز Hatfner Aqdād 127—على شطر C—نواشز D
يقول هذه الـاتن تفرق القنّاص فلذلك النفوس نواشز schol.

(45) فخصخصن C*, L*—فخصخصن C, D—المذارع C—توصبت, على الحول D

(46) يريد ان كل جرعة. Ambr. schol.—كانتاج C, C*—C, C* transpose 45, 46—مثل وسط قطاة

٣٩ إِذَا وَاضِحَ التَّقْرِيبِ وَاضْخُنْ مِثْلَهُ وَإِنْ سَحَّ سَحًّا خَذِرْتَ بِالْأَكَارِعِ

[C D] واضح¹ يعنى الحمار والمواضحة ان يعدو الحمار وتعدو الآتن مثله يقال قد يواضخن فى السفر² وهو ان يسفر ذا وذا وكذلك المبارة والمعاورة³ يقال باريته اذا فعلت كفعله وان سَحَّ والسَحَّ الصَّبَّ يسَحُّ العدو صَبًّا وخذرت اسرعت كَلَّ مخذوف مسرع

المعاورة [D] المعاودة [C]³ السفا [C]² واضح [C]¹

٤٠ وَعَاوَرْنَهُ مِنْ كَلِّ قَاعٍ هَبْطُهُ جِهَامَةٌ جَوْنٌ يَتَّبِعُ الرِّيحَ سَاطِعٌ

[C D] المعاورة¹ ان يثير² الحمار التراب مرّة والنجد مرّة. والقاع ارض مستوية طينتها حرّة تنبت احرار البقل ليس فيها رمل ولا حجارة جهامة جون يعنى الغبار³ يضرب الى السواد ساطع اى مرتفع

الفحل [C D]³ سر [sic D] يثير [C]² المغاورة [C]¹

٤١ فَمَا انْشَقَّ ضَوْءُ الصَّبْحِ حَتَّى تَبَيَّنَتْ جَدَاوِلُ امْثَالِ السِّيُوفِ الْقَوَاطِعِ

[C D] ويروى فَمَا انْشَقَّ ضَوْءُ الفَجْرِ حَتَّى تَبَيَّنَتْ جَدَاوِلُ انْهَارِ صَغَارِ تَضْوَاءِ¹ كَانَهَا السِّيُوفِ

يعنى [D] تضىء [C]¹

٤٢ فَلَمَّا رَأَيْنِ الْمَاءَ قَفَرَا جَنُوبَهُ وَلَمْ يَقْضِ إِكْرَاءَ الْعَيُونِ الْهُوَاجِعِ

[C D] جنوبه ما حوله قفرا لا انيس به وإكراء العيون نومها يقول رأين الماء ببقية من الليل ولم يقض اكراء العيون اى نومها

(39) LA (خذرف) x 408—TA vi 80—وضخ—L, L* واضح—C, C* واضحن، واضح¹—L, L* وضخ

التغريب، اذا وضح—D [as text]—C (1) وضح

(40) C, C*, L*, L, C (1) يتبع—D تتبع. وعاورنه. C, C* وعاورنه. L*, L, C (1) ...ساطع مرتفع فى السماء. Ambr. schol.—يعاورنه فى Adđád 74—تعاورنه يلمع

(41) C, Ambr., C—الفجر، تبينت L*, C (1), L—تعرفت C*, D—حتى تفرقت C، الصبح D

(42) C ولم يقض L*—In L*, C (1) and L vv. 43, 42 are transposed.

٣٥ يَذْبِيْنُ عَنْ أَقْرَابِهِنَّ بِأَرْجُلٍ وَأَذْنَابٍ زَعَرَ الْهَلْبِ زُرْقِ الْمُقَامِعِ

[C D] الاقرباب الخواصر الواحدة قُرْبُ والهلْب شعر الذنب والازعر قليل الشعر
 زرق المقامع زرق الذبَّان تذبَّين مرة الذنب يقول تذبَّين عن اقرباهنَّ
 زرق المقامع واحدها قمعة وجمعه على غير قياس [ومثله مطائب الجزور
 واحدها طيب وكقولهم في مشارب¹ [و] مراتب² C]
 مراتبة [C]² مساربة [C]¹

٣٦ فَلَمَّا رَأَى مِنَ اللَّيْلِ وَالشَّمْسِ حَيَّةً حَيَاةَ الَّذِي يَقْضِي حُشَّاشَةَ نَارِعِ

[C D] يقول بقى من الشمس مثل ما بقى من الذي ينزع عند الموت والحشاشة
 بقية النفس

٣٧ نَحَاهَا لِتَأْجٍ نَحْوَةَ ثُمَّ إِنَّهُ تَوَخَّى بِهَا الْعَيْنِينَ عَيْنِي مَتَالِعِ

[C D] نحاهها جرف بها وتأج موضع باليمامة والبحرين توخى قصد واعتمد
 ومتالع اسم جبل

٣٨ مُوشِحَةٌ حَقْبًا كَأَنَّ ظُهُورَهَا صَفَا رَصْفٍ مَجْرَى سَيُولِ دَوَافِعِ

[C D] موشحة في ظهورها ألوان مختلفة وقد وشحت بخطوط صفا رصف
 تراصف بعضه على بعض يقول هذا رصف مجرى السيول

(35) LA (جمع) x 170; TA v 484—LA ويركلن 483 v; (جمع) x 169; TA (جمع) (35)

—وأذنان زعر الهلب ضخم and حصّ الهلب زعر القمائع، وينفضن
 يُذْبِيْنُ عَنْ I. Sid. viii 183—تذبَّين D—تذبَّين عن C, C*—ويركلن (1) L, C
 يركلن xiv 122

(36) Asās (حش) i 116—التي تقضى TA—Fâiq i 320—Es-Suyuti vi 393—(شرق) TA
 Ashbâh iii 265—يفضى Ambr.—حيوة التي Muḥîṭ 493—حيوة Ambr.—فلما استبان
 وكان ابن المعتز يفضّل ذا الرمة كثيرا ويقدمه، رايته Umdah 94—
 بحسن الاستعارة والتشبيه لا سيما قوله [citing this verse:] لان قوله والشمس
 حية من بديع الاستعارة وباقي البيت من عجيب التشبيه

(37) TA (شرق) vi 393—نحوه، لتاج (تلع)؛ نحوه، لتاج (شرق) TA—Yâqût iv 411—
 Bekrî 212—نحوه غير D—نحواها، نحواها Ambr. schol.—صرفها صرفة التأج.
 نحاه انحرف Const. schol.—صوت النعجة وكذلك التولج متالع موضع
 بها نحوه اي صرفها صرفة

(38) L, L*, C (1) متونها C, D, C*—بُلُقَا كَأَنَّ متونها L, L*, C (1) and
 D this is v. 29.

٣١ ترْدَفِن خَرشوما تَرَكْنَ بِمَتْنِهِ كَدَوْحَا كَأَثَارِ الْفَوْوسِ التَّقَوَاعِ

[CD] ترْدَفِن اى الحمير تركن هذا الخرشوم وهو ما غلظ من الارض يقول
تركن بهذا الخرشوم آثارا كأثار الفؤوس وذلك بحوافرها ويروى ترْدَفِن
خيشوما والخيشوم انف الجبل

٣٢ وَمِنْ أَيْلٍ كَالْوَرَسِ نَضْحًا كَسُونَهُ مَتُونِ الصِّفَا مِنْ مَضْحَلِّ وَنَاقِعِ

[CD] آئل رجع يريد ان البول اذا بالته على هذه المتون آل اى خثر¹ فصار
كالورس فى صفرته مضحلّ قد ذهب
حبر [C]¹

٣٣ عَلَى ذِرْوَةِ الصُّلْبِ الَّذِى وَاجِهَ الْمَعَا سَوَاحِطٍ مِنْ بَعْدِ الرِّضَا لِلْمَرَاتِعِ

[CD] يقول هذه الحمير على ذروة الصلب وذروته أعلاه الذى واجه المعاء
موضع وقوله سواخط من بعد الرضا يقول سخطن المرتع لما يبس نبتة
وهو¹

٣٤ صِيَامًا تَذِبُ الْبَقِ عَنْ نَخْرَاتِهَا بِنَهْزِ كَايْمَاءِ الرُّووسِ الْمَوَانِعِ

[CD] يريد صياما اى قياما والنخرات الأتوف والنهز تحريك رؤوسهنّ كما يَوْمى
الرؤوس الموانع¹
الاصابع [C]¹

(31) L—ترْبَعْنَ—Const., C (1), L, L*, Ambr. خيشوما—Ambr., Const., D, C, C*
خيشوما—Ambr. schol. كدوْحَا—C, D, C* كروْحَا—L, C (1), L* القوَارِعِ
بعضه فى اثر بعض وخيشوم جبل

(32) LA—ونَاقِعِ—Const. L, L*—نَضْحًا—Ambr. نَضْحًا—D, L—نَاقِعِ—xiii 36 (اول) LA
—وناصع [not in the Diwân] LA (اول) xiii 36 cites a variant of this verse
ومن آيل كالورس نضح سكوبه . متون الحصى مضحل ويايس

(33) ذرْوَةِ الْعَهْدِ—L—عَلَى ذِرْوَةِ الصُّلْبِ—Bekri 550—قياما على الصلب—Yâqût iv 569
C (1) الصمد—L*—الصمد (معى) TA—x 345

(34) المَوَانِعِ—TA iv 88—(نَهْزِ) LA—قياما—TA i 136—(وَمَا) LA
—قياماً—Asâs ii 318—Aggâg (Bittner) 26—Fâiq ii 121

٢٨ إِذَا اسْتَمْتَصَلَ الْهَيْفَ السَّفَا بَرَحَتْ بِهِ عِرَاقِيَّةُ الْأَقْيَاطِ نَجْدُ الْمَرَابِعِ

[C D] الهيف ریح حارة فهي تلقى السفا وهو شوك البهمى يقول اذا كان القيظ

دنت من العراق واذا كان الربيع ارتفعت الى نجد برحت به ألفته¹

القتة [D]¹

٢٩ فَلَمَّا رَأَى الرَّائِيَ الثَّرِيَا بَسْدَفَةَ وَنَشَتْ نَطَافُ الْمَبْقِيَاتِ الْوَقَائِعِ

[C D] سدفة بقية من سواد الليل ونشت¹ اي يمست والمبقيات الاماكن

التي تبقى الماء لصلابتها والوقائع اماكن صلاب تمسك الماء يقول جاء

الصيف فجفت المياه

نشفت¹

٣٠ وَسَاقَتْ حَصَادَ الْقَلْقَلَانَ كَأَنَّمَا هُوَ الْخَشَلُ أَعْرَافَ الرِّيَاحِ الزُّعَازِعِ

[C D] اعراف الرياح ساقمت الحصاد والقلقلان¹ نبت والحصاد ما يبس منه

كأنما هو الخشل شبه حصاد القلقلان¹ بكسار الحلي والخشل أيضا

المقل²

فجفت المياه [C]² القلقلات [C]¹

(28) Ambr. schol.—برضا به L—[برحت but in gloss] برعت به C—استهل L (28)

بَرَحَتْ الِاتْنِ تَطْلُبُ الْمَاءَ بِالْفَحْلِ عِرَاقِيَّةُ الْأَقْيَاطِ أَيِ اتْنِ تَرَعَى بِالْعِرَاقِ
In L*, C (1), this follows v. 24 and in L it follows v. 25—In C (1) a lacuna between اسْتَمْتَصَلَ and السفا

(29) In C, D, C*, Ambr., Const. verse 38 is introduced here, but the order of L and L* is better—LA (بقى) xviii 87; TA x 42; Aḥdād 75; I. Sid. x 162—ونشت Nطاف D—ونسب C, C*, L [in marg.]—ونشف Ambr. schol.

فَلَمَّا رَأَى الرَّائِيَ الثَّرِيَا بَسْدَفَةَ هَذَا الْوَقْتِ عِنْدَ دُخُولِ الصَّيْفِ يَرَى الثَّرِيَا
بِالصَّبْحِ وَلَا يُقَالُ سُدْفَةٌ إِلَّا إِذَا فِي آخِرِ اللَّيْلِ

(30) LA xiii 218 gives also variant الخشل نوى الخشل (خشل) LA xiv 86; TA viii 86—Derenbourg *Plur.* 138—Morg Forsch. يبيس القلقلان—وقيل ان LA xiv 86—ساقمت C—وساقمت L, L*—اعراق C (1), L, L*—والزُعَازِعِ الرِّيَاحِ—Ambr. schol.—الخشل في بيت ذى الرمة رؤس الحلي والشدائد

٢٤ ممرّ أمرت متنه اسديّة يمانية حلت جنوب المضاجع

[C D] ممرّ مدمج الخلق مفتول يعنى الاحقب وهو الحمار أمرت متنه يعنى
فتلته وادمجته اسديّة سحابة بنوء الاسد يريد الذراع ويروى حلالة
بالمضاجع [اى مضاجع] الماء واليمانية¹ من نحو اليمين
حلالة بالمضاجع بمضاجع الماء بما فيه [D] حلالة بالمضاجع [C]¹

٢٥ دعاها من الاصلاب اصلاب شنظب اخايد عهد مستحيل المواقع

[C D] يقول دعاها [اى] هذه الحمر الاخايد آثار الامطار فى الارض يقال
خدّه يخدّه والعهد اول المطر يقع على الارض [والاخايد عهده
مستحيل المواقع لم يمطر اخرى] [C]

٢٦ كسا الارض بهمى غضة حبشية تواما ونقعان الظهور الاقارع

[C D] يقول كسا المطر الارض بهمى والهمى نبت حبشية سوداء من شدة
خضرتها والنقعان حيث يستنقع الماء والظهور ما ارتفع من الارض
والاقارع من الارض الصلاب

٢٧ وبالروض مكنان كان حديقه زرابى وشتها اكف الصوانع

[C D] المكنان عشب له زهر اصفر فشبّه بالزرابى والحديقه البستان وهى من
احدق بالقوم واحدق بهم وواحد الزرابى زريبة وهى البساط¹ فيها ألوان
من الوشى شهبها بنقشها
اليسط [C]¹

- (24) Khiz. ii 269; Murt iii 99 فتلته —C, D, C*—أمّرت جنوب المضاجع
—C (1), L, L*, Khiz.; Murt; Ambr. schol.—ذراعية حلالة بالمضاجع
... جنوب المضاجع نواحيها وهى موضع
- (25) Yâqût iii 329—Bekri 816—الوقائع (شنظب) TA—i 325—C—L, L*—شيب
مستحيل المواقع اى حالت فلم تعشب. Ambr. schol.—المواضع D—شظب
اعواماً... دعا هذه الحمر
- (26) LA (قرع) x 141; TA v 463—قواماً كسا الاكرم—L, C (1), L*, Ambr.,
Const., Addâd 224—الارض—C, D—Ambr. schol.—كسا الارض
دعاها... شُنْظَب... وَنُقَعَانُ (v. 26) ... وَبِالرَّوْضِ مَكْنَانُ (v. 27).
اثنين the whole described (v. 28) as نَجْدُ الْمَرَايِعِ
- (27) LA (مكن) xvii 302; TA ix 349—L—أوشتها—Ambr. schol.—زرابى طنافس

٢٠ كَانَتْ قُلُوبَ الْقَوْمِ مِنْ وَجَلِ بِهَا هَوَتْ فِي خَوَافِي مَطْعِمَاتِ لَوَامِعِ

[C D] يقول قلوب القوم تخفق من الخوف وكأثها في وجل بها في اجنحة
طير مطعمات ترزق الصيد لوامع تلمع اجنحتها

٢١ مِنَ الزَّرْقِ أَوْ صُقْعٍ كَانَتْ رُؤُوسُهَا مِنْ الْقَهْزِ وَالْقَوْهَى بِيضِ الْمَقَانِعِ

[C D] من الزرق يعني البزاة والصقع يعني العقبان وإنما سميت صقعا لبياض
في رؤسها يقال للذكر أصقع والانثى صقعاء والجمع صُقْع والقهز [اصله]
بالفارسية [كهزانه] ورؤوسها بها بمقانع والمقانع بيض الثياب [والقَهْزَى ما
لَانَ C]

٢٢ إِذَا قَالَ حَادِينَا لِتَشْبِيهِ نَبَاةٍ صِهْ لَمْ يَكُنْ إِلَّا دَوَى السَّمَاعِ

[C D] النبأة الصوت الخفى وصه بمعنى اسكتوا لم يكن إلا ان يسمع دويًا في
الأذان

٢٣ كَانِي وَرَحَلِي فَوْقَ أَحْقَبِ لَاحِهِ مِنْ الصَّيْفِ شَلِّ الْمَخْلِفَاتِ الرَّوَاجِعِ

[C D] يعني كاني ورحلي على حمار احقب لاحه اضمهه وغيره والشل الطرد
والمخلفات الآتن [والآتن الانثى C]

(20) C, D, C*, L*, C(1) جوافي—D مطعمات—L مطعمات—C(1) جوافي

(21) LA (زرق) xii 5; TA vi 369—LA (صقع) x 70; TA v 415—LA (قوه) xvii
129; TA ix 407—El Gauh. (قهز) i 435; TA iv 72; LA vii 265—Gawāl
120—Mulji, 1770—Ambr. schol. القهز القهز L and L omit this verse
and here introduce a variant of v. 64 post, as:

فَأَفْنَيْتَهَا بِالنَّصْرِ حَتَّى تَرَكْتَهَا * عَلَى حَالِ الْخِ

(22) Ambr. تكون—El 'Ukb. ii 479 صه—Hayawān vi 77
صدى

(23) L, C(1) الصيف, مثل

١٦ فَدَعُ ذَا وَلَكِنْ رَبَّ وَجَنَاءَ عَرْمِسٍ دَوَاءَ لِفُؤْلِ النَّازِحِ الْمُتَوَاضِعِ

[C D] وجناء ناقة صلبة عرمس كذلك يقول هذه الناقة دواء النازح البعيد المتواضع الذى تراه كانه ملصق بالارض

١٧ زَجُولٌ بِرِجْلَيْهَا نَهْوُزٌ بِرَأْسِهَا إِذَا ائْتَزَرَ الْحَادِي ائْتِزَارَ الْمَصَارِعِ

[D] زجول دفعوع¹ ترمى برجليها فى السير نهوز تحرك رأسها فى السير وقوع [D]¹

١٨ كَانَ الْوَلَايَا حِينَ يَطْرَحُنْ فَوْقَهَا عَلَى ظَهْرِ بَرْجٍ مِنْ ذَوَاتِ الصَّوَامِعِ

[C D] الولايا الاحلاس الواحدة ولية وهى الكساء الذى على ظهر البعير وهى البردعة والبرج القصر

١٩ قَطَعَتْ بِهَا أَرْضًا تَرَى وَجَهَ رَكِبِهَا إِذَا مَا عَلَوْهَا مَكْفَأً غَيْرَ سَاجِعِ

[C D] وجه ركبه أى مسلك ركبها مكفأ أى مقلوبا على وجهه والساجع القاصد فى الكلام

- (16) TA [corrected to لقول]—D لعل—لقول L, L*—C (1), v 545—(وضع) TA—Ambr., C*, C لغول—Ambr. schol. [الناقة] دواء لغول البعد [Const. المكان البعيد العرمس الناقة الشديدة... والغول البعد]
- (17) D, C, C*—رخول—C*—زحول—L—زجول—D, L*—L دخول (1)—C—ابترز, ابتراز—D, C, C*—رأسها—المصارع—D, C—المصارع—C, L*, L, C (1)—C, L*, L, C (1)—ائتزر, ائتزار—L, L*, C (1)—رأسها for رأسها
- (18) L, C (1), L*—حِينِ يَقْدَفُنْ—cf. Gey. Zwei Ged. 114.
- (19) 'Umdah i 110—ودوئية قفر ترى—LA (كفأ) i 136; TA i 108; El Gauh. i 21—A. Zaid. Hamz. Mashriq xiii 754—LA (سجع) x 13; TA v 376; El Gauh. i 597—Muḥiṭ 1823—I. Sid. vi 48—Lane 1310—Asās (سجع) i 277—Faiq i 284—Ambr. schol. وجه ركبها يعنى مسلكهم ومتوجههم يقول اكفأته أى قلبته عن وجهه ومنه الاكفاء فى الشعر اذا قلبت بيتا رفعا وبيتا نصبا غير ساجع غير قاصد يعنى المسلك

١٢ هِيَ الشَّمْسُ إِشْرَاقًا إِذَا مَا تَزَيَّنَتْ وَشَبَّهَ النِّقَا مُغْتَرَّةً فِي الْمَوَادِعِ

[C'D] اشرفت الشمس اضاءت واشرفت طلعت والميدع ثوب خلق يصاب به

الثوب الجديد [مُغْتَرَّةٌ عَلَى غِرَّةٍ مَرَاتَهَا¹ D]

مغيرة على غير برآءها [D]¹

١٣ مِنَ الْبَيْضِ مِبْهَاجٌ عَلَيْهَا مَلَا حَةٌ نَضَارٌ وَرِبْعَانُ الْحَسَنِ الرَّوَائِعِ

[C'D] مبهاج من البهجة وهى الحسن ونضار وهو الحسن ايضاً والروائع اللواتى

يرعن بجمالهن

١٤ وَلَمَّا تَلَا قَيْنَا جَرَّتْ مِنْ عِيُونِنَا دَمُوعٌ كَفَفْنَا مَآهَا بِالْأَصَابِعِ

١٥ وَنَلْنَا سِقَاطًا مِنْ حَدِيثٍ كَأَنَّهُ جَنَى النِّحْلِ مَمْرُوجًا بِمِثْلِ الْوَقَائِعِ

[C'D] سقاط شىء بعد شىء وجنى النحل العسل والوقعة مدان صلب يمسك

الماء

(12) Tahdh. 663 مغترة (in marg. النقا مغترة) — LA x 262; ودع

— TA v 535 مقفرة — C* مغبرت — L مغفرة [corrected to مقفرة and

مغبرة] — D مغيرة — Const., Ambr. مُعْتَرَّة — L* مغترة — D المبادع — L, C (1),

L* ومثل النقا — U (1) مفتررة — Ambr., Const. transpose vv. 12 and 13 —

Ambr. schol. النقا وشبه النقا اذا تزينت وشبه النقا

اذا كانت قاعدة فى ميدعها والميدع الثوب الذى يودع به الحديد

ويروى وشبه المها معترة اهبتها تقول لا تأت فلانا فتعتره اى تأتبه على

غفلة تقول اذا اتيتها وهى غافلة لم تتبها وهى فى ميدعها غير متأهبة

فهبى احسن الخلق وكيف اذا تزينت

(13) In L, C (1) and L* this follows vv. 14, 15 — D وروعان — L الروافع — L*

الروابع

(14) L, C (1), L* من نصولها — C عيونها — D, L* عيوننا — Maṣāriʿ Ushshaq 227

— Ḥamāsa 606 وزعنا عيونها — Ibn Khall. Wüst. 2. 25.

(15) Murt. i 187 — El Baṭ 101, 102 — Ḥamāsa 606 — Asās (سقط) i 293 — cf.

Asās (وقع) ii 342 — TA (وقع) v 548; (سقط) v 156 — Maṣāriʿ Ushshaq

227 — Ibn Khall. Wüst. 2. 25.

٧ خلت غير اجل الصريم وقد ترى بها وضح اللبات حور المدامع

[D] الأجال اقاطيع الوحش واحدها اجل والصريم الرمل واحدها صريمة

٨ كانا رمينا بالعيون التي بدت جاذر حوضي من جيوب البراقع

٩ إذا الفاحش المغيار لم يرتقبه مددن حبال المطمعات الموانع

[CD] الجاذر اولاد البقر يقول كأن عيونهن عيون الجاذر من جيوب¹ البراقع

والمغيار من الغيرة لم يرتقبه لم يخفنه² والمطمعات³ الموانع يريد انهن

عفاف وانما يردن اللعاب

المطمعات [CD] 3 يجفنه [C] 2 جنوب [CD] 1

١٠ تمنيت بعد الناي من امر سالم بها بعض ريعات الديار الجوامع

[D] الناي البعيد¹ ريعات رجعات يقال راع يريع اذا رجع

¹ sic for البعدة الناي

١١ فما القرب يشفى من هوى امر سالم وما البعد منها من دواء بنافع

(7) L الصريم. schol. يَرى، عفت غير Ambr., Const. اللباب—D—اجل الصرع L (7)

واحد الصرائر

(8) C, D التي نرى، من عيون 24 v TA; 411 viii (حوض) LA—من جنوب C, D (8)

—فأراد رمينا من. schol. من جيوب Ambr., Const. —Wuḥūsh 124, 125—

خروق البراقع

(9) L المرتقبه C(1), بوصل، المعطيات L*—مددن حبال المطمعات L (9)

—يرتقبه C(1), بوصل، المعطيات L*—مددن حبال المطمعات

Ambr. schol. يقول هو في فحش من غيرة شديدة ساء الخلق وهو اخ

او زوج...يقول اذا لم يخفن رقبيا مددن حبال الخصال اللواتي تطمع

وهن يمنعن الحبال الاسباب

(10) L, L* بعد اليأس Ambr.—Const., Ambr. الناي—D—الناي L, L*—لها L, L* (10)

والجوامع التي كانت يجمع الحى وهى الديار. schol.

(11) D, C(1), L*, C عنها

٣ وَقَفْنَا فِقْلْنَا إِيَّهٖ عَنَ أَمِّ سَالِمٍ وَمَا بَالَ تَكْلِيمِ الدِّيَارِ الْبَلَاغِ

[CD] إِيَّهٖ اى حَدَّثْنَا¹ عَنَ أَمِّ سَالِمٍ إِذَا نَهَيْتَ فِقْلْتَ اِيَّهَا وَإِذَا تَعَجَّبْتَ قَلْتَ
وَأَهَا وَإِذَا اغْرَيْتَ² قَلْتَ وَيَهَا³

ويها [D] ويا [C]³ غربت [C] عرقت [D]² اى حديث [C]¹

٤ فَمَا كَلَّمْتَنَا دَارَهَا غَيْرَ أَنَّهُمَا ثَبَتَ هَاحْسَاتٍ مِّنْ خِبَالٍ مُرَاجِعٍ

[D] الخبال¹ ما خبل² الفؤاد فافسده مراجع معاود بعد نصبه

خبل [D]² الخيال [D]¹

٥ ظَلَمْتُ كَأَنِّي وَقِفٌ عِنْدَ رَسْمِهَا بِحَاجَةٍ مَّقْصُورٍ لَهُ الْقَيْدُ نَازِعٍ

[CD] نصب واقفا على الحال اراد كاني فى حال وقوف بحاجة بعير مقصور

له القيد نازع [والنازع من النزوع الى الائتلاف D]

٦ تَذَكَّرَ دَهْرٌ كَانَ يَطُورُ نَهَارَهُ رَقَاقُ الشَّنَايَا غَافِلَاتِ الْبَلَاغِ

[CD] اراد فعلت ذلك لتذكر دهر فاسقط اللام ونصب على المفعول له والطلائع

الرقباء يقول هن عفيفات¹ وليس يمن² علينا رقباء

هن [C]² معصفات [C]¹

- (3) LA xvii 366; TA ix 377; El Gauh. ii 421—Lane 139—Khiz. iii 19; iv 239—I. Ya'ish 498; 531; 1232—Hariri Cons. 92—Howell i 665, 709—Asās (ايه) i 21—وَكَيْفَ بِتَكْلِيمِ—Islāh 147—Mulhī 55—I. Sid. xiv 81—Yakut Ishīd iii 15—Ambr. schol. اراد حديثا عن امّ سالم... قال الاصمعي اساء فى قوله ايه بلا تنوين كان ينبغى ان يقول ايه عن امّ سالم فاذا كان نهيا قال ايه اى اكفف¹ عتّا² فان استطبّ الشئ قلت واها له كما قال ابو النجم

* وَأَهَا لَرَبِّا تُمَّ وَأَهَا وَأَهَا * (cited LA xviii 462)

فان زجرت قلت ويها يا هذا Const. adds 2 كَفَّ [Const.]¹

- (4) D خبال—C حبال—Ambr., C (1), L* خبال—C* حبال—L خبار
(5) C (1), L*, L, Haffner 96—واقف—Hamdāni p. 149—C, C* omit this verse; but C gives the gloss.
(6) Const., Ambr., C, D دَهْرًا—L* الطلّاع—Const., Ambr. دَهْرًا—C, D دَهْرًا
اراد تذكر الدهر كان يقصر نهاره—Ambr. schol. لا ته فى سرور غافلات الطلائع اى ليس علمين رقباء اى رقيبها تقول طليعتها زوج او اب او اخ غافل عنها لا يخاف عليها

١٧ إِذَا قُلْتَ هَذَا حِينَ يَعْطِفُ هَاشِمٌ بِخَيْرٍ عَلَى ابْنِ أُمِّهِ فَيَرْبِعُ

[C D] حين يبنى على النصب لاضافته الى الفعل فيجوز رفعه بخبر الابتداء
وقوله يربع اى يرجع

١٨ أبا ذاك أو يندى الصفا من متونه وَيَجْبِرُ مِنْ رَفِضِ الزَّجَاجِ صَدُوعٌ

الطويل

١٤٨

١ خَيْلِيَّ عَوْجًا عَوْجَةً نَاقَتَيْكُمَا عَلَى طَلِّ بَيْنَ الْقِلَاتِ وَشَارِعِ

٢ بِهِ مَلْعَبٌ مِنْ مَعْصِفَاتٍ نَسْجِنُهُ كَنْسَجِ الْيَمَانِيِّ بَرْدَهُ بِالْوَشَائِعِ

[C D] المعصفات رياح شداد نسجنه يعنى الملعب مررون عليه ثم عدن فهذا
سدى وهذا الاحام والوشائع لفائف الغزل يقال وشعت المرأة الغزل اذا
لقتها على يديها للعمل

(17) C, D, C*—هدا حين—L, C (1), L*—هذا يوم—D—على بخير او يكاد يربع—
يحنّ على ابن امه فيربع—L, L*—يجى—C (1)—بخير على الخ—C, C*
يعطف—Ambr. schol.—على ابني امه، هذا عام—Ambr., Const.—ابني—L*
يرجع

(18) D—يندى—Ambr., C (1), L, L*, Const.—بيدى—C, C*—يدو، ورقصى—D
الرفض ما ارفض فتفرق يقول ابى ان يعطف على ابني امه أو
يندى الصفا وذلك ما لا يكون ولا يجبر الزجاج

(١٤٨)

(1) Khiz. iii 19 سارع—TA (شرع) v 396; LA x 45—L*, L—سارع—
C*, C, D الفلاة

(2) TA (وشع) v 543; LA x 274; El Gauh. i 630—Asās ii 333 من محفلات
—Khiz. iii 19—Āmidī 79.

١٣ أَغْرَ هِشَامًا مِنْ أَخِيهِ ابْنِ أُمِّهِ قَدَوَادِمَ ضَانٍ يَسْرَتَ وَرَبِيعَ

[C D] يقول اغره كثرة ماله حين استحققوا بأخيه من ابيه² وأمه والقوادم للنوق³

فأستعاره للضأن والقادمان والخلفان الذين يليان الذنب والخلف ما قبض
عليه الحالب اذا حلب يسرت⁴ اى دنا خيرها والتيسيرة⁵ كثرة اللبن
والتجيب انقطاع اللبن يقول لها اخصب ضأنه⁶ جفا اخاه

يسرت [C]⁴ البرق [C]³ الأبيه [C]² استخف [C]¹

جفاهه [C] احضرها اخاه [D (omitting to end)]⁶ التشير [C]⁵

١٤ وَلَا تَخِيفِ الضَّانَ الْغِزَارَ إِذَا نَابَ أَمْرٌ فِي الْفَوَادِ فَطِيعَ

[C] الغزار كثيرة ألبان يقول شاة غزيرة وناقاة غزيرة اى كثيرة اللبن

١٥ تَبَاعَدَتْ مِئِنَى أَنْ رَأَيْتَ حَمُولَتِي تَدَانَتْ وَأَنْ أَحْيَا عَلَيْكَ قَطِيعَ

١٦ وَاللُّومَ فِي صَدْرِ أَمْرِ السُّوءِ مَخْدَعٌ إِذَا حَنِيتَ مِنْهُ عَلَيْهِ ضُلُوعٌ

[D] المخدع البيت الصغير

(13) I. Sid. vii 181—Lane 2237—LA (غر) vi 316; TA iii 447—Agh. xvi 111

—يسرت* L*, C (1), D, L—ضأن بَسْرَتْ C, C*—فى أخيه D—ضأن اقبلت

...يقول غرت هشاما انه لها ايسر ترك اخاه وقوله يسرت اى

جاء خيرها وربيع المطر

(14) Agh. xvi 111 وهل فى الصدور C, C*—اخا النداء اذا حل امر فى الصدور, وهل

يقول الضأن لا تخلف اخا الفتى يعنى ان الأخ خير من

الضأن فلا تقطع احاك اذا ناب امر فاخوك خير لك ناب من النوبة

(15) LA—وأن اخنى x 132 (دنا) TA—أخنى, تداعت, تباعدت xviii 287 (دعا) LA

—أحيا, تداعت, تباعد متى i 178 (دعو) Asās—أخنى xviii 301 (دنا) LA

يقول لهشام انت تباعد متى ان Ambr., TA—تباعدا Ambr. schol.—قطيع L*

رايت حمولتى اى ابلتى التى يحمل عليها تدانت اى قلمت [Const. ولت]

وان احيا عليك قطيع من الابل اى عاش

(16) LA, C (1), L*—مخرج Ambr. schol.—امرء السوء D—المراء السوء, محرج L*, C (1), L,

منه تعود على الصدر والهاء من عليه تعود على اللؤم

٧ إذا الحى جيران وفي العيش غرة وشعب النوى قبل الفراق جميع
 ٨ دعاني الهوى من نحو مى وشاقتى هوى من هواها تالد ونزيع
 ٩ إذا قلت عن طول التنائى قد ارعوى ابا منثن منه على رجيع

[1] قوله ارعوى اى رجع وترك الغى والمنشى ما انشى عليه من هواها ورجع

والتنائى البعد

١٠ عشيّة قلبى فى المقيم صديعه وراح جناب الخاعنين صديع
 ١١ فليله شعبا طية صدعا العصا هى اليوم شتى وهى امس جميع

[C D] الصدع الشعب يعنى ههنا الفراق والشعب الاجتماع ايضاً وهو من الاضداد

والعصا عصا الاجتماع والطية النية وهى النوى وشتى متفرقة

١٢ إذا مدّ حبلنا اضر بحبلنا هشام فامسى فى قواد قطوع

(7) D—وشعب الهوى C*, D, C—وفى الحى C—اذ الحى (1) L, D, L*, C

Ambr. schol.—وشعب النوى Ambr.—جموع (1) L*, C—بالامس وهو جميع

يريد اراجعة ياء مى اذا الحى جيران وهذا جوابه غرة اى سلوة وغفلة

وشعب النوى ما انشعب فاجتمع النوى الوجه الذى تريده

(8) C, D—من نحو C—من حبّ C—من حبّ مى وهاجنى (1) L*, L, C

Ambr. schol. اى طايفة من هواها تالد قديم ونزيع ينزع اليه من مكان

بعيد

(9) C, C*—ارعوت C*—ايا منثن

(10) LA—يقول قلبى متفرقا نصفه مع Ambr. schol.—جنان C—x 61 (صدع)

الذين ظعنوا ونصفه مقير صديعه نصفه الجناب الناحية

(11) C—شعنى طية C—فليله شعبا نية سدع L*, L, C (1)—فليله طيا طية صدعا D

Ambr. schol.—شعباً طية صدعا العصا

C places the gloss to v. 9 at the end of

this present gloss.

(12) D—قطيع L—فى قواد L*, D, C (1), L—وهواه C, C*—امرّ بحبلنا

schol. يقول اذا امتدّ الوصل قطعه هشام وهذا مثل والقوة الطاقة وجمعها

قوى وكلّ خصلة قوة

٤٨ كَانَ مَنَاخَ الرَّابِجِ الْمَبْتِغَى الْقَرَى إِذَا لَمْ يَجِدْ إِلَّا أَمْرًا الْقَيْسِ بَلْقَعِ

[D] امرء القيس حتى من بنى تميم

الطويل

٤٧

١ أَمِنْ دِمْنَةٍ بِالْجَوْ جَوْ جَلَّجَلٍ زَمَيْلِكَ مِنْهُلِّ الدَّمُوعِ جَزُوعِ

[D] الزميل الرفيق

٢ عَصَيْتِ الْهُوَى يَوْمَ الْقَلَاتِ وَإِنِّي لِدَاعِي الْهُوَى يَوْمَ النَّقَا لَمَطِيعِ

٣ أَرَبْتُ بِهَا هَوْجَاءُ تَسْتَدْرِجُ الْحَصَى مَفْرَقَةٌ تَذْرَى التُّرَابَ جَمُوعِ

[D] اربت اقامت هوجاء ربح شديدة كان بها هوج

٤ أَرَا جِعَةً يَا مَيَّ أَيَامِنَا الَّتِي بِذِي آرْمِثٍ أَمْ لَا مَا لَهْنٍ رَجُوعِ

٥ وَلَوْ لَمْ يَشْقِنِي الظَّاعِنُونَ لَشَقِنِي حَمَامٌ تَغْنَى فِي الدِّيَارِ وَقُوعِ

٦ نَجَاوِبِنَ فَاسْتَبْكِينَ مِنْ كَانَ ذَا هَوَى نَوَائِحِهَا تَجْرِي لَهْنٌ دَمُوعِ

(48) Ambr.—لم يجد C*, C—المشيح C—المتبع C*—تجد، المتبغى القرا D (48)
مَنَاخَ ; المتبغى

(١٤٧)

(1) يريد امن ذاك زميلك منهل الدموع اي ما بُكأ صاحبك Ambr. schol. من ذلك

(2) —يوم القلاه C*—مطيع C*, C—النفال C*—النقال C—النقى L—النقا D
Ambr. يوم التلات

(3) هوجاء ربح Ambr. schol.—الدموع جموع، العصا مفرقة C (1), L*, L
تركب رأسها مفرقة تفرق الحصى جموع يعنى الريح

(4) يقول اراجعة ام لا Ambr. schol.—ايامنا الالى، بذى الاثل 114 Agh. xvi
ثم استأنف فقال ما لهن رجوع بذى [الرمث] يريد موضعا

(5) Const., Ambr.—الرايحون Const.—لم يشقن C*—يغنى C—تغنن C (1), L
الرايحون الذين راخوا Ambr. schol.

٤٣ جَمَالِيَّةٌ شَدْفَاءٌ يَمْطُو جَدِيلَهَا نَهْوُضٌ إِذَا مَا اجْتَابَتْ الْخَرْقُ اتَّلَع

[C D] جَمَالِيَّةٌ شَبَّهَ الْجَمَلُ شَدْفَاءً¹ مَائِلَةٌ فِي جَانِبٍ إِذَا سَارَتْ مِنَ النَّشَاطِ تَمْطُو
تَمَدَّ جَدِيلَهَا زَمَامَهَا نَهْوُضٌ يَعْنِي عُنُقَهَا اتَّلَعُ طَوِيلٌ اجْتَابَتْ قَطَعَتْ وَالْخَرْقُ
الْبَعِيدُ مِنَ الْأَرْضِ

شَدْفَاءٌ [C]¹

٤٤ عَلَى مِثْلِهَا يَدْنُو الْبَعِيدُ وَيَبْعَدُ الْقَرِيبُ وَيَطْوِي النَّازِحَ الْمَتْنَعْنَ

٤٥ إِذَا ابْطَأَتْ أَيْدِي أَمْرِ الْقَيْسِ بِالْقَرَى عَنِ الرِّكْبِ جَاءَتْ حَاسِرًا لَا تَقْنَعُ

٤٦ مِنَ السُّودِ طَلْسَاءُ الشِّيَابِ يَقُودُهَا إِلَى الرِّكْبِ فِي الظُّلْمَاءِ قَابٌ مَشِيْعٌ

[C D] [المشيع المضطرب D] وقوله طلساء أى غبراء مشيع مشجع يقول أصحابها¹
قلب مشجع لها يقول تأتي² الركب هذه الامرأة بعد تبطن³ القرى
فتقول اذا أهبوا⁴ القرى لكم عندنا

بطنى [C]³ يأتى [C]² يضعها [D] يصحبها [C]¹

اذا هبوا [D] تاهبوا [C]⁴

٤٧ أبا الله إلا أن عار بناتكم بكل مكان يا امرأ القيس اشنع

(43) D, Ambr., C*—نهوضًا D—نهوضٌ—C, C*, Ambr.—سدقا C—شَدْفَاءٌ C*, Ambr., D.

جديلها زمامها ويروى حبرها وهو الحبل من الجلود—Ambr. schol.—يمطو
... نهوضٌ يعنى العنق ويروى شناخ أى طويل

(44) LA x 236—TA v 527 [as text, and] C* طى النازع C طى النازع D—النازع
أى مثل هذه الابل يدنوا—Ambr. schol.—تدنوا، المتنع، النازح—D النازع
البعيد أى يقربك من البعد ويبعد القريب أى يفارق الحبيب اذا ظعنوا
والمتنعع المضطرب

(45) Ambr., C, C*—عن الركب D—على الركب D—فالفرا، اذا نطت، على الركب

(46) D طلساء سوداء يعنى جاءت امرأه طلساء الشياب—Ambr. schol.—وفى السود D
سوداء مشيع جرى كأن معه من يجريه يقول تجيء هذه المرأة للفساد
لا لتقريبهم يقول اذا ابطأت بالقرى جاءت حاسرا غير مقنعة من السود
طلساء الشياب يعنى مرأة فقالت ليس عليكم عندنا قرى

(47) D أبالله C, C*—أبى الله C, C*

٣٩ عَلِيٌّ مُسْتَوٍ نَازٍ إِذَا رَقَصَتْ بِهِ دِيَامِيهِ طَارَ النَّعِيلُ الْمَرْقَعُ

[C D] مستوٍ يعنى من الارض ناز ينزو بالسراب رقصت به دياميه جرت بالسراب
والنعيل رقاع النعال

٤٠ سَمَامٌ نَجَتْ مِنْهَا الْمَهَارَى وَغَوْدَرَتْ أَرَاْحِيْبَهَا وَالْمَاطِلِيُّ الْهَمْلَعُ

[C D] السمام طائر خفيف سريع بالطيران شبه به الابل ما ثقل جسمه سقط
وما خف نجا والماطليات ابل منسوبة الى ماطل وهو فحل تنسب اليه
الابل والهملع السريع وغودرت تركت والاراحيب الواحد ارحبي¹ وهى
منسوبة الى ارحب وهى قبيلة

راحيبي [D] رحبي [C]¹

٤١ قَلَائِصٌ مَا يَصْبِحُنْ إِلَّا رَوَافِعًا بِنَا سِيرَةَ اعْنَاقِهِنَّ تَزْعَزَعُ

[D] روافع رفعن سيرة¹

مرتفعات فى السير [D]¹

٤٢ يَخْدُنْ إِذَا بَارَيْنَ حَرْفًا كَانَهَا أَحْمَرُ الشَّوَى عَارِي الظَّنَائِبِ اقْرَعُ

[C D] يخدن يسرن الوخد¹ بارين² اى تفعل مثل فعلها فى السير وهو المباراة
احمر الشوى اسود القوائمر يعنى الظلمير والظنايب الواحده ظنوب وهو
عظم الساق اقرع لان النعام قرع³ والحرف⁴ الناقة الضامرة

ليس فى رأسه شعر [D]³ المباراة [D]² والوخد [C]¹

الحرق [C D]⁴

(39) Ambr. omits.

(40) D, Ambr. منه—C, C*, LA; I. Sid. vii 135 منها—D, C, I. Sid.; LA (مطل)
xiv 147; TA viii 117 [anon.]—LA سهام—Ambr. schol. يعنى
الابل شبهها بطير تشبه السماني قال ابو عمرو سهام نجت منها اى من
المفازة يقول نجا من الابل ما كان مهرياً وغودرت اى تركب ما كان
ارحب والماطلي من شق قضاة وقال ابو عمرو هو الذى يمطل فى سيره
ارحب والماطلي من شق قضاة وقال ابو عمرو هو الذى يمطل فى سيره
is formed from اُرْحَبِيٌّ by rejection of the
Yū'l nisbah. This word occurs in the *Diwān* ix 20 and lxxv 31*.

(41) D, Ambr. ما يصبحن—C—الا ترافعا

(12) D يخدن—C—حرقا—C* حرف—Ḥamdānī 143

إذا هنّ قادتهن حرف كانتها احمر القرا عارى الظنايب اقرع

—C repeats at the end of this gloss the conclusion of the gloss to v. 40
of the last *Qasida* No XLV.

٣٤ عَلَى مَسْلَهَاتٍ شَغَامِيمٍ شَفَهَا غَرِيِبَاتٍ حَاجَاتٍ وَيِهْمَاءُ بَلْقَعٍ

[C D] مَسْلَهَاتٍ ضَامِرَةٌ مَتَّعِبَةٌ يَعْنِي الْاِبِلَ وَالشَّغَامِيمَ الطَّوَالَ شَفَهَا نَقَضَهَا¹

وغيرها يهماء فلاة يتاه فيها بلقع خالية لا شيء² فيها

نبت [D]² يعنى قطعها [D]¹

٣٥ بَدَانًا بِهَا مِنْ أَهْلَانَا وَهِيَ بَدَنٌ فَقَدْ جَعَلْتُ فِي آخِرِ اللَّيْلِ تَضْرَعُ

[C D] بَدَنٌ سَمَانٌ تَضْرَعُ تَخْضَعُ مِنَ التَّعَبِ.

٣٦ وَمَا قَلْبٌ إِلَّا سَاعَةٌ فِي دَغُورٍ وَمَا بَتْنٌ إِلَّا تِلْكَ وَالصَّبْحُ اِدْرَعُ

[C D] الْمَغُورُ الْمَكَانُ الَّذِي تَغُورُ فِيهِ وَالتَّغْوِيرُ النُّزُولُ وَقَدْ هَاجَرَتْ لِلنُّوْمِ

وَالاِسْتِرَاحَةَ وَالصَّبْحُ اِدْرَعُ مَخْتَلَطٌ بِسَوَادِ اللَّيْلِ فَهُوَ مِثْلُ الْاِدْرَعِ وَالاِدْرَعُ

الاسود وصدرة ابيض ويقال شاة درعاء اذا كانت كذلك يقول ما بتن

آلا تلك الليلة

٣٧ وَهَامٌ تَزِلُ الشَّمْسُ عَنْ اِمْهَاتِهَا صِلَابٌ وَالْمَحُ فِي الْمَثَانِي تَفْقَعُ

[D] الْهَامُ الرَّؤُوسُ وَالْمَثَانِي الْاَزْمَةُ

٣٨ تَرَامَتْ وَرَاقٌ الطَّيْرُ فِي مَسْتَرَادِهَا دَمٌ فِي حَوَافِيهَا وَسَخِلٌ دَوْضَعُ

[C D] تَرَامَتْ يَعْنِي الْاِبِلُ اَلْقَتْ اَوْلَادَهَا مِنَ التَّعَبِ رَاقُ الطَّيْرِ اَعْجَبَهَا وَمَسْتَرَادِهَا¹

الموضع الذي ترود² فيه وحوافيها التي حفيت والسخل الولد يقول

راق الطير الدم والولد اعجبها تأكل منه

تترود [D]² ومشراها [C]¹

(34) بلقع لا شيء فيها... يهماء عمياء يعنى الطريق Ambr. schol. — سهيها D

(35) قال ابو عمرو تضعف من الجهد ويروى Ambr. schol. — تصرع، تدانى D تخضع

(36) معور، درع، قلت C*, C

(37) Ambr. schol. — تزمر C — والحق تراها في I. Sid. xiii 192 — والخرفي، تزك D

يريد ان هاما صلاب فهي لا تبالى بالشمس

(38) مستراحها Ambr. — مشراها C — مستراها D، دمر من D

٣٠ إذا انجبت الظلما اُضحت رؤوسهم عليهن من طول الكرى وهى ظلع

[C D] انجابت انكشفت والكرى النوم يقال كرى اذا نام وظلع¹ تعرّج² [?]

وتنحط³ من النعاس كالظالع⁴

ظلع⁴ [D] سخط³ [D] ترتفع² [C, D] طلع [D] ضلع¹ [C]

٣١ يقيّدونها بالجهد حالا وتنتحى بها نشوة الإدلاج اخرى فتركع

[D] الادلاج السير الليل و[نشوة] الادلاج اى سكرة الادلاج

٣٢ ترى كلّ مغلوب يميّد كأنه بحبلين فى مشطونة يتبوع

[C D] مغلوب من النعاس يميّد يميل مشطونة بئر [فيها] اعوجاج لا يخرج الداو

منها الا بشطين اى حبلين و[هى] الشيطان يتبوع يفتح باعه

٣٣ أخى قفرات دببت فى عظامه شفافات اعجاز الكرى وهو اخضع

[C D] شفافات بقايا اعجاز الكرى أواخر النوم فاستعار له المنهل فكأنه قد سكر

فهو اخضع

(30) —من جهد، رؤوسها I. Qut. 338—I. ضلع، اُضحت C, C*—طلع، اصحت D (30)

قال ابو Ambr. schol.—الظلماء—D omits—عليهن D—C, C*, El 'Askari 67—C, C* عمرو اُضحت رؤوسهم على الابل تضطرب من النعاس ظلع يعنى الابل تسقط من النوم

(31) Ambr., D يقيّمونها—Ambr. schol.—فيرلع D—اخرى C, C*—تقيّمونها C (31)

اى يقيمون رؤوسهم من النوم قال ابو عمرو يقيمون الابل من الجهد تنتحى تعتمد بها وتميل بها النشوة مفتوحة ولا يكون مكسورة

(32) Ambr.—يتبوع C, C*, D—يتنوع ii 316 (نوع) Asás—Ambr., Tahdh. 282; (32)

مشطونة بئر فيها عوج... يتبوع يضطرب يجرى ويذهب كأنه معلق schol. بحبلين فى بئر ذات شطينين

(33) Asás (شف) i 326—Ḥabari Tafsir xxi 22 سفافات (33)

٢٦ وخرق إذا الال استحارت نهاؤه به لم يكد في جوزة السير ينجع

[C D] الخرق البعيد من الارض والآل السراب ويقال استحار الماء اذا لم يجد مغيضاً ونهاؤه غدراؤه¹ والنهى الغدير والجوز الوسط يقول لا ينجع فيه² السير من بعده

ينتجع في السير [D]² غدثه [C]¹

٢٧ قطعت ورقراق السراب سانه سبائب في ارجائه تترجع

[C D] السبائب ثياب الواحدة سببة وهي السقفة والارجاء الجوانب يترجع يجيء ويذهب

٢٨ وقد البس الال الايادي وارتقى على كل نشز من حواشيه مقنع

[C D] الايادي البراري الصلاب الواحدة ايدامة والنشز ما ارتفع من الارض حواشيه جوانبه مقنع قناع

٢٩ بمخطفة الارجاء ازرى بنيتها جذاب السرى بالقوم والطير هجع

[D] بمخطفة اي ضامرة البطون وأزرى¹ شحم السنام

الير [D]¹

(26) —استحارت, به لم يكدنى جوزة C*—بها, يكد في جوزة, استحادت D (26) —استحارت تحيرت...يقول اذا Ambr. transposes rr. 26, 27—Ambr. schol. اذا خرت غدراان السراب فيه لم يكد السير يستنير من بعده لم يكد السراب يأخذ في وسطه كقول الرجل لم يأخذ فيه المشى

(27) سبائب cf. ante Diw. xliii 1.

(28) قال ابو عمرو على كل مرتفع Ambr. schol.—كل نشز من خوافيه (28) قناع من الآل خوافيه جوانبه مقنع قناع من الآل

(29) بمخطوفة 555 v (هجع) TA—جذاب C*, D—جذاب C—الاحشاء C, TA, بمخطوفة Ambr.—بينها, ارزى D—ازرى, بنيتها C*, C—جذاب, أزرى ويروى بمخطوفة ازرى بنيتها يذهب به... Ambr. schol.—ازرى, الاحشاء

ويروى وقع

٢١ سَرَتْ مِنْ مَنَى جَنَحَ الظَّلَامِ فَاصْبَحَتْ بِبَيْسِيَانِ اَيْدِيهَا مَعَ الفَجْرِ تَلْمَعُ
[D] جنح الظلام عرض الليل وبسيان جبل

٢٢ وَهَاجِرَةٌ شَهْبَاءُ ذَاتِ وَدَيْقَةٍ يَكَادُ الحَصَى مِنْ حَمِيهَا يَنْصَدَعُ
[C D] شهباء بيضاء من السراب والوديقة شدة الحر [الشمس عند الهجرة C]

٢٣ نَصَبْتُ لَهَا وَجْهِي وَاطْلَالَ بَعْدَمَا اَزَى الظِّلُّ وَاكْتَنَّ اللِّيَاحُ المَوْلَعُ
[D] نصبت من الانتصاب وجهي يعني نفسه واطلال يعني ناقته ازى¹ الظل
نقص وصار كل شيء اکتنّ واللياح لونه ابيض والمولع فى قوائمه
خطوط سود والاکتنان دخل فى الشجر يکتنّ عن الحر والبرد فيه
اوى [D]¹

٢٤ اِذَا هَاجَ نَحْسٌ ذُو عَثَانِينَ وَالتَّقَتْ سِبَارِيتٌ اَشْبَاهُ بَهَا الال يَمْصَعُ
[C D] النحس الغبار وعثانين الشيء أوائله وسباريت ارض لا نبت فيها يمصع.
يضطرب

٢٥ عَسَفَتْ اَعْتِسَافَ الصَّدْعِ كُلِّ مَهِيْبَةٍ تَظَلُّ بِهَا الِاجَالُ عَنِ تَصْوَعِ
[D] الصدع الشق فى الجبل والآجال اقاطيع الوحش تتصوع اى تتفرق

(21) مع الشرق 143—Hamdānī 37—x (بسيان) TA—178—Bekri 626—Yāqūt i 626
...ويروى فرط الظلام وبسيان جبل. Ambr. schol. تَلْمَعُ، عَسَتْ مِنْ مَنَى
دون وجرة الى طخفة

(22) ذات كريمة Ambr.

(23) Omitted in C and C*—Wuḥūsh 105 المشهر والظل واکتن اللياح
اطلال اسم ناقته ازى الظل قصر. schol.—اطلال، بعد ما ازى. Ambr.—
يقال ازى يا زى اذا انقبض اذا بلغ الظل الى اصل حائط فقد ازى...

(24) ..السباريت وهى اشباه يشبه. Ambr. schol.—يمصع، سباريد، واكتفت D
بعضه بعضاً لانها مُصِلَّةٌ يمصع يلمع ويتحرك

(25) LA (صوع) x 82; TA v 424 مجهل—Ambr., C, C*, D—اعتسافا دونها كل مجهل
—I. Sid. xii 133; El Gauh. (صوع) i—عنا D, C*—غنا C—اعتساف الصدع
مهيبه موضع يهاب بها اى بالمهيبه... تصوع... وذلك. Ambr. schol.—عنى 606
انه فى قفر فلذلك قال الآجال تصوع من هنا فيها الظباء والبقر

١٧ أَرَى نَاقَتِي عِنْدَ الْمُحْصَبِ شَاقِبًا رَوَاحَ الْيَمَانِي وَالْهُدَيْلِ الْمَرْجِعِ

[C D] الْمُحْصَبِ حَيْثُ تَرْمِي الْجَمَارَ بِمَمَّةٍ وَالْهُدَيْلِ هَبْنَا صَوْتَ الْحَمَامِ

١٨ فَكَلَّتْ لَهَا قِرَى فَإِنَّ رِكَابَنَا وَرِكَابًا مِنْ حَيْثُ تَهْوِينِ نَزْعِ

١٩ وَهَنْ لَدَى الْأَكْوَارِ يَعْكُسُنَ بِالْبَرَى عَلَى غَرَضٍ مِنَّا وَمِنْهُمْ وَقَعَ

[D] الْأَكْوَارِ الرَّحَالِ وَالْبَرَى حَلَقٌ فِي أَنْوْفِ الْإِبِلِ

٢٠ فَلَمَّا دَخَلَتْ بَعْدَ الْمَثِينِ لَيْلَةً وَزَادَتْ عَلَى عَشْرِ مِنَ الشَّهْرِ أَرْبَعِ

[C D] الْمَثُونِ الَّذِينَ أَقَامُوا لَيْلَتَيْنِ^١ يَنْتَظِرُونَ الْيَوْمَ الْثَالِثَ

الْثَلَاثِينَ [D]^١

(17) LA (هدل) xiv 215; TA viii 164 إذا ناقتي; El Gauh. ii 252 [as text]—
El Baṭ 353—C الهديل—Adab. 213—El Baṭalyūsi's gloss differs from
that of C and D and is more reasonable. He says: يقول لَمَّا رَأَتْ نَاقَتِي

اهل اليمن يروحون الى بلادهم عند انقضاء الحج والابل ترجع هديها
حنت الى وطنها وذكر ناقته وانما يريد نفسه ولم يرد باليماني رجلا
واحدا من اهل اليمن انما اراد جميع من كان بممة من اهل اليمن
اي لَمَّا رَأَتْ—Ambr. schol. والهديل يكون للابل ويكون للحمام ايضا
الابل تُحْدَجُ وسمعت الهديل اشتاقت الى منزلها رواح اليماني نفرهم لان
اليماني ينفر قبل النفر بيوم

(18) D نزع—El Baṭ 353—Ambr. schol. نَزَعٌ... ينزعن الى حيث تهوين ونزع
جمع نازع وهو الذي يحن الى وطنه اي نحن نزع الى حيث تهوين
ونزعين وتريدين

(19) D لذي—C, C* يعكسن—El Baṭ 353

...الأكوار يكسن بالبرى . على عجل منها ومنهن يكسع

يعكسن يحسن واذا جذبت رأسه الى الارض فقد عكسته
وَقَعَ مَنَاحَاتٌ قَدْ وَقَعْنَ سَاعَةَ وَالتَّوْقِيعُ التَّعْرِيسُ

(20) Ambr., C وَزَادَ—Hamdāni 143 مَضَى—Ambr. schol. المثنون

الذين اقاموا ليلتين بعد النحر يقول يسرون ينفرون بعد النحر بعد ايام
التشريق يقول نفرت انا ليلة اربع عشرة قال هذا خطأ انما ينفر الناس
ثلث عشرة لانهم يرمون يوم الاضحى ثم الثاني والثالث فلا يبقى ليلة
الثالث عشرة بمئى احد

١٣ جرى الإسحل الأحوى بطفلٍ مطرفٍ على الزهر من انيابها فهي نصع

[C D] الإسحل شجر يتخذ منه المساويك أحوى يضرب لونه الى السواد من
شدة خضرته طفل رخص ناعم يعنى كقها مطرف مخضوب الاطراف
بالحناء والزهر البيض نصع الشديدة البياض ويروى على الغر¹
الغير [D]¹

١٤ على خصرات المستقى بعد هجعة بادئها تروى الصوادي فتنقع

[C D] خصرات بارديات يعنى انيابها المستقى جعل ثغرها كانه يستقى منه
والصوادي العطاش تنقع تروى

١٥ كان السلاف المحض منهن طعمه اذا جعلت ايدى الكواكب تضجع

[D] السلاف اول الخمر الخالص يضجع اى يميل للمغيب

١٦ واسحم ميال كان قرونه اسود وارهش ضال وخروع

[C D] اسحم اسود يعنى شعرها اسود حيات سود والضال الصدر البرى والخروع
نبت ناعم [واسمه للفرس...D]

...ويروى بطفل موقف اى مطرف بالحناء والاصل من Ambr. schol. (13) الخخال

ابو عمرو خصرات اى الثغر يقول Ambr. schol.—نرو D—حضرات C, D (14) على بارديات عند الشمر والتقبيل المستقى ما اخذ من ريقها بعد هجعة اى
نومة

Ambr.—تخضع ix 428; TA v 319 (خضع) La—تضجع C—يضجع D (15) قال ابو عمرو تضجع اذا هوت فى
transposes vv. 14, 15—Ambr. schol. آخر الدليل

ميال مسترسل قرونها ذوائبه اسود حيات شبه الذوائب بها Ambr. schol. (16)

٧ أَخْطُ وَأَمْحُو الْخَطَّ ثُمَّ أَعِيدُهُ بِكَفِّي وَالْغِرْبَانَ فِي الدَّارِ وَقَعَ

٨ كَانَ سِنَانًا فَارِسِيًّا أَصَابَنِي عَلَى كَبِدِي بِلِوَعَةِ الْبَيْنِ أَوْجَعُ

٩ أَلَا لَيْتَ أَيَّامَ الْفِئَلَاتِ وَشَارِعَ رَجَعْنَ لَنَا ثُمَّ انْقَضَى الْعَيْشُ أَجْمَعُ

١٠ لِيَالِي لَا مَيَّ بَعِيدَ مَزَارِهَا وَلَا قَلْبَهُ شَتَى الْهُوَى مَتَشِيعُ

١١ وَلَا نَحْنُ مَشُوومٌ لَنَا طَائِرُ النَّوَى وَلَا ذَلَّ بِالْبَيْنِ الْفُؤَادُ الْمَرْوَعُ

١٢ وَتَبَسَّمَ عَنِ عَذْبٍ كَانَ غُرُوبِهِ أَقْلَحَ تَرْدَاهَا مِنَ الرَّمْلِ أَجْرَعُ

[CD] عذب يعنى ثغرها وغروبه حدّه¹ والاجرع الرمل فى الارض المستوية

جدّه [C]¹

- (7) I. Sid. xiii 207 وَّقَعَ حولى وَّقَعَ (خطط) TA—امحو كل شىء خططته، حولى وَّقَعَ v 131
—اخطو، امحو تارة واعيده Esh-Shar. ii 60—وامح D—وامحى C—موقع
El 'Ukb. i 392 رتَع والغزلان حولى، رتَع Faiq i 174; Hayawân i 32
فى الدار
- (8) Ambr., C, C* البين D--لوعة الحبّ C*
- (9) C رجعن لها Bekri 803.
- (10) مزارها موضع زيارتها ولا قلبه اى قلب نفسه شتى Ambr. schol.—قلبة C*
الهوى اى ليس هواه شتى اى مجتمع وميَّة قريبة منه متشيع متقمم
- (11) اى الفؤاد الذى قد ذلَّ اليوم وكان قبل ذلك مشووم C—مشووم C
لم يتعود البين
- (12) ويروى عن المي اى Ambr. schol.—اتفاع ترداها D—بَرِّدْهَا C—يبردها C*
لثة سمراء وغروبه حدّه وهى حدّة الاسنان فذهبت به مذهب الفم

٣ تصابيت واحتاجت بها منك حاجة ولوع ابت اقترانها ما تقطع

[D] اقترانها حبالها واسبابها

٤ إذا حاز منها دوز مى تعرض لنا حن قلب بالصباية موزع

٥ وما يرجع الوجد الزمان الذى مضى ولا المفتى من دمنة الدار مجزع

٦ عشيية ما لي حيلة غير اننى بلقط الحصى والخط في التراب مولع

(3) قوله اقترانها. Ambr. schol. — بها C — لها Ambr. — ولوع اتت، واحتاجت لها D (3) اى اقتران الحاجة وهو مثل يقول لزمتمنى الحاجة كما يلزم القرين القرين اى هى تأبته اذا تقطعت اقتران القوم وتفرقوا ويروى واحتاجت بها يريد الدمنة اى هاجت فيها حاجة فى نفسه

(4) منها اى من. Ambr. schol. — مؤوع. — تعرضت C — لها حرّ، تعرض D (4) الحاجة تعرض لنا حن اشتاق... ويروى موزع والمعنى مولع اولع واوزع به اى مغرم

(5) فى دمنة. Ambr. — الدار يحزع D — [both omit] متجزع C* — متجزع C (5) يقول ليس ثم جزع لا ينفعه الجزع. schol. — مجزع

(6) TA ix 158 (خط) — LA — 23 — Askari Gamhara i 32 — Hayawân i 32 — Esh-Shar. — فى الارض. — C, D, C*, Ambr. — مالى حيلة both فى الدار v 131 — I. Sid. xiii 207; 208 — فى الدار 26 — فى الدار 60 همّة ii يقول افصل حيلتى لقط الحصى. Ambr. schol. — مالى حيلة both فى التراب وقال جران العود 17v 'Aud — Diw. Girân al — وان اخط وامحو ثم اعود لمثله

ايا كمدًا كادت عشيية غرب من البين إثر الطاعنين تصدع
عشيية مالى حيلة غير اننى بلقط الحصى والخط فى الارض مولع
أخط وامحو الخط ثم أعيدده بكفى والعزلان حولي وقع
عشيية ما فى من أقامر بغرب مقام ولا فى من مضى متسرّع

The first verse is cited by Bekri 692 as by Girân al 'Aud, and vv. 1, 4 are cited Hamâsa (ed. Bulaq iii 117) and introduced with the remark:

قال ابو رياش هى لذي الرمة

Only the two middle verses are in the Diw. of Dhu 'r-Rummah (vv. 6, 7); the first and last being undoubtedly correctly attributed to Girân. Gur gâni, Kinâya p. 124 attributes the two middle verses (6, 7) to Qais b. al Mulawwilh.

١٣٣ طَوَى النَحْرَ وَالْأَجْرَازَ مَا فِي غُرُوضِهَا فَمَا بَقِيَتْ إِلَّا الصُّدُورَ الْجَرَّاشِعَ

[C D] النحر الركل¹ بالعقب والاجراز واحدها جرز وهي الارضون² الاتى لا تثبت

والغروض³ حزم الرحال الواحد غرصة⁴ والجراشع الغلاظ الواحد جرشع

عرض [C]⁴ العروض [C]³ الارضوب [C]² الكد [C]¹

١٣٤ لِأَحْنَاءٍ أَنْحِيهَا بِكُلِّ مَفَازَةٍ إِذَا قَلِقْتَ أَعْرَاضَهُنَّ الْقَعَاقِعَ

[C D] الاحناء النواحي واحناء كل شىء نواحيه قلقته جالت واضطربت

والاعراض¹ الحزم

الاعراض [C]¹

الطويل

١٣٦

١ أَمِنْ دِمْنَةٍ بَيْنَ الْقِلَاتِ وَشَارِعٍ تَصَابَيْتَ حَتَّى ظَلَّتِ الْعَيْنُ تَدْمَعُ

٢ أَجَلَ عِبْرَةٍ كَادَتْ إِذَا مَا وَزَعْتَهَا بِحِلْمِي أَبْتُ مِنْهَا عَوَاصٍ تَسْرَعُ

[D] اجل نعم واران نعم بدمع عبرة وزعتها كفتها

(43) Kashsháf 1359 —الآ الضلوع—Mulhibb 180, 181 [attributing to Labid]
—Ainî ii 477; Bâqir 138 —الآ الضلوع—I. Ya'ish 271 برى—I. Sid. x 165.

(44) الحيمها, قلعت—D—قلقته, C, L, C*, L*—قلقته, انحيمها بكل—Ainî ii 477
—Const. —L, C (1) —لاحناء—Ainî —C*, L*, D, C, —الجئها—C—أحيها, قعاقع—Const.
—C (1), D, L, —اعراضهن—Ainî —C, D, —اغراضهن—C (1), L*, —لاحياء لحيها
—C, C* —قعاقع—Ainî, L*, —Const. schol. —قعاقع—C, C* —قعاقع—Ainî, L*,
فيقول للاحناء بها قعاقع فى السير

(١٣٦)

(1) C, C* القلاء—Yâqût iii 232 —كادت العين تسفح—Ambr. schol. والقلات
موضع وقيل جمع قلت

(2) D منها—C* (as text)—Ambr. schol. —تترع—Ambr. schol. —ظلت اذا, نعم—C*
—انت منها—D —وزعتها نهيها وكفتها الواحد وأزع ووزعة جمع... تترع تستعجل ويروى
تسرع

٤٠. فَلَآةٌ رَجُوعِ الْكَدْرِ اَطْلَاوْهَا بِهَا مِنْ الْمَاءِ تَاوَيْبٌ وَهَنْ رَوَابِعٌ

[C D] الكدر القطا يضرب ألوانها الى السواد والفلاة الارض الواسعة والاطلاء من
الطلاء¹ يعنى فراخها [والتاويب الورد ليلا والروابع يردن² الرابع وهنّ
روابع [D] يقول رجوع الكدر منها تأويب اى من بعده ترجع فى اول
الليل من الماء
يرون [D]² الطلالة [D]¹

٤١. جَدَعْتُ بِانْقَاضِ حَرَّاجِيجِ اَنْفِهِ اِذَا الرَّئِمُ اَضْحَى وَهُوَ عِرْقًا مَضَاجِعٌ

[C D] جدعت قطعت وانقاض مهازيل يعنى الابل حراجيج طوال والرئيم الظباء
البيض يقال اذا الرئيم دخل كناسه¹ فنام فى اصل عرق² يطلب برده اراد
اضحى³ وهو مضاجع عرقا
فنام فى اجل عرق [D] شبه قيام فى اصل [C]² كذا [C]¹
ضحى [C]³

٤٢. غَرِيرِيَّةٌ الْاَنْسَابِ اَوْ شَدَقِمِيَّةٌ عِتَاقُ الذَّفَارَى وَسَجٌّ وَمَوَالِيعٌ

[C D] غريريّة من اليمن او شدقميّة منسوبة الى شدقم وهو فحل من فحول
الابل العتاق الكرام الذفارى جمع الذفرى وهو مخرج العرق من قفا
البعير وسج وموالع الوسج والملع¹ ضربان من السير
المولع [C]¹

- (40) اراد فلاة رجوع الكدر. Const. schol. —أَطْلَاوْهَا—Const. —به—D—اطلاؤها بها C
من الماء تأويب...يقول لا يرجعن الا ليلا ثم قال واطلاؤها بها اى
بالفلاة
- (41) Const., D, L, C (1), L* —عرقا C*, C* —عرقا L*, C (1), L* —امسى وهو C, D,
وقوله اذا الرئيم اضحى وهو مضاجع عرقًا Const. schol. —اضحى وهو C*
اى قد كئس فى اصل الشجرة وذلك فى الهاجرة فقال قطعت انف هذا
الجبل فى هذا الوقت
- (42) وصالع L—أو اعوجية (1) C, L, L*—Aini ii 477

٣٥ فاصبحت ارمى كل شبح وحائل كاني مسوي قسمة الارض صانع

[C D] شبح شخص وحائل متحرك يقال الشيء حال يحول اذا يحرك يقول
ارميه ببصرى

٣٦ كما نفض الاشباح بالطرف غدوة من الطير اقنى اشهل العين واقع

[C D] يقول نفض بالطرف¹ يقول انظر هل بها من احد اقنى² محدودب³ المنقار
يعنى الصقر

محدوب [D]³ مقنى [C]² الطريق [C]¹

٣٧ ثنته عن الاقناص يودا وليلة اهاضيب حتى اقلعت وهو جائع

[C D] الاقناص جمع قنص وهو الصيد اهاضيب امطار اقلعت سكنت¹

سكبت [C]¹

٣٨ ورعن يقدا الال قدا بخطمه اذا غرقت فيه القفاف الخواشع

[C] الرعن انف الجبل وخطمه أنفه اراد أوله والقفاف ما غلظ من الارض

وهو جمع قف والخوشع [الارض] المطمئة

٣٩ ترى الربعة القوداء منه كانها مناد باعلى صوتيه القوم لامع

[C D] ويروى ترى القنة القوداء والقنة رأس الجبل والربعة ما ارتفع والقوداء

الطويلة واللامع الذى يشير بثوبه من بعيد يقال لمع بثوبه واللمع به

اذا اشار به اليه

(35) LA قسمة الخرق L*, C(1), L—كاني سوي D—63 x (صدع) LA

(36) D واضح, انهل, الاشباح—cf. post Div. iii cv. 45, 46.

(38) C—قد انجطمه L, C, C(1)—ورعن L*, C, D, C*—الخواشع Const.

ورعى, فيه القباب L, C(1)—عرقت D—

٣٠. فَلَمَّا تَلَّاحَقْنَا وَلَا مِثْلَ مَا بِنَا مِنْ الْوَجْدِ لَا تَنْقُضُ مِنْهُ الْأَضَالِعَ

[C D] هذا مثل قولك لا ارى مثل ما بفلان لا يقتله والمعنى مثل الذى بنا

ينبغى ان تنقض منه الاضالع

٣١. تَحَلَّلْنَ أَبْوَابَ الْخُدُورِ بِأَعْيُنٍ غَرَابِيبَ وَالْأَلْوَانَ بِيضَ نَوَاصِعَ

[D] تحللن من خلل الستور¹ غرابيب سود نواصع² بيض

نواصع [D]² تحللن من خلل السور [D]¹

٣٢. وَخَالَسْنَ تَبَسَامًا إِلَيْنَا كَأَنَّمَا تَصِيبُ بِهِ حَبَّ الْقُلُوبِ الْقَوَادِعَ

٣٣. وَدَوَّ كَكْفِ الْمَشْتَرَى غَيْرَ أَنَّهُ بَسَاطٌ لِأَخْفَافِ الْمَرَايِيلِ وَأَسِعَ

[C D] الدو الفلاة الواسعة تسمع لها دويًا من خلوها ككف المشتري لانها مبسوطه

٣٤. قَطَعْتَ وَإِيلِي غَائِبِ الضَّوِّ جُوزَهُ وَآكِنَافَهُ الْآخِرَى عَلَى الْأَرْضِ وَأَضِعَ

[C D] يريد قطعت جوزه والليل غائب الضوء واضع اكنافه الاخرى على الارض

والجوز الوسط والاكناف الجوانب

(30) C, C*—ينقض D—I. Sid. xvi 189.

(31) C, C*, D تحللن—C(1), L*, L, (Const.)—تخللن L*—غرابيبا C—ارباب C—يريد تَحَلَّلْنَ بِأَعْيُنٍ مِنْ وَرَاءِ السُّتُورِ غَرَابِيبَ سُدِّ يَرِيدُ الْإَعْيُنِ Const. schol.

(32) C, C*—تنساما C*—القوادع D—القوارع C, L, C*, L*—نصيب J—وجالس C*—ويروى Const. schol. القواصع—Const. تَبَسَّامًا C(1), L, L*, C, D, C—بَسْمٌ, not recorded in the dictionaries. a maṣdar of the I of بَسَمَ, not recorded in the dictionaries.

(33) LA (بسط) ix 127; TA x 134—بساط لاخماس LA (دوا) xviii 302; TA v 106 [as text]—I. Sid. ix 6—لَأَخْمَاسَ—Lane 928—El Qāli ii 93—لاخماس Const. schol. بساط لاخماس—Const. لاخماس, أَتَاهَا Fāiq ii 55—سباط C لاخماس المراسيل جمع خمس وهو ان يكون فى المرعى ثلاثة ايام ويحسب يوم ترد ويوم تصدروا

(34) L, C(1), L*—وَيْلٌ Const.—وَيْلٌ

٢٥ واهجركم هجر البغيض وحبكم على كبدى منه شوون صوادع

٢٦ واعمد للأرض التي لا تردها لترجعنى يوما إليك الرواجع

٢٧ فلما عرفنا آية البين بغتة وهذا النوى بين الخليطين قاطع

[C D] آية البين علامة الفراق وهو القطع ويقال هذه اذا قطعه ويروى وهذا

النوى

٢٨ لحقنا فراجعنا الحمول وإنما يتلى ذبابت الوداع المراجع

[C D] ذبابت الوداع بقاياها يقول إنما تدرك¹ اواخر الحاجات من يراجع فيها

تذكر [D]¹

٢٩ على شمريات مراسيل واسقت مواخيدهن المعنقات الذوارع

[C D] شمريات ابل سراع مراسيل لينة السير واسقت جمعت¹ والمواخيد اللواتي

يخدن والوخد ضرب من السير والمعانقة² ايضا ضرب من السير

والمعنقات [D]² 1 sic

(25) صوادع L*—البغيض، شوون صوارع L—شوف صوادع D—Magmú'at 208—D

C (1) omits—Const. شوون موادع، وهجركم C—البغيض C, D—البغيض schol. شوون صوادع يريد طرائق تصدع تنكأ الفواد

(26) Magmú'at 208—C لا يردها L, D, C (1), L* اريدها I. Qut. 340 عليك،

Const. omits.—وأرمى الى الارض التي من ورائكم

(27) وهذا C—وهذى C*—وهذ النوى L, L*—وهذ النوى D

(28) Const., LA xviii 110 (تلا) LA—يبلى TA i 252؛ يتلى i 368 (ذيب) LA

C*—دنانات، تبلى D—يتلى باذئاب x 52 (تلا) TA—تتلى دباب الوداعات لحقنا (1) L, C—نتلى C

(29) L, L*, C*, D—الذوارع C—الذوارع—المواخيد—المخاد (Bevan)—

In C the gloss ends: والمعنقات ايضا ضرب من الابل والذوارع التي

تتدرع فى سيرها

١٩ يَسْفَنُ الْخِزَامِي بَيْنَ مَيْثَا سَهْلَةٍ وَبَيْنَ بَرَاقٍ وَأَجْهَتَهَا الْأَجَارِعُ

[C D] يسفن يشمن والخزامى نبت لزهرة رائحة طيبة والميثاء¹ مسائل الماء للوادي وهى واسعة المسائل والبرقة² موضع فيه طين وحجارة ورمل والاجارع رمل فى الارض المستوية البرق² الميثا [D]¹

٢٠ بِهَا الْعَيْنُ وَالْأَرَامُ فَوْضَى كَانَهَا ذِبَالٌ تَذْكَى أَوْ نَجُومٌ طَوَالِعُ

[C D] العين البقر والآرام الظباء البيض فوضى¹ متفرقة ذبال قتل والذبالة القتيلة تذكى توقد قوزا [C]¹

٢١ غَدُونَ فَاحْسَنَ الْوُدَاعِ وَلَمْ تَقُلْ كَمَا قَلَنْ إِلَّا أَنْ تَشِيرَ الْأَصَابِعُ

[D] يقول لم يقدر على رد السلام إلا بالايماء منا ومنهن لما غدون فاحسن الوداع بالايماء فاجين بالايماء

٢٢ وَأَخَذَ الْهَوَى فَوْقَ الْحَلَاقِيمِ مَحْرِسٌ لَنَا أَنْ نَحْيَى أَوْ نَسْلِمَ مَانِعٌ

٢٣ وَقَدْ كُنْتُ أَبْكِي وَالنَّوَى مَطْمَئِنَّةٌ بِنَا وَبِكُمْ مِنْ عِلْمٍ مَا الْبَيْنُ صَانِعٌ

٢٤ وَاشْفَقَ مِنْ هَجْرَانِكُمْ وَتَشْفَنَى مَخَافَةَ وَشِكِّ الْبَيْنِ وَالشَّمْلِ جَامِعٌ

(19) وبين تلاع—L*, C (1)—ميثاء—L*, C (1), C*, C—مثناء D

(20) فوضى اى مختلطة بعضها فى بعض Const. schol.—قوزا C—قومى D

(21) فاحسن الوداع Const. schol.—غدوك—L*—غدون C*, C (1), C—غدون D
بما راجعن من التحية والتسليم وان كان اشارة

(22) Const. لَنَا إِذْ نُحْيَا أَنْ

(23) Magmú'at—[من علم به. in marg.] وبكم من غظم ما البين، والهوى D
208.

(24) Const. L*, C, D—ويشفننى—L—واشفقن D—Magmú'at 208—مخافات C—واشفق C (1)

١٥ غداة اثمرت ماء العيون ونغصت لبانا من الحاج الخدور الروافع

[C D] اثمرت استخرجت واللبنة الحاجة واللبن جمع اللبنة والحاج جمع الحاجة

١٦ ظعائن يكلن الفلاة وتارة محاضر عذب لم تخضه الضفادع

[C D] لم تخضه الضفادع يقول هو بعيد من الريف والريف [الارض] الثمراء¹ التمرى [C]¹

١٧ تذكرن ماء عجمة الرمل دونه فهن إلى نحو الجنوب صواعع

[C D] تذكرن فاعتمدت نحو الجنوب وعجمة الرمل معظمه وكثرت

١٨ تصيفن حتى أوجف البارح السفا ونشت جراميز اللوى والمصانع

[C D] البارح [من] رياح الصيف والسفا شوك البهيمى هب¹ عليه فجرى يقال أوجفه [بمعنى اجراه]² ونشت يبست والجراميز احواض³ صغار [D] حياض [D]³ احراء [D]² صب [C]¹

- (15) LA (لبن) xvii 261; TA ix 329; LA (نغص) viii 368—D معصب—C التنغيص. Ambr. schol.—ونغصت L*—ونغصت (1) C—وانغصت C*—مغصت الإعجال عن الشيء من قبل ان يفرغ منه... ويروى لبانا من الحاج اى خالص الحوائج
- (16) L* عذب—D لم تخطه—Const. schol. حيث ينزل على الماء—The MS Ambr. stops here abruptly, the concluding sheets being lost.
- (17) D, C, C* تذكرت—C (1), L* تذكرن, صواعع, تذكرن—Const. ويروى صواعع... يقال صقع اى تعمد وقصد يقال ما ادرى اين schol. صقع من بلاد الله اى قصد وصواعع ذواهب فى سيرهن
- (18) LA (جرمز) vii 183—Gamhara 157—جرامير L*—تصيفن C, C*—وايس C, C*—تصيفن D—Const. قولہ تصفین یعنی الظعائن—Const. schol.—تصيفن D—حتى... جراميز الحياض وهى الصغار من الحياض... ويروى تصيفن

٩ وَقَلَّ إِلَى أَطْلَالٍ مَيِّ تَحِيَّةٌ تَحِيَّةٌ بِهَا أَوْ أَنْ تَرِشَ الْمَدَامِعُ

[CD] اراد قل لا طلال مَيِّ تحية ترش تسقى يقال رش الدمع ترشاشا اذا جرى
قل لا طلالها بالتحية والبكاء

١٠ أَلَا أَيُّهَا الْقَلْبُ الَّذِي بَرَّحْتَ بِهِ مَنَازِلَ مَيِّ وَالْعِرَانَ الشَّوَاسِعَ

[CD] برحت به اشتد عليه الوجد من اجلها والتبريح الشدة والعيران البعيدات
وكذلك الشواسع

١١ أَنِّي كَيْلُ أَطْلَالٍ لَهَا مِنْكَ حِنَّةٌ كَمَا حَنَّ مَقْرُونُ الْوُظَيْفِينَ نَازِعٌ

[CD] مقرون الوظيفين يعنى بعيرا مقيداً والوظيفان عظما اليمين نازع ينزع
الى وطنه وألافه

١٢ وَلَا بَرٌّ مِنْ مَيِّ وَقَدْ حِيلَ دُونَهَا فَمَا أَنْتَ فِيمَا بَيْنَ هَاتَيْنِ صَانِعٌ

[D] يقول ما تصنع وأنت لا تقدر عليها ولا تذكر منها

١٣ أَمْسُتُوجِبُ أَجْرَ الصُّبُورِ فَكَأْظِمُ عَلَى الْوَجْدِ أَمْ مَبْدَى الضَّمِيرِ فَجَازِعٌ

١٤ أَعْمُرُكَ إِنِّي يَوْمَ جَرَعًا مُشْرِفٌ لَشَوْقِي لِمَنْقَادِ الْجَنِيْبَةِ تَابِعٌ

[CD] الجنيبة المجنوبة يقول انقاد لشوق كما تنقاد الجنيبة

(9) Agh. xvi 129 وقَلَّ لِأَطْلَالٍ لَمَيِّ—Ambr. schol. صاحبہ ردّ یشئى صاحبہ
فقال التحية لا طلال مَيِّ قليلة والبكاء ايضا

(10) L—العراق—LA (عرن) xvii 154; TA ix 276—Ambr. schol. العران البعد
والشواسع البعيدة

(11) L, C(1), L*—وفى C, D—Const. schol. لها يريد لَمَيِّ

(12) L, C(1), C*—ولا بدّ C, D—ولا برة C*

(13) D omits vv. 13 to 23.—الوجد ام منك, اجر C, U*—الوجد ام مبدى, امر D

(14) Yāqūt i 570—Ambr., Const., D, L*, C(1)—منقاد مطرف, منقاد
يقول انا جنيبة لشوقى كاتى اجنب الى—جرعاء مالك L*
سوقى فانا اتبعه وانقاد له كما تنقاد الجنيبة التى تُجَنَّبُ

٥ حرونية الأنساب أو اعوجية عليها من القهز الملائ النواصع

[C D] حرونية¹ من نسل الحرون² وهو فحل من فحول الخيل أو اعوجية
واعوجية من نسل اعوج وهو فحل والقهز القز والملاء جمع ملاءة وهو
ثوب ابيض والناصع شدة البياض نضع الشيء اذا خلص [يقول كأن
البقر خيل مجللة جلودهم³ يعنى الخيل⁴ D]

حو دهم³ for³ الحزون [C D]² حرونية [C D]¹

⁴ repetition of part of gloss to v. 4

٦ تجوبن منها عن حدود وشمرت اسافلها من حيث كان المذارع

[C D] تجوبن يكشفن يقول ان الجلال¹ التى عليها بيض فلما تجوبت عن
حدودها وشمرت عن مذارعها² اى ارتفعت الجلال¹ عنها بانته حدودها
وقوائمها وهى سود المذارع³ والقوائم

المذارع [C]³ مذارعها [C]² الجلات [C]¹

٧ قف العيس ننظر نظرة في ديارها فهل ذاك من داء الصباية نافع

[D] اراد قلت لصاحبى قف العيس ننظر فى ديارها نظرة وهل تلك النظرة
نافعة¹ من داء الصباية

واقعة [D]¹

٨ فقال اما تغشى لمية منزلا من الارض الا قلت هل انت رابع

(5) Const., L, C (1) حرونية—الماء L—C, D, Ambr. حرونية D—أو عوجية D—الحزون فرس كان لباهلة واعوج فرس Ambr. schol.—حروريه L*

(6) L, C (1), L* تجوبن عنها—المزارع, تجردن عنها L*—C, D, Ambr., C* منها—Ambr., تجوبن يعنى Const. schol.—المذارع—C, D—عن حيث C (1), C, L*, C

(7) Agh. xvi 129 تنظر رافع، الضباية رافع، قف العين—C, D, L, C (1), L* نافع

(8) Agh. xvi 129 رابع، فقلت D—منزل C*—منزلا، هل انا رابع C

١ أُنزِلَتْ حِي سَلَامٍ عَلَيَكُمَا هَلِ الْاَزْمَنُ الْاَلَايُ مَضِيْنٌ رَوَّاجِعُ
 ٢ وَهَلْ يَرْجِعُ التَّسْلِيْمُ اَوْ يَكْشِفُ الْعَمِي ثَلَاثُ الْاَثَانِي وَالرَّسُوْمُ الْبَلَاقِعُ
 ٣ تَوَهَّمْتَهَا يَوْمًا فَفَلْتِ اَصْحَابِي وَلَيْسَ بِهَا اِلَّا الظُّبَا الْخَوَاضِعُ
 ٤ وَمَوْشِيَةٌ سَحْمُ الصِّيَاصِي كَانَهَا مَجْلَلَةٌ حَوْ عَلِيْهَا الْبَرَاقِعُ

[C D] وموشية منقوشة يعنى السواد الذى فى قوائم البقر سحم الصياصى سود
 القرون والاسحم الاسود واصل الصياصى الحصون والمعائل قال الله
 تعالى ﴿ وَأَنْزَلَ الَّذِينَ ظَاهَرُوهُمْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ صِيَاصِيهِمْ ﴾ اى
 من حصونهم فلما كانت البقر تحمى بقرونها سميت قرونها صياصى
 يقول كأن البقر خيل مجللة حو دهم يعنى الخيل²

¹ Qor. xxxiii 26

² [C] الابل

(٤٥)

- (1) Bâqir 82—Kâmil 37—I. Sid. ix 63—El Gauh. (نزل) ii 244; C; Howell i 898; I. Ya'ish 618 اللاتى—Agh. xvi 128, 129 (as text); v 39 اللواتى—
 اللواتى—TA viii 134 اللاتى—xiv 182 (نزل) LA—Ainî ii 477; مررون
 L—Sibaw. ii 183—Derenb, *de Plural*. 3 [Arabic text]—Asrâr 129
 —Amidi 88
- (2) LA (خمس) vii 368—Ainî ii 477; Khiz. i 103; I. Sid. xvii 100, 125;
 I. Ya'ish 307, 308; Fâiq i 35; Es-Suy. Ham' iii 185 والديار البلاقع—
 Bâqir 82—Durr. El Ghaw. pp. 93, 94—Howell i 347—Agh. xvi 128
 والديار (خمس) i 451—Mufaṣṣ 37—El Gauh. ثلاث اثانى او رسوم 39
 —Iṣlâḥ 152^v—Amidi 88—Ambr. schol. لا
 شىء بها
- (3) 'Ainî ii 477—Agh. xvi 129—LA (خضع) ix 426—Const. التوقم الانكار
- (4) Agh. xvi 129—L, C (1) شحم—D حم، مشوية

الرجز

٤٤

١ إِنِّي إِذَا مَا عَرَمَ الْوَطَاطُ وَكَثَرَ الْهَيْاطُ وَالْمِيَاطُ

[C D] الوطاط الضعيف من الرجال والوطاط في غير هذا الموضع الخفّاش
والهيات الصياح والمياط الدفع يقال ماطه اذا تنحى وتباعد وأماطه غيره
اذا انحاه وأبعده

٣ وَالْتَفَّ عِنْدَ الْعَرِكِ الْخِلَاطُ لَا يَتَشَكَّى مِنْنِي السَّقَاطُ

[C D] العرك¹ الازدحام والسقّاط الفتور² وقيل السقّاط الفعل القبيح

المفتور [D]² المعرك [D]¹

٥ إِنْ أَمْرًا الْقَيْسِ هُمْ الْأَنْبَاطُ زَرَقَ إِذَا لَاقَيْتَهُمْ سِنَاطُ

[C D] يقال رجل سناط وسنوط اذا لم يكن في لحيته وعوارضه شعر ويروى
ثطاط¹ والمعنى واحد

نطاط [C]¹

٧ لَيْسَ لَهُمْ فِي حَسَبِ رَبَاطٍ وَلَا إِلَى قَصْدِ الْهُدَى صِرَاطُ

[C D] الصراط الطريق يقال بالسين وبالصاد وبإشمام الزاء ايضا وقد قرئ في
سورة الحمد¹ ثلاثة أوجه

1 Qor. i.

فَالسَّبِّ وَالْعَارِ بِهِم مَلْتَاطُ

٩

(٤٤)

vv. 1—9 are in LA (وطط) ix 312 and TA v 242. The last verse is only to be found in these two places and is not in the MSS. Geyer conjectures, moreover, that the verses cited (anonymously) in LA and TA, under ثطاط and فرشط, belong to this poem.

(1, 2) LA (وطط) ix 312; I. Fâris 15, K. al itbâ' عجر —TA (وطط) ix 312; I. Fâris 15.
v 242 إذا ما عجز —D عزم —C, C* عزم

(3, 4) LA (وطط) ix 312; TA v 242 —C, C* العرك —D المعرك —C* تتشكيا —I. Fâris 15.

(5, 6) LA (وطط) ix 312; TA v 242 —LA (سنط) ix 198; TA v 162 —ثطاط cf. LA ix 136 and Agh. ix 79.

(7, 8) LA ix 312, 198; TA v 242, 162 في نسب, الى حيل الهدى

(9) LA (وطط) ix 312; TA v 242 —not to be found in C, C* or D.

٢٦* سَيَبْقَى لَكُمْ إِلَّا تَزَالُ قَصِيدَةً إِذَا اسْحَفَرْتَ أُخْرَى قَضِيبَ أَرْضِهَا

[Ambr.] كقولك عاطنى ألا تزال تودينى يقول سيقى لكم هذا الشاء ألا تزال قصيدة اذا اسحفرت اى اذا مضت وتتابعت قضيب الى لم تُدال من النوق

٢٧ رِيَاضَةٌ مَخْلُوجٌ وَكُلُّ قَصِيدَةٍ وَإِنْ صَعِبَتْ سَهْلٌ عَلَى عَرُوضِهَا

[C] مخلوج¹ مخدور² يعنى بعير³ أُخْدِر⁴ من الابل الرىض⁵

١ [C] ملحوح ٢ [C] محدوب ٣ [C] غير ٤ [C] احدب ٥ [C] البراض

٢٨ وَقَافِيَةٌ مِثْلُ السِّنَانِ نَطَقَتْهَا تَبِيدُ الْهَارَى وَهِيَ بَاقٌ مَضِيضُهَا

٢٩ وَتَزْدَادُ فِي عَيْنِ الْحَبِيبِ مَلَاحَةً وَيَزْدَادُ تَبْغِيضًا إِلَيْهَا بَغِيضُهَا

(26*) Between 26, 27 Ambr. introduces the verse numbered 26*. It is not in the other MSS.

(27) Ambr. مخلوج—C*, C ملحوح—Goldz. p. 94 ملجوم [conject.].—Cf. Hudh. Carm. p. 205, v. 16 cited by Goldziher and Jacob, "Studien" p. 180—Ambr. schol. وهو المخلوج البعير يختلج عن الابل اى ينحى وهو المقتضب او اروض بريضة مخلوج (Arabic text).

(28) Goldziher, p. 94 [conject.]. مثل السنان نطقها—C, C* شل السنان بطبقها—Ambr. شى شديدة. مثل السنان نطقها, المخازى. تبيد اى هى شديدة. لا تذهب والقافية لا تذهب مضيضها حرقها وحرها قالت الخنساء

﴿ وَقَافِيَةٌ مِثْلُ حَدِّ السِّنَانِ تَبْقَى وَيَذْهَبُ مَنْ قَالَهَا ﴾

[Div. p. 216 reading وَيَهْلِكُ]—cf. En-Nābigha xxix 7, Ahl. p. 30.

(29) Goldziher, Abh. 94—Ambr. تقيبها اليها

٢٢ فَنَعِدُ أَبُو الْأَضْيَافِ يَنْتَجِعُونَهُ وَمَوْضِعُ انْقَاضِ إِنْ نَهَوْضَهَا

[C] الانقاض المهازيل من السفر واحدا نقض انى نهوضها اى بطى نهوضها
هذه الابل من الاعياء ويروى بطى نهوضها

٢٣ جَمِيلٌ الْمَحْيَا هَمَّهُ طَلَبُ الْعَلِيِّ مُعِيدٌ لِأَمْرَارِ الْأُمُورِ نَقُوضُهَا

[C] المحيا الوجه الامرار الفتل والاحكام يقول يبرم الامور ثم اذا شاء نقضا²
انقضها [C]² الامر [C]¹

٢٤ كَسَاكَ الَّذِي يَكْسُو الْمَكَارِمَ حَلَةً مِنْ الْمَجْدِ لَا تَبْلِي بِطَيِّبًا نَفُوضَهَا

[C] نفوضها اذهابها يقال نقض الثوب نقضا اذا ذهب¹ [صبغه] والمجد كل
فعل جميل وقيل هو المدح

¹ see note

٢٥ حَبْتِكَ بِاعْلَاقِ الْمَكَارِمِ وَالْعَلِيِّ خِصَالُ الْمَعَالِي قَضَاهَا وَقَضِيضُهَا

[C] حبتك اى اعطتك قضا وقضيضا جماعتها يقال جاء القوم قضا وقضيضا

٢٦ سِيَّاتِكُمْ مِنْ تِنَاءٍ وَمِدْحَةٍ مَحْبِرَةٌ صَعْبٌ غَرِيضٌ قَرِيضُهَا

[C] المحبرة¹ هى النفيسة² يعنى بذلك حسن المدحة ورونها³ والغريض
الطرى والقريض الشعر

ورويها [C]³ النفس [C]² المحجرة [C]¹

(22) يقال نجعه Ambr. schol. — انقاض انى نهوضها C* — انقاصا انى نهوضها C (22)
وانتجعه اذا اتاه بطلب معروفه

(23) Ambr. schol. — لامرار الامور، معيد — Ambr. — معين لامرار، نقوضها C, C* (23)
الامرار الفتل والاحكام بعير معيد قد جرب الضراب واعتاده

(24) تكسى C — يبلى C* — بطى نقوضها C, C* — LA ix 110 (نقض) (24) —
C reads in text and gloss نقوضها نقض and نقضا but in error. It
should read نفوضها اذهاب

(25) C, C* — حبتك باعلام — Ambr. باعلاق; schol. وهو الكريم (25) —
النفس من كل شىء قال ابو عمرو ما كان من وشى او ثوب او غيره
فهو علق

(26) Goldziher Abh. p. 94 [conject.] — محبرة — Ambr. — محجرة C* — C, —
غريض طرى ويروى غريض [اى] واسع عاى يمكنى ليس — Ambr. schol. (26)
قريضا صعب ضيق

١٦ بَرَى نِيهَا عَنْهَا التَّجْهَدُ فِي السَّرَى وَجَوْبُ صَحَارٍ لَا تَزَالُ تَخْوِضُهَا

١٧ كَانَتْ رَضِيخَ الْمَرُوِّ مِنْ وَقَعِهَا بِهِ خَذَارِيفٍ مِنْ بَيْضِ رَضِيخٍ رَضِيضُهَا

[C] رَضِيخُ الْمَرُوِّ مَا تَفَلَّقَ مِنْهُ وَالْمَرُوُّ الْحَجَارَةُ الْبَيْضُ شَبَّهَ الْمَرُوَّ بِبَيْضٍ قَدْ رَضَخَ
وَبَرَقَ وَالْخَذَارِيفُ الْقَطْعُ مِنْ قَشُورِ الْبَيْضِ وَالرَضِيضُ هُوَ الْمَرَضُوضُ

١٨ ذَرَعْنَ بِنَا أَجَوَازَ كُلِّ تَنْوُفَةٍ مَلْمَعَةٍ وَالْأَرْضُ يَطْوَى عَرِيضُهَا

[C] أَجَوَازُ أَوْسَاطِ وَالتَّنُوفَةُ الْقَفْرُ مِنَ الْإَرْضِ مَلْمَعَةٌ تَلْمَعُ بِالسَّرَابِ

١٩ قِنْفَارٌ مَحُولٌ مَا بِهَا مَتَعَلَّلٌ سِوَى جِرَّةٍ مِنْ رَجْعٍ فَرْتٌ تَفِيضُهَا

[C] مَحُولٌ جَدِيَّةٌ مَا بِهَا مَتَعَلَّلٌ يَقُولُ مَا بِهَا شَيْءٌ تَأْكُلُهُ الْإِبِلُ سِوَى مَا
تَخْرُجُهُ الْإِبِلُ مِنْ بَطُونِهَا مِنْ جَهْدِهَا¹

جَرَّتْهَا (?)¹

٢٠ فَمَا بَلَغَتْكَ الْعَيْسُ حَيْثُ تَقَرَّبْتَ مِنْ الْبَعْدِ إِلَّا جَهْدُهَا وَجَرِيضُهَا

[C] الْجَرِيضُ الْغَصَصُ¹ الذَّلِقُ وَالْجَرِيضُ الْمَوْتُ

الْعَرْضُ [C]¹

٢١ إِذَا حَلَّ عَنْهَا الرَّحَالُ وَالْقَيْتُ طَنَافِسُ عَنْ عَوْجٍ قَلِيلٍ نُحِيضُهَا

[C] الْعَوْجُ يَعْنِي الْإِبِلَ قَدْ ظَهَرَتْ ظَهْرُهَا مِنَ الْهَزْلِ وَنُحِيضُهَا¹ نَحْوُضُهَا
وَالنَّحْضُ اللَّحْمُ وَالطَّنَافِسُ الْوَسَائِدُ وَقِيلَ هِيَ بَسَطٌ فِي النَّمَارِقِ وَهِيَ الْبَسَطُ

1 (sic)

(16) بَرَى نِيهَا عَنْهَا التَّجْهَدُ Ambr. transposes 16, 17—Ambr. نِيهَا C—نِيهَا C*

(17) وَقَعِهَا بِنَا رَضِيخَ [bis], Ambr. خَذَارِيفٍ C, C*

(19) قَالَ أَبُو عَمْرٍو قَصَعَتْ Ambr. سِوَى خَرَاءٍ مِنْ C*—سِوَاخِرٍ مِنْ C

بَجَرَّتْهَا إِذَا دَفَعْتَ بِهَا وَأَفَاضْتَهَا أَخْرَجْتَهَا

(20) يَقُولُ مِنْ حَيْثُ قَرَّبْتَ أَتْرَحَلُ... أَبُو عَمْرٍو. schol.—مِنْ حَيْثُ قُرِّبْتُ Ambr.

جَرِيضُهَا هَاهُنَا بَقِيَّةُ النَّفْسِ

١١ وَهَبَتْ لَهُ رِيحَ الْجَنُوبِ تَسْوِقَهَا كَمَا يَسِيقُ مَوْهُونَ الذَّرَاعِ مَهِيضُهَا

[C] يقول تسويقها الجنوب سوقا بطيئا كما يسبق موهون الذراع المهيض الذي

كسر بعد جبر

١٢ فَلَمَّا عَلَتْ أِقْبَالَ مَيْخَنَةِ الْحِمَى رَمَتْ بِالْمَرَايِ وَأَسْتَهَلَ فُضِيضُهَا

[C D] يقول لما علت الميزنة الاقبال والاقبال جمع قبل وهو ما استقبلك مرتفعا

من الجبال وغيرها والحمى موضع وقوله رمت بالمراسى اى اقامت

السحابة تمطر استهل [سمعت لوقعه صوتا ويقال اهل المولود واستهل D]

اذا صاح وفضيضا مطرها الذى ينفض منها اى يتمرقق

١٣ إِلَيْكَ وَلِيَّ الْحَقِّ أَعْلَمْتَ أَرْكَبًا أَتَوَكُّ بِأَنْضَاءٍ قَلِيلٍ خَفُوضُهَا

[C D] الانضاء المهازيل من الابل وقوله خفيضا¹ والخفض الراحة

خفوضها [C]¹

١٤ نَوَاجٍ إِذَا مَا اللَّيْلِ أَرْخَى سَتُورَهُ وَكَانَ سَوَاءً سَوْدُ أَرْضٍ وَبِيضُهَا

١٥ مَقَارَى هُدُومٍ مَا تَزَالُ عَوَامِلًا كَانَ نَفُوضِ الْخَاضِبَاتِ نَغِيضُهَا

[C] مقارى هموم يعنى الابل اذا نزل الهمر كانت لازمة له كالقرى للضيف

تسير عليها فيذهب الهمر والنغض والنغيض والنغض ان تحرك رؤسها فى

السير والخاضب النعام

(11) له اى للوميض. schol. الريح; Ambr.—نهيضها C*, C.—مهيضها, وهب له D (11)

(12) Ambr. schol.—الحما, رمته المراسى D—رمت بالمراسى C*, C.—الحما C رمت المراسى اى ثبتت السحابة فى ذلك الموضع

(13) Ambr., C, D, C*—خفوضها. Ambr. schol.—خفوضها... خفوضها. Ambr., C, D, C* استراحتها

(14) C, C*—All the remaining verses are omitted in D—Ambr. وكان سَوَاءً سَوْدُ، القى ستوره

(15) Ambr. schol.—نغيضها, نغيض. C, C*, Ambr.—الخاصيات C*—الخاصيات C جعلها قرى للهمر والنغض تحريكها رؤسها فى السير ورجفانها الخاضبات

النعام

- ٥ فدع ذكر عيش قد مضى ليس راجعاً ودنيا كظلال الكرم كنا نخوضها
 ٦ فيا من لقلب قد عصاني متميم لمي ونفس قد عصاني مريضها
 ٧ فقولا لمي ان بها الدار ساعفت الا ما لمي لا تودي فروضها
 ٨ فظني بمي ان ميا بخيلة مطول وان كانت كثيرا عروضها
 ٩ ارقت وقد نام العيون المزنة تلالا وهنا بعد هد وميضها

[C] ارقت اى سهرت والمزنة السحابة وهنا اى بعد ساعة من الليل وهدء¹

اى بعد ساعة من الليل والوميض ايماض البرق وهو لمعانه

وهد [C]¹

- ١٠ ارقت له وحدي وقد نام صحبتي بطيئاً من الغور التهامي نهوضها

[C] ارقت سهرت للبرق نهوضها¹ اى يريد نهوض² المزنة وهى السحابة

تهييض [C]² تهويضا [C]¹

- (5) Ambr.—عند نجوضها C, C*—ودنيا D, C*—ودنيا C—كنا نخوضها, عيس D (5)
 ظل الكرم رقيق يقول كتما في عيش رقيق يريد به النعمة والنصر. schol.
 (6) Ambr. schol.—لقاب D, C*—لقليبي C—حبيبه يقول نفسى مريضة قد عصاني مريضها ان يبرأ يعنى القلب
 (8) Ambr. schol.—نحيلة C*—مي C, C*—ميا D—العروض ما ليس بذهب وقضة.
 من المال
 (9) Ambr. [marg.].—بعد هدء, وقد باتت من الصون مؤنزة C, C*—بعد هدوء [marg.].
 D—وقد نام العيون لمزنة, بعد وهن D—D's gloss is a condensation (most
 incorrectly written) of the glosses to vv. 9, 10, 11—C and C¹ read (in
 text) من الصون ; which looks like a mistranscription of من الضوء.
 ارقت اى سهرت يعنى الرقا نهوض : D's gloss—a curiosity in its way—runs :
 المزنة وهى السحاب وهبت يقول نسوقه سوقا بطياً كما سيق موهون
 الدراغ والمهبيص الذى كبر حبر
 (10) D—نهوضها C*—يعوضها C—وجدى, التهاى C, C*

الطويل

١٣٣

١ بَكَيْتَ وَمَا يَبْكِيكَ مِنْ رَسْمٍ مَنَزِلٍ كَسَحَقٍ سَبَا بَاقِي السَّخُومِ رَحِيضَهَا

[CD] السخوم والسخوم السود يقول اسودّ هذا¹ المنزل كبقايا هذا السبا والسبا ضرب من البرود رحيضها² غسلها يقال رحضت³ الثوب اذا غسلته
رحضت [C]³ رخفيقها [C]² اصل [C]¹

٢ عَفَّتْ غَيْرَ أَنْصَابٍ وَسَفَعٌ مَوَاتِلٍ طَوِيلٍ بِأَطْرَافِ الرَّمَادِ عَضِيضَهَا

[CD] عفت درست والانصاب حجارة منصوبة والسفع السود يعنى الاتافى مواتل منتصبه عضيضها [يقول هذه الاتافى تضمرت الرماد فلا يبرد C]
مائله لاصقة بالارض [D]¹

٣ كَانُ لَمْ يَكُنْ مِنْ أَهْلِ مِي مَحَلَّةٍ يَدْمِنُهَا رَعِيَانُهَا وَرَبِيضُهَا

[CD] يدمنها يسودها بالبعر¹ والرماد وغيره والربيض الغنم والدمن هو البعر البقر [D]¹

٤ أَكْفَكُفٌ مِنْ فَرْطِ الصَّبَابَةِ عَبْرَةً فَتَنْتَقُ عَيْنِي تَارَةً وَأَغِيضُهَا

[D] اراد تشيع¹ الصبابة عبرة رقت² الشوق وقوله فتنتق³ عيني انما بملؤها العبرة واغيضها انقصها من عيني
ساق [D]³ روت [D] sic² سع sic¹

(١٣٣)

- (1) contracted سبا—ينكيك رحيضها, السجوم C*, C—Ambr. السجوم—لسحق C
رحييضها schol. Ambr. p. 30, note 43—cf. Soc. Diw. Alq. p. 30, note 43—سبائب
غسلها
- (2) C, D, C* غضيضها
- (3) محلله [sic], بدمها من D—يدملها C
- (4) أكففكف أرد من فرط ما سقق من الصبابة وهي Ambr. schol. مرة—Ambr.

١ وَبَيِّضَ رَفْعَنَا بِالضَّحَىٰ عَنْ مَتُونِهَا سَمَاوَةَ جَوْنٍ كَالْخَبَاءِ الْمَقْوُضِ

[C D] وبيض يعني بيض النعام جون اسود يعني الظليم وهو ذكر النعام
والسماوة شخصه [رفعناه] اى فزعناه فقام عن بيضه الخباء البيت المقوض
الذى هلك وقلعت اوتاده وقوضت البيت اذا هدمته

٢ هَجُومٌ عَلَيْهَا نَفْسُهُ غَيْرٌ أَنَّهُ مَتَى يَرْمِي فِي عَيْنَيْهِ بِالشَّبِيحِ يَنْهَضِ

[C D] هجوم عليها يعني الظليم يرمى نفسه على بيضه يحضنه ويقال هجمت
البيت اذا ألقته والشبح الشخص ويروى بالشخص ينهض اذا رأى شخصا
فر وهز

٣ يَصْرَفُ لِلْأَصْوَاتِ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ سَمَاحًا كَبَيْتِ الْعَنْكَبُوتِ الْمَغْمُضِ

[C D] يصرف للأصوات من كل جانب اى يقرب سماخه يمينا وشمالا يسمع
الأصوات والسماخ جوف الاذن من داخلها شبه سماخ الظليم ببيت
العنكبوت ولا¹ يشبحان لان اذنيه مصلومتان² [لا يتبينان D]
مصلومتان لا نسان [sic D]; مظلومه [C]²; D omits. اى لا [C]¹

٤ وَكَأَنَّ نَحَطْتَ صَيْدِحٍ مِنْ تَنْوَفَةٍ تَجَاوَرُ فَتَقِي جَوْفَ مَاءٍ مَعْرَمِضٍ

[C D] اراد كم تحطت ويروى وكائن تحطت ناقتى من مفازة ماء معرمض
صار فيه العرمض وهو الخضرة¹ [التي تكون على الماء مثل اللبد والمفازة
الفلاة البعيدة وهى التنوفة C]

العلق [D]¹

(٣٢)

(1) C, C*—سماوة—C*, D—سماوة—C—وبيض—D—ومتونها—C*—وابيض—C, C*

(2) Khiz. iii 451—Sibaw i 46.

(3) C, C*—المغمض—D—تصرف، الغمض

(4) تجاوز—C, C*—فيتقى—C—فتقى—C*—جوف—C, D, C*—تجاوز—D

٤٧ تَعَالَى بِهَا الْحُودَانُ حَتَّى كَانَهَا بِهِ أَشْعَتْ فِيهَا الذِّبَالُ الْقَوَابِسُ

[CD] يقول تعالى ارتفع والحدوان نبت والذبال الفتائل¹ واحدها ذبالة والقوابس

التي تقتبس النار والحدوان نبت له زهر اصفر فشبّه زهره بالنار في الذبال
من حسنه

قبائل [DC] 1

٤٨ إِذَا حُنَّ قَائِسِنَا أَنَا إِلَى الْعَلَى وَن كَرَمُوا لَمْ يَسْتَطِعْنَا الْمُتَقَابِسُ

٤٩ نَغَارُ إِذَا مَا الرَّوْعُ أَبَدَى عَلَى الْبَرَى وَنَقَرَى سَدِيفَ الشَّحْمِ وَالْمَاءُ جَامِسُ

[CD] البرى الخلاخيل الواحد برة الروع الفزع يقول نغار اذا فزعت النساء

فكشفن خلاخيلهنّ والسديف شحم السنام

٥٠ وَأَنَا لِحُشْنٍ فِي اللَّقَا أَعَزَّةٌ وَفِي الْحَيِّ وَضَاحُونَ بِيضُ قَلَامِسُ

[CD] القلمس السيد الشريف شبّه بالبحر يقال بحر قلمس اذا كان كثير

الخبر ضربه مثلاً يقول نحن سادة وبحور وضاحون بيض حسان الوجوه

٥١ وَقَوْمٌ كِرَامٌ أَنْكَحْتَنَا بَنَاتِهِمْ ظُبَاتُ السِّيُوفِ وَالرِّمَاحِ الْمُدَاعِسُ

[CD] ظبات السيوف والظبة الحدّ يقال رمح مدّس اذا كان قويّاً على الطعن

(47) يقول كانّ الزهر مصابح اى نيران القابس وهو الذى —Ambr. schol. فيه D (47)
يقبس النار

(48) المقابيس، قابسنا C*—يستطعن المقابيس، وان كرموا، اناس الى العلى D (48)
، الملوّك الى العلا I. Sid. xii 197; C المقابيس، قابسنا C
المقايسة المقادرة —Ambr. schol. —أنا إلى العلى —وان كرموا لم
لم يستطعنا اى لم يقدر علينا

(49) C, C*—عبيط اللحم، عن الثرى LA vii 341 ; iv 122 (جمس) TA (49)
; سديف اللحم I. Sid. v 50 —وتقرى، تعاد، من البرى D—نغار، على البرا
—عبيط اللحم، ويقرى، نغار al 'Askari 83 [as text]—ix 119 ; xiii 287
ابدى اظهر البرى الخلاخيل من النساء وذلك —نغار —Ambr. schol.
اذا فزعت النساء قاتلنا دونهنّ السديف شقق السنام جامس يابس وذلك
The use of جامس as applied to water is condemned.—فى الشتاء

(50) C, C*—لحسن، اغرة D—لحشن C, C*

(51) D—ظباة El Baṭ Sharḥ Diw. I. 'l Qais 60 فتاتهم

٤٣ إذا طرقت في مربع بكراتها أو استأخرت عنها الثقال القناعس

[C D] [طرقت اى تطرقت D] 1 يقول اذا صارت 2 البكرة راعيا 3 جديدا فحبسها

واستأخرت الثقال منها القناعس وهى الضخام التوام 4 من الابل فتفرقت
عن الفحل ودعاهن يهدر فاستمعن فاقبلن

عنا [D] رعا [C] 3 اصابت [C] 2 طرقت اى تطرقت [D] 1

التوام [C D] 4

٤٤ دعاهن فاستمعن من اين رزه يهدر كما ارتجج الغمام الرواجس

[C D] رزه 1 صوته الراجس يقال ارتجس الرعد اذا تردد صوته فارتفع شبه هدير

الفحل بصوت الرعد

زدوه [D] زره [C] 1

٤٥ فبقبلن اربابا ويعرضن رهبة صدود العذارى واجهتها المجالس

[C D] فبقبلن يعنى النوق اذا دعاهن الفحل اقبلن اليه اربابا به اى الزامه

والى قابله وتعرضن رهبة اى تعرضن عنه خوفا كما تصد 1 العذارى اذا

واجهتها مجالس الرجال فاعرضن ارتبت به استأنست به واقامت له [اى

يعرضن [C]

تصدر [C D] 1

٤٦ خناطيل يستقرين كل قرارة مرب نفت عنها الغشاء الروائس

[C D] خناطيل اقاطيع يستقرين يتبعن 1 والقرارة مستقر الماء مرب ترب ما فيه

من النبات يقال ربه يرته وربته تربتها ورباه تربته بمعنى واحد والغشاء

ما حملة الماء من عيدان الشجر والتمام وقشرة والروائس اعالي الاودية

الواحدة رائسة 2 يقول نفت 3 الروائس عن القرارة الغشاء ويروى خناطيل

يرعى سيل كل قرارة اى ما سال من الاودية

لفت [D] مصن [C] 3 راسية [C D] 2 يستعرضن [D] 1

(43) ظرقت, مرتع, Ambr.—طرقت C, D—الفعال D (43)

يقول اذا استأخرت Ambr. schol.—يهدر, زدوه D—زره C*, C—رزه Ambr. (44)
من هذه النوق الثقال دعاهن الفحل فاستمعن النوق من اين رزه اى
صوته

وَمَرَّتْ LA iv 157; TA vii 395—(واس) LA i 263—TA i 388; (رب) LA (45)

—I. Sid. x 105, 155—C, يستقرين (خنطل) LA—يستقرين

يستقرين يتبعن Ambr. schol.—يستقرين C, D, Ambr.—مرب نفى C*, D,

القرارة وهى الموضع الذى يجتمع فيه الماء

١٤١ سِبْحَلًا أَبَا شَرْخِينِ أَحْيَا بِنَاتِهِ مَقَالَيْتَهَا فَهِيَ اللَّبَابُ الْحَبَائِئِسُ

[C D] سبَحَلًا ضَخْمٌ يَعْنَى الْفَحْلُ أَبَا شَرْخِينِ يَعْنَى أَبَا تَنَاجِينَ فِي عَامِ اتِّبَاعِ وَقَوْلِهِ أَحْيَا بِنَاتِهِ¹ مَقَالَيْتَهَا فَالْمَقَالَيْتُ اللَّوَاتِي لَا يَعِيشُ لِهِنَّ وَلَدُ الْوَاحِدَةِ مَقْلَاتٌ وَهِيَ مَفْعَالٌ مِنَ الْقَلْتِ وَهُوَ الْهَلَاكُ وَيُقَالُ قَلْتٌ يَقْلُتُ قَلْتًا إِذَا أَهْلَكَ يَقُولُ هَذَا الْفَحْلُ تَعِيشُ أَوْلَادِ الْمَقَالَيْتِ مِنْهُ لَا يَمُوتُ لَهُ نَسْلٌ وَاللَّبَابُ الْخَالِصُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَالْحَبَائِئِسُ² يَحْبَسُهَا³ مِنْ يَمْلِكُهَا فَلَا يَخْرِجُهَا مِنْ مَلِكِهِ

يَجْنِسُهَا [C]³ الْجِنَائِسُ [C]² نَبَاتِهِ [C]¹

١٤٢ كِلَا كِفَاتِيهَا تَنْفِضَانِ وَلَمْ يَجِدْ لَهَا ثِيْلَ سَقْبٍ فِي النَّتَاجِينَ لِامِسْ

[C D] يَقُولُ الْكِفَاءَةُ قِطْعَةٌ مِنَ الْإِبِلِ وَذَلِكَ أَنَّهَا قِطْعَتَانِ فَتُرَاحُ هَذِهِ سَنَةً وَهَذِهِ سَنَةً بِأَوْبَارِهَا وَأَلْبَانِهَا وَأَوْلَادِهَا يَقُولُ كِلَا كِفَاتِيهَا يَنْفِضَانِ أَي يَخْرِجَانِ الْوَلَدَ مِنَ الْبَطْنِ فِي كُلِّ عَامٍ لَا تَرَاحُ¹ وَاحِدَةٌ مِنْهُمَا وَذَلِكَ لِكُرْمِ الْفَحْلِ وَأَنَّهَا الْإِبِلُ تَحْمَلُ عَلَيْهَا سَنَةً وَتُجَمَّرُ سَنَةً لَا يَحْمَلُ عَلَيْهَا وَالثَّيْلُ وَعَاءٌ قَضِيبٌ الْمَبْعِيرُ وَالسَّقْبُ² الذَّكَرُ مِنْ أَوْلَادِ الْإِبِلِ وَقَوْلُهُ وَلَمْ يَجِدْ لَهُ ثِيْلَ سَقْبٍ² يَقُولُ هَذَا الْفَحْلُ أَوْلَادَهُ كَلَّمَا³ إِذَا دَخَلَ الرَّجُلُ يَدَهُ فِي رَحْمِ النَّاقَةِ يَلْتَمِسُ وَلِدَهَا [يُنْتَظَرُ ذَلِكَ]⁴ أَذْكَرُ أَمْ أُنْثَى لَمْ يَجِدْ [الْلامِسُ ثِيْلًا]⁵ سَقْبًا² فِي النَّتَاجِينَ كِلَاهُمَا لَمْ يَجِدْ إِلَّا إِثْنَاثًا [C]

أَنَّثَ [C]³ شَعْبٌ [C D]² تَوَعَّرَ [C] تَرَاحَ [D]¹

سد [C]⁵ 4 D omits

(41) LA (حبس) vii 344—LA (لب) ii 225; TA i 467—TA (نفض) v 91; —الحبائس vii 369—LA (شرخ) iii 508; LA (سبحل) xiii 344—Haffner 91—I. Sid. xvii 33—cf. Tufail ix 13.

(42) A. Zaid, Mashriq xiii 915, Fâiq ii 262 تَرَى كِفَاتِيهَا, تجد—El Gauh. (كفأ) i 21; (نفض) i 541 [as text]—I. Sid. xv 91; Haffner 91; LA (كفأ) i 139; TA i 109; LA (نفض) ix 109; TA v 91 كِفَاتِيهَا—Muhit 1823 شقت D—شقب C—تنقصان (كفأ) TA—ينقصان C*, C—تنقصان, لها نيل—Talwih al Faṣīh—Turaf al Adabiyya p. 97—Fâiq i 68, ii 262—*vv.* 42–48 are omitted in Const. through loss of a page in the MS—Ambr. schol.

غَيْرِ قَوْمِ ذِي الرِّمَّةِ يَقُولُ كِفَاتِيهَا بَضْرُ الْكَافِ وَهِيَ لَغْتَانُ وَالْكَفَاتَانُ تَنْتَجِ كُلُّ سَنَةٍ وَلَا تَجَمَّرُ وَذَلِكَ أَنَّ الْإِبِلَ يُحْمَلُ عَلَيْهَا سَنَةً وَيُجَمَّرُ سَنَةً فَلَا يُحْمَلُ عَلَيْهَا فَبِوَأَقْوَى لَهَا فَيَقُولُ هَذَا لَا يُجَمَّرُ لِكُرْمِ الْفَحْلِ تُنْتَجِ نَوْقَهُ كُلُّ سَنَةٍ وَتَنْفِضَانُ تَخْرِجَانِ تَرْمِيَانِ مِنْ بَطْنِهَا وَلِدَهَا وَمِنْهُ يُقَالُ أَنْفَضَ الرَّجُلُ إِذَا ذَهَبَتْ نَفَقَتُهُ...

٣٨ مَرَاغَاتُكَ الْأَجَالَ مَا بَيْنَ شَارِعٍ إِلَى حَيْثُ حَادَتْ عَنْ عِنَاقِ الْأَوَاعِسِ

[C D] الأَجَالُ اقْطِيعِ الْوَحْشَ الْوَاحِدَ إِجْلٌ وَشَارِعٌ مَوْضِعٌ وَالْأَوَاعِسُ مِنَ الرَّمْلِ
وَاحِدُهَا وَعَسَاءٌ

٣٩ وَعَيْطًا كَأَسْرَابِ الْخُرُوجِ تَشَوَّفَتْ مَعَاصِيرُهَا وَالْعَاتِقَاتِ الْعَوَانِسِ

[C D] الْعَيْطُ طَوَالَ الْإِعْتِاقِ يَعْنِي ابْتِلَاءَ الْوَاحِدَةِ عَيْطَاءٌ وَالْأَسْرَابُ الْجَمَاعَةُ مِنَ
الْقَطَا وَالنِّسَاءِ وَالظُّبَاءِ الْوَاحِدُ سَرَبٌ وَقَوْلُهُ كَأَسْرَابِ الْخُرُوجِ يَعْنِي النِّسَاءَ
يُخْرِجُنَّ يَوْمَ الْعِيدِ تَشَوَّفَتْ تَزَيَّنَتْ وَالْمُعْصِرُ مِنَ النِّسَاءِ الَّتِي كَانَتْ تَحْيِضُ
وَالْعَاتِقُ الْفَتَاةُ الْعِذْرَاءُ وَالْعَانِسُ الَّتِي بَقِيَتْ بَعْدَ الْبُلُوغِ بِغَيْرِ زَوْجٍ شَبَّهَ الْإِبِلَ
بِنِسَاءٍ خُرِجْنَ يَوْمَ الْعِيدِ وَارَادَ بِقَوْلِهِ أَقُولُ لِعَجَلِي وَهِيَ نَاقَتُهُ أَجْدَى¹ فِي
السَّيْرِ فَقَدْ خَلَّتْ² الْأَرْضُونَ الْمَلْسَ عَلَيْكَ فِي الْبَيْدِ

خَلَّتْ [C] حَبَّتْ [D]² حَدَى [D]¹

٤٠ يَرَاعِينَ مِثْلَ الدِّعْصِ يَهْرَقُ مَدْتَنَهُ بِيَاضًا وَأَعْلَى سَائِرِ اللَّوْنِ وَارِسُ

[C D] يُرَاعِينَ¹ يَعْنِي الْإِبِلَ مِثْلَ الدِّعْصِ يَعْنِي الْفَحْلَ وَالِدِّعْصُ نَقَا الرَّمْلِ شَبَّهَ
الْفَحْلَ بِالنَّقَا لِغُلْظِهِ وَارِسٌ أَصْفَرٌ مِثْلُ لَوْنِ الْوَرَسِ

تُرَاعِينَ [C D]¹

(38) LA—الأواعس—Bekri, Bekri 671 [all]; TA vii 28; الإحلال xii 150 (عنق) LA (38)
أي لا تحسبى أتى اركبك فترعين مع. Ambr. schol. حالات. Const.
الأجال... وشارع موضع عناق موضع وقيل منارة عادية حادت تَدَحَّتْ وهو لا
تتنحى إنما خلقت متنحية عنها

(39) LA (عنس) El Gauh. i 145—(خرج) Asás—TA iv 198—viii 27 (عنس) LA (39)
تَشَوَّفَتْ تَزَيَّنَتْ. Ambr. schol. i 465

(40) D—يُرَاعِينَ. C, D—يُرَاعِينَ. Const., Ambr. يبرق—C—يبرق—D (40)

٣٤ خَفِيَ الْجَبَا لَا يَهْتَدِي فِي فَلَاتِهِ مِنْ الْقَوْمِ إِلَّا الْهَبْرَزِيُّ الْمَغَامِسُ

[C D] الجبا ما حول الماء وما حول الحوض والهبزى الماضى فى كل شىء
والمغامس الذى يقتحم الأمور

٣٥ أَقُولُ لِعَجَلِي بَيْنَ يَمِّ وَدَاحِسٍ أَجِدِي فَقَدْ أَقَوْتُ عَلَيْكَ الْإِمَالِسُ

[C D] ويروى بَيْنَ فُلُجٍ¹ وَدَاحِسٍ وَيُرْوَى بَيْنَ فُلُجٍ وَحَاطِسٍ عَجَلِي اسم ناقته
ويروى أَقُولُ لَصَيْدِحٍ² [sic] يَعْنِي نَاقَتَهُ وَيَمُّ وَدَاحِسُ مَكَانَانِ وَأَقَوْتُ أَقْفَرْتُ
وَذَلَّتِ الْإِمَالِسُ مَا اسْتَوَى مِنَ الْأَرْضِ الْوَاحِدِ اِمْلَسُ³
امليس [D]³ لعيسى [C]² ملح [C]¹

٣٦ وَلَا تُحْسِبِي شَجِي بِكَ الْبَيْدِ كُلَّمَا تَلَالَا بِالْغُورِ النُّجُومِ الطَّوَامِسُ

[C D] شَجِي¹ قَطْعِي وَسِيرِي وَالطَّوَامِسُ الَّتِي كَادَتْ تَخْفَى وَتَغِيبُ وَيُرْوَى كُلَّمَا
تَخَاوَصَ أَيْ تَمَائِلَ مَأْخُوذَ مِنَ الْخَوْصِ فِي الْعَيْنِ
سحى [C]¹

٣٧ وَتَهْجِيرِ قَذَافٍ بِأَجْرَامِ نَفْسِهِ عَلَى الْهَوْلِ لِاحْتِهِ الْهُدُومِ الْهُوَاجِسُ

[C D] التهجير سير الهاجرة قذاف بأجرام¹ نفسه يقول قذف ببذنه على الهول
لاحتته اضمرته
بأجرام [D]¹

- (34) LA (هبز) vii 290; TA iv 92 خفيف—Ambr., C*, C, D خَفِيَ—D تهتدى,
يقول هذا الماء خَفِيَ—Ambr. schol. لِقِلَاتِهِ—Const. لِفَلَاتِهِ—Ambr. بفلاته
الجبا... والهبزى الماضى على كل شىء المغامس الذى يغمس فى الامور
- (35) Yāqūt ii 182 بين فُلُجٍ وَدَاحِسٍ—Bekri 343 لِعَجَلِي يَوْمَ فُلُجٍ وَحَاطِسٍ
—Ambr. (داحس) iv 147; (ملس) iv 250—Ambr. schol. ...
ويروى بين فُلُجٍ الْإِمَالِسُ مَا اسْتَوَى مِنَ الْأَرْضِ الْوَاحِدِ اِمْلَسُ...
بِمَّ وَدَاحِسُ مَوْضِعَانِ
- (36) LA (طمس) vii 432—Asās (خوص) i 166 تَخَاوَصَ فِي الْغُورِ النُّجُومِ—D,
شَجِي—Ambr. schol. تَخَاوَصَ—Ambr. (عناق) xii 150—LA—سحى C, C*
بك البيد اى علوى بك البيد... ويروى تَلَالَا بِالْغُورِ
- (37) Ambr. schol. الهواجس ما يهجس فى نفسه اى يجد وهو ان تحدت نفسه
وتجد فى صدره مثل الوسواس

٣٠. أَقَمْتُ لَهُ اعْتِقَ هَيْمٍ كَأَنَّهَا قَطَا نَشَّ عَنْهَا ذُو جَلَامِيدٍ خَامِسٍ

[CD] الهيم العطاش يعنى ابلا اراد كان هذه الابل قطا خامس قد تركن
الورود اربعة ايام وردت الماء اليوم الخامس نش ييس ذو جلاميد موضع
فيه ماء والجلاميد الحجارة الواحدة جلمود

٣١. وَرَمَلٌ كَأُورَاكِ الْعَذَارَى قَطَعْتَهُ إِذَا جَلَلْتَهُ الْمَظْلَمَاتِ الْحِنَادِسِ

[CD] يقول هذا الرمل حقف كأوراك العذارى جللته لبسته الحنادس الليالى
المظلمة [والحنديس الظلام D]

٣٢. رُكَّامٌ تَرَى اثْبَاجَهُ حَيْسِنَ تَلْتَمَتِي لَهُ حَبِكَ لَا تَخْتَطِيهِ الضَّغَابِسِ

[CD] ركام مترابك¹ يعنى الرمل واثباجه اوساطه حيك اى طرائق لا تختطيه
لا تجاوزه والضغابيس ضعفاء الناس الواحد ضغبوس وجمعه على التمام
ضغابيس قال جرير

قَدْ حَضَرْتُ² عَرَكِي فِي كُلِّ مُعْتَرِكٍ . غُلِبَ الْأَسُودُ فَمَا بَالُ³ الضَّغَابِيسِ⁴

الرجال واباك [C]³ قد جرير Diw. Garir² سواكب [C]¹

⁴ Diw. i 150

٣٣. وَمَا هَتَكَتِ الدَّمَنُ عِنْدَ وَهْمٍ تَرْدٍ رَوَايَا الْفِرَاحِ وَالذِّئَابِ اللَّغَاوِسِ

[CD] ويروى وماء¹ هتكت الليل عنه والدمن البعر والوسخ وروايا الفراح يعنى
القطا يستقن الماء لفراخهن فى حواصلهن [واللغاوس الحراس يقول
للحريص لغوس D]

وهاء [D]¹

- (31) LA (جميل) xiii 133 —Howell Khiz. i 213— إذا اظلمته النساء، كأوراك النساء، إذا اظلمته (جميل) xiii 133—Howell Introd. xxxv—Es-Suy. Ham' iii 76—LA (ورك) xii 401; TA vii 189 وقد جللته المظلمات 14 Murt iv 14، Kâmil 494، Esh-Shar. i 91، إذا البسته—اعتسفته... إذا لبده الساريات الركائك 413 xvii (عضه) LA—الحناديس [and marg. of Kâmil]—Mathal es-Sâ'ir 246 [this reading given in Murt note]—Amb. schol. —ورمل كارداف، إذا البسته المظلمات الحناديس [and marg. of Kâmil]—Mathal es-Sâ'ir 246 [this reading given in Murt note] قال الاصمعي شبه به اى متعطف وقال غيره شبه فى بياضه ولينه جللته البسته الحناديس الشديديات السواد
- (32) Const., Ambr. لها—D لها—الضغانس—C تخطيه—the verse of Garir is cited LA vii 426
- (33) LA (لغس) viii 92—يرد، يرد (لغس) viii 92—LA (لغس) viii 92—هتكت الستر، يرد (لغس) viii 92—LA (لغس) viii 92—هتكت اللعوس

٢٥ إِذَا نَحْنُ عَرَسْنَا بَارِضٍ سَرَى بِهَا هَوَى لِبَسْتِهِ بِالْفَوَادِ اللَّوَابِسِ

[C D] التعريس النزول آخر الليل لبسته خلطه يقول سرى بها هوى الى فتية¹
ويروى بالقلوب وبالقواد وبالنفوس

¹ see next verse.

٢٦ إِلَى فِتْيَةٍ شَعَتْ رَمَى بِهِمُ الْكُرَى دَتُونِ أَحْصَى أَيْسَتْ عَلَيْهَا مَحَابِسِ

[C D] المحابس واحدها محبس وهو مقادير وهو ضرب من الثياب فيها ألوان
مختلفة اى ناموا على الحصى بلا فراش

٢٧ أَنَاخُوا فَأَغْفُوا عِنْدَ أَيْدِي قَلَائِصِ خِمَاصٍ عَلَيْهَا أَرْحَلِ وَطَنَافِسِ

[C D] الطنافس بسط منقوشة وهى الزرابى الواحدة طنفسة وزربية [يفرش فوق
الرحل والرحل معروف D]

٢٨ وَمَنْخَرِقِ السَّرْبَالِ اشْعَثَ يَرْتَمِي بِهِ الرِّحْلَ فَوْقَ الْعَيْسِ وَاللَّيْلِ دَامِسِ

[C D] ومنخرق السربال يعنى صاحبه¹ قد تحرقت ثيابه وتمزقت من طول السفر
يرتمى به مقدمة الرحل الى مؤخره والعيس [جمع العيساء وهى] الناقة
الصلبة دامس شديدة الظلمة والدامس الظلام

الثوب [C]¹

٢٩ إِذَا نَحَزَ الْإِدْلَاجُ ثَغْرَةَ نَحْرِهِ بِهَ أَنْ مَسْتَرَحَى الْعِمَامَةَ نَاعَسِ

[C D] الادلاج سير الليل والنحز الضرب والدق [يقول اذا ضربه الادلاج بالرحل

لشدة نحز الرحل اذا نام من شدة النعاس]¹C

الادلاج من شدة نحز الرحل بالرجل]¹ D

(25) C, D—سرى لنا، بالقلوب اللوابس 87 Mawāsīm ii (margin), Iqd. ii 312
اللوابس هى الامور والاقدار—Ambr. schol.—سرا بها

(26) Const. schol. عليها يريد على متون الارض وانما ناموا على الارض

(28) فوق العنس اى مقدمه الى مؤخره—Ambr. schol.—العنس—Ambr.—ترتمى D
ومؤخره الى مقدمه

(29) Ambr. schol.—Ambr. أن—LA—إذا انحز* C
اراد أن الثغرة تصيب الرحل من النعاس والثغرة ما بين الترقوتين وقوله
به اى بالرحل

٢١ وَخَالِسَ أَبْوَابَ الْخُدُورِ بِعَيْنِهِ عَلَى شِدَّةِ الْخَوْفِ الْمَحْبِ الْمَخَالِسِ

[C D] المخالسة سرعة النظر¹ يقال اختلسه من يده إذا انتزعه بسرعة ويروى
خالس أبواب الخدور

غير المطر [D]¹

٢٢ وَالْمَحْنُ لِمَحَا مِنْ خُدُودِ أَسِيلَةٍ رَوَّأَ خَلَا مَا أَنْ تَشَفَّ الْمَعَاطِسِ

[C D] اراد المحن اي مكينات¹ من النظر ولمح [النظر C] نظر اسيلة طويلة
فيها رقة رواء ممتلئة و اراد خلا ان شف وما حشو ويشف يرق والمعنى
ان خدودهن رققن ولم ترق انوفهن خلا² اي لم تبلغ بها الرقة
خدا [C]² مكينا [C] امكينا [D]¹

٢٣ كَمَا اتَّلَعَتْ مِنْ تَحْتِ أَرْضِي صَرِيمَةً إِلَى نَبَاةِ الصَّوْتِ الطِّبَاؤِ الْكَوَانِسِ

[C D] اراد لمحن لمحا كما اتلعت اي كما مدت اعناقها فنظرت والصريمة
الرمل والنبأة الصوت

٢٤ نَاتٌ دَارٌ مِيٌّ أَنْ تَزَارَ وَزُورُهَا إِلَى صُحْبَتِي بِاللَّيْلِ هَادٍ دَوَاعِسِ

[C D] نأت بعتت وزورها خيالها الزور الزائر يعنى الخيال والمواعسة مواطئة
الرمل¹ ومنه رمل ميعاس ووعساء² يقول بعدت دار مِيٌّ فلا تقدّر ان تزورها
وخيالها بالليل يطأ الرمل
ورعياء [D]² ومواعس اي مواطى [D]¹

(21) على—Ambr. schol. على جانب—Ambr., Const. وجالس—C—الخدور—D (21)
جانب الخوف اي على خوفه

(22) Addād—326 (شف) ; Asās—232 (لمح) ; TA ii 218—420 (لمح) LA (22)
...قوله خلا ما أن تشفّ—Ambr. schol. رقاق خلا—Haffner 188—152
المعاطس ما هاهنا صلة والتقدير خلا أن تشفّ انوفهنّ يقول رققن ولم
تبلغ رققهنّ ان تشفّ انوفهنّ والثوب اذا شفّ رأيت ما وراءه ولو شفّ
الانف لرأيت داخله

(23) Asās (تلع) i 55—ارطاة رملة—LA (تلع) ix 384 ; TA v 292—I. Sid. viii 43
—Asās (رشق) i 223 كما ارشقت

(24) إذا ما دجا الاظلام منى—Iqd. ii 312 (margin), Mawāsīm ii 87—مى لن D
...والمواعسة مواطئة الرمل—Ambr. schol. وسواوس

١٧ وَفِي الْحَيِّ مِمَّا تَتَّقِي ذَاتَ عَيْنِهِ فَرِيقَانِ مَرْتَابٌ غَيُورٌ وَنَافِسٌ

[C D] وذات عينه اى يتقى بنظرة مرتاب قد رابه بعض امرنا ونافس اى حاسد
منهم كذا ومنهم كذا

١٨ وَمُسْتَبْشِرٌ تَبْدُو بِشَاشَةً وَجْهَهُ الْيُنَا وَمَعْرُوفٌ الْكُتَابَةُ عَابِسٌ

١٩ تَبْسُمُنْ عَنِ غُرْكَانِ رَضَابِهَا نَدَى الرَّمْلِ مَجْتَهُ الْعَهَادِ الْقَوَالِسُ

[C D] الغرّ البيض يعنى الاسنان والرضاب قطع الريق والعهاد اول المطر
والقوالس التى تصب المطر وأصله¹ القلس يقال قلس الرجل اذا قاء² مجته
وقذفه واخرجه³ والمجة الذهب

اذا ما مجته [D] اذا ما جته [C] 2 واهله [C] 1

وقدفته واخرجه [C D] 3

٢٠ عَلَى أَقْحَوَانٍ فِي حَنَادِجِ حَرَّةٍ يَنَاصِي حَشَاهَا عَانِكٌ مَتَكَوِسٌ

[C D] الحناديج الواحدة حندوجة وهى طرق فى الرمل امثال الشعب يناصى
يواصل عانك ما اشرف من الرمل وصعب مسالكة متكوس بعضه على بعض
متراكب حرّة يعنى رملة حرّة

(17) Ambr., Const. مِمَّنْ تَتَّقِي C*, C—فريقيات, مِمَّا يَبْقَى. D—مِمَّنْ تَتَّقِي ذَاتَ

اى تتقى نظره ونميمته وقوله فريقان مرتاب قد—Ambr. schol. فريقان
رابه بعض امرنا ونافس اى غيور حاسد اى منهم كذا ومنهم كذا

(18) D اى بعض من يسره امرنا—Ambr. schol. تَبْدُو—Ambr., Const.—انشاشة D
وتبدو بشاشة وجهه

(19) Asâs (قلس) ii 179—LA قلس viii 63; TA iv 222. مجته السحاب

(20) LA (عنك) vii 164; Const., Ambr., TA—حنديج 24; TA ii 24; (حنديج) iii 65; LA

يريد قوالس على—Ambr. schol. عاتك C*, D, C—حناديج x 143 I. Sid.

اقحوان يعنى العهاد ترمى الماء على الاقحوان.. حندوجة وهى فى الرمل

مثل الشعب فى الجبل

١٢ نَحْمَلْنَ مِنْ قَاعِ الْقَرِينَةِ بَعْدَمَا تَصَيِّفْنَ حَتَّى مَا عَنِ الْعِدِّ حَابِسُ

[C D] يقول تصيِّفن بقاع القرينة حتى يذهب الرطب فلم يبق شيء يحبسهن
عن الماء يبس الرطب تحمّلن من قاع القرينة الى هذا المنهل والقرينة
مكان معروف

١٣ إِلَىٰ مِنْهَلٍ لَمْ تَنْتَجِعْهُ بِعَكَّةَ جَنُوبٌ وَلَمْ يَغْرِسْ بِهِ النَّخْلُ غَارِسُ

[C D] المنهل موضع الماء تنتجعه تأتيه والعكّة شدة الحرّ يقول لم تأتّه جنوب
بحرّ ولم يغرس به النخل لبُعدّه

١٤ فَلَمَّا عَرَفْنَا آيَةَ الْبَيْنِ قَلَّصَتْ وَسُوحُ الْمَهَارَىٰ وَاشْمَعَلُ الْمَوَالِسِ

[C D] آية البين الفراق قلّصت شمّرت وارتفعت في السير والوسج وهو ضرب
من السير ويروى شمّرت واشمعلّ اسرع وجدّ في السير والموالس بفتح
الميم اللواتي تملس في السير ويروى الموائس

١٥ وَقَلَّتْ لِأَصْحَابِي هَمُّ الْحَىٰ فَارْفَعُوا تَدَارِكُ بِنَا الْوَصْلِ النَّوَاجِي الْعِرَاسِ

[C D] يقول ارفعوا الابل في السير فإذا فعلتم تدارك بنا الوصل والنواجي
السراع والعرامس الصلاب الشداد

١٦ فَلَمَّا لَحِقْنَا بِالْحَدُوجِ وَقَدْ عَلَتْ حِمَاطٌ وَحَرِبَاءُ الْفَلَا مَشَاوِسُ

[C D] اراد فلما لحقنا بالحدوج مراكب النساء وحماط مكان مشاوس ينظر
بمؤخر عينيه الى الشمس وذلك في ارتفاعهم ويروى وحرباء الضحى
والحرباء دابة [اصغر من ولدة الضب والصغير من اولاده يسمّى الوَحْرَة D]

(12) قاع—Ambr. schol.—تصيفن C—القرينة، عن العدّ D—ماعن الحدّ C, C*
القرينة رملة قاربت القفّ

(13) العكّة شدة الحرّ مع سكون الريح—Ambr. schol.—جنوب، تنتجعه D

(14) الموالس، وسوج C, C*—وسرح، الموائس D

(15) بناء C

(16) Yāqūt ii 328 بالحمول—وحرباء الضحى، لحمط LA ix 147; TA v 121
(as Yāqūt)—Ambr. حماطا

٨ نَظَرْتُ بِجَرَعَاءِ السَّبِيَّةِ نَظْرَةً ضَحَى وَسَوَادِ الْعَيْنِ فِي الدَّمِ غَامِسٌ

٩ إِلَى ظُعْنٍ يَقْرُضُنْ أَجْوَازَ مَشْرِفٍ شِمَالًا وَعَنْ أَيْمَانِهِنَّ الْفَوَارِسُ

[C D] اى نظرت الى ظعن يقرضن اى يملن عنها ومن قول الله تعالى
 ﴿ كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ تَقَرُّضُهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ ﴾¹ والفوارس
 رمال بالدهناء

¹ Qor. xviii 16

١٠ الْفَنِّ اللَّوَى حَتَّى إِذَا الْبُرُوقُ ارْتَمَى بِهِ بِرَاحٍ رَاحٍ مِنَ الصَّيْفِ شَامِسٌ

[C D] اللوى منقطع الرمل والبروق¹ نبت ضعيف شكور ينبت بادنى مطر وندى
 وهن امثالهم اشكر من بروق² والبراح³ ریح حارة تهب فى الصيف
 راح⁴ اى شديدة الهبوب ويقال يوم راح⁵ اى شديدة الهبوب والشامس اى
 ذو شمس

الباده [C]³ البروق [C]¹ ، بروقة [C]² ، cf. LA (برق) xi 299²²

براح [C]⁵ رباح [C]⁴

١١ وَأَبْصَرْنَا أَنْ النَّقْعَ صَارَتْ نِطَافُهُ فَرَاشًا وَأَنْ الْبِقْلَ ذَاوٍ وَيَابِسٌ

[C D] فابصرن ان النقع مكان يستنقع فيه الماء يكون فيه نبت ونطافه ماؤه
 والفراش بقيته وهو القليل منه

(8) Yâqût iii 36 السبيبة—Muhibb 155 الماء شامس—Const., Ambr.
 السبيبة

(9) Asâs (قرض) ii 161—Bekrî 717—Fâiq ii 167—Ez-Zaggâgî 113 سراعاً وعن
 —Yâqût iv 538—LA (قرض) ix 85; TA v 76; TA (شرف) vi 154; El
 Gauh. (قوز) i 537—اجواز—Muhibb 155; Kashshâf 792; El Gauh. (قوز)
 i 435; LA (قوز) vii 266; TA iv 72; El 'Ukb ii 287 [all] اقواز—LA
 (فرس) viii 43; TA iv 206—I. Sîd. xii 114—Ṭabari Tafsîr xv 130.

(10) C, C* القنا، ریح—D راج، البرق

(11) Ambr., Const., LA (قنق) x 174; TA v 487; El Gauh. i 619; LA (فرش)
 viii 220; TA iv 332; El Gauh. i 494; LA (ذوى) xviii 318; Tha'lab. k.
 al Faṣîh, in Ṭuraf al Adabiyya (Cairo 1325) p. 4 [all] القنق—Hayawân
 iii 108 وايقن، وناطها، v 122 النقع—Talwil—C, D النقع—Const., Ambr.
 القنق مكان مطمئن الوسط يستنقع فيه الماء

٤ فكيف بمي لا تواسيك دارها ولا انت طاوى الكشح عنها فيانس

٥ اتى معشر الاكراد بينى وبينها وحولان مرآ والجبال الطوامس

[C D] الجبال الطوامس السود المظلمة وذلك انه اتى فى ارض اصبهان

٦ ولم تنسنى ميا نوى ذات غربه شطون ولا المستطرفات الاوانس

[C D] النوى النية والغربة البعيدة شطون بعيدة فيها اعوجاج عن قصده

والمستطرفات¹ نساء يستطرفن

والمستطرفات [C D]¹

٧ اذا قلت اسلو عنك يا ملى لم ازل محلا لدار من ديارك ناكس

(4) فكيف بمى Const., Ambr.—فتلك بمى C*, C—فسانس, فكيف بمى D
يقال طوى فلان كشحه عن ذلك—تواتيك, فيانس, منها
الامر اذا تركه ويروى عنها

(5) الاكراد, وحولان مرآ—Ambr.—وجولان مرآ, اتى معشر الاكراد C, C*
D—cf. Diw. xxxii 13, 14—Ambr. schol. انا معشر الاكراد
يقول صار معشر الاكراد بينى وبينها وذلك ان ذا الرمة اتى اصبهان وقوله
. عن ذى الرمة قلت: In Asās (ستل) i 276 we read: وحولان مرآ به
هذا البيت بيتا واحدا ثم ارتج على فمكثت حول لا اضيف الى
فهديت لهذه القصيدة فتسائلت على قوافيها فحفظت ما حفظت منها
وذهب على منها

(6) المستطرفات—Ambr.—المستطرفات C, C*, D—اللوايس, ملى النوى C, C*
يقول كل نوى بعيدة نويتها لم يقطع شوقى وغربة بعيدة—Ambr. schol.
وشطون بعيدة فيها عوج وليست على القصد والمستطرفات نساء تستطرفن
بعد نساء... ورواية ابن مخلد ذات غربة

(7) لم يزل—Ambr., Const.—محلا, ولم يزل D—محل الدارى, ولم ازل C, C*
يقول اذا قلت اسلو عنك لم يزل محل—Ambr. schol.—لداى, محل
ينكسر داءى الذى بى

٤٤ فَرَاخَتْ لِإِدْلَاجٍ عَلَيْهَا مَلَاةٌ صَهَابِيَّةٌ مِنْ كَلِّ نَقْعٍ تُشِيرُهَا

[C D] الادلاج سير الليل يقول عليها ملاءة من الغبار اى ثوب وصهابية فى لونها
[معروف]¹ والنقع الغبار

¹ C omits

٤٥ فَمَا أَفْجَرَتْ حَتَّى أَهَبَّ بِسُدْفَةٍ عِلَاجِيمَ عَيْنِ ابْنِي صَبَاحٍ تُشِيرُهَا

[C D] قوله افجرت¹ اى دخلت فى الفجر واهب² اى تيقظ من النوم والعلاجيم
الضفادع الواحدة علجوم ونشيرها صوتها³ من انفها³

انفسها [C]³ وهب [C]² فجرت [C]¹

الطويل

٤١

١ أَلَمْ تَسْأَلِ الْيَوْمَ الرُّسُومَ الدُّوَارِسَ بِحَزْوَى وَهَلْ تَدْرِي الْقَفَارَ الْبِسَابِسَ

[C D] البسابس ارض مستوية لا نبت فيها ويقال بساب وبسابس والقفار الارض
الخالية

٢ مَتَى الْعَهْدُ مِمَّنْ جَلَّهَا أَمْ كَمْ أَنْقَضَى مِنْ الدَّهْرِ مَذْجَرَتْ عَلَيْهَا الرُّوَامِسَ

[C] الروامس الرياح ترمس كل شىء تأتى عليه اى تدفنه وترمسه رمسا من
شدة نفسها الثرى

٣ دِيَارٌ لِمِي ظَلٌّ مِنْ دُونَ صُحْبَتِي لِنَفْسِي بِمَا هَاجَتْ عَلَيْهَا وَسَاوِسُ

(45) C, C*—صبح—D, C*—صباح—C—تشيرها, افجرت—D—فما فجرت, تشيرها C, C*—
عِلَاجِيمَ عَيْنِ ابْنِي صَبَاحٍ تُشِيرُهَا, اهبت I. Sid. ix 49

(٤١)

(2) او متى العهد—Ambr. schol.—أَوْ كَمْ—Ambr., Const.—خرت جَلَّهَا C*—عليه D
مِمَّنْ يَجَلُّهَا ثُمَّ يَرْتَحِلُ عَنْهَا

(3) يقول ظلّ لنفسى—Ambr. schol.—لِمَا هَاجَتْ—Const., Ambr.—لِنَفْسِي بِهَا D
وساويس لما هاجت عليها وذلك من دون صحبتى لا اعلمهم ويروى على
وَسَاوِسُ

٣٩ تَرَى كُلَّ مَلَسَا السَّرَاةِ كَانَهَا كَسَاهَا قَدِيمًا مِنْ هَرَاةٍ طُرُورَهَا

[CD] السراة الظهر وهراة اسم بلدة والطرور الوبر الجديد يقال طرّ شعره اذا

خرج

٤٠ تَلُوْحِنَ وَاسْتَلْقَنَ بِالْأَمْسِ وَالْهَوَى إِلَى الْمَاءِ لَوْ تَلْقَى إِلَيْهَا أُمُورَهَا

[CD] تَلُوْحِنَ¹ اشتدّ عطشهنّ واللوح [يفتح اللام D] العطش واستلقن اى

جربن طلقا والطلق الشوط [الهوى الى الماء وهى تهوى اليه تطلبه D]

تلوجنّ [C]¹

٤١ فَضَلَّتْ بِدَلْقَى وَاحِفٍ جَرَعَ الْمَعَا قِيَامًا يِفَالِي مَصَاخِمًا أَمِيرَهَا

[CD] قوله يفالى يكدم¹ بعضها بعضا بملقى واحف اى حيث القى واحف جرع

المعا والجرع الرمل مصلخمر ساكت²

مستكبر؟² تقالا [C] يعالى بلمدم [sic D]¹

٤٢ بِيَوْمٍ كَأَيَّامٍ كَانَتْ عَيُونُهَا إِلَى شَمْسِهِ حَوْصَ الْإِنَاسِ عَوْرَهَا

[CD] قوله كأيام فى طوله¹ حوص بالحاء مائلة النظر الى جانب والاناسى

جمع انسان العين

طول C ; اطول أيّام D¹

٤٣ فَمَا زَالَ فَوْقَ الْإِكُومِ الْقَرْدُ رَابِئًا يِرَاقِبُ حَتَّى فَارَقَ الْأَرْضَ نُورَهَا

[CD] قوله الاكوم المرتفع شبهه بارتفاع السنام والربيئة العين التى تنظر هل

ترى احدا تخافه

(40) واستلقن, لو تلقى C*—تلوجنّ, لم تلقى C—تلوجنّ, لو يلقى D (40)

(41) (فلى) Asās—المعى, جرع, واحف, TA viii 368; LA xv 234; (مصلخمر) LA ii 142—cf. Diw. D—تعالى D—تقالا C*, C—فضلت C—صاها تفالى, جرع المعى lxxv 71 (LA's reading).

(42) الى سمته C*, C

(43) فوق C*—القرد C, D—القرد واقفا عليهنّ TA ix 52; LA xv 434; (كوم) LA الاكوم القرد

٣٤ تَهْجُرُ خَوْصًا مُسْتَعَارًا رَوَاحَهَا وَتَمْسِي وَتَضْحِي وَهِيَ نَاجٌ بِكُورِهَا

[C D] قوله تهجر تسير عند الهجرة خوصا غائرات العيون مستعارا رواحها لان
سواها يفتر [عند الرواح C] وهى¹ لا تفتر [ولا تستريح والرواح النهار
والناجى السريع C]
وهى صبور [C]¹

٣٥ كَانِي وَأَصْحَابِي وَقَدْ قَذَفَتْ بِنَا هَلَالَيْنِ أَعْجَازِ الْفَيَافِي نَحُورِهَا

[C] قوله كانى نحورها¹ اراد الابل وقوله هلالين اى شهرين [نحورها¹ يعنى
نحور² الليل آخ D]
بجور [D]² بجورها [D]¹

٣٦ عَلَى عَانَةِ حُقْبٍ سَمَاحِيحٍ عَارَضَتْ رِيَّاحَ الصَّبَا حَتَّى طَوَّتْهَا حُرُورِهَا

[C D] العانة القطيع من الحمر الوحشية وحقب بيض البطون سماحيج الطوال
الواحد سمحج والحرور الريح الحارة والصبأ ريح تهب من طلوع الشمس

٣٧ مَرَاوِيدُ تَسْتَقْرِى النَّقَاعَ وَيَنْتَحِي بِهَا حَيْثُ يَهْوَى مِنْ هَوَى يَسْتَشِيرُهَا

[C D] مراويد ترد اى تجى وتذهب اى تطلب الماء تستقرى تستع¹ والنقاع
محابس الماء وتنتحى اى تعمد
تبلغ [D]¹

٣٨ خَمِيصُ الْحَشَا مَخْلُوقِ الظُّهْرِ اجْمَعَتْ لَهُ لِقْحًا مَرِبَاعَهَا وَنَزُورِهَا

[C D] خميص الحشا [رفع خميص الحشا بفعله ينتحى بها D] اى حمار ضامر
البطن مخلوق اى أملس لقحا اى حملا والمرباع التى تلقى فى
الربيع قوله النزور قليلة الولد

(35) قذقت, نحورها C*—قذفت, نجورها C—بجورها D

(36) حفت, عارمت D

(37) يهوى من هوى D—يهوى وهو C, C*

(38) الظير C

٢٩ وِحُومَانَةٌ وَرَقَاءُ يَجْرَى سَرَابُهَا بِمَنْسَحَةِ الْآبَاطِ حُدْبٌ ظُهُورُهَا

[CD] الحومانة القطعة الغليظة من الارض وورقاء غبراء تضرب الى سواد منسحة
الآباط التي تنسح آباطها وتعرق يعنى الابل حدب ظهورها من الهزال

٣٠ تَطِيلُ الْوَحَافِ الصَّدَا فِيهَا كَانَهَا قَرَاقِيرٌ مَوْجٌ غَضٌّ بِالسَّاجِ قَيْرُهَا

[CD] الوحاف حجارة لا تبلغ ان تكون جبلا صدأ اى سود والقراير السفن
الواحد قرقور يقول كانها فى السراب سفن فى الماء

٣١ مَلْجَجَةٌ فِي الْمَاءِ يعلو حبابه حِيَازِيمُهَا السُّفْلَى وَتَطْفُو سَطُورُهَا

[CD] قوله حبابه اى أمواجه حيازيمها صدورها فالحيزوم الصدر تطفو ترتفع
ارساغها وتنظر اليه بضعة

٣٢ تَجُوزُنَ وَالْعَصْفُورُ فِي الْجَحْرِ لِاجِيٍّ مَعَ الضَّبِّ وَالشَّقْدَانِ تَسْمُو صُدُورُهَا

[CD] قوله لاجي مع الضب من شدة الحر والشقدان الحرابي واحدها حرباء
تسمو اى ترتفع

٣٣ بِمَسْفُوحَةِ الْآبَاطِ طَاحَ انْتِقَالُهَا بِأَطْرَاقِهَا وَالْعَيْسُ بَاقٌ ضَرِيرُهَا

[CD] مسفوحة واسعة انتقالها سيرها أطراقها شحومها والطرق الشحم يقول
اذهب سيرها شحومها وضريرها ما اضر بها من العطش والتعب وقيل
ضريرها صبرها على السرى

(29) يجرى 100 v (ابط) TA—بمنسحت، ورقاء، C، C*—بمنسجة، زرقاء D (29)

(30) فظل، الصدو C، C*—الصد عنها، تطيل، غص D (30)

(31) يطفو C، D، C*—ملجلجة C (31)

(32) تَقَاوُفٌ وَالْعَصْفُورُ 30 v (شقد) LA—الشقدان D—السفدان C، C* (32)

(33) باطراف C، D، C* (33)

٢٤ مَوْلَعَةٌ خَنْسَاءٌ لَيْسَتْ بِنَعْجَةٍ يَدْمَنُ أَجْوَافَ الْمِيَادِ وَقِيرَهَا

[C D] قوله مَوْلَعَةٌ فى قوائمها خطوط والتوليع تخطيط خنساء فعواء¹ اى قصير
الانف ليست بنعجة اهلية بل ائما هى بريّة والوقير جماعة الشاة والحمير
وقال بعضهم الوقير قطعة من الغنم التى فيها الكلب والحمار [ويدمن
يوسخ² يقول ائنا ليست من النعاج الاهلية D]
يرشح [D]² قنصا [C]¹

٢٥ وَمِنْ جَرْدٍ غُفْلٍ بَسَاطٍ تَحَاسَنَتْ بِهِ الْوَشَى قَرَاتِ الرِّيحِ وَخُورِهَا

[C D] قوله جرد اى لا نبت فيها وائما سمى الجرد لانه يجرد الارض غفل
ليس لها علم بساط اى واسعة تحاسنت اى أحسنت والوشى النقش [C]
قرات باردات وخورها ما لان منها [يقول جرت على الرمل فجعلت فيه
طرقا كالوشى C]

٢٦ تَرَى رَكْبَهَا يَهُوونَ فِي مَدْلَهْمَةٍ رَهَاءَ كَمَجْرَى الشَّمْسِ دَرَمٍ حُدُورِهَا

[C D] مدلهمة اى مظلمة رهاء اى واسعة كمجرى الشمس مستوية [يقول هى
مستوية كالسما ودرم مستوية ايضا وحدورها اى مهابطها

٢٧ بِأَرْضٍ تَرَى فِيهَا الْجَبَارِيَّ كَانَهَا قَلُوصٌ أَضَلَّتْهَا بَعْكَمِينَ عَيْرِهَا

[C D] قوله العكمين اى الارض العدلة المستوية [C] [يقول من استواءها وقلة
الاعلام بها ترى فيها الطير كالقلوص عكمين اى عدلين¹ D]
عالمين¹ D

٢٨ وَمِنْ خَوْفِ اصْوَاءٍ يَصِيحُ بِهَا الصَّدَى لِامْتِرَبَةِ الاحْقَافِ صَفَرٍ غُرُورِهَا

[C D] الاصواء اى الاعلام والصدى ذخر اليوم غرورها ما ينثنى من جلودها
[الواحد غر ويقال طويت الثوب على غره اى على غير طيبة الأول وصفير
مصفرة من العرق D]

(24) LA (نعج) iii 203; TA ii 107—1. Sid. vii 188—LA (دمن) xvii 14; TA
ix 201; El Gauh. ii 373—LA (وقر) vii 155; El Gauh. i 415—LA (جوف)
x 379.

(25) بساط, فزات C*—فراة C, D—نساط D—سباط C

(26) خدورها D

(28) صغر D—عزورها C

٢٠ وَكَائِنٌ طَوَتْ اَنْقَاضَنَا مِنْ عِمَارَةٍ لَتَلْقَاكَ لَمْ نَهِيْطُ عَلَيْهَا نَزْوَرَهَا

[C D] وكائنٌ يعنى كم والانقاض المهازل الواحد نقض يعنى الابل [والعمارة
القبيلة ويروى بالمفازة D]

٢١ وَجَاوَزْنَ مِنْ اَرْضِ فَلَآةٍ تَعَصَّبَتْ بِاِحْشَادِ اَمْوَاتِ الْبَوَارِحِ قُوْرَهَا

[C D] ويروى باجواز الاجواز الاواسط يريد ان القتار مرتفع حول الاكام
وهى القور الواحدة قارة والبوارح الرياح التى تهب بشدة ايام الصيف
فتعصب¹ القتار وهو الغبار كالعصائب حول الاكام
بغير [C] فتص¹ [D]

٢٢ وَمَنْ عَاقَرَ يَنْفِي الْاِلَاءَ سِرَاتِهَا عِذَارَيْنِ عَنْ جَرْدَاءٍ وَعِثِّ خُصُورَهَا

[C D] عاقر اسمر رملة لا ينبت شيئاً والالاء نبت وسراتها اعلاها وجرداء ليس
بها نبت وعت اللين وخصورها جوانبها يقول سراة هذه الرملة تنفى الالاء
فتبقى جانبيها كالعذارين² [ولا نبت D]
كالغدران [C]² فتبقى [D C]¹

٢٣ اِذَا مَا عَلَاهَا رَاكِبَ الصِّيفِ لَمْ يَزَلْ يَرِي نَعْجَةً فِي مَرْتَعٍ فَيْثِيْرَهَا

[C D] يقول هذه الرملة مأوى الوحش فلا يزال راكبها بالصيف يري نعجة
والنعجة البقرة الوحشية

(20) لتلقاك C*

(21) نعصبت, باحشاد D—C*, C

(22) حضورها El Gauh. i 360 : من جرداء TA iii 387 ; (عذر) LA vi 225 ;
تبقى C*, C—عن جرداء C, D, C* ; (عقر) LA—في جرداء
—cf. Lane 1986 and Qâmûs (عذر).

(23) فديرها C—(دمن) LA xvii 14—اذا ما رآها TA ii 107 ; (نعج) LA iii 203 ;
أو نذيرها C*

١٥ فودعن اقواع الشماليل بعدما ذوى بقلها احرارها وذكرها

[C D] الاقواع جمع قاع وهى الارض المستوية حرّة الطين لا رمل فيها ولا حجارة
[والشماليل موضع [فى] الزرق [D] واحرار البقل ما رقّ منه وحلا والذکر
ما خشن منه

١٦ ولم يبق بالخلصاء مما عنت به من الرطب الا يبسها وهجيرها

[C] قوله ما عنت به انبتته نباتا حسنا والهجير ما يبس من النبت والخلصاء
ارض معروفة بعينها

١٧ فما اياستنى النفس حتى رايتها بحومانة الزرق احزالت خدورها

[C] قوله بحومانة الحومانة الغليظة من الارض والجمع حوامين وحومان
واحزالت اى ارتفعت¹

انفتت [C] 1

١٨ فلما عرفت البين لا شك انه على صرف عوجاء استمر مريرها

[C D] عوجاء غير مستقيمة استمر تخالف نيته¹ ويقال للماضى والذاهب استمر
مريره

نبتة [C] 1

١٩ تغزيت عن مي وقد رش رشة من الوجد جفنا مقلتي وحدورها

[C D] قوله رش اى بكى فجرى دمه وحدورها ما يتحدّر منها من الدمع

(15) LA (قوع) x 179; TA v 490—TA (شمل) vii 398.

(16) Muḥit 1488 يبيسها—LA (هجر) vii 116; TA iii 613; LA (بيس) viii 149
يبيسها, and gives reading of text; TA iv 278—LA (عنا) xix 338; TA x
257; El Gauh. (عنا) ii 523 به عنت به (بيس) i 484 and (هجر) i 416
من النبت—Yâqût ii 460 هشيمها—Isḥāḥ 107 v—L. Sid. x 184 عنت له
—Bekrī 316—من النبت C, C*—مما عنت به C*—مما عنت به C—
D gives the gloss without the verse.

(17) Bekrī 300—D احزالت, اما اناسى C*, C اخزالت

(18) D عرفن

(19) C تغزيت, جفنى D—ملتعى, تغزيت C

٩ خَلِيلِي إِذِ اللَّهِ خَيْرًا إِلَيْكُمَا إِذَا قَسَمْتَ بَيْنَ الْعِبَادِ أَجُورَهَا
١٠ بِي إِذَا ادَّجَمْتَا فَاطْرِدَا الْكُرَى وَإِنْ كَانَ إِلَى أَهْلِهَا لَا اطُورَهَا

[C] قوله لا اطورها اي لا احوم حولها [D] يعنى عيناي بها والادلاج سير
الدليل آلى¹ اهلها اي حلفوا ولا اطورها لا اقربها]

آلاء [D] 1

١١ يَقْرُ بَعِينِي أَنْ أَرَانِي وَصَحْبَتِي نَقِيمُ الْمَطَايَا نُحُورَهَا وَنَجِيرُهَا
[D] نجيرها نعدل اليها ونرجع

١٢ أَقُولُ أُرْدِفِي وَالْهُوَى مُشْرِفٌ بِنَا غَدَاةٌ دَعَا أَجْمَالَ مِيٍّ مَصِيرُهَا
[D] مصيرها محضرها كَلَّ عام والرديف والرديف الذى يركب خلفك

١٣ أَلَا هَلْ تَرَى أَطْعَانَ مِيٍّ كَانَهَا ذُرَى أَثَابِ رَاشِ الْغُصُونِ شَكِيرُهَا
[C D] الأثاب اسم شجر معرفة غصونه وذراه اعلاه وراش الغصون كساها وصار
لها بمنزلة ريش الطائر والشكير الضعيف من كَلَّ نبت [والريش ايضا D]
والمعنى الأثاب مجتمع لا خلل بين اغصانه [وكذا الطعن مجتمع C]

١٤ تَوَارَى فَتَبْدُو لِي إِذَا مَا تَطَاوَلَتْ شَخُوصُ الضُّحَى وَأَنْشَقَ عَنْهَا غَدِيرُهَا
[C] قوله غديرها يعنى السراب شَبَّهَا بالغدير يقول يرفع الآل فكأنه يتطاول

(9) C, C* transpose the second hemistiches of 9 and 10.

(10) C* —آلاء—D —آلاء، اداجمتها C

(11) D —لعيبي C, C*, D —نجيرها

(12) C, D —مشرف C* —مشرف

(13) Asās (ريش) i 254; LA viii 200; TA iv 317—C, C* —الالا—Lane 1200.

(14) C, C* —تطرى فتبدو لى

٣ وَأَنْوَاءٌ أَحْوَالٍ تَبَاعٍ ثَلَاثَةٌ بِهَا كَانِ مِمَّا يَسْتَجِيرُ مَطِيرُهَا

[C D] الانواء يعنى انواء المطر ويستجير يعنى بتحير ولا يبرح عن موضعه
[ومكانه D]

٤ عَفَّتْ عَرَصَاتٌ حَوْلَهَا وَهِيَ سَفْعَةٌ لَتَهْيِيجَ أَشْوَاقَ بَوَاقِ سَطُورِهَا

[C D] قوله عفت اى درست والسفعة اللعة السوداء سطورها شبهها بسطور الكتاب

٥ ظَلَّلْنَا نَعُوجَ الْعَيْسِ فِي عَرَصَاتِهَا وَقِفُوفًا وَتَسْتَعْنِي بِنَا فَنَصُورُهَا

[C D] قوله نعوج العيس اى نميلها¹ الى الدار تستعنى بنا² لى³ تجذب رؤوسها
وتتقدم⁴ فنصورها⁵ اى نميلها [الى الدار D] وتردّها [يقال صاره يصيره
ويصوره اذا ماله وذلك قوله تعالى ﴿فَصُرُّهُنَّ إِلَيْكَ⁶﴾ اى ملهنّ D] قوله
فنصورها اى نضمهنّ اليك وقيل معنى ﴿فَصُرُّهُنَّ إِلَيْكَ﴾ اى فضمنهنّ
كقول الخنساء ﴿لَطَّلْتُ الشُّبَّ مِنْهَا وَهِيَ تَنْصَارُ⁷﴾ اى تعطف⁸ C

1 بها [D] 2 D omits 3 نعطفها [D]
4 قصورها [C] 5 لتمطى [C adds] 6 Qor. ii 262

7 cited LA (صور) vi 144 ﴿لَطَّلْتُ الشُّبَّ مِنْهَا وَهِيَ تَنْصَارُ﴾

8 تتقطع [C]

٦ فَمَا زَالَ فِي نَفْسِي هَلَاعٌ مَرَاجِعُ مِنْ الشُّوقِ حَتَّى كَادَ يَبْدُو ضَمِيرُهَا

٧ عَشِيَّةٌ لَوْ لَا خَشْيَتِي لَتَهْتَمَكْتَ مِنْ الْوَجْدِ عَنِ اسْرَارِ قَلْبِي سَمُورُهَا

٨ فَمَا ثَنَى نَفْسِي عَنْ هَوَاهَا فَإِنَّهُ طَوِيلٌ عَلَى آثَارِ مِي زَفِيرُهَا

[C D] قوله فما ثنى¹ تردّ يقول رجعت عن كلّ شيء فاتّها ليست براجعة عن
هوى مِي

¹ C reading so in text.

(3) D يستجير

(5) تستعنى بها D—بنا C, C*—فنصورها C*—فقصورها C, D—العنى فى 23 Aqdád—تستغض [?]-تستعنى C—

(6) مراجع D—وراجع, زال عن C, C*

(7) سرورها D—اسرار نفسى C, C*

(8) [sic] فما تب D—[which brings in a syllable too much] فما ثنى C, C*

بين برد يقول ان تعفت نفسى عن كلّ شيء : the gloss begins

٨٣ تناصى أعالِيهن أَعْفَرَ حَابِيَا كَقَرْمِ الْهَجَانِ الْمَسْتَشِيْطِ الْمَخَاطِرِ

[CD] اعالِيهن اعلى الرمال اعفر جبل رمل شبه جبل الرمل بقوم الهجان
والقرم فحل الابل والهجان البيض الكرام كانه فحل غضب فاستشاط
والمخاطر الذى يخطر بذنبه

٨٤ فاعنق حتى اعْتَامَ ارْطَاةَ رَمْلَةٍ مَحْفَفَةً بِالْحَاجِزَاتِ السَّوَاتِرِ

[CD] فاعنق يعنى الثور مضى عنقا والعنق ضرب من السير اعتام اختار ارطاة
الشجرة محففة يعنى الارطاة تحققها الحاجزات السواتر يعنى ما سترها
من الرمال يقول قصد الثور هذه الارطاة يستتر بها من المطر والبرد
ارتام [C]¹

٨٥ فبات عذوباً بِحَدْرِ الْمَرْزِ مَاءٍ عَلَيْهِ كِحْدْرِ اللَّوَالِيِ الْمُتَنَاطِرِ

[CD] عذوبا رافعا رأسه لا يرعى يعنى الثور

١٣ الطويل

١ تصابيت في اطلال مية بعدما نبا نبوة بالعين عنها دثورها

[CD] نبا ارتفع يقول انكرتها العين لدثورها

٢ بوهبين اجلى الحى عنها وراوحت بها بعد شرقى الرياح دبورها

[CD] وهبين موضع بنجد اجلى الحى عنها ذهبوا والدبور الرياح تهب من
وجبة الغرب

(83) C, C* تناصى—D—حَابِيَا—L*, C*, C(1)—حَابِيَا—Ambr. schol.

(تناصى) اى يواصل... حابيا مشرفا

(84) L, C(1), L*—بالحاجزات—C, C*—ارتام—Ambr. الحاجزات—Ambr. schol.

اعتام اى اختار الحاجزات شحرات بينه وبين الناس تستره ويبرو
بالحاجزات اى تحجبه

(85) C—عزوبا—C, L, C(1), C*, L*—مَاءٍ—D—مَاءُ

(1) C, C* نبا نبوء

(2) C omits.

٧٨ يرود الرخامى لا يرى مستراده بسببوقية الا كثير المحافر

[C D] يرود يجى ويذهب يطلب الرخامى نبت له أصول غضون بيض تحفر
عنها الثيران وتأكلها والبُلوقة ما استوى من الارض وتجمع بلائق

٧٩ يلوح اذا افضى ويخفى بريقه اذا ما اجنته غيوب المشاعر

[C D] افضى صار فى الفضاء اجنته استتر والغيوب¹ ما غيبه² والمشاعر مواضع
شجر الواحد مشعر

عينه [C] 2 العيون [C] 1

٨٠ فلما كسا الليل الشخوص تحلبت على ظهره احدى الليالى الماطر

[C D] كسا الليل الشخوص غطاها بالظلمة

٨١ وهاجت له من مطلع الشمس حرجف توجه اسباط الحقوف التياهر

[C D] حرجف ربح شديدة باردة توجه اسباط الحقوف اى تميله فى ناحيه
والاسباط جمع سبط وهو نبت يكون فى الرمل والحقوف جمع حقف
وهو نقا من الرمل فيه اعوجاج والتياهر [رمال عظام D]

٨٢ وقد قابلته عوكلات عوانك ركام نفيس النبت غير المازر

[C D] وقابلته اى الثور عوكلات اى صعب عوانك مشرفات يصعب صعودها
ركام بعضها على بعض متراكمة يعنى النبت يقول لا تنبت هذه الرمال
الا المازر من النبت القليل حولها

(78) LA xi 307 مستظامه [in margin as text]; TA vi 299—
I. Sid. x 144 مستطافه C, C* الا كبير L, L*—C(1), L, D, L*
البلوقة ارض مستوية فيها لين فاكتر نباتها الرخامى Ambr. schol. المحافر

(79) LA vi 80; TA iii 303—C, C* عيون

(80) D تحلبت—C* تحلبت L, C(1) تحلبت D

(81) C, D, C* التياهر

(82) LA xiii 494; TA viii 31—I. Sid. x 142—D عوكلاة C, C* عوانك
غير المازر يقول ليس بها نبت Ambr. schol. (عكل) ii 218—El Gauh.
الا شىء اطاف بها

٧٤ أَحْمَرُ الشَّوَى فَرْدٌ كَأَنَّ سِرَاتَهُ سَنَا نَارٍ مَحْزُونٍ بِهِ الْحَيُّ سَاهِرٌ

[CD] أَحْمَرُ الشَّوَى أَسْوَدُ الْقَوَائِمِ وَسِرَاتُهُ ظَهْرُهُ السَّنَا الضَّوءُ يَقُولُ كَأَنَّ ظَهْرَ هَذَا الثَّوْرِ ضَوْءُ نَارٍ

٧٥ نَمَى بَعْدَ قَيْظٍ قَاطَهُ بِسَوِيْقَةٍ عَلَيْهِ وَإِنْ لَمْ يَطْعَمْ الْمَاءَ قَاصِرٌ

[CD] نَمَى ارْتَفَعَ يَعْنِي الثَّوْرُ بَعْدَ قَيْظٍ قَاطَهُ [عَلَيْهِ]¹ أَيْ لَازِمٌ ثَابِتٌ يَرِيدُ أَنَّهُ نَمَى وَسَمَا عَلَى هَذَا الرَّعَى فِي الْقَيْظِ وَإِنْ لَمْ يَطْعَمْ الْمَاءَ قَاصِرٌ أَيْ ائْتَصَرَ عَلَيْهِ

[D] 1

٧٦ إِلَى مَسْتَوَى الْوَعَسَاءِ بَيْنَ حَمِيْطٍ وَبَيْنَ جِبَالِ الْأَشْيَمِيْنَ الْحَوَادِرِ

[CD] الْوَعَسَاءُ رَابِئَةٌ رَمْلٌ وَحَمِيْطٌ مَوْضِعٌ وَجِبَالُ الْأَشْيَمِيْنَ يَعْنِي جِبَالَ الرَّمْلِ وَالْأَشْيَمَانِ مَوْضِعٌ

٧٧ فَظَلَّ بَعَيْنِي قَانِصٌ كَأَنَّ قَصَهُ مِنْ الْمُغْتَدَى حَتَّى رَأَى غَيْرَ ذَاعِرٍ

[CD] قَصَهُ أَجَدَّ أَثَرَهُ غَيْرَ ذَاعِرٍ أَيْ غَيْرَ خَائِفٍ يَقُولُ لَمْ يَرِ الْإِنْسَانَ فَهُوَ لَا يَذْعُرُ مِنْهَا وَالذَّعْرُ الْفَرْعُ

(74) C (1), L*, L, Ambr. — فرداً — Ambr., C, D — به الحي — L, L* — له — Ambr. schol.

ضوء نار سيد قوم مريض فحزن له الحي ونار السيد اضاء

(75) Ambr. schol. — نامى ارتفع اى الثور وانما ارتفع بطلب المرعى حين امكنه ذلك اى بعد قيظ قاصر اى لازم ثابت

(76) L* — جبال — Yāqūt ii 312 — Ambr. — حميط — Ambr. schol. — الوعساء رابية من الرمل لا تبلغ ان تكون كثيبا تثبت احرار البقل الحوادير المكتنزة من الرمل وكل مكتنز فهو حادر

(77) D — فضل الثور بعيني قانص — Ambr. schol. — قصة — C (1), L* — فضل، معتدى — D حتى راءه من غير ان يذعره الصائد

٦٩ وَبِالسَّيْرِ حَتَّىٰ مَا تَحْنَانِ حَنْةً إِلَىٰ قَارِبِ آتٍ وَلَا أَثَرَ صَادِرٍ

[C D] اى ضعفتاهما حتى ما يشتاقان الى قارب يقرب من الماء والصادر يصدر عنه

٧٠ رَتُوعَيْنِ ادْنَىٰ مَرْتَعٍ حَلَّتَا بِهِ بَلَا زَمَّ تَقْيِيدٍ وَلَا صَوْتِ زَاجِرٍ

[C D] يقول اذا حللتا فى المرعى وعاود راعيها اصابها مكانها لضعفها لا تبرح فهى

لا تحتاج الى تقيد ولا الى زاجر يردّها عن سَنِّها¹ والزمّ الصّلاح² [العقل ?]

الزم الصّلاح [D] الازم الصّلاح [C]² سنّها [D]¹

٧١ طَوَيْنَاهُمَا حَتَّىٰ إِذَا مَا أُنِيخْتَا مَنَاخًا هَوَىٰ بَيْنَ الْكَلَىٰ وَالْكَرَاكِرِ

[C D] طويناهما اضميرناهما¹ حتى اذا بركت رايت بين بطنها وبين الارض

قضاء² وهو الالتصاق بالارض

قضاء [C]² اظهرناهما [C]¹

٧٢ ارَانِي إِذَا مَا الرُّكْبُ جَابُوا تَنُوفَةً تَكْسِرُ اذْنَابَ الْقِلاصِ الْعَوَاسِرِ

[C D] العواسر¹ اللاتى [تعسر] بأذنايبها ترفعها من النشاط يعنى الابل فهاتان لا²

ترفع اذنايبها

فلا [C]² العواثر [C]¹

٧٣ كَانِي كَسُوتِ الرَّحْلِ اِخْنَسَ اَقْفَرْتِ لَهُ الزَّرْقُ اِلَّا مِنْ ظِبَاٍ وَبَاقِرِ

[C D] اخنس قصير الانف يعنى الثور اقفرت له اى خلت والزرق اكثبة بالدهن

والباقر جمع بقر الوحش

(69) L omits—C—أَب [for آت]—D—*L—ولا أثر صادر (1) C—قارب فات L (69)

اى جهدناهما فى السير حتى ضعفتا فلا تشتاقي الى قارب. Ambr. schol. قارب من الماء ولا تحن الى من صدر

بلازم C—بلازم L*—يلازم C*—حللتا L, L*—بلازم حللتا D (70)

(71) LA (هوى) xx 247; El Gauh. ii 568.

(72) C, C* العواثر

(73) من الزرق, كانى كثور اخنس اقفرت له C, C*—اخنين L* (73)

٦٤ أقول بذى الأرطى لها إذ رحلتها لبعض الهموم النازحات المزاور

[CD] النازحات المزاور البعيدات المزار

٦٥ عشية حنت في زمامي صباة إلى ابل ترعى بلاد الجاذر

٦٦ ستستبدلين العام إن عشت سالما إلى ذلك من الف المخاض البهازر

[CD] إلى ذلك يريد إلى بلوغ ذلك الوقت والمخاض النوق الحوامل والبهازر

الضخام السمان الواحدة بهزرة الف المخاض من قولك ألفت الشيء ألفا

٦٧ قلوصين عوجاوين بلى عليهما هوا السرى ثم اقتراح الهواجر

[CD] يقول لناقته ستستبدلين العام من الف هذه المخاض قلوصين عوجاوين

من الهزال بلى¹ من البلى وهواء السرى يعنى المهاوة فى السير وهى

المرامات [اقتراح ارتكاب الهواجر سير الهاجرة D]

بل لا [CD]¹

٦٨ متناهما باأخمس وألخمس قبله وبالجل والترحال أيام ناجر

[CD] متناهما اذهبتا متنها والممة القوة الخمس ان ترد الابل الماء يوما وتترك

الماء ثلاثة أيام وترد فى اليوم الخامس وناجر شهر تموز

(64) D omits 64, 65 ; but gives the gloss—C—Ambr. schol. أقول

... لناقته ستستبدلين الخ

(65) C الأجازر

(66) D إلى ذين (1) C—عشت—Ambr.—البهازر* L—ان جيئت D

(67) Ambr. بلى* L, L*—بل لا C, D, C*—هواء C, D, C*—Ambr., C, D, C*—بلا Ambr.

Ambr. schol. بلى عليهما هوا السرى جعلهما باليتين من البلية ويروى

هوى السرى أى مهاوته أى تهوى فى السرى اقتراح الهواجر استئنافا

(68) D والخمس بعده 79—ez-Zaggâgi—وبالجل

٦٠ حَرَّاجِيحٌ أَشْبَاهُ عَلِيَّهِنَ فِتْيَةٌ بِأَوْطَانِ أَهْلِيهِمْ وَحَوْشِ الْإِبَاعِرِ

[C D] حراجيح عوج طوال يعنى الابل يقول [هم اهل بدو C] [اهليهم يعنى

القمية محلّ اهليهم الصحارى D]

٦١ يَحْلَوْنَ مِنْ وَهْبِيْنَ أَوْ مِنْ سَوِيْقَةٍ مَشَقِ السَّوَابِيْ عَنِ أَنْوْفِ الْجَاذِرِ

[C D] السابياء تخرج قبل الولد وهى جلدة زحزحه قال الشاعر كالسابياء

خرجت قبل الولد والحولاء تخرج بعد الولد وهى أول السلا يخرج

فيها سخد¹ من ماء ثم يخرج السلا بعد الحولاء وربما جاء معها [والسلا

والسخد¹ هنة² تكون كالطحال فى السلا والسلا لفافة الولد كالشميمة

للمرأة اذا خرج D] من عليها المعنى يقول هم اهل بواد ينزلون من

الارض الغلوات التى تتولد فيها الوحوش والجاذر أولاد البقر

هيئة [D] ² سحل ¹

٦٢ أَعَارِبُ طُورِيَّوْنَ مِنْ كَلِّ قَرْيَةٍ يَحِيدُونَ عَنْهَا مِنْ حِذَارِ الْمَقَادِرِ

[C D] اعاريب اعراب طوريوون عرب يحيدون عنها يميلون عنها خوف الامراض

٦٣ فَشَدُّوا عَلِيَّهِنَ الرَّحَالَ فَصَمَّمُوا عَلَى كَلِّ هَوْلٍ مِنْ جِنَانِ الْمَخَاطِرِ

[C D] التصميم ركوب الرأس على كَلِّ هول جنان المخاطر اى ما اجتهه اى

ستره يعنى المخاطر فى الامور

(60) قال ابو عمرو تباعدوا فصارت —I. Sid. vii 136—Ambr. schol. باوطار C

معهم وحوش اليباعر اى وحشية صارت مع الوحش

(61) Asās (سمى) i 275 من نبرين (يبرين) —LA (لحس) viii 89; TA iv 240

—L, أنوف الحشائر *L—تربعن من وهبين او بسويقة, عن رؤس الجاذر
أنوف الجنازر (1) C

(62) كَلِّ بلدة *C, D, C—أعازب (1) C, L—من الحجاف, قرية, *L, C (1), L*

—Khiz. iii 296; Yāqūt iii 520; LA (طراً) i 109; TA i 91; TA (طور)

قال ابو عمرو طوريوون —Ambr. schol. قرية —LA vi 180 (all) iii 361;

واحدهم طوري وطوراني اى عرباء لا يتجهون لوجه يحيدون عنها اى

عن القرية من حذار المقادر الموت والامراض وقال بعضهم يحيدون عنها

من الامراض

(63) من جنان Ambr.

٥٦ وَارْمِي بِهَا الْاَهْوَالَ حَتَّى اَحْلَتْهَا وَسَوِيَّتْهَا بِالْمَحْرَثَاتِ الْحِدَابِرِ

[CD] احلتهَا غيّرتهَا وهزلتهَا والمحرثات اللواتي استخدمن كان سويتها بالمحرثات جعلتها مثلهنّ والحداير التي تواضعت اسمتها واعوجّت من الهزال والواحد حدبار

٥٧ وَصَارَتْ وَبَاقِي الْمَسْقِيِّ مِنْ خَلْفِ عَيْنِهَا ظَنُونٌ وَمَسَخَ الْمَجْمَرَاتِ الْاِقَاصِرِ

[CD] النقي المسخّ يعنى به هنا الشحم ظنونا لا يوثق به كالبئر الظنون وهى القليلة الماء والمجمرات يعنى الاخفاف يقول خفّ مجمر اى مجتمع مكفوف غليظ والاقاصر القصار الواحد قصير بمعنى قصير الايد¹ ومسخّ المجمرات ايضا ذهب فهو لا يوثق به مع مسخّ العين
قَصْرًا [D] قصر اراد [C]¹

٥٨ إِذَا حَشَمْتَ الرَّكْبُ فِي مَدْلَهْمَةٍ اَحَادِيثُهَا مِثْلَ اصْطِخَابِ الصَّرَائِرِ

[CD] مدلهمة مفازة مظلمة تسمع لها دويًا كاصطخاب الصرائر [انقاص¹ الضفادع D]
انقاص [D sic]¹

٥٩ تِيَّاسِرْنَ عَنِ حَذْوِ الْفِرَاقِدِ فِي السَّرَى وَيَادِمْنَ شَيْئًا عَنِ يَمِينِ الْمَغَاوِرِ

[CD] المغاور حيث تغيب النجوم فى المغرب اى المغيب

(56) قال ابو Ambr. schol. — الحداير. Ambr. — اجاتها (1) C, L*, L — اخانها C*, C

عمرو احلتهَا صارت حايلًا أَلَقْتَ ولدها

(57) Ambr. schol. — ظنون, وناقى النفس, المحمدات L* — القواصر, ظنونا C

ظنون لا يوثق بها واخر ما يبقى من الشحم فى العين والسلمى وهذا مَثَلٌ يقول بلغت الى الحال التى لم يبق فيها من الشحم الا فى اخر ما يبقى فى عينها من الشحم والاخفاف وفى كَلِّ يد اربع سلاميات وكذلك فى كَلِّ رجل وهى عظام صغيرة ويروى ابو عمرو وعاد مكان النقى من خلف عينها ظنونا باقى من خلف عينها حجاجيها وهو اخر — cf. Diw. El Faraz. ccxciv 6 schol.

(58) قال ابو عمرو احاديثها يعنى احاديث الارض يعنى الجنّ Ambr. schol.

(59) عن C — عن جدى الفراقد C* Ambr. — عن حذوى القراقرد L*, C (1), C*, C, L, Ambr.

تياسرن — عن حدّ, تياسرن D — حذوى القراقرد — Hayawân vi 77, C, Ambr., L — الصرائر D —

٥٢ قَدْ اسْتَبَدَلَتْ بِالْحَلْمِ جَهْلًا وَرَاجَعَتْ وَثُوبًا شَدِيدًا بَعْدَ وَثْبٍ مُبَادِرٍ

[D] يقول ذهب نشاطها وصعوبتها فصار وثبها شديد اى اشتداداً¹

اذا الشداد [D]¹

٥٣ وَكَانَتْ كِنَازَ اللَّحْمِ أَوْرَى عِظَامِهَا بُوْهَبِينَ أَتَارَ الْعِهَادِ الْبِوَآكِرِ

[CD] كِنَازَ اللَّحْمِ اِكْتَنَزَ أَوْرَى اسْمِنِ وَأَوْارَى السَّمِينِ¹ يُقَالُ وَرَتَ إِذَا سَمِنْتَ

بُوْهَبِينَ مَوْضِعَ وَالْعِهَادِ الْإِمطَارِ الْوَاحِدِ عَهْدَةٌ وَأَثَارُهَا نَبَاتُهَا وَالْعَهْدَةُ أَوَّلُ
مَطَرٍ يَقَعُ عَلَى الْأَرْضِ وَالْبِوَآكِرُ هِيَ الْمَطَرُ الْبَآكِرُ

٥٤ إِلَى مَعْقَلَاتٍ فَالْشَّمَالِيْلِ فَانطَوَتْ عَلَى لُقْحٍ مِنْ شَدَقِهِ غَيْرِ جَافِرٍ

[CD] مَعْقَلَاتٍ وَالشَّمَالِيْلِ مَوَاضِعٌ عَلَى لُقْحٍ أَيْ عَلَى حَمَلٍ¹ مِنْ شَدَقِهِ يَعْنِي

مِنْ فَحْلٍ وَاسِعٍ الشَّدَقُ غَيْرُ جَافِرٍ لَمْ تَذْهَبْ غَلْمَتُهُ يُقَالُ جَفَرَ الْبَعِيرَ إِذَا
ذَهَبَتْ غَلْمَتُهُ [أَيْ هِيَاجَهُ] [D]

خصل [C]¹

٥٥ فَمَا زِلْتُ أَكْسُو كُلَّ يَوْمٍ سَرَاتِهَا خِصَاصَةً مَعْلُوفٍ مِنَ الْمَيْسِ قَاتِرٍ

[CD] سَرَاتِهَا ظَهْرُهَا وَسِرَاةٌ كُلُّ شَيْءٍ أَعْلَاهُ وَالْخِصَاصَةُ الْفَرْجَةُ مَعْلُوفٌ لَهُ عِلَافٌ

يَعْنِي الرَّحْلَ قَاتِرًا¹ جَيِّدًا الْقَدَّ جَيِّدًا² الْوَقُوعُ عَلَى ظَهْرِ الْبَعِيرِ وَالْمَيْسُ شَجَرٌ
يَعْمَلُ مِنْهُ الرَّحَالُ أَكْسُو يَقُولُ أَجْعَلُ فَرْجَ الرَّحْلِ [الْبَاسِهَا] [D]

جيد [D C]² فاتر [C]¹

(52) Omitted in C and C*; but the last four words of the preceding gloss refer to this verse, and should be read with the gloss of this verse—L, L* شديد اى وثبا ذا شداد—Ambr. schol. بالجمل حلم—D—بالحلم جهلا اى قصد وذلك ان نشاطها قد ذهب قال ابو عمرو وشديدا مقتصدًا من الاعياء

(53) L, L* اورى (in margin of L اروي)—D وارا—C* ارى—I. Sid. vii 70 والعهاد اول ما يقع المطر بالارض—Ambr. اروي—Ambr. schol. الواحد عهدة

(54) C—C*, C, D خافر—Ambr. omits.

(55) Asās (in margin) خصاصه—C*, D, C, Ambr. مغلوف، فاتر ii 113 (غلف) مغلوق (1) C, C (1) غصاصه—L, L*, C (1) مغلوف—Ambr. مغلوف—cf. I. Dur. Wright opuse. 6₁₈ وسرج قاتر اذا كان حسن القدّ اى ما زلت اجعل وجه الرحل لباسها وهى—Ambr. schol. معتدلاً... الخصاصه مغلوف رحل له علاف وقاتر رحل واق جيد القدر

٤٨ وَمَوْضِعٌ عَرْنَيْنٌ كَرِيمٌ وَجِبْهَةٌ إِلَى هَدَفٍ مِنْ مُسْرَعٍ غَيْرِ فَاجِرٍ

[C D] وموضع عرنين ايضا موضع السجود والعرنين [الانف] والهدف ما اشرف
غير فاجر لانه يمدد الصلوة محافظ عليها مسرع يعنى مسرع فى صلاته
لانه مسافر والفاجر من لغة العرب المائل يقول غير مائل عن الحق
ويروى مِنْ مُسْلِمٍ غَيْرِ كَافِرٍ

٤٩ طَوَى طَيَّةً فَوْقَ الْكُرَى جَفَنَ عَيْنَهُ عَلَى رَهَبَاتٍ مِنْ جَنَانِ الْمَحَاذِرِ

[C D] يقول اغمض عينيه على نوم قليل من جنان المحاذير مما اجته صدره
اى اخفاء من الخوف رهبات مما يرهب ما لم يره مما جن عنه اى ستر

٥٠ قَلِيلًا كَتَحْلِيلِ الْإِلَى تَدْقَلَصَتْ بِدَيْ شَيْمَةٍ رَوْعًا تَقْلِيصِ الطَّائِرِ

[C D] الالى جمع آوة وهى اليمين فى التحليل قوله ان شاء الله تعالى قلصت
اى ارتفعت شيمة طبيعة روعاء حديدة قلصت تقليص الطائر فى سرعته

٥١ إِلَى نَضْوَةِ عَوْجَاءٍ وَاللَّيْلِ مَغْبِشٍ دَسَابِيحِهِ مِثْلَ الْمَهْمَا وَالْيَعْفَاغِرِ

[C D] نضوة ناقة هزيلة والنضوة المهزولة عوجاء من الهزال والغبش بقية من
الليل عند اخره مصابيح نجومه والمها بقر الوحش واليعفاغر الطباء الواحدة
يعفور يعنى طباء بيضا كانت تبادر فى الوثب¹

¹ see note to next verse

(48) L, C (1), L* من مسلم غير قاجر—I. Qut. 64—Ambr. schol. وذلك

انه فى سفر فانه يصلى رضعتين رضعتين خفيفتين

(49) Fāiq i 142 المحاذير—D—طَيَّةُ، المخاذير—Murt iii 140—على رهبات من حنان

قال ابو عمرو رهبات خوف المخاطر يعنى نفسه
—D, C, C*, L, L* رَهَبَاتٍ [cf. LA (رهب) i 423;]—Ambr. schol.

(50) Fāiq i 142—C—الالى—Kashsháf 1499—الالى—Murt iii 140—TA (حل) vii

يقول نادر بقدر ما بين يمينه واستفائه—Ambr. schol. روعاء، لتحليل 285

(51) قال ابو عمرو الى نضوة سقاء وهى الطويلة فيها انحاء. Ambr. schol.

٤٤ وَقَعْنَ اثْنَتَيْنِ وَاثْنَتَيْنِ وَفُرْدَةً حَرِيدَاهُمَا الْوَسْطَى بِصَحْرَاءَ حَائِرٍ
٤٥ وَبَيْنَهُمَا مَلْقَى زِمَامٍ كَأَنَّهُ مَخِيطُ شَجَاعٍ وَالشَّجَاعُ الْحَيَّةُ إِذَا تَرَمَشَى

[C D] يقول بينهما زمام الناقة كأنه مخيط شجاع والشجاع الحية أراد اثر مشى الشجاع

٤٦ وَمَغْفَى فَتَى حَلَّتْ لَهُ فَوْقَ رَحْلِهِ ثَمَانِيَةَ جَرْدًا صَلَاةَ الْمَسَافِرِ

[C D] ومغفى فتى موضع نومه فتى يعنى نفسه يقول حلت له صلوة المسافر ثمانية اشهر جرداً [اى كاملة D]

٤٧ سَوَى وَطَاءَ فِي الْأَرْضِ مِنْ غَيْرِ جَعْدَةٍ ثَنَى اخْتَمًا فِي غُرْزٍ عَوْجَاءَ ضَامِرٍ

[C D] سوى وطأة يعنى نفسه عند نزوله¹ من غير جعدة اى من رجل غير كبيرة² ويروى من غير شئمة³ والشئمة الخشنة⁴ الغليظة وغرز سير الركاب [اى ركاب الرجل D]

كبيرة [D] كرة [C]² وطؤها عند ترف له [C]¹
والشئمة الخشبة [C]⁴ شئمة [C] شئمة [D]³

- (44) I. Qut. 235 حريداً—LA (تفنن) xvi 228—Murt ii 25
Ambr. schol. جابر بحريك C*, C—حريداً، اثنتين واثنتين D—حريداً هي
يعنى اثنتين الركبتين واثنتين الثغنتين وفردة يعنى الكركرة فلذلك قال
الوسطى وحابر موضع فقال ابو عمرو اى حائر فيها يقول هذا الذئب
لا يجد بهذا المكان الا هذه الآثار... وروى غير ابى عمرو جائر
(45) Asās (خيطة) i 169; LA ix 172; TA v 138—In Ambr. L, L*, C (1) trans-
posed with 46—I. Qut. 64.
(46) L*—مغفى—Ambr. schol. حلت له صلوة، ثمانية، I. Qut. 64—جرا صلاة، ثمانية، L*
المسافر ثمانية اشهر تامّة
(47) LA (كيد) iv 379; TA ii 482—ثنى—LA (دهم) xv 100; TA viii 298
C, D, L, L*—جعله، ثنى اختما I. Qut. 64—ثنى، عن غرز، وطأة دهماء
كبداء ضامر، على وطأة دهماء—Kitāb el Fākhir (MS) p. 116—ضامر، دهماء
كان ينبغى ان يقول وطأة فى الارض ولكنه كرر الكلام Ambr. schol.
كأنه لم يجد به من الكسب الا ملقى المشاجر ولم يجد به سوى وطأة
وطؤها انسان وضع واحدة فى الغرز واخرى على الارض من غير جعدة
اى غير كوة قال ابو عمرو ليست ببسيطة يعنى طويلة وثنى اختما
يعنى الراكب ثنى فرد رجله فى الغرز وعوجاء ناقة اعوجت من الهزال
قال ابو عمرو سوى ندأة دهماء من غير جعدة ندأة اثر قدمه حين ركب
ونداة وطأة

٤٠. وكأئن تخطت ناقتي من مفازة وكه زل عنها من جحاف المقادر

[C D] يريد كم زلجت¹ من المقادير ونجيت منها وكم تخطت مفازة وهي

الفلاة وجحاف² جرف

ارجاف [C]² زاحت [C]¹

٤١. وكه عرست بعد السرى من معرس به من كلام الجن اصوات سامر

[C D] التعريس النزول آخر الليل للنوم والاستراحة يقول كم عرست بعد

السرى يقول هي كثيرا ما تتم الليل وسامر الذين يتحدثون بالليل

وكلام الجن عزيف الرمل

٤٢. اذا اعتس فيه الذئب لم يلتقط له من الكسب الا مثل ملقى المشاجر

[C D] المعرس موضع التعريس يقول اذا طاف فيه الذئب لم يصادف فيه الا

ميرك الناقة كانه اثار مشاجر الرحل والمشاجر خشب الرحل الواحدة

مشجرة

٤٣. مناخ قرون الركبتين كانه معرس خدس من قطا متجاور

[C D] ومعرس القطا مفاحصه اراد ان ناقته لا تمس الارض منها الا رؤوس

عظامها نصب المناخ بالليل من قوله مثل ملقى كانه قال لم يلتقط به

الا مناخ وقرون الركبتين يعنى ناقة تقترن ركبتها اذا بركت تشبه

اثار ثفانها الاربع وكركرة صدرها بمعرس من قطا متجاورات قربت

بعضهم من بعض والثفان ما مس الارض من يديها ورجليها وكركرتها

(40) TA (جحاف) vi 53; LA x 365; El Gauh. ii 11—L, L* من جحاف

—C, C* transpose v. 44 to this place. The first hemistich is almost identical with that of Diw. iv 43

where we read تحطى—Ambr. schol. من عنها جاوزها من

هلاك جحاف المقادر يعنى مزاحمة المقادر فأعفيت اى مها زاحت من

الشورر فأفلتت ومقادر جمع مقدره ومقدره مثل مشرفة ومشرقة

(41) Goldz. Abh. 211 عرست—Hayawân vi 54

(42) C (1), L*—I. Qut. p. 64 يلتقط بها اذا اعتن فيها

(43) I. Qut. 235 كأن مجراها—Murt ii 25 [note] كأن مخاوها على ثفانها

—LA (ثفن) xvi 227; TA ix 156 (1st hemi.)

كأن مخاوها على ثفانها

كأن مخاوها على ثفانها

٣٦ سَرَّتْ تَخْبِطُ الظَّلْمَاءَ مِنْ جَانِبِي قَسَا فَأَحْبِبْ بِهَا مِنْ خَابِطِ اللَّيْلِ زَائِرِ

[CD] قوله قسا موضع ببلاد بنى تميم فأحبب بها يقول ما أحبها من زائر خابط
الليل يريد به خيالها

٣٧ إِلَى فِتْيَةٍ مِثْلِ السُّيُوفِ وَأَيْنِقِ حَرَاجِيحٍ مِنْ آلِ الْجَدِيدِ وَدَاعِرِ

[CD] اراد مرّت خرقاء الى فتية مثل السيوف فى امضائها حراجيح طوال
معوجة ويروى ضوامر من آل الجديد وجديل وداعر فحلان

٣٨ جَذِبْنَ الْبَرَى حَتَّى شَدِفْنَ وَأَصْعَرَتْ أَنْوْفَ الْمَهَارَى لِقُوَّةٍ فِي الْمَنَاخِرِ

[CD] البرى الحلق فى انوف الابل الواحدة برة شدفن مالت رؤوسهن
فى ناحية والاشدف المائل فى جانب واصعرت مالت ومنه قوله تعالى
﴿وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ﴾¹ اى لا تميل عنهم بوجهك من الكبر والقوة
داء يأخذ الانسان فى وجهه [فيلوى به شبه اعناقها فى ناحية لقوة D]

¹ Qor. xxxi 17

٣٩ وَفِي الْمَيْسِ اِطْلَاحٌ تَرَى فِي خُدُودِهَا تَلَاعًا لِتَنْذِرِ الْعَيُونِ الْقَوَاطِرِ

[CD] الميس شجر يعمل منه الرحال والطلح التعبية والطلح المعبى التلاع
المسائل يعنى مجارى الدمع يقول قد اثر الدمع فى خدودها آثارا

(36) Brönkle 101—LA (خبط) ix 152; (قسا) xx 42; TA v 125, x 294 [all]

—[sic] فَأَحْبَبْتُ D—فَأَحْبِبْتُ C, C*—وَحَبَّ L, L*—Sibaw. i 180—وَحَبَّ

Ambr. schol. يريد ما أحبها

(37) Ambr., L*, L—ضوامر C*—حراجيح C, D, C*—خوامر (1) C

(38) C, D—شدقن Ambr.—شِدْفُنْ—مَمَّا—رؤوسهن مَمَّا—شِدْفُنْ—شدقن C, D
تجذبها اللازمة والبرى

(39) قال ابو عمرو اطلاق ابل كائلة واحدها طلح—القوادرد D—Ambr. schol.

٣٢ شَجَّجْنَ الدُّجَا حَتَّى إِذَا قَالَ صَحْبَتِي وَحَلَّقَ أُرْدَافَ النُّجُومِ الْغَوَائِرِ

[C D] شججن علون يعنى الرعلة وحلق ارتفع ارداف النجوم اواخرها والغوائر
التي دنت من المغيب

٣٣ كَانَ عَمُودَ الصَّبْحِ جَيْدًا وَلَبَّةً وَرَاءَ الدُّجَا مِنْ حَرَّةِ الْمَلُونِ حَاسِرِ

[C D] يريد حتى اذا قال صحبتى كأن عمود الصبح جيد ولبة من امرأة حرة
اللون حاسر والحاسر التي كشفت عن وجهها شبه بياض الصبح بياض
جيد المرأة ولبتها اراد اوائل الصباح من وراء الليل

٣٤ جَنَحْنَ عَلَيَّ أَجْوَازَهُنَّ وَهَوَّموَا سَحِيرًا لَدَى أَعْضَادِهِنَّ الْيَاسِرِ

[C D] جنحن ملئن واجوازهن اوساطهن¹ وهوموا² اى ناموا لدى بمعنى عند
ويروى على اعضادهن يقول طأطأ³ على ظهور الابل
طاب النوم [C]³ هوموا [C]² اوساطهن [D] ظهور الابل [C]¹

٣٥ أَلَا خَيْلٌ خَرَقًا بِالْبَيْنِ بَعْدَمَا مَضَى اللَّيْلُ إِلَّا خَصَّ أَبْلَقُ جَاشِرِ

[C D] قوله خيلىل أرتنا خيالها والبين قطعة من الارض يقول مضى الليل ألا
شيئا قليلا ابلق فيه بياض يقع اختلاط سواد الليل ببياض الصبح جاشر¹
منكشف

حاسر [C D]¹

(32) Ambr., L*, L—C, D, C*—شججن الدجا—C, D, C*—السرى
شججن علونه وركبته والعرب (Ambr. schol. ref. Maid. i 230) -السرى
تقول اتخذت الليل جملا وهو لا يستطيع ان يركب الليل وهو مثل
بِمَتَّخِذِينَ اللَّيْلَ قَوْقُ وَحَالِهِمْ ١٥٥ -cf. Diw. al Farazdaq

(33) Magmū'at 190.

(34) L, L*—D, C—وهوموا—C, C*—على اعضادهن—Ambr.—على اعجازهن—L, L*—
اعضادهن

(35) C, D, C*—حاسر—L, C (1), L*—جاشر—Ambr. بالبين; schol. بالبين
وهى القطعة من الارض قال ابو عمرو البين الناحية

٢٧ وردت واغباش السواد كأنها سدائير غشي في العيون النواظر

[C D] الاغباش بقايا من سواد الليل الواحد غمش والسمدور الغشاوة التي تكون

في العين

٢٨ بركب سروا حتى كان اضطرابهم على شعب الميس اضطراب الغدائر

[C D] شعب الميس خشب الرحال والغدائر ذوائب الشعر يقول يضطربون من

النوم

٢٩ تعادوا بيها من مداركة السرى على غائرات الطرف هدل المشافر

[C D] تعادوا عدوا بعضهم بعضا بيها¹ حكاية صوت التشاؤب² مداركة السرى

اي يدرك عليهم من التعب والسرى وقوله غائرات الطرف غارت عيونهم

من الجهد [ويروى تعادوا بيها³ C]

تبيها³ [C] التناوب [D]² تبيها¹ [C]

٣٠ كأننا تغنى بيننا كل ليلة جداجد صيف من صرير المآخر

[C D] جداجد جمع جدجد وهو الصرصر ويقال الصرار والمآخر مآخر الرحال

لصرار والمآخر [C]¹

٣١ على رعلة صهب الذفارى كأنها قطا باص اسراب المقتا المتواتر

[C D] رعلة قطعة من الابل والذفارى مخرج العرق من قفا البعير [باص] سبق

يقال باصه يبوصه¹ اذا سبقه والسرب هو القطيع من القطا والظباء والنساء

ناض ينوضه [C]¹

(27) C(1), C, D عَشَى—L عَش

(28) Ambr. schol. روى ابو عمرو بشعث كان اضطرابهم على عيدان الرحل
اضطراب الدوابر اى من النعاس

(29) L—C(1), L*—C تنادوا بيها *—C تنادوا يسيريا L
xx 310; TA xx 253 (هيا) LA—L*—Ambr. مواصلت الكرى
يدعو بيها من
هدل اى مسترخيات يعنى الابل—Ambr. schol.—مواصلت الكرى

(30) Cod. Gotha المآخر—C, D تغنى—L*, C, D تقض—L—تقض
Fâiq i 93
المآخر جمع مؤخرة الرحل—Ambr. schol.—الاواخر C(1)—صرير الاوافر
وهى الآخرة

(31) C—ناض سرب—C—I. Sid. viii 42—للتواتر viii 273 (بوص) LA—الزخارى C
المتواتر الذى يتبع بعضه بعضا—Ambr. schol.—ناض سرب C*

٢٣ تَرَى الرَّكْبَ فِيهِ بِالْعِشِيِّ كَانَمَا يَدَانُونَ مِنْ خَوْفِ خِصَاصِ الْمَحَاجِرِ

[CD] كَلَّ فُرْجَةٌ¹ خِصَاصَةٌ يَقُولُ يَدَانُونَ لِمَتَهَا² عَلَى مَحَاجِرِهِمْ فَكَانَتْهُمْ قَوْمٌ
قَدْ جَنُّوا جَرِيرَةً فِيهِمْ يَسْتَخْفُونَ³ حَذَارًا أَنْ يَعْرِفُوا⁴ فِي ذَلِكَ مِنْ شِدَّةِ الْحَرِّ
وَالْمَحْجَرِ مَا حَوْلَ الْعَيْنِ

يفرقوا [C]⁴ يسحقون [C]³ قمتها [C]² فرجة [CD]¹

٢٤ تَلَثَّمْتُ فَاسْتَقْبَلْتَهُ ثُمَّ مِثْلَهُ وَمِثْلِيهِ خِمْسًا وَرَدَّهُ غَيْرِ صَادِرٍ

[CD] يَقُولُ اسْتَقْبَلْتَهُ أَيِ اسْتَقْبَلْتِ ذَلِكَ الْيَوْمَ وَآخِرَ مِثْلِهِ وَآخِرِينَ مِثْلِيهِ فَكَانَتْهُ
خِمْسَ وَالْخِمْسَ أَنْ يَتْرَكَ الْمَاءَ أَرْبَعَةَ أَيَّامٍ وَيُرَدُّ الْيَوْمَ الْخَامِسَ وَرَدَّهُ غَيْرِ
صَادِرًا أَيِ لَا يَقْدِرُ² عَلَيْهِ لِبَعْدِهِ وَصُعُوبَةِ مَسَلِكِهِ

قادر [C]² قادر [D]¹

٢٥ وَمَاءٌ كَمَا السَّخْدِ لَيْسَ لِجَوْفِهِ سِوَاءِ الْحَمَامِ الْوَرَقِ عَهْدٌ بِحَاضِرٍ

[CD] السَّخْدُ جِلْدَةُ الْوَلَدِ تَنْشَقُّ عَنِ مَاءٍ أَصْفَرٍ جَوْفُهُ يَعْنِي جَوْفَ الْمَاءِ عَهْدٌ
بِحَاضِرٍ يَقُولُ عَهْدُهُ بِعَيْدٍ مِنْ حَضَرَ

٢٦ صَرَى أَجْنٌ يَزْوِي لَهُ الْمَرْءُ وَجْهَهُ وَلَوْ ذَاقَهُ ظَمَانٌ فِي شَهْرِ نَاجِرٍ

[CD] قَدْ طَالَ مَقَامُهُ أَجْنٌ مُتَغَيِّرٌ وَيُرْوَى يَقْبِضُ ظَمَانَ عَطْشَانَ وَشَهْرُ نَاجِرٍ تَمُوزٌ
وَهُوَ وَقْتُ الْحَرِّ

(23) L, L*, C (1) منه —الركب منه —المهاجر —Ambr. schol. يقال داني عنه ثوبه. —الركب منه (1) L, L*, C (1) منه
إذا قرّبه إلى وجهه خصاص المهاجر فجواتها وهو ما بدا من البرقع
وكل فرجة خصاص... قد غطوا وجوههم فكانتهم فعلوا ذلك من خوف
جناية جنوها قال أبو عمرو المهاجر مهاجر العيون

(24) L, C (1), C*, L* —غير قادر —D صادر —Ambr. schol. قال أبو عمرو وغير قريب

(25) ليس لجهه 72 Haffner

(26) Ez-Zaggāgi 79 —صدي آجن —El Baṭ 273 —Asās (صري) ii 11 ; LA xix 190
—LA (نجر) vii 46 —El Gauh. (نجر) i 402 —Fikh 7 ; LA (نجر) vii 46
—LA —إذا ذاقه الظمان (صري) xix 190 —Abu'l 'Alā Saqṭ az-Zand i 140
—L, L* —صري آسن —Ambr. schol.

يروى يَقْبِضُ مِنْ تَغْيِيرِهِ وَمَرَاتِهِ وَجْهَهُ

٢٠ وَتَهْجُرُهُ إِلَّا اخْتِلَاسًا نَهَارَهَا وَكَمْ مِنْ مَحِبِّ رَهْبَةِ الْعَيْنِ هَاجِرٍ

[C D] يقول تهجره مخافة السباع. ان تستدل¹ عليه باثرها اختلاسا فخلص² في المقام عنده لا تطيل³

يطيله [D]³ يخلص [D] فجلس [C]² تستبدل [C] يدل [D]¹

٢١ حِذَارُ الْمَنَايَا رَهْبَةٌ أَنْ يَفْتِنَهَا بِهِ وَهِيَ إِلَّا ذَاكَ أضعفُ نَاصِرٍ

[C D] يفتنها اي يسبقها¹ اليه يقول هي اضعف ناصر الا ذاك الجنين الحذر عليه

يفينها اي يسبقها [D]¹

٢٢ وَيَوْمٍ يَظَلُّ الْفَرْخُ فِي بَيْتِ غَيْرِهِ لَهُ كَوْكَبٌ فَوْقَ الْحِدَابِ الظَّوَاهِرِ

[C D] يظل¹ الفرخ في بيت غيره من شدة الحر² الكوكب معظم الحر والحداب ما ارتفع من الارض

الخوف [C]² يطل [D]¹

(20) Cod. Gotha—I. Qut. 341 بطرفها C, D, L, C(1), L*, اي تهجره اي ولدها خدار المنايا اي رحبة—C—نهارها C* تدعه عمدا مخافة السباع لئلا ترى فيستدل بها عليه قوله الا اختلاسا اي تأتية خلسا لا تطيل عنده المقام

(21) C(1), L*, L—خشية ان D—بقينها C—يفتينها C—تبيتها L—تقيتها C(1), C*...وقوله وهي الا ذلك اضعف ناصر يقول هي...Ambr. schol.—نفينها L* اضعف ناصر الا ذلك الاختلاس والتعهد ان جاء سماع هربت يقول ليس عندها نصرة الا هذا الهرب والخدر

(22) يطل D—فوق الحراب L*—الحداب C—ii 217 ; TA i 458—(كوكب) LA اي رب يوم Ambr. schol.—في بيت C, D—في حجر غيره C(1), L—فرخ يقيم الفرخ ويمكنه اي يدخل الفرخ بيت الضب من شدة الحر ولهذا اليوم كوكب شدة حر...الحداب جمع حدبة والظواهر ما ارتفع من الارض كقول ابي زبيد

﴿وَاسْتَظَلَّ الْعَصْفُورُ كَرَّهَا مَعَ الضَّبِّ . وَأَذَكَّتْ نِيرَانَهَا الْمَعْرَاءُ﴾

See I. Qut. 169, Agh. iv 184, Addád 186. The citation is a contraction of two verses.

١٥ حزاوية أو عوهج معقلية ترود باعطاف الرمال الحرائر

[C D] حزاوية ظبية منسوبة الى حزوى وكذلك معقلية وحزوى ومعقلة ارضان
بالدهنا عوهج طويلة العنق ترود تطوف وتذهب وتجىء واعطاف ما اثنى
منها والحرائر السهلة اللينة

١٦ رات راكبا أو راعها لفواقها صوت دعاها من اعييس فاتر

[C D] الفواق ما بين الحلتين راعها صوت من ولدها حين اراد الرضاع
واعييس¹ تصغير اعييس² وهو الابيض
اعيس [C]² اعييس [C]¹

١٧ إذا استودعته صفيفا أو صريمة تنحت ونصت جيدا بالمنظر

[C D] الصفيف ما استوى من الارض والصريمة الرملة تنصرم من معظم الرمل
اى تنقطع جيدا عنقها والمنظر¹ كئل مكان مرتفع تنظر منه
[جمع منظر وهو]¹

١٨ حذارا على وسان يصرعه الكرى بكئل مقيل عن ضعاف فواتر

[C D] وسان نائم والوسنة اول النوم والكرى النوم ضعاف يعنى قوائمه

١٩ إذا عطفته غادرته وراها بجرعا دهنوية أو بحاجر

[C D] عطفته ثنته غادرته تركته والجرعاء الرمل وحاجر موضع

(15) LA xiii 493 ; TA viii 27—LA (حزا) xviii 191 الحزاور ; TA x 87—
El Gauh. (عقل) ii 217 ; (حزا) ii 461—Yâqût iv 577—جوارية C, D باطراف
واعطاف Ambr. schol.—حراوية، الرمال 1445—Muhit [in gloss باعصاف]
كئل شىء نواحيه

(16) L, C(1), L* فاطر—C, C*, D فاطر—L, D, C(1), L* اعييس—C, C* اعييس
وروى ابو عمرو واعيس ثاير Ambr. schol.

(17) I. Qut. 341—Cod. Gotha للمنظر

(18) Cod. Gotha قواتر—I. Qut. 341.

(19) Ambr. schol. يريد اذا عطفته اى ردتته الى موضعه ليرضع...والاجرع رمل
يرتفع وسطه ويكثر ويرق نواحيه حاجر يستره ويحجره والحاجر ايضا مكان
يرتفع حواليه ويستنقع فيه الماء

١١ لَمِيَّةٌ إِذْ مَيَّ مَعَانَ تَحَلَّهُ فَتَاخٌ فَحَزْوَى فِي الْخَلِيطِ الْمَجَاوِرِ

[C D] المعان الوطن الذي يقام به وقوله تحلّه صفة المعان اراد مَيَّ المعان

الذي تحلّه فتاخ وهو دِحَالٌ¹ والخليط المخالطون [والمجاور معلوم D]

داخل [C]¹

١٢ إِذَا خَشِيَّتْ مِنْهُ الصَّرِيمَةُ ابْرَقَتْ لَهُ بَرْقَةٌ مِنْ خَلْبٍ غَيْرِ مَاطِرٍ

[C D] الصريمة القطيعة والهجران ابقرت له اى لمحت له لمحة طمّعت¹

بغير وفاء والخلب الذي ما فيه ماءً

بطعم [D]¹

١٣ كَانَ عَرَى الْمَرْجَانِ مِنْهَا تَعَلَّقَتْ عَلَى أَمْرٍ خَشَفٍ مِنْ ظُبْيَاءِ الْمَشَافِرِ

[C D] يقول كأن الاطواق¹ التى تكون من المرجان علققت على ظبية والمشافر

الرمال

الاقوان [D] الاحواف [C]¹

١٤ تَثُورٌ فِي قَرْنِ الصُّحَى مِنْ شَقِيْقَةٍ فَاقْبِلْ أَوْ مِنْ حِضْنِ كَبْدَاءٍ عَاقِرٍ

[C D] تثور ثار من نومه يعنى الخشف شقيقة ارض صلبة بين رملتين والحضن

الناحية كبداء رملة عظيمة الوسط عاقر لانبت فيها

(11) C, D معان—C, D مغان—Yāqūt iii 850—فالخليط, نحيلة D—لمى C, C*

اراد لمية هذا الموضع الذى ذكّر ثم قال اذ مَيَّ معان Ambr. schol. تحلّه فتاخ... وصير تحلّه صلة معان يعنى من ذى الرمة

(12) LA xi 295 ; TA vi 285 حُشِيَّتْ—D حَسِنَتْ—C, C(1), L حُشِيَّتْ—
I. Sid. ix 107 [as LA].

(13) El Qāli i 39 من عدى—Asās (عرى) ii 76—LA (حزأ) xviii 191 ; vi
90 ; TA iii 311—Mulḥiṭ 1106—Ambr., C, D, C*—المشافر—L*, L ; El Qāli ;
Dīw. El Khansa 63 (note) مشاقر—Ambr. schol. المشفر العقد من الرمل
المطمئن

(14) C(1), L* من خصر, كوماء—من خطر L—C, C* من حضن

٦ فَحَنَّتْ بِهَا النَّكَبُ السَّوْفِي فَكَثُرَتْ حَنِينَ اللَّقَاحِ الْقَارِبَاتِ الْعَوَاشِرِ

[CD] النكب الارواح التى تهبّ منحرفة والسوفى تسفى التراب والقاربات اللواتى قربن الماء والعواشر التى ترد العشر [يقول بهذه النكب حنين كحنين اللقاح واللقاح جمع لقحة وهى التى وضعت جنيناً¹ D]
حنينا [D]¹

٧ فَابْقِيْنَ آيَاتِ يَهْجَن صَبَابَةً وَعَقِيْنَ آيَاتِ بِطُولِ التَّعَاوُرِ

[CD] يقول هذه الرياح ابقين آيات اى علامات وعقين آيات اى متحونها بطول التعاور التى تتعاورها الرياح تختلف عليها هذه مرة وهذه اخرى فامحت آثارها

٨ نَعْدُ هَاجَتِ الْإِطْلَالُ شَوْقًا كَفَى بِهِ مِنْ الشُّوقِ إِلَّا أَنَّهُ غَيْرُ ظَاهِرِ

٩ فَمَا زِلْتُ أَطْوَى النَّفْسَ حَتَّى كَانَهَا بِذِي الرِّمْتِ لَمْ تَخْطُرْ عَلَى بَالِ ذَاكِرِ

[CD] اطوى النفس اضمرها¹ على شىء من حب مية
اضمها [C]¹

١٠ حَيًّا وَإِشْفَاقًا مِنَ الرِّكْبِ أَنْ يَرَوْا دَلِيلًا عَلَى مُسْتَوْدَعَاتِ السَّرَائِرِ

- (6) النكب الرياح التى تجىء منحرفة بين رحين Ambr. schol. — فحست D
(7) وافنين L, C (1) — وعقين C, Ambr., D — تهجن C* — وهجن L*, L, C (1)
(9) اى اثنى وارداً Ambr. schol. — يخطر D — تخطر C, L, L*, C (1), C*, Ambr.
اى طويت على نفس من الشوق وان يعلم به الركب لم تخطر يعنى مية على من يذكرها وهو ذو الرمة

٢ لِمِي كَانَ الْقَطْرَ وَالرِّيحَ غَادِرًا وَحَوْلًا عَلَى جِرْعَائِهَا بَرْدٌ نَاشِرٌ

[CD] غادرا اي تركا والاجرع الرمل المنبسط برد ناشر شبه اثارهما بالبرد

اخلقت¹ [شبهه اريهاها بالبرد اخلقت حولاً والحوول²...D]

¹ [C] اختلعت ² here a lacuna.

٣ أَهَاضِيبُ أَنْوَاءٌ وَهَيْفَانٌ جَرَّتَا عَلَى الدَّارِ أَعْرَافِ الْجِبَالِ الْأَعَافِرِ

[CD] اهاضيب امطار والهيفان الرياح الحارة والجبال الرمل وأعرافها أعاليها

والاعافر الحمر

٤ وَثَالِثَةٌ تَهْوِي مِنَ الشَّامِ حَرَجْفٌ لَهَا سِنَّ فَوْقَ الْحَصِيِّ بِالْأَعَاصِرِ

[CD] وثالثة ريح شمال حرجف شديدة لها سنن اسنان يتبع بعضها بعضاً

والاعاصر التراب والعجاج يرتفع مع الرياح الواحد إعصار [والجمع اعاصر

واعاصير D]

٥ وَرَابِعَةٌ مِنْ مَطْلَعِ الشَّمْسِ أَجْفَلَتْ عَلَيْهَا بِدَقْعَاءِ الْمِعَا فُقْرَاقِرِ

[CD] ورابعة يعنى الصبا أجفلت قلبت كل شيء والدقعاء التراب الدقيق

(2) C, C* بمى—L* القطر والريح—D (through carelessness) makes a composite verse out of the first hemistich of 3 and the second of 2; the gloss

is given as in C—Ambr. schol. الماطر والريح كان لمي كان الرياح والمطر

غادرا على هذه المنازل برد ناشر وغادرا خلفا وحولاً أي سنّة

(3) L, C, D الجبال—L* الحبال—D هضاب—Ambr. schol. الاسمة... الاعراف الاسمة

والجبال الرمال والاعافر الوانها الى العفر

(4) L, C(1), L* عن الشام—Ambr. schol. قال... قال

ابو عمرو فوق الثرى والاعاصير العجاج والغبار

(5) Ambr. schol. والمعا وقراقير موضعان

٢٧ أسمر يطرد ما لاقى ومنعقد في الرايس قرن جديد غير مسحور

[C D] أسمر يعنى القرن غير مسمور^١ إنما هو خلقة

مسحور^١ [C]

٢٨ فغادر الغضف يسعى وانصدى جنفا يمر مر شهاب انقض محدود

[C D] فغادر ترك والغضف الكلاب المسترخية الأذان انصمى انقض يعدو والشهاب

النجم

٢٩ فذاك شبهت عيسى فى معاقدها إذا أنتحت فى سواد الليل بالغير

[C D] يقول فذاك الثور شبهته عيسى أنتحت أى اعرضت والغير الابل التى

تحمل المتاع [والعيس الناق^١ C]

الناقة^١ [C]

الطويل

٣٩

١ اشاقتك اخلاق الرسوم الدوائر بادعاص حوضى المعنقات النوادر

[C D] الادعاص جمع دعص وهو كئيب الرمل وحوضى موضع والمعنقات لها

اعناق متقدمة يقال أعنقتة اذا تقدمته والنوادر النادرة والالف فى قوله

اشاقتك للاستفهام

(27) مسحور, منعقل, C*, C—غير مسمور, ومعقل, اسمرن D (27)

(28) C, C*—انقض, يسعى وانصمى خلفا C, C*—فصّ, سحاب, شهاب—tanwin dropped through poetic necessity.

(29) شبّهت, بالغير, مغاورها D—فى معاقدها C*, C—بشبهت C*

~:

(1) LA—cf. المعنقات D—xii 147; (عناق) (دثر) v 361; TA iii 201; vii 29—Lane 2177—Ambr. schol. قال المهلبى اخبرنى ابو اسحق النجيرمى قال قال ابو بكر بن دريد هذه القصيدة الرائية احبّ الى من البائية اشاقتك استفهام جوابه نعم هاجت الاطلال [v. 8] المعنقات يعنى الادعاص المتقدّمات يقال اعنق تقدم قال ابو عمرو والمعنقات التى تُعنق مع الريح تذهب معها ويقال المعنقة التى اطلعت عنقها وخرجت من صواحبها

٢١ كَانَهُ وَالِدَجَا فِي اللَّيْلِ مِنْغَمَسِ ذُو يَلْمَقِ مِنْ عَتِيقِ الْقَهْزِ مَقْصُورِ

[C D] الدجا الظلمة واليلمق القماء والقهز ضرب من الحرير ويروى القش
والعتيق الكريم الجيد من كل شيء

٢٢ إِذَا انْجَلَى الْبَرْقُ عَنْهُ قَامَ مَبْتَهَلًا لِلَّهِ يَتَلَوُ لَهُ بِالنَّجْمِ وَالطَّوْرِ

[D] المبتهل الداعي

٢٣ حَتَّى إِذَا مَا الدَّجَا مَلَتْ أَوَاخِرَهُ مِثْلَ الرَّوَّاقِ وَلَا حَتَّ جِهَةَ النُّورِ

[D] الرواق مقدم البيت والنور يعنى الصبح

٢٤ بَاكَرَهُ قَانِصٌ يَسْعَى بِطَاوِيَةٍ شَمَّ الْمَلَّاطِمِ أَمْثَالِ الزَّنَابِيرِ

[C D] طاوية جباع يعنى الكلاب شمَّ الملاطم اي طوال الخدود والملطم
الخدَّ والقانص الصائد

٢٥ حَتَّى إِذَا قَالَ قَدْ نَالَتْ أَوَائِلَهَا وَادْرَكَتَهُ جَمِيعًا بِالْأَظْفِيرِ

٢٦ كَرَّ يَهْزُ سِلَاحًا مَا يَقُومُهُ قَيْنٌ بِمِطْرَقَةٍ يَوْمًا عَلَى كِيرِ

[C] كَرَّ يعنى الثور رجع الى الكلاب وعنى بالسلاح قرئى الثور والقين

هنا الحداد¹

الحديد [C]¹

(21) القهر C*, D, C—ذو مليق, مغتمس C*, C—منغمس D

(22) لله يدعو له, متبهلا D—مبتهلا, بالنجم, لله يتلوه C—جلى C—جلا C*
تبلو له, انجلا, النجم

(23) D's second hemistich is obviously incomplete.—الرواق وماله النور D

(24) تسعى معه طاوية C*, C—يسعى بظاويه D

(25) C*—بالاظفير C—جميع, اذا قال C*, C—بالاظفير, جميعا, اذا قيل D
بالاظفير

١٧ يتبعن شاو علنداة مذكرة خطارة حرة احدى المماهير

[CD] الشأو الطلق¹ فى الشوط علنداة شديدة يعنى ناقة مذكرة تشبه الذكر

خطارة تخطر فى سيرها والمماهير الماهرات فى السير

الطلولا [D]¹

١٨ كان رحلى وقد لانت عريكتها على احم اجد الروق مذعور

[CD] عريكتها سنامها وقوله لانت عريكتها اى ذلت انقادت احم اسود يعنى

ثور وحشى واراد بقوله احم السواد الذى فى قوائمه ووجهه والروق

القرن

١٩ ضاحى المراتع بالبيدا فى قرن يدنو به الليل فى ظلما ديجور

[CD] ضاحى المراتع¹ يقول مراتعه فى الضحى ظاهرة² اى بارزة³ والقرن⁴ ما

يقرن⁵ به من البقرة والديجور الظلمة الشديدة

مرابعه فى الضحى ظاهرة [D] ظاهرة اى بارزة [C]² المربع [D]¹

السير [C]⁶ يتقرن [D]⁵ والقرب [C]⁴ باردة [D]³

٢٠ فبات ضيف الا يستغيث به من قطقط فى سواد الليل محذور

[CD] آلاء شجر ينبت فى الرمل الواحدة آلاءة والقطقط المطر الخفيف

(17) يتبعن بشاو، المماهير C—المماهير C*، D

(18) على احم احم الزرق D

(19) ضاحى المراتع C*، C—اذا قرب C*—ذا قرب C—فى قرن، ضاحى المربع D

—see ante Diw. xxxvii 9.

(20) به C، D—فبات خلف، محذور D—فبات ضيف C*، C

١١ وَنَصَّ حَرِبَاؤُهَا فِيهَا ذَوَائِبُهُ فِي صَامِحٍ مِنْ لَعَابِ الشَّمْسِ مَسْجُورٍ

[C D] يقال صمحته الشمس اذا اصابته بشدة حرها مسجور مملوء والمسجور
بشدة الحر من قولك سجرت التور

١٢ بَأَيْنِقٍ كَقِدَاحِ النَّبْعِ قَدْ ذَبَلَتْ مِنْهَا الشَّمَائِلُ امثال القراقير

[C D] القداح السهام والنبع شجر والشمايل ما بقى فى جوفها من العلف الواحدة
ثميلة يقول ضمرت بطونها والقراقير السفن والقرقور السفينة

١٣ تَشْكُو إِذَا وَقَفَتْ بِالْقَوْمِ فِي بَلَدٍ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ نَأٍ غَيْرِ مَهْجُورٍ

١٤ جَذَبَ الْبَرَى فِي عَرَى اِرْزَارِ اِنْفِهَا بِرَاجِعٍ مِنْ عَتِيقِ الْجُوفِ مَنْشُورٍ

[C] اراد تشكو جذب البرى والبرى جمع بُرّة وهى الحلقة فى انف البعير
يعنى راجع الزبد

١٥ كَانَ اَعْيُنُهَا مِنْ طُولِ مَا نَزَحَتْ مِنْهَا إِذَا خَزَرَتْ خَضِرَ الْقَوَارِيرِ

[C D] يقول من طول ما نزحت منها الدموع خزرت نظرت الى جانب والقوارير
الزجاج

١٦ مِنْ اللَّوَاتِي لَهَا دَهْنٌ مَنْصِفُهَا قَدْ غَيَّرْتَهَا الْفِيَاْفَى اَى تَغْيِيرِ

[C D] يقول من القوارير اللواتى قد نَصَفها الدهن اى صار فى انصافها والفيافي
القلوات

(11) حرباؤها C, C*—حرباؤها، فى صامح، ومصّ D

(13) ماء غير D—نأى غير C, C*

(14) عرا ارزاد C—عرا ارزار C*—عرا ارار، الخوف D

(16) زهر، أَى D—دهن C, C*

٤ مَنَازِلُ الْحَيِّ إِذْ حَبَلَ الصَّفَا عَلِقُ مِنْ آلِ مِيٍّ جَدِيدٍ غَيْرِ مَبْتُورٍ

٥ أَضَحَتْ وَكَلَّ جَدِيدٌ صَائِرٌ عَجَلًا يَوْمًا إِلَى قَلَّةٍ مِنْهُ وَتَغْيِيرٍ

٦ أَعْرَاضَ رِيحِ الصَّبَا تَزْهِي جَوَانِبَهَا عِنْدَ الصَّبَاحِ مَعَ الْحَصْبَاءِ بِالْمُورِ

[C] يقول اصبحت هذه المنازل اعراض ريح الصبا تزهي جوانبها والمور التراب الناعم الحصباء الحصى الصغار

٧ وَمَنْهَلٌ أَجْنٌ كَالْفَيْسَلِ مُخْتَلِطٌ بِأَكْرَتِهِ قَبْلَ تَرْزِيمِ الْعَصَافِيرِ

٨ تَكْسُو الرِّيَّاحُ نَوَاحِيَهُ بِمُخْتَلِفٍ مِنَ الشَّرَابِ إِذَا مَا رَحْنٌ مَدْجُورٌ

٩ فِي صَحْنٍ يَهْمَا تَهْوَى الْخَامِعَاتُ بِهَا مِنْ قَلَّةِ الْكَسْبِ لِلْغَيْسِ الْمَغَاوِيرِ

[CD] يهماء فلاة التي يتاه فيها¹ والخامعات الضباع والغيس الذئب والغيس لون

اغبر تضرب الى السواد والمغاوير الذين يكثرون الغارات الواحد مغوار

يتاه [C] التي فيها نبات [D]¹

١٠ تَنْزُو الْقُلُوبُ بِهَا مِنْهَا إِذَا اشْتَمَتْ فِي الْآلِ أَعْلَامُهَا خَوْفًا مَعَ الْقُورِ

[CD] الآل السراب والقور جمع قارة وهي الاكمة واعلامها ما يهتدى بها فيها

(4) D متبور—C*, C, D الصفا—الصفا for الصفاء, a poetic license.

(5) D قلة, جديدًا صابرًا

(6) D الحصباء بالمور—C* مع الحصب بالمور—C مع الحصباء والمور

(8) D مدحور—C, C* مدحور

(9) في صحنٍ C, C*—بهما, للغيس C—للفيس C*—للفيس, في صخر

(10) D تنزور—C, C* حورًا, خوفًا, تنور

١١ شَفْنَا إِلَىٰ مُسْتَرَحِلٍ مَّضْبُورٍ هَيْقُ الْهَبَابِ سَحْبِلِ الْجَفُورِ

[CD] شَفْنَا اى نظرا حاداً¹ والهباب النشاط والهيق ذكر النعام يقول هو فى هبابه ونشاطه مثل الظليم والجفور ذهاب الغلّ عن البعير سحبل ضخمر يقول اذا جفر وذهبت غلته عظم خلقتة وعبل والمضبور المجدول العظيم²

1 [D] جياذ

2 [C] -for: -المجدول العصر العظيم [D] والمجدل الصقر العظيم [C]

البيسط

٣٨

١ اَنْ تَرَسَمْتَ مِنْ خَرْقَاءَ مَنَزِلَةً كَالْوَحَىٰ فِي مِصْحَفٍ قَد مَحَّ مَشُورٍ

[D] الوحى¹ الكتاب مح درس ويقال مٌصْحَفٌ وَمِصْحَفٌ

1 [D] الوشى

٢ اودى بها الدهر قدما واستحال بها بكل داج مسف الودق مبهور

[CD] الداجى المظلم يعنى السحاب مسف حاب من الارض والودق المطر

مبهور مأخوذ من البحر اودى بها اى ذهب بها

٣ داني الرباب كان البلق تحفره اذا استقبل فويق الارض مهمور

[CD] الرباب سحاب يتعلق بالسحاب من تحته تحفره تدفعه والبلق يعنى

الخيال البلق يقول هذا السحاب فيه برق كأن خيل تضربه بارجلها

مهمور¹ منهمر

1 [CD] ماهور

(11) Gey., C, Es-Sid., C*—شَفْنَا D—شَفْنَا

(12) D الحفور—Haffner 111.

(٣٨)

(1) C, C*—اَنْ C—كَالْوَحَى D—ان كَالْوَشَى—cf. I. Ya'ish 1134, 1200 and Diw. lxxv 1.

(2) D مشف C, D—منحور D

(3) D مَاهُور—يحفر, المطر الرباب كَان D

١ اصْهَبَ يَمْشِي مِشْيَةَ الْاَدْيِيرِ لَا اَوْطَفَ الرَّاسَ وَلَا مَقْرورَ

[C] اصهب يعنى البعير وذلك فى لونه حمرة والاطوف كثير شعر الرأس
والاذنين مقرور [مقشعر]

٣ كَانَ جِلْدَ الْوَجْهِ مِنْ حَرِيرٍ اَمْلَسَ اِلَّا خَطَرَةَ الْجَرِيرِ

٥ يَخْطُمُهُ اَوْ مَسْحَبَ التَّصْدِيرِ بَيْنَ الْحِشَا وَظَلْفَاتِ الْكُورِ

[C D] الجريز الزمام وخطمه أنفه والتصدير حزم الرجل على صدر البعير والكور
الرجل وظلفاته الاربع الخشبات التى تتقابل على جنب البعير من الرجل
يقول هذا البعير املس الا ما صابه الزمام [فحزه C]

٧ فَهِنَّ يَنْهَضْنَ اِلَى الصُّدُورِ خَوَارِجًا مِنْ سَكِّكَ وَدُورِ

٩ تَطَّلِعَ الْبَيْضَ مِنَ الْخُدُورِ يَرْفَعْنَ مِنْ مَسَامِعِ حَشُورِ

[C D] البيض النساء والمسامع الآذان [الحشور] المحددة الاطراف يقال اذن
حشرة اذا كانت محددة ويقول حشور تجمع كل ما تسمعه والحشر
الجمع [A] 1 [تعسف ضاحى المراتع يقول ظاهرة اى بارزة والقرن ما
يقترن به من البقر والديجور الظلمة (sic) C] 2

١ يصف صاحى المراتع يقول مواقعه ظاهرة الماء باردة والقرن ما

2 See post Diw. xxxviii 19.

[D] (sic) تقرن به

(٣٧)

In D وقال يمدح بعيراً ليس بمقشعر

From D's remark that this camel ليس بمقشعر I supply مقشعر (on conjecture) at the end of C's gloss.

(1) C, D الحريز—Haffner 111 خضرة

(2) مصحح C

(3) C*, C, D, Gey. 131 الى الهدير—Es-Sid. 139 الى الصدور

(4) C من سسك—C* سلك—D سلك—Es-Sid. 139 شكك

(5) This gloss, from (A), refers to v. 19 of xxxviii, and has been transposed to this place through carelessness of the transcribers.

٧٣ إِذَا التَّكَّتِ الْأُورَادُ فَرَجَتْ بَيْنَهَا مَصَادِرُ لَيْسَتْ مِنْ عِبَامٍ وَلَا غَمْرٍ

[CD] التكتت التبتت والاوراد الامور الملتبسات والعبام من الرجال الثقيل
الوخمر الذي لا يمضى فى الامور والغمر الجاهل الذي لم يجربه¹ الامور

يحبب [D] يجرب [C]¹

٧٤ وَنَكَلْتِ فَسَاقَ الْعِرَاقِ فَأَقْصَرُوا وَغَلَقْتَ أَبْوَابَ النِّسَاءِ عَلَى سِتْرِ

٧٥ فَلَمْ يَبْقِ إِلَّا دَاخِرٌ فِي مَخِيْسٍ وَمُنْحَجِرٌ مِنْ غَيْرِ أَرْضِكَ فِي حَجْرٍ

[CD] داخر صاغر والمخيس¹ السجن لانه يخيس² الناس اى يذلهم [واهل

مخيسة³ اى مذلة [C] انك تخيسه اى تذلله [D]

محبسة [C]³ يحبس [C] يسجن [D]² المحبس [C]¹

٧٦ يَغَارُ بِلَالٍ غَيْرَةٍ عَرَبِيَّةٍ عَلَى الْعَرَبِيَّاتِ الْمَغِيْبَاتِ بِالْمِصْرِ

[CD] المغيبات اللواتى غاب ازواجهن والمصر يعنى البصرة لان بلالا كان
أميرها

الطويل

٣٦

١ فَإِنْ تَقْتَلُونِي بِالْأَمِيرِ فَإِنِّي قَتَلْتُكُمْ غَضَبًا بِغَيْرِ أَمِيرٍ

(73) Asās (لكك) ii 232 [second hemist. المصادر ولم تعجز عليك المصادر (from xxxii 70)]—D عيام—C غبام—I. عيام

(74) D—Ambr. schol.—واغلقـت—L, C—وغلقت—Ambr.—وغلقت, فرسان العراق, D يقول منعت النساء فى بيوتهن وتصرفهن اقصروا كقوا

(75) D—من غير—Const., L, Ambr.—مخيس (1) C, L, D—L*, C*, C—محبس فى غير 72 Tabari Tafsir—مُنْحَجِرٌ—C(1), Const., Ambr.—منحجراً

(76) D—تغادر بلالا—Ambr. schol.—ازواجهن—C, C*, L*, L—يغار غيب يريد اللواتى بالبصرة يقول كان اذا غزا الناس طلب السفهاء نساءهم
فمنعت ذلك

(٣٦)

A single verse, only to be found in D and C*.

٦٨ إذا المنبر المحظور أشرف رأسه على الناس جلي فوقه نزار الصقر

٦٩ تجت عن البازي طشاش وليلة فانس شيئاً وهو طاو على وكر

[C D] الطشاش رش من المطر آنس اى ابصر والطاوى الجائع والوكر مأوى الطير

[الوكر ما وكر الطير عليه D]

٧٠ فسلم فاختار المقالة مصقع رفيع البنا ضخذ الدسيعة والأدر

٧١ ليوم من الايام شبه قوله ذوو الراي والاحجا منقلع الصخر

[D] الاحجا العقول الواحد حجا

٧٢ فمثل بلال سوس الامر فاستوت مهابته الكبرى وجلى عن الشفر

[C D] سوس الامر اى جعل سياسة وجلى عن الشفر اى كشف عنه ويروى.

وحل¹ على الشفر اى نزل عليه [وكان يستمر به (?)]² والشفر الموضع المخوف¹

سدلوا له [D]² وحلا [D] وحل [C]¹

(68) Const., Ambr. المحظور—C* خلا—C—جلي—L—C (1), L* جلى—
Ambr., Const., C, L, L*, C* نظر الصقر—D—جلي, بصر

(69) C, L*, L—عن—D—تجلت على—L—شى—C, D, C* وكر—
L, L* ذكر—C, D, Ambr., L—فانس—Ambr., Const. وليلة—
Const. schol. ... طشاش جمع طش فانس اى ابصر طاو اى جايع

(70) C, C*, Ambr., L*—فسلم—L—D omits—Ambr. schol. يعنى ابا موسى
سلم على الناس الذين اسفل المنبر فاختار اى اخذ خيارها... المصقع
الصدوح بصوته اى هو خطيب الدسيعة خلقه وفعاله وفعال اباءه وسعة
صدره

(71) C, D—منقطع—L, C*, L*, Ambr., C (1)—Abu 'l 'Amaithal 37
—LA—Ambr. schol. الفجر TA x 83 ; طوله, منقطع xviii 179 (حجا)
منقلع الصخر اراد كالصخر المنقلع

(72) L, C (1)—وجلى—L*—وجلى—C, C*—D—وجلى من—
ويروى وحل على الشفر

٦٣ خَلَالَ النَّبِيِّ الْمُصْطَفَى عِنْدَ رَبِّهِ وَعَثْمَانَ وَالْفَارُوقَ بَعْدَ أَبِي بَكْرٍ
٦٤ وَأَنْتُمْ ذَوُو الْأَكْلِ الْعَظِيمِ وَأَنْتُمْ أَسْوَدُ الْوَعَا وَالْجَابِرُونَ مِنَ الْفَقْرِ

[C] الاكل الرزق والفضل وجماعه آكال يقال أكل وجمعه آكال

٦٥ أَبْوَكُ تَلَا فِي الدِّينِ وَالنَّاسِ بَعْدَمَا تَشَاءُ وَابَيْتِ الدِّينِ مَنْقَطِعِ الْكِسْرِ

[C D] تَشَاءُ وَافْتَرَقُوا وَهُوَ مَأْخُوذٌ مِنَ الشَّأْوِ وَهُوَ السَّبْقُ وَالْكَسْرُ مَا انْتَهَى عَلَى الْأَرْضِ مِنْ جَوَانِبِ الْخَبَاءِ

٦٦ فَشَدَّ إِصَارَ الدِّينِ أَيَّامَ أَذْرَحٍ وَرَدَّ حَرْوَبًا قَدْ لَقِحْنَ إِلَى عَقْرِ

[C D] الْإِصَارُ الْحَبْلُ الْقَصِيرُ وَالطَّنْبُ هُوَ الطَّوِيلُ فَضْرِبُهُ مِثْلًا لِلدِّينِ أَذْرَحُ اسْمٌ مَوْضِعٌ وَيَعْنَى بِالْعَقْرِ الصُّلْحُ

٦٧ تَعَزَّ ضِعَافَ النَّاسِ عِزَّةَ نَفْسِهِ وَيَقْطَعُ أَنْفَ الْكِبْرِيَاءِ عَنِ الْكِبْرِ

- (63) Ambr. schol. وهى المصادقة كان ابو موسى ذا منزلة من
النبي صلى الله عليه يقال خالته مخاللة وخلالا اى صادته
- (64) الوغا—Ambr. schol.—الجابرون C(1), L, L*—ذوا C
والوعا معجمة وغير معجمة واحد
- (65) (شأى) xix 145—TA—تَشَاءُ وَ 268 (عقر) LA—تَسَاءُ وَ 174
—منقلع Const., Ambr. (شأو)—Mulhî i 1043—تلافي الناس والدين 192 x
—I, C(1)—تَشَاءُ وَ نلت D—فى الناس C*—C, C* [as LA]—ii 498 (شأء)
El Gauh. تلافي تدارك تَشَاءُ وَ تَفَرَّقُوا يقال تَشَاءُ الْاَمْرُ تَفَرَّقَ
Ambr. schol.—تَشَاءُ L*—الكسر الشقة التى يقع على الارض
- (66) Yâqût i 174—I. Sîd. xvi 123—LA (عقر) vi 268 ; xix 145 ; TA x
192—Işlahî 67^v—Işlahî (Cairo) 209—El Gauh. (عقر) i 368—Lane 2109—
Ambr. schol. الاصار الحبل الصغير الذى فى وتد البيت فضربه مثلا
للدين قوله ورد حروباً قد لقحن الى عقر اى سكون وقد كن لقحن
اى كانت الحرب هاججة فسكنت
- (67) C, D, C*—L*, L—يعز El 'Askarî 234—من الكبر من الكبر
يقول شدة نفسه تعز ضعاف الناس. schol. من الكبر—القوم يعز 111
اى تجعلهم اعزاء

٥٧ فَانَ حَادِرَ الْمَعْطُونَ الْفَيْتَ كَفَهُ هَضُومًا تَسَحَّ الْخَيْرِ مِنْ خَلْقِ بَحْرِ

[C D] حاذر منع والمحاذرة المنع وهضوم تهضم أى تكسر تسح أى تصب بحر
أى واسع

٥٨ وَمَخْتَلَقٌ لِلْمَلِكِ أَبْيَضٌ فَدَعَمَ أَشَدَّ أَبْجِ الْعَيْنِ كَالْقَمْرِ الْبَدْرِ

[C D] مختلق أى حقيق جدير والقدغم الحسن الضخم ابج واسع العين والبج
الاتساع من كل شئ

٥٩ تَصَاغِرُ أَشْرَافُ الْبَهْرِيَّةِ حَوْلَهُ لِأَزْهَرِ صَافِيِ اللَّوْنِ مِنْ نَفْرِ زَهْرٍ

٦٠ خَلَفَتْ أَبَا مُوسَى وَشَرَفَتْ مَا بَنَى أَبُو بَرْدَةَ الْفَيَاضُ مِنْ شَرَفِ الذِّكْرِ

٦١ وَكَمْ لِبِلَالٍ مِنْ أَبٍ كَانَ طَيِّبًا عَلَى كُلِّ حَالٍ فِي الْحَيَاةِ وَفِي الْقَبْرِ

٦٢ لَكُمْ قَدَمٌ لَا يَنْكُرُ النَّاسُ أَنْهَا مَعَ الْحَسْبِ الْعَادِي طَمَّتْ عَلَى الْفَخْرِ

[C D] لكم قدم أى سوابق تقدمت من الخير والفضل والحسب ما يعده
الانسان من مفاخره والعداى القديم

(57) تسح الغيث L, L*—تسح الخير C(1), C, D, C*—هضوماً C, D, L, L*—C(1), D, L, L*—وان حاذر—
حاذر D—بحر C(1), L, D, L*—البحر, حاذر, من لجة C, C*—وان حادروا منعوا واصل المحاذرة ان تمنع—Ambr. schol. حارد—Ambr. C(1),
للقاظة درها ألفيت وجدت الهضوم الذى يكسر ماله ويحطه وينفقه بالسر
أى كالبحر ويروى من خلق يجرى أى يسيل

(58) i (بج) Asās—TA ii 6; LA iii 32 (بج) LA—TA vi 339; xi 380 (خلق) LA—D
—مختلف C—مختلف L—80 (خلق) ii—142 (بج) i—El Gauh. 22—Lane 803—مختلف

(59) Asās (صغر) ii 13 بقر من بقر صافى

(60) ما بنا C, D, C*—ما بنى L, L*

(61) فى الحيوه—Ambr. C, C*—من ابا

(62) على البحر, له قدم Faiq i 131—Faiq xix 369₁₀ (عدا) LA—cf. عداى—لا تنكر C, C*—
على البحر—Tabari Tafsir xi 53—طمت أى علت—Ambr. schol.

٥٠ فلا تياسن من اننى لك ناصح ومن انزل الفرقان في ليلة القدر

[CD] يقول لا تياسن ان تدرك ما تريد من نصحي ومدحى اياك

٥١ اقول وشعر والعرائس بيننا وسمر الذرى من هضب ناصفة الحمر

[CD] الشعر اسم جبل والعرائس بلاد اليمامة والهضب¹ الجبال والذرى الاعالى

وناصفة طريقة اليمامة والحمر من صفة الهضب¹

الصهب [C]¹

٥٢ اذا ذكر الاقوام فاذكر بمدحة بلالا احاك الاشعري ابا عمرو

٥٣ اخا وصله زين الكريم وفضله يجيرك بعد الله من تلف الدهر

٥٤ رایت ابا عمرو بلالا قضى له ولي القضايا بالصواب وبالنصر

٥٥ اذا حارب الاقوام يسقى عدوه سجلا من الذيفان والعلقم الخضر

٥٦ وحسبى ابا عمرو على من تصيبه كمنبعق الغيث الحيا الثابت النضر

(50) C, D, C*—لك ناصح—C, C*—لك شاعر، القران—L, C (1), L*—Const.

اى لا تياسن من ان تدرك ما تريد من نصحي—Const. schol. تياسن

(51) Bekri 817—Yâqût iii 298—TA (شعر) iii 305—C, C*—من صهب—L*

وقلت—Hamdâni 225—يقول ومن شعر

(52) L, Ambr., Hamdâni 225—C, D—بمدحه

(53) Ambr. L, D, L*, C (1)—فمن فضله زين الكريم وفضله—C, C*—زين الكرام

التلف الهلاك وقوله يجيرك اى يمنحك من الهلاك—Const. اخا وصله زين

(54) C omits vv. 54, 55, 56—Ambr. schol. اى ان يوقى يصيب ويوقى اذا قصد

(55) D—الحضر—L*, L—الخضر—L*—يسعى—Ambr. schol. الذيفان السم والعلقم

المراة وهو الحنظل

(56) C* omits—L, C (1), L*—الحيا الثابت، كمنبعق [C (1)] كمنبعق، على ما—L, C (1), L*

على من تصيبه، وحسبى—Ambr., Const. على من، لمنبعق، نصبته D

انبعق انشق وخرج الغيث هاهنا الثبت الحيا اصله—schol. الحيا الثابت

المطر واراد هاهنا الخصب الثابت حين بدا الثبت النضر الاخضر الحسن

٤٥ فَاصْبِحْنَ يَجْعَلْنَ الْكَوَاطِمَ يَمْنَةً وَقَدْ قَلَقْتِ اجْوَازَهُنَّ مِنْ الصَّفْرِ

[C D] الكواظم يعني كاظمة وما حولها وقلقت جالت اجوازهن اوساطهن والصفرا¹
حبال تضفرا² من جلود يقال جالت اوساط الابل من الحبال لهزلهن
وضمرهن

تظفر [C]² الظفر [C]¹

٤٦ فَجِئْنَا عَلَى خَوْصٍ كَأَنَّ عَيُونَهَا صَبَابَاتُ زَيْتٍ فِي أَوَاقِيٍّ مِنْ صَفْرِ

[C D] خوص غائرات العيون يعني الابل الواحدة خوصاء صبابات ما بقي من
الزيت في أسفل الاناء ويعنى بذلك أن عيونها غائرات فكأنها أواقى من
صفر في أسفلها بقية الزيت والاواقى آنية [من صفر وهى صغارة D]

٤٧ مَكْلِينَ مَضْبُوحِي الْوُجُوهِ كَأَنَّا بَنُو غَبِّ حَمِيٍّ مِنْ سُدُومٍ وَمِنْ فِئْرِ

[C D] مكلين قد أعيت ابلنا من السير والاكلال الاعياء مضبوحى الوجوه قد
تغيرت وجوهنا من الحرائر والسائم فكأننا في حالنا تلك بنو غب حمي
والغبة الحمى التى تأخذ يوما وتغيب يوما

٤٨ وَقَدْ كُنْتَ أَهْدَى فِي الْمَفَاوِزِ بَيْنَنَا ثَنَاءُ أَمْرِي بَاقِي الْمُدَّةِ وَالشُّكْرِ

٤٩ ذَخِرْتَ أَبَا عَمْرٍو لِقَوْمِكَ كُلَّهُمْ بَقَاءُ اللَّيَالِي عِنْدَنَا أَحْسَنَ الذِّخْرِ

(45) Const., Ambr., C, C*, يعزلن الكواظم—D يعركن—L, L*, C (1) يعزلن
يعزلن—Ambr. schol. يعدلن الكواظم من الصفر—Hamdāni 225—اقلقت
اى يتركن الكواظم يعنى الابل

(46) C (1), L* صبابات

(47) Ambr., C, D, C*, L* مضبوحى—L, C (1) مضبوح—Const., Ambr. سُوم
يقال رجل مُكَلٌّ اذا—Ambr. schol.—ومن فئرا—L, L*—ومن قير—C, D, C*
كَلَّتْ ابله وَمُعْطِشٌ اذا عطشت ابله وكذلك مُمْرَضٌ وَمُجْرَبٌ وَمُصِحٌّ
وَمَقْوٍ... والسوم ضمير الوجه

(48) C (1), L*, L—المفازة—C, D, C*—المفاوز—Ambr., Const.

(49) C—عنا—L—سجيس، ذخرت—C (1), L*, L—احسن الذخر—C, Ambr.
—ذخرت، بقاء الليالى—C, D, C*, Ambr., Const. —احسن الذخر
ويروى سجيس الليالى معناه التأييد يريد ما بقيت الليالى
schol.

٤١ تراورن عن قران عمدا ومن به من الناس وازورت سراهن عن حجر

[C] تراورن تمايلن اراد فلما تعرفن اليمامة تراورن عن قران وقران موضع
وحجر سوق اليمامة

٤٢ فاصبحن بالحومان يجعلن وجهة لاعناقهن الجدى او مطلع النسر

[C] الجدى والنسر كواكب يقول جعلن رؤوسهن قبل المشرق والحومان
أماكن غلاظ ويقال حوامين

٤٣ فصممن في دوية الدو بعدما لقين التي بعد اللتيا من الضمر

[C] صممن ابصارهن في رؤوسهن والدوية الفلاة يسمع لها دوى واللتيا والتي
الجهد والمكروه

٤٤ فرغن ابا عمرو بما بين اهلنا دبينك من اطراقهن ومن شهر

[D] فرغن يعنى وردن ابا عمرو الممدوح ويروى فرغن¹ من شحومهن² و اشار
الى [ابى] عمرو وسرن من شهر اليك³ فرغن من شحومهن⁴ والطرق بكسر
الطاء الشحر اراد فرغن من شحومهن⁴ [وسرن من شهر اليك C]
وسريعا من سهد اليك [D]³ شحومهن [D]² وعن [D]¹
شحومهن [C]⁴ C begins here.

(41) Yâqût iv 50 سواهن—L*—وزورت—D omits—Hamdâni 225

(42) C, D, C* فاصبحن وجهه—Asâs (وجهه) ii 324—Const., Ambr., L, L*, C (1)
مطلع الفجر—Hamdâni 225 فامسين

(43) D فضممن—C, D الضمر—L, L* الصدر—Hamdâni 225—C (1) العدر،
اى ركبىن رؤوسهن اى الابل... العرب تقول (sic)—Ambr. schol. لقيت
لقيت منه اللتيا والتي اى الجهد

(44) L, C, Ambr. من شهر—Ambr., L, L* فرغن—C*, C, D فرغن—L*, C, Ambr.
C, وبيتك من اطراقهن، من سبر ثمانين اهلنا D—بها بين L—بما بين
Ambr. اطراقهن—L* اطراقهن C, L (1), C, L* ومن شهر—C(1), C, L*
اى فرغن يا ابا عمرو من اطراقهن... اى سرن اليك—schol. ومن شهر
شهر اى فرغن من مسيرة شهر

٣٨ يُقَطِّعَنَّ اجْوَازَ الْفَلَائِةِ بَغْتِيَّةً لُهُدٍ فَوْقَ انْضَاءِ السَّرِيِّ قَدَمَ السَّفَرِ

[C D] اجواز أوساط والانضاء المهازيل الواحدة نضوة يقول لهم شخوص المسافرين
فوق هذه الابل المهازيل

٣٩ تَمْرٌ لَنَا الْإِيَامُ مَا لَمَحَتْ لَنَا بِصِيرَةَ عَيْنٍ مِنْ سَوَانَا إِلَى شَفْرِ

[C D] الى شفر¹ اى الى احد من غيرنا يقال ما بالدار شفر¹ اى ما بها احد

سفر [C]¹

٤٠ تَقْضِينَ مِنْ أَعْرَافِ لِبْنَى وَغَمْرَةَ فَلَمَّا تَعَرَّفْنَا الْيَمَامَةَ عَنْ عَفْرِ

[C D] تقضين من الاقتضاض اراد تقضضن فاستثقل ضادين فابدل احديهما

ياء اراد انحدرت قال العجاج ﴿تَقْضَى الْمَبَادِحَ كَسْرًا﴾¹ وهذا كقولهم

تَطْنَيْت² وأعراف أعالي ولبنى وغمرة جبلان عن عفر اى من بعد

تطنيت [C]² ¹ (sic), but see Ahl. xi 75

(38) السَّفَرُ جمع —Ambr. schol. —الفلا ببقية L, C —الفلاة بغتية, C*, L* —الفلاة D (38)

سافر مثل شارب وشرب

تحز لنا L* —تمر لنا —TA iii 308 —Khiz. iii 298 —بنا بنا (شفر) LA (39)

L —الى سفر C*, C, D —لمحت بنا, تمر بنا (1) C —Iṣlah 197^v —لمحت لنا

—Hamdānī 225 —Maid. (Cairo) ii 145, schol. —لايام, تحر لنا, لمحت لنا

يريد بنا ما —Ambr. schol. —... اى ما نظرت عين منّا الى انسان سوانا

لمحت بنا بصره عين الى شفر اى ما رأينا احدا من سوانا اى يريد ان

بعضنا يرى بعضا يقال ما بها شفر اى ما بها احد ويروى الى سفرى

يرود المسافرين يريد ما لمحت لنا الى شفر اى من سوانا

أَعْرَافِ لِبْنٍ —Hamdānī 225 —غمرة, تقضينا L —اعراف لبن Yāqūt iii 815 (40)

اى تقضضن يعنى الابل وكان —Ambr. schol. —تعرّفنا Ambr., Const.

ينبغى ان يقول تقضضن فذهب الى مذهب تَطْنَيْتٍ لَمَّا اسْتَثْقَلُوا ضَادِينَ

فى موضع واحد... من عفر اى بعد زمان طويل يقال اتاه عن عفر اى

بعد قدم

The verse in the gloss should read ﴿تَقْضَى الْبَازَى إِذَا الْبَازَى كَسْرًا﴾

٣٣ بِأَطْيَبِ مِنْهَا نَكْهَةً بَعْدَ هَجْعَةٍ وَنَشْرًا وَلَا وَعَسَاءً طَيِّبَةً النَّشْرِ
 ٣٤ فَتِلْكَ الَّتِي يَعْتَادُنِي مِنْ خِبَالِهَا عَلَى النَّايِ دَاءُ السِّحْرِ أَوْ شِبْهُ السِّحْرِ
 ٣٥ إِلَى ابْنِ أَبِي مُوسَى بِلَالٍ تَكَلَّفْتُ بِنَا الْبَعْدَ انْقَاضِ الْغَرِيرَةِ السِّجْرِ

[C D] الانقاض جمع نَقُض وهو المهزول من طول السفر والغريرة ابل منسوبة

الى بنى غرير السجرا¹ تضرب الى الحمرة

السحر [C]¹

٣٦ مُدْبِئَةُ الْاَيَّامِ وَاَصِلَةٌ بِنَا لِيَالِيهَا حَتَّى تَرَى وَاَضِحَ الْفَجْرِ
 [C] مُدْبِئَةٌ¹ الايام اى تدأب فى السير والواضح البياض ويروى وُضِحَ الفجر

مدبئة [C]¹ .

٣٧ يَاوْبِنَ تَأْوِيْبًا قَلِيْلًا غِرَارَهُ وَيَجْتَبِنُ اِثْنَاءَ الْحَنَادِسِ وَالْقَمْرِ

[C D] يَاوْبِنَ يسرن النهار كله حتى يدركهنّ الليل والحنادس الليالى المظلمة

والقمر ليالى القمر ويجتبن يقطعن والاثناء ما ثنى من سواد الليل والغرار

النوم القليل والتأويب سير النهار كله

- (33) Omitted in C—Ambr. schol. النشر الريح الطيب وهو ريح الجسد والغمر
 (34) Ambr. خيالها C, C*—Ambr. يعتادنى، الذى C*, C—التي يعتادنى Ambr.
 يعتادنى يأتينى مرة بعد مرة داء السحر ان يَصِيْبُهُ خبل فى Ambr. schol.—
 فؤاده
- (35) C, D السحر
- (36) وضح، بنا L, C (1), L*—مدبئة C*, L*—مدبئة C (1)—مدبئة C—مدبئت L
 D omits—Ambr. schol.—واضح بها C, C*—وضح بها Ambr. Const., نرى
 اى دأبت ايامها وواصلت بها لياليتها حتى ترى بياض الفجر
- (37) L, C—يأوبن Const.—يأوبن D, Ambr.—ويجتبن L*, C (1)—ويجتبن L
 يأوبن اى ينزلن عند الليل قليلا غراره اى نومه اى Ambr. schol.—تأوبن
 قليل غرار التأويب ومنه يقال ما نام الا غرارا اى قليلا اثناء الحنادس
 طراق الليل بعضه على بعض

٢٩ وتَشَعْرُه اَعْطَافِهَا وَتَسُوْفُهْ وَتَمْسَحُ مِنْهُ بِالْتَرَائِبِ وَالنَّحْرِ

[CD] الشعار ما ولى الجسد من الثياب واعطافها جوانبها وما تشنى منها
وتعطف وتسوفه اى تشمه والترائب عظام الصدر

٣٠ لَهَا سَنَةٌ كَالشَّمْسِ فِي يَوْمٍ طَلَقَتْ بَدَتْ مِنْ سَحَابٍ وَهِيَ جَانِحَةُ الْعَصْرِ

[CD] السنّة صورة الوجه طلقة طيبة ساكنة لا حرّ فيها ولا برد احسن ما يكون
اذا بدت من تحت السحاب جانحة مائلة الى المغرب وذلك عند العصر
[او قريب منه D]

٣١ فَمَا رَوْضَةٌ مِنْ حَرٍّ جَدَّ تَهَلَّتْ عَلَيْهَا سَمَاءٌ لَيْلَةٌ وَالصَّبَا تَسْرَى

[CD] الحرّ الكريم العتيق من كلّ شيء تهلّلت مطرت والصابا ريح تهبّ من
مطلع الشمس تسرى تمطر بالليل

٣٢ بِهَا ذَرَقٌ غَضُّ النَّبَاتِ وَحَنُوءٌ تَعَاوَرَهَا الْأَمْطَارُ كَفَرًا عَلَى كَفَرٍ

[CD] الذرق الحندقوق¹ والحنوءة نبت ريحه طيب تعاورها تختلف عليها
وقوله كفر مطر على مطر يريد بذلك غطى الاولى الثانى ويقال قد
تكفّر الرجل اذا لبس ثوبا على ثوب ويقال لليل كافر لانه يغطى
كّل شيء بظلمته قال ابو نصر عن الاصمعيّ الذرق [يشبه الحندقوق C]
[نبت ناعم شبه الحندقوق D]

الجيدفوت [C]¹

(29) C, L*, C(1), D—تسوقه D—وتشعره D—بالذوائب, تسوقه D—وتشعيره L—
اى تجعل المسك فى اعطافها. Ambr. schol.—بالترائب

(30) Lane 1873—L*—القصر—TA (طلق) vi 427; LA xii 99—cf. Diw. li 26;
lxxv 42

(31) C, C*—ليله C—جرّ C

(32) C, C*—ذرق D—ذرف L*—ذرق غض C(1)—L*—ذرف L—ذرف D—ذرق C*—ذرق C—
cf. El Aşma'i k. en-Nabât p. 14—Abû Naşr, mentioned in the gloss, was the son-in-law
of El Aşma'i—Ambr. schol. ...تعاورها تأتيها مرّة بعد مرّة كفرا على كفر
اى مطر على مطر ومنه كفرتة اى غطيته

٢٥ سَقِيَّةٌ أَعْدَادٍ يَبِيْتُ ضَجِيْعَهَا وَيَصْبِحُ مَحْبُورًا وَحَبْرًا مِنَ الْحَبْرِ

٢٦ تَعَاطِيهِ بَرَاقُ الشَّنَايَا كَانَهُ أَقَاحِيٌّ وَسَمِيٌّ بِسَائِفَةٍ قَفْرِ

[C D] تعاطيه والمعاطاة ههنا القبل والوسمى أول المطر والسائفة ما اشرف واستطال من الرمل

٢٧ كَانَ النَّدَى الشَّتْوَى يَرْفُضُ مَاوِدَ عَلَى أَشْنَبِ الْإِنْيَابِ مَتَسَقِ الشُّغْرِ

[C D] يرفض أى يتفرق والاشنب الثغر المحدد اطراف الاسنان وقال الاصمعى الشنب برد الاسنان وعدولتها الذكر اشنب والانشى شنباء والمتسق قال الله تعالى

﴿ وَالْقَمَرَ إِذَا اتَّسَقَ ¹ ﴾ أى تَمَّ واستوى قال الاعشى

﴿ وَشَتِيَتْ كَالْأَفْحَوَانَ جَلَاهُ ﴾ [الطل عن حسن ... اتساق] [D] ²

المطل فيه عذوبة والنساء [C] ² see note ; 1 Qor. lxxxiv 18

٢٨ هِجَانٌ تَفَتْ الْمِسْكَ فِي مِتْنَاعِمِ سَخَامِ الْقُرُونِ غَيْرِ صَهْبٍ وَلَا زَعْرِ

[C D] هجان بيضاء متناعم يعنى به شعرها [سخام] قد تنعم بالدهان سخام¹ أى لين يقال شعرها [سخام] اذا كان لينا والقرون الذوائب وصهب ألوانها الى الحمرة والزعر والمعر والزمرة² كله قلة الشعر

الزمن [C] ² سخام [C] ¹

(25) C*, C بقية اعداد C*—Ambr. يبيت—Ambr. الجبر، بقية اعداد C*—L, Ambr.

(26) D بشارقة قفر

(27) C (1) يروض—LA (شتا) xix 149 ; Asàs i 314—The verse cited from El A'shà is given Gey, Zwei Ged. p. 219 as :

وَشَتِيَتْ كَالْأَفْحَوَانَ جَلَاهُ أَلْطَلُّ فِيهِ عَذُوبَةٌ وَأَتْسَاقُ

(28) Asàs (نعمر) ii 301 تفتت C—سغام، تفتت C (1)—من متناعم C (1), L* ; تفتت Ambr.—سجام، متفعم D—سغام L

٢١ يَقْطَعُ مَوْضُوعَ الْحَدِيثِ ابْتِسَامَهَا تَقْطَعُ مَاءَ الْمَزْنِ فِي نَزْفِ الْخَمْرِ

[CD] يقول حديثها موضوع ليست بمرتفعة الصوت يقول تخفض كلامها ثم
تيسر خلال حديثها والابتسام موضوع حديثها كما ينقطع الماء اذا مزج
بالخمر والنزف والمزن السحاب المقطع

٢٢ وَلَوْ كَلَّمْتِ مِيَّ عَوَاقِلَ شَاهِقِي رِغَاثًا مِنَ الْأَرْوَى سَهُونَ عَنِ الْغَفْرِ

[CD] العواقل وعول قد اعتقلت في الجبل اذا احترزت وصارت في معقل
الرغاث المرضعات الواحدة رغوثة والرغاث عصبه الضرع والاروى الاناث
من الوعول الواحدة اروية والغفر أولاد الوعول يقول لو كلمت الأروى
شغلتهن عن اولادهن بحسن كلامها

٢٣ خَبْرُنَجَّةٌ خُودٌ كَانَتْ نِطَاقَهَا عَلَى رَمْلَةٍ بَيْنَ الْمَقِيدِ وَالْخَصْرِ

[CD] خبرنجة اى حسنة الخلق وكذلك الخود والنطاق الازار يشد على
الوسط بين المقيد والخصر اراد بذلك عجيزتها والمقيد موضع الخلل
والخصر الحقو

٢٤ لَهَا قِصْبٌ فَعَمَ خِدَالٌ كَأَنَّهُ مَسُوقٌ بَرْدِيٌّ عَلَى حَائِرٍ غَمْرٍ

[CD] يقول قصبها وهو عظامها بردي على حائر والحائر مكان يتحير فيه
الماء فلا يخرج منه غمر اى كثير الماء والمسوق الذى صار له سوق فعم
ممتلئ خدال غلاظ

(21) El—في نطف الخمر ii 336—(وضع) Asâs—TA v 475—LA (قطع) x 158; LA Qâlî i 76—TA (نزف) vi 253; LA xi 239—موضوعون—I. Sid. ix 133—LA (نطف) xi 249; TA vi 258—cf. Gey. Zwei Ged. 83, 86.

(22) القفر (1) C—C, D الغفر—C, Ambr., L الغفر—Const., Ambr., L—شهور من D

(23) Asâs—الحضر* L—الخصر L—الخصر (1) C, C*, C—الحضر، المقيدة D (نطق) ii 298.

(24) فعم خلال L*—جابر D—جدال C—LA (سوق) xii 35; TA vi 388—حائر وهذه من الارض فيها ماء لم جانب يمنعه فالماء يتحير Ambr. schol. فيه من كثرتة لانه ليست له جهة يمضى فيها

١٦ إِذَا قَلْتُ يَسْلُو ذِكْرَ مِيَّةَ قَلْبِهِ أَبَا حُبِّهَا إِلَّا بَقَاءَ عَلَيَّ الْهَجْرَ

١٧ تَمِيمِيَّةٌ نَجْدِيَّةٌ دَارُ أَهْلِهَا إِذَا مَوَّهَ الصَّمَانُ مِنْ سَبَلِ الْقَطْرِ

١٨ بِادْعَاصِ حَوْضِي ثُمَّ مَوْضِعِ أَهْلِهَا جَرَامِيْزُ يَطْفُو فَوْقَهَا وَرَقُ السِّدْرِ

[C D] مَوْهَ الصَّمَانُ كَثُرَ فِيهِ مَاءُ الْمَطَرِ وَالسَّبَلُ الْمَطَرُ وَقَوْلُهُ بِادْعَاصِ [وَهِيَ] جَمْعُ دَعَصٍ وَهُوَ النَّقْيُ مِنَ الرَّمْلِ وَحَوْضِي مَوْضِعٌ وَالْجَرَامِيْزُ الْحَيَاضُ الْوَاحِدُ جَرْمُوزٌ

١٩ مِنْ الْوَاضِحَاتِ الْبَيْضِ تَجْرِي عَقُودُهَا عَلَى ظَبِيَّةٍ بِالرَّمْلِ فَارِدَةٌ بِكْرِ

٢٠ تَبَسَّمُ إِيْمَاضِ الْغَمَامَةِ جَنَّتْهَا رَوَاقٌ مِنَ الظُّلْمَاءِ فِي مَنَاقِ نَزْرِ

[C D] الْإِيْمَاضُ لَمَعٌ^١ الْبَرَقُ وَشَبَّهَ ثَغْرَهَا بِضَوْءِ الْبَرَقِ جَنَّتْهَا سَتَرَهَا وَرَوَاقٌ طَرْفٌ مِنَ الظُّلْمَةِ وَالنَّزْرُ الْقَلِيلُ

بلمع [D]^١

- (16) L, C (1), L* حب مية C, D ذكر مية L*, C (1), L الدهر L على الدهر L*— قلبه يعنى قلب نفسه Const. schol.— على الهجر D
- (17) LA من سيل L, L*— من سيل Asâs ii 267— TA ix 413— xvii 441 (موه) LA مَوْهَ اى صَيَّرَ بِهِ مَاءَ مِنْ Ambr. schol.— اذا امره C*— لذى مَرَّةِ الصَّمَانِ السَّحَابِ وَالتَّمْوِيَّةِ اِنْ تَمَتَّلَى غَدْرَانَهُ مِنْ مَاءِ الْمَطَرِ يُقَالُ مَوْهُوا حَوْضَكَمْ فَاتَّهَ رَشْفٌ اى قَدْ ذَهَبَ مَأْوُهُ صَبَّوْا فِيهِ مِنْ سَبَلِ الْقَطْرِ مَا اِنْحَدَرَ مِنَ الْمَطَرِ
- (18) C (1), L*— موضع D— يورد Ambr., Const.— ثم مورد C— ثم تورد L*— يطفو فوقها ورق السدر اى تخوضت فى الخبراء اى صير فى الخبراء schol.— خوض وذلك ان بها سدر
- (19) C (1), L*— من القامرات L— عتودها, من القاصرات L*
- (20) L, L*, C (1) omit— D تبسم— C— الغمام اجنبا, تبسم D— Ambr., والاعالى من كل شىء رواقٌ Ambr. schol.— الغمامة C

١١ هِجَانٌ مِنَ الدَّهْنِ كَأَنَّهَا إِذَا اِبْرَقَتْ اِثْبَاجٌ اِحْصِنَةٌ شَقْرٌ

[CD] هجان اى بيض يعنى الارام والرمال اذا ابرقت اى اذا لمعت من ضوء الشمس عليها والاثباج الاوساط شبه بريق الرمال باوسط الخيل الشقر

١٢ فَهَاجَتْ عَلَيْكَ الدَّارُ مَا لَسْتَ نَاسِيًا مِنْ الْحَاجِّ إِلَّا أَنْ تَنَاسَى عَلَى ذِكْرِ

[CD] تناسى على ذكر تخادع قلبك بالنسيان وانت ذاكر

١٣ هَوَاكَ الَّذِي يَنْهَاضُ بَعْدَ اِنْدِمَالِهِ كَمَا هَاضُ حَادٍ مَتَعِبٍ صَاحِبِ الْكَسْرِ

[CD] الهبض الكسر بعد الجبر والاندمال البرء¹ الذى لا يتم يقول [رجعك² حزنك³ كما هاض الحادى للتعب D]

حريك [D sic]³ من احبك حرمك عليها منا [C]² الشئ [C]¹

١٤ إِذَا قَلْتُ قَدْ وَدَعْتَهُ رَجَعَتْ بِهِ شَجُونٌ وَأَذْكَارٌ تَعْرِضُنِ فِي الصَّدْرِ

[CD] ودعته يريد ودعت الهوى وشجون احزان¹ وحاجات وامور تختلج فى الصدر من الهوى

اخزان [C]¹

١٥ بِمُسْتَشْعِرٍ دَاءِ الْهَوَى عَرَضَتْ لَهُ سَقَامًا مِنَ الْأَسْقَامِ صَاحِبَةِ الْخَدْرِ

(11) Ambr., C, D ابرقت—L, C(1) ابرقت—ev. 10, 11 are transposed in C and C*, but the gloss shows that the order in D is the original one—the sense, however, is better as transposed.

(12) D يريد من الحوائج اى من ذكرها الا ان تخادع. Ambr. schol. آيساعلى نفسك وتناسى على ذكر وانت ذاكر لها

(13) C, C* ينهاك—C, C* السكر—L*—كماهاد—L*, C(1), L الكسر L, Ambr. schol. موضع هواك نصب ردا على ما لست... صاحب الكسر يعنى بغيرا

(14) L*, L, C(1) واذكار—C, C*, D شجون

(15) C, C* بمستشعر—D, Const. لمستشعر—L, L*, C(1) بمستشعر Const. schol. مستشعر مستدخل داء الهوى

٦ وَضَبِحًا ضَبْتَهُ النَّارُ فِي ظَاهِرِ الْحَصَى كِبَايِقِيَّةِ التَّنْوِيرِ أَوْ نَقَطِ الْحَبْرِ

[D] الضبح الرماد ضبته أى غيرته¹ وقيل الضبح اثر النار فى الأثافى شبه
اثر النار باثر التنوير أى الاثمد والحبر الذى يكتب به
عرته [D]¹

٧ وَغَيْرَ ثَلَاثَ بَيْنَهُنَّ خِصَاصَةً تَجَاوِزُنَ فِي رُبْعِ زَمَانًا مِنَ الدَّهْرِ

[C D] ثلاث يعنى الاثافى والخصاصة الفرج بين الشقتين واراد أليست بها غير
الاثافى

٨ كَسَاهُنَّ لَوْنَ السُّودِ بَعْدَ تَعْيِيسٍ لَوْهِيَيْنِ إِحْمَاشِ الْوَلِيدَةِ بِالْقَدْرِ
٩ أَرَبَّتْ عَلَيْهَا كُلُّ هَوَجَاءٍ رَادَةٍ شَمَالٍ وَأَنْفَاسِ الْيَمَانِيَّةِ الْكَدْرِ

[C D] أربت اقامت والهوجاء من الرياح التى تركب كل شىء عسفا لا تستوى
كأن فيها هوجا واليمانية الريح من قبل اليمن والكدر الرياح التى تأتى
بالتراب والغبار ورادة تجىء وتذهب فهى [من الرود والترود والريادة¹ C]
[ترود وترود² D] تتردد [D]² من الرود والترود والريادة [C]¹

١٠ تَسَحَّ بِهَا بُوغَاءٌ قَفٌّ وَتَارَةٌ تَسْنُ عَلَيْهَا تَرِبٌ أَمْلَةٌ عَفْرٌ

[C D] تسح تصب يقول تسح عليها الرياح البوغاء والبوغاء من التراب الناعم
الذى اذا وطئ طار من تحت القدم وقوله تسن أى تصب أيضا والقف
ما غلظ من الارض وارتفع والأملة جمع اميل والاميل جبل من جبال
الرميل طوله ميل وعرضه ميل العفرة¹ ضرب من الحمرة
القف [D C]¹

- (6) وضبحا طيبته C*—وصبحا طيبة C, D—وضبح L, L*, C(1)
(7) تجاوزن C, L*—وسفع L, C(1), L*—وبين C—وغير ثلاث C*, D, Ambr.,
طويلا من C(1), L*—[زماناً] ومايا من D—تجاوزن C(1), L*—
اراد ولست رائيا محلتهما ولا شيئاً غير. Ambr. schol.—زمان من C*, C—
ثلاث اثاف
(8) LA (in margin as text)—Const., L*, C(1) بوهيين C—حمش (Ambr. schol.)
إيقارها
(10) LA (x 303; TA vi 6) تسح D, L, L*—تشح D, L, L*—
تسن C—تسن

١ اتَعْرِفْ أَطْلَالَ بُوهِبِينَ وَالْحَضْرَ لِمَيِّ كَانِيَارِ الْمَفُوقَةِ الْخَضْرِ

[C D] وهبين والحضر موضعان وانيار جمع نير والنير العلم فى الثوب والمفوقة المنقوشة

٢ فلما عرفت الدار واعتزني الهوى تذكرت هل لي ان تصابيت من عذر

٣ فلم ار عذرا بعد عشرين حجة مضت لي وعشر قد مضين الى عشر

٤ فآخفيت شوقى من رفيقى وانه لذو نسب دان الى وذو حجر

٥ محل الحوائين الذى لست ذاكرا محلها الا غلبت على الصدر

[C D] المحل المنزل والأحوية الابيات يقابل بعضها بعضا ونصب المحل من بدل بالدار

وقال يمدح بلال بن [ابى] بردة ابن ابى موسى الاشعريّ D

- (1) —المفوقة C*—فالحضر Yāqūt ii 451—اتعرف رسما بين وهبين Bekri 290
الطلل ما استبان من اعلام الدار وكّل ما كان Ambr. and Const. schol.
له شخص فهو طلل وما لم يكن له شخص فهو رسم والمفوقة ضرب من
الثياب يقال لها الغوف
- (2) C, D, C*—واعترنى C, C*—واعنزنى L*—واعترنى D—واهترنى L, C(1)
اعتزنى الهوى اى غلبنى Const. schol.—اعتزنى Const.—أن L, L*—لى لى
(حجر) LA—ما بى عن رقيقى L—ما بى من رفيقى L*—ما بى عن C(1)
فاخفيت ما بى من صديقى v 242; TA iii 125
- (5) —عليت على C, D—الصبر, غلبت, محلها, لست ذاكرا L*, C(1), L
الحوائين Const. Ambr.—محلها C, C*, D—لست رأيا C, C*
اراد فاخفيت شوقى محل الحوائين ومحلها Ambr. schol.—رائيا محلها
حيث نزلت ضربت الابنية

٦ أَوَانِسُ حُورِ الطَّرْفِ لَعْسٍ كَانَهَا مَهَا قَفْرَةٌ قَدْ أَفْرَدَتْهُ جَاذِرُهُ

[CD] لعس سود الشفاه واللثات والجاذر اولاد البقر الواحد جوذر بضم الدال
وفتحها

٧ خِدَالُ الشَّوَى نِصْفَانِ نِصْفِ عَوَانِسٍ وَنِصْفٍ عَلَيْهِنَ الشَّفُوفُ مَعَاصِرُهُ

[CD] خدال الشوى غلاظ الاسوق والاذرع عوانس بلغن الحلم ولم يتزوجن
والشفوف ثياب رفاق والمعاصر الفتاة التي قد ادركت يقال ادركت
الجارية اى بلغت

٨ إِذَا مَا الْفَتَى يَوْمًا رَاهَنَ لَمْ يَزَلْ مِنْ الْوَجْدِ كَالْمَاشِي بِدَاءٍ يَخَامِرُهُ

٩ يَرِينُ أَخَا الشُّوقِ ابْتِسَامًا كَانَهُ سَنَا الْبَرْقِ فِي عَرَفٍ لَهُ جَادٌ مَاطِرُهُ

١٠ فَجِئْتُ وَقَدْ أَيَقَنْتُ أَنْ تَسْتَقِيدَنِي وَقَدْ طَارَ قَلْبِي مِنْ عَدُوِّ أَحَاذِرِهِ

١١ فَقَالَتْ يَا أَهْلِي لَا تَخَفْ إِنْ أَهْلَنَا هَجُوعٌ وَإِنْ الْمَاءُ قَدْ نَامَ سَامِرُهُ

(7) C, C*, D خدال

(8) C, C* براء—C* كالماشي—D كالماسي

(9) C, C* في جزو—D في عرف

(10) C [or (sic) يستفيدني]—D يستفيدني—C* يستفيدني

(11) C يا اهلى—C* نام سامر

الطويل

٣٣

١ اِئْمَنَ طَلَلٌ عَافٌ بِوَهْبِينَ رَاوَحَتْ بِهِ الْهَوَجُ حَتَّى مَا تَبِينُ دَوَائِرَهُ

٢ بِتَنْهِيَةِ الدَّحْلِينَ غَيْرِ رَسْمِهِ مِنَ الْمَوْرِ نَاجٍ تَمْرٍ أَعَاصِرُهُ

[C D] التنهية موضع منخفض ينتهي اليه الماء فيقف والدحل هوة تذهب في الارض يضيق رأسها ويتسع أسفلها تجتمع فيها السيول والأمطار والمور التراب الناعم والناج الرياح الشديداً البهبوب يقال نأجت الرياح نأجا اذا مّرت مراً سريعاً تمرّ تجيء وتذهب والأعاصير جمع إعصار والأعاصر رياح ترفع التراب في الهواء

تمور [C] 1

٣ لَيْلِي أَيْدِي فِي الدِّيَارِ وَلَمْ اَلْحِ مَرَاخِي لَمْ اَزْجُرْ عَنِ الْجَهْلِ زَاجِرُهُ

٤ أَطَاوَعُ مَنْ يَدْعُو إِلَى رَيْقِ الصَّبَا وَاتْرَكَ مَنْ يَقْلِي الصَّبَا لَا أُوَامِرُهُ

[C D] ريق الصبا أوله وريق ككل شيء أوله يقلى يتغضب¹ ويروى يقلو وهو

الأصل من روى [يقلى] قلب الياء الفا لخفة الالف

ينغض¹ [C] 1

٥ وَسِرْبٌ كَأَمْثَالِ الْمَهَا قَدْ رَأَيْتَهُ بِوَهْبِينَ حَوْرٍ الطَّرْفِ بِيضٍ مُحَاجِرُهُ

[C D] السرب جماعات من النساء والمها بقر الوحش شبه النساء بالبقر والحور شدة

بياض العين مع شدة سوادها ومحاجر العين ما حولها ويقال للجماعة

من النساء والبقر والظباء والقطا سرب

~ ~

(1) دائره D

(2) الدجلين C, C* — المور ناج تمر D — المور ناج من تمور C, C*

(3) ولم الح , مراحي D — مزاجى C* — مزاجى C — ولم انح C, C*

(4) من نقل , لاوامره D

(5) جور C*

٧٧ رَبِيعًا عَلَى الْمُسْتَمْطِرِينَ وَتَارَةً هَزْبِرَ بِإِضْغَانِ الْعِدَى مُتَجَاسِرٌ

[CD] الهزير الاسد¹ شبه بأسه وجراءته² بالاسد والاضغان الاحقاد

1 C omits 2 [D] وحرامه

٧٨ إِذَا خَافَ شَيْئًا وَقَرَّتْهُ طَبِيعَةٌ عَرُوفٌ لِمَا خَطَّتْ عَلَيْهِ الْمَقَادِرُ

[CD] يقول طبيعة لا يخاف منها شيئاً ويروى إذا خاف امرأ

الطويل

٣٣

١ وَجَدْنَا أَبَا بَكْرٍ تَفَرَّعَ فِي الْعَلَى إِذَا فَارَعَتْ يَوْمًا عَلَى الْمَجْدِ عَامِرٌ

٢ مَسَامِيحَ أَبْطَالًا كِرَامًا أَعَزَّةً إِذَا شَلَّ مِنْ بَرْدِ الشِّتَاءِ الْخَنَاصِرُ

٣ تَعَاقَبَ مَنْ لَا يَنْفَعُ الْعَفْوُ عِنْدَهُ وَتَعَفَوْا عَنِ الْهَافِي وَقَبْضُكَ قَادِرٌ

٤ أَشَدُّ أَمْرِي قَبْضًا عَلَى أَهْلِ رَيْبَةٍ وَخَيْرٌ وِلَاةِ الْمُسْلِمِينَ الْمَهَاجِرُ

(77) C العدى—C(1), D, L العدا—Const., Ambr. رَبِيعًا

(78) Ambr. schol. ويروى إذا خاف امرأ وقرته أى سكتته تقول الطبيعة هَوْنٌ عليك هذا وتجلد

٣٣

(1) D قَارَعَتْ قَوْمًا عَنْ—Const. فَارَعَتْ عَنْ C—قَارَعَتْ عَلَى C*—D تَفَرَّعَ D
يَوْمًا C, C*, D—به يَقْرَعُ الْعَلَى

(2) C*—Cf. LA (خَنَاصِر) v 345. أَغْرَةٌ C*

(3) Const. transposes 3 & 4—schol. الْهَافِي الَّذِي هَفَا أَيْ أَخْطَأَ وَقَوْلُهُ تَعَاقَبَ مَنْ لَا يَنْفَعُ الْعَفْوُ عِنْدَهُ يَقُولُ أَنَّهَا تَعَاقَبَ مِنْ إِنْ عَفَوْتُ عَنْهُ لَمْ يَصْلِحْ وَلَمْ يَرْجِعْ عَنْ ذَنْبِهِ

(4) D—cf. Div. lxii 50 gloss. الْمَهَاجِرُ—قَبْضًا أَهْلِ رَيْبَةٍ C, C*—أَهْلِ رَيْبَةٍ، فَيْضٌ D

٧٣ وَأَنْتَ الَّذِي اخْتَرْتَ الْمَذَاهِبَ كُلَّهَا بِوَهْبِينَ إِذْ رَدَّتْ عَلَيَّ الْإِبَاعِرُ

[CD] المذاهب اسقاط الغائط وجانبت¹ الذي اخترته² من المذاهب فلما اخترته
اقصت³ المذاهب قال الله تعالى

﴿وَاخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا لِمِيقَاتِنَا﴾⁴

معناه واختار موسى من قومه وقوله رَدَّتْ عَلَيَّ⁵ الاباعر اى رَدَّتْ من
المرعى [وابقيت C]

اسقطه [D] احدته [C]² الحايط واجابت [D] الحائط وجانب [C]¹

عليك [D]⁵ Qor. vii 154⁴ احرت اقصت [D] جرت رفضت [C]³

٧٤ وَايَقَنْتَ اِنِّي اِنْ لَقَيْتُكَ سَالِمًا تَكُنْ نَجْعَةً فِيهَا حَيًّا مُتَظَاهِرًا

[CD] روى ابو عمرو اتى ان القاك سالما النجعة القصد يقال انتجعت فلانا
اى قصده

٧٥ وَالْقَى امْرَأًا لَا تَنْتَحِي بَيْنَ مَالِهِ وَبَيْنَ اَكْفِ السَّائِلِينَ الْمَعَاذِرُ

٧٦ جَوَادًا تَرِيهِ الْجُودَ نَفْسَ كَرِيمَةً وَعَرِضَ عَنِ التَّبَخِيلِ وَالذَّمِّ وَاِفْرُ

[CD] عرض الرجل حسن ثناءه وقيل عرض نفسه يقول هو وافر ان يكون بخيلا
مذموما يعنى انه جواد بعيد عن البخل

(73) D—C, L, C*, L*, U(1) —El Fārisi 112^v—Ambr. schol. معناه

وانت الذى اخترته من المذاهب كقوله تعالى ﴿وَاخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ﴾¹

اى من قومه [قوله اذ رَدَّتْ عَلَيَّ Const.] اى رَدَّتْ من الرعى فركبها

¹ Qor. vii 154

(74) L—Ambr. schol. نجعة—Ambr. schol. نجعة—Ambr., D, L*, C, U*, C(1)

بمنزلة رجل انتجع غيثا حيا مطر عام يحيا بها البلاد متظاهر اى ملاً
بعضه بعضا وكثره

(75) L, L*—C(1)—ينتج دون L—ينتجى دون L*—الراغبين المعاذر L, L*

تنتحى Const.—الراغبين

(76) Const., D—C, D—من—C(1), L, Const., Ambr. —كريمة—D—الحدود L

اى عرضه ونفسه يشيران على الجود اى جواداً—Ambr. schol.

نفسه تشير على الجود اى لا تلتطننى [ولا تدنسى Const.]

٦٨ إِلَىٰ أَنْ بَلَغْتَ الْأَرْبَعِينَ فَأَلْقَيْتَ إِلَيْكَ جَمَاهِيرَ الْأُمُورِ الْكِبَائِرِ

٦٩ فَأَحْكَمْتَهَا لِأَنَّكَ فِي الْحُكْمِ عَاجِزٌ وَلَا أَنْتَ فِيهَا عَنْ هُدَى الْحَقِّ جَائِرٌ

٧٠ إِذَا اصْطَلَّكَ الْإِلْبَاسُ فَرَقْتَ بَيْنَهَا بَعْدَلٍ وَلَمْ تَقْحِزْ عَلَيْكَ الْمَصَادِرِ

[C] اصططت ازدحمت والالباس جمع لبس وهي الامور التي تشكل وتخفى

٧١ لِنِي وَابْنَةِ تَمْرِعِ جَنَابِي فَإِنِّي لَمَّا نَلْتُ مِنْ وَسْمِي نَعْمَاكَ شَاكِرٌ

[CD] الولي هو المطر الذي يأتي بعد الوسمي ومطر الربيع يقول صلني من

عطائك فانني شاكر لما اوليت من نعمائك ومن معروفك جنابي اي ما

حولى وجناب القوم ما حوالهم تقول لما حولك ناحيتي وجنابي¹

¹ see note.

٧٢ وَإِنَّ الَّذِي بَيْنِي وَبَيْنَكَ لَا يَنِي بَارِضٌ أَبَا عَمْرٍو لَكَ الدَّهْرُ ذَاكِرٌ

(68) Const., Ambr., Spitta 117 الاكابير

(69) L, Ambr., Const. عن هدى—Spitta 117

(70) Ambr.—فرخت، يقحز—D—ولم تعجز، اذا التكت الاوراد ii 232 (لكك) Asás. Cf. Dīw. xxxv 73. Asás makes a composite verse of these two, and possibly they are the same verse—Const. اصططت Ambr. Const. الالباس ما التبس من الامر واختلط [وقوله ولم تعجز—Ambr. schol. لم تعجز تعجز عليك المصادر [Const. اى وحدت [Const. مشيعاً كما تكون صاحب الابل الذي يصدرها

(71) Asás (ولي) ii 345; LA xx 295; TA x 401—El 'Ukb. ii 342 ولية [sic] لذى—L—انل—C, D—لوسمى ما اوليت من ذاك جنابي حباب اي ما حولى حباب والقول ما حواله يقول لما حوله ناحيتي واحبابي جناب اي ما حواله وجناب القول ما حوله يقول ناحيتي [sic]—C's gloss [sic]—This verse is cited Dīw. Girān al 'Aud 12^r as ولية and لو ولية جفاني

(72) Ambr.—لا بني—D—لا يني (1) C, L, C*, L*, C—وان—L, L*, D—وانت—C, C*—Const., C, D—له—C (1), Ambr., L, L*—لك—C, D—عمر—C*, L*, L, Ambr.—اي لا يزال يريد واني [sic]—Ambr. schol. بارض ياني (1) C—عمرو—Ambr. له الدهر شاكر

٦٢ بِلَالُ ابْنِ خَيْرِ النَّاسِ الْاَنْبِيَاةُ اِذَا نَشَرْتَ بَيْنَ الْجَمِيْعِ الْمَاثِرِ

[C] اَلَا النَّبِيَاةُ اسْتَشَاهَا فَانْه لَا يَنْالُهَا وَالْمَكَارِمُ وَالْمَاثِرُ الْقَدِيْمَةُ¹

التَّقْدِيْمَةُ [C] 1

٦٣ نَمَّاكَ اَبُو مُوسَى اِلَى الْخَيْرِ وَاِبْنِهِ اَبُوكَ وَقَيْسٌ قَبْلَ ذَاكَ وَعَامِرٌ

٦٤ اَسْوَدٌ اِذَا مَا اَبْدَتْ الْحَرْبُ سَاقَهَا وَفِي سَائِرِ الدَّهْرِ الْغِيُوْثُ الْمَوَاطِرُ

٦٥ وَاَنْتَ اَمْرُوْءٌ مِّنْ اَهْلِ بَيْتِ ذُوَابَةِ لَهْمٍ قَدَمٌ مَّعْرُوْفَةٌ وَمَفَاخِرُ

[C D] ذُوَابَةُ الشَّيْءِ اَعْلَاهُ يَقُوْلُ هُمْ اَصْلُ النَّاسِ قَدَمٌ تَقْدَمُوْا فِيْهَا النَّاسُ قَالِ

اللّٰهُ تَعَالَى ﴿لَهُمْ قَدَمٌ صِدْقِي﴾¹

1 Qor. x 2

٦٦ يَطِيْبُ تَرَابُ الْاَرْضِ اِنْ يَنْزَلُوْا بِهَا وَتَخْتَالُ اِنْ تَعْلُوْا عَلَيْهَا الْمَنَابِرُ

٦٧ وَمَا زَلْتُ تَسْمُوْا لِلْمَعَالِي وَتَجْتَبِيْ جِبَا الْمَجْدِ مَذْ شَدَّتْ عَلَيْكَ الْمَآزِرُ

[C D] تَسْمُوْا تَعْلُوْا تَجْتَبِيْ وَتَكْسِبُ جِبَا الْمَجْدِ مَا جَمَعَتْ مِنْهُ وَجَمَاهِيْرُ

الْاُمُوْر عِظَامُهَا وَقَوْلُهُ شَدَّتْ عَلَيْكَ الْمَآزِرُ مَذْ¹ خَرَجْتَ مِنْ حُدِّ الصِّبَا

قَد [D] 1

(62) C (1), L*, L العباد—بين الجميع CD—El Fārisi 100^b—Ambr. schol.

يريد اَلَا النَّبِيَاةُ فَلَا يَبْلُغُهَا قَوْلُهُ اِذَا نَشَرْتَ اِيْ اِذَا تَحَدَّثَ بِالْمَكَارِمِ

(63) Ambr. schol. اِيْ رَفَعَكَ وَاِبْنَهُ اَبُوكَ اِلَى الْمَجْدِ

(64) Ambr. schol. يَقُوْلُ هُمْ اَسْدٌ وَهْمٌ اِذَا سَكُنْتَ الْحَرْبُ اَصْحَابُ عِطَاءٍ وَخَيْرِ

(65) Spitta 117 معلومة—Ambr. schol. هُوَ اِيْ مِنْ اَهْلِ بَيْتِ فَرْعٍ لَيْسَ بِذَنْبٍ هُوَ اَرَأْسُ لَهْمٍ قَدَمٌ اِيْ سَابِقَةٌ اَمْرٍ يَقْدَمُوْا فِيْهِ

(66) Spitta 117—Ambr. schol. يَعْضُوْا، اِنْ نَزَلُوْا Magmū'at 93—يَعْضُوْا، يَخْتَالُ Spitta 117

يَقُوْلُ الْمَنْبَرُ تَخْتَالُ كَانَتْ لَهَا [Const.] بَهْجَةٌ

(67) Spitta 117—قد شَدَّتْ L—جَبِيْ، بِالْمَعَالِي i 71 (جَبِيْ) Asās—عليه L*

The words جَمَاهِيْرُ الْاُمُوْر اَلْخ in the gloss of C, D refer to v. 68—Ambr. schol. تَجْتَبِيْ اِيْ تَجْمَعُهُ وَتَكْسِبُهُ جِبَا مَا اجْتَمَعَ مِنْ الْمَاءِ فِي الْحَوْضِ مَذْ شَدَّتْ عَلَيْكَ الْمَآزِرُ اِيْ مَذْ خَرَجْتَ مِنْ حُدِّ الصِّبَا

٥٨ اسرّت لقاها بعدما كان راضها فراس فففيها عزة ومياسر

[C D] اسرّت لقاها بعد ما ضربها الفحل واللقاح الحمل والاسرار الحفظ وسررت
الشيء اى وضعته فى مكان خفى والفراس¹ رجل معروف بريضة الابل
[والعزة صلابة]² والمياسر ايضا [اللين]³

¹ الفراس [C] ² C omits ³ Cf. LA (لقح) iii 417,17

٥٩ اذا الركب اسروا ليلة مصعدة على اثر اخرى اصبحت وهى عاسر

٦٠ اقول لها اذ شمر السير واستوت بها البيد واستنت عليها الحرائر

[C D] شمر قلص والتقليص الحقّة واستوت البيد اعرضت الارض واستنت فيها
الرياح والاستنان فيها العسف على غير جهة والحرائر جمع حرور وهى
الريح الحارة وهى السموم

٦١ اذا ابن ابى موسى بلال بلغته فقام بفاس بين وصليك جازر

[C D] يقول اذا بلغت ابن موسى بلالا فيجرك¹ الله والوصل كل عظيم
يلتقيان والجازر الذى يجزر الجزور

¹ فيجرك [C]

(58) C, D فراس—L, C (1), L, Ambr. غرة—LA (لقح) iii 417; TA ii
217—Ambr. schol. لا يعلمه الا الله عز وجل
واللقاح الحمل... مياسر تياسر تطيع احيانا وتشتد احيانا

(59) L مصعدة—C (1) عائر—Ambr. schol. لا
يقطعونها الا بسير شديد على اثر اخرى اى على اثر ليلة اخرى اى
ليتين احدهما فى اثر الاخرى العاسر التى تشول بذنبها يقول هى
نشيطه لم يكسرها السير

(60) Esh-Shar. ii 246 عليها الخزاور—Es-Suy. Shaw 226; I. Ya'ish i 199;
بنا سمر—Spitta 117 واشتدت عليها 22 Bâqir

(61) Khiz. i 450, 452, 453; Mughni 118; Es-Suy. Shaw 226; L; Ambr.;
Kâmil 620; 76; Bâqir 22; Mufaṣṣ 23; Howell i 205; I. Ya'ish i 198,
199, 549; Fränkel 25; El 'Askari 159; El Qâli i 59; Ibn Kh. Wüst
534, 315 (جازر); I. Ya'ish 197, 198, 549; Şafadî; Lyall, Ten anc. poets,
p. 15 gloss to v. 30; (all) بلالا—Sibaw. i 32; El Fârisi 79; Spitta 117;
Tahdh. 147 n. 1; De Sacy Anth. 106; 366, n. 393-4; Const., C, D (all)
ويروى—Ambr. schol. بفاس بين عيميك 90 Ma'âhid at Tanṣiṣ ii
اذا ابن ابى موسى بلال

٥٥ تشابه اعناق الامور وتلتوى مشاريط ما الاوراد عنه مصادر

[CD] اعناق الامور أوائلها والمشاريط العلامات وتلتوى الاوراد الامور [الملتبسة
والمصادر] رواجع صوادر عنه [C]

الصوادر [C] 1

٥٥ الى ابن ابي موسى بلال طوت بنا قلاص ابوهن الجدیل وداعر

٥٥ بلاداً يبيت اليوم يدعو بناته بها ومن الاصداء واجن سامر

٥٦ قواطع اقران الصبابة والهوى من الحي الا ما تجن الضمائر

[CD] الاقران اصحاب 1 الواحد قرن الصبابة يقول هذه الابل تفرق 2 الالاف فلا
تبقى 3 احدا ولا تبليه 4 الا بما في الصدور قوله تجن تستر كل مجنون
مستور

تسير [C] 5 المر [C] 4 تلقى [C] 3 تعرف [C] 2 صاب [C] 1

٥٧ تمر برحلى بكرة حميرية ضناك التوالى عيطال الصدر ضامر

(53) Const.—عنها حوادر (1) C—عنه مصادر Ambr., C, D—عنها صوادر L, L*

يقول اذا رأيت اشتبهت اوائل الامور عليك Ambr. schol.—عنه صوادر
وتلتوى لا تجيء على ما تريد مشاريط علامات يريد تلتوى علامات
الامور التي تصدُر الاوراد اى الامر الذى ينفرج الحوائج عنه وتتكشف
اى تستبين لك فى آخر ما ياتوى منه وانما يتبين فى آخر الامر ما
التوى مما استقام اى تعلم فى آخره ما يكون رُشداً ولا يبين لك
فى اول الامر الذى فى آخر الامر عنده الفراغ

(54) Khiz. i 452—Spitta 117—وداعر C*—الجدید D—الجدیل C*

(55) Khiz. i 452—Omitted in D. C transposes 55, 56—El Fārisī 72; Ḥaya-
wān vi 54 بلاداً

(56) Ambr. schol. يقول هذه الابل تفرق وتقطع الهوى فلا يلقى احدٌ احداً
الا ما فى الصدر من الود

(57) Khiz. i 452; Const. تمرى L—برحلى حرة L*, C (1) حرة L—تمرى
I. Sid. vii 58.

٥٠ مَنَاسِمَهَا خَشَمٌ صَلَابٌ كَانَهَا رُووسُ الضَّبَابِ اسْتَخْرَجَتْهَا الظَّهَائِرُ

[C D] خشم عراض والضباب جمع ضب والظواهر جمع ظهيرة

٥١ اِلاَّ اِيْهَذَا الْبَاخِعُ الْوَجْدِ نَفْسَهُ بِشَيْءٍ مَحْتَهُ عَنِ يَدَيْهِ الْمَقَادِرُ

[C D] الباخع القاتل قال الله تعالى ﴿لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَفْسَكَ﴾¹ وقوله نحته اى

عدلته

¹ Qor. xviii 5

٥٢ فَكَأَنَّ تَرَى مِنْ رَشْدَةٍ فِي كَرِيهَةٍ وَمِنْ غِيَّةٍ تَلْقَى عَلَيْهَا الشَّرَاشِرُ

- (50) C, D, L*, C(1) — الضباب — العباب — Hayawân vi 29 صُرٌّ — Ambr. schol. يقول اذا اشتد الحر اخرجت الضباب رؤوسها من الحر
- (51) C — ايها — Const. C, D, L, L*, C(1) — لشيء — Const. Ambr. LA (بخع) ix 351; TA v 270 يديك — Bâqir 48 — El Gauh. (بخع) i 575 — Asâs (بخع) i 24 — Mufaṣṣ 20 — Ainî iv 217 — Wr. Gr. ii 93 — Tabari Tafsir xix 34; xv 120 — Howell i 172 — Ibnul Qut [Guidi L. d. verbi] 121 — Es Suy. Shaw 227 — I. Ya'ish 169 — Ambr. الباجع بشيء — القاتل الوجد نفسه اى تقتل نفسك ان لم تنل هذا فهذا الامر — schol. — نحته المقادير عنك اى حرفته فاصبر ان لم تكن نلته
- (52) I. Sid. xii 245; El Gauh. (شر) i 339 — تلقى — Asâs (شر) i 318; I. Sid. ii 52 (رشد) TA; تُلقَى vi 70 (شر) يُلقَى iv. 157 (رشد) LA — تلقى عليها 353 — Maid — تلقى C, L, C(1), L* — ومرغية L — عليها iii 296 (شر) تلقى (Cairo) ii. 52 — وفي عينه عليه C — عليها C(1), L*, L, D — نرى عليه 52 — تراعى رشده اى كم فما اكثر — الشرائر (1) C — وفى غيّه D — تراعى رشده ما ترى من رشدة اى من اصابة رشدة من كرية ما جاءك فكدرتها ومن غيّة تلقى نفسه عليها اى اتباع غيّة الشراشر المحبّة

٤٧ وَأَنْ رَدَّهِنَّ الرُّكْبَ رَاجِعِينَ هَزَّةً دَرِيحَ الْمَحَالِ اسْتَقْلَتَهُ الْمَحَاوِرُ

[C D] يقول ان يردّهنّ الركب من السير والهزة¹ [ضرب] من السير والدريج
الدورة² والمحال البكرة من البئر³ تدور والمحاور العيدان التي فيها
الميس [C]³ المرور [C]² هزة [D]¹

٤٨ يَقْطَعْنَ الْإِبْسَاسَ شَاعًا كَأَنَّهُ جَدَايَا عَلَى الْإِنْسَانِ مِنْهَا بَصَائِرُ

[C D] الابساس الدعاء عند الزجر¹ إليها [واشعت قطعت C] وقوله يقطعن شاعا
اى تبول شاعا اى متفرقا² ويقال شاعت الناقة ببولها والجدايا³ دفع الدم
وجدايا إجدائه⁴ والبصائر من الدم الطرائق فى الارض والانساء عروق
فى الفخذين [تنتمى الى الرسغ D]

الانساس القطا عند الحاجر [D] الرغاء عند الحاجة [C]¹
قوله قطعن ورجف وقوله ابولا شاعا منفرقا [C]²
وقوله شاعا اى تولى مساعا اى منفرقا [D]
اجدبها حدابه [C]⁴ الجذاب [C]³

٤٩ تَفْضُ الْحَصَى عَنْ مَجْمَرَاتٍ وَقِيْعَةٍ كَارِحًا رَقْدًا زَلَمَتْهَا الْمَنَاقِرُ

[C D] ورواية ابى عمرو قَلَّمَتْهَا المناقر والمناقر¹ تفض الحصى تكسره والمجمرات
الملمومة يعنى مناسر الابل والوقية يعنى الشداد
لمعاول [C]¹

(47) Lane 868; LA (درج) iii 93; TA ii 40, استدرجتها المحال, C, D—صريف المحال, Const. Ambr.—زليج المحال استغلقته L*, C(1), L—دريج المحال استغلقته... والمحال البكرة وقوله دريج اى كما يدرج. Ambr. schol.—اسْتَقْلَتَهُ
البكرة والمحاور عود فى نعب البكرة تدور البكرة عليه وربما كان المحاور
من حديد

(48) LA (شوع) x 54 جدايا C—الانساء, جذاب D—جذاب C—الانساس, الانساب, جذاب D—جذاب C—الابساس الدعاء يقول اذا دُعِيَتْ هذه الابل. Ambr. schol.—تقطعن C—
قطعن بولا متفرقا... والبصيرة من الدم ما ابصرت حتى تستدل على الاثر
الذى تُرِيده

(49) Muḥiṭ 2117; Lane 1247; 2839—LA (زلمر) xv 161; (رقد) iv 165; (نقر) vii 85; TA iii 583; TA viii 327; ii 356—C(1) I. Sid.—كارحاء ربد (1) C—El Gauh. (زلمر) ii 295; (نقر) i 409; (رقد) i 229—Isḥāḥ 211—
xiii 51—Const. Ambr.—تفض الحصى, وقية 235 i (رقد) Asās—مجمرات C, D—تفض تفرق من مجمرات المكفوفة الشداد يعنى schol.—قَلَّمَتْهَا المناقر
المناسر وقية شديدة صلابة... ويروى زلمتها مثل قلمتها

٤٢ نَجَائِبُ مِنْ آلِ الْجَدِيدِ وَشَارَكَتْ عَلَيْهِنَّ فِي أَنْسَابِهِنَّ الْعَصَافِرُ

[C D] النجائب الكرام والعصافر ابل كانت وحوشا¹ لا رعاة لها فوقعت في ارض قيس حى من وائل [وكانت للنعمان² فانضمت الابل فاستأنست C]
للسميان [C]² خرسا [D]¹

٤٣ بَدَانًا عَلَيْهَا بِالرَّحِيلِ مِنَ الْحِمَى وَهِنَّ جِلَاسٌ مَسْنِمَاتٌ بِهَازِرٍ

[C D] الحمى موضع والجلاس الطوال والمسلمات كبار الاسمة بهازر ضخم الواحدة بهزرة¹
بهرورة [C]¹

٤٤ فَجِئْنَ وَقَدْ بَدَلْنَ حُلْمًا وَصُورَةً سِوَى الصُّورَةِ الْأُولَى وَهِنَّ ضَوَامِرُ

٤٥ إِذَا مَا وَطِئْنَا وَطَاءً فِي غُرُوزِهَا تَجَافِينَ حَتَّى تَسْتَقِلَّ الْكِرَاكِرُ

[C D] الغروز للرحال بمنزلة الركاب للسروج وهى بعد العرصة والكركرة رجا الزور والتجافى التماثل¹ والاستقلال الارتفاع الشماثل [C]¹

٤٦ فَيَقْبِضَنَّ مِنْ عَادٍ وَسَادٍ وَوَاحِدٍ كَمَا أَنْصَاعَ بِالسِّيِّ النَّعَامِ النَّوَافِرِ

[C D] يثبن ويسرعن والعداى الذى يعدو والسادى الذى يسدى والواخذ ضرب من السير انصاع اى ذهب والسى¹ من الارض ما استوى الشى [C]¹

(42) الحديد L—الجدار D

(43) حمى or حما—فدانا D—بدانا L*, C (1), L—يدانا C—خلاس, مسلمات D Yâkût.

(44) Const., L, C, D فجئن—Ambr. فجئنا C (1)

(45) L, L*—تستقل L*, C, D—وطئة L—وطأة Const., Ambr. وطئنا—Ambr. schol. اى اذا ركب تجافى للركوب لا يلتزق بالارض يلى ذلك ويقبضن من عاد

(46) ويقبضن ii 148 (قبض) Asâs—فيقبضن TA iv 417; LA viii 337 (قبض) LA—بالشى, وواخذ, فيقبضن C—كما استن (1) L, L*, C—بالشىء القبض النزو فى العدو عاد من العدو وساد الذى يرمى بيديه فى السير انصاع اشتق واخذ فى ناحية ويروى استن...

٣٧ وماء تجافى الغيث عنه فما به سوا الحمام الحضن الخضر حاضر

٣٨ وردت واردة النجوم كأنها وراء السماكين المها اليعافر

[C D] الازداف النجوم تتبع بعضها بعضاً والتي خلفها هي الازداف والمها بقر
الوحش واليعافر الظباء فى ألوانها بياض الى الحمرة فشبه النجوم بالقر
والظباء

٣٩ على نضوة تهدى بركب تطوحوا على قلبص ابصارهن الغوائر

[C D] نضوة مهزولة تهدى بركب تكون اوائله هاديه تطوحوا من البعد
وغوائر غايرات

٤٠ اذا لاح ثور فى الرهاء استحلنه بخوص هراقت ماءهن الهواجر

[C D] الرهاء ما اتسع من الارض استحلنه نظرت اليه من النشاط بخوص اى
بعيون خوص

٤١ فبين براق السراة كأنه فنيق هجان دس منه المساعر

[C D] بين يعنى ابصرن براق السراة وضاح الظهر الفنيق فحل والهجان البيض
من الابل ودس اى طلى بالقطران والمساعر اصول الافخاذ والآباط

(37) سواد الحمام الحض C—سواء الصدى والخصف الورق 87 vii (ورق) TA—الحضن الخضر حاضر L, C(1), L*—الحضن حاضر D—الحض حاضر
ما به سوى فاذا نصبت قلت سواء مدرته. schol.

(38) وردت اعتسافا الثريا 87 vii (ورق) TA—L, C(1) omit.

(39) غواير C(1)—غوائر L, L*—على نضوة تهوى C—على بكرة تهدى بركب
تطوحوا ذهبوا هاهنا. Ambr. schol.—الغوائر C, C*, D—على نظوة تهديا C*
وهاهنا

(40) ماء وهن, C, D—اذا حال شخص فى الرهاء استحلنه بخوص 255 i (ريق) Asās—استحلنه C(1), C

(41) LA (هنا) i 182, LA (فحل) xiv 31; TA viii 56 [first hemistich as v. 15]
—قريرع هجان—L. Sid. vii, 50, 163; LA (سعر) vi 31; TA iii 269; El Gauh.
i 333 [second hemistich only]—LA (دس) vii 386; TA iv 151;
El Gauh. i 152—ابراق D—فبين—Ambr. قريع هجان. تبين براق C, D.
C(1) omit—L, C(1)—المساعر, السراة, فبين, فنيق C*
يعنى الابل انها استبانث الثور... دس المساعر اى طليت بالهاء

٣٢ سَدَيْسٌ تُطَاوَى الْبَعْدَ أَوْ حُدَّ نَابِهَا صَبِي كَخَرْطُومِ الشَّعِيرَةِ فَاطِرُ

[C D] السديس من الابل¹ قيل الفاطر شبه البازل والبازل الذى بدا نابه عليه
تسع سنين² صبا اى يفطر ويبزل وانفطر نابها حتى فطر³ كخروطوم
الشعيرة

1 D omits 2 [D] اتت عليه بسبع سنين

3 { [sic D] يبطر وانكل وانفطر نابها حتى مطر
نابا يعطه تقطر نابها حتى قطب [C]

٣٣ إِذَا الْقَوْمُ رَاحُوا رَاحَ فِيهَا تَقَازَفٌ إِذَا شَرِبْتَ مَاءَ الْمَطِيِّ الْهَوَاجِرُ

[C D] التقاذف الترامى فى السير يقول عقرتها الهواجر حتى اخرجت الدموع
من عيونها

٣٤ نَجَاةٌ يُقَاسَى لَيْلَهَا مِنْ عُرُوقِهَا إِلَى حَيْثُ لَا يَسْمُو أَمْرٌ وَمَتَقَاصِرُ

[C D] نجاة اى سريعة فقال يقاسى الليل [منها شبه الليل]¹ لانه² لا يبلغ
همها³ متقاصر الهمة وعرووقها اصلها [يقول هى كريمة وعلى قدر سيرها
تسير [D]

1 D omits. 2 [C] لان 3 [D] همنا

٣٥ زَهَائِلٌ لَا يَعْبُرْنَ خَرْقًا سَبْحَنَهُ بِأَكْوَارِنَا إِلَّا وَهْنٌ عَوَاسِرُ

[C D] زهاليل يعنى الملس والخرق الارض البعيدة الواسعة الاكوار الرحال
والعواسر روافع اذنايهن من النشاط تقول عسرت الناقة بذنبا

٣٦ يَنْجِينُنَا مِنْ كُلِّ أَرْضٍ مَخُوفَةٍ عَتَاقٌ مَهَانَاتٌ وَهْنٌ صَوَابِرُ

(32) I. Duraid—او حدنابها L, C(1)—او جدنابها C—قاصر—C, D, C*—Haffner 76—(32) Geneal. 252 [كناز] كنار, تطاوى اليد

(33) اذا عصرت L, C(1), L*—راح فيهم C, D—اذا الركب i 317 (شرب) Asâs

(34) الى [with variant] يسمو له, غروبها El Fârisî 930—غروبها L, L*, C(1)—[المتقاصر]—Ambr. schol. صائراتها اى صائراتها

(35) [sic] سحلمه D—سجته C, L

(36) وهن على iv 285 (عضد) LA—صواير D—ينجيننا C, L, L*—تجتبتنا D—عضد الرحال صوابر

٢٧ هِيَ الْاَدَمُ حَاشَا كُلِّ قَرْنٍ وَمِعْصَمٍ وَسَاقٍ وَمَا لَيْثَتْ عَلَيْهِ الْمَازِرُ

[C D] حاشا من حروف الجرّ وحاشا ما بعدها والمعصم موضع السوار واللوث الطّيّ يقول هذه الاطعان وهي الادم اي ظباء بيض الا ما استثنى

٢٨ اِذَا شَفَّ عَنْ اَجْيَادِهَا كُلِّ مَلْحَمٍ مِنْ الْقَزِّ وَاَحَوْرَتْ اِلَيْكَ الْمَحَاجِرُ

[C D] اجيادها اعناقها وقوله اذا شَفَّ عن اجيادها والقزّ الحرير والاحورار سواد المحاجر وهي محاجر العين واحورت ابيضّ بياضها واسودّ سوادها

٢٩ وَغَيْرًا يَحْمِي دُونَهَا مَا وِرَاءَهَا وَلَا يَخْتَطِيهَا الدَّهْرُ اِلَّا مَخَاطِرُ

[C D] وغيراء يعنى فلاة يحمى دونها ما وراءها يقول ما دونها من الفلوات ويجعل ما وراءها حمى لا يقرب ولا يختطياها الدهر الا مخاطر بنفسه والدهر نصب على الظرف يريد لا يختطياها الدهر

٣٠ سَخَاوِيٌّ مَاتَتْ فَوْقَهَا كُلُّ هَيْبَةٍ مِنْ الْقَيْظِ وَاَعْتَمَتْ بِهِنَ الْحَزَاوِرُ

[C D] السخاويّ ارض لينة التراب ماتت فوقها كلّ هبوة والهبوة الغبار والحزاور واحدها حزور

٣١ قَطَعَتْ بِخَلْقًا الدَّفُوفِ كَانَهَا مِنْ الْحَقْبِ مَلْسَاءُ الْعَجِيْزَةِ صَامِرُ

[C D] خلقاء الدفوف ملساء الجوانب يعنى الناقة والحقب حمر الوحش سميت حقب لاحقابها

(27) حاشى (1) C—هي الادم حاشا C, D—من الادم حاشى L*—من الادم عاش L (27)

(28) (1) C—i 135 (حور) Asás—إليك (1) C, L*, L—اجورت D—من الغزل L (28)
يريد اذا [شَفَّ] الملحمر عن اعناقها ما وراء Ambr. schol.—من النقر, شَقَّ الثوب وهو ان يرى ما وراءه

(29) D—يختطياها L—وغيراء يقتمت الاحاديث ركبها ii 186 (قوت) Asás (29)
...يختطياها تخطاها اي تجعل دونها ما وراءها حمى لا يقرب Ambr. schol.—يقول ما دونها من الفلوات تجعل ما وراءها حمى فلا يقرب ولا يختطياها الا من خاطر بنفسه

(30) —واعتمت L*—فوقها C, D, L*—فرقها L—سخاويّ ii 265 (موت) Asás (30)
الحزاور اصامر صغار Ambr. schol.

(31) L—ما ساء D (31)

٢٣ فلما راين القنec اسفى واخلفت من العقربيات الهيوج الاواخر

[C D] القنec¹ مجارى الوادى فيه ماء ونبات اسفى طار منه السفا وهو شوك
البسمى والعقربيات رباح تجىء بنوء العقرب والعقرب نجمر والهيوج²
ما هاج من الرياح والاواخر المتأخرة واخلفت يعنى انها صارت خلف
الرطب فاييست [البقل]³ واذهبت ماؤه
والرطب ماييس الخ [C]³ الهوج [C]² القمع [C]¹

٢٤ جذبن الهوى من سقط حوضى بسدفة على امر ظعان رعته المحاضر

[C D] روى ابو عمرو جذبن الكرى وقوله جذبن الهوى يعنى الطعائن يقول
نوعن هواهن من هذا المكان اتين الماء

٢٥ فاصبحن قد نكبن حوضى وقابلت من الرمل ثبجاء الجماهير عاقر

[C D] روى ابو عمرو وقد جاوزن حوضى وقابلت من الزرق والرمل¹ جميعه
يكون اجراء لها وقد² عدلن³ اليه حوضى موضع والجماهير ما غلط ثبجاء
عظيمة الوسط والثبج هو الوسط العظيم الكبير
عدات [D]³ حزاء لما قد [C] حرالها وقد [D]² الرمل [C]¹

٢٦ وتحت العوالى والقنا مستظلة طباء اعارتها العيون الجاذر

[C D] العوالى يعنى اعالى الهوادج والقنا عيدان الهوادج اراد تحت العوالى
طباء مستظلة شبه النساء بالطباء

- (23) C⁺—القنec x 174 (قنec) —L.A—واخلفت، القنec —D—القمع —C (1), L*, L, C—
القنec اسفى —I. Sid. x 129—النقع
- (24) حزوى وقابلت —L—ضعان، المخاطر، حوضى —D—ظعان، حوضى —Ambr. [second hemistich as v. 25, making one verse of the two]—C (1), L⁺
سقط حوضى منقطع الرملة... على —Ambr. schol.—ظعان —Const.—المحاضر
امر ظعان اى اذا راى هذا الرجل امر اتبعه
- (25) Ambr. —L makes a compound
verse of 24, 25, as above—Ambr. schol. —حزوى، ثبجان —D—حزوى (1) —C—حوضى —Ambr.
نكبن اى خلفته على آخر وقوله. ثبجاء يعنى قابلتهن فيه
قابلت على آخر وقوله قابلت ثبجاء يقول صبحن فى مكان قابلتهن فيه
من الرمل ثبجاء اى ضخمة الثبج اى الرمل
- (26) C —I. Ya'ish 243—Sibaw
والتقدير طباء مستظلة فلما قدم النعت نصب على —Ambr. Const. El 'Ukb. i 15—اعارته —C
i 237—Ambr. schol.

الحال

١٩ طَعَائِنٌ لَمْ يَسْلُكْنَ أَكْنَافَ قَرْيَةٍ بِسَيْفٍ وَلَمْ تَنْغُضْ بِهِنَّ الْقَنَاطِرُ

[C D] الاكفاف النواحي والجوانب السيف¹ والנגض² التحرك³ والقناطر قناطر
الماء

الاحتراك [C]³ النقص [C D]² شاطئ البحر something omitted as¹

٢٠ تَصَيَّفْنَ حَتَّى أَصْفَرَ أَقْوَاعَ مَطْرِيقٍ وَهَاجَتِ لِإِعْدَادِ الْمِيَاهِ الْإِبَاعِرُ

[C D] الاقواع جمع قاع يقول جاء الصيف وجفت مناعها وغارت فغلت وطلبت¹

الاعداد وهي المياه القديمة التي لا ينقطع ماؤها هاجت² لانهم كانوا
يشربون من مياه السماء والغدران ييست

مادت [D]² فعلت وظلت [D]¹

٢١ وَطَارَ عَنِ الْعَجْمِ الْعَفَاءُ وَأَوْجِفَتْ بَرِيْعَانِ رَقْرَاقِ السَّرَابِ الظَّوَاهِرُ

[C D] العجم صغار الابل والعفاء الوبر وريعان السراب اوله الرقراق ما جاء

وذهب [والظواهر ما ارتفع من الارض D]

٢٢ وَلَمْ يَبْقِ الْوَاءُ الثَّمَانِي بِقِيَّةٍ مِنَ الرُّطْبِ إِلَّا بَطْنُ وَادٍ وَحَاجِرُ

[C D] الالواء جمع لوى¹ واللوى لوى² الرمل والثمانى الهضاب يقول يس البقل

من الارض الا بطن واد وحاجر لأن الشمس والريح لا تيبسه³

توطيه [D] ترطبه [C]³ لوء [C]² لواء [C]¹

(19) Ambr. تنقض C*, C(1), C(1) تنقض—لم يسكن اطراف, تنقض Ambr. (19)

قوله لم يسكن Ambr. schol. لم يسكن C(1) ولم ينقض ix 106 (نقض) LA

تَنْغُضْ بِهِنَّ الْقَنَاطِرُ اى لم يسرن على القناطر كما تسير دواب الريف اى

هِنَّ فِى الْبَدْوِ وَلَمْ يَأْتِيَنَّ قَرْيَةً وَلَا بَحْرًا وَالسَّيْفُ السَّاحِلُ

(20) C, L مطرف—D, Yāqūt iv 564 انواع مطرق

(21) D وطارت

(22) Yāqūt i 934 من النبات, اليماني xx 132 (لوى) LA—يبقى مما فى الثمانى

—I. Sid. x 129. التامى L*, L, C, C(1), L—ثمانى D—واد رحاحم

١٥ وَقَدْ لَاحَ الْمَسَارِي سَهِيلَ كَانَهُ قَرِيعٌ هِجَازٍ عَارِضَ الشَّوْلِ جَافِرٌ

[D] السارى الذى يسرى فى الليل وسهيل نجم يطلع من ناحية اليمن
يقول لاح سهيل كانه فحل ابيض والجافر الذى هدأت عليه وسكنت
والشول الابل [اللحح]

١٦ نَظَرْتُ وَرَائِي نَظْرَةَ الشَّوْقِ بَعْدَمَا بَدَأَ الْجَوُّ مِنْ جِيٍّ لَنَا وَالِدَسَاكِرُ

[D] [الجى]¹ مدينة اصفهان والدساكر القرى والبيوت والجو موضع معروف
الجى¹ reading in text

١٧ لِأَنظَارِ هَلْ تَبْدُو لِعَيْنِي نَظْرَةَ بِحُومَانَةِ الزَّرْقِ الْحَمُولِ الْبَوَاكِرِ

[C D] حومانة [الزرق] اكثبة بالدمنا والحومانة القطعة الغليظة من الارض
والجمع حومان

١٨ أَجَدْتُ بِأَغْبَاشٍ فَاصْحَتْ كَانَهَا مَوَاقِيرُ نَخْلِ أَوْ طُلُوحِ نَوَاضِرِ

[C D] الاغباش بقايا من سواد الليل والحمول ما عليه من الظعن والطلوح
شجر نواضر خضرة حسنة

- (15) C, L, LA (دسس) vii 386; (قرع) x 139; TA v 462; El Gauh. i 614; Asās (فحل) ii 124; El 'Ukb. ii 422 all as text—LA (عرض) ix 48; (جفر) v 214; TA v 51; iii 105; El Gauh. i 529, 298; Muḥīṭ 262; 1371 first hemistich: وقد عارض الشعري سهيل كانه; second hemistich as text—LA (فحل) xiv 31, TA viii 56 first hemistich as text, second hemistich لقدر مع D, C*—Ambr. schol. هذا فى حافر، السارى وقت السحر قرع هجان فحل مختار عارض الشول اى لم يتبعها Cf. ante Diw. xxx v. 25. The two verses, owing to their superficial similarity, are confused one with the other in citation.
- (16) C(1), C, L, L* حى من حى—D بدا الجو—C* بدا الحق—Bekri الجوّ من حى—Const. [الجى مدينة اصفهان]; بدا الجو من حى 259—Ambr. LA (جيا) xviii 174 بدا الجوّ من حى so, too, TA x 80—Ambr. schol. اى التفت بعد ما بدا لى الجوّ من حى والدساكر بيوتها
- (17) C(1), L*, C, L هل تدنو—D, C* هل تبدو—L, L* لعينين دنوة—C, D بحومانه
- (18) D اخذت—C اجذت—L اجدت—D, C* نواظر—C, L طلوح—D, C* طلوع

١٢ فقد أورثتني مي مثل الذي به هوى غربة داني له القيد قاصر

[D] يقول قد أورثتني ما بالبعير الذي به القيد والغربة البعدة¹ واني
الذي قد قصر قيده رسغه²

رصعه [D]² القيد [D]¹

١٣ لقد نام عن ليلى لقيط وشاقني من البرق علوي السنا متياسر

[D] لقيط صاحبه علويّ السنا جاء من اعليه والسنا الضوء يعنى ضياء البرق
متياسر على يسار

١٤ ارقت له والثلج بيني وبينه وحومان حزوي فاللوي والحرائر

[D] ارقت له اي سهرت والثلج بيني وبينه لانه قال هذه القصيدة وهو
باصهبان¹ والحومان ما غلظ من الارض واللوي منقطع الرمل والحرائر
موضع رمل والحرائر [جمع] الحرة² ويروي والثلج رؤوس الجبال وحومان
حزوي

البحر [D]² باصهبان [sic]¹

- (12) — اورثتني مي مثل الذي به — L*, C, D — اورثني مثل ما بالذي به Const. —
— ev. 12 & 13 — مي ما بالذي به — Ambr. — اورثتني بالذي مثل ما به D
ويروي وقد اورثتني مثل ما بالذي به يريد. — Ambr. schol. — omitted in C* —
مثل ما بالبعير الذي به هوى بعيد وقاصر رجل قصر قيده
- (13) D, C* — متياسر — C, L, C(1) — متياسر — C* — makes a compound verse of first
hemistich of 11 and the second of this verse — Ambr. schol. — متياسر اي
جاء من هذا الشق فهاجه اي من ناحية دار مي
- (14) L — فالهوى — C(1), C, L — والحرائر — D — والجواهر — L* — C, L — والحواهر L —
قوله والثلج بيني وبينه لانه كان. — Ambr. schol. — فاللوي فالجرائر 238
باصهبان فالحرائر مكان البرق اي ارقت له الي الصبح

٧ وَأِنِّي مَتَى أَشْرَفَ عَلَى الْجَانِبِ الَّذِي بِهِ أَنْتَ مِنْ بَيْنِ الْجَوَانِبِ نَاطِرٌ

[D] يريد وأتى متى اشرف على الجانب الذي لك فيه منزل قاص¹ اليه
ناظر من بين الجوانب² من الارض

دون الجانب [D]² فاض [D]¹

٨ وَأَزَلَا يَنِي يَا مَيِّ مِنْ دُونَ صَحْبَتِي لَكَ الدَّهْرُ مِنْ أَحَدُوَّةِ النَّفْسِ ذَاكِرٌ

٩ وَأَزَلَا يَنَالُ الرَّكْبُ تَهْوِيمَ وَقَعَةٍ مِنْ اللَّيْلِ إِلَّا أَعْتَادَنِي مِنْكَ زَائِرٌ

[D] التهويم النوم القليل وقعة نومة عند الصبح والزائر الخيال شيمها تأمه¹
عند نومه

بامه [sic]¹

١٠ وَأَزَلَا تَكُّ مَيِّ حَالَ بَيْنِي وَبَيْنَهَا تَشَاءِي النَّوَى وَالْعَادِيَاتِ الشَّوَاجِرِ

[D] التشاءى النوى والنوى النية وهو الوجه الذى يقصدونه والعاديات الشواجر
وهى الصوارف الموانع

١١ فَقَدْ طَالَ مَا رَجَيْتُ مَيًّا وَشَاقِنِي رَسِيسُ الْهُوَى مِنْهُ دَخِيلٌ وَظَاهِرٌ

(7) نصب الف أئى Sibaw i 388—Ambr. schol. وَأَيِّنُ—D Khiz. iii 644, 645—
يريد أئنى على ذلك صابر الآ جولة الدمع وأئنى متى اشرف يريد وأئنى
ناظر متى اشرف على الجانب الذى به أنت من بين الجوانب

(8) وان لا متى يا مئى من دون—D—احدوئة لك—D—احدوئة النفس—L*, C, L—
لا يئى لا يفتر ذاكـر شئ يذكره فى صدره وذلك من—Ambr. schol.—
دون صحبتي لا أعلمهم وموضع أن نصب على النَّسَقِ

(9) El Fārisi 152r.

(10) وان—C*—حال—D, C—تشاءى—C*, D—تشابى (1)—C—السواجر, جمال, فازتك—L
تشاءى تباين—Ambr. schol.—تك ما قد حال

(11) مَنَ الْبَرْقِ عَلْوَى السَّنَا—C*—L*—(second hemistich) omitted in C, L, C (1),
رَجَيْتُ مَيًّا—Const. Ambr.—رحبت مئى—D, C*—[2nd hemist. of v. 13] متياسر
schol. الدخيل الباطن

٢ كَانِ فَوَادِي هَاضِ عِرْفَانَ رَبْعِيهَا بِهٍ وَعَى سَاقِ اسْلَمْتَهَا الْجِبَائِرِ

[D] هاض كسر والوعى الجبر¹ اسلمتها سقطت عنها والجبائر ما يشد على الكسر

الحر [D]¹

٣ عَشِيَّةٌ مَسْعُودٌ يَقُولُ وَقَدْ جَرَى عَلَى لِحْيَتِي مِنْ عِبْرَةِ الْعَيْنِ قَاطِرٌ

٤ أَفِي الدَّارِ تَبْكِي أَنْ تَفْرُقَ أَهْلَهَا وَأَنْتِ أَمْرٌ قَدْ حَلَمْتِكِ العِشَائِرِ

٥ فَلَا صَبْرَ إِنْ تَسْتَعْبِرِ الْعَيْنَ إِنْنِي عَلَى ذَاكَ إِلَّا جَوْلَةَ الدَّمْعِ صَابِرٌ

[D] يقول أصابرو¹ على كل حال ثم استثنى حال جولة الدمع في العبرة²

فانه يقصر³ لا يقدر ان يردد

يعصر³ sic 2 [D] العبر² 1 [D] الصابر¹

٦ فَيَا مِي هَلْ يَجْزِي بِكَايِ بِمِثْلِهِ مَرَارًا وَأَنْفَاسِي إِلَيْكَ الزَّوَاغِرِ

[D] الزفرة صوت يخرج من الصدر والزفرة ما يشد بالنفس لانها خروجه

والبكاء يمد [ويكسر]

(2) Khiz. iii 645—Ainî iv 218—C, L*, L—وهي Ambr. schol. والجبائر واحدها جبارة وهي ما شددت به الكسر من الاعواد واسلمتها تركتها

(3) I. Khal. Wüst. 534 من واكف الدمع

(4) D—Khiz. iii 645—I. Khall. i 406 [ev. 3, 4]—Const. schol. حلمتك—Ambr. schol. او بكيت صبابة 534—I. Khal. Wüst. 534—العشائر اي وصفوك حلِيمًا اي وصفوك حلِيمًا فلمر تبكي

(5) Ambr.; Khiz. iii 645; L, Const. —D, C, C*, L*—فلا ضمير أن—Ambr. Const. schol. قوله أن تستعبر موضع أن—جولة العين—C, L—حوله رفع يريد أنني صابر على ذلك الوجد إلا جولة الدمع اي تجول في العين

(6) Khiz. iii 645—Iamasâ ii 367—Ambr. schol. اي هل تبكين مثل بكائِي [ما ابكي] مرارًا

٧٨ وَمِنَا بِنَاةَ الْمَجْدِ قَدْ عَلِمْتَ بِهِ مَعْدَ وَمِنَا الْجَوْهَرِ الْمَتَّخِرِ

٧٩ أَنَا ابْنُ خَلِيلِ اللَّهِ وَابْنُ الَّذِي لَهُ الْمَشَاعِرُ حَتَّى يَصْدُرَ النَّاسُ تَشْعُرُ

الطويل

٣١

١ لَقَدْ حَكَمْتَ يَوْمَ الْقَضِيَةِ بَيْنَنَا وَبَيْنَ أَمْرِ الْقَيْسِ الرِّمَاحِ الشَّوَاجِرِ

٢ عَشِيَّةَ جَمْعٍ مِنْ عَدِيٍّ بِخَوْفِهَا مَهِينٍ لِأَنَافِ أَمْرِ الْقَيْسِ حَاقِرِ

٣ قَتَلْنَاكُمْ غَضَبًا وَرَدَّتْ عَلَيْكُمْ بِسُلْطَانِنَا مِنَّا قَرِيشٌ وَعَامِرِ

٤ وَمَا كَانَ إِثْرُ لِأَمْرِ الْقَيْسِ عِنْدَنَا بِأَدْنَى مِنْ الْجَوْزَاءِ لَوْ لَا الْمَهَاجِرِ

الطويل

٣٢

١ لِمِيَّةَ أَطْلَالٍ بِحَزْوَى دَوَائِرِ عَفْتِهَا السَّوَافِي بَعْدَنَا وَالْمَوَاطِرِ

[D] الدوائر التي قد انمحت¹ عفتها درستها السوافي الرياح تسقى التراب
والمواطر السحاب

محت درست [D]¹

(78) L*, C, C*, Ambr. —بِنَاةَ—L, D, BM بنات—Magmû'at 90.

(79) L, L*, C(1) —الناس شعر(1)—Ambr. schol. ابو عمرو المَشَاعِرُ البُدُنُ حين تدمى
يقول اذا قضى الناس حجبهم انصرفوا

(٣١)

A fragment only to be found in D.

(3) D لسلطاننا، قتلنا

(4) D الحوزاء

(٣٢)

وقال يمدح بلالا ابن ابي بردة ابن ابي موسى الاشعري

(1) Es Suy. Shaw 226—Khiz. iii 645—'Aini iv 218; Khiz. i. 452; Gamhara 63,

- ٧٢ لَنَا مَوْقِفُ الدَّاعِينَ شَعْنَا عَشِيَّةً وَحَيْثُ الْهَدَايَا بِالْمَشَاعِرِ تَنْحَرُ
 ٧٣ وَجَمْعٌ وَبِطَحَاءِ الْبِطَاحِ الَّتِي بِهَا لَنَا مَسْجِدُ اللَّهِ الْحَرَامِ الْمُطَهَّرِ
 ٧٤ وَكُلُّ كَرِيمٍ مِنْ أَنْاسٍ سَوَائِنَا إِذَا مَا التَّقِينَا خَلْفَنَا يَتَاخَرُ
 ٧٥ إِذَا نَحْنُ سَوْدَنَا أَمْرًا سَادَ قَوْمَهُ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ مِنْ قَبْلِ ذَلِكَ يُذَكَّرُ
 ٧٦ هَلِ النَّاسُ إِلَّا نَحْنُ أَمْ هَلِ لغيرِنَا بَنِي خِنْدِفٍ إِلَّا الْعَوَارِي مَنِيرُ
 ٧٧ أَبُونَا إِيَّاسٌ قَدْنَا مِنْ أَدِيمِهِ لِوَالِدَةِ تَدْهَى الْبَنِينَ وَتَذَكِّرُ

[C] اراد ابونا إيباس فلم يتهياً له فقال إيباس لوالدة يعنى خندف تدهى

الشيء تدهم دهاءة¹ وتذكرهم ذكور

ليس يدهم دهاه [C]¹

(72) Magmú'at 90—Ambr. schol. ابو عمرو وَحَيْثُ تَحَلَّ الْمُشْعَرَاتُ فِتْنَحَرُ مِنْ
 الْحَلِّ اى تصير حلالاً وقد حَدَّتْ

(73) C (1), L, L* ويطحاء النكاح

(74) C, C*—Ambr. schol. وراءنا، وكرم اذا فُتِحَ سِوَاءُ مَدٍّ وَاذَا كُسِرَ قَصَرَ
 وَسِوَى بِمَعْنَى غَيْرِ قَالَ الشَّاعِرُ فِي سِوَاءٍ بِالْفَتْحِ وَهُوَ يَرِيدُ غَيْرِ

﴿ وَقَدْ كُنْتُ أَبْلَى مِنْ نِسَاءِ سَوَائِهَا فَأَمَّا عَلَى لَيْلَى فَأَيُّ لَأِ أَبْلَى ﴾

cf. LA (بلا) xviii 93.

(75) C, D, C*—Ambr. BM, L, L*, C (1), Kumait 118; LA (رفل)
 xiii 311; TA vii 349; El Gaulh. ii 192; Lane 1127—Ambr. schol.
 رَقَلْنَا سَوْدَنَا وَشَرَفْنَا وَيُرْوَى إِذَا نَحْنُ سَوْدَنَا

(76) Ambr. schol. يَقُولُ نُعِيرُهُمُ الْمَنَابِرَ اى لَا يَصْعَدُهَا غَيْرِنَا يَرِيدُ لغيرِنَا مَنِيرُ
 إِلَّا مَا أَعْرَنَاهُ

(77) C, C (1)—Fâiq. ii 69, D, BM, Ambr., L—BM قَدْنَا—Ambr.
 قَوْلُهُ اِبُونَا اِيَّاسٌ اِخْطَأَ ارَادَ اِيَّاسٌ تَدْهَى الْبَنِينَ تَلْدَهُمُ—BM schol. قَدْنَا
 دِهَاءَةٌ وَتَذَكِّرُ تَلْدَهُمُ ذُكُورًا وَهِيَ خِنْدِفٌ In the gloss to Fâiq. i 118
 ابونا معد الخ

٦٥ إِذَا مَضَى الْحَمْرَاءُ عَبَّ عِبَابُهَا فَمَنْ يَتَصَدَّى مَوْجَهَا حِينَ تَطْحُرُ
[C D] عَبَّ عِبَابُهَا اجْتَمَعَتْ وَكَثُرَتْ وَالْعِبَابُ مَجْتَمِعُ الْمَاءِ وَكَثْرَتُهُ يَتَصَدَّى يَتَعَرَّضُ
تَطْحُرُ تَدْفَعُ

٦٦ أَنَا ابْنُ النَّبِيِّينَ الْكَرَامِ وَمَنْ دَعَا أَبَا غَيْرِهِمْ لَا بَدَّ عَنْ سَوْفٍ يَقْهَرُ
[C] نُوحٌ وَإِبْرَاهِيمُ وَاسْمَاعِيلُ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ مِنْ آبَائِهِ عَنْ سَوْفٍ يَرِيدُ أَنْ
سَوْفٌ يَقْهَرُ

٦٧ أَلَمْ تَعْلَمُوا أَنِّي سَمَوْتُ لِمَنْ دَعَا لَهُ الشَّيْخُ إِبْرَاهِيمَ وَالشَّيْخُ يَذْكَرُ

٦٨ لِيَالِي تَحْتَلُّ الْإِبَاطِيحُ جَرَّهُمْ وَإِذْ بَابِينَا كَعْبَةَ اللَّهِ تَعْمُرُ

٦٩ نَبِيَّ الْهَدَى مِنْهَا وَكُلَّ خَلِيفَةٍ فَهَلْ مِثْلُ هَذَا فِي الْبَرِيَّةِ مَفْخَرُ

٧٠ لَنَا النَّاسُ اعْطَانَاهُمْ اللَّهُ عَنُودَ وَنَحْنُ لَهُ وَاللَّهُ أَعْلَى وَأكْبَرُ

٧١ أَنَا ابْنُ مَعْدٍ وَابْنُ عَدْنَانَ أَنْتَمِي إِلَى مَنْ لَهُ فِي الْعَزِزِ وَرْدٌ وَمَصْدَرُ

(65) أمَّا قيل مضر. Ambr. schol. — فمن. — BM Ambr. — فما C — حين تضجر (1) C (65)
الحمراء للقبّة التي كان اعطاها آياه نزار عبّ عباها اي ماج موجها وهذا
مثل يقال جاء في عباها الناس اي في جمعهم والعباب والاباب الموج
يعنى القبّة الحمراء التي كان اعطاها آياه. — BM schol. — يتصدى يتعرّض...
نزار ومضر وربيعة وايد بنو نزار بن معدّ

(66) أنا ابن النبيين D — Magmû'at 90 — أن سوف. — Ambr. — عن سوف C, D, BM
ويروى أنا ابن النبيين. — D schol. — الكرام ومن دعا له الشيخ ابراهيم آخ
الكرام ومن دعا ابا غيرهم لا بدّ عن سوف يقهر

(67) C, D, L* آنا سمونا. This is v. 69 in D.

(68) L, L* C (1) — الاباطيح. — Ambr. schol. — تَحْتَلُّ تَحُلُّ اي تنزل

(70) Magmû'at 90.

(71) L, L* — له في المجد. — Ambr. schol. — انتمي واسمو عَنُودَ قَهْرًا وقيل
طاعة

٦١ وعبد يغوث تحجل الطير حوله قد احتز عرشه احسام المذكر

[C] عبد يغوث بن وقاص بن صلاءة الحارثي سيد بنى حارث من بنى الحارث
بن كعب قتل يوم الكلاب وعرشه لحمتان في عنقه وفيهما الاخدعان

٦٢ ابا الله الا اننا ال خندف بنا يسمع الصوت الانام ويبصر

[C D] نصب¹ الخندف على المدح لانه لا يوصف وقيل نصب على الاختصاص
والمدح وكذلك الذم

آل omitted¹

٦٣ لنا الهامة الكبرى التي كل هامة وان عظمت منها اذل واصغر

٦٤ اذا ما تمضرنا فما الناس غيرنا ونضعف اضعافا ولا نتمضر

[C D] تمضرنا رجعنا الى مضر ونضعف اضعافا اي نزيد على من يفاخرنا قبل
ان يرجع الى مضر

(61) Hamāsa—احتزّ C, D—حزّ Ambr.—حزّ BM—وقد هذّ L*, L—وقد حدّ (1) C (عرش) LA—اهتدّ El Gauh. i 277; TA ii 584; (هدّ) LA—ثلّ ii 51 عبد يغوث Ambr. schol. xv 78—Agh. iv 322—احتزّ Agh. xviii 206; TA ii 584; (هدّ) LA—ثلّ ii 51 حارثي والعرشان ما زال عن العلباوين قرب من الاخدعين والعلباوان العصبان الصفراوان اللتان تأخذان من القفا الى الكاهل قال الاصمعيّ وقد حزّ عرشه اصل الرقبة عرشان والحسام السيف القاطع والمذكر ليس بانثى وقال ابو عمرو والعرشان حبلا العائق وهما عرقان في صفحتي العنق ويروى قد احتزّ

(62) BM—خندف Naq. 789—Magmū'at 90, L, BM—خندف D, xv 78, Agh. schol. اتما نصب آل خندف على المدح لانه لا يوصف ظاهر مكنتى بنا آل خندف نصبه على المدح—Ambr. schol. اراد ابي الله الا بنا يسمع الناس لانه لا يوصف مكنتى بظاهر فاتما مكنتى وآل ظاهر فنصبه على المدح وخبر اتنا اراد ابي الله الا اتنا بنا يسمع الصوت لما رجع من ذكرنا فهو الخير والانام الخلق وهو جميع ولفظه واحد لانه قال يبصر

(63) Ambr.—Magmū'at 90—الهامة الأولى (عرش) viii 206; (هومر) LA xvi 109; يريد ان النموّة والخلافة فى مضر. schol.

(64) Ambr. schol.—ونضعف احيانا xv 78—Agh. xiv 176—I. Sid. ويضعف BM يقول اذا ما انتسبنا الى مضر فما الناس غيرنا ونضعف اضعافا وما نتمضر يقول نضعف على من يفاخرنا قبل ان نبلغ الى مضر اي نكتفى ان يقول نحن من بنى تمير نكتفى بانفسنا من قبل ان نبلغ الاب الاكبر

٥٦ وهم علموا الناس الرياسة لم يسر بها قبلهم من سائر الناس معشر
٥٧ وهم يوم اجراع الكلاب تنازلوا على جمع من ساقط مراد وحمير

[C D] مراد وحمير من اليمن واجراع جمع جرع وهو منعطف الوادى والكلاب موضع كانت فيه وقعة فى الجاهلية

٥٨ بضرب وطعن بالرماح كأنه حريق جرى فى غابة يتسعر
٥٩ عشية فر الحارثيون بعدما قضى حبه فى ملتقى القوم هوبر

[C D] اراد يزيد بن هوبر وهو رجل من بنى الحارث بن كعب ويروى وهى فوق اطراف الاسنة

وهو فرض [D] وهوى من [C] 1

٦٠ وقال اخو جرم الا لا هوادة ولا وزر الا النجاء المشمر

[C D] اخو جرم يعنى وعلة الجرمى والهواة الصلح وانشد

﴿ فَمَنْ كَانَ يَرْجُو فِى تَمِيمِ هَوَادَةً ﴾ فَلَيْسَ لِجَرْمٍ فِى تَمِيمٍ اَوْاصِرٌ ﴿١﴾

الجرم فى تميم واصبر [C] 1

- (56) بها غيرهم Hamâsa i 168, ii 301
- (57) قال يوم اجراع الكلاب وهو وقعة كانت قبيل امراء—Ambr. schol. C (1) مراء—Ambr. schol. قال الاصمعى ما كان بها حميرى واحد انما كانت نهد وجرم وبنو الحرث بن كعب
- (58) L* بضرب بطعن
- (59) C (1), Ambr. schol. ملتقى الخيل—C, D القوم—Mufaṣṣ 43, Khiz. ii 232—Agh. xv 78 (هبر) LA—في معرك الخيل هوبر—TA iii 609—Abu'l 'Alâ 77 الحارثيان—I. Ya'ish 341—Es-Suy. Ham' iv 64—BM schol. هوبر زيد يعنى زيد بن هوبر. Ambr. schol.—بن هوبر فلم يمكن فجاء باسم الاب الحارثى يقال هوبر للقافية قضى نحه ابو عمرو اوبر وهو من بنى الحرث بن كعب كان سيداً ورأساً قملوه
- (60) Agh. xv 78—C اخو حزم—L* خزم—Ambr. schol. اخو جرم وعلة الجرمى والهواة القرابة والصلح واصل الهواة الذين يقال بينهم هوادة اى لين وسكون ومنه هوذ القوم فى السير والوزر الملقب والنجاء المشمر يشمر فيمضى كما يمضى فى حاجة ويشمر فيها هذا مثل

٤١ نَجْرُ السَّلُوقِيِّ الرَّبَابِ وَرَاءَهَا وَسَعْدٌ يَهْزُونَ الثَّقَانَا حِينَ تَذَعُرُ

[CD] السَّلُوقِيُّ الدَّرُوعُ وَهِيَ مَنسُوبَةٌ إِلَى سَلُوقِيَّةٍ وَهِيَ قَرْيَةٌ بِالشَّامِ وَلَهَا تَنَسُّبٌ

الْكَلَابِ السَّلُوقِيَّةِ وَتَذَعُرُ تَفْزَعُ وَسَعْدٌ قَبِيلَةٌ

وَهِيَ [C] ¹

٤٢ وَعَمْرُو وَابْنَا النُّوَارِ كَانَهُمْ نُجُومٌ الشَّرِيَا فِي الدَّجَا حِينَ تَبْهَرُ

[CD] يَرِيدُ عَمْرُو بْنُ تَمِيمٍ وَالنُّوَارُ مِنْ بَنِي عَدِيِّ وَالدَّجَا الظُّلْمَةُ تَبْهَرُ يَغْلِبُ ضَوْئُهَا

٤٣ فَهَلْ شَاعِرٌ أَوْ فَاخِرٌ غَيْرُ شَاعِرٍ بِقَوْمٍ كَقَوْمِي أَيُّهَا النَّاسُ يَفْخَرُ

٤٤ عَلَا مِنْ يَصِلِي مِنْ مَعْدٍ وَغَيْرِهَا بِطَمِّ كَاهُوَالِ الدَّجِي حِينَ يَزْخَرُ

[CD] مَنْ يَصِلِي يَرِيدُ أَهْلَ الْإِسْلَامِ وَالطَّمُّ الْعَدَدُ الْكَثِيرُ يُقَالُ زَخَرَ النَّبَاتُ إِذَا

كَثُرَ وَتَرَكَمُ

أَذْجَرَ [C] ¹

٤٥ هُمُ الْمَنْصَبِ الْعَادِي مُجْدًا وَعِزَّةٌ وَهَدٌ مِنْ حَصِي الدَّهْنِ أَوْ يَبْرِينِ أَكْثَرُ

[CD] الْمَنْصَبُ الْأَصْلُ وَالْعَادِي الْقَدِيمُ وَالْمَجْدُ كَثْرَةُ الْفَضَائِلِ وَالْمِفَاخِرُ

(51) السَّلُوقِيَّةُ الدَّرُوعُ مَنسُوبَةٌ إِلَى سَاوِقِ قَرْيَةٍ بِالْيَمَنِ. Ambr. schol. — يَهْرُونَ L (51) تَذَعُرُ يَعْنِي الْإِبِلَ

عَمْرُو بْنُ تَمِيمٍ بْنُ مَرْثَةَ وَابْنَاءُ النُّوَارِ يَعْنِي بَنِي. Ambr. schol. — وَابْنَاءُ النَّوَاءِ D (52) حَنْظَلَةٌ وَالنُّوَارُ بِنْتُ جَرِيرِ عَدِيِّ بْنِ عَبْدِ مَنَاةَ بْنِ أَدَّ قَالَ الْفَرَزْدَقُ

﴿ وَلَوْ لَا أَنْ تَقُولَ بَنُو تَمِيمٍ الْمَرْتَكُ أُمَّ حَنْظَلَةَ النُّوَارِ ﴾ ¹

وَقَوْلُهُ حِينَ تَبْهَرُ أَيُّ حِينَ تَغْلِبُ ضَوْئُهَا يَعْنِي النُّجُومُ يُقَالُ فِي الْكَلَامِ بَهَرْتَهُنَّ فَلَانَةٌ حَسَنًا أَيُّ غَلِبْتَهُنَّ حَسَنًا

النُّوَارُ بِنْتُ جَلِّ بْنِ عَدِيِّ بْنِ لَوْلَا، أَيْسَتْ، وَبَنُو عَدِيِّ ¹ Hell, 354

النُّوَارُ بِنْتُ جَدِّ. BM schol. — عَبْدِ مَنَاةَ بْنِ أَدَّ

(53) أَوْ فَاخِرٌ يَعْنِي بِلِسَانِهِ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَقُولَ الشَّعْرُ. Ambr. schol.

(54) L, L* — يَطْمُّ كَأَمْوَاجٍ (1) C, L, L* — يَطْمُّ BM — غَلِيَّ Ambr.

وَيُرْوَى [أَيُّ يَعْלו] Ambr. schol. — مِنْ مَعْدٍ AND عَلَا lacuna between

يَطْمُّ وَمِنْهُ فَوْقَ كَلِّ طَامَّةٍ طَامَّةٍ وَكَلِّ مَا غَلَا وَأَشْرَفَ وَفَقَدَ طَمَّ تَزْخَرُ تَعْلُو

وَمِنْهُ قَدْ زَخَرَ الْمَوْجُ وَهُوَ ارْتِفَاعُهُ يَرِيدُ أَهْلَ الْإِسْلَامِ

(55) الْعَادِي الْقَدِيمُ وَيُقَالُ 90 — Magnūfat — Ambr. schol. — الْمَنْصَبُ الْعَالِي L*

فَلَانٌ فِي مَنْصَبٍ صَدَقَ إِذَا كَانَ فِي شَرَفٍ

٤٧ عَشِيَّةٌ اَعْطَيْنَا اِزْمَةً اَمْرَهَا ضِرَارُ بَنُو الْقَرْمِ الْاَغْرِ وَمَنْقَرٌ

[CD] اصل القرم الفحل من الابل ثم قيل للرجل السيد الكريم قرم

٤٨ اَبْتُ اِبْلِي اَنْ تَعْرِفَ الضِّيمَ نَيْبِهَا اِذَا اجْتَيْبَ لِلْحَرْبِ الْعَوَانِ السَّنُورُ

[CD] النيب المسان من الابل الواحدة ناب يقول اذا كانت الابل النيب وهى

ارذالها لا تعرف الضيم فكيف اخيارها والسنور الدرع واجتبيت ألبست

والحرب العوان التى كان قبلها حرب وهى ثانية

٤٩ اَبَا عَزِ قَوْمِي اَنْ تَخَافَ ظِعَائِنِي صَبَاحًا وَاَضْعَافَ الْعَدِيدِ الْمَجْمَهْرِ

[CD] المجمع الجمع المجموع ويقال جمهره اذا جمعه والعديد الكثرة

٥٠ لَهَا حَوْمَةٌ الْعِزِّ الَّتِي لَا يَرُومُهَا مَخِيضٌ وَمِنْ عَيْلَانَ نَصْرٌ مَوْزَرٌ

[CD] لها يعنى الابل حومة العز معظمة والمخيض الذى¹ يحمل دابته على

المخاض مؤزر شديد مقويا قويا

التي لم تحمل دابته [D] التي تحمل ثانية [C]¹

(47) —C [but see gloss]—بنو القوم D—الاعز L*—لاغر ومنقر، بنوء القوم BM (47)

Agh. xv 78, Ambr.—بنو العزم (1) C—اعطيناها رمة C*—اعطينا رمة امرها

Ambr. schol.—بنو القرم L, L*, C—ضرار بن عمرو من بنى ضبة وهم بيت

بنى ضبة اعطينا ازمة امرها اى صرنا نحن نقودهم فى هذا الوقعة ومنقر

من بنى تميم [vocalized مَنقَر in text and schol.]

(48) الناب وهى الناقة المسنة التى قد قلت [لبنها] فلا يركب فيها. Ambr. schol. (48)

ولا تلقح

(49) (جمهور) Asâs—المهجر C*—أبى عز BM (49)

لها يريد للظعائن Ambr. schol.—عيلان Ambr.—عيلان C (1), C, D, BM (50)

او للابل وهى احسن وحومة العز كثرته ومعظمه لا يرومها لا يتعاطاها

مخيض وهو الذى يحمل دابته على المخاضة لا يرومها لا يطلب ولا يقدر

يقال ما يرام فلان اى ما يقدر عليه عيلان يريد قيس عيلان مؤزر شديد

٣٣ يقدّمها الدموت حنبي لبانها من الطعن نضاح الجديات احمر

[C D] لبانها صدرها والجديّات¹ الدفع² من الدم الواحدة جدية³ والنضخ كلّما

غلظ كالدهن والخلّوق وما اشبههما والنضح بالحاء غير معجمة كلّ
ما رقّ كالماء والخلّ وما اشبههما

حزبة [C]³ الدمع [C]² والجريات [C]¹

٣٤ كان فروج اللامة السرد شدها على نفسه عبل الذراعين مخدر

(C D) اللامة الدرع وفروجها شقوق¹ اسفلها والسرد ادخال الحلق بعضها في

بعض عبل غليظ مخدر داخل في اجتمه كما يدخل الجارية في
خدرها يعنى الاسد²

اسود [D] اسراء [C] الاسد [BM]² سوق [C] سعوق [D]¹

٣٥ وعمي الذي قاد الرباب جماعة وسعدا هو الراس الرئيس الدومر

[C D] روى عن الاصمعيّ [أنه] قال الذي قاد الرباب ابو سهر¹ العدوتي شريف

وهو عطية بن عوف وقال غيره هو يزيد واختلف القولان في ذلك
وسعد قبيلة

شيم [C]¹

٣٦ يزيد بن شداد بن صخر بن مالك وذلك عمي العدملي المشهر

[D] العدمليّ القديم المشهر المعروف

(43) L, L*, BM, C (1) الحزبيّات — C [in margin] يقدّمها في الحرب — Ambr.

نضاح

(44) Asās (سرد) i 284 — BM schol. — كان جنوب 284 (سرد) — Ambr. schol.

— يديها ومن خلفها. ومخدر داخل في اجتمه وهو الاسد

ويرى جنوب فروج شقوق وما شقّ من يديها وخلفها من الدرع والسرد

عمل الدرع يقال سردها يسردها سرداً فصير هذا المصدر يقول كان هذه

الفروج شدها على نفسه اسد عبل الذراعين... مخدر دخل في اجتمه يقال

خدر وأخدر اذا دخل في الخدر عن ابي عمرو

(45) Agh. xv 78 — وسعدهم — BM schol. — الذي قاد الرباب رجل منهم شريف يكنى

الرباب عكل وتيمر وضمة وعدى وانما سموا الرباب — Ambr. schol. — ابو سهر

الاجتماعهم كما سميت الحرقة التي تجمع القداح ربابة وسعد بن زيد

مناة ابن تميم والذي قاد الرباب رجل شريف منهم يكنى ابا شهر

٣٦ أَخَذْنَا عَلَى الْجَفْرَيْنِ آلَ مُحَرَّقٍ وَوَلَّاقِي أَبُو قَابُوسٍ مِنَّا وَمَنْذِرٌ

[C D] اخذنا قتلنا¹ الجفران بئران² آل محرق بطن من بطون اليمن³ احد

اللخميين⁴ وهو جد ابي النعمان وانشد^٥ وقتيان صدق قد كساهم محرق

وكان اذا يكسو اجاد وانعما^٥ وقوله وانعما [اي اجاد]⁵ واراد ابا

قابوس النعمان بن منذر واراد المنذر بن النعمان

محرق³ supply الحفرين بئرين² [C] قتلن¹ [C]

المحمدين⁴ [C] D omits.⁵

٣٧ وَأَبْرَهَةَ أَصْحَابَاتِ صُدُورٍ رِمَاحِنَا جِهْرًا وَعَثْنُونَ الْعِجَاجَةَ أَكْدَرُ

[C D] ابرهة بن الصباح ملك من ملوك حمير¹ وعثنون العجاجة أولها وعثنون

كل شيء أوله

¹ see note.

٣٨ تَنَحَّى لَهُ عَمْرُو فَشَكَ صَلُوعَهُ بِمَنَافِذَةِ نَجْلًا وَأَخِيلَ تَضْبِرَ

[C D] نافذة طعنة قد نفذت نجلاء واسعة وتنحى اعتمد والضبر الوثب

٣٩ أَبِي فَارِسِ الْحَوَّاءِ يَوْمَ هَبَالَةَ إِذْ أَخِيلَ فِي الْقَتْلِ مِنَ الْقَوْمِ تَعَثَرُ

[C D] ابوه يعنى مسعدة وهو جده من قبل أمه والحواء اسر فرس

(39) الجفريين موضع محرق هو احد Ambr. schol. — Yāqūt ii 101 — BM مخرق

هولاء اللخميين قال وهو احد اباء النعمان وانشد

وَقَتْيَانُ صَدِّقٍ قَدْ كَسَاهُمْ مُحَرَّقٌ وَكَانَ إِذَا يَكْسُو أَجَادَ وَأَكْرَمًا

ابو قابوس النعمان ومنذر ابوه

(40) L, L*, C (1) عوالى رماحنا — cf. Nöldeke Ṭabarī p. 218 — Ambr. schol.

ابرهة بن الصباح ملك حمير

(41) تنحى اى انتحى Ambr. schol. — تضرب L — BM, Ambr., L — يعثر D — تصير C

انحرف وتوجه اى طعنه شزرا له لا برهة بنافاذة بطعنة نافذة نجلاء اى

واسعة ويروى بمذرفتي الجلاء اى بمتسع الجلاء وهو مكان تضبر

تجمع بين قوائمها

(42) Yāqūt iv 948 — Bekri 826 — El Gauh. (ضحا) ii 507 — فارس الهيجاء

Ambr. schol. — الجواء 162 viii (هبل) TA — الضحايا

٣٥ اَنَا ابْنُ الدِّينِ اسْتَنْزَلُوا شَيْخَ وَاثِلَ وَعَمَرُو بَنَ هِنْدَ وَالْقَنَا يَتَكَسَّرُ

[D] شيخ وائل بسطام¹ بن قيس الشيباني ويكنى ابا الصهباء

نظام [D]¹

٣٦ سَمُونَا لَدَّ حَتَّى صَبِحْنَا رَجَالَهُ صُدُورُ الْقَنَا فَوْقَ الْعَنَاجِجِ تَخْطُرُ

[C D] سمونا ارتفعنا صباحنا من الصبح يقول آتيناهم صباحا والعناجيج الطوال

من الخيل

٣٧ بَذَى لَجِبٌ تَدْعُو عَدِيًّا كَمَا تَه إِذَا عَشْتِ فَوْقَ الْقَوَانِسِ عَثِيرُ

[C D] اراد بذى لجب جيشا كثيرا¹ الاصوات تدعو عديا كما ته تقول يا

آل عدي² والكمي من الرجال الذي يكمي شجاعته الى وقت الحاجة

اليها اي يسترها وقيل الكمي الذي يكمي عدوه اي يقبره عثنت عثير

والعثان³ الغبار واصله الدخان والقوانس بيض الحديد الواحدة قونس

[والعثير معلوم C]

يا لعدي² [C] تحبس كثير [C]¹

عثيث عثيرت والعتار [C] عهده عسنت عرب والعتار [D]³

٣٨ وَأَنَا لِحَمِيٍّ مَا تَزَالَ جِيَادُنَا تَوَطَّأُ أَكْبَادَ الْكَمَاةِ وَتَأَسَّرُ

[C D] توطأ اكباد الكماة اي تركب اكتافهم والاكباد واحدها كبد

(35) Ambr., C, C*, D introduce v. 49 between vv. 34, 35—Ambr. والقَنَا تَتَطَيَّرُ

—BM [Egypt. ed. as text]—Yāqūt ii 499 يَتَمَسَّرُ—L—يَتَكَسَّرُ—BM

schol. شيخ وائل بسطام بن قيس عمرو بن هند عمّ النعمان ابو الصهباء

mentioned Agh. xii 121. Cf. post Dīw. lxvii v. 85, Naq. i 313 et sqq.—

Ambr. schol. شيخ وائل بسطام ابن قيس بن مسعود بن قيس بن خالد

بن عبد الله بن عمرو بن همام بن دهل بن مرة بن شيان قتلته بنو ضبة

وعمر بن هند قتلته بنو تغلب

(36) C, D رحاله—L, L*, BM, Ambr. رجاله

(37) C عديّ اخو تيمر يقال عديّ تيمر وتيمر عديّ—Ambr. schol. الكوانس، عثيث

بذى لجب بجيش له لجب صوت عثنت ويريد هاهنا غبرت ويقال للدخان

عثان والقوانس اعلى البيض والعثير الغبار

(38) Magmū'at 90 وتأثر—Asās (وطأ) ii 337—Ambr. schol. جيانا افراسنا والكماة

السجاع الواحد حمي

٣١ تَرَى فِيهِ أَطْرَافَ الصَّحَارَى كَأَنَّهَا خَبَاشِيدُ أَعْلَامٍ تَطْلُوبُ وَتَقْصُرُ

[CD] خياشيم اعلام انوف جبال تطول وتقصر يقول تظهر مرة وتخفيها الآل مرة

٣٢ يَظَلُّ بِهَا أَحْرَبَاءُ لِلشَّمْسِ مَائِلاً عَلَى الْجَذَلِ إِلَّا أَنَّهُ لَا يَكْبُرُ

[CD] الحرياء دويبة تنتصب للشمس تستقبلها نهارها تدور معها كيفما دارت المائل المنتصب

٣٣ إِذَا حَوْلَ الظَّلِّ العِشَى رَأَيْتَهُ حَنِيفاً وَفِي قَرْنِ الضَّحَى يَتَنَصَّرُ

[CD] يقول اذا زالت الشمس استقبل القبلة وفي اول النهار يستقبل المشرق كانه نصراني

٣٤ غَدَا أَكْبَبُ الأَعْلَى وَرَاحَ كَأَنَّهُ مِنْ الضَّحَى وَاسْتَقْبَلَهُ الشَّمْسُ أَحْضَرَ

[CD] غدا يعني الحرياء اكهب اغبر الى السواد والضح¹ الشمس وقيل الضح ما طلعت عليه الشمس

الصبح [C]¹

32) 'Askari Gamh. ii 269 — تظل — Ambr. — للشمس مائلاً — Esh-Shar. ii 132 — El 'Askari — على الجذع، للشمس مائلاً — El Baṭ 393 — على الجذع، مائلاً — Siná 192 ; Magmū'at 195 — للشمس — Addād 185. 6 — يُصَلِّي، للشمس — LA — Hayawān vi 206 — لدى الجذل — I. Qut. 338 — للشمس مائلاً (حول) — 120 — Haffner Addād 31 — L, C, BM — بالشمس — D — كالشمس — L* — يظل به — El Gurgāni — اراد انه ينحرف للشمس — Ambr. schol. — مائلاً عن، قرب، تصلى — El Gurgāni — كانه يصلى الا انه لا يكبر... ومائل منتصب واراد الشجرة هاهنا ولم يرد اصلها

(33) LA — (ولى) xx 296 — LA — (حول) xiii 206 ; TA vii 295 ; El Gauh. ii 177 — Esh-Shar. ii 132 — Addād 131 — I. Qut. 338 — Al Gurgāni 131 — Hayawān vi 120 — Al Iskāfi 153 — El Baṭ 393 — El 'Askari 192 — Magmū'at 195 — Muḥit 480.

(34) C, D — من الصبح — C — ادجر — Esh-Shar. ii 132 — El Baṭ 392 — Hayawān vi 120 — Faiq. i 228 — El 'Ukb. i 15 — من النضح لاستقباله — Iṣlah 149 — اتهب — El Gauh. (ضح) i 185 ; LA iii 356 ; TA (ضحض) ii 186 — Ambr. schol. — ويروى اصغر الاعلى وقال هو هكذا الحرياء يصفر على الشمس ويحضر

٢٧ تهوى بي الظلما حرف كانها مسيح اطراف العجيزة اصحر

[CD] تهوى تهوى حرف¹ اى ناقة ضامرة والمسيح² المخطط يعنى حمار

اصحر احمر يضرب الى البياض

والمسيح [C]² حرق ناقصا [C]¹

٢٨ سناد كان المسح فى اخرياتها على مثل خلقها الصفا حين تخطر

[CD] سناد¹ ناقة مشرفة المسح الشليل اخرياتها عجيزتها خلقها ملساء والسناد²

المشرفة

والسناد [C]² سناء [C]¹

٢٩ نهوض باخراها اذا ما انبرى لها من الارض نهاض الحزابى اغبر

[D] اخراها مؤخرها انبرى¹ اعترض الحزابى الواحدة حزباء² وهو ما غلظ

من الارض

حزبى [D]² ابتوا [D]¹

٣٠ مغمض اطراف اخبوت اذا اكتسى من الال جلا نازح الماء مقفر

[CD] الخبوت ما انخفض من الارض الواحد خبت يقول تراه من بعده

كانه مغمض لا يستبين اراد نهاض الحزابى مغمض اطراف خبوته يقول

صار الال على الارض كالجل

(27) Ambr. — العجيزة اسحر LA iii 324, TA ii 169 — به i 309 (سبح) Asās (27)

ويروى يشح بي — Ambr. schol. | اصحر. in schol. اصغر. حرق C مسح

الظلماء وهذا مثل تهوى

(28) Ambr. schol. — سناء كان, يخطر C — المسح من, مثل اعراض (1) L, L*, C

وروى ابو عمرو نجاة يطير المسح وقال المسح الشليل يكون عند عجز

الناقة ويروى نجاة يسن المسح نجاة ناجية وهى فعلة من النجاء... حين

تخطر حين تشول بذنبا...

(29) الجرانى C — انتحى — L, L*, BM, Ambr. — نزا لها C* — ترا لها C — ابتوا لها D

... يقول صدرها يحمل مؤخرها — Ambr. schol. — الحرابى — Faiq, ii 266 — اغبر

يقول كانها تنهض وهذا مثل فيقول لا ينخزل والانخزال كان شيئا

يحبسها يقال اعطاني كذا وكذا ونخزل عني البقية اى حبسها انتحى

عرض نهاض شخص قد نهض لها من الارض This looks like another reading.

(30) Ambr. LA (سحر) vi 14; TA iii 258 — مغمض اسحار — L, L*, BM, D, C

... ويروى اطراف الخبوت... ثم استأنف فقال — Ambr. schol. — مغمض اطراف

نازح الماء مقفر يقول هذا النهاض نازح الماء

٢٢ تنوُّ بِأَخْرَاهَا فَلَايَا قِيَادِهَا وَتَمَشِي الْهَوِينَا مِنْ قَرِيبٍ فَتَبْهَرُ

[C D] تنوُّ تنهض متخالفة اخراها عجيزتها فلايا اي بطيئا والهويناء الرفق فتبهر
البهير هو العياء

٢٣ وَمَا كَلَوْنَ الْغِسْلِ اقْوَى فَبَعْضُهُ أَوْجِنُ اسْدَامٍ وَبَعْضُ مَعُورٍ

[C D] الغسل يعنى الخطمى اقوى خلا واقصر وأجن متغير اسدام متدققة

٢٤ وَرَدَّتْ وَارْدَاةَ النِّجُومِ كَانِهَا قَمَادِيلٌ فِيهِنَّ الْمَصَابِيحُ تَزْهَرُ

٢٥ وَقَدْ لَاحَ السَّارَى الَّذِى كَمَلَ السَّرَى عَلَى أَخْرِيَاتِ اللَّيْلِ فَتَقَ مَشْهَرٌ

[C D] كمل السرى سرى الليل كله اخريات الليل أو اخره فتق مشهر يعنى
الصبح

٢٦ كَلَوْنَ الْحِصَانِ الْإِنْبِطِ الْبَطْنِ قَائِمًا تَمَائِلٌ عَنْهُ الْجَلُّ وَاللُّونُ أَشْقَرُ

[C D] انبط البطن ابيض وكذا يكون الصبح يحمر ثم يبيض

(22) Ambr. من بعيد - Ambr., C, L, D, BM, Agh. الهويناء - LA (نوًا) i 171; TA i 129 - الهوينى - Agh. xv 166 - تبوء - Khiz. ii 48, LA, TA, من قريب - Khiz., Agh., C, D, L, BM

(23) C, D, L مغور - Ambr., C (1), LA (سدم) xv 175; Khams Rasâ'il 249 مغور مندفن - Ambr. schol. - اسلام* L*

(24) Magmû'at 185 - Ambr. schol. رديف الثريا قال الجوزاء رديف الثريا

(25) LA (نبت) vi 102; (شهر) xii 171; (فتق) TA vii 41, Asâs ii 121; LA ix 288; TA v 229 - Esh-Shar. i 52 - El 'Askarî 187 - Adab 135 - Ibn Manzûr Nithâr 68

(26) Muhit 2034; BM جل - Esh-Shar. i 52 - El Gauh. (نبت) i 566 - LA ix 288; TA v 229 - El 'Askarî 187 - I. Manzûr Nithâr 68 - El Aşma'î k. al Khaîl 351. 2 كعرض - Ambr. schol. قال ابو عمرو اذا كان البياض فى الذنب فهو اشعل واذا كان فى مواضع فهو ابلق واذا كان فى احدى رجليه فهو ارجل واذا كان فى الركبتين فهو مجيب فاذا كان فوق الرسغ فهو محجل واذا كان فى الوجه فهو اغر واذا كان مستطيلا دقيقا فهو شمراخ واذا كان على انفه فهو ارثم واذا كان على شفته فهو ألهظ واذا كانت قرحة مفعولة اي قد نبتت فهو مغد واذا كان فى احد خديه فهو لطير واذا كان فى وجهه فهو مغرب

١٨ وَيَبِينُ مَلَاثَ الْمِرْطِ وَالطُّوقِ نَفْنَفٍ هَضِيرِ الْحِشَا رَادِ الْوِشَاحِينَ أَصْفَرِ

[C D] اللوث الطيّ والنفنّف والمهوى واحد وهو متذبذب المِرط وراد الوشاحين
جائل يقول راد يرود اذا جال اصفر من الطيب [يقول بين ملاث المِرط... C]

١٩ وَفِي الْعَاجِ مِنْهَا وَالِدَمَالِيَجِ وَالْبَرَى قِنَا مَالِيِ الْعَيْنِ رِيَانِ عِبْهَرِ

[C D] العاج يعنى الاسورة والبرى خلاخل قنا اوصال عبره غليظ ممتلئ D

٢٠ خَرَاعِيْبُ اَمْلُوْدٍ كَانَتْ بِنَانِهَا بِنَاتُ النِّقَا خَفِيْ دِرَارًا وَتَظْهَرُ

[C D] خراعيب لينة طوال يعنى الاصابع املود نواعمر ملس والبنان اطراف
الاصابع بنات النقا دوابّ تكون فى الرمل صغار بيض ملس وقد تخرج
من الرمل فنظهر وتستخفى

٢١ تَرَى خَلْفَهَا نَصْفًا قَنَاةً قَوِيْمَةً وَنَصْفًا نَقَا يَرْتَجُّ أَوْ يَتَمْرَمِرُ

[C D] نصفًا على البدل من خلفها ويجوز نصف قناة فيرتفع بالابتداء اراد
نصف قناة خبرد قناة يكون بالابتداء وخبرد فى موضع الحال

...وقوله اصفر يريد انه صفّر اى خال. Ambr. schol. — زاد D — راد L* — Ambr., (18)

قال قد يجيء افعال ولا يكون هذا افعال من هذا كما قال بشر

وَلَكِنَّ كَرًا فِي رَكُوْبَةِ اَعْسُرِ

يريد عسراً وقال والامر بالناس ارود ليس هو ارود من كذا وقوله اقلنى
عليك اللوم فالخطب ايسر اى يسير وقال ابو عمرو راد الوشاحين اى
يرود وشاحها اصفر فى لونه بياض وصفرة وقيل اصفر من الطيب

Ambr. — 305 x (قنو) — TA — مالتا 62 — 1. Sid. ii — العيينين D — فتى مالى BM (19)
...والقنا هاهنا الاوساط. Ambr. schol.

وايدت لنا 131 — I. Sid. xv — 100 xviii (بنى) ; 386 vii (دس) — LA — نبات L (20)

— Hayawān vi 119 ; — El Qālī ii 163, i 139 — كفا كان بنانها
قال ابو عمرو بنات. — Ambr. schol. — 663 n. 2 — Tahdh. — امثال كأن 204
النقا دويبات تكون فى الرمل اصغر من العطاء يقال لها شحمة الارض...

Murt. ii 112 — نصفًا، نصفًا iii 540 (مر) — Ambr., BM, TA (21) C, C*, L, L*,

نصف قناة 480 — Khiz. ii 190, Sibaw — يترمرمر، نصفًا قناة قويمة ونصفًا
يرتج يتحرك والارتجاج التمرمر نحو منه. — Ambr. schol. — ونصف
...يترمرمر دون الارتجاج قليلاً...

١٢ عَلَىٰ أَنِّي فِي كُلِّ سِيرٍ أَسِيرُهُ وَفِي نَظْرِي مِنْ نَحْوِ دَارِكَ أَصُورٌ

[C D] ويروى من نحو ارضك أصور اى مائل والصور الميل

١٣ فَإِنْ تَحَدَّثِ الْإِيَّامُ يَا مَيَّ بَيْنَنَا فَلَا نَاشِرَ سِرًّا وَلَا مُتَغَيِّرَ

١٤ أَقُولُ لِنَفْسِي كُلَّمَا خِفْتُ هَفْوَةً مِنْ الْقَلْبِ فِي أَثَارِ مَيِّ فَأَكْثَرَ

١٥ إِلَّا إِنَّمَا مَيَّ فَصَبْرًا بَلِيَّةً وَقَدْ يَبْتَلِي الْحَرَّ الْكَرِيمَ فَيَصْبِرُ

١٦ تَذَكِّرُنِي مَيًّا مِنَ الطَّبِيِّ عَيْنُهُ مِرَارًا وَفَالَهَا الْأَقْحَوَانَ الْمُنُورَ

١٧ وَفِي الْمِرْطِ مِنْ مَيِّ تَوَالِي صَرِيمةً وَفِي الطُّوقِ ظَبِي وَأَضْحَجَ الْجِيدَ أَحْوَرَ

[C D] المرط الازار والصريمة الرملة تنصرم من الرمل فينفرد وتواليها مؤاخيها

ويروى وفي القرط والخور شدة بياض العين مع شدة سوادها ومنه

الحوارى وهو الدقيق

(12) يريد عدتنى —Ambr. schol.—ارضك اصدر —Maṣāri' 61— نحو ارضك —Ambr. (12)
العوادى على اننى فى كل سير اصور التفت واميل قال ابو عمرو اصور
مائل التفت

(13) سرى، تضرب —Asās ii 31— تضرب —TA i 347; ii 39; (ضرب) —L, BM, LA—
تضرب، ناسر (1) —C— ناشر سترًا، فان تحدثت، —C, D— تأثرون، تتغير —Maṣāri' 61—
يقول تحدثت الايام من غضب —Ambr. schol.— سرًا، فان تحدثت —Ambr.—
او النواء فالسر مكتتم لا اتغير لك لا اضع سرك ولا اتغير اكون على العهد
ويروى تضرب الايام يريد تمضى يقال ضرب الزمان ضربة اى مضى قال
ابو عمرو فما تحدثت الايام

(14) قال ابو عمرو كلما خفت خفقة قوله هفوة اى خفقة —Ambr. schol.

(15) انما الدنيا —D— قصير —C, D— فصبر —L— الحر —BM, L, C, D— يبتلى المرء —Ambr.—
يريد اقول لنفسى الا انما مئى فصبرا يقول فاصبرى صبرا —Ambr. schol.—

(16) —Ambr.— ميا —BM, L*, C (1), —Ambr.— مئى —L, C, D— يذكرنى —C (1), L, L*—
قال ابو عمرو المنور حين خرج نوره وزهره —schol.

٨ يَهْبِجُ الْبِكَا أَنْ لَا تَرِيْمَ وَأَنْهَا مَمْرٌ لِأَصْحَابِي سِرَارًا وَمَنْظُرٌ

[C D] لا تريم لا تبرح بمعنى انها لا تريم والنصب جائز يقول لو درست لم تين

٩ إِذَا مَا بَدَتْ حَزْوَى وَأَعْرَضَ حَارِكٌ مِنْ الرَّمْلِ تَمْشِي حَوْلَهُ الْعَيْنُ أَغْفَرُ

[C D] حزوى موضع وحارك سنام من الرمل مرتفع والعين البقر أفر لونه

يميل الى الحمرة

١٠ وَجَدْتُ فَوَادِي كَادَ أَنْ يَسْتَفْزَهُ رَجِيعُ الْهُوَى مِنْ بَعْدِ مَا يَتَذَكَّرُ

[C D] رجيع الهوى ما رجع اليه بعد ذهابه عن غيره¹

عنه [C] 1

١١ عَدْتَنِي الْعَوَادِي عَنكَ يَا مَيَّ بَرَهَةٌ وَقَدْ يَلْتَوِي دُونَ الْحَبِيبِ فِيهِجْرُ

[C D] عدتنى العوادى اى صرفتنى الصوارف برهة زمانا

(8) قال ابو عمرو يقال يهبج — Ambr. schol. — يهبج — Ambr. — يرمم يهبج BM

هواه نظره الى آثار منزلها ألا تريم يعنى الاطلاع انها لا تبرح فابكى كلما اريتها حزنت ولو ذهبت الاطلاع لم أخزن

(9) Yaqūt ii 364, BM بدت حزوى L*, C(1), Ambr., C, D, L, — بدت حوضى — D ويروى اذا قابلت حزوى... اعفر يعنى الحارك — Ambr. schol. — يمشى — D... ويروى عانك وهو رمل متعقد... قال ابو عمرو اعفر مثل لون التراب

(10) Khiz. iv 91, D يستخفه — El Khafāgi 133 — كاد ان يستخفه — من بعض، يستفزه — BM، L*، C(1) — من اجل ما يتذكر وروى — Ambr. schol. — من بعد — L، C — من بعض — D، Ambr.، Khiz. — هم أن ابو عمرو يستفزه اى يستخفه ويروى خبال الصبي من بعض رجيع الهوى ما كان ذهب امر رجع

(11) — Ambr. — (وقد يتنأى. but in schol.) وقد يتنأى — BM — ولهجر — D — Masari' 61 — يَنْتَبِي يَفْتَعِلُ مِنَ النَّأْيِ وَيُرْوَى يَلْتَوِي وَاللَّتَوَاءُ الْمَطْلُ — BM schol. — قِيَهَجْرُ عدتنى اى صرفتنى الصوارف عنك برهة اى دهرًا وحقيقة — Ambr. schol. — وقوله وقد يلتوى دون الحبيب يقال التوى دونى فى الحاجة اذا لم يستقم ويروى يَنْتَوَى اى يُطَلَبُ نَيْةً بَعِيدَةً عَنْهُ وَيُرْوَى يُلْتَأَى دُونَ الْحَبِيبِ اى يحتمس من قوله فلأيا عرفت الدار بعد توهم ومن روى يلتوى فهو يعاج عنه

٤ لَكَ الْخَيْرَ هَلَّا عَجْتَ إِذَا أَنَا وَقِفْتُ أَغِيضُ الْبُكَاءَ فِي دَارِ مِي وَأَزْفِرُ

[CD] اراد يا صاحبي لك الخير عجت عطفتم ولم تستعجلني اغيض البكا
اسفح الدمع من عيني

٥ فَتَنْظُرُ إِذَا مَلَّتْ بِصَبْرِي صَبَابَتِي إِلَى جَزْعِي أَمْ كَيْفَ إِذَا كُنْتُ أَصْبِرُ

٦ إِذَا شِئْتُ أَبْكَانِي بِجَرَعًا مَالِكٍ إِلَى الدَّحْلِ مُسْتَبْدِي لِمِي وَمَحْضُرُ

[CD] الدحل هوة¹ في الارض يضيق رأسها ويتسع اسفلها يجتمع فيها السيول
مستبدي موضع يبدون فيه الربيع محضر يعنى محتضر في الصيف
هدوة [C]¹

٧ وَبِالزَّرْقِ أَطْلَالَ لِمِيَّةٍ أَقْفَرْتُ ثَلَاثَةَ أَحْوَالٍ تَرَاخٍ وَتَمْطُرُ

[CD] الزرق اكثبة بالدهنا الاطلال ما شخص من آثار الديار اقفرت خلت

(4) قال ابو عمرو أُغِيضُ أُرْسِلُ دموعي Ambr. schol.

(4, 5, 11) On the last page of the ms C, these verses are thus cited:

لك الجزء هل لا عجت اذا انا وقف اغيض البكا في دار مي وازفر
فتصبر ان قالت لصبري صبابتي الى جزعي ام كيف ام كان اصبر
[v. 11 as text]

(5) ام كيف ان كانت اصبر—Ambr. schol. كان اصبر—Ambr. D—يصبري D
يريد ام كيف اصبر ان كان الجزع اي ان كان ذلك اصبر عند الجزع...
فتنظر جواب هلا عجت

(6) Bekri 538—BM مستبدي—D, L* الرحل—LA (دحل) xiii 253 :
TA vii 319—C (1) مستبدي—The دحل (from the description in LA xiii
252) seems to be a winding cavern containing water, commonly found in
limestone rocks. Gaeta Malik was in the region of El Khalsa, where such
caverns were seen by El Azhari—Ambr. schol. محضر مكان مياهه التي
يحضرونها في الصيف يقول اذا نزلت في القفر فقد بدت واذا نزلت على
الماء فقد حضرت

(7) C (1), L*, L بزدي الزرق—Ambr., BM, C, D (as text).

٦. وَأَنِّي لَأَهْجُوكُمْ وَمَا لِي بِسَبِّكُمْ بِأَعْرَاضِ قَوْمِي عِنْدَ ذِي نَهْيَةٍ عَذْرٌ

[CD] يقول أنى غير معذور اذا سببتكم وسببتمونى والنهية العقل [والجمع نهى D]

الطويل

٣٠

١ خَالِي لَا رِبْعَ بُوْهَبِيْنَ عَجْبَرٌ وَلَا ذُوْ حِجِي يَسْتَنْطِقُ الدَّارَ يَعْذُرُ

[CD] الربيع المنزل ويروى لا رسم والرسم اثر الدار والحجا العقل يقول
الذى يستنطق الدار

٢ - فَسَيَّرَا فَقَدَ طَالَ الْوُقُوفَ وَمَلَهُ قَلَائِصُ أَمْثَالِ الْحَنِيَّاتِ ضَمْرٌ

٣ أَصَاحُ الَّذِي لَوْ كَانَ مَا بِي مِنَ الْهُوَى بِهِ لَمْ أَدْعِهِ لَا يَعْزَى وَيَنْظُرُ

[CD] اصاح¹ يريد يا صاحبي يقول لو كان ما بي من الحب به [لا عزيته²
وانتظرته وقفت عليه

غيرته [C] غيرته [D]² الحنيت القسى [D]¹

اي اصلى خير من اصلكم فكيف Ambr. schol. — لسبكم، لا هجيكم BM (60)
شتمكم

(٣٠)

(1) حجى L, L* — تعذر C — مُعْذِرٌ، لا رسم (1) C, L, L*, BM — لا ربيع C* —
الرسم اثر الدار... ونزول لاربع والربيع دار القوم. Ambr. schol. — رسم Ambr. —
مبنية كانت او غير مبنية بوهبين ارض بناحية البحرين لبني تميم... يقول
الذى يستنطق الدار فيقول لما احببى هذا احمق لا يعذر ومعذر اى صاحب
عذر لا يلام

(2) قلائص جمع. Ambr. schol. — أشباه (1) C, BM, Ambr. — امثال D, C —
قلوص وليس هو بقلوص ولا قلائص وانما يقال لها قلائص كما يقال للشيوخ
كنا فى امر كذا وكذا فتيماناً وهم شيوخ ومثله قول ابن يعفر

﴿ يَا رَبِّ فِتْيَانٍ بَعَثْتَ لِفَارَةَ ﴾

وانما يريد رجالا محتكين... شبه الابل بالقسى فى ضمرها واعوجاجها

(3) The — لا يُعْزَى — يعر — D — لم يعر — BM — يعزى C* — يعزى C, L, L*, C (1),
the first two words in D's gloss refer to verse 2. BM schol. لك اصاح دعاه لك
يقول لم ادعه لغير تعزية والتعزية ان يصيره وينظر. Ambr. schol. — الخير
يرقب وينتظر حتى يقف على الدار قال ابو عمرو وقوله به اى بصاحبه

٥٦ أَرَحِمَ جَرَّتْ بِالْوَدِّ بَيْنَ نِسَائِكُمْ وَبَيْنَ ابْنِ خَوْطٍ يَا أُمَّرَأَ الْقَيْسِ أُمَّ صَهْرٍ

[C D] قال بعضهم ابن خوط رجل من بنى امرء القيس يقول أبين¹ نسائكم
وبين ابن خوط قرابة ام مصاهرة نكاح
من [C]¹

٥٧ تَحَنَّنَ إِلَى قَصْرِ ابْنِ خَوْطٍ نَسَاؤَكُمْ وَقَدْ مَالَ بِالْأَجْيَادِ وَالْعَذْرِ السُّكَّرِ

[C D] قوله تحنن الى قصر يعنى قصر ابن خوط وذلك انهن اصبن بسرير معه
فى قصره والاجياد الاعناق والعذر الضفائر من الشعر ويروى تحنن الى
عرش ابن خوط والعرش السرير

٥٨ حَنِينَ اللَّقَاحِ أَحْوَرِ حَرَقَ نَارَهُ بِغَوْلَانِ حَوْضِي فَوْقَ أَكْبَادِهَا الْعِشْرِ

[C D] اللقاح الابل التى لها ألبان والخور الابل الكثيرات الألبان الغزار الرقاق
وأما تكثر ألبانها عند رقبتها وواحدة الخور خوارة والغولان نبت وهو
من الحمض كل ما كان مالحا الى اكل الغولان ثم تشرب الماء تغيب
عنه تسعة أيام وهو العشر حرق ناره يعنى حرارة العطش وحرق اكبادها
يقول تحنن نسائكم الى ابن خوط حنين الابل الى الماء

٥٩ وَمَا زَالَ فِيهِمْ مِنْذُ شَبِتَ بِنَاتِهِمْ عَوَانٌ مِنَ السَّوَاتِ أَوْ سَوْءَةٌ بِكْرٍ

[C D] عوان قد كان قبلها سوءة¹ بكر اى مبتدأة والسوءة² الفضيحة والعيب³
الغيبية [C]³ والسوءة [C]² سوءة [C]¹

(56) BM—او صهر L*, C (1), L—خوت L—خوط L*, BM, D, Ambr.—حوط C, C* (56)
ابن Ambr. schol.—ابن خوط مولى لبنى تميم. BM schol.—بين بناتكم
خوط رجل من بنى امرئ القيس رماه بابن خوط

(57) نسائكم L*—والسكر L*, BM, D—البكر D

(58) C, D—حوضي BM—حمص L*, C (1), L—xiv 24; TA viii 52 (غول) LA
onwards كل ما كان C (1)—حوصى D's gloss varies from اللقاح الخوط
ملحا من النبت يقول تحنن نسائكم الى ابن خوط حنين اللقاح اذا اكلت
الغولان ثم لم تشرب الماء وتغيب عنه تسعة ايام وهو العشر حراق العشر ناره
يعنى حرارة... الخ

(59) BM [وما اصبحوا الا ترى فى ديارهم عوان من السوات (1), L*, C
او سوءة بكر L*—او امرأة بكر L, C (1)—فى بيوتهم reads

٤٠ ثحب امرؤ القيس القرى ان تناله وتأبى مقاريها اذا طلع النسر

[CD] مقاريها مستضافها القرى والنسر نجم يطلع في الشتاء¹ خاصة يقول في ذلك الآوان

السماء [D]¹

٤١ هل الناس الا يا امرؤ القيس غادر وواف وما فيكم وفا ولا غدر

[CD] هذا مثل قول الشاعر مسيلمة¹ قبيلة لا يغدرون بذمة ولا يظلمون

الناس حبة خردل يقول لا نفع² عندهم ولا ضرر³

صبر [D]³ يقع [D]² 1 C omits.

٤٢ اذا انتمت الاجداد يوما الى العلى وشدت لايام المحافظة الازر

٤٣ علا باع قومي كل باع وقصرت بايدي امرى القيس المذاة واحقر

٤٤ تفوت امر القيس المعالى ودونها اذا التدر الاقوام يحتضر الامر

[CD] الائتمار المشاورة¹ يقول لا يشاركون فى امر ولا يشاورون²

مشورة [D]² المشوره [D] المشاق [C]¹

٤٥ فما لامرى القيس الحصى ان عددتهم وما كان يعطيها باوتارها القسر

[CD] الحصى العد والكثرة الوتر هو الذحل¹ يقول هم كثير ان عددتهم ثم

لا يؤخذون حقوقهم الا بسلطان وقاض لا تهم اذلاء والقسر القهر وكذلك القصر

الرحل [C]¹

(50) وقال ابو عمرو النسر كوكب يطلع فى الصيف. Umdah ii 62—Ambr. schol.

(51) Umdah ii 62.—ووافى، يامرا، وفاً Naq. 329.

(52) ويروى اذا مدت الغايات انتمت اعترت والمحافظة فى الحرب وغير الحرب من الحفاظ يقال للرجل اذا عزم على الامر شد لذاك ازاره

(53) BM, C, D, L*—بايدى

(54) C, C* omit.—L, L*—يحتضر BM—محتضر D—يحتضر C, C*

(55) BM, Ambr., L [in marg.].—عددتهم C—عددتم D—عددته L يعطاها

Ambr. schol. الوتر الذحل اذا طلبت الوتر وهو الذحل

٤٣ عَجِبْتَ لِفَخْرٍ لِأَمْرِ الْقَيْسِ كَاذِبٍ وَمَا أَهْلُ حُورَانَ أَمْرُ الْقَيْسِ وَالْفَخْرِ

[D] حوران اسم قرية وامرؤ القيس فخذ [من] بنى عامر

قحد [D] 1

٤٤ وَمَا فَخْرٌ مَنْ لَيْسَتْ لَهُ أَوْلِيَةٌ تَعْدُ إِذَا عَدَّ الْقَدِيمُ وَلَا ذِكْرٌ

٤٦ تَسْمَى أَمْرُ الْقَيْسِ بْنِ سَعْدٍ إِذَا اعْتَرَتْ وَتَأَبَى السِّبَالُ الصَّهْبُ وَالْأَنْفُ الْحَمْرُ

[C D] يريد تأبى السبال الصهب وانفها الحمرة ان يكون كذلك لآنها من

العجم وليست من العرب وذلك ان سبال العجم صهب حمرة وسبال

العرب سود واعتزت انتمت وانتسبت قال الشاعر

اباهم ان نسبهم تميم ☉ اليه من ☉ المواطن يعتزونا ☉

ويروى امرؤ القيس بن زيد³

يزيد [D] 3 فى [D] 2 ابوهم [D] 1

٤٧ وَلَكِنَّمَا أَصْلُ أَمْرِ الْقَيْسِ مَعْشَرٌ يُحِلُّ لَهُمْ لَحْمَ الْخَنَازِيرِ وَالْحَمْرِ

[D] اراد انهم نصارى يستحلون لحم الخنازير وشرب الخمر

٤٨ نِصَابُ أَمْرِ الْقَيْسِ الْعَبِيدُ وَأَرْضُهُمْ مَجْرُ الْمَسَاحِي لَا فَلَاقَةَ وَلَا مِصْرَ

[C D] النصاب الاصل يقول اصلهم عبيد يقول هم حرّاثون ويروى نصاب

امرئ القيس النبط

٤٩ تَخَطَّى إِلَى الْفَقْرِ أَمْرُ الْقَيْسِ إِنَّهُ سِوَا عَلَى الضَّيْفِ أَمْرُ الْقَيْسِ وَالْفَقْرِ

(44) حوران امرؤ القيس—Ambr. جوران—C*, C—حوران—L*, C(1), L, D, BM—عجبت لعجز (1) C—

(45) وما نحن من فخر ومن—El Gauh. ii 248—LA xiv 245 (وأل) TA viii 151

(46) C, D, C*—تسمى—Ambr. xiii 343 (سبال) LA—اعتزت، يسمى—ii 61—Ambr. schol. تدعى الى سعد

(47) Umdah ii 61.

(48) مجر المساحي—Umdah ii 62—المساحي—C*

(49) C, D—تخطى—Umdah ii 62—تخطا لى—C—تخطا الى—C*—الى الفقراء—L, Ambr. schol. and BM—الفقر، تخطا الى (1) C—الفقر—L*—تخطا الى جاوز الى الفقراء—BM schol.

٤٠. نَصِي اللَّيْلِ بِالْأَيَّامِ حَتَّى صَلَاتِنَا مَقَاسِمَةٌ يَشْتَقُّ انْصَافَهَا السَّفَرُ

[CD] نصى أى نصل الليل بالنهار والسفر المسافرون جمع سافر مثل شارب
وشرب وصاحب وصحب يشتق انصافها السفر يقول نصل نصف صلاة
الحاضر لانا مسافرون

٤١. نَبَادِرُ إِدْبَارِ الشَّعَاعِ بِأَرْبَعٍ مِنْ اثْنَيْنِ عِنْدَ اثْنَيْنِ مِمَّا هُمَا قَفَرٌ

[CD] يقول نبادر من قبل ان تغيب الشمس نصلى العصر وقوله بأربع ركعات
نصلى كل واحدة منهما ركعتين صلاة المسافر فيها ركعتان اثنتين
عند اثنين أى عند بعيرين والقفور الخالى

٤٢. إِذَا صَدَحَتْنا الشَّمْسُ كَانَ مَقِيلِنَا سَمَاوَةً بَيْتٍ لَمْ يَرَوْقَ لَهُ سِتْرٌ

[CD] صمحت الشمس اشتد وقعها علينا وحرها يقول صمحتنا الشمس وصهدتنا
وصخمنا¹ وصهرتنا وصخذتنا والسماوة سقف البيت قوله لم يروق أى لم
يرتفع له ستر وانما هو ظل ثوب رفغاد

صمحتنا [C]² ضمخت [C]¹

٤٣. إِذَا ضَرَبَتْهُ الرِّيحُ رَنَقَ فَوْقِنَا عَلَى حَدِّ قَوْسِنَا كَمَا رَنَقَ النَّسْرُ

[CD] رنق خفق واضطرب يعنى الثوب الذى يستظنون به على طرف قوسينا
اقىما فشدنا بها طرفى الثوب فهو يخفق فوقهما كما يخفق النسر بجناحه
ويروى كما خفق النسر

(40) El Baṭ 411—El Gauh. (وصا) ii 562; Asās ii 335; TA x 392;
LA xx 274, 275—Adab. 518—Ambr. schol. منه يقول نواصل يقال منه
وصى يصي وصيا اذا وصل وصت لحيتك أى اتصلت صلاتنا مقاسمة لان
المسافر يصلى ركعتين ركعتين يشتق فى معنى يشق أى يصلى نصف
صلوة الحاضر والسفر المسافرون وهو جمع سافر مثل شارب وشرب وصاحب
وصحب وراكب وركب

(41) L, L* نبادر—D, C* تبادر—El Baṭ 411 قفر—U* مماهما قفر—El Baṭ 411

(42) BM, Ambr. صمحتنا—C (1), C, D, L صمحتنا

(43) BM, C, D رنق—L, L*, LA (رنق) xi 419; TA vi 362; Asās i 246
النسر—Kāmil 85—C* ضربتنا—LA, TA كما خفق

٣٦ إِذَا مَا أَدْرَعْنَا جَيْبَ خَرَقٍ نَجَتْ بِنَا غَرِيرِيَّةَ أَدَمِ هَجَائِنِ أَوْ سَجَرِ

[C D] أَدْرَعْنَاهُ ادْخَلْنَاهُ فِيهِ وَأَلْبَسْنَاهُ مِثْلَ الدَّرْعِ وَجَيْبَ الرَّمْلِ مَدْخَلَهُ نَجَتْ أَسْرَعَتْ

يُقَالُ نَجَا يَنْجُو إِذَا أُسْرِعَ غَرِيرِيَّةً مَنْسُوبَةً إِلَى بَنِي غَرِيرٍ وَهُمْ حَتَّى مِنْ الْيَمَنِ

لَهُمْ أَيْلُ نَجَائِبِ أَدَمِ بَيْضُ هَجَائِنِ بَيْضُ كِرَامِ سَجَرٍ فِي بَيَاضِهَا حَمْرَةٌ وَلَا

يَكُونُ الْإِدْمَةُ الْبَيَاضُ إِلَّا فِي الْإَيْلِ وَالطَّبَاءِ

٣٧ حَرَّاجِيحٌ تَغْلِيهَا إِذَا صَفَّقَتْ بِهَا قَبَائِلٌ مِنْ حَيْدَانَ أَوْطَانِهَا الشَّحْرُ

[C D] الْحَرَّاجِيحُ الَّتِي طَالَتْ مِنَ الْأَرْضِ مِنَ الْبِزَالِ الْوَاحِدَةُ حَرَّجُوجٌ تَغْلِيهَا

فِي الْبَيْعِ صَفَّقَتْ بِهَا وَالصَّفْقَةُ إِذَا وَاصَفَتْ¹ بِهَا وَالْمُوَاصَفَةُ² انْعِقَادُ الْبَيْعِ

وَحَيْدَانَ قَبِيلَةٌ مِنْ مَهْرَةَ وَالْيَمَانِ تَنْسَبُ الْإَيْلُ الْمَهْرِيَّةُ وَالشَّحْرُ بِلَادُ الْمَهْرَةَ

بَارِضِ عُمَانَ

الوصيف [C]² وصفت [C]¹

٣٨ تَرَانِي وَمِثْلُ السَّيْفِ يَرْمِي بِنَفْسِهِ عَلَى الْهَوْلِ لَا خَوْفَ حَدَانًا وَلَا فُقْرَ

[C D] مِثْلُ السَّيْفِ يَعْنِي صَاحِبَهُ يَقُولُ هُوَ مِثْلُ السَّيْفِ فِي أَمْضَائِهِ يَقُولُ لَهُ

يَحْرَمُ فَيَخَافُ وَلَا يَخْشَى فَقْرًا فَيَطْلُبُ الْمَالَ وَالْيَسَارَ¹

النَّارِ [D]¹

٣٩ نَوْمٌ بِأَفَاقِ السَّمَاءِ وَتَرْتِمِي بِنَا بَيْنَهَا أَرْجَاءُ دَوِيَّةٍ غَيْرِ

[C D] قَوْلُهُ نَوْمٌ بِأَفَاقِ السَّمَاءِ أَي نَأْتَمُّ بِالْكَوَاكِبِ وَنَهْتَدِي بِهَا وَالْأَرْجَاءُ النَّوَاحِي

وَالدَّوَابُّ دَوِيَّةٌ فَلَإِنَّ تَسْمَعُ لَهَا دَوِيًّا [وَأَفَاقُ] السَّمَاءِ نَوَاحِيهَا وَقِيلَ الدَّوِيَّةُ

الْمَسْتَوِيَّةُ وَبَعْضُهُمْ يَقُولُ دَاوِيَّةً بِاللَّامِ

(36) C, D, C* جيب خرق—BM, L, L* جيب رمل

(37) C, C* حيدان—C, BM, L—بها D—BM, L* لها C(1), L—وصفت بها C*—والصفق البيع يقال—Ambr. schol.—تعليها C—تغليها C*—شحر حيدان C* صفق على يده يصفق صفقا وبارك الله في صفقته اي في بيعه وحيدان يريد مهرة بن حيدان يقال حيدان بن معد تغليها تبعها بثمن غال

(38) C, BM, C*, L*, L(1) تراني—D—ترامي L, C(1), L*—يعنى نفسه وصاحبه... حدانا يعنى ساقنا يقول—Ambr. schol.—يرمي D لم نجى مستجيرين من جريرة اي لم تجى بنا خوف ولا فقر الى ذلك المكان

(39) BM—C, D—تأم، بتماء C*—C—بنا بينها D, L—بما بينها، نؤم BM—نوم نقصد—Ambr. schol.—داوية

كأن مجر العيس أطراف خطامها بحيث أنتهى من كرس مركوه العقر

[CD] الخطم جمع خطام والمركوة الحوض الصغير والعقر من الحوض مقام شاره حيث تقوم الابل فى اصل الحوض والمعنى فى ذلك بحيث أنتهى العقر كرس¹ مركوه والكرس² هو العر³ وانتهى انقطع صار فى طرف المطن اى حيث صار هذا العقر وانشدنى رجل من الرواة قول امرئ القيس

﴿فَرَامَاهَا فِي فَرَائِضِهَا﴾ بِإِزَاءِ الْحَوْضِ أَوْ عَقْرِهِ⁴

يرفع العين والقاف وقالوا هو اصل الحوض وقال دريد بن الصمة فى الكرس
﴿يريد شربث القدمين شئنا﴾ يزاول بالعشية كل كرس
والشربث والشئن الحشن⁵

والبول [D]³ واکرش [C]² كرش [C]¹

⁴ Dīw, De Slane ٣٨ and |||—Ahl. 134. ⁵ see note.

ملاعب حيات ذكور فيممت بنا مصدرا والشمس دن دونها ستر

[CD] اراد كان مجر الخطم فى الارض ملاعب حيات شبهها بآثار الحيات يقول
مجر الخطام مثل مجر الحية فيممت اى قصدت مصدرا اى مذهبها ومسلكها
قبل طلوع الشمس

- (34) C, C*, L كرش—L*, D, BM كرس—Ambr. schol. المركوة الحوض الصغير
يجعله الرجل ليوم او يومين واتما أخذ من المركوة شبه صغره به يكون
للعين D, الكقين C. مع الرجل البعيران والثلاثة فيتخذة لذلك...
D omits the words after يزاول (which stands تراوك in the ms). C reads
الكرش. The verse cited is to be found Agh. ix p. 12. There it appears
in the form:

تريد شربث القدمين شئنا يبادر بالجرائر كل كرس

and again Agh. xiii 136 under the form:

تريد شربث القدمين شئنا يباشر بالعشية كل كرس

The corrupt versions of C and D suggest a variant يزاول for يبادر, or
يباشر; and اللعين, or الكقين for القدمين. The verse is to be found
Qāli ii 164 and Poëtes Chrétiens: Cheikho p. 767 (with variants).

- (35) C* حياة—Ambr. schol. من قوله... واشد... قال ذكور لاتها اقوى

﴿كَأَنَّ مَزَاحِفَ الْحَيَّاتِ فِيهَا قُبَيْلَ الصَّبْحِ آتَارَ السَّيَاطِ﴾

[cited LA xi 29]

٣١. وَمَاءٌ هَتَكَتِ الدِّمْنَ عَنْ أَجْنَاتِهِ بِأَسَارِ أَخْمَاسٍ جَمَاجِمِهَا صَعْرٌ

[CD] أَجْنَاتِهِ مَا تَغَيَّرَ مِنْهُ يُقَالُ مَاءٌ آجِنٌ وَأَجْنٌ مُتَغَيَّرٌ مِنْ طَوْلِ الْمَكْتِ
وَالدِّمْنَ الْبَعْرُ يُقَوْلُ هَتَكَتِ الْبَعْرُ عَنْ ذَلِكَ الْمَاءِ بِأَسَارِ أَخْمَاسٍ أَيْ بِأَبْلِ
أَبَقَتِ الْأَخْمَاسُ مِنْهَا بَقَايَا وَالْأَسَارُ الْبَقَايَا وَالْأَخْمَاسُ جَمْعُ خَمْسٍ وَهُوَ أَنْ
تَفْقَدَ الْمَاءُ أَرْبَعَةَ أَيَّامٍ وَتَرُدَّ فِي الْيَوْمِ الْخَامِسِ جَمَاجِمِهَا أَيْ رُؤُوسِهَا مَائِلَةٌ

٣٢. تَرَوْحُنُ فَاعْصُوصِينَ حَتَّى وَرَدْنَهُ وَلَمْ يَلْفِظِ الْغَرْثِي الْخُدْرِيَّةَ الْوَكْرَ

[CD] تَرَوْحُنُ سَرْنٌ رَوَاحًا وَالرَّوَّاحُ آخِرُ النَّهَارِ وَاعْصُوصِينَ اجْتَمَعْنَ مِنْ شَتَّى مِنْ
الْعَصْبَةِ لِأَنَّهَا جَمَاعَةُ الْغَرْثِي الْجَائِعَةِ يَعْنِي الْعَقَابَ وَهِيَ الْخُدْرِيَّةُ لِسَوَادِهَا
يَقُولُ لَمْ يَخْرُجِ الْعَقَابُ مِنْ وَكْرِهِ وَذَلِكَ سَحْرًا

٣٣. بِمِثْلِ السُّكَّارِي هَتَكُوا عَنْ نِطَافِهِ غِشَاءُ الصَّرِي عَنْ مَنَهْلِ جَالِهِ حَفْرٌ

[CD] مِثْلُ السُّكَّارِي مِنَ النَّعَاسِ نِطَافُهُ¹ بَقِيَّةُ الْمَاءِ وَالْغِشَاءُ مَا عَلَيْهِ مِنَ الْبَعْرِ
وَالْغِشَاءُ وَالْمَنَهْلُ مَوْضِعُ الْمَاءِ وَجَالِهِ مَا حَوْلَهُ حَفْرٌ وَاسِعٌ لَيْسَ بِمَطْوِيٍّ
وَالْحَفْرُ مِنَ الْآبَارِ الَّتِي لَيْسَتْ مَطْوِيَّةً وَالصَّرِي² وَالصَّرِيَّةُ الْمَتَغَيَّرُ الْمَجْتَمِعُ
الصَّرِي [C]² نِضَافَةٌ [C]¹

وَعَيْدٌ نِشَاوِي خَضَخَضُوا طَامِيَاتِهِ لِهِنَّ وَلَمْ يَدْرِعْ بِهِ الْخَامِسُ الْكُدْرَ

[CD] أَرَادَ مِثْلُ السُّكَّارِي وَعَيْدٌ نِشَاوِي يَعْنِي أَصْحَابَهُ نِشَاوِي أَيْ سُّكَّارِي مِنْ
شِدَّةِ النَّوْمِ وَطَامِيَاتِهِ مَرْتَفَعَاتُهُ وَقَوْلُهُ لِهِنَّ يَعْنِي الْآبِلَ وَالْخَامِسُ هُوَ الْقَطَا
الَّذِي يَرِدُ الْمَاءَ خَمْسًا وَهُوَ الْيَوْمُ الرَّابِعُ وَالْكُدْرُ الْقَطَا أَلْوَانُهَا كُدْرٌ وَالْعَيْدُ
الَّذِينَ وَجَمَعَهُ عَيْدٌ أَيْ قَدِ لَانُوا مِنَ النَّعَاسِ وَاسْتَرَخَتْ أَعْنَاقُهَا فَمَالَتْ
[يقول أورد C¹]

¹ An incomplete sentence.

(30) C(1), L, BM, L*—جمامها (1) C—Ambr. schol. هذه هتكت الليل—C(1), L, BM, L* يقول هذه
أبل قد ابقت الاخماس من اجسامها اى هزلت

(31) C—الغرت ii 228 (لفظ) Asās—الغرتي L—الوعر BM—الغربي L*—العربي C—LA (خدر) v 314; TA iii 171; El Gauh. i 312.

(32) L—السكري L*—C—الضري C*—نضافه Ambr. C(1), L, L*
...والجفر البئر التي ليست بمطوية. Ambr. schol. حفرو C, D—جاله جفر
يقول بين جفر متهدم الجال وبئر متهدمة الجفر

(33) C(1), L, BM—لهن C, D—بهن BM—يديع C*—يديع Ambr. يشعث
ويروي وعيد... عيد اناس في اعناقهم لين من النعاس... Ambr. schol. قال ابو عمرو به يعنى بالماء

٢٠ فلما استنقلت في حدود كانها حدائق نخل القادسية أو حجر

[C D] حدائق بساتين الواحدة حديقة ويروى حزائق¹ أي جماعات الواحدة
حزيقة² وحجر سوق اليمامة وما حولها

حزيقة [C]² حزائق [C]¹

٢١ رجعت إلى نفسي وقد كاد يرتقى بحوبائها من بين أحشائها الصدر

[C D] الحوباء النفس عقلت ونظرت وقد كدت اهلك حزناً

٢١ وحيران ملتجح كان نجومه وراء القتام العاصب العيون الخزر

[C D] حيران يعني الليل يحار فيه فلا يهتدى فيه ملتجح صار مثل اللجة
من شدة سواده والقتام الغبرة بين السماء والارض فكأن النجوم وراء
ذلك عيون خزر لا ضوء لها العاصب الثابت اللاصق

٢٢ تعسفنته بالركب حتى تكشفت عن الصهب والغتيان ارواقه الخضر

[C D] وروى ابو عمرو تخوفته بالركب حتى تقوضت تعسفته سرت فيه على
غير هداية واوراقه¹ اعاليه والصهب الابل في ألوانها صبهة أي حمرة
والركب ركبان الابل والخضر السود

واوراقه [C]¹

(26) C, D, C* حدائق—BM, L, C (1), L* بواسق—L* نقل—I. Sid. xvi 125

ويروى في Ambr. schol. حزائق, في الحدوج—Ambr. مواسق نخل
حمول أي مع حمول حزائق نخل أي جماعات نخل

(27) C, C* كاد يَلْتَمِي. Ambr.—من دون C*—كان يرتقى D—كدت ترتقى C, C*

كأنه عاتب نفسه فقال يا عبد الله ارجع الى نفسك والحوباء. Ambr. schol.
النفس المعنى وقد كاد يرتفع ويجيش الصدر بحوبائها والهاء للنفس

(28) والعاصب الثابت ومنه. Ambr. schol.—الاعين C (1)—الخدر L*—الخذر L
عصب الريق بفيه اذا ألصق بفيه

(29) Ambr.—اوراقه C, D, BM, C*—اوراقه, الخذر, حتى تعسفنت L* (1), L, C (1), L,

وروى ابو عمرو تجوئته أي دخلت فيه وروى ايضاً حتى تقوضت أي. schol.
انكشفت اوراقه أي اعاليه يعني الليل وهو التقوض والخضر يريد سواد الليل

٢٢ وعَيْنَانِ قَالَ اللَّهُ كَوْنَا فَكَانَتَا فَعَوْلَانِ بِالْأَلْبَابِ مَا تَفْعَلِ الْخَمْرُ

[C D] اراد قال الله كونا حنتين فكانتا والالباب العقول

٢٣ وتبسم ملح البرق عن متوضح كنور الاقاحي شاف الوانها القطر

[C D] اراد تبسم كلمح البرق فاسقط الكاف ونصب باسقاط الخافض ويقال ان يكون على تقدير تبسم تبسما مثل لمح البرق فمثل نعت المصدر فاقام الملح مقام مثل فنصبه لانه قد اقامه مقامه ونعت المصدر محذوف متوضح ثغر يبرق شاف¹ جلى يقال شافه² يشوفه³ اذا جلاه والقطر المطر ويروى شاف¹ الوانها العصر أى المطر قال ابو عمرو والعصر المطر قال الله تعالى ﴿وَآتَيْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً تَجَاجًا﴾⁴ والمعصرات السحاب وقيل العصر يريد الوقت لأن الاقاحي وغيره من الزهر يحسن عند وقت العصر والاقاحي له زهر ابيض وله رائحة طيبة

١ [C] ساف ٢ [C] سافه ٣ [C] يسوفه ٤ Qor'. lxxviii 14

٢٤ فما زلت ادعو الله في الدار طامعا بخفض النوى حتى تضمنها الخدر

[C D] يقول كنت ادعو الله ارجو ان يقيموا فلما ركبت وحصلت فى هودجها
يشئت من المقام

- (23) 1001 Nights, night 963 — فعولان — Esh-Shar. ii 260 ; Es-Suy. Shaw 211 ; C. D. L. L*. C*, C(1) ; Abu'l 'alâ: Risâlat al Ghufrân 127 ; 'Aini iv 285, ii 7 (all فعولان) — Agh. xvi 122 فعولين — Murt. i 15 فعولان and قوله كونا فكانتا يريد ان تجئا فجاءتا فعولان — Ambr. schol. فعولين بالالباب اى سحرنا الالباب ذهبنا بالعقول كما تذهب الخمر فعولان يستأنفهما قال الاصمعيّ فعولين بالالباب فقال له اسحق بن سويد الا قلت فعولان فقال لو شئت سببت
- (24) كأن الاقاحي 335 (ii (وضح) — Asâs — Khiz. iii 483 — شاب — L — كلون — L*, L*, C* — ويروى العصر. Ambr. schol. العَصْرُ، تَبَسَّرَ، TA iii 404 ; LA (عصر) vi 254 ; عن متوضح عن ثغر اسنانه واضحة... ومن روى العصر اراد ان الرياح تسكن عند العصر عند العشي
- (25) النوى النية التي تريدها ومن قال النوى البعد — Ambr. schol. ادع — L, L* — فقد اخطأ انما الناي البعد... قال ابو عمرو بخفض النوى الا يتفرقوا ينزلون ساعة

١٩ تَطْيِبُ بِهَا الْأَرْوَاحَ حَتَّى كَانَتْهَا يَخْوِضُ الدَّجِي فِي بَرْدِ أَنْفَاسِهَا الْعِطْرِ

[CD] يقول إذا برد الليل وهبت الريح تلك البلدة والطيب في البرد أطيب منه ريحاً في الحرّ يقول إذا حركت الريح الخزامى والنبت قاح رائحة العطر والدجى الظلم الواحدة دجية

٢٠ - بِهَا فَرَقَ الْأَجَالَ فَوْضَى كَانَتْهَا خَنَاطِيلُ أَهْمَالٍ غَرِيرِيَّةٌ زَهْرٌ

[CD] الأجال أقاطيع الوحش الواحد اجل فوضى متفرقة وخناطيل جماعات من الابل اهمال مهجلة غريريّة منسوبة الى غرير [الى بنى غرير زهر اى بيض D]

٢١ حَرَى حِينَ يَدْسِي أَهْلَهَا مِنْ فَنَائِهِمْ صَهِيلُ الْجِيَادِ الْأَعْوَجِيَّاتِ وَالْهَدْرِ

[CD] حرى اى خليق¹ وجدير عند المساء تسمع من افئنتهم صهيل الجياد وهدر الابل يقول هم اهل البدو وعز ويسار لهم² الخيل والابل والاعوجيات منسوبة الى اعوج واعوج كان فحلا لغنى وعز يسار لهم [C] ووعر يسار بهم [D]² حقيق [C]¹

٢٢ لَهَا بَشَرٌ مِثْلَ الْحَرِيرِ وَمَنْطِقٌ دَقِيقٌ أَحْوَاشِي لَا هَرَاءٌ وَلَا نَزْرٌ

[CD] البشر جمع بشرة وهى ظاهر الجلد ويروى رخيم الحواشى اى لين نواحي الكلام لا هراء كثير يعنى بغير معنى نزر قليل يقول كلامها بين القليل والكثير ويروى ولا هذر والهذر الكثير بلا معنى

- (19) القطر L—العطر C, D, BM, L*—بجوض C—بحوض C*—كانها BM ويقال للشاة اذا حسنت سحنتها وركب بعض شعرها بعضا —Ambr. schol. قد دجا وذاك من آية الحمل ويقال ما كان ذاك منذ دجا الاسلام اى ألبس الناس
- (20) Wuñûsh 173. 4—مهال BM—فرق الاجال C, D, BM, L*—نرق الرجال L—فوضى مختلطة خناطيل أقاطيع... قال ابو عمرو واحد —Ambr. schol. الخناطيل خنطل
- (21) [sic]—C, C*—نمشى حرّاً BM—حرى C, L—الاعوجية جرى 'Aini iv 285 [margin حر, من قبايهم L*—قبايهم حر (1) C—تمسى
- (22) Howell—لأهراء—El Qāli i 155—Brönnle 132—Islāh 81—C. Murt. ii 159—Howell ii 1717—Muñit 2169—'Aini iv 285; ii 7—Esh-Shar. ii 260—Addād 156—LA (هراً) i 177; El Gauh. i 29; Asās ii 354; TA i 138—LA (نزر) vii 57; TA iii 563—BM حذر C*, D—دقيق الحواشى Ambr. and all others رخيم الحواشى—1001 Nights, night 963—El 'Ukb. i 10; ii 497—I. Ya'ish 18, 185—El Fārisi 102 [anon.]—Ambr. schol. ويروى ولا هذر وقال ابو عمرو الهراء الذى يتكلم بها جرى على لسانه

١٦ تَمِيمِيَّةٌ حَلَالَةٌ كُلُّ شَتْوَةٍ بِحَيْثُ التَّقَى الصَّمَانُ وَالْعَقْدُ الْغَفْرُ

[CD] يقول في أول الصَّمَانِ وآخر العقد والعقد رمال منعقدة والغفر¹ الحمرة الى البياض

الغفر [C]¹

١٧ بَارِضٌ هِجَانِ الثَّرْبِ وَسَمِيَّةٌ الثَّرَى عَذَاةٌ نَاتٌ عَنْهَا الْمَلُوْحَةُ وَالْبَحْرُ

[CD] وروى ابو عمرو فلاة نأت عنها هجان التراب بيضاء التراب وسمية اصابها وسمي وهو أول نزول مطر الربيع عذاة طيبة لا يسقيها الا ماء السماء وجمعها عذوات والبحر الامصار والبلدان [والبرّ البادية] C

١٨ تَحَلُّ الْلَوَى أَوْ جَدَّةُ الرَّمْلِ كَلِمًا جَرَى الرِّمْتُ فِي مَاءِ الْقَرِينَةِ وَالسِّدْرِ

[CD] اللوى منقطع الرمل الى الجدد¹ وجدد² الرمل خطوطه فيه وهي الطرائق التي فيه واحدها خدة² والقرينة مصنعة يصنع لهما المطر يقول اذا املاّت جرى فيها الرمث والسدر³

الشذر [C]³ حدد [C]² الحدد [C]¹

(16) قال ابو عمرو والعقد الغفر العَقْدُ رمال تلتوى. Ambr. schol.—الغفر C, D (16) ويتعقد بعضها في بعض الواحده عَقْدَةٌ حيث التقى الصَّمَانُ يقول اخر الصَّمَانُ وادنى الدهناء وهما موضعان...

(17) هجان اللون 96 iii TA; 185 iii (مأج) LA—24 i (بحر); 71 ii (عذو) Asás, C, D, —الملوحة 271 xix (عذا) LA; 515 ii (عذا) El Gauh.—المؤجة, غداه BM, L, C*, L*[as text]—Muḥit 1361—I. Sid. x 148 —المؤوجة Fâiq. ii 64—In Ambr. transposed with v. 18; schol. بارض هجان يعنى بيضاء التراب كريمة التراب وسمية الثرى يقول اصاب ثراها الوسمى وهو أول مطر الربيع... عذاة وعذى نأت بَعْدَتْ عن الملوحة وهى السباخ والبحر... ونأى عنها الريف لآتها بدو البر مثل البادية والبحر الريف مثل بغداد والكوفة والبصرة وانشد كان فيها تاجرا بحريًا نشر من ملأته البصريًا

(18) Ambr., LA —والشذر, او حدد C*—تحلّ الهوى (1) C—والشذر, او حدة C (17) Asás, C, D, —المؤوجة 271 xix (عذا) LA; 515 ii (عذا) El Gauh.—المؤوجة, غداه BM, L, C*, L*[as text]—Muḥit 1361—I. Sid. x 148 —المؤوجة Fâiq. ii 64—In Ambr. transposed with v. 18; schol. بارض هجان يعنى بيضاء التراب كريمة التراب وسمية الثرى يقول اصاب ثراها الوسمى وهو أول مطر الربيع... عذاة وعذى نأت بَعْدَتْ عن الملوحة وهى السباخ والبحر... ونأى عنها الريف لآتها بدو البر مثل البادية والبحر الريف مثل بغداد والكوفة والبصرة وانشد كان فيها تاجرا بحريًا نشر من ملأته البصريًا

١ تخبرن منها قيسريا كانه وقد انهجت عنه عقيقته قصر

[C D] القيسرى الضخم الهامة يعنى بعيراً يقول كانه قصر فى عظمه وعقيقته

وبره وانهجت اخلقت¹

واهتجت حلقت [C D]¹

٢ رفعن عليه الرقم حتى كانه سحوق تدلى من جوانبها البسر

[C D] الرقم من الثياب كل ما كان نقشه مدورا وهو مشتق من مرقوم¹ والسحوق

النخلة الطويلة

ارقوم [C]¹

٣ فو الله ما ادري اجولان عبرة تجود بها العينان احجى ام الصبر

[C D] يقول ابكى ام اصبر ويروى اخرى¹ ام الصبر

اخرى [D] اجدى [C]¹

٤ ففي هملان العين من غصة الهوى شفا وفي الصبر اجلادة والاجر

٥ اذا الهجر اودى طوله ورق الهوى من الاثام يقطع هوى مية الهجر

[C D] وروى ابو عمرو اذا التاى افنى طوله باقى النوى¹ يقول ليست ممن

انسى² هواها

ناقى القوا [D]¹

ينتسى [D]²

(11) —انهجت L, L*—عقيقته, [انجهجت marg.], انهجت D—وقد اهتجت C, C*

تخبرن يعنى النشاط منها من الابل قيسريا جملا ضخمة الهامة. Ambr. schol. يريد كانه قصر فى عظمه

(12) —جوانبها البسر C*—رفعن BM, D, L, L*—وقعن C, C*—Ambr. schol.

تدلى البسر شبه العيون وهى الصوف الاحمر الذى يزين به بالبسر الاحمر على نخلة

(13) —به (1) C—بها, اخرى ام الصبر, فاقسرا LA i 95; TA i 81 (شأ) LA, L*,

C*—Ambr. transposes vv. 25, 26, 27 to lie between 12 and 13; ... اى ايها اخلق ان افعله يقال ما احجى فلانا بذلك اى ما اخلقه. schol.

(14) D سقاء, غضة

(15) —مىة الهجر, افنى طوله L, L*—منه اجر, اودى طوله C, C*—(1) C, BM, L, L*

..يقول اذا طال الهجر نفى على هوى مية الورق اذا لم يبق. Ambr. schol.

افنى طوله ورق الهوى هذا مثل يعنى الهجر. BM schol.—على غيره ورق

ايبس الهوى حتى صار له ورقا يابسا

٩ وقربن بالزرق الجمائل بعدما تقوب عن غربان أوراكها الخطر

[C D] الزرق اكثبة بالدهناء والجمائل جمع الجمالة¹ ويعنى² الاوراك من خلف الظهر وهى الغربان وقيل الغراب رأس الورك وتقوب³ اى انقطع وانقشر⁴ فذلك من الخطر

انقش [C]⁴ يغوب [C]³ وهما [C]² الاحمال [C]¹

١٠ صهايبة غلب الرقاب كأنما تناط بالحيتها فراعلة غثر

[C D] صهايبة يعنى الابل يقول هى من اولاد صهاب وهو فحل اشدق واسعة الاشداق

- (9) LA (خطر) v 336 ; (زرق) xii 5 ; (غرب) ii 137 ; El Gauh. (خطر) i 314 ; TA iii 184, vi 368 الحماثل—Abu'l 'alá: Saq̄ az-Zand ii 108—Aṣmá'î Khail 74—TA (غرب) i 408 الحماثل—BM ; Bekrî 437, Lane 2243, 2570—Ḥayawân iii 133—Kumait (Hor.) 67—D I. Sid. vii 23, C, C*—تقوب عن C(1), L, L*—غوب على C, C*—تقرب من xiv 117 ; Kâmil 27 ; LA (جمل) xiii 132 ; Ambr. ; D ; El Gauh. (زرق) ii 88 ; (غرب) i 87 ; I. Ya'îsh 672 [all] جمائل—C*, C حمائل—BM schol. الانقياب ان ينقطع الشىء مستديراً قال ابو عمرو غربان اوراكها طرف رؤوس الاوراك الذى يلى الذنب والواحد غراب وانما تقوب غربابه لانه يأكل الرطب فيسلح به على ذنبه ثم يخطر فيضرب به وركيه...والخطر هاهنا مصدر والعرب تفعل هذا كثيرا وذلك ايام الربيع فاذا حفرت الابل ونسلت قربوا اجمالهم وتجوّلوا

- (10) Asâs (صهب) ii 24—LA (صهب) ii 20 ; (فرعل) xiv 33 ; TA viii 57 ; BM—عثر—L*—يناط

D, C* [first hemistich as C]—then second hemistich, in D :

تناط بالهاها فراعلها العثر in C* ; يناط باعلها غراعلة العثر

وروى ابو عمرو وصهايبة شدقا كان رؤوسها صهايبة يعنى هذه Ambr. schol. الابل نسبها الى فحل اراه من شق اليمن يقال له صهاب قال الاصمعى اذا قلت صهايبة كذا وكذا فنسبت وانما تريد الصهبة واذا لم تنسب الى شىء فانما يريد اولاد الصهابى وان اراد الصهبة استقام يكون قد نسبه الى فعالى كما قالوا حتى حزوى حزوى وبغير طلاحى يأكل الطلح...فراعلة واحدها فرعل وهو ولد الضبع

٦ فلما مضى نوء الزباني واخلفت هودا من الجوزاء وانغمس الغفر

[C D] روى ابو عمرو واغتمس ويروى فلما مضى نوء الثريا¹ والثريا¹ نجم
والهواذى الاوائل يعنى به نجومها تطلع واحدها هاد والخالفة² التى
تأتى من بعدها وانغمس اقل وغاب مثل ما انغمس الشئ فى الماء
الاجفال [C D]² الزبانا [C]¹

٧ رمى امهات القرد لذع من السفا واحصد من قريانه الزهر النضر

[C D] امهات القرد يريد امهات القردان وهى النقرة التى فى رأس البعير
لان القردان تجتمع فيها والسفا شوك البهيمى يريد لذع امهات القرد
واتها يريد التساهى فى الحر والقريان مجارى الماء الى الرياض
الواحدة قري واحصد يبس والنضر الاخضر¹ اذا جف القريان فهو نهاية
الحر
الاخض [C]¹

٨ واجلى نعام البين وانقلبت بنا نوى عن نوى مى وجاراتها شزر

[C D] اجلى انكشف وذهب والبين القطع من الارض¹ والنوى الوجه الذى
يقصدونه وينوونه يقول انقلبت بنا نوى شزر اى على غير قصد
البين الفرقة. BM. Ambr. But¹

(6) C*, C, D — الزباني, اخلفت L, BM, L* — نوء الثريا C*, D, C, Aini ii 7, 'Aini, D هودا C [text], — هودا من C(1), L*, L, C [margin], — اجفلت هودا من الجوزاء نجومها تطلع قبل الجوزاء واخلفت يجىء. — BM schol. — وقال ابو عمرو وحتى نوء الزباني وهو كوضب. — Ambr. schol. — بعدها من العقرب والنوء سقوط النجم... والهواذى من الجوزاء نجم تطلع قبل الجوزاء

(7) C, C* — قريانه النظر. واخضر D — واحصد L*, C(1), L, BM, Aini ii 7; 'Aini, D — امهات القرد وهى النقرة التى تكون فى. — BM schol. — النضر — واحضل اصل فرس البعير والفرس ما اصاب الارض منه والفرس دون الرسع الى والزهر النور والزاهر دون الزهر وهو ثمر النبت. — Ambr. schol. — الارض... والواحدة زهرة... والناضر الناعم الحسن والنضر مثل الناظر...

(8) C, C* — انقلبت C, D, C* — انقلبت L, C(1), L* — اجلى انكشف يقال للقوم اذا مضوا قد شالت نعامتهم وقد يقال للقوم اذا مضوا وحقوا قد شالت نعامتهم. — Ambr. schol. — تكشفوا... وحق نعامتهم اذا ارتحلوا ومضوا والبين الفرقة¹

¹ so, too, BM

٢ فَاِنْ لَمْ تَكُوْنِ غَيْرَ شَامٍ بِقَفْرَةٍ تَجْرُ بِهَا الْاَذْيَالُ صَيْفِيَّةٌ كَدْرٌ

[CD] الشام جمع شامة وهي بقعة تحالف لون الارض والاذيال ما جرته
الريح كجرت المرأة ذيلها صيفيّة رياح الصيف الكدر فيها غبرة

٣ اَقَامْتُ بِهَا حَتَّى ذُو الْعُودِ فِي الثَّرِي وَسَاقَ الثَّرِيَا فِي مَلَأْتَهُ الْفَجْرُ

[D] ذوى العود جفّ ويبس والملاءة بياض الصبح شبه بالملاءة وهو الثوب
الابيض يريد ساق الثريا بياض الصبغ

٤ وَحَتَّى اعْتَرَى الْبَهْمِيَّ مِنَ الصَّيْفِ نَافِضٌ كَمَا نَفَضَتْ خَيْلٌ نَوَاصِيهَا شَقْرٌ

٥ وَخَاضَ الْقَطَا فِي مَكْرَعٍ الْحَيِّ بِاللَّوِي نَطَافًا بِقَايَاهُنَّ مَطْرُوقَةٌ صَفْرٌ

[CD] المكرع الذى يكرع منه الماء واللوى منقطع الرمل الى الجدد¹ من
الارض يقول خاض القطا نطاف الماء وهو بقاياها مطروقة قد طرقتها
الابل فاصقرت يقول القطا اذا جاء شرباً² يقع فى نطاف

سريا [C]² الجدر [C]¹

- (2) صيفيّة TA viii 362 ; بها xv 222 (شيمر) LA—تجرّ بها، وان Agh. v 39, 40
—Es. Suy. Shaw. 211 بها—El Qāli iii 126—BM به C (1), L, L* بك
غير نار Bāqir 53—تكون نجر Umdah Cairo ii 200—عن شام بها C*
صيّعته كدر
- (3) 'Aini ii 7 ; Ambr. ; زوى 40—Agh. v 40—Magmūʿat 190—Umdah Cairo i 181
I. Higgs el—الزرر D—ملاته الازر C, C*—Asās ii 260 (ملاً)—فى التوى
والتوى صار لويّاً يابسا واللوى Ambr. schol.—وكفّ الثريا i 48 Hamawī
ما جفّ من البقل
- (4) 'Aini ii 7—C, C*—الصيف احمر D—احمر Agh. v 40 ; LA (صفر) vi 131 ;
Ambr. schol.—اعتلى البهمى من الصيف ناقض TA iii 336
يقع فيها فينفضها كما تنفض الخيل نواصيها وهذا فى اول القيظ قبل شدة
الحرقال ابو عمرو ناقض يريد وبع الصيف وشبه شوك البهمى اذا وقعت عليه
فابيض بنواصي خيل شقر
- (5) Ambr. schol.—نطافا، من مكرع BM—من مكرع D—فى معرك 'Aini ii 7
المكرع الموضع الذى تكرع الابل فيه من ماء المطر تدخل فيه يقال كرع
فيه اذا دخل فيه وشرب منه...واللوى موضع

٢٨ وَأَضُّ وَاضًا حَرْبًا؛ الْفَلَاةُ الْأَصْعَرُ كَانَ ذُو صَيْدٍ أَوْ أَعْدُورٍ

[C D] وَأَضُّ رَجَعُ وَالْأَصْعَرُ الْجَانِبُ الصَّيْدِ دَاءٌ يَأْخُذُ الْبَعِيرَ فِي رَأْسِهِ فِيمِيلُهُ

فَيَقَالُ بَعِيرٌ أَصِيدٌ وَصَادٌ أَيْضًا وَقِيلَ لِلْمَتَكْبِرِ لِمِيلِهِ بِوَجْهِهِ عَنِ النَّاسِ

الاصغر [C]¹

٢٩ مِنْ الْحُرُورِ وَأَحْزَالٍ أَحْزُورٌ فِي الْآلِ تُخْفَى مَرَّةً وَيُظْهِرُ

[C] الْآلُ السَّرَابُ وَالْحُزُورُ الْأَكَامُ الصَّغَارِ أَحْزَالٌ¹ ارْتَفَعَ

احزاز [C]¹

الطويل

٢٩

٣٠ أَلَا يَا سَلْمَى يَا دَارَ مِيٍّ عَلَى الْبَلَى وَلَا زَالَ مِنْهَا بِجُرْعَانِكَ الْقَطْرُ

[C D] ارَادَ الْآلُ يَاهُذِهِ اسْمِي وَالْمَنْهَلُ الَّذِي يَجْرِي صَبًّا وَالْجُرْعَاءُ مِنَ الرَّمْلِ

المنبسط ولا زال دعاء للدار

(59, 60) C, D, C*—الاصغر—Es-Şid.

واحزّال—Es-Şid. واحرار الحزور—D الحزور—C, C*—من الحزور—Es-Şid. (61, 62) D, Es-Şid., D يظهر, يخفى—احزّال cf. Diw. xl 17

٢٩

- (1) Bāqir 53—‘Aini iv 285; ii 6—El Gauh. (يا) ii 581; LA xx 386; TA x 461—Agh. v 38 الأ فاسلمى; v 40; xvi 128—Mughni 105 (لا)—Es Suy. Shaw. 210—El Qāli iii 126—How. p. i 194—Iqd. ii 87 (margin); iii 362—az-Zarhūni i 29—El Gāhiz l. des Beautés 336.—Lane 76—Wr. Gr. ii 92—TA (جرع) v 299—Kāmil 81, BM ياسلمى—‘Umdah ii 41, 214, 240—El ‘Ukb. i 207, ii 205—Es. Suy. Ham‘ iii 81; iv 3—In Kāmil and ‘Iqd. followed by two verses said to have been heard from the mouth of an Arab:

رَأَيْتُ غُرَابًا سَاقَطًا فَوْقَ قَضْبَةٍ مِنْ الْقَضْبِ لَمْ يَنْبِتْ لَهَا وَرَقٌ¹ نَضْرُ
فَقُلْتُ غُرَابٌ لِإِعْتِرَابِ وَقَضْبَةٍ لِقَضْبِ النَّوَى هُدَى الْعِيَاةِ وَالزُّجْرُ

يريد الا يا هذا اسلمى يا تنبيه كقولك ياهياه.. وقال ابو عمرو الجرعاء مرتفع من الرمل مستو

¹ or خضر, and so ‘Iqd.

٤٥ مجدولة فيها النحاس الاصفر كأنهن مياتم مستاجر

[C D] مجدولة محكمة القتل يعنى الازمة والنحاس الاصفر يعنى الحلق
التي فى انوف الابل وهى البرى والمأتم الجمع من النساء ومن الرجال
أيضا يكون فى الحزن وفى الفرح جميعاً

٤٧ أو نائحات موجعات حسر وإن حبا من انف رمل منخر

[C D] حبا أشرف وارتفع انف رمل أوله منخر متقدم

٤٩ اعنق مقور السراة اوغر ماشينه والقصيد عنه ازور

[C D] اعنق طويل العنق مقور املس السراة الظهر يقول هو املس الظهر لا
نبات فيه اوغر غليظ شديد ماشينه اى مشين عنه فى جانب اى عن
المنخر فى الرمل ازور مائل

٥١ اه حتى إذا ما ابيض منه مقفر حطمه حطما وهن عسر

[C D] حطمه كسرنه عسر شائلات الاذنان من النشاط

٥٣ وإن بدا آخر ناء اغبر كأنه فى ريطه مخدر

[D] الريط ثوب مخدر مشر

٥٥ بيبضاء تطوى مرة وتشر رمينه باعين لا تسدر

٥٧ وقد اناخ الافد المغور بعد الضحى واطهر المظهر

[C D] الافد المستعجل والمغوار الذى يقيل عند الهاجرة المظهر الظهيرة

(45, 46) D النحاس الاخضر

(47, 48) Asās (خطر) i 158 إذا حبا ; LA xv 79 وإذ ; TA viii 282 وان

(49, 50) C*, C اوغر

(51, 52) Asās (خطر) i 158 حطمه ; LA xv 79 ; TA viii 282 حطما حطما C*, C*

—C, D, C* إذا ما اتص —Es-Şid. حطمه حطما C* —Es-Şid., C* —D, عشر
ما ابيض

(53, 54) C, D ريطه —C* ريطه —Es-Şid. ريطه —C* ريطه

(55, 56) C, D, C* رمينه —C* رمينه —C, D لا تسدر —Es-Şid. لا تسدر

(57, 58) D اناح

٣٥ وأذرع تسدو بها فتمهر إذا ازدهاها القرب العشنزر

[C D] السدو رمى اليمين تمهر تسيح في سيرها ازدهاها استخفها واذا كان بينك وبين الماء مسير يوم او ليلة وذلك المسير هو القرب والعشنزر السير الشديد

انشد ابو عبيدة لابى الزحف التليني ﴿ ودون ليلى مهمه سمندر ﴾
جذب¹ المندى عن هوانا ازور ﴿ ينضى المطايا خمسة العشنزر² ﴾
والانثى عشنزة قال الهدلى ﴿ عشنزة جواعرها ثمان³ ﴾ [C]

¹ جذب [C] ² cited LA vi 251, vi 47, reading بلد for مهمه
³ Carm. Hudh. 64.

٣٧ كما ازدهى حقب الفلاة الاصحر ذاك وان يعرض فضا منكر

[C D] ازدهى استخف والحقب حمير الوحش قيل حقب لبياض حقبها ويطونها الاصحر الذى بياضه الى حمرة [فهو فحل العانة D]

٣٨ كأنه تحت السمام المرمم يهما لا يجتاها المغرر

[C D] السمام طير سريع فى الطيران شبه الابل بالسمام فى طيران لسرعته كأنه يعنى الفضاء وهو ما اتسع من الارض والمرمر حجارة [منها بيض مكسرها شديد البياض ناعمة يهما لا يهتدى فيها يعنى الفلاة D]

٤١ كأنما الاعلام فيهما سير بها يضل اخوتع المشهر

[C D] الاعلام الجبال والاعلام حجارة تنصب فى الطريق يهتدى بها وهى الصوى الواحدة صوة يقول كانها [تسير من شدة الهاجرة C] [يشربن الشراب والخبوتع الدليل والمشهر المعروف بالدلالة D]

٤٣ والمسبطر اللاحب المسير جاذبن حتى يستظل الاعفر

[C D] المسبطر الممتد واللاحب الطريق الذى فيه اثر الناس والمنير العلم وقوله جاذبن حتى يستظل الاعفر اى يسرن الى وقت الهاجرة حتى يستظل الظبى فيه والاعفر الظبى الذى لونه لون التراب

(35, 36) العشنزر C*—تهدوا بها, العرب, فتمهر D

(37, 38) C, D, C*—الاصحر Es-Sid.—وان تعرف C, C*

(39, 40) TA (ختع) v 311 المغرر

(41, 42) TA (ختع) v 311; LA ix 414—يضل C, D, C* المشهر

٢٣ حَتَّى تَرَىٰ اِعْجَازَهُ تَقَوَّرُ وَيَسْتَطِيرُ مَسْتَطِيرٌ اَشْقَرُ

[C D] اعجازه او اخره تقوّر تنقلع أشقر يعنى الصبح يستطير ينشق

٢٥ يَعْسِفْنَ وَاللَّيْلَ بِهَا مَعْسَكَرٌ مَهَامِهَا جِنَانِهِنَّ سَمِرٌ

٢٧ وَمَنْهَلٍ اَعْرَىٰ خِبَاءِ الْحَضَرِ طَامِي النَّطَافِ اَجْنٍ لَا يَجْهَرُ

[C D] المناهل الموارد من الماء وخباه ما حوله والنطاف الماء طامى مرتفع

أجن متغير لا يجهر لا ينظف ولا يطيب يقال جهرت منه الحمأة
ونظفته اعرى خباه الحضّر تركوا النزول به

ونظفته [C]² ينظف [C]¹

٢٩ اَنْهَلَتْ مِنْهُ وَالنَّجُومُ تَزْهَرُ وَلَمْ يَغْرِدْ بِالصَّبَاحِ الْحَمْرُ

[C] انهلت ارويت يغرد يصوت والحمر طير الواحد منه حمرة

٣١ تَحْمِلْنِي زِيَاةٌ تَغْشَمُرُ صَهْبًا اَبُوها دَاعِرٌ تَبْخَتُرُ

[C] اراد انهلت منه صهبا يعنى الابل ناقة تزيف تبختر فى سيرها تغشمر

تقتحمر

٣٣ تَحْدُو سَرَاهَا اَرْجُلٌ لَا تَفْتَرُ كَانِهِنَّ الشُّوْحَطُ الْمُوْتَرُ

[C D] الشوخط القسي وأصل الشوخط شجر تعمل منه القسي والموتر الذى

عليه أوتار

(23) LA (قور) vi 437 ; TA iii 511.

(25, 26) D بلا معسكر, جناتهن C*, C—جناتهن, بنا معسكر, شمر D

(27, 28) LA (عرا) xix 277 الحضر—حياه الحضّر D—يهجر Es-Sid—خباه

(29, 30) منها C, D—منه Es-Sid

(31, 32) وبختر D—صعبا, داعر وبختر iii 32 (تبختر) TA—داعر D*, C, D—داعر Es-Sid

(33, 34) C—راجل لا يفتّر C*—iii 32 (تبختر) TA—راجل, الموتر D—سراها راجل C—
الشوخط C*, C

٧ أم الدموع سجد أم تصبر وليس ذو عذر كمن لا يعذر
 وما إلى مطموسة مستعبر قفر يعفيها العجاج الأكد

[D] مستعبر مستبكي يقول استعبر اذا بكى يعفيها يدرسها

١١ قد مر احوال لها واشهر وقد يرى فيها لعين منظر
 ١٣ مجالس ورب رب مصور جم القرون انسات خفر

[C D] الربرب القطيع من البقر شبه النساء بالبقر انسات يأسن خفر حييات

١٥ اتراب مي والوصال اخضر ولم يغير وصلها المغير
 ١٧ وقد عدتني عاديات شجر عنها وهجر واحبيب يهجر

[C D] عدتني عاديات صرفتني صوارف شجر موانع¹ يقال شجره اى منعه

مواضع [C D]¹

١٩ اتتك بالقوم مهار ضمير خوص برى اشرافها التبكر
 ٢١ قبل انصداع الفجر والتهجر وخوضهن الليل حين يسكر

[D] التهجر¹ سير الهاجرة يسكر يتسكر² الابصار بظلامه

تستير الابصار بطلاسة [D]² لتمجير [D]¹

- (7, 8) D او الدموع
 (9, 10) العجاج الاغبر, مستعبر* C
 (12) Asás i 155 (خضر)
 (13, 14) C, C* مظل
 (15) Asás i 155 بز (خضر)
 (19, 20) D iii 511 (قور) TA—خوصهن—D i 40—(بكر) Asás—مهارى—Eş-Şid. مهاد—D
 خوص ترى* C—انصداع العين
 (21, 22) Asás i 40—(بكر) Asás—وحوصهن ii 187 (قور) Asás
 وحوصهن

٥٣ إِذَا الْمَرْئِي شَقَّ الْغَرَسُ عَنْهُ تَبَوَّأَ مِنْ دِيَارِ اللَّوْمِ دَارًا

[C D] الغرس الجلدة التي تكون على وجه الولد [تبوّأ أى حلّ وانشد مسعان¹
راوية ذى الرمة هذا البيت وهو هذا D]

¹ sic [حمّاد ?]

[٥٤ إِذَا مَا شِئْتَ أَنْ تَلْقَى لَيْمًا فَاوْقِدْ تَاتِكَ الْمَرْئِي نَارًا]

الرجز

٢٨

١ ذَكَرْتُ فَاهْتَاجُ السَّقَامَ الْحَضْمَرُ وَقَدْ يَهْيِجُ الْحَاجَةَ التَّذْكَرُ

٣ مِيًا وَشَافَتِكَ الرُّسُومَ الدَّثْرُ أَرِيهَا وَنَوِيهَا الْمُدْعَثْرُ

[C D] الرسوم آثار الديار والآرى مرابط الدوابّ والمنتأى¹ النوى وهو ما يجعل
حول البيت

¹ [C] D omits. الميثاء

٥ بِحَيْثُ نَاصِي الْأَجْرَعِينَ الْأَيْسَرُ فَهَجْنُ وَقْرًا وَقْرًا لَا يُجْبَرُ

[D] ناصى واصل والاجرعان¹ الرمل والايسر موضع والوقر الكسر

الاجرعين¹

(53) C الغرش*—C المرأ اشق C (53)

(54) المرء* C, فاقد تاتك C—فاوقد تاتك C*—المرايى, فاوقد بايك D (54)

٢٨

The whole poem is given in Es-Şiddîqî pp. 5—10.

(1, 2) LA (ناي) xx 171; TA x 354; El Gauh. ii 551; Asâs ii 270—C, D, C*
‘Askari Gamh. ii. 188. تهيج

(3, 4) El ‘Askari Gamh. ii. 188—LA (ناي) xx 171; TA x 354; El Gauh. ii 551;
Asâs ii 270 الميثاء C—الميثاء TA (يسر) iii 630—Gey. 135 الميثاء C—
أراوها Gey. ونويها

(5, 6) TA (يسر) iii 630—Yâqût i 419—Es-Şid. فهضن, الانسر, C, D وقرا وقرا—
فهجن وقرا وقراء الابحر* C—الابحر, بجنب ناصى C

٣٥ إِذَا الْمَرِيءُ شَقَّ الْغَرَسُ عَنْهُ تَبَوَّأَ مِنْ دِيَارِ اللَّوْمِ دَارًا

[C D] الغرس الجلدة التي تكون على وجه الولد [تبوأ أى حلّ وانشد مسعان¹

راوية ذى الرمة هذا البيت وهو هذا D]

¹ sic [حماد؟]

٣٦ إِذَا مَا شُدَّتْ أَنْ تَلْقَى لَيْمًا فَاوَقِدْ تَاتِكَ الْمَرِيءُ نَارًا

الرجز

٢٨

١ ذَكَرْتُ فَاهْتَجَّ السَّقَامُ الْمَضْمَرُ وَقَدْ يَهِيْجُ الْحَاجَةُ التَّذَكُّرُ

٣ مِيًا وَشَاقَتِكَ الرُّسُومُ الدُّثْرُ أَرِيهَا وَنَوِيهَا الْمُدْعَثْرُ

[C D] الرسوم آثار الديار والآرى مرابط الدوابّ والمنتأى¹ النوى وهو ما يجعل

حول البيت

¹ [C] D omits. الميثاء

٥ بِحَيْثُ نَاصَى الْأَجْرَعِينَ الْأَيْسَرَ فَهَجَّنَ وَقَرَأَ وَقَرَأَ لَا بِجَبْرٍ

[D] ناصى واصل والاجرعان¹ الرمل والايسر موضع والوقر الكسر

الاجرعين¹

(53) C الغرش C*—المراء اشق C

(54) المراء C, C*—فاقد تاتك C—فاوقد تاتك C*—المراى, فاوقد بايك D

The whole poem is given in Es-Şiddîqî pp. 5—10.

(1, 2) LA (ناى) xx 171; TA x 354; El Gauh. ii 551; Asâs ii 270—C, D, C*
تبهيج—Askari Gamh. ii. 188.

(3, 4) El 'Askari Gamh. ii. 188—LA (ناى) xx 171; TA x 354; El Gauh. ii 551;
Asâs ii 270 الممتأى—TA (يسر) iii 630—Gey. 135 الميثاء—C
أراوها—Gey. نويها

(5, 6) TA (يسر) iii 630—Yâqût i 419—Es-Şid. فهضن, الانسر, C, D—وقرا وقرا—
فهجن وقرا وقراء الابحر C*—الابحر, بجنب ناصى C

٤٦ الأ لعن الإله بذات غسل ومراة ما حدا الليل النهارا

٤٧ نساء بنى امرى القيس اللواتى كسون وجوههم حمما وقارا

٤٨ اصغن مواقت الصلوات عمدا وحالفن المشاعل والجرارا

[D C] المشاعل آناة من جلود يجذب فيه النبيذ وربما كان له قوائم

٤٩ اذا المرئى شبت له بنات عصبين براسه ابة وعارا

[D C] الإبة الفضيحة وكلّ فعل يستحى منه

٥٠ اذا المرئى سيق ايوم فخر أهين ومد ابواعا قصارا

٥١ اذا مرئية ولدت غلاما فالام مرضع نشغ المحارا

[D] نشغ ادخل اى شقى¹ ويروى بالعين ومعناها واحد

اى جرى شقى [C] سقى [D]¹

٥٢ تنشأ من ترائب شر فحل وحل بشر مرتكض قرارا

[D] المرتكض الرحم يركض فيه الولد

(46) غسل—cf. Yāqūt s.v. ومراة—D—ومرة—C*—ومرت C (46)

حمما—Goldz Abh. 96—حمأ D—حمم C, C* (47)

اطعن D—مواقيت C, D, C*—I, Sid. iv 104—Goldz Abh. 96—مواقيت (48)
El Gauh. (شعل) xiii 378; TA vii—Muḥit 1095—وخالفن (شعل) LA
390—Fāiq i 328.—وخالفن (وَأَب) LA ii 290

براسه الابه، المرء C*—برأسه بأسا، المرأ نشب له C—عصبين C, D, C*—
Lane 2913—Kumait (Hor.) 72—LA (مرأ) i 152; TA i 118—عقدن برأسه
[and see note in margin]—TA (وَأَب) i 499; LA ii 290—عصبين; Asās ii
320—عقدن; El Gauh. i 107—عصبين (49)

البواع C*—وهين C, C*—أهين D—اذا المر سيق C (50)

—Haffner 34—LA (نشغ) x 232; TA (نشغ) C, C*—نشغ C (51)
v 524—نشغ (حبر) LA—نشغ 8—El Gauh. ii 8—نشغ (نشغ) LA—نشغ (51)

تنزل—Const. بشر محل مرتكض، تنزل D—نشأ C*—تنشأ C (52)

٣٨ أَتَفْخَرُ يَا هِشَامُ وَأَنْتَ عَبْدٌ وَغَارَكَ الْأَمَّ الْغَيْرَانَ غَارًا
 ٣٩ وَكَانَ أَبُوكَ سَاقِطَةً دَعِيًّا تَرَدَّدَ دُونَ مَنْصِبِهِ فِخَارًا
 ٤٠ نَفْتِكَ هَوَازِنَ وَبَنُو تَمِيمٍ وَأَنْكَرْتَ الشَّمَائِلَ وَالنَّجَارًا

[D C] المنصب الاصل والغار القبيلة وهو النصاب ايضا والشمائيل الطباع والتجار
 الاصل وقيل التجار اللون

٤١ أَفْخَرَا حِينَ تَحْمِلُ قَرِيئَتَاكُمْ وَأَوْمَا فِي الْمَوَاطِنِ وَأَنْكَسَارًا
 ٤٢ مَتَى رَجَتْ أَمْرُو الْقَيْسِ السَّرَايَا مِنْ الْأَخْلَاقِ أَوْ حَمَتِ الذَّمَارَا

[D C] الذمار كل ما يجب على الانسان حمايته والذبت عنه

٤٣ السُّمُّ الْأَمُّ الثَّقَلَيْنِ كَهَلَا وَشَبَانَا وَالْأَمَّهُمْ صِفَارَا
 [D C] والثقلين الجن والانس

٤٤ تَبَيَّنَ نِسْبَةُ الْمَرْئِيِّ لَوْمَا كَمَا بَيَّنْتَ فِي الْأَدَمِ الْعَوَارَا

[D C] المرئى¹ منسوب الى امرئ القيس وهم حتى من بنى تميم والعوار
 الفساد فى الاديم

المراى [C D]¹

٤٥ إِذَا نَسَبُوا إِلَى الْعُلَمَاءِ قَالُوا أَوْلَاكَ أَذَلُّ مِنْ حَسْبِ الْجِمَارَا

(38) [omitted in C, C*.]

(39) دعانا, تردد D—دعى, تردد, ابوك C, C*—دعيا, ابوك i 292 (سقط) Asās

(40) وبني C*

(41) قريئتاكم, افخرا Const.—اتفخر, قريئتاكم D—قريئتاكم C*, C—افخرا C

(42) رجعت Const.—ضعارا C*—كهلا D—كهل C, C*

(43) LA—المزنى vi 295; TA iii 429—(عور) LA—LA ix 149; TA xvi 215 (بين) LA

العوارا C*—المراى يومًا D—نسبة المرأة C, C*

(44) C—الاك اذل من حسب الجمارا D—اولاك اذل من حسب الخمارا C*
 omits—Const. العلماء

٣١ جَلَبْنَا أَخِيْلَ مِنْ كَنْفِي حَفِيرٍ عِرَاضَ أَخِيْلَ تَعْتَسِفُ الْقَفَارَا
٣٢ بِكَلِّ طَمْرَةٍ وَبِكَلِّ طَرْفٍ يَزِينُ مَفِيضَ مُقَلَّتِهِ الْعِدَارَا

[CD] طمرة¹ فرس واثبة يقال طمر يطمر² اذا وثب الطرف الفرس الكريم

اظمر يظمر [C]² ظمرة [C]¹

٣٣ فرعن الحزن ثم طلعت منه يضعن ببطن عاجنة المهارة

[CD] فرعن علون وعاجنة موضع والحزن موضع غليظ والحزما اغلظ من

الحزن

الحزن [C]¹

٣٤ اجنة كل شازبة مزاق طواها القود واكتست اقورارا

[CD] اجنة جمع جنين وهي الولد في بطن أمه شازبة ضامرة مزاق خفيفة

سريعة يعنى الفرس¹ والقود لانها لا تنقاد فى السير الاقورار الضمر

الفرس [CD]¹

٣٥ يقعد على معرقبها سلاها كتمد البرد انهج فاستطارا

[CD] معرقبها عراقيبها والسلا من الناقة للولد كالمشيمة من المرأة انهج

اخلق واستطار نشف¹

انتشر [C]¹

٣٦ نزرن بمرأة عدرو بن هند وهن كذاك يبعذن النزارا

٣٧ وكل قتييل مكرمة قتلنا واكثرنا الطلاقة والأسارا

(31) عراض الخيل، جنين D—عارض العيس تعتسف، جلبنا 73 ii (عرض) Asās—يعتسف C, U* omit v. 31—Const. عراض العيس، جنينا

(32) الغدارا C*—يزين، مقتلة C—يزين، مقتله C*—طمرة D—ظمه C, C*

(33) عاجنة—Yākūt [s.v. عاجنة] iii 583. D

(34) افأوا كل شازبة مزاق براها القود واكتست 70 vii TA; 219 xii (مزق) LA—واكتسب، اجنة second hemistich as LA—C, D, U*—شازبة D

(36) نزرن بارضه، المزارا—Const. المزارا، نزرن بامرأة C, U*—المزارا، فررن وبارضة D

(37) الطلاقة، قبيل، وكثرن C, U*—الطلاقة، قتييل، واكثرنا D

٢٣ عَزَزْنَا مِنْ بَنِي قَيْسٍ عَلَيْهِ فَوَارِسَ لَا يُرِيدُونَ الْفِرَارَا

[D] عَزَزْنَا¹ اى غلبنا²

علينا [D]² عررنا [D]¹

٢٤ نَكَرَ عَلَيْهِمُ وَالْخَيْلُ تَرْدِي تَرَى فِيهَا مِنَ الطَّعْنِ أَزُورَارَا

[C D] الرديان ضرب من جرى الخيل والازورار الميل¹ [يعنى الرماح العطاش

[D] الحرب

فى جانب [C]¹

٢٥ أَبُو شَعْلٍ وَمَسْعُودٌ وَسَعْدٌ يَرُودُونَ الْمَذْرَبَةَ الْجِزَارَا

٢٦ فَجَى بِفَوَارِسٍ كَالْأَلِ مِنْكُمْ إِذَا التَّمَجِيدُ أَحْجَدُ ثُمَّ غَارَا

[D] غار طلب الغور

٢٧ وَمِثْلُ فَوَارِسٍ مِنْ آلِ جَلٍّ إِذَا مَا أَحْرَبُ رَفَعَتْ الْأَزَارَا

٢٨ وَجَى بِفَوَارِسٍ كَبْنِي شَهَابٍ وَمَسْعِدَةُ الَّذِي وَرَدَ الْجُفَارَا

[D] مسعدة جد ذى الرمة من قبل أمه

٢٩ فِجَاءٌ بِنِسْوَةِ النَّعْمَانِ غَضِبَا وَسَارَ بِحَى كِنْدَةَ حَيْثُ سَارَا

٣٠ أَوْلَاكَ فَوَارِسٍ رَفَعُوا مَحَلِّيَّ وَأَوْرَثَكَ أَمْرَ الْقَيْسِ الصِّغَارَا

(23) قيس: Const. schol.—علته C, C*—غرزنا C*—وعرزنا C—عليه, عررنا D (23)
يوريد قيس عيلان

(24) D تكرر—The latter half of the schol. in C belongs to verse 32 post, where it will be found.

(25) C, C* سعد—D ابو شغل, ابو شغل الحوارا, المذرتية الحوارا [sic]—C*, C المدرية الجزارا —LA (شغل) xiii 378 mentions the شغل بنو as a tribe of Tamim.

(26) C, C* فجيء, فجيء, فجيء, فجيء—Const. فجيء, فجيء, فجيء, فجيء—D التمجيد, فجيء, فجيء, فجيء—C, C* فجيء, فجيء, فجيء, فجيء
منكم, بفوارس

(27) not in C, C*, or Const.—D ومثل

(28) D وجى—Const. وجى—C وجى

(29) حين, وجا, C, C*—غضبا C*—الحى, حيث, وجى D

(30) واورثك C*

١٠ وَأَنْ بَنَى أَمْرِي الْقَيْسِ ابْنَ لُومٍ أَيْتَ عَيْدَانِي إِلَّا أَنْكَسَارَا
١١ وَأَنْي حِينَ تَزْخُرُ لِي رَبَابِي عَمَاعِدَ أَمْنَعُ الثَّقَلَيْنِ جَارَا

[CD] تزخر¹ تكثر وتجمع والرباب قيل قبائل مجتمعة وذو الرمة منهم وقيل
الرباب تيمر وعدى وعكل وضبة وعمامر جماعات
ترجز [C]¹

١٢ أَنَسٌ أَهْلَكُوا الرُّومَاءُ قِتْلًا وَقَادُوا النَّاسَ طُوعًا وَاعْتِسَارًا
١٣ أَنَسٌ إِنْ نَظَرْتُ رَأَيْتَ مِنْهُمْ وَرَأَى حِمَايَ أَطْوَادًا كِبَارًا

[CD] اطواد اى جبال الواحد طود يعنى بالاطواد شدة القوم¹ وارتفاعهم على
غيرهم
العدد؟ العدم [D]¹

١٤ وَمِنْ زَيْدٍ عَلَوْتُ عَلَيْكَ ظَهْرًا جَسِيمَ الْمَجْدِ وَالْعَدَدِ الْكَثَارًا
[C] علوت عليك اى اثقلتك وزيد يعنى زيد بن مناة والكثار الكثير

١٥ أَنَا ابْنُ الرَّأْكَزِيِّنِ بِكَلِّ ثَغْرِ بَنِي جَلٍّ وَخَالِ بَنِي نَوَارَا
[CD] الثغر المكان الذى يخاف منه العدو وجل بن عدى ابن عبد مناة
بن اد

١٦ وَتَزْخُرُ مِنْ وَرَاءِ حِمَايَ عَمْرُو بِذِي صَدِّينِ يَكْتَفِي الْبَحَارَا
[C] الصدان¹ جانبها الجبل يعنى الجيش ذى الصدين² شبه بالجبل القوم
ونكتفى^١ نأخذة وتغلبه

الضدين [C]² الضدان [C]¹

- (11) تزخر, غماغم^D—نزجز^{C, C*}
(12) LA—واقتمادا^{C*}—واقتمسارا^{C, D}—اهلكوا الریشأ^C—اناس^D—وناس^{C, C*} (عسر)
vi 242; El Gauh. i 363—Mulhīt 1395.
(13) حماة^{C*}—ورای^{C, D, C*}—منهم^D—رايت فيهم^{C, C*, Const.}
(14) C—الذاكزين^{C, C*}—نوارا^D—فوارا—cf. LA xiii 128, 514.
(15) د—نكتفى^D—نكتفى^{C, C*}—عمرو^C—عمر^{D, C*}—التجارا^{C, D}—ونزجر^C—ونزجر^{C*}
البحارا, يكتفى^{Const.}, تزخر^{Const.}—وازجر^{C*}—ويزجر^C—ونزجر^C

٣ كَانَ رُسُومُهُ بَسِطَتْ عَلَيْهَا ثِيَابَ الْوَشْيِ أَوْ لَبَسَ النِّمَارَا

[D] الوشى النقش والنمار جمع نمرة وهى بردة صغيرة

٤ مَنَازِلُ كُلِّ أُنْسَةٍ رِدَاحٌ يَزِينُ بِيَاضَ مَحْجَرِهَا أَحْمَارَا

٥ تَبَسَّمَ عَنِ أَشَانِبٍ وَأَضْحَاتِ وَمِیْضُ الْبَرْقِ أَنْجَدُ فَاسْتَطَارَا

[C D] الشنب برد الاسنان وعدوبتها واضحات بيض فاستطار لمع¹ والوميض

[ضوء] البرق

جمع [C]¹

٦ أَوَانِسٌ وَضَحَ الْأَجْيَادِ عَيْنِ تَرَى مِنْهِنَّ فِي الْمَقَلِّ أَحْوَرَارَا

[C D] أوانس تأنس وضح الاجياد بيض الاعناق عين واسعات الاعين والحوار

والاحورار شدة بياض العين مع شدة سواد الحدقة ومنه قولهم دقيق

حوارى لشدة بياضه

٧ كَانَ حَجَالَهُنَّ أَوْتًا إِلَيْهَا ظَبَاءُ الرَّمْلِ بِأَشْرَنِ الْمَغَارَا

[C D] الحجال الخدور والمغار كنس الوحش يقول هنّ كنس¹ فى خدورهنّ

كالظباء فى كنسهنّ

كنس [D]¹

٨ أَعْبَدَ بَنِي أَدْرِى الْقَيْسِ ابْنَ لُومٍ أَلَمْ تَسْأَلْ قِضَاعَةَ أَوْ نِزَارَا

٩ فَتَخْبِرْ أَنْ عَيْصُ بَنِي عَدَى تَفَرَّعَ بَيْنَهُ الْحَسْبُ النَّضَارَا

[C D] العيص الاصل تفرّع علا وطال والحسب ما يعده الانسان من المفخرة

والنضار الخالص والنضار الذهب

النضار [C]¹

(3) انتسقت عليه، بيوت الوشم—Const. الوشى U

(4) ثقال—Const. (ثقال for) انسة ثقال C, C*—انسة رداح D

(6) عينا، واضح C, C*—عين، وضح D

(7) باشرة C, C*—ناشرة D

(8) اعبد U—اعيد C, U*—D, تسأل C, U*—U, تسال D

(9) بيته C—بينه C, D*—D, تفرّع C, C*—C, تفرّع D

الطويل

٢٦

١ فلو كان عمران بن موسى أتمها ولكن عمران بن أحمد أقصرا
 ٢ فست أم موسى فوقه حين طرقت فمزال منها منبتن الريح أجرا
 ٣ لمن كان موسى لمح منك بدعوة لقد كان من ثولول انفك أوجرا

[C] يقول طرقت¹ المرأة باللدة² إذا فست فيها ولم تخرج وطرقت¹ الحمامة
 بالبيضة وأوجرا خايفا

بالدلو [C]² طرفت [C]¹

الوافر

٢٧

١ نبت عيناك عن طلل بحزوى عفته الريح وامتنح القطارا
 [CD] نبت¹ عيناك أي انكرته عفته درسته وامتنح من المنحة وهي العطية
 والقطار المطر
 ثنت [C]¹

٢ به قطع الأعنة والاثافي وأشعث خاذل فقد الإصارا
 [CD] الأشعث الوتد قد شعث رأسه من الضرب خاذل مقيم متخلف في
 الدار ويروى جاذل بالجيم أي منتصب والإصار طناب البيت وهو حبل
 يشد بالوتد

٢٦

(In C and C* only.)

(2) C, C* طرفت—'Imrân 'bn Mûsa mentioned Agh. xiii 130₁₅ as a son of Talha 'bn 'Ubeidallâh.

٢٧

(1) Diw. Garir ii 185—LA (حزأ) xviii 191; TA x 87; El Gauh. ii 461—Agh. xvi 117; vii 62 وامتنح—Asâs (منح) ii 263; 'Umdah 213'

—El Qâli ii 142. نبت D—ثنت عيناك C, C*—محته الريح

(2) C, C* خاذل—D حاذل—Const. جاذل قطع; schol.: جاذل ثابت

٤٣ مَجْدُ الْعَدِيِّينَ جَدَاكَ اللَّذَانِ هُمَا كَانَا مِنَ الْعَرَبِ الْأَنْفِينِ وَالْغُرَا

[C D] العدَيَّانِ¹ عدى عبد مناة بن أد² رهط ذى الرمة وعدى بن فزارة
مناف بن أوف [D]² العديان ابن عبد مناة بن أد [C] العديين [D]¹

٤٤ وَأَنْتَ فَرَعٌ إِلَى عَيْصِينَ مِنْ كَرَمٍ قَدْ اسْتَطَالَ ذُرَى الْأَطْوَادِ وَالشَّجَرَا

[C] العيص الاصل والاطواد الجبال وذراها اعلاها وكذلك ذروتها

٤٥ حَلَّتْ مِنْ مَضْرٍ أَحْمَرَا ذُرُوتَهَا وَبَادَخَ الْعَزَّ مِنْ قَيْسٍ إِذَا هَدَرَا

٤٦ وَالْحَى قَيْسٍ حِمَاةَ النَّاسِ مَكْرَمَةً إِذَا الْقَنَا بَيْنَ فَتَقَى فِتْيَةٍ خَطَرَا

٤٧ بَنُو فِزَارَةَ عَنْ آبَائِهِمْ وَرَثُوا دَعَائِمَ الشَّرَفِ الْعَادِيَةِ الْكُبْرَا

٤٨ الْمَانِعُونَ فَلَا يَسْطَاعُ مَا مَنَعُوا وَالْمَنْبِتُونَ بِجِلْدِ الْهَامَةِ الشَّعْرَا

(43) Ambr. كانوا—D—اللذان هما—C—اللذان له—L*, L omit—Ambr. schol.

العدَيَّانِ عدى بن عبد مناة بن أد رهط ذى الرمة وعدى بن فزارة

(44) العيص الشجر. Ambr. schol.—استطالا ندى (1) C—استطالا—L*—استطالا

الملتقى وهو ذو شوك والسدر من العيص وأراد بقوله عيصين حيين وإنما
عنى كثرة العدد والمنعة

(45) من ذروة الحمراء—C—مضر العليا، هدرا—D—إذا زخرا—L, L*—العزّ—D, L*, L

هدرا—Ambr. العر، إذا هدرا، ذروتها

(46) حماة—L—حماه الناس—L*—إذا الفتى—L*, C (1), L—إذا الفتا—D—إذا القنا—C

—Ambr. schol. إذا شالوا القنا فقد خاطرت. cf. Diw. lxxxvii 52.

(47) العاذية—L*

(48) D استطاع ان

٣٧ كَمْ جَبْتِ دُونَكَ مِنْ تَيْهَاءٍ مُظْلِمَةٍ تَيْهٍ إِذَا مَا مَغْنَى جَنْبِهَا سَمَرًا

[C D] ويروى غبراء مظلمة جبت قطعت والسامر الذي يتحدث¹ في الليل
يقال للواحد سامر والجماعة سمر

جبت [C]¹

٣٨ وَمَزِيدٌ مِثْلُ عُرْضِ اللَّيْلِ لِحَيْتِهِ يَهْلُ شُكْرًا عَلَى شَطِيهِهِ مِنْ عَبْرَا

[D] عرض الليل جانبه والاهلال رفع الصوت يقال اهلّ واهلّ

٣٩ أَنْتِ الرَّبِيعُ إِذَا مَا لَمْ يَكُنْ مَطَرٌ وَالسَّائِسُ الْحَازِمُ الْمَفْعُولُ مَا ادْرَا

٤٠ مَا زِلْتِ فِي دَرَجَاتِ الْأَمْرِ مَرْتَفِعَا تَسْمُو وَيَنْمِي بِكَ الْفُرْعَانُ مِنْ مَضْرَا

٤١ حَتَّى بَهَرْتَ فَمَا تَخْفَى عَلَى أَحَدٍ إِلَّا عَلَى أَحَدٍ لَا يَعْرِفُ الْقَدْمَا

٤٢ أَنَا وَإِيَّاكَ أَهْلُ الْبَيْتِ بِجَمْعِنَا حَسَانٌ فِي بَاذِخٍ فَخْرٌ لِمَنْ فَخْرَا

(37) L, L* اذا مغنى جنبها—Ambr., C, D—Hayawân vi 54 يهماء
سمر لم يرهم—Ambr. schol. جمّة—Ambr. جنبه

(38) C—Ambr. ومزید—C—مزید—L—مزید—L*—مزید—D—الليل تحسبه (1) C
مزید یعنی الفرات... يهلّ يكبر ويرفع صوته schol.

(40) C, D—تمى وتسمى بك الفرعان، مرتقيا—TA iii 62 (بهر) v 148 LA
درجات المجد L*, L, C (1)—تسموا وتنمو—C—مرتقيا L*, L, C (1)—مرتقيا
—C (1)—يمدح عمر بن هميرة LA—تسموا وتنمى بك L*, L—تنمو وتنمى (1) C—
مرتقيا تسمو وينمى لك Ambr.

(41) LA (بهر) v 148; TA iii 62—إلا على اكمه—El Gauh. i 290; I. Ya'ûsh
i 149; C, D, L, L*, Ambr. حتمى ظهرت L*, L, C (1)—إلا على احد
—El 'Ukb. i 194—وقد بهرت—Harîri 140—El Gauh. وقد بهرت
—Maid. ii 884—I. Qut. Mukht. p. 259—على احد، وقد بهرت

(42) D يقول—Ambr. schol. فخر—L*—فخر—L—حسان—L, L*—حسان من
يجمعنا حسان أم هبيرة امرأة من بنى عدى بن ملكان يقال لها بسرة
بنت حسان باذخ يريد شرقاً مشرقاً

٣١ يَسْمُوْا إِلَى الشَّرْفِ الْأَقْصَى كَمَا نَظَرْتُ أَدْمُ أَحْنُ لِهِنَّ الْقَانِصِ الْوَتْرَا

٣٢ وَمَنْهَلِ أَجْنِ قَفْرِ مَحَاضِرُهُ تَذْرَى الرِّيَّاحِ عَلَى جَمَاتِهِ الْبَعْرَا

٣٣ أوردته قَلِقَاتِ الضَّفْرِ قَدْ جَعَلَتْ تَبْدَى الْأَخْشَةَ فِي اعْنَاقِهَا صَعْرَا

[C D] قَلِقَاتِ الضَّفْرِ يَعْنِي الْإِبِلَ قَدْ سَارَتْ حَتَّى ضَمِرَتْ وَاسْتَرْخَتْ حَبَالَهَا وَالضَّفْرَ

الْحَبَالَ فِي الْخُدُودِ وَتَضْفَرُ أَي تَقْتُلُ فَتَلَا شَدِيدًا وَالْأَخْشَةَ¹ جَمْعُ خَشَّاشٍ

وَهِيَ حَلْقَةٌ فِي عَظْمِ أَنْفِ الْبَعِيرِ وَالصَّعْرُ الْمَيْلُ [وَيُرْوَى تَشْكُو² الْأَخْشَةَ C]

تَبْدَى [C]² الْأَخْشَةَ [C]¹

٣٤ فَاسْتَكْمَشَ الْوَرْدَ عَنْهَا بَعْدَ مَا صَدْرَتْ يَحْوِي أَحْمَامًا إِلَى أَسَارِهَا زَمْرَا

٣٥ تَرْمِي الْفِجَاجَ بِأَذَانٍ مَوْلِيَّةٍ وَأَعْيُنٍ كَتَمَ مَا تَشْتَكِي السَّهْرَا

٣٦ أَقُولُ لِلرَّكْبِ إِذْ مَالَتْ عَمَائِمُهُمْ شَارَفْتُمْ نَفْحَاتِ الْجُودِ مِنْ عَمْرَا

(31) يريد أنّها بصرها تشرف بصرها إلى كلّ Ambr. schol. —تسموا Ambr. — شخص يقول لا ينكسر طرفها ولا يفتر والشرف ما ارتفع من الأرض وقوله أحن لها القانص الوتر أي يبق¹ القانص وهو الصائد الوتر فسمع للوتر كالحسن

ابيض [Ambr.]¹

(32) Ambr. schol. —على جمّاته، محاضرة L—محاضره L*—تزرى (1) C... تذرّى الرياح البعر أي تقلع من موضعه فأما تدرّوه الرياح فتطير على جمّاته جمع جمّة وهو مجتمع الماء

LA—جذب (1) C, L—تبدى D, C—أوردته حلقات الظفر D—أوردته C, L—أوردته (1) C, L—ضفرها أي نسعها... Ambr. schol. —تشكو الاخشة TA iii 352—vi 161 (ضفر) ويروى في هاماتها

(34) إلى أسارها، يهوى، فاستكمش الليل Ambr.—إلى أسارها (1) C—إلى بئارها L—

(1) C—ترمي، السدرا Ambr.—السهر L, L*—يرمي L—[or ترمى] ترى L* الفجاج الطرق مؤلّثة محدّدة كتّم لا تدمع Ambr. schol.—يرمي العجاج السدر ثقل في العين

(36) يريد من Ambr. schol. —منئيمهم، للركب بعد السرى مالت عمائمهم Ambr.— الفجاج الركب وعمّر بن هبيرة

- ٢٥ إِذَا يُعَارِضُهُ وَعَثَ أَقَامَ لَهُ وَجْهَ الظَّعَائِنِ خَلَّ يَعْسِفُ الضَّفِرَا
 ٢٦ حَتَّى وَرَدْنَ عَذَابَ الْمَاءِ ذَا بَرْقٍ عِدَا يُوَاعِدْنَهُ الْأَصْرَامَ وَالْعُكْرَا
 ٢٧ زَارَ الْخِيَالَ لِمِي بَعْدَ مَا رَحَلْتُ عِنَارِحَا جَابِرٍ وَالصَّبْحُ قَدْ جَشِرَا
 ٢٨ بِنَفْحَةٍ مِنْ خَزَامِي فَايْحُ سَهْلٍ وَزُورَةٌ مِنْ حَبِيبِ طَالٍ مَا هَجِرَا
 ٢٩ هِيَهَاتَ مِيَةً مِنْ رَكْبٍ عَلَى قَلْصٍ قَدْ أَجْرَهْدُ بِهَا الْإِدْلَاجُ وَأَنْشَمِرَا
 ٣٠ رَاحَتْ مِنْ الْخُرْجِ تَهْجِيرَا فَمَا وَقَفْتُ حَتَّى انْفَأَى الْفَأُو عَنْ اعْنَاقِهَا سَحْرَا

- (25) Ambr. schol.—وجه المطي خلال L, C(1)—وجه الظعائن خَلَّ. له اي للحدادي وعث ما سهل ولان اقام الحدادي وجه الظعائن على الطريق قوله خَلَّ يعسف الضفر الخَلَّ يَمُرُّ في الضفر وهو رمل متعقد
- (26) Ambr. schol.—جَدَّا L—عِدَا، عَذَاب—Ambr. عَذَاب—L*—غَرَاب (C1) L. قوله يواعدنه الاصرام اي الاطعان يواعدن العِدَّ الاصرام كَمَا تقول وَأَعَدْتُكَ الْمَسْجِدَ الْبَرْقِ حِجَارَةٌ وَرَمْلٌ وَالْعِدُّ الَّذِي لَا يَنْقَطِعُ مَائُهُ إِذَا ذَهَبَ مَاءُ جَمِّ مَكَانَهُ مَاءُ الْأَصْرَامِ الْقَطِيعِ مِنَ النَّاسِ الْوَاحِدِ صِرْمٌ وَالْعُكْرُ مِنَ الْإِبِلِ مَا بَيْنَ الْعَشْرِينَ إِلَى الثَّلَاثِينَ إِلَى الْارْبَعِينَ
- (27) Ambr. schol.—حَايِرٌ، مَا حَسَّنَتْ—Ambr.—بعد ما رحلت L—Cf. Yāqūt ii 2. حَسَنَتْ تَوَارَتْ الرَّحَا قِطْعَةً مِنَ الرَّمْلِ نَجْفَةٌ قَدْرُ نِصْفِ مَيْلٍ وَرَحَا جَابِرٍ مَوْضِعٌ وَيُرْوَى رَحَا حَايِرٍ وَجَشْرٌ انْفَلَقَ
- (28) Ambr. schol.—فَاتِحٌ (C1)—فَايْحُ—Ambr.—خَزَامِي بَاتِحٌ L. اي زار الخيال وفايح امكنة مفتحة الخزامى نبت طيب الريح وقيل فايح بين رملين
- (29) Ambr. schol.—الْإِدْلَاجُ—Ambr.—الْإِحْدَاجُ L. يقول ما ابعتها اجرهد مضي وجدَّ الادلاج السير
- (30) Yāqūt iii 849—El Gauh. (فَأُو) ii 529—LA xx 2; TA x 274; Ambr.; I. Sid. x 131—وقعت L*—فَمَا وَقَعْتُ—C(1), L. قوله فَمَا وَقَعْتُ يَرِيدُ مَا نَزَلَتْ وَاسْتَرَاخَتْ يَقُولُ كَانَ ذَلِكَ وَقَعَةً فِي السَّحْرِ حَتَّى انْفَأَى أَي انشَقَّ وَالْفَأُو مَكَانٌ أَي انشَقَّ فَخَرَجَ مِنْهُ وَالْمَكَانُ لَا يَنْشَقُّ ائْتَمَّا الْمَعْنَى وَافْقُوا السَّحْرَ بِالْفَأُو فَكَانَ السَّحْرُ خَرَجَ مِنْ ذَلِكَ الْمَوْضِعِ حِينَ صَارُوا فِيهِ قَوْلُهُ عَنْ اعْنَاقِهَا أَي عَنْ اعْنَاقِ الْإِبِلِ

١٨ عَنْ وَاضِحٍ ثَغْرَهُ حَوْ مِرَاكِزَهُ كَالْأَقْحَوَانِ زَهَتْ أَحْقَافُهُ الزُّهْرَا

[D] واضح ابيض [حو] سود مراكزه اصوله وأساسه¹

وساسر [D]¹

١٩ ثُمَّ اسْتَقْلَوْا فَبَتُوا الْبَيْنَ وَاجْتَذَبْتَ حَبْلَ الْجَوَارِ نَوَى عَوْجَاءُ فَانْبِتْرَا
 ٢٠ مَا زِلْتُ أَتَّبِعُ فِي آثَارِهِمْ بَصْرِي وَالشُّوقُ يَقْتَادُ مِنْ ذِي الْحَاجَةِ الْبَصْرَا
 ٢١ حَتَّى أَتَى فَلَكَ الْخُلُصَاءُ دُونَهُمْ وَاعْتَمَ قُورَ الضُّحَى بِالْأَلِ وَاخْتَدْرَا
 ٢٢ يَبْدُونَ لِلْعَيْنِ تَارَاتٍ وَيَسْتَرْهَمُ رِيْعَ السَّرَابِ إِذَا مَا خَالَطُوا الْخُمْرَا
 ٢٣ كَأَنَّ أَطْعَانَ مَيِّ إِذْ رَفَعْنَا بِوَأَسْقِ النَّخْلِ مِنْ يَبْرِينَ أَوْ هَجْرَا
 ٢٤ يِعَارِضُ الزَّرْقَ هَادِيَهُمْ وَيَعْدَلُهُ حَتَّى إِذَا بَانَ عَنْ تَلْقَائِهِ اخْتَصَرَا

(18) L, C (1) —لونه حمر—Ambr. schol. —لونه حمر (ركز) —Asás—لونه حمر (1) L, C

ويروى لونه زهت رفعت

(19) Verses 19—32 are only in L, Ambr., L*, C (1) and are wanting in U, U* and D—Ambr. schol.

يقول كانوا في مكان فتفرقوا عوجاء يعني بها النية
 أنها ليست على القصد فانبتراى انقطع

(20) Asás (طرد) ii 44 —لونه حمر—L —لونه حمر (طرد) —Ambr. schol.

يقول كائى اسوق بصري فى آثارهم وقوله والشوق يقتاد من
 ذى الحاجة اى يقود النظر من الرجل الذى حاجة

(21) LA (خدر) v 313; TA iii 171 —لونه حمر—L —لونه حمر (خدر) —Ambr. schol.

قدر لـ L*—قور—Ambr. قدر (1) C—واحتدبا، قور الفلا ii 141 (فلك)
 فلك نجف من النجف مستدير لا يبلغ ان يكون. —الضحى—Ambr. schol.
 جبلا القور الجبال الصغار ويروى قور اختدار القور بالال ستره اتخذ خدرا

(22) Ambr. schol. —لونه حمر—Ambr. خالطوا خمر، للعين احبانا

السراب ما يجىء ويذهب يقول يسترهم الخمر وهو ما وأراك من الشجر

(23) L —اضعان—Ambr. schol. —اضعان—Ambr. schol. —اضعان—Ambr. schol.

(24) Ambr. schol. —بان—L, C, D —اذا ناع، حاديهم—Ambr. schol.

يحادى الزرق... ويعدل الحادى عن الزرق لا يقدر يركبها حتى اذا ناع
 الحادى مال عن تلقاء الزرق اختصر اى اختصر الرمل وهو الزرق وذلك انه لا
 يستطيع ان يركب الزرق وقوله يعارض اى يسير معارضا لها فى احدى
 الشفتين ويعدله عن معظم الرمل

١٣ شَافُوا عَلَيْهِنَّ أَنْمَاطًا شَامِيَّةً عَلَى قَدَمِ الْجَمَاتِ أَظْلَالَهُ الْبَقَرَا

[C D] شافوا حلوا من الجمال انماطاً يمانية من عمل اليمن وشامية من عمل الشام والقنا عيدان اليهودج ألجأت ادخلت شبه النساء فى اليهودج بالبقر فى كنسها¹
كنسها [C] 1

١٤ اشْبَهَتْهَا النَّظْرَةَ الْأُولَى وَبِهَجَّتْهَا وَهِنَّ أَحْسَنَ مِنْهَا بَعْدَهَا صَوْرًا

اشْبَهْنَ مِنْ بَقَرٍ أَحْلَصًا أَعْيُنَهَا وَهِنَّ أَحْسَنَ مِنْ صِيْرَانِهَا صَوْرًا

[C D] يقول شَبَّهت النساء بالبقر فى النظرة الاولى وهن يعنى النساء احسن من البقر بعد تلك النظرة والبهجة الحسن

١٥ مِنْ كُلِّ عِجْزَاءٍ فِي أَحْسَانِهَا هَضْمٌ كَأَنَّ حَلِيَّ شَوَاهَا الْبَيْسَ الْعَشْرَا

[C D] عجزاء عظيمة العجيزة شواها يداها ورجلاها والعشر النبت الناعم شبه عظامها بذلك

١٦ أَمْيَاءٌ فِي شَفْتَيْهَا حَوْدَةٌ لَعْسٌ كَالشَّمْسِ لَمَّا بَدَتْ أَوْ تَشْبَهُ الْقَمْرَا

[D] اللمى¹ والحوة واللحس كله اسود وهو سواد الشفتين اللمى² أيضا
واليه [D] 2
لها [D] 1

١٧ حَسَانَةُ الْجِيدِ تَحْلُو كُلَّمَا ابْتَسَمَتْ عَنْ مَنَاطِقٍ لَمْ يَكُنْ غَثًّا وَلَا هَذْرًا

[C D] الجيد العنق ويروى لم يكن غثًا والمعنى الذى لا خير فيه والهذرا¹
كثرة الكلام

الهذرا [D C] 1

(13) ... اى اطلال اليهودج والهاء راجعة الى القنا اى Ambr. schol.—اطلاله (1) C (13)
اليهودج

(14) Yākūt ii 461; I. Sid. i 53; viii 42; LA (صور) vi 144 (خلص) viii 295; TA iii 342; TA iv 389; El Gamb. (صور) i 349; (خلص) i 505, all (as β)
—C, D (as α)—Ambr. اشْبَهَتْهَا، اشْبَهْنَ (otherwise as α)—C (1), L, L.
—The first version given is α, the second β—LA, TA iii 342 and I. Sid. i 53
صَوْرًا

(15) كان حلى C*—كَأَنَّ جُلَّ—C (1), L, L*—كان على C

(16) The first hemistich is identical with that of Diw. i 19

(17) اى تحلو Ambr. schol.—عيا D—غثًا C—تحلو C, D—تجلوا C (1) L,
شفتيها عن منطق

٩ ورَفَرَفَتِ الزَّبَانِي مِنْ بَوَارِحِهَا هَيْفَ انْشَتَ بِهَا الْاَصْنَاعُ وَاخْبِرَا

[CD] الرفرفة صوت الرياح والزباني يعنى زباني العقرب وهو قرناها وانما اراد
بالزباني الوقت والبوارح رياح الصيف والهييف ريح حارة انشت ايست
الاصناع مصانع الماء والخبر مواضع فيها ماء

١٠ رَدُّوا لِاحْدَاجِهِمْ بِزُلَا مَخِيْسَةً قَدْ هَرَمَلِ الصَّيْفِ عَنْ اِكْتَاْفِهَا الْوَبْرَا

[CD] الاحداج مراكب النساء الواحدة حدج مخيسة مذلتة هرمل اسقط

١١ تَقْرَى الْعِلَابِي مَصْفَرَّ الْعَصِيمِ اِذَا غَبَتِ اَخَادِيْدُهُ جَوْنًا اِذَا اَنْعَصَرَا

[CD] العصيم ما سال من العرق وعصارة الشئ عصيمه يقول يجعل ذلك
العرق الذي يخرج من ذفرياتهما كالعربي العلابي جمع العلباء غبت
مضى لها يوم وليلة واكثر جون اسود وعرق الابل اذا غبت [اخايدده]
اصفر واشتد وهو اسود ساعة يخرج واخايدده خطوطه ومسائله

١٢ كَانَهُ فَلَافِلٌ جَعْدٌ يَدْخُرْجُهُ نَضِخُ الذَّفَرِي اِذَا جَوْلَانَهُ اَحْدَرَا

[CD] اراد كأن العرق فلفل شبه العرق الذي ينحدر من ذفرياتهما بالفلفل
في مخرجه وسواده والجعد المنقبض وجولانه ما جال منه والذفاري
مخرج العرق من قفا البعير وهو الذفري والنضخ بالخاء المعجمة

—وَوَرَفَرَفَتْ I. Sid. x 133—قد زفرت، بها الاصناع—به (1) C (9)

زفرت سمعت لها صوتاً—Ambr. schol.—ورفرت D, C, L—ورفرت Ambr. زفيفا... انشت ايست

(10) Ambr., C—عن اکتافها D—عن اکتافها TA viii 167; xiv 220 (هرمل) LA—عن اعناقها I. Sid. xiii 33; I. Sid. ii 253; El Gauh. ii 253; I. Sid. xiii 33, margin as text—Ambr. schol. هرمل... المرعى... رذوها من المرعى... هرمل...
الصيف الوبر اسقطه

(11) مجونا، غنت اخايد، العصيم L*—العصيم C (1), L—تقري D—يقري C
العلباوان... هما صفراوان وقد بينت ذلك في Ambr. schol.—غنت (1) C
قوله مصفر العصيم الاخايد مجرى العرق كالاخايد في الارض... يقول
هذه الابل تقري العلابي مصفر العصيم تقري تضيف قال يوصل العرق الى
العلابي وتقريه كما يقري للضيف

(12) D كانها مغلغل

٦ غَرَاءٌ أُنْسَةٌ تَبْدُو بِمَعْقَلَةٍ إِلَى سَوِيْقَةٍ حَتَّى تَحْضُرَ الْحَفْرَا

[C D] غَرَاءٌ بِيضَاءٌ أُنْسَةٌ تُوْنَسُ بِحَدِيثِهَا وَمَعْقَلَةٌ مَوْضِعٌ بِالذَّهْنَا وَالْحَفْرَا مَوْضِعٌ مَعْرُوفٌ

الخطر [D] ¹

٧ تَشْتَوِي إِلَى عَجْمَةِ الذَّهْنَا وَمَرْبَعَهَا رَوْضٌ تَنَاصَى أَعَالِي مَيْثِهِ الْعُقْرَا

[C D] العجمة معظم الرمل وكثرت والمربع منزلهم بالربيع تناصى ¹ تواصل والميث جمع ميثاء وهي مصب ³ الماء إلى الرياض والعقر رمال لا نبت بها الواحدة عاقرة ⁴

اليث جمع مئاً [sic D] المثبة جمع مشبات [C] ² تناصى [C D] ¹
⁴ sic. ³ منصب [C]

٨ حَتَّى إِذَا هَزَّتِ الْبَهْمَى ذَوَائِبَهَا فِي كُلِّ يَوْمٍ يَشْهَى الْبَادِي الْحَضْرَا

[C D] يقول من شدة الحر ¹ يتمي البدو ان يكون حاضرة لاجل التخویش واللوح ² والبهمي نبت له حب كحب الشعير وله شوك ويسمى شوكه السفا والصفار والعرب ولونه يضرب إلى الحمرة وذوائبها اعاليها لاجل الحيوش والثلوج [C]. لاجل المحبوس واللوح [D] sic ² العطش [D] ¹

- (6) Ambr.—يحضر الجفرا، تشتو بمعقلة، غراء انسية (1) C, L, Bekri 292—L*, قوله تبدوا بمعقلة اي حين ينفخ Ambr. schol.—يحفر (1) C—تبدوا الحر تبدوا بمعقلة الى سويقة اي ما بين هذه وهذه وانسة لها انس ليست بنفور تبدوا اي تظهر حتى تحضر الحفر في الصيف وهو حفر سعد وحفر الريانان ¹ بينهما مسيرة ليلة mentioned by Yāqūt as a place in the Dehna. حفر الرباب ¹
- (7) D—تناصى C, C*, L—تبدو الى (1) C, L—[متبة. متبة] متبة، تسوء لى C (1), L*, C—يناصى، تشتو، مئنه العفرا Ambr.—متنه، لعالي، تشكوا الى، الدنيا تشتو الى جانب العجمة Ambr. schol.—مثبت C*—[مئبه of L. نبتة] من الرمل... روض مكان يستقع فيه الماء... يناصى يواصل ويروى اعالي مئته تواصل الدهنا الدو والدهنا حمراء
- (8) D—(1) C—يُشْهَى Ambr.—البادي L—البارى D... قال في كل يوم يشهى البادي وهو الذي يبدو ويشتهي ان يكون في الحضر من شدة الحر فالبادون الذين في البادية يشتهون الحضر

١ يا دار مية بإخلصا غيرها سح العجاج على جرعاتها الكدرا

[CD] السح الصب والكدر الغبار والجوعاء الرمل المنبسط ويروى على ميثائها¹
مساتها [D] ميثائها [C]¹

٢ قد هجت يوم اللوى شوقا طرفت به عيني فلا تعجبي من دوني أخبرا

٣ يقول بالزرق صجبي إذ وقفت بهم في دار مية استسقى لها المطرا

[CD] الزرق اكثبة¹ بالدهنا استسقى اقول لها سقاك الله
موضع [C]¹

٤ لو كان قلبك من صخر اصدعه هيج الديار لك الاحزان والذكرا

٥ وزفرة تعتريه كلما ذكرت مى له أو نحا من نحوها البصرا

- ...يمدح عمر بن هبيرة الفزارى* L وقال ذو الرمة يمدح هبيرة الفزارى L
(1) C (1), L, L* ميثائها, سافى العجاج—Ambr.—نسخ, يا دار مية بالعليا
العجاج رياح تأتي بالغبار وسافى العجاج الذى يسفى التراب
Ambr. schol. ويروى نسج العجاج يقال سفت الريح التراب ثم يقال تراب يسفى اى
يمر الميثاء المسيل الواسع مثل نصف الوادى او ثالثة والكدر الغبار فاراد
بسافى العجاج الكدرا
(2) C (1), D, L طربت, طربت C—طرفت C (1), L, C—طرفت D—قد هجت
اصبت به مثل الطرفة لا تعجبي اى لا تكتمى يقول افصحى
Ambr. schol. بما سالتك خبرينى لا تكتمينى
(3) D وقعت C, L, C (1)—يقول C, C* transpose 2 and 3.
(4) C*, C, D, L, C (1), L* تصدعه C—هيج الديار, لصدعه D, L, C (1)—صخر
والكدر D—هيج الرياح
(5) Ambr. schol. الزفرة دخول النفس الى داخل ويروى وخطرة له اى لقلبه نحا
اى صرف بصره نحوها

٦٦ وَإِنْ مَاتَ مِنْهُمْ وَاحِدًا لَا يَهْمُهَا وَإِنْ ضَلَّ لَمْ تَتَّبِعْهُ فِي بَلَدٍ شَبْرًا
 ٦٧ وَأَسْمَرَ قَوَامٍ إِذَا نَامَ صَحْبَتِي خَفِيفِ ثِيَابٍ لَا يُوَارِي لَهُ إِزْرًا
 ٦٨ عَلَى رَأْسِهِ أَمْ لَهُ يَهْتَدِي بِهَا جَمَاعَ أُمُورٍ لَا يُعَاصِي لَهَا أَمْرًا

[D] أم له يعني الحراب¹ وهي الحربة

الدابة¹

٦٩ إِذَا نَزَلَتْ قَيْلٌ أَنْزَلُوا وَإِذَا عَدَتْ عَدَتْ ذَاتُ بَرْزِيقٍ تَخَالُ بِهَا فَخْرًا

[C D] البرزيق¹ الموكب² الضخم³ وقيل الجماعة قال الشاعر

تَطَّلُ جِيَادُنَا⁴ مَتَمَطَّرَاتٍ ﴿ بَرَازِيقًا نَصِيحٌ أَوْ تُغَيْرُ ﴿

[بواريق اسحّ وبعير [C] [برزايق نصح او تعبير [D]

جواده [C D]⁴ (sic)³ المركب [C D]² البروق [C]¹

(66) D — لا يتبعه, تطلّ C — لا يتبعه, طلّ D (66)

(67) D — تواری, الثياب, وابكم قوام 36 Tabari Tafsir i — ازرا C — وزرا D
 third enigma: the javelin.

(68) Tabari Tafsir i 36 — نعاصي, امر لنا نقتدي

(69) D — به فجرنا, ذات تزريق — بها فخرنا, يخال, ذات برّيق C —
 The verse cited in gloss is given LA (برزق) xi 300 — The verse cited LA (بكر) v 145 and TA iii 59

وَقُوْفًا لَدَى الْأَبْوَابِ طَلَّابِ حَاجَةً عَوَانٍ مِنَ الْحَاجَاتِ أَوْ حَاجَةً بَكْرًا

and attributed to Dhū 'r-Rummah (which, from the metre should belong to this poem), is to be found in the Diwān of El Farazdaq: Boucher, p. 21, reading فَعُودٌ لَدَى

٦١ وَوَارِدَةٌ فَرْدًا وَذَاتِ قَرِينَةٍ تَبَيَّنَ مَا قَالَتْ وَمَا نَطَقَتْ شِعْرًا

[C D] يعنى قطاة ترد مفردة وترد ومعها قرينتها تبين ما قالت تقول قطا
قطا تعرف بصوتها

٦٢ وَبَيْضَاءٌ لَمْ تَطْبَعْ وَلَمْ تَدْرِ مَا الْخَنَا تَرَى أَعْيُنَ الشَّبَانِ مِنْ دُونِهَا خَزْرًا

[C D] بيضاء يعنى الشمس لم تطبع لم تدنس والطبع الدنس ويروى [وجارية C]
[لم تدري ما الخنا [و]جارية اى تجرى والخنا الفساد فى المنطق D]

٦٣ إِذَا مَدَّ أَصْحَابُ الصَّبَا بِأَكْفِهِمْ إِلَيْهَا لِيَصْبُوهَا أَتْتَهُمْ بِهَا صِفْرًا

[D] صفرا اى فارغة¹

ارفاعه [D]¹

٦٤ وَمَنْسُوحٌ بَيْنَ الرَّجَا لَيْسَ يَشْتَكِي إِذَا ضَحَّحَ وَابْتَلَّتْ جَوَانِبَهُ فِتْرًا

[C D] اصل المنسوح الملقى نفسه على الارض فائما يعنى الدلو وقيل يعنى
الرشاء¹ وهو الحبل وقيل يعنى اللسان والرجا الجانب والفتور الإعياء²
والوهن ويروى اذا كظ³ اى ارهق واعجل
كضا [D] ركض [C]³ الإعياء [C]² الرشا [C]¹

٦٥ وَحَامِلَةٌ سَتِينَ لَمْ تَلَقْ مِنْهُمْ عَلَى مَوْطِنٍ إِلَّا أَخَا ثِقَةَ بَدْرًا

[C D] وحاملة يعنى جعبة تحمل ستين¹ سهما وقوله بدرًا من المبادرة²
ويروى اخا نجدة صقرا³

صفرا [C] صبرا [D]³ ندرًا من المبادرة [D]² ستون [C]¹

(61) L, C (1) make this verse follow 56 and precede 65—L, C (1) واردة قوداء
—Nineteenth enigma: the Qatā.

(62) Not in L, C (1)—Twentyeth enigma: the sun.

(63) Not in L, C (1)—D باكفهم اليهم C—إليها

(64) In L, C (1) follows v. 50—D قترا—C (1), L, L* ومنسرح بين الرخا—L*,
L, C (1), D إذا أضطج—C*, C إذا ضحح—C (1)—L, C قترا—L, C قترا—Twenty-
first enigma: the well-bucket.

(65) In L follows v. 61—C—إخا ثقة بدرًا—L—إخا ثقة صقرا، وحاملة تستعين،
L—إخا نجدة ندرًا، شئين—D—وحاملة ستين—C, C*—لم تلاق—C, C*—
Twenty-second enigma: the quiver.

٥٧ واقصرم سيار مع الحي لم يدع تراوح حافات السماو له صدرا

[C D] اقصرم اي مكسور يعنى خلالا يخلل بها البيوت قد انكسر طرفه جعلوا
يختلون به جوانب سماء البيت لم يدع له صدرا والحافات الجوانب
يقال سماء البيت وسماوة البيت وسماوه ويقال اراد بقوله اقصرم الهلال
وكل شىء ارتفع فهو سماء

٥٨ واصغر من قعب الوليد ترى به قبابا مبنات واودية خضرا

[C D] اصغر من قعب الوليد يعنى العين¹ يقول هي اصغر من كل شىء
وترى بها كل شىء ويروى واصغر من قعب [الصبي C] [النصار² ويروى
بها³ والنصار² شجر يتخذ منه آنية والنصار² ايضاً الذهب والوليد الصبي D]
به [C]³ النظار [D]² العنزة [C]¹

٥٩ وشعب ابى ان يسلك الغفر بينه سلكت قرانى من قياسرة سمرا

[C D] شعب يعنى فوق السهم وهو الغرض الذى يذهب فى اسفل العود
يدخل فيه الوتر الغفر الولد الاروى والاروى اناث الوعول الواحدة
اروية سلكت دخلت قرانى يعنى قرناء يعنى الوتر وهى منفصلة فى
بعضها بعض والقياسرة الابل الضخام يقال بعير قيسرى يقول ايت
الغفر ان تسلك هذا الشعب لانه ليس شعب فى جبل فانما هو فوق
السهم

٦٠ ومربوعة ربعية قد لباتها بكفى من دوية نفرا سفرا

[C D] مربوعة اصابها مطر الربيع يعنى الكمأة ربعية تنبت فى ايام الربيع
لباتها اطعمتها اصحابى اول ما خرجت كاتبها اللباء والدوية البرية
والنفر المسافرون ويروى فى داوية سفرا اى نهارا والسفر ضوء النهار
وهو من قولهم اسفر الصبح يقول اطعمتها السفر نهارا

(57) C, D, L اقصرم—LA (سمو) xix 124; TA x 184 اقصرم مع الركب، واقصرم شيئاً رمع [sic]—I. Sid. ix 2—D [sic]—من الحي، السماء، C, D
—Fifteenth enigma: the tent skewer.

(58) L كعب—L, C (1)—C, D, C (1)—ترى به بيوتا (1) L—C, C (1), L
Sixteenth enigma: the eye. بيوتا مبنات واودية قفرا Umdah i 210—مبنات

(59) C—C, D—بينه سلكت، فوقه سلكت، قرانى، الغفر (1) L, C (1)—العقر—D—الغفر C
وفج ابى ان يسلك الغفر بينه سلكت قرانى 54 (قوس) LA—قرانا L—
—LA xvii 213; TA ix 310—(قون) LA—ii 164 (قون) Asas—من قراسية سهم
Seventeenth enigma: the notch in the arrow.

(60) Asas (ليا) ii 216; LA i 146; TA i 122 سفرا سفرا (ليا) ii 216; LA i 146; TA i 122
—I. Sid. ix 50; LA (سفر) vi 35—سفرا سفرا—L—فى دوية C—نفرا سدرا C—
cf. Lane 2644—Eighteenth enigma: truffles.

٥١ وَذِي شَعْبٍ شَتَّى كَسَوْتُ فَرُوجَهُ لَغَاشِيَةَ يَوْمًا مَقْطَعَةً حَمْرًا

[C D] وذى شعب يعنى السفود شتى متفرقة وفروجه ما بين شعبه لغاشية

لقوم غشون¹ مقطعة يعنى قطع اللحم

عسوف [D]¹

٥٢ وَخَضْرَاءَ فِي وَكْرَيْنِ غَرَّغْرَتْ رَأْسَهَا لِأَبْلَى إِذْ فَارَقْتُ فِي صُحْبَتِي عَذْرًا

[C D] وخضراء يعنى القارورة وكرين اى فى علاقين غرغرت رأسها جعلت

غرغرة وهى سداد¹ القارورة التى يسد² به رأسها لابلى عذرا لاصحابى

اى فعلا جميلا وغرغر الشىء اعلاه

يشد [C]² شديد [C]¹

٥٣ وَفَاشِيَةَ فِي الْأَرْضِ تَلْقَى بَنَاتِهَا عَوَارِي لَا تُكْسَى دُرُوعًا وَلَا حِمْرًا

[C D] فاشية كثيرة يعنى شجرة الخنطل وبناتها الخنطل عوارى بلا ورق

٥٤ قَرَائِنَ أَشْبَاهِ غُذِيْنٍ بِنَعْمَةٍ مِنْ الْعَيْشِ إِلَّا أَنَّهُ خُلِقَتْ زَعْرًا

[C D] قرائن ازواج اشباه اى مشتبهه زعر ملس بغير ورق والزعر قلة الشعر

٥٥ مَحْمَلِجَةَ الْأَمْرَاسِ مَلْسًا مَتُونَهَا سَقَمْتُهَا عَصَارَاتِ الثَّرَى فَبَدَتْ عَجْرًا

[C D] محملجة الامراس مفتولة مدمجة والامراس الحمال يعنى اغصان

الشجرة عجر مستديرة

٥٦ إِذَا مَا الْمَطَايَا سَفَنَهَا لَمْ يَذْقَنَّهَا وَإِنْ كَانَ أَعْلَى نَبْتِهَا نَاعِمًا نَضْرًا

[C D] المطايا الابل سفنها شمنها يقال سافه يسوفه سوا اذا شمه والنضر

الحسن

(51) L*, C, D, C (1) —يومًا —يوم —D —حمرًا —Asās (شعب) i 323 —Twelfth enigma: the spit.

(52) LA —L* —اذ فارقت, فى صاحبي TA iii 447; ان فارقت (غرر) vi 325 —عرعن L* —عرعت C (1) —وكرين Thirteenth enigma: the wine flask.

(53) D —وغاشية L* —يلقى D —فاشية L, C (1) —Fourteenth enigma: the colocynth shrub.

(54) D —اشباها, غذين C —العيس, اشباه, غدين D.

(55) D —محملجة, فبدت C —قيدت D.

(56) D —كان اعلا C, D —سفنها C, L —سقمها D.

٤٧ وميته الأجلاد يحيى جنينها لأول حمل ثم يورثها عقرا

[D] يعنى البيضة يقول لا تفرخ¹ إلا واحدا ولا تعود ثانية

يفرح [D]¹

٤٨ واشت عارى الضرتين مشجع بأيدى السبايا لا ترى مثله جبرا

[D] اشعث يعنى الوتد الذى يدار به الخباء والضرتان صفوانه¹ سبيا بذلك

لثدييهما² والوتد مشجع³ مما يضرب والسبايا الولائد وهى الإماء لا ترى

مثله جبرا⁴ اى لا ترى يجبر⁵ يعنى الاشعث

مسح³ لثديها² الذين يدارنه الحى والضرتان صفواه [D]¹

بخير⁵ خيرا⁴

٤٩ كان على أعراسه وبنائه وئيد جيد قرح صبرت صبورا

[C D] اعراسه حيث اوتد وعرس اقام ومن روى اعراسه بكسر¹ الهمزة شبه

الوتد برجل والوئيد² صوت حوافر الخيل صبرت وثبت

الوبيد [C D]² بخفض [D]¹

٥٠ وداع دعانى للندى وزجاجة نحسيتها لم تقر ما ولا خدرا

[C D] وداع دعانى يعنى الربط للندى اى للسقاء والزجاجة يعنى فم¹

المرأة لم تقر يعنى الزجاجة ولم تلزم تخفض وداع دعانى يعنى الرعد

سمعت صوته قد دعانى للشراب وللندى وهو السقاء

من [D]¹

(47) L يورثها—D يورثها—in L*, C (1) follows 44—Ninth enigma: the egg.

(48) D يورثها—L, L*—C* خيرا [in gloss خيرا]—خدرا, لا بدى, مسح, الضرتين—C (1) جبرا—Tenth enigma: the tent-peg.

(49) C*, C, D وئيد—LA (عرس) viii 12; TA iv 189—D صبرت—L, L*, C (1) omit.

(50) C لم تقر—L, L*, C (1) لم تغن—C* تحيتها لم تغن—Eleventh enigma: the thunder-shower, or the lady's mouth,—the readings of L and C* seem better than that of C and D [as in text].

٤١* وأبيض قد شقت عنه قميصه فقدمته للقوم مهتصما ضمرا

٤٢ ومقرونة منها يديها برجلها حملت لأصحابي ووليتها قترا

[D] مقرونة يعني القرنة وبيروى معقورة والقمر الجنب يقال قُتره وقُطره¹

والقبر الحسب يقال قبره قطر [D]¹

٤٣ مكنية لم يعلم الناس ما أسماها وطئنا عليها ما تقول لنا هجرا

[D] يعني أم حنين وهي دويبة صغيرة في ظهرها نقط وقيل هي أم جنين

القطا والهجر الكلام القبيح

من جنين² حنين¹

٤٤ وإن ظلمت لم تنتصر من ظلامه ولم تبد نأبا للقتال ولا ظفرا

٤٥ وأسود ولآج بغير حية على الحي لم يحرم ولم يحتمل وزرا

[D] اسود يعني الخطاف وهو طائر وقيل يعني الليل ولآج دخال ولج اى

دخل

٤٤ وأسود ولآج مع الناس لم يلج بإذن ولم يقرن على نفسه وزرا

٤٥ قبضت عليه الخمس ثم تركته ولم اتخذ إرساله عنده ذخرا

[D] وبيروى قبضت عليه الكف يقول قبضت الكف على الليل فلم اقبض

منه شيئا وهذا يدل على آية الليل

(41*) Only in L, C (1), L*—There are two versions of this verse, both of which I give.—The first has the authority of LA, TA, D, Asâs, C* ; and the second of L, C (1), L*.

(42) C*, L قترا—D قبرا—C (1), L, L* احدى يديها—C*, D منها يديها—L منها يديها—C (1) قترا—Sixth enigma: the camel butchered for food.

(43) C, D لنا هجرا—C*, L, L* وطئنا—C (1) نقول—L, L* لها—Seventh enigma: the *Umm Hobain*, or the Qatâ.

(44) L وإن ظلمت لم تسال الناس نصرة ولم تبد نأبا الخ—D

(45) [D's version]—D ولم يحتمل—not in L*, C (1)—Eighth enigma: night (or the sand-martin, or the bat).

(45*) [L's version]—L يقرف—L* لم يقرن

(46) C (1), L قبضت عليه الكف—C* نصبت—In L, L*, C (1) these vv. 45*, 46 are 51, 52—C (1) إرساله

٣٧ وَقَرْيَةٍ لَا جِنَّ وَلَا أَنْسِيَّةٍ مُدَاخِلَةٍ أَبْوَابِهَا بُنِيَتْ شَزْرًا

[D] يعنى قرية النمل مداخلة مخالفة¹ فى بعضها بعضاً شزرا على غير استقامة فهى معوجة

مخالقه [D]¹

٣٨ نَزَلْنَا بِهَا لَا نَبْتَغِي عِنْدَهَا الْقَرْيَ وَلَكِنَّهَا كَانَتْ لِمَنْزِلِنَا قَدْرًا

٣٩ وَمَضْرُوبَةٍ فِي غَيْرِ ذَنْبٍ بَرِيْدَةٍ كَسَرْتُ لِأَصْحَابِي عَلَى عَجَلٍ كَسْرًا

[D] يعنى الخبزة اذا اخرجت من الملة والملة الرماد الحار¹ تضرب ليسقط الرماد عنها

الحار [D]¹

٤٠ وَسُودَاءٌ مِثْلَ التَّرْسِ نَازَعْتُ صَحْبَتِي طِفَاطِيفَهَا لَمْ نَسْتَطِعْ دُونَهَا صَبْرًا

[D] سوداء يعنى الكير والطفاطيف لحم الخاصرة نازعت صحبتي¹ اخذت منها واحدة هى²

واحد هو [D]² صاحبي [D]¹

٤١ وَأَبْيَضٌ هَفَافٍ الْقَمِيصِ أَخَذْتَهُ فَجِئْتُ بِهِ لِلْقَوْمِ مَغْتَصِبًا ضَمْرًا

[D] يعنى فؤاد¹ الشاة هفاف رقيق يعنى الجلد الذى فوقه والاعتصاب والاعتباط واحد يعنى ان² تذبح الدابة من غير علة ضمرا اى لطيفة

واحد وسوان (sic)² قوا [D]¹

(37) Ḥayawân iv 10—L, L*, C(1) مداخلة—D مداخله, سب [sic]—Second enigma: the ant-hill.

(38) D omits—Ḥayawân iv 10—C(1) عندها الكرى

(39) Lane 1783—D من غير—L, L*, C(1) مضروبة ضرب المريب (ضرب) LA ii 35; TA i 350. Third enigma: the cake of bread.

(40) L transposes 41 and 40—D صاحبي—C(1), L* واسود—L, LA (طف) xi 126 نستطع—D, TA (طف) vi 182 تستطع—Fourth enigma: the forge-bellows.

(41) L وأبيض هفافاً, وأبيض هفافاً—LA (هف) xi 264; TA vi 275 القميص اتضيته وألقيت بين القوم مهتصبا—Asâs (قمص) ii 183 قسرا—not in L*—Fifth enigma: the heart of a sheep slain for guests.

٣١ قَدْ اَنْتَجَجْتِ مِنْ جَانِبٍ مِنْ جَنْبِهَا عَوَانَا وَمِنْ جَنْبٍ اِلَى جَنْبِهَا بَكْرًا

[D] انتجت يعنى خروج النار من قرصة الزند يعنى القرصة التى قدحت منها النار والبكر القرصة التى لم تقدم منها قط

٣٢ فَلَمَّا بَدَتِ كَفَنْتَهَا وَهِيَ طِفْلَةٌ بَطْلَسَاءُ لَمْ تَكْمَلْ ذِرَاعًا وَلَا شِبْرًا

[D] لَمَّا بَدَتِ يعنى النار كَفَنْتَهَا¹ حطتها² وهى طفلة صغيرة والبطلساء الحمرة تضرب الى السواد ويروى وهى سخلة اى طفلة صغيرة
حطتها [D]² كَفَنْتَهَا [D]¹

٣٣ فَقُلْتُ لَهُ اَرْفَعَهَا اِلَيْكَ وَاَحْيِهَا بِرُوحِكَ وَاَقْتَتِهَا لَهَا قَيْتَةً قَدْرًا

[D] بروحك اى بنفخك اى انفخها نفخا رقيقا واجعل فوقها من الحطب قليلا قليلا

٣٤ وَظَاهِرُهَا مِنْ يَابِسِ الشَّخْتِ وَاَسْتَعْنِ عَلَيْهَا الصَّبَا وَاَحْضِرْ يَدَيْكَ لَهَا سِتْرًا

[D] المظاهرة ان يجعل شيئًا فوق شيء والشخت الدقيق

٣٥ وَوَلَمَّا تَنَمَّتْ تَأْكُلُ الرَّمَّ لَمْ تَدْعِ ذَوَابِلَ مِمَّا يَجْمَعُونَ وَلَا خَضْرَاءَ

[D] تَنَمَّتْ¹ ارتفعت والرم ما يبس من الشجر
تَنَمَّتْ [D]¹

٣٦ فَلَمَّا جَرَتْ فِي الْجَزْلِ جَرِيًا كَأَنَّهُ سَنَا الْفَجْرَ أَحَدْتَنَا خَالِقِنَا شُكْرًا

[D] الجزل ما غلظ من الحطب والشخت الدقيق

(31) نكرا، وقد انتجت D—قد انتجت 274 (نتج) Asās—قد انتجت L—in C vv. 31—48 are omitted (probably through negligence of the modern transcriber).

(32) كَفَنْتَهَا D—كَفَنْتَهَا C*—كَفَنْتَهَا L*—كَبَنْتَهَا L—(طلس) LA vii 431

(33) LA xviii 232 (وحايتها، on authority of El Ašmafi); TA x 108; LA ii 379 [خذها] (قوت); TA i 575; El Gauh. i 123; Lane (رُوحٌ) 1180; واجعله لها قَيْتَةً قَدْرًا TA ii 147 (روح) LA iii 286; TA ii 147 (روح) Asās (روح) i 247.

(34) D نائس، السحب—Muzhir i 265.

(35) C (1), L تَنَمَّتْ—D الروم، ذوابل، تَنَمَّتْ—L, L* ذوابل—vv. 35, 36 transposed in L, L* and C (1)—Asās (سقط) i 292 (سقط) فلما تَمَشَى السَّقَطُ فِي الْعُودِ لَمْ يَدْعِ لَمْ يَدْعِ

(36) D الفجر حَدَّتْنَا

٢٦ إِذَا خَلَفْتَ أَعْنَاقَهُنَّ بِسَيْطَةٍ مِنَ الْأَرْضِ أَوْ خَشْنَاءَ أَوْ جَبَلًا وَعُرَا

[CD] الخشناء الأرض الغليظة والبسيطة الأرض المستوية الواسعة والوعر الصلب الغليظ أيضا

٢٧ نَظَرْنَا إِلَى أَعْنَاقِ رَمْلِ كَانَمَا يَقُودُ بِهِنَّ الْأَلَّ أَحْصَنَةً شُقْرَا

[CD] أعناق الرمل أوائله يقول كان الرمل جبل اشقر والآل السراب

٢٨ وَسَقَطَ كَعَيْنِ الدِّيكِ عَاوَرَتْ صَاحِبِي أَبَاهَا وَهَيَانَا لِمَوْقِعِهَا وَكُرَا

[C] السقط النار سقط من الزند الاعلا وهو الذكر عاورت صاحبي اى تداولت الزند انا مرة وهو مرة والزند الاسفل هو الاثني والوكر مثل البعر وما اشبهه مما يشعل فيه النار

[D] السقط النار من الزند وابوها يعنى الزند وهو الاعلا وعاورت صاحبي اى بدلنا الزند انا مرة وهو مرة والزند الاسفل هى الاثني... الخ

٢٩ مَشْهُرَةٌ لَا يُمْكِنُ الْفَحْلُ أَمَّهَا إِذَا نَحْنُ لَمْ نَسِكْ بِأَطْرَافِهَا قَسْرَا

[CD] مشهرة يعنى النار لا يمكن الفحل أمها [يعنى لا تستقر حتى تمسك وأمها الزند قسرا اى تمسك باطرافها D] [يقول اذا اراد ان يقدح حالت حتى يمسكها قسرا اى قهرا C]

٣٠ أَخُوهَا أَبُوهَا وَالضُّوَى لَا يَضُرُّهَا وَسَاقُ أَبِيهَا أَمَّهَا اعْتَقَرَتْ عَقْرَا

[CD] اى اخو الزند ابو الزند والضوى النحافة [وصغر الجسم يقول لا يضر النار ان يكون الزند والزند الشجر C] [اعتقرت كبدت وقطعت] وساق ابيا أمها؟] وذلك انهما من شجرة واحدة وساق ابيا اى ساق الشجرة D]

(26) C (1), L, L* اذا جاوزت

(27) L, L* — يقود بها — بهن — C (1) — نظرن الى اثباح — اخضبة — D — نظرن الى اثباح الى اثباح

(28) El Bat 38 — LA (عور) vi 297; TA iii 430; TA (سقط) v 155 — C — ابانا — لموضعها، صحبتي — L — لموضعها — I. Sid. xvii 21 — الديك نازعت — C (1), L — This is the first enigma — the fire-stick.

(29) C (1), L, L* — تمسك — L — بمسك — D — اذا نحن لم — C, D — اذا هى لم — C (1), L

(30) LA (ضوا) xix 224; TA x 221; El Gauh. ii 509; Muhit 1260; C (1); لا يضرها — C, D, L — اعتقرت — D — عقرت — L — عقرت، لا يضرها 80 Haffner — L, L*, C (1) transpose 30 and 31.

٢٢ وَأَرْضٌ خَلَاءٌ تَسْحَلُ الرِّيحُ مِنْهَا كَسَاهَا سَوَادُ اللَّيْلِ أَرْدِيَةٌ خَضْرَاءُ

[C D] تسحل أى تقشر يقال سحل خمسين سوطا¹ وهو ضرب وانما اخذ من

القشر خضرا أى سودا يعنى سواد الليل

شوطا [C D]¹

٢٣ قَمُوسٌ بِخَمْسِ الرُّكْبِ تَيْهَاءُ مَا يَرَى بِهَا النَّاسُ إِلَّا أَنْ يَجْرُوا بِهَا سَفْرًا

[C] الخمس¹ الماء الذى يطلبونه فى اليوم الخامس بعد يقَد لهم² الماء

اربعة ايام يقول هذه الارض تقمس به أى تخفيه من بعدها والقمس

الغوص³ يقال قمس اذا غاص⁴ تيهاء⁴ يتاه فيها من سعتها⁵ ويروى

قموص يقول هذه الارض تقمص ليس لصاحبها طمانينة⁶

[D] الخمس الورد فى اليوم الخامس وقموص بعيدة الماء تقمس بالماء أى

تخفيه فى بطنها وتيهاء لا نبات فيها من سعتها⁵ ويروى... الخ

عاض [C]⁴ العوض [C]³ فقدمهم [C]² يخمس [C]¹

طمانين [C]⁶ سقتها [D]⁵

٢٤ طَوْتَهَا بِنَا الصَّهْبِ الْمَهَارَى فَاصْبَحَتْ تَنَاصِيْبُ امِّثَالِ الرِّمَاحِ بِهَا غَبْرًا

[C D] التناصيب الصوى وهى الاعلام امثال الرماح¹ من طولها وتناصيب

واناصيب غبرا يقول هى القيام المعترفات² ترى³ من بعدها

يرى [C]³ معتركا [C]² الرياح [C]¹

٢٥ مِنْ الْبَعْدِ خَلْفَ الرُّكْبِ يَلُوونُ نَحْوَهَا بِأَعْنَاقِهِمْ كَمَا سَارُوا وَنَصَبَ نَظْرًا شِزْرًا

[C] يلوون نحوها باعناقهم يقول يلتفتون لينظروا كما ساروا ونصب نظرا

على التمييز

[D] ... يلتفتون الى وراهم لينظروا كم قطعوا منها ونصب نظرا على التمييز

ويروى كم ساروا [sic] والشزر النظر فى جانب

(22) C (1) وارضاً—A note in margin of I. Sid. ix 2 reads فلاة وارضاً

(23) C*، C، D قَمُوسٌ—L قَمُوسٌ، قَمُوسٌ، قَمُوسٌ—D—لا يرى، فخمس، قموص—C*—قَمُوسٌ فخمص (1) C—قَمُوسٌ فخمص، بها الركب الا*—L*—يخمس، تخفيه من قمس given in the gloss: The meaning of قمس من سعتها، بها الركب applies better to either قموص or قموص; all the texts, however, read قموص or قموص

(24) LA (نصب) ii 256; TA i 487—C (1)، L*، C، L—اناصيب—L*، C، C (1) الرياح

(25) C، D يلوون—L*، L، C (1)—كم جاوزوا

١٧ حَرَّاجِيحٌ مَا تَنَفَّكَ إِلَّا مَنَاخَةً عَلَى أَحْسَفٍ أَوْ نَرْمَى بِهَا بِلْدًا قَفْرًا

[C D] حراجيج طوال ضامرات من الهزال والخسف¹ ان تبيت على غير علف
وتنفك هنا بمعنى تنفصل [يقول ما تنفصل من بلد الى بلد الا
مناخة على الخسف D]

الخسف [C] 1

١٨ اَنْخَنَ لِتَعْرِيسٍ فَمِنْهُنَّ صَارِفٌ يَغْنِي بِنَابِيهِ مَطْلَحَةً صَعْرًا

[C D] ويروى انخن بتعريس قليلا وصارف¹ والتعريس النزول عند السحر
وصارف بنابيه يحك احدهما على الآخر فيسمع لها صوت وهو الصريف
مطلحة معنية² صعر مائلة الواحدة صعراء³ والصعر الميل
صعرا [C] 3 مغنيه [C] 2 لتعريس قليل بصارف [D] 1

١٩ وَمَنْتَزِعٌ مِنْ بَيْنِ نَسْعِيهِ جِرَّةٌ نَشِيحٌ الشَّجَا جَاءَتْ إِلَى صِرْسِهِ نَزْرًا

[C D] ومنزع اى يخرج من بين الحقب والتصدير جرة كما ينشج¹ الذى
به الشجا² وهو عود يعترض فى الحلق³ [والنشيج⁴ كأنه تنفس الصعداء⁵
اذا اخرج جرتة C]

الصعداء [C] 5 النسيح [C] 4 الخلق [C] 2 الشجا² ينسح [C] 1

٢٠ طَوَاهِنُ قَوْلِ الرِّكْبِ سَيَّرُوا إِذَا اكْتَسَى مِنَ اللَّيْلِ أَعْلَى كُلِّ رَابِيَةٍ خَدْرًا

[C D] اى صارت كل رابية كأنها فى خدر من سواد الليل

٢١ وَتَهَجِيرُنَا وَالْمَرُّ حَامِرٌ كَانَمَا يَطَّانُ بِهِ وَالشَّمْسُ حَامِيَةٌ جَمْرًا

[C D] او طواهن ايضا تهجيرنا والتهجير سير الهجرة والمر الحجارة البيض¹
جرت عليها الشمس فصار كأنه جمر

التي بالمر [C adds] 1

(17) الخسف C, D — او ترمى C, D; Mughni 31; Es-Suy. Ham' i 120 — C, D —
— Sibaw i 380 — قلائص لا تنفك TA vii 169; xii 365 (فك) LA — بلد C —
— El Gauh. (فك) ii 142 — Lane 78, cf. 75, 1162, 2430 — Hudh. Carm. 101
— Es. Suy. Shaw 79 — Howell p. ii 188 — Muhiṭ 902, 1626 — Wuḥūsh 267 —
TA (أل) vii 212 — Khiz. iv 49, 53 — Mufaṣṣ 120 — I. Ya'ish 1009, 1010 —
Asrār 59 — cf. Diw. lxviii 26.

(18) Khiz. iv 53 — صغرا D — قليل فصارف

(19) Agh. xvi 115 — C نسيح

(21) L والشمس بادية C, D — والشمس حامية

١٢ وَعَيْنٌ كَانَ الْبَابِلِيِّينَ لَبَسًا بِقَلْبِكَ مِنْهَا يَوْمَ مَعْقَلَةٍ سَحْرًا
[C D] يقول كأن البابليين أراد هاروت وماروت لبسا خلطا ومعقلة موضع
بالدهنا

١٣ وَذِي أَشْرٍ كَالْأَقْحَوَانِ أَرْتَدَتْ بِهِ حَنَادِيحٌ لَمْ يَقْرَبْ سَبَاخًا وَلَا بَحْرًا
[C D] الاشر التحزيز في الاضراس¹ والحناديج وهي حناديج² في الرمل الواحد
حنديج حناديد [C]² اطراف الاسنان [C]¹

١٤ وَجِيدٌ وَلَبَّاتٌ نَوَاصِعٌ وَاضِحٌ إِذَا لَمْ تَكُنْ مِنْ نَضْحِ جَادِيهَا صَفْرًا
[C D] الجيد العنق والناصع شديد البياض وهو الصافي من كل لون ومن
الرأى ايضا يقال رأى ناصع اى تبين واضح ابيض والوضح البياض
والجادي¹ الزعفران الحادي [C]¹

١٥ فَيَا مَيِّ مَا أَدْرَاكَ أَيْنَ مَنَاخِنَا مَعْرَقَةَ الْأَحْيِ يَمَانِيَةَ سَجْرًا
[C D] معرقة¹ الاحي قليلة لحم اللحي سجرا² يضرب لونها الى الحمرة
والاسجر هو الاحمر فى بياض يمانية ابل اليمن [ويروى فيا مئى
بالرفع على الاسم D]
سجرا² معرفة [C]¹

١٦ قَدْ أَكْتَفَلْتُ بِالْحَزَنِ وَأَعْوَجَ دُونَهَا ضَوَارِبٌ مِنْ خَفَانٍ مَجْتَابَةٍ سَدْرًا
[C D] اكتفلت بالحزن جعلته خلفها كالكفل كساء يجعل على عجز البعير
ليركب عليه¹ الرديف ضوارب اودية منخفضة² الواحد ضارب وخفان³
بلد مجتابة⁴ اى لابسة [وسدرا⁵ مكان D]
سدرا [D]⁵ مجتابة [C]⁴ خفان [C D]³ متخططه [C]² 1 D omits.

(12) L*, D وعين—I, C (1), C وعينا

(13) D صباحا—C, C* لم يعرب—C*—C اردت—C اردت به صباحا ولا بحرا D
ولا بكرا—C (1), L, L* omit 13, 14.

(14) حاد بها D, C, C*—C (1) omits—C*—C, D وضح, صقرا, نضح, والنات D
نضح, صفرا C*, C—النواصع C

(15) Khiz. iv 53 (as text);—معرقة C, D (1), C—اردك, سحرا, يوم مناخنا D
[sic] ما ادريك L*—ما يدريك أن 379 i

(16) TA, L, D اكتفلت [but corrected in marg.]—LA (ضرب) ii 37; TA i
تجتابه 108 xiv (كفل)—LA—Khiz. iv 53—من غسان معوجة 349
بالحزن وعوج, محناة, [sic], سدرا D—مجتابه C—Asās (كفل) ii 208—C (1), L, L*, transpose 16, 17. In Ḥamdāni: Arabia 168, سدرا
mentioned as a place in Yamāma.

٧ فَمَا ظَبِيَّةٌ تَرَعَى مَسَاقِطَ رَمْلَةٍ كَسَا الْوَاكِفُ الْغَادِي لَهَا وَرَقًا نَضْرًا

[CD] مساقط حيث يسقط الغيث والواكف المطر ويروى خلا الواكف الغادي
يقول انكشف المطر للظبية عن الورق النضر الاخضر الناعم والنضر
الحسن ويروى مساقط روضة

٨ تَلَاعًا هَرَاقَتْ عِنْدَ حَوْضِي وَقَابَلْتِ مِنْ الْجِبَلِ ذِي الْاِدْعَاصِ اَمِيْلَةً غَفْرًا

[CD] التلعة مسيل الماء الى الوادي يريد التلاع هراقت الماء عند حوضي
وقابلت اى استعلت والاميلة¹ جمع اميلة² وهى جبل من الرمل مستطيل
طوله ايام بعرض ميل ونحوه غفرا تضرب الى الحمرة وهو الاميل من
الرمل مسيرة يوم او يومين وعرضه نصف يوم او نحو ذلك والادعاص
كثبان الرمل

اميل [D]² والاملة [CD]¹

٩ رَاتِ اِنْسَاءٍ عِنْدَ اَخْلَاءٍ فَاَقْبَلْتِ وَلَمْ تَبْدِ اِلَّا فِي تَصْرِفِهَا ذُعْرًا

[CD] اِنْسَاءً اى رأت انسانا عند الخلاء اى عند الخلوة وتصرفها جولاً يقول لم
تبد ذعرا انها مدت عنقها ومالت² به والذعر الفزع

تطاوت [C]² اِنْسَاءً [C]¹

١٠ بِاِحْسَنِ مِنْ مِي عَشِيَّةٍ حَاوَلْتِ لِتَجْعَلَ صَدْعًا فِي فَوَادِكِ اَوْ وَقْرًا

[CD] يقول ما هذه الظبية باحسن من مِي والصدع الشق والوقر تأثير فى
العظم

١١ بِوَجْهِ كَقَرْنِ الشَّمْسِ حَرًّا كَانَمَا تَهِيضُ بِهَذَا الْقَلْبِ لِمَحْتِهِ كَسْرًا

[C] قرن الشمس جانبها حرّ كزير¹ تهبض تنكسر بعد جبر ويقال هاضه يهبضه
هياضا

حركه ثم [C]¹

(7) L*، L، C (1) مغزل، فيما مغزل، روضة، مساقط روضة، L—نضرا

(8) املة (1) D، C، C—حَوْضِي L

(9) ذارا L*—بعد الخلاء فاعرضت L، C (1)

(10) وَقْرًا C، L، C (1)

(11) LA (هياض) ix 117 ; TA v 99—not in D.

٢ تَحَنُّ إِلَى مَيِّ كَمَا حَنَّ نَازِعٌ دَعَاهُ الْهُوَى فَارْتَادَ مِنْ قَيْدِهِ قَصْرًا

[C D] نازع بعير يحنّ الى وطنه اراد ارتاد من قيده الشعب¹ فوجده مقصورا²
وقيل قصرا اى ضيقا يقول تحنّ الى مَيِّ كَمَا حَنَّ هذا البعير لصاحبته³
يعنى ناقته

الصدى [C]³ مهجورا [D]² الشبعة [D] السعة [C]¹

٣ فَقَلْتُ أَرْبَعًا يَا صَاحِبِي بِدِمْنَةٍ بَذَى الرِّمْتِ قَدْ أَقْوَتِ مَنَازِلُهَا عَصْرًا

[C D] اربعا¹ اى اقيما اقوت افقرت وخلصت عصرا اى دهرا ودمنة المنزل قد
توشح بحلول الناس فيه ويروى بذي الرمت اقوت بعد ساكنها عصرا
وذو الرمت موضع ينبت فيه الرمت

ارفقا فيما [C]¹

٤ أَرَشْتُ بِهَا عَيْنَاكَ حَتَّى كَانَمَا تَحْلَانِ مِنْ سَفْحِ الدَّمُوعِ بِهَا نَذْرًا

[C D] ارشت ورشت اى سالت بالبكاء يقول كلما رأيت منازلها بكيت فكانما
عليك نذرا لا بد من قضائه

٥ وَلَا مَيِّ إِلَّا أَنْ تَزُورَ بِمَشْرِفٍ أَوْ الزَّرْقِ مِنْ أَطْلَالِهَا دِمْنَا قَفْرًا

[C D] يقول لا تقدر عليها حتى تقطع بلدا¹ قفرا بعيدا والاطلال ما شخص
من آثار الديار قفرا خالية والدمن المنازل
بلد [D]¹

٦ تَعَفَّتْ لِتِهْتَانِ الشِّتَاءِ وَهَدَشَتْ بِهَا نَائِجَاتِ الصِّيفِ شَرْقِيَّةً كَدْرًا

[C D] تعفت درست والتهتان انسكاب المطر وهوشت حرّكت وهيجت والنائجات¹
الرياح الشديديات الهبوب [وهو مشتق من الناج وهو النوى² وقال العجاج
وَأَنحَدَرَتْهَا النَّائِجَاتُ مَنَاجِإً³] شرقية يقول جاءت من قبل الشرق
كدرا فيها غبار من شدة الهبوب

الدوى [C] البرد [D]² النائجات [C D]¹

وَأَلْتَحَدَّثُهُ³ Ahl. Diw. v 4, النائجات [D]³

(2) L*, L, C (1) احنّ—Khiz. iv 53.

(3) In L, C (1) vv. 3, 4 are transposed with 5, 6—C (1), L, L* بذى الرمت
اقوت بعد ساكنها عصرا

(4) D محلان

(5) D, L الزرق C—*C, يزور C—*C, أو الزرق L

(6) LA بها نائجيات C, D (هوش) viii 259; TA iv 369; El Gauh. i 501—C, D بها نائجيات
الصيف—Muhit 2201.

٣٣ قَوَافِ كَشَامِ الْوَجْهِ بَاقِ حِبَارِهَا إِذَا أَرْسَلْتَ لَمْ يَبْقِ يَوْمًا شُرُودَهَا

[D] كَشَامِ الْوَجْهِ أَرَادَ كَشَامَةَ فِي الْوَجْهِ وَالْحِبَارُ الْإِثْرُ وَهِيَ قِبَائِلُ مَجْتَمَعَةٍ²

¹ الخيار [D]

² see note.

٣٤ تَوَافَى بِهَا الرِّكْبَانَ فِي كُلِّ مَوْسِمٍ وَيَحْلُو بِأَقْوَادِ الرُّوَادِ نَشِيدَهَا

٣٥ مَنَعْنَا سَنَامَ الْأَرْضِ بِأَخِيلٍ وَالْقَنَا وَأَنْتُمْ خَنَازِيرُ الْقُرَى وَقُرُودَهَا

٣٦ إِذَا حَلَّ بَيْتِي فِي الرَّبَابِ رَايْتَنِي بِرَابِيَةٍ صَعْبٍ عَلَيْكَ صَعُودَهَا

٣٧ كَمَا اللُّومُ الْوَانَ أَمْرِي الْقَيْسِ كَهَبَةٍ أَضْرَبَهَا بَيْضَ الْوَجُودِ وَسُودَهَا

الطويل

٣٢

١ لَقَدْ جَشَّتْ نَفْسِي عَشِيَّةَ مَشْرِفٍ وَيَوْمَ لَوِي حَزَوِي فَقَلْتُ لَهَا صَبْرًا

[C/D] جَشَّتْ شَخِصَتْ وَارْتَفَعَتْ قَالَ [عمرو] بن الاطنابة

﴿ وَقَوْلِي كَلَّمَا جَشَّتْ وَجَاشَتْ مَكَانِكَ تَحْمِيدِي أَوْ تَسْتَرِيحِي ﴾

(33) Ambr., Goldz Abh. 96, C (1) —لم يُشَنَّ C—لم تَبْنَ يوم وبان شُرودها C—لم يَبْقِ يَوْمًا شُرودها D—كَسَامِ [sic]. شام جمع شامة. Ambr. schol. خيارها, لم يبق يوماً شُرودها D—كَسَامِ [sic]. يقول لهذه القوافي اثر يبقى كالشامة في الوجه يقول هذه القوافي لا يقدر The last words of the gloss in D refer to the reading ببق في الناس.

(34) Ambr., Goldz Abh. 96; L, C —كَلَّ مَوْسِمٍ D—كَلَّ مَوْسِمٍ L, C—يَشْدَهَا L*—يَشْدَهَا D—تَوَافَى بِهَا الرِّكْبَانَ فِي كُلِّ مَوْسِمٍ Ambr. schol. —تَوَافَى بِهَا الرِّكْبَانَ فِي كُلِّ مَوْسِمٍ Ambr. —مَسُومٍ مَوْسِمٍ كَلَّ سَوْقٍ مِنْ أَسْوَاقِ الْعَرَبِ تُبَاعُ فِيهِ الْأَبْلُ وَتَشْتَرَى فَإِذَا اشْتَرَوْا¹ ابلا وَسَمَوْهَا بِسَمَاتِهِمْ

¹ Ambr. استروا

(35) Not in C—v. 35 and 36 are not in L*.

(36, 37) Not in L, Ambr., C (1).

٣٤

(1) C —وهذه القصيدة تسمى أحجية العرب C—وهذه القصيدة تسمى أحجية العرب C—163—C —اللوى مشرق—The well-known verse cited in the gloss is (incorrectly) quoted, LA (جشاً) i 40, with the reading لنفسي; TA i 52 as text. It is also cited Hamâsa (Buhturi) i v. 3; Khiz. i 423, 'Ainî iv 115; Kâmil 753, Tahdhib 443 etc.

٢٨ عوى مرئى لى فعصبت رأسه عصابة خزى أيسر يبلى جديدها
٢٩ قرعت بكذاز أمرى القيس لأبة صفاة ينزى بالمرادى حيودها

[C D] الكذّان¹ حجارة واللابة حجارة صلبة والمرادى صخور تكسر بها الصخور

وحيودها² جراثيمها³ واحدها حيد⁴ ينزى⁵ المرادى يرفعها عنها

تترى [C]⁵ جيد [C]⁴ جراثيمها [C]³ وحيودها [C]² الكدان [C]¹

٣٠ بنى دواب شر المضلين عصابة إذا ذكرت أحسابها وجدودها
٣١ أهبتهم بورر لم تطيقوا زياده وقد يحسد الاوراد من لا يزودها

[D] أهبتهم دعوتهم والورد الابل زياده¹ منعه

زياده [D]¹

٣٢ فأصبحت أرميكم بكل غريبة تجد الليالى عارها وتزيدها

[C D] اراد ارميكم بكل قصيدة غريبة تجد الليالى عارها اى تجدد عارها

(28) مرءى بى L*—عوا مرأى D—عصائب—C (1), L*, L, Ambr. عصابة C, D

(29) تترى C, D—صفات C—صفاة D, L—لأته فرعت L—المرادى فرغت D

—لابة C, D—بالمرادى C (1), L, C—فتبرى C (1)—ينزى Ambr.—فتبرى L

... واللابة الحرّة Ambr. schol.—لأنة L*—حيودها C, D, L—لانة C (1)

اى الحجارة السود المرادى جمع مرداة وهى الصخرة العظيمة تدقّ بها
الحجارة وهى صلبة والكذّان رخوة قال كذّان لا يوتّر فى الحرّة يقول اذا
رُمّت ان تهجوننا كنت لقاغ صفاة لا يوتّر فيها معولك فكلما ضربت بالمرادى
نزت فلا تعمل فيها

(30) Ambr. ذؤب Ambr. ذواب L—دواب D—L, L* omit. cf. Diw. liii 17.

عند ابن رباح شر بالنصب schol.

(31) C—يحسد Ambr.—يطيقوا C, D—زياده تطيقوا يحسد L, C (1)

أهبتهم دعوتهم بورر وهو هاهنا الابل ترد الماء Ambr. schol.—زياده D—زيادة

فضربه مثلاً لم تطيقوا زياده اى رده ودفعه وآتما ضربه مثلاً فيقول استجلبتم

هجاءى انتم لا تطيقوننى وقد يحسد الاوراد من لا يزودها اى قد يجلب

الشر على نفسه ولا يقدر ان يدفعه

(32) Goldz Abh. 96.

٢١ وَاَمْثَلِ اخْلَاقِ اَمْرِى الْقَيْسِ اِنَّهَا صَلَابٌ عَلٰى طَوْلِ الْهَوَازِ جَلُوْدَهَا
 ٢٢ لَهْمٌ مَّجْلِسٌ صَهْبِ السَّبَالِ اِذْلَةٌ سَوَاسِيَةٌ اَحْرَارَهَا وَعَبِيْدَهَا

[C] صهب حمير والسبال الشعر الذى عن يمين الشفة العليا وشمالها ويقال
 للسبال [شوارب] يقول هم عجم [لان] شواربهم¹ حمير سواسية فى الشر
 خاصّة²

السرخاصة [C]² سواربهم [C]¹

٢٣ اِذَا اجْدَبْتَ اَرْضَ اَمْرِى الْقَيْسِ اَمْسَكْتُ قَرَاهَا وَكَانَتْ عَادَةً تَسْتَعِيْدَهَا
 ٢٤ تَشَبُّ عَذَارِيْهَا عَلٰى شَرِّ عَادَةٍ وَبِاللَّوْمِ كَلَّ اللَّوْمُ يَغْذٰى وَلِيْدَهَا

[C] عذاريا جواريها ويروى باللؤم منها كان¹ يغذى وليدها

كايغذى [C]¹

٢٥ اِذَا مَرَّيْتِ بَاتِ حَلَلِنَ بَبْلَدَةٍ مِّنَ الْاَرْضِ لَمْ يَصْلِحْ طَهْوَرًا صَعِيْدَهَا
 ٢٦ اِذَا مَرَّيْتِ بَاعَ بِالْكَسْرِ بِنْتَهُ فَمَا رَجَعَتْ كَفَّ الَّذِى يَسْتَفِيْدَهَا
 ٢٧ اَحْيَنَ مَلَاتِ الْاَرْضَ هَدْرًا وَاَطْرَقَتْ مَخَافَةٌ ضَغْنِيْ جَنْهَا وَاَسْوَدَهَا

(21) D على عَضّ 135 (سوا) LA —C (1), L, L*; —Tahdh. 198 —وامثال D
 على عَضّ 136 Askari —El —على طول C, D, C*, I. Qut. 341,

(22) LA xix 135; TA x 187—Tahdh 198—Murt i 38 —همر مجلس
 ولا يقال سواسية الا فى الهجاء. —Ambr. schol. Askari 136—El

(23) D اجتذبت (1) C—قراءها، احدثت ارض L*—اذا اجذبت ايدى D

(24) L تشب جواريها L* (1) C—يغدوا D—تشب عذاريا D, C—تشب جواريها L

(25) I. Qut. 341 —اذا مَرَّيْتِ، طهور C—[as variant] مَرَّيْتِ نزلن C
 اذا مَرَّيْتِ. —Ambr.—اذا ما ريات L—

(26) LA iii 522 ; TA اذا المَرَّيْتِ، كَفَّ امرىء، باع بالكسر بِنْتَهُ vi 455 (كسر) LA
 اذا ما امرء قد بالكوس D—بالكسر بِنْتَهُ L, L* (1) C—اذا مَرَّيْتِ L—[as LA]
 بالكسر بِنْتَهُ. —Ambr.—اذا مَرَّيْتِ باع بالكوس بِنْتَهُ C—بِنْتَهُ

(27) Ambr.—واطرقت، جنها L*—جنها، واطرقت L—
 ضغنى L, L*—ضغنى

١٥ كَانِ الدَّبِي الكَتْفَانِ يَكْسُو بِصَاقِهِ عِلَابِي حَرْجُوجٍ طَوِيلٍ وَرِيدِهَا

[CD] الدبى صغار الجراد والكتفان يكتف فى مشيته وذلك اذا خرج نخمة¹
اجنحته فشبه عرق الناقة ببصاق الجراد حرجوج طويلة الظهر وقوله طويل
وريدها اى عنقها لأن الوريد عرق فى العنق

احتحته [D]² حجم [D, C]¹

١٦ اِذَا حَرَمَ القَيْلُولَةَ اَلْخَمْسِ وَارْتَمَتْ عَلَى رَاسِهَا شَمْسٌ طَوِيلٌ رَكُودِهَا

[CD] الخمس ان يترك الماء اربعة ايام ويكون وردهم فى اليوم الخامس يقول
طلبهم الماء يمنعهم ان يقللوا

١٧ اَلَا قَبِيحٌ اللّٰهُ اَمْرًا القَيْسِ اِنْهَا كَثِيْرٌ مَّخَازِيْهَا قَلِيْلٌ عَدِيْدِهَا

١٨ فَمَا اَحْرَزَتْ اَيْدِي اَمْرِ القَيْسِ خَصْلَةً مِنْ اٰخِرِ اَلَا خَصْلَةٌ تَسْتَفِيْدُهَا

١٩ تَضَامَ اَمْرُو القَيْسِ بِن لَوْمٍ حَقُوْقِهَا وَتَرْضَى وَلَا يَدْعَى حَاكِمَ عَمِيْدِهَا

٢٠ وَمَا اَنْتَظَرْتَ غِيَابِهَا لِعَظِيْمَةٍ وَلَا اسْتَوَمَرْتَ فِى جَلِّ اَمْرِ شَهُوْدِهَا

(15) D (1), L, L* omit C—عِلَابِي، يَكْسُو بِصَاقِهِ C—الكتفان يعلو اناقاه، عِلَاتِي D
...والعِلَابِي جمع عِلْبَاءٍ وللبعير عِلْبَاوَانٌ وهما عَصَبَتَانِ —Ambr. schol.
تَأْخِذَانِ مِنَ القَفَا اِلَى الكَاهِلِ... والحَرْجُوجُ التِي ضَمَرَتْ وَطَالَتْ مَعَ
الارض والوريد حبل العائق فاراد انها طويلة العنق

(16) Ambr., D اِذَا حَرَمَ

(17) اِذَا قَبِيْحٌ L*—كَثِيْرٌ تَنَاجِيْهَا C (1), L, L*—كَثِيْرًا مَّخَازِيْهَا D

(18) Verse 23 in D; C (1), L omit it. D has here a composite verse:

فَمَا اَحْرَتْ اَيْدِي اِبْنِ لَوْمٍ حَقُوْقِهَا فَتَرْضَى وَلَا يَدْعَى لِحَصْرِ عَمِيْدِهَا
اَلَا خَصْلَةٌ D—اَلَا سَوَّءَةٌ C—Ambr., C
فَمَا اَحْرَتْ

(19) تَضَامَ C (1)—وَلَا يَدْعَى C, D—وَتَرْضَى بِانْ يَدْعَى L*, L, C (1)

(20) C, D—اسْتَوَمَرْتَ D—وَلَوْ اسْتَمَرْتَ C—فِي جَلِّ وَلَا اسْتَسْعَرْتَ L [sic]
اسْتَمَرْتَ with variants in notes: I. Qut. 341—فِي جَلِّ
اسْتَوَمَرْتَ and اسْتَوَمَرْتَ

١١ وَصَحِبِي عَلَى أَكْوَارِ شَدَقٍ رَمَتْ بِهَا طُرَائِفُ حَاجَاتِ الْفَتَى وَتَلِيدِهَا

[C D] الاكوار الرحال شفق ابل واسعات الاشداق والطرائف مستحدثة والتليد القديم

١٢ تَغَالَى بِأَيْدِيهَا إِذَا زَجَلَتْ بِهَا سَرَى اللَّيْلِ وَاصْطَفَتْ بِخَرْقِ خَدُودِهَا

[C D] تعالی ترتفع فى السير زجلت سقت¹ يقول اصطفت خدودها فى السير والخرق البعيد من الارض

اوسعت؟ سعت [D] رحلت نسقت [C]¹

١٣ وَقَادَتْ قِلاصَ الرِّكْبِ وَجَنَاءَ حَرَّةٍ وَسُوجٍ إِذَا انْضَمَّتْ حَشَاهَا قِتُودِهَا

[C D] وقادت تقلصت والقلاص الاناث من الابل وجناء عظيمة صلبة حرّة كريمة وسوج كثيرة الوسج وهو ضرب من السير والقنود عيدان الرحل

١٤ ضَنِينَةٌ جَفَنَ الْعَيْنِ بِالْمَاءِ كُلَّمَا تَضَرَّجَ مِنْ هَجْمِ الْهَوَاجِرِ جِيدِهَا

[C D] تضرّج ابتل¹ بالعرق والهجم الضب² يقال هجمته الهاجرة انصب عرقه والجيد العنق قال الراجز³ فى الهجم

إِذَا التَّقَتْ أُرْبَعُ أَيْدٍ تَهْجِمُهُ حَفَّ حَفِيفَ الْعَيْثِ جَادَتْ دِيمُهُ

تهجم⁴ اى تهجم اللبن تصب من الضرع ويقال هجمت البيت اذا هدمته وهجمت على القوم أتيهم بسرعة

¹ ابتل [C] ² الصب [C] ³ Ru'ba: Ahl. p. 186 vv. 9, 10.

تهجة [C] تهجمه [D]⁴

- (11) L—رمى بها C, D—على اطوار L, C(1)—على الاكوار D—على اكوار C (11)
فيقول رمت هذه الابل الى البلدان هذه الحاجات Ambr. schol.—رمت بها
(12) D—اليل واطفت, تغالى, زلجت L—واصطفت, اذا ارحلت C
زلجت Ambr.—تعالى C, D ولطفت [in margin], واصطفت, زلجت
تغالى ترامى زلجت Ambr. schol.—تغالى, زلجت C(1) تغالى L—تغالى
رمت... اصطفت اى تسابت سواً
(13) D—اذا ضمت L, C, L*—قتودها, وجناء رسل¹ C(1), L*, C, L—Ambr., L, C(1)
وجناء حرّة قيتودها C, D—حشاها C, L—حباها, اذا انضمت
(14) L—من هجم L, C—كلما C, D—من لقق, طميمه D—الهواجر, ضمينه L
يصرح 37 ii (ضمن) Asâs—الحواجر, ضمنية 351 ii (هجم) Asâs—كلها L*
ضمينه اى الابل تيكى اى تسيل دموعها من الجهد فيقول Ambr. schol.—
هذه تضمن بذلك اى تصير على الشدة كما تضرّج اى تلتخ من هجم
الهواجر اى نحلها الهاجرة ان يسيل عرقها

٢٠ وأملى عليها الدهر حتى تربعت بها الخنس آجال أمها وفريدها

[C D] املى عليها الدهر طال عليها تربعت اقامت ايام الربيع الخنس قصار
الانوف يعنى البقر آجال امها افاطيع البقر والفريد منها المفرد

٢١ لقد كنت اخفى حب مي وذكرها ريس الهوى حتى كان لا اريدها

[C D] ريس الهوى ما بطن منه وقيل ريس الهوى اوله ومسه

٢٢ كما كنت اطوى النفس عن ام سالم وجاراتها حتى كان لا اهدها

٢٣ اذا عرضت بالرمل ادما عوهج لنا قلت هذى عين مي وجيدها

٢٤ فما زال يغلو حب دية عندنا ويزداد حتى لم نجد ما يزيدنا

٢٥ اذا اللامعات البيض عرضن دونها تقارب لي دن حب مي بعيدها

٢٦ تذكرت ميا بعد ما حال دونها سهوب ترامي بالمراسيل بيدها

[C D] السهوب ما استوى من الارض واحدها سهب¹ والمراسيل سهلة السير
يعنى الابل

اسهب [C]¹

(4) القفر* L, C (1), Ambr., C, D—الدهر—C, D—عليها الفعى L

(6) حتى L, D—وجاراتها C, D—وجاراتها L—كما كنت L, C—لقد ضمت D
اي اضمورها على كل—Ambr. schol.—أم خالد—Ambr.—كأنني C—كان
شئ اي لا ابلها ولا اهتر بها

(7) عوهج طويلة العنق من النساء—Ambr. schol.—لنا L, D—لها C

(8) نزيدها L—زال ينمي L, C (1), L*—يعلوا D—زال يغلى C
—Maṣāriṭu'l Ushshaq 316—غلا LA—ما زال ينمي، يزيدها—TA x 270—
Lane 2287—Ambr. يغلو، يزيدها

(9) السيد L—تقارب، البيض C, D—اللامعات C—اذا لامعات C (1), D, L—
L*—من حيث D—من حب L, C—لامعات البيد—Ambr. تقرب L, L*—
التي تلمع بالسراب اي—Ambr. schol.—من حتى مي، اذا لامعات البيد
صارت هذه اللامعات دون مي اي كما يعترض الرجل الشئ فيمنعه عنه
وكذلك اللامعات صارت بيني وبينها ثم قال اذا كان هذا جانب امر من
الحب يقرب الي البعيد

(10) بيد جمع بيداء وهي الارض المستوية. Ambr. schol.

٧٠ فقلت لا والمبدي المعيد الله اهل الحمد والتحميد

٨١ ما دون وقت الاجل المعدود مدعوود رب صادق الوعود

٨٢* [هل اغدون في عيشة رغيد]

٨٣ والله ادنى لي من الوريد والموت يلقي انفس الشهود

الطويل

٢٣

١ الا لا ارى كالدار بالزرق موقفا ولا مثل شوق هيجته عهدها

٢ عشية اثني الدمع طورا وتارة يصادف جنبى لحيتى فيجودها

[C D] اثني الدمع اى اردّه يجودها فيقع عليها مثل المطر

٣ وما يسفح العينين من رسم دمنه عفتها الليالى نحسها وسعودها

[C] عفتها درستها

(79, 80) Es-Sid. الحمد والتحميد—C, D—the 79 is cited Div. Zoheir
D. M. G. Arab. No. 103, fol. 12^B [as text].

(81, 82) الوعيد—C*—المعدود—D, Es-Sid. الممدود—C

(82*) From Muhibb, p. 100; not, however, to be found in Kashsháf (or elsewhere).

(83, 84) Es-Sid.—Khiz. iv 358 الموت ادنى—Kashsháf 1401—Muhibb 100
والموت اوفى لي من الوريد

قال ذو الرمة يهجو امرء القيس بن سعد بن زيد مناة بن تميم L (1), C

عمودها—L—عهدها—C, D—أهيجته—C—هيحته—D, L (1)

حبنى، يصادف—C, D—تصادف، جنبى—L—لحيتى—D, L—ليحق—C (2)

—وما تسفح العينين—D—وما تسفح العين—C—جرت عبرة العينين—L, C (1)

يسفح اى يسيل وما للتعجب اى وما هذا—Ambr. schol.—وما يسفح—Ambr.

الامر النبى بلغ ذا... يقال يوم نحس اى يوم غبرة وريح

٦٨ وَهَامَةٌ مَلْمُومَةٌ أَجْلَمُودٌ وَكَاهِلٌ تَمَّ إِلَى تَصْعِيدِ
٦٩ كَانَمَا غَبَّ السَّرَى قَتُوْدَى عَلَى سَرَاةٍ مَسْحَلٍ مَزُوودِ

[CD] اى على ظهر حمار قرح والسراة الظهر وسراة كل شىء اعلاه

٧٠ ذَى جَدَّتَيْنِ اَبَدِ الشَّرُوْدِ يَبْرِى لِقَبَاءِ اَحْشَا قَيْدُوْدِ

[CD] ذى جدتين والجدتان¹ خطان فى الظهر يعنى ظهر الحمار يبرى

يقرض قباء الحشا ضامرة البطن [قيدود يعنى طويلة D]²

يعنى قتوده طويل [D]² حدتان خيطان [C]¹

٧١ تَقُوْلُ بِنْتِى اِذْ رَأَتْ وَعَيْدِى هَمَّ اَمْرِى لِهَمِّهِ كَيْوْدِ

[D] يقول بنتى اذ رأت وعيدى تقول اياها حين اسفر بالمعام¹

امر بالمعام¹

٧٢ ذَى بَدَوَاتٍ مُمْتَلَفٍ مَفْيِيْدِ اَضْمَى عَلَى اَلْهَوْلِ مِنَ اَلطَّرِيْدِ

(D) متلف مفيد يتلف ماله ويفيد غيره والطريد المطرود الذى¹ وراءه من

يطلبه

وراءه من يطلبه دراه امر ويطلبه [C]¹

٧٣ سَاءٌ اِذِى الْاَجْنَةَ اَلْحَسُوْدِ اِنَّكَ سَامِرٌ سَمُوَةٌ فَمُوْدِ

[CD] ساء يقال ساءه اذا احزنه¹ والاجنة العدوان² واراد انها³ تقول انك سام

العذارة² (C) ساء يقال ساء اذا جرته صريمة [C]¹

ان [C] انك [D]³

(67, 68) D وهامة—C, Es-Sid. وشرها ملمومة

(71, 72) C*, C, D—Es-Sid. اَبَدِ شُرُوْدِ, جَدَّتَيْنِ—C*, C, D حدتين—Gey. قَيْدُوْدِ—D قَتُوْدِ—cf. Hommel 99.

(73, 74) C*, C, D—Es-Sid. كَيْوْدِ, تَقُوْلُ بِنْتِى—C*, D كَيْوْدِ—transposed in C with 75, 76. I give D's gloss as I find it—perhaps we might read: تقول اياها حين راتنى امرا هماما

(75, 76) C—Es-Sid. مَقْيِدِ—C, D, Es-Sid. ذَى—D, Es-Sid. وَذَى C

(77, 78) Es-Sid. omits v. 77—Gey. سَاءٌ—D—Es-Sid. اَلْحَمِيَّةُ—C—Es-Sid. فَمُوْدِ—D—Es-Sid. سَمُوَةٌ فَمُوْدِ—C—Es-Sid. سَمُوَةٌ فَمُوْدِ—D—Es-Sid. سَمُوَةٌ فَمُوْدِ—C—Es-Sid.

٥٧ عَوْجٌ طَوَاهَا طَيِّبَةُ الْبُرُودِ تَنْحَى بِالْحَيْبِهَا رُؤُوسَ الْبَيْدِ

[CD] عوج من الهزال تنحى اى فى السير والبيد الصحارى

٥٨ يَصْبِحُنْ بَعْدَ الطَّلُقِ بِالْتَحْرِيدِ وَبَعْدَ شَدِّ الْقُرْبِ الْمَمْسُودِ

[C] الطلق [سير] إلى الماء والليلة الاولى اذا كان دونه ليلتان والقرب سير الليل الى الماء

٦١ يُخْرِجُنْ مِنْ ذِي ظَلَمٍ مَنْضُودٍ شَوَائِيًا لِلْسَائِقِ الْغَرِيدِ

[CD] شوائيا¹ اى سوابق² والشأو سبق والغريد³ الذى يرجع فى صوته

يطرب يعنى الحادى يقول هن يسبقن⁴ الحادى

يسقن [C]⁴ التغريد [C]³ سوائق [C]² شوابتا [C]¹

٦٣ إِذَا حِدَاهُنْ بَهِيدٍ هِيدٍ صَفْحُنْ لِلْأَزْرَارِ بِالْأَخْدُودِ

٦٤ يَتْبَعُنْ مِثْلَ الصَّخْرَةِ الصَّيْخُودِ تَرْمِي السَّرَى بِعَنْقِ أَمْلُودِ

[CD] يتبعن مثل الصخرة يعنى ناقته مملومة مجتمعة والصيخود التى اصابتها

الشمس بحرّها املود ريان ممتلىء

(57, 58) Es-Sid. شجى

المسمود 28 Addád—التحريد—C—الطلق الشديد—Es-Sid. Not in D—(59, 60)

—Addád; Abu'l 'Alá 84—الطلق التجريد—Qutrub Addád (cod.

Berol. Peterm.) 10^c قال ابو محمد schol. وبعد سمد القرب المسمود

من بعد Haffner Addád—المسمود فى بيت ذى الرمة الشديد هاهنا

شوائبا 84 Abu'l 'Alá—شوابتا—C*—شوائبا—Es-Sid. سواتنا—D—شوابتا C (61, 62)

This—إذا حدونهاها 84 Abu'l 'Alá—الازرار—C—بالازرار، بهيد هيد D (63, 64)

group is cited in the order 59, 62, 63, 64, 55 (or 30), 36, 37.

: حمراء مثل الصخرة—LA—يتبعن—D, Es-Sid. C*—تبعن C (65, 66)

TA (صخد) ii 394 (as text).

٤٥ عَارِضَتُهُ مِنْ عَيْنٍ بَعِيدٍ كَانَتْهَا مِنْ نَظَرٍ مَمْدُودٍ

٤٧ بِالْأَفْقِ مَنْظُومَانِ مِنْ فَرِيدٍ وَمَنْهَلٍ مِنَ الْقَطَا مَمْرُودٍ

[CD] المنهل الماء الذي ورد فيه

٤٩ أَجْنُ الصَّرَى ذِي عَرْمَضٍ لَبُودٍ تَكْسُودُ كُلَّ هَيْفَةٍ رُوودٍ

[CD] والاجن المغير والصرى الماء الذي يحبس ويطول مكثه واستفاضه¹

والعرمض الذي على وجه الماء كاللبد السواد القنى²

القنا [C] القبا [D]² الاستفاضه [C]¹

٥١ مِنْ عَطَانٍ قَدْ هَمَّ بِالْبَيُودِ طَلَاوَةٌ مِنْ جَائِلٍ مَطْرُودِ

[CD] الطلاوة كفتات¹ البعر والدجال² تجيء به الريح فتطليه على الماء

مطرود يعنى البعر والطلاء المرتفع

والدحالى [C]² كفتات [C] كافنات [D]¹

٥٣ طَافَ كَيْحَمَ الْمَرْجَلِ الرُّكُودِ وَرَدَتْ بَيْنَ الْهَبِّ وَالْبُهْجُودِ

[CD] الحمّ الشحر المذاب الهبّ الإهباب¹ من النوم والهجود النوم يقول

وردت هذا المنهل فى آخر الليل

الإهباه [D]¹

٥٥ يَارْكَبُ مِثْلَ النَّشَاوَى الْغَيْدِ وَقَلَصَ مَقْوَرَةَ الْجُلُودِ

[CD] يعنى الصبح والناس منها متنبه ونائم والنشأوى السكرارى وقلص اناث

الابل مقوورة ممكورة ضامرة

(45, 46) C, Es-Sid.; Gey. —cf. عارضته O* —عارضه C —من عبق D —من عنق Gey. Es-Sid.

من نظر Abu'l 'Alâ ٢٦٤١٠ —C, D, Gey., Es-Sid.

(47, 48) D —منظومان —منظومات C —منظومان بالفريد D —omits 47.

(49, 50) Es-Sid. —لبود C* —زوود

(51, 52) D —جائل Es-Sid. —جائل C, C, D —بالبيود C, Es-Sid. —همم بالنبود D

(53, 54) D —بين الهب والركود C* —الهب

(55, 56) The first words of the gloss belong to the sentence (unfinished) of the preceding gloss.

٣٧ وَالْمَسْحُ بِالْأَيْدِي مِنَ الصَّعِيدِ نَبْتُهُمْ مِنْ مَهْجَعٍ مَرْدُودٍ

[D C] [من الصلاة الرباعيات وD] الصعید هو التراب يقول تيمموا الصلاة عند

عدم² الماء مهجع مقام³ مردود مجنوب

معام¹ [D] مقام [C] عدم [C] عذر [D] ² التصعيد ای [C] ¹

٣٩ عَلَى دَفُوفٍ يَعْمَلَاتٍ قُودٍ . وَالنَّجْمُ بَيْنَ الْقَمَرِ وَالتَّعْرِيدِ

[C D] الدفوف الجنوب والدق الجنب يعملات ابل تستعمل قود طوال

النجم الثريا والقمر يعنى القمة وهو ان يكون الدلو فى وسط السماء

على الرأس والتعريد ان تميل فى ناحية التعريد والتعريد الارتفاع

ايضا

٤١ يُحَلِّقُ الْجُوزَاءُ فِي صَعُودِ إِذَا سَهَيْلٌ لَاحَ كَالْوُقُودِ

[C D] الوُقود النار بضم الواو والوقود بفتح الواو وهو الحطب وسهيل اسم

نجم [والتحليق¹ الارتفاع² C]

¹ C والتحلق

² D omits.

٤٣ فَرْدٌ كَشَاةِ الْبَقْرِ الْمَطْرُودِ وَلاَحَتِ الْجُوزَاءُ كَالْعَنْقُودِ

[C D] الشاة الثور الوحشى والعقود قلائد الدر الواحده عقد والعنن¹ الاعتراض

يقول ان البقر عارضن² الثور

¹ [C D] العين

² [C D] عارض

مهجع المودود. Eş-Şid. —من التصعيد C*— تنهيم، مزؤد، مع الصعید D (37, 38)

Abu'l 'Alā 84. The first four words of the gloss in D have evidently crept in from the last gloss.

(39, 40) Gey. —دُفُوفٍ—C, D, C* —والتعريد—LA (عرد) iv 280; TA ii 421

وهمت الجوزاء بالتعريد

(41, 42) TA (عرد) ii 421; Eş-Şid., D —يستلحق C*— الصعود، يستلحق C

(43, 44) Eş-Şid. —كالعنقود—C, D, Gey. —كالعنقود—. The reading of Eş-Şid. seems the best, but wants authority.

جَابُوا إِلَيْكَ الْبَعْدَ مِنْ بَعِيدٍ

[D] جابوا قطعوا

٣١ يِعَارِضُونَ اللَّيْلَ ذَا الْكُدُودِ أَغْرَاضَ كُلِّ وَغْرَةٍ صِيخُودِ

[C D] يقول هؤلاء¹ الفتية هم² اغراض كل وغرة والوغرة شدة الحر والغرض

الهدف³ وصيخود يوم شدة الحر وصخرة صيخودة اى شديدة وتصخد

الحرباء بحر الشمس

هذه [D]¹

هم [C adds]²

الحد [C]³

٣٣ ودلج مخروط العدو سيرا يراخى منة الجليد

[C D] [الدج سير الليل C] مخروط ذاهب مستمر والعمود يعنى استقامة

السير المنة القوة

٣٥ ذَا قَحْمٍ وَلا يَسُّ بِالْتَهْوِيدِ حَتَّى اسْتَحَلُّوا قِسْمَةَ السُّجُودِ

[C D] [ذا قحمر D] اراد يسيرون سيرا قحما والقحمر جمع قحمة والقحمة

الامر العظيم يحمل الرجل نفسه عليه والتهويد الصعب قسمة السجود

والتقصير فى الصلاة وهو اسقاط ركعتين من الرباعيات

(30*) Only in D. The gloss to vv. 29, 30 in D ends: وجابوا قطعوا, which applies to v. 33 of D's text [30* in the present text]—C and C* instead of 30* read: ودلج مخروط ألخ followed by: سيرا يراخى ألخ; which latter is not to be found in D; although it gives the gloss.

(31, 32) Es-Sid. الليل ذا الكرود C—إغراض Gey. عراض كل, الليل بالكؤود Es-Sid. I. Sid. ix 34 يعتسفن الليل ذا السدود; the note in the margin says the reading of the text is correct, and cites in support Diwān lxxv 28.

(33, 34) C, Es-Sid., Gey. سيرا يراخى منة الجليد ودلج مخروط العمود D جابوا اليك البعد من بعيد ودلج مخروط العمود From the gloss of D, the verse: جابوا ألخ should follow v. 30.

(35, 36) D قحمر—Es-Sid. استحلوا—Abu'l 'Alā 84 قد استحلوا

٩ نعم فانت اليوم كالعمود^١ من الهوى أو شبه المورود

[C D] المورود الخمرة والعمود^١ ما انضمت عليه الضلوع من البطن والعمود
الذى ضعف

المعمود [D]^١

١١ يا مَيَّ ذات الميسم المبرود بعد الرقاد والحشا المخضود

[C D] المخضود ايس الرطب والخضد الغض اذا كسرت

١٣ والمثقلتين وبياض الجيد والكشع من ادمانة عنود

١٥ عن الضبا متبع فرود اهلكتنا باللوم والتفنيد

[C D] التفنيد هو اللوم والتجهيل يقال فنّدتَه وأجهلته واخطأت برأيه

١٧ رات شجوبى ورات تحديدى من مجحفات زمن مرید

[C D] الشجون تغيير اللون والتحديد المطوى الجلد مرید^١ متكبر والمجحفات

ما اضر بالناس من تصارييف الزمان [وحوادثه D]

مزید [C]^١

١٩ نقحن جسمى عن نضار العود بعد اهتزاز الغصن الاملود

[C D] الاملود اذا اثنت من ورقها واغصانها والنضار ههنا الخالص والاملود^١
الاملس

الغصن [D adds]^١

(9, 10) Esh-Shar. ii 40—C, Es-Sid. 63 كالعمود—Gamh. 65, C, D العمود

(11, 12) Esh-Shar. ii 40 ذات مَيَّ—C, Es-Sid. يامَيَّ

(13, 14) Muzhir ii 250 عتود—Esh-Shar. ii 40—Es-Sid. ; D
والكشع من Gey., C, والكشع فى LA (ادم) xiv 276 ; TA viii 181 'as
عنود—Es-Sid. ادمانه عمود—C*, D—فى ادمائه عمود—C—Muzhir]

(15, 16) D غر الصبا منبع [sic].

(17, 18) C—تحديدى—LA (نقح) iii 464 ; TA ii 242 مرید—
رأت شجوبى Es-Sid.

(19, 20) LA (نقح) iii 464 ; TA ii 242—Faiq ii 279 ; TA (نضر) iii 571 ; LA
—يقعن—C*, D (as text)—C—بعد اضرب العنق الاملود، نقح—
Es-Sid. omits v. 19.

الرجز

٢٢

١ اهل تعرف المنزل بالوحيد قفرا محاد ابد الابيد
٣ والدهر يبلي جدة الجديد لم يبق غير مثل ركود

[D] مثل متمصبات يعنى الاتافى ركود مقيمات

٥ على ثلاث باقيات سود وغير باقى ملعب الوليد
٧ وغير مرضوخ القفا موتود اشعت باقى رمة التقليد

[C D] مرضوخ القفا مدقوق يعنى الوتد والرمة القطعة من الحبل باقية
فى هذا الوتد لم ينزع وسى ذ الرمة لقوله رمة التقليد

٢٢

- (1) Eş-Şid. p. 62—Agh. xvi 114.
(2, 4, 5, 6, 7, 8) These are very variously cited—generally: LA, TA, Murt, El Baṭ, I. Qutaiba and Khiz. following one version, and C, D, Eş-Şid., 'Aini, Gamhara that of the text.
(2) LA (رّم) xv 143; TA viii 318; El Baṭ 294; I. Qut. 334; Murt i 14
لم يبق منها ابد الابيد—Khiz. i 51 فيها—C, D, Eş-Şid. p. 62 [as text].
(4) LA (رّم) xv 143; TA viii 318; Khiz i 51; Murt i 14; I. Qut. 334; El
Baṭ 294 (see v. 2)—D; Eş-Şid. p. 62; 'Aini i 412 **مثل ركود**—C, Gey.
مثل ذا الوكود—C* **الوكود**
(5) LA (رّم) xv 143; TA viii 318; Murt i 14; Khiz. i 51; I. Qut. 334
غير ثلاث—Eş-Şid. 63 **على ثلاث**—El Baṭ 294 **غير ثلاث** ماثلاث سود
—C, D, Gey. (as text) 'Aini i 412.
(6) C* **باق**
(7, 8) 'Aini i 412 **وبعد مرضوخ**—Gamh. 65 (as text)—I. Qut. 334—
Addād 95—Esh-Shar. ii 40; Khiz. i 51 **موضوح**—El Baṭ 294; LA
(رّم) xv 143; TA viii 318 **بقايا موتود** فيه بقايا (رّم)
ii 822 **اشعت مضروب القفا موتود** فيه بقايا رمة—Murt i 14 as LA—
El Gauh. (رّم) ii 292 (as text); Kumait (Horowitz) 24—Agh. xvi 110
—Eş-Suy. Shaw. 52—Muzhir ii 221—Naq. 270—Şafadi—Eş-Şid. 140.

٢٤ - إِذَا غَرَقَ الرِّوَاتِكُ فِي الْهَوَافِي أَرْنُ عَلَيَّ جَوَانِبَهَا بِهِيد

[C D] الرواتك الابل¹ تترك في سيرها رتكت² رتدا او رتكنا³ اذا قربت خطوها
واسرعت يقول فتغرق في الال وهو الهوافي شبه الال في سرعة جريه
وانطراده⁴ بطائر⁵ يهفوا وقيل الهوافي الابل تهفو⁶ اى تمرّ مرّاً سريعاً
فتغرق الرواتك من الابل في الهوافي السراع⁷ لان الهوافي اسرع من
الرواتك هيد اى صوت يعنى الحادى وقوله بهيد زجر وهو حكاية
صوت الحادى

وانطراد [C]⁴ ارتكنا [C]³ ارتكت [C]² C omits¹
اسرع [C]⁷ تهوى [C]⁶ بظاير [C]⁵

٢٥ - رَأَيْتَ النَّاسَ يَنْتَجِعُونَ غَيْثًا بِسَائِفَةِ الْبِيَاضِ إِلَى الْوَحِيدِ

٢٥ - فَفَلْتِ لُصَيْدِحِ أَنْتَجِعِي بِرَحْلِي وَرَاكِبِهِ أَبَانَ ابْنَ الْوَالِيدِ

٢٦ - إِلَيْهِ تَيْمِمِي وَإِلَيْهِ سِيرِي عَلَى الْبَرَكَاتِ وَالسَّفَرِ الرَّشِيدِ

٢٦ - تَلَاقِي إِنْ سَبَقَتْ بِهِ الْمَنَايَا تَلَادُ أَغْرَ مِتْلَافٍ مَفِيدٍ

[C D] إن سبقت به المنايا يقول إن بلغت بي¹ اليه قبل الموت والتلاد
المال المقدم المورث والاعتر الابيض يعنى الممدوح والممدوح متلاف
يتلف ماله بالعطايا ومفيد المال اى يكسبه
به [C]¹

٢٧ - كَنْصَلُ السَّيْفِ أَخْلَصَهُ صَقَالٌ وَلَمْ يَغْلِقْ بِهِ طَبْعَ أَحَدِيدِ

٢٨ - كَرِيمٌ الْوَالِدِينَ وَتَسْتَفِيئِي بِأَرْوَعٍ لَا أَصْمَرَ وَلَا صَلُودِ

[C D] كريم مجرور على الصفة اراد تلاد اغر كريم الوالدين ويجوز نصبه
على الممدوح كانه قال اعنى كريم الوالدين والاروع من الرجال الذى
يروعك بجماله ومنظره يقول ليس اصمر بداعيه عن النداء الصلود اى
جامد الكف مأخوذ من قولك صلد الزند اذا لم يور ناره

(23) بهيد, عرق D — بهيد C (23)

رايت, بسابغة, النياض D — البياض, بسابقة, ارايت C (24)

(25) C* places this verse before 27; and C transposes 25, 26. — انتجعى C — انتجعى D (25)

C — تيممى C — اليه تيممى D (26)

C, C* — سبقت بها, مفيد D — المقيد, تلاد C, C* — سبقت به C (27)

C — صقال D — صقال C (28)

D — لا اصمر C — ويستفئى C (29)

١٨ بِاصْفَرٍ كَالسِّطَاعِ إِذَا اصْمَعَدَتْ عَلَى وَهْلِ وَاعْصَلَ كَالْعَمُودِ

[C D] اصفر واعصل يعنى ساق النعامة وانما قال اصفر لانها تأكل¹ الربيع واصفرت ساقها² والسطاع عمود الخيمة واصمعدت جدت فى عدوها واستمرت فيه على وهل اى فزع واعصل اعوج يعنى ساق النعامة

ساقه [C]² لانه اكل [C]¹

١٩ كَانَ عَلَيْهِمَا قِطْعَاتُ بَيْتٍ بِحَيْثُ الرِّقِّ مِنْ كَرِشِ الْجُلُودِ

[C D] الرق¹ التكريش² وانقباضها ويروى كأن عليها قطعات بيت³ الرق¹ من كرش الجلود

بيت [C] نبت [D]³ الريش [C]² الرق [C] البرق [D]¹

٢٠ تَطْيِيرٌ عَفَاءُهَا غَبْرَتٌ عَلَيْهَا كَجَلِّ الرَّهْبِ مِنْ خَلْقِ اللَّبُودِ

[C D] العفاء الريش وهو الاوبار ايضا غبرت اى بقيت يقول يطير ريشها من شدة عدوها والجل الجلال والرهب الناقة المهزولة شبه ريش النعام بالجلال

٢١ وَيَوْمَ يَتْرُكُ الْآرَامَ صَرَعَى يَلْدَنُ بِكَلِّ هَيْدَبَةِ بَرُودِ

[C D] الآرام الظباء الواحد رثم والصرعى من شدة الحر الهيدبة شجرة كثيرة الورق وبرود باردة

٢٢ بِحَثْنِ جَوَانِبِ الْارْطَاةِ حَتَّى كَانَ عَرُوقَهَا شَعْبَ الْوَرِيدِ

(18) O*, C, D باصفر كالعמוד — LA (ظفر) vi 190; TA iii 368 وأصفر كالعמוד باظفر كالعמוד

(19) بيت C, C* — كرس, بحيث البرق, نبت D — كرش, نحيت الرق, عليها C

(20) عفاء C* — عفاة C, D — غيرة, خلق اللبود D — خلق الجلود, غبرت C

(21) يترك C* — صرعى C

(22) C, C* transpose — الارطاة C* — شعب, بحثن C — شعث, تجين D
pp. 22, 23.

١٣ وَكَأَنَّ قَدْ قَطَعْتَ إِلَيْكَ خَرْقًا يَمِيتُ مِنْهُ الرَّجُلَ الْجَلِيدَ

[CD] اراد وكرم قطعت والخرق الارض البعيدة الاطراف تنخرق فتذهب يميث
يضعف والمنة القوة

تميت [C] 1

١٤ وَكَمْ نَفَرَتْ دُونِكَ مِنْ صَوَارٍ وَمِنْ خُرَجَاءٍ مُرْتَلَّةٍ وَخُودٍ

[CD] الصوار القطيع من البقر والخرجاء نعامة فيها سواد وبياض والذكر
اخرج ومرتلة لها رثال والرثال افراخ النعام واحدها رأل وخود فعول
من الوخد والوخذ ضرب من السير سريع

١٥ تَقَاصِرُ مَرَّةً وَتَطْوِلُ أُخْرَى تَسْفُ الْمَرُؤُ أَوْ قِطْعَ الْهَبِيدِ

[CD] يقول تقاصر تخفض عنقها مرة وترفع مرة اذا رعت طأطأت رأسها وتارة
تسف المرو تأكله والمرو الحصى والنعام تأكل الحجارة والهبيد الحنظل
المكسر

١٦ وَأَنْ نَظَرْتَ إِلَى شَبَحٍ أَهَجَّتْ كَأَفْجَاجِ الْمَعْبَدَةِ الشَّرُودِ

[CD] الشبح الشخص وامجت عدت وانطلقت بسرعة ويقال امج حين أجد
فى العدو

ياخذ [C] ياخذ [D] 1

١٧ يَشَلُّ نَجَاوَهَا وَتَبْوَعُ بَوْعًا ظَهْرًا أَمَاعِرَ وَبَطُونًا بَيْدًا

[CD] يشل يطرد والشل الطرد ونجاؤها سرعتها تبوع بوعًا تبسط والأماعر
ارض صلبة

الاماغر [D] الاماغل [C] 1

[sic] نمب D—يميت C—بمية C*—خرق C, C*—خرقا D (13)

تسف D—بسف C, C* (15)

الشرود, شبح, المعبدة D—المعبدة C, C*—الشرود C (16)

ظهورا اماغر—ظهورا اماغر D—ظهور اماغر C, C* (17)
license.

٦ تَرِيكَ وَذَا غَدَائِرٍ وَأَرِدَاتٍ يَصْبِنُ عَشَاعِثَ الْحَجَبَاتِ سُودٍ

[C D] الغدائر¹ ضفائر الشعر ذا غدائر² يعنى فروعها² وارادات طويل والحجبات رؤوس الاوراك الواحدة حجة والعثاثل لبنا شهبها بالعثاثل وهى ارض بها شىء من الرمل

فرعتان [C]² العذائر [C]¹

٧ مَقْلَدٌ حَرَّةٌ أَدْمَاءُ تَرْمِي . بِحِدَّتِهَا بِفَاتِرَةَ صَيُودٍ

[C D] اراد تريك مقلد حرة¹ وذا غدائر¹ فقدم وأخر وادماء يعنى ظبية ومقلدها عنقها فاترة ساكنة الطرف يعنى عينها وحررة كريمة والحر الكريمة والعقيق بمعنى واحد

عذائر [C]¹

٨ أَقُولُ لِصَحْبَتِي وَهَمَّ بِأَرْضٍ هِجَازِ التُّرْبِ طَبِيبَةَ الصَّعِيدِ

٩ عَشِيَّةٌ أَعْرَضَتْ أَدْمَاءُ بَكْرٍ بِنَاطِرَةَ مَكْحَلَةَ وَجِيدِ

[C D] اعرضت سحت¹ ومكثت من النظر يعنى ظبية ادماء اى بيضاء والادم فى الظباء والابل الخالص² والجيد العنق

بياض [C]² سحت [C]¹

١٠ أَصِدُّوا لَا تَرُوعُوا شِبْهَ مِي صُدُورِ الْعَيْسِ شَيْئًا مِنْ صُدُودِ

١١ وَلَوْ عَايِنْتِنَا لَعَلَّمْتِ أَنَا نَمْدُ بِحَبْلِ أَنَسَةِ شَرُودِ

١٢ نَرَى فِيهَا إِذَا انْتَصَبْتَ إِلَيْنَا مَشَابِهَ فَيْكِ مِنْ كَحَلٍ وَجِيدِ

(7) صيودى C—محدثها C*, C—صيود, بحدتها D (7)

(9) بكر C (9)

(10) العيش C*—صدود العيس D—صدور العيس C (10)

(11) عليتنا لعلمن أنا, بحبل آسية D—بحبل أنسة, عاينتنا لعلمت C (11)

(12) ابتصبت, توافيها C—ترا فيها D (12)

١ الأ يا دار مية بالوحيد كَانَ رَسُولُهَا قَطَعَ الْبُرُودِ

[C D] الرسم اثار الدار [يقول اخلفت هذه الدار D] وبلبت كما خلقت هذه البرود

٢ سَقَاكَ الْغَيْثِ أَوْلَاهُ بِسَجَلٍ كَثِيرٍ الْمَاءِ مَرَّجَزُ الرَّعُودِ

[C D] الغيث سحاب وأصل¹ الارتجاز صوت الرعد
السحاب الدلو فيها الماء [D]¹

٣ نَشَاطُ الدَّلْوِ أَوْ مَطَرُ الثَّرِيَا إِذَا ارْتَجَزَتْ عَلَى إِثْرِ السَّعُودِ

[C D] النشاط على قول الاصمعيّ النشاط السحاب الذي يرتفع بعضه فوق بعض ليس بمنبسط في السماء ويروى او نوء الثريا ودعا للدرا بالسقيا واثما يريد ان تخصب ارضها ويكثر نباتها فتجمل مرعاتها واراد عن الدار [D]¹

٤ فَهَجَّتْ صَبَابَتِي وَلَكَلَّ الْفُ تَهْيِجُ الشُّوقِ مَعْرِفَةَ الْعَهُودِ

[C D] صبابتي شوقي والعهود الاماكن التي كان تعهدهم فيها

٥ غَدَاةٌ بَدَتْ لِعَيْنِي عِنْدَ حَوْضِي بِذَوِ الشَّمْسِ مِنْ جَلْبِ نَضِيدِ

[C D] قال الاصمعيّ¹ الجلب السحاب الذي يعترض في الافق رقيق ليس فيه ماء نضيد مركوم بعضه فوق بعض
الخلب [C]¹

(1) C*, C بالوحيد—Yākūt iv 908—TA (وحد) ii 527—Goldz Abh. i 81.

(2) Goldz Abh. i 81.

(3) نشاط C*—نشاط C

(4) معرفه D

(5) بدوّ غدات. جلب نضيد D—حوضي C*, C—على خلب النضيد, بدوّ C
من خلب C*

٢٩ رَدَّتْ عَلَى مُضِرِّ الْحَمْرَاءِ شِدَّتَنَا أوتارها بين اطراف القنا القصد

[C D] شَدَّتْنَا بكسر الشين اوتارها ذحولها¹ والقصد² المتكسر وشَدَّتْنَا حملنا

في الحرب [ويروى شَدَّتْنَا بكسر الشين]³[C]

والقصر [C]² دخولها [C]¹

³ Not in D, and implies that in the first sentence C reads بفتح الشين

٣٠ وَالْحَيُّ بَكَرٍ عَلَى مَا كَانَ عِنْدَهَا مِنْ الْقَطِيعَةِ وَالْخِذْلَانِ وَالْحَسَدِ

٣١ جِئْنَا بِأَثَارِهِمْ أَسْرَى مَقْرَنَةً حَتَّى دَفَعْنَا إِلَيْهِمْ رَمَةَ الْقَوَدِ

[C D] الاثَار جمع ثأر وهو الذى قتل صاحبه¹ ويقال فى الجمع ثور² أيضا

والرمة الحبل الخلق من الحبال يقول قُدْنَاهُمْ [بالحبال] [D]

حميمك [؟]¹ [sic]²

٣٢ فِي طَحْمَةٍ مِنْ تَمِيمٍ لَوْ يَصُكُّ بِهَا رُكْنَا ثَبِيرٍ لَأَمْسَى مَائِلُ السِّنْدِ

[C D] الطحمة الوقعة¹ الشديدة² وثبير جبل والسند ما ارتفع منه وسند كل

شئ اعلاه

الشاريدة [C]² الدفعة [D]¹

٣٣ لَوْ لَا النَّبُوَّةَ مَا أَعْطَوْا بَنِي رَجُلٍ حَبْلَ الْمَقَادَةِ فِي بَحْرٍ وَلَا بِلَدٍ

(29) L, C (1) صوتنا, اوطارها L*—بين اكسار L, L*, C (1)—صولتنا اوتارها L, C (1)

(30) عندهم (1) C—والحزان والحسد D

(31) Asâs (رم) i 244.

(32) C, L طحمة C—ركن (in text) لَوْ يَضَلُّ [in marg. corrected to text]—لأضحى, طحمة, لو يظل D

(33) L*, L النبوة C, D—النبوة L, C (1)—بني احد (1) L, C

٢٣ حتى نائية تميم وهي نائية بقلّة أحزن فالصمان فالعقد

[CD] نائية بعيدة قلبه الحزن اعلاه والحزن ما غلظ من الارض والعقد ما اجتمع من الرمل

٢٤ لو يستطعن اذا نابتك نائية وقينك الموت بالاباء والولد

٢٥ تمتت الازد إذ غبت امورهم ان المهلب لم يولد ولم يلد [D] غبت امورهم صارت الى اواخرها

٢٦ كانوا ذوى عدد دثر وعائرة من السلاح وابطلا ذوى نجد

[CD] دثر اى كثير ويروى دهم وهو الكثير ايضا يقال للشئ الكثير من السلاح وغيره عائرة¹ عينين وذلك أن بصرك يعير² ههنا وههنا كما يقال عارة³ الفرس اذا افلتت وذهب فى وجه لا تريد⁴ ويقال اسد عائرة⁵ اى عياره⁶ انما عيال⁷ باللام فهو الذى يتختر⁸ فى شبه عال يعيل نجد شدة والنجد الشدة والشجاعة

فهو ذهب فى كل وجه لا يريد [D] غار [C] يغور [C] غائرة [C] ينتجنر [C] غيال [C] غيار [C] غائر [C]

٢٧ فما تركت لهم من عين باقية الا الارامل والايتام من احد

٢٨ بالسند إذ جمعنا تكسو جماجمهم ايضا تداوى من الصورات والصيد

[CD] الصيد داء يأخذ الابل فى افواها فترفع رؤوسها وتلويها فإذا كان بالرجل كبير قيل أصيد كأن به ذلك الداء والصور الميل اصور مائل يقول هذه البيض فى السيف تداوى الصور اى تداوى من الكبر

(23) Kāmil 32—Bekri 354, 605 نازحة (354) —(بياحة الدوّ 354) —LA xviii 303 —بانية D —وهى نائية L*, C —بياحة الدوّ —بالعقد D

(24) L*, Kāmil 32 مجحفة اذا ضاقتك مجحفة (in note) اذا نابتك C —بالابناء C —وقينك الحنف C (1) —مجحفة (I) C —وقينك الحنف

(25) L*, L, C (1) —وَدت لحي C, D —تمتت الازد L —لم يولد ولم يلد L*, L, C (1) —لم يولد

(26) C (1) —جمر وعائرة L*, C (1) —غائرة C, D —من الخيول, جمّ عائرة L —من الخيول

(27) C (1), L —غير الارامل C, D, C* —الآ الارامل

(28) D اجمعنا —cf. Kāmil 567₁₂; Naq. 992.

١٧ حَتَّ إِلَى نَعْمِ الدَّهْنَا ففَلَّتْ لَهَا أُمِّي هَلَالًا عَلَى التَّوْفِيقِ وَالرَّشْدِ

١٨ الوَاهِبِ المَائَةِ الجَّرْجُورِ حَانِيَةً عَلَى الرَّبَاعِ إِذَا مَا ضَنَّ بِالسَّبْدِ

[CD] المائة من الابل والجرجور¹ الضخم ويقال ابل جراجر² والرباع ما ينتج في الربيع والواحد ربع والسبد المال وقوله ما له سبد ولا لبس والسبد الشعر يعنى به المعزى واللبد الصوف يعنى به شعر الضأن حانية عاطفة الحراحر [C]² الحرحور [C]¹

١٩ وَالتَّارِكِ القِرْنِ مَصْفَرًا أَنَامِلَهُ فِي صَدْرِهِ قِصْدَةً مِنْ عَامِلٍ صَرِدٍ

[CD] القرن الذى يقاومك فى الحرب والقتال مصفرًا. انامله من الموت والانامل الاصابع والقصد الكسر من القنا¹ والعامل مقدم الرمح صرد نافذ يقال صرد السهم واصردته اذا انفذته من الرمية [ويقال يقصد الرمح D] القنا [D]¹

٢٠ وَالقَائِدِ الخَيْلِ تَمْطُو فِي اعْنَتِهَا إِجْدَامٌ سِيرَ إِلَى الأَعْدَاءِ مَنْجَرِدٍ

[C] تمطو عند الاجدام منجرد اى مستمر به

٢١ حَتَّى يَبْضُنَ كَأَمْثَالِ القَنَا ذَبِلَتْ مِنْهَا طَرَائِقُ الدَّنَاتِ عَلَى أَوْدِ

[CD] يبضن اى يرجعن ويروى يصرن واللدن اللين والأود العوج شبه الخيل بعوج الرماح

٢٢ رَفَعَتْ مَجْدَ تَمِيمٍ يَا هَلَالُ لَهَا رَفَعَ الطَّرَافِ عَلَى العَلِيَاءِ بِالعَمْدِ

[C] الطراف بيت من ادم والعلياء المكان المرتفع

(17) C, D, L, Kāmil 260 هلالا—Khiz. iv 120 بلالا—Tha'lab arte poetica 93.

(18) C—على الرباع (1) C—الجرجور D—الجرجور C (1), L الجرجار—C (1), L الحرحور—Zwei Ged. pp. 154—159.

(19) L*, C, L, C (1) قصد—D قصده. The first hemistich is almost identical with that of v. 7 of the poem of Abu'l Muthallam Carm. Hudh. p. 34 and cited Mughni (قد) 84.

(20) C (1), L اخدام, تمطى C—احدام D—اجدام, القائد الخيل منكبوا دوابرها C (1), L

(21) L, C حتى يبضن—LA (طرق) xii 91; TA vi 423 حتى يبضن D—حتى يبضن C—cf. Lane 1849.

(22) Asās (طرف) ii 46—Kāmil 32.

١٣ حَابِي الشَّرَاسِيفِ اقْنَى الصَّلْبِ مَنْسَرِحِ سَدُو الذَّرَاعِيْنَ جَافِي رَجْعَةِ الْعَضْدِ

[C D] حابي¹ يعنى مشرف مرتفع والشراسيف اطراف الاضلاع اقنى الصلب يريد فقاره فيها كالحدب منسرح منطلق والسدو رمى اليدين فى السير جافي رجعة العضد يقول ان مرافقه يجفوا عن جنبه لا يمسه جابى [D] حانى [C]¹

١٤ بَاقٍ عَلَى الْاَيْنِ يَعْطَى اِنْ رَفَعْتَ بِهِ مَعْجَا رُقَاقًا وَاِنْ تَحْرَقَ بِهِ بِحَدِّ

[C D] الأين الإعياء يقول يبقى سيره على الاعياء لا ينقطع معجا رقاقا اى سيرا لينا تحرق به ضرب من السير يحمل عليه بالسوط ويستحته سيرا سريعا وهو الوخد

١٥ اَوْ حَرَّةٌ عَيْطَلٌ ثَبَجَاءُ مَجْفَرَةٌ دَعَائِمُ الزُّورِ نَعْمَتُ زُورِقِ الْبَلَدِ

[C D] حرّة كريمة يعنى ناقة عيطل طويلة العنق ثبجاء عظيمة الوسط مجفرة ضخمة والدعائم الضلوع فكل ضلع دعامة يقول هى ضخمة ضلوع الصدر والزورق سفينة صغيرة

١٦ لَانَتْ عَرِيكْتَهَا مِنْ طَوْلٍ مَا سَمِعْتَ بَيْنَ الْخَفَاوِزِ تَنَامُ الصَّدَى الْغَرْدِ

[C D] يقول لانت عريكتها بعد شدة واصل العريكة السنام تنام¹ صوت يقال نام² ينثم والصدى طائر غرد مغرد مصوت وقيل الصدى ذكر البوم تام يتيمر [C]² تنام [C]¹

(13) جابى *L—سود الذراعين (1) C, L—جانى رجعه, اقنى الأنف D—حانى C (13)

(14) LA—مَنْشِبًا رُقَاقًا 681—Tahdh. ان رفعت—LA—مَنْشِبًا رُقَاقًا 416 (رق) xi—يوجد C—يوجد, تحرق, رفعت, باقى D—358 TA vi—رفقت به فرقت به

(15) L, D, C, El Gauh. (زورق) xii 5; LA—ثبجاء 339 ii (نعم); 89 ii (زورق); 66 xvi (نعم); 369 vi TA; 80 ix—ثبجاء 1228—Lane—119 Khiz. iv—124 Mufaṣṣ. 124—103 Iṣḥāq—C—مَجْفَرَةٌ—227 ii Howell—I. Ya'ish 1036.

(16) الصدى الغدد, بين المهامه, أودت عريكتها *L, L—تنام 120 Khiz. iv—In—الصدى العرد, بين المهامه, اوبت (1) C—تنام C—بنام D—تنام Khiz. it is stated that تنام is a تَفْعَال of النثيم.

٩ تَطَوَّفَ الزُّورُ مِنْ مِيٍّ عَلَى عَجَلٍ بِمُسْلِهِمِينَ جَوَابِينَ لِلْبَعْدِ

[C D] قوله الزور يعنى خيالها الزائر فى النوم والمسلمهم الضامر¹ من التغير قوله الجوابين يعنى قطاعين جاب اى قطع ومنه قول تعالى ﴿الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِي﴾²

لمغر [C]¹

Qor'. lxxxix. 8.²

١٠ حَيِّتَ مِنْ زَائِرٍ اَنِ اهْتَدَيْتَ لَنَا . وَكُنْتَ مِنَّا بِلَا نَحْوٍ وَلَا صَدَدٍ

[C D] قوله انى بمعنى كيف وبمعنى من أين والنحو القصد والصدد عدم القرب والتدانى¹

المدانا [C]¹

١١ وَمَنْهَلٍ اَجْنٍ قَفْرٍ مُحَاضِرُهُ خَضِرٍ كَوَاكِبُهُ ذِي عَرْمَضٍ لَبِدٍ

[C D] قوله ومنهل موضع الماء اجن متغير يقال اجن الماء ياجن اجناً اذا تغير طعمه ولونه لطول وقفه¹ وكوكب مطلع الماء وكوكب كل شىء مطلعته وكثرته خضر لكثرة مائها والعرمض شىء اخضر مثل اللبد واللبد يكون على وجه الماء لبد متلبد

وقوه [C]¹

١٢ فَرَجَتْ عَنْ جَوْفِهِ الظُّلْمَاءُ يَحْمِلُنِي غَوْجٌ مِنَ العَيْدِ وَالاسْرَابِ لَمْ تَرِدْ

[C D] غوج¹ يعنى بعير من العيد² اى من ابل العيد والعيد³ قبيلة من مهرة⁴

ابلهم نجائب والاسراب سرب القطا يقول وردت هذا المنهل قبل ورود القطا

هيرة [C]⁴ الغيد [C]³ ابلهم [C]² غوج [C]¹

(9) على عرض (1) C—تَطَوَّفَ C—على عجل C, D—على عرض, تطوق الزور L*, L

(10) ولا صد C (1)—وانت منّا C, D—زائر انى C—وكنت منّا, زائر ابن L

(11) قفر محاضره خضر كواكبه D—خضر كواكبه قفر محاضره L*, L, C, C (1)—عن عرمض L—Khiz. iv 120.

(12) عن جوفه D, C, L—فرجت C—فَرَجْتُ L—فَرَجْتُ D, Khiz. iv 120—عن خوفه Khiz. C, D—ظلماء L—الظلماء Khiz. C, D—يحملنى L, Khiz. D—العبد Khiz. L, C, D, L—غوج C (1), C, L, D—غوج L*, Khiz.—يحملنى D—تزد D—تزد L, Khiz.—الغيد D—الغيد

٣ اسقى الآله به حزوى فجاد به ما قابل الزرق من سهل ومن جلد

[CD] قوله جاد به اى بالمطر يقال جَدْنَا فنحن مجودون وغنا فنحن مغثون
والجلد الارض الصلبة

٥ ارضا معانا من الحي الذين هم اهل الجياد واهل العدو والعدد

[CD] [ويروى اهل المجد والمجد شدة الفضائل D] قوله معانا والمعان الوطن
قال هذه الارض عامرة بهم والجياد الخيل والعدو الشدة والعدد الكثرة

٦ كانت تحل به مى فقد قذفت عنا به شعبة من طية قد

[CD] قوله شعبة¹ اى فرقة والطية النية والوجه الذى يتوجهون اليه بقصد
وقدد مختلفة متفرقة
شعبة [C]¹

٧ غراء يجرى وشاحها اذا انصرفت منها على اهضم الكشحين منخضد

[CD] قوله الوشاح¹ قلادة اهضم خميص والكشح الخاصرة ومنخضد لاصق ضامر
الازار [D]¹

٨ يجلو تبسمها عن واضح خصر تلالو البرق فى ذى لجة برد

[CD] قوله واضح ابيض يعنى ثغرها الخصر بارد ذى لجة يعنى سحب له لجة
واللجة بفتح اللام هو الصوت الشديد يعنى صوت الرعد برد فيه¹ برد
ويروى فى ذى عارض والعارض السحاب
برد فيه برد [D] يروقه [C]¹

(4) الآله C—الآله D

(5) اهل القباب واهل الجود L*, L, C(1)

(6) قذفت L*, C, D, L, C(1)—عنا به C—بها شعبة D—شعبة C, L—عنا بها L
[sic] بها ينة L*—فرد، بها نية (1) C—

(7) غراء الوشاح [lacuna] C—[so, too, margin of C] بيضاء يجرى L*, L, C(1)
غراء تجرى D—

(8) C—فى ذى لجة D, C—تلؤلؤ، عن ذى عارض L—واضح وتل L, C(1)
من ذى ارض (1) C—تلالو. واضح خصر D—واضح خصر، تلالؤ

٦ تمنى ابن راعي الإبل شتمى ودونه معاقل صعبات طوال على العبد
٧ معاقل لو أن النميرى رامها رأى نفسه فيها اذل من القرد

البيسط

٢٠

١ يا دار مية بالخصاء فالجرد سقيا وإن هجت أدنى الشوق للكمد

[C D] قوله أدنى الشوق للكمد أى اقربه¹ عليه والخصاء والجرد موزان والجرء
ارض لا نبت فيها

قربه [C] افتره [D]¹

٢ من كل ذى لجب باتت بوارقه تجلو أغر المعالى حالك النضد

[C D] قوله لجب [أى] الصوت المختلط يعنى صوت الرعد ذى لجب اراد سحابا

أغر ابيض حالك اسود والنضد ما تراكب الاعالى من السحاب والمناع¹

وغير ذلك [والبوارق البرق D]

المناع [C]¹

٣ مجلجل الرعد عراضا إذا ارتجست نو الثريا به أو نثره الأسد

[C D] قوله مجلجل عظيم الصوت عراض¹ كثير البرق لا يفتر² لمعه والارتجاس

زرى³ الرعد ويروى مواصل الرعد

ذوى [C] دوى [D]⁵ لا يعبر [D]² عراضا [C]¹

(6) Ambr. معاقل — D معاقد

(7) Ambr. رأى — D دأى

٢٠

- (1) C*, C — D — Bekri 316 — Khiz. iv 410 — C* وانهجت
وقال يمدح بلالا¹ C, C* — وقال ذو الرمة ايضا يمدح بلالا¹ بن احوز التميمي L
وقال يمدح [in margin] — بن احمد² التميمي حيث قتل [أل] المهلب بن صفرة
يمدح هلالا بن احوز التميمي حين قتل [أل] D — هلالا بن احوز التميمي
Kâmil 32 — ممدح بلالا بن ابي بردة 120 — Khiz. iv — المهلب بن ابي صفرة
— cf. Kâmil 260, 261, 567 and Naq. pp. 991, 992,
993. No doubt Hilâl is meant.

¹ for هلالا ² for احوز

- (2) C — C (1) L — ذى زجل — الأعالى
(3) C (1) — عراضا — C*, C — مواصل الرعد، ارتجست — L*, L — عراضا — C (1), L* —
D — عراضا — L*, D

١ الأحي اطلالا كحاشية البرد
 ٢ أحين أعادت بي تميم نساءها
 ٣ ومدت بضعى الرباب ومالك
 ٤ ومن آل يربوع زها: كانه
 ٥ [وكنّا إذا القيسي نب عتوده
 لمية أيهات المحيا من العهد
 وجردت تجريد الحسام من الغمد
 وعمرو وشالت من ورائي بنو سعد
 دجى الليل محمود النكاية والرّفد
 ضربناه فوق الانثيين على الكرذ]

A fragment to be found only in D and Ambr. The vv. 2—5 are included in the *Diwān* of El Ferazdaq (No. 313) and are claimed by both poets [Agh. xvi 116 ; xix 23]—LA ii 417 and TA i 600 attribute v. 5 [as in text] to Dhu 'r-Rummah, but an almost identical verse to El Ferazdaq. El Gauh. i 256 ascribes it to El Ferazdaq.

- (1) Ambr. المحيل — D ايهاات — ايهاات = هيهاات LA xvii 367—Ambr. schol. المحيل الذى اتى عليه حول ويروى المحيا وهو الطلل الذى حياى قال الاصمعي سمعت من يحدث ان الفرزدق مرّ بذي الرمة فى بنى ملكان وهو ينشد هذه الابيات فقال له اعرّض لى عنها يا غيلان
- (2) Agh. xvi 116 اعادت بين تيمم xix 22 ; يجريد اليماني , اعادت بين تيمم — تجريد الحسام D — تجريد اليماني (No. 313) — *Diw.* El Feraz. (No. 313) — اليماني اعادت يقول جعلتني — Ambr. schol. — اليماني من , الى تيمم 'Umdah 213' ادافع عنها وامنع كما تقول اعيدك بالله
- (3) *Diw.* El Feraz. (313) — Agh. xvi 116, xix 22 ; D ومالك — اصل الضيع العصد اى اعانتني ورفعتني — Ambr. schol. — وسالت 'Umdah 213' يقال مدّ ضيعه اى اعانه ورفعه يقول كانوا اتبعوا لى ومعونة
- (4) *Diw.* El Feraz. (313) — Agh. xix 23 النكاية والورد — النكاية والرّفد — Agh. xvi. 116 (as text) — D — النكاية — 'Umdah 213' [sic] — داها — Ambr. schol. زهاء جيش كثير ويقال كم زهاؤهم اى كم قدرهم محمود لانه يُقاتل العدو والرّفد المعونة
- (5) *Diw.* El Feraz. (313) — Agh. xix. 23 — ضربناه , هب عتوده , وكنّا — as I. Sid. (in this form claimed by El Feraz.) — Agh. xvi 116 (as text) — El Gauh. (i 256) بين الانثيين (كرذ) — LA (ii 417 ; TA i 600 (as text) — I. Sid. xv 190 — اذا الجبار صعر خده , ضربناه فوق — El Qaisi probably Rā'ī Ibil — Ambr. omits.

١٣ وَكَائِنُ ذَعْرَنَا مِنْ مَهَاةٍ وَرَامِحٍ بِلَادِ الْوَرَى لَيْسَتْ لَهُ بِبِلَادِ

[C D] وكائن يعني كم ذعرنا أفزعنا من مهاة بقرة ورامح ثوران قرنه بمنزلة الرمح فهو رامح والورى الخلق يقول لا يقيم مع الانس فى مكان

١٤ نَفْتٌ وَغَرَّةٌ الْجُوزَاءُ مِنْ كُلِّ مَرْبَعٍ لَهُ بِكِنَاسٍ آمِنٍ وَمَرَادٍ

[C D] الوغرة شدة الحر والجوزاء نجم مربع مكان يقيم به والكناس بيت الوحش

١٥ وَمِنْ خَاصِبٍ كَالْبَكْرِ ادْلَجِ اَهْلُهُ فَرَاعٌ مِنَ الْاِحْفَاضِ نَحْتِ بَجَادِ

[C D] الخاضب الظليم الذى أكل الربيع وهو البقل¹ فحضب اطراف ريشه وساقبه من الثلث والثلث ذرقه² يقال ثلث البعير اذا خرج ما فى بطنه رقيقا شبه الظليم بالبكر من الابل اذا ادلج اهله ساروا بالليل فراع البكر عن الاحفاض والاحفاض جمع حفص وهو متاع البيت وسمى البكر الذى يحمل متاع البيت حفص لحمله الحفص يقول هذا الظليم مثل البكر الذى ادلج اهله فراع [من خوف³ الحمل فاخفتى⁴ تحت البجادة⁵ والبجادة كساء فيه خطوط [C]

جوف [C]³ مشاطة او البلط ردفه [C]² الفتل [C]¹

النجاد [C D]⁵ فاخفتاء⁴

١٦ ذَعْرَنَادٌ عَنْ بَيْضِ حِسَانٍ بِاجْرَعٍ حَوَى حَوْلَهَا مِنْ تَرْبِهِ بِاِيَادِ

[C D] ذعرناه اى فزعناه والاجرع لبن الرمل المنبسط والاياد مستتر وكل ما

استترت به ورفعته فهو اباد [ونصبت¹ لانها نكرة موصولة [D]

omitted. حولها? ¹

(13) D دعونا، C، D—وَكَائِنُ—LA (رمح) iii 278; TA ii 145; LA

(كين) xvii 254; TA (كان) ix 327; (اى) x 28; El Gauh. (كين) ii 405 (all) بلاد العدى—LA (ورى) xx 269; TA x 389; El Gauh. ii 561; LA (ايا) xviii 64; El Gauh. (رمح) i 175; Asās i 241; Aqdād 44, C, C*, D; Brönnle 126; I. Sid. vi 28; viii 40; El 'Ukb. ii 69 (all, as text).

(14) C*, C آمين—D عن كناس آمين—Ambr. schol. مَرِبًا مَرِبًا

اى مَنظرة... والمَرَادِ حيث تُرُود

(15) D فراع—Ambr. فراع—C, C* فراع

نفر...

(16) D دعرناه—L*, C جرى—LA (ايد) iv 43; El Gauh. i 211; TA

وكل شيء يستند—Ambr. Schol. تَرْبَةٍ—Ambr. حوله—TA دفعناه 293 ii

اليه وهو اباد يعنى انه ستر البيض

إِذَا رَكِبَهَا النَّاجُونَ حَانَتْ بِجَوْزِهَا لَهُمْ وَقْعَةٌ لَمْ يَبْعَثُوا لِحِيَادِ

[C D] الناجون المسرعون جوزها وسطها وقعة نومة لم يبعثوا لحياد يقول لم

يحيدوا عن الطريق لشدة تعبهم¹

لغتهم [C]¹

١٠. وَأَرْوَاحُ خَرَقٍ نَازِحٍ جَزَعَتْ بِنَا زَهَائِلُ تَرْمِي غَوْلَ كُلِّ نَجَادٍ

[C D] ارواح جمع ربح وانما قيل في الجمع ارواح بالواو لأن الياء في ربح

اصلها واو فقلبت بكسرة الراء¹ وخرق ارض بعيدة فتخرق تذهب والنازح

البعيد النجاد ما ارتفع من الارض الواحد نجد

بالراء مكسور [C]¹

١١. إِلَىٰ أَنْ يَشُقَّ اللَّيْلُ وَرَدَّ كَأَنَّهُ وَرَاءَ الدَّجِيِّ هَادِيًا غَرَّ جَوَادٍ

[C D] ورد احمر يعنى الصبح الدجى الظلمة الواحدة دجية وهى الظلمة

والهادى العنق اغر جواد يعنى فرساً [وهادى كل شىء اوله D]

١٢. وَلَمْ يَنْقُضُوا التَّوْرِيكَ عَنْ كُلِّ نَاعِجٍ وَرَوْعًا تَعْمَىٰ بِاللِّغَامِ سِنَادٍ

[C] قوله¹ تعمى اى ترمى اللغام زبد الناقة سناد مشرفة² ناعج جمل ابيض

والنعج الابيض وروعاء ناقة حديدية [القلب وقوله تعمى اى ترمى الخ D]

مشرد [C]² التوريك يعنى التوريك على الناقة [D]¹

(9) حابب D — جَاءَتْ C — حانت بجوزها Ambr. — بحورها C* — نحوورها C, D (9)

حانت لهم وقعة اى جاء وقت النزول... لِحِيَادٍ لِأَكْلِ [sic] — Ambr. schol.

ما اكل فهو حِيَادٌ

(10) جرعت, حرق C* — جزعت D (10)

(11) الى ان يشق ورد كأن نواره C, C* (11)

(12) ينقصوا, تعمى D — وروعاء C, D (12)

٢ إِذَا قُلْتُ تَعْفُو لَاحَ مِنْهَا مَهِيحٌ عَلَى الْهَوَى مِنْ طَارِفٍ وَتَلَادٍ

[C D] تعفو تدرس والطارف المستحدث والتلاد القديم

٣ وَمَا أَنَا فِي دَارٍ لِمَى عَرَفْتُهَا بِجَلْدٍ وَلَا عَيْنِي بِهَا بِجَمَادٍ

٤ أَصَابَتْكَ مَيُّ يَوْمٍ جَرَعًا مَالِكٌ بِوَالِجَةٍ مِنْ غُلَّةٍ وَكُبَادٍ

[C D] الواجعة¹ الداخلة² والغلّة حرارة كالعطش والكباد داء يكون في البطن³

الصدر [C]³ الدالجة [D]² المجة [C]¹

٥ طَوِيلٌ تَشْكِي الصَّدْرِ إِيَّاهُمَا بِهِ عَلَى مَا يَرَى مِنْ فُرْقَةٍ وَبِعَادٍ

[D] طويل يقول على ما بينهم من البعد

٦ إِذَا قُلْتُ بَعْدَ الشَّحَطِ يَا مَيُّ نَلْتَقِي عَدْتَنِي بِكَرِهِ أَرَاكَ عَوَادِي

[C] الشحط البعيد عدتنى عوادى [أى] صرفتنى صوارف

٧ وَدَوِيَّةٌ مِثْلَ السَّمَاءِ اعْتَسَفَتْهَا وَقَدْ صَبَغَ اللَّيْلُ الْحَصَى بِسَوَادٍ

[C] دويّة فلاة مثل السماء فى استوائها اعتسفتها سرت فيها على غير هداية

[D] داوية ودويّة وهو بمعنى الفلاة شَبَّهَا بِالسَّمَاءِ فِي اسْتَوَائِهَا

٨ بِهَا مِنْ حَسِيسِ الْقَفْرِ صَوْتٌ كَأَنَّهُ غِنَاءٌ أَنَا سِيَّ بِهَا وَتَنَادٍ

[C D] الحسيس الصوت يقول أن هذه الفلاة اشبه الى اذنيك صوتا¹ ودويّا من

سكونها وخلوها² [كأنه غناء واناسى جمع انسى وكان اصله اناسين
فقلبت النون ياء]

وجلودها [C]² تشبه كان بها صوتا [D]¹

(2) D تعفوا

(5) C, C* — يشكى الصدر باهاته D — مشكى

(6) Ambr. omits.

(7) Esh-Shar. i 49—Howell p. ii 383—I. Sid. ix 6.

(8) C, C* — صوتا C — وينادى — Ambr. schol. حسيس القفر

يريد الجنّ حسيس القفر كأنه صوت مُرَدَّد ويروى اغانى ناسٍ وقوله وتناد

يعنى أجنّ تنادى بعضها بعضا

٢٧ أدنى تقاذفه التقريب أو خبب كما تدهدى من العرض الجلاميد

[C] التقاذف فى السير والتقريب والخبب ضربان من السير كما تدهدى
أى سقط والعرض الناحية يعنى ناحية الجبل والجلاميد الحجارة ويروى
كما تدهدى من السفح والسفح ناحية الجبل

٢٨ ما زلت مذ فارقت مى إطييتها يعتادنى من هواها بعدها عيد

[C D] الطيبة النية والوجه الذى يقصدونه والعيد ما اعتادك يقال عاده واعتاده
بمعنى واحد

٢٩ كائنى نازع يثنيه عن وطن صرعان رائحة عقل وتقييد

[C D] النازع يعنى انتزع الى وطنه أى يشناق ويحن يثنيه أى يرده العصران¹
الغداة والعشى وقوله رائحة أى عشية يقول يثنيه عن وطنه عصران¹
يثنيه فى رائحة عقل وتقييد

¹ Reading in text عصران

الطويل

١٨

١ كان ديار الحى بالزرق خلقة من الارض امر مكتوبة بمداد

[C D] الزرق كثيب بالدهناء يقول كانها خلقة من الارض سوداء¹

سواء [C]¹

(27) LA (دهده) xvii 382; TA (عرض) v 44; El Gauh. ii 424—El Qâli i 119
تقاذفه تقريب 424—Haffner 156—Howell ii 1293—I. Sid. x 70—I. Ya'ish
1371—omitted in L*, L, C(1) and D. The first hemistich is nearly
identical with the second hemistich of Diw. i. r. 48.

(28) C, D فارقت—L, C(1) فرقت

(29) Lane 1679—LA (صرع) x 66; TA v 412—El Gauh. i 604—C, D
عصران—Asâs (روح) i 247—I. Sid. xiii 223—Işlah 199 v.—Addâd 131
—C(1), L* رائحة عقد

(١٨)

(1) قال ابو عمرو خُلِقَتْ أى خُلِقَتْ—Ambr. schol. امر مكتوبة C—ملتوتة D
من الارض لا دمنة له

٢٤ حتى إذا ما استقل النجم في غلسٍ واحصد البقل ملوى ومحصول

[C D] النجم الثريا إذا [استقل أي] طلعت في آخر الليل وهو غلس واحصد
حان حصاده والملوى اليابس

٢٥ وظل للأعيس المزجي نواهضه في نفنغ اللوح تصويب وتصعيد

[C D] الأعيس الأبيض يعني المكاء¹ وهو طائر لا يزال يمكو أي يصفر ونواهضه
فراخه حيث نهضت يزعجها يسوقها بين يديه تطير قدامه يعلمها الطيران
واللوح ما بين السماء والأرض ونفنغ طوله وبعده والنفنغ المهلكة²
يهلك فيه الناس من بعده تصويب³ انحدار وتصعيد ارتفاع ينقض مرة
منحدرا ويصعد أخرى ويفعل هذا عند يبس البقل

تصويت [C]³ المهلك [C]² المكي [C]¹

٢٦ راحت يقحمها ذو ازمل وسقت له الفرائش والسلب القياديد

[C D] راحت الآتن يقحمها يحملها على كل أمر صعب ذو ازمل أي صوت¹
يعنى الحمار الازمل الصوت وسقت حملت يقول جمعت ماء الفحل قال
الله تعالى ﴿وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ﴾² أي وما جمع قال الاصمعيّ الفرائش
واحدها فريش وهي من الخيل والحمير حين تضع وتأتي عليها أيام
لا يقال للناقة فريش ويقال الفرائش حديثات النتاج قال خالد يقال لذات
الحافر إذا أرادت الفحل أنها الفريش والفريش من الإبل صغارها لأنها
لا تطيق³ الحمل والسلب اللواتي فقدت أولادهنّ والقياديد الطوال

تطيف [C]³ Qor'. lxxxiv. 17. مورد ورمل والدوى صوت الخ [C]¹

(24) [sic] او ملو 46 Qais 1. 'El Baṭ Sharḥ Diw. I. *—ملوى—L*, C, D—منوى L (24)

(25) [giving also reading of text]—D فى نفنغ الجوّ 170 xviii (جوا) LA—تصويت C, L—تصويب *L, D—فى تنفغ الليل, المرخي

(26) الفرائش 478 ii TA; 374 iv (قود) LA—والقّب, راحت يقومها 45 vii—I. Sid. 45 vii—والقّب
باتت 135 vi and 116 x—والقّب, راحت يقومها 45 vii—I. Sid. 45 vii—والقّب
LA (زمل) xiii 329; (فرش) viii 218; TA iv 333 [as text]—El Aṣma'ī
k. el Khaīl 31—Fâiq ii 4 4—باتت يقحمها—El 'Ukb. i 181
يقحمها—El 'Ukb. i 181—يقحمها 1773 Muḥit—والقّب
القراديد, ارمـل C—والقّب, ذو ارمـل, راحت تعجمها—Muḥit 1773—والقّب
—L*, C (1) يفخمها

٢٠. مِنَ الْعِرَاقِيَّةِ اللَّاتِي تُحِيلُ لَهَا بَيْنَ الْفَلَاةِ وَبَيْنَ النَّخْلِ اخْدُودٌ

[C D] الفلاة البادية والنخل الريف¹ والاختدود ما خدّت السيول في القيعان وهي الاختاويد² واحدها اخدود ويروى بَيْنَ النَّقْعِ والنَّقْعِ الارض التي طينها حرّ تمسك الماء³ العراقية يقول هي من حمير العراق تحيل لها اخدود اى طريق تحدده اى تؤثر فيه تحيل اى يأتي على اثرها حول لا تدرس
 الاحافيف [C]² الديق [C] الريق [D]¹
 والقاع القاع الارض التي طينها حرّ يسك الماء [C]³
 الفلاة الارض التي عليها حمرة [D]

٢١. تَرَبَّعَتْ جَانِبِي رَهْبِي فَمَعْقَلَةٌ حَتَّى تَرْقُصَ فِي الْاَلِ الْقِرَادِيدِ

[C D] تربعت اقامت في الربيع ورهبي ومعقلة موضعان والقراديد [واحده قردود وهو] كلّ مكان مرتفع فهو قردود

٢٢. تَسْتَنُّ اَعْدَاءَ قَرِيَانٍ تَسْنَمُهَا غَرَّ الْجَمَامِ وَمَرْتَجَاتِهِ السُّودُ

[C D] تستنّ يعنى الحمير اى تعلقو اعداء الطريق والاعداء الجوانب والعدوة الجانب يقال بضم العين وكسرهما وقريان مجازى الماء الى الرياض والواحد قرى قال العجاج **مَاءٌ قَرِيٌّ**¹ **تَسْنَمُهَا** والغرّ البيض ومرتجاته² يعنى السحاب ارتججن³ وامتججن بالماء⁴
 اى امتحض [C]⁴ ارتججى [C]³ مرتجانه [C]³ 1 Ahl. p. 68, v. 61

٢٣. حَتَّى كَانِ رِيَاضِ الْقَفِّ الْبَسْمَا مِنْ وَشِي عِبْقَرِ جَلِيلٍ وَتَنْجِيدِ

[C D] القفّ ما غلظ من الارض وعبقر موضع شبه الرياض وما فيها من الزهر بوشى عبقر وهى ثياب منقوشات والوشى النقش وتنجيد تزيين¹ يقال ينجد بيته اذا يزينه²
 قريته [C]² قرتين [C]¹

(20) بها—C—تحيل D—التي L—اللّاتى C, D (20)

(21) رهبا or رهبي—Bekri 552—ترفص L—ترقص D—ترقص C (21)

(22) مرتجانه C—مريحاته, تسنمها D—مرتجاته TA x 291 ; xx 39 (قرا) L, LA
 غرّ الجمام

(23) LA (نجد) iv 425 ; TA ii 512 ; LA (عبقر) vi 208 — El Qāli i 27 — El Baḡ
 12—El Gauh. (نجد) i 262—C(1), L*—رياض القفّ—Es-Suyūṭi Ashbāh
 iv 170 القفّ حروف القفّ تنجيد

١٦ نَظَارَةٌ حِينَ تَعْلُو الشَّمْسُ رَاكِبَهَا طَرَحًا بَعِيدَ لِيَاحٍ فِيهِ تَجْدِيدٌ

[C D] إذا علت الشمس راكبها فهي تنظر في ذلك الوقت لا ينكسر طرفها
يميناً وشمالاً من النشاط طرحاً أى نظر بعيد واللياح ثور يسمى ليحا
لبياضه والتجديد خطوط سود فى قوائمه

١٧ ثَبَجَاءٌ مَجْفَرَةٌ سَطْعَاءٌ مَفْرَعَةٌ فِي خَلْفِهَا مِنْ وَرَاءِ الرَّحْلِ تَنْضِيدٌ

[C D] ثبجاء عظيمة الثبج والثبج الوسط مجفرة ضخمة الجنبين والسطعاء
طويلة العنق مفرعة أى مشرفة تنضيد يعنى كثرة¹ لحم عجيزتها
قد نضد اللحم فيه بعضه على بعض والمنضود والمنضد المتراكب
كثيرة [D]¹

١٨ مَوَارَةٌ الضَّبْعِ مَسَكَاتٍ إِذَا رَحَلَتْ تَهْوَى أَسْلَالًا إِذَا مَا اغْبَرَّتِ الْبَيْدُ

[C D] مواراة¹ الضبع تمور ضبعها إذا سارت أى تجيء وتذهب والضبع العضد
مسكات² لا ترغو والبيد الفلوات
مسكات [D] مسكاة [C]² مواراة [C]¹

١٩ كَانَتْهَا أَخْدَرَى بِالْفُرُوقِ لَهُ عَلَى جَوَاذِبِ كَالْأَدْرَاكِ تَغْرِيدٌ

[C D] اخدرى حمار منسوب الى اخدر وهو فحل والفروق¹ موضع جواذب
قليلات² اللبن يعنى الاتن والادراك الحبال³ واحدها درك يعنى هى
مجدوبات⁴ كالحبال⁵ تغريد أى صوت وقيل الادراك حبال توصل بها
الحبال [القصار يقال فى غير هذا الموضع حديث [تدارك؟] إذا انتظمت
الحبال [C]³ اقلبا البين [sic C]² القروق [C D]¹
كالحبال [C]⁵ هى يحد ما غير [sic D] هو محدقة [C]⁴

(16) L—تجديد، نظارة C, D—حين تعلوا، نضارة L*, L, C (1)—بعينى C (1)
C—فيه تجديد L*, C (1)—لعينى، لتاح، حين ان الشمس D—تجديد
بعينى

(17) مجفرة C (1)—خلفها C, C (1)—حلقها D—خلفها L*. L—ثبجاء مهرة D

(18) مسكات D—مسكاة C, L*—[sic] مسكاتى L—مواراة الرجوع L*, L, C (1)
A verse (of this metre)—مفعال مسكات—مسكاتى C (1)—مواراة، اغبرت
cited LA (طول) xiii 440; TA vii 424 and ascribed to Dhu 'r-Rummah,
begins with the same two words

مَوَارَةُ الضَّبْعِ مِثْلُ الْحَيْدِ حَارِكُهَا كَأَنَّهَا طَالَةٌ فِي دَقِّهَا بَلَقُ

El Azharī says he cannot find in the Diwān of Dhū 'r-R.

(19) اجردى، بالادراك D—القروق L—اخدرى C, L—لها C (1) Yāqūt iii 887

١١ ظَلَّتْ حِذَارًا عَلَيَّ مَطْلَنَفَى خَرَقَ تَبْدَى لَنَا شَخْصَهَا وَالْقَلْبَ مَزْرُودَ

[C D] مَطْلَنَفَى¹ لاصق بالارض يعنى ولد الظبية خرق لاصق بالارض مزروود²
فزع والزؤد³ الفزع

والزرد [C]³ مزروود [C]² مَطْلَنَفَى [C]¹

١٢ هَذَا مَشَابِهٌ مِنْ خَرَقًا نَعْرِفُهَا وَالْعَيْنَ وَاللَّوْنَ وَالْكَشْحَانَ وَالْجِيدَ

١٣ إِنْ الْعِرَاقَ لِأَهْلِي لَمْ يَكُنْ وَطْنَا وَالْبَابَ دُونَ أَبِي غَسَّانَ مَشْدُودَ

[C D] ابو غسان مالك بن مسمع مشدود اى حجابيه¹ شديد وذلك انه رأى
فيه ما يكره فقال هذا

حاجنه [D]¹

١٤ إِذَا الْهَمُومُ حَمَاكَ النَّوْمُ طَارِقَهَا وَاعْتَادَ مِنْ طَيْفِهَا هَمٌّ وَتَسْهِدُ

[C D] حماك منعك طيفها ما يأتيه منها كأنه طيف يأتيه والتسهد السهر

١٥ فَاثْمَرَ الْقَتُودَ عَلَى عَيْرَانَةَ أُجْدٍ مَهْرِيَّةٍ مَخْطَتِهَا غَرَسَهَا الْعَيْدَ

[C D] نمى¹ ارتفع والقنود عيدان الرجل والعيرانة الناقة التى تشبه عير الغلاة
فى نشاطه والمرح² والشدة اجد³ موثقة⁴ الخلق شديدة مخطتها اى
مسحت عن وجهها الغرس وهو الذى يكون على الاولاد مثل المخاط⁵
على انوفها اذا وقعت من امهاتها⁶ اخذ الراعى بانوف الحوران⁷ فخرط
ما عليهن من جلد وماء⁸ ثم نفخ فى انوفها حتى تفيق وتريح والغرس
ما خرج مع الولد مثل الغرا فيه دم والعيد قوم من مهرة تنسب اليهم
العيديات والمهاري يقول هى من نتاج العيد

المخط [C]⁵ ملفوف [D]⁴ اخذ [C]³ والفرح [C]² نمى [C]¹
وما [C]⁸ الحوارت [C]⁷ مراماتها [C]⁶

(11) cf. Tahdh. p. 181. — مَطْلَنَفَى، مَزْرُودَ L* — مَزْرُودَ L — مَزْرُودَ C

(12) العَيْنَ L* — نَعْرِفُهَا C(1), C, L* — تَعْرِفُهَا D, L

(13) مَشْدُودَ C(1), L, L* — غَسَّانَ L* — مَرْدُودَ D — مَشْدُودَ C*, C

(13, 15) These two verses are cited together by Abu 'l 'Alâ without the interposition of c. 14 — El Asmâti Fulûlat ash Shurâ ed. Torrey, Zeitsch.

D. M. G. vol. 65, p. 503 among estimates of different poets

وَذُو الرِّمَّةِ [يعنى الاصمعى] الآ حجة لانه بدوى ولكن ليس شعره شعر العرب ثم قال [يعنى الاصمعى] الآ واحدة التى يشبه العرب وهى التى يقول فيها  والباب دون ابي غسان مسدود 

(14) وِجَانَ مِنْ طَيْفِهَا L*, L, C(1) — إِذَا الْهَمُومُ C, L — وَاعْتَادَنِى D — إِذَا الْهَمُومُ TA — وِجَانَ مِنْ ضَيْفِهَا 220 v (مخط)

(15) عَيْرَانَةَ حَرَجَ TA (مخط) ix 275 — أَخَذَ C — أُجْدَ D, L — عَيْدَ Asâs — القنود ii 101 (عيد) — حَرَجَ ii 244 (مخط); القنود ii 101 (عيد) — أُجْدَ

٦ القى عصي النوى عنهن ذو زهرٍ وحف على السن الرواد محمود

[C D] يقال للرجل اذا قام بالموضع ألقى عصي النوى وألقى عصاه ذو زهر
نبت له زهر وحف كثير الالتفاف¹ والرواد الذين يرتادون الكلاً يكون²
على السهم حميد يقول لما رآوه نبثا حسنا نزلوا به
لكنه [C]² مؤتلف [C]¹

٧ حتى إذا وجفت بهمي لوى لبنٍ وأبيض بعد سوادِ الخضرة العود

[C D] وجفت جرت اى طردتها الريح بهبوبها لما يبست والوجيف ضرب من
السير ولبن موضع واللوى منقطع الرمل

٨ وغادر الفرخ في المشوى تريكته وحان من حاضِر الدحلين تصعيد

[C D] تريكته بيضته التي خرج منها غادر ترك وكل متروك تريكة وحاضِ
الدحلين اهله اراد وحان من الذين يحضرون الدحلين والحاضر الذي
على الماء والدحل هوة في الارض يضيق اعلاها ويتسع اسفلها [يكون
فيها ماء المطر تصعيد اى ارتفاع D]

٩ ظلت تخفق احشائي على كبدى كأننى من حذارِ البينِ مورود

[C D] البين الفراق والاحشاء ما ضمت الضلوع من البطن والمورود المحموم
كان الحمى ترده

١٠ أقول للركبِ لما اعرضت اصلاً ادمانة لم تربيها الاجاليد

[C D] الاجاليد الجلد وهى الارض الصلبة يقول هذه الظبية الأدمانة من ظباء
الرمل اصلاً المساء وهو من العصر الى غروب الشمس وذلك الاصيل
والاصيلان وهو بمعنى واحد

- (6) D ذى—I. Sid. x 174—C(1) الوراد
(7) سواده—L*—حسى اذا، أوخفت—D—Yāqūt iv 348—تهمى—C
(8) I. Sid. viii 55, 127—من حاضن—C(1), C, D
(9) D ظللت—L*, C, D—احشائى—C(1), L—احشاء—El Baṭ Sharḥ I. '1 Qais. 46
من حداد السن
(10) D—تد ليها، ادمانة—L*, L—لم تربيها، ادمانة—C—ادماء، تربيها—D
i 47—عارضت—El Gauh. (ادمر) ii 257; LA xiv 277; TA viii 181—cf.
Ishtiqāq 44, 20—For the anomalous use of the imperfect after لم cf.
Mughni 120; Es-Suyūṭi Shaw. 231; El Qālī iii p. 135.

البيسط

١٧

١ يَا دَارَ مِيَّةٍ لَمْ يَتْرِكْ لَنَا عِلْمًا تَقَادِمُ الْعَهْدِ وَالْهُوجُ الْمَرَاوِدِ

[CD] الهوج الرياح تهب بشدة كأنها هوجاء والمرويد التي تجيء وتذهب
ويروى تقادم الدهر

٢ سَقِيًّا لِأَهْلِكَ مِنْ حَيِّ تَقْسِمُهُمْ رَيْبُ الْمَنُونِ وَطَيَّاتُ عِبَادِيدِ

[CD] تقسمهم فرقههم والمنون الدهر¹ والمنون أيضاً الموت والطيات واحدها طية
وهي نية الوجه يقصدونه عباديد متفرقات يقول جاءت الخيل عباديد
وعباديد² ويناديد³ وشمايط اي متفرقات

تبادير [C]³ وعباديد [C]² الموت [C]¹

٣ يَا صَاحِبِي انظُرَا أَوْ كَمَا دَرَجُ عَالٍ وَظَلٍ مِنَ الْقُرْدُوسِ مَمْدُودِ

٤ هَلْ تَوْنَسَانِ حَدُولًا بَعْدَمَا اشْتَمَلْتِ مِنْ دُونِهِنَّ حَبَالِ الْأَشِيمِ الْقُودِ

[CD] تونسان تنظران أنست الشيء إذا ابصرته والحمول الابل التي تحمل عليها
النساء اشتملت توارت والحبال حبال الرمل والقود الطوال والاشيم موضع
ويروى هل تبصران

٥ عَوَاسِفِ الرَّمْلِ يَسْتَقْفِي تَوَالِيهَا مَسْتَبْشِرِ بِنَفْرَاقِ الْحَيِّ غَرِيدِ

[1] عواسف الرمل يعسفه على غير طريق يستقفي يتبع توالياً أو اخرها غريد
طرب يعنى الحادى

(١٧)

(1) يترك بها 185 'Ukb. i — علماً — C, D — علم — L

(2) عباريد (1) C, L — عناديد — D — عباديد C, L*

(3) على D

(4) طال ما استلمت L* — اشتملت C — استلمت هل تنظران L*, L, C (1)

(5) (قفو) Asās ii 177 — C (1), L — مستبشرا — C (1), L — مستبشرا D

— C omits. يستقفي

٣٩ تَرَى الْقِنَةَ الْقَوْدَاءَ مِنْهَا كَانَهَا كَمَيْتٍ يَبَارِي رَعْلَةَ الْخَيْلِ فَارِدٍ

[C D] الْقِنَةُ رَأْسُ الْجَبَلِ وَالْقَوْدَاءُ الطَّوِيلَةُ وَالرَّعْلَةُ قِطْعَةٌ مِنَ الْخَيْلِ مُتَقَدِّمَةٌ²

وَالْكَمَيْتُ فَرَسٌ يَبَارِي رَعْلَةَ الْخَيْلِ يَفْعَلُ مِثْلَ فَعْلِهَا فِي الْمَسِيرِ يُقَالُ فُلَانٌ يَبَارِي فُلَانًا يَفْعَلُ مِثْلَ فَعْلِهِ

وَهِيَ أَيْضًا قِطْعٌ مِنَ الْحَبَارِيِّ [D]² ذُرْوَةُ الْجَبَلِ [C]¹

٤٠ قَمُوسٌ الذَّرَى فِي الْآلِ يَمْتُ خَطْمُهُ حَرَا جِيحٌ بَلَاهَا الْوَجِيفُ الْمَوَاخِدُ

[C D] الْقَمُوسُ مَا تَقَمَسَ فِي الْآلِ أَيْ تَغَوَّصَ¹ وَالذَّرَى الْإِعَالَى وَذُرْوَةُ الشَّيْءِ أَعْلَاهُ

يَقُولُ هَذِهِ الْقِنَةُ تَقَمَسَ أَعْلَاهُ فِي الْآلِ وَالْآلُ السَّرَابُ يَمْتُ قَصْدَتْ خَطْمُهُ

أَنْفَهُ وَالْحَرَا جِيحٌ الْمَهَارِيزُ بَلَاهَا مِنَ الْبَلَا الْوَجِيفُ ضَرْبٌ مِنَ السَّيْرِ وَالْمَوَاخِدُ

مِنَ الْوَخْدِ وَهُوَ ضَرْبٌ مِنَ السَّيْرِ وَيُقَالُ وَخَدٌ وَخَدٌ وَخَدَى يَخْدَى قَالَ

الشَّاعِرُ [C] اِنَا دَفَعْنَاهُ فَعْنَا ثَارَنَا وَاحْتَمَيْنَاهُ خَدَى خَدَى الْوَعْلُ [C]²

[C sic]² وَيَطْمَسُ [D adds]¹

٤١ بَرَاهِنٌ عَمَّا هُنَّ إِمَّا بَوَادِي حَاجٍ وَإِمَّا رَاجِعَاتٌ عَوَائِدُ

[C D] وَيُرْوَى إِمَّا بَوَادِي حَاجٍ يَقُولُ إِمَّا مُسْتَأْنَفَاتٌ لِتَجْهِيدٍ وَإِمَّا عَائِدَاتٌ عَمَّا هُنَّ

أَرَادَ عَنِ الَّذِي هُنَّ عَلَيْهِ

٤٢ وَكَائِنٌ بِنَا هَاوِينَ مِنْ بَطْنِ هَوَجِلٍ وَظُلْمَاءٌ وَالْهَلْبَاجَةُ الْجَبْسُ رَاقِدٌ

[C D] وَكَائِنٌ يَعْنِي كَمَا هَاوِينَ مِنَ الْمَهَاوَةِ فِي السَّيْرِ وَالْهَوَجِلُ الْفَلَاةُ الَّتِي يَتَاهُ

فِيهَا وَالْهَلْبَاجَةُ الْوَحْمُ الْعَاجِزُ وَالْجَبْسُ¹ الْقَدَمُ² الثَّقِيلُ³ وَيُرْوَى الْهَلْبَاجَةُ

النَّكْسُ⁴ وَهُوَ الضَّعِيفُ مِنَ الرِّجَالِ

النَّكْسُ [D]⁴ النَّفِيسُ [D]³ وَالْقَدَمُ [C] الْمَقْدَمُ [D]² وَالْجَبْسُ [D]¹

(39) C, D منه—L*, L منها—I, Sid. x 77 منها

(40) C, D المَواغِدُ—L, L* خَطْمُهَا—C (1), Ambr., L المَواغِدُ، خَطْمُهُ—C, D قَصْدَتْ خَطْمُهُ هَذَا لَقْفٌ وَهُوَ أَوَّلُهُ وَالْمَوَاغِدُ الْمَبَارِيُّ—Ambr. schol. جَرَا جِيحٌ يُقَالُ خَرَجَا يَتَوَاغِدَانِ كَأَنَّهُمَا يَتَبَارِيَانِ

(41) D, L, C تَرَاهِنَّ—C (1), LA (عَمْرٌ) xv 323 بَرَاهِنٌ—Ambr. بَرَاهِنٌ أَنْ مَا هُنَّ أَذْهَبَ لِحَمِيَّتِ الْمَعْنَى بَرَاهِنٌ أَتَيْتِ إِمَّا—Ambr. schol. بَوَادِي أَيْ مُسْتَأْنَفَاتٌ فِي حَوَائِجِهِنَّ وَإِمَّا عَوَائِدُ رَاجِعَاتٌ وَمَوْضِعٌ أَنْ رُفِعَ وَذَلِكَ أَنْ بَرَا لِبَلِّ أَنْ يَرْفَعُ وَإِنْ مَا حَشُوْ

(42) C, D هَاوِينَ—L وَالْهَلْبَاجَةُ، هَاوِينَ—C هَاوِينَ لِقَدَمِ رَاقِدٍ، هَاوِينَ لِقَدَمِ رَاقِدٍ—L* الْجَبْسُ—Ambr. هَوَلٌ—Ambr. الْجَبْسُ—L* الْجَبْسُ رَاقِدٌ—D [in gloss الْجَبْسُ]

٣٤ واشعث مثل السيف قد لاح جسده وجيف الهامى والهموم الابعاد

[C D] واشعث يعنى صاحبه¹ مثل السيف فى ضموره ودقته وقيل شبهه بالسيف فى إمضائه² والوجيف ضرب من السير مضاربه [D]² اجند [C]¹

٣٥ سقاه الكرى كاس النعاس وراسه لدين الكرى من آخر الليل ساجد

٣٦ اقمتم له صدر المطى وما درى اجائرة اعناقها ام قواصد

٣٧ ترى الناشئ الغريد يضحى كانه على الرحل مما منه السير عاصد

[C D] الناشئ الشاب والغريد المغنى [منه] اذهب منته اى قوته وقال فيه الراجز
 قد ينشط الفتيان بعد المن ويعد طول السفر للمغنى * والمن مصدر
 منة هنا عاصد² لاو للموت يقال عصد³ البعير اذا لوى عنقه للموت
 عصد [C]³ عاصد [C]² الشعر [C]¹

٣٨ وقف كجلب الغيم يهلك دونه نسيم الصبا واليعملات العواقد

[C] القف ما غلظ من الارض وارتفع والجلب¹ طرة الغيم شبه القف بالجلب²
 لغبرته³ واليعملات الابل التى تستعمل والعواقد التى تعقد شخوصها قال
 بعدت الارض ولا يبلغها النسيم من طولها ويهدأ⁴ البرق والسحاب
 والهدأ [C]⁴ العبرته [C]³ بالجلد [C]² الحلب [C]¹

(34) Magmû'at 133—هموم والمهاوى، وجيف Esh-Shar. i 59 والهموم C—Murt iii 13.

(35) Murt iii 13—El 'Askari 221—Esh-Shar. i 59 سقاه نعاس سكر فؤاده—Tha'lab arte poetica—كاس النعاس *—L—Magmû'at 133—سجد لغير دين انما—Ambr. schol. أول الليل 84 as Magmû'at: but with سجده للنعاس

(36) Magmû'at 133—Murt iii 13—C—اجازورة، اعناقها، اجائرة L—اعناقه، أحائرة D—اقمت له اى لصاحبه—Ambr. schol. [sic] اجائرة صدر المطى اى اقمتم الابل على القصد اى انا مستيقظ وهو نايم وما درى اجائرة باعناقها ام قواصد

(37) Murt iii 13 الغرير—C, D—الناشي—L*, I, C (1)—عاصد C—الناشد—LA—إذا الأروع المشبوب ظل كانه—Tabdh. 209, 456—امسى vi 125; اضحى—Tabdh.; Adđad—Ambr. schol. الغريد—The first of the two verses cited is given—الذى يطرب فى صوته—LA (من) xvii 307; TA x 351.

(38) كحلب، الصبا، كحلب L—C, D—الصبا، كحلب L

٢٧ أَلَا خَيْلٌ خَرَقَاءُ وَهَنَا لَفْتِيَّةٌ هَجُودٌ وَأَيْسَارٌ الْمَطْيَى وَسَائِدٌ

[C] خَيْلٌ زَارْتَهُمْ خَيْالَهَا وَهَنَا أَيْ بَعْدَ سَاعَةٍ مِنَ اللَّيْلِ هَجُودٌ نِيَامٌ وَالْهَجُودُ
أَيْضًا السُّهُودُ وَهُوَ مِنَ الْإِضْدَادِ

٢٨ أَنَاخُوا لِتَطْوَى تَحْتَ أَعْجَازِ سَدْفَةٍ أَيْدِي الْمَهَارِي وَالْجَفُونِ سَوَاهِدٌ

[C] السَّدْفَةُ آخِرُ اللَّيْلِ عِنْدَ السَّحَرِ وَهِيَ الْأَعْجَازُ وَالسَّوَاهِدُ السَّوَاهِرُ يُقَالُ لِقَوَائِمِ
[الابل] أَيْسَارٌ وَهِيَ وَسَائِدٌ سَافِرَةٌ¹

لنَاءِ مَوْ لَيْسَرِي وَادٍ نَافِرِهِ [sic]¹

٢٩ وَالْقَوَا لِأَحْرَارِ الْوُجُوهِ عَلَى الْحَمِي جَدَائِلٌ مَلُويًا بَهَنَ السَّوَاعِدِ

[C] الْجَدَائِلُ¹ يَعْنِي الْأَزْمَةَ وَالْجَدَاوِلُ² السَّوَاعِدُ [أَيْضًا] وَنَامُوا³ الْأَحْرَارُ الْكِرَامُ
وَنَامُوا [C]³ الْأَزْمَةُ الْحَدَائِدُ [C]² الْجَدَاوِلُ [C]¹

٣٠ لَدَى كُلِّ مِثْلِ الْجَفْنِ تَهْوَى بِأَلِهِ بِقَايَا مُصَاصِ الْعِتْقِ وَالْمِخِّ بَارِدٌ

[C D] لَدَى بِمَعْنَى عِنْدَ يَقُولُ أَنَاخُوا لَدَى كُلِّ بَعِيرٍ مِثْلَ الْجَفْنِ يَعْنِي جَفْنِ
السِّيفِ وَهِيَ ضَمِيرَةٌ¹ أَلَهُ شَخْصَهُ وَالْمُصَاصُ² الْخَالِصُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَالْعِتْقُ³
الْكِرْمُ وَالْمِخُّ⁴ بَارِدٌ أَيْ رَقٌّ قَدْ بَرَدَ يَقُولُ إِذَا كَانَ الرَّجُلُ مَجْهُودًا جَاءَ الْمِخُّ
بَارِدًا مِنَ التَّعَبِ

وَالْمِخُّ [C]⁴ وَالْعِتْقُ [C]³ وَالْمُضَاصُ [C]² مَمُورَةٌ [C]¹

(27) L*, L, وَأَيْسَارٌ L, C, Ambr. L, وإيسار D هجود, وسائد C, D هجوع L (27)
هجوع Ambr. schol. — هجوع L* Ambr. C (1) — لَفْتِيَّةٌ C, D, L — الوسائد
أَيْ نِيَامِ إيسارِ الْمَطْيَى أَيْدِي الْإِبِلِ يَقُولُ نَامُوا فَجَعَلُوا إيسارِ الْإِبِلِ الْمَطْيَى
وسائدهم

(28) يقول Ambr. schol. — سوقة L* C (1) — لنصوى D — ليطوى C — اعجاز شوقة L
أَنَاخُوا لِتَطْوَى الْإَيْدِي تَحْتَ الدَّلِيلِ فَذَلِكَ أَنَّ الْإَيْدِيَّ كَانَتْ تَجِيءُ، وَتَذْهَبُ
فِي السِّيرِ فَارَادَ أَنْ يَطْوِيَهَا السَّاهِدَ الَّذِي قَدْ أَرَقَ وَالْأَعْجَازُ الْآخِرُ سَدْفَةٍ بِقَايَا
سَوَادٍ مِنَ اللَّيْلِ

(29) Ambr. L*, L, — حوادل D — جداول C — جدائل C (1) Ambr. C, L, L*
Ambr. schol. — على الصفا, ملويًا تهن D — ملويًا بهن C — ملويًا بهن
Prof. Bevan — أحرار الوجوه كرامها وعتاقها أَيْ تَوَسَّدُوا الْجَدَائِلُ يَرِيدُ الْأَزْمَةَ
points out that أحرار الوجوه means 'cheeks,' not as explained in the
glosses of C and Ambr.

(30) — برجله C (1) — مضاض, باله, تهوى C — بألة, يهوى D — تلوي بالها L, L*
L (marg.) تهوى برجلها

٢١ وَرَفَعْنَ رَقْمًا فَوْقَ صَهْبٍ كَسُونَهُ قَنَا السَّاجِ فِيهِ الْإِنْسَاتُ الْخِرَائِدُ

[٢١] الرقم النقش المدور والصبه الابل يخالط بياضها حمرة يريد كسون الرقم قنا الساج عيدان الهودج والانسات والخرائد الحسان

٢٢ يَمْسِحْنَ عَنْ أَعْطَافِهِ حَسَكَ الْمَلْوَى كَمَا تَمْسَحُ الرِّكْنَ الْإِكْفَ الْعَوَابِدُ

[C] اعطافه جوانبه والعطف الجانب والحسك شوك والركن يعنى ركن البيت مكة المشرفة

٢٣ تَنْطَلِقْنَ فِي رَمْلِ الْغِنَاءِ وَعَلِقَتْ بِأَعْنَاقِ أَدْمَانَ الطِّبَاءِ الْقِلَائِدُ

[C] يقول هو ان تنزل فى الرمال ولهن اعناق الطباء حسنا والغناء موضع الادمان الطباء يعنى البيض

٢٤ مِنْ السَّاكِنَاتِ الرَّمْلِ فَوْقَ سَوِيْقَةٍ إِذَا طِيرَتْ عَنْهُ الْإِنْسِ الصَّوَاحِدُ

٢٥ يَظْلِلْنَ دُونَ الشَّمْسِ ارْطَى تَأَزَّرَتْ بِهِ الزَّرْقُ أَوْ مِمَّا تَرْدَى أَجَارِدُ

[C] تآزرت به صار لها كالازار والزرق أكتبة بالدهناء واجارد موضع معروف

٢٦ بَحْشَ الثَّرَى بِحَثِ الْجَنُوبِ وَأَسْبَتَ عَلَى الْأَجْنَفِ الْعَلِيَا غَصُونُ مَوَائِدُ

[C] بحشن الثرى يعنى الطباء موائد مائلة قوله تعالى ﴿ أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ ﴾ ١ أى تميل

1 Qor'. xvi. 15.

(21) I. Sid. x 214 (note) and C وَرَفَعْنَ—L—ورفعن—D—ورفعن (1) C—كسوفه
—L marg. رَمَقًا—L* قنا السباح

(22) TA (حسك) vii 119 العوَابِدُ الالف العوَابِدُ—L*, Ambr, I. Sid. x 214 (note) الـاِكْفَ الْعَوَابِدُ—C, D—كما يمسح

(23) C تَطْنُنَ—LA (غنا) xix 377 ; TA x 272—Asâs (نطق) ii 298—Yâqût iii 819 (where the right sense of the verse is given).

(24) L عنه—C, D عنها

(25) D يُظَلِّلْنَ—C, L تَظَلِّلْنَ—[Yâqût]. أَجَارِدُ

(26) L*, C, D الـاِجْنَفِ—L—الاجنِف—C, D—غصون—C (1) Ambr. L* يعنى الطباء بحشن خصون، بحشى (1) C—تَحَثُ الْجَنُوبِ الثرى ليبتدون بالثرى فى الرطب أى لتكون الجنوب على الثرى الرطب فالبسنا من فوق غصون موائد أى تمايل وتهتز من النعمة المعنى انهن يبتدون أى جنوبهن على ثرى رطب ومن فوق اغصان الشجر يقال تمأد أى—see ante Dîw. xiv. v. 59.

١٧ يَصْعَدْنَ رَقْشًا بَيْنَ عَوْجٍ كَانَهَا زَجَاجُ الْقَنَا مِنْهَا نَجِيمٌ وَعَارِدٌ

(١) رقسا يعنى الشقاشق والبقع¹ الالوان فيها نقط | بين | عوج بين انياب عوج
كانها زجاج القنا وهى ازجة² والزرج الحديدية فى اسفل الرمح نجيم³
يعنى نَجْمٌ³ وعارد طويل

نجيم [C]³ بحين [C]² الاقن [C]¹

١٨ إِذَا أَوْجَعْتَهُنَّ الْبَرَىٰ أَوْ تَنَاوَلَتْ قَوَى الضَّفَرِ فِي أَعْطَافِهِنَّ الْوَلَائِدِ

[C] البرى الحلق فى . أنوف الابل والضفر¹ حمال من جلود مضفورة² من
النسوع والاعطاف الجوانب والولائد الإماء³

الاخا [C]³ مضفورة [C]² الظفر [C]¹

١٩ عَلَىٰ كُلِّ أَجَاىٍ أَوْ كَمَيْتٍ كَانَهُ مَنِيفِ الذَّرَىٰ مِنْ هَضْبٍ تَهْلَانِ فَارِدِ

[C] اجأى¹ يعير يخالط لونه سواد والكميت أقل سواد واجاء والصلب² جبلان
[ايضا] تهلان جبل منيف الذرى الاعالى [فارد] منفرد

وسلمى [?] ² اخاء [C]¹

٢٠ أَطَافَتْ بِهِ أَنْفُ النَّهَارِ وَنَشَرَتْ عَلَيْهِ التَّهَاطِيلَ الْقِيَانَ التَّلَائِدِ

[C] اطافت اى بالبعير وانف النهار اوله والتهاطيل الالوان المختلفة من الصوف
وغيره والقيان الاماء والتلائد المولدات

(17) D, L يَصْعَدْنَ C—تَصْعَدْنَ—LA (نجم) xvi 45; (عرد) iv 279; TA ix 73;
عرد اى غلظ—Ambr. schol.—بين عود D—I. Sid. x 214—ii 420

(18) L—الظفر من C—الظفى فى اعطافهن D—فى أولادهن L
[note]—الصقر فى اعناقهن (1) C—قوى الضفر—Ambr.—عن اعطافهن [margin]
اي اوجعتهن—Ambr. schol.—فى اعناقهن L*—من اعطافهن
البرى عند مد الازمة او تَنَاوَلَتْ الْوَلَائِدِ فوق [قوى?] الضفر واتما تَنَاوَلَتْهُ
لِيَشُدُّنَّهَ وَالضَّفْرَ مَا ضَفَّرَ مِنَ النَّسَعِ

(19) I, D—فارد، منيف الذرى من صهب C—منيف القرا I, D—منيف القوا
C, L—كانها I.—منيف القوى من هضب I. الندا من هضب D—فارد
منيف القوى

(20) I. Sid. x 214 (note)—L*, I, C (1) الْوَلَائِدِ—C, D التَّلَائِدِ

١٣ لَقِيَ بَيْنَ أَجْمَادٍ وَجِرْعَاءٍ نَازَعَتْ حَبَالًا بَيْنَ الْجَارِيَاتِ الْاَوَابِدِ

[C] لقي الشيء الملقى المطروح يقول هذا المنهل ملقى بين اجماد وجرعاء
فلاة اجماد ما غلظ من الارض والجرعاء الارض ذات الرمل نازعت جاذبت
الاوابد المتوحشات

١٤ تَنْزِلُ عَنْ زِيَاةِ الْقَفِّ وَارْتَقَى مِنَ الرَّمْلِ وَانْقَادَتْ اِلَيْهِ الْمَوَارِدُ

[C] تنزل اي تحدر والزياء ما غلظ من الارض وارتفع مثل الاكمة وانقادت
ارتفعت والموارد الطرق

١٥ لَهُ مِنْ مَغَانِي الْعَيْنِ بِالْحِي قَلَصَتْ مَرَايِلُ جَوْنَاتِ الذَّفَارِيِّ صَلاخِدُ

[C] المغاني المنزل والوطن قلصت شممت مراسيل سهلة السير تعطيك عندها
عقوا¹ من غير حق الجونات الذفاري من العروق وصلاحد شديد
عفف [C] ¹

١٦ مَشْوَكَةُ الْاَلْحَى كَانَتْ صَرِيْفَهَا صِيَاخُ الْخَطَايِفِ اعْتَقَتْهَا الْمَوَارِدُ

[C] مشوكة الالحى قد اخرجت انيابها يعنى فيها مسان صريفها صوت اسنانها
والخطايف البكرات¹ التى يسقى بها وهى المحالة وقيل الخطايف
البكرات² والمراد³ الحديدية
الموارد [C] ³ البكرة [C] ² الكران [C] ¹

(13) C (1), L الجَارِيَاتِ الْاَوَابِدِ*—LA—الْحَادِيَاتُ اللَّوَائِدُ—C—أَجْمَادٍ وَمَاءً تَنَازَعَتْ—C (1), L v 522—L*

(14) Yâqût ii 966 تَحَدَّرَ عَنْ—Asâs (قود) ii 186—LA—(قود) iv 373; TA ii 478—L—المراود—Ambr. schol. ويقال طريق منقذ اي
[انقاد s.v. Lane 2573]—متشرك مثل الشراك مستقيمة

(15) C—عن معان (1)—C—الرمادى—D—[الذفاري] [but in gloss]—الذفاري، معان C, D—معان [margin]—I. Sid. x 214—L*—حونات—L—جونات—C, D—معان—Ambr. schol. ...جونات اي سود من العرق

(16) C, D—الموارد—L—المراود—I. Sid. x 214 [note]—اعنتقتها، مشوكة الالحى—المراود جمع. Ambr. schol.—اعنتقتها صريفها—L*—المراود مرود وهو العود الذى تجرى عليه البكرة

٩ وهاجت بقايا القلقلان وعطلت حواليه هوج الرياح الحواصد

[C D] القلقلان¹ نبت له ثمر كثمر التّوم أو كثمر الجرجار² وهاجت بقايا اى
يبست من شدة الحرّ وحواليه ما اثمر منه جعل ثمره كالحلى عطلت
حواليه اخرجت ما فيه من الثمر [والهوج الرياح الشديداً الهبوب تحصد
ما فى الرطب وتبيسه D]

الجرجير [D]² القلقلات [C]¹

١٠ ولم يبق في منقاص رقىش توائم من الرغب اولاد المكاكى واحد

[C D] منقاص حيث ينقاص بيض المكاكى¹ واحدها مكاء² بالكاف وهو طائر
مرقس مختلف الالوان يعنى النصة³ توائم اثنين زغب عليها زغابة [يقول
طارت الفراخ فى أواخر الصيف عليها زغب D]
السمه [D]³ مكيلة [C] اى يتعلق [D] adds² المكالى [C]¹

١١ فلما تقضى ذلك من ذلك واكتست ملا من الآل المتان الاجالد

[C D] يريد من ذلك الوقت اكتست المتان ملاء من الآل والمتان ما صلب
من الارض ومثله الاجالد وهى الاماكن الصلبات [ويروى الحداب
الاجالد الحداب ما ارتفع من الارض والآل السراب والملاء الثياب D]

١٢ تيمم ناوى آل خرقاً منهلاً له كوكب في صرة القيط بارد

[C D] تيمم قصدوا الناوى الذى ينوى البلدة يطلبها يأتيها والصرة شدة الحرّ
والمنهل موضع والكوكب معظم الماء واكثره

(9) LA—الحصايد—D الحواصد—C, L—حواليه هوج—L—هواج—D—هوجاء—C
(حلا) xviii 213; TA x 98.

(10) C—منقاص—D, C—منقاص—L, L*, C(1)—الرغب—C—من الرغب—L, D—المكالى
المكالى—D, L

(11) I. Sid. iv 99—LA—الآل المتان—C, D—الآل الحداب—L, C(1)—يقول
فلما تقضى ذلك الرطب من اليبس اى ذلك
الوقت من هذا

(12) Ambr. schol.—صرة—C, L—صرة، منهلاً، تيمم—D—كوكبا—C—ذو آل—C(1)
—اهل—Ambr. schol.—spring mentioned by Yāqūt.

٤ وهل يرجع التسليم أو يكشف العمى
 ٥ ولم يبق منها غير أرى خيمة
 ٦ ضريب بأرواق السواري كأنه
 قرا البؤ تغشاه ثلاث صعائد

[C D] ضريب^١ أي مضروب يعنى المستوقد وقد ضربته السواري وهى السحاب
 التى تسرى ليلاً وأرواق^٢ السواري أوائلها^٣ يقول تصبه الامطار والبؤ جلد
 ولد الناقة اذا مات او نحر ويحشى تبنا ويجعل عندها لتسكن اليها والقرا
 الظهر والصعائد نوق قد مات اولادها والواحدة صعود فبين عواصف على
 البؤ تغشى سراته يقول المستوقد كأنه بؤ عليه ثلاث نوق صعائد يعنى
 ثلاث الاثافي شهبين بالصعائد منعطفات على بؤ

ابلهـا [D] ٣ اوراق [C] ٢ ضربت [C D] ١

٧ اقامت به خرقاء حتى تعذرت
 من الصيف احباس اللوى والغراقد

[C D] تعذرت امتنعت واصعبت على طالبها واحباس اللوى موضع محبس الماء
 والغراقد شجر وهو الغرقد والغردق

٨ وجال السفا حول الحباب وقلصت
 مع النجم عن انف المصيف الابارد

[C D] السفا شوك البهيمى يقول لما جف به جالت^١ به الريح الحباب الماء وهو
 طرايقه التى تعلوه^٢ والابارد الغداة والعشى^٣ قلصت ارتفعت انف المصيف
 اوله^٤ والنجم يعنى الثريا

اول هبوب [C] ٤ والماء [C] ٣ معلوم [D] ٢ حالت [C D] ١

- (4) I. Sid. x 194 [margin] وهل يرجع الآلاف ; ويروى وهل يرجع الآلاف [margin]—
 D, L الرسوم—D, البوارد—C—ان يسقى C, C*—ان تسقى L—أو يسقى D
 والبوائد التى بادت... ويروى وهل Ambr. schol. رسوم C, D البوائد
 يرجع الآلاف
- (5) ولم يبق C, C*—الا جذمءرى خيمة L*—يبقى الآ جذمءرى عيمة L
 I. Sid. xi 194—غير ادى D—الا جذمءولى خيمة (1) C—منها غير اراء خيمة
 [margin].
- (6) كأنه—ضريب لا رواق Ambr. ضربت لا رواق C, C*—ضريب بأرواق L*, L
 —قرا البؤ, ضربت لا رواق D—باوراق (1) C—قري البؤ C—قري البؤ L
 I. Sid. xi 194 [margin] كأنه, لأرواق
- (7) تعذرت ذهب ماؤها Ambr. schol.—اجناس اللوى D—والغراقد (1) C
 وتغيرت
- (8) حال السفا حول C—موج الحباب, وجال السفا (1) C, L, L*, Ambr.,
 وحال السفا حول الحباب D—الحباب

٦ أَنِينُ الْفَتَى الْمَسْأُولِ أَبْصَرَ حَوْلَهُ عَلَى جَهْدِ حَالٍ مِنْ ثَنَائِيَاهُ عَوْدًا

[D] ثنایاه من استثناء من خاصته¹ والسلال² السعال والواحد³ وقول المريض يسأل الناس أحماداه أمر به كان [سلاسا مستيسر وهذا فى سعالى عندها منعته فهو ملوئى عنه sic]

الإواحد [D]³ المسلال [D]² احسانته [D]¹

⁴ cf. Maid. i 388; I Sid. xiii 119

الطويل

١٦

١ أَلَا أَيُّهَا الرَّبِيعُ الَّذِي غَيْرَ الْبَيْلَى كَأَنَّكَ لَمْ يَعْهَدْ بِكَ الْحَى عَاهِدِ

٢ وَوَلَمْ تَمْشِ مَشَى الْأَدَمِ فِي رَوْنِقِ الضَّحَى بِجِرْعَاكَ الْبَيْضِ الْحِسَانِ الْخِرَائِدِ

[C] الجرعاء الرمل فى الارض المستوية والادم الطباء البيض ورونق الضحى ارتفاعه والخرائد الحسان الواحدة خريدة [ويروى فى اوعس النقا والواعس جماع الرمل الواحده وعساء والجرعاء الرمل فى الارض المستوية D]

٣ تَرَدَّيْتُ مِنْ الْوَانَ نُورَ كَانْهَا زُرَابِيْ وَأَنْهَلْتُ عَلَيْكَ الرَّوَاعِدِ

[C D] تَرَدَّيْتُ تلبس الرداء البوايد البالية¹ والنور² الزهر والزرابى بسط منقوشة³ وانهلّت انصبت وهذا دعاء للربيع

الواحدة زربية [D]³ الفرد [D]² this refers to v. 4¹

(6) D—على جهد C*—أتين القنا C (ثنى) Asās i 68; C, C*—أتين الفتا C*—أتين القنا C (ثنى) Asās—على جهل The last ten words of the gloss are printed without emendation.

١٦

(1) C, D—أَيُّهَا الرَّبِيعُ—C(1), Ambr., L; I. Sid. x 194 [margin]; xi 193 [margin]—أَلَا أَيُّهَا الْمَنْزِلُ الدَّارِسُ الَّذِي—Sibaw i 267—أَيُّهَا الرَّسْمُ [margin]—Ambr. schol. والمعنى كأنك لم ير بك احد

(2) C(1), L—فِي عَمْدِ النَّقَى—C, D—فِي رَوْنِقِ الضَّحَى—TA (جرع) v 299—I. Sid. x 141 فى اوعس النقا; x 194 [margin]; xi 193—Ambr. schol. ويروى النواهد

(3) LA (فوه) xvii 427; TA ix 405; I. Sid. x 194; xi 193 [margin]—but corrected in margin—وَأَرْتَجَّتْ عَلَيْهَا تَرَدَّيْتُ مِنْ أَفْوَاهِ—Ambr. كَانْهَا،—الْوَانَ نُورَ—L*—وَأَنْهَلْتُ عَلَيْكَ، تَرَدَّيْتُ مِنْ أَلْوَانَ—C, D, L—تَرَدَّيْتُ—D's gloss [sic] ايد النابه. In the marginal note I. Sid. x 194 the reading of the text is approved, with the alteration to عليه

الطويل

١٥

١ تغبر بعدى من أميمة شارع
فصنع قسا فاستبكيها أو تجلدا

٢ لعل ديارا بين وعسا مشرف
وبين قسا كانت من الحى منشدا

[C D] الوعاء رملة قسا موضع ببلاد بنى تمير وقوله منشدا أى مطلباً من انشد
الضالة

٣ فقالا لعمري ما إلى أمر سالم بنا ذو جداء ثم ردا لا أكدا

[C D] الجداء¹ الغناء ما بنا ما فينا ذو غنى يغنى عنك²

عنده [C]² الحداء [C D]¹

٤ ولا زلتما في حبرة ما بقيتما وصاحبتما يوم الحساب محمدا

[C D] الحبرة والحبور السرور والفرح والمحبور المسرور قال الله تعالى ﴿فهم في روضة يُحبرون﴾¹

¹ Qur'. xxx 14

٥ تئن إذا ما النسع بعد اعوجاجها تصوب في حيزومها ثم اصعدا

[D] تصوب¹ انحدر والتصوب الانحدار واصعد ارتفع والاصعاد الارتفاع
والتصويب والتصعيد² التحدير³ والتعلية⁴ [?] حيزومها صدرها ومنه قول

طرفة
﴿يَشُقُّ حَبَابَ الْمَاءِ حَيْزُومَهَا كَمَا قَسَمَ التُّرْبَ الْمَفَائِلُ بِالْيَدِ﴾⁵

الانحدار [D]³ اصعدا in text reading² انصوب [D]¹

والقعود [D]⁴ Ahl. p. 55. 5⁵

١٥

A fragment. The verse, cited Murt ii 110 (note) and LA (سنح) iii 321;

﴿خَلِيلِي لَا لَأَقِيْتَمَا مَا حَيِيْتَمَا مِنْ الطَّيْرِ إِلَّا السَّانِحَاتِ وَأَسْعَدَا﴾

may belong to this poem, and, if so, it probably followed v. 2—cf. note to Diw. xi r. 6.

(1) فضيع C*—فضع C—فصنع قسى D

(2) ديارا بين C*

(3) D schol.—فقال، بنا ذو حداء C, C*—منادٍ ووجد ثم ردا لا اكدا، قفا لا D

الحد العبا يقول مانباذ من سى دو اعما يعنى عنك [sic]

(4) C, C*—لأقيتما—لأقيتما C*—وصاح بها C, C*

(5) Asās—يان، ثم اصعدا D—اعوجاجه C, C*, D—ثم اصعدا، تبين C, C*

وتصعدا، تحدر فى، اعوجاجها، تئن i 68 (ثنى)

٧٥ لَابِسَا أُذُنَيْهِ لِمَا تَعَوَّدَا فَانْدَفَعَ آسَاءُ وَمَا تَلَدَّدَا

[C D] الشاة الثور الوحشى المندفع¹ فى الجرى وما تلدد اي وما ينحرف²

كبر [C] وماسب [D sic]² المرتفع [C] المدفع [D]¹

٧٧ كَالْبَرْقِ فِي الْعَارِضِ حِينَ أَنْجَدَا وَكَانَ مِنْهُ الْمَوْتُ غَيْرَ أَبْعَدَا

[C D] العارض السحاب المعترض انجد اي ارتفع ابعد يعنى بعيد كما يقال

الله اكبر بمعنى كبير

٧٩ حَتَّى إِذَا سَامَى الْعِجَاجُ أَصْعَدَا تَحْسَبُ عَشْنُونَ دَخَانَ مَوْقَدَا

[C D] السامى¹ المرتفع العجاج الغبار عشون كل شىء اوله

الشاهى [C] الساهى [D]¹

٨١ مِنْ كُلِّ امْتِثَالٍ يَقْدُ الْقَرْدُودَا بَاتَتْ لِعَيْنَيْهِ الْهَمُومُ عَوْدَا

[C D] قوله امثال يعنى قوائم الثور تشبه بعضها بعضا والقرود الارض الصلبة

٨٣ حَوَائِمًا تَمْنَعُهُ أَنْ يَرْقُدَا إِلَّا غَشَّاشًا حَافِيًا مَسْهَدَا

[C D] حوائم يعنى الهموم تخوفه هول البؤوس والغشاش العجلة وقوله الا غشاشا

يقول الا نوم على عجلة

لابسا C, D—لابس C* (75, 76)

حتى شاه D—حتى اذا شاه C, C* (79, 80)

نقر C, C*—يقدر D (81, 82)

٦٣ سَوَفَ الْعَذَارَى الرَّائِقَ الْمَجْسِدَاً وَانْتَظَرَ الدَّلُوَّ وَشَامَ الْأَسْعَدَاً

٦٥ وَلَمْ يَقُلْ إِلَّا فِضَاءً فَدَفَدَاً كَانَهُ الْعَيُوقُ حِينَ عَرَدَاً

[C D] الفدقد ما استوى من الارض والعيوق نجم يشبه الثور به عرد اي ارتفع

٦٧ عَائِنَ طَرَادٍ وَحُوشٍ مِصِيدَاً كَانَمَا أَطْمَارُهُ إِذَا عَدَاً

[C D] مصيد كثير الصيد اطماره اخلاق الثياب الواحد طمر

٦٩ جَلَلْنَ سِرْحَانَ الْفَلَاةِ مَمْعَدَاً يَحْتَضِرُونَ ضَرِيًّا مَقْلَدَاً

[C D] الضرو الضارى¹ والضارى² المعتاد³ الضرى مقلد⁴ فى عنقه شبه القلادة

معلق [D]⁴ المنفاد [D]³ الصارى [D]² الضر الظهر [D C]¹

٧١ أَهْضَمَ مَا تَحْتَ الضَّالِوعِ أَجِيدَاً مَوْثِقَ الْجِلْدِ بَرُوقًا مَبْعَدَاً

[C D] الاهضم غائض الحشا اجيد طويل الجيد بروقا رافع ذنبه مبعد بعيد

المدى فى الجرى

٧٣ حَتَّى إِذَا هَاهُنِي بِهِ وَأَسَدَاً وَأَنْقَضَ يَعْدُو الرَّهْقَى وَأَسْتَأْسَدَاً

[C D] هاهى¹ به واهد اي اغراه والصد² واستاسد صار كالاسد والرهقى شدة العدو

D omits, للصيد² هاهاته [C]¹

(63, 64) LA (ريق) xi 429; TA vi 366—D—العذار الراق المخذد—C, D وسام

(65, 66) D (عرد) ii 421—TA—عردا—C, C*, D—الاقصا—C*, C—الاقضاء—C—الافضاء—D
قال ذو الرمة يصف الثور—TA

(67, 68) C, C*, D—غدا—TA—(عرد) ii 421—LA—(معد) iv 412; TA ii 503.

(69, 70) LA (معد) iv 412; TA ii 503—جللن—C, C*—ضر ضريا—C, C*
يحث [sic]—CD—ضل ابا [sic]. I have ventured on the emendation يحث
for بحيث, which has no meaning.

(73, 74) TA (رهق) vi 365—I. Sid. xv 198—D—هاهته—C, C*—هاهاته—C—ارھقا—C—
ارھقا—D—يعدو—هاهي—C—هاهاً for هاهي by change of the second hamza into ي.

٥٤ كَانَتْ تَحْتِي نَاشِطًا مُجَدِّدًا أَسْفَعُ وَضَاحَ السَّرَاةِ أَمْلَدًا

[CD] ناشط ثور وحشي يخرج من ارض الى ارض مجدّد في خديه جدّتان
سوداوان السفعة سواد يضرب الى الحمرة يعنى السواد الذى فى خديه C]

٥٥ أَخَا أَطْرَادٍ مُسْتَهِيلًا مَفْرَدًا أَحْسَنُ إِجْفِيلَ الضَّحَى مَزَادًا

[CD] اراد مفزع مستهيل¹ من الهول يقول لا يحبسه أحد ان يتقدّم إليه اخنس
قصير الانف كالبقرة وكانها خنس مفزع إجفيل بالضحي ان الكلاب
تأتيه بالغداة فيجفل مزاد مفزع

مستهيل C] ¹

٥٧ قَاطَ الحَصَادِ والنَّصِي الأَعْيِدَا وَأَجْزُ مَسْقِي السَّحَابِ الأَرْبِدَا

[CD] الحصاد ما ييس من النبات والنصي¹ الاغيد الناعم والجزء² ايضا التبت
تبت لذيد لونه

الجرد [CD] ² النضاء [C] النضاو [C] التضاد [D] ¹

٥٩ يَحْفَرُ أعْجَازَ الرِّخَامِي المِيدَا مِنْ حَبْلِ حَوْضِي حَيْثُ مَا تَرْدَدَا

[CD] الرخامي¹ تبت له اصول بعضها² غش يحفر عنها التراب تأكلها الدواب

والميد³ المائلة⁴ والميد⁵ الدوار⁶ حوضى مكان الحبل حبل الرمل

المائلة [D] المايد [C] ⁴ المود [D] ³ يعص عص بعض [D] ² الرخام [C] ¹

الدراة [D] الدران or الدرانة or ⁶ الميل [D] المسيل [C] ⁵

٦١ وَالْقَنَعُ أَصْلَالًا وَابْكَأ أَحْصَدًا حَتَّى إِذَا شَدَّ الصَّبَا وَأَبْرَدَا

محددا D (53, 54)

D—مرادا C*, C—مستهيلا C*, D, C—اخا طراد C*—[sie] احاطر إذ D (55, 56)

حبش (in schol.) C—احبش C*—مأزدا

D—فأض C—الفضاء Gey.—النضاء C*—والنضاو D—والنضاو C (57, 58)

قاط الحصاد والنصي الأعيدا iv 129 (حصد) LA—والجرد C*, C

D—المويدا C—الرخام C*, D, C (59, 60)

The gloss of C runs: *المويدا*, that of D (partly illegible): *المود* *المويد المايد المسيل الدوان*—see post *Diw.* xvi v. 26.

D—ابكا, اصلا D (61, 62)

٣٥ قَرِيَّتُهُ ضِبَاضِبًا مُوَيْدًا أَعْيَسَ مَعَاجِبًا إِذَا أَحَادِي حَدَا

[C D] الضباضب¹ الضخم² الوهم والمؤيد الموثق والاعيس الابيض

المهيم [C] المهتم [D]² الصباصب [C]¹

٣٧ أَقْرَمَ فِي الْإِبِلِ تَلَادًا مُتَلَدًا مُقَابِلًا فِي نَجْبِهَا مُرَدًّا

[C D] أو جملا¹ قرما والقرم هو الفحل تلادا مولدا² عندهم النجب الكرام من

الابل مرددا³ اى ليس [له] عرق سوى عرقها⁴

متلدا [C]² او جثلا [C] او حملا [D]¹ C omits³

سومى عرقها [D]⁴

٣٩ فَطَّاسٌ حَتَّى زَافٌ وَهَمَّا أَصِيدَا وَارْدَفَ النَّابِ السَّدِيسُ قِيدًا

[C D] يقول انه ماس تخيل حتى زاف¹ اى مشى متبخترا والوهم الضخم

والاصيد الرافع رأسه من النشاط الناب² من سنه³ فاذا خرج فهو سديس

[الاصيد⁴ الاخايل⁵ شبه هذا الفحل بالاخايل⁶ C] [القيد الاقود] والاقود

الطويل العنق [ايضا]⁶

الطرد [C]⁴ حسنه [C]³ الباب [C] الناب [D]² راق [C]¹

بالخيل [C]⁶ الخيل [C]⁵

٤١ وَضَمَّ مِنْهَا الطَّرْفَاتِ الْغَيْدَا ضَمًّا وَاحْصَى عَيْطَهَا تَفْقَدًا

٤٣ جَلَّلَهُ مَيْسَتَهُ فَاوْفَدَا وَأَنْصَبَ نَسْعَانَ بِهِ وَأَصْعَدَا

[C D] ميسته رحله والميس شجر تعمل منه الرحال يشبهه [بجّل] فأوفد اى

فاشرف والنسعان الحقب [والتصدير] [والانصباب] الانخفاض¹ يقول ينخفض

مرة ويرتفع اخرى [D]

الخفض [D]¹

(35, 36) C, C*—ضباضبا, معاجبا, اعيس, مؤيدا—D—صباصبا C, C*

(37, 38) C—اقرم من D—اقرم فى C

(39, 40) D, C, C*—الباد, راق, السديس. The part within brackets is not in D, and (as it stands) has no meaning. It is probably an interpolation and its proper place should be between النشاط and الناب. As regards v. 40, Sir Charles Lyall has referred me to two verses in his Diw. of 'Abid. i 29 and xii 8. In the latter we have the phrase: وَأَرْدَفَ نَابَهَا لِسَدِيسٍ. قَيْدٌ usually means "docile."

(41, 42) C, Gey. عيطها—D—غبطها C*—غبطها

(43, 44) C, C*, D—فاوقدا—C*—جلله

٢٣ ومهمه ناء لمن تاكدا مشته يعيى النعاج الأبداء

٢٤ والرئمة يعيى والهدوج الأربدا مشنى وأجالا بها ومفردا

[CD] الرئمة الظبي الأبيض والهدوج الظليم وذلك فى مشته¹ اذا هدىج والاريد
الاعبر والاسود

شبه [C] ¹

٢٧ تخشى بها الجونا بالقيظ الردا اذا شناخا قورها توقدا

[CD] الجونا القطا شبهها الى السواد والردا الهلاك والشناخ¹ انف الجبل والعقب
[والقور] الجبال الصغار توقد استدخن

والشباح [C] ¹

٢٩ واعتد من آل الهجير وارتدا يستهلك الهلباجة الضفنددا

[CD] الآل السراب والهلباجة الوخم من الرجال الثقيل الضفنددا¹ كثير اللحم
السمين

الصفيدد [C] ¹

٣١ اذا الصدى بجوزه تغردا ينوح كالتكلى تهيج الفقداء

[CD] الصدى طير وهو ذكر البوم وجوزه وسطه تغرد¹ يصوت الفقد جمع فاقب
وهى التى فقدت من نظر عينها

يغرد [C] ¹

٣٣ او بانان البوم او صوت الصدا او خالط البيد الدجى الاسودا

(23, 24) D تلكدا, الابداء

(25) D الازيدا *C— يعنى

(27) C, D القابض—Gey. بالقبيض

(28) LA Tahdhīb [as cited LA] as text—شناخ انفه 265 ii TA; 509 iii (شناخ) LA
—C*, C شباحا—D شاخا [sic].

(30) D الضفنددا *C, C—الصفيدد

(31, 32) D ينوح كالتكلى *C—تنوح التكللى تهيج

(33, 34) C البوم—D has a lacuna at the beginning of the verse, which
reads او بانان البوم *C [sic]—او نامان البوم *C [sic]... sic—او بانان البوم
البيداء الدجن *C—او بانان البوم

١١ أُولَى لَمَنْ هَاجَتْ لَهُ أَنْ يَكْمَدَا أُولَى وَلَوْ كَانَتْ خَلَا بِيَدَا

[C D] أُولَى من الوعيد من قولك أُولَى لك [أى قد وليتك شراً C] والخلاء الخالية
بِيَدٍ نَائِيَةً¹

سد فاسه البيض sic [D] بيذا واسعة [C]¹

١٣ وَقَدْ أَرَى وَالْعَيْشُ غَيْرَ أَنْكَدَا مَيَّا بِهَا وَأَخْفِرَاتِ أَخْرَدَا

[C D] الخفريات النساء الحسنات المتسترات وهى الحَقَّ الخريذة هى الحرّة العربية
البيضاء [البيض C]

١٥ غَرَّ الشَّيْبَانِيَا يَسْتَبِينُ الْأَمْرَدَا وَالْأَشْمَطُ الرَّاسُ وَإِنْ تَجَلَّدَا

[C D] الاغرّ الابيض والاشمط الشائب يقال شمطت الشىء اذا خلطته وسميت
الشيب شُمُطًا [لاختلاطها بالشعر الاسود D]

١٧ قَوَاتِلَ الشَّرْقِ قَتِيلًا مَقْصِدَا إِذَا مَشِينِ مَشِيَةً تَأَوَّدَا

[C D] قَوَاتِلَ الشَّرْقِ يقول شرقن يبكرن¹ والمقصد المقتول² [يقال رماه C]
المفعول [C]² يبكن [C] اذا شرق املن [D]¹

١٩ هَزَّ الْقَنَا لَانَ وَمَا تَحْضَدَا يَرْكُضُ رِيْطُ الْيَمَنِ الْمَعْضَدَا

[C D] التَّحْضُدُ هو اللين ويقال المعضد الموشى¹ والريط ضرب من الثياب²
الوشى [C] النبات [D]² هو متحضد الوشى [C D]¹

٢١ وَأَعْيَنَ الْعَيْنَ بَاعِلَى خَوْدَا الْفَنِّ ضَالًّا نَاعِمًا وَغَرَقْدَا

[C D] العين البقر الواحد عيَاء وخوود موضع والضال الصدر البرى الفن البقر
والغرقد شجر المههد

(12) D خلا بِيَدَا—the gloss of D is hardly legible, but it may be meant for
[بيد نائية [البيض]. The last word (البيض) has crept in from the next
gloss. C's gloss might read: بيذاء [فلاة] واسعة [C], an intensive.

(13, 14) D رأى C*—وقد ارى والعيس عبرا

(18) The schol. of C is incomplete (the last two words are not in D).
Possibly we should add: فأقصده

(19) D من القنا C*—هز القنا C—الوشى (for) التحضدا D schol. at end reads (for)
الوشى—obviously الثياب

(21) LA (خوود) iv 145; TA ii 316—Yāqūt ii 488—LA (بقر) xiv 319; TA
viii 204.

(22) Yāqūt ii 488—Gey. الفن—D القر (sic)—LA (غرقد) iv 321.

الرجز

١٤

اقفَا نُحْيِي الْعُرْصَاتِ الْهَمْدَا وَالنُّوَى وَالرَّمِيمِ وَالْمُسْتَوْقِدَا

[C] الهمد البالية يقال همدت اى خدمت والنوى ما يراد دخول البيت لمنع المطر

وَالسَّفْعِ فِي آيَاتِهِنَّ الْخُلْدَا . بِحَيْثُ لَاقَى الْبُرْقَاتِ الْأَصْمَدَا

[C D] والسفع يعنى الاثافي والسفعة لون اسود الى الحمرة والآية كالعلامة من كل شيء والاصمد ما غلظ من الارض وارتفع والبرقة¹ ارض فيها رمل تبرق²
برق رمل برق [D]² الرقاب [D] البرقات [C]¹

ه نَاصِينَ مِنْ جَوْزِ الْفَلَاةِ أَوْهَدَا أَسْقِينَ وَسَمِي السَّحَابِ الْأَعْهَدَا

[C D] ناصين¹ اتصلن ومعناه دون جوز الفلاة وسطها وأوهد جمع وهد وهو ما انخفض من الارض والوسمى أول مطر الربيع
ناضين [D, C]¹

بَوَادِيَا مَرًّا وَمَرًّا عَوْدَا سَقِيَا رَوًّا لَمْ يَكُنْ مَصْرِدَا
وَكَتَهْلُ النَّبْتِ بِهَا وَأَسْتَأْسَدَا وَلَوْ نَأَى سَاكِنَهَا فَابْعَدَا

١٤

As Geyer observes, the last fragment, No. xiii, has but one verse (the first), which is not a variant of one in the present poem. Geyer suggests that v. 1 of No. xiii should be placed between xiv 1 and 2.

(4) C, C* البرقات الاصمدا—D الرقاب الاضمدا

(5) C ناضين—D ناصين

(7) D سقيا رواقا—C* سقيا روقا—C سقيا روقا [sic]—C سقيا رواقا
omits a final hamza (as, for instance in v. 12, خلا for خلاء). سقيا رواقا
seems to give a better sense than either برق سقيا or روقا سقيا

(9) D omits vv. 9, 10.

الرجز

١٢

١ يا أيها ذيا الصدى النبوح أما تزال أبدا تصيح

[C D] الصدى ذكر البوم ونبح اذا صاح ويروى الصبوح¹

ويروى اى صبوح [C] ويقال صبوح [D]¹

٣ أم هيجتك البازل الطليح مهريّة في بطنها ملقوح

٥ تنى فيعروها فتستريح من المهارى نسب صريح

[C D] تنى اى تفتقر والونى الفتور يعروها يلّم¹ بها والصريح الخالص من كلّ
شئ

يلّم [C] نكم [sic D]¹

الرجز

١٣

١ اتعرف الدار تعفت أبدا بحيث ناصى أخبرات الأوهدا

[C D] تعفت درست ناصى واصل الخبّرات ارض لينة التراب واللاوهد المنخفض من
الارض

٣ أسقين من نوء السماك أعهدا بواديا مرا ومرا عودا

١٣

الصدى I. Sid. viii 162—يا ايهذا الصدا النبوح—C—الصدى النبوح D (1, 2)
cf. I. Sid. viii 76. الصبوح

اما هيجتك D—مهريته, ام هيجتك C (3, 4)

نسباً Gey. 134—C, C*, D (5, 6)

١٣

(2) C, D, C*, Gey. 142 ناصى—cf. LA (نصى) xx 200²⁴.

(3) من نو السما C—أسقين من نو D (3)

٧. تَنْحَى لِأَدْنَاهَا فَصَادَفَ سَهْمَهُ بِخَطِيئَةٍ مِنْ جَانِبِ الْكَيْحِ نَاطِحٍ

٧١ فَاَجْفَلَنَ اِنْ يَعْطَلُونَ مِتْنَا يَثْرَنه اَوْ الْاَكْمَر تَرْفُضُ الصَّخُورِ الْكُوَابِحِ

[C D] المتن من الارض ما ارتفع وصلب ويثرنه اى يثرن الغبار منه والاكمر¹ الجبال الصغار² والكوابح التى تكبح حوافر الحمير يقال كبحه اذا ضربه وكبحه ايضاً اذا رده فكان³ يرد ما يصيبها فلا يؤثر فيها ترفض الصخور تقطع وتفرق ويروى وأجلين⁴

جمع اكمة وهى [D adds] ¹

غير صخور [D adds] ²

الصخور [D adds] ³

واحفلن [D] ⁴

٧٢ يَنْصَبِنَ جُونًا مِنْ عَبِيْطٍ كَانَهُ حَرِيْقُ جَرْتٍ فِيْهِ الرِّيْحُ النَّوَافِحُ

[C D] يَنْصَبِنَ اى يرفعن جونا يريد غبارا والعبيط الطرى يعنى الغبار كانه حريق يقول¹ كان الغبار دخان الحريق

يقول كانه الغبار جان حريق والجون الاسود ههنا [D] ¹

٧٣ فَاَصْبَحْنَ يَطْلَعْنَ النِّجَادَ وَتَرْتَمِيْ بِاَبْصَارِهِنَّ الْمَقْضِيَّاتِ الْفَوَاسِحِ

[C D] النجاد ما غلظ من الارض وارتفع والمقضيات الصحارى والفواسح الواسعة

(70) BM, L بحاطئه—C, D لخاطيه—Ambr. بخاطيه—BM schol. اى تنحى اى انجرف لها فصادف سهمه ناطح اى يمرّ شديدا ولو وقع فى اللحم ما اصابه ناطح والكيح جانب الجبل بخاطيه لانه اراد برميه ذات خطأ كما يقال تامر وتمر

(71) C(1) —D, L الكوافح—BM فاجفلن—C —ان يعلون—Ambr. فاجلون (1) C —فاجلين*—Ambr., BM, L, L* الكوابح—Ambr., C الكوافح—BM schol. وموضع ترفض الصوادم ويروى نقعا يثرنه

جزم لانه جواب ان يعلون

(72) C, BM [schol.] عبيط—C, BM فيه الخفيف, من غليظ—BM الخفاف (1) C —Ambr. عبيط—BM schol. محقول. عبيط وهو التراب المرتفع من مكان غير محقول. عبيط وهو التراب الذى قد ظهر من غير ان يكون حفر ترابه قبل ذلك هى عبطنه اى اثرنه وكذلك العبيط من الابل البعير ينحر من غير علة ويقال للرجل قد اعبط اذا مات صحيحا من غير مرض وقد عبط الثوب اذا شقه وهو جديد من غير ان تخلق

(73) C يطعن النجاد—BM المقضيات

٦٦ له نَبْعَةٌ عَطْوَى كَأَنَّ رَيْنِيهَا بِالْوَى تَعَاظِيهِ الْاَكْفُ الْمَوَاسِحُ

[C D] نَبْعَةٌ قَوْسٌ مِنْ شَجَرِ النَّبَعِ عَطْوَى سَهْلَةٌ رَيْنِيهَا صَوْتُهَا وَالْمَوَاسِحُ الَّتِي تَمْسَحُهَا

٦٧ تَفْجَعُ ثَكْلَى بَعْدَ وَهْنٍ تَخْرَمَتْ بِنِيهَا بِأَسْسِ الْمَوْجَعَاتِ الْقَرَائِحُ

[C D] يَقُولُ كَانَ رَيْنِ الْقَوْسِ تَفْجَعُ ثَكْلَى وَالْقَرَائِحُ الَّتِي تَقْرَحُ الْفَوَادِ

الْقَوَادِ [C] 1

٦٨ أَخَا قَتْرَةَ يَرْمِي إِلَى حَيْثُ تَلْتَقِي مِنْ الصَّفْحَةِ الْيَسْرَى صَحَارٌ وَوَاضِحٌ

[C D] الصَّفْحَةُ الْيَسْرَى الْجَنْبُ الْاَيْسَرُ ارَادَ يَرْمِي مِنَ الْجَنْبِ الْاَيْسَرِ حَيْثُ تَلْتَقِي

حَمْرَةَ الظَّهْرِ وَبِيضَ الْبَطْنِ وَصَحْرَةَ فِي اللَّوْنِ بِيضٌ إِلَى الْحَمْرَةِ وَالْوَاضِحُ الْاَبْيَضُ وَكَذَا ظَهَرَ الْحَمَارُ إِلَى الْحَمْرَةِ وَبَطْنُهُ اَبْيَضٌ

٦٩ فَلَمَّا اسْتَوَتْ اَذَانُهَا فِي شَرِيْعَةٍ لَهَا غَيْلِمٌ لَلْبَتْرِ فِيهَا صَوَائِحُ

[C D] غَيْلِمٌ وَاسِعَةٌ كَثِيْرَةُ الْمَاءِ وَالْبَتْرُ الضَّفَادِعُ اسْتَوَتْ اَذَانُهَا يَقُولُ وَضَعَتْ اَوْسَهَا تَشْرَبُ الْمَاءَ

(66) L, C (1) تمطو—L*—تمكو—BM—يرينها—BM, Asās (عطو) ii 85
الالوى الوتر—BM schol.—تعاطيه—C (1)—La xix 302—تعاطته

(67) C (1), L, L*—القوارح—BM, C (1), L, L*—تفجع بعد وهى ثكلى—D
—C, D, Ambr. القرائح—Ambr. schol. اى تخرمت بنيا اى
اخترمتهن الموجعات وهى المنايا القرائح تُقْرَحُ قَلْبُوهُنَّ هَذِهِ الْمَنَايَا
تَعَاظِيهِ مَسْحَتُهُ وَلَيْتَهُ... الْقَوَارِحُ الْمَوَاتِي يَقْرَحُنَ الْاِنْسَانَ
الواحدة قرحة

(68) Ambr. شقة—BM, L—اخا قتره—D—اخا سقوة—C—اخا سقوة ترمى على
اخا شقة يعنى الصايد يرمى على حيث تلتقى صحار وواضح—Ambr. schol.
من الصفحة اليسرى اى حيث تحتمع ذا وذا عند الفريضة محال
[محايلى—Ambr.] الجانب الايسر وانما اختار الايسر لان الفواد فيه صحار
حمره الى بياض واضح بياض وهو ما وضع حيث تلتقى على مَقَطٍ
الجانب يريد بين بياض البطن وصحرة الظهر وهو لون الحمار

(69) C, D—غيلم—Ambr., BM

٦٢ يحاذرن من ادفي اذا ما هو انتحى عليهن لم تنج الفرود المشائح

[CD] ادفي مقلوب الاذان الى وجهه وقيل ادفي مائل الى جانب من النشاط
انتحى اعتمد عليهن والفرود المنفردة من الاتن والمشائح المحاذر يقال
شايع اذا حاذر

٦٣ كما صعصع البازي القطا وتكشفت عن المقرم الغيران عيط لواقح

[CD] صعصع¹ [اى] فرق والمقمر فحل الابل والغيران من الغيرة عيط² ابل طوال
الاعناق

غيط [C]² ضغضع [C]¹

٦٤ فجاءت كذود الخاريين يشلها مصك تهاداه صحار صراح

[CD] يقول جاءت الحمر كذود الخاريين والذود من الابل من ثلاث الى عشر
والخارب الذى يسرق الابل يقول الحمار يطرد الاتن كما يطرد الخارب
الذود والسروق يشلها يطردها مصك ضخم شديد يعنى الحمار تهاداه صحار
تلقيه هذه الى هذه صراح [جمع صردحة وهى] ارض صلبة

٦٥ وقد اسهرت ذا اسهم بات طاويا له فوق زجى مرفقيه وحاوح

[CD] ذا اسهم يعنى الصائد طاويا اى جائعا زج¹ المرفق حدده والوحوحة صوت
يخرج من الصدر لا يفهم

ادج [C]¹

(62) Fâiq ii 246 —لم تنج —C, D —انتحى —D —من ادفي، —L —ينج —Fâiq ii 246

...الادفي الذى كان فيه ميلاً يقال مرّ يتدافى اى يحرف... المشائح
المحاذر يقول تهرب من الفحل الشحاج الذى صوته ابج

(63) BM —اذا ما تكشفت —BM —أو تكشفت —Ambr. —عن المقرم، ضعضع (1) C
schol. ...القرم الفحل يترك للفحلة. —Not in L*, C(1) transposes 62, 63.

(64) BM, C(1) —مثل —BM, C(1) —مصك تهاداه صحار —Ambr., C, D —مثل تهاده —L, L*
...والخاريان لسان واحدهما خارب... تهاده —BM schol. تهاده صحار
ترمى به هذه الصحرا الى هذه البحر الصراح اماكن غلاظ مستوية واحدها
تهاده اى ترمى به هذه —Ambr. schol. —صردحة اللازق بها وهو اخفى له
هدى. —تهاده —الى هذه صحار جمع صحراء...
and D. Sacy, Chrest. Ar. ii 363.

(65) C —بات جانحا —C(1), L, BM —فوق —D, C, Hamâsa i 474, Haffner 205 —C(1), L, BM —(جدل) xiii 113
Asâs —ادجى —(زج) i 257; Abu'l 'Amaithal 31; LA —بات جاذلا، اصهرت
—BM schol. —جاذلا، اصهرت —TA iii 285; LA —(سهر) vi 49; LA —بات جاذلا، اصهرت
schol. وحاوح صياح

٥٠ يَعَاوِرُونَ حَدَّ الشَّمْسِ خَزْرًا كَانَهَا قَلَاتُ الصَّفَا عَادَتْ عَلَيْهَا الْمَقَادِحُ

[C D] يعاورون حدّ الشمس ينظرون اليها والقلت نقرة في الجبل يجتمع فيها الماء شبه عيونها بالقلات والمقادح المغارف يقال قدحت القدر اذا غرقته قال لبيد ^١ أَوْ جَوْنَةٌ قُدِحَتْ وَقُضَّ خِتَامُهَا ^١

¹ Mu'all. v. 59.

٦٠ فَلَمَّا لَبَسَ اللَّيْلُ أَوْ حِينَ نَصَبَتْ لَهُ مِنْ خَذَا أَذَانَهَا وَهُوَ جَانِحٌ

[C D] ليست الليل ادلجن فيه خذا أذانا استرخاءها والاخذى المسترخى الاذن وجانح يعنى الليل

٦١ حَدَاهُنَّ شَحَاجٌ كَانَتْ سَحِيلَهُ عَلَى حَافَتَيْهِنَّ ارْتِجَازٌ مَفَاضِحٌ

[C D] شحاج يعنى الحمار سحيله نهاقه والحافة الجانب كانّ صوته على جانب الاذن ارتجاز من اثنين يرتجزان ليفضح كلّ واحد منهما صاحبه مفاضح فيه فضاخ وسباب

- (59) C(1) —جدّ، حرراً D —خزراً، عادن عليه BM —حرر، جذراً، تعاورن L —قلاة الصفا قادت، حورا، خد C —خذراً L* —تعاورن حرر، خذراً، المقارح عادت كرت المقادح. —Ambr. schol. —cf. Diw. vi v. 2—Ambr. schol. التي تغرف بها الماء ينظرون اليها مرة ويصدرن عنها مرة
- (60) BM, L —من خذا D, L* —من خذاء C —El Baṭ 362; Muzhir i 157 —cf. LA —من خذا Tabarī Tafsīr i 111; xi 93—Adab. 235 —خذا قوله حين. —BM schol. —... وخذيت الأذن خذاً xviii 246₁₀ (خذا) نصبت يعنى الليل يقول نصبت أذانا البرد وكانت قبل ذلك قد خفضنها an abbreviation for: —El Baṭ and Muzh. —الخذا استرخاء الاذن "or about that time."
- (61) BM, D —مفاضح L, L* —سحاليها L* —حجرتيهن، سحاليها L* —El Baṭ 362—Goldziher Abl. 81 (note)—C(1) omits—Asās (فضح) ii 134 —حجرتيهن —Ambr. schol. سحيله نهيقه يقول كانّ نهيق هذا الحمار... ارتجاز صوت فيه سباب وفضاح

٥٥ تتلين اخرى الجزء حتى اذا انقضت بقاياها والمستطرات الروائح

[C] تتلين تتبعن البقل فى الربيع لانه يُجزئهن¹ عن الماء والمستطرات
الامطار والروائح اللاتى تأتى عشا

يجتزئ [C]¹

٥٦ وطارت فراخ الصيف فاستوقض الحصى حواديه واصفرت لهن الضحاضح

[C D] استوقض¹ استسعى واستحس حواديه يعنى قوائمه يعنى قوائم الحمار
والضحاضح الماء القليل

استوقض [C]¹

٥٧ دعاهن من ثاج فازمعن وردده او الاصهبيات العيون السوائح

ثاج عين من البحرين على ليال وعين اصهب وراء كاظمة اراد ان
العيون دعتهن اليها

٥٨ فظلت باجماد الزجاج سواخطا صياما تغنى نحتهن الصفائح

[C D] الاجماد ما غلظ من الارض وارتفع سواخط سخطن من مراتعهن فتحولن
عنها صياما قياما والصفائح الحجارة الرقيقة

(55) L. I. تتلين اخرى الحر حتى C—تدريبن آخر الجزر BM (55)

D omits. —تكر بن اخرى الجزء ii 210 (كرب) LA—تكدس (1) C—الجزء

(56) C—omitted in BM, L, L*, C (1) and Ambr. واستوقض C

(57) Ambr, BM [text], C, D—السوائح El Baṭ 363; LA (صهب) ii 21; TA i 341

BM schol.—او الاهضبيات, من شاج L, L*, C (1), L—السوايح

يقول لها هضت بقايا الجزو وانقطعت الامطار طلبن الماء فأراد دعاهن

العيون السوائح من ثاج

(58) LA (زج) iii 112; TA ii 52—Yāqūt ii 918—El Baṭ 363—Bekri 435,

يغاورن Ambr.—قياما, باكتاف الزجاج

٤١ عناق فأعلى وأحفين كأنه من البغي للإشباح سلم مصالح

[C D] ١ عناق موضع بالبدل مهراق كأنه قال رعى عناق¹ يقول رعى هذه الموضع
ولا يفرع

عناق [C] ١

٤٢ يصادى ابنتى قفر عقيماً مغارةً وطياً اجنت فهى للحمل ضارح

[C D] يصادى يدارى ابنتى قفر اتانين عقيماً لا تحمل مغارة مفتولة الخلق
[وطياً مفتولة الخلق] [C] اجنت حملت جنيناً¹ ضارح راحح يقال ضرحه اذا
رمحه ويروى واخرى اجنت²

حنينا [C] ١

الجنث [D] ٢

٤٣ نحوصين حقباووين غار عليهما طوى البطن مسحوج المقدين سابح

[C D] النحوص الاتان التى لم تحمل سنتها حقباووين فى حقبها بياض غار عليهما
من الغيرة طوى البطن ضامر [مسحوج] مستجرح والسحج جرح له وانما
كدح والمقد ما بين الاذنين من القفا سابح يسبح¹ فى سيره

سايح يسبح [D] ١

٤٤ اذا الجازئات القمر اصبحن لا ترى سواهن اضحى وهو بالقفر باجح

[C D] الجازئات الحمر اللواتى اجتزأت بالرطب عن الماء باجح¹ مسرور يقول

اذا لم ير غيرا به فرح وسر به والقمر البيض

ناجح [C] ١

(51) C, D, L, BM واجفين—C, D عناق—Yâqût iii 733—TA (وحف) vi 265

—للإشباح—TA (عناق) vii 28 (as text)—عناق an ancient stone tower in the
Dehna, mentioned by Dhu'r-Rummah, here and Diw. xli 38. In later
times called after him عناق ذى الرمة; Yâqût, TA and LA (عناق) xii 150.

(52) C (1), L اتنى—BM, D قفر—C, L قفر—C صارح—L* اتنى—C (1) يصاد
... عقيماً لا تحمل مغارة مفتولة الخلق اغرت الحبل اذا شددت
فتله وطياً طوت على ما فى بطنها اجنت حملت ضارح راحح تضرب
الفحل اذا دنا منها

(53) L, L*, C [in schol.] سابح—C [text], D, BM سايح—BM تُخَرِّصَنَّ [sic]—
Ambr. schol. معضوض المقدين المقد فى مؤخر القفا وهو من
الانسان مجرى الجلمر من مؤخر الرأس يريد معض الشعر سابح فى عدوه
يدحو بيده دحواً

(54) D ناجح—C, BM بالقمر—C, BM بالقفر—L بالقفر—D

٤٧ إذا انشقت الظلمات أضحت كأنها وَاى منطوٍ باقى الثميلة قارح

[C D] الوأى الشديد يعنى حمار واثميلة ما بقى فى جوفه من العلف والماء

٤٨ من الحقب لاحته برهبا مربة تهز السفا والمرجات الروامح

[C D] لاحته غيرته ورهبا موضع مربة مقيمة يعنى ريحاً حارةً يقول غيرته هذه

الريح والسفا شوك البهيمى والحقب حمير الوحش والمرجات الاتن اللواتى

ارتجن ارحامها على ماء الفحل اى اغلقن وارتجن¹ الباب تهز السفا يقول

تهز هذه الريح السفا اى تحرك وتسقطه ويقال ارتجت الباب اذا اغلقته

والرياع [C]¹

٤٩ رعى مهراق المزن من حيث ادجت مرابيع دلوياتهن النواضح

[C D] يقول رعى حيث يهرق المزن ماءه والمزن السحاب اذا حيث لمست السماء

بالغيم مرابيع تمطر فى الربيع

٥. جدا قضة الاساد وارتجزت له بنو السماكين الغيوث الروائح

[C D] جدا مطر عام والاسد نوء الاسد ارتجزت صوتت يعنى صوت الرعد قضة

اى بعثه نوء الاسد ويروى قضة الآساد اى عند انقضاء الاسد

(47) C (1), L*, L—دوى صوته باقى C—Brönnle 128 [note]—

I. Sid. viii 47; xv 174—LA (واى) xx 255; TA x 383—اذا انجابت

يقول اذا اصبح لم—Ambr. schol. iii 394—(قروح) LA—El Gauh. ii 560—

ينكسر من التعب ولكنه يصبح كأنه حمار شديد [sic]

(48) C, BM—برهبا—Ambr. schol. فهى

لاحته... والمرجات الاتن ارتجن ارحامهن

(49) Ambr. schol. المرابيع يوما او يومين بندى ورشن والمرابيع

من السحاب بمنزلة المرابيع من الابل وهى التى تحمل فى اول الربيع وتنتح

(50) L*—هذا—LA (قضى) ix 86; TA v 80—Ambr. schol. المطر العام

وقوله قضة الاساد يريد عداء قضااض الاسد والروائح التى تروح قال

الشيخ ابو يعقوب رواية عمران بن رباح جدا قضة الاساد من قضة اى

تبعه نوء الاساد

٤٣ محانيق تضحي وهي عوج كأنها بجوز الفلا مستأجرات نوائح

[D] محانيق ضمّر عوج من الهزال والجوز الوسط وقوله مستأجرات¹ نوائح²
اراد انينها فى السير

المستأجرات [D]¹

نوابح [D]²

٤٤ موارق من داج حدا أخرياته وما بتن معروف السماوة واضح

[C D] الدجا الليل المظلم¹ أخرياتها ساق أخره والسماوة الشخص معروف السماوة
الصبح واضح ابيض يقول الصبح حدا أوأخر الليل أو ساقها

حدا [omitted]¹

٤٥ ترى كمثل الصدع فى منصف الصفا بحيث المها والملقيات الروازح

[C D] تراءى بدا الصبح يقول بدا الصبح كمثل [الصدع فى] الصفا والمها البقر
والمليقيات الابل قد القيت من الاعياء والروازح المعيمات ويريد تراءى
الصبح فى الفلاة كمثل الصدع فى الصفا

٤٦ تجلى السرى عنى وعن شذنية طوا يداها للفلا وهو نازح

[D] شذنية ناقة منسوبة الى شدن وهو فحل والنازح البعيد

(43) (حلق) LA—تضحى، بحول، مستأجرات، نوابح—D—تضحى BM—بجور L xi 356 (with lacuna)—Murt iii 21 الفلا C omits—محانيق، بجوب الفلا—C (1) تطوى فى

(44) D, واضح، وما بين C, C*, D—موارق—BM, D, L*—عوارق L—موارد C—Ambr., BM (margin)—قادح—C(1)—قارح—BM, L, L*—أخرياته—Ambr. موارق يعنى هذه الابل قد نفذت—BM schol.—موار ومن C*—وما بتن من داج اى قد انجرت من الليل ألس السواد... وما بتن يعنى الابل سرن ليلتهن

(45) Ambr., BM, C(1)—كوجه السدر L—كمثل C, D—تراءى كوجه—BM schol. تراءى يعنى الصبح كأنه صدء فى صفا بحيث المها اى بحيث... ترى الصبح بحيث يكون—Ambr. schol.—تلون¹ بقر الوحش يعنى الفلاة المها المليقيات اللواتى سقطن من الاعياء اى حيث الابل قد سقطت تراءى الصبح بهذه الموضع والروازح التى تسقط من الاعياء

يلقين؟¹

(46) طوى يديها جوز الفلا D—طوا يداها للفلا—Ambr., L, BM, C(1)—[طوا] اى تطويان—Ambr. schol.—طوا بمعنى تطوى الفلا—BM schol. الفلا

٣٩ وترجاف الحيهما إذا ما تنصبت على رافع الآل التلال الزراوح

[C D] ترجاف تحريك والزراوح¹ [التلال] الصغار يقول ان الآل يرفع التلال الصغار
الزراوح [C]¹

٤٠ وطول اغتماسى فى الدجا كلما دعت من الليل اصدا المتان الصوائح

[C D] الدجا ظلمة الليل واصداء جمع صدى. وهو طائر يقال له اليوم بالليل
والصدى بالنهار والصوائح التى تصيح اى تصوت والصياح صوت اليوم
والضباح¹ صوت الثعلب
الصياح [C]¹

٤١ وسيرى واعراء المتان كانها ايضا احست نفخ ريح ضحاضح

[C D] الاعراء الخالية من النبات والمتان ما ارتفع من الارض صاعداً شبه السراب
بالغدران ضحاضح قليلة الماء والضحاضح لا يغرق فيه

٤٢ على حميريات كان عيونها ذمام الركايا انكزتها المواتح

[C D] حميريات ابل منسوبة الى حمير وحمير قبيلة من اليمن والذمام قليلات
الماء يقول للذى يسقى على ركية ذمة اى قليلة الماء انكزتها يقال نكزت
الركية اذا قل ماؤها وانكزتها انا والماتح¹ الذى يسقى من البئر
الماتح [C]¹

(39) C (1), L, L*—على يافح—BM الندى—على يافح—Ambr., C, C*, D (زوح) LA iii 296; TA ii 155.

(40) C (1)—اصدا—Ambr., C, D, L—الصوائح—BM—الصوابح—Hayawán vi 54
اى واملها ايضا طول اغتماسى—Ambr. schol.—اغتماسى—المثانى، اعتماسى
اغتماسى ما أليس من سواد الليل...

(41) BM—نفخ—Ambr., C, D, L—واعراء—C, D, L—واعراء—Ambr. نفخ
غريت فليس بها نبت ولا شىء. Ambr. schol.

(42) C—المواتح—Lane 976, LA (نكز) vii 287; TA iv 88; El Gauh, i 439;
LA—انكزتها (ذمة) xv 111—LA (متح) iii 424; TA ii 220, Ambr., C,
C (1), BM, L—انكزتها—I. Sid. xvi 161—ذمام ركايا

٣٥ إذا ذات أهوال شكول تلوت تلوت بها العين فوضى والنعام السوارح

[C D] ذات أهوال يعنى أرضا شكول مهلكة تلوت تلوت تخيلت الى عينيك مرة كذا
ومرة كذا والعين البقر وفوضى متفرقة

٣٦ تبطنتها والقيظ ما بين جالها الى جالها ستر من الآل ناصح

[C D] تبطنتها سرت فى وسطها وجالها جانبها والآل السراب ناصح ساتر نصحت¹
الثوب اذا خطته والناصح² الخيط يقول تبطنتها والقيظ ناصح³ ستر من
الآل ما بين جالها الى جالها يقول ملاء الآل ونصب¹ ستر ناصح⁴
الناصح [C]⁴ ناصح [C]³ الناصح [C]² نصحت [C]¹

٣٧ بمقورة الالباط عوج من البرى تساقط فى اثاره السرائح

[C D] مقورة الالباط اى ضامرة الجلود والبرى حلقة فى انف البعير والسرائح
سيور تشد بها النعال

٣٨ نهزن العنيق الرسل حتى املها عراض المثانى والوجيف المراوح

[C D] نهزن تحركن العنيق¹ ضرب من السير وهو العنق² والرسل اللين عراض
المثانى معارضة الازمة والوجيف الاسراع فى السير والمراوح [من]
المراوحة
السير [C]² العنق [C]¹

(35) LA—تلوتت D—ثكول تلوتت C—شكول تقولت L; TA xiv 21; (غول) LA—تلوتت D—ثكول تقولت L; TA viii 52; Asās ii 118; El Gauh. ii 224; Ambr., C(1) [all] الربيد , بها الربيد C(1), L, L' السوارح—Ambr., BM—بها العين C, D—ثكول تغولت ... ثكول cf. Gey. Zwei Ged. 110—Ambr. schol. ثكول ... تهلك للناس فيثكلهم تغولت تلوتت مرة كذا ومرة كذا... فوضى مُرسلة بعضها مع بعض السوارح ترعى

(36) L—من بين L (اول) LA—من بين L

(37) C(1), L* here introduce a verse—C(1), L—السدايح C(1), L—تساقط من ابارهن C (not to be found in the other MSS):

حَرَّاجِيحُ حُدْبٌ قَدْ كَلَدَنَّ مِنَ السَّرَى تَقَلَّقَلٌ¹ فِي أَرْسَاعِيحِ السَّرَائِحِ
تغلغل C(1)¹

(38) Ambr., C, L, BM—والخفيف D—الوجيف Ambr. schol. فى المراوح بعضه فى اثر بعض السير... المثانى الازمة

٣٠ تَرَى النَّاعِجَاتِ الْإِبِلِ الْبَيْضِ وَكَذَلِكَ الْإِدْمِ وَالسَّعَارِ شِدَّةَ الْحَرِّ وَوَجْهَهُ مَكَافِحُ
سَوَى قَصْدِ أَيْدِيهَا سَعَارٌ مَكَافِحُ

[CD] الناعجات الابل البيض وكذلك الادم والسعار شدة الحر ووجهه مكافح
مقابل ينحى حدودها اى يميلها يقول من شدة الحر تلوى وجوهها فى
ناحية غير قصد ايديها

٣١ لَظَى تَلْفَحُ الْحَرِبَاءُ حَتَّى كَانَتْ
أَخُو جَرِمَاتٍ بَزَّ ثَوْبِيهِ شَابِحٌ

[CD] يقول ان الحرباء علا عوداً ويبسط يديه عليه كأنه انسان نزع ثوبه عنه
شابح مد يده

٣٢ وَتِيهِ خَبَطْنَا غَوَائِمًا فَارْتَمَى بِنَا
أَبُو الْبَعْدِ مِنْ أَرْجَائِهَا الْمَتَطَاوِحِ

[CD] التيه ارض¹ تيماء وهى التنوفة والخبط السير² [بغير هدى] غولها مهلكها
يقال غاله يغوله غولا اذا اهلكه خبطنا اعتسافاً على غير وجه دليل

جمع [D] ¹

السبيل [D] ²

٣٣ فَلَاةٌ أَصَوْتُ الْجَنِّ فِي مُنْكَرَاتِهَا
هَزِيرٌ وَاللَّابِوَامُ فِيهَا نَوَائِحُ

[CD] منكراتها ما ينكر منها لا يعرف منها هزير مثل صوت الرجا

(31) Ambr., L, L*, BM —سوى رجوع C(1), L, BM —تنحى C, C*, D —ينحى Ambr., L, L*, BM —مكافح مقاتل Ambr. schol. —خروجها L

(32) C(1), BM, L —جرمات C(1), L —جرمات Ambr., BM, C —لظى يسفع C —يقول كان الحرباء Ambr. schol. —سابع BM, D —بين ثوبيه C —حرمان D —اخو جرمات اى كأنه اخذ فى عمل سوء وقد شبح لجلد وذلك انه انتصب على الشجرة وقد مد يديه فكانه صاحب جرم قد مد لجلد

(33) Ambr. schol. —وتيه C —اخو البعد BM, L —Hayawân vi 54, BM —خطا بغير هدى ابو البعد اى اعظم البعد يترامى هاهنا وهاهنا من BM —ارجائه اى من نواحيه والمتطاوحي الذى يترامى من هاهنا وهاهنا —اخو البعد اعظمه ويروى ابو البعد المتطاوحي الذى يدنو Ambr. schol.

(34) Hayawân vi 54 هرير

٢٢ سَوَاءٌ عَلَيْكَ الْيَوْمَ أَنْصَاعَتِ النَّوَى بِصِيدَاءِ أَمْ أَنْحَى لَكَ السِّيفَ ذَابِحٌ

[CD] انصاعت ذهبت والالف في قوله انصاعت مفتوحة لانها الف الاستفهام

٢٣ الْإِطَالَ مَا سَوَتْ الْغَيُورِ وَبَرَّحَتْ بِي الْأَعْيُنِ النَّجْلُ الْمَرِاضِ الصَّحَائِحِ

[CD] سَوَتْ الْغَيُورِ حَزْنَتَهُ وَبَرَّحَتْ بِي اشْتَدَّتْ عَلَيَّ وَالنَّجْلُ الْوَأَسْعَةُ

٢٤ وَسَاعَفْتُ حَاجَاتِ الْغَوَانِي وَرَاقِنِي عَلَى النَّجْلِ رَقْرَاقَتِهِنَّ الْمَلَائِحِ

[CD] الرَّقْرَاقَاتُ مِنَ النَّسَاءِ اللَّاتِي بِيَنَّ رَقْرُقَ فِي جِلْدِهَا مَاءُ الشَّبِيَّةِ¹ مِنْ امْتَلَأَتْهَا

السِّيْمِيهِ [D (sic)]¹

٢٥ وَسَايَرْتُ رِكْبَانَ الصَّبِيِّ وَاسْتَهَشَنِي مَسِرَاتِ اضْغَانِ الْقُلُوبِ الطَّوَامِحِ

[CD] [وَاسْتَهَشَنِي D] اسْتَهَشَنِي مَسِرَاتِ مَخْفِيَاتِ مِنَ السَّرِّ وَالِاضْغَانِ [الاهواء

وَالطَّوَامِحِ] اللَّوَاتِي تَرْكُنُ إِزْوَاجَهُنَّ فَصَرْنَ يَنْظُرْنَ إِلَى كُلِّ شَيْءٍ

٢٦ إِذَا لَمْ نَزِرْهَا مِنْ قَرِيبٍ تَنَاوَلَتْ بِنَا دَارَ صِيدَاءِ الْقِلَاصِ الْطَّلَائِحِ

(22) BM, C, D السيف—L السبق—L, L* ضاعت—C, D, BM, Khiz.
انجى—L اللوى—D انصاعت—iv 461

(23) BM schol. بى الاعين—C, D, Ambr., BM الاعن—L بين الاعين L*
اى جدعت انفه—Ambr. schol. مراض فيها استرخاء من غير سقم
وَسَوَّتُهُ فِيمَا يَرَى بَرَّحَتْ شَقَّتْ عَلَيَّ

(24) D اساعفت دانيت جعلت اقاربها وراقنى—Ambr. schol. الغوانى وشاقنى
اعجبني

(25) D, Asâs (هش) ii 357 واستهشنى—Ambr., BM, L, L*, C (1)
اى جريت مع اهل الفتوة—BM مسرات—Ambr. schol. واستهشنى C
والصبى استهشنى مسرات يقول فى قلوبهن امر قد خبانة
والضغن الهوى الطوامح يطمحن باعينهن الى الرجال وليست اعينهن
سواكن على ازواجهن

(26) C (1), L لم تدرها L*—Asâs (نول) ii 316 نزرها—Ambr. schol.
اى تناوالت بنا القلاص دار صيداء اى طلبتها

١٩ إذا ما استدرته الصبا وتذابت يمانية تمرى الذهب المنائح

[CD] استدرته استحلبته والصبا ریح تهب من الشرق ويمانية ریح تأتي من قبل اليمن وهي الجنوب وتذابت من¹ كل وجه تمرى تستخرج والذهب الامطار والمنائح التي تمنح

جاءت من [؟]¹

٢٠ وإن فارقته فرق المزن شايعة به مرجحات الغمام الدوالح

[CD] المزن السحاب والفارق بمنزلة الحامل يقول اذا فارقتاه فرق المزن مرجحات ارجحتت به الغمام الدوالح يريد ان الامطار لا تفارقه يقال جاء يدلح بحمله اذا جاء به متشاقلا والدوالح الثقال

٢١ عدا الناي عن صيدا حينا وقربها الينا ولكن ما الى ذاك رابح

[D] عدا صرف والناى البعد يقول قربها الينا رابح اى ذو ربح¹ ولكن لا الى ذاك² من سبيل

بالادراك [D]² روايح [D]¹

(19) BM—(sic) امره الذهب المتائح , وترابت L*, L—المتايح , امرى (1) C (19) المرى BM schol.—أمرى , أو تذاءبت Ambr.—امرا , الصبي او تذابت المسح الذى تدر عليه الناقاة تذاءبت جاءت من كل وجه الذهب ويروى تمرى الذهب المنائح ضربه مثلا Ambr. schol.—امطار ضعاف فصير المنائح كاتها ابل تمرى اللبن والأول . اجود وهو قول الاصمعي يقال منحنا الله اى جعلها لنا سقيا

الروائح (1) C مرجحات BM مرجحات L شايعة C (1), C, D ... شايعة مرجحات اى دعتة والمرجحات من السحاب Ambr. schol. لا تدعو السحاب الا ان السحاب انضمر اليها والمرجحات الثقال من السحاب والدوالح يمررن مثقلات من كثرة الماء

(21) L, D, Ambr.—لدينا C (1), Ambr., BM, L—رائح C, BM—رابح C, Khiz., Ambr. اى صرف وجوهنا عن صيداء ومنه عدانى كذا وكذا اى صرفنى schol. يعنى ان قربها لدينا ذو ربح ولكن لا الى ذلك سبيل

١٦ أَصِيدًا هَلْ قَيْظُ الرَّمَادَةِ رَاجِعٌ لِيَأْيِيهِ أَوْ أَيَادِيهِنَّ الصَّوَالِحِ

[D] الرمادة موضع معروف

١٧ سَقَى دَارَهَا مَسْتَمَطِرٌ ذُو غَفَارَةٍ أَجَشُّ تَحْرَى مَنشَا الْعَيْنِ رَائِحٌ

[CD] الغفارة سحابة تكون فوق السحاب والغفارة في غير هذا الموضع خرقة

تضع بعضها المرأة على رأسها تحت الخمار لتصون خمارها تحرى توخى

وقصد العين ومنشأ السحاب في ناحية المغرب وذلك السحاب لا يُخْلَفُ

مطره ويروى تحرى مسقط الدلو أى مغيب الدلو

١٨ هَزِيمٌ كَانَ الْبَلْقُ مَجْنُوبَةً بِهِ يُحَامِينَ أَمَهَارًا فَهِنَّ رَوَامِحُ

[CD] هزيم فيه رعد يقول سمعت هزيمة الرعد أى صوته يقول إذا لمع البرق

فكأنه بياض بطون الخيل البلق تحمى امهارها بارجلها فهى ترمح

(16) L—الصائح—D—الملائح—BM—الصوامح—L*—قيض الرمامة L—
—Yāqūt ii 814.

(17) L, L*, BM, Ambr. —تجرى—D—تجرى—C, D—عقارة—C—بكام تجرا C—
مستمطر يسترزق الله منه—BM schol.—تجرا (1)—C—ركام—D, Ambr.
السحاب ذو غفارة أى له لباس من فوقه يغطيه أجش ذو صوت تحرى توخى
... ذو غفارة—Ambr. schol.—العين عين قبلة العراق رايح آتٍ فى الرواح
لهذا السحاب لباس يغفره أى سحاب فوق سحاب ومنه سمى المغفر لأنه
يغطى القفا ركام بعضه فوق بعض منشأ العين حيث نشأ من قبل العين
والعين ما عن يمين قبلة العراق

(18) D—تحامين—C(1), BM, —D, Ambr., BM—يحامين—C, L, L*—مجنونة—D—
... تحامين امهارا فهن—Ambr. schol.—روامح—C, D—ضوارح—L*, Ambr.
يضربن بارجلهن تحمين امهارهن فهى ضوارح يضرحن بارجلهن فيستبين
بياض بطونهن كذلك اذا برقت البرقة استبان بعض الغير

١٢ لَعْمَرُكَ مَا اشْوَانِي الْبَيْنِ إِذَا غَدَا بِصَيْدَاءَ مَجْدُودٌ مِنَ الْوَصْلِ جَامِح

[C D] يقول ان البين حين رمانى اشوانى كانه لم يصب الشوى اذما اصاب مقتلى والشوى القوائمر يقال رماه فاشواه اذا اصاب شواه فسلم فاذا رماه فاصماه اذا قتله من ساعته وارماه وانما اذا اصابه فذهب به هارباً قال امرؤ القيس
 ﴿فَهُوَ لَا تَنْمِي رَمِيَّتُهُ﴾ مَا لَهُ لَا عَدَّ مِنْ نَفْرُهُ¹ مجذوذ مقطوع جامح
 شديد

¹ Ahl. p. 134 v. 7

١٣ وَلَمْ يَبْقَ مِمَّا كَانَ بَيْنِي وَبَيْنَهَا مِنْ الْوَدِّ إِلَّا مَا تَجَنُّ الْجَوَانِحِ

[C D] الجوانح ضلوف سميت الجوانح لانه معوجة ويقال جنح الشيء اذا مال

١٤ وَمَا ثَغْبٌ بَاتَتْ تَصْفِقُهُ الصَّبَا قَرَارَةٌ نَهَى اتَاَقْتَهُ الرِّوَانِحِ

[C D] ثغب غدبر عذب وتصفقه ترجمه¹ قرارة نهى مستقر الغدير والنهى الغدير
 اتاقته² املاته³ والروانح السحاب تروح عشياً والصبأ ريح تهب من المشرق
¹ تروقه [C] ² اثافته [C, D, BM] ³ املاته [C]

١٥ بِأَطِيبٍ مِنْ فِيهَا وَلَا طَعْدٌ قَرَقِفٍ بَرْمَانَ لَمْ يَنْظُرْ بِهَا الشَّرْقُ صَابِح

[C D] القرقف من اسماء الخمر يريد انه باكرها لم ينتظر ان يصبح ويشربها

(12) C, L, BM فصيداء BM—اذا غدا L—اسوابى D—اسوانى C, L, BM

(13) يقول لا استطيع ان ازور ولا Ambr. schol.—من الوجد L—تجنن C
 اتكلم الا ما فى الصدر

(14) L, L*, C (1) اتضععه—باتت تضععه C, BM—اثافته C, BM

(15) الشرب C*—الشرب صابح C—الشرق صائح BM—الشوق صائح, ينظر لها D
 قوله برمان سمعه فى شعر الرعى. BM schol.—الشرق صابح L*—صائح
 والشرق مشرق الشمس يقول الذى اصطبحها [لم] ينتظر بها ان تطلع الشمس
 —Ambr. schol.—The first hemistich is identical with one
 cited LA (شأن) xvii 96.

٨ غداة امترى الغادون بالشوق عبرة جمودا لها في اسود العين مائح

[C D] امترى استحلب جمود كثير الماء المائح الذى ينزل البئر ويغرق الدلو
فى الماء والمائح الذى يجذب الدلو من فوق

٩ لعمرك والاهواء من غير واحد ولا مسعف بي مولعات سوائح

[C D] من غير واحد يقول من وجوه كثيرة يقول هى لا تسعفى والاهواء مولعات
بى تشق على

١٠ لقد منح الود الذى ما ملكته على الناي ديا من فؤادك مائح

[C D] الناي البعيد والمنيحة العطية يقول اعطاها الله تعالى من فؤادك ما لم تملكه

١١ وان هوى صيداء فى ذات نفسه بسائر اسباب الصبابة راجح

(8) C, D مائح—Ambr. L, D اسفل العين—BM اسود القلب—C(1), L—غيره
قال ابو اسحق الذى اعرف غداة—BM schol. للغادون—BM مائح—C, BM
امتري الغادون فى العين عبرة والامتراء ان تمسح اخلاف [اخلاق BM]
الناقة فتدّر يقول استدرّوا دمعى بغدوتهم يقول كانت غدوتهم ممّا امتري
عينى فحلبت والدمع فى اسود العين

(9) Ambr. D بي—C لى—L, BM فى—BM schol. مولعات
كائه قال والاهواء مولعات بي تشق على من غير واحد يقول
بي يقول هى تدنو منى والاهواء مولعات بي تشق على من غير واحد يقول
ليست من باب واحد هى من وجوه شتى المسعف المؤاتى يسعح يعرض

(10) C(1), C, D مائح—C—منح الوادى ممّا—BM schol. من
قدر الله

(11) C(1), L هوى خرقاء—C—صداء—D, Ambr. BM صيداء—C
اصباب—TA لسائر 404 ii (صيد)

٥ ثلاثة أحوال وحولاً وستة كما جرت الریط العذارى الموارح

[C D] يقول هذه الرياح جرت ذيولها على الدار كما تجرّ العذارى ذيولها على الأرض

٦ جرى ادعج الروقين والعين واضح القرا اسفع الخدين بالبين بارح

[C D] ادعج الروقين اسود القرنين يعنى الثور الوحشى واضح القرا ابيض الظهر اسفع اسود مخالطة حمرة والبين الفرق والبارح الذى من قبل يمينك وهو يتشأم والساح الذى يهر من جهة يسارك [تبارك به D]

٧ بتفريق طيات تياسرن قلبه وشق العصا من عاجل البين قاذح

[C D] يقول جرى بتفريق طيات والطية الوجه الذى ينوونه ويتوجهون اليه تياسرن قلبه أقسمه كما يقسمن لحم الجزر والميسر وهو القذاح وكّل قمار ميسر والعصا يعنى به اجتماعهم

- (5) BM, D schol. الموارح—Ambr. الموارح—C الموارح، وستة BM, D الموارح التى بها مرج—Ambr. schol. ثياب بيض
- (6) i 177; (دعج) Asās—والعين والقرا اسفع C—بالبين نازح، اسفع D كّل ما اتاك عن—Ambr. schol. ادعج القرنين LA iii 96; TA ii 43 يسارك فولى ميامنه ميامنك فهو بارح والساح الذى يأتيك عن يمينك فيلى مياسره مياسرك واهل نجد يتيمنون بالسوانح ويتشاءمون بالبورح واهل كقول ذى الرمة وهو (سح) iii 321—cf. LA الحجاز يتشاءمون بالسوانح نجدى

خَلِيلِي لَا لَقَيْتِمَا مَا حَمَيْتِمَا مِنْ الطَّيْرِ إِلَّا السَّانِحَاتِ وَأَسْعَدَا

The verse is cited Murṭ ii 110 and again attributed to Dhu 'r-Rummah. It may belong to xiv but it is not in the Diwān; nor is a verse, attributed to Dhu 'r-Rummah (Kashshāf 14, Muḥibb 69; I. Sid. xiii 111, Howell ii 916), and which refers to the animals of good augury—it runs:

إِلَّا رَبُّ مَنْ قَلْبِي لَهُ اللَّهُ نَاحِحٌ وَمَنْ قَلْبُهُ لِي فِي الطَّبَائِ السَّوَانِحِ

- (7) بتفريق اطعان 367 (يسر) Asās—تفريق BM—وشق عصى، يياسرن D، وخان العصا—BM in the gloss cites وَلَا يَلْبُثُ الْوَأَشُونَ إِنْ يَقْدَحُوا الْعَصَا إِذَا لَرِيكُنْ صُلْبًا عَلَيَّ الْقَدْحِ عُوْدَهَا والقاذح دابة تأكل العشب adding

١ أَمِنْ دِمْنَةٍ جَرَتْ بِهَا ذَيْلُهَا الصَّبَا لَصِيدًا مَهْلًا مَا عَيْنِكَ سَافِحَ

٢ دِيَارِ النَّبِيِّ هَاجَتْ خَبَالًا لِذِي الْهُوَى كَمَا هَاجَتْ السَّأُو الْبُرُوقِ اللَّوَامِحِ

[D] الخبال فساد الاعضاء والسأو¹ الهمة يقول رأى البرق فطلب الغيث

الشاد¹

٣ بِحَيْثُ اسْتَفَاضَ الْقَنْعَ غَرْبِي وَاسِطَ نَهَا وَدَجَّتْ فِي الْكَثِيبِ الْإِبَاطِحِ

[C] القنع موضع منخفض يمسك الماء استفاض اخصب وكثر كلاًه ونها بطون الاودية والنهى الغدير مجت صبت الاباطح الكثيب والاباطح بطون الاودية الواحد ابطح

٤ حَدَا بَارِحَ الْجُوزَا اَعْرَافِ مَوْرِهِ بِهَا وَعِجَاجِ الْعَقْرِبِ الْمُتَنَاوِحِ

[C'D] حدا ساق والمور التراب الناعم اعرافه اوائله وعجاج العقرب رياح القيقظ والمتناوح المتجاوب المتقابل

(11)

- (1) مهلاً أى كَفَّ لا تَبِكَ — Khiz. iv 461 — BM schol. — عينك، حرب D
- (2) — هاجت السأو، حبالا L — 3 — D transpose 2 and 3 — C, C*, D — Ambr. omits — C — ... والسأو الهمة — BM schol. — السأوى (1) — C — كما هاج ذو السنا والبروق هاهنا فاذا دان البرق ذكّره ارضه فاشتاق اليها يقول ديار مية هاجت لى خبالا... —
- (3) ويروى بحيث. — Ambr. schol. — TA v 72 — (فيض) ix 78 — LA — Yāqūt iv 891 — استراض [أى] صار رياضاً... والقنع قبل اللوى من الرمل حيث برق وينقطع ويروى بحيث استراض... واستفاض اتسع والقنع مسيل الماء... — BM schol. — واسط موضع فى بلاد بنى تميم
- (4) — بهار عجاج* L, L — له — BM — مورة — C, D — بها عجاج — D — بارق — BM schol. — اعرف* L — يقول تهب هذه هاهنا وهذه من هاهنا يستقبل بعضه — بعضاً... المتناوح المتقابل

٥٠ على مرقب في ساعة ذات هبوة جنادبها من شدة الحر تمصح

[C D] يقول ظلمت الحمر على مرقب على مكان مرتفع ذات هبوة اى ذات غبار
تمصح اى تذهب

٥١ ترى حيث تسمى تلعب الريح بينها وبين الذى تلقى به حين تصبح

٥٢ كان مطايانا بكل مغازة قراقير في صحرا دجلة تسبح

٥٣ ابي القلب الا ذكرى وبرحت به ذات الوان تجد وتمزح

[C] ذوات ألوان لا تدوم على حال يقول انها تتغير

- (59) C(1), L, الجنادب—D الحرب—Ambr. C, BM, L الجنادبها—Ambr. schol. ما ارتفع من الارض اى فظل يصادبها على مرقب هبوة غبرة
- (60) vv. 60, 61, 62 are not in Ambr.—BM ثور, ثعلب—BM schol. ...رجع الى الناقة فقال حيث يمشى هذه الناقة تلعب [تلعب BM] الريح اى بهذا المكان البعيد يقول بحيث تمشى من مضبها فى السير
- (62) Not in BM or L. It would seem that a better place for it would be between vv. 25, 26—vv. 60, 61 are not in C, C*, C(1), D and are awkwardly placed after the long parenthesis vv. 55—59.

٥٥ يَقلِبُ أَشْبَاهَهَا كَأَنَّ مَتُونَهَا بِمِستَرشِحِ البِهْمِي مِنَ الصخرِ صردح

[C D] اى يصرف اشباها اى متشابهات [ظهور كبار C] مختارات يعنى الآتن
متونها ظهورها والبهى نبت ومسترشح البهى المكان الذى ينبت فيه¹
والصردح ما غلظ من الارض

ويطول [D adds] ¹

٥٦ رعت في فلاة الارض حتى كأنها من الضمرِ خطي من السمرِ مصلح

[C D] الخطي رمح منسوب الى الخط يعنى خط القطيف وكان الرماح تجلب
اليه مصلح معدل

٥٧ وحتى اتي يوم يكاد من اللطي به التوم في افحوصه يتصيح

[C D] الا فحوص موضع البيض والتوم هو البيض [يتصيح اى يتشقق C]

بين صيح ومتشقق [C] ¹

٥٨ فظلت يصاديها فظلت كأنها على هادها سرب من الطير لوح

[C D] يصاديها يداريها سرب جماعة من الطير لوح عطاش يقول ظلت الحمر سكوتا
لا تتحرك كأن بهاميرن طير لا تقدر ان تتحرك

- (55) L, BM الضحر—C* تغلب—LA (رشح) iii 275; TA ii 144 كان ظهورها
—BM schol. صردح مستو من الارض شبه مكثوث الآتن بالصخر الملساء.
—Ambr. schol. يقول الفحل من الحمر يقلب اشباها يريد آتنا متونها صردح
من الصخر بمسترشح البهى حيث ترقب البهى اى تطول...
- (56) D transposes 55, 56—Ambr. schol. يقول كأنها من ضمها رمح منسوب
—cf. I. Sid. الى الخط بالبحرين وهو مرفأ السفن [ابن] رياح مرفا بلا همز
vi 34, Jacob studien 134, 149.
- (57) C* Lane 323—I. Sid. viii 125—Asás (توم) i 57; El Gaulh.
ii 266; LA xiv 341; TA viii 214 El Fārisi 58^r—LA (لطي) xx 115
تري التوم
- (58) C, C* تظل—D يظل—Maid. ii 338 الظير نوح، الطير نوح
—Ambr. schol. يصاديها يرفق بها ويداريها سرب قطيع من الطير لوح يقول
كان على رأسها الطير لا تحرك اى لا تعصى الفحل

٣٥ تَرَاهَا وَقَدْ كَلَّفَتْهَا كُلَّ شَقَّةٍ لِأَيْدِي الْمَهَارِي دُونَهَا مَتَمَّتَح

[C D] شَقَّةٌ سَفَرٌ بَعِيدٌ مَتَمَّتَحٌ مَنْتَزَعٌ كَمَا يَمْتَحُ الرَّجُلُ الدَّلْوَ يَجْذِبُهَا مِنَ الْبُئْرِ
وَقِيلَ يَتَمَّتَحُ يَتَبَوَّعُ فِي السَّيْرِ يَقُولُ لَا تَلْحَقْهَا الْمَهَارِي بَعْدَ هَذَا السَّيْرِ
الشَّدِيدِ وَيُرْوَى لِأَيْدِي الْمَطَايَا

٣٦ تَمَوْجٌ ذِرَاعَاهَا وَتَرْمِي بِجَوْزِهَا حِذَا رَأْسِ الْإِبَاعِ وَالرَّاسُ مَكْمَحٌ

[C D] تَمَوْجٌ أَي تَجَىءٌ وَتَذَهَبُ يَرِيدُ حَرَكَتِهَا فِي السَّيْرِ وَجَوْزُهَا وَسَطُهَا وَالْإِبَاعُ
أَنْ يُوَعَّدَهَا بِالضَّرْبِ وَالرَّاسُ مَكْمَحٌ أَي مَرْفُوعٌ يُقَالُ كَمَحْتَ النَّاقَةَ
وَأَكْمَحْتَهَا إِذَا جَذِبْتَ زِمَامَهَا حَتَّى تَرْفَعُ رَأْسَهَا

٣٧ صِهَابِيَّةٌ جَلَسَ كَانِيٌ وَرَحَلَهَا يَجُوبُ بِنَا الْمَوْمَاةِ جَابٌ مَكْدَحٌ

[C D] وَيُرْوَى يَمَانِيَّةٌ صِهَابِيَّةٌ مَنْسُوبَةٌ إِلَى أَصْحَابِ¹ وَذَلِكَ فَحْلٌ جَلَسَ عَالِيَةً مَشْرَفَةً
وَالجَابُ الْحِمَارُ الْغَلِيظُ مَكْدَحٌ إِذَا عَضَّتْهُ الْحَمِيرُ وَالْمَوْمَاةُ الْفَلَاةُ الْبَعِيدَةُ
وَالجُوبُ الْقَطْعُ وَيُرْوَى يَشَّجُ بِنَا الْمَوْمَاةِ

¹ See note.

(52) LA—لايد (1) C, L, C*—كَلَّفَتْ حَاجَةً C(1), BM, L—كَلَّفَتْ شَقَّةً C(1), D, Ambr. (52)
BM schol.—المَهَارِي خَلْفَهَا I, Sid. vii 116; TA ii 220; I, Sid. iii 425; (متح)
مَتَمَّتَحٌ كَأَنَّهَا يَمْتَحُنُ بِأَيْدِيهَا مِنْ شِدَّةِ السَّيْرِ وَالْمَتَحُ جَذَبَ الدَّلْوُ...
دُونَهَا مَا أَنْ تَعْمَلَ الْإِبِلُ بِأَيْدِيهَا مِثْلَ مَا يَمْتَحُ الْمَاءَ مِنَ الْبُئْرِ Ambr. schol.
عِنْدَ ابْنِ رِيَّاحِ الْمَهَارِي بَكَسَ الرَّاءِ

(53) LA—تَعَالَى ذِرَاعِهَا وَتَمَضَى بِصَدْرِهَا 15 Hafner; TA ii 213; iii 410 (كمح)
C(1), BM—تَخَبَّ ذِرَاعَاهَا—تمور بضعيها وترمي بجوزها I, Sid. xiii 285
LA—تَحْتَ ذِرَاعِهَا El Gauh. (كمح) i 192—LA says that Abû 'Ubaid
attributes the verse to Ibn Muqbil—Ambr. schol. قال
الشيخ قال ابن ساذان مكمح قال الكمح والكبح ردك الدابة باللجام وفي
نسخة ابن رباح والرأس مكمح اي مرفوع

(54) D, L, BM—ورحلتها تجوب—C, C*, D—ورحلتها يشج—C(1), L, BM
BM schol.—والجلس المشرفية—Ambr. schol. جلس سمينة وغير الاصمعي.
يقول شديدة واراد جسيمة طويلة...مكدح معضض
صهاب, but in gloss to Diw. xxix 10 صهاب, so, too, LA (صهاب)
ii 20.

٤٩ وَرَجُلٌ كَظَلِّ الذِّئْبِ الْحَقِّ سَدَوْهَا وَظَيْفٌ أَمْرَتُهُ عَصَا السَّاقِ أَرْوَحُ

[C D] قوله كظّل الذئب أى شخص الذئب والسدو رمى اليدين فى السير امرته
فمّلته¹ اروح واسع [والاروح واسع اعوج D]

قمّلته [D] فمّلته [C]¹

٥٠ وَسَوْجٌ إِذَا اللَّيْلُ الْخَدَارَى شَقَّهُ عَنِ الرَّكْبِ مَعْرُوفِ السَّمَاوَةِ أَقْرَحُ

[C D] وسوج¹ تسير [الوسيج] والوسيج ضرب من السير يقال وسجت الناقة وسيجا
والخدارىّ الاسود معروف السماوة يعنى الصبح وسماوة الشىء شخصه
[واقرح ابيض D]

سبوح [C]¹

٥١ إِذَا قُلْتُ عَاجٌ أَوْ تَغْنَيْتٌ أَبْرَقْتُ بِمِثْلِ الْخَوَافِي لِأَقْحَا أَوْ تَلْقَحُ

[C D] عاج اذا زجر الاناث من الابل ابرقت رفعت ذنبها والخوافى يريد
الجناح شبه به ذنبها يقال ترفع ذنبها لاقحا¹ [أو تلتقح² ان تراها لاقحا
وليست كذلك D]

تلقح [D]² وهى ذو تلقح [C]¹

(49) D عصى السلق — C (1), L وظيفا — C, C*, D وصيف — LA (عصا) xix 297—
I. Sid. ii 53—BM schol. شيه رجلها بظلّ الذئب فى سرته¹ السدو الرمى
بالرجل وسرعة الخطو عصا الساق عظم الساق وهو الوظيف الاروح الذهاب
الروح اتساع فى الرجلين — Ambr. schol. — منعرجا فيه اتساع وميل
¹ So, too, Ambr. schol. and Lane 1915—order in C (1); 50, 51, 49.

(50) C اقرح ابيض يعنى بياض — BM schol. — قرح, من الركب D — سبوح اذا C
الصبح

(51) او تلقح BM, D — تغتيت, وهى تلقح — C, C* — او تلقح, تغتيت, لاحقا L
... المتلقحة التى يرى الفحل — BM schol. — او تلقح, او تغتيت — Ambr.
انها قد لقحت وليست بلاقح وانما يصفها بالقوة...

٤٧ لَهَا أُذُنٌ حَشْرٌ وَذِفْرَى أُسَيْلَةٌ وَخَدٌ كَمِرَاءٍ الْغَرِيبَةِ اسْجَحٌ

[C D] أُذُنٌ حَشْرَى مَحْدَدَةٌ دَقِيقَةٌ وَالذِفْرَى الْعِرْقُ فِي قَفَا الْبَعِيرِ اسَيْلَةٌ طَوِيلَةٌ
شَبَّهَ خَدَّ النَّاقَةِ بِمِرَاءِ الْغَرِيبَةِ لَا نَاصِحٌ¹ لَهَا فِي وَجْهِهَا فِيهِ مَعْنِيَةٌ بِالْمِرَاءِ
بِجَلْوَتِهَا² وَبِضَوِّئِهَا لِكثْرَةِ اسْتِعْمَالِهَا أَيَّاهَا وَفِرَطَ حَاجَتِهَا إِلَيْهَا اسْجَحٌ سَهْلٌ
مَنْبَسَطٌ

¹ [C] نَاهِجٌ, D omits

² [D] جَلْوَلِهَا

٤٨ وَعَيْنَا أَحْمَرَ الرُّوقِ فِرْدٌ وَمِشْفَرٌ كَسِبَتْ الْيَمَانِي جَاهِلٌ حَبْنٌ تَمْرَحٌ

[C D] أَحْمَرُ الرُّوقِ أَسْوَدُ الْقُرُونِ يَعْنِي ثَوْرًا فِرْدًا مَنفَرْدًا وَالسَّبْتُ جُلُودُ الْبَقْرِ مَدْبُوعَةٌ
كَانَتْ أُمُّ لَا¹ جَاهِلٌ تَضْطَرِبُ تَتَحَرَّكُ إِذَا مَرَحَتْ وَيُرْوَى كَنْعَلُ الْيَمَانِي
أَوْ لَا [D] أُمُّ لَا [C]¹

(47) —وذفرى لطيفة (حشر) v 266; TA iii 141 —لها ذنب ضاف 5 Kāmil —
—Asās i 276 —ووجه كمرأة 178 El Gauh. i —LA (سجح) iii 304; TA ii 159; —I. Sid. xi 11 (marg.); xvii 33—Maid. ii 785—Gurgāni Kināya 146—
—Hamāsa i 498—El 'Askari Gamhara ii 238—BM schol. كمرأة الغريبة
لأنها إذا كانت في قوم تخشى ان تعاب تصلح مراتها وتزين فهي ابداً
نقية مما تقوم عليها اسجح سهل وإنما شبهها بالمرأة لعتقها يقول ليست برياً
—Ambr. schol. المجلوة —cf. Lane 2243; Abu'l 'Alā p. 17 (Arabic text), p. 22 and note 3 English text.

(48) —وعينا احمر الروق وعيل —D —تمرح —Ambr. —BM, C, C*, D —يهرح —
—BM schol. والسبت النعال المدبوعة لأنه يستحب من المشفر ان يكون
—Ambr. schol. سهلاً ولا يكون كذا خشناً منتصباً والجهل هاهنا خفة
... I. Sid. xi 10 cites: جَاهِلٌ جَاهِلٌ مَرَحَهَا

وَرَأْسٍ كَجَمَاعِ الثَّرِيَا وَمِشْفَرٍ كَسِبَتْ الْيَمَانِي مَاهِلٌ حَيْنَ يَمْرَحُ

The note in margin (p. 11) says that the first hemistich is that of a verse of Khufai 'bn Nudba, the second that of a verse of Dhu 'r-Rummah. The two verses are cited LA (جمع) ix 406, 407, and TA v 305 gives the first—Both read *لم يجرد قده*, and attribute the verse to Dhu 'r-Rummah. The author of the note says that both LA and TA cite the verse incorrectly, the true reading being that of the text; he also remarks that the second hemistich is taken from Tarāfa (Mudall. v. 31). LA as illustrating the phrase *كجماع الثريا* cites the verse:

وَنَهَبَ كَجَمَاعِ الثَّرِيَا حَوِيَّتَهُ غَشَا بِمُجْتَابِ الصِّفَاقَيْنِ خَيْقِي

This (with the variant *ياجرد محتوت*) Asās (جمع) i 88 attributes to Dhu 'r-Rummah; but it is not in his Diwān.

٤٢ إِذَا جَعَلَ الْحَرْبَاءُ مِمَّا أَصَابَهُ مِنْ الْحَرِّ يَلْوِي رَأْسَهُ وَيُرْنِجُ

٤٣ وَنَشْوَانَ مِنْ طَوْلِ النَّعَاسِ كَأَنَّهُ يَحْبَلِينَ مِنْ مَشْطُونَةٍ يَتَرَجَّحُ

[CD] نشوان سكران والمشطونة بئر فيها اعوجاج ينزع منها بشطين اى
حبلين

٤٤ اطرت الكرى عنه وقد مال رأسه كما مال رشاف الفضال المرنج

[D] ويروى طردت الكرى عنه والكرى النوم رشاف الفضال يعنى رشاف الخمر
وهو ما فضل من الكأس رشفا شربها والمرنح¹ المتمليل
المرنح [D]¹

٤٥ إِذَا مَاتَ فَوْقَ الرَّحْلِ أَحْيَيْتَ رُوحَهُ بِذِكْرِكَ وَالْعَيْسِ الْمَرَّاسِيلِ جَنَحُ

[CD] أحييت روحه غثيته باشعارى فيك فعاش بذلك العيس الابل البيض
والمراسيل سبله السير وهى التى تعطيك ما عندها عفوا جتح مائلة صدورها
الى الارض وقيل مائلة فى سيرها من النشاط

٤٦ إِذَا ارْفَضَ اطْرَافَ السَّيَاطِ وَهَلَّتْ جُرُومُ الْمُطَيَّاءِ عَذِبَتْهِنَّ صَيْدِحُ

[CD] اذا ارفض تفرق من الضرب به والجرم¹ الجسد هللت جرومها² كالهلة
من الهزل وصيدح اسم ناقته
حزومها [CD]² الحزم [CD]¹

(42) D—C, BM, Esh-Shar. ii 41, Hayawân vi 121—C(1), L, L* omit.

(43) LA—يتطوح, من كأس iii 368, TA ii 193 (طوح) C(1), BM, L, LA—من طول 133 Magmú'at, C, D, C* xvii 103, C, D, C*—Ambr. Magmú'at 133 مشطونة اى بئر يستقى دلوها بحبلين فهذا—Ambr. schol. يترجح—Ambr. يتمايل فى النعاس هاهنا وهاهنا وذلك ان رجلين قائمين على مثابة البئر فاذا مالت البئر ناحية احدهما جذبها الآخر لئلا تصيب حول البئر فتخرقها وكذلك الآخر

(44) Ambr. BM, D, L اطرت—Asâs (رشف) i 222 طردت 133 Magmú'at—طردت (رشف) Asâs—الفصال C, C* omit.

(45) Asâs (موت) ii 265 بذكرك والصب LA—جنح iii 254 اذا مال فوق فوق 254 (جنح) LA—بذكرك والصب ii 265 (موت) Asâs—جتح اصبت فى السير—Magmú'at 133, 210, Ambr. schol. احييت نفسه

(46) Ambr. C, C*—حزوم Asâs (عذب)* ii 69—Agh. xvi 110—المهارى—LA (هل) xiv 228; TA viii 172—I. Sid. xi 11 (margin)—cf. Diw. El Ferzdaq p. 695 and pp. 231, 232 (Arab. text)—Ambr. schol. والابل عذبتها صيدح يقول حملتها على سير شديد يردن ان يسون سيرها فلا يقدرن على ذلك

٣٧ بعادا وإدلالا على وقد رات ضبير الهوى قد كاد بالجسد يبرح

٣٨ لئن كانت الدنيا على كما ارى تباريح من مي فللموت اروح

٣٩ وهاجرة من دون مية لم تقبل قلوصي بها والجندب الجوز يرمح

[C D] لم تقبل من القيلولة والقلوص الناقة الفتية والجون ههنا الابيض والجون الاسود وهو من الأضداد يرمح يضرب برجله الارض من شدة الحر والجندب شبه الجراد في ظهره نقط

٤٠ وببداء مقفار يكاد ارتكاضها بال الضحى والهجر بالطرف يمصح

[C D] وببداء مغارة مقفار لا شىء فيها ينتفع به والهجر الهاجرة يمصح يذهب يقول كاد ركض الآل بها فى الضحى والهجر يمصح بالطرف اى يذهب به ويروى وتبهاء مقفار وهى الفلاة

٤١ كان الثرند المحض معصوبة به ذرى قورها ينقد عنها وينصح

[C D] شبه بياض الآل بفرند السيف والفرند الجوهر من كل شىء والمحض الخالص معصوبة من العصابة اى مشدودة والذرى الاعالى والقور جمع قارة وهو جبل مرتفع فى السماء لا له طول ولا له عرض ينقد ينشق وينصح اى يخاط مرة كذا ومرة كذا بالخياط

- (37) In D only—D كان—I. Sid. xiv 238 كاد, رسيس الهوى
- (38) C من ذكراك للموت —Kāmil 421, BM, C (1), L, Muhibb 67 —Magmú'at 139 من ذكراك فالموت —Bāqir 215, Agh. v 63, Esh-Shar. ii 41, C, D من ليلي —Mughni 102, Es-Suy. Shaw 207 من مي فللموت —Howell ii 684—C* فانكانت [sic].
- (39) L ومجهولة 146 —TA ii 280; (رمح) —LA —Hayawán vi 121—LA —Agh. xvi 109—Esh-Shar. ii 41—Es-Suy. Shaw 207—I. Sid. viii 177 ومجهولة من دون
- (40) C (1), BM, L, Agh. xvi 109, Ambr. بتبهاء —LA —(مصح) iii 435 والهجر —(هجر) —LA —vii 115; TA iii 612; El Gaulh. i 416 وببداء بالآل يمصح I. Sid. xii 209 بالآل يمصح
- (41) Ambr. —Ambr. الفرند الحرير الابيض —BM schol. الفرند سرق الحرير... قال السراب ينقد عن ذرى القور فتظهر القور مرة ومرة يغطى الذرى وكأنه قد خيط... قوله معصوبة به الهاء راجعة الى الفرند

٣١ فَمَتَّ كَمَدًا يَا بَعْلَ مِيٍّ فَإِنَّمَا قُلُوبٌ لِمِيٍّ أَمِنُوا الْعَيْبِ نَصَحَ
 ٣٢ فَلَوْ تَرَكَوْهَا وَالْإِخْيَارَ تَخَيَّرْتُ فَمَا مِثْلُ مِيٍّ عِنْدَ مِثْلِكَ يَصْلِحُ
 ٣٣ أَيْبِتُ عَلَى مِثْلِ الْأَشَافِي وَبَعْلُهَا يَبِيْتُ عَلَى مِثْلِ النَّقَا يَتَبَطَّحُ

[CD] الأشافي¹ جمع إشفي² وهو المخرز والمخصف³ والمسرد⁴ السراد⁵ والأشافي¹

المخارز والمخاصف

الشراد [C]⁵ المشرد [C]⁴ المخف [C]³ سفا [C]² الاسافي [C]¹

٣٤ إِذَا قَلْتُ تَدْنُو مِيَّةً اغْبِرْ دُونَهَا فَيَافٍ لِطَرْفِ الْعَيْنِ فِيهِنَّ مَطْرَحُ
 ٣٥ قَدْ أَحْتَمَلْتُ مِيٍّ فَهَاتِيكَ دَارَهَا بِهَا السَّحْمُ تَرْدِي وَالْحَمَامُ الدُّوَشِحُ

[CD] السحم السود يعنى الغربان والاسحم الاسود تردى تشب ويقال تردى

ردياً اى تشب وثباً

٣٦ لِمِيٍّ شَكُوتُ الْحَبِّ كَيْمَا تَشْبِينِي بُوْدِي فَقَالَتْ إِنَّمَا أَنْتَ تَمْزِحُ

(31) آمن C*—امن D, C—الغيب فاتها C*, C—فاتها, فمّد كمدًا يا, العيب D (31)

(32) تخيَّرت D—تخيَّرت C, C* (32)

(33) على كالنقا, على مِيٍّ كئيبًا—Khiz. iv 262—الأشافي D—الاسافي C, C* من عالج يتبطح (33)

(34) Mulhibb—المترعلمي يا مِيٍّ انا وبيننا مهاو لطرف Kâmil 420, Agh. v 63—لمهاو لطرف Es-Suy. Shaw 208—لمهاو لطرف Es-Suy. Shaw 208, 66, 67—يقول BM schol. دنوا مِيٍّ اغبر دونها C*—تدنو مِيٍّ C—تدنوا مِيَّةً اغبر بينى وبينها فياف بعيدة تجرى فيها الريح ويقال طرح بطرفه اذا رمز به—الفياف الغلوات يقول كلما رجوت قريبها بعدت D schol.—يصف سعتها Ambr. schol. مطرح يطرح بصره فلا يردده شئ (34)

(35) D (1), BM, L, L* omit 35, 36—Practically the same verse occurs Diw. lii. v. 7 as:

أَلَا ظَعَنْتَ مِيٍّ فَهَاتِيكَ دَارَهَا بِهَا السَّحْمُ تَرْدِي وَالْحَمَامُ الْمُطَوَّقُ

(36) ولما D—ولما Ambr. بوحدى—D—قالت, بوحدى—Ambr. ولما D—ولما Ambr. لميٍّ C—بوحدى قالت (36)

٢٧. وَلَكِنَّهَا مَطْرُوحَةٌ دُونَ أَهْلِهَا أَوَارِنُ يَجْرَحُنُ الْأَجَالِدَ بَرَحٌ

[C D] الاوارن¹ المرواح² يعنى الوحش يمرح يقال ارن³ يارن ارنًا وارانًا اذا
مرح من نشاط الاجالد الارضون الصلبات يجرحن يؤثرن فيها برح تمر
بوارح وهذا ضد السوانح والبارح ما مر عن يمينك وولاك⁴ مياسره والسانح
بالعكس

أرى [C]³ الموازن [C]² الاوازن [C] الاواران [D]¹
وولاك [C]⁴

٢٨. وَمُسْتَشْحَجَاتٍ بِالْفِرَاقِ كَانَهَا مَشَاكِيلُ مِنْ صَيَابَةِ النَّوْبِ نَوْحٌ

[C D] ومستشحات بالفراق يعنى الغربان يشحج بالفراق تصيح صيابة النوب
خيارهم والصياب الخيار من كل شيء نوح تنوح شبه الغربان بالنوب
وهو جنس من السودان مثل الحبش

٢٩. يُحَقِّقُنْ مَا حَازَرَتْ مِنْ صَرْفِ نَيْةٍ لَمِيَّةٌ أَمَسَتْ فِي عَصَا الْبَيْنِ تَقْدَحُ

٣٠. بِكَيِّ زَوْجٍ مَيِّ أَزْ أَيْخَتِ قَلَائِصُ إِلَى بَيْتِ مَيِّ آخِرَ اللَّيْلِ طَلَحُ

(27) مرارة دون قريبها BM, C(1) دون اهلها D مطروحة دون اهلها C, C*
— اوارن يعبطن الاياديم نوح C(1), L — اوارن يعبطن الاياديم برح
اولزن يجرحن الاجالد برح C, C* — اوارن يجرحن الاجالد برح D, Ambr.
— اوازن [اوارن] رياح تمر مرًا شديدًا — BM schol. — مرارة دون C(1)
اوارن قال الاصمعيّ هي الرياح مطروحة دون اهلها يقول تموت
دون اهلها من قبل ان تبلغها اى من بعد الارض... يجرحن يخرشن
ويؤثرن فى الارض الصلبة وهى برح شديداً المر ويقال فى قوله ايضاً
مطروحة دون اهلها يريد الوحش بيتى وبينها

(28) للفراق ii 26 (صيب) LA 93; LA (ثكل) xiii 93 — مشاكيل D — مشاكيل BM
— الفراق i 343 (صياب) TA 72; TA (صوب) El Gauh. — iii 129 (شحج) LA
بالفراق iii 153 . للفراق i, iii 131 — L. Sid. iv, 30; Hayawan iii 131 — بالفراق

(29) من صرف C, C*, D — من كل فرقة ii 153 (قدح) Asâs — C(1), BM,
عصا البين الفرقة والقدح الأكل — BM schol. — من الحى امست Asâs — نية
يعنى ان الغربان — وهذا مثل والقادح دويبة مثل الخنفساء
حققن ما حازرت من صرف نية

(30) C — انيخت C — اتحت C — C(1), BM, L, L*, Ambr. omit ex. 30—33.

٢٢ وَتَجْلُو بِفَرْعٍ مِنْ أَرَاكِ كَأَنَّهُ مِنْ الْعَنْبَرِ الْهِنْدِيِّ وَالْمِسْكِ يَصْبَحُ

[C D] فرع قضيب يعنى السواك كأنه يصبح من العنبر والمسك من طيب رائحة فيها يسقى صباحاً

٢٣ ذُرَى اقْحُوَانٍ رَاحَةِ اللَّيْلِ وَارْتَقَى إِلَيْهِ الْهِنْدِيُّ مِنْ رَامَةِ الْمَتْرُوحِ

[C] يقول ذرى اقحوان شبه بياض اسنانها بياض زهر الاقحوان والذرى الاعالى راحة الليل اى ظهر يبرد الهواء والمتروح الذى يروح

٢٤ تَحْفَ بِتَرَبِ الرُّوْضِ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ نَسِيمٌ كَفَارِ الْمِسْكِ حِينَ تَفْتِخُ

٢٥ هِجَانِ الشَّيَا مُغْرِبًا لَوْ تَبَسَّمْتَ لِأَخْرَسٍ عَنْهُ كَادَ بِالْقَوْلِ يَفْصَحُ

[C D] هجان بيض مغرب اى شديد البياض ويروى عذاب الشيا واضحا والواضح الابيض

٢٦ هِيَ الْبَرِّ وَالْإِسْقَامِ وَالْهَمِّ ذِكْرُهَا وَدَمُوتُ الْهَوَى لَوْلَا التَّنَائِي الْمَبْرَحِ

[C D] يقول هى الشفاء والمرض من اجلها امراض وابراً¹ وذكرها همى والتناءى التباعد ابرى¹

(22) C, BM, L. كأنه—D. كأنها—Murt ii 152. بفرع. ينضح. BM schol. يصبح

يسقى كل صباح يعنى المسواك

(23) C, D. راحة الليل. المتروح. Murt ii 152. BM, C*, C(1). Ambr. L. واجه—

BM schol. —وأجه استقبال الليل ارتقى سعد الى الاقحوان... Ambr. schol.

رامة موضع رميلة

(24) In L, L* and C(1) only—C(1) يترب الارض

(25) C—C, C* كاذب القول—Murt ii 152—BM schol. and Ambr. schol. عنه اى عن الثغر...

(26) D البر—C, C*, D والهمم ذكرها—C(1), L مبرح—Mulhibb 67

وموت الهوى فى. Agh. والبر والمنى BM 120, Agh. xvi. والهم والمنى

...وموت الهوى يقول اذا دنت مات. BM schol. القلب منى المبرح

يقول. Ambr. schol. —الهوى والمبرح الشاق يقال برح بى اى شق على

—اذا دنت مات الهوى يقول هكذا لولا انها تتباعد...

١٠ وذو عذر فوق الذنوبين مسبل على البان يطوى بالمدارى ويسرح

[CD] العذر ضفائر الشعر والذنوبان اسفل المتين¹ والمدارى² الحديدية التي تفرق بها المرأة شعرها والمسبل الرأس المسرح بالمشط والبان [شجر له] الرائحة الطيبة

الواحدة مدرى وهى [supply]² المسن [D] المنين [C]¹

٢٠ أسيلة مستن الدموع وما جرى عليه المجن الجائل المتوشح

[CD] أسيلة اى طويلة الخد مستن الدموع مجراها يعنى طويلة الخد والمجنّ الوشاح جائل يجول لانها ضامرة البطن وما جرى عليها من المجنّ [اراد الصدر والبطن لان الوشاح يجرى عليها ويروى وما جرى عليه الجمان [D] والجمان حبّ من فضة كهيمّة اللؤلؤ والوشح القلائد

٢١ ترى قرطها في واضح الليت مشرفا على هلك في نفنف يتطوح

[CD] الليت صفحة العنق مشرفا مرتفعا والهلك والنفنف واحد وهو الهواء بين الجبلين والحايطين او ما اشبه ذلك من فوق الى اسفل وما سقط فيها هلك والنفنف ايضاً ما بين اذنيها وجيدها هكذا يصفها بطول العنق يتطوح يضطرب

(19) Asās المدارى C, C*, L, Asās—على الباب C, C*—عذر بين 198 (ذنب) Asās على البان يطوى Ambr. schol.—ويشرح, وذى غدر D—وذو غدر BM—بالمدارى اى شعرها اذا عَقَصَ عَقَصَ على البان...

(20) LA (جمن) xvi 244; TA ix 163 الجمان L--الوشاح الحائل L--الوشاح (1) C—المجنّ C*—

(21) Kāmil 145 (note, variant مسرفا)—LA (نفنف) xi 252; TA vi 260 قرطها LA (هلك) xii 397; TA vii 195; Asās ii 307 فى حرة من حرة مشرفا ii 56 (طوح) Asās, C (1), D—360

١٧ كان البرى والعاج عيجت متونه على عشر نهى به السيل ابطح

[C D] البرى الخلاخيل والعاج اسورة تتخذها نساء الاعراب من العاج وواحد البرى برة وكل حلقة تسميها العرب برة عيجت لويت على العشر والعشر شجر ناعم لين شبه قصبها به نهى¹ به السيل ابطح يقول يُنهى² الابطح السيل بالعشر الى مكان ينبت³ فيه والابطح بطن الوادى

فنبت فيه واقام [D]³ تهى [C] سى الابطح [D] sic² تهى [C] نهى [D]¹

١٨ لها كفل كالعانك استن فوقه اهاضيب لبدن الهذليل نضح

[C D] العانك رمل منعقد مشرف استن جرى والهذليل رمال رقاق صغار الواحد هذلول [وهو ما تسفيه الريح فالعقد منه هذلول والهذليل عراقيب تصنعها الريح فيتبع بعضها بعضا على الميل والاستواء كل طرف من الهذلول دون الطرف الآخر D] [والعانك رمل عظيم لا تقطعه الا بل الا حبوا¹ C] والاهاضيب الدفعات من المطر الواحدة هضبة اى جلبة² بعد جلبة لبدن الهذليل اى الرمن بعضها بعضا ونضح³ من صفة الاهاضيب

ونضح [CD]³ حلبة [CD]² حبور [C]¹

- (17) Qudâna 61 — نهى به — Muwâzana 114 — نهى — El 'Askarî 255 — in note : قوله نها كذا فى هامش اصح النسخ وقيدته باشارة صح وفى الموازنة — متونه C, D, Kâmil 421 — نهى وفى النقد نهى بتقدير النون وليحجر — نهى — Umdah i 222 ; Ambr. — متونها L — عشر تهى C — Agh. v 63, C — نهى Kâmil, C (1), L, L*, D — نهى C* transposes vv. 17—23, 25—37 to follow 55—Order in C : 16 ; 38—43 ; 45—55 ; 17—23 ; 25—36 ; 56—59, 62 ; omitting 37, 44, 60, 61—BM schol. البرى الخلاخيل والعاج المسك والسوار والعشر شجر شبه سوقها وسواعدها به فى استوايه ولينه عيجت — Ambr. عطفت نهى حبس السيل بهذا العشر فهو احسن واشد لامتلائه¹ عيجت متونه عطفت ... كائنا عطفت الخلاخيل والعاج على عشر ... schol. وقوله نهى السيل حبس السيل ابطح بذلك العشر

لامتلايه [BM]¹

- (18) BM, D الهذليل — BM, L نضح — C, D نضح — C* كالعاتك

١٢ من المولفات الرمل ادماً حرة شعاع الضحى في متنها يتوضح

[CD] ويروى من الآفات الرمل يقال آف المكان وألفه ادماً بيضاء حرة كريمة
ويروى من الموطنات

١٣ تغادر بالوعساء وعساء مشرف طلا طرف عينها حواله يلمح

[D] تغادر تترك والوعساء الرمل اللينة والطلا ولد الطيبة

١٤ راتنا كأننا قاصدون لعهدنا به فهمي تدنو تارة وترحزح

[CD] عهدنا مكانها الذي عهدت فيه ترحزح تتأخر يقول خافت على ولدها متا
فهي تدنو [تارة وترحزح] اى تتأخر

١٥ هي الشبه اعطافا وجيدا ومقلة ومية ابهى بعد منها واملح

١٦ اناة يطيب البيت من طيب نشرها بعيد الكرى زين له حين تصبح

[D] [الناة] البطيئة¹ القيام زين له اى للبيت قال ابو عمرو اناة حليلة والنشر
الرائحة الطيبة

البطية¹

(12) LA—[في متنه in note] في لونها Kāmil 420—A. Zaid, Mashriq xiii 912—LA (الف) x 352; TA vi 44—Agh. v 63
xiv 277; TA viii 182—LA (ادم)

(13) C omits this verse—Ambr. schol. عينها L—تغادر D—تراقب L, BM, C(1)
اى تخلف بالسهلة من الرمل التى تنبت احرار البقول

(14) Ambr. schol. كأننا عامدون—Ambr. تارة ثم تكشع L, BM
فى العهد بمعنى الى

(15) Kāmil 421—Agh. v 63 ومية منها بعد ابهى

(16) D, L, BM من طيب حسنها, يصبح C—يصبح

٦ إذا غير النأي المحبين لم يكد ريسيس الهوى من حب مية يبرح

[D] النأي البعد ريسيس الهوى والريسيس الخفى والكلام الخفى قال ابو حزام¹

ريسيسه ما رس² منه وقال غيره ريسيس الهوى مسه واوله ويقال لم يجد

ريسيس الحمى

ماسى [D]² حرام [C]¹

٧ فلا القرب يدنى من هواها ملالة ولا حبها ان تنزح الدار ينزح

[CD] اراد ولا حبها ينزح ان تنزح الدار ينزح يبعد يقول لا يتغير عما عمدت

لها من الحب لا فى قربها ولا فى بعدها

٨ إذا خطرت من ذكر مية خطرة على النفس كادت فى فوادك تجرح

٩ تصرف هواؤ القلوب ولا ارى نصيبك من قلبى لغيرك يمنح

(6) غير الهجر 24—Bâqir 210—Magmû'at 210—Murt. ii 12—Tabari Tafsîr xvi 101—C, C*—Muhîbb 66—Kashshâf 955—El 'Ukb. i 397—Khiz. iv 74—C, C*—Agh. xvi 122, 123—لم أجد—BM, L, Agh. xvi 120—نجد—D—لم يجد—لم أجد—TA iv 161—اجد, من ذكر مية (رسس) vii 401—L, A—لم يكد—Muhîb 778—I. Ya'îsh 1010, 1011, 1026, 1027; Howell ii 211; Mufass 122—غير الهجر—Prof. Bevan suggests that ابو حزام, cited in the gloss, may be the person mentioned Agh. xvi 113. Cf. Ahlw. Samm i p. xx.

(7) C, C*, D, Ambr., Khiz. iv 75—يدنى من هواها—L, BM—ملالة—C, C*, D, BM, Muhîbb 67—هواها ملالة—Khiz. iv 75, L—بيدى—L—Magmû'at 210—In Khiz. there follows a verse (not elsewhere to be found)

أَتَقَرَّحُ أَكْبَادُ الْمُحِبِّينَ كُلِّهِمْ كَمَا كَبِدَى مِنْ ذِكْرِ مِيَّةٍ تَقَرَّحُ

(8) Ambr., C, C*, D—على القلب—L, BM—على النفس—C, D, BM, L—فوادك—Muhîbb 67—Ambr. schol.—اي تصرف فى كل وجه يمنح يعطى واصله—يقال منحة اذا اعترته ناقةك يحلبها ويشرب لبنها ثم اردها بمصير المنحة عطية

الطويل

١٠

١ اَمْنَزِلْتِي مِي سَلَامٍ عَلَيَكُمَا عَلَي النَّائِي وَالنَّائِي يُوَدُّ وَيَنْصَحُ

[C] ويروى ايا طल्ली مَيّ والنائى البعيد يعنى نفسه يقول هو يود¹ وينصح
على بعد

يودى¹

٢ وَلَا زَالَ مِنْ نَوْ السَّمَاءِ عَلَيْكُمَا وَنَوُ الثَّرِيَا وَابِلٌ مَسْبُطٌ

٣ وَأَنْ كُنْتُمَا قَدْ هَجْتُمَا رَاجِعَ الْهَوَى لَذَى الشُّوقِ حَتَّى ظَلَّتِ الْعَيْنُ تَسْفَحُ

٤ أَجَلٌ عِبْرَةٌ كَادَتْ لِعِرْفَانَ مَنَزَلٌ لَمِيَّةٌ لَوْ لَمْ تَسْهَلِ الْمَاءُ تَذْبِيحٌ

[CD] اجل نعم ونصب عبرة ويروى لو لم يسهل الدمع

٥ عَلَي حِينَ رَاهَقْتَ الثَّلَاثِينَ وَارْعَوْتُ لِدَاتِي وَكَادَ أَحْلَمُ بِالْجَهْلِ يَرْجَحُ

[CD] قوله لداتى¹ جمع لدة² يقال فلان لدة² لفلان اذا كان فى سنه وراهقت

يريد تفتى

لداتى [CD]¹لدة [CD]²

(١٠)

- (1) L — Khiz. iv 75, Muhibb 66, Diw. Ferazdaq ٢٣١, BM, C, D, C*
امنزلتى حىّ C — سلامى D — يودّ (all)
- (2) C, C* — LA (بطح) iii 236; TA ii 125; Asâs i 35 — Muhibb 66 —
النوء سقوط نجم مع ظهور نجم آخر... ويروى ونوء الثريا قبله Ambr. sch.
متبطح...
- (3) C — Muhibb 67. — هجرتما L — زاعج الهوى C
- (4) Naq. 501 — يذبح C* — BM, C — الماء — C, D, L — تسهل العين — BM — يسهل C
عبرة كانت
- (5) C* — وكان — D — اورعوت — BM sch. — ارقوت كقت وقد كاد حلمى يكون — Ambr. sch. — ارقوت دانيت وارعوت لداتى — اثقل من جهلى فى ذا الاوان
اى تركوا الفتوة والصبا وذكفوا ولداته اسنانه وكاد يكون حلمى اثقل
من جهلى قال ابن قتيبة رجح يَرْجَحُ وَيَرْجَحُ وقال فى كتاب العين
رجح الشئ رجحاً ورجوحاً ورجحاناً

٢٥ كَانْ أَصَوَاتٌ مِنْ إِيغَالِهِنَّ بِنَا أَوَاخِرَ الْمَيْسِ انْقَاضُ الْفَرَارِيحِ

[CD] الميس شجر تعمل منه الرحال والايغال سرعة السير يقول كأن الاصوات
اواخر الميس فجر باضافة الاصوات وفصل بين المضاف والمضاف إليه
بقوله من ايغالهن ومثل هذا لا يجوز في الكلام وانما يجوز في ضرورة
الشعر والانقاض اصواتها ويروى اصوات الفراريج

٢٦ تَشْكُو الْبَرَى وَتَجْفِي عَنْ سَفَاؤِهَا تَجَافِي الْبَيْضَ عَنْ بَرْدِ الدَّمَالِيحِ

[D] البرى الحلق يجعل في منشق¹ [انف] الابل والسيف حزام الرجل
والبيض يعني النساء
يقول في ابرق [D]¹

٢٧ إِذَا مَطُونَا نَسُوعَ الرَّحْلِ مَصْعَدَةً يَسْلُكُنْ أَخْرَاتِ أَرْبَاضِ الْمَدَارِيحِ

[C] مطونا مددنا والنسوع هي حبال الضفراء¹ من جلود الواحد نسع يسلكن
يعنى النسوع والاخرات² اخرات الحزيم الواحد خرت والارياض³ حبال
تشد على حقو البعير الواحد ربض⁴ وهو الحقب والمداريح [جمع
مدراج وهي] الناقة تؤخر جهازها⁵

الاخرف خرف الغريم الواحد خرف [C]² خال الصفر [C]¹
تأخر بصاحبها [C]⁵ روض [C]⁴ ارياض [C]³

(25) 'Umdah ii 48—El 'Askari 122—TA (نقض) v 93 ; LA ix 112—Ḥayawān
ii 125 اصوات، انعالهن D—ايغالهن، لااصوات C—Khiz. ii 119—لااصوات
—Frenkel An-Nahḥās p. 27 reads :

كأن أصواتٍ من إيغالهن بنا أواخر الميس أصوات الفراريج

والاجود اذا انقاض اصوات
Tibrizi comments (citing this verse with اصوات for انقاض)
—Sib i 76، فَرِقَ بَيْنَ الْمَضَافِ وَالْمُضَافِ إِلَيْهِ أَنْ لَا يَنْوَنُ كَمَا قَالَ ذُو الرِّمَّةِ
254, 303 ; I. Ya'ish 126, 293, 399, 582.

(26) تشكو الوجى I. Qut. 64—تحافى، تشكوا D

(27) مطونا حبال الميس 94 (درج) LA—نسوع العيس 37 'Amaithal Abu'
—احراب D—[as text] I. Sid. vii 114 ; TA v 29 ; LA ix 11, 12 ; (ربض)
—LA—الدماليح. ارياض—The gloss to this verse is, in C, written at the end of
the gloss to v. 26 ; the verse itself is omitted both in C and C*, and in
margin of C is written : هذا التفسير لم يسبق له اصل ورقمناه على اصل
النسخة المنقول منها

٢٠. يَغَادِرُ الْإِرْحَبِيَّ الْمَحْضَ أَرْكَبَهَا كَانُ غَارِبَهُ يَأْفُوخُ مَشْجُوجٌ

[CD] يَغَادِرُ يَتْرُكُ وَالْإِرْحَبِيَّ بِعَيْرٍ مَنَسُوبٍ إِلَى أَرْحَبٍ مِنْ هَمْدَانَ وَالْمَحْضُ الْخَالِصُ وَالْيَأْفُوخُ أَعَالَى الرَّأْسِ

٢١. رَفِيقٌ أَعِينُ ذِيَالٍ تَشْبِهُهُ فَحْلُ الْهَيْجَانِ تَنْحَى غَيْرَ مَخْلُوجٍ

[CD] أَعِينُ وَاسِعٌ¹ الْعَيْنِ أَيْ ثَوْرٍ وَحَشَى يَقُولُ هَذَا² الْبَعِيرُ³ رَفِيقٌ⁴ هَذَا الْإَعِينُ فِي الْفَلَاةِ ذِيَالٌ يَعْنِي الثَّوْرَ وَالذِّيَالُ الطَّوِيلُ الذَّنْبُ وَالْهَيْجَانُ الْبَيْضُ مِنَ الْإِبِلِ غَيْرُ مَخْلُوجٍ أَي غَيْرُ مَجْدُوبٍ

دقيق [D]⁴ الأرض [CD]³ هذه [CD]² لامع [C]¹

٢٢. وَمِنْهُلِ آجِنِ الْجَمَاتِ مَجْتَنِبٌ غَلَسَتْهُ بِالْهَبَلَاتِ الْهَمَالِيَجِ

[CD] الْمَنْهَلُ مَوْضِعُ الْمَاءِ آجِنٌ مُتَغَيِّرٌ وَالْجَمَاتُ¹ مَجْتَمِعٌ مِنْ مَائِهِ غَلَسَتْهُ آتَيْتُهُ غَلَسًا وَالْهَبَلَاتُ الْإِبِلُ الضَّخَامُ وَالْهَمَالِيَجُ يَسْرُنُ سَيْرَ الْهَمْلِجَةِ² سَيْرَ الْهَمْجَةِ [C]² الْجَمَانُ [C]¹

٢٣. يَنْفَحْنَ أَشْكَالَ مَخْلُوطًا تَقْدَمُهُ مَنَاخِرُ الْعَجْرِيَّاتِ الْمَلَايِجِ

[CD] أَشْكَالٌ أَيْضًا تَخَالَطُهُ حِمْرَةٌ يَعْنِي الْزَبْدُ¹ تَقْدَمُهُ أَي تَلْبِسُهُ كَالْقَمِيصِ وَالْعَجْرِيَّاتُ الَّتِي فِي سَيْرِهَا حَثٌّ² وَعَسْفٌ³ مِنْ نَشَاطِهَا وَحَدَّثَتِهَا وَالْمَلَايِجُ مِنَ اللَّجَاجِ يَقُولُ تَلَجَّ فِي السَّيْرِ

عسفا [C]³ حثا [C]² يخالطه الدم [D adds]¹

٢٤. كَانَمَا ضَرَبْتَ قَدَامَ أَعِينِهَا قَطْنَ لِمَسْتَحْصِدِ الْإَوْتَارِ مَخْلُوجِ

[CD] شَبَّهَ بِيَاضَ الزَّبْدِ بِيَاضَ الْقَطْنِ مَخْلُوجٌ¹ مَرْدُودٌ عَلَى مَسْتَحْصِدِهِ وَالْمَسْتَحْصِدُ الْحَصِيفُ الْمَلْحَمُ الثَّقِيلُ وَيُرْوَى عَنْهَا وَالْعَيْنُ الْقَطْنُ مَخْلُوجٌ [C]¹

(20) C, C*, D—أَرْكَبَهَا—(practically) the same verse occurs later, Diw. lxxxv 31*.

(21) D—دقيق [C]¹

(22) D—الجمان [C]—الهملج، الجمات

(23) C, C*—تَقْدَمُهُ (شكل) LA—تَاجِرُ C*—مَنَاجِرُ C*

(24) LA—مَخْلُوجٌ، كَمَسْتَحْصِدِ and لِمَسْتَحْصِدِ (حمش) viii 176; TA iv 301—قَطْنَا بِمَسْتَحْصِدِ C*, C*, D—مَخْلُوجٌ D

١٦ تَلَوَى الثَّنَايَا بِأَحْقِيْمِهَا حَوَاشِيْدَ لِي الْمَلَاءِ بِأَبْوَابِ التَّفَارِيْحِ

[CD] الثنايا الطرق فى الجبال تلوى باواسطها جوانب هذا الآل والملاء
الملاحق¹ والتفاريح مضاريح من ساج ويروى بأحقيها² جوانبه
باخيها [C]² الملاحق [C]¹

١٧ كَانَهُ وَالرَّهَاءُ الْمَرْتُ يَرْكُضُهُ أَعْرَافُ أَزْهَرِ تَحْتَ الرِّيحِ مَتَوَجِّجٌ

[CD] كانه يعنى الآل¹ والرهاء ما اتسع من الارض والمرت الخالى يركضه
يجريه ازهر ابيض يعنى المطر واعرافه اعاليه² متوج خارج من
السحاب شبه السراب بالمطر الخارج³ من السحاب
الماء [D] الخالى [C]³ اماليسه [D]² الليل [D]¹

١٨ يَجْرَى وَيُرْتَدُّ أحياناً وَتَطْرُدُهُ نَكْبًا ظَمَى مِنَ الْقَيْظِيَّةِ الْهَوْجِ

[CD] يجرى يعنى السراب يرتد¹ يرجع يقول يجىء ويذهب نكباء ربح
منحرفة ظمى حارة والهوج الشديدة
يريد [C]¹

١٩ فِي صَحْنٍ بِهِمَا يَهْتَفُ السَّمَامُ بِهَا فِي قَرَقِرٍ بَلْعَابِ الشَّمْسِ مَضْرُوجِ

[CD] بهما فلاة لا اهل فيها يهتف يمرّ مرًا سريعًا والسمام السموم وهى
الريح الحارة والقرقر القاع من الارض الاملس مضروج¹ مستوى
مضروع مستوى [D]¹

- (16) El Fārisī 143^r حواشيه—Muhibb 58; Khiz. ii 120; Kashshāf 1248; LA
باحقبة C—بابواب, جوانبه C, C*, D—حواشيه, بابواب xviii 207 (حقى)
الملاء باثواب x 94 (حقى) TA—بحقوقها Muhibb
- (17) El Fārisī 143^r الرهأ, اغراس, تحت الليل, اطرد) LA—: يطرده iv 257
Asās ii 44 تطرده—Muhibb 59—C, C*—ويروى اغراس ازهر تحت الليل
LA, Asās—كانه والرّها D—تحت C*—اعراف زهر
- (18) C, C*—القَيْظِيَّةِ, فيرقد i 111 (ظماً) LA—ظما, القصيبة D—القصية, يهتد C*
TA i 93 ويرتد
- (19) C, C*—السمام D—السمام Asās (هف) ii 359; (لعب) ii 226
—Ambr. schol. مضروج اى ملطخ

١١ ومهمه طامس الاعلام في صخب الاصدااء مختلط بالترب ديجوج

[C D] الصخب اختلاط الاصوات اراد في ليل صخب الاصوات اى تصخب
أصداؤه والاصدااء [جمع صدى] وهو طائر ويقال انه ذكر البوم والصدى
ايضاً الصوت الذى يجيبك اذا تكلمت فى المكان الخالى عند الجبل

١٢ أمرت من جوزه أعناق ناجية تنجو إذا قال حادياً لها هيج

[D] جوزه وسطه ناجية ابل سراع تنجو تسرع

١٣ كأنه حين يرمى خلفهن به حادى ثمان من الحقب السماحيج

[C D] يقول هذا الفحل حادى¹ آتن ثمان² والحقب الحمير فى احقابها
[بياض] والسماحيج الطوال
ثمانين [D]² الحادى فحل ابن [C D]¹

١٤ وراكد الشمس اجاج نصبت له حواجب القوم بالمهرية العوج

[C D] اراد ورب يوم¹ راكد الشمس اجاج نصبت² له من الاجيج وهو لهب
الحر³ المهرية العوج ابل منسوبة الى حى من احياء العرب
والحرق [C]³ نصبت [C]² يوم مسائر [D] ورب زائر [C]¹

١٥ إذا تنازع جالا مجهل قذف أطراف مطرد بالحر منسوج

[C D] الجال الجانب والمجهل المكان الذى لا علم فيه قذف بعيد مطرد
يعنى مطرد الآل والتنازع ان ترميه بإزاء هذا الجانب الى هذا الجانب

(11) بالبرد ديجوج D

(12) El 'Askarî Gamhara ii 83—D—ابوقت C, D—جوزة LA—(هج) iii 209; TA ii 114—C* omits this verse. The first hemistich is identical with that of Diw. lxxv 36.

(13) LA—ثمان من السخب C*—ثمانين D—ثمان C—كانها C (حدا)
حادى ثلاث El Gauh. ii. 460; TA x 84; El Fârisî 143^v, 144^v—Khiz. ii 120—Muhibb 58

(14) El Fârisî 100^v—Khiz. ii 120—Muhibb 58—قواضب القوم C*, C—واركب,
نصبت

(15) El Fârisî 143^v, 144^v—Khiz. ii 120—بالحر C*—خال C, D, Muhibb 58
مجهلاً D—بالخر

٦ انقَاءُ سَارِيَةٍ حَلَّتْ عَزَالِيهَا مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ رِيحٌ غَيْرُ حَرْجُوجٍ

[C D] يقول كان اعجازها انقاء سارية شبه اعجازها بالنقا [من] الرمل والسارية
السحابة تمطر ليلاً وعزاليها مخارج الماء منها والعزالي افواه المزادة
الواحد عزلاء¹

عزل [C] 1

٧ تَسْقَى إِذَا عَجَنَ مِنْ أَجْيَادِهِنَّ لَنَا عَوْجُ الْأَعْنَةِ اعْتَاقَ الْعِنَا جَيْبِجٍ

٨ صَوَادِي الْهَامِ وَالْأَحْشَاءُ خَافِقَةٌ تَنَاوُلُ الْهَيْمِ أَرْشَافَ الصَّهَارِ بَيْجٍ

[C D] يزيد تسقى¹ النساء صوادي الهام منّا اذا عجن² من اجيادهنّ عوج
الاعنة في لينا [وييسها والصوادي العطاش ارشاف³ الصهاريج بقايا
الماء في الحياض والصهاريج الحياض C]
ارشاق [C] 3 عجا [D] 2 في [D] 1

٩ مِنْ كُلِّ اشْتَبَ مَجْرَى كُلِّ مَتْنَكْتٍ يَجْرِي عَلَى وَاضِحِ الْاِنْيَابِ مَثْلُوجٍ

[D] الشنب يريد به عذوبة في الاسنان منتكت يعني المسواك واضع
[يريد بياض الانياب] مثلوج بارد

١٠ كَانَهُ بَعْدَ مَا يَغْضَى الْعَيُونَ بِهِ عَلَى الرَّقَادِ سَلَافٌ غَيْرُ مَمْزُوجٍ

[D C] اراد كانه سلاف بعد ما يغضى العيون على الرقاد اي ينام به اي
يغفى¹ والسلاف اول الخمر صفوته
البقر [C] 1

- (6) El Qāli i 151—LA (حرج) iii 60; TA ii 21; I. Sid. ix 87—**أَنْقَاءُ سَارِيَةٍ**—an elliptic expression “mounds of sand [rounded by action] of the rain”—cf. El Qāli i 151 and, post, Dīw. x 18, lxvii 29, 30.
- (7) LA (عوج) iii 157; TA ii 78—**عَوْجُ الْأَحْشَاءِ**، **مَنْ اعْتَاقَهُنَّ**، **حَتَّى إِذَا عَجَنَ**—C, C*, D يسقى اذا عجن
- (8) LA (صهرج) iii 136; TA ii 67—**صَوَادِي الْهَامِ**—C, D ارشاق—C, C*, D صوادي
- (9) مفلوج، منكسب—C*—مفلوج—C—الانبات مثلوج—D—كلّ مكتسب—C
- (10) سلافا—C*—ارقاد—D

١ يَا جَارِقُ بِنْتِ فَصَّاصٍ أَمَا لَكُمَا حَتَّى نَكَلِمَهَا هَمْ بِتَعْرِيجِ

٢ خُودٌ كَانَتْ أَهْتِرَازَ الرَّمْحِ مَشِيَّتَهَا لَفَاءٌ مَمَكُورَةٌ مِنْ غَيْرِ تَهْبِيحِ

[C D] خُودٌ نَاعِمَةٌ غَضَّةٌ [لَفَاءٌ] عَظِيمَةٌ الْفَخْذَيْنِ مَمَكُورَةٌ مَخْدُولَةٌ وَالتَّهْبِيحُ غَلْظٌ فِي الْوَجْهِ مِثْلُ الْوَرْمِ مِنْ غَيْرِ وَجَعٍ وَاعْتِلَالٍ

٣ كَانَهَا بَكْرَةٌ أَدْمَاءُ زَيْنِهَا عَتَقَ النَّجَارِ وَعَيْشٌ غَيْرُ تَزْلِيحِ

[C D] بَكْرَةٌ مِنَ الْإِبِلِ أَدْمَاءُ بِيضَاءُ [وَالْعَتَقُ الْكِرْمُ وَالنَّجَارُ الْإِصْلُ يَقُولُ زَيْنُهَا¹ الْإِصْلُ مَعَ حَسَنِ اللَّوْنِ وَقِيلَ النَّجَارُ الْعَتَقُ وَعَيْشٌ غَيْرُ تَزْلِيحٍ² أَيْ لَا حَيْرٍ³ فِيهِ D]

١ رَمَتْهَا [D]

٢ مَرِيحٍ [D]

٣ خَيْرٍ [D]

٤ فِي رَبْرٍ مَخْطَفِ الْأَحْشَاءِ مَلْتَبَسٍ مِنْهُ بِنَا مَرَضِ الْحُورِ الْمَبَاهِيحِ

[C D] الرَّبْرُ الْقَطِيعُ مِنَ الْبَقْرِ وَأَمَّا يَعْنِي النَّسَاءُ شَبَّهْنَ بِالْبَقْرِ مَخْطَفٌ دَقِيقٌ ضَامِرٌ وَالْمَبَاهِيحُ الْحَسَانُ¹

١ الْحَيَانُ [D]

٥ كَانَتْ أَعْجَازُهَا وَالرِّبْتُ يَعْصِبُهَا بَيْنَ الْبَرِينِ وَأَعْنَاقِ الْعَوَاهِيحِ

[C D] الرِّبْتُ ثِيَابٌ يَعْصِبُهَا يَلْتَصِقُ بِهَا وَالْبَرِينُ الْخَلَائِلُ وَالْإِسَاوِرَةُ وَالْعَوَاهِيحُ الظُّبَاءُ الطُّوَالُ الْإِعْنَاقُ

(٩)

(1) بتفريج C*—يكلّمها C—فضاض C*, C—فصّاص D

(2) تهبيح D

(3) عتق النجار D—عتق النجاء عيش فيه 53 TA ii; 114 iii (زلج) LA

(4) الحور المباهيح C, D, C*

(5) D الربط—El Qâli i 151.

٢٤ معدّين يعرورون والليل جاثم على الأرض أفيافا مخوفاً ركوبها

[C D D¹] معدّين مسرعين معدّ مسرع يعرورون أى يركبون يقال عروريت الناقة¹

إذا ركبها عربياً² ويقال جثم الطائر إذا القى نفسه على الأرض وأفياف جمع فيف وهو ما استوى من الأرض

بغير أداة [D]² الدابة [C]¹

٢٥ بنائية الأخفاف من شعف الذرى نبال تواليها رحاب جوبها

[C D¹] الشعف الاعالى والذرى الاسمة والذرى جمع ذروة وذروة كلّ شىء

اعلاه نبال ضخم تواليها اعجازها رحاب واسعة وقوله بنائية يريد بعيدة الاخفاف من الاسمة

٢٦ زهايل نجوات إذا ما تناطحت لنا بين اجواز الفيافى سهوبها

[C D D¹] زهايل ملس نجوات¹ سراع والاجواز الاوساط والفيافى الفلوات والسهوب

واحدتها سهب وهو ما استوى من الأرض تناطحت تقابلت واتصلت²

استصلبت [D¹]¹ نحوات [C, D] نحواب [sic D¹]¹

٢٧ إذا غرقت ارباضها ثنى بكرة بتيماء لم تصبح زووما سلوبها

[C D D¹] الارياض الواحد ريض وهو الحبل يشدّ به على حقو البعير والثنى

ولد الناقة الثانى يقول اذا شدت الحبال عليها قتلت اولادها فى

بطونها والرؤوم التى ترأم ولدها أى تعطف عليه والسلوب التى فارقتها

ولدها يقول اذا القت ولدها لم تقف عليه لاستعجالها¹ فى السير

لاستعجالها [C]¹

[sic] فاما مخوفا D¹—أفيافا مخوفا C—أفياما مخوفاً D (24)

(25) (شعف) TA—بمسفوحة الآباط عريانة القرا TA ii 165; (سفح) LA من قمع ii 274 (نبال) Asās—بنادية الاخفاف, جيوبها, من شعف vi 156 يريد بنوق. Ambr. schol.—جيوبها Ambr.—من شعف D, D¹—من شعث C بعيدة الاخفاف من المشافر ومن الاسمة يصف أنّها طويلة...رحاب جيوبها واسعة وجيب كلّ شىء صدره ويروى بمسفوحة الآباط عريانة جنوبها LA, TA ii 165, Asās, C, D, D¹—القري أى صبّت صبا ليست بقصيرة

(26) النَّجْوَةُ, the uncontracted form of نجوات D—نحوات D¹—نجوات C (26) نجاة, an adjective, meaning "swift"; pl. نَجَوَاتٌ—not in Ambr.

(27) (ريض) LA—Lane 2250—El Gauh. ii 111—TA vii 33; (غرق) LA ix 12—Haffner 79—بتيماء C*, C, D—إذا غرقت D¹—إذا ارهقت D, D¹—I. Sid. vii 143—Ambr. schol. Işlah 38^v, (Cairo) i 128—أرياضها تيماء ويروى بتيماء. أى ارض بعدة الماء

١٩ كَانِي أَنَادِي مَاتِحًا فَوْقَ رَحْلِهَا وَنِي غَرْفَهُ وَالْدَاوُ نَأَى قَلْبِهَا

[C D D] المايح الذى ينزل اسفل البئر يغرف الداو والماتح الذى يأخذ الداو يجذبها اليه ونى فترًا واعياً غرّفه يعنى غرّفه الماء والنائى البعيد والقلب البئر

٢٠ رَجَعْتُ بِمِي رُوحَهُ فِي عِظَامِهِ وَكَمْ قَبْلَهَا مِنْ دَعْوَةٍ لَا يُجِيبُهَا

[C D D¹] رجعت اى ردت روحة لقاءى وانشادى بذكر مئى

٢١ وَحَرْفِ نِيَّافِ السَّمَكِ مَقْوَرَةِ الْقَرَا دَوَاءَ الْفِيَّافِي دَلْعَهَا وَخَبِيبِهَا

[C D D¹] وحرف¹ ناقة ضامرة وقيل ضخمة وهو من الاضداد نياف مشرفة عالية يعنى الناقة مقورة ضامرة والقرا الظهر والفيافي الغلوات والملع والخبيب ضربان من السير والسماك² به ارتفاع
الشم¹ [C, D¹] ² وخرق [C D] ¹

٢٢ كَانَ قَنْوَدِي فَوْقَهَا عَشَ طَائِرٌ عَلَى أَيْنَةِ سَوْقَاءَ تَهْفُو جَنُوبَهَا

[C D D¹] القنود عيدان الرجل واللينه النخلة سواقاء طويلة تهفو تميل مرة كذا ومرة كذا يقول من علو هذه الناقة وارتفاعها كأن رحلها عش طائر فوق نخلة طويلة

٢٣ أَقَمْتُ بِهَا إِدْلَاجَ شَعَثٍ يَمِيلُهُمْ سِقَامُ السَّرَى تَوْصِيمُهَا وَدَبِيبُهَا

[C D D¹] السرى والادلاج سير الليل والتوصيم الفترة والكسل

(19) ونا C—وداغرفه [sic] D¹—وياغرفة D—نائى D¹—ناى D—مايحا D¹, D (19)

المعنى كاتى اذا ناديت هذا الرجل على شفر. Ambr. schol.—ناء، غرفة بئر انادى رجلان فى بئر بعيدة القعر فلا يسمع من النعاس مثل ذلك ونى غرّفه اى ضعف غرّفه الماء

يقول اشدته نسيبى بمئى فعاد. Ambr. schol.—رُوحَهُ Ambr.—روجة C (20) واجاب عاش بعد ما كان مات من النعاس بذكر مئى

الشم¹ C, D¹—نياف السمك، دوا D—ذوى، وخرق C (21)

سواقاء طويلة الساق تهفو تضطرب جنوب. Ambr. schol.—Kashshâf 1465 (22) النخلة

سقام الكرى، أماتهم Ambr.—شعثا، الادلاج D (23)

١٥ وهل يجمعن صرف النوى بين اهلها على الشحط والاهواء يدعو غريبها
[C D D¹] الشحط البعد يقول اذا كان الرجل فى بلدة ومن يهواه فى بلدة
آخر دعاه غريب هواه

١٦ واشعث مغلوب على شدنية يلوح بها تحجينها وصليبها
[C D D¹] اشعث رجل اشعث الرأس من السفر مغلوب من النعاس شدنية ناقة
منسوبة الى شدن فحل والتحجين¹ وسمر [والصليب وسمر] كالصليب
الحجيب [C D]¹

١٧ أخى شقة رخو العمامة منه بتطلاب حاجات الفواد طلوبها
[C D D¹] شقة سفر بعيد رخو العمامة من النعاس ومنه اذا ذهبته منته والمنته
القوة والنشاط

١٨ تجلى السرى من وجهه عن صفيحة على السير مشراق كريم شحوبها
[C D D¹] السرى سير الليل وصفيحة الوجه ظاهره والشحوب التغيير¹
التعب [D¹] البعد [D] التغيب [C]¹

(15) Ambr. — Ahlha, C, D — Ahlha D¹ — وإلا وهو يدعو D — الشحط والاهوال C (15)

يقول هل يجمعن اهلنا وهى فى مكان واحد — Ambr. schol. — يدنو غريبها
اى رتبا دنا غريب الاهواء

(16) C, D, D¹ — يلوح C* — تحجيلها TA vii 274 ; LA xiii 155 (حجل) — تحجينها Ambr.

... وروى ابو عمرو — Ambr. schol. — منه D¹ — منه C, D — اخى D — اخا D¹ C, D (17)
بتطلاب اطراف الهموم طلوبها واكثر ما يجىء فاعول فى معنى فاعل ويجىء،
فى معنى مفعول مثل سلوب وهى الناقة التى سلب ولدها طلوبها اى طلبه
للحاجة ورفع طلوبها على منه طلوبها والهاء للفعلة يطلب بها

(18) C, C* — مشراق، كثير شحوبها، صفيحة D¹ — كريم، صفيحة C*, D, C — مشراقا
Ambr. schol. — تجلى Ambr. — على السر مشراق D — مشراقا
مضيئة مشرقة شحوبها اى اذا ضمرت كان ذلك بها حسناً والشحوب تغير
اللون من السفر

٩ هَوَى تَذْرِفُ الْعَيْنَانِ مِنْهُ وَأِنَّمَا هَوَى كُلِّ نَفْسٍ حَيْثُ كَانَ حَبِيبَهَا
 ١٠ تَنَاسَيْتُ بِالْهَجْرَانِ مِيًّا وَإِنِّي إِلَيْهَا لِحَنَانِ الْقُرُونِ طَرُوبَهَا
 [C D D¹] القرون بفتح القاف النفس ويقال القرونة أيضًا والقرينة

١١ بَدَا الْيَاسُ مِنْ مِيٍّ عَلَى أَنْ نَفْسَهُ طَوِيلٌ عَلَى أَثَارِ مَنْ نَحِيبَهَا
 ١٢ وَعَنْ سَوْفٍ تَدْعُونِي عَلَى نَائِي دَارَهَا دَوَاعِي الْهَوَى مِنْ حَبِيبَهَا فَاجِيبَهَا
 [C D D¹] معناه وأن سوف قلب الهمزة عينا ويروى وأن سوف والنأي البعد

١٣ الْآلِيَتْ شِعْرِي هَلْ يَدُوتُنْ عَاصِمٌ وَلَمْ تَشْتَعِبْنِي اللَّمْنَايَا شِعُوبَهَا
 [C D] عاصم زوج مَيٍّ وشعوب اسم المنيّة معرفة لا تدخل عليه الالف واللام
 ولا ينصرف هذا الكلام

١٤ دَعَا اللَّهَ مِنْ حَتْفِ الْمَنِيَّةِ عَاصِمًا بِقَاضِيَةٍ يَدْعَى لَهَا فَيَجِيبُهَا
 [C D¹] قاضية منيّة تقضى عليه فتهلكه

- (9) Murt ii 132—Tazyin 80—Durr. El Ghaw. 41—Agh. xvi 130—Şafadi
 Ambr. *أين حل حبيبها*—I. Kh. Wüst. 534—*حيث حل*
- (10) D, D¹ بالهجران مِيًّا—D تحنان—D¹ تحنّان—C—لحنان—بالهجران مِيًّا—والنبي
 Ambr. transfers vv. 10, 11, 12 to the end of the poem, without
 gloss.
- (11) C, C* على ان—C, D على ان دارها—D¹—بدا الياس—D, D¹—بدا النفس—C, C*—*نفسه*
 C* makes one verse out of first hemistich of 11 and second of 12.
- (12) وَأَنْ—Ambr. فأحبيبها—D¹—من حبيها وحبيبها—C
- (13) [Omitted in D¹]—D—تشتعبنى—C—تشتعبنى—Ambr. transposes 14, 15—
 Ambr. schol. *وقوله لم تشتعبنى لم تذهب بي*
- (14) Ambr. *عاصم زوج مَيٍّ رجل من بني منقر*—Ambr. schol. *رمى الله من*
 بقاضية بمنيّة قاضية اي قاتلة

٤ واقوت من الاناس حتى كأنها على كل شبح الوة لا يصيبها

[C D D¹] أقوت خلت والاناس جمع انس والشبح الشخص والأوة اليمين يقال أوة بفتح الالف وبضمها وبخفضها يقول كان الشخوص حلفت لا تقربها

٥ وحتى كان الواضح الاسفع القرا من الوحش مولى رسمها ونسبها

[C D D¹] الاسفع يعنى الثور والسفعة سواد فى خديه وقوائمه والواضح الابيض والقرا الظهر مولى رسمها ونسبها يقول الاسفع لا يفارقها فكأنه صاحبها ونسبها

٦ أرشت لها عينك دما كأنه كلى عين شلشالها وصبيها

[C D D¹] يقال أرشت ورشت بمعنى واحد عين مزادة قد تعينت اى تخرفت وشلشال ما اتصل قطره وتتابع¹ والصبيب ما انصب منها يقال شلشال الصبى ببوله
اى تتابع [C]¹

٧ الا لا ارى الهجران يشفى من الهوى ولا اشيا عندى بمى يعيبها

٨ اذا هبت الارواح من نحو جانب بد اهل مى هاج شوقى هبوبها

(4) Ambr. schol.—على شبح الوة الا يصيبها C*, C—كانما D—كانها C, D¹... قال ابو عمرو أوة وألوة وألثة

(5) Ambr. schol.—الواضح الاسفع، الغرى C—الاسفع الواضح D, D¹—وروى ابو عمرو الاعيس وهو الثور... يقول كان الثورولى رسمها لا يفارق الرسم

(6) D—ارشت بها C*—كلا عين C, D—ارشته به، وجوبها I. Sid. i 126... والشلشال الماء الذى يقطر يكاد

Ambr. schol.—على غير شلشالها، عتقاء يتصل قطره والصبيب والشعيب المزادة نفسها

(7) لا لا ارى C

(8) اذا هبت ... من نحو 80 Tazyin—Durr. El Ghaw. 40; D, Agh. xvi 130; من كل جانب C, D¹, Murt ii 132—شوقى جنوبها I. Sid. ix 91—جانب الارياح، هاج قلبى I. Kh. Wüst. 534—حاج قلبى Safadi

٥ تَبَادِرُ بِالَادْحِي بِيضًا بِقَفْرَةٍ كَنَجْمِ الثَّرِيَا لَاحٍ بَيْنَ السَّحَابِ

[D] تعالیه¹ المعلاة المبارة والمجارة والممارة المسابقة والمفاخرة حتى اذا اخر تعالیه في السير ای تسایر² وقوله في الادحی اراد الي الادحی موضع النعامه وقوله كنجم الثريا شبه البيض في الادحی مجتمعا باجتماع نجوم الثريا في السماء

سايرة [D]² 1 reading تعالیه in text

الطويل

٨

١ الأحي ربيع الدارِ قفرا جنوبها بحيث انحنى من قنع حوضي كئيبها

[C D D¹] الربع المنزل والقنع مكان منخفض وحوضي موضع والكئيب يريد الرمل

٢ دينار إمي أصبح اليوم أهلها على طيبة زوراء شتى شعوبها

[C D D¹] الطيبة النية والوجه الذي يتوجهون زوراء معوجة على غير القصد تحالف ارادته وشتى متفرقة والشعوب الفرق

٣ وهبت بها الارواح حتى تنكرت على العين نكباواتها وجنوبها

[C D D¹] الارواح جمع ربح والنكباوات رياح تهب منحرفة بين ريحين الواحدة نكباء ويروى هبت بها الارياح

(52) بين D—بيادر في BM—تبادر بالادحى C, L*, L—تعالیه في الادحى D
بين السحاب C, L, BM, L*—الكواكب
D's schol. [sic] تعالیه المعلاه المماراه والمحاراه والممراه المساقمه

(٨)

This poem occurs twice in D—nos. 16 and 63. There is but slight variation between no. 16 (D) and no. 63 (D¹).

- (1) [Omitted in C*.] C, D¹—قفرا ربوعها D—قفرا جنوبها C, D¹—حوضي وروى ابو عمرو اتعرف ربيع الدار. Ambr. schol. حوضي D¹—حوضي وبيروى بحيث التقى من ارض قنع انحنى انعطف القنع عند منقطع الرمل حيث يجرى الماء فهو قنع واقناع وقنعان
- (2) ابو عمرو ديارا بالنصب والنية والطيبة الوجه الذي يريد زوراء. Ambr. schol. ليست على القصد شعوبها فرقتها مختلفة واحدة كذا وواحدة كذا
- (3) الارياح D, D¹—بها C, D¹—وهبت لها D

٤٩ هِبَلٌ أَبِي عِشْرِينَ وَفَقًا يَشْلَهُ إِلَيْهِنَّ هَيْجٌ مِنْ رِذَاذٍ وَحَاصِبٍ

[D] هِبَلٌ ضَخْمٌ يَعْنِي الظَّلِيمُ أَبُو عِشْرِينَ فَرَحًا أَوْ عِشْرِينَ بَيْضَةً وَفَقًا أَي مَتَفَقَاتٍ عَلَيْهِنَّ سَوَى يَشْلَهُ أَي يَطْرُدُهُ الرِّذَاذُ الْمَطْرُ الْخَفِيفُ وَالْحَاصِبُ الرِّيحُ تَرْمِي بِالْحَصَى

٥٠ إِذَا زَفَّ جَنَحَ اللَّيْلِ زَفَّتْ عِرَاضُهُ إِلَى الْبَيْضِ إِحْدَى الْمُخْمَلَاتِ الذَّعَالِبِ

[D] الزَّفِيفُ مَقَارِبَةُ الْخَطْوِ وَالْخَطْوُ الْإِسْرَاعُ وَجَنَحَ اللَّيْلُ أَوَّلُهُ عِرَاضُهُ أَي تَعَارَضَهُ وَالْمُخْمَلَاتُ ذَوَاتُ الزَّفِّ وَالزَّفُّ الرِّيشُ شَبَّهَ بِخَمَلِ الْقَطِيفَةِ وَالذَّعَالِبُ السَّرَاعُ

[C BM] تَبَارَى تَعَارَضَ وَالصَّنْعُ الصَّغِيرُ الرَّأْسُ وَالخَاضِبُ الَّذِي أَكَلَ الرَّبِيعَ فَاحْمَرَّتْ سَاقَاهُ وَأَطْرَافَ رِيشِهِ [فَاحْمَرَّتْ سَاقَاهُ BM] هِبَلٌ ضَخْمٌ مَسْنٌ يَعْنِي الظَّلِيمُ أَبُو عِشْرِينَ فَرَحًا أَوْ عِشْرِينَ بَيْضَةً يَشْلَهُ يَطْرُدُهُ وَالرِّذَاذُ الْمَطْرُ حَاصِبٌ يَعْنِي رِيحًا فِيهَا حَصْبَاءٌ وَالزَّفِيفُ مَقَارِبَةُ الْخَطْوِ وَجَنَحَ اللَّيْلُ أَي حِينَ مَالَ اللَّيْلُ عَلَى الْأَرْضِ عِرَاضُهُ تَعَارَضَهُ نَعَامَةٌ وَالْمُخْمَلَاتُ رِيشًا شَبَّهَ بِخَمَلِ قَطِيفَةٍ وَالذَّعَالِبُ خَرَقٌ فِي أَسْفَلِ الثَّوْبِ وَهَذَا مِثْلُ ضَرْبِهِ

٥١ ذُنَابِي الشِّفَا أَوْ قَمِيسَةُ الشَّمْسِ أَزْمَعًا رَوَاحًا فَمَدًّا مِنْ نَجَاٍ مَنَاهِبِ

[C BM] ذُنَابِي الشِّفَا فِي آخِرِ اللَّيْلِ وَالشِّفَا بَقِيَّةُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَقَمِيسَةُ الشَّمْسِ غُيُوبُ الشَّمْسِ أَزْمَعًا عَزْمًا وَالنَّجَاءُ السَّرْعَةُ وَمَنَاهِبٌ سَرِيعٌ وَالذَّنَابِيُّ بِمَعْنَى الذَّنْبِ الْإِدْحَى^١ الْمَوْضِعُ الَّذِي تَفْحَصُهُ النِّعَامُ لِتَبْيِضَ فِيهِ كَنَجْمِ الثُّرَيَّا يَعْنِي الْبَيْضَ

الإدلاحي^١

[D] يَرِيدُ سَابِقَتَهُ النِّعَامَةَ إِلَى الْبَيْضِ ذُنَابِيُّ الشِّفَا بَقِيَّةُ الشَّيْءِ إِذَا بَقِيَ مِنْهُ شَيْءٌ قَلِيلٌ وَقَمِيسَةُ الشَّمْسِ مَغْيِبُهَا يَقُولُ أَزْمَعًا الرُّوَّاحُ إِلَى الْبَيْضِ فَمَدًّا فِي السَّيْرِ وَالنَّجَاءُ السَّرْعَةُ يَتَنَاهَبِينَ بِالسَّيْرِ

- (49) (sic) مل ابن D—هبل الى عشرين وفقا يشله, وخاضب 162 viii (هبل) TA (49) شفعًا يشله BM, C (1), C, L—عشرين وفقا يشله
 (50) C (1), L* transpose 50, 51—BM, C, D الدعالب
 (51) LA (شف) xi 82; TA vi 158—شفاف الشفى او قميسة TA, C (1), L—مهاذب
 —TA gives, in margin, readings قميسة and مهاذب, مناهب
 —BM—قميسه Lane 1569—شفاف الشفا L*—ذنابى الشفا L*—مهاذب, ذنابى الشفا
 —C, BM—مهاذب مناهب, ذنابى D

٤٤ فيلويين بالاذناب خوفاً وطاعةً لاشوس نظار إلى كل راكب

[CD] اشوس يعنى الفحل والاشوس هو الذى ينظر بمؤخر عينه¹

فى جناب غضباً [D]¹

٤٥ إذا استوجست اذانها استانست لها اناسى ملحود لها فى الحواجب

[C] استوجست تسبعت استانست لها العيون اى نظرت اليه اناسى جمع انسان العين ملحود فى الحواجب الخرق¹ البلاد البعيدة التى انخرقت فى اخرى كانها اتصلت بها قلصت شمريت المشارب المياه زجول برجليها اى دفوع بهما لوث العصائب العمائم

¹ from this the gloss refers to *vr.* 46, 47.

٤٦ فذاك الذى شبهت بالخرق ناقتى إذا قلصت بين الفلا والمشارب

[D] يقول¹ ناقتى شبه ذلك الفحل فى قوته ونشاطه والخرق الارض البعيدة

الواسعة التى تخرق [فيها الريح] فتذهب قلصت ارتفعت فى السير

بقولها من [sic]¹

٤٧ زجول برجليها نفوض براسها إذا افسد الإدلاج لوث العصائب

[D] وخطوط¹ من الوخط وهو بمعنى الوخد وهو ضرب من السير نفوض²

تحرك رأسها فى السير ويروى زجول برجليها نهوز برأسها نهوز تحرك رأسها ايضاً والعصائب العمائم واللوث الطي

نفوض [D]² reading in text. ¹

٤٨ من الراجعات الوخد رجعا كأنه مرارا مبارى صنتع الرأس خاضب

[D] الراجعات الوخد ضرب من السير صنتع¹ الرأس يعنى الظليم هو الخاضب

خضب ساقيه واطراف ريشه لما اكل الرطب وقيل ظليم صنتع¹ اى صغير الرأس

reading in text.—[اضبع] صبغ¹

(44) C, BM فيلويين بالاذناب—D, L—C (in marg.), L*.

(45) L (لحد) ii 220—L*, BM, C, Asás—D له اناسى, استوجشت—LA (لحد) iv 393; TA ii 492—LA (انس) vii 310; TA iv 99—El Gauh. (انس) i 441—استحدرست

(47) D نهوز—C نفوض, وخطوط برجليها

(48) D صنتع—cf. مراراً تراسى—C, L, L*—D, L, مرار—C—اضبع, ركعاً¹—Labid Div. p. 87 and schol.

٢٠. وفي الشول اتباع مقاحيم برحت به وامتحان المبرقات الكواذب

[CD] يقول وبرحت به هذه المقاحيم التي تتبع الشول والمقاحيم واحدها مقحمر والمقحمر الذي قد اقتحمر منه سنان في سنتين وهو ان يثنى ويربع في سنة او يسدس ويبزل في سنة فهذه المقاحيم تتبع الشول ويكشش والكشيش هدير البكار فياتي الفحل فيخرجها من الشول فقد برح به امتحان المبرقات اى يمتحن الناقة فتبرق بذنبا خوفا منه وترفع ذنبا اى تبرق بذنبا يرى انها قد لقت وهى غير لاقح

٢١. يذب القصايا عن شراة كانها جماهير تحت المدجنات الهواضب

[CD] القصايا المتأخرات عنه وشراة المال خياره جماهير رمال¹ عظام والمدجنات السحائب هواضب مواطر يشبه² الابل برمال ممطورة قد تلبدت وذلك لضخمها³

الضخمها [C]³ تبعه [C]² حمال [C]¹

٢٢. إذا ما دعاها أوزغت بكراتها كإيزاغ آثار المدى في الترائب

[CD] اذا ما دعاها يعنى الفحل ويقال اوزغت الناقة ببولها وازغلت¹ به اذا قطعته دفعا والمدى السكاكين والترائب الصدور اوزغت الناقة ببولها وازغلت [BM, C]¹

٢٣. عصارة جز آل حتى كأنما يلقن بجدي ظهور العرايب

[C] الجزء¹ البقل الذى لا يشرب عليه الماء آل خثر يلقن يدلكن والجادى الزعفران فثبه ابوالها بصفرة الزعفران الجرى [C]¹

(40) Haffner 115 المبرحات L*—المبروقات L—وللشول Haffner 115

(41) Yāqūt iii 270; D, LA سرة، يحوط L, C(1)—القضايا xix 159 (شرى) C(1), L, L*—القصايا C, BM, L—مدب D—بدت C

(42) C(1), L, L*—كأثار ايزاغ—Haffner 68, 141—LA (وزغ) x 343; TA vi 35 —The scholia of C henceforth to the end are word for word the same as BM—D varies slightly.

(43) Haffner 68, 141—D, LA جزه—BM, C يلقن—L, BM, C يلاق xiii 36 (اول) —CD جذع آل يجائى، يلقي C(1)—جرى CD

٣٧ خَدَبَ حَنَا مِنْ ظَهْرِهِ بَعْدَ بَدْنِهِ عَلَى قَصَبٍ مَنْصُورٍ الشَّمِيلَةَ شَارِبٍ

[CD] خَدَبَ ضَخْرَ بَعْدَ بَدْنِهِ أَيْ بَعْدَ مَا كَانَ بَدْنًا وَيُرْوَى بَعْدَ سَلْوَةِ أَيْ

بَعْدَ رِخَاءٍ مِنَ الْعَيْشِ وَالشَّمِيلَةَ مَا بَقِيَ فِي جَوْفِهِ مِنَ الْعَلْفِ وَالْمَاءِ شَارِبٍ¹ ضَامِرٌ وَيُرْوَى حَنَا مِنْ صَلْبِهِ²

خَفِيَ مِنْ صَوْتِهِ [D]² شَارِبٍ [C]¹

٣٨ مِرَاسِ الْأَوَابِي عَنْ نَفُوسِ عَزِيزَةٍ وَإِلْفِ الْمَتَالِي فِي قُلُوبِ السَّلَائِبِ

[CD] يَقُولُ مَا حَنَا مِنْ ظَهْرِهِ وَالسَّلَائِبِ الَّتِي سَلَبْتَ أَوْلَادَهَا أَيْ فَقَدْتَهَا وَمَعْنَى

قَوْلِهِ الْفِ الْمَتَالِي فِي قُلُوبِ السَّلَائِبِ وَالْمَتَالِي اللَّاتِي تَتَلَوُّهَا أَوْلَادُهَا وَالسَّلَائِبُ هِيَ الَّتِي أَلْفَتْ الْمَتَالِي مَعَهَا أَوْلَادُهَا فَالْفَتْهَا فَلَمَّا وُلِدَتْ عَزَلَتْ عَنِ الْمَتَالِي نَاحِيَةَ لِأَنَّهَا لَا تَقْوَى عَلَى الْمَتَالِي لِضَعْفِهَا فَاعَزَلَتْ نَاحِيَةَ مَعَ الْعَوْدِ وَأَفْرَدَ لَهَا مِرَاعًا كَمَا تَفْعَلُ بِالغَنَمِ الرِّعَاءَ فَلَمَّا مَاتَتْ أَوْلَادُهَا حَنَّتْ إِلَى الْمَتَالِي لِأَنَّهَا الْأَوَّلُ¹ مَعَهَا لِأَجْلِ الْأَوْلَادِ الَّتِي مَعَ الْمَتَالِي فَيَنْسَلِي هَمَّهَا بِأَوْلَادِ الْمَتَالِي وَتَلَهُوُ بِهَا فَيَأْتِي الْفَحْلُ فَيُرِدُّهَا إِلَى السَّلَائِبِ اللَّوَاتِي كَانَتْ مَاتَتْ أَوْلَادُهَا فَيَرْجِعُ إِلَى الْمَتَالِي² فَالْفِ الْمَتَالِي الَّذِي فِي قُلُوبِ السَّلَائِبِ مِمَّا حَنَا ظَهْرَهُ أَيْضًا وَأَضْمَرَهُ

الَّتِي مَاتَتْ أَوْلَادُهَا فَيَرْجِعُ إِلَى الْمَتَالِي [C]² حَبَّتِ الْمَتَالِي [C]¹

٣٩ وَإِنْ لَمْ يَنْزِلْ يَسْتَسْمِعِ الْعَامَ حَوَاهِ نَدَى صَوْتٍ مَقْرُوعٍ عَنِ الْعَذْفِ عَاذِبٍ

[CD] يَقُولُ مِمَّا حَنَا ظَهْرَهُ وَأَضْمَرَهُ أَيْضًا مَا كَانَ يَسْتَسْمِعُ مِنْ صَوْتِ فَحْلٍ

آخَرَ وَهُوَ الْمَقْرُوعُ وَالْمَقْرُوعُ الْمَخْتَارُ وَهُوَ الْقَرِيعُ أَيْضًا وَالْعَذْفُ الْإِكْلُ وَالْعَاذِبُ¹ الْقَائِمُ الرَّافِعُ رَأْسَهُ لَا يَأْكُلُ إِذَا ارَادَ يَأْكُلُ صَوْتِ مَقْرُوعٍ عَاذِبٍ عَنِ الْعَذْفِ يُقَالُ مَا ذَاقَتْ عَذْفًا وَلَا عَذُوفًا أَيْ شَيْئًا مِمَّا يُؤْكَلُ وَقَوْلُهُ نَدَى بِفَتْحِ النُّونِ مَقْصُورٌ وَهُوَ الصَّوْتُ الضَّعِيفُ يَسْمَعُهُ بَعِيدًا وَهُوَ هُنَاكَ شَدِيدٌ قَالَ جَمِيلٌ ﴿لَمَّا سَمِعْتُ نَدَاءَهُ قُلْتُ لِصَاحِبِي² ﴿صَدَعْتَ مَصْدَعًا³ الْفُؤَادِ فُؤَادِي﴾﴾

وَأَمَّا النَّدَاءُ بِمَعْنَى الْمَنَادَةِ وَهُوَ بِكَسْرِ النُّونِ وَالْمَدِّ قَالَ عَنْتَرَةُ

لَمَّا سَمِعْتَ نَدَاءَ مَرَّةٍ قَدْ عَلَا وَمَحَلُّهَا يَبْغُونَ قَتْلَ الْإِخِيلِ⁴

Ahl. p. 42 xix 6⁴ مَصْدَعْتُ [C]³ يَا صَاحِبِي [D]² الْمَعَاذِفِ [C]¹

(37) Haffner 220—L, C (1), BM بعد بدنه—C, D بعد سلوة—C, D على بطن—BM—حدب حتى*—D, C—شارب—C—منصور—C—على قصب—BM, L حتى من ظهره هذا الفحل أي أضمره الهياج فترك العلف والسلوة schol.

(38) C (1), L* والـ

(39) Haffner 19—عن العذب—L—عن العدو—BM, C (1)—العذب—C—لم تنزل—D—L, العدو، ولمّا ينزل، عازب، TA v 461 x 139 (قرع) C, D, LA—وإن المقروع—BM schol.—عن العذب—Addâd 115—عازب—C (1)—عازب—BM, L*, المقروع يعني هذا الفحل معاً

٣٣ نجاة من الشدق اللواتي يزينها خشوع الاعالى وانضمام الحوالب

[C D] نجاة اى مرتفعة ويروى سناد اى مشرفة خشوع الاعالى ذهاب الاسمية
ولصوقها والحوالب عروق فى اسفل السرة يريد انها ضمير وذلك مما يزينها
لصلايتها ويقائها على السفر شدق واسعات الاشداق

٣٤ مراوحة ملعا زليجا وهزة نسيلا وسير الواسجات النواصب

[C D] مراوحة معاقبة تعاقب بين هذه الضروب من السير والملع ضرب من
السير فيه سرعة والنسيل مثل عدو الذئب والنواصب المجدات فى
السير والوسج ضرب من السير

٣٥ قذوف باعناق المراسيل خلفها اذا السربخ المعق ارتمنى بالنجائب

[C D] قذوف يعنى ناقته تتقاذف فى السير اى تترمى يقول تسبق الابل
تجعلن خلفها والمراسيل سهلة السير والسربخ الصحارى اللينة التراب
والمعق بعيد¹ يقال بئر عميقة ومعيقة² ويروى اذا السبب الممرت³
والسبب الارض المستوية والممرت³ لا نبت فيها يقال سبب وبسس
الممرت [C]³ بين عتيقه ومعته [C]² المعنق البعير [C]¹

٣٦ كاتى اذا انجابت عن الورك ليلة على مقرم شاقى السديسين ضارب

[C D] اذا انجابت انجلت وذهبت يقول من السير والقمر الذى اقرم وترك
للفحلة شاقى قد انشق نابه اى طلع سديسياه نابه ضارب يضرب فى
النوق والمقمر الفحل من الابل

(33) C, D, L الشدق—L*, BM schol. الشدف—BM انحاء¹...

¹ انحناء [BM]

(34) In D vv. 34, 35 are 38, 39—BM, L زليقا وهرة—C زليجا وهزة—BM, L
وسير الواسجات نواصب—D وسير النواصب C—وهرة
BM schol. وسير الواسجات النواصب L—تسير الواسجات النواصب
الزليج الزلجان وهو مَرّ سريع وهذه السير هزينة والنسيل من السير ونصب
فى سيره اذا جدّ ومضى

(35) C المعنق—BM schol. معق بعيد الغور

(36) TA (شقاً) i 86.

٢٨ عَلَى أَنَّهُ فِيهَا إِذَا شَاءَ سَامِعٌ عِرَارَ الظَّلِيمِ وَأَخْتِلَاسَ النَّوَابِ

[CD] الظليم ذكر النعام والعرار صوته يقال عارّ الظليم عراراً والنوابز الطباء
يقال نذب الظبي إذا صاح

٢٩ إِذَا أَتَجَّ رَضْرَاضِ الحَصَى مِنْ وَدِيقَةٍ تَلَاقَى وَجُوهَ القَوْمِ دُونَ العَصَائِبِ

[C] إذا اتجج ألتهب وتوقد من شدة الحر والرضراض صغار الحصى والوديقة
حرّ الشمس في الهاجرة وهي الظهيرة والوغر تلاقى وجوه القوم بحرّها
دون اللثم يقول العمائم واللثملا تردّ حرّها

٣٠ كَأَنَّ يَدَيَّ حَرِبَائِهَا مَتَشَمِّسًا يَدَا مَذْنِبٍ يَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ تَائِبٌ

[D] الحرباء دابة تستقبل الشمس¹ طول النهار ويروى يدا² محرم
بذا [D]² اليمن [D]¹

٣١ قَطَعَتْ إِذَا هَابَ الضَّغَابِيسُ هَوْلَهَا عَلَى كُورٍ أَحَدَى المَشْرِفَاتِ الغَوَارِبِ

[C] الضغابيس الضغفاء من الرجال الواحد ضغبوس ويقال لصغار القنء¹ ضغابيس
والكور الرجل القنا [C]¹

٣٢ تَهَاوَى بِي الأَهْوَالِ وَجَنَاءَ حَرَّةٍ مَقَابِلَةَ بَيْنِ الجِلاسِ الصَّلاهِبِ

[CD] وجناء ناقة صلبة قوية حرّة¹ مقابلة بين الجلاس الصلاهب الشداد الواحد صلهب
المشرفات الواحدة جلس² الصلاهب الشداد الواحد صلهب
جلس [C]² حرّ [C]¹

(28) غرار—L*—على انه أيضًا C, D, C*—النواب D

(29) إذا اتجج—BM, L, L*, C(1) transpose—BM, L—اتج رضراض—D, L—اتجج ذكر C
اتجج ترمض¹ والرضراض الحصى الصغار... واصل الوديقة—BM schol. 29, 30—
دنو الشمس من الارض... . تجج ترمج [BM]¹

(30) Magmú'at—متهملا 192 'Askarî—El—يدا محرم—BM Hayawán vi 121; 132—
El Gurgânî 131—متمسكا—BM, L, C(1), L*—هو جازل—Esh-Shar. ii 132—LA
vii 419; Asâs i 330; El Gauh. i 458.

(31) الغوارب جمع غارب وهو ما تقدّم على الظهر وانحدر—BM schol. مشرقا C
عن العنق...

(32) بني—L*—بي—L—بنا—BM—تهاوى به—D—تهاوى في C
والجلاس جمع جلس وانما اخذت من جلس نجد

٢٣ إذا الجافر التالي تناسلين وصله وعارضن انفاس الرياح الجنائب

[C] الجافر الفحل من الابل الذى قد جفر عن الضراب جفر اذا ذهبت غلمته والتالى الذى يتلو الشول ليضربها ويروى تناسين وصله لانهن قد حملن فاعرضن عنه ونسينه

٢٤ عم شرك الاقطار بينى وبينه مرارى مخشى به الموت ناضب

[C] عم غامض يعنى الماء والشرك طرق صغار والاقطار النواحي والمرارى جمع مروارة¹ وهى ما استوى من الارض ويروى ناضب بالضاد [وناصب] بالصاد والنصب التعب وناضب يعيد ويقال نضب الماء اذا بعد وذهب فلم يبق منه شىء

مروارة [C] 1

٢٥ حشوت القلاص الليل حتى وردنه بنا قبل ان تخفى صغار الكواكب

٢٦ وداوية جرداء جدا جثمت بها هبوات الصيف من كل جانب

[C] وداوية فلاة ويروى دوية جرداء لا نبت بها جداء لا ماء بها ويقال ضرع اجد لا لبن فيه جثمت قامت

٢٧ سباريت يخلو سدع مجتاز خرقتها من الصوت الا من صباح الثعالب

[CD] سباريت لا نبت بها ويقال منه الرجل سبروت لا مال له ويقال ضبح الثعلب اذا صاح

(23) D, BM وعارضن L, C—وعارضن BM schol. التالى التابع لهن وصله اى وصل هذا الفحل لما لقحن امتنعن عليه وكرهنه وعارض انفاس الرياح اى جعلن يتشممن الريح لما لم يرددن الفحل جعلن يذهبن الى شىء آخر — for same construction see Diw. xxxii 61.

(24) L, C, BM وبينها D—وناصب C*, L*—مرادى D—ناضب بلد بعيد

(25) Magmú'at 187.

(26) El 'Askari 192; Magmú'at 132; El Gurgání 131 خَمِيَتْ—Esh-Shar. ii 132 حشوت القلاص ادخلتها فى الليل —BM schol. جداء خيمت بها هبوات حتى وردن الماء انما تخفى صغار الكواكب بعد طلوع الفجر يريد وردن قبل الصبح

(27) Magmú'at 132—LA (ضبح) iii 355; TA ii 186 مجتاز ركبا Yâqút iii 462 [as LA]—D تحلوا

١٧ فَرَّبَ أَمِيرٌ يَطْرُقُ الْقَوْمَ عِنْدَهُ كَمَا يَطْرُقُ الْخِرْبَانَ مِنْ ذِي الْمَخَالِبِ

[CD] يطرق يسكن من هيئته والخربان ذكر الحبارى الواحد خرب من ذى
المخالب اى البازى

١٨ تَخَطَّيْتُ بِأَسْمَى عِنْدَهُ وَدَسِيعَتِي مَصَارِيْعَ أَبْوَابِ غِلَاطِ الْمَنَاكِبِ

[CD] الدسيعة كل فعل محمود والدسيعة ايضا الصلحة¹ لانها تدسع بالطعام
اى تفيض²

تغيض [C]² الحفة [C]¹

١٩ وَمُسْتَنْجِدٍ فَرَجَتْ مِنْ حَيْثُ تَلْتَقِي تَرَاقِيَهُ إِحْدَى الْمَقْطَعَاتِ الْكُوَارِبِ

[D] الكوارب العظيمات والكرب العظيم

٢٠ وَرَبِّ أَمْرِي ذِي نُحُوَّةٍ قَدْ رَمَيْتَهُ بِقَاصِمَةٍ تُوهِى عِظَامَ الْخَوَاجِبِ

[C] ويروى قد صدمته بقاصمة توهى والنخوة الكبر والخيلاء وقاصمة¹ داهية
تقصمه²

تقطمه [C]² وفاطمة [C]¹

٢١ وَكَسَبِ يَسُوءِ الْحَاسِدِينَ اِحْتَوَيْتَهُ إِلَى اَصْلِ مَالٍ مِنْ كِرَامِ الْمَكَاسِبِ

٢٢ وَمَا صَرَى عَافِي الثَّنَايَا كَانَهُ مِنْ الْاَجْنِ اَبْوَالِ الْمَخَاضِ الصُّوَارِبِ

[C] الصرى الماء المتغير القائل المحبوس عاف دارس¹ والثنايا الطرائق²
والاجن تغير الماء والمخاض الابل الحوامل والصوارب انما اراد المضروبة
فرد المفعول الى الفاعل فقال صوارب

الظراف [C]² ذاراس [C]¹

(17) كما يطرق الكروان BM

(18) —باسمى دونه L*, BM, L, ii 311; (نكب) Asás—باسمى عنده C*, D, C*—
ونباهتى Asás—ومهابتى L*, L, C (1), BM, C*—ودسيعتى C*, D, C*

(19) —قرب من حيث، تراقية احدى المقطعات C—يراقية احدى المقطعات D—
BM schol.—(sic) احدى المقطعات BM—فرجت، احدى المقطعات L
المستنجد الذى يستعين ويستنصر اراد فرجت عن ثغرة نحره احدى هذه
المقطعات التى كربت

(20) D omits.—توهى تكسر.—BM schol.—بقصامه BM—بفاطمه C (1), C, L, L*

(21) وكسب نعيط D

(22) والثنايا الغلظ.—BM schol.—عَاوْ L—xix 190 (صرى) Magmú'at 187—LA

١٢ ومن حاجتى اولا التناهى وربما منحت الهوى من ليس بالمتقارب

١٣ عطابيل بيض من ذوابة عامر رقاق الثنايا مشرفات الحقايب

[D] عطابيل يعنى البيض الطوال الحسان

١٤ يقطن الحمى والردل منهن دربع ويشربن البان الهجان النجائب

[D] النجائب الكرام من الابل وغيرها والهجان الكرام

١٥ وما روضة بالحرز ظاهرة الشرى قفار تعالى طيب الثبت عازب

١٦ متى ابل او ترفع بي النعش رفعة على الراح احدى الخارمات الشواعب

[CD] متى ابل يكسر الهزة وهو من البلى وهذه لغة من العرب من يكسر

زوائد الفعل المستقبل فيقولون انا اعلم وانت تضرب¹ ولا يجوز كسر

الياء فلا يجوز ان يقول هو يعلم فان كان ما قبل الفعل مضموما

لم يحرك اوله ولا يجوز كسر الهزة الراح جمع راحة قال جرير

الستم² خير من ركب المطايا وابدى³ العالمين بطون راح⁴

ويقال راحات ايضا والخارمات المنايا وهى الشواعب ايضا وشعوب اسم

للمنية معرفة لا تنصرف لانها تشعب الناس اى تهلكهم وتفرقهم قال الشاعر

حتى تصادف⁴ مالا⁵ او يقال قمتى⁶ لاقى⁷ التى تشعب الفتيان فانشعبا⁸

يصادف [C]⁴ وابدى [C]³ انتم [C]² قصرت [C]¹

لاقى [C]⁷ فنا [C]⁶ ومالا [C]⁵

(12) Agh. xvi 115—BM يعطى اعطيت والعطول يريد من حاجتى عطابيل منحت اعطيت والعطول

رفاق الثنايا—الطويل العنق cf. Diw. xlvi 6 ; lxxix 13.

(13) C(1)—Agh. xvi 115 ; D من ربيعة عامر—C ربيعه—Agh. xvi 115 ; D مشرفات (1) C

الثنايا مثقلات

(14) Agh. xvi 115—C, D يقطن C, D منهن محضر، يعظن الحمى Agh. xvi 115

الحصى (1) C—[المحصى الحما] C

(15) BM (vv. 14, 15) مكة—طاهرة L* يقطن اى ينزلنه فى القيظ والحما دون مكة

... كآل موضع مستدير فيه ماء ونبت فهو روضة —Not in D or C*

(16) C, C*, L—C, D, BM, C* ترفع—C, D, L* على القوم، يرفع Aqdád. 33

C الحامرات L ايدى for ايدى D الراح ايدى BM الراح احدى

... الشواعب تشعبه تجذبه فيذهب به اى الموت... BM schol.—الخارمات D

The verse of Garir is in Diw. i 36، ويروى الخبران الخارمات المنايا

سهم الغنوى (شعب) i 483، cited LA

٧ وعين أرشتها باكناف مشرف من الزرق في سفك ديار الحبائب

[D] يقول أرشتها بالدمع والزرق اكثبة بالدهناء

٨ الا طرقت مى هيومما بذكرها وايدى الشريا جناح في المغارب

٩ انا شقة زولا كان قديمه على نصل هندی جراز المضارب

[C D] شقة سفر بعيد والزول الخفيف الظريف¹ والنصل السيف جراز قاطع

والزول فى هذا الموضع خفيف اللحم كالسيف

الطريق [D]¹

١٠ سرى ثم اغفى وقعة عند ضامر مطية رحال كثير المذاهب

[C D] اغفى وقعة اى نام نومة ويروى مطية قذاف اى تقاذف بالفلوات

والمذاهب الطرق

١١ بريح الخزامى هيجتها وخبطة من الطل انفاس الرياح اللواعب

[C D] يقول طرقت مى بريح الخزامى يريد هيجتها انفاس الرياح وخبطة

من الطل الندى واللواعب¹ الرياح المتنسمة الخفيفة اللينة كان بها

لغوب وهى الاعياء² ويروى حركتها وخبطة اى ضربة

الغناء [C] الاعياء [D]² اللواعب [C]¹

(7) فى سقط BM—مشرق (1) C, L—وعينا C

(8) L هموما LA—(يدى) xx 306; TA x 420—I. Sid. ii 3—Murt. iv 81
—BM schol. ... اليوم الذاهب العقل يعنى نفسه وايدى النجم أو ايلها...
TA and I. Sid. refer to Labid Mo'all. v 65.

(9) زولاء (1) C—جران L—جران BM—كأن نميمه L

(10) بعيد المذاهب BM—اناخ ناغفا D—اناخ وأغفى C

(11) Asās—I. Sid. ix—وخطمه C—هيجتها C, D—حركتها بسحرة... ii 227 (لغب) Asās
113; L, C اللواعب—I. Sid. خالطتها BM, D اللواعب—BM schol.
اللواعب التى قد لعبت وصفتت

الطويل

١ خَلِيلِي عَوْجَا بَارِكَ اللَّهُ فِيكُمْ عَلَى دَارِ مِيٍّ مِنْ صُدُورِ الرُّكَّابِ
 ٢ بَصَلِ الْمَعَا أَوْ بَرْقَةِ الثُّورِ لَمْ يَدْعُ لَهَا جِدَّةٌ جَوْلُ الصَّبَا وَالْجَنَابِ
 ٣ بِهَا كُلُّ خَوَّارٍ إِلَى كُلِّ صَعْلَةٍ صَهُولٍ وَرَفُضِ الْمَذْرَعَاتِ الْقَرَاهِبِ

[C D] خَوَّارٍ ولد الظبية وهو الخشف يخور بصوته والصلعة صغيرة الرأس يعنى

الظبية يقول يخور الى امه صهول¹ قليلة اللبن يقال سهل² الماء اذا

كان قليلا والظباء توصف بقلة اللبن المذرعات ذوات الاولاد من البقر

والذرع ولد البقر الوحشية والقراهب المسان من البقر والرفض المتفرق³

المتقرب [C]³ سهل [C]² صهول [C]¹

٤ تَكُنْ عَوْجَةٌ يَجْزِيكُمَا اللَّهُ عِنْدَهُ بِهَا الْإِجْرَ أَوْ تَقْضَى ذِمَامَةٌ صَاحِبِ

[D] الذمام حق وحرمة والذمام الذى يستدّم منه

٥ وَقَفْنَا فَسَلَّمْنَا فَرَدَّتْ تَحِيَّةً عَلَيْنَا وَلَمْ تَرْجِعْ جَوَابَ الْمَخَاطَبِ

٦ عَصَمَنِي بِهَا نَفْسٌ تَرِيْعُ إِلَى الْهَوَى إِذَا مَا دَعَاهَا دَعْوَةٌ لَمْ تَغَالِبِ

(٧)

- (1) Yāqūt i 578—C, D, C* عوجا اليوم حتى يسلمها على
- (2) Yāqūt i 578 نسج الصبا—LA (معنى) xx 157; I. Sid. x 131 يدع لها جدّة LA—[in margin LA says Mohkam reads حول and Yāqūt نسج حول جورة مرّ—L—المعنى—I. Sid. حدّة مرّ—L* BM—حول x 345 (معا)]
- (3) LA (سهول) xiii 421; TA vii 414—LA (صعل) xiii 403; TA vii 403; El Gauh. ii 205—Adab 544—L, BM, C, C(1), D صهول—BM schol. خَوَّارٍ ثور ويشبه ان يكون ظبيا والصلعة نعامة صغيرة الرأس صهول¹ رجوع صهول [BM]¹
- (4) Yāqūt i 578—LA (ذمر) xv 112; TA viii 301 عندها—C, C*, D, L عندها
- (5) C, D, BM علينا—L, C(1), L* إلينا—BM schol. ...فردّت تحية اى لم تقبل التحية ردّها علينا ولم ترجع جواب المخاطب
- (6) BM schol. الى النوى، النفس (1) C; عصمتنى بها يريد بالدار

٥ طلوع إذا صاح الصدى جنباتها أمام المهاري في مهولة النقب

[D] يقول هذه الناقة طلوع [في] مهولة النقب يقول تطلع امام الركب
والصدي طائر وهو ذكر البوم جنباتها حولها [والنقب] الطريق في
الجبل ومهولة موحشة يقول وسلكتها مفرعة¹
وسلمها بعره [sic]¹

٦ إذا رفع الشخسر النجاد امامها رمته بعيني فارك طامح القلب

[D] النجاد جمع نجد وهو ما ارتفع من الارض وغلظ والفارك المرأة التي
تبغض زوجها فاذا فركت المرأة زوجها نظرت الى كل من سواه [و] هذه
الناقة تنظر الى كل شيء كنظر الفارك

٧ واذن تبين العنق من حيث ركبت موالمة زعرا جيدة النصب

٨ الكنى فاني مرسل برسالة الى حكمه من غير حب ولا قرب

٩ وجدتك من كلب إذا ما نسبتها بمنزلة الحيتان من ولد الضب

١٠ ولو كنت من كلب صديما هجوتها جديعا ولكن لا أخالك من كلب

١١ ولكنني خبرت أنك ملصق كما لصقت من غيرها ثلثة القعب

١٢ تدهدي فخرت ثلثة من صميمه فلنر بأخرى بالغرا وبالشعب

[D] تدهدي أي سقط وصميمه خالصه والصميم الخالص من كل شيء

(5) جنباتها (but in schol. D)

(9) [وجدتك for وجدتك D]

(10) صحيفا هجوتكم Agh. xvi 121

(11) كما لصقت، خبرت D—ولكنها اخبرت انك... Agh. xvi 121

(12) من صميمه فبدل 201 (رأب) Asás—ثلثه من صحيمه Agh. xvi 121
تدهدي فطاحت رؤية 57 'Amaithal 'Abu'l—فطاحت رؤية، اخرى
فبدل اخرى

الطويل

٦

١ لقد خفق النسران والنجم بازل بمنصف وصل ليلة القوم كأنهب

[D] يريد والنجم بازل اى بازل بين الدجى¹ ووصل يتواصلون لا ينامون
يتهبون² فى السير والمنصف ما عن يمين القمر
تهبون [D sic]² الرحنى [D]¹

٢ إليك بنا خوص كان عيونها قلات صفا أودى بجحاتها سرب

[D] خوص ابل غايرة العيون والقلات¹ نقر² فى الجبل تمسك الماء الواحدة
قلت³ والجمات⁴ ما اجتمع فيها⁵ ههنا
منها [D]⁵ والحمت [D]⁴ قلب³ نقرة [D]² القلب [D]¹

٣ نهزن فلاة عن فلاة فأصبحت تزعزع بالإعناق والسير واجذب

[D] أى سرن سير النهار [النهار] والجدب¹ السرعة فى السير
الجدب [D]¹

٤ إذا ما تارتها المراسيل صررت ابوض النساء فوادة اينق الركب

[D] إذا ما تارتها [?] والمراسيل سهلات السير صررت² اى صوتت ابوض³
النساء والنساء عرق فى الفخذين فوادة⁴ تقود الابل اى تتبعها منهن⁵
فواده [D]⁴ ابوض [D]³ حد [D]¹ حد [D]¹
تقوده الابل اى تتبعه منهن [D]⁵

(٦)

This fragment is only to be found in D, which says: وقال يهجو الاعور: وقال الاعور الكلبي—الحكمين عوانة الكلبي الكلبي; but Agh. xvi 121 calls him الاعور الكلبي is cited LA. v 117 and mentioned Khiz. i 87, 86, Agh. xv 116, 128, and there called الحكيم

- (1) The latter portion of the schol.: والمنصف ما عن يمين القمر is obscure and possibly corrupt.
- (2) D حمانها—cf. Diw. xi 59. In the text Prof. Bevan suggests سرب سربى; Sir Chas. Lyall شرب admitting an iqwâ. D reads شرب.
- (3) D نهزن, الحدب
- (4) LA vi 125; TA iii 332—تارتنا (صرت) (in text, but in gloss صررت), فوادة, تارتها

٦٥ سَحِيرًا وَآفَاقَ السَّمَاءِ كَانَهَا بِهَا بَقْرٌ أَفْتَاوَدُ وَقَرَاهِبُهُ

[C D] الآفاق الجوانب والفتى الحديث السن القراهب المسان من البقر شبه

النجوم بالبقر في بياضها [والقربب الثور الوحشي (D)]

٦٦ وَنَطْنَا الْآدَاوَى فِي السَّوَادِ فَيَمَّتْ بِنَا مَصْدَرًا وَالْقَرْنَ لَمْ يَبْدِ حَاجِبُهُ

[C D] ونطنا علقنا ناطه اذا علقه والاداوى القرب والدلاء وما اشبهها والسواد

الليل يمت قصدت مصدرًا اى مذهبها ومسلكا والقرن قرن الشمس

٦٧ تَوْمَ فَتَى مِنْ آلِ مَرْوَانَ أَطْلَقَتْ يَدَاهُ وَطَابَتْ فِي قَرِيْشٍ مَضَارِبُهُ

[C D] تَوْمٌ تقصد اطلقت يده بالخير والمعروف ومضاربه عروقه

٦٨ الْآرَبُ مِنْ يَهُوَى وَفَاتَى وَلَوْ دَنْتَ وَفَاتَى لَذَلَّتْ لِلْعَدُوِّ مَرَاتِبُهُ

[D] المراتب الدرج الواحدة مرتبة

٦٩ وَقَائِلَةٌ تَخْشَى عَلَى أَظْنِهِ سَيُودَى بِهِ تَرْحَالُهُ وَمَذَاهِبُهُ

[D] يروى به تذهابه وتهلاكه¹

يذهبه ويهلكه [D]¹

(65) C—افنأه—D—فتأوه C

(66) C, D—فى السواد فيممت—L, C(1), L*—بالرحال—L, Ambr. C(1), L* transpose 66, 67.

(67) D—تَوْمٌ—C—نَوْمٌ

(68) L, L*—ولو ابنت—D—ولو أتت—C—لزلت—L, L*

(69) D, L, L*—تخشى—C—يخشى—D—سيودى—D— Cf. Diw. xxii vv. 73—83; he refers to his daughter.

٦٠ فجاءت بسجل طعمه من أجونه كما شاب للمورود بالبول شائبه

[C D] السجل الدلو فيها ماء والاجون تغيير الماء والمورود المحموم شان الحمى وردته والشائب الذى يخلط الشىء بالشىء [والمشوب المخلوط (D)]

٦١ فجاءت بنسج من صناع ضعيفة ينوس كاخلاق الشفوف ذعالبه

[C D] صناع حاذقة بالعمل يعنى العنكبوت ينوس يتحرك والشفوف الشياب الرقاق الواحد شفّ والذعالب ما تمزق من الثوب يقول نسج العنكبوت له ذعالب يضطرب مثل ذعالب الثوب المتمزق

٦٢ هي أنتسجته وحدها أو تعاونت على نسجه بين المثاب عناكبه

[D] المثاب مقام الساقى¹

النادية [D]¹

٦٣ هرقناه فى بادى النشيئة دائر قديم بعهد الناس بقع نصائبه

[C D] هرقناه صبناه واراد ارقناه فقلبت الهمزة هاء بادى النشيئة يعنى حوض والنشيئة ما انشى [من] جدار الحوض والنصائب ما أنصب من الحجارة حول الحوض ويقع من ذرق الحمام

٦٤ على ضمير هبم فراو وعائف ونائل شىء سيبى الشرب قاضبه

[C D] همير عطاش يقول من الابل ما روى ومنها ما هو عائف ومنها ما يشرب قليلا وقضب شربه اى قطعه [وهى وجوه شرب الماء (D)]

(60) اى بماء من تغيره كما : Ambr. schol. — شاربه — C — أجونة — C, D — تسجل — D (60)
خلط للمحموم بالبول شاربه يعنى ربما خلط بول الابل بلبنها للمحموم
ليشرب يتداوى بذلك

(61) LA (ذعلب) i 374 ; TA i 254 — ينوس — Asás — (نسج) — ii 288 — I. Sid. iii 112
— L, C (1), L* — تنوش — not in D.

(62) Ambr. — بين المسان — C, C* — وتعاونت — L, C (1), L* — (نسج) — Asás
schol. : المثاب مقام الساقى حيث يضع رجله :

(63) LA (نشا) i 167 ; TA i 127 ; LA (نصب) ii 257 ; TA i 486 — El Gaul.
— L, — وبقناه — Ambr. — بعهد الماء : Lane 2800 : (نشا) i 26 ; (نصب) i 101 ;
C (1), L* — دفعناه فى باد النشاء — L*

(64) شىء — C — ونابل شىء يستىء السرب — D — قبائل شتى سيبىء الشرب — L, L*
سبىء الشرب

٥٥ أخو قفرة مستوحش ليس غيره ضعيف النداء اصحل الصوت لاغبه
[D] اصحل فيه بحة واللاغب المعنى

٥٦ تلوم يهياه بياه وقد مضى من الليل جوز واسبطرت كواكبه
[CD] تلوم تمكث وانتظر يعنى الراعى يقول سمع¹ صوتا يقول يهياه جوز
وسط واسبطرت² امتدت للمغيب
واسطرت [C]² سمعت [C]¹

٥٧ وريطة خرق كالعقاب رفتهما وقد ركضت رصف الهجير جناديه
[CD] وريطة يريد ثوبا استظل به والخرق الرجل الكريم والعقاب الراية يقول
رفعت الثوب فصار مثل الراية والرصف الحصى والهجير شدة حر الشمس
ركضته ضربته الجنادب بأرجلها

٥٧ وبيت بدهواة هتكت سماءه الى كوكب يزوى له الوجه شاربه
[CD] بيت يعنى بيت العنكبوت والمهواة البئر وسماء البيت اعلاه والكوكب
مخرج¹ الماء
مجرى [D]¹

٥٨ بمعقودة فى نسع رحل تقلقت الى الماء حتى انقض عنها طحالبه
[CD] معقودة يعنى سفرة استقى بها تقلقت اسرعت فى الانحدار والطحالب
الخضرة التى على وجه الماء مثل اللبد وهو الغلفق والشبا فى بعض
اللغات ويروى حتى انقض عنها طحالبه

(55) Tahdh. 412—L—أخو نبوة

(56) LA—LA (يهياه) xvii 463; TA ix 424 يهياه جوش 164 (جوش) LA
—Tahdh. 412; as LA (جوش) and اليها وقد بدا مضى

(57) C—وريطه—not in L, L*, C(1) or Ambr.

(58) L, L*—يروى له—C—سماوه يروا به—D—يزوى له—L, L*
يَقْبُضُ وَجْهَهُ

(59) Ambr., C(1), LA (قط) ix 259; TA v 210—تقططت—C, D—تقلقت عنه
—انقض—C

٤٩ فَرَّبَ أَمْرِي طَاطٍ عَنِ الْحَقِّ طَامِحٍ بِعَيْنَيْهِ عَمَّا عَوَدَتْهُ أَقَارِبُهُ

[C] طاط متكبر يرفع رأسه عن الحق لا يكاد يَقْرُ تَيْهًا وكَبْرًا طاط عن الحق
اي منحرف

٥٠ رَكِبْتُ بِهِ عَوْصًا كُلَّ كَرِيهَةٍ وَزُورًا حَتَّى يَعْرِفَ الضَّمِيدَ جَانِبَهُ

٥١ وَأَزُورُ يَمْطُو فِي بِلَادِ عَرِيضَةٍ تَعَاوَى بِهِ ذُؤَابَنَهُ وَتَعَالِبَهُ

[CD] أزور الطريق فيه عوج يمْطُو يمدّ والذؤبان جماعة الذئاب الواحد ذئب

٥٢ إِلَى كُلِّ دِيَارٍ تَعْرِفُنَّ شَخْصَهُ مِنْ الْقَفْرِ حَتَّى تَقْشَعِرَ ذَوَائِبَهُ

[CD] ديار انسان حتى تقشعر ذوائبه يقول اذا سمع انسان عواءه قام شعر جسمه

٥٣ قَطَعْتُ بِهِ لَيْلًا عَلَى كُورٍ نِضْوَةٍ تَعَاطَى زَمَامِي تَارَةً وَتَجَاذِبُهُ

٥٤ إِذَا زَا حَمَتِ رَعْنَا دَعَا فَوْقَهُ الصِّدَا دَعَا الرَّوَيْعِي ضَلَّ فِي اللَّيْلِ صَاحِبَهُ

[CD] الرويعي تصغير الراعي والرعن انف الجبل والصدا طائر وهو ذكر البوم
والصدا أيضًا الصوت الذي يجيبك اذا تكلمت

(49) LA (طوط) ix 220; TA v 180; Ambr. مَمَّا

(50) TA (طوط) v 180 عوصاء ذات كريةة L عرضاء D combines the first hemistich of 49 with the second of 50, making but one verse of the two—in margin: زوراء فيه اعوجاج

(51) L, D تعرفن—C—تعارفن—TA (دار) iii 217.

(52) Khiz. iii 295—TA (دار) iii 217—cf. Lane (ديار) 932.

(53) Ambr. C, D, C* تعسفته نسرى على كور L, L*—تعسفته اسرى على
قطعت به ليلًا

(54) LA (بييه) xvii 463; TA ix 424 بالليل, اذا ازدحمت رعيا فوقه الصدى
اذا—ينادى ببيهاه وياه كانه * صُوِيْتُ الرويعي xv 8 (حذم) LA—
بالليل C, D—زعمت—I, زحمت L*—C—زاحمت—Ambr.—رحمت
ينادى ببيهاه وياه كانه . صويت رويع ضلّ (يه) El Gauh. ii 437
اذا زاحمت هذه الناقة رعنا اي تسير الى جانبه Ambr. schöl.

٤٤ وقد جعل الحرباء يبيض لونه ويخضر من الفبح الهجير غباغبه

[C D] الحرباء دابة اصغر من الضب يستقبل الشمس ويتلون غباغب جلدة
حلقة الواحدة غبغب وغبب أيضاً

٤٥ ويشبح بالكفين شبحا كأنه اخو فجرة على به الجذع صالبه

[D] يشح يمد كفيه كأنه مصلوب لانه يعلى على عود

٤٦ على ذات الواح طوال وكاهل انافت اعاليه ومارت مناكبه

[C D] اللوح كل عظم عريض والكاهل الغارب انافت ارتفعت ومارت تحركت
واضطربت

٤٧ واعيس قد كلفته بعد شقة تعقد منها ابيضاه وحالبه

[C D] أعيس ابيض يعنى بعيره والشقة السفر البعيد والايضان عرقان فى
البطن والحالب عرق فى السرة

٤٨ متى ييلنى الدهر الذى يرجع الفتى على بدئه او تستعبنى شواغبه

[C D] ييلنى يصيرنى¹ بالياً وبدئه اول ابتدائه والشواغب المنايا على بدئه
اى يصيرنى¹ مثل الصبى وذلك اذا هرم وخرف
يضرنى¹ [D]

- (44) Esh-Shar. — من حرّ، يصفّر لونه 'Askari 192 — El — يخضّر Hamâsa 808 —
ii إذا جعل الحرباء Hayawân vi 121 — عباغبه، يخضّر، يصفّر لونة 132 —
إذا جعل ... يبيض رأسه * وتخضّر من شمس النهار I. Sid. viii 35 — يغبر
— L, L* — الهجير غباغبه L* — L, L* — إذا جعل
- (45) El — ويسبح L* — Fâiq i 314 — حتى كأنه، وتسبح 'Askari 192 —
Esh-Shar. ii — وينسج، نسجا كأنه Hayawân vi 121 — صائبه C — حتى كأنه
عال به الجزع حتى كأنه 132
- (46) مساكبه C
- (47) LA — وبيض Haffner 205; Ambr.; C (1) — viii 391; TA v 14 — (بيض)
— I. Sid. i 165 — C, L* — منها ماأبضاه (but in marg. corr. to
text) — D — يبضاه
- (48) Ambr. — ترى ييلنى C — على بدئه اى يستعبنى شواغبه D — الى بدئه L
— schol. اى يرده كالطفل تستعبنى تجتذبنى جواذب الدهر يريد الموت

٤٠. يَقَلِّبُ بِالصَّمَانِ قُودًا جَرِيدَةً تَرَامِي بِهِ قِيعَانَهُ وَأَخَاشِبَهُ

[CD] يَقَلِّبُ يَتَصَرَّفُ يَعْنَى الْمَسْحَلُ قُودًا طَوَالًا يَعْنَى الْآتَنَ جَرِيدَةً وَقَدْ جَرَدَهَا وَاخْتَارَهَا¹ وَالْقِيعَانُ مَا اسْتَوَى مِنَ الْأَرْضِ الْوَاحِدَةُ قَاعٌ تَكُونُ أَرْضُهُ طِينًا حَرًّا لَا رَمْلَ فِيهِ وَالْأَخَاشِبُ الْغَلِيظُ مِنَ الْأَرْضِ الْوَاحِدُ أَخَشَبٌ وَأَرْضٌ خَشْبَاءُ أَيْ غَلِيظَةٌ وَالْأَخَشَبُ جَبَلٌ مَكَّةَ شَرَفَهَا اللَّهُ جِيَادَهَا [D] اخْتَارَهَا [C]¹

٤١. وَيَوْمَ يَزِيرُ الظُّبَى أَقْصَى كِنَاسِهِ وَتَنْزُرُ كَنْزُرِ الْمُعْلَقَاتِ جِنَادِبَهُ

[CD] يَرِيدُ يَزِيرُ¹ الظُّبَى أَقْصَى كِنَاسِهِ مِنْ شِدَّةِ الْحَرِّ وَالْكَنَاسُ بَيْتٌ يَتَّخِذُهُ الْوَحْشِيُّ فِي أَصُولِ² الشَّجَرِ يَقِيهِ مِنَ الْحَرِّ وَالْبَرْدِ وَتَنْزُرُ تَثْبُ وَالْمُعْلَقَاتُ الْوَحْشُ الَّتِي وَقَعَتْ فِي الْأَشْرَاكِ فَعَلَقَتْ وَالْجِنَادِبُ ضَرْبٌ مِنَ الْجِرَادِ قَبُولُ [C]² نَزِيدُ [C], [D] omits¹

٤٢. أَعْرَ كَلُونَ الْمِلْحِ ضَاحِي تَرَابِهِ إِذَا اسْتَوَقَدَتْ حَزَانَهُ وَسَبَابِسَهُ

[CD] أَعْرَ أَبْيَضٌ مِنَ السَّرَابِ ضَاحِي تَرَابِهِ ظَاهِرُهُ وَالْحَزَانُ مَا غَلِظَ مِنَ الْأَرْضِ وَارْتَفَعَ وَالسَّبَابِسُ مَا اسْتَوَى مِنَ الْأَرْضِ

٤٣. تَلَثَّمَتْ فَاسْتَقْبَلَتْ مِنْ عِنْفَوَانِهِ إِوَارًا إِذَا مَا أَسْهَلَ اسْتَنْ حَاصِبَهُ

[CD] عِنْفَوَانُهُ أَوَّلُهُ وَالْإِوَارُ شِدَّةُ الْحَرِّ أَسْهَلَ صَارَ فِي أَرْضٍ سَهْلَةً وَاسْتَنْ جَرَى وَالْحَاصِبُ الْحَصَى الصَّغِيرَ تَأْخُذُهُ الرِّيحُ فَيَجْرِي الْإِوَارِي [CD]¹

(40) LA (جرود) iv 90; TA ii 318—D تقلب—L* حريدة—C, C*, D حريدة—C, D, LA, TA ترامي بها—C (1), Ambr., L ترامي بها

(41) TA (غر) iii 444; Asās ii 107—C, C* نيزير—L, Ambr. يازاره مزيره: D adds: After الشجر in the schol. D adds: نيزير، جوانبُهُ—D يزير [يزيره] والازارة الازوار [الزوار] والزور

(42) LA (غرر) vi 319—TA iii 444—Asās ii 107—C استودقت حزانه—Ambr. schol. ويروي ضاحي سراته

(43) LA (اوار) vi 319—Ambr. schol. الازوار ربح حارة فهي تفلع الحصى—Ambr. schol. اذا ما استمهل L

٣٥ كَانِ يَمَامِيَا طَوَى فَوْقَ ظَهْرِهِ صَفِيحًا يَدَانِي بَيْنَهُ وَيُقَارِبُهُ

[C D] الصفيح الحجارة العراض واهل اليمامة يُعْرَفُونَ بِطَيِّ الركايا¹

الركايا [C]¹

٣٦ إِذَا عَجْتَ مِنْهُ أَوْ رَأَى فَوْقَ رِحْلِهِ تَحْرُكُ شَيْءٌ ظَنَّ أَنِّي ضَارِبُهُ

٣٧ كَانِي وَرَحَلِي فَوْقَ سَيِّدِ عَانِيَةٍ مِنْ الْحَقْبِ زَمَامٍ تَلُوحٌ مَلَا حِبَهُ

[C D] العانة جماعة الحمير الوحشية زمَامٌ رافع رأسه من النشاط ملاحبه طَرَقَهُ

زَامٌ¹ D

٣٨ رَعَى مَوْقِعَ الْوَسْمِيِّ حَيْثُ تَبَعَّتْ عِزَالِي السَّوَا حِي وَارْتَعَتْ هَوَاضِبَهُ

[C D] الوسمي أول المطر تبَعَّتْ¹ تشعبت والعزالي مخارج المطر من السحاب

واصل العزالي افواه المزادة والعزلاء مصب الماء من المزادة وارتعنت²

سقطت هواضبه امطاره والسواحي الامطار التي تقشر الارض

تنعقت [C]¹

وارتعنت [C]²

٣٩ لَهُ وَاحِفٌ فَالْصَلْبِ حَتَّى تَقْطَعْتَ خِلَافَ الثَّرِيَا مِنْ أَرِيكَ مَارِبَهُ

[C D] خلاف الثريا اي بعد الثريا وواحف واريك موضعان ومآربه حاجته

(35) C, D, C*—فوق ظهره—L, L*, C (1)—فوق رحله—C, D, L, Ambr. بينه—

شبه ظهره بطي—Ambr. schol.—يمانيا—D—يماميا—C, L*, C*—بيته—L*
الحجارة اذا طويت البئر والصقح الحجارة الفطح العراض واهل اليمامة
معروفون بطي الابار ويداني الصفيح يقاربه اي شد طيه

(36) رء—L—راى—C—أرى—D—عجت عنه—L

(37) آثار حوافره بالارض, in Asás, ملاحب—267 (زم) Asás

(38) L, L*—حيث تنعقت—C, C*—حيث تسعقت—D—موقع—C, D—موضع—L
تبعقت—Ambr. schol.—ارتعنت—L, L*, C (1), C*, D, C—حتى تبعقت
تشققت وفتحت العزالي... وهذا مثل ضربه للسحاب الساحية المطر التي
تقشر الارض لشدتها وجمعها سواح وسحوت القرطاس اي قشرته...

(39) Ambr. schol.—به واحف—L*—من أريب—412 Yaqút iii
موضعان يرعى فيهما تقطعت خلاف الثريا اي بعد طلوع الثريا من
اريك مآربه يقول انقطعت حوائجه من هذا الموضع لانه مرعاه فيتحول
الى غيره

٣٠ نَأِينُ فَلَا يَسْمَعُنْ إِنْ حَنَّ صَوْتَهُ وَلَا الْجَبَلَ مَنْحَلٌ وَلَا هُوَ قَاضِيهِ
[CD] نَأِينٌ بَعْدَ نِ بَعْدَ نِ يَعْنِي الْأَلْفَ قَاضِيهِ أَيْ قَاطِعُهُ وَقَضَيْتُ الشَّيْءَ إِذَا قَطَعْتَهُ

٣١ وَأَشَعْتُ قَدْ قَاسِيَتُهُ عَرَضٌ هُوَ جَلٌّ سِوَا عَلَيْنَا ضَحْوَةٌ وَغِيَاهِبُهُ
[CD] أَشَعْتُ يَعْنِي صَاحِبُهُ وَالْهُوَجَلُ الْفَلَاةُ الَّتِي لَا نَبَاتَ فِيهَا وَالْغِيَاهِبُ الظَّلَامُ
يَقُولُ لَا يَهْتَدِي فِيهَا بِعِلْمٍ وَلَا بِغَيْرِهِ

٣٢ وَمَنْخَرَقٌ خَاوِيٌ الدَّرِ قَطَاعَتُهُ بِمَنْعَدٍ خَلْفَ الشَّرَاسِيفِ حَالِبُهُ
[CD] وَمَنْخَرَقٌ خَاوٍ بِلَدٍ يَنْخَرَقُ الرِّيحُ فِيهِ لَسَعَتُهُ وَالشَّرَاسِيفُ اطْرَافُ الضُّلُوعِ
وَالْحَالِبُ عَرَقٌ فِي السَّرَةِ

٣٣ يَكَادُ مِنَ التَّصْدِيرِ يَنْسَلُ كُلَّمَا تَرَنَّمَ أَوْ مَسَّ الْعِدَامَةَ رَاكِبُهُ
[D] التَّصْدِيرُ الْحَزَامُ عَلَى صَدْرِ الْبَعِيرِ وَالتَّرَنَّمَ ضَرْبٌ مِنَ الْغَنَاءِ
التَّحْزِيمُ [D]¹

٣٤ طَوِيلُ النِّسَاءِ وَالْأَخْدَعِينَ شَمْرَدَلٌ مَضْبِرَةٌ أَوْرَاكُهُ وَمَنَاكِبُهُ
[CD] النِّسَاءُ عَرَقٌ يَسْتَبْطِنُ الْفَخْذَيْنِ حَتَّى يَنْتَهِيَ إِلَى السَّاقَيْنِ الشَّمْرَدَلُ الطَّوِيلُ
مَضْبِرَةٌ مَجْمُوعَةٌ وَالْأَخْدَعَانُ عَرْقَانٌ فِي الْقَفَا يَصِفُهُ بِالطَّوِيلِ

٣٥ طَوَى بَطْنَهُ التَّرْجَافَ حَتَّى كَانَهُ هَلَالٌ بَدَأَ وَأَنْشَقَ عَنْهُ سَحَابُهُ

(29) I. Sid. xiii 32.

(30) C (1), L قَاسِيَتُهُ—C قَاسِمُهُ—C* قَاسِمَنُهُ—D قَاسِمَتُهُ—Ambr. قَاسِيَتُهُ

(31) L, L* المَقَرُّ—C, D المَمَرُّ—C* حَاوِيٌ—Ambr. مَخْتَرَقٌ—Ambr. schol. وَيُرْوَى مَنْخَرَقٌ

(32) D, C* الْعِدَامَةُ—C, L, L* الْعِمَامَةُ—Asâs (صَدْر) ii 7 رَاكِبٌ بِتَلْ كُلَّمَا رَاكِبٌ
الْعِمَامَةُ(33) C (1); Ambr.; L, L*; Asâs (ضَبْر) ii 28 ضَبَارِمَةٌ—D—شَمْرَدَلٌ—عَدَافِرُ ضَبَارِمَةٌ
ضَبَارِمَةٌ شَدِيدُ الْخَلْقِ—Ambr. schol. مَضْبِرَةٌ—C, D

(34) D—التَّوْحَافُ—C, L—التَّرْجَافُ—C*—الْبَطْنُ الرِّجَافُ—L*, Ambr., C (1) omit.

٢٣ فَيَا لَكَ مِنْ خَدِّ أَسِيلٍ وَمَنْطِقٍ رَخِيمٍ وَمِنْ خَلْقٍ تَعَلَّلَ جَادِبُهُ

[C D] اسيل سهل¹ رخيم فيه لين جادبه عاتبه جدبت الشيء اذا عتبه يقول

عاتبها لا يجد فيها عيباً

طويل [CD]¹

٢٤ أَلَا أَرَى مِثْلَ الْهَوَى دَاءً مُسَلِّمًا كَرِيمًا وَلَا مِثْلَ الْهَوَى لِيَمِ صَاحِبِهِ

٢٥ مَتَى يَعْصِهِ تَبْرَحَ مَعْصَاتِهِ بِهِ وَإِنْ يَتَّبِعْ أَسْبَابَهُ فَهُوَ غَالِبُهُ

[D] يتبع ان لا نلام صاحب الحب فتبرح تشق عليه وتشد والبرح الشدة

٢٦ مَتَى تَضَعْنِي يَا مَى عَنْ دَارِ جِيرَةٍ لَنَا وَالْهَوَى بَرِحَ عَلَيَّ مِنْ يَغَالِبُهُ

٢٧ أَكُنْ مِثْلَ ذِي الْأَلْفِ لَزْتَ كِرَاعَهُ إِلَى اخْتِهَا الْأُخْرَى وَوَلَّى صَوَاحِبَهُ

٢٨ تَقَاذِفُنْ أَطْلَاقًا وَقَارِبْ خَطَاوَهُ عَنِ الذُّودِ تَقْيِيدٍ وَهَنْ حَبَائِبِهِ

[C D] تقاذفن يعنى الالاف تتلو بعضها بعضاً فى طلق واحد والذود من الابل

من ثلاث الى عشر [تقييد يعنى هو بغير مقيد C]¹

بغير مقيد [C]¹

(23) Tazyin 79 - شاربہ - Maşārī' 138; Galiz l. d. B. 335; Es-Suy. Shaw 210; 'Iqd. iii 361; Agh. xvi 130 (all) - جاذبه - Lane 388; Wr. Gr. ii 153; Muhit 219; Esh-Shar. ii 153; Tahdh. 266; LA (جدب) i 250; TA i 176; El Gauh. i 36; El Qālī iii 125, 165; I. Sid. xii 172; Diw. Salāma b. Gandal: Mashriq xiii 178; Kumait (Hor) 31 (all) - جادبه - Tahdh. ومن وجه - Agh. مِمَّا شئت من خد اسيل - C, D; 'Iqd.; Esh-Shar.; El Qālī iii 125 من خلق; iii 165 ومن وجه

(24) C, C* - امى ينبغى لصاحبه ان لا يلام ولا ارى مثل الهوى داء مسلم - Ambr. schol. مثل الهوى دار مسلم

(25) C (1); L - فان يعصه - C, C* - يبرح معاصاته، متى يعصه - Ambr. عائبه - يقول متى يعص الهوى - Ambr. schol. تتبع فهو عاتبه، متى تعصه D تبرح معاصاته به اى تشق عليه كما يقول برح بى فلان وقوله اسبابه اى اموره التى تائبى منها فهو عائبه

(26) TA (الف) vi 43.

(27) LA (الف) x 354; TA vi 43 - D - ولت صواحيبه

(28) C (1); L, L* - ارقالا - C - تقاذف - LA (طلق) xii 100; TA vi 425 - see note in margin of LA. - الذود تقريب - LA, TA, L - الى الذود - C, D; Asās ii 52

١٧ وَقَرَّبِنَ لِلْأَظْعَانِ كُلِّ مَوْقِعٍ مِنْ الْبَزْلِ يُوفِي بِالْحَوِيَّةِ غَارِبَهُ

[CD] يقال بغير موقع اذا كان فى ظهره اثار الدبر والبازل من الابل الذى
تم له ثمان سنين ودخل التاسعة ويوفى يرتفع ويشرف والحويّة كساء
يدار على ظهر البعير يركب عليه

١٨ وَلَمْ يَسْتَطِعِ الْفُ لَأَلْفِ تَحِيَّةٍ مِنْ النَّاسِ إِلَّا أَنْ يَسْلِمَ حَاجِبَهُ

١٩ تَرَأَى لَنَا مِنْ بَيْنِ سَجْفَيْنِ أَمْحَةٍ غَزَالَ أَحْمَ الْعَيْنِ بَيْضَ تَرَائِبِهِ

[CD] السجف الستر يقال بكسر السين وفتحها احمّ اسود وترائب اى صدره¹
ابيض

براسه وصدوره [C]¹

٢٠ وَقَدْ حَلَفْتُ بِاللَّهِ مِئَةَ دَا الَّذِي أَحَدْتَهَا إِلَّا الَّذِي أَنَا كَاذِبُهُ

٢١ إِذَا فَرَمَانِي اللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَا أَرَى وَلَا زَالَ فِي أَرْضِي عَدُوَّ أَحَارِبِهِ

٢٢ إِذَا نَازَعْتِكَ الْقَوْلَ مِئَةَ أَوْ بَدَا لَكَ الْوَجْهَ مِنْهَا أَوْ نَضَا الدَّرْعَ سَالِبَهُ

[D] نازعتك اى راجعتك يقال للشوب ايضا ينضوه اذا نزع

(17) LA (دفع) ix 443; TA v 329; Asās i 180—مدفع—C, D, C*, L, L*

ويروى بالهوية—cf. LA (وفى) xx 279₁₆—Ambr. schol. كل مدفع

(18) Asās (سلم) i 298—Ambr. schol. الفه ان يحيى الفه (من) الرقباء

(20) Maṣāri' 138; L, L*, Agh. xvi 130—El Qāli iii 125—Es-Suy. Shaw 210;
'Iqd. iii 361; Gāhiz l. d. B. 335—ما الذى اقول لها—vv. 20, 21 are not in
C, D or Ambr. They are cited Tazyin 79 as in text.

(21) Gāhiz l. d. B. 335—Maṣāri' 138—أذن—Agh. xvi 130—El Qāli iii 125
'Iqd. iii 361—Es-Suy. Shaw 210 زال فى دارى

(22) Gāhiz l. d. B. 335—Maṣāri' 138—Tazyin 79—Es-Suy. Shaw 210 اذا
راجعتك; so, too, 'Iqd. iii 361 and El Qāli iii 165; but 125 as text—
Tahdh. 266—Esh-Shar. ii 153—نازعتك القوم—Iqd. الوجّه منه او نضا الدرع منها
الوجه منه او ابد، القول منه C—لك الخدّ منها

١٣ وَحَتَّى رَايِن الْقَنْعِ مِنْ فَاقِي السِّفَا قَدِ اَنْتَسَجَتْ قَرِيَانَه وَمَذَانِبَه

[C D] القنع¹ موضع والقريان مجارى الماء الى الرياض الواحد قري والمذانب كذلك واحدها مذنب

النقع [C]¹

١٤ وَحَتَّى سَرَتْ بَعْدَ الْكُرَى فِي لَوِيَهْ اَسَارِيَعٍ مَعْرُوفٍ وَصَرَتْ جَنَادِبَه

[C D] اللوى البقل متى يبس والأساريع دود طوال تكون فى الرمل الجنادب ضرب من الجراد ومعروف موضع

١٥ فَاصْبَحْنَ بِالْجَرَعَاءِ جَرَعَاءُ مَالِكٍ وَآلِ الصُّحَى تَزْهَى الشُّبُوحِ سَبَائِبَه

[C D] الشبوح الشخوص تزهى ترفع يقول الآل هو السراب ترفع الشخوص والسبائب الواحد سبيبة وهو السراب شبه السراب بالسبائب من الثياب¹

¹ see note.

١٦ فَلَمَّا عَرَفْنَا آيَةَ الْبَيْنِ بَغْتَهْ وَرَدَّتْ لِأَحْدَاجِ الْفِرَاقِ رِكَائِبَه

[D] آية البين علاماته

(13) C (1), L, L*, D فاقى—D—فاقع—L—من فاقى—C—النقع—C*, C—المعنى قد انتسجت قريانه بالسفا فانتسجه—El Fārisi 145^r sch.—رائت—in به جريه فيه وان شئت قَدَرْتُ حذف المضاف انتسجت سفا قريانه explanation of Div. lxii v. 32.

(14) LA (عرف) xi 148; TA vi 197 [anon]—LA (سرع) x 17—TA (سرع) (لوى) D, C*, LA—لوية—El Gauh. i 597—لوييه—Yāqūt iv 574—لوييه v 378 يريد وحتّى—Ambr. schol.—15—C* transposes with 15—حتى سرى xx 131 سرت الاساريع فى اللوى بعد النوم وانما تفعل ذلك عند يبس البقل واقبال الصيف يأتى الليل بعد ما ذهب من الليل هوّى واللوى حيث يبس البقل وفيه بعض الرطبة فتصعد الاساريع فى اللوى ومعروف وادّ وصرت وصاحت جنادبه جراده وذلك حين دخل الصيف

(15) Ambr. Asās (سب) i 273; C, C*—سبائيه—v. 15, 16 are transposed in C—C (sic) ... الشخوص والشبائب الواحدة شببيبة السراب (sic) ... والسباسب الواحد سباسب وهو الثوب شبه الثوب—D—بالشبائب من السبائب ... يريد سبائب الآل وهى طرائقه—Ambr. schol.—بالسباسب من الثياب ...

فيمتخيل اليك ان سبائب الآل ترفع الشخوص

(16) C وودت U

١٠ فَبَدَيْتَ مِنْ عَيْنِي وَالصَّدْرُ كَاتِمٌ بِمَغْرُورِقٍ نَمَتْ عَلَيْهِ سَوَاكِبُهُ

[D] سواكب دموعه يقول اغرورق جفنه اذا امتلأت دموعاً

١١ هَوَى الْآفَ جَاءَ الْفِرَاقُ فَلَمْ تَجَلْ جَوَائِلُهَا اسْرَارُهُ وَمَعَاتِبُهُ

[C D] يريد ابديت هوى آف ولم تجل¹ جوائلها يقول لم توجه وجوهها

كقولك لم ادر الامر الا مداره² والمعنى لم تجل اسراره ومعاتبه جوائلها

يقول له تعاتب على الفراق ويروى ولم تَجَلْ

¹ يحل [C D] ² see note

١٢ ظِعَائِنٌ لَمْ يَحْلُنَّ إِلَّا تَسْوِفَةً عَذَاةٌ إِذَا مَا الْبُرْدُ هَبْتَ جَنَائِبَهُ

[C D] تسوفة فلاة عذاة¹ سهلة بعيدة من المياه واراد بالجنايب الجنوب والشمال

¹ عداة [C]

١٣ يُعْرَجُنَ بِالصَّمَانِ حَتَّى تَعْذَرْتَ عَلَيْهِنَ أَرْبَاعَ اللَّوَى وَمَشَارِبَهُ

[C D] تعذرت امتنعت ويروى ارتاع واللوى منقطع الرمل

(9) Maṣāri' 138—Agh. xvi 130 فاسبلت العينان والقلب—Iqd. iii 361 فاسبلت 165; فاسبلت العينان والصدر—El Qāli iii 125—فاعربت العينان والقلب—Tazyin 79 (as Qāli iii 165)—C, D, Agh. عليه—L, C (1) فاشعلت النيران... Gāhiz l. d. B. 334—علّى

(10) Es-Suy. Shaw 210 يحل جوائلها، معاتبه، خاف الفراق ولم يحل—Agh. xvi 130—جوائلها، بكاء قتي خاف الفراق ولم تجل—El Qāli iii 125; Maṣāri' 138; El Qāli iii—بكى وامق حان الفراق ولم تجل، جوائلها 335—Gāhiz l. d. B. 335—لم تجل، بكى وامق حال—Tazyin 79—هوى آف حان، مجاولها 165—هوى آف حان، بكى وامق حال... يحل جوائلها—Iqd. iii 361—جوائلها فحاف لها—L*—اسراره—L—اسراره—Agh.; Es-Suy. Shaw; El Qāli iii—الف جاء—C*—تجل—L, L*—تحل—C, D, C*—تجل—Ambr. 79^v—فحاق له—L—لم توجهها وجوها كتوال—The schol. of C, D vary; C reads: لم يوجهها وجوهها لقولك لم ادر: D reads: الامر الا مداره... لم يعاتب الامر... له تعاتب. Each gloss seems to have omitted something—the complete gloss might be

كَقَوْلِكَ لَمْ أُدْرِ الْأَمْرَ إِلَّا مَدَارُهُ

and cf. El Gauh. (دور) i 321; Lane (مدارة) 932.

(12) L, C (1)—ارتاع اللوى—C, C*—اجناس الهوى، حتى تعرضت—L, C (1)—الصمان وهو موضع بين الدو والدنهان—Ambr. sch.—اللوى

٣ بِهِ عَرَصَاتِ الْحَيِّ قَوْبِينَ مَتْنَهُ وَجَرْدِ اثْبَاجِ الْجَرَاثِيمِ حَاطِبِهِ

[C D] كُلُّ بَقْعَةٍ لَيْسَ فِيهَا بِنَاءٌ¹ فِيهِ عَرِصَةٌ سَمِيَتْ بِذَلِكَ لِاعْتِرَاصِ الصَّبِيَانِ فِيهَا
قَوْبِينَ قَلْعَنَ يَقُولُ قَلْعَنَ مَا فِي الدَّارِ مِنَ النَّبَاتِ وَالْإِثْبَاجِ الْاَوْسَاطِ
وَالْجَرَاثِيمِ اَصُولُ الشَّجَرِ وَثَبَجَ الشَّيْءُ ظَهَرَهُ يَقُولُ جَرَّدَ الْحَاطِبَ مَا فَوْقَ
الْجَرَاثِيمِ وَالْعِيدَانَ
نبات [C]¹

٥ تَمْشِي بِهِ الشِّرَازُ كُلَّ عَشِيَّةٍ كَمَا اعَادَ بَيْتَ الْمَرْزَبَانَ مَرَازِبَهُ

[D] المرزبان ملك الفرس والمرازب ملوك الفرس

٦ كَأَنَّ سَحِيْقَ الْمَسْكِ رِيًّا تَرَابِهِ إِذَا هَضْبَتَهُ بِالطَّلَالِ هَوَاضِبِهِ

[C D] الرِّيًّا الرَّائِحَةُ الطَّيِّبَةُ هَضْبَتُهُ أَيِ امْطَرَتْهُ وَالطَّلَالُ جَمْعُ طَلٍّ وَهُوَ الْوَدَى

٧ إِذَا سِيرَ الْهَيْفُ الصَّهِيلَ وَاهْلَهُ مِنْ الصَّيْفِ عَنْهُ اعْقَبْتَهُ نَوَازِبَهُ

[C D] الْهَيْفُ الرِّيحُ الْحَارَّةُ يَقُولُ جَاءَ الصَّيْفُ وَانصَرَفَ الْحَيُّ وَهُمُ أَهْلُ الصَّهِيلِ
يَعْنِي اصْحَابَ الْخَيْلِ وَالنَّوَازِبِ الطَّبَاءُ يُقَالُ نَزَبَ الطَّبِيَّ نَزْبًا وَنَزَابًا إِذَا
صَاحَ يَقُولُ هَذَا الرَّبْعُ إِذَا ارْتَحَلَ عَنْهُ أَهْلُهُ [اعْقَبْتَهُ الطَّبَاءُ]

٨ نَظَرْتُ إِلَى أَطْعَانِ مِيِّ كَانَهَا دَوْلِيَّةٌ مَيْسٌ تَمِيلُ ذَوَائِبُهُ

[D] الميس شجر وذوائب عاليه

(4) C*—قَوْبِينَ—C, D, C*, L*—وَجَدَّدَنَ، قَرْبِينَ (1) C(1)—L, C(1) 176, 178—Ainî ii (معر) cited LA (brother of Dhu'r-Rumma) vii 30: TA iii 547. cf. verse of Hishâm (brother of Dhu'r-Rumma) cited LA (معر) vii 30: TA iii 547.

(5) 'Ainî ii 176, 177—I. Sid. xv 170 يَمْشِي بِهَا

(6) 'Ainî ii 177.

(7) Asâs (صهل) ii 24. I have supplied اعْقَبْتَهُ الطَّبَاءُ at end of the schol., on conjecture.

(8) Muḥit 822 ... ذَرَى النَّجْلِ أَوْ ائْتَلُ تَمِيلُ ...—Maṣāri' 138—C(1)—ذَرَى النَّجْلِ أَوْ ائْتَلُ تَمِيلُ ...—Tazyîn 79—Agh. xvi 130; 'Iqd. iii 361; El Qālî iii 125, 165 كَانَهَا ذَرَى النَّجْلِ أَوْ ائْتَلُ

الطويل

٥

١ وَقَفْتُ عَلَى رُبْعِ لَمِيَّةٍ نَاقَتِي فَمَا زِلْتُ أَبْكِي عِنْدَهُ وَأَخَاطِبُهُ

٢ وَأَسْقِيهِ حَتَّى كَادَ مِمَّا أَبْثُهُ تَكَلَّمَنِي أَحْجَارُهُ وَمَلَاعِبُهُ

[CD] اسقيه ادعو له بالسقيا اقول سقاك الله وابته اشكو اليه

٣ بِأَجْرَعٍ مَقْفَارٍ بَعِيدٍ مِنَ الْقَرَى فَلَآةٌ وَحَفَّتْ بِالْفَلَآةِ جَوَانِبُهُ

[CD] اجرع مكان يجرع فيه رمل مقفار قفر ما به احد ويروى باجرع محلال

اي تحل فيه الناس

(٥)

- (1) Tazyin 79—Maṣāri‘ 137—Tabari Tafsir xiv 14 نحوه —Es-Suy. Ham‘ iii 108—LA (سقى) xix 114; TA x 180 رُبْعَهَا (LA and TA also give reading of text)—Muḥiṭ (سقى)—El Gauh. ii 495 (as LA)—I. Sid. xii 11 (as text); but xiv 169; Sibaw ii 249; C (1); Coupriy 153 حَوْلَهُ —Nawādir 213—Murt ii 11—El Baṭ 409—Howell ii 269 —Aḍḍād 63—Adab 490—Es-Suy. Shaw 210 رَسْمٌ —Gamb. 40—TA (وصل) viii 156; (وقف) vi 268—‘Aini ii 176—Agh. xvi 116—Agh. xvi 130; Es-Suy. Shaw 210; El Qāli iii 125; ‘Iqd. iii 361; Gāḥiḡ l. d. Beautés 335; Tazyin 79 cite a verse (not found in the MSS of the Diw.):

﴿ إِذَا سَرَحْتَ مِنْ حُبِّ مَيِّ سَوَارِحٍ عَلَى الْقَلْبِ آبَتُهُ جَمِيعًا عَوَازِبُهُ ﴾

Es-Suy. reads ابته غواربه; Tazyin امته غواربه; El Qāli عن القلب ابته غواربه; Agh. ابته—From Agh. etc., its place must lie between v. 2 and v. 20.

- (2) LA (شكا) xix 170 واشكبه—Asās (بث) i 22—Tabari Tafsir xiv 14 واسقيته [sic]—Az. Zarhūnī i 41—Es-Suy. Ham‘ iii 109—Agh. xvi 116—Es-Suy. Shaw 210—‘Aini ii 176—Aḍḍād 63 تجاوبني احجاره—El Baṭ 409—Howell ii 269 ابته يكلمني—I. Sid. xiv 169, xii 11—Murt ii 11 —LA (سقى) xix 114; TA x 180—Nawādir 213.
- (3) ‘Aini ii 176—El Baṭ 409—C, C* وحقب—Sibaw. ii 249.

٥ مِنْ كُلِّ نَضَاحَةِ الذِّفْرِىِّ يَمَانِيَّةٍ كَأَنهَا اسْفَعُ الْخَدَيْنِ مَذُوبٌ

[C D] الذفرى فى قفا البعير وهو الموضع الذى يخرج منه عرقه عن يمين
وشمال نضاحة تنضخ بالعرق يمانية من ابل اليمن اسفع الخدين يعنى
ثوراً والسفعة السواد فى خديه تغيرت الى الحمرة مذؤوب فزع مرعوب

٦ إِذَا أَكْتَسَتْ عَرَقًا جَوْنَا عَلَى عَرَقٍ يَضْحَى بِأَعْطَافِهَا مِنْهُ جَلَابِيْبٌ

[C D] يقول عرقا بعد عرق الجون الاسود وعرق الابل اول ما يخرج أسود فإذا
غب اصفر واعطافها جوانبها والجلابيب الثوب

٧ تَحْتَالُ بِالْبَعْدِ مِنْ حَادِي صَوَاحِبِهَا إِذَا تَرَقَّصَ بِالْأَلِ الْإِنَابِيْبِ

[C] الال السراب والانابيب الارض المستوية واحدها انبوب

٨ كَمْ دُونَ مِيَّةٍ مِنْ خَرَقٍ وَمِنْ عِلْمٍ كَأَنَّهُ لَامِعٌ عَرِيَانٌ مَسْلُوبٌ

[C D] خرق فلاة تنخرق فيها الريح تجىء وتذهب والعلم الجبل والعلم فى
الارض الذى يهتدى به للطريق واللامع الذى يشير بثوب من بعيد الى
غيره يقال لمع بثوبه واللمع اذا أشار به

٩ وَمِنْ مَلْمَعَةٍ غِبْرَاءَ مَظْلَمَةٍ تَرَابِهَا بِالشِّعَافِ الْغَيْرِ مَعْصُوبٌ

[C D] مالمعة ارض تلمع بالسراب والشعاف رؤوس الجبل معصوب¹ لاصق ثابت
معصوب [C]¹

١٠ كَأَنَّ حَرَبَاءَهَا فِي كُلِّ هَاجِرَةٍ ذُو شَيْبَةٍ مِنْ رِجَالِ الْهِنْدِ مَسْلُوبٌ

(5) مدووب D—مذوب C*—مذؤوب C (5)

(6) منه ,عن عرق D—منها C (6)

(8) Khiz. i 123 ; Magmú'at 133—The tenwin is dropped in عَرِيَانٌ by poetic license.

(9) —بالشعاف الغير معصوب ,ملمعة الارجاء موحشة D (9)

(10) —والشمس مائعة ذو سبية —Abu 'l 'Alâ. Saq̄ ii 76 حرباءه—Magmú'at 133
—ذو سبية D—ذو سبية omitted in C. Khiz. i 123

فَلَيْتَ ثَنِيَا الْعَتِكِ قَبْلَ احْتِمَالِهَا شَوَاهِقَ يَبْلُغْنَ السَّحَابَ صَعَابَ

[D] الثنايا الطرق من الجبال الواحدة ثنية والشوايق الجبال الطوال يقول
ليت ثنايا جبال العتك شوايق حتى لا تجوز هذه المرأة لانه يكره فراقها

البيسط

٣

زَرَقَ الْعَيُونَ إِذَا جَاوَرْتَهُمْ سَرَقُوا مَا يَسْرِقُ الْعَبْدُ أَوْ نَابَاتُهُمْ كَذِبُوا

تَلَّكَ أَمْرُو الْقَيْسِ مَحْمَرٍ عَنَاقِفُهَا كَانَ عَنَاقِفُهَا فَوْقَ اللَّحِيِّ الصَّرْبِ

[C] يقول هم عجم عناقفهم حممر والصرب الصمغ الاحمر الواحد صربة

البيسط

٤

أَمَنْكَرَ أَنْتَ رُبْعَ الدَّارِ عَنْ عَفْرِ لَابِلٍ عَرَفْتَ فَدَمَعَ الْعَيْنِ مَسْكُوبِ

بِالْأَشْيَمِينَ أَنْتَ حَاهَا بَعْدَ سَاكِنِهَا هَيْجٌ مِنَ النُّجْمِ وَالْجُوزِ مَهْيُوبِ

[C D] الاشيمان جبلان هيج رياح تهيج تهب بشدة والنجم يعنى الثريا

قَفَرَا كَأَنَّ أَرَاعِيلَ النَّعَامِ بِهِ قِبَائِلَ الزَّنَجِ وَالْحَبْشَانَ وَالنُّوبِ

هَيْهَاتَ خَرَقَاءَ إِلَّا أَنْ يَقْرَبَهَا ذُو الْعَرْشِ وَالشَّعْشَعَانَاتِ الْهَرَاجِبِ

[C D] هيهات اراد بَعَدَتْ خرقاء والشعشعانات الطوال يعنى الابل والهراجب
الطوال واحدها هرجوب

(2) العتك قَلَّ—LA (عتك) xii 351; TA vii 159—Yāqūt (s.v. عتك) anon. فَلَيْتَ D

(٣)

(1) LA (نَبَأ) i 156; TA i 121—تَاتِيهِمْ C—أَوْ نَابَاتُهُمْ—These verses are not in D—cf. Kashsháf 866, on Sur. xx v. 102.

(2) Iskáfí 185—ضَرْبُهَا C—أَنْفِهَا.

(٤)

(2) C مَهْيُوبِ—C*—انتجها—For الاشيمان cf. LA (شام) xv 224; Yāqūt i 274, 287; Diw. lxxv v. 2; Lane 1454.

(4) Khiz. i 123; C يَقْرَبُهَا—D—ان يَقَلَّ بِهَا—cf. Diw. lxxv 50; practically the same verse.

١٣٠. أَشْدَّاقَهَا كَصَدُوعِ النَّبْعِ فِي قَلْلِ مِثْلِ الدَّحَارِيحِ لَمْ يَنْبِتْ لَهَا زَغَبٌ

[C D] النبع شجر كصدوع العيدان من النبع والصدوع الشقوق والقلل رؤوس الجبال والدحاريح [جمع دحروجة والدحروجة C] ما يكثل¹ ويدحرج [مثل دحروجة الجعل وما اشبهها ويدور² ويروى كصدوع النيل C] يزق² [C] يكمل [C] يكتد [D]¹

١٣١. كَانَ أَعْنَاقُهَا كَرَاثُ سَائِفَةِ طَارَتْ أَعْنَاقُهُ أَوْ هَيْشِرٌ سَلْبٌ

[C D] السائفة الرملة المستطيلة لعائفه أكامه شبه أعناق الفراخ بدمالق¹ الكراث في رؤوسها الثمر والهيشر شجر تثمر اغصانه² طويل في رؤوسها مثل الخرز³ سلب أي سقط ورقه الخرز [C]³ عيدانا [C]² بزماليق [C D]¹

الطويل

٢

إِذَا أَصْعَدْتَ فِي الْمَصْعِدِينَ عِلَابٌ إِخْلِيلِي مَا بِي مِنْ غَرَاءٍ مِنَ الْهُوَى

[D] اصعدت ذهبت مصعدة وعلاب اسر امرأة وهو مبنى على الكسر ولكنه رفعه بفعل

(130) Muḥit 629—LA (قلل) xiv 84; TA viii 85; El Gauh. ii 232 كصدوع—LA (دحرج) i 149—El Gauh. (دحرج) iii 90; TA ii 39 كصدوج—El Gauh. (دحرج) i 149—Gamh. schol. لها ذنب C—الزغب لم يبق، اشراقها L*—عن قلل D—الدحاريح وهو ما دحرج BM (2)—والدحاريح مثل الجوز تلعب به الصبيان من شيء مثل البندقية

(131) Muḥit 1028—LA (كرث) ii 486; (سلب) i 454, 455; TA i 301; El Gauh. i 63; LA (هشر) vii 125; TA iii 621; El Gauh. i 418—LA (سوف) xi 66—(لف) ii 230—El Aṣma'ī (k. en-Nabāt) 23—L*—هيشر شلب BM schol. فشبه أعناق الفراخ بدقة... الكراث وعليه ثمر وهيشر يشبه الجرجير والسلب التي لقت ما فيه من الحب

(٢)

(1) D عرأ—صعدت، عرأ—This pair of verses is not to be found in any MS of the Diwān but D.

١٢٦ لَا يَأْمَنُ فِي سَبَاعِ اللَّيْلِ أَوْ بَرْدًا إِنْ أَظْلَمَ دُونَ أَطْفَالٍ لَهَا لَجِبٌ

[C] لَا يَأْمَنُ أَيُّ الظِّلْمِ وَالنِّعَامَةِ إِنْ أَظْلَمَ أَيُّ دَخَلًا فِي ظِلَامِ اللَّيْلِ كَمَا
قَالَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى ﴿فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ﴾¹ وَاللَّجِبُ الصَّوْتُ الْعَالِي
الْمَخْتَلَطُ

¹ Qor. xxxvi 37

١٢٧ جَاءَتْ مِنَ الْبَيْضِ زَعْرًا لَا لِبَاسٍ لَهَا إِلَّا الدَّهَاسُ وَامِ بَرَّةٌ وَابٌ

[C] أَيُّ قَشْرِ الْبَيْضِ قَالَ الشَّاعِرُ ﴿يُكَسَّرُ قَيْضٌ بَيْنَهَا وَنَهَاءً﴾¹ أَرَادَ بِالْقَيْضِ قَشْرَ
الْبَيْضِ وَبِالنَّهَاءِ بَضْمَ النَّوْنِ الزَّجَاجِ وَالزَّعْرَ الَّتِي لَا رَيْشَ عَلَيْهَا وَالزَّعْرَ لَا
شَعْرَ عَلَى جَسَدِهِ وَالدَّهَاسُ الرَّمْلُ اللَّيِّنُ السَّهْلُ

¹ cited LA xx 221

١٢٨ كَانَمَا فَلَقْتَ عَنْهَا بِلِقْعَةٍ جِمَاجِمٌ يَبْسُ أَوْ حَنْظَلٌ خَرِبٌ

[C] الْفَلَقُ الشَّقُّ قَالَ تَعَالَى ﴿فَالِقُ الْآحَابِ وَالنَّوَى﴾¹ وَالْبَلْقَعَةُ الصَّحْرَاءُ
الْخَالِيَةُ مِنَ النَّبَاتِ وَالشَّجَرِ وَالْأَبْنِيَةِ وَقَوْلُهُ عَنْهَا أَيُّ عَنِ الْفَرَاخِ وَالْجِمَاجِمُ
عِظَامُ الرَّؤُسِ وَخَرِبٌ قَدْ أَخْرَجَ مَا فِي جَوْفِهِ مِنَ الشَّحْمِ

¹ Qor. vi 95

١٢٩ مِمَّا تَقْيِضُ عَنْ عَوْجٍ مِعْطَفَةٌ كَانَهَا شَادِلٌ أَبْشَارَهَا جَرِبٌ

[C] تَقْيِضُ تَفَلَّقُ عَنْ عَوْجٍ عَنِ الْفَرَاخِ غَيْرِ مُسْتَقِيمَةٍ شَامِلٌ أَبْشَارَهَا جَرِبُ الْجَرِبِ
حِكْمَةٌ فِي الْجَسَدِ مَعْرُوفَةٌ لِأَنَّهَا سُودَاءُ

(126) سباع الارض L*، C*، D، C—ان اهبطا دون اطلاق لها لجب، او يردا Gamh.—BM omits the verse but gives the schol.

(127) LA (دهس) vii 392; TA iv 156—El Qâli i 35—In Gamhara this is verse 130.

(128) BM (1)، D—قلقت—BM (1) كانها، يبس—BM (2) يبس—BM schol. قال..
شبه بيض النعام حين خرج الفراخ منه بجماجم يبس او حنظل قد
يبس اي schol. (1) BM—اخرج ما فيه بلقعة موضع مستوي لا شيء فيه
حنظل يابس

(129) BM (2) تقيضن—خرب، تقيض BM (129)

١٢٢ كَانَهَا دَلُوٌ بِئْرٍ جَدِّ مَاتِحَهَا حَتَّى إِذَا مَا رَاهَا خَانَهَا الْكَرْبُ

[C D] كانها يعنى النعامة دلو البئر انقطعت فسقطت والكرب الحبل الذى يشد به طرف العروة ثم يثنى ثم يثلث ليكون هو الذى يلى الماء فلا يعفن¹ الحبل الكبير [والماتح الذى يجذب الدلو D] [والماتح الذى يجعل الماء فى الدلو من البئر الفوق للفوق والتحت للتحت بعين C]¹

١٢٣ وَيَلْمَهَا رُوْحَةٌ وَالرِّيْحُ مَعْصِفَةٌ وَالغَيْثُ مَرْتَجِزٌ وَاللَّيْلُ مَقْتَرِبٌ

[C] ويلمها كلمة واحدة تقال للشئ عند العجب وروحة اى رواحا ومعصفة شديدة الهبوب ومرتجز موصوت بالرعد خفيفه سريع الوقع

١٢٤ لَا يَذْخِرَانِ مِنْ الْإِيْغَالِ بَاقِيَةٌ حَتَّى تَكَادُ تَقْرَى عَنْهُمَا الْآهَابُ

[C] لا يذخران اى لا يبقيان اى الظليم والنعامة والايغال¹ شدة العدو وتقري تنشق² الاهب الجلود الواحد اهاب تثقق [C]² الاتغال [C]¹

١٢٥ فَكَلَّمَا هَبَطَا فِي شَاؤٍ شَوْطُهُمَا مِنْ الْأَمَاكِنِ مَفْعُولٌ بِهِ الْعَجَبُ

[C] الشاؤ السبق يقال لا يدرك شاؤه وهبطا اى نزلا والشوط العدو على وجه واحد يقال عدا شوطا وطاف بالبيت سبعة اشواط والشاؤ الطلق فى الجرى مفعول به العجب من شدة الجرى يريد انهما يثرن الغبار من كل مكان يطأنه وبه العجب اى يكون فيه عدو عجب

- (122) El Qālî ii 249—Khiz. i 561—Asās (خون) i 168—Gamh. —خانها، كانه، —BM schol. —خانها L* —خانها BM (1), BM (2), BM, C, D, C* —خانها الكرب اى انقطع الكرب. The words from ثم يثنى to الكبير in C's gloss are taken from El Gauh. (كرب) i 97 with the exception of the phrase: الفوق للفوق والتحت للتحت. The words الذى يجذب الدلو are supplied from D (which ends here), and the words الماتح الذى والماتح I have supplied on conjecture. Cf. Ahl (Zoheir) p. 76, v. 21.
- (123) Muḥîṭ 2296—Asās (ويل) ii 348—Khiz. i 560; cf. pp. 561—563—Gamh. والليل مقترب اى قد قرب —BM schol. —فروحا روحة والريح عاصفة
- (124) El 'Askarî 61—Magmū'at 203—Khiz. i 561—El 'Ukb. ii 168—Gamh. —... يقول اوغل الرجل فى البلاد اذا مضى فابعد. —BM (2) schol. —منهما —Gamh. —قوله باقية لا يبقيان من عدوهما شيئا الا اخرجاه... —BM schol. —... الايغال ضرب من السير
- (125) L*, Asās (فعل) ii 137 —Gamh. schol. مفعول به يعنى الجرى فكذل ما هبطا

١١٩ حتى إذا الهيق امسى شام افرخه وهن لا مؤيس نايا ولا كشب

[C] الهيق ذكر النعام شام نظر الى الموضع الذى فيه افراخه لا مؤيس¹
يعنى ليست افراخه بعيدة فيأس من طلبها ولا قريبة منه فيدركها
سريعا والكشب القرب والنأى البعد
يونس [C]¹

١٢٠ يرقد في ظل عراض ويطرده حفيف نافجة عثنونها حسب

[C] قوله يرقد¹ يعنى الظلم يعدو عدواً سريعاً عراض² غير كثير³ الرعد
والبرد حفيفها اى صوتها نافجة ريح شديدة تأتي بمطر⁴ عظيم وبرد
عثنونها أوائلها حسب التى فيها⁵ حصى من شدة هبوبها وتراب
اى كلها [C]⁵ بامر [C]⁴ كسير [C]³ عراض [C]² يرفل [C]¹

١٢١ تبرى له صعلة خرجاء خاضعة فألخرق دون بنات البيض منتهب

[C] تبرى اى تعرض صعلة صغيرة الرأس يعنى النعامه خرجاء فيها سواد
وبياض خاضعة مستكنة ذليلة والخرق الارض الواسعة البعيدة تنخرق
فتمذهب بنات البيض [الفراخ] وقوله دون اى امام افراخها كما قيل
دون البئر سرى اى قبل الوصول اليه وقوله منتهب اى يابس

- (119) D, Asās (شام) i 337—Mونس نايا—Khiz. i 561—El 'Askari 80
I. Sid. ix 109—Gamh. منه مؤيس—C—سام، لا مؤيس منه—BM (1), BM (2)
هن لا شىء مؤيس والمعنى ان الافراخ ليس بالبعيد منه بعداً مؤيساً. schol.
يؤسه ان يطلبها
- (120) LA (حصب) i 310—LA (نفج) iii 205; Asās ii 303; El Gauh. i 165—
LA (رقد) iv 165—LA (عرص) viii 319; TA iv 406; El Gauh. i 509—LA
نافجة، عنواها 561—Khiz. i 561—عراض وَيَتَّبَعُهُ—El Qāli ii 180
... يلفحه اى يرميه والحفيف الصوت. Gamh. schol. ويلفحه حفيف
يقال. BM schol.—والنافجة الريح الشديدة الحارة عثنونها ما تقدم منها
—verse 108 of D.—ارقد وارمد فى عدوه اذا سرع
- (121) C (1) C—منتسب—Asās (تهب) ii 317; LA ii 272; TA i 497—منتسب
—صعلة خرجاء—BM, C, D, BM (1)—منتسب—Khiz. i 561—بنات السهب
—Gamh. schol.—صعلة ادماء، بنات القفر—Gamh. schol. مثل فعله ... ادماء بيضاء عبراء خاضعة اى فى عنقها اطمئنان وانخفاض
كانهما ينتهيان الارض بينهما. BM schol. ... بنات القفر الطويق فيها
انتهايا كانهما ياكلانها من شدة العدو.

١١٤ أو مقحمة اضعف الابطان حدجه بالامس فاستأخر العدلان والقتب

[C] البطان حبل يشد على البطن كالتصدير حبل يشد على الصدر وقوله
حاججه الحاجج الذي يشد على البعير [الحديج] وهو مركب من مراكب
النساء وهو الحمل أيضاً

١١٥ أضله راعيا كلبية صدرًا عن مطلب وطلّي الاعناق تضطرب

[C] كلبية ابل منسوبة الى بنى كلب ومطلب مقصد يقصده وقوله في
أول البيت أضله اى ضيعه يقول أضلّ هذا البعير راعيا ابلا كلبية هي
من ابل بنى كلب لانها سود وقيل اراد راعيا امرأة كلبية نسبها الى
بنى كلب وهي قبيلة والمطلب الماء الذى اذا شربته الابل اطلبها
الكلاً وقيل الكلاً نفسه وقيل المطلب الماء البعيد الذى لا ينال الا
بطلب شديد ومشقة والطلّي الاعناق واحدها طلية وانما اضاف الطلي
الى الاعناق والمعنى واحد لاختلاف اللفظين وذلك جائز وطلّي
الاعناق تضطرب اى تتحرك لانهما اصدرتا باغيين ووثباً¹ يقول كأن
هذا الظليم امّا حبشى او من معاشر السودان من الزنج اى غيرهم
أو بعير مقحم وهو الذى قد احم سناً فى سنة وهو ان يثنى ويربع فى
سنة واحدة أو يسدس وييزل فى سنة او جمل اضعف الابطان حاججه
وهو الذى يشد عليه الحديج ولم يبطنه ابطاناً جيداً فاستأخر العدلان
فضاع
صدرًا باغيين فتواثب [C]¹

- (114) LA xv 202; TA x 142—LA (قحمر) xv 362; TA ix 18—
Haffner 108—C, D transpose v. 121 to follow v. 113—D schol. يقول
كأن هذا الظليم حبشى أو من بعض السودان من الزنج وغيرهم او بعير
here there is a lacuna... —BM schol. مقحم احم سناً بعد سنّ وهو بين...
يريد او كأن هذا الظليم جمل قد اضعف حاججه ام يبطنه ابطاناً
جيداً لم يشد فاستأخر عدلان وقتبه والحاجج الذى يشد بالحديج وانما
جعل هكذا لانه جعل جناحى الظليم مسترخيين كأنهما مستأخران
... شبه الظليم فى كبر جناحيه بالعدلين المتأخرين من —Gamh. schol.
—Gamh. schol. وراء سنام البعير لما انقطع البطان عنهما
see LA xv 362. but as to مقحم
- (115) I. Khalāw. 24 تطرب (an unusual form)—Haffner 200 كَلْبِيَّة—Gamh.

وطلا C حدرا D عن صادر مطلب قطعانه عصب كلبية غفلا
عَنْ مُطَلِّبٍ قَارِبٍ وَرَادَةٌ TA i 336. LA طلب ii 48. I. Sol. xiii 263.
—مُطَلِّبٍ (2) BM, BM (1) xix 237—LA (طلّي) عَصَبٌ رَاعِيًا كَلْبِيَّةً
—Gamh. schol. مُطَلِّبٍ—El Qāli ii 241—Addād 55—راعياً L*
BM (1), أضله اى ضيعه كلبية منسوبة الى كلب وهي قبيلة من النمر والصادر
الراجع من الماء والمطلب البعيد قطعانه جمع قطيع والعصب الجماعات
... يقول أضلّ هذا البعير راعيا ابل كلبية من ابل كلب —D schol.
—BM schol. لانها سود وقيل اراد راعياً امرأة كلبية والطلّي الاعناق
... صدرًا يعنى الراعيين عن مطلب الماء الذى لا يدرك الا بعد طلب
شديد وقوله وطلّي الاعناق تضطرب لانهما قايمان [نائمان sic, qy
—Gamh. transposes v. 117 to this place. —واحد الطلي طلية

١١. الهاء أو وتنوم وعقبته من الأئح المرو والمرعى له عقب

[C] من لائح اى ما لاح من نبت مرعى فيه حجارة بيض والمرو جمع المروة وهى الحجارة البيض تلوح من بياضها وعقبته يقال عقبه الماشية المرعى ان ترعى الخلة عقبه ثم تحوّل الى الحمض عقبها وكذلك اذا تحوّلت من الحمض الى الخلة والخلة عقبها

١١١ يظل مختضعا يبدو فتتكروه حالا ويسطع احيانا فينتسب

[C] مختضعا اى مطأطى رأسه ويسطع اى يرفع رأسه وينصبه فتحسب انه الظليم وقوله فتتكروه اى يظهر فلا تعرف

١١٢ كانه حبشى يبتغى اثرا أو من معاشر فى اذانها الخرب

[C] اى كان الظليم حبشى فى سواده يبتغى اى يطلب اثرا وقوله [من معاشر فى اذانها] الخرب اى سدى من السودان الذين فى اذانها ثقب

١١٣ هجنع راح فى سوداء مخملة من القطائف اعلى ثوبه الهدب

[C] الهجنع الظليم الواسع الخطاء وقوله مخملة قطيفة سوداء لها حمل وهى من أكسية العرب والهدب جمع هدبة وهى هدب الازار

- (110) Muḥiṭ 1433—Ḥayawān iv 103, 112—I. Qut. ‘Uyūn 472—LA (عقب) ii 107; TA i 390—El Gauh. i 83—El Qāli i 187—Brönnle 14 [note]—I. Sid. xii 13—BM schol. وعقبته كانها نوبته منها أكل الحجارة لائح... الهاء اى شغله... وعقبته اى الذى—Gamh. schol. المرو ما لاح منه—In C at the end of the schol. ينبت بعده... عقب اى مرّة بعد مرّة... وعقبته اى ما بقى من راعيه : to next verse is added :
- (111) Asās (سطع) i 287 ; LA x 18 ; TA v 380—I. Sid. viii 54—LA (خضع) ix 426 ; TA v 319—Gamh. حيننا ويزمر احيانا—Gamh. schol. ويروى يسطع اى يرفع رأسه
- (112) I. Duraid geneal. 52—LA (خرب) i 336 ; TA i 230—ومن معاشر—Gamh. schol. كانه حبشى فى خمائله—Gamh. schol. ومن (هجنع) x 247 والخمائل جمع خميلة وهى الشجر الملتف والخرب الثقوب فى الآذان من معاشر يقول كأن الظليم حبشى اى—BM schol. يعنى الزنج والنوب يبتغى اثرا لان قد—D schol. سدى وانما جعله فى هذه الصفة لونه خضع رأسه الى الارض للمرعى
- (113) Wuḥūsh 309, 310—LA (هجنع) x 247 ; TA v 556 ; El Gauh. i 634—LA (هدب) ii 279—TA (قطف) vi 224—TA (خمل) vii 311—D schol. الهجنع الطويل

١.٤ وَلِي يَهْزُ أَنْهَزَامًا وَسَطَهَا زَعْلًا جَذْلَانٌ قَدْ أَفْرَحَتْ عَنْ رَوْعِهِ الْكَرْبُ

[C] وَلِي يَهْزُ أَي يَهْرَمُ مَرًّا سَرِيعًا زَعْلًا أَي نَشِيطًا جَذْلَانٌ أَي فَرَحًا قَدْ أَفْرَحَتْ
وَالْأَفْرَاحُ الْإِنْكَشَافُ عَنْ رَوْعِهِ أَي عَنْ قَلْبِهِ

١.٥ كَأَنَّهُ كَوْكَبٌ فِي إِثْرِ عَفْرِيةٍ مَسُومٌ فِي سَوَادِ اللَّيْلِ مَنْقُضٌ

[C] قَوْلُهُ فِي إِثْرِ عَفْرِيةٍ أَي شَيْطَانٌ قَوْلُهُ مَسُومٌ أَي مَعْلَمٌ مِنَ السُّومَةِ وَهِيَ
الْعَلَامَةُ تَقْدِيرُ الْبَيْتِ كَأَنَّ الثُّورَ كَوْكَبٌ مَسُومٌ مَنْقُضٌ فِي إِثْرِ عَفْرِيةٍ
فِي سَوَادِ اللَّيْلِ

١.٦ وَهَنْ مِنْ وَاطِيٍّ ثَنِييٍ حَوِيَّتِهِ وَنَاشِجٌ وَعَوَاصِيٌّ الْجَوْفِ تَشْخِبُ

[C] وَهَنْ أَي الْكَلَابُ وَقَوْلُهُ مِنْ وَاطِيٍّ نَوْعٌ وَاطِيٌّ وَنَوْعٌ نَاشِجٌ قَوْلُهُ ثَنِييٌ
حَوِيَّتُهُ الثَّنَائِيَانُ كَالْعَقَالَيْنِ فِي الْحَدِيثِ كَانَ فُلَانٌ يَنْحَرُ بَدَنَتَهُ وَهِيَ
بَارِكَةٌ مَثْنِيَةٌ بِثَنَائِيَيْنِ^١ أَي مَعْقُولَةٌ الْيَدِ بَعْقَالَيْنِ وَعَوَاصِيٌّ الْقَلْبِ وَالْجَوْفِ
عُرُوقٌ إِذَا تَقَطَّعَتْ لَه^٢ تَرَقًّا أَي لَا تَزَالُ تَدْفَعُ بِالْأَدَمِ
تَقْضَى وَلَا [C]^٢ الثَّنَائِيَيْنِ [C]^١

- (104) LA ix 495—TA v 364—يهز أهتزأماً—LA (فرخ) iv 12; TA ii 272
ولِي يَهْزُ أَي يَهْرَمُ مَرًّا سَرِيعًا زَعْلًا—Asās ii 127 (فرخ)—(جذل) TA—يهز أنهزاماً
—Khiz. i 488—El 'Askari Gamhara i 57; k. eš Šin. p. 60—Maid. (Cairo)
ii 19—Lane 1188—Maid. ii 221 يمدّ—Hariri 134 (schol.)—BM (1),
BM (2), Gamh. D, BM, L*—ولِي يَهْزُ—C, C*—يهز—D schol. ...
...—BM schol. (يهز) يَقْطَعُ الْفَلَاةَ وَالْهَدَّةَ وَالْهَدَّةَ الْقَطْعُ زَعْلًا أَي يَسْتَشِيطُ
... وَالزَّعْلُ النَّشَاطُ وَالْأَنْهَزَامُ الْعَدُوُّ شَدِيدٌ... يَمْدٌ يَسْرَعُ
- (105) Magmū'at 203—'Umdah i 202—Kāmil 493—De Sacy. Chrest. iii 222,
223—LA (قضب) ii 172; TA i 432; Asās ii 172; El Gauh. i 93—
LA (عفر) vi 263; TA iii 411; El Gauh. i 367; Muḥîṭ (عفر) —
Lane 2538—El Qālī iii 67 (anon.)—BM—أثر عقرية—Cf. Qur' li 33, 34;
xv 17, 18; xi 84—Gamh. schol. أثر الكوكب في أثر
الجنّ مسوم أي معلم منقض أي منقض
(106) LA xix 298—Naq. 591—BM (1), C (1); Gamh. BM, BM (2)
—يثنى—BM, BM (2)
—The tradition referred to in the gloss is of the Caliph
يعنى من ' (1) BM 'Omar, cited I. Athir. Nihāya i 136, lines 5-6. BM (1)
الكلاب ما يطأ امعاء ومنها ما ينشج للموت بنفسه

١٠٠ فتارة يخض الاعناق عن عرض وخصنا وتنتظم الاسحار والحجب

[C] فتارة يخض اى يطعن طعنا جائفا¹ سريعا اى لا ينفذ قوله عن عرض
اى عن جانب والاسحار جمع سحر وهو الرية²
الرية [D] السرية [C]² خائفا [C]¹

١٠٢ ينحى لها حد مدرى يجوف به حالا ويصرد حالا لهزم سلب

[C] الانحاء الاقبال على الشئ وقوله لها اى للكلاب والمدرى القرن قوله
ويصرد اى ينفذ يعنى انه يطعن طعنا جائفا يصل الى الجوف قوله
لهزم اى قاطع قوله سلب اى طويل

١٠٣ حتى اذا كن محجوزا بنافذة وزاهقا وكلا روقيه مختضب

[C] قوله اذا كن اى الكلاب قوله محجوزا اى اصابها الطعن فى موضع
حجزتها والحجز المنع وزاهقا اى هالكا زهقت نفسه اى خرجت وقوله
روقيه اى قرنيه وقوله مختضب اى مصبوغ بالدم

(101) LA ix 118; TA v 97 يخض الاسحار; El Gauh. i 542 [as LA]—Muhit 2230—BM (1), BM (2), D, BM يخض الاعناق—C, D الحجب هو جلد بين الكرش وموضع—BM schol. وينتظم الاشجال الفؤاد والكلب ليس له كرش انما ثم جلدة قد حجبت ما بين بياض البطن وسواده... سحر وهو الرية عن عرض اى مائل فى ناحية وينتظم اى D schol. يشك ...

(102) D, BM, BM (1), BM (2)—مدرى L*—Gamh. ويصلد—مدرى L*—Gamh. يعتمد والقصد فى انحراف مدرى محدّد فوق D schol.—ويصرد الثور يجوف¹ به يقلع به جوف² الكلب اذا طعنه يصرد لهزم جازم³ سلب طويل يعنى القرن حار [1]³ خوف [1]² محد وفوق الثور حرى [1]¹

ينحى اى يقصد والمدرى المحدّد مأخوذ من الدرى ... Gamh. schol. ... حالا مرة ويصلد اى ينبو اذا وقع فى العظم... سلب اى دقيق قوله مدرى كذا فى النسخ ولا يخفى ان الوزن غير In margin is a note مستقيم واعلّه مدراة وهو القرن كالمدرى

(103) I. Sid. vii 152—LA (حجز) vii 198; TA iv 23

فهن من بين محجوزا بنافذة وقائظ وكلا روقيه مختضب
—محجوزا C—محجوزا. but in schol. حتى اذا كتر محجوزا C (1),
حتى اذا كتر محجوزا، وراءها وكلا—Gamh. D—وراهقا

٩٦ خَزَايَةَ أَدْرَكَتَهُ بَعْدَ جَوْلَتِهِ مِنْ جَانِبِ الْحَبْلِ مَخْلُوطًا بِهَا الْغَضَبُ

[C] قوله خزاية¹ اى من الخزاية² وقوله من جانب الحبل والحبل هو
حبل الرمل الحوازن [C]² خزانته [C]¹

٩٧ فَكَفَّ مِنْ غَرْبِهِ وَالْغَضَفُ يَسْمَعُهَا خَلْفَ السَّبِيْبِ مِنَ الْإِجْهَادِ تَنْتَحِبُ

[CD] قوله فكف من غربه اى الشور كف من حدته ونشاطه لما راى
الكلاب خلفه والسبيب الذنب وفى غير هذا الموضع الناصية والنحيب¹
النفس الشديد المتدارك قال الاصمعى هو صوت يخرج من الصدر كأنه
يقلع من الصدر والانتحاب [D]¹

٩٨ حَتَّى إِذَا امْكَنْتَهُ وَهُوَ مَنْحَرِفٌ أَوْ كَادَ يَمْكِنُهَا الْعُرْقُوبُ وَالذَّنْبُ

[C] العرقوب عقب موقعه خلف الكعبين وعرقبت الناقة اذا قطعت عرقوبها

٩٩ بَلَّتْ بِهِ غَيْرَ طِيَّاشٍ وَلَا رَعِشٍ إِذْ جَلَنَ فِي مَعْرِكٍ يَخْشَى بِهِ الْعَطْبُ

[C] بلت به اى ظفرت به غير طيَّاش مأخوذ من قولهم طاش سهمه اذا
اخطأ الهدف وطاش اذا جهن والرعش الجبان الذى يردد حين الخوف
قوله فى معرك اى موضع القتال

١٠٠ فَكَّرَ يَمْشِقُ طَعْنًا فِي جَوَاشِنِهَا كَأَنَّهُ الْإِجْرُ فِي الْإِقْبَالِ يَحْتَسِبُ

[C] فكّر اى عطف يمشق طعنًا اى يطعن طعنا مطابقا فى جواشنها فى
صدورها الاحتساب طلب الثواب

(96) — عند جولته 236 Khams Rasā'il — Diw. 'Āmir b. aṭ Ṭufail 117. 2—Kumait (Hor) 33—C (1) — غَضَبُ (خزَا) LA xviii 248; TA x 112—
خزاية اى انف BM schol. — خَزَايَةَ D — خزانة C — بعد خلوته Gamh. — خزاية نصب (2) BM — واستحيمى من الفرار... مخلوطا بالخزاية غضب
على الحال اراد انه فعل ذلك خزاية

(97) — 106 ii (غرب) Asās — خلو النسيب, تلتهب... C (1) — Iṣlāḥ (Cairo) i 61—C (1) — الانتحاب قال الاصمعى (D adds (at end of schol.) — الشيب, من غزية C
(¹) هو صوت يخرج من الصدر كأنها يقلعه قلعة⁽²⁾) يقول أح أح...
The words from (¹)—(²) are cited from BM.

(98) — او كان D — منخرق, حتى اذا أدركته Gamh.

(99) Gamh. transposes 99, 100, and D omits this verse.

(100) — LA xvi 240—LA (مشق) xii 221; TA vii 70; El Gauh. ii 120—
El Baṭ 89—I. Sid. vi 88 مَشَقًا—Iṣlāḥ 9 r, (Cairo) i 31—LA
...ويروى Gamh. schol. فى الاقتال. — فى الاقدام Gamh. ix 118. (وخض)
D omits this verse. — الاقبال وهو استقبالها

١٠ ومطعم الصيد هبال لبغيته ألفى أباه بذاك الكسب يكتسب

[C] قوله ومطعم الصيد اى محتال وهو الذى طعمته وحرفته الاصطياد اى رجل مرزوق وقوله هبال من الاهتبال وهو الاخذ بسرعة وقوله لبغيته اى لطلبته

١١ مقزوع اطلس الاطمار ليس له الا الضراء والا صيدها نشب

[C] مقزوع اى خفيف الشعر والقزوع بقايا الغيم فى السماء وانما اراد شعر رأسه قليل متفرق كتفرق القزوع فى السماء واطلس اى اغبر وقوله الا الضراء [الاضراء] الصيد بالكلاب والضراء الحواص على الصيد والنشب المال

١٢ فانصاع جانبه الوحشى وانكدرت يلحين لا ياتلى المطلوب والطلب

[C] الانصاع الذهاب سريعاً اى ذهب هارباً بقوله جانبه اى نفر على جانبه والجانب الوحشى الايمن من الدابة والجانب الانسى هو الجانب الايسر والانكدار الانقضاء¹ يلحين² اى يمررن مرّاً سريعاً مستقيماً اى لا يأثون³ جهدا فى العدو اى لا يتركن جهدا ولا يخفضن⁴ شيئاً من جريهن والمطلوب الثور والطلب جمع طالب

يلحين [C]⁴ يتالوا [C]³ يلحين [C]² انقطاع [D]¹

١٣ حتى اذا دوّمت فى الارض راجعه كبر ولو شاء نجى نفسه الهرب

[C] التدويم التحليق يقال دوّم الطير فى الهواء إذا استدار فى طيرانه والاصل فى التدويم ان يكون فى السماء دوّمت دارت يعنى الكلاب وقوله راجعه كبر يعنى ان الثور انف من الهرب فرجع الى الكلاب

- (92) Muḥiṭ 2155—Maid. (Cairo) ii 166—Ḥayawân iv 140—LA (هبال) —Jurd—LA xiv 211; TA viii 162—او مطعم El Gauh. ii 252; Asâs ii 349—Asâs (طعم) ii 48—Gamh. لذاك، الصيد هباش. (93) Ḥayawân iv 140, ii 27—LA (طلس) vii 431; (ضراء) xix 217; (قزوع) x 144; TA v 467—Asâs (ضرى) ii 33; El Gauh. ii 508—El Gauh. (طلس) i 459—Khiz. iii 289—I. Sid. iii 38—C (1) مفزع—Muḥiṭ 1246. (94) Muḥiṭ 1881—Ḥayawân iv 140—LA (لحب) ii 233 (as text); TA i 469—LA (طلب) ii 48; (صوع) x 82; TA v 424—El Gauh. (لحب) i 101; but (طلب) i 76—Asâs (لحب) ii 220—C, D, (لحب) BM schol—El Baṭ 343—BM (يلحين) BM اذا فزع مال على جانبه الايمن (دوى) LA—LA xv 105; TA viii 296—LA (دوى) xviii 308—Lane 936, 940—Muzhir ii 250—El Baṭ 159—I. Qut. 340—El Gauh. (دوم) ii 285; (دوى) ii 477—I. Sid. viii 137—Adab. 156—Addâd 53.

٨٨ حَتَّى إِذَا مَا لَهَا فِي الْجَدْرِ وَاتَّخَذَتْ شَمْسُ النَّهَارِ شَعَاعًا بَيْنَهَا طَبَّ

[C] قوله حَتَّى إِذَا مَا لَهَا فِي الْجَدْرِ وَاتَّخَذَتْ وقوله لها أى غفل والجدر نبت ويكون الجدار ايضًا والطيب الطوائق من الرمل او السحاب او الشعاع واصل الطيب السيور¹ التى يخرز بها الستور¹[C]

٨٩ وَلَا حَ لَاحِ أَزْهَرُ مَشْهُورٌ بِنَقْبَتِهِ كَأَنَّهُ حِينَ يَعْلُو عَاقِرًا لَهَبٌ

[C] لاح أى ظهر واشرق¹ وقوله ازهر أى ابيض ونقبته لونه وقوله يعلو أى يرتفع وعاقر رملة لا تثبت شيئًا كالعقر من الناس الرجل والمرأة الذان لا يلدان شبه الصبح بلهب النار اشرف¹[C]

٩٠ هَاجَتْ لَهُ جَوْعٌ زَرْقٌ مَخْصَرَةٌ شَوَازِبٌ لِاحِبًا التَّغْرِيتِ وَالْجَنْبِ

[C] قوله جَوْعٌ أى كلاب جَوْعٌ مَخْصَرَةٌ أى ضامرات الخواصر وقوله له أى للشور شوازب أى كانها يابسة من ضميرتها لاحبا هزلها وغيرها والتغريث الجوع الجنب أى تلتصق ريته¹ بحنيه من العطش² لصوق الربة بالجانب من العطش² [D] ذنبه [C]¹

٩١ غَضَفٌ مَهْرَتَةٌ الْأَشْدَاقِ ضَارِيَةٌ مِثْلُ السَّرَاحِينِ فِي أَعْنَاقِهَا الْعَذْبِ

[C] الاغضف الذى مال طرف اذنه الى ما يلي قفاه والاخذى الذى مال طرف اذنه الى ما يلي وجهه وذلك لاسترخائه مَهْرَتَةٌ الْأَشْدَاقِ مشقوقتها وواسعتها ضارية والضراوة حرص الكلب على الصيد والسراحين الذئاب الواحد سرحان والعذب سيور تشد فى اعناق الكلب

- (88) وانحدرت، الجُدْرُ ii 43 (طيب) LA—بالجدر، قَيْبٌ 140 Hayawán iv—... الجدر ضرب من النبات—Gamh. schol. شمس الذرور Gamh. (2) BM—والذرور الطلوع يقال ذرّ قرن الشمس بمعنى طلع قيب مجتمعة؛ الجدر نبت (1) BM؛ كالثقبة والجدر بيت واحدة جدرة ويقال هو شجر الجدر بيت D.....
- (89) Hayawán iv 140—Kumait (Hor) 99—Diw. ‘Ámir b. aṭ Tufail 114—Abu’l ‘Amaithal. 33—معروف LA—(نقب) ii 265؛ TA i 491؛ El Gauh. i 105؛ Asās ii 308—Gamh. ازهر معروف Gamh. schol. لهب أى التهاب حمرة وبياض منه من يقول انه يعنى الفجر ومن يقول انه يعنى به ازهر ابيض يعنى الصبح D؛ الشور
- (90) Hayawán iv 140—LA—به عوج طلس (جنب) i 272؛ TA i 191؛ El Gauh. i 39—التغريب LA—التقريب Hayawán—عوج غصف TA؛ El Gauh.؛ هاجت به عوج زرق مخصرة، التقريب والخيب Gamh.
- (91) Hayawán iv 140—LA—(عذب) ii 74؛ TA i 370؛ El Gauh. i 79—TA مهرة BM—جرد مَهْرَتَةٌ—Gamh. (cf. 2267) Lane 1982 (vi 211) (غصف)

٨٤ فبات يشئزده ثاد ويسهره تذب الربيح والوسواس والهضب

[C D] يشئز يقلقه وتذب الربح هبويها من كل وجه وهو مأخوذ من خداع الذب والوسواس حديث النفس والهضب بكسر الهاء الامطار واحدها هضبة

٨٥ حتى اذا ما جلا عن وجهه فلق هاديه فى اخريات الليل منتصب

[C D] الفلق الصبح وهاديه اى اوله مأخوذ من الهادى وهو مقدم العنق واخريات الليل اى آخره ومنتصب اى مرتفع كذب السرحان

٨٦ اغباش ايل تمام كان طارقه تطخطخ الغيم حتى ماله جوب

[C D] الاغباش بقايا ظلمة الليل فى آخره وقوله ليل تمام اطول ما يكون فى السنة وقوله طارقه مأخوذ من قوله طارقه نعلى اى جعلت لها طراقا فوق طراق تطخطخ الغيم اى تراكم سواد وقوله جوب اى فرج من السحاب يرى منه السماء اراد جلا الفلق الظلمة عن وجه الثور

٨٧ غدا كان به جنا تذا به من كل اقطاره يخشى ويرتقب

[C D] قوله كان به جنا اى جنونا وضعه موضع المصدر وقوله تذا به اى تخيسه كالذب والغيم من كل وجه واقطاره جوانبه يخشى اى يخاف ويرتقب اى يرتقب لمحة من الرقيب والرقيب الحافظ

وبات (84) LA (هضب) ii 283; TA i 515 فأد; Asās ii 357—Faiq ii 277 (شأز) LA—TA ii 309; TA iv 70; LA—(ثاد) LA—في دفاء ارطاة ويشئزه تداوب vii 228; TA iv 43—LA (وسوس) viii 141; TA iv 268—LA (ذاب) i 364; TA i 482; (وسوس) i 215; (ثاد) i 111; (هضب) El Gauh.—ثاء TA i 248—Muhit (هضب) (ثاد); (وسوس) C, D—تذأب Gamh. schol.—(هضب) Muhit اى اختلافها من الجهات

(85) Asās (هدى) ii 353—El Gauh. (فلق) ii 115; LA xii 185; TA vii 50; حتى اذا LA—(فرق) xii 178; TA vii 44—Maid. (Cairo) i 260 انشق عن انسانه فرق

(86) Asās (طرق) ii 47; El Gauh. ii 101; Muhit 1277; 1514; LA xii 89—El Gauh. (غباش) i 493; LA viii 213; TA iv 329—LA (فلق) xii 185; غباش .. وانما نصب على ظرف BM schol.—الغيب TA vii 50—Gamh.

(87) Gamh. (تذابه تانيه من كل وجه ...—D schol. ...—تذابه (1) C, L*—تذابه (تذابه) BM schol. يرتقب اى يحترس من الرقيب الحافظ النشاط اى كانه مجنون ... تذابه الجن تانيه من كل وجه ...

٨٠ والودق يستن عن اعلى طريقته جُول الجمان جرى في سلكه الثقب

[C] الودق المطر الشديد يستنّ اى يجرى عن اعلى طريقته اى الثور
والجمان خرز يتخذ من الفضة والسلك¹ الخيط الذى ينظر فيه يقول
قطر المطر عن ظهره كانه جمان ينحدر من سلكه
والثقب [C]¹

٨١ يعشى الكناس بروقيه ويهدمه من هائل الرمل منقاض ومنكثب

[C] الكناس مرقد الثور بروقيه اى قرنيه من هائل اى متناثر ومنقاض اى
من الانتقاض وهو الانهيار منكثب من الانكثاب وهو الجمع يقول كلما
تحرك الثور فى كناسه اصاب قرناه الرمل فينهال الرمل فيسقط منه منهال
او متناثر او منه مجتمع يصف عظم روقيه

٨٢ إذا اراد انكراساً فيه عن له دون الارومة من اطنايها طنّب

[C] إذا اراد انكراساً اى دخولاً وانضماماً عن له اى عرض له دون اى امام
والارومة اصل الشجر من اطنايها اى عروقتها طنّب اى عرق شبيها بطنب
البيت

٨٣ وقد توجس ركزا مقفر ندس بنبأة الصوت ما فى سمعه كذب

[C] توجس اى تسمع ركزا اى صوتا خفياً يعنى بذلك الثور والقفر الارض
الخالية ندس اى فطن يصف الثور بالفطنة والنبأة الصوت الخفى

—سلكه الثقب Gamh., D, BM (1) حول—Gamh., D, BM (2) جُول ; C, BM, BM (80)
وطريقته جدّة منته وهو الخطّ الذى فى BM schol.—يستدعى عن (1) C
وسط ظهره

(81) Muḥibb 34—Kashshaf 811—D transposes to this place v. 84.

(82) TA (كرس) iv 232—TA ii 55—Asās (طنب) —انكراسا، عدّ له 356 i (طنب) TA

(83) Kāmil 64—LA (نبأ) i 159; TA i 123; El Gauh. i 24—LA, Gamh.
apply this to the hunter not the antelope.

٧٧ إذا استهلكت عليه غبية أرجت مرابض العين حتى يارج الخشب

[C] استهلال شدة وقع المطر حتى تسمع صوته غبية اى مطر غليظ¹ وقوله

ارجت اى بالطيب والعين بقر الوحش وقوله حتى يارج الخشب اى
اخشاب الكناس

مطره قليلة [C]¹

٧٨ كأنه بيت عطار يضمه لطائم المسك يحويها وتنتهب

[C] كأنه اى الكثيب واللطائم جمع لطيمة وفى رواية الاصمعى هى وعاء

فيه المسك وقال ابو عمرو اللطيمة سوق يباع فيه المسك والطيب نفسه
وقوله يحويها وتنتهب اى يجمعها ويبيعها

٧٩ تجلو البوارق عن مجرمز لهق كأنه متقبى يلدق عزب

[C] تجلو من جلوة العروس اى كشفت عن محاسنها والبوارق سحاب فيه

مطر وبرق المجرمز المتقبض المجتمع فيه بعض الى بعض اراد انه

الثور لهق اى ابيض واليلمق القباء المحشوا¹ والعزب الذى ليس له أهل

اى الثور كالعزب الذى تقبى بقاء ابيض يريد بياض الثور

المحشف [C]¹

(77) El Baṭ. Imru 'l Qais 131—Kāmil 417—Gamh. C*, L*, C, C (1),

BM, Gamh., Kāmil transpose *vr.* 77, 78—BM schol. الغبية الدفعة الشديدة
غبية اى مطرة قليلة : whereas C : and D الغبية الدفعة من المطر

(78) El Baṭ. Imru 'l Qais 131—Kumait (Hor) 7—Kāmil 417—Nawādir 17—

Ḥariri 280 [schol.]—Muḥit (لطم); El Gauh. ii 333; LA xvi 17;

TA ix 60—Gamh. BM schol. وينتهب , كأنها

... يقال للعير (2) BM—عليها المسك ... يحويها يجمعها وتنتهب تشتري

التي يحمل فيها المسك لطيمة وانما اراد هاهنا اوعية المسك

(79) Es-Suyūfi Ashbāh iv 138; Iskāfi 42; I. Sid. xiv 41; Es-Ṣid. 65—

Gawāl 156—LA (قبا) xx 28; TA x 287—LA (يلمق) xii 267; TA vii 98

BM, Abk., BM—مجرمزمز ii 128 (يلمق). El Gauh. (1) BM—عن مجرمزم لهق

—متقى BM—مقتضى D—متنقى C—من مجرمزمز C, D—مجرمزمز (2) BM

وعزب متباعد وحده يعنى رجلاً عزباً BM schol. متقبى (2) BM (1), BM

This verse is omitted in Gamh.

٧- اذاك أم نمش بالوشى أكرعه مسفع الخد غاد ناشط شب

[C] يقول اذاك المسحج الذى يطرد هذه الآتن شبه ناقتى ام ثور نمش
ثم اندفع يصفه والنمش مصدر وهو أن تكون فى الاكرع نقط سود
والوشى والشية مصدران من وشى¹ ووشيته اذا جعلت فيه ألوانا مختلفة
والكراع ما بين الركبة والرسغ وقوله مسفع اى أسود الخد غاد اى
ذاهب من موضع الى موضع وقوله ناشط شب اى قد تم سنه وقوته
اى هو مشب والوشية مصران من وشية [C]¹

٨- تقيظ الرمل حتى هز خلفته ترووح البرد ما فى عيشه رتب

[C] تقيظ أى أقام فى القيق وقوله حتى هز اى حرك وقوله خلفته والبراد
بالخلفة نبت فى آخر الصيف وقوله ترووح البرد اى هبت نسيم فيه البرد
الليل وقوله رتب اى ما اشرف على الارض كالدرج وفيه غلظ وشدة

٩- ربلا وارطى نفت عنه ذوائبه كواكب القيق حتى ماتت الشهب

[C] الربل نبت فى آخر الصيف بلا مطر والارطى نبت يشبه الطرء والذوائب
هنا اغصان الشجر كذوائب المرأة وقوله كواكب القيق¹ هذا على طريق
الاستعارة يريد انه كواكب حر القيق² فحذف المضاف واقام المضاف اليه
والشهب جمع شهاب والمراد ههنا شدة الحر كشهاب النار شعلتها يقول
كانت تقع فى صيفه ويستظل بالارطى فكانت غصون الارطى تظله وتقيه
من وهج الحر حتى سقطت كواكب القيق وجاء الخريف والشتاء
الحر [C]² الحر [C]¹

- (67) LA (نمش) viii 252; TA iv 360 (anon) عاد—LA (نشط) ix 291; TA v 231 هاد—TA (سفع) v 381—El Gauh. (نشط) i 567—Muhibb 19—BM (1) نمش بالوشم (1)
- (68) LA (رتب) i 395; TA i 266—El Gauh. i 55—TA (قيظ) v 260; —فى عيشه عتب—BM (1), BM (2) (قيظ) ii 191—Lane 2579—BM schol. ... وترووح البرد ما ينبت فى برد الليل وهو خلفته وهزه
البرد حره فاخضر ما فى عيشه عتب يقول ليس فى عيشه غلظ وشدة
الربل ما تربل من النبت فجاء حر الصيف يصيبه برد الليل فنبت
بلا مطر
- (69) El Fārisi 152r—Asās (موت) ii 265—BM—ربلا *L*—ربلا *C*—BM (1), BM (2) كواكب الحر C
الربل ضرب من الشجر اذا اشتد الحر اشتد خضرته—Gamh. الحر

٦٣ حَتَّى إِذَا زَالَتْ عَنْ كُلِّ حَنْجَرَةٍ إِلَى الْغَلِيلِ وَلَمْ يَتَّصِعْنَهُ نَغْبٌ

[CD] قوله زلجت اى زلقت والغليل حرارة العطش يقول فوضعت افواها فى الماء ووصل شىء منه الى اجوافها وتماذ بها يكسرن العطش قبل¹ رمى الصائد قوله لم يتصعنه اى [لم] يكسرنه وقوله نغب اى جرع ونغب جمع نغبة وانما رفعت نغب بزلجت

بعد [C] 1

٦٤ رَمَى فَاخْطَا وَالْاَقْدَارَ غَالِبَةً فَانْصَعْنَ وَالْوَيْلَ هَجِيرَادَ وَالْحَرْبَ

[C] يقول رمى خطأ وتقدير سوق البيت على النشر حتى اذا زلجت نغب من الماء الحنجر الى الغليل وما شفين الغليل بعد رمى قوله والاقدار غالبه اى وقدر الله غالب لا بقوة احد وإن كان ماهراً فى صنعته قوله فانصعن اى تفرقت والويل والهجراد هجراد اى عادته ودأبه

٦٥ يَقَعْنَ بِالْاسْفَاحِ مِمَّا قَدْ رَأَيْنَ بِهِ وَقَعَا يَكَادُ حَصَى الْمَعْزَا يَلْتَهَبُ

[CD] به اى بالصائد والسفح الجبل ارتفع من مسيل الوادى والمعزاء ارض غليظة ذات حصى ويكاد يلتهب اى من قدح المعزاء¹ بحوافرها
المهاري [C] 1

٦٦ كَانَهُنَّ خَوَافِيْ اَجْدَلِ قَرْمٍ وَوَلَّى لَيْسَبَقَهُ بِالْاَمْعَزِ الْخَرْبَ

[CD] شبه اجتماع الحمر خوافى اجدل والاجدل الصقر والخوافى ريشتان تحت الجناح قرم اى شديد الشهوة الى اللحم والامعز ما غلظ من الارض ذات الحجارة السود والخرب ذكر الحبارى وقوله ولّى ليسبقه فيه ضمير ظاهر منصوب عائد الى الاجدل

(63) El—عن كل غلصمة 302 ii (نغب) Asâs—Lane 1243—Tahdh. 618—Gauh. (نغب) i 105—LA—ii 262; TA i 490—LA—iii 113; (زلج) TA ii 53; Asâs i 264—I. Ya'ûsh 1379—Muḥîṭ 2101.

(64) Fâiq ii 322—Tahdh. 618—Brönnle 132—Esh-Shar. i 85 فرّت من (هجر) LA—vii 114; TA iii 612.—الرامي فانصاعت. والويل هجراد

(65) TA (وقع) v 547—Eṣ-Ṣid 39; Gamh. يكاد من الالهاب يلتهب

(66) TA (جدل) vii 253—El Qâli iii 165—C—Eṣ-Ṣid 39, vv 59, 61, 62, 63, 64, 66 (as text).

٥٨ مَعِدْ زَرْقٍ هَدَتْ قَضْبًا مَصْدَرَةً مَلَسَ الْبَطُونُ حِدَاها الْرِيشَ وَالْعَقْبَ

[CD] الزرق النصال والقضب¹ عيدان السهام وهدت تقدمت اى ساقت مصدرة
غليظة الصدر من العقب الذى عليه
والقضب [CD]¹

٥٩ كَانَتْ إِذَا وَدَقْتَ أَمْثَالَهُنَّ لَهُ فَبَعْضُهُنَّ عَنِ الْأَلْفِ مَشْعَبٌ

[CD] ودقت دنت مشعب محترم¹ متهالك
محترم [CD]¹

٦٠ حَتَّى إِذَا الْوَحْشُ فِي أَهْضَامٍ مَوْرِدِهَا تَغَيَّبَتْ رَابِهَا مِنْ خَيْفَةِ رَيْبٍ

[CD] الاهضام الأماكن المطمئنة يقول سمعت صوتا فرابها فارتاعت رابها فارتابت

٦١ فَعَرَّضَتْ طَلْقًا أَعْنَاقَهَا فَرَقًا ثُمَّ أَطْبَأَهَا خَرِيرَ الْمَاءِ يَنْسَكِبُ

[CD] قوله فعرضت اعناقها اى امالتها تنظر ثم اطباها اى دعاها خرير الماء
صوته ينسكب اى يجرى

٦٢ فَاقْبِلِ الْحَقْبَ وَالْأَكْبَادَ نَاشِرَةً فَوْقَ الشَّرَاسِيفِ مِنْ أَحْشَائِهَا تَجِبُ

[C] الحقب جمع احقب وهى الحمر التى تكون فى موضع الحقب منها
بياض والشراسيف اضلاع الصدر التى تشرف على البطن يقول اذا
اكبادها ارتفعت فوق شراسيف خوفًا من حسّ الصائد الذى سمعته عند
الصيد وقوله تجب اى تخفق ومنه قوله تعالى ﴿ وَجَبَّتْ جُنُوبُهَا ﴾¹

¹ Qor. xxii. 37

- (58) Asás (هدى) ii 353 المتون مصدره . ملس البطون حداها الريش والعقب
L*, BM, BM* [as Asás]—Eş-Sid 39; Gamh. يسعى بزرق (sic)
قضا D—C قضا 173 (قضب) BM, BM (1), BM (2), LA
(59) I. Qut. p. 100—LA (ودق) xii 251—Morg. Forsch. 253
مشعب، الألف (ودق) D—O*, L* as LA.
(60) Eş-Sid 39; Gamh. حتى اذا لحقت
(61) Asás (طبي) ii 42—Adab 174 [marg.]
(62) ناشرة C

٥٤ فغَلَسْتُ وَعَمُودُ الصَّبْحِ مَنْصَدَعٌ عَنْهَا وَسَائِرُهُ بِاللَّيْلِ مُحْتَجِبٌ

[C] التغليس¹ تأتي آخر الليل وعمود الصبح أى الصبح الأول منصدع أى مفترق واضح قوله وسائره يقال سأرت الشيء إذا ابقته وسائر الشراب وهو ما بقى بنفسه

الغلسة [C] 1

٥٥ عَيْنَا مَطْحَلِبَةٌ الْأَرْجَاءِ طَامِيَةٌ فِيهَا الضَّفَادِعُ وَالْحَيْتَانُ تَصْطَخِبُ

[C] عيناً مطحلبة عليها الطحلب وهو نبت أخضر يكون فى الماء [D] ... والطحلب الخضرة التى نزلت الحجارة من تروية¹ عليها أرجاء النواحي واحدها رجا طامية مرتفعة الماء يطمو يعلو... والضفادع تصطخب أى تصوت والحيتان غير مصطخبة

رويته [D] 1

٥٦ يَسْتَلُّهَا جَدُولٌ كَالسَّيْفِ مَنْصَلَةٌ بَيْنَ الْأَشْيَاءِ تَسَامِي حَوْلَهُ الْعَسْبُ

[C D] قوله يستلها¹ أى ينتزعها جدول أى نهر صغير والأشياء النخل الصغار² العشب جريد³ النخل الواحد عسيب

السعف [D] 3 الطوال [C] 2 يستنها [C] 1

٥٧ وَبِالشَّمَائِلِ مِنْ جَلَانَ مَقْتَنَصٍ رَذُلُ الثِّيَابِ خَفَى الشَّخْصُ مَنزَرِبٌ

[C D] قوله من جلان قبيلة من عنزة وقوله منزرب أى داخل زربه وهو بيت الصائد

(54) Asās (صدع) ii 8—D—فغَلَسْتُ—Eṣ-Ṣid 39, vv. 51, 54, 55.

(55) LA—تصطخب C*, L*—تصطخب TA i 353 ; تصطخب ii 45 (طحلب) LA—يريد فيها الضفادع تصطخب والحيتان—BM—تصطخب (2) BM, C, D, BM, لا تصطخب فقَدَمَ وأخَر

(56) L*, LA (صلت) ii 358 ; TA i 561—العشب—D, BM (2)—Gamh. بسببها D—يستنها C, C*—وسط الأشياء، فوقها العشب—Eṣ-Ṣid 39

(57) El Fārīsi 81^r—خَفَى النَحْضُ TA i 286 ; TA i 431 (زرب) LA—وفى الشَّمَائِلِ—LA (شمل) xiii 394 ; TA vii 399—TA (جلل) vii 260—Khiz. ii 365 خَفَى النَحْضُ El Gauh. i 60—رَث الثِّيَابِ Asās (زرب) i 259—زول الثياب—Yakūt iii 318—رَث—Eṣ-Ṣid 39 ; Gamh. I. Sid. viii 88—cf. LA (جَلَّ) xiii 128²⁰.

٤٥. يعلو الحزون بها طورا ليتبعها شبه الضرار فما يزرى بها التعب

[C] يعلو الحزون اى يصعدها والحزون ما غلظ من الارض والضرار كانه يضارها وقوله فما يزرى بها التعب اى لا يضعفها ولا يضرها¹
يقصرها [C]¹

٤٥. كانه كلما ارفضت حزيقتها بالصلب من نهشه اكفاله كلب

[CD] ارفضت اى تفرقت حزيقتها اى جماعتها بالصلب اى المكان الصلب من نهشه اى من عضة اكفاله والكفل ما يلى الفخذ يقول كانه مجنون من عضة هذا يقول كان هذا الفحل كلما شدت اتان من هذه الاتن يعضها عض الكلب كانه مجنون فى نفسه

٤٥. كانها ابل ينجو بها نفر من آخرين اغاروا غارة جلب

[C] قوله كانها اى الاتن ينجو اى يسرع بها نفر اى جماعة من آخرين اغاروا لها فيشلونها شلا عنيفا ويجلبونها اى كاتها ابل مجذوبة قال فى الصحاح الجلب هو فى الرهان وهو ان يركب فرسه رجلا فاذا قرب من الغاية تبع فرسه فجلب عليه وصاح [به] ليكون هو السابق وهو ضرب من الخديعة¹

[D] يقول كان طردها قوم من قوم آخرين ينجو بها الى اهلهم ويروى نجوا بها نفر وجلب من صفة² الابل اذا كاتها ابل جلبت اى ابل مجلوب لبيعها³ الناس

ليباعها [D]³ صيغة [D]² 38 i (جلب) El Gauh.¹

٤٣. والهد عين اثال ما ينازعه من نفسه لسواها موردا ارب

[D] الارب الحاجة ونصب مورداً على التمييز واثال موضع فى عين يقول ليس لهذا الفحل هم غير عين اثال

(50) بها عمداً (1) BM—بها عمدا ويتبعها، يعشى الحزون. Gamh. Eş-Sid 39; L*, C*—فما يزرى بها التعب اى فما يضرها التعب ... BM schol. ... transpose vv. 49 and 50.

(51) LA (صلب) ii 19; TA i 337; LA (حزق) xi 331; TA vi 314; El Gauh. ... كلب. D schol.—نهشه L*, C*, D, BM, Gamh. ... من نهسه (all) ii 74 ... اى به داء الكلب ... اكفاله اعجازها ...

(52) ينجو بها اى يجوزها ويجمعها ويسرع بها نفر اى قوم والمعنى كان BM هذه الحمير ابل جلب ينجوا بها قوم من قوم آخرين انها ابل جلب ... شبه الاتن بابل اخذت فى غارة وجلبت للبيع ... (2) BM اى جلبت

(53) فسواها C—تنازعه ii 361 (هم) Asás

٤٦ تنصبت حوله يوماً تراقبه صحر سماحيج في احشائها قب

[C] تنصبت اى صارت قياماً حول الفحل تراقبه اى تنتظر ايراده اياهن¹
الماء وبقيت فى انتظارها الى اصفرار الشمس وغروبها صحراى فى لونها
بياض فى صفة سماحيج اى طوال الظهور قوله قب اى ضمردقة
يريد ايهن [C]¹

٤٧ حتى اذا اصفر قرن الشمس او كربت امسى وقد جد فى حوبائه القرب

[CD] كربت اى دنت من الغروب¹ [فى] حوبائه اى فى نفسه القرب ان
يقرب من الماء ليبلغه من الغد
القروب [C]¹

٤٨ فراح منصلتنا يحدو حلاله ادنى تقاذفه التقريب والخب

[C] فراح اى بات يحدو حلاله اى يسوق آتته ادنى تقاذفه [التقريب
والخب] واعلاه الركض بالعدو والتقريب نوع من السير والخب نوع
من السير

٤٩ كانه معول يشكو بلابله اذا تنكب عن اجوازها نكب

[C] قوله معول والاعوال البكاء والنياح والبلابل الهموم والاحزان وتنكب
اى مال واجوازها اوساطها نكب اى ميل¹
[D] تنكب اى انحرف² يقول اذا نفرت صاح عليها بالردة فكانه معول وهو
[من] الاعوال ليردها
نحرق [D]² مائل [C]¹

(46) Asās (نصب) ii 293; (تلو) i 55 (sec. hem. as LA vi 114); (صحر) LA—LA vi 114; TA—BM, BM*—BM, BM*—Eṣ-Šid 38; Gamh. قود سماحيج، فى ألوانها خطب. قود جمع. Order in Gamh. 47, 53, 48, 49, 50, 52, 51, 54—Gamh. schol. ... وسماحيج طوال قب ضمرو وىروى بوادى. D schol. قوداء وهى الطوال ... طوال

(47) Eṣ-Šid 38.—D الحوباء النفس والقرب سير الليل الى الماء ليبلغه الغداة

(48) LA (غرب) ii 130; TA i 409—BM, BM* schol. يحدوا—BM, BM* schol. وادنى تقاذفه اوله ... منصلتاً اى سرعاً ... منصلتاً منجرداً والتقاذف الترامى فى السير

(49) not in BM, BM*, BM (1)—BM (2), C, D—Gamh. عن—Order in Eṣ-Šid 47, 53, 48, 49.

٤٣ حتى إذا دمعان الصيف هب له بأجة نش عنها الماء والرطب

[CD] ممعان الصيف شدة الحر والاجة الشدة نش نشف ويس والرطب الكلاً

ويروى نسا¹ عنها الماء بالسين غير معجمة ومعناه نسا¹ أيضاً

يبس [D]¹

٤٤ وصوح البقل نأج تجى به هيف يمانية فى درها نكب

[D] صوح يبس نأج ربح شديدة ونكب الريح اى انحراف وعدول هيف
ريح حارة

٤٥ وادرك المتبقى من ثميلته ومن ثمالها واستنشى الغرب

[CD] ادرك اى هلك يقول جاء الحر وذهب ما فى بطونها من بقية العلف

والثميلة بقية كل شىء قوله المتبقى من ثميلته اى ما بقى من الطعام

فى الجوف قوله واستنشى اى شم والنشوة الرائحة قوله الغرب اى

الماء يسيل من الحوض¹ والغرب أيضاً نوع من الشجر والقضاء² والغرب

بالتسكين مجرى الدمع

القصة [C]² ما بين البئر والحوض [D]¹

(43) LA i 404—الرطب (رطب) LA iii 28—(أج) LA—عنه TA i 271; TA ii 3—LA (نش) viii 245; TA iv 357—TA (مع) v 514—El Gauh.

... ناجة شدة الصوت—Gamh. schol. بنأجة—Gamh. i 57—Eş-Sid 38; BM, BM* schol. فلا يقال فيه إلا الرطب بالفتح

(44) El Fârisî 95^v—El 'Askarî Gamhara i 302—LA iii 351; TA ii 185—LA (صوح) x 84; TA v 424—LA (هيف) xi 267; TA vi 276—El Gauh. (هيف) ii 67—Asâs (نأج) ii 269—El Gauh. (صوح) i 184—El Baṭ 8—Gamh. (transposes 44, 45) فى ميرها—BM schol. المعنى

ان هذه الريح جأت بدفعة من ريخ أخرى اشد منها

(45) LA ii 135; TA i 407—LA (نشا) xiii 97; TA vii 247—LA (نشا) xx 198; TA x 368—El Gauh. (غرب) i 88—El Qâlî i 18—LA, TA (نشا), El Gauh., El Qâlî, C, D, BM (1), LA, TA—(ثمل), (ثمل), (غرب) BM (1), LA, TA—Eş-Sid 38, transposing 44, 45.

٤٠ وثب المسحج من عانات معلقة كأنه مستبان الشك أو جنب

[C] المسحج أى الحمار المعضض والعانات جمع عانة وهى من الوحش
ومنه المثل لا يجتمع عيران فى عانة ومعلقة موضع بالدهنا والشك
الطلع الخفيف والجنب يشتكى جنبه
[D] ... والجنب الذى يشتكى¹ جنبه كأنه يعدو معترضاً من نشاطه ... الخ
يستلى [D]¹

٤١ يحدو نحائص أشباهاً محملجة ورق السراييل ن ألوانها خطب

[CD] يحدو أى يسوق بصوت كصوت الحادى والنحائص الآتن التى لم تحمل
قوله أشباهاً أى متشابهات محملجة أى شديدة قوله ورق السراييل أى
وبرها يشبه الرماد قوله خطب أى خضرة تضرب الى السواد

٤٢ له عليهن بالخلصا مرتعه فالفودجات فجنبي واحف صخب

[D] يقول له عليهن صخب فى هذه المواضع والصخب الصوت يعنى نهاقه¹
تهامه [D]¹

(40) LA (جنب) i 272; TA i 191; El Gauh. i 39—LA (شك) xii 338; TA vii 150; El Gauh. ii 138—Haffner 118, 153—Yakût iv 577—C, C (1), D—معلقه—El Qâlî ii 265—I. Sid. vii 168—Eş-Şid 38—C(1)
Cf. Lane 465

(41) LA (صحر) vi 114 [cf. post. v. 46]; TA iii 327 (as LA)—Eş-Şid 38—LA (نحص) viii 364

يقرو نحائص اشباها محملجة قوداً سماحيج فى ألوانها خطب
TA (نحص) iv 438—I. Sid. xii 120; LA (قلا) xx 61; TA x 302
—Asâs (تلو) i 55 يتلو نحائص (2nd hemi. as LA vi 114)—
Wuḥûsh 33 يتلو—El Gauh. (نحص) i 515—Gamh. يتلو
محملجة شديدة الادراج—BM*—ورق—BM*—روق—BM*—نحائص
والقتل

(42) LA (فدج) iii 165; TA (فودج) ii 83—Yakût iii 921—Bekri
Eş-Şid 38—واجف، مربعة—L*—مرتعة—BM, BM*—مربعة 316, 717

٣٦ لَا تَشْكِي سَقَطَةَ مِنْهَا وَقَدْ رَقَصْتَ بِهَا الْمَفَاوِزُ حَتَّى ظَهَرَهَا حَدْبٌ

[C] السقطة النومة قوله وقد رقصت اى لم تطن¹ ولم تسكن وقوله حدب

اى محدوب محنّب² من التعب والهزال

منحن [C]² تطئن [C]¹

٣٧ كَأَنَّ رَاكِبَهَا يَهْوَى بِمِنْخَرِقٍ مِنْ الْجَنُوبِ إِذَا مَا رَكِبَهَا نَصَبُوا

[C] يهوى اى يسقط لسرعة سيره قوله بمنخرق اى موضع منخرق بفتح

الراء وقرئ بالكسر قوله من الجنوب اى ربح الجنوب وأثما خصها

لقوتها قوله ركبا جمع راكب وهم الركبان وقوله نصبوا اى تعبوا

٣٨ تَخْدَى بِمِنْخَرِقِ السَّرِبَالِ مَنْصَلَتْ مِثْلَ الْحَسَامِ إِذَا أَصْحَابُهُ شَجَبُوا

[C] منخرق السربال اى مقطع الثياب قوله منصلت اى ذاهب ماض متجرد

مثل الحسام يمضى فى ضريته قوله مثل الحسام اى هذه الناقاة

تخدى برجل منخرق الثياب حتى الفؤاد قوى الجسر كانه سيف فى

ضرابه لا يتغير اذا تتغير اصحابه عنى نفسه قوله شجبوا اى تغيروا

من تعب

٣٩ تَصْغَى إِذَا شَدَّهَا بِالْكَوْرِ جَانِحَةً حَتَّى إِذَا مَا اسْتَوَى فِي غَرِزِهَا تَبَّ

[C] تصغى اى تميل كانها تسمع الى حركة من يريد ان يشد عليها

الرجل قوله جانحة اى مائلة لاصقة والغرز سير كالركاب توضع فيه

الرجل عند الركوب والوثوب القيام بسرعة وصفها بالفطانة وسرعة

الحركة

(36) Muhibb 117—D. Gamh. يشتكى—Gamh. وان رقصت. BM schol. السقطة

العثرة والفترة...رقصت اى تحركت بها.....

(37) Es-Şid 38 صحبه—Haffner pp. 124, 148 first hemistich: كَأَنَّ

اذا تدلّت به او شارب ثمل ; p. 124 second hemistich : رَاكِبَهَا غَصْنَ بِمَرْوَحَةٍ

(but the reading of text is given p. 125); cf. notes p. 42—Naq. 850—

نَصَبُوا اى (نصب) ii 255, 257; TA i 485 [anonymously]—BM schol.

رفعوا فى السير

(38) D منصلت منجرد ماضٍ مثل الحسام... شجبوا—BM schol. بمستحرق

—Gamh. omits. اى ضمروا وليس باللون والشحوب الضمر والهزال

(39) Hamdānī 237—LA (صغى) xix 194; TA x 210—El Gauh. ii 504—LA

(طبق) xii 82; TA vi 416—LA (عجل) xiii 453; TA viii 6—Muhiṭ

(صغى)—Hamāsa i 554—Agh. xvi 123—Murt i 201—I. Qut. 340—BM,

BM* شَدَّهَا بالرجل—I. Ya'ish 951—I. Sid. vii 128

—Es-Şid 38—Iqd. iii 132 جارحة—Sibaw. i 385.

٣٢ أَخَا تَنَائِفٍ أَغْفَى عِنْدَ سَاهِمَةٍ بِأَخْلَقِ الدَّفِّ مِنْ تَصْدِيرِهَا جَلْبَ

[C] قوله اخا تنائف اى ملازم للمفاوز قوله اغفى اى نام نومة خفيفة قوله عند ساهمة¹ [اى] ناقة ضامرة مغيرة قوله باخلق الدف الاخلق الاملس² من جنبها قوله من تصديرها اى حزامها الذى يشد به الرجل قوله جلب اى جراحات والجلب جمع جلبه وهى القشرة التى على الجرح عند البرء

الامكن [C] ² سائمة [C] ¹

٣٣ تَشْكُرُو الْخَشَاشَ وَمَجْرَى النَّسْعَتَيْنِ كَمَا أَنَّ الْمَرِيضَ إِلَى عَوَادِهِ الْوَصْبَ

[C] الخشاش الحلقة التى تكون فى عظم الانف قوله النسعتين اى من حقبيها¹ والنسعة ما ضفر² من سيور الاديم قوله الوصب اى نعت للمريض والوصب [الكثير] الاوجاع

ما صغر [C] ² الجنبتها [C] ¹

٣٤ كَانَهَا جَمَلٌ وَهَمٌّ وَمَا بَقِيَتْ إِلَّا النَّحِيْزَةُ وَالْأَلْوَا حِ وَالْعَصْبَ

[CD] وهم اى ضخم والنحيزة الطبيعة والالواح العظام وكلّ عظم عريض فهو لوح ويروى القصب

٣٥ وَالْعَيْسُ مِنْ عَاسِجٍ أَوْ وَأَسِجٍ خَبِيًّا يَنْحَزْنَ مِنْ جَانِبَيْهَا وَهِيَ تَنْسَلِبُ

[C] العيس الابل البيض تعلوها حمرة قوله عاسج قال فى الصحاح مدّ الرقبة¹ فى المشي وانشد البيت ثم قال يقول الابل مسرعات يضربن بالارجل فى سيرهن ولا يلحقن ناقتى والعسج والوسج والخبب ضروب من السير قوله ينحزن يضربن بالاعقاب وتنسلب تمرّ فى السير مرّاً سريعاً

¹ El Gauh. العنق

- (32) LA (دَفِّ) xi 3—LA (سَهْم) xv 202; TA viii 353; El Gauh. ii 300; Muḥit—TA (خَلْق) vi 337—TA (تَف) vi 50—C—سائمة—C (1) أَخَا تَنَائِفٍ وَأَغْفَى
- (33) LA (أَنَّ) xvi 168; TA ix 127; El Gauh. ii 353 كما أَنَّ الْمَرِيضَ—Kāmil 452—Asās (وَصْب) ii 334.
- (34) LA (وَهْم) xvi 131; TA ix 97; El Gauh. ii 345—Tahdh. 621—El Qāli والنحيزة البدان والرجلان والرأس والالواح العظام لا مَخَ فيها عراض ...
- (35) Muḥit 1394—LA (عَسَج) iii 148; TA ii 74; El Gauh. i 157—LA (وَسَج) iii 221; TA ii 111; El Gauh. i 166; Asās ii 331—LA (نَحَزْنَ) vii 272; TA iv 84; Asās ii 281—LA (نَجْر) vii 46—Lane 2041—I. Sid. vii 116—El Baṭ 380—Gamh. omits this verse, and L*, C* transpose to follow v. 41; C, C (1), Smend transpose to follow 38.

٢١ وَالْقُرْطُ فِي حَرَّةِ الذَّفْرَى مَعْلَقَةٌ تَبَاعَدَ الْحَبْلُ مِنْهَا فَهُوَ يَضْطَرِبُ

[C] القرط في اذن عتيقة الذفري لان الحرّة هي العتيقة من كلّ شيء
والعتيق الكريم قوله تباعد الحبل منها اي تباعد حبل العنق من القرط
لانها طويلة العنق ليست بوقصاء والذفريان ما عن يمين العنق ويساره

٢٢ تَلَّكَ الْفَتَاةَ الَّتِي عَلَّقْتَهَا عَرَضًا اِنَّ الْكَرِيمَ وَذَا الْاِسْلَامِ يَخْتَلِبُ

[C] علّقها اي رايتها على غير عمد فهويتها وعلّقها يختلب اي يخدع

٢٣ لَيْسَتْ بِفَاحِشَةٍ فِي بَيْتِ جَارَتِهَا وَلَا تَعَابُ وَلَا تُرْمَى بِهَا الرِّيبُ

٢٤ اِنَّ جَاوَرْتَهُنَّ لَمْ يَأْخُذْنَ شَيْئَهَا وَاِنْ وَشِينَ بِهَا لَمْ تَدْرُ مَا الْغَضَبُ

[C] الشيمة الخلق وقوله وشين اي سعين بها بالتميمة

٢٥ صَمَّتِ الْاِخْلَاقِ خِيْلَ خُودِ لَيْسَ يَعْجَبُهَا نَسِجُ الْاِحَادِيثِ بَيْنَ الْحَيِّ وَالصَّخْبِ

[C] صمت الاخلاخيل اي لقلّة سعيها والله اعلم وقوله خود اي جارية كريمة
والصخب الصوت العالى

٢٦ وَحَبَّهَا لِي سَوَادُ اللَّيْلِ مَرْتَعِدًا كَانَهَا النَّارُ تَخْبُو ثُمَّ تَلْتَهَبُ

[C] مرتعدا منصوب على الحال اي حبها لي حال ارتعادى

(21) 'Umdah i 216—Diwān Girān al 'Aud 2^r, 12^r—I. Dur. Geneal. p. 32

مُعَلَّقُهُ—في واضع (حبل) LA—xiii 143—Haffner 168—BM, BM* schol.
في حرّة الذفري اي في اذن حرّة الذفري والذفري للدوابّ ولكنه ضربه مثلا

(22) Tafsir an-Nisabūri i 153—Kashshaf 31—الحليم وذا الاسلام تختلب
ذو الاسلام D—عَلَّقْتُهَا: BM, BM*—ii 109—El Gauh. (علق)
تختلب C, D

(23) لَيْسَتْ بِمَنْ تَكُوهُ الْجِيَوَانُ طَلَعَتْهَا وَلَا مَلَقِيَّةٌ تُرْمَى بِهَا الرِّيبُ D
The five verses 23—27 are not in BM, BM*, BM (1), BM (2), L, L*, C (1),
or Gauh.—they are probably spurious.

(24) [not in D].

(25) خَرُسُ D—صَمَّتْ C

١٨ تزداد للعين ابهاجا إذا سفرت وتخرج العين فيها حين تنتقب

١٩ لمياء في شفتيها حوة لعس وفي اللثات وفي انيابها شب

[C D] اللمي السمرة في الشفة تضرب الى الخضرة والحوة حمرة في الشفة تضرب الى السواد والشب برودة عذوية في الفم ورقة في الاسنان

٢٠ كحلاء في برج صفراء في نعج كأنها فضة قد مسها ذهب

[C D] البرج سعة في بياض العين والنعج البياض الخالص والنعج¹ التي تراها

مكحولة وإن لم تكحل

والنواعج [C]¹

(18) LA (حرج) iii 58; TA ii 21; El Gauh. i 145; Muḥiṭ—Muḥibb 18—في العين. I. Sid. i 106—Fiqh. 97—Gamh. ابهاجا اي تزال ترى فيها بهجة. BM, BM: schol. C—تخرج L—اي حسنا وتخرج العين تبقى تتحير...

(19) Es-Suy. Ham' ii 126; iv 162—Murt iv 164—Muwázana 20—Agh. i 139—'Aini iv 202, 203—Lane 1604—Muzh. ii 251—Muḥiṭ 1126, 485—El 'Ukb. i 67—بيضاء; 205, 344—Haffner 191—Kámil 323—Hariri 27 (schol.)—Brönnle 110—El Gâhiz Triá op. 73; Rasá'il 69—Esh-Shar. ii 41—قد حوت لعسا—LA (شب) i 488; TA i 324—LA (لعس) viii 91; TA iv 242—LA (حوا) xviii 226; TA x 103—Gamh. واللعي والحوة شيء واحد وهو سواد الشفة وقيل حمرة تضرب الى السواد اللثات مغرز الاسنان والشب رقة الاسنان وقيل تحدد اطرافها

(20) 'Umdah ii 79—نجلاء—I. Qaim al Gauziyya 127—Bibl. Geogr. v 29—Khiz. iv 479—Tha'lab arte poet. 168—El 'Askari 298—I. Sid. i 98; Kámil 452—دعج في دمع—El Baṭ 382—بيضاء في دمع—Gamh. 39—قد شابها، في برج كانها، وفي دمع—Esh-Sharishí i 39—Mostaṭraf. ii 283:

بيضاء صفراء قد تنازعا لوان من فضة ومن ذهب

here ascribed to Dhu 'r-Rummah, erroneously; but at p. 201 (anonymously):

بيضاء فيها اذا استقبلتها دمع كأنها فضة قد شابها ذهب

El Mathal es-Sá'ir 163; Esh-Shar. ii 41:

كحلاء في برج بيضاء في دمع كأنها فضة قد زانها ذهب

Murt iv 51:

بيضاء في دمع كحلاء في برج كأنها فضة قد مسها ذهب

Bayán i 91:

حوراء في دمع صفراء في نعج كأنها فضة قد مسها ذهب

١٢ بين النهار وبين الليل من عقدٍ على جوانبه الاسباط والهدب

[C] قوله بين النهار وبين الليل وذلك لان الطيبة احسن ما تكون فى بياض غروب الشمس من عقد والعقد ضرب من الرمل متراكب الاسباط اسم نبت والهدب [ورق] الارطى

[D] يقول براءة الجيد بين النهار والليل فى ذلك الوقت الخ

١٣ عجزاً ممكورة خمصانة قلق عنها الوشاح وتم الجسم والقصب

[C D] الممكورة حسنة طى الخلق خمصانة اى ضامرة البطن كالجائعة قلق وشاحها لضمور بطنها ولو كانت ضخمة البطن لها قلق وشاحها والقصب العظام التى فيها مخ

١٤ زين الثياب وان اثوابها استلبت على الحشية يوماً زانها السلب

١٥ تريك سنة وجه غير مقرفة ملساء ليس بها خال ولا ندب

[C D] السنة الصورة والمقرفة التى دنت من الهجينة والندب الاثر من الجراح والقراح وقوله غير مقرفة اى غير هجينة عفيفة كريمة

١٦ اذا اخو لذة الدنيا تبطنها والبيت فوقهما بالليل محتجب

١٧ سافت بطيبة العرين مارنها بالمسك والعنبر الهندى مختضب

[C] السوف الشم ومعنى ذلك انها افادته رائحة طيبة لملازمتها الطيب وقوله مختضب اى مارنها مخضوب بالمسك والعنبر الهندى والمراد بالعرين والارنية طرف الانف والمارن ما لان من عظم الانف

(12) LA (هدب) ii 280—LA (سبط) ix 181; TA v 150; El Gauh. i 551 D منعقد—El Khafâgi 94.

(13) Muwâzana 60—El 'Askari 91—TA (قلق) vii 58—BM وثمر C, D ومنها الوشاح—Gamh. القصب D

(14) Muhibb 18—C*, L*, Esh-Shar. ii 41 —فوق الحشية منها C—بها سلبت يقول لا تزين الثياب اذا البستها وان BM: schol. على فوق الحشية D استلبت اثوابها زانها ذلك ...

(15) Agh. ii 177—LA (سنة) xvii 88; TA ix 244—LA (قرف) xi 188; TA vi 220—El Gauh. (سن) ii 384—Muhibb—Khiz. ii 324 مقرفة D مقرفة التى دانت الهجينة وهى التى تكون امها: —Addâd. 255—Gamh.: اشرف من ابها

(16) Esh-Shar. ii 41 —بالستر محتجب BM, BM* —تبطنها جعلها بطانة ويروى تعطفها اى جعلها كانها لحاف

(17) Esh-Shar. ii 41 سافت مطينة

٧ يَدُو لِعَيْنَيْكَ مِنْهَا وَهِيَ مَزْمِنَةٌ نَوَى وَمَسْتَوَقْدٌ بِأَلٍ وَمَحْتَطَبٌ

[C] قوله وهي مزمنة أتى عليها زمان نوى والنوى هو الحاجز حول الخيمة
عن المطر ومستوقد موضع الوقود ومحتطب موضع الحطب

٨ إِلَى لَوَائِحٍ مِنْ أَطْلَالٍ أَحْوِيَةٍ كَانَهَا خَلَلٌ مَوْشِيَةٌ قَشْبٌ

[C] إلى بمعنى مع كقوله تعالى ﴿ وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمْ إِلَى أَمْوَالِكُمْ ﴾¹
اللوائح ما لاح من الاطلال وهي الرسوم الاحوية ابيات مجتمعة فى
مكان واحد الواحدة حواء الخلل بطائن السيوف المنقوشة قشب اى
جد ولا عتق

¹ Qor. iv 2

٩ بِجَانِبِ الزَّرْقِ لَمْ تَطْمِسْ مَعَالِمَهَا دَوَارِجِ المَوْرِ وَالْأَمْطَارِ وَالْحِقْبِ

[C D] [الزرق اسم مكان بالدهنا لم تطمس اى لم تدرس والمور التراب C]
حقبة ثمانون عاماً والدوارج عفى¹ الرياح
باقى [C D]¹

١٠ دِيَارِ مِيَةٍ إِذْ مَيَّ تَسَاعَفْنَا وَلَا يَرَى مِثْلَهَا عَجْمٌ وَلَا عَرَبٌ

١١ بَرَاقَةَ الجِيدِ وَاللَّبَاتِ وَأَصْحَةَ كَانَهَا ظَبِيَّةٌ أَفْضَى بِهَا لَبَبٌ

[C] الجيد العنق اللبات موضع القلادة أفضى بها صار بها الى فضاء وهو الخالى
من الارض اللبب ضرب من الرمل

[D] اللبب منقطع الرمل ومشرفه وافضى بها ههنا من فضاء والظبية مؤنثة

(7) ويروى ومستوقد عاف — Khiz. i 380 — BM(1) schol. — Order of verses in Gamh. 6, 9, 7, 8, 10, 13, 14, 11, 12, 19, 20, 15, 18, 21, 16, 17, 22; omitting 23—27.

(8) LA (قشب) ii 167; TA i 429—LA (خلل) xiii 233; TA vii 309—
Aجوية— Khiz. i 380.

(9) LA (سفع) x 21—Gamh. and Abk. p. 195:
الدوارج الرياح والمور الريح أيضاً— Khiz. i 381—Gamh.: schol. — بَرَاقَةُ الثور
وهي الريح المترددة

(10) Sibaw. i 119, 290—LA (عجم) xv 279; TA viii 390—Es-Suy. Ham' iii 145
—Khiz. i 378—Nawādir 32—Kāmil 452—Muhibb 18—Gamh. دار لمية
اراد اذكر ديار مية ومثله لىالى سلمى وكان يسميها مرة ميا. — BM: schol.
ومرة مية وقوله تساعفنا اى تدانينا

(11) Muhibb 18—LA (لب) ii 229; TA i 466; El Gauh. i 100—Muhit (لبب)
—TA (برق) vi 288—Asās (فضى) ii 135—Esh-Shar. ii 41—I. Sid. ii 20—
افضى بها اى دفع بها الى الفضاء واللبب ما استرق— Gamh.: بها اللبب C*
—Cf. post Diw. من الرمل وقيل هو اسم مكان معروف فى أول الدهناء
lxxxvii v. 23.

من دمنة نسفت عنها الصبا سفعا كما تنشر بعد الطية الكتب

[C] نسفت كشفت السفع الطرايق من الرمل سود وحمير الطى ضد النشر

سيلا من الدعص اغشته معارفها نكبا تسحب اعلاه فينسحب

[C] قوله سيلا تفسير للسفع والدعص الرمل مجتمع وانما قال سيلا لسيلانه

كالماء اغشته معارفها اى معالمها نكباء وهى ريح بين ريحين فيها النكوب وهو الميل

لا بل هو الشوق من دار تخونها مرآ سحاب ومرآ بارح ترب

[C] قوله لا بل اى ليس بكائى من اجل استحداث خبر جديد من الركب

ولا من طرب لحقنى ولا من الدمنة بل من اجل شوق الى دار فيها

مئة تخونها اى نقض عهدا ويجوز ان يكون خبرا للعهد ايضا بارح¹

[ترب] اى فيه تراب كثير

نارح [C]¹

- (4) LA (سفع) x 21; TA v 381 دمنة, ينشر (as variants, reading of text and دمنة) — LA (طوى) xix 243; TA x 229 دمنة — El Gauh. — Khiz. — أو دمنة v 121 — I. Sid. v 121 — Lane 1899 — I. Sid. v 121 — Muhiṭ (طوى) ii 511 — (طوى) i 380 — .. وبيروى امر¹ دمنة فمن — BM: schol. تشقت عنها D — امر دمنة *C* — قال من دمنة اراد ما بال عينيك تنسكب من دمنة اراد رده على استمرار² الركب عن اشياهم خبرا ام دمنة هاجت حزنهم والظية الحال التى تطوى عليه الكتاب مثل القعدة

استخبار [1]² امن [BM]¹

- (5) LA (سفع) x 21 — Khiz. i 380 — معالمها — BM: schol. قال ابو سعيد عبد ملك بن قريش الاصمعي ثم قال سيلا من الدعص اراد سفعا سيلا ثم بين السفع تسحب — but Gamh.: ما هى... تسحب تجر اعلاه اى اعلى هذا السيل... اعلاه اى تجر والضمير راجع الى الدعص

- (6) LA (مر) — LA ii 122 — TA iii 234 — (برح) — LA — Muhiṭ — LA (ترب) i 221; TA i 157; LA (خون) xvi 303; TA ix 194 — LA — مرآ شمال ومرآ بارح — LA — TA iii 537 — مرآ شمال — El Gauh. i 398 — ii 371 — Lane 826 — Khiz. i 380, 379 — BM: schol. — BM: schol. — دار تجود بها — BM: schol. — نازح — C — مرآ السحاب ومرآ بارح — بيروى ضرب — BM (2): schol. — تنقصها — Gamh.: schol. — بها تنقصها السحاب

١ ما بال عينك منها الماء ينسكب كأنه من كلي مفريّة سرب

[C] الكلي جمع كلية وهي رقعة تكون في أصل عروة المزادة وقوله مفريّة
أى مقطوعة على وجه الإصلاح وقوله سرب أى سائل

٢ وفراء غرفية أئى خوارزها مثلش لصيغته بينها الكتب

[C] وفراء أى واسعة غرفية أى دبيغة بالغرف وهو نبت تدبغ به الجلود
أئى أى افسدوها لأنها انخرمت مثلش وهو الذى يكاد يتصل قطره
لتتابعه الكتب الخرز واحدها كتبة

٣ استحدث الركب عن أشاعهم خبرا أم راجع القلب من اطرايه طرب

[C] الركب اصحاب الابل ام راجع أى ام راجعتك طرب من دمنة شأنها¹
كذا وكذا

سانها [C] 1

- (1) CDL*—D—منها الدمع—LA—ما بال عينك—LA i 449; TA i 297—
LA (عجل) —منها الدمع—LA x 317; TA x 95; (كلا) LA xi 172—LA (غرف)
xiii 453; TA viii 6; El Gauh. i 62; El 'Askari 344—Agh. xv 125,
xvi 118—El Qāli ii 247—Muhibb 18—Murt iv 164 note; i 201 عينيك—
Esh-Shar. ii 41, I. Khall. iv 534, Introduction of C, (all) منها الدمع
—Kāmil 492—Addād 103—Muzh. i 66, 160—Fiqh. 231—'Aini
iv 203—Khiz. iv 496, i 379, 530, ii 287, 26—I. Sid. vii 128—Asās (ستل)
i 276; where it is said that this poem, with the exception of the opening
words, was composed at Ispahān, cf. glosses to Diw. xxxii 14, 16 and
xli 5.
- (2) Diw. Et Ṭirimmah 71—LA (كتب) ii 194; TA i 444—LA (وفر) vii 151
—LA (ثأى) xiii 386—LA (شلش) vi 209—LA (غرف) xi 172; TA xviii 115—TA x 55
—El Gauh. (وفر) i 414; (كتب) i 96, عشرية—TA x 55—(غرف) ii 50,
ii 202—Khiz. i 379—A. Zaid in Mashriq xiii 910
الخوارز النساء اللواتى يخرزن واثأى—Addād 103—BM: schol. مثلشلا
افسد والكتب رده على سرب مثلش والخرز واحدها كتبة فيريد ان هذه
واثأى افسد ومفعوله محذوف أى: Khiz. الكتب ضيغت الماء فيما بينها
الخرز يقال اثأيت الخرز اذا خرزته والخرز فاعل اثأى وهو جمع خارز وهى
التي تخيط المزادة
- (3) Asās (طرب) ii 45; TA i 354—El 'Askari 327—LA (حدث) i 103—
LA (شيع) x 55; TA v 405—LA (اطرايه طربا) i 613; TA ii 436; (حدث)
—El Gauh. (شيع), (حدث) i 131, (شيع) i 603—Muhibb (حدث) i 380—
I. Khālawaihi 69.—Umdah ii 18—واستحدث بفتح الهمزة استفهام

قال ذو الرمة

ديوان شعر ذي الرمة

وهو غيلان بن عتبة

المدوي

عني بتصحيحه وتنقيحه كارليل هنري هيس

مكارتني

طبع على نفقة كلية كمبريدج

في مطبعة الكلية

سنة ١٣٢٧ هـ

سنة ١٩١٩ م

**University of Toronto
Library**

**DO NOT
REMOVE
THE
CARD
FROM
THIS
POCKET**

**Acme Library Card Pocket
Under Pat. "Ref. Index File"
Made by LIBRARY BUREAU**

